

Barcode - 4990010005045

Title - Government Gazette(January-June)1868

Subject - GENERALITIES

Author - N. A.

Language - bengali

Pages - 648

Publication Year - 1868

Creator - Fast DLI Downloader

<https://github.com/cancerian0684/dli-downloader>

Barcode EAN.UCC-13



4990010005045

GOV-GAZ
~~JANU~~ - JUNE

1868

Bas
Librarian
Uttarpara Jo kishor 1st Libary
Govt of West Bengal



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 14, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুআরি ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 14th January 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No I OF 1868

An Act for shortening the language used in Acts of the Governor General of India in Council and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to shorten the language used in Acts made by the Governor General of India in Council, and to make certain provisions relating to such Acts, It is hereby enacted as follows —

[Short title]

1 This Act may be cited as "The General Clauses Act, 1868"

[Interpretation clause]

2. In this Act and in all Acts made by the Governor General of India in Council after this Act shall have come into operation,—unless there be something repugnant in the subject or context,—

[Gender]

(1) Words importing the masculine gender shall be taken to include females;

[Government Gazette, 14th January 1868]

হোম ডিপার্টমেন্টে ।

ব্যবস্থাপন ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইনেতে উক্ত মন্ত্রিবর জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৬৮ সালের জানুআরি মাসের ১৪ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করবেন । তাহা সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গাইতেছে ।

১৮৬৮ সালের ১ আইন ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আইনের কথা সংক্ষেপ করণার্থে ও অন্যত অভিপ্রার্থে আইন ।

[হেতুবাদ ।]

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের প্রীত আইনের বাক্যবাহুল্য সংক্ষেপ করা এবং এই আইন সম্পর্কীয় কোন বিধান করা বিহিত । এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল ।

[সংক্ষেপ নাম ।]

১ ধারা । এই আইন ১৮৬৮ সালের "সাধারণ বা রাবিবরক আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি ।

[অর্থ পরিবার ধারা ।]

২ ধারা । এই আইনেতে, এবং এই আইন প্রচলিত হইবার পর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেব যে সকল আইন প্রণয়ন করেন, সেই সকল আইনেতে, যদি লিখিত বিবরণের ও পূর্বা পত্র কথার বিপরীত অর্থ না হয়, তবে

"লিঙ্গ"।

(১) পুংলিঙ্গবোধক শব্দে স্ত্রীলিঙ্গও গণ্য ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 7, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৭ জানুআরি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাঠের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমাব অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কাষ্যকারদিগের কৃত অমাবদীতে যে২ খোদকতা রাইবত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতার তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ব্যয় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার কুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অমাব ধার্য হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমনা সময়ের সুবিধার নিমিত্ত কবও দিতে বাধিত হইবেন । তাহার যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অমাব উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাকমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশতিহার।

জেলা ২৪ পরগনা।

ইশতিহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই জেলার অন্তর্গত নিম্নোক্ত খাসমহাল গবর্ণমেন্টের জমিদারি স্বত্ব জেলা ২৪ পরগনা কালেক্টরি কাছারিতে সন ১৮৬৮ সালের ১৩ জানুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ সালের ১ মাঘ সোমবার দিঘসে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারাই এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি।

নম্বর কেটনেটে।	নম্বর তৌজি।	নাম মহাল ও পরগনা।	জমির ক্রমি বা বেসী পরিমাণ।		সদর জমা			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।		
			একর	কড পোল	নির্দ্ধারিত রজাশ।	বোড কড।	মোট।				
১০৩	১০৫৩	প গুটনেকাঙ্গী মহাল গুটনেকাঙ্গী	এ ৫২	ক ১০	প ৩২	ইং ১২৭৪ সাল না- ১২৮৩ দশ সম নিঙ্কব ১২৮৪ সাল কি বিঘা ৭০ আনা হিং ১৪১১/১১	৭/৪	১ ৪৭৭/৩	১১৭৭/৪		
			কাত— বিঘা কাঠা ছটাক	১৫৭	১১	০	১২৮৫ সাল কি বিঘা ১০ আনা হিং ২৯১/০	১২	২৯৭/৭		
			ইহার মধ্যে চতুর্থাংশ শের একাংশ চিবদিনের জন্য নিঙ্কর রছিল	৩৯	১১	১১০	১২৮৬ সাল কি বিঘা ১০ আনা হিং ৪৪৩/৯	১৩/১	৪৪১/১০		
			৩৯ ১১ ১১০ বাকী বার আনার কম ১১৭৭/৪১০				১২৮৭ সাল হই তে প্রতি সাল কি বিঘা ১১০ আ না হিং ৫৮৭৩/৮	১১/৫	০		

২৯ নবেম্বর ১৮৬৭ সাল।

A SMITH,
Collector

জিলা হুগলী।

কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহাল লাখেবাজস্বরূপে ১৮৬৮ সালের ১০ই জানুয়ারি মোং ১২৭৪ সালের ২৭ পৌষ শুক্রবার এই জিলায় কালেক্টরী কাছারিতে নিলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন তিনি এই ক্রোড় পত্রের শিবোভাগে বেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি ১৮৬৭ সাল ১০ই ডিসেম্বর।

ক্রমিক সংখ্যা	জিলায় ক্রেতার নাম।	মহালের ও পবন নার নাম।	ভূমির পরি- মাণ হুমা- ধিক।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				নির্ধারিত বাজ্য।	বোড ফণ্ড।	একুন।		
০৪	২২১৬	চাকবান বাজেঘাণ্ডী কলুপুকুরিয়া পং আহানাবাদ	এ রু পো ০।২।৩২	০	০	০	২১৫৭/০	এই মহালে গবর্ণ মেন্টের যে স্বত্ব আছে তাহা লা খেবাজ স্বরূপে বিক্রয় হইয়া থ বিদ্যারকে জ শিবে।

J S PARK
Deputy Collector, in charge

জিলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা মেদিনীপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নে লিখিত খাস মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সন ১৮৬৮ সালের ৮ জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৪ সালের ২৫ পৌষ আমলি ১২৭৫ সালের ২৬ পৌষ বুধবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরী কাছারিতে নিলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাহা এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে বেবিনিউ বোর্ডের সক্রিয় সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

ক্রমিক সংখ্যা	গবর্ণমেন্ট মহালের নাম।	মহালের ও পবন নার নাম।	একবেতে ভূ- মির হুমাধি- ক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				নির্ধারিত বাজ্য।	বোড ফণ্ড।	একুন।		
২৫	২২১৬	হিজলতলা পং রাঙ্গী টাকি	এ রু প ২৮।০।০	৩২	✓	৩২।	৬৪	এই মহালের বন্দোবস্তের ম্যাদ গত আমলি ১২৭৪ সালের শেষে সমাপ্ত হইয়াছে খরিদার বর্তমান আমলি ১২৭৫ সালের প্রথম অবধি দখল পাইবেন।

মেদিনীপুর
১০ই নবেম্বর ১৮৬৭।

T H H SHORTT,
Offg Collector

এলেক্ট্রাসিমা কাছাবি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলার মধ্যবর্তী নীচের লিখিত ঋণ মহালের গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব আগামি ১৮৬৮ ইং-রেজী ১৫ জানুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ বাঙ্গালার ২ দ্বাৰা মুদখারি জেলার কালেক্টরি কাছাবিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করেন তিনি এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে বেবিমিউ কোর্টের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি মম ১৮৬৭ ইং-রেজী তারিখ ২৭ নবেম্বর।

বাস্তবিক মহালের নম্বর।	মহালের নম্বর।	মহালের এবং পব- গমাব নাম।	স্থানিক পরি- মাণে যত একব	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				দায়করা বাজার।	রাস্তার টাকি	সর্বশুদ্ধ		
১	৪২৯	ডাক গোবিন্দরাম ডাকুর থানে বউ- জাম	এ রূ প গ ১।১।৩৩।৭৬	১০/০	২	২০/২	২।০	নীলাম খরিদার ১২ বাঙ্গলার প্রথম হই দখল পাইবেক।
৮	৩৯৪২৯	কায়েমি জমিদারি ভৈরবচন্দ্র বাবতে ডালুক উমেদআলি থানে সাতকালিয়া	২।১।৩৪।২৭				৮৬০	এই মহাল নি মুদ্রে বিক্রী হই নীলাম খরিদার ১১ বাঙ্গলার প্রথম তে দখল পাই
৯	৬০৫২	ডালুক আলকাবিবি থানে শহর	০।০।১১।১৭				১১০/০	এই মহাল নি মুদ্রে বিক্রী হই নীলাম খরিদার ১ বাঙ্গলার প্রথম তে দখল পাইবেক
১১	৪৮৬৯	ডালুক বৈদ্যনাথ ঠাকুর থানে পটীয়া	০।০।১০।২১।				৮৬০	এই মহাল নি মুদ্রে বিক্রী হই নীলাম খরিদার ১ বাঙ্গলার প্রথম তে দখল পাইবেক
১২	২৬০০	ডালুক কাইচনী ও জিওরাম ও আ মুবার থানে পটীয়া	০।০।৯।১৫৬				৬৬	এই মহাল নি মুদ্রে বিক্রী হই নীলাম খরিদার ১ দেবতারিখাবধি পাইবেক।

এছাড়াও কাছারি কালেক্টরি জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নের সিখিত খাস মহালে বর্ধমানের দালিকী স্বত্ব সম ১৮৯৮ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাজলা সম ১২৭৪ সালের ৮ ফাল্গুন সুধবার জেলা বাকরগঞ্জের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের জীযুত সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

বর্ধমানের কাছারির নম্বর।	ক্রমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে কু- মির কুমাধি ক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বস্তব্য।
				ধারিকরা রাজস্ব।	রোড কত।	করন।		
১৬০	৪৫৭৬	জজিরা বাহের চর কদম তলী	এ ক প					
১৬৬	৪৭৯৩	জজিরা চর নিপাতাসী ডু- তীর খণ্ড	৮৪।০।০	১০৭৬/	১/	১০৮৭৭	২১৫।৭	
১৬৮	৪৭৭৭	জজিরা চর পাতা	১২৯	৬৩৪/	৬।৭	৬৪০।৭	১২৬৮	
২১৫	২৩০১	তর্পে মজলীরদিয়া শিবচন্দ্র বাজচন্দ্র দাস তাং	১১৯	৫৮৮/	৫।৭	৫৯৩।৭	১১৭৬	
২৭৪	৭০৬	পবগমে টৈনুঠপুৰ বাম মাণিক্য সেম তাং	২	১।।০	৩	১।।৩	৩	
২৭৬	১৬৬৩	পং বোজর্গ উমেদপুৰ শিব মাবাষণ দাস তাং	৩	৫	৩	৫।৩	১০	
ই ১লা ৭	১৪০৬মঃ	পং ঐ কিং ডেওলা ও মানওয়ার ওগরবহ মুং আমদীরাম তাঁতী	২	৬	/	৬/	১২	
	১১৫২২৫ ১৬।১৩৯ ৬২।২২০ ১৪১		১৫০	৫০৯	৫৭	৫১৫৭	১০১৮	
২৮	৫৬	পং ঐ কিং মানপাসা ও কুসজল সমর হাওলা মন্ডরাম দাস	২	৯।০	/৬	৯।/৬	১৮।।০	
	ঐ	পং ঐ কিং ঐ	০।২	২।৭	/৬	২।৭/৬	৫।।০	
	ঐ	পং ঐ কিং ঐ	৩	১৩।/	/	১৩।/	২৭।।০	
	ঐ	পং ঐ কিং ঐ	৪	১৬।।/	/	১৬।।০	৩৩	
২২	৮৪	পং ঐ কিং মাজনি মুং গঙ্গাপ্রসাদ মৌলিক	১	৮।।৭	/	৮	১৭।।০	
২৩	৯২	পং ঐ কিং মোকামিয়া মুং জালা কাহু	২৬	১৪৫।	১।৩	১৪৬।৩	২৯০	
ঐ	৯২	পং ঐ কিং ভবিবকাটী	০।৩	৬	/৬	৬/৬	২	
ঐ	৯২	পং ঐ কিং বিরাট	১৪	৬৯।	।।৩	৬৯।।৩	১৩	
ঐ	৯২	কিং মহেশপুর	১২	৭৬	।।৩	৭৮।।৩	১৫৬	
২৭	১১৪	পং ঐ কিং কুসজল দেবী প্রসাদ সেম তাং	১৪	৫৭	।।/৬	৫৭।।/৬	১১৪	
ঐ	১৪৭	পং সুমুর্গ ওমেদ পুত্র কিং ঝিলমুদিয়া সমর হাওলা মির কবলে আলি	২৪।০।০	১৪৮	১।।	১৪৯।।০	২৯৬	
৪৫	১৬২	পং ঐ কিং কুসজল সাং মুং মুসুর্কটান কর্মকার	১।০।০	৬	/	৬/	১২	
৪৭	১৬৪	পং ঐ কিং মোকামিয়া সাং মং কাশীনাথ দাস রাম সকর মুখোপাধ্যায়	২৭।০।০	১৬১	১।।৭	১৬২।।৭	৩২২	
৪৮	১৭৩	পং ঐ কিং কাঠালিয়া মুং মরোত্তম দাস	১১।০০	৫৪	।।/	৫৪।।/	১০৮	

নবম শ্রেণী আয়তনের নম্বর	ভৌগোলিক নম্বর	মহালের ও পবনগার নাম।	একত্রেতে ভূমির ক্রমাধিকার পরিমাণ।	সদর অধী।			সীমায়ের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাৰ্য্য করা রাজস্ব।	রোড ফণ্ড।	এফস।		
৫২	১৭৮	পং বোজর্গ ওমেদপুর কিং মুখিয়াগুং চন্দ্রনাথন দাস	৫১০০	১৮	২	১১৮	৩৬	
৬১	১৭৭	পং ঐ কিং ভাওকাটা মুন্সীনারায়ণ হাজবা।	১১১০০	৫৭	১১	৫৭১	১৪	
৬২	১৭৬	পং ঐ কিং কয়া বিব নারা যণ মুংসৈদাদীম।	৭১০০	২৮	১	২৮	৫৬	
৬৪	২০০	পং ঐ কিং রাজনগর মু-ভেলাবেগ।	৮১০০	১৫০	১১০	১৫১১০	৩০০	
৭০	২১৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মু রামনবগি-হ রায।	১১১০০	৫৫	১১০	৫৫১১০	০৮	
৭১	২০৮	পং ঐ কিং রামনগর।	৫১০০	২৫	১০	২৫১০	৫০	
৭২	২০৯	পং ঐ কিং পুন্নিহাট তাং মদেব দাস	১০১০	৭	৭	৭	১৫	
৭৩	২১৪	পং ঐ হাট বিরজম	৯০১০	১১	৭	১১২	২২২	
৭৫	২১৫	পং ঐ কিং পুন্নিহাট	১০১০	৬	৬	৬	১২	
৭৭	২১	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং টেইটবদাস তৈ	২২১০০	১১১	১	১১২	২২২	
৮২	২৩০	পং ঐ হাট আমিনগঞ	৫১০০	২০	১০	২০	৪০	
১০১৯	১২	পং ঐ কিং বেতাসাব লা খেবাজ ব্রহ্মেত্তব হবিদেব বিদ্যাবাগীশ	২৩০১০	১৩১	১১	১৩২	২৬২	
৯২	৮	পং ঐ কিং কেণ্ডাবু নিয় নাখেবাজ	৬১০০	৭	১২	৭১২	৭৫	
১০৯	২১	পং ঐ কিং কাফিলাব মে মক ভাফাল	১০১০	৫	৫	৫	১৬	
১২৮	৭	পং ঐ কিং মোনাবখালিব দবিচব	০১০০	৩	১২	৩১২	৭৬	
১৩৫	৮	পং ঐ কিং ঝাটিবুনিয়া দবিচব	১০০	৫	৮	৫	৫	
১৩৬	৮	পং ঐ কিং ঝাটিবুনিয়া দবিচব	১০০	৫	৮	৫	৫	
১৩৭	৮	পং ঐ কিং ঝাটিবুনিয়া দবিচব	০০	৫	৮	৫	১০	
১৩৮	১৮	পং ঐ কিং ঝাটিবুনিয়া দবিচব	০২১০	২	৬	২৬	৫	
১৪৫	১৫৭	পং ঐ দবিচব মোতালক কিং মোকাবমের দবিচব	৩৫০১০	১৭১	৬০	১৭৬৬০	৩৫০	
১৫	৬	বিং বিরজমের দবিচব	৮৭১০০	৫৮৭	৫৬০	৫৮১৬০	৯৭৫	
১৬	১০	কিং ঐ	৮৭১০০	৫৮৮	৫	৫৮৯	৯৮	
১৭	৩১	পং ঐ কিং টেদাপাসাব দবিচব	৩৭১০১০	৫৬	১১	১৫৭১১	৩১২	
১৮	৫৫	পং ঐ কিং কেণ্ডাবুনিয়া দবিচব	১১	৫৬	১১	৫৭	১১২	
১৯	৫৭	পং ঐ কিং কুনাখালিব দবিচব	২	৫	৫	৫	১০	
২০	৫৭	পং ঐ কিং তিমিরকাটীর দবিচব	৬৭	৩৪৬	৩৪৬	৩৪৬	৩৪৬	

গবর্ণমেণ্টের মহালের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূমির ক্বানামিক পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			নামে প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				স্বাধিকারী রাজস্ব।	হোড ফণ্ড।	সুন্দ।		
			এ রু পো					
৫৩	৬০	পং বোজর্ন ওমেদপুর কিং আওলিয়াপুরের দরিচর	৩১০	১/	১/	৬৩/	১২৩/	
৫৫	৬৩	পং ঐ বামপুরের দরিচর	৬১০	২৬	১০	২৬১০	৫২/	
৫৬	৬৮	পং ঐ দেওলির দরিচর	৪১০	১৭	১০	১৭০	৩৫/	
৬৬	৭৩	পং ঐ শুভবির দরিচর	১২৪১০	৫৮৯	৬	৫৯৫	১৭/	
৬৪	৭৪	পং ঐ কিং হরিদেবপুর ও হোগলা কুমিয়ার দরিচর	৪৩১১	৯৭৫	৯৭	৯৯৫১০	৩৯১০/	
২৫২	২৮ ২	উত্তর সাহবাজপুর কাশী রাম কৃষ্ণজীবন গুণ্ড	৬১২	২৫৬	১২	২৫৬/২	৫১৬/	
১৩০	১৪০৬	পং সুমুর্গ ওমেদপুর কিং আমুরা দরিচর	১৫২১	৫০১	৫/	৫০৬/	১০০২/	
২৫৪	৩৫৭৯	রাজস্বের দশগুণ হায় মূল্য পং ঐ রামপুর আসককায়েম পালি তালুক	০১১				১০	

H C SUTHERLAND,
Offg Collectr



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 14, 1868

বৃহস্পতিবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুয়ারি ।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 31st January 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No I of 1868

An Act for shortening the language used in Acts of the Governor General of India in Council and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to shorten the language used in Acts made by the Governor General of India in Council, and to make certain provisions relating to such Acts, It is hereby enacted as follows:—

[Short title]

1 This Act may be cited as "The General Clauses' Act, 1868"

[Interpretation clause]

2 In this Act and in all Acts made by the Governor General of India in Council after this Act shall have come into operation,—unless there be something repugnant in the subject or context—

[Gender]

(1.) Words importing the masculine gender shall be taken to include females,

[Government Gazette, 14th January 1868]

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইনেতে উক্ত মন্ত্রিসভার জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেব ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করেন। তাহা সর্ব সাধারণের জামার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১ আইন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের আহমের কথা সংক্ষেপ করণার্থ ও অন্যত অতি প্রার্থ আইন।

[হেতুস্বাক্ষর ।]

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের প্রীত আইনের বাক্যবাহুল্য সংক্ষেপ করা এবং এই আইন সম্পর্কীয় কোন বিধান করা রিহিত। এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[সংক্ষেপ নাম ।]

১ ধারা। এই আইন ১৮৬৮ সালের "সাধারণ ক্লাসেস আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

[অর্থ করিবার ধারা ।]

২ ধারা। এই আইনেতে, এবং এই আইন প্রচলিত হইবার পর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেব যে সকল আইন প্রণয়ন করেন, সেই সকল আইনেতে, যদি লিখিত বিষয়ের ও পূর্বা পত্র কথার বিপরীত অর্থ না হয়, তবে

"লিঙ্গ"।

(১) পুংলিঙ্গবোধক শব্দে স্ত্রীলিঙ্গও গণ্য।

[Number]

(2) Words in the singular shall include the plural and vice versa

["Person"]

(3) "Person" shall include any company or association or body of individuals whether incorporated or not

["Year" and "month"]

(4) "Year" and "month" shall respectively mean a year and month reckoned according to the British calendar

[Immoveable property]

(5) "Immoveable property" shall include land, benefits to arise out of land and things attached to the earth, or permanently fastened to anything attached to the earth,

[Moveable property]

(6) "Moveable property" shall mean property of every description except immoveable property;

["Her Majesty"]

(7) "Her Majesty" shall include Her heirs and successors to the Crown

["British India"]

(8) "British India" shall mean the territories for the time being vested in Her Majesty by the Statute 21 & 22 Vic cap 106 (the Act for the better government of India), other than the settlement of Prince of Wales Island, Singapore and Malacca,

["Government of India"]

(9) "Government of India" shall denote the Governor General of India in Council or during the absence of the Governor General of India from his Council the President in Council, or the Governor General of India alone as regards the powers which may be lawfully exercised by them or him respectively

["Local Government"]

(10) "Local Government" shall mean the person authorized by law to administer executive government in the part of British India in which the Act containing such expression shall operate and shall include a Chief Commissioner

["High Court"]

(11) "High Court" shall mean the highest Civil Court of appeal in such part,

["District Judge"]

(12) "District Judge" shall mean the Judge of a principal Civil Court of original jurisdiction but shall not include a High Court in the exercise of its ordinary or extraordinary original civil jurisdiction,

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ জানুয়ারি।]

"বচন।"

(২) এক বচনান্ত শব্দে বহুবচনান্ত ও বহুবচনান্ত শব্দে এক বচনান্ত শব্দ গণ্য।

"ব্যক্তি।"

(৩) ব্যক্তি শব্দে কোন কোম্পানি কি সন্থা এবং সমবায়িত ও অসমবায়িত লোকসন্থা গণ্য।

"বৎসর ও "মাস।"

(৪) বৎসর ও মাস শব্দে ব্রিটনীয় পঞ্জিকাভুক্ত গণিত বৎসর ও মাস বুঝাইবে।

"স্থাবর সম্পত্তি।"

(৫) ভূমি ও ভূমিহইতে উৎপাদনীয় লতা ও মৃত্তিকা সংশ্লিষ্ট জব্য ও মৃত্তিকা সংশ্লিষ্ট জব্যেতে চিরস্থায়ীভাবে নিবন্ধ জব্য "স্থাবর সম্পত্তি" শব্দে গণ্য।

"অস্থাবর সম্পত্তি।"

(৬) "অস্থাবর সম্পত্তি" শব্দে স্থাবরত্বের সকল প্রকারের সম্পত্তি বুঝাইবে।

"শ্রীশ্রীমতী মহারানী।"

(৭) "শ্রীশ্রীমতী মহারানী" শব্দে ভারতীয় উত্তরাধিকারিণী ও উত্তরপন্থাধিকারিণীকে বুঝাইবে।

"ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ।"

(৮) ভারতবর্ষের মুশ, সমার্থ আইন নামে মহারানী বিক্টোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের আইনের ১০৬ অধ্যায়কমে শ্রীশ্রীমতীর প্রতি যে সময়ে যে দেশ নর্ডে, "ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ" শব্দে গুলগিন্দাজ ও সিংহপুর ও মালাকা উপনিবেশভিন্ন সেই সকল দেশ বুঝাইবে।

"ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট।"

(৯) "ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট" শব্দে মন্ত্রিসভাভিষ্টিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব, কিম্বা মন্ত্রিসভাতে তাঁহার অনুপস্থানকালে মন্ত্রিসভার সভাপতি সাহেব কিম্বা ভারতবর্ষের গবর্নর জেনারেল সাহেব একাকী লক্ষিত হন। তিনি কি তাঁহার আইন অনুসারে ক্রমে যে সকল ক্ষমতাক্রমে কায্য সম্পাদন করিতে পারেন তৎসম্পর্কে উক্ত শব্দে তাঁহাকে কি তাঁহাদিগকে বুঝাইবে।

"স্থানীয় গবর্নমেন্ট।"

(১০) "স্থানীয় গবর্নমেন্ট" এই শব্দ যে আইনেতে থাকে সেই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের যে অংশে প্রচলিত হইবে, সেই অংশে যিনি আইনমতে কর্তৃত্ব-ক বা নির্বাহক কবিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত হন, স্থানীয় গবর্নমেন্ট শব্দে সেই ব্যক্তিকে বুঝাইবে। প্রধান কবিস্যমর সাহেবও সেই শব্দে গণ্য।

"হাই কোর্ট।"

(১১) "হাই কোর্ট" শব্দে উক্ত অংশের মধ্যে আপীলের উচ্চতম দেওয়ানী আদালত বুঝাইবে।

"জিলার জজ।"

(১২) "জিলার জজ" এই শব্দে মোকদ্দমা আদৌ বিচার করিবার ক্ষমতাপন্ন প্রধান দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবকে বুঝাইবে। কিন্তু আদৌ মোকদ্দমা বিচার করিবার সাধারণ কি বিশেষ অধিকার প্রাপ্ত হাই কোর্ট সেই শব্দে গণ্য নহে।

["Magistrate."]

(13) "Magistrate" shall include all persons exercising all or any of the powers of a Magistrate under the Code of Criminal Procedure,

["Barrister"]

(14) "Barrister" shall mean a barrister of England or Ireland, or a member of the Faculty of Advocates in Scotland,

["Section"]

(15) "Section" shall denote a section of the Act in which the word occurs;

["Will"]

(16) "Will" shall include a codicil and every writing making a voluntary posthumous distribution of property,

["Oath," "swear" and "affidavit"]

(17) "Oath" "swear" and "affidavit" shall include affirmation, declaration, affirming and declaring in the case of persons by law allowed to affirm or declare instead of swearing,

["Imprisonment"]

(18) "Imprisonment" shall mean imprisonment of either description as defined in the Indian Penal Code,

["Son" "Father"]

(19) And in the case of any one whose personal law permits adoption, "son" shall include an adopted son, and "father" an adoptive father

8 In all Acts made by the Governor General of India in Council after this Act shall have come into operation —

[Revival of repealed enactments]

(1) For the purpose of reviving, either wholly or partially, a Statute, Act or Regulation repealed it shall be necessary expressly to state such purpose,

[Commencement of time]

(2) For the purpose of excluding the first in a series of days or any other period of time, it shall be sufficient to use the word "from,"

[Termination of time]

(3) For the purpose of including the last in a series of days or any other period of time, it shall be sufficient to use the word "to,"

[Official chiefs and subordinates]

(4) For the purpose of expressing that a law relative to the chief or superior of an office, shall apply to the deputies or subordinates lawfully executing the duties of such office in the place of their superior, it shall be sufficient to prescribe the duty of the superior;

[Government Gazette, 14th January 1868]

"মাজিস্ট্রেট।"

(১৩) যে ব্যক্তি কোর্টমারী মোকদ্দমার কার্যনির্বাহের আইনমতে মাজিস্ট্রেটের সকল কি কোন শক্তি-ক্রমে কর্তব্য করেন "মাজিস্ট্রেট" শব্দে এই সকল ব্যক্তি গণ্য।

"বারিস্টার।"

(১৪) "বারিস্টার" শব্দে ইংলণ্ডের কি ঐরলণ্ডের বারিস্টারকে অথবা স্কটল্যান্ডের আডভোকেটের কাকলীর অন্তর্গত ব্যক্তিকে বুঝাইবে।

"ধারা।"

(১৫) কোন আইনমতে "ধারা" শব্দ থাকিলে সেই শব্দে সেই আইনের ধারা লক্ষিত হয়।

"উইল।"

(১৬) উইলের কোড়পত্র এবং মরণোত্তর সম্পত্তি বিতরণ বিষয়ে অতীতশ্রুত প্রত্যেক লিপি "উইল" শব্দে গণ্য।

"শপথ" "শপথ করা" ও "আফিডেবিট।"

(১৭) যে ব্যক্তির প্রতি আইনমতে শপথ করণের পবিত্রতা ধর্মতঃ কি সত্য প্রতিজ্ঞা করিবার অনুমতি আছে তাঁহাদের পক্ষে শপথ ও শপথ করা ও আফিডেবিট এই শব্দের অর্থের মধ্যে ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা ও সত্য প্রতিজ্ঞা ও ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা করণ ও সত্য প্রতিজ্ঞা করণ গণ্য।

"কারাবন্দন।"

(১৮) "কারাবন্দন" শব্দে ভারতবর্ষের দণ্ড বিধির আইনের নিম্নলিখিত একতর প্রকারের কারাবন্দন বুঝাইবে।

"পুত্র" "পিতা।"

(১৯) কোন ব্যক্তির স্বদেশীয় ব্যবস্থামতে যদি দত্তকপুত্র গ্রহণ করিবার অনুমতি থাকে তবে তাঁহার সম্পর্কে "পুত্র" শব্দের মধ্যে দত্তক পুত্র গণ্য ও পিতা শব্দের মধ্যে দত্তক গৃহীতা গণ্য হইবে।

ও ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব এই আইন প্রচলিত হইবার পরে যে সকল আইন প্রাথমিক কয়েক ভাষাধে

[বহিত বিধান পুন প্রবল করণের কথা।]

() যদ্যে কোন ব্যবস্থা কি আইন অংশত কিম্বা সম্পূর্ণরূপে পুনশ্চ প্রবল করিবার অভিপ্রায় থাকিলে সেই অভিপ্রায় স্পষ্টরূপে ব্যক্ত করা আবশ্যিক।

[সময়ান্তের কথা।]

(২) দিনশ্রেণীর কিম্বা নিরূপিত সময়ের আরম্ভ হইবার পরে "অবধি" শব্দ থাকিলে প্রথম দিন না ধরিবার অভিপ্রায় বুঝাইবে।

[সমাপ্তের কথা।]

(৩) দিনশ্রেণীর কিম্বা নিরূপিত সময়ের অন্তিমের শব্দের পরে "পর্যন্ত" শব্দ থাকিলে তদ্ব্যতীত শেষ দিন ধরিবার অভিপ্রায় বুঝাইবে।

[বাক্যীয় প্রধান ও অধীন কার্যকারকদের কথা।]

(৪) কোন পদের প্রধান ব্যক্তির কি কর্তৃপক্ষের প্রতি যে আইন বর্ত্তে, তদাৰ্হ প্রতিনিধি কি অধীন কর্তৃকারক আইনমতে উপরিস্থ কার্যকারকের স্থলে এই পদের কর্তব্য সম্পাদন করিলে এই আইন উৎসাহিত প্রতি বর্ত্তে, উপরিস্থ কার্যকারকের কর্তব্য কর্তব্য নিম্নলিখিত বর্ত্তিমতী উক্ত অভিপ্রায় জানা হইবে।

[Successor]

(৪) For the purpose of indicating the relation of a law to the successors of any functionaries, or of corporations having perpetual succession, it shall be sufficient to express its relation to the functionaries or corporations, and

[Substitution of functionaries]

(৪) For the purpose of indicating the application of a law to every person or number of persons for the time being executing the functions of an office, it shall be sufficient to mention the official title of the officer at present executing such functions or that of the officer by whom the functions are commonly executed

[Duty may be taken pro rata]

4. Whenever by any Act or Regulation now in force or hereafter to be in force, any duty of customs or excise or in the nature thereof is leviable on any given quantity by weight measure or value of any goods or merchandize, a like duty shall be leviable according to the same rate on any greater or less quantity

[Recovery of fines]

5 The provisions of sections sixty three to seventy, both inclusive, of the Indian Penal Code, and of section sixty one of the Code of Criminal Procedure, shall apply to all fines imposed under the authority of any Act hereafter to be passed, unless such Act shall contain an express provision to the contrary

[Matters done under an enactment before its repeal to be unaffected]

6 The repeal of any Statute, Act or Regulation, shall not affect anything done or any offence committed or any fine or penalty incurred or any proceedings commenced before the repealing Act shall have come into operation

[Judicial notice to be taken of Acts]

7 All Courts of Justice, whether exercising civil or any other jurisdiction and all persons having by law or consent of parties authority to receive evidence, shall take judicial notice of all Acts and Regulations heretofore made, or hereafter to be made, by the Governor General of India in Council, the Governor of Madras in Council, the Governor of Bombay in Council and the Lieutenant-Governor of Bengal in Council or by the like authority in other parts of British India, whether the same be of a public or of a private nature

[Recital to be prima facie evidence of truth of fact recited]

8. Any recital contained in any Act of the Governor General of India in Council heretofore

[অর্থদণ্ড গেজেট। ১৯১৮। ১৪ জানুয়ারি।]

[উদ্ভাবনকারী কথা।]

(৫) কর্মসম্পাদকদিগের কিম্বা নিরন্তর পরিসংখ্যানিক লোকসমাজের উদ্ভাবনকারীদের নহিত আইনের বে সম্পর্ক থাকে ইহা প্রকাশ্যে করিবার জন্য এই কর্মসম্পাদকদিগের কিম্বা লোকসমাজের পক্ষে এই সম্পর্ক ব্যক্ত করাই প্রচুর।

[কর্মসম্পাদকদিগের প্রতিনির্দিষ্ট কথা।]

(৬) যিনি কিম্বা তাহার যে সময়ে কোন পদের কর্মসম্পাদন করেন তাহার কিম্বা তাহারদের পক্ষে কোন ব্যবস্থা যেখানে প্রয়োগ হইবে ইহা নির্দেশিবার জন্য, যে কার্যকারক ক্ষেত্রে এই কর্মসম্পাদন করিতেছেন কিম্বা তাহা সাধারণতঃ যে কার্যকারকদিগের সম্পাদন হইয়া থাকে তাহার পরিচয় ব্যক্ত করাই প্রচুর ইতি।

[হারানুসারে মানুল লইতে পারিবার কথা।]

৪ ধারা। যে আইন এইরূপে প্রচলিত থাকে কিম্বা পরে প্রচলিত হইবে, তাহার যদি কোন মালের কিম্বা বাণিজ্যক্রমের ওজন কিম্বা মাপ কিম্বা মূল্যানুসারে অবস্থার পরিমাপের উপর কঠিন কিম্বা আবকারী মানুল কিম্বা ওজন্য প্রকারের শুল্ক আদায় হয়, তবে সেই ক্রমের মূল্যবিক্রমের উপর সেই হারের অনুপাত মানুল আদায় হইবে ইতি।

[অর্থদণ্ড আদায় করিবার কথা।]

৫ ধারা। ইহার পরে যে সকল আইন প্রচলিত হইবে তাহাতে যদি প্রকারান্তরে স্পষ্ট বিধান না থাকে, তবে সেই আইনের শক্তিতে যে অর্থদণ্ডের আদায় হয় তাহা প্রতি ভারতবর্ষীয় মণ্ডলিয়ার আইনের ৬০ অর্থাৎ ৭০ পর্যন্ত সমস্ত ধারার এবং কোর্সনারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৬১ ধারার বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

[কোন আইন রহিত হইবার পূর্বে তাহার যে কিম্বা করা যায় তাহার বৈলক্ষ্য না হইবার কথা।]

৬ ধারা। যদি কোন ব্যবস্থা কিম্বা আইন রহিত করা যায়, তবে যে আইনদ্বারা রহিত করা গেল সেই আইন প্রচলিত হইবার অগ্রে যে কোন ক্রিয় করা কিম্বা যে অপরাধ হইয়া থাকে, কিম্বা যে মণ্ডল কিম্বা মণ্ডল যোগ্যতা বর্ত্তিবা থাকে কিম্বা যে মোকদ্দমা প্রচলিত আদায় হইয়া থাকে তাহার কোন প্রকারে বৈলক্ষ্য হইবে না ইতি।

[বিচার কার্যে আইন স্বীকার করিবার কথা।]

৭ ধারা। মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষীয় শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ও মন্ত্রিসভার মন্ত্রিসভাধিকৃত গবর্নর সাহেব ও বোম্বাইয়ের মন্ত্রিসভাধিকৃত গবর্নর সাহেব এবং বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিকৃত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেব, এবং ব্রিটিশ ভারতবর্ষের অন্য অংশে উক্ত ক্ষমতাবিশিষ্ট কর্তৃপক্ষ ইতিপূর্বে যে সকল আইন প্রণয়ন করিয়াছেন কিম্বা পরে করেন, তাহা সাধারণতঃ কিম্বা বিশেষভাবে প্রচলিত হইলেও, তাহা ও অন্য প্রকারের বিচারবিষয়ে ক্রমে কর্মকারী সকল আদালত ও যে সকল ব্যক্তি আইনক্রমে কিম্বা উক্ত পক্ষের সম্মতিক্রমে সাক্ষ্য গ্রহণ করিতে সমর্থ হন তাহার বিচারকার্যে সেই সকল আইন স্বীকার করিবেন ইতি।

[আইনের উল্লিখিত কথা সেই কথাই সত্যতার প্রমাণ হইবার কথা।]

৮ ধারা। মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষীয় শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ইতিপূর্বে যে আইন প্রণয়ন করিয়া-

made or hereafter to be made, shall be deemed by all such Courts and persons to be *prima facie* evidence of the truth of the fact recited,

WHITELY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India,
Home Department, (Legislative)

INDIAN RAILWAY BILL

A Bill to consolidate and amend the Law relating to Railways in India

(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 10]

PART II

CONSTRUCTION OF RAILWAYS

a Preliminary proceedings

[Certificate authorizing surveys &c, necessary for prosecution of Railway]

4 The Local Government may from time to time issue certificates authorizing any Company which shall have entered into an agreement with the Secretary of State or the Governor General of India in Council, for the construction of a Railway, their servants and agents, to enter upon any lands, and to undertake such surveys, levels, or other examinations as may be necessary for the proper prosecution of the said Railway also to dig and bore into the subsoil and to indicate by suitable landmarks the boundaries of the land proposed to be taken, and the positions of the works proposed to be made and to perform all other necessary preliminary acts of the like nature

[Contents of Certificate]

Such certificates shall declare the persons entitled to use them, the time for which they shall be in force, and the districts or locality for which they shall be valid They shall be published in the official *Gazette*, they shall be judicially noticed,

And all persons acting under the authority so given shall be deemed to be public servants, with in the meaning of Clause 10 of Section 21 of the Indian Penal Code and of Chapter IX of the same Code

[Proviso limiting authority]

Provided that they shall not enter any house, building or enclosure without having given twenty four hours notice to the occupier thereof, or without his assent, nor shall they injure or destroy any property, unless such injury or destruction be necessary

[Government Gazette, 14th January 1908]

কেন কি পক্ষঃ করেন তাহাতে কোন কিছয় ব্যক্ত হইলে সকল আদালত ও সকল ব্যক্তি দৃষ্টিমাত্রে ঐ ব্যক্ত বিষয়ে পৰ্যাপ্তরূপ আইনের সেই কথা গ্রহণ করিবেন ইতি ।

উইটলী স্টোকস
মেখীর ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।
JOHN ROBINSON, Bengale Translator

ভারতবর্ষের রেলপথের পাণ্ডুলিপি ।

(বিশেষ কমিটির দ্বারা পরিবর্তিত)

ভারতবর্ষের রেলপথবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি ।

[১০ পৃষ্ঠা হইতে চলিতেছে ।]

দ্বিতীয় খণ্ড ।

রেলপথ প্রস্তুত করণ সংক্রান্ত বিধি ।

(A) প্রথমস্থলীর কার্য ।

[রেলপথ প্রস্তুত করণার্থে জমীপত্রভুক্তি করিবার ক্ষমতাপত্র আবশ্যিক হওয়ার কথা ।]

৪ ধারা । যখন কোন কোম্পানি জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারত বর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের সঙ্গে রেলপথ করিবার সম্বন্ধ করেন, তখন উক্ত রেলপথসংক্রান্ত কার্য উপযুক্তমতে নিষ্পত্ত করিবার জন্য ভূমিতে যাইবার এবং তাহা মাপিবার ও মূর্তিকার সমতা দৃষ্টি করিবার ও অন্য বিষয়ে পৰীক্ষা করিবার যে ক্ষমতাপত্র আবশ্যিক, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়েই ঐ কোম্পানিকে ও তাঁহাদের চাকরদিগকে ও নিয়োগিদিগকে সেই ক্ষমতাপত্র সর্টিফিকেট দিবেন । এবং মূর্তিকা গ্রহণ করিয়া নিম্ন ভূমিতে গর্ত করিবার, ও যে ভূমি লইবার প্রস্তাব হয় উপযুক্ত চিহ্নদ্বারা সেই ভূমির সীমা এবং যে কার্য করিবার প্রস্তাব হয় তাহার স্থান নিরূপণ করিবার ও অগ্রে কর্তব্য তত্ত্বপ অন্য কার্য করিবার ক্ষমতাপত্র দিবেন ইতি ।

[এ পত্রের মর্মের কথা ।]

যে ব্যক্তির উক্ত সর্টিফিকেটের ব্যবহার করিবার অধিকার কোন চাহাবদের নাম, ও সেই পত্র যত কাল ও যে জিলার কি স্থানের মধ্যে প্রবল থাকিবে তাহা এই পত্রে ব্যক্ত থাকিবে । পত্র রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ হইবে এবং বিচার আদালতে তাহার প্রবলতা স্বীকার করা যাইবে ।

এবং যে সকল ব্যক্তি তত্ত্বপ দত্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য করেন তাহারা ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধি আইনের ২১ ধারার ০ প্রকরণের ও সেই আইনের ৯ অধ্যায়ের অর্থমতে রাজকীয় কার্যকারক জ্ঞান হইবেন ।

[ক্ষমতার সীমা নিরূপণার্থক উপবিধি ।]

কিন্তু তাঁহারা কোন গৃহনিবাসিকে চক্ষিণ ঘণ্টার অন্তর না দিয়া ও তাহার অনুমতি না পাইয়া কোন ঘরে কি কোঠায় কি আশ্রয় স্থানে যাইবেন না । এবং কোন প্রবোধ হানি কি নাশকরা আবশ্যিক না হইলে কোন বিষয়ের হানি কি নাশ করিবেন না ইতি ।

B Occupation of lands and payment therefor

[Issue of declaration as to land required Taking of land]

5 When the boundaries of the land required for the construction of any Railway shall have been settled by the Consulting Engineer the Company shall cause the land to be measured and suitable land plans to be prepared of the same and thereupon the Local Government shall notify in the official *Gazette* that such land is required for the Railway and may then proceed to take any such land as if it had been required to be taken at the public expense and for public purposes, and as if a declaration to that effect had been made as required by Act No VI of 1857, (for the acquisition of land for public purposes)

All such land shall vest absolutely in the Local Government

[Provision as to boundaries, plans and measurements]

6 The boundaries, as determined by the Consulting Engineer and the plans and measurements aforesaid, when verified and found to be correct, or when duly corrected by the Collector or other officer appointed to proceed under the said Act No VI of 1857 shall be held to be the boundaries plans and measurements, required under Section 4 of the same Act so far as the said land is concerned

[Land required for extending or adding to Railway]

7 If at any time land shall be required for any necessary or reasonable extension of or addition to, any Railway constructed under agreement with the Secretary of State, the Local Government may make all requisite declarations for the purpose of taking such land and all proceedings for the actual taking possession of the land shall be had in accordance with the provisions of the said Act No VI of 1857

[Taking land for temporary purpose]

Land may be taken under this Act for a temporary purpose, in like manner as under the said Act No VI of 1857

[Company when to be placed in possession]

8 When the transfer of the land to the Local Government shall have been completed the Government shall cause the Company to be placed in possession of such land in accordance with their agreement with the Secretary of State the title of the Local Government or of the Company to such land or any part thereof, shall

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৭ সালের ১৪ জানুয়ারি।]

B ভূমির অধিকার করণের ও তাহার দ্বারা দেওনের বিধি।

[যে ভূমির প্রয়োজন হয় তাহা হইবার কথা প্রচার করণের ও ভূমি গ্রহণের কথা।]

৫ ধারা। কোন রেলপথ প্রস্তুত করিবার জন্য যে ভূমির প্রয়োজন হয়, কনসাল্টিং ইঞ্জিনিয়ার তাহার সীমা নির্দ্ধার্য করিলে পর, কোম্পানি এই ভূমি মাপ করাইবে, ও তাহার উপযুক্ত নকশা প্রস্তুত করাইবে, তাহা হইলে পর রেলপথের জন্য সেই ভূমি লওয়া প্রয়োজন স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজকীয় গেজেটে এই কথা প্রচার করিবে, এবং সেই ভূমি যেন রাজকীয় অর্থব্যয়ে রাজকীয় কর্মের নিমিত্ত লওয়া প্রয়োজন হইল এবং রাজকীয় কর্মের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থ ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের আধীনমতে যেন সেই কর্মের আদেশ প্রকাশ হইল, এই বিবেচনায় স্থানীয় গবর্ণমেন্ট উক্ত ভূমি গ্রহণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবে।

তদুপ সমস্ত ভূমি একান্ত ভাবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি অর্শিবে ইতি।

[সীমা ও নকশা ও পরিমাণ বিষয়ক বিধি।]

৬ ধারা। কনসাল্টিং ইঞ্জিনিয়ার সীমা নির্দ্ধার্য করিলে এবং পূর্বেক্ত নকশা ও মাপ পরীক্ষিত হইয়া শুদ্ধ দেখা গেলে, কিম্বা যে কালেক্টর সাহেব কি অন্য কার্য্যকরক ১৮৫৭ সালের উক্ত ৬ আইন অনুসারে সেই কর্মে নিযুক্ত হন তিনি তাহা উচিতমতে সংশোধন করিলে এই আইনের ৪ ধারাতে যে সীমা নিরূপণের ও নকশার ও পরিমাপের আজ্ঞা আছে উক্ত ভূমি সম্পর্কে তাহাই সেই সীমা নিরূপণ ও নকশা ও পরিমাপ জ্ঞান হইবে ইতি।

[বেলপথ বিস্তৃত কি রুদ্ধ করিবার জন্য যে ভূমির প্রয়োজন তাহার কথা।]

৭ ধারা। জীযুত সেক্রেটারী সাহেবের সহিত সন্ধি হইয়া যে রেলপথ প্রস্তুত করা যাব, যদি কোম সময়ে তাহার আবশ্যক কি যুক্তিমত বিস্তৃত কি রুদ্ধ করণের জন্য ভূমি লওয়া প্রয়োজন হয়, তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই ভূমি লইবার আবশ্যক সকল কথা প্রচার করিবে। এবং সেই ভূমি অধিকার করণের সমস্ত কার্য ১৮৫৭ সালের উক্ত ৬ আইনের বিধানমতে করা যাইবে।

[কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণের কথা।]

১৮৫৭ সালের উক্ত ৬ আইনমতে ভূমি যেমন কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে লওয়া যাইতে পারে, এই আইনমতেও তেমনি লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

[কোম্পানি যে সময়ে অধিকার প্রাপ্ত হইবে তাহার কথা।]

৮ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি সেই ভূমির হস্তান্তর করণ কার্য সমাপ্ত হইলে পর, কোম্পানি জীযুত সেক্রেটারী সাহেবের সহিত যে সন্ধি করিয়াছেন গবর্ণমেন্ট তদনুসারে এই কোম্পানিকে ভূমির অধিকার দেওয়াইবে। এই আইন অনুযায়ী কোম কার্য্যে নিষেধ ব্যতিক্রম হইলেও তৎপ্রযুক্ত সেই ভূমির কি তাহার কোন অংশের প্রতি স্থানীয়

not be questioned on account of informality in any proceeding taken under this Act

[Power to enter upon adjoining lands to repair accidents]

9 The Local Government may authorize any Company, in case of any accident or slip happening or being apprehended to any cutting, embankment, or other work belonging to them to enter upon any lands adjoining their Railway for the purpose of repairing or preventing such accident, and to do such works as may be necessary for the purpose

Provided that in case of necessity, any Company may enter upon such lands and do such works as aforesaid, without having obtained the authority of the Local Government, but in every such case the Company shall, within forty eight hours after such entry make a report to the Local Government specifying the nature of such accident or apprehended accident, and of the works necessary to be done Such powers shall cease if the Local Government shall after considering the said report, certify that their exercise is not necessary for the public safety

Provided also that such works shall be as little injurious to the said adjoining lands as the nature of the accident or apprehended accident will admit of, and shall be executed with all possible despatch

[Compensation]

Subject to the provisions of any contract that shall have been entered into between the Secretary of State, or the Government of India and the Company, full compensation shall be made to the owners and occupiers of such lands for the loss or injury or inconvenience sustained by them respectively by reason of such works The amount of such compensation, in case of any dispute about the same, shall be settled by the Local Government

C Mines near or under Railways

[Provision as to mines lying under land]

10 Whenever land shall be taken under this Act, for the construction of any Railway the taking thereof shall not be held to comprise the right to any mine of coal or other minerals, lying under such land, except only such part thereof as it shall be necessary to dig or carry away, or use in the construction of the Railway, unless compensation for such right shall have been expressly allowed in the award made in favour of the persons interested in the land

[Working mines under or near Railway]

11 If the owner, lessee or occupier of any mine of coal or other mineral, lying immediately

[Government Gazette, 14th January 1868]

গবর্ণমেন্টের কি কোম্পানির অধিকারের অপত্তি হইবে না ইতি।

[বিঘটনজন্য ক্ষতির প্রতিকারের নিমিত্তে সম্মিত ভূমিতে যাইবার কথা।]

৯ ধারা। কোম্পানির কোন কাটা ভূমিতে কি বাধে কি তাঁহারদের কোন কর্মে যদি কোন বিঘটনা হয়, কিম্বা মাটি আলগা হইয়া পড়ে কি পড়িবার সম্ভাবনা থাকে, তবে সেই বিঘটন্য প্রতিকার কি নিবারণ করিবার জন্য এবং তদর্থে যে কর্ম আবশ্যিক তাহা করিবার জন্য স্থানীয় গবর্ণমেন্টে ঐ কোম্পানিকে আপনাদের বেলপথের লাগাও কোন ভূমিতে যাইবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

কিন্তু আবশ্যিক হইলে কোন কোম্পানি স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি না পাইয়াও পূর্বেক্ত ভূমিতে গিয়া সেই কর্ম করিতে পারিবেন। এমন স্থলে কোম্পানি সেই ভূমিতে যাইবার পূর্বে আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নিকট বিপোর্ট করিয়া সেই বিঘটন্য কি সম্ভাবিত বিঘটন্যের ভাব ও যে কর্ম করা আবশ্যিক হইল তাহা জানাইবেন। স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সেই বিপোর্ট বিবেচনা করিলে পর, সর্বসাধারণের নিরাপত্তার জন্য সেই ক্ষমতায় কার্য করা আবশ্যিক যদি এই মন্তব্য সটীককৃত হইল, তবে সেই ক্ষমতা বাহিত হইবে।

আরো বিঘটন্য কি সম্ভাবিত বিঘটন্যের ভাব বিবেচনার পূর্বেক্ত কর্ম দ্বারা সম্মিত ভূমির যথা সাধ্য অঙ্গ হানি করিতে ও সেই কর্ম সাধ্যমতে ত্বরান্বিত নিষ্পন্ন করিতে হইবে।

[ক্ষতিপূরণের কথা।]

স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের কিম্বা ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এবং কোম্পানির মধ্যে যে সম্মিত হইয়া থাকে তাঁহার বিধান বলবৎ থাকিবে। উক্ত কর্ম হেতুক ঐ ভূমির স্বামিদের কি অধিকারিদের যে ক্ষতি কি হানি কি ক্ষেপ হইল তাহার সম্পূর্ণ প্রতিকার করিতে হইবে। কত টাকার ক্ষতিপূরণ করা আবশ্যিক যদি এই বিষয়ে বিবাদ হয়, তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাহা নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

C বেলপথের তলভাগে কি নিকট খনিবিষয়ক বিধি।

[ভূমির তলভাগে যে খনি থাকে তাহা বিষয়ক বিধান।]

১০ ধারা। এই আইনমতে যখন বেলপথ কবিবার জন্য ভূমি লওয়া যায়, তখন সেই ভূমির নীচে কয়লা কি অন্য ধাতুর খনি থাকিলে ঐ বেলপথ প্রস্তুত কবিবার জন্য ঐ খনির যে অংশ খনন করা কি তুলিয়া ফেলা কি ব্যবহার করা আবশ্যিক তদ্বিষয়ে ভূমি প্রস্তুত হেতুক খনির প্রাণ অধিকার প্রাপ্তি বোধ হইবে না। কিন্তু ঐ ভূমিতে তাঁহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারদের পক্ষে নিষ্পত্তি হইয়া যদি ঐ খনির অধিকার গ্রহণের জন্য হানি পূরণের স্পষ্ট নিয়ম করা গিয়া থাকে, তবে ঐ অধিকার প্রাপ্ত হইবে ইতি।

[বেলপথের তলভাগে কি নিকট খনিতে কার্য করণের কথা।]

১১ ধারা। কোন বেলপথের তলভাগে কিম্বা তাহা হইতে চল্লিশ গজের মধ্যে কয়লার কি অন্য ধাতুর যে

under any Railway, or within forty yards therefrom, shall work the same, the Local Government may on the application of the Company require him to abandon such working, or so to work the mine as not to damage the works of the Railway

[Compensation]

Compensation shall be awarded to him, in manner provided in the said Act No VI of 1857, for any loss sustained by him from being compelled to abandon or alter his mode of working the mine

If any damage or obstruction be occasioned to the works of the Railway by improper working of such mine the damage or obstruction shall be forthwith repaired or removed as the case may require, by and at the expense of the owner, lessee or occupier, and at his own expense

If such repair or removal be not forthwith effected by the owner, lessee or occupier or if the Company shall so think fit without waiting for the same to be effected by him the Company may effect the same and recover from him the expense occasioned thereby in any Court of competent jurisdiction

D Construction and Inspection of Works

Crossings Roads and Gates

[Crossing over roads]

12 (1) If the Railway cross any road, the Local Government shall determine whether the road shall be continued and, if so whether the crossing shall be by a bridge or on a level

(2) If the crossing is to be by a bridge, the height and width of such bridge and the gradients of approach thereto shall be determined by the Consulting Engineer

(3) If the crossing is to be on a level the Company shall erect and at all times maintain, sufficient gates across the Railway and across the road on each side of the Railway and shall employ proper persons to open and shut such gates

[Roads over Railways]

(4) At any time after a Railway is constructed it shall be lawful for the Local Government to make or to authorize any person to make, roads across the Railway

(5) Every such road shall either be carried over or under such Railway by means of a bridge or tunnel of the height and width, and with the gradients of approach approved of by the Consulting Engineer, or it shall cross the Railway on a level,

(6) If the road cross the Railway by means of a bridge or tunnel, such bridge or tunnel, as

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৮৮। ৪ জানুয়ারি]

খনি থাকে, যদি তাহার স্বামী কি পাট্টাদার কি অধিকারী তাহা খনন করিয়া তাহাতে কার্য চালাইয়া থাকেন, তবে কোম্পানির প্রার্থনা হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই স্বামিপ্রভৃতিকে সেই কার্য ত্যাগ করিতে কিম্বা, যাহাতে বেলপথের হানি না হয় এমতে কার্য চালাইতে আজ্ঞা করিতে পারি বন।

[ক্ষতিপূরণের কথা।]

সেই খনি ত্যাগ করিতে হইলে কিম্বা তৎসংক্রান্ত কার্য চালাইবার নিয়ম পরিবর্তন করিতে হইলে যদি তাহার ক্ষতি হয়, তবে ১৮৫৭ সালের উক্ত ৬ আইনের বিধানমতে তাহার ক্ষতিপূরণ পাইবার আজ্ঞা হইবে।

সেই খনির কার্য অনুপযুক্তমতে নির্বাহ হওয়াতে যদি বেলপথের কর্মের কোন হানি কি বাধা হয়, তবে সেই ক্ষতির প্রতিকার কিম্বা বিষয়বিশেষে সেই বাধকতার নিরূপিত স্বামিব কি পাট্টাদারের কি অধিকারির নিজ খরচে অগোণে করিতে হইবে।

যদি সেই প্রতিকার কি নিরূপিত স্বামিব কি পাট্টাদারের কি অধিকারির দ্বারা অগোণে না করা যায় অথবা কোম্পানি বিহিত বোধ করিলে তাহার দ্বারা সেই কর্ম সম্পাদন হইবার অপেক্ষা না করিয়া স্বয়ং সেই কর্ম করিতে পারিবেন ও তদ্বারা তাহারদের যে খরচ হয় তাহা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে তাহার দ্বারা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

D বিষয় নির্মাণ ও তত্ত্বাবধান বিধি।

ক্রসিং ও পথ ও গটকের কথা।

[পথের উপর দিয়া যাইবার পথের কথা।]

১২ ধার। (১) রেলপথ যদি কোন রাস্তার উপর দিয়া যাব, তবে সেই পথ থাকিবে কিনা, ও থাকিলে রেলপথের জন্য সঁকো করিতে হইবে কি তাহা সমস্ত ভূমিতে চলিবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই কথা নিরূপণ করিবেন।

(২) যদি সঁকো দ্বারা পার হইতে হয়, তবে সেই সঁকো কত উচ্চ ও কত চৌড়া ও দুই দিগে কি পরিমাণে চালু হইবে কঙ্গনটি ইঞ্জিনিয়ার গায়েব ইহা নিরূপণ করিবেন।

(৩) যদি লোকগমনের পথ ও বেলপথ সমস্তই এক থাকে তবে কোম্পানি বেলপথের দুই দিগে লোকগমনের পথে উপযুক্ত ফটক করিয়া তাহা সর্বদাই উপযুক্তমতে রাখিবেন ও সেই ফটক খুলিবার ও বন্ধ করিবার নিমিত্তে উপযুক্ত লোককে নিযুক্ত করিবেন।

[বেলপথের উপর লোক গমনের পথের কথা।]

(৪) রেলপথ প্রস্তুত করা গেলে পর স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই রেলপথ পার হইবার জন্য লোক গমনের পথ করিতে পারিবেন কিম্বা কোন ব্যক্তিকে তাহা করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন।

(৫) উক্ত প্রত্যেক পথ রেলপথের উপর সঁকো করিয়া কিম্বা তাহার জলে সুড়ঙ্গ করিয়া কিম্বা সমস্ত ভূমিতে করা যাইবে। যদি সঁকো কি সুড়ঙ্গ করা যাব তবে তাহা কত উচ্চ ও কত চৌড়া হইবে, ও কি পরিমাণে চালু হইবে, কঙ্গনটি ইঞ্জিনিয়ার ইহা নিরূপণ করিবেন।

(৬) যদি রেলপথ পার হইবার সেই পথ সঁকো কি সুড়ঙ্গ হয়, তবে কোম্পানি ইচ্ছা করিলে আপনিসেই

the same may be, with the immediate approaches thereto, and all other necessary works connected therewith, may be constructed, and at all times maintained, by the Company if it shall so desire but at the expense of the Local Government,

[Company to erect and maintain gates]

(7) If the road cross the Railway on a level, the Company shall erect, and at all times maintain, sufficient gates across the Railway and across the road on each side of the Railway in manner to be approved by the Consulting Engineer, and shall employ proper persons to open and shut such gates;

(8) The Local Government shall, if the Company so require, pay for the erection and maintenance of such gates and the wages of the persons so employed,

(9) All gates constructed under any of the provisions of this section shall be kept constantly closed across the road, except during the time when persons, animals or vehicles passing along the same shall have to cross the Railway,

Provided that the Local Government may authorize any such gate to be kept constantly closed across the Railway except when carriages passing along the Railway shall have to cross the road

[Fine for not erecting or maintaining gates]

13 Any Company wilfully failing to comply with the provisions of Section 12, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day during which such failure shall continue

[Power to compel erection or maintenance of gates]

14 If any Company shall fail, whether wilfully or not, to erect or maintain sufficient gates according to the provisions of Section 12 of this Act, or to employ proper persons to open and shut them, any Magistrate may, after a summons for that purpose shall have been served on the said Company, order the Company to erect or maintain such gates within a time to be specified in the order. Such order may be made by a Magistrate whether the Company itself shall have been charged with, or convicted of, wilful failure under Section 12 of this Act or not. In case of wilful failure on the part of the Company to comply with such order they shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees for every day that they shall have so wilfully failed to comply

[Fine for continued neglect to comply with provisions of Sections 13 and 14]

15 If after any conviction under Sections 13 or 14 of this Act, the Company so convicted shall, without lawful excuse, the burden of proving which

সীকো কি সুড়ঙ্গ ও তাহাতে গমনের সন্নিহিত স্থান ও উৎসংক্রান্ত আবশ্যিক সকল বিষয় করিতে ও সর্বকালে উপযুক্তমতে রাখিতে পারিবেন, কিন্তু স্থানীয় গবর্নমেন্টে তাহার খরচ দিবেম।

[কোম্পানির কটক করিয়া রাখিতে হইবার কথা।]

(৭) যদি রেলপথ পার হইবার পথ সমভূমিতে থাকে, তবে কম্পানি ইঞ্জিনিয়ার সাহেব যে প্রকারের কটক বিষয়ে সম্মত হন কোম্পানি রেলপথের উপর ঐ পথের দুই দিগে সেই প্রকারের উপযুক্ত কটক করিয়া তাহা খুলিবার ও বন্দ কবিবার নিমিত্তে উপযুক্ত লোককে নিযুক্ত করিবেন।

(৮) যদি কোম্পানি ইচ্ছা কবেন, তবে স্থানীয় গবর্নমেন্টে ঐ কটক কবিবার ও রাখিবার খরচ এবং উক্ত প্রকারের নিযুক্ত লোকদের বেতন দিবেম।

(৯) এই ধারার কোন বিধানমতে যে সকল কটক করা যায় তাহা রাজপথের দিগে সর্বদা বন্ধ থাকিবে। সেই পথগামি মানুষ ও পশু ও যানবাহনাদি যে সময়ে রেলপথ পার হইয়া যাইবে কেবল সেই সময়ে খোলা যাইবে।

কিন্তু সেই কটক বেলপথের দিগে সর্বদাই বন্ধ থাকে কেবল সেই বেলপথগামি গাড়ীর যে সময়ে যাইতে হইবে সেই সময়ে খোলা যায় স্থানীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞা কবিতে পারিবেন ইতি।

[কটক না কবিবার ও সুনিয়মমতে না রাখিবার দণ্ডের কথা।]

১৩ ধারা। যদি কোন কোম্পানি ইচ্ছাপূর্বক ১২ ধারার বিধানমত কর্ম না কবেন, তবে যত দিন সেই কর্ম করিতে ত্রুটি করেন, দিনপ্রতি তাঁহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

[কটক বলপূর্বক প্রস্তুত কবাইবার ও রক্ষা করাইবার ক্ষমতার কথা।]

১৪ ধারা। যদি কোন কোম্পানি এই আইনের ১২ ধারার বিধানমতে ইচ্ছাপূর্বক কি অননোযোগে উপযুক্ত কটক কবিয়া রাখিতে ত্রুটি করেন, কিম্বা তাহা খুলিবার ও বন্দ কবিবার উপযুক্ত লোককে নিযুক্ত না কবেন, তবে সেই কোম্পানিকে আহ্বানপত্র দেওয়া গেলে পর কোন মাজিস্ট্রেট আজ্ঞাপত্র লিখিয়া কোম্পানিকে সেই পত্রের নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে ঐ কটক কবিয়া রক্ষা কবিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ঐ কোম্পানির নামে এই আইনের ১২ ধারামতে ইচ্ছাপূর্বক ত্রুটি কবণাপরাধের অভিযোগ হইলে ও তাহা সপ্রমাণ হইলে কি না হইলেও মাজিস্ট্রেট সাহেব কর্তৃক সেই আজ্ঞা করা যাইতে পারিবে। কোম্পানি যদি ইচ্ছাপূর্বক সেই আজ্ঞামতে কর্ম করিতে ত্রুটি করেন, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাঁহার যত দিন সেই কর্ম করিতে ইচ্ছাপূর্বক ত্রুটি করেন, তাহার দিনপ্রতি তাঁহাদের দুইশত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[১৩ ও ১৪ ধারার বিধানমতে কর্ম করিবার ত্রুটি হইতে থাকিলে দণ্ডের কথা।]

১৫ ধারা। এই আইনের ১৩ কি ১৪ ধারামতে দোষ সপ্রমাণ হইলে পর যে কোম্পানির সেই দোষ প্রমাণ হইরাছে সেই কোম্পানির পক্ষে যে কর্মের

shall be upon the said Company, neglect within seven days to perform the acts for wilful failure to do which it shall have been convicted, it shall be liable to be again from time to time summoned before a Magistrate, and upon conviction of such continued neglect, shall be liable to a fine not exceeding three hundred Rupees for every day during which such neglect shall have continued since the date of the former conviction, or if more than one conviction shall take place under this section since the date of the last preceding conviction

[Service of summons under Sections 13 14, or 15]

16 Any summons issued under Sections 13, 14, or 15 of this Act, may be served upon the Company, either by leaving the same at the Railway Station nearest to the place where the failure or omission shall have occurred or by leaving the same at the head office of the said Company, or by serving the same on any Assistant Traffic Manager, Station Master, or Local Engineer, or the principal Agent or Manager of the Company in India

Subsidiary works

[Subsidiary works]

17 The Company shall, if and as the Local Government shall so require, from time to time make and at all times thereafter maintain all necessary aqueducts, tunnels, culverts, drains or other passages either over or under or by the sides of the Railway of such dimensions as will be sufficient at all times to convey waters of navigation or irrigation and the natural surface drainage as clearly from the lands lying near or affected by the Railway as before the making of the Railway, or as nearly so as may be, and such works shall be made from time to time as the Railway works proceed

After the completion of any part of the Railway it shall be lawful for the Local Government to cause channels, aqueducts, tunnels, culverts, drains or other works to be made over or under, or by the sides of such part for navigation, irrigation or drainage or for other useful purposes Such works shall be constructed subject to the approval of the Consulting Engineer, and with the exception of necessary drainage works which shall be constructed and maintained at the cost of the Company shall be maintained either by the Local Government, or (if the Company shall so desire) by the Company at the expense of the Local Government

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ জানুয়ারি]

ইচ্ছাপূর্বক জরিপ করা প্রমাণ হয়, যদি সেই কোম্পানি ন্যায্য হেতু না থাকিলেও সাত দিনের মধ্যে সেই কর্ম করিতে শৈথিল্য করিয়া থাকেন, তবে কোম্পানিকে সময়ে পুনশ্চ জরিপেট সাহেবের সম্মুখে আস্থান করা যাইতে পারিবে। এবং সেই শৈথিল্য হইতে থাকিলে প্রমাণ হইলেই পূর্বদাব প্রমাণ হইবার তারিখের পর অথবা যদি এই ধারামতে তৎপূর্বেই কি অধিকার এই দাব প্রমাণ হইয়া থাকে, তবে তৎপূর্বে শেষবার দাব প্রমাণ হইবার তারিখ অবধি এই শৈথিল্য যত দিন হইয়া থাকে তাহার দিনপ্রতি এই কোম্পানির তিন শত টাকার অননিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। পূর্বোক্ত হেতু ন্যায্যতা প্রমাণ করণার্থে এই কোম্পানি সাধ্যবান হইতি।

[১৩ ও ১৪ ও ১৫ ধারামত আস্থানপত্র দিব্যর কথা ।]

১৬ ধারা। এই আইনের ১৩ কি ১৪ কি ১৫ ধারা মতে যে কোন আস্থানপত্র বাহির হয়, শৈথিল্য কি জরিপ যে স্থানে হইল, সেই স্থানের অভিনিকট রেল ওয়ে স্টেশনে কিম্বা উক্ত কোম্পানির প্রধান কার্যালয়ে বাধিয়া কিম্বা আসিফাণ্ট ট্রাফিক মাস্তরকে কি স্টেশন মাস্তরকে কি স্থানীয় ইঞ্জিনিয়ারকে কিম্বা ভারতবর্ষে এই কোম্পানির প্রধান এজেন্টকে কি মাস্তরকে দিলে কোম্পানির উপর এই আস্থানপত্রের পর্যাপ্ত হইতে পারিবে ইতি।

সাহায্যার্থ কার্যের বিধি।

[সাহায্যার্থ কার্যের কথা ।]

১৭ ধারা। বেলপথের নিকট যে স্থান থাকে কি বেলপথের দ্বারা যে স্থানের ব্যাঘাতাদি হইতে পারে সেই স্থানে নৌকাদি গমনের জলপথ ও কেত্রাদিতে জলসিঞ্চনের স্রোত ও মৃত্তিকার অভিমুখে জল নি সরিবার পথ বেলপথ হইবার পূর্ববৎ কি সাহায্যে প্রায় ততুল্য পথিকাররূপে হইতে পারে, এই হেতুক কোম্পানি স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্থানে যখন যে প্রকারে আক্রান্ত পান তখন বেলপথের উপর কি নিম্নভাগে কি পার্শ্বে সর্বদাই জল নি সরিবার উপযুক্ত পরিমাণের আবশ্যিক সকল জলপ্রণালী ও সুড়ঙ্গ ও খিলানবৃক্ষ নির্মাণ ও পয়শালা ও অন্য পথ প্রস্তুত করিবেন ও তাহা সর্বদাই উপযুক্তমতে বাধিবেন, এবং রেলপথের কর্ম যে সময়ে চলিতেছে এই কর্মও সময়েই সেইরূপে করা যাইবে।

বেলপথের কোন ভাগ সমাপ্ত হইলে পর স্থানীয় গবর্ণমেন্ট নৌকাদি গমনের কি জল সিঞ্চনের কি জল নি সরিবার কিম্বা উপকারার্থ অন্য কার্যের নিমিত্তে এই ভাগের উপরে কি নীচে কি পার্শ্বে জলপথ ও প্রণালী ও সুড়ঙ্গ ও খিলানবৃক্ষ পথ ও নর্দমাপ্রকৃতি প্রস্তুত কবাইতে পারিবেন। কনসলটিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের অনুমোদনক্রমে সেই বিবরণ করা যাইবে। জল নি সরিবার আবশ্যিক সকল বিষয় কোম্পানির খরচে করা যাইবে ও উপযুক্ত ভাবে রাখা যাইবে। তদ্বিষয়ে এই সকল বিষয় স্থানীয় গবর্ণমেন্টের খরচে উপযুক্তমতে রাখা যাইবে। ও যদি কোম্পানি ইচ্ছা করেন, তবে কোম্পানি স্থানীয় গবর্ণমেন্টের খরচে তাহা রাখিতে পারিবেন ইতি।

Fences

[Railway to be fenced]

18 Every Company shall be bound to erect and maintain sufficient fences on each side for their Railway, or failing therein, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every offence

[Quarries and ballast pits to be fenced, or filled in Penalty for not fencing]

Every Company shall also be bound either to erect and maintain a sufficient fence around any quarry or ballast pit which they shall have excavated, and which, in the opinion of any Magistrate or the Consulting Engineer, shall be dangerous to the public, or to fill in such excavation And it shall be lawful for a Magistrate, or the Consulting Engineer, to order the Company to erect or repair any such fence on each side of the said Railway, or around the said quarry or ballast pit, or to fill in any such excavation within a time to be specified in the order and upon failure of the Company to comply with such order, they shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day that they fail so to do

The Local Government shall, in each case have power to declare what shall be deemed to be sufficient fences within the meaning of this section

Telegraph

[Electric Telegraph]

19 Every Company on whose Railway steam is used to draw carriages for the conveyance of passengers shall establish along the entire length of such Railway, a line of Electric Telegraph, capable of signalling at every station belonging to such Railway, and shall keep the same line in good working order to the satisfaction of the Consulting Engineer

Inspection of Railways

[Local Government may appoint persons to inspect Railways]

20 It shall be lawful for the Local Government, if and when they shall think fit to authorize any officer to inspect any Railway and the working thereof, and every officer so authorized, may at all reasonable times, upon producing his authority, if required, enter upon and examine the said Railway and the stations, works buildings, and carriages belonging thereto and the mode of maintaining the Railway and of conducting the traffic thereon

[Penalty on persons obstructing Inspector]

21 Whoever wilfully obstructs any officer duly authorized as aforesaid, in the execution of his duty, or refuses to answer any question

[Government Gazette, 14th January 1868]

বেড়াবিষয়ক বিধি।

[রেলপথে বেড়া দিবার কথা।]

১৮ ধারা। প্রত্যেক কোম্পানি আপনাদের রেল পথের দুই পাশে অবশ্য উপযুক্ত বেড়া দিয়া রক্ষা করিবেন। না করিলে প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাঁহাদের পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

[প্রস্তর খনির ও কাঁকরের গর্ত বেড়াদিয়া রক্ষা করিবার কথা বৃজাইয়া দিবার কথা ও বেড়া না দিবার দণ্ডের কথা]

যদি কোন কোম্পানি কোন প্রস্তর খনি কি কাঁকরের গর্তে এমন করেন এবং কোন মাজিষ্ট্রেট কিম্বা কমিশনিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবেব বিবেচনায় যদি উদ্ভাব্য সাধারণ লোকদের আশঙ্কা সস্তাবনা তবে সেই কোম্পানি অবশ্য ঐ খনি কি কাঁকরের গর্ত উপযুক্ত বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রক্ষা করিবেন অথবা তাহা বৃজাইয়া কোঁলিবেন। এবং মাজিষ্ট্রেট কিম্বা কমিশনিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেব কোম্পানির নামে আজ্ঞাপত্র লিখিয়া পত্রের নিম্নলিখিত সময়ের মধ্যে ঐ রেলপথের দুই পাশে কিম্বা ঐ খনির কি কাঁকরের গর্তের চতুর্দিকে বেড়া দিতে কি সারাইতে কিম্বা উক্ত কোন গর্ত বৃজাইয়া দিতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। কোম্পানি সেই আজ্ঞামতে কর্ম না করিলে যত দিন সেই কর্ম করিতে তত দিন প্রতি তাঁহাদের ৫০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

এই ধারার অর্থমতে কাহাকে উপযুক্ত বেড়া বলা যাইবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট প্রত্যেক স্থলে ইহা নিরূপণ করিতে সক্ষম হইবেন হইবে।

টেলিগ্রাফ বিষয়ক বিধি।

[ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের কথা।]

১৯ ধারা। যে প্রত্যেক কোম্পানির রেলপথে লোকদিগের গমনাগমনের গাড়ি টানিবার জন্যে ফীমের ব্যবহার হয়, সেই রেলপথ যত দূর যার কোম্পানি তত দূর পর্যন্ত রেলপথসংক্রান্ত প্রত্যেক স্টেশনে সম্বাদ দিবার উপযুক্ত ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের তার লাগাইবেন ও যাহাতে উদ্ভাব্য কর্ম চলিতে পারে কমিশনিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবেব স্বদোষমতে এমনভাবে রাখিবেন ইতি।

রেলপথ পরিদর্শনের বিধি।

[রেলপথ পরিদর্শনার্থ ব্যক্তিদিগকে স্থানীয় গবর্নমেন্টেব নিযুক্ত করিতে পারিবার কথা।]

২০ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট যদি কোন সময়ে বিহিত বোধ করেন, তবে কোন রেলপথের ও তৎসংক্রান্ত কার্যের পরিদর্শন করিবার জন্যে কোন কার্যকারককে ক্ষমতা দিতে পারিবেন। উক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রত্যেক কার্যকারক আঙ্গা পাইলে আপনাদের ক্ষমতাপত্র দেখা হইয়া, উপযুক্ত সকল সময়ে উক্ত রেলপথে গমন করিয়া তাহার সমালোচন এবং তৎসংক্রান্ত সকল স্টেশন ও বিষয় ও গাঁথনি ও গাড়ি দৃষ্টি করিতে এবং রেলপথ রক্ষা করিবার ও তৎসংক্রান্ত ট্রাফিক চালাইবার নিয়ম সমালোচন করিতে পারিবেন ইতি।

[পরিদর্শককে বাধা দিবার দণ্ডের কথা।]

২১ ধারা। কোন কার্যকারক পূর্বোক্তমতে উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া আপনাদের কর্তব্য কর্ম নিষ্পাদন করিতেছেন এমন সময়ে যদি কেহ ইচ্ছাপূর্বক তাঁহাদের বাধা

demande of him by such officer touching any subject which he is hereby authorized to examine, or furnishes as true information on the subject which he knows or has reason to believe to be false, shall, for every such offence be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees or to imprisonment for any period not exceeding three calendar months, such imprisonment to be determined on payment of the amount of the fine

Opening and closing Line

[Permission of Government to open Railway for traffic]

22 No Railway, or portion of any Railway, shall be opened for public traffic without the previous permission of the Local Government

Such permission shall not be given until the bye laws hereinafter referred to shall have been made by the Company and approved by the Governor General of India in Council, and in the case of any Railway referred to in Section 19 until a line of electric telegraph shall have been established along the Railway or the portion thereof proposed to be opened

[Penalty for opening without permission]

If any Railway or portion of any Railway, shall be opened without such permission as aforesaid, the Company to whom such Railway shall belong shall be liable to a fine of two hundred Rupees for every day during which the same shall continue open until the said approval shall have been given

[Local Government empowered to postpone the opening]

23 If the officer appointed by the Local Government to inspect any Railway or portion of a Railway shall after inspection thereof, report in writing to the Local Government that in his opinion the opening of the Railway or such portion thereof would be attended with danger to the public using the same or to the persons employed upon it, by reason of the incompleteness of the works or permanent way or electric telegraph or the insufficiency of the establishment for working the Railway or the want of such bye laws as aforesaid or any other reason together with the grounds of such opinion the Local Government may from time to time and as often as such officer shall after further inspection thereof so report, order the Company to whom such Railway shall belong to postpone such opening such time as the Local Government shall direct on this behalf

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ জানুয়ারি ।]

করেন, কিম্বা তিনি এতৎক্রমে যে বিবরণের সমালোচনা করিতে সম্মত হন কোন ব্যক্তির দিকট উদ্ভিবরের কোন কথা জিজ্ঞাসা করিলে যদি সেই ব্যক্তি তাঁহার প্রশ্নের উত্তর না দেন, কিম্বা বাহা মিথ্যা জানেন কি কোন কারণে মিথ্যা জান করেন যদি সত্য বলিয়া সেই কথা জানান, তবে তৎক্রমে প্রত্যেক অপব্যবহারের জন্য সেই ব্যক্তির একশত টাকার অতিরিক্ত অর্থদণ্ড কিম্বা ইংলণ্ডীয় পশ্চিকামতে তিন মাসের অতিরিক্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে। অর্থদণ্ড দিলেই কারাদণ্ড রহিত হইবে ইতি ।

পথ খুলিবার ও বন্ধ করিবার বিধি ।

[ট্রিকিকের জন্য রেলপথ খুলিতে গবর্ণমেন্টের অনুমতির কথা ।]

২২ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি না পাওয়া গেলে সাধারণ লোকাদির গমনাগমনের জন্য কোন রেলপথ কি রেলপথের কোন অংশ খোলা যাইবে না ।

পশ্চাৎ যে উপবিধির উল্লেখ হইবে কোম্পানি সেই উপবিধি না করিলে এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শীঘ্রত গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহা অনুমোদন না করিলে এবং ১৯ ধারার উল্লিখিত কোন রেলপথ সম্পর্কে সেই রেলপথ, কিম্বা তাহার যে অংশ খুলিবার প্রস্তাব হয় তাহা যত দূর চলে, ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের তার ওত দূর দেওয়া না গেলে, উক্ত অনুমতি দেওয়া যাইবে না ।

[অনুমতিভিন্ন খুলিবার দণ্ডের কথা ।]

যদি পূর্বোক্ত অনুমতিভিন্ন কোন রেলপথ কি রেলপথের কোন অংশ খোলা যায়, তবে সেই অনুমতি না প্রাপণ পর্যন্ত যত দিন ঐ রেলপথ খোলা থাকে যে কোম্পানির রেলপথ হয় তাহারদের দিনপ্রতি ২০০ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক পথ খোলা নিবারণ হইতে পাবিবার কথা ।]

২৩ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কোন রেলপথ কি রেলপথের কোন অংশ পরিদর্শন করণার্থে যে কাৰ্য্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি তাহা পরিদর্শন করিয়া, ঐ রেলপথ কি তাহার কোন অংশ খুলিলে তৎসংক্রান্ত কার্যের কি স্থায়ি পথে কি ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের অসম্পূর্ণতা প্রযুক্ত কিম্বা রেলপথের কর্ম চালাইবার জন্য যে কর্মকাবকেরা নিযুক্ত হন তাহাদের অঙ্গ সংখ্যা প্রযুক্ত কিম্বা পূর্বোক্ত উপবিধির অত্যাধিকার কি অন্য কোন কারণে সাধারণ যে লোকেরা সেই পথে গমনাদি করিবেন ও যাহারা তৎসংক্রান্ত কর্মে নিযুক্ত থাকেন তাহাদের হানি সম্ভাবনা এই মর্মে রিপোর্ট লিখিয়া যদি গবর্ণমেন্টকে আপনার বিবেচনা জ্ঞাত করেন এবং সেই বিবেচনার ফল জানান তবে রেলপথ যে কোম্পানির হয় স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই কোম্পানিকে ঐ রেলপথ খুলিবার কার্য বিলম্ব করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও তৎক্রমে উক্ত কার্যকারক পুনশ্চ পরিদর্শন করিয়া যতবার তৎক্রমে রিপোর্ট করেন, ততবার স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে এবং সেই পথ খুলিবার আজ্ঞা যতকাল না দেন ততকাল তাহা খুলিতে বিলম্ব করিবার আজ্ঞা দিবেন ।

Such order shall specify the defects likely to cause danger to the public or to the persons employed as aforesaid.

And if any such Railway, or any portion thereof shall be opened contrary to any such order, the Company shall be liable to a fine of two hundred Rupees for every day during which the same shall continue open contrary to the order

[Local Government empowered to prevent use of dangerous part of opened line or unsafe carriages]

24 If any portion of a Railway or any carriages used thereon shall in the opinion of any officer duly appointed under Section 23, become so unsafe as that traffic on such portion or use of such carriages would be attended with danger to the public, or to the servants of the Company, the Local Government may, on the receipt of his report in writing to that effect, together with the grounds of his opinion, order the Company to whom such Railway shall belong to close such portion or discontinue the use of such carriages as the case may be, and postpone the re opening or re user thereof, until it shall appear to the Local Government that such re opening or re user may take place without danger to the public

Such order shall specify the defects likely to cause danger to the public, or the persons so employed as aforesaid

And if any such portion or any part thereof shall be re opened or if any such carriage shall be re used, contrary to the order the Company shall be liable to a fine of two hundred Rupees per mile or fraction of a mile, and to a fine of one hundred Rupees per carriage for every day during which the same shall continue open or in use contrary to such order

Junctions

[Junctions to be made under direction of Consulting Engineer]

25 It shall be lawful for any Company with the previous permission of the Local Government to make a junction between their railway and any other railway But all interferences with works of the other railway, necessary or convenient for effecting the junction, shall be made under the superintendence and to the reasonable satisfaction of the Consulting Engineer, and in case of any difference arising as to the mode of effecting a junction, the same shall be determined by a referee appointed by the Local Government

যে দোষ হেতুক সাধারণ লোকদের কি পূর্বোক্ত কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তিদের হানি সম্ভাবনা এই আজ্ঞা পত্রে সেই দোষ নির্ণীত থাকিবে।

যদি উক্ত কোন রেলপথ কি তাহার কোন অংশ পূর্বোক্ত আজ্ঞার বিকল্পে খোলা যায়, তবে আজ্ঞার ব্যতিক্রমে যত দিন খোলা থাকে এই কোম্পানি তাহার দিন প্রতি দুই শত টাকা অর্থদণ্ডের বোধ্য হইবে ইতি।

[কোন পথ খোলা গেলে পর তাহার কোন অংশ আশঙ্কাজনক হইলে কিম্বা গাড়ি নিরাপদে ব্যবহার্য না হইলে তাহার ব্যবহার নিবারণ করিতে গবর্নমেন্টের ক্ষমতার কথা।]

২৪ ধারা। ২৩ ধারামতে যে কার্যকারক নিযুক্ত রূপে নিযুক্ত হন যদি তাহার বিবেচনামতে রেলপথের কোন অংশ কি তাহাতে চালিত কোন গাড়ি নিরাপত্তার ব্যবহার্য না হওয়াতে পথের সেই অংশে যেকোন চলে তাহার হানি কিম্বা এই গাড়ির ব্যবহার দ্বারা সাধারণ লোকদের কি কোম্পানির চাকরদের প্রাণ শত্রু হইতে পারে তাহা হইলে স্থানীয় গবর্নমেন্ট উক্ত কার্যকারকের সেই কর্মের লিখিত রিপোর্ট ও তাহার সেই বিবেচনার হেতু জ্ঞাত হইয়া এই রেলপথ যে কোম্পানির হয় সেই কোম্পানিকে পথের সেই অংশ বন্ধ করিতে, অথবা বিষয় বিশেষে সেই গাড়ির ব্যবহার বর্জিত করিতে আজ্ঞা করিতে পারিবে, এবং সাধারণ লোকদের নিবাসকভাবে সেই পথ খোলা যাইতে কিম্বা সেই গাড়ির ব্যবহার হইতে পারে স্থানীয় গবর্নমেন্ট যত কাল ইচ্ছা দেখিতে না পান তত কাল সেই পথ পুনরায় খুলিবার ও সেই গাড়ির পুনরায় ব্যবহার করিবার বিলম্ব করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবে।

যে দোষ হেতুক সাধারণ লোকদের কি পূর্বোক্ত কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তিদের হানি সম্ভাবনা সেই আজ্ঞা পত্রে সেই দোষ নির্ণীত থাকিবে।

যদি উক্ত কোন অংশ কি তাহার কোন ভাগ পূর্বোক্ত আজ্ঞার বিকল্পে পুনশ্চ খোলা যায় কিম্বা উক্ত প্রকারের কোন গাড়ির ব্যবহার হয়, তবে সেই আজ্ঞার ব্যতিক্রমে যত দিন খোলা থাকে কি ব্যবহার হয় তাহার দিন প্রতি এই পথের প্রত্যেক মাইলের কি মাইলের কোন অংশের উপর এই কোম্পানির ২০০ শত টাকার অর্থ দণ্ড এবং প্রত্যেক গাড়ির উপর এক শত টাকা দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

পথের সংযোগবিষয়ক বিধি।

[কনসাল্টিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আজ্ঞামতে সংযোগ হইবার কথা।]

২৫ ধারা। কোন কোম্পানি স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি গ্রহণপূর্বক কোন রেলপথের সঙ্গে আপনাদের রেলপথ সংযোগ করিতে পারিবে। কিন্তু সংযোগ করিবার জন্য অন্য রেলপথ সংক্রান্ত বিষয়ে যে হস্তক্ষেপ করা আবশ্যিক কি বিহিত হয় তাহা কনসাল্টিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের তত্ত্বাবধানে ও যুক্তিমতে তাহার হস্তক্ষেপে করা যাইবে। যদি সংযোগ করিবার বিষয়ে বিবাদ উপস্থিত হয়, তবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট কর্তৃক নিযুক্ত মধ্যস্থতারা তাহা নির্ণীত হইবে ইতি।

[Company not to take lands or interfere with works further than necessary]

26 Nothing contained in Section 25 shall authorize the Company for the purposes of the junction to take or enter upon any lands in the possession of the Company to whom the other railway belong, or to alter or interfere with any railway or any of the works thereof, further or otherwise than is necessary for making the junction, without the previous consent in writing in every instance of the Agent of such other Company

[Expense of signals and watchmen]

27 The Company with whose railway the junction is made may from time to time erect such signals and conveniences incident to the junction either on their own lands or the lands of the Company making the junction, and may from time appoint and remove such watchmen, switchmen or other persons as may be necessary for the prevention of danger to, or interference with the traffic at and near the junction

The working and management of such signals and conveniences wherever situate shall be under the exclusive regulation of the Company with whose railway the junction is made All the expenses of erecting and maintaining those signals and conveniences and of employing those watchmen switchmen and other persons, and all incidental current expenses shall at the end of every half year be repaid by the Company making the junction and in default thereof may be recovered from them in any court of competent jurisdiction

Standard dimensions

[Fixed structures, and rolling stock to be of standard dimensions]

28 On every Railway constructed on the gauge of five feet six inches the Company shall be bound unless specially exempted by the Governor General in Council to erect all the fixed structures and to construct all the rolling stock, in conformity with the standard dimensions determined in that behalf from time to time by the Governor General in Council

It shall be lawful for the Local Government to order the said owners to make good all defects in such structures or rolling-stock and to suspend their use until such defects shall be made good to the satisfaction of the Local Government

Any Company contravening the provisions of this section shall be liable to a fine not exceeding

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ জানুয়ারি ।]

[কোম্পানির আবশ্যকাত্মক জমি বা গ্রহণের কথা বিবরে হস্তক্ষেপ না করণের কথা ।]

২৬ ধারা। সংযোগ করণের জু কোম্পানি অন্য রেলপথ যে কোম্পানির সম্পত্তি হয় প্রত্যেক স্থানে সেই কোম্পানির এজেন্টের লিখিত অনুমতি প্রাপ্ত না হইলে ২৫ ধারার কোন কথা হস্তিরা সংযোগ করণার্থে সেই কোম্পানির অধিকৃত কোন জমি গ্রহণ করিতে কিম্বা তাহাতে প্রবেশ করিতে কিম্বা ঐ কোম্পানির কোন রেলপথের কি তৎসংক্রান্ত কোন বিষয়ের পরিবর্তন কি তাহাতে হস্তক্ষেপ করিতে সক্ষম হইবেন না, কেবল সংযোগ করিবার জন্য যে পর্যন্ত ও যে প্রকারে আবশ্যক সেই পর্যন্ত সেই প্রকারে করিতে পারিবেন ইতি ।

[নিশানির ও গ্রহণদেব খবচের কথা ।]

২৭ ধারা। যে কোম্পানির রেলপথের সঙ্গে সংযোগ হইবে সেই কোম্পানি আপনাদের জমিতে কিম্বা যে কোম্পানির রেলপথের সংযোগ হইতেছে তাহার জমিতে ঐ সংযোগ সংক্রান্ত নিশানি ও সুরিধ বিষয় সম্বন্ধে করিতে পারিবেন, এবং ঐ সংযোগ স্থানে কি তাহার নিকটে যে ট্রাফিক চলে তাহার বিষয় কি তাহাতে হস্তক্ষেপ নিবারণের জন্য বাহা আবশ্যক হয় তদনুসাবে সময়ে গ্রহণদিগকে ও পাইন্টম্যান প্রভৃতিকে নিযুক্ত কি অবসর করিতে পারিবেন ।

ঐ নিশানি ও সুরিধ বিষয় যে কোন স্থানে করা যাইয়া যাহার রেলপথের সঙ্গে সংযোগ হইয়া থাকে ঐ নিশানি প্রভৃতির কার্যচলন ও তত্ত্বাবধারণ কেবল সেই কোম্পানির ব্যবস্থামতে করা যাইবে । ঐ নিশানি ও সুরিধ বিষয় প্রস্তুত ও রক্ষা করিবার, এবং গ্রহণদিগকে ও পাইন্টম্যান প্রভৃতিকে নিযুক্ত করিবার খরচ ও তৎসম্পর্কীয় তৈমিত্তিক সকল খরচ যে কোম্পানি ঐ সংযোগ করান হইয়া আসিতে সেই কোম্পানির দিতে হইবে । না দিলে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে তাহার স্থানে আদায় করিবার লওয়া যাইতে পারিবে ইতি ।

পরিমাণের কঠির বিধি ।

[স্থায়ি বিষয় ও চক্রবিশিষ্ট জব্য কঠিগত পরিমাণে করিবার কথা ।]

২৮ ধারা। সাত্বে পাঁচ ফুট প্রস্থ পরিমাণে যে প্রত্যেক রেলপথ প্রস্তুত করা যায়, যন্ত্রসভাধিষ্ঠিত জীবুত বাব জেনরল সাহেব সময়ে কঠিগত যে পাবনা নিষ্ঠায্য করেন, সেই রেলপথ সংক্রান্ত কোম্পানি যন্ত্রসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবণর জেনরল সাহেব কর্তৃক বিশেষমতে করা না পাইলে অবশ্য সেই বক্তিনুসাবে স্থায়ি সকল বিষয় প্রস্তুত করাইবেন ও চক্রবিশিষ্ট সকল জব্য নির্মাণ করাইবেন ।

সেই নির্মাণ বিষয়ের কি চক্রবিশিষ্ট জব্যদির কোন ক্ষতি হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট উক্ত স্থায়িদিগকে তাহার প্রতিকার করিবার এবং যতকাল স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্বাধিকারে সেই ক্ষতির প্রতিকার না করা যায় ততকাল সেই জব্যদির ব্যবহার স্থগিত করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ।

যদি কোন কোম্পানি এই ধারার বিধানের বিপরীত কর্ম করেন, তবে সেই নির্মাণ বিষয় কি চক্রবিশিষ্ট

one hundred Rupees for every day on which any such structures or rolling stock shall continue to be unlawfully used

(To be continued)

**CIRCULAR ORDERS OF THE
BOARD OF REVENUE, L P**

DECEMBER, 1867

ERRATUM

In Circular Order No 9 of March 1867, for "Rule 4" read "Rule 3A"

No 1

The following amended note is to be substituted for the note appended to Rule VII, Section 1 of the Waste Land Rules at page 351

Note—The portions of these Rules which declare a survey to be indispensable, before any waste land can be sold, or any existing grant redeemed, are suspended. But whenever land is sold or redeemed before survey, the whole area is to remain hypothecated for any deficiency of price which may appear when the land is surveyed, and no application for unsurveyed land is to be accepted until the applicant shall have cut a boundary road round the lot, and shall agree to keep it open and to erect masonry pillars to mark the line, immediately on entering into possession, so that the land may be readily identified

2 In dealing with future applications for unsurveyed waste lands the District Officer will be careful to see that a boundary road is cleared round the lot to his satisfaction, before it be put up for sale under Section IV, Clause 1 of the Rules. The District Officer should also enforce the erection of boundary pillars, under Section V, Clause 1, or himself erect such pillars at the expense of the grantee, within three months of the grantee being put in possession. It should be the object of the District Officer to have the boundaries of the grant surveyed, as soon as possible, after the line is cleared, but should this be impossible, the boundary pillars should at once be created, so as to mark the line

3 To meet cases in which the original applicant is out-bid at the sale of the lot, and does not become the eventual purchaser, the Collector should make a fair estimate of the cost of clearing the boundaries, and it should be made a condition

[Government Gazette, 14th January 1868]

ক্রয়াদি বত দিন তরুণ কন্যাঘ্যমতে ব্যবহার হইতে থাকে তাহার দিন প্রতি ঐ কোম্পানির এক মত টীকার অনধিক অর্জনও হইতে পারিবে ইতি।

[ক্রমণ: প্রকাশ্য।]

**বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের
সরক্যালর অর্ডর।**

১৮৬৭ সাল, ডিসেম্বর মাস।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৬৭ সালের মার্চ মাসের ৯ তারিখের সরক্যালর অর্ডরের "চতুর্থ ধারার ৪ অক্ষর না দিয়া ৩ A অক্ষর দিয়া পাঠ করিতে হইবে।

১ নম্বর।

বিধিপুস্তকের ৩৫১ পৃষ্ঠায় পণ্ডিত ভূমিরিষয়ক বিধির ১ অধ্যায়ের ৭ ধারার সংযোগে যে নোট আছে, তাৎপরিবর্তে এই সংশোধিত নোট পাঠ করিতে হইবে।

নোট। পণ্ডিত ভূমি বিক্রয় কবির পূর্বে, কিম্বা যে ভূমির দান হইয়াছে তাহা বাজকরহইতে মুক্ত কবির সঙ্গে ঐ ভূমির জরিপ করা অবশ্য কর্তব্য এই বিধির যে অংশ উক্ত আজ্ঞা আছে তাহা স্থগিত হইবে। কিন্তু জরিপ হইবার পূর্বে ভূমি বিক্রয় কি বাজকরহইতে মুক্ত করা গেলে পশ্চাত্ত জরিপ হইয়া নূন মূল্য প্রকাশ হইতে পারে এই নিমিত্তে সেই সমুদয় ভূমি বন্ধন বন্ধ জ্ঞান হইবে। যে ভূমির জরিপ হয় নাই তাহা লইবার প্রার্থনা হইলে, ঐ ভূমির চতুর্দিকে প্রার্থকের সীমাপথ বাটতে হইবে এবং ভূমির অধিকার পাইলেই সেই পথ খোলা বাধিবেন এবং অল্পে চিনিবার জন্য সীমার চিহ্ন স্বরূপে পাকা থাম গাঁথিয়া দিবেন তাঁহার এমত অধিকার কবিত হইবে। না করিলে তাঁহার প্রার্থনা গ্রাহ্য হইবে না।

২। যে পণ্ডিত ভূমি জরিপ হয় নাই, জিলাব কালেক্টর সাহেব ইচ্ছা পব সেই ভূমির নিমিত্ত প্রার্থনাপত্র পাইলে তিনি ৪ অধ্যায়ের ১ ধারামতে ঐ ভূমি বিক্রয়ার্থে নিলাম কবির পূর্বে তাহার চতুর্দিকে সীমাপথ গাথান ক্রমোদয়ে পরিষ্কার করা যাম এই বিষয়ে মনোযোগ বনিবেন। আরো সেই ভূমিগ্রহীতা অধিকার পাইলে পব কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে ৫ অধ্যায়ের ১ ধারামতে সীমান থাম গাঁথিতে আজ্ঞা বনিবেন, অথবা তিন মাসের মধ্যে আপনি থাম গাঁথিয়া ভূমিগ্রহীতার স্থানে খবচ লইবেন। সীমা পরিষ্কার হইলে পব কালেক্টর সাহেবের উচিত যে সাহায্যে ত্বরায় ঐ ভূমির সীমা জরিপ করান। যদি তাহা না হয় তবে সীমার চিহ্নের জন্য অগৌণে থাম গাঁথিয়া দিতে হইবে।

৩। ভূমির নিলাম কবণ সময়ে যে ব্যক্তি প্রথমে ঐ ভূমিখণ্ড পাইতে প্রার্থনা কবিশেন, স্তল বিশেষে অন্য ব্যক্তি উচ্চ মূল্য ডাকিলে পূর্বোক্ত ব্যক্তি বঞ্চিত হন। এমত স্থলে কালেক্টর সাহেবের কর্তব্য যে সীমা পরিষ্কার করিবার খরচকন্যাঘ্য হিসাব করেন,

of the sale that the amount so estimated shall be paid to the Collector for refund to the original applicant, under Rule 8 of Section 4

4 The Board desire to impress upon all District Officers receiving applications for unsurveyed waste lands, the importance of a careful attention to the requirements of this Rule which should be made known to all persons likely to apply for such lands

No 2

The Circular Orders No 8 of January, and 7 of March 1867 are cancelled As the interest on sale proceeds of waste lands is henceforth, under orders of the Comptroller General, to be credited in the Monthly Cash Accounts under the head of XVII "Interest" instead of under I "Land Revenue," it is unnecessary to show the amount in Return No X

No 3

It has been ruled by Government in Orders No 4122, dated 15th November 1867 that neither Mission Presses nor Mission School Teachers, in receipt of Rupees 1,000 or upwards per annum, can be exempted from the operation of the License Tax Act

No 4

The Board having found it necessary to revise the forms of "Kabulyat" and "Security Bond" at pages 298 to 301 of the Rules of the Revenue Department, amended forms are herewith circulated, and should be carefully substituted for those hitherto in use viz,—

- At page 298, No 17, form of kabulyat in Urduo
- Ditto 299 No 19, ditto Security Bond in Bengali
- Ditto 301, ditto ditto in Urduo

The Superintendent of Stationery has been requested to keep a supply of the revised forms, in larger size, available to meet the indents of local Officers Those herewith circulated are intended only for insertion in the Rules

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৭ । ১৪ জানুয়ারি ।]

এবং ৪ অধ্যায়ের ৩ ধারায়তে প্রথম প্রার্থনাকে কিরিতা দিবার জন্য সেই হিসাবঅনুসারে কালেক্টর সাহেবকে টাকা দিবার নিয়ম নীলাবের নিয়মের মধ্যে করিয়া দিবেন ।

৪। যে পতিত ভূমির জরিপ হয় তাই তাহার নিমিত্ত প্রার্থনা হইলে এই বিধির প্রতি মনোযোগ পূর্বক দৃষ্টি করা অত্যন্ত গুরুতর কার্য, বোর্ডের সাহেবেরা সকল জিলার কালেক্টর সাহেবদিগের ন্যূন এই দৃঢ় অনুরোধ জমাইতে চাহেন, এবং বাহারা ভূমি পাইবার প্রার্থনা করিতে পারেন তাঁহাদিগকে এই বিধি জানাইতে হইবে ।

২ নম্বর ।

১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ৮ নম্বরের ৩ মার্চ মাসের ৭ নম্বরের সরকারি অর্ডার এতৎক্রমে রহিত করা গেল । পতিত ভূমি বিক্রয় হইয়া যে টাকা আদায় হয়, কন্ট্রোলর জেনারেল সাহেবের আজ্ঞায়তে সেই টাকার সুদ এই অর্থাৎ মাসিক হিসাবখাতার ভূমির রাজস্ব বলিয়া ১ দফায় লিখিত না হইয়া, সুদ বলিয়া ১৭ ধরে জমা করিতে হইবে । অতএব ০ নম্বরের রিটার্নে সেই টাকা লিখিবার প্রয়োজন নাই ।

৩ নম্বর ।

১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখের ৪১২২ নম্বরের অফিসপ্রক্রে গবর্ণমেন্ট এই বিধি করি যাহেন । যে মিশ্যন প্রেসের কিম্বা মিশ্যন স্কুলের যে শিক্ষকের আয় বৎসরে ১০০০ টাকা কি তাহার উর্দ্ধ হয়, ঐ প্রেস ও শিক্ষক লাইসেন্স টাক্সের আইনহইতে মুক্ত হইবেন না ।

৪ নম্বর ।

রাজস্ব-ক্রান্ত কর্মবিভাগের বিধিপুস্তকের ২৯ অর্থাৎ ৩০১ পর্যন্ত পৃষ্ঠার কবুলিরত ও জামিনী খত লিখিবার যে পাঠ প্রকাশ হইয়াছে, বোর্ডের সাহেবেরা তাহা সংশোধন করা আবশ্যিক বোধ করিয়াছেন । অতএব ইহার সঙ্গে সংশোধিত পাঠ দেওয়া যাইতেছে । অন্য পাঠের পরিবর্তে তাহা চালাইবার বিষয়ে মনোযোগ করা কর্তব্য ।

- ২৯ পৃষ্ঠার । ১৭ নং উর্দ্ধভাগের কবুলিরতের পাঠ
- ২৯৯ ঐ । ১৮ নং বজতাবার জামিনীখতের ঐ
- ৩০১ ঐ । ঐ উর্দ্ধ ঐ ঐ

এই পত্রের সঙ্গে যাহা পাঠান যাইতেছে তাহা কেবল বিধিপুস্তকের মধ্যে দিবার জন্য । স্থানীয় কার্য কারকদের প্রয়োজন হইলে, কৌশলি নুপরিণ্টেণ্ডেন্ট সাহেব তাহা পাঠাইবেন । তিনি বড় কাগজে ঐ পাঠ প্রস্তুত করিয়া রাখিবার আদেশ পাইয়াছেন ।

FORM OF KABULYAT

منکہ ولد ساکی عملہ برگہ

معلقہ صلح کا ہوں اقرار کرتا ہوں اور لکھ دیتا ہوں اس وجہ پر کہ مدعو مجال ملکیت سرکار بہادر کے سالانہ صلح روئے صدر جمع اور جمع مذکورہ کے اوپر ناست مرمب سرک منصف حساب انکے روئے سالانہ صلح روئے ہمگی صلح روئے جمع میں بمعاد من اعداد سنہ رعایت سنہ مالصامبی میں ساکی برگہ کے احارہ لنا مجال مذکور کے زر حرانہ رعیت لوگوں سے آبدن اور بندوبست مطابق تحصیل کر کے مالگری سرکار کے اپنے لکھ دی ہوئی مسطندی کے مواقع وسط بعض ادا کرنگا در صورتہ درمناں سال کے نوی اکف وسط کے بندن زر حرانہ یا بھوڑا اوس سے ادا نہ کریں نو سرکار بہادر کوھر صورت سے احندار رھنگا کہ سال نامی کے انتظار نہ کر کے بلا اسمداد عدالت اے احندار سے طوسی سال کے درمناں مرمب احارہ نہ کو رد اور منسوخ کریں اور رہنابی احارہ و سرک کے ادے کے واسطے مرمب صامندار کے حاندان مکھواہ کو اور مرمب حاندان مدعوہ اور مرمب وارباں اور ارضاء کو کتبہ عذر اور عذراں نہں رھنگا اور اشکاراں مدمرہ اور مدمرہ کو نہں کانونگا اور نہں لکھوگا اگر مرمب مرمب سے مجال مرمب میں کتبہ بعضاں ظاہر ہو نو نساندھی اوسکی مرمب دمہ ہی اور مالواحد سرکار بہادر کے ادا کرنے کے باب میں خشکی اور عرقی اور درسرا کونی آفات ساری کے کتبہ عذر در نہں نہں کرنگا اور وہ مذکور نہں ہوگا اور زر حرانہ مجال مرمب کے بندت مرمب کے کو کتبہ کے مرمب بندت سے ادا ہو احارہ کے مدعاد آحر ہوئے تک حق مدا ہی اور اگر درمناں مدعاد احارہ کے میں موہ کریں نو سرکار بہادر کو احندار حاصل ہوگا کہ مجال مرمب کو دوسرے کے ساتھ بندوبست کریں تاکہ مرمب وارباں اور صامندار کے منظوری ساتھ مدعاد احارہ آحر ہوئے تک مجال مذکور کے احارہ مرمب وارباں کے ساتھ مجال رکھیں اور درمناں مدعاد احارہ کے حسرت کو کتبہ کاعد حصر سے طلب ہوگا بلا در اوسکو داخل کرنگا در صورت داخل نہ کرنے اوسکے مطابق اس کے عمل میں آونگا اور واضح رہے کہ مرمب منظوری سرکار بہادر کے مجھ کو احندار نہں رہندا کہ مجال مرمب کے احارہ کے حسرت دوسرے کو ابعال کریں تاکہ در احارہ دون انا دوسرے کسد کو احارہ مذکور کے سراکت میں لاوں اگر کریں تاکہ محملہ سرط مدرجہ دولت کونی ایک سرط کے برخلاف عمل میں لاوں نو احندار سرکار بہادر کا رھنگا کہ بلا اسمداد عدالت اے احندار سے مرمب احارہ نہ کو رد کریں اسواسطے نہ کتبہ بطریق دولت احارہ دای کے لکھندا کہ وقت صاحب کے سند ہوے تحریر می امارح

سنہ
بفصل مسطندی

FORM OF SECURITY BOND

مہامہیم جیوت

لیکھتہ جی	عہدہ	ساکین	بابو
مہاراجا کے جونا	کرا ماں جانی پ تریہ	کاریمانگاہے تے	تہوار سکار
بھارتی	کاس مہالہ ہندو	بانت	مہاراجا
ٹیکا	بھارتی مہاراجا	بانت	ٹیکا
بھارتی	ٹیکا	بانت	ٹیکا

سہیت ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی
ہجرتا بھارت ہندو آدی

No 5

The subjoined Rule is added as Clause 9A, at page 74 of the Board's Rules —

9A In Districts to which Opium is supplied by means of public carriage, and without deputation of any special guard to receive charge of the Opium at the supplying depôt, the following instructions are to be observed Immediately on receipt of a despatch of Opium, a receipt should be submitted to the Board of Revenue, specifying the undernoted particulars, viz, —

1st.—The gross weight of each chest

2nd —The state of the gunny coverings

3rd—The state of the seals of the lid (the chests are dovetailed at the bottom and sides)

4th—The number and marks on each chest, with a statement whether the chests appear to have been tampered with, and a certificate that they have been placed in a secure place of custody Further, on opening any chest it should be noted in whose presence it is opened, and the particulars indicated below recorded —

1st—The number of cakes in the chest

2nd—The contents of each paper cover

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE)

No 35

To Judges of Courts of Small Causes —(dated Calcutta the 14th December 1867)

The following rule is to be substituted for that prescribed by Circular Order No 32, dated 19th December 1865 —

“ An application for a new trial under Section 21, Act XI of 1865, in any case in which the amount or value of the subject matter is less than fifty Rupees, shall bear a stamp of *one anna* In other cases it shall bear a stamp of *eight annas*” (See Clause 10, Schedule B, Act XXVI of 1867)

By order of the High Court,

(Sd) C D FIELD,

Registrar

(CRIMINAL SIDE)

No 13

To all Sessions Judges —(dated Calcutta, the 14th December 1867)

The cases of *escaped prisoners* should not be regarded or returned as pending upon the files of

[Government Gazette, 14th January 1868]

৫ নম্বর।

১। বোর্ডের বিধিপত্রের ৭২ পৃষ্ঠার, নিম্ন লিখিত বিধি ৯ A ধারা বলিয়া লিখিতে হইবে।

২। যে ২ জিলার মধ্যে সরকারী গাড়িতে করিয়া আকৌম চালান হইয়া থাকে, এবং যে আডডাইতে আকৌম চালান হয়, যদি সেই আডডাতে আকৌম গ্রহণ করিবার কোন বিশেষ তৈজাতিলোক পাঠান না যায় তবে নিম্নলিখিত বিধিতে কৰ্ম করিতে হইবে। আকৌমের চালান পঁছছিলেই রেবিমিউ বোর্ডের নিকট তৎক্ষণাত্ রসীদ পাঠাইতে হইবে। তাহাতে নিম্নলিখিত বিবরণ থাকিবে।

১। মোটে প্রত্যেক সিন্দুকের ওজন।

২। তাহা যে গনিয়াধে মোড়া থাকে তাহার অবস্থা।

৩। সিন্দুক ডালাতে যে মোহর থাকে তাহার ভাব। (সিন্দুকের তলভাগ ও পাখভাগ বোড় দেওয়া থাকে।)

৪। প্রত্যেক সিন্দুক যে মন্বর ও চিহ্ন থাকে, এবং তাহা খুলিবার চেষ্টা হইয়াছে সিন্দুক দেখিলে এমত বোধ হয় কি না, ইহার কথা, এবং তাহা নির্দিষ্ট থাকিবার উপযুক্ত স্থানে রাখা গিয়াছে, এই মর্মে সর্টিফিকেট দিতে হইবে। আরো সিন্দুক খোলা গেলে বাহার সাক্ষাতে খোলা যায় তাঁহার নাম এবং নিম্নলিখিত বিবরণ লিখিতে হইবে।

১। সিন্দুকে যত তাল থাকে।

২। প্রত্যেক কাগজে যাহা বোড়া থাকে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সনক্যুলর অডর।

দেওয়ানী পক্ষ।

৩৫ নম্বর।

সকল ক্ষুদ্র মোকদ্দমাব আদালতের বিচারপতি সমীপে। কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ৪ ডিসেম্বর।

১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৯ তারিখের ৩২ নং সনক্যুলর অডরে যে বিধি করা গিয়াছিল তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত বিধি প্রণীত হইল,—

১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ২১ ধারামতে ক্ষুদ্র বিচাবেব প্রার্থনা হইলে যদি মোকদ্দমাটিত বিষয় পঞ্চাশ টাকার ন্যূন মূল্যের হয় তবে ১০ এক আনা মূল্যের ইকোম্প কাগজে প্রার্থনাপত্র লিখিতে হইবে। অন্য সকল স্থলে ১০ আট আনা মূল্যের ইকোম্প কাগজে প্রার্থনাপত্র লিখিতে হইবে। (১৮৬৭ সালের ২১ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের ১০ প্রকরণ দেখ।)

হাই কোর্টের আক্সাক্রমে,

সি ডি ফীল্ড,

রেজিষ্টার।

কৌজদারী পক্ষ।

১৩ নম্বর।

সকল সেশন জজ সাহেব সমীপে। কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

পলাতক কয়েদীদের মোকদ্দমা সেশন জজ সাহেবের নথীতে মূলতবী বলিয়া জ্ঞান করিতে ও লিখিতে হইবে

Sessions Judges, as such persons cannot be said to be awaiting trial

By order of the High Court
(Sd) C D FIRD,
Registrar

না, যেহেতু সেই ব্যক্তিরা যে বিচারের অপেক্ষায়
আছে এমত বলা যাইতে পারে না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
সি, ডি কৌল্ড,
রেজিষ্টার।
JOHN ROBINSON, Bengale Translator

HOMÉ DEPARTMENT

NOTIFICATIONS
Public

Fort William, the 2nd January 1868
No 7

Mr John Geoghegan, of Bengal Civil Service, reported his return to India on the 29th ultimo from the furlough granted to him in Notification No 967, dated the 1st December 1866

Mr Geoghegan has been appointed Under Secretary to the Government of India, in the Home Department and assumed charge of the duties of his office on the afternoon of the 30th ultimo

The 3rd January 1868
No 8

A vacancy having occurred in the office of an Ordinary Member of the Council of the Governor General by the resignation of the Honorable Sir George U Yule C B, K C S I, His Excellency the Viceroy and Governor General of India in Council has been pleased, under the provisions of the Act 24 and 25 Victoria Cap 67, Section 27 to appoint Sir William Muir, K C S I, of the Bengal Civil Service, to be a temporary Member of the Council of the Governor General of India, and the said Sir William Muir has accordingly this day taken the oaths and his seat in the said Council under the usual Salute

JUDICIAL
No 5

Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Victoria Cap 104, Section 7 the Governor General in Council has been pleased to appoint the Hon'ble Charles Parry Hobhouse of the Bengal Civil Service, to officiate as Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, from the 3rd instant

LEGISLATIVE
The 3rd January 1868
No 4

His Excellency the Viceroy and Governor General under the authority vested in him by the

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ জানুয়ারি।]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।
পাবলিক।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৬৮ সাল ২ জানুয়ারি।
৭ নম্বর।

বঙ্গদেশের সিভিলকার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত জাম গিও-
গাম সাহেব ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তা
রিখে ৯৬৭ নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে যে নিযুক্ত হুজি
পান তাহাহইতে গত মাসের ২৮ তারিখে ভারতবর্ষে
প্রত্যাপন কবিযাছেন এমত রিপোর্ট কবেন।

শ্রীযুত গিওগাম সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারত-
বর্ষের গবর্ন মেন্টের ছোট সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত
হইয়া গত মাসের ৩০ তারিখের অপরাহ্নে আপন
কর্মের ভার গ্রহণ কবিযাছেন।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।
৮ নম্বর

মান্যবর শ্রীযুত ম্যার জর্জ, ইউ, ইউল সাহেব, সি,
বি, কে, সি, এস, আই, কন্স ভ্যাগ করতে শ্রীযুত
গবর্ন জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার মন্বক্ষিক মেম্বরের
পদ শূন্য হইলে মন্ত্রিসভার স্থিতি ভারতবর্ষের মন্ত্রিবর
শ্রীযুত বাজাপ্রতিনিধি ও গবর্ন জেনরল সাহেব
শ্রীমতী মধাবাণী বিকটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের
আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ২৭ ধারার বিধানমতে বঙ্গদে-
শের শিবিলাকার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত ম্যার উইলিয়াম ম্যার
সাহেবকে, কে সি, এস, আই, কিংকালের নিমিত্তে
ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ন জেনরল সাহেবের মন্ত্রি
সভার মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন,। উক্ত শ্রীযুত
ম্যার উইলিয়াম ম্যার সাহেব অদ্য শপথ গ্রহণপূর্বক
উক্ত মন্ত্রিসভায় আসন গ্রহণ করলে নিযুক্ত ভোপ
ধনি হইল

জুডিসিয়াল।
৫ নম্বর।

মন্ত্রিসভার স্থিতি শ্রীযুত গবর্ন জেনরল সাহেব
শ্রীমতী বিকটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের পার্লি
মেন্টের আইনের ১০৪ অধ্যায়ের ৭ ধারার বিধানমতে
বঙ্গদেশের সিভিল কার্য সংক্রান্ত মান্যবর শ্রীযুত
চার্লস, পার্লি হব হৌস সাহেবকে এই মাসের ৩ তারিখ
অবধি বঙ্গদেশের কোর্ট ডলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের
জজের বর্ষ কণার্থে নিযুক্ত করিলেন।

ব্যবস্থাপন।
১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।
৪ নম্বর।

শ্রীমতী মধাবাণী বিকটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎ-
সরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১০ ধারামতে মন্ত্রিবর

Act 24 and 25 Victoria, Cap 67, Section 10, is pleased to nominate Francis Richard Cockerell, Esq., of the Bengal Civil Service, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

No 6

His Excellency the Viceroy and Governor General, under the authority vested in him by the Act 24 and 25 Victoria, Cap 67, Section 10 is pleased to nominate Rajah Sheoraj Sing ০ ৭ ১, of Kashi pore, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

No 7

The Viceroy and Governor General has been pleased to accept the resignation by the Honble C P Houbhouse of his seat in the Council of the Governor General for making Laws and Regulations

I C BAYLEY,
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

Port William the 2nd January 1868
No ৩৬

Notice is hereby given, that in accordance with the terms contained in Notification No 11 dated 10th November 1866, the stipulated payment of ten lakhs of Rupees, in part of the Debenture Loan of sixty lakhs of Rupees, will be made at the General Treasury, Bank of Bengal, on the 31st instant, after which date that part of the above mentioned Debenture Loan will cease to bear interest

I H LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 38
APPOINTMENTS

The 18th December 1867

Corporal J Armstrong to be an Ensign in the Orissa Volunteer Rifle Corp

The 31st December 1867

Mr H W Gordon to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Patna, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

[Government Gazette, 14th January 1868] K

শ্রীযুত বাজপ্রতিনিধি ও গবর্নর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি বঙ্গদেশের সিভিল কার্য সংক্রান্ত শ্রীযুত ফ্রান্সিস রিচার্ড কক্কেল সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত মেম্বরের পদে মনোনীত করিলেন।

৬ নম্বর।

শ্রীশ্রীমতী মহারানী বিকটোরিয়ান ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ে ১০ ধারায় মতে মন্ত্রিসভার শ্রীযুত বাজপ্রতিনিধি ও গবর্নর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি কাশীপুরের শ্রীযুত রাজা শিবরাজ সিংকে সি, এস আই, কেবল আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত মেম্বরের পদে মনোনীত করিলেন।

৭ নম্বর।

মান্যবর শ্রীযুত সি পি হবহৌস সাহেব আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার আসন ত্যাগ করণসূচক যে পত্র অর্পণ করেন শ্রীযুত বাজপ্রতিনিধি ও গবর্নর জেনরল সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

ই সি নেলী
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট

ফোর্ট উলিংহাম ৮৬৮ সাল ২ জানুয়ারি।
৩৬ নম্বর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ৯ তারিখের ১১ নবেম্বর বিজ্ঞাপনের লিখিত নিয়মানুসারে বাকী লক্ষ টাকার যে ঋণ গ্রহণ পত্র হইয়াছে তদনুযায়ী নিয়মিত দশ লক্ষ টাকা এই মাসের ৩ তারিখে বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের জেনরল ট্রেজুরিতে পরিশোধ করা যাইবে। উক্ত তারিখের পর উক্ত ঋণগ্রহণপত্রের উপর দশলক্ষ টাকার উপর আব সুদ চলিবে না।

ই এচ লিংশটন।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৩৮ নম্বর।
নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

কর্পোরাল শ্রীযুত জে আম্মস্ট্রং সাহেব উড়িষ্যান বলন্টিয়ার বাইকল দলের এক্সট্রিন হইবেন।

১৮৬৭ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এচ ডবলিউ গর্ডন সাহেব পাটনার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন, ও ঐ জিলাতে অধঃস্থ স্থিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা ক্রমে ক্রমে করিবেন।

With the sanction of the Government of India, the Lieutenant Governor has been pleased to nominate the following gentlemen to be Members of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations —

Herbert Knowles Esq
Thomas Acock Esq
Baboo Peary Chand Mitra

The 2nd January 1868

Mr G Graham to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Hooghly, but to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of that District during the absence, on deputation of Mr G S Park, or until further orders

The following Officers are appointed to the Charitable Dispensary Committee at Rajnehal

122 —

The Assistant Commissioner in charge to be President

The Sub Assistant Surgeon to be Secretary

The 3rd January 1868

Baboo Anund Mohun Mozoomdar Deputy Magistrate and Deputy Collector Bongong is vested with the powers of a Magistrate in the District of Nuddea

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pubna viz —

Mr D W Dundas
Baboo Nobin Chunder Das

Koomar Promothonath Roy to be a Member of the Prosononath Roy I und Committee at Beaulah

The 11th January 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul viz —

Mr W L Owen
Baboo Denobundhoo Moullick

Mr H W Barber Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chittagong, to have charge of the Sub Division of Cox's Bazar during the absence on leave, of Mr J A Craven, or until further orders

Mr S C Bayloy to officiate as additional Secretary to the Government of Bengal

The 6th January 1868

Dr J Thornton to have Medical charge of the Civil Station of Shillong, in addition to his own duties with the 44th Regiment Native Infantry

The 7th January 1868

The Board of Revenue, Lower Provinces, will take charge of the duties of the Superintendent

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ জানুআরি ।]

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণ-
মেন্টের সম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে
আইন ও ব্যবস্থা করণার্থে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট
গবর্ণর সাহেবের সত্রিসভার মেম্বরের পদে মনোনীত
করিলেন ।

শ্রীযুত হার্বর্ট নোলস সাহেব ।

„ থামস আকক সাহেব ।

„ বাবু প্যারী চাঁদ মিত্র ।

১৮৬৮ সাল ২ জানুআরি ।

শ্রীযুত জি গ্রেহাম সাহেব হুগলীতে বিত্তীয় অফিসের
জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন ।
কিন্তু রাজকীয় কার্যোপলক্ষে শ্রীযুত জি এস পার
সাহেবের অনুপস্থান কাশে অবা অন্না আঞ্জা না
হওন পর্যন্ত ঐ জিলাব জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

নিম্নলিখিত কায্যকাবকেরা রাজমহালের দাতব্য
ঔষদালয়ের কমিটীতে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরের কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্য
কারক সাহেব সভাপতি হইবেন ।

সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক সেক্রেটারী হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুআরি ।

বনগাঁয়ের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর
শ্রীযুত বাবু আনন্দমোহন মহুমদাব নদীরা জিলাতে
মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনার দাতব্য ঔষদ
লয়ের কর্ম সম্পাদনার্থে কমিটীর মেম্বর হইবেন ।

শ্রীযুত ডি ডবলিউ ডগলাস সাহেব ।

„ বাবু মবীনচন্দ্র দাস ।

শ্রীযুত কুমার প্রমথনাথ বায় বোয়ালিয়ার প্রমা
নাথ বায় ফণ্ড কমিটীর একজন মেম্বর হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ৪ জানুআরি ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বনবিবালের সাধারণ বিদ্যা
ধ্যাপনীর কমিটীর মেম্বর হইবেন ।

শ্রীযুত ডবলিউ এল ওয়েন সাহেব ।

„ বাবু দানবন্ধু মৌলিক ।

শ্রীযুত জে এ ক্রেবল সাহেবের হুটীপ্রযুক্ত অ
পস্থান কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্য
টটগ্রামের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর
শ্রীযুত এচ ডবলিউ বাববর সাহেব কলকাতার শাখ
খণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন ।

শ্রীযুত এস সি বেনি সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে
আডিস্যনল সেক্রেটারী কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ৬ জানুআরি ।

ডাক্তর শ্রীযুত জে থর্নটন সাহেব ৪৪ সংখ্যক দেশ
পদাতিক পলটনে আপনকর্ম্মাতিরিক্ত শিলে
সিবিএল কেশনের চিকিৎসা কাষের ভার পাইবেন ।

১৮৬৮ সাল ৭ জানুআরি ।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের বেবিনিউ বোর্ড অন্য আঞ্জা
হওন পর্যন্ত মান্যবর শ্রীযুত এক আর কক্লেস সাহেব

and Remembrancer of Legal Affairs from the Hon'ble F R Cockerell, until further orders

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from 1st instant, viz —

Baboo Ram Coomar Bose, from the Fourth to the Third Grade

Baboo Kristo Chunder Roy, from the Fifth to the Fourth Grade

Mr O R S Maddock to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1813, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in the Rajshahye Division, during the absence, on leave, of Mr E G Man or until further orders Mr Maddock is posted to the District of Rajshahye, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of the Rajshahye Division

The following Assistant Superintendents of Police are transferred, viz —

Mr E A Vines from Hooghly to Backergunge

Mr J C Chapman, from Shahabad to Patna

Mr E O White, from Jessore to Chittagong

Mr C G Campbell from Chittagong to Jessore

Mr C D McSweeney, from Moorshedabad to Gya

Mr J Patch, from the Western Doars to Moorshedabad

Mr W F Meres to be Assistant Commissioner of Doomka and to exercise the powers of a Magistrate, Deputy Collector, and District Superintendent of Police in the Sonthal Pergunnahs

LEAVE OF ABSENCE

The 3rd January 1868

Sub Assistant Surgeon Nalloor Chunder Banerjee, Deputy Superintendent of Vaccination in the Sonthal Pergunnahs, for one month under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 12th November last

The 6th January 1868

Mr F J Cockburn Judge of Sylhet for six months, on private affairs under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules together with preparatory leave for twenty one days, commencing from the 20th March next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Baboo Uma Churn Gangooley, Special Sub Registrar of Assurances, Noakhally, for one and

[Government Gazette, 14th January 1868]

স্থানে রাজকীয় মোকদ্দমার সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও প্রয়োজকের কর্মের ভাব গ্রহণ করিবেন।

নিম্নলিখিত অধঃ বিচারকর্তৃক কার্যের কার্যকর করা উক্তপদতুক্ত হইয়াছেন। তাহ এই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীতে জীবুত বাবু রামকুমার বসু।

পঞ্চম শ্রেণীহইতে চতুর্থ শ্রেণীতে জীবুত বাবু কৃষ্ণ চন্দ্র রায়।

জীবুত ই জি ম্যান সাহেবেব ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থান কালে অথবা অন্য আঙ্গা না হওন পর্যন্ত জীবুত সি জাব এস মাদক সাহেব বাজশাহী খণ্ডে ১৮৪৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ব ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কন্ম করিবেন। তিনি বাজশাহীতে অবস্থিত হইলেন, এবং বাজশাহী খণ্ডের সকল জিন্মাতে অধঃ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্মতা পাইয়াছেন।

পোলীসের নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবেবা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীহইতে বাকবগঞ্জ জীবুত ই এ বাইফ সাহেব।

শাহাবদহইতে পাটনায় জীবুত জে সি চাপমান সাহেব।

যশোহরহইতে চট্টগ্রামে জীবুত ই ও ওয়াইট সাহেব।

চট্টগ্রামহইতে যশোহরে জীবুত সি জি কাম্বেল সাহেব।

মুর্শিদাবাদহইতে গয়ায় জীবুত সি ডি মাকনুইনী সাহেব।

পশ্চিমমুর্শাবাদহইতে মুর্শিদাবাদে জীবুত জে পাচ সাহেব।

জীবুত ডবলিউ এক মিসর্স সাহেব দুমকার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনার হইবেন ও সাঁওতাল পর্বগনার মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ও পোলীসের ডিক্রিকট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কন্মতাক্রমে কন্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুআরি।

সাঁওতাল পর্বগনার টিকাদান কার্যের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট সব আসিস্ট্যান্ট ডিক্রিকট জীবুত নিকুড়চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় অতিশুদ্ধ কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। উক্ত ছুটি গত নবেম্বর মাসের ১২ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

১৮৬৮ সাল ৬ জানুআরি।

জিহট্টের অধঃ জীবুত এক জে কোবর্ন সাহেব স্বীয় কার্যার্থে আগামি মার্চ মাসের ২০ তারিখ অবধি কিম্বা ৩৫পরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ৯ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তদ্বন্ধ প্রস্তুত হইবার জন্য একুশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মওযাখানীর নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার জীবুত বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায় ভারতবর্ষের

a half months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 9th November 1865

The 7th January 1868

Mr I G Man Deputy Magistrate and Deputy Collector on leave is allowed an extension of leave for six months without pay

Mr H H Melcalfe, Assistant Commissioner of Dooinda, for twelve days from 31st February next preparatory to proceeding to Europe on Furlough

NOTIFICATIONS

The 2nd January 1868

Mr I J Alexander on special duty Chord Lane resumed charge of his office from Deputy Collector Baboo Orullo Churn Mullick, on the afternoon of the 21st ultimo on his return from privilege leave

The 3rd January 1868

The Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to accept the resignation tendered by Captain A N Cole of his appointment as an Honorary Magistrate in Chumpain

The 6th January 1868

The Lieutenant Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr I I Corbett of his appointment as a Member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for making Laws and Regulations

Mr J Chapman Assistant Superintendent of Police reported his return on the 1st ultimo from leave per Ship *Verette*

Mr George Cralam of the Civil Service has returned to India per S S *Smyth* which arrived at the Seaport on the 1st ultimo the unexpired portion of the leave granted to him by the Secretary of State cancelled

NOTIFICATION

The 1st Dec 1867

In conformity of the aforesaid Notification of this date published in the *Calcutta Gazette* of the 1st instant the following Officers are declared on the receipt of the Board of Examiners to have passed in October last by the First or Lower Standard of Examination

J. Bennett

M O Boyd

H J Peet

L Bluthway

The following Assistant Commissioners are also declared to have passed in October 1867 the examination prescribed in the Notification of the Government of India in the Home Department, No 3101 dated 30th October 1864,

[গবর্নমেন্ট গেজেট | ১৮৬৮ | ১৪ জানুয়ারি।]

পক্ষ মহিমবর জীবিত সেন্ট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞাযুক্তে দেড় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৭ জানুয়ারি।

ছুটীক্রমে অনুপস্থিত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীগুত ই. জি মাম সাহেব বিনা বেতনে আর ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চুমকার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবিত এচ এচ বেটবাক সাহেব নিষমিত ছুটি লইয়া ইউরোপে যদার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৩ তারিখ অবধি বাক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২ জানুয়ারি।

কড লাইনে বিশেষ কর্মে নিযুক্ত জীবিত এক জে আলেকজান্ডার সাহেব অনুগ্রহের ছুটি হইতে প্রত্য্য গমন করিয়া গত মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্নে ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু জমুল্যচরণ মল্লিকের স্থানে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করিলেন।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।

কাল্পান জীবিত এ এন কোল সাহেব চাম্পারনের অন বি মাজিষ্ট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পঠন নক্ষদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৬ জানুয়ারি।

জার্ন ও ব্যবস করণার্থে নক্ষদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার মেম্বরের পদ ত্যাগ করণার্থে জীবিত এ এন কোল সাহেব যে পত্র লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

পোলিসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত জে চাম্পান সাহেব লন্ডনকালীন নামক জাহাজে গত মাসের ২৬ তারিখে প্রত্য্য গমন করিয়াছেন এবং নিপোর্ট করেন।

সিবি। কাব্যম ক্রান্ত জীবিত জর্জ গ্রেহম সাহেব মিলনা নামক বাম্পা পাঠ্যে ভারতবর্ষে প্রত্য্য-গমন করিতে জীবিত সেন্ট সেক্রেটারী সাহেব তাঁহাকে ১০ ছুটি মেন তাহার অবশিষ্টাংশ বহিত হইল। উক্ত জাহাজ গত মাসের ২৮ তারিখে গঙ্গাসাগরে পুঁহছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

এই তারিখের স্বত্ত্ব যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত পত্রিকায় ডেপুটী সেক্রেটারীতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত কাব্যকারকেরা গত অক্টোবর মাসের প্রাম অর্থাৎ নিম্নতর কঠোর পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

সেন্টেনেন্ট জীবিত মি এচ গার্বের্ট সাহেব।

” ” এম ও বয়ড সাহেব।

” ” এচ জে পীট সাহেব।

” ” এল এমথোমেন্ট সাহেব।

সিবিলাডপার্টমেন্টে কাব্যভুক্ত হওনেক্ষু সময়সংক্রান্ত কাব্যনা কন্দের নিমিত্তে হোম ডিপার্টমেন্টে ভারত নবের গবর্নমেন্টের ১৮৬৪ সালের অক্টোবর মাসের মাসের ৫ তারিখের ৩০১ নং বিজ্ঞাপনে যে পরীক্ষা নির্দিষ্ট হইয়াছে নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর

for Military Officers desirous of admission to the Civil Department of the administration, viz —

Lieutenant C H Garbett Chota Nagpore

Ensign T B Michell Assam

APPOINTMENTS.

The 23rd December 1867

The following Assistant Commissioners are vested with the powers of a Subordinate Magistrate, First Class, and Moonsiff viz —

Lieutenant O H Garbett, in Chota Nagpore

„ M O Boyd, in Assam

„ H J Peet, in Assam

„ L Blathwayt, in Assam

H L DAMPIER,

Offg Secy to the Govt of Bengal

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENT

The 9th January 1868

Baboo Shew Surun Lall to officiate as Moonsiff of Chumparan, Zillah Sarun

LEAVE OF ABSENCE

The 9th January 1868

Baboo Bissessar Chuckerbutty, Moonsiff of Belmariah, Zillah Rajshahye, for four months from the 10th idem in extension of that granted on the 24th September last under paragraph 7 of the Uncovenanted Absentee Rules

Moulvie Shookoor Ally, Moonsiff of Bugree Zillah Midnapoor for one month, from the 15th Instant (privilege)

ERRATUM

In the order of the High Court published in the *Bengalee Gazette* of the 24th December 1867 (page 1387)

For "Baboo Gobind Chunder Sein"

Read "Baboo Rajkishen Sein"

C D FIELD
Registrar

High Court, &c,
The 10th January 1868

[Government Gazette, 14th January 1868.]

বেরাও ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসে তদুত্তীর্ণ হইয়াছেন।

ছোট নাগপুরে

লেপ্টেনেন্ট জীবুত সি এচ গার্বট সাহেব।

আসামে

এসাইন জীবুত টি বি মিচেল সাহেব।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার সাহেবের অধঃস্থ প্রধান শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও মুনসেফের কমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছোট নাগপুরে

লেপ্টেনেন্ট জীবুত সি এচ গার্বট সাহেব।

আসামে

লেপ্টেনেন্ট জীবুত এম ও বরডু স' হ।

আসামে

„ „ এচ জে পীট সাহেব।

আসামে

„ „ এল ব্লাথোয়েট সাহেব।

এচ এল ডাম্পিয়ার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ৯ জানুয়ারি।

জীবুত বাবু শিবশরণ লাল সারণ জিলার চাম্পারনের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৯ জানুয়ারি।

রাজশাহী জিলার বেলমা বিহার মুনসেফ জীবুত বাবু বিশ্বেশ্বর চক্রবর্তী গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পাল তদতিথিত অর্চিহিত কার্য-কারকদের ছুটি বিধির ৭ ধারামতে এই মাসের ৯ তারিখঅবধি চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলার বঙ্গার মুনসেফ জীবুত মৌলবী শুকুব আলী এই মাসের ১৮ তারিখঅবধি এক মাস অমুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

অশুকু শোধন।

১৮৬৭ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৪ তারিখের বাজলা গেজেটের ১৩৭ পৃষ্ঠায় হাই কোর্টের যে আঞ্জা প্রকাশ হইয়াছে তদ্বোধে "জীবুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সেন" এই নামের পরিবর্তে "জীবুত বাবু রাজকৃষ্ণ সেন" পাঠ করিতে হইবে।

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।

১৮৬৮ সাল ১০ জানুয়ারি।

১৮৬৭ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের অধীন মানা জিলাতে ১৮৬৫।৬৬ সালে সাধারণ ব্যক্তির ব্যয়ে সাধারণের উপকারার্থে যে সকল কর্ম প্রস্তুত হইয়াছে তাহা সর্বসাধারণের আনুর্ভব প্রকাশ করা বাইতেছে।

জিলা।	স্বার্থ প্রযুক্ত।	কর্ম।	স্থান।	খরচ।
১৮৬৫ সাল।				টাকা।
বর্শোহর	বাবু হরমাথ রায়	পথ	বড়াইল অবধি বর্শোহর পর্যন্ত	৫০০০
	শ্রী রামনারায়ণ সরকারের স্ত্রী সরস্বতী দাসী	ডাগিরদীর ডীরে ঘামের পাকা বাট	বহরমপুর কাটমাগাড়া	৩২০০
	বাবু রামতনু মিস্ত্রী	এ	সৈদাবাদ ঠাকুরগাড়া	৫০০
	রাজীবলোচন রায়	এ	শাকারী বাট	২,৫০০
	বিমোদলাল বন্দ্যোপাধ্যায়	এ	রামবাগ	৩৫০০
	রানী স্বর্ণময়ী	পুকুরিনী	আখড়ারাম শাহ	৬০০
	শীতারাম দাস মহন্ত	এ	আলাদপুর	৩০০
মুর্শিদাবাদ	বাবু রাজকৃষ্ণ রায়	এ	বাগরগাঁও	৩০০
	মুদান মণ্ডল	এ		
	বাবু কোনারমাথ মহাভা			
	কাণ্ডারী বাল দুলাচাঁদ			
	ঠাকুর দাস			
	রাম বাবু			
	বাবু শালধাম	সাধারণের পাকা পথ	করাসজ্জার গমনার্থে রাখা বস্ত্র বাট অবধি কালকাপুর চক পর্যন্ত ৩১৬২ ফুটদীর্ঘ	† ৮২২।৬৬
	শের সিংহ			
	মেহের চাঁদ			
	মেকবাজ			
রঙ্গপুর	রানী স্বর্ণময়ী	পাকা ইঁদারা	কৃষ্ণপুর	৬০০
	দিগম্বরী দেবী	পুকুরিনী	ভবামীপুর	১৬০০
	সৈমবতী দেবী চৌধুরানী			
	বিশ্বমাথ গীর গম্বাসী	পাকা ইঁদারা	মাদারগঞ্জ	১০০০
ঢাকা	ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট বাবু রামকৃষ্ণ বসু	পথ	শ্রীমঙ্গল থানার এলাকার অন্তর্গত বিক্রমপুর পরগণার বা লখা মগুর অবধি ডালডলা পর্যন্ত	১,২০০
	জমিদারের সাহায্যক্রমে সব-ইন্ডি-পেকটর হরকুমার বসু	এ	পাকুলি থানার এলাকার অন্তর্গত আটুরা থানে	৩০০

* এই টাকার অতিরিক্ত ১৮৬৪ সালে আরও ১৫ ০০০ টাকা দেওয়া গিয়াছিল কিন্তু পথ প্রস্তুত প্রকৃত হয় নাই।

† মুর্শিদাবাদ হুজুরইতে ২০০ টাকা সাহায্য দান হয়।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ জানুয়ারি।

ক্রমিক।	ব্যাঘ্র প্রকৃত।	ধর্ম।	স্থান।	ধরত।
১৮৬৫ সাল।				টাকা।
শ্রীকান্ত	সরভেরদের সাহায্যে রাজচন্দ্র বাবু	পুষ্করিণী	পাকুরা থানার এলাকার অন্তর্গত আববদীঘলী গ্রামে	২৫ ১
	বাবু কালীনারায়ণ সার চৌধুরী	পঞ্চ	টাজি ফাঁড়ির এলাকার অন্তর্গত ডাওয়াল পরগনার চন্দা গ্রামের রাজপথ অবধি কোর্দী বাটার পর্যন্ত	১ ০০০ ১
	এ	জয়দেবপুরের পাকা করণ	টাজি ফাঁড়ির এলাকার অন্তর্গত ডাওয়াল পরগনার	১ ৭০০ ১
	এ	পুষ্করিণী	ডাওয়াল পরগনার ছায়াবাসা রোড রাজপথের বিকট	৩২৫ ১
বরদুর্গসিংহ	রবি সোম কোশী গণক	অতিথি শালা পুষ্করিণী	ডাওয়াল পরগনার জয়দেবপুরে	১২৫ ১
	এ	এ	জয়দেবপুরের	২ ০০০ ১
	এ	এ	জয়দেবপুরের	৫০০ ১
বিংহুদ	কমল ভরদ্বার	এ	শাখারীয়া গ্রামে	৪০০ ১
	রাধামোহন বোণী	এ	ফুলারগ্রামে	৪০০ ১
	ভারামনি গোরালিনী	এ	দীঘীরপাড়	৩০০ ১
১৮৬৬ সাল।				
শ্রীকান্ত	সার গদাধর বন্দ্যোপাধ্যায়, বাবা	পাকা বাটমুহুর বড়	শ্রীকান্ত	৫ ৮০ ১
	দুর্	পুষ্করিণী	মড়াইল অবধি বংশোহর পর্যন্ত	* ২ ০ ০০ ৩
মুর্শিদাবাদ	মড়াইলের বাবু বরমাধ সার	মুভম পঞ্চ		
	ভারকমাধ চক্রবর্তী	পুষ্করিণী	ফুলনেড়িয়া পরগনার আলমপুর গ্রামে	২ ০০০ ১
	বাউল বিখান	পাকা বাটমুহুর পুষ্করিণী	গোরাল পরগনার মন্ডব গ্রামে	৬২৫ ১
	অক্ষয়মনি দাসী	জলাশয়	রুকুমপুর পরগনার শাদীপুরে	৬০০ ১
	শ্রীরাম শাহ মিডাই, গুরুচরণ ও	এ	রুকুমপুর পরগনার আদালীয়ে	৩০০ ১
	পঞ্চ মণ্ডল	এ	মমোহর শাহী পরগনার উজ	৫ ১
	আবদুল বসদ	এ	মীয়ার	৫০০ ১
	সামেশ্বর মণ্ডল	এ	কডেসিং পরগনার শোমভীতে	
	গোপাল পাল	এ	কুতবপুর পরগনার অলুহার	১০০ ১
	আকবর শাহ	পুষ্করিণী	বোয়ালিয়া ষ্টেশনের দীরকা	১ ১০০ ১
রাজশাহী	বাজা মণ্ডল	এ	এ বলামগরে	৫ ০ ১
	সাতকোঁদী কর	এ	এ ঢাকাপাড়ায়	১ ২৭৫ ১
	তুলসীমনি দাসী	এ	চারখাট ষ্টেশনের মঙ্গলীগ্রামে	১ ৬৬৬ ১
	আশাচন্দ্র মণ্ডল	এ	এ লক্ষীপুরে	১ ০০০ ১
	মুম্বরা	এ	গদাগরী ষ্টেশনের সারপাড়ায়	৪৫০ ১
	আইদু মেথ	এ	এ মবগ্রামে	১২৫ ১
	তুণ্ডল মণ্ডল	এ	বোগমোরা ষ্টেশনের দীগমগরে	৫১ ১
	বেদাসী পরামানিক	এ	এ এ	৫২৫ ১
	গিরি পরামানিক	এ	বাঁকুধারা ষ্টেশনের কচুয়ার	৮০০ ১
	কৃষ্ণ হরি শাহ	এ	বিলবারিয়া ষ্টেশনের বৃন্দপাড়ায়	৫০০ ১
আশগরী পরামানিক	এ	এ কেশবপুরে	১ ০০০ ১	
উমর সরদার	এ	এ বশন্তপুরে	১ ০০০ ১	

* এই টাকার অতিরিক্ত পূর্ক বৎসরে দেওয়া গিয়াছিল।

জিলা ।	বীর্যার প্রকৃত ।	কর্ম ।	স্থান ।	বয়স ।
১৮৬৬ সাল ।				
রাজশাহী	ফকীর মির্জা	পুত্রবিনী	বকরপুর পরগনার, খাটোর	৫৫০৭
	মুন্সী পরামানিক	ঐ	ষ্টেশনের লক্ষীকোলে	৪৭৫৭
	করমচী মণ্ডল	ঐ	ভাড়াইয়া পরগনার, লক্ষীকো- লে ঐ বকরাপুরে	১৭৫৭
	আসাম কাবিগর	ঐ	বোড়াইয়া ষ্টেশনের বড়গঙ্গা- রামপুরে	১২০০৭
	মহম্মদআলী ষ্টা চৌধুরী	ঐ	ঐ কশাঘাটে	১০০০৭
	অলি কারিগর	ঐ	ঐ ডেলটুগীতে	৮০০৭
	মদনমোহন মজুমদার	ঐ	শিলা ষ্টেশনের ডাকঘরঘাটে	৪৫০৭
	চৈতন্যকৃষ্ণ সিংহ	ঐ	ঐ বারিয়াঘাটতে	৪৫০৭
	বাবু সরদার	ঐ	ঐ ঘো ডাঘাঘাটে	৪৭০৭
	ভবী মণ্ডল	ঐ	ঐ হাঁসপুখুরিয়াতে	৪২৫৭
	রফিক পরামানিক	ঐ	ঐ ব্রিগেটবরিয়াতে	৪০০৭
	ময়লা ককীর	ঐ	ঐ বেলঘরিয়াতে	৪৫০৭
	মহবৎ শাহ	ঐ	ঐ মাওলে	৩৭৫৭
	হাসিম পরামানিক	ঐ	ঐ ডারাভিয়াতে	৩০০৭
বীলু মল	ঐ	ঐ লোমাপাতিলে	২৭৫৭	
চাঁকা	রায়ভেবদের সাহায্যে বাবু কালী- মারায়ণ রায় বাহাদুর	পুত্রবিনী	টঙ্কিখামার এলাকার অন্তর্গত ভাওয়াল পরগনার লক্ষী- পোরার রাজপথেব মি কট	৩০০৭
	ঐ	ঐ	টঙ্কিখামার ভাওয়াল পরগনার চাঁদুয়া ঐঘাটে	৪০০৭
	বাবু কালীমারায়ণ রায় চৌধুরী রায় বাহাদুর	ঐ	টঙ্কিখামার ভাওয়াল পরগনার কোঁকি ঐঘাটে	৩০০৭
	ঐ	ঐ	টঙ্কিখামার ভাওয়াল পরগনার গতিয়া ঐঘাটে	৩০০৭
	ঐ	ঐ	টঙ্কিখামার ভাওয়াল পরগনার জবদেবপুর ঐঘাটে	১২০০৭
	ঐ	ঐ	টঙ্কিখামার ভাওয়াল পরগনার জবদেবপুর ঐঘাটে	৩৫০৭
ময়মুন্সিংহ	দশরথ কর্মকার	পুত্রবিনী	টিঁকলীতে	৩৫০৭
	গোবিন্দ দেব	ঐ	হরসার	১২০০৭
	সিদ্ধ মণ্ডল	ঐ	দেওহামবাড়ীতে	৭০০৭
	রায়বুখার শাহ	ঐ	মোহামগঞ্জ	২ ৫৩৩৫/৬
	বামনি মণ্ডল	ঐ	বোইয়াতে	২৫০৭
	গঙ্গাগোবিন্দ রায়	পথ	শবারচরে	২৫০৭
	রাধগতি মুন্সী	ঐ	আটকাগাড়া	২৫০৭
	গোী শাহ	পুত্রবিনী	বৈশাঘাটে	৩০০৭
	একবাম ভূসেন	ঐ	দুলালপুরে	৩০৫৭
	চাঁদ ব্যাপারী	ঐ	পগলাহ	২৫০৭
	মিয়ামৎ ছোবি	ঐ	খাটিলে	২৪০৭
	বশীর সরকার	ঐ	বমগাঁয়ে	১৩০৭
	ভিমা মল	ঐ	ঐ	২৭৫৭
	ববী সরকার	ঐ	কালারগাঁয়ে	১৪৫৭

জিলা ।	দ্বার প্রকৃত ।	কর্ম ।	স্থান ।	ধরন ।
১৮৬৬ সাল ।				
ফরুখসিংহ	করাদী খোঁসী	পুষ্করিণী	সুগড়ার	১২০৭
	সেখ কামিল	ঐ	ধপপুরে	১৫৬৭
	সেখ হুতা	ঐ	রৌহার	১১৫৭
	সুগল শাহ	ঐ	বাজরায়	৩০ ৭
	রামপ্রসাদ গোগ	ঐ	হোরিয়ার	২৩১৭
শিব	মহাপ্রসাদ খাতির বা সাবেতা মিরাজী চৌধুরী	সাঁকো	দিম্বরপুর পবগবার শটক মৌজার আহুবেয়ার উপর	২৩৬৬৭১
	অমআরার প্রাণস্বক চৌধুরী	পাকা সাঁকো	অমআরায়	৪০০৭
টিগাব	বীলযোগলের রামকান্ত মহাজন	পথ	বোঝার হাটে	২৫০৭
	কদলপুরের মুলগাঙ্গী কুলাল	পাকা সাঁকো	কদলপুরে	৪১০৭
	ইলাকের বৈকুণ্ঠ ঠাকুর	ঐ	কাঞ্চন মগরে	* ২৫০৭
	রাগবিহা আবাদের পুষ্টির মিল-মর সাহেব	পথ	বাজা মগরে	* ৫০০৭
	মদনমোহন সেখ	পুষ্করিণী	ডঙ্কড়ম পরগনার বাবুইয়াসায়	৮০০৭
বাণেশ্বর তাঁতি	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার লাইগাড়িয়ায়	৪৯৭৭	
কাঞ্চন মহতো	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার পচাকুরায়	৪০০৭	
কোলাবাম মহতো	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার কয়সায়	২০০৭	
দেয়ারা মণ্ডল	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার ভীমপুরে	৭৪০৭	
অনুপ মহতো	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার সাবোবে	২৫০৭	
হারকামাথ পাটীষী	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার ভারানুসায়	২৫০৭	
অনার্দম সাঁডরা	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার বেলকুণ্ডে	৩০০৭	
সেখ সবকড়মা	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার সরিষাকোলায়	৪২৫৭	
ডরত বাইক	ঐ	ডঙ্কড়ম পরগনার সাঁকুতোয়ে	৪৫০৭	
আর ওয়াটসন প্রকৃতি কোং	৩ বাঁধ	শিলদা পরগনার মাধবপুর মণ-পুর ও জীশবনীতে	১১০০৭	
শিব মহতো	পুষ্করিণী	শিলদা পরগনার আন্তি গ্রামে	৮০০৭	
মদিবীশর	বাউরী মহতো	ঐ	শিলদা পরগনার বেলডাঙ্গীতে	৪০০৭
	নরেশ্বর দত্ত	ঐ	শিলদা পরগনার কোদাতে	৮৬৩৭
	কমল মহতো	ঐ	শিলদা পরগনার কুমারীতে	৭৯৫৭
	ধবঞ্জর বাইতী	বাঁধ	শিলদা পরগনার জামবনীতে	২৫০৭
	পাজু সাঁওতাল	ঐ	শিলদা পরগনার গগনান্তবেশে	৩৭১৭
	সোণা সাঁওতাল	ঐ	শিলদা পরগনার বাজগ্রামে	২৮৫৭
	মধু হালদার	পুষ্করিণী	শিলদা পরগনার সুকজায়	৪৭২৭
	রমাশাথ সেখ	বাঁধ	শিলদা পরগনার ভাদাকুইতে	৩৪৯৭
	সিরু পাল	পুষ্করিণী	বোথ্রী পরগনার বাঁশদয়ে	৫০০৭
	পরীক্ষিত বোষ	ঐ	বোথ্রী পরগনার দলদলে	৬০০৭
	অমপুণা	ঐ	ব্রাহ্মণচুয় পরগনার গাভশোলে	২০০৭
	মাধব সামন্ত	ঐ	ব্রাহ্মণচুয় পরগনার ব্রাহ্মণগ্রামে	৩০০৭

* ভিত্তিকট রোড কওইতে অর্ধেক ধরন দেওয়া গিয়াছে ।

জিলা ।	দাঁহার প্রভুত ।	বর্ষ ।	স্বাম ।	খরচ ।
১৮৬৬ সাল ।				
মেদিনীপুর	রাধধন ঘোষ	পুঙ্করিণী	ব্রাহ্মণচূম পরগণার ভারাগারে	২০০৭
	হরো ঘোষ	ঐ	ব্রাহ্মণচূম পরগণার পীপালগরে	৩০০৭
	লালমোহন হালদাব	ঐ	ব্রাহ্মণচূম পরগণার বরাপাড়ার	২০০৭
	মধুসূদন মাইতী	ঐ	কুকল চৌর পরগণার বর্ডমার	২০০৭
	রাজা বিক্রমাজিৎ মল্ল	দাঁধ	জারওয় পরগণার রাধাধগরে	৭০০৭
	হব মহতো	পুঙ্করিণী	জারওয় পরগণার বরীহারীতে	৫০০৭
	বন্দী বেওয়া	ঐ	জারওয় পরগণার বাঘবন্দার	২৫০৭
	সুভদ্রাম প্রধাম	ঐ	দোরো পরগণার কুকড়াহাটিতে	৫০০৭
	ফেমকরী দাসী	ঐ	দোরো পরগণার ঝাকুরখালীতে	৪০০৭
	গোলকচন্দ্র পাণ্ডা	ঐ	দোরো পরগণার ভবাধীপুরে	৪০০৭
	কুমার জগন্নাথ সিংহ	২ পুঙ্করিণী	সেঁরেকেল্লা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৪০১০
	বাবু বলভদ্র সিংহ	১ পুঙ্করিণী	সেঁরেকেল্লা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	২০০৭
	রামু জাচাধা	১ ঐ	বক্সাই পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৩৭০৭
	কিনু মহতো	১ ঐ	জধিরা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৬৭১৭
সি.হতুম	বৈদী হুঞ্জ	১ ঐ	কেন্দ্র পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	১ ৬১০
	রূপা মহতো	১ ঐ	রাজমাটির পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৩৭৫৭
	সাধু বৈস	১ ঐ	কাঁকড়া পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	২০৬১০
	সোণা মহতো	১ ঐ	লপুং পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	২৬২১০
	লবু মহতো	১ ঐ	মালভিরীল পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	২০০১১৬
	যদু পতি	১ ঐ	স্বীরা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৩০০৭
	সদা কুমার	১ ঐ	হোঁমলা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	১২১১৬
	কুকোদিত মোখার	১ ঐ	কুকপুব পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৩০৩৬০
	বাসুদেব সোণাধিষ	১ ঐ	সেঁরেকেল্লা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	৪০৬৬৬
	বলভদ্র মহাপাত্র	১ ঐ	সেঁরেকেল্লা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	১০১১০
	রামু চৌধুরী	১ ঐ	সেঁরেকেল্লা পরগণার সেঁরেকেল্লা ও চেকী ঝামে	১২২৭

জে, ই টি বিকলস কর্পস, আর, ই,
পাবলিক ও রস ডিপার্টমেন্টের বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞী নেমকের মাস্তাবারি হিসাব সন ১৮৬৭ সাল ৩০ নবেম্বর।

১ ভিণ্ডো	২ পাঁজা	৩ করকচ	৪ মর কি ১০০ মোম
হিজলী	মোম	মোম	টাকা
পাঁজা নেমক ঘাট রনুলপুর	৪৬৩৩/	০	} ৩৫৭
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর	৭০,২১৭/	০	
ঐ ঐ রামনগর	১,২২,০৯৯/	০	
ঐ ঐ কালীনগর	২০,৫৬৯/	০	
ঐ ঐ পুরীঘাটা	১৯,৮২৯/	০	
একুস।	২,৩৭,৫৪৭/	০	
শালিখা।			
করকচ নেমক মাস্তাব পরিমিত	০	১,৪৮,১১৯/	৩৬৫৭
ঐ ঐ সিদ্ধ	০	৩,৮১,৩৪০/	৩৭৫৭
মিশ্রিত করকচ নেমক	০	২,৬৭৯/	
একুস।	০	৫,৩২,১৬৮/	
পুরী।			
পাঁজা নেমক	১,৪৬,৩৮৫/	০	৩৮৫৭
করকচ নেমক	০	৪,৪২,৮০২/	৩৪০৭
একুস।	১,৪৬,৩৮৫/	৪,৪২,৮০২/	
মোট একুস	৩,৮৩,৯৩২/	৯,৭৪,৯৪০/	

মন্তব্য।—শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দফতরখানাহইতে সকল রকম নেমকের বাবৎ বে রওয়ানা পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল করিয়া যে সকল ব্যক্তির নেমক প্রার্থনার্থে তাহারদিগকে ৪ ঘরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্ডেক্সের দেওয়া কম লিখিত দরে ১ ঘরের লিখিত সরকারী গোলা হইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোম এবং তাহার উর্ধ্ব পরিমাণে উপরের লিখিত নেমক ওজন দেওয়া যাইবেক।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সন ১৮৬৮ সাল ৬ জানুয়ারি।

[Government Gazette, 14th January 1868]

আর এল মাজলস্।
একটিং হোর্ট সেক্রেটারী।

NOTIFICATION

It is hereby notified that the High Court have been pleased to add *Elberlunge Treatise on Inheritance* to the List of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the *Rules* of the 2nd May 1866, drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1866, and published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of (F) 'The Hindoo Law of Inheritance, succession and adoption,' and also under Rule 18 as one of the works shewn under Clause 1, upon the subject of "Hindoo Law"

By order of the High Court,
C D FIELD,
Registrar

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৬ সালের ২০ আইনের ৪ ধারামতে প্রণীত ১৮৬৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের বিধিঅনুসারে প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর উকীলদের কর্মকম হওয়ার নিমিত্তে যে পুস্তক নির্দিষ্ট হইয়া এই মাসের ১৫ ও ২২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হইরাছে তাহাতে হাই কোর্টের সাহেবেরা এলবলিং সাহেবের কৃত উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক ব্যবস্থা পুস্তক সংযোগ করিয়াছেন।

৬ ধারার ১ প্রকরণে যে পুস্তকের নামোল্লেক হইয়াছে তন্মধ্যে B চিহ্নিত দকার দায়ভাগ ও উত্তরাধিকারিত্ব ও দত্তক গ্রহণ বিষয়ে হিন্দু ব্যবস্থার মধ্যে এবং ১৮ বিধির ১ দকার হিন্দু ব্যবস্থাবিবয়ক যে পুস্তক নির্দিষ্ট হইয়াছে তন্মধ্যে এই পুস্তক খানিও গৃহীত হইল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
সি ডি ফিল্ড
রেজিষ্টার।

NOTICE

It is hereby notified that a large "Mela" or "Fair" will be held at Gowhatty in Kamroop, Assam, in February 1868, commencing on Wednesday, the 5th day of February 1868, corresponding with the 23rd of Mauth 1274 B S and continuing for as many days as may be deemed necessary

J F SHFRER
Dy Commr of Kamroop

DY COMM'R'S OFFICE,
GOWHATY ASSAM
The 26th November 1867

বিজ্ঞাপন।

এতদ্দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে আসাম প্রদেশান্তর্গত জিলা কামরূপের "গোহাটী শহরে" আগামি ইঙ্গরাজী ১৮৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ই তারিখ বাঙ্গলা ১২৭৪ সালের মাঘ মাসের ২৩শা তারিখ বুধবার অবধি এক রহত মেলা আরম্ভ হইবেক ও তাহা যত দিবস রাখা আবশ্যিক বোধ হয় তত দিবস রাখা যাইবেক ইতি।

ডেপুটী কমিস্যনর,
জিলা কামরূপ, আসাম।

আসাম গোহাটীর ডেপুটী কমিস্যনর
সাহেবের কায্যালয়,
তারিখ ২৬শা নবেম্বর ১৮৬৭ ইঙ্গরাজী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Thursday, the 20th January 1868 at the hour of 12 o'clock noon the right and interests of the Defendant Raja Puddonabh Deb of Killah Aul, in the said Killah of Aul, and also in the undermentioned Zemindaries in satisfaction of certain Decrees held by Kunhyalall Pundit, and others Plaintiffs, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rs 29 130 2 7 per annum Twenty five per cent on the amount bid, will be required to be paid in at the time of purchase, and the balance within a fortnight from the date of sale

Name of Zemindary	Amounts of Sudder Jumma		
	Rs	As	P
Talook Burree, Pergunnah Kullamaten,	5,359	14	10½
Talook Narrainpore Pergunnah Ditto	4,876	11	4
Kismut Talook Bahuan Nagpore, Pergunnah Kaima,	317	8	5
Putna Goolnuggar, Pergunnah Sojnbad,	608	7	2
Kismut Talook Nupooni, Killah Kaima	839	5	11
Do Do Deoolturra Pergunnah Burroah,	2 288	8	3
Mouzah Uigul, Pergunnah Hasimoonda,	878	1	3
And Kismut Killah Ghagra Damurpore, Killah Ghagra Damurpore,	850	7	1½

W WRIGHT,
Principal Sudder Ameen

CUTTACK
The 12th December 1867

[গবর্ণমেন্টে গে অর্ড। ১৮৬৮। ১৪ জানুয়ারি।]

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 24th February 1868, at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sindh Nerrinder Bahadoor, of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose, Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7,503 0 7 per annum.

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale.

W WRIGHT,
P S Ameen

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

In the Matter of the ASIATIC MARINE INSURANCE OFFICE an Insolvent

Notice is hereby given that Saturday the 1st day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the first day of May 1864 until the 31st day of December 1867 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 9th January 1868 }

In the Matter of JOSEPH WILLIS, an Insolvent

Notice is hereby given that Saturday the 1st day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the 22nd day of June 1863 until the 31st day of December 1867 has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 9th January 1868 }

কলিকাতা যোত্রহীনের ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন আসিএটিক মরিন ইনস্যুরান্স অফিসের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব জন্য আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবার নিরূপিত হইয়াছে, এবং ১৮৬৪ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৬৭ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখবরের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কাৰ্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে নিশ্চয় অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইফেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননিব দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কাৰ্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনাইবে।

সরকারী আটমনি সাহেবের দফতরখানা। }
কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ৯ জানুআরি। }

যোত্রহীন জোসেফ উইলিস সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব জন্য আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবার নিরূপিত হইয়াছে, এবং ১৮৬৩ সালের জুন মাসের ২ তারিখ অবধি ১৮৬৭ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখবরের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কাৰ্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে নিশ্চয় অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইফেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননিব দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কাৰ্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনাইবে।

সরকারী আটমনি সাহেবের দফতরখানা। }
কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ৯ জানুআরি। }

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও মান ও উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বঙ্গভাষায় অনুবাদিত হইয়া ষ্যাকর স্পিঙ্ক কোম্পানি ও লেপেজ কোম্পানির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

Will be shortly published
A Code for Uncovenanted Officers only, showing their Leaves, Deputation, Travelling, and Pension Rules in extenso
Compiled by
BHOLANAUTH SEN,
Assistant, Bengal Accountant General's Office, Calcutta
Price one Rupee and four annas Subscribers are requested to send in their names to the Compiler at their earliest convenience

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ জানুয়ারি।

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট বস্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্তর্গত এক ভে বাঙ্গালী সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 14, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুআরি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নয়নের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অথবা অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ডাকের উপর অর্ধপেকা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কাব্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত অস্বাভাবীতে যেহেতু খোদকতা রাইসত স্বাক্ষর করিবারে ক্ষেত্র, তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশেব এক অংশ তৎক্ষণাত্ রাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অর্ধশত টাকা রাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ব্যয় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্ষেত্র ক্রীকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অথবা বাধ্য হইয়াছে ক্ষেত্র তাহারি তর্জিত বাস্তা প্রস্তুত ও গমন-গমনের সুবিধার নিমিত্ত কবও দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারে যে তারিখঅর্থাৎ ক্রীত মহাল মখল করেন সেই তারিখঅর্থাৎ সময় অথবা উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে এ কর ধায়া হইবে । এ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় অর্থাৎ হইতে পারিবে ।

রেবিমড বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশ্টিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহাখান্না সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে অত্র জিলায় নবম্বর্তী মিসের ইষ্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইং বোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৭ কাঙ্গুণ মোজ মজলবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সমস্ত জমার অতিরিক্ত খরিদারান আদায় করিবেন ইতি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

বাকী মহালের নম্বর।	জিলায় নম্বর।	মহাল ও পবনামার নাম।	মাসিক মূল্য এক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				দাখ্য করা বাজ্য।	বাস্তার টাকাস।	মোট।		
১ ১৮৬২ই	১৭৮	পং নবমখাত ত- কুবিখাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাঙ্গু মেব ডিক্রার ১৬৪ নং বাহেঃ চর।	৭২৬।০।	১৪৫৬০০	৫৬।/০	১৪৬৬।/০	১১২৬০	

F G MILLET,

Collector

এক্কেহারমাথা কাছাবি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া গাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলার মধ্যবর্তী নীচের লিখিত খাল মহালের গবর্ণ-
মেন্টের মালিকী স্বত্ব আগামি ১৮৬৮ ইংরেজীর ১৫ জানুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ বাঙ্গালার ২ মাস বুধবার অত্র
জেলার কালেক্টরি কাছাবিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করবেন তিনি এই ফ্রাডপত্রের শিরোভাগে রেজিস্ট্রি গেটের সেক্রেটার
সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৭ ইংরেজী তারিখ ২৭ নবেম্বর।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	ইকলিমুত্তের নম্বর।	মহালের এবং পর- গনার নাম।	স্বাম্যধিক পরি- মাণে যত একর	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				হার্যিকরা বাজায়।	বাস্তায় টাকুস	সর্বমুদ্র		
১	১৪২৯	ডরক গোবিন্দরাম ডাক্তার থানে রুউ আন	১।১।৩৩।৭৬	৬০	২	১৬/২	২।০	নীলাম খরিদার ১৩৭২ বাজলার প্রথমহইতে দখল পাইবেক।
৮	৩৯৪৫৯	কারেমি জমীদারি উত্তরবঙ্গ বাবতে ডালুক উমেদজালি থানে সাতকালিয়া	২।১।৩৪।২৭				৮৬০	এই মহাল মিছব শুত্রে বিক্রী হইবেক নীলাম খরিদার ১৩৭৫ বাজলার প্রথম হই তে দখল পাইবেক
৯	৬০৫২	ডালুক আলকাবিবি থানে শহর	০।০।১১।১৭				১।৬০	এই মহাল মিছব শুত্রে বিক্রী হইবেক নীলাম খরিদার ২৭৫ বাজলার প্রথম হই তে দখল পাইবেক
১১	৪৮৬৯	ডালুক বৈদ্যনাথ ঠাকুর থানে পটীয়া	০।০।১০।১৯				৬০	এই মহাল মিছব শুত্রে বিক্রী হইবেক নীলাম খরিদার ১৩৭৫ বাজলার প্রথম হই তে দখল পাইবেক
১২	১২৬০	ডালুক কাইচনী ও জি৩রাম ও জা ধুবাম থানে পটীয়া	০।০।৯।১৫৬				৬৬	এই মহাল মিছব শুত্রে বিক্রী হইবেক নীলাম খরিদার খরি দের তাবিখাবাধি দখল পাইবেক।

এস্তাহারনারা কাছারি কালেক্টরি জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নের সিংহিত খাস মহালে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ৮ কাশ্বণ বৃধবাব জেলা বাকরগঞ্জের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

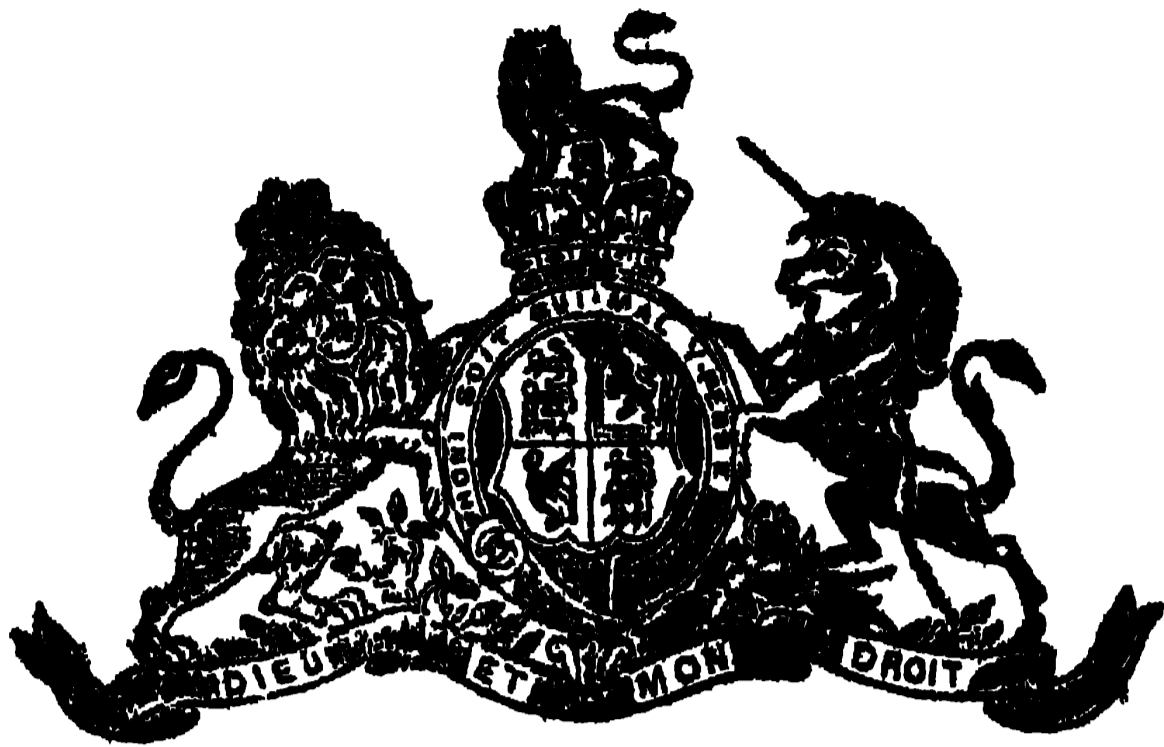
এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাঁহারাই এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের প্রিন্ট সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

গবর্নমেন্ট মালিকী নম্বর	ভৌমিক নম্বর	মহালের ও পরগনার নাম	একরেতে ভূ-মিহ মূল্যমাত্রিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বস্তব্য।
				ধার্যিকর, রাশ্ব	বোড ফত।	একুম।		
১০	৬৬৭৬	জজিয়া বাহের চর কমর ভলী	৮৪০।০	১০৭৬/	১/	০১৭৭/	২১৫।	
১১	৬৭৯৩	জজিয়া চর নিপতাসী তৃতীয় খণ্ড	১২৯	৬৩৪/	৬/	৬৪০।৭/	২৬৮/	
১২	৬৭৭৭	জজিয়া চর পাড়া	১৯	৫৮৮/	৫/	৫৯০।৭/	১১৭৬/	
১৩	২১০	ওপেরে চক্রবর্তীবাঁশি বচল	২	১।।০	১/	১।।০	৩	
১৪	৭০৬	পবগমে টেবুলপুং বার মাণিক্য সেন তাং	৩	৫/	৩/	৫/৩	০	
১৫	১৬৬৩	পং বোজর্গ উমেদপুর গিব নারায়ণ দাস তাং	২	৬/	১/	৬/	১২/	
ই	১৪০৬ন	পং এ বি তেওলা ও মানওয়ার ওগমহ মুং						
	১১৫ ২২৫	আমন্দীরান তাঁতী	১৫০	৫০৯/	৫/	৫১৫/	০১৮/	
	১৬১৩৯							
	৬২ ২২০							
	১৪১							
১৬	৫৬	পং এ বি- মানপাসা ও কুসঙ্গল সদর হাওলা						
		নন্দবাম দাস	২	২।০	১/৬	২।/৬	১৮।।০	
		পং এ বি এ	০।২	২।৭/	১/৬	২।৭/৬	৬।০	
		পং এ বি এ	৩	৩৬/	৩/	৩৬।	২৭।।৭	
		প এ বি- এ	৪	৫।।/	৫/	৫৬।০	৩৩/	
১৭	৮৪	পং এ বি- নাজনি মুং						
		গঙ্গা প্রসাদ মৌলিক	১	৮।৭/	৭/	৯	৭।০	
১৮	৯২	পং এ বিঃ মোকামিয়া						
		ম জজা কামু	২৬	১৪৫	১।৫	৪১।৫/	২২০/	
১৯	৯৩	পং এ বি- তিবিকাতী	০।৩	৬/	১/৬	৬/৬	২।	
২০	৯২	পং এ বি- বিবাট	৪	৬৯।	৬/	৬৯।	১৩/	
২১	৯৩	বি মডেলপুং	১২	৭৬/	৭/৬	৭৮।৬	১৫৬/	
২২	৯৪	পং এ বিঃ কুসঙ্গল দেবী						
		প্রসাদ সেন তাং	৪	৫৭/	৬/৬	৫৭।।/৬	১১৪/	
২৩	৫৭	পং সুমর্গ ওমেদ পুং বি- নিলবুনিয়া সদর তাং						
		মিহ ফজলে আলি	২৫।০।০	১৫/	১।।	১৫৯।।০	২২৬/	
২৪	৬৩	পং এ বিঃ কুসাংঙ্গল স।						
		মুং মুলুকটাম বন্দুকার	১।০।০	৬/	১/	৬/	১২/	
২৫	৬৪	পং এ বিঃ মোকামিয়া স।						
		ম কাণোলাখ দাস দাম	২৭।০।০	৬/	১।	১৬২।	৩২৩/	
		সহর মুখোপাধ্যায়						
২৬	১৭৩	পং এ বি কাঠালিয়া মু						
		নবোত্তম দাস	০০	৫৫/	৬/	৫৫।।/	১০/	

সর্বশেষে রাখা সালের নম্বর	তৌলীর নম্বর	স্থানের ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূ বির স্থানান্তর ক পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	নম্বর।
				বাঁধ করা জমা।	গোড ডাক।	প্রথম।		
			এ র প					
৫২	১৭৮	পং বোজর্ন ও মেদপুর কিং মুখিরা মুং চন্দ্রনারায়ণ দাস	৫।০।০	১	✓	১৮৫	৩৬	
৬১	১৯৭	পং ঐ কিং তরতকারী মুং শ্রীনারায়ণ হাজরা।	১১।০।০	৫৭		৫৭।।	১ ৪	
৬২	১৯৮	পং ঐ কিং করা বির নারায়ণ মুং ইসদাদ্দীন।	৭।০।০	২৮	✓	২৮।	৫৬	
৬৪	২০০	পং ঐ কিং রাজনগর মুং ভেলাবেগ।	৮।০।০	১৫০	১।।	১৫১।।	৩০০	
৭০	২১৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং রামনরসিংহ রাব।	১১।০।০	৫৪		৫৪।।	১০৮	
৭১	২০৮	পং ঐ কিং রামনগর।	৫।০।০	২৫		২৫।	৫০	
৭৬	২০৮	পং ঐ কিং ঐ	।০।০	৭	✓	৭	১৫	
৭২	২০৯	পং ঐ কিং পুনিহাট তাং মদেব দাস	৭।০।০	২৯	✓	২৯।	৫৮	
৭৫	২১৪	পং ঐ হাট বিরজল	১৯।০।০	১১	✓	১১২	২২২	
৭৬	২১৫	পং ঐ কিং পুনিহাট	১।০।০	৬	✓	৬	১২	
৭৭	২১৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং বৈষ্ণবদাস তৈং	২২।০।০	১১৯	✓	১১৯	২২২	
৮২	২৩০	পং ঐ হাট আমিরগঞ্জ	৪।০।০	২০		২০।	৪০	
৯০/৯১	১১২	পং ঐ কিং বেতাসীর মা খোজা ব্রহ্মোত্তর হরিদেব বিদ্যাবাগীশ	২৩।০।০	১৩১	✓	১৩২।	২৬২	
৯২	৮	পং ঐ কিং কেওয়ারু মিয়া মাখেরাজ	৬।০।০	৭	✓	৭।	১৪	
১০৯	২১	পং ঐ কিং কাকিলার মে মক ডাকাল	১।০।০	৫	✓	৫	১৬	
১২৮	৭	পং ঐ কিং মোনারখালির মরিচর	১০।০।০	৩৮	✓	৩৮।	৭৬	
১৩৫	৮	পং ঐ কিং ঝাটবুনিয়া মরিচর	১।০।০	৮	✓	৮	১৬	
১৬	১৮	পং ঐ কিং ঐ	।০।০	৫	✓	৫	১০	
১৬	১৮	পং ঐ কিং ঐ	১।০।০	৫	✓	৫	১০	
১৬	১৮	পং ঐ কিং ঐ	০ ২।০	২	✓	২	৪	
১৪	১৪৪৭	পং ঐ মরিচর মোতালক কিং মোকাবলের মরিচর	৩৫।০।০	১৭৫		১৭৬।	৩৫০	
১৬	১৬	কিং বিরজলের মরিচর	৮৭।০।০	৪৮৭	✓	৪৮৮।	৯৭৬	
১৬	১৬	কিং ঐ	৮৭।০।০	৪৮৮	✓	৪৮৯	৯৭৮	
১৬	৩১	পং ঐ কিং টৈদ্যাপাসার মরিচর	৩৭।০।০	১৫৬	✓	১৫৭।।	৩১২	
১৩	৫৫	পং ঐ কিং কেওয়ারুনিয়া মরিচর	১১	৫৬		৫৬।	১১২	
১২	৫৭	পং ঐ কিং কুমারখালির মরিচর	২	৫	✓	৫	১০	
১৬	৫৭	পং ঐ কিং তিমিরকাটির মরিচর	৬৭	৩৪৩।	৩।/৬	৩৪৩।।/৬	৬৮৬।।	

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূমির স্থানীয় দিক পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				খার্বাকদা রাজস্ব।	বোড কণ্ড।	একুস।		
৫৩	৬০	প বোজর্গ ওমেদপুর কিং আঞ্জলিয়াপুরের দরিচর	৩১০	৩/	/	৬৩	১২৩	
৫৫	৬৩	পং ঐ নামপুরের দরিচর	৬১০	২৬/	১০	২৬১০	৫২/	
৫৯	৬৮	পং ঐ দেওলির দরিচর	৪১০	১৭/	১০	১৭১০	৩৪/	
৬৬	৭৩	পং ঐ শুবির দরিচর	১২৪১০	৫৮৯/	৬/	৫৯৫/	১১৭৮/	
৬৪	৭৪	পং ঐ কিং হবিদেবপুর ও ছোগলা বুন্দিয়াব দরিচর	৪২১।	১৯৭৫/	১৯৬/	১৯৯৪৬০	৬৯৫০/	
২৫২	২৮১২	ডক্তর সাজবাজপুর কাশী বাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত	৬১২	২৫৬৫/	১২	২৬১/২	৫১৬৫/	
১৩০	৪০৬	প সুমুর্গ ওমেদপুর কিং জামুরা দরিচর	৫২।	৫০/	৫/	৫০৬/	১০০২/	
২৫৬	৩৫৭৯	বাজস্বের দশগুণ হায় মূল্য পং ঐ বামপুর সাককাবেম পানা তালুক	০।১				১০	

H C SUTHERLAND
Offg Collector



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 21, 1868.

বঙ্গাব্দ ১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

INDIAN RAILWAY BILL

A Bill to consolidate and amend the Law relating to Railways in India

(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 33]

PART III

RULES AS TO USE OF RAILWAYS

A—General provisions

Regulations and Bye laws

[Company to regulate the use of the Railway.]

29 Every Company shall from time to time subject to the approval of the Governor General of India in Council, and the provisions of this Act make regulations for the following purposes (that is to say) :—

(1) For regulating the duties of the servants of the Company ;

(2) For regulating the mode in which, and the speed at which, carriages are to be arranged and moved on their Railway ,

(3) For regulating the times of the arrival and departure of any such carriages ,

[Government Gazette, 21st January 1868]

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন ।

ভারতবর্ষের রেলপথের পাণ্ডুলিপি ।

(বিশেষ কমিটির দ্বারা পরিবর্তিত)

ভারতবর্ষের রেলপথবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি ।

[৩৩ পৃষ্ঠা হইতে চলিতেছে ।]

তৃতীয় খণ্ড ।

রেলপথের ব্যবহার বিষয়ক বিধি ।

A—সাধারণ বিধান ।

বিধি ও উপবিধি ।

[রেলপথের ব্যবহারের বিধান কোম্পানির করিবার কথা ।]

২৯ ধারা । প্রত্যেক কোম্পানি যত্নসহকারিত ভারতবর্ষের জিহুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায় ও এই আইনের বিধানানুসারে নিম্নলিখিত কার্যের বিধি করিবেন ।

(১) কোম্পানির চাকরদিগের কার্যের বিধান ।

(২) রেলপথে গাড়ি যে স্রোণীতে থাকিবে ও যত বেগে চলিবে ইহার বিধান ।

(৩) উক্ত কোম্পানি গাড়ির বাইবার ও পরিষ্কারি সর্বের বিধান ।

(4) For regulating the signals and other precautions for the security of the traffic on the Railway,

(5) For regulating the lighting, loading or unloading of the carriages, and the number of passengers or the weights which such carriages are respectively to carry,

(6) For regulating the issue tickets to passengers,

(7) For regulating the receipt and delivery of goods and other things which are to be conveyed along the railway,

(8) For regulating the use of the electric telegraph along the line,

(9) For regulating the conservancy of the stations and premises of the Company,

(10) And, generally for regulating the travelling upon or using and working of the Railway and all appurtenances thereto

But no such regulation shall authorize the closing of the Railway, or prevent the passage of engines or carriages on the Railway at reasonable times, except at any time when in consequence of any of the works being out of repair, or from any other sufficient cause, it shall be necessary to close the Railway or any part thereof

[Power to enforce regulations by bye laws]

30 For better enforcing the observance of all or any of such regulations it shall be lawful for the Company to make bye laws and from time to time to repeal alter and add to the same Provided that such bye laws, alterations and additions be not repugnant to the laws of British India, or to the provisions of this Act and be allowed by the Governor General of India in Council

All such bye laws shall be reduced into writing and shall have affixed thereto the common seal of the Company and shall be authenticated by the signature of a Secretary to the Government of India and published in the *Gazette of India*, and shall be judicially noticed

Any person offending against any such bye law shall be liable for every such offence to a fine not exceeding fifty Rupees to be imposed by the Company in such bye laws as a penalty for any such offence and if the infraction or non observance of any such bye law or other such regulation as aforesaid be attended with danger or annoyance to the public or hindrance to the Company in the lawful use of the Railway, it shall be lawful for the Company summarily to interfere, to obviate or remove such danger, annoyance or hindrance, and that without prejudice to any penalty incurred by the infraction of the bye law

[গবর্ণমেণ্ট গেজেটে ১৮৬৮।২ জাফুআরি।]

(৪) রেলপথে লোকপ্রভুতির গমনাগমনের নিৰ্বিন্দিতা অন্যে নিশানি ও সতর্ক করণার্থ অন্য বিষয়ের বিধান।

(৫) গাড়িতে আলো দিবার ও মাল বোঝাই করিবার ও মানাইবার ও প্রত্যেক গাড়িতে যত জন যত ওজনের জখ্যাতি বাইবে ইহার বিধান।

(৬) চতনদারদিগকে টিকিট দিবার বিধান।

(৭) মালপ্রভুতি যেরূপ রেলপথে চালান হইবে তাহা গ্রহণ ও সমর্পণ করিবার বিধান।

(৮) পথের ধারে যেইলেকট্রিক টেলিগ্রাফ থাকে তাহাব ব্যবহারের বিধান।

(৯) কোম্পানির স্টেশন ও জুম্মাদি পরিপাঠি রূপে রাখিবার বিধান।

(১০) এবং সাধারণতে রেলপথে গমনাগমন ও এই পথের ব্যবহার ও তদ্বিহিত কার্যকরণ সংক্রান্ত বিধান।

কোন সময়ে রেলপথসংক্রান্ত কোন বিষয় সারাই-বার প্রয়োজন হইলে কিম্বা উপযুক্ত অন্য কারণে, রেলপথ কি তাহাব কোন অংশ বন্ধ করা আবশ্যিক হইলে তাহা বন্ধ করা যাইতে পারিবে। সত্বে উক্ত বিধিক্রমে রেলপথ বন্ধ করিবার কিম্বা বৃদ্ধিমত সকল সময়ে কলের গাড়ি কি গাড়ির রেলপথে যাইতে বারণ করিবার অনুমতি হইবে না ইতি।

[উপবিধি দ্বারা বিধি প্রবল করিবার ক্ষমতার কথা।]

৩০ ধারা। পূর্বেকৃত কোন কি সমস্ত বিধি উক্তরূপে প্রবল করিবার অন্য কোম্পানি উপবিধি করিতে পারিবে, এবং সময়ে সেই উপবিধি রহিত ও পরিবর্তন ও রক্ষি কহিতে পারিবে। কিন্তু সেই উপবিধি এর তাগাব পরিবর্তন ও রক্ষি ব্রিটনীর ভারতবর্ষের আইনের কি এই আইনের বিধানের বিপক্ষে না হয়, এর মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেব কর্তৃক অনুমোদিত হয়।

পূর্বেকৃত সকল উপবিধি লিখিত রাখিতে হইবে ও তাহাতে কোম্পানির সাধারণ মোহর দেওয়া যাইবে, এবং ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অন্যতর সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত হইয়া ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও আদালতে তাহা প্রকৃত বলিয়া স্বীকার করা যাহবে।

কোন ব্যক্তি তক্রপ কোন উপবিধির বিপক্ষে অপরাধ করিলে তাহাব তক্রপ প্রত্যেক অপরাধের অন্যে পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে। কোম্পানি সেই উপবিধিতে উক্ত অপরাধের দণ্ড দাৰ্য করিবে। তক্রপ কোন অপরাধ কিম্বা পূর্বেকৃত অন্য বিধানের লঙ্ঘন কি অপালনদ্বারা যদি সাধারণ লোকদের বিষয় কি ক্লেশ হয় কিম্বা কোম্পানির রেলপথ বৈধমতে ব্যবহার করিবার বাধা হয়, তবে কোম্পানি তৎক্ষণাত সেই বিষয় কি ক্লেশ কি বাধা নিবৃত্ত কি স্থানান্তর করিবার অন্যে হস্তক্ষেপ করিতে পারিবে, কিন্তু তদ্বারা উপবিধি লঙ্ঘন হেতুক যে দণ্ড হয়, তাহার অন্যায় হইবে না ইতি।

[Publication of bye-laws, time table and tariff]

31 A copy of such parts of this Act as the Governor General of India in Council shall direct, and a copy of such bye laws, when allowed by the Governor General of India in Council, and of the Time Table and of the Tariff of tolls, rates and charges, or such parts of such bye laws, time table and tariff respectively as the Local Government shall from time to time direct shall be printed on boards, or printed on paper in English and the vernacular language of the district and pasted on boards, and shall be hung up or affixed and continued in some conspicuous part of such stations belonging to the Company as the Local Government shall from time to time direct so as to give public notice thereof to the parties interested therein or affected thereby, and such boards shall from time to time be renewed as often as the copies thereon or any part thereof shall be obliterated or destroyed

No fine imposed by any such bye law shall be recoverable from any person not a servant of the Company unless the same bye law shall have been published and kept published in manner aforesaid

No such fine shall be recoverable from a servant of the Company unless he shall either have received a copy of the bye law in a language which he reads and understands, or unless he shall have been expressly informed by an officer of the Company of the existence and substance of such bye law

[Such bye laws to be binding on all parties]

32 Such bye laws, when so allowed, published and affixed, shall be binding upon all parties and shall be sufficient to justify all persons acting under the same and for proof of the publication of any such bye laws, it shall be sufficient to prove that a printed paper or printed board, containing a copy of such bye laws was affixed and continued in manner by this Act directed, and in case of its being afterwards displaced or damaged, then that such paper or board was replaced as soon as conveniently might be

Notice and Returns of Accidents

[Notice of death or accident to be given to Government]

33 Every Company shall, within forty eight hours after the occurrence upon their Railway, or in or upon any of the stations, sheds, sidings, carriages, or other property belonging to such Company, of any accidental death or any accident attended with serious personal injury, give notice thereof to the Local Government through such

[Government Gazette, 21st January 1868]

উপবিধি ও টাইম টেবিল ও তারিফ প্রকাশ করিবার কথা।]

৩১ ধারা। মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব এই আইনের যে অংশ নির্দিষ্ট করেন তাহার প্রতিলিপি এবং মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব উক্ত উপবিধি অনুমোদন করিলে তাহার প্রতিলিপি, এবং টাইম টেবিল অর্থাৎ গাড়ির যাইবার ও আসিবার সময়ের কর্ম, এবং মাসুলের ও ভাড়ার ও পরচেষ্টার কর্ম কিম্বা স্থানীয় গবর্নমেন্টে সময়ে সেই উপবিধি কি টাইম টেবিলের কি নির্দেশ যে অংশ নির্দিষ্ট করেন তাহা ইঙ্গলণ্ডীয় ভাষায় এবং জিলার চলিত ভাষায় ২২ দিনা উক্ত উপবিধি লিখিত হইবে, কিম্বা কাগজে ছাপা হইয়া উক্ত বসান যাইবে এবং স্থানীয় গবর্নমেন্টে কোম্পানির যে স্টেশন নির্ধারণ করেন সেই স্টেশনের কোন প্রকাশ স্থানে লটকান যাইবে ও লটকাইয়া রাখা যাইবে ইহাতে সেই বিষয়ে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক কি লাভ কি ক্ষতি হইতে পারে তাহা বিধির প্রকাশ্য সম্বাদ দেওয়া যাইবে। সেই উক্ত যে প্রতিলিপি দেওয়া যায় তাহা কি তাহার কোন অংশের অক্ষয় সময়ে উঠিয়া গেলে কি নষ্ট হইলে তাহা নূতন করিয়া দিতে হইবে।

যদি উক্ত উপবিধি পূর্বে প্রকাশ না করা যায় ও প্রকাশভাবে না রাখা যায়, তবে উক্ত যে অর্থদণ্ড পর্য্যন্ত হইবে কোম্পানির চাকরিত্ব কোন ব্যক্তির স্থানে সেই দণ্ডের টাকা আদায় হইতে পারিবে না।

কোম্পানির চাকর যে ভাষা পড়িয়া বুঝিতে পারেন, উপবিধি যদি এমন ভাষায় না পাইয়া থাকেন, কিম্বা কোম্পানির কোন কার্যকর যদি সেই চাকরকে সেই উপবিধি থাকার কথা ও তাহার মর্ম্ম স্পষ্টরূপে জ্ঞাত না করেন, তবে ঐ চাকরের স্থানে ঐ দণ্ডের টাকা আদায় হইতে পারিবে না ইতি।

[সকল লোকের সেই উপবিধি অবশ্য জানিতে হইবার কথা।]

৩২ ধারা। ঐ উপবিধি পূর্বে প্রকাশিত ও প্রকাশিত হইলে ও লটকান গেলে সকল লোকের তাহা জানিতে হইবে। ও যাহা তাহা উদ্যোগে কর্তব্য করেন, তাহারদিগকে নির্দোষ কবিতার জন্য ঐ উপবিধিই প্রচুর। আরো ঐ উপবিধির প্রতিলিপি কাগজে ছাপা, কিম্বা উক্ত লেখা হইয়া এই আইনের আওতায় লটকান গিয়াছে এবং লটকাইয়া রাখা গিয়াছে, ও পশ্চৎ তাহা উঠিয়া গেলে কি অক্ষয় হইলে সেই কাগজ কি উক্ত লিখিত হইয়া নূতন দেওয়া গিয়াছে ইহার প্রমাণ হইলে, উক্ত উপবিধি প্রকাশ হইবার প্রচুর প্রমাণ হইবে।

বিষট্টনার সম্বাদ ও রিটর্ন দিবার বিধি।

[মৃত্যুর কি বিষট্টনার সম্বাদ গবর্নমেন্টকে দিতে হইবার কথা।]

৩৩ ধারা। কোন কোম্পানির রেলপথে কিম্বা ঠাহারদের কোন স্টেশনের কি স্টেশনের মধ্যে কি পার্শ্বপথে কি গাড়িতে কি অন্য স্থানে যদি অক্ষয় ও কোন ব্যক্তির মৃত্যু কিম্বা শারীরিক গুরুতর আঘাত সহিত কোন বিষট্টনা হয়, তবে ঐ কোম্পানি সেই কর্ম্মেতে যে কার্যকরকে নিযুক্ত করেন তিনি ঐ বিষট্টনার পর আটচালিশ ঘণ্টার মধ্যে স্থানীয়

officer as it shall appoint in this behalf and every such notice shall be deemed a privileged communication

[Fine for not giving notice]

34 If any Company omit to give such notice it shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day during which the said omission shall have continued

[Return of accidents to be delivered to Government]

35 The Local Government may from time to time direct any Company to make up and deliver to them a return of accidents occurring in the course of the public traffic upon the Railway belonging to such Company, or in the construction maintenance or repair of the line whether attended with personal injury or not, in such form as the Government shall deem necessary

Returns of Traffic

[Returns of traffic and table of tolls]

36 The Governor General in Council may from time to time direct every Company to make and deliver to them returns, according to forms to be furnished to the Company of the traffic in passengers, cattle and goods respectively according to the several classes on the Railway, and also a table of all tolls rates, and charges from time to time levied on each class of passengers, and on cattle and goods, conveyed on the Railway Provided that such returns shall be required in like manner and at the same time from all the said Company, unless the Governor General in Council shall specially exempt any of such Companies

[Fine for non delivery of return]

37 If any return required by this Act shall not be so delivered within thirty days after the same shall have been required by the Government the said Company shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day during which the said Company has omitted after the expiration of thirty days from the date of such requisition to deliver the said return

[Penalty for continued neglect to give notice or deliver return]

38 If after any conviction of any failure or omission under Sections 33 35 or 36 of this Act, the Company so convicted shall without lawful excuse the burden of proving which shall be on the Company, neglect within seven days to give the notice or deliver the return for the omission to give or deliver which it shall have been convicted, the Company shall be liable to a fine not exceeding the sum of Rupees seventy five for every day

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৯১৮ । ২১ জানুয়ারি ।]

গবর্নমেন্টকে এই ব্যাপারের সম্বন্ধ জানাইবে। অতঃপর সম্বন্ধ গোপনীয় কথা জ্ঞান হইবে ইতি ।

[সম্বাদ না দিবার অর্ধদণ্ডের কথা ।]

৩৪ ধারা। যদি কোন কোম্পানি উক্তপে সম্বাদ না দেয়, তবে যত দিন সম্বাদ না দেয়, তাহার দিন-প্রতি পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্ধদণ্ডের দায়ী হইবে ইতি ।

[বিঘটনের রিটর্ন গবর্নমেন্টে দিবার কথা ।]

৩৫ ধারা। কোন কোম্পানির রেলপথে যে সমস্ত বর্ষ লোকালির গমনাগমন হইয়া থাকে সেই অবধি কিম্বা পথ প্রস্তুত কি রক্ষা করণ কি সারান কাৰ্য্যেতে যে বিঘটনা হইরাছে ও তাহাতে কোন ব্যক্তির কার্যিক হানি হইয়াছে কি না, স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই কোম্পানিকে সম্বন্ধে সেই বিষয়ের রিটর্ন লিখিয়া দিতে আজ্ঞা করিতে পারিবে। এই গবর্নমেন্ট কে পাঠ আবশ্যিক বোধ করেন, এই রিটর্ন সেই পাঠে লিখিতে হইবে ইতি ।

লোক ও জব্বাদির রিটর্ন দিবার বিধি ।

[ট্রাফিকের রিটর্নের ও বাস্তবের টেবিলের কথা ।]

৩৬ ধারা। ভিন্নর জেলায় যত জন ও যত গোমেষাদি ও জব্বাসাদি রেলপথে গমনাগমন করে মন্ত্রিসভাভিত্তিক জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই বিষয়ের রিটর্নের পাঠ নিশ্চিত করিয়া প্রত্যেক কোম্পানিকে সম্বন্ধে সেই পাঠানুসারে রিটর্ন প্রস্তুত করিয়া দিবার, এবং রেলপথে গমনাগমনকারি প্রত্যেক জেলার চড়মদারের স্থানে ৩০ পশু ও জব্বাদির বিষয়ে সম্বন্ধে যত বাস্তব ও ডাড়া ও খরচ আদায় হয় তাহার টেবিল দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবে। কিন্তু উক্ত সকল কোম্পানিকে একপ্রকারে এক সময়ে সেই রিটর্ন পাঠাইতে আজ্ঞা হইবে। কেবল মন্ত্রিসভাভিত্তিক জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেব উক্তপে কোন কোম্পানিকে নিষ্কৃতি দেওয়া বিহিত বোধ করিলে দিতে পারিবে ইতি ।

[রিটর্ন না দিলে অর্ধদণ্ডের কথা ।]

৩৭ ধারা। এই আইনযতে যে রিটর্ন দিবার আজ্ঞা হয়, গবর্নমেন্ট সেই রিটর্ন চাহিলে যদি তাহা ত্রিশ দিনের মধ্যে দেওয়া না যায়, তবে এই আজ্ঞা হইবার তারিখ অবধি ত্রিশ দিন গড় হইলে পর উক্ত কোম্পানি যত দিন এই রিটর্ন দিতে গতিক্রিয়া করেন তাহার দিন-প্রতি তাহারদের পঞ্চাশ টাকার অর্ধদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[সম্বাদ কি রিটর্ন দিবার নিয়ত ঠাণ্ডিল্য হইলে দণ্ডের কথা ।]

৩৮ ধারা। এই আইনের ৩৩ কি ৩৫ কি ৩৬ ধারার নিশ্চিত বিবরণ জানাইবার উচিত কি গতিক্রিয়া হইবার প্রমাণ হইলে পর, যে কোম্পানির দেব নির্ণয় হইল তাহারদের সম্বাদ না দেওয়ার কি রিটর্ন অর্পণ না করণের দোষ প্রমাণ হইবার তারিখ অবধি যদি সাত দিনের মধ্যে উপযুক্ত হেতু না থাকিতও এই সম্বাদ কি রিটর্ন না দেওয়া যায়, (না দেওয়ার হেতু উপযুক্ত কি না এই কোম্পানি ইহার প্রমাণ করিবার সাধ্যমত) তবে দোষ নির্ণয় হইবার তারিখ অবধি অথবা যদি এই ধারায় উক্ত

during which the passport shall have continued from the date of the former conviction, or if more than one conviction shall take place under this section, since the date of the last preceding conviction.

[Service of summons under this Chapter]

39 Any summons issued under this Chapter may be served upon the Company by leaving the same at their head office, or by serving the same on their principal agent or manager in India,

B — Carriage of Mails

[Governor General in Council may require Companies to convey the mail]

40 The Governor General of India in Council may, by notice in writing under the hand of the Director General of the Post Office or of any other Officer duly authorized in this behalf delivered to any Company, require that the mails shall from the day to be named in any such notice be conveyed and forwarded by such Company on their Railway, either by the ordinary trains of carriages, or by special trains, as need may be at such hours or times as the Governor General in Council shall direct, together with the guards appointed and employed by the Governor General in Council in charge thereof, and any other officers of the Post Office

Thereupon the said Company shall, from the day to be named in such notice, at their own costs, provide sufficient carriages and engines on their Railway for the conveyance of such mails to the satisfaction of the Governor General in Council and receive and convey by such ordinary or special trains of carriages or otherwise as need may be all such mails as shall for that purpose be tendered to them, or any of their officers or servants, by any officer of the Post Office and also receive and convey in and upon the carriages carrying such mails the guards in charge thereof and any other officers of the Post Office, and shall receive and leave such mails, guards and officers at such places in the line of such Railway on such days at such hours or times in the day or night, and subject to all such reasonable regulations and restrictions as to speed of travelling, places, times and duration of stoppages and times of arrival as the Governor General in Council shall in that behalf from time to time direct

The Company shall not be entitled to any remuneration for the conveyance of such mails, guards and officers

পূর্বে হই কি অধিকার মোহ নির্ণয় হইয়া থাকে তবে অব্যাহতি পূর্ব দোষনির্ণয়ের তারিখ অবধি যত দিন উক্ত গতিক্রিয়া করিয়া থাকেন তাহার দিনপ্রতি কোম্পানির শিফার টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[এই অধ্যায়মতে আহ্বানপত্র দিবার কথা।]

৩৯ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে আহ্বানপত্র বাহির হয় কোম্পানির প্রধান কার্যালয়ে দিয়া কিম্বা ভারত বর্ষে তাহারদেব প্রধান এজেন্টের কি কর্মস্বাক্ষর প্রতি অর্পণ করিয়া, ঐ আহ্বানপত্র দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

B — ডাকপত্র চালান করিবার বিধি।

[কোম্পানিগণে ডাকপত্র চালান করিতে যদি সভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেবের আজ্ঞা পূরণের ক্ষমতা থাকে।]

৪০ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব কোন কোম্পানির নামে ডাকঘরের উদ্দেশ্যে জেনরল সাহেবেব কিম্বা উৎকর্ষার্থ নিযমিতরূপে ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্যকারকের স্বাক্ষরিত অজ্ঞাপত্র দিয়া আজ্ঞা করিতে পারিবেন যে, সেই পত্রের নিকপিত দিবসাবধি ডাকপত্র ঐ কোম্পানির দ্বারা নিযমিত ট্রেনের গাড়িতে কিম্বা প্রয়োজনমতে বিশেষ ট্রেনে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব যেহেতু যেহেতু কি যেহেতু সময় আজ্ঞা করেন সেইহেতু যতদূর কি সেইহেতু সময়ে রেলপথে চালান ও প্রেরণ করা যায়, এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই পত্রাদির রক্ষা করণার্থে যে বন্দককে নিযুক্ত করেন ও কর্ম দেয় তাঁহাকে এবং ডাকঘরের অন্য কর্মকাবকদিগকে ঐ পত্রাদির সঙ্গে লওয়া যায়।

তাহা হইলে উক্ত কোম্পানি ঐ অজ্ঞাপত্রের মন্ত্রিপিত দিবসাবধি আপনাদেব খরচে আপনাদেব রেলপথে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেবের হুকুমমতে ঐ ডাকপত্র চালান করিবার উপযুক্ত গাড়ি ও কলের গাড়ি নিরূপণ করিবেন। এবং ডাকঘরের কোন কর্মকাবকদিগকে তাহারদিগকে কি তাহারদেব কোন কর্মকাবকদিগকে কি চাকরদিগকে যে সকল পত্র চালান করিবার জন্য দেওয়া যায় নিযমিত কি বিশেষ ট্রেনের গাড়িতে কিম্বা প্রয়োজনমতে অন্য প্রকারে ঐ পত্রাদি গ্রহণ করিয়া চালান করিবেন। এবং যে গাড়িতে সেই পত্রাদি দেওয়া যায়, সেই গাড়িতে ঐ পত্রাদির বন্দকদিগকে এবং ডাকঘরের অন্য আর্থাকারকদিগকে লইয়া চালান করিবেন। এবং গাড়ি যত বেগে যাইবে ও যে স্থানে যে সময়ে যত ক্ষণ দাঁড়াইবে ও যে সময়ে পৌঁছিতে এবং বিষয়ে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিতগবর্নর জেনরল সাহেব সময়ে যুক্তিমত যে বিধি ও যে নিষেধাজ্ঞা করেন তাঁহারা তাহা মানিয়া ঐ পত্রাদি বন্দক ও কার্যকারকদিগকে লইয়া রেলপথের সম্বন্ধিত সেই স্থানে সেই দিনে ও দিবা কি রাত্রি ভাগের সেইহেতু যতদূর কি সময়ে উত্তরাইয়া দিবেন।

সেই পত্রাদি ও বন্দক ও কার্যকারকদিগকে চালান করিবার জন্য কোম্পানির পারিগ্রনিক পাইবার অধিকার নাই ইতি।

[Exclusive use of carriage if necessary]

41 The Governor General in Council may by such notice as aforesaid, require that the whole of the inside of any carriage used on any Railway for the conveyance of mails, shall be exclusively appropriated for the purpose of carrying the mails

[Separate carriage for sorting letters]

42 The Company shall, on being required in manner aforesaid, so to do by the Governor General in Council, provide (in addition to the carriages aforesaid) a separate carriage fitted up as the Governor General in Council shall direct, for the purpose of sorting letters therein, and shall forward the same carriage by their Railway, at such hours or times, and subject to all such reasonable regulations as the Governor General in Council shall direct. The Company shall receive and convey in any such last mentioned carriage all such mails and officers of the Post Office as the Governor General in Council shall reasonably require and shall deliver and leave any mails and officers of the Post Office at such places on the line of the Railway as the Governor General in Council shall from time to time reasonably direct

[Companies to be subject to directions of Government respecting conveyance]

43 For the greater security of the mails so to be carried or conveyed by Railways the Company and their officers and servants shall obey all such reasonable regulations respecting the conveyance delivering, and leaving of such mails guards and officers of the Post Office on any such Railway as the Governor General in Council shall from time to time make

Provided that it shall not be lawful for any officer or servant of the Post Office to interfere with or give orders to the engineer or other person having the charge of any engine upon any Railway along which mails shall be conveyed, but if any cause of complaint shall arise the same shall be stated to the officer of the Company having charge of the train or to the chief officer at any station upon the Railway, and in case of any default or neglect on the part of any officers or servants of the Company to comply with any of the regulations of the Governor General in Council, the Company shall be wholly responsible for the same

[Penalty for refusing or neglecting to convey mails]

44 Any Company, or any officers or servants of a Company, refusing or neglecting to carry or convey any mails when tendered to them

[এরোক্তক হইলে ডাকপত্রের গাড়িতে অন্য ব্যবস্থা করা দিবার কথা।]

৪১ ধারা। কোন রেলপথে ডাকপত্র লইবার যে গাড়ি নিরূপণ করা যায় তাহার অন্তর্ভাগ কেবল ডাকপত্রাদি ভিন্ন অন্য বিষয় লইবার কার্যে নিরূপণ করা না যায়, মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব পূর্বোক্ত প্রকারের অন্তর্ভাগ লিখিয়া এবং আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[পত্রাদি বাহিরা রাখিবার জন্য স্বতন্ত্র গাড়ির কথা।]

৪২ ধারা। কোম্পানি মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেবের স্থানে পূর্বোক্ত প্রকারে আজ্ঞা পাইলে, উক্ত সবল গাড়ির অতিরিক্ত, পত্র বাহাইরা রাখিবার উপযুক্ত অন্য গাড়ি নিরূপণ করিবেন। ও মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব এই গাড়িতে যে প্রকার সাজ সরঞ্জাম দিতে আজ্ঞা করেন তাহা দিবেন, এবং মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব যেহেতু যে সকল বিধান করেন তদনুসারে এই গাড়ি বেলপথে চালাইবেন। মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব শেখোক্ত গাড়িতে যুক্তিমতে যে সকল পত্রাদি এবং ডাকঘরের যে কার্যকারকদিগকে লইবার আদেশ করেন কোম্পানি তাহারদিগকে সেই গাড়িতে লইয়া মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব সময়ে রেলপথের দ্বারের বেহে স্থানে এই পত্রাদি ও ডাকঘরের কার্যকারকদিগকে উত্তরাইরা দিবার যুক্তিমতে আজ্ঞা করেন উক্ত করিবেন ইতি।

[পত্রাদি চালান করিবার বিষয়ে গবর্নমেন্টের আদেশমতে কোম্পানির কর্ম করিতে হইবার কথা।]

৪৩ ধারা। রেলপথে পত্রাদি নির্দিষ্ট লইয়া বাহিবার কি চালান করিবার নিমিত্তে মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেব সময়ে উক্ত কোন রেলপথে পত্রাদি ও রক্ষকদিগকে ও ডাকঘরের কর্মকারকদিগকে চালান ও সমর্পণ করিবার ও উত্তরাইরা দিবার যুক্তিমতে যে বিধি করেন, কোম্পানির ও তদীয় কর্মকারক ও চাকরদিগের সেই সকল বিধি মানিতে হইবে।

কিন্তু পত্রাদি যে রেলপথে দিয়া চালান হয়, ডাকঘরের কোন কর্মকারক কি চাকর সেই রেলপথের কোন ইঞ্জিনিয়ারের কর্মে কিম্বা কলের গাড়ি বাহার তত্ত্বাধীনে থাকে তাহার কর্মে হস্তক্ষেপ করিতে কিম্বা তাঁহাকে কোন আজ্ঞা দিতে পারিবেন না। যদি আক্ষেপের কোন কারণ হইয়া থাকে তবে তখন এই কোম্পানির যে কর্মকারকের তত্ত্বাধীনে থাকে তাঁহাকে কিম্বা বেলপথে কোন ফৌজদার প্রহরী কর্মকারককে সেই বিষয় জানাইতে হইবে। যদি কোম্পানির কোন কর্মকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্নর জেমরল সাহেবের কোন আইনানুসারে কর্ম করিতে কোন প্রকারে ত্রুটি কি ত্রুটিয়া করেন তবে কোম্পানি তাহার জন্য সম্পূর্ণ দায়ী ইতি।

[ডাকপত্রাদি চালান করিতে অসম্মত হইলে কি চালান না করিলে দণ্ডের কথা।]

৪৪ ধারা। ডাক ঘরের কোন কর্মকারক পত্রাদি চালান করিবার জন্য কোন কোম্পানিকে দিতে প্রস্তাব করিলে, যদি সেই কোম্পানি কিম্বা তদীয় কোন কর্ম-

for such purpose by any officer of the Post Office, or refusing or neglecting to receive and deliver any such mails, mail-guards or other officers of the Post Office, at such places, at such times, on such days, and subject to such regulations as to speed of travelling, places, times, and duration of stoppages as the Governor-General in Council shall from time to time reasonably direct as hereinafter provided, or not obeying all such regulations respecting the conveyance of the mails on any such Railways as the Governor-General in Council shall make for the purposes aforesaid, shall for every such offence forfeit and pay a sum not exceeding two hundred Rupees

[Service of notices]

45 All notices under the provisions of this Part of this Act by the Governor General in Council to any Company, shall be considered as duly served on the Company in case the same shall be given or delivered to the Agent of such Company

C—Conveyance of Troops

[Companies to convey Military and Police at certain charges

46 Whenever the Governor General of India in Council or the Local Government shall determine to move any of the officers or soldiers of Her Majesty's Forces or any other persons to whom the provisions of the Mutiny Act, or the Articles of War made by the Governor General in Council, for the time being in force shall be applicable, or any officers or privates of the police together with prisoners or other persons (if any) in their charge or custody, or any artizans in the employment of Government, by any Railway, the Company shall permit such persons respectively, with their baggage, stores, arms, ammunition and other necessaries and things, to be conveyed, on the production of a route or order for their conveyance signed by the proper authorities

The Company shall be bound to provide such conveyance as aforesaid for each Officer proceeding on duty, such Officers being entitled to conveyance in a first class carriage at second class fares the soldiers, privates of the police and European artizans being entitled to conveyance in second class carriages at the lowest fares, and all other persons at the lowest fares.

Every officer so conveyed shall be entitled to take with him two maunds of personal luggage without extra charge, and every soldier and

কারক কি তাঁকর তাহা লইতে কি চালান করিতে সম্মত না হন কি গ্রহণ পূর্বক চালান না করেন, কিম্বা ঐ পত্রাদি ও পত্ররক্ষকদিগকে কিম্বা ডাকঘরের অন্য কর্মকারকদিগকে গ্রহণপূর্বক যে স্থানে যে সময়ে ও যে দিনে উত্তরাইরা দিবেন এবং গাড়ি যত বেগে চালান দিবেন ও যেত স্থানে যে সময়ে যত কাল থাটাইবেন এইরূপে যত্নসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেব পূর্বোক্ত বিধানক্রমে সময়ে বৃত্তিমত যে আজ্ঞা করেন, যদি ঐ কোম্পানি কি তৃতীয় কর্মকারক কি ডাকঘর সেই আজ্ঞামতে পত্রাদি গ্রহণ ও সমর্পণ করিতে সম্মত না হন কি ত্রুটি করেন, কিম্বা যত্নসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেব পূর্বোক্ত অতিশ্রমে তরুণ কোন রেলপথে পত্রাদি চালান করিবার যে সকল বিধি করেন ঐ কোম্পানি প্রত্যাতি যদি তাহা না মানেন, তবে তরুণ প্রত্যেক অপরাধের জন্য তাঁহাদের দুই শত টাকা অতিরিক্ত দণ্ড দিতে হইবে ইতি।

[নোটিস দিবার কথা।]

৪৫ ধারা। যত্নসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেব এই আইনের এই খণ্ডের বিধানমতে কোন কোম্পানির নামে যে অসুজা দেন, তাহা ঐ কোম্পানির এজেন্ট সাহেবকে দেওয়া গেলে কি তাঁহার প্রতি সমর্পণ করা গেল, কোম্পানিকে নিরনিতরূপে দেওয়া গেল জান হইবে ইতি।

C—সৈন্যদিগকে লইবার বিধি।

[নিরূপিত ভাড়া পাইয়া কোম্পানির সৈন্যদিগকে ও পোলীসকে লইবার কথা।]

৪৬ ধারা। যত্নসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেব কিম্বা স্থান বিশেষের গবর্নমেন্ট যদি কোন সময়ে জিহুত মহারাণীর সৈন্যদলগত কোন সেনাপতিদিগকে কি সৈন্যদিগকে কিম্বা বাজ বিজ্ঞোহবিষয়ক আইন কি যত্নসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্নর জেনরল সাহেবের প্রণীত বৃদ্ধি বিধক যে বিধান যে সময়ে প্রবল থাকে তাহা যে ব্যক্তিদের প্রতি বর্ত্তে তাহারদিগকে কিম্বা পোলীসদলের কোন অধ্যক্ষদিগকে কি লোকদিগকে কিম্বা বন্ধুস্বামপ্রভৃতি যে ব্যক্তিবা তাঁহারদের সতর্কতায় কি রক্ষণে থাকে তাহারদিগকে, কিম্বা গবর্নমেন্টের অধীন নিযুক্ত কোন কারিগরদিগকে রেলপথে এক স্থান হইতে অন্য স্থানে পাঠাইতে মনস্থ করেন, তবে তাহারদিগকে চালান করিবার পথ প্রদর্শন কি আজ্ঞাসূচকপত্র উপযুক্ত কর্তৃপক্ষদ্বারা স্বাক্ষরিত হইয়া কোম্পানিকে দর্শান গেলে, ঐ কোম্পানি সেই ব্যক্তিদিগকে ও তাঁহারদের অব্যাসামগ্রী ও সাজ সরঞ্জাম ও অস্ত্রশস্ত্রাদি প্রয়োজনীয় সকল অব্যয় চালান হইবার অসুমতি দিবেন।

কর্মোপলক্ষে যে প্রত্যেক সেনাপতিকে পূর্বোক্ত মতে চালান করা যাইবে তাঁহার গমনের জন্য উক্ত কোম্পানির এই নিয়ম করিতে হইবে। সেনাপতি সাহেবেরা দ্বিতীয় কেলসের ভাড়া দিয়া প্রথম কেলসের গাড়িতে যাইতে পাইবেন। সৈন্যেরা ও পোলীস দলের লোকেরা ও ইউরোপীয় কারিগরেরা অতি স্থান হিসাবে ভাড়া দিয়া দ্বিতীয় কেলসের গাড়িতে যাইতে পারিবে ও অন্য সকলে অতি স্থান হিসাবে ভাড়া দিয়া যাইতে পাইবে।

যে প্রত্যেক সেনাপতিকে তরুণে চালান করা যার তিনি নিজ ব্যবহারের দুই মণ এবং বিলাখরচে লইতে পারিবে ও সৈন্যেরা ও পোলীসদলের লোকেরা

private shall be entitled to take with him half a maund of personal luggage without extra charge, all excess of the said weights being paid for at the rate of not more than one pie per maund per mile

All public baggage, stores arms, ammunition and other necessaries and things, except gun powder and other combustible matters which the Company shall only be bound to convey at such prices and on such conditions as may be from time to time contracted for between the Government of India and the Company, shall be conveyed at charges not exceeding one pie per maund per mile, the assistance of the soldiers or police being given in loading and unloading such goods

The privileges of conveyance and carriage hereby stipulated for shall at all times be used and enjoyed in preference to and priority over the public use of the Railway for conveyance and carriage

D — Cheap Daily Trains

[Companies to provide one cheap train each way daily]

17 All Companies not specially exempted from the operation of this section by the Governor General of India in Council shall by means of one train at the least to travel along their Railway from one end to the other of each trunk branch or junction line belonging to or leased by them, so long as they shall continue to carry other passengers over such trunk branch or junction line once at the least each way on every day provide for the conveyance of passengers to and from the terminal and other ordinary passenger stations of the Railway under the following conditions (that is to say) —

(a) — Such train shall start at an hour to be from time to time fixed by the Company subject to the approval of the Local Government

(b) — Such train shall travel at an average rate of speed not less than ten miles an hour for the whole distance travelled including stoppages

(c) — Such train shall, if required take up and set down passengers at every passenger station which it shall pass on the line

(d) — The coaches in which passengers shall be conveyed by such train shall provide a space of at least three and a half square feet for each passenger and shall be protected from the sun and weather in a manner satisfactory to the Local Government

(e) — The fare or charge for each passenger by such train shall not exceed two pies for each mile or fraction of a mile travelled,

প্রত্যেক মিক ব্যবহারের আধ বণ ত্রব্য। কিনাথরকে সঙ্গে লইতে পাইবে, তাহার অধিক ত্রব্যের একই বণের উপর বাইল প্রতি ইংরেজী এক পাই হিসাবে ডাড়া লইতে হইবে।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট ও কোম্পানি সম্বন্ধে ক্রমিক ও আশুদহমীর ত্রব্য লইবার হস্ত ডাড়া ও যে নিয়ম পত্রের স্থির করেন কোম্পানির কেবল সেই ডাড়া লইয়া ও সেই নিয়মমতে সেই ত্রব্য লইতে হইবে। তদ্বিহীন রাজকীয় সকল সাজসজ্জা ও অন্ত্রশস্ত্রাদি আবশ্যিক সকল ত্রব্য সার্বভৌম একই বণের উপর বাইল প্রতি ইংরেজী এক পাই হিসাবে ডাড়া লইয়া চালান করা যাইবে। সেই সকল ত্রব্য গাড়ীতে বোঝাই করিবার ও নামাইবার কার্যে টেনশেরা কি পোলীসদলের লোকেরা সাহায্য করিবেন।

সাধারণ লোকদিগকে ও তাঁহাদের ত্রব্যসামগ্রী চালান করণ ও লওন অপেক্ষা, এই ধারামতে বাহার দিগকে ও যেই ত্রব্য চালান করিবার ও লইবার নিয়ম করা গেল, তাহা সর্বদাই প্রধান ও অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

D — প্রতিদিন অল্পডাড়া ট্রেনের বিধি।

[কোম্পানির প্রতিদিন বাইবার আসিবার অল্প ডাড়ার ট্রেন চালাইবার কথা।]

১৭ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবন্ত গবর্নর জেনরল সাহেব যে কোম্পানিকে এই ধারার কার্যহইতে বিশেষমতে মিত্তি দেন তদ্বিহীন প্রত্যেক কোম্পানি নিজের কি পাট্রী করিয়া লওয়া মূল কি শাখা পথে কি সংযুক্ত পথে চড়নদারদিগকে লইবার জন্য যত কাল ট্রেন চালাইয়া থাকেন, তত কাল, ঐ প্রত্যেক পথের আদি অন্ত অবধি দুই দিগে রেলপথের শেষ স্টেশন ও পথিমধ্যে চড়নদারদের উত্তরিবার সাধারণ অন্য স্টেশনহইতে ও সেইই স্টেশনে প্রতি দিন দুানকপে একবার চড়ন দারদের বাইবার জন্য নিম্নলিখিত নিয়মমতে দুানকপে এক ট্রেন বাইবার ও আসিবার বিধান করিবেন।

(a) কোম্পানি সম্বন্ধে স্থানীয় গবর্নমেন্টের অঙ্গুণ মোদনক্রমে যে ঘণ্টা নিরূপণ করেন, সেই ট্রেন সেই ঘণ্টায় খুলিয়া যাইবে।

(b) সেই ট্রেন যত দূর যাত্র, থাকিবার সময় শুদ্ধ ঘণ্টায় দশমাইলের দুান হারে যাবে না।

(c) পথে চড়নদারদের উত্তরিবার যেই স্থান থাকে, প্রয়োজন হইলে ঐ ট্রেন সেই প্রত্যেক স্টেশনে লোকদিগকে উঠিবার ও নামিবার জন্য থাকিবে।

(d) তদ্রূপ ট্রেনে চড়নদারদের বাইবার যে গাড়ি থাকে তাহাতে প্রত্যেক জনের নিমিত্তে সাত্বে তিন বর্গ ফুট নিরূপণ হইবে। স্থানীয় গবর্নমেন্টের হুকুম মতে লোকদের রৌত্র ও ওলবাতাসহইতে রক্ষা পাইবার নিয়ম করা যাইবে।

(e) সেই ট্রেনে যত মাইল বাওরা বার ডাড়ার প্রত্যেক মাইলের কি মাইলের কোন অংশের নিমিত্তে একই জন চড়নদারের স্থানে ইংরেজী দুই পাইয়ের অধিক ডাড়া লইতে হইবে না।

(f)—Each passenger by such train shall be allowed to take with him twenty pounds weight of luggage not being merchandize or other articles carried for hire or profit, without extra charge and any excess of luggage shall be charged by weight at a rate not exceeding the lowest rate of charge for passengers' luggage by other trains,

(g)—Children under three years of age accompanying passengers by such trains shall be taken without any charge, and children three years and upwards but under ten years of age, at half the charge for an adult passenger

If any Company shall refuse or wilfully neglect to comply with the provisions of this section within a reasonable time or shall attempt to evade the operation of such provisions or any of them such Company shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees for every day during which such refusal, neglect, or evasion shall continue

The Governor General in Council may from time to time, by notification in the *Gazette of India*, relieve any Railway Company from the whole or any part of any liability imposed upon it by the former part of this section

CHAPTER II—As to Passengers, their fares and Luggage

[Fares to be prepaid]

48 No person shall enter any carriage used on a Railway for the purpose of travelling therein without having first paid his fare, and obtained a ticket

[Tickets to be furnished Tickets to be given up on demand]

Every person desirous of travelling on a Railway shall, upon payment of his fare, be furnished with a ticket, specifying the class of carriage and the place to which the fare has been paid, and shall when required show his ticket to any officer or servant of the said Company duly authorized to examine the same, and shall deliver up such ticket, upon demand, to any of the Company's officers or servants duly authorized to collect tickets

[Penalty]

Any person not producing or delivering up his ticket, as aforesaid shall be liable to pay the fare from the place whence the train originally started

(f) উক্ত ট্রেনে যে লোক যাত্রা করার প্রত্যেক জন নিজব্যবহারের দশ সের সামগ্রী বিনা খরচে লইতে পারিবে। কিন্তু ব্যবসায়ের জব্য এবং ভাড়া পাইবার কি লাভ করিবার আশয়ে কোন জব্য বিনা খরচে লইতে পারিবে না। যদি নিজ ব্যবহারের উক্ত সামগ্রী ০ সেরের অধিক হয়, তবে অন্য ট্রেনে চড়নদারেরদের জব্যসামগ্রীর নিমিত্ত অত্যাঙ্গ যে হিসাবে লওয়া যায় ঐ অতিরিক্ত জব্যের নিমিত্তে সেই হিসাবে অধিক ৫ ডা লইতে হইবে না।

(g) উক্ত ট্রেনে তিন বৎসরের ন্যূন বয়স্ক বালক কোন চড়নদারের সঙ্গে গেলে ভাড়ার ভাড়া লাগিবে না। ৩ বৎসরবর্ধি ০ বৎসর পর্যন্ত বয়সের বালকের জন্য সম্পূর্ণ বন্ধ চড়নদারের অঙ্কে ভাড়া লাগিবে।

যদি কোন কোম্পানি উপযুক্ত সময়ের মধ্যে এই ধারার বিধানমতে কন্ম করিতে সম্মত না হয়, কি ইচ্ছাপূরক জ্রুটি করেন কিথু ঐ সকল কি তদ্বধ্যে কোন বিধানের কায্যহইতে এড়াইতে চেষ্টা করেন, তবে যত দিন অসম্মত হইতে কি জ্রুটি করিতে কি এড়াইবার চেষ্টা করিতে থাকেন ততদিন প্রতি কোম্পানির দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

এই ধারার পূর্ক ভাগক্রমে বেশওয়ে কোম্পানির প্রতি যে দায় অর্পণ হইয়াছে, মন্ত্রিসভাধিহিত জীবিত গবর্নর জেমবল সাহেব সমবেত উণ্ডিয়া গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া কোন রেলওয়ে কোম্পানিকে সেই সমস্ত দায় কি তাহার কোন অংশ হইতে নিহৃত্তি দিতে পারিবেন ইতি।

দ্বিতীয় অধ্যায়।—চড়নদারেরদের, ও ভাড়ার ও জব্যের বিধি।

[ভাড়া অগ্রিম দিবার কথা।]

৪৮ ধারা। কোন ব্যক্তি ভাড়া না দিয়া ও টিকিট না পাইয়া বেলপথগামি কোন গাড়িতে স্থানান্তরে বাইবার জন্য উঠিবে না।

[টিকিট পাইবার ও দাওয়া হইলে করিয়া দিবার কথা।]

কোন ব্যক্তি বেলপথে কোন স্থানে যাইতে চাহিয়া ভাড়া দিলে, তাচাকে টিকিট দেওয়া যাইবে। যে কেসাসের গাড়িতে ও যে স্থানে যাইবার ভাড়া দেওয়া গেল তাত সেই টিকিটে নির্দিষ্ট থাকিবে। উক্ত কোম্পানির যে কোন কায্যকারক কি চাকর ঐ টিকিট দেখিবার নিয়মিত ক্ষমত পান তিনি দেখিতে চাহিলে ভাড়া দেখতে হইবে। এবং কোম্পানির যে কায্য কারকেরা কি চাকরেরা টিকিট সগ্রহ করিয়া নইয়াব নিয়মিত ক্ষমতা পান তাঁহারা চাহিলে ভাড়ারদের হাতে দিতে হইবে।

[দণ্ডের কথা।]

যদি কোন ব্যক্তি পূর্কোক্তমতে টিকিট না দেখান কি করিয়া না দেন, তবে প্রথম যে স্থানহইতে চেন খুলিয়া আইল সেই স্থানজবর্ধি তাহার ভাড়া দিবার দায় হইতে পারিবে ইতি।

[Enforcing payment of fare by passenger not producing ticket]

49 Payment of any fare to which any passenger is not producing or delivering up his ticket shall be liable under Section 48 may be enforced in the same manner as any fine imposed under this Act

[Penalty for fraud]

50 Whoever defrauds or attempts to defraud any Company by travelling or attempting to travel upon their Railway without having previously paid his fare or by riding in or upon a carriage of a higher class than that for which he shall have paid his fare or by continuing his journey in or upon any of the carriages of the Company beyond the place for which he shall have paid his fare without previously paying the fare for the additional distance and with intent to avoid payment thereof or who shall knowingly and wilfully refuse or neglect on arriving at the point to which he shall have paid his fare to quit such carriage or who shall in any other manner whatsoever attempt to evade the payment of his fare shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for each offence

[At intermediate stations, fares and tickets to be conditional]

51 At the intermediate stations, the fares shall be deemed to be accepted and the tickets furnished only upon condition that there be room in the train for which the tickets shall be furnished

In case there shall not be room for all the passengers to whom tickets shall have been furnished, those who shall have obtained tickets for the longer distance shall have the preference and those who shall have obtained tickets for the same distance shall have the preference according to the order in which they shall have received their tickets

[Proviso]

Provided that all officers and troops of Her Majesty on duty and all other persons on the business of Her Majesty who, by virtue of any contract with the East India Company or Her Majesty shall be entitled to be conveyed on such Railway in preference to or in priority over the public shall be entitled to such preference and priority without reference to the distance for which or the order in which, they shall have received their tickets

[Penalty for entering private room or carriage]

52 If any special carriage, or portion of a carriage or any private room or apartment shall be provided by any Company for the exclusive use of females, any male person,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ জানুয়ারি।]

[চড়মদার টিকিট না দেখাইলে তাহার স্থানে বস-ক্রমে ভাড়া দিবার কথা।]

৪৯ ধারা। কোন চড়মদার টিকিট না দেখাইলে কি না দিলে ৪৮ ধারামতে তিনি যে ভাড়ার দায়ী হন, তাহা এই আইনের অবধারিত অর্থনও আদার করিবার বিধিমতে তাহার স্থানে লওয়া যাইতে পারিবে হইবে।

[প্রভাবণার নিমিত্ত দণ্ডের কথা।]

৫০ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি অগ্রে ভাড়া না দিয়া কোন বেলপথদ্বারা গিয়া কি যাইবার উদ্যোগ করিয়া কিম্বা যে কলসের গাড়ির ভাড়া দিরাছে যদি তাহার উক্ত শ্রেণীর গাড়ি ত কি গাড়ির উপর চড়িয়া, কিম্বা যে স্থানে যাইবার ভাড়া দিরাছে কোম্পানির কোন গাড়িতে কি গাড়ির উপরে তদধিক দূরের ভাড়া সাকী দিবার মনস্থ করিয়া, অধিক দূরে গিয়া অথবা যে স্থানের ভাড়া দিরাছে সেই স্থানে গাড়ি পূর্জ্বিলে যদি কোন ও ইচ্ছাপূর্বক গাড়ির বাহিরে আসিতে অসম্মত হইয়া কি টেশনিল্য করিয়া কিম্বা অন্য কোন প্রকারে ভাড়া না দিয়া কাকি দিবার উদ্যোগ করিয়া কোম্পানির প্রাপ্য টাকা হরণ করে কি কারবার উদ্যোগ করে তবে উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে তাহার পঞ্চাশ টাকার অধিক অর্থনও হইতে পারিবে হইবে।

[মধ্যম টেশনে ভাড়া গ্রহণ ও টিকিট দেওন নিয়মাবলি চাইবার কথা।]

৫১ ধারা। গাড়ি যে স্থানহইতে খুলিয়া যাস ও যে স্থান পর্যন্ত চলিবে এই দুই স্থানের মধ্যে যে সকল টেশন থাকে সেই টেশনে যে ভাড়া লওয়া যায় ও যে টিকিট দেওয়া যায়, তাহা ট্রেনে স্থান থাকে এই অনুমানে লওয়া ও দেওয়া গেল বোধ হইবে।

যাহাবদিগকে টিকিট দেওয়া গেল যদি ট্রেনে তাহার দর সকলের স্থান না কুণায়, তবে যাহারা অতি দূরে যাইবে তাহারা অগ্রগণ্য। ও যাহারা এক স্থানে যাইবে তাহারা সমস্তের যে ক্রমে টিকিট পাইরাছে সেই ক্রমানুসারে অগ্রগণ্য হইবে।

[উপবিধি।]

কিন্তু কোম্পানি বাহাদুরের কিম্বা সীমিত মঙ্গলী নীচ সঙ্কে চুকি চওস তে বারনীচ কর্মে গমনোদ্যত সীমিত মঙ্গলানীচ সৈন্যদলের যে সেনাপতিদের ও সৈন্যদের এবং সীমিত মঙ্গলানীচ কর্মে গমনোদ্যত অন্য সকল ব্যক্তির সেই বেলপথে সাধারণ লোক অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর কি অগ্রভাবে যাইবার অধিকার থাকে তাহাদের গমনীয় স্থানের দূরত্ব কিম্বা টিকিট পাইবার ক্রম বিবেচনা না করিয়া তাহারা সেই শ্রেষ্ঠতর ও অগ্রগণ্যতার অধিকারী হইবেন হইবে।

[পৃথক ঘরে কি গাড়িতে যাইবার দণ্ডের কথা।]

৫২ ধারা। যদি কোন কোম্পানি কেবল স্ত্রীলোকের ব্যবহারের জন্যে কোন বিশেষ গাড়ি কি গাড়ির একাংশ কিম্বা কোন পৃথক ঘর কি ডাগ নিরূপণ করেন, তবে কোন পুরুষ লোক হেতু না থাকিলেও এবং সেই গাড়ি

who without lawful excuse shall enter such carriage, or portion of a carriage, or any such room or apartment, knowing the same to be exclusively appropriated as aforesaid, or shall remain therein after having been informed of its exclusive appropriation shall be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees, and may be removed therefrom, and also from the premises of the Company, by any of the servants of the Company, and shall forfeit his fare

[Non liability for luggage, unless booked and paid for]

53 No such Company shall in any case be answerable for loss or injury to any passengers' luggage, unless it shall have been booked and separately paid for

CHAPTER III — Rules as to Goods

[Non liability for loss of gold, silver, &c unless in the case of special engagement]

54 No Company shall in any case be answerable for loss of or injury to any gold or silver coined or uncoined manufactured or unmanufactured or any precious stones pearls, jewellery watches clocks or time pieces of any description, trinkets Government securities, bills of exchange, hundis promissory notes, bank-notes orders, or other securities for payment of money Government stamp paper, Government stamps of any description, maps writings, title deeds printing engravings prints, photographs pictures, plated articles, glass, china opium silks in a manufactured or unmanufactured state, and whether wrought up or not wrought up with other materials shawl lace, cloths and tissue embroidered with the precious metals or of which such metals form parts, articles of ivory, ebony or sandal wood musical instruments, or any of them contained in any parcel or package which shall have been delivered to the Company either to be carried for hire or to accompany the person of any passenger or for loss of, or injury to, any horses cattle or other animals, delivered as aforesaid, unless the value and nature of such articles or animals shall have been declared by the person or persons sending or delivering the same, and an increased charge for the safe conveyance of the same shall have been accepted by some person specially authorized to enter into such engagements on behalf of the said Company

Provided that nothing in the former part of this section shall be deemed to apply to articles contained in any mails conveyed by the Company for Government,

[Public notice or private contract not to limit liability]

55. The liability of a Company for loss of, or injury to, any articles or goods to be carried by them,

[Government Gazette, 21st January 1868]

কি গাড়ির সেই অংশ কি তরুণ কোন ঘর কি ভাগ পূর্বোক্তভাবে কেবল জ্বীনের জন্য নিরূপিত আনিয়াও সেই গাড়ি প্রভৃতিতে প্রবেশ করিলে কিম্বা কেবল জ্বীনের জন্য নিরূপিত এই কথা তাহাকে জ্ঞাত করা গেলে পর সেই গাড়ি প্রভৃতিতে থাকিলে, তাহার এক শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে এবং কোম্পানির কোন চাকরের দ্বারা তাহাকে কোম্পানির গাড়ি হইতে এবং বাড়ী হইতেও বাহির করিয়া দেওয়া যা হতে পারিবে, ও তাহার ভাড়ার দণ্ড হইবে হতি।

[অব্যাদি বহীতে লেখা না গেলে ও ভাড়া দেওয়া না গেলে দায় না থাকার কথা।]

৫৩ ধার। কোন চডমদারের জব্য সামগ্রী বহীতে লেখ না গেলে ও তাহার ভাড়া স্বতন্ত্র দেওয়া না গেলে তাহার ক্ষতি কি হানি হইলেও উক্ত কোন কোম্পানি তাহার দায়ী হইবেন না, ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়। মালের বিবরণি লিখি।

[বিশেষ করায় না হইলে সোণা রূপা প্রভৃতি হাবাগ গণও দায় না থাকিবার কথা।]

৫৪ ধারা। যাদ ভাড়া দিয়া স্থানান্তরিত পাঠাইয়া জম্মা কিম্বা কোন চডমদারের সঙ্গে যাত্রার নিমিত্তে নিম্নলিখিত কোন জব্য কি পশু কোম্পানিকে অর্পণ করা যায় তবে যে ব্যক্তি কি ব্যক্তিব্যক্তি তাহা প্রেরণ কি অর্পণ কবেন তিনি কি তাহারা সেই জব্যের কি পশুর মূল্য ও ভাব প্রকাশ না করিলে এর তরুণ বিবরে উক্ত কোম্পানির পক্ষে করার করিবার বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন ব্যক্তিকে সেই অব্যাদি নিবাপনে চালান করিবার জন্য অধিক ভাড়া দিলে ঐ অব্যাদির ক্ষতি কি হানি হইলেও কোম্পানি তাহা ব জম্মো দায়ী হইবেন না। সেই অব্যাদি এইঃ সোণা ও রূপা এর সোণার কি রূপার মুদ্রা কি অন্য মুদ্রা, ও মাণ ও তুলা ও বহু খচিত আভরণ ও চ্যাকঘড়ি ও বাজ ঘড়ি ও সময় মিত্র পণের কান প্রকারের যন্ত্র ও অলঙ্কার ও গবর্ণমেন্টে সিক্যুরিটী ও বিল অফ এক্সচেঞ্জ ও ছুটী ও প্রতিজ্ঞা পত্র ও ব্যালনে ট ও অর্ডর কি টাকা দিবার অন্য নিদর্শন পত্র ও গবর্ণমেন্টের স্ট্যাম্পকাগজ ও গবর্ণমেন্টের কোন প্রকারের ইন্ডাম্প ও মানচিত্র ও লিপি ও আগম বা অধিকারপত্র ও চিত্র ও খোদিত আলেখ্য ও মুদ্রিত লেখা ও ফটোগ্রাফ ও ছবি ও গিলটি ও কাঁচের জব্য ও চিনির বাসন ও আসন ও রেশমানুর ও কাপড় প্রভৃতি ও অন্য জব্য সহিত মিশ্রিত কি অমিশ্রিত বেশন, ও শাল ও লেস ও সোণা বোণা গাদির বুটা তোলা কাপড় কিম্বা তামের কাপড় ও চপ্তিওস্ত ও আরম্মু। ও চডম ক ঠনির্ম্ম জব্য ও বাদায়ত্র কিম্বা বস্তা কি বাকুল প্রভৃতি বন্ধ উক্ত কোন জব্য এর ঘোড়া ও গোসেবাদি কোন পশু।

কিন্তু উক্ত কোম্পানি গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে যে ডাকপত্র চালান করেন, তাহাতে বন্ধ কোন জব্যের প্রতি এই ধারার কথা বর্তে না ইতি।

[প্রকাশিত আপনি কিম্বা গোপনীয় চুক্তি দ্বারা দায়সঙ্কোচ না হইবার কথা।]

৫৫ ধারা। কোম্পানির দ্বারা যে অব্যাদি কি মাল চালান করিতে হইবে, তাহার তথ্যের আপনি

shall not be affected by any public notice given or any private contract made by them; but the Company shall be answerable for such loss or injury only when it shall have been caused by negligence or misconduct on the part of themselves, their agents, officers or servants

[Remedy for non payment of the carriage of goods

56 If any person shall fail to pay on demand any sum due to any Company for the conveyance of any goods on its line, or due to any other Company for the conveyance of any such goods on its line when the two lines form portions of one continuous line of railway communication, the former Company may detain all or any part of such goods or if the same shall have been removed from the premises of such Company any other goods of such person which shall then be on their premises or shall thereafter come into their possession and may also sell by public auction sufficient of such goods to realize the sum payable as aforesaid and all charges and expenses of such detention and sale and out of the proceeds of the sale retain the sum so payable together with the carriage and expenses aforesaid

The surplus if any of the said proceeds and such of the goods as shall remain unsold, shall be rendered to the person entitled thereto

Or the Company may recover any sum so due by suit in any Court of competent jurisdiction

[Written account of goods to be given on demand]

57 The owner or person having the care of any goods which shall have been carried upon such Railway or shall be brought on to the premises of any Company for the purpose of being carried on their Railway shall, on demand by any officer or servant of the Company, appointed to receive goods to be carried on that part of the Railway on which such goods shall have been carried or shall be about to be carried deliver to such officer or servant an exact account in writing signed by him of the number or quantity and description of such goods

[Penalty for false account]

58 If any such owner or person as aforesaid shall wilfully fail to give such account to such officer or servant of the Company, or if he shall wilfully give a false account thereof he shall for every such offence be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees for every ton of goods or for any parcel exceeding one hundred weight, and to a fine not exceeding fifty Rupees

[গণনাগণ্ডে গণ্ডেট। ১৮৮। ২১ আনুসারি।]

প্কাশ করিলে কিম্বা গোপনে চুক্তি করিলেও যদি ঐ জব্বের ক্ষতি কি হানি হয়, তবে তাহারদের দায়ের খৰ্জতা হইবে না। কিন্তু তাহারদের নির্দেশ কি নিষেধাদির কি কার্যকারকদের কি চাকরদের উপস্থিত কি অসদাচারদ্বারা ঐ ক্ষতি কি হানি না হইলে, কোম্পানি দায়ী হইবেন না ইতি।

[মালের ডাড়া না দিলে তাহার প্রতিকারের কথা।]

৫৬ ধারা। কোন কোম্পানি যদি আপন রেলপথে কোন ব্যক্তির মাল চালান করিয়া তাহার পাওনা ডাড়া চাহেন কিম্বা এক টানা রেলপথের ভিন্ন অংশে দুই কোম্পানির স্বত্ব থাকিলে যদি উক্ত কোম্পানি অন্য কোম্পানির প্রাপ্য টাকা চাহেন এবং সেই ব্যক্তি ঐ ডাড়া না দেন, তবে পূর্বেক্ত কোম্পানি ঐ সমুদয় জব্ব কি তাহার কোন অংশ আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন। যদি সেই জব্ব ঐ কোম্পানির বাড়ীহইতে স্থানান্তর করা গিয়া থাকে তবে তৎকালে তাহার দেব বাড়ীর মধ্যে ঐ ব্যক্তির অন্য যে জব্ব থাকে কি পক্ষাৎ তাহারদের অধিকারে আইসে সেই জব্ব আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন। এবং তদ্ব্যতিরিক্ত বিক্রয় করিলে পূর্বেক্ত পাওনা টাকা এবং ঐ জব্ব আটক রাখিবার ও বিক্রয় করিবার সকল খরচ খরচা আদায় হইতে পারে তত জব্ব বিক্রয় করিতে পারিবেন। ও তদ্বায্যে টাকা উৎপন্ন হয় তাহা হইতে ঐ প্রাপ্য টাকা এবং পূর্বেক্ত খরচ খরচা বাদ দিয়া রাখিতে পারিবেন।

উক্ত প্রকারে যে টাকা উৎপন্ন হয়, যদি তাহার কিছু অবশিষ্ট থাকে তবে সেই অবশিষ্ট টাকা এবং উক্ত যে জব্বাদি বিক্রয় না হইয়া থাকে তাহা পাইবার অধিকারিকে দেওয়া যাইবে।

কোম্পানি পূর্বেক্ত কাব্য না করিয়া উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে মালিশ করিয়া ঐ পাওনা টাকা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

[দাওয়া হইলে জব্বাদির লিখিত বর্ণনা দিবার কথা।]

৫৭ ধারা। উক্ত কোন রেলপথে যে জব্বাদি চালান করা যায় কি চালান হইবার নিমিত্তে কোন কোম্পানির বাড়ীতে উপস্থিত করা যায়, রেলপথের সেই অংশে চালান করিবার নিমিত্তে কোম্পানির যে কার্যকারক কি চাকর ঐ জব্বাদি গ্রহণ করিতে নিযুক্ত থাকেন তিনি ঐ জব্বের স্বামির নিকটে কিম্বা জব্ব বাহার জিম্মায় থাকে তাহার নিকটে ঐ জব্বের সংখ্যার কি পরিমাণের ও প্রকারাদির বর্ণনা চাহিলে, সেই ব্যক্তি ঐ জব্বাদির যথার্থ বর্ণনা লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া তাহাকে দিবেন ইতি।

[যথ্যা বর্ণনা দিবার দণ্ডের কথা।]

৫৮ ধারা। যদি উক্ত স্বামী কি পূর্বেক্ত ব্যক্তি কোম্পানির উক্ত কার্যকারককে কি চাকরকে ইচ্ছাপূর্বক ঐ বর্ণনা দিতে অস্বীকার করেন কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক তাহার মিথ্যা বর্ণনা দেন, তবে তৎকাল প্রত্যেক অপরাধের জন্য জব্বাদির প্রত্যেক টনের উপর, কিম্বা এক হস্তব ওষেটের অধিক ওষেটের প্রত্যেক পুন্ডার উপর তাহার এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। এবং এক টনের মূল ওষেটের কোন জব্বের

for any quantity of goods less than a ton, or for any parcel less than one hundred weight

All penalties imposed under this section shall be in addition to the toll chargeable for such goods or parcel

[Carriage of goods of a dangerous nature]

59 No person shall carry upon any Railway any dangerous goods, or be entitled to require any Company to carry upon their Railway any luggage or goods which in the judgment of the Company or any of their officers or servants, shall be of a dangerous nature

Whoever carries upon any Railway any dangerous goods or delivers to any Company any such goods for the purpose of being carried upon their Railway, without distinctly marking their nature on the outside of the package containing the same, or otherwise giving notice in writing of the nature thereof to the book keeper or other servant of the Company to whom the same shall be delivered for the purpose of being so carried shall, for every such offence, be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment for a term which may extend to six months, or to both

Any such Company or any of their officers or servants may refuse to carry any luggage or parcel that they may suspect to contain goods of a dangerous nature and require the same to be opened to ascertain the fact previously to carrying the same, and in case any such luggage or parcel shall be received by the Company for the purpose of being carried on the Railway, the Company, or any of their officers or servants may stop the transit thereof, until they shall be satisfied as to the nature of the contents of the luggage or parcel

Traffic Arrangements

[Duty of Companies to arrange for receiving and forwarding traffic without delay or partiality]

60 Every Company shall, according to its powers, afford all reasonable facilities for the receiving and forwarding and delivering of traffic upon and from the Railway belonging to or worked by such Company, and for the return of carriages

No such Company shall make or give any undue or unreasonable preference or advantage to or in favour of any particular person or Company, or any particular description of traffic, in any respect whatsoever,

Nor shall any such Company subject any particular person or Company, or any particular

এক হাজার ওয়েটের ক্রম ও অধিক প্রত্যেক পুলি-
কার উপর তাঁহার পক্ষের টাকার অতিরিক্ত অর্থদণ্ড
হইতে পারিবে।

এ প্রত্যেক পুলিয়ার উপর যে যাবল আদায়
হইতে পারে, এই ধারার নির্দ্ধারিত উক্ত সকল দণ্ড
তদতিরিক্ত হইতে পারে।

[আশঙ্ক ভাবাপন্ন জব্য চালান কবিবার কথা।]

৫৯ ধারা। কোন কোম্পানির কি তাঁহারদের কার্য
কারকদের কি চাকরদের বিবেচনায় যে কোন বস্তাদি
কি যে জব্য সামগ্রী আশঙ্ক ভাবাপন্ন হয় কোন ব্যক্তি
রেলপথে সেই প্রকারের জব্যাদি লইতে পারিবেন
না, এবং কোন কোম্পানিকে আপনাব দন রেলপথে
তাহা চালান করিবার আদেশ করিতে পারিবেন না।

আশঙ্ক ভাবাপন্ন জব্য যে বস্তাতে বন্ধ থাকে তাহার
বহিঃভাগে সেই জব্যের ভাব ল্পষ্টকর প আঙ্কত না
করিয়া, কিম্বা কোম্পানির যে বুক কীপরকে কি অন্য
চাকরকে তাহা চালান করিবার জন্য দেওয়া যায়,
তাঁহার মিক লিখনক্রমে সেই জব্যের ভাব জ্ঞাত না
করিয়া, যে কোন ব্যক্তি সেই প্রকারের জব্য কোন
রেলপথে লইয়া যান কিম্বা কোন কোম্পানিকে রেল
পথে চালান করিবার জন্য দেন, তাঁহার উক্ত প
প্রত্যেক অপরাধের জন্য পঁচাত্তর টাকার অতিরিক্ত
অর্থদণ্ড হইতে পারিবে কিম্বা তাহার ছয় মাস পর্যন্ত
কারণদণ্ড কি এই দুই দণ্ড হইতে পারিবে।

উক্ত কোন কোম্পানি কিম্বা তাঁহারদের কোন
কার্যকারক কি চাকর কোন বস্তাদি কি পুলিয়ার মধ্যে
আশঙ্ক ভাবাপন্ন জব্য থাকার বিষয় সম্বন্ধে করিলে,
তাহালটয়া যাইতে অনশ্চিত হইতে পারিবেন এবং সেই
বিষয় নিশ্চিতমতে জানিবার জন্য তাহা লইয়া যাই
বার আগে সেই বস্তাদি খুলিবার আজ্ঞা করিতে পারি
বেন। যদি কোম্পানি উক্ত কোন বস্তা কি পুলিয়ার
রেলপথে লইয়া যাইবার জন্য গ্রহণ করিয়া থাকেন
তবে এই কোম্পানি কি তাঁহার কোন কার্যকারক কি
চাকর এই বস্তা কি পুলিয়ার দ্বারা জব্যের ভাব জ্ঞাত
হইতে না জানা পর্যন্ত তাহার চালান বন্ধ করিতে
পারিবেন ইতি।

মালবিষয়ক নিয়মের বিধি।

[অবিলম্বে ও বিনাপক্ষপাতে মাল গ্রহণ ও চালান
করিবার নিয়মবিষয়ে কোম্পানিদের কর্তব্য কথের
কথা।]

৬০ ধারা। কোন কোম্পানির যে রেলপথ থাকে
কিম্বা কোন কোম্পানি যে রেলপথের কার্য চালাইতে
হেন তাহাতে ও তাহাহইতে সেই কোম্পানি আপনাব
ক্ষমতামতে মাল গ্রহণ ও চালান ও সমর্পণ করিবার
ও গাড়িন ফিরিয়া আসিবার যুক্তিসিদ্ধ সকল সুবিধা
করিবেন।

উক্ত কোন কোম্পানি বিশেষ ব্যক্তির কি কোম্পা
নির পক্ষে কিম্বা বিশেষ প্রকারের মালের পক্ষে কোন
বিষয়ে অসুপযুক্তরূপে কি অযুক্তিমতে কোন প্রাধান্য
কি অগ্রগণ্যতা স্বীকার কি প্রদান করিবেন না।

এবং উক্ত কোন কোম্পানি কোন বিষয়ে বিশেষ
ব্যক্তির কি কোম্পানির প্রতি কিম্বা বিশেষ প্রকারের

description of traffic, to any undue or unreasonable prejudice or disadvantage in any respect whatsoever

Every Company having or working a Railway which forms part of a continuous line of Railway communication, or which has the terminus or station of the one near the terminus or station of the other, shall afford all due and reasonable facilities for receiving and forwarding all the traffic arriving by one of such Railways by the other without any unreasonable delay and without any such preference or advantage, or prejudice or disadvantage as aforesaid and so that no obstruction may be offered to the public desirous of using such Railways as a continuous line of communication and so that all reasonable accommodation may by means of the Railways of the several Companies, be at all times afforded to the public in that behalf

[Parties complaining that reasonable facilities for forwarding traffic &c are withheld may apply to the High Court]

61 The Advocate General or any Company or person complaining against any Company of any thing done, or omission made in violation or contravention of the last preceding section may apply in a summary way by motion or summons, to the High Court and such Court may hear and determine the matter of such complaint and for that purpose if the Court shall think fit may direct and prosecute, in such mode and by such engineers advocates or other persons as they shall think proper all such inquiries as may be deemed necessary to enable such Court to form a just judgment on the matter of such complaint

If it be made to appear to such Court on such hearing, or on the report of any such person, that anything has been done or omission made in violation or contravention of this Act, by such Company the Court may issue an injunction restraining such Company from further continuing such violation or contravention, and enjoining obedience to the same

In case of disobedience of any such injunction the Court may enforce the same by imprisoning the agent or manager of the Company, or any owner lessee contractor or other person, failing to obey such injunction for a term not exceeding two years, and the Court may also, if it shall think fit, make an order directing the payment by the Company of such sum of money as the Court shall determine not exceeding the sum of two thousand Rupees for every day after a day to be named in the order that such Company shall fail to obey the injunction

[সর্বশেষে গোট ১৮। ২১ আনুসারি।]

বালের পক্ষে অনুচিত কি অযুক্তিমত হুঁজুর কি অনিষ্টভাব প্রকাশ করিবেন না।

যে রেলপথ একটানা রেলপথের একংশ হয়, কিম্বা যে এক রেলপথের শেষ স্থান কি স্টেশন অন্য রেলপথের শেষ স্থানের কি স্টেশনের নিকট থাকে তাহা যে কোম্পানির হয় কিম্বা যে কোম্পানি ঐ রেলপথের কর্তৃক কবেন, ঐ কোম্পানি উক্ত এক রেলপথদ্বারা আগত ত্রব্যাদি গ্রাহ্য করিয়া অযুক্তি বিলম্ব ভিন্ন অন্য রেলপথে চালান কবিবার উপযুক্ত ও যুক্তি যুক্ত সুবিধা কবিবেন, এবং পূর্বেক্ত প্রকারে প্রাধান্য কি গুরুত্ব স্বীকার কবিবেন না ও অপ্রাধান্য ও অনিষ্ট ভাব মানিবেন না। এব সাধাবণ যে ব্যক্তির উক্ত দুই রেলপথ একটানা রেলপথের দ্বারা ব্যবহার করিতে ইচ্ছুক হন তাঁহারদের তদ্রূপ ব্যবহারের কিছু বাধা কবিবেন না, এব তদর্থে সেই ভিন্ন কোম্পানির দ্বারা সর্বদাই সাধাবণ লোকদের যুক্তিমত সুবিধা করিবেন ইতি।

[ত্রব্যাদি চালান কবিবার যুক্তিমত সুবিধা করা যায় না, বাহাবণ এই মর্মে অনভিযোগ কবেন, তাঁহারদের হাই কোর্টে আবেদন কবিবার কথা।]

৬১ ধারা। হহাব পুনর্দ্বারাব নির্দিষ্ট বিধান লঙ্ঘন পূর্বক কি তদ্বিপর্যক কোন ক্রিয়া করা গেলে কি করিবার ক্রটি হইলে, তদ্বিষয়ে যে আডবোকেট জেমরল সাহেব কিম্বা যে কোম্পানি কি ব্যক্তি কোন কোম্পানির নামে অভিযোগ কবিতে চাহেন, তিনি সরাসরী মতে প্রার্থনা কি আস্থানপত্রক্রমে হাই কোর্টে নিবেদন কবিতে পারিবেন। ও সেই কোর্ট ঐ মালিশের বিষয় শুনিয়া নির্ণয় কবিতে পারিবেন। এবং ঐ মালিশের বিষয়ের গথার্থ বিচার করিবার নিমিত্তে যে সকল অনুসন্ধান লওয়া আবশ্যিক, ঐ কোর্ট যত্নে বিহিত বোধ কবেন তদ্রূপে ইঞ্জিনিয়ার ও আডবোকেটপ্রভৃতি যে ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত জ্ঞান কবেন তাঁহারদের দ্বারা ঐ অনুসন্ধান লইবার আজ্ঞা করিতে ও তৎকার্য্য চালাইতে পারিবেন।

তদ্রূপ প্রবণ হইল কিম্বা তদ্রূপ কোন ব্যক্তির রিপোর্ট হইলে ঐ কোম্পানি এই আইন লঙ্ঘনপূর্বক কি তদ্বিপর্যক কোন ক্রিয়া কবিয়াছেন কিম্বা কোন কার্য্যের ক্রটি করিয়াছেন, যদি উক্ত কোর্ট ইহা দৃষ্টি কবিতে পান, তবে ঐ কোম্পানির সেই বিধি লঙ্ঘন কি তদ্বিপর্যকতা কারণ নিবারণার্থ আজ্ঞা প্রচার করিয়া তৎপালনের আজ্ঞা কবিতে পারিবেন।

সেই নিবারণশূন্যক আজ্ঞা অমান্য হইলে, কোম্পানির যে এজেন্ট কি কন্সাল্ট্যান্ট কিম্বা যে স্বামী কি পাটাদার কি কন্ট্রাক্টর কি অন্য ব্যক্তি ঐ আজ্ঞা অমান্য করেন, কোর্ট তাঁহাকে দুই বৎসরের অনধিক কাল কারাদণ্ড দিয়া আপনার সেই আজ্ঞা বলবৎ কবিতে পারিবেন। এবং যদি বিহিত বোধ করেন তবে ঐ আজ্ঞাপত্রের দিন নিরূপণ করিয়া, ঐ কোম্পানি সেই দিনের পূর্বে ঐ নিবারণশূন্যক আজ্ঞা যত দিন অমান্য করেন, কোর্ট দুই সহস্র টাকা অধিক যত টাকা নিরূপণ করেন ঐ কোম্পানির দিন প্রতি তত টাকা দিয়া আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

Such monies shall be payable as the Court may direct, either to the party complaining, or into Court to abide the ultimate decision of the Court, or to the Local Government, and payment thereof may, without prejudice to any other mode of recovering the same, be enforced in like manner as if the same had been recovered by decree in any High Court

In any such proceeding, the Court may order all or any costs thereof or therein incurred to be paid by or to the one party or the other, as the Court shall think fit and any such engineer, advocate or other person, if directed so to do by the Court, may receive evidence on oath relating to the matter of any such inquiry, and may administer such oath

(To be continued.)

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

DECEMBER, 1867

No 6

The Government having in the orders on the Report on Wards' Estates for 1865 66, noticed the liability which Collectors incur by not tendering payment of rents due from Wards Estates to superior landlords as such rents fall due, the special attention of District Officers is called to the Ruling of the High Court in the case of Ranee Surat Soondry Dabea vs The Court of Wards, which will be found at page 57 of the Selected Rulings of the High Court in Rent Suits for 1866 Officers acting in the capacity of the Court of Wards should not wait for the rent to be demanded, but should tender payment at once as the rent falls due

No 7

The following should be added to the note to Rule 2, Section III, Chapter X, page 164 under "from 20 years upwards"

Under no circumstances of ordinary zealous duty will more than six months' pay as gratuity, on discharge, be given to men not entitled to pension, whose service is less than 40 years

[Government Gazette, 21st January 1868]

কোর্ট যত্নপ আদায় করেন তদ্রূপে সেই টাকা অতি যোক্তাকৈ দেওয়া যাইবে, অথবা কোর্টের শেষ নিষ্পত্তির অপেক্ষায় সেই কোর্টে গচ্ছিত থাকিবে অথবা স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে দেওয়া যাইবে। এবং কোন হাই কোর্টের ডিক্রীমতে টাকা আদায় কবণের নিয়মক্রমে ঐ টাকা আদায় করা যাইতে পারিবে, কিন্তু এই প্রযুক্ত ঐ টাকা আদায় করিবার অন্য কোন নিয়মের ব্যাঘাত হইবে না।

উক্ত কোন কার্যেতে কি উদ্দেশ্যে যে খরচ হয় কোর্ট যত্নপ বিহীন বোধ করেন তদ্রূপ কোন এক কি অন্য পক্ষের কি পক্ষকে সেই সমুদয় খরচ কি তাহার কোন অংশ দিবার আদায় কবিত্তে পারিবেন। এবং পূর্বোক্ত কোন ইঞ্জিনিয়ার কি আডবোকেট কি অন্য ব্যক্তি কোর্ট হইতে আদায় প্রাপ্ত হইলে, পূর্বোক্ত অনুসন্ধান যোগ্য কোন বিষয়ে, শপথক্রমে প্রমাণ লইতে পারিবেন ও শপথ করাইতে পারিবেন ইতি।

[ক্রমশ প্রকাশ্য।]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সরক্যুলার অর্ডার।

১৮৬৭ সাল, ডিসেম্বর মাস।

৬ নম্বর।

অধিদায়ের নিকট ওয়ার্ডসের মহালের অন্তর্গত ভূমির খাজানা দেয়া হইলেই কালেক্টর সাহেবেরা তাহা দিবার প্রস্তাব না কবাত্তে তাঁহারদের প্রতি যে দায় বর্ত্তে, ওয়ার্ডসের মহালের বিষয়ে গবর্ণমেন্ট ১৮৬৫।৬৬ সালের যে বিপোর্ট লিখিয়াছেন, তাহাতে সেই দায়ের কথা উল্লেখ করিয়াছেন। এই হেতুক বাণী সুবন্দুস্বামী দেবী যে মোকদ্দমার বাদিনী ও কোর্ট ওয়ার্ডস প্রতিবাদী ছিলেন, সেই মোকদ্দমায় হাই কোর্ট যে নিষ্পত্তি কবিয়াছেন, জিলায় কর্মকারকদের প্রতি তদ্বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ কবিবার আদেশ হইতেছে। ১৮৬৬ সালের খাজানার মোকদ্দমায় হাই কোর্টের স গৃহীত নিষ্পত্তি পুস্তকের ৫৭ পৃষ্ঠায় ঐ নিষ্পত্তি পাওয়া যাইবে। যে কর্মকারকেবা ওয়ার্ডসের কোর্টরূপ কর্ম কবিত্তেছেন, তাঁহারদের ঐ খাজনা দাওয়া হইবার অপেক্ষায় থাকা উচিত নয়, দেয়া হইলেই দিবার প্রস্তাব করা কর্তব্য।

৭ নম্বর।

বিধি পুস্তকের ১৬৪ পৃষ্ঠায় ১০ খণ্ডের ৩ অধ্যায়ের বিধির ২ ধারায় যে মোট আছে তাহাতে "বিশ বৎসরব্যধি অধিক কাল" এই কথাটির পর নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

কোন ব্যক্তি সাধারণ ব্যক্তাপূর্কক কর্ম করিলেও যদি ৪০ বৎসরের স্থান কাল কর্ম করিয়া থাকেন ও যদি তাঁহার পেনশন্যন পাইবার অধিকার না থাকে তবে কর্মহইতে অবসর করা গেলে তদ্রূপ কোন ব্যক্তিকে ছয় মাসের অধিক বেতনের পারিতোষিক দেওয়া যাইবে না।

2 The above is to be regarded as a standing rule, and no recommendations should in future, be made which are not in strict accordance with it

3 The Government Order on which the Rule is based is annexed —

From Colonel H W NORMAN O B, Secretary to the Government of India Military Department to the Secretary to Government Bombay, Military Department,—(No 62) dated Simla the 25th October 1867)

Sir,—I am directed to acknowledge the letter from your Office, No 3001 dated 28th August 1867 recommending that, in consideration of the long service performed by Mahadoo Pandoo, Tindal of the Fire Engine Department at Mulligaum, he may receive on his discharge a gratuity of twelve months' pay

2 In reply, I am to acquaint you for the information of the Right Hon'ble the Governor in Council that the highest gratuity allowed by the Regulations in such cases is six months' pay, although exceptionally, so much as twelve months pay has been given The Right Hon'ble the Governor General in Council does not however consider it desirable that such exceptional grants should be made, unless under very extraordinary circumstances and I am therefore to request that for the future it may be understood that under no circumstances of ordinary zealous duty is more than six months pay as gratuity on discharge to be given to men not entitled to pension whose service is less than 40 years When men have served over 40 years claims to a higher rate of gratuity may be submitted but only in cases where the men have performed exceptionally good service of a special nature

3 I am to request that the foregoing may be accepted as a standing rule and you will move the Right Hon'ble the Governor in Council to cause it to be made known to the Heads of Departments, and to send up no recommendations not strictly in accordance with it

4 In the spirit of this rule the Right Hon'ble the Governor General in Council regrets to be unable to sanction the grant of a higher gratuity than six months' pay to Mahadoo Pandoo

No 8

The following addition should be made to Rule 12, Section XIII, Chapter XI, at page 150 after the words 'legally passed' in the 4th line —

'And refunds in cases of erroneous payment, and of payments on account of lands released by competent authority

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৩ জানুয়ারি।]

২। উক্ত বিধি স্থায়ি জ্ঞান হইবে। এই অবধি পারিতোষিক দিবার প্রস্তাব করিলে দৃঢ়ভাবে সেই বিধি মতে না হইলে করিতে হইবে না।

৩। গবর্ণমেন্টের সেই বিধি মতক যে আজ্ঞা হইয়াছে তাহা নিম্নে প্রকাশ করা যাইতেছে।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে, মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী কর্তৃক জীযুত এচ ডবলিউ মর্মান সি, বি, সাহেবের শিক্ষণ-তে লিখিত ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ২৫ তারিখের ৬২৩ নম্বরের পত্র।

আপনকার কার্যালয় হইতে ১৮৬৭ সালের আগস্ট মাসের ২৮ তারিখের ৩০০১ নম্বরের পত্র পাওয়া গিয়াছে। যন্ত্রণায় কাইব ইঞ্জিন ডিপার্টমেন্টের মাহাদু পাণ্ডু নামক ডিপোল বহুকালাবধি কর্ম করিয়াছেন অতএব তাঁহাকে কর্ম হইতে অবসর করণ কালে আপনকার সেই পত্রে তাঁহার বারো মাসের বেতনের তুল্য পারিতোষিক পাইবার পরামর্শ দেওয়া গিয়াছে।

২। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর গবর্ণর সাহেবের জ্ঞানার্থে আপনকার পত্রের এই উত্তর লিখিবার আজ্ঞা প্রাপ্ত হইলাম। পূর্বেকর্তৃক স্থলে আইনমতে ছয় মাসের বেতনের তুল্য পারিতোষিকের অধিক পাইবার অনুমতি নাই। বিশেষ কোন স্থলে ছাদশ মাসের বেতনও পারিতোষিক দেওয়া গিয়াছে। কিন্তু মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব বোধ করেন যে অতি অসাধারণ স্থল ভিন্ন উক্ত প্রকারের বিশেষ পারিতোষিক প্রদান করা প্রযোজ্য নয়। অতএব আমার এই আদেশ, যাঁহার পেনশন পাইবার অধিকারী নহেন এমন যে কর্মকার কেণ্ডি চিল্লিশ বৎসরের স্থান কাল সামান্য ব্যয়তা পূর্বেক কর্ম করেন এই অবধি তাঁহার কর্ম হইতে অবসর হইলে ছয় মাসের বেতনের অধিক পারিতোষিক পাইবেন না, এহ কথা যেন স্পষ্ট বুঝা যায়। যদি কেহ ৬০ বৎসরের অধিক কাল কর্ম করিয়া থাকেন তবে অধিক পারিতোষিকের প্রার্থনা হইতে পারে, তথাপি বিশেষ প্রকারের কর্ম অসামান্য উত্তমরূপে নিষ্পাদন না করিলে তাহাবদিগকেও দেওয়া যাইবে না।

৩। উক্ত বিধি স্থায়ি জ্ঞান হইয়া প্রাপ্ত করা যাব আমার এই আদেশ। সকল কর্মবিভাগের প্রধান কার্যকারকদিগকে উক্ত কথা জ্ঞাত করা যাব, ও পারিতোষিকের প্রার্থনা দৃঢ়মতে এই বিধি অনুসারে না হইলে পাঠান না যাব, আপনি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর জীযুত গবর্ণর সাহেবের নিকটে এই প্রার্থনা করুন।

৪। এই বিধির ভাবানুসারে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব মাহাদু পাণ্ডুকে ছয় মাসের বেতনের অধিক পারিতোষিক দান করিবার অনুমতি দিতে পারবেন না।

৮ নম্বর।

বিবি পুস্তকের ১৮৯ পৃষ্ঠায় ১১ খণ্ডের ১৩ অধ্যায়ের বিধির ১২ ধারার মধ্যভাগে এই কথা দিতে হইবে।

“এবং যে টাকা ভুলক্রমে দেওয়া গিয়া থাকে ও উপযুক্ত ক্ষমতামতে মুক্ত করা ছুদির অন্যে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, কমিস্যনর সাহেব সেই টাকাও ফিবিয়া দিবার অনুমতি দিবেন।”

৯. Similarly, the words "in cases of erroneous payment, and of payments on account of lands released by competent authority" should be added to the 7th line, from the bottom of page 182; after "in consequence of his orders"

No 9

The following is to be added as Rule 10, Chapter XVI, Section III of the Board's Rules at page 236 --

"10 When a judgment is recorded in English, the memorandum to be sent for registration should be invariably drawn up in that language"

No 10

It has been ruled by the Government of India, in Order No 2618, dated 20th November 1867, "that a license once issued authorizes the licensee to trade, &c, for the period of the License Tax year, and that it would not be legal to require an additional payment from him for a fresh license on account of a revised assessment during the year"

২। ১৮২ পৃষ্ঠার শেষ পংক্তি হইতে গণিয়া তফসিলি সপ্তম পৃষ্ঠাতে এই কথাঃ দিতে হইবে, "যে টাকা ফুলক্রমে দেওয়া যায় ও উপযুক্ত কবতামতে মুক্ত করা হুনির জন্যে যে টাকা দেওয়া যায় তাহার প্রতিদান।"

৯ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকে ২৩৬ পৃষ্ঠার ১৬ খণ্ডের ৩ অধ্যায়ের ১০ বিধি বলিয়া এই বিধি লিখিতে হইবে।

১০। যদি ইংলণ্ডীয় ভাষায় নিষ্পত্তি লেখা গিয়া থাকে, তবে তাহার যে মর্ম্মাকলিপি রেজিষ্টার করিবার জন্যে পাঠান যায় তাহাও সর্ব্বদা সেই ভাষায় লিখিতে হইবে।

১০ নম্বর।

ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টে ১৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের ২৬১৮ নম্বরের অনুজ্ঞাপত্রে এই বিধি কবিয়াছেন। "লাইসেন্স একবার দেওয়া গেলে তৎপ্রাপ্ত ব্যক্তি লাইসেন্স টাকসের বৎসর ব্যাপিয়া সেই লাইসেন্সের আশ্রয়ে বাণিজ্যাদি করিতে পারেন। যদি সেই বৎসরের মধ্যে টাকস হ্রাস হয়, তথাপি তাঁহাকে তৃত্ব লাইসেন্স দিয়া তাঁহার স্থানে অধিক টাকা দাওয়া কর, আইনসিদ্ধ নয়।

JOHN ROBINSON, Bengale Translator

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE)

No 1

From C D FIELD Esq, Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Civil Judges, Lower Provinces,--(dated Calcutta, 3rd January 1868)

It is hereby notified for general information that the Civil Courts, subordinate to the High Court, will be closed in the year 1868 on the dates indicated in the annexed list

The Civil Courts are not to be closed except on the Holidays authorized as above

By order of the High Court,

(Sd) C D FIELD, Registrar

[Government Gazette, 21st January 1868]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকারী আদেশ।

দেওয়ানীপক্ষ।

১ নম্বর।

বঙ্গদেশস্থ দেপের সিভিল জজ সাহেবদের বিকটে বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্টার জীবু সিংহি ডিল্ড সাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।

এতদ্বারা সর্বসাধারণ লোকের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের পঞ্চাৎ লিখিত সকল দিবসে হাই কোর্ট ও তাহার অধীন সকল দেওয়ানী আদালত বন্ধ হইবে।

এই সকল পত্রের বন্ধের দিন ব্যতীত অন্য কোন দিবসে দেওয়ানী আদালত বন্ধ হইবে না।

হাই কোর্টের আশ্রয়ক্রমে,

সি ডি ফিল্ড, রেজিষ্টার।

List of Holidays for the Subordinate Civil Courts for the year 1868

Names of Holidays	English Date	Bengali Date	Days of the Week	Number of Days
New Year's day and the two days following	1st to 3rd January	18th to 20th Pous 1274	Wednesday to Friday	3 days
Eed ul fitr	27th and 28th January	14th and 15th Maugh	Monday and Tuesday	2 days
Bussant Panchomee	29th and 30th January	16th and 17th Maugh	Wednesday and Thursday	2 days
Shibu-Rattri	21st and 22nd February	10th and 11th Falgoon	Friday and Saturday	2 days.
Dole Jatra	8th and 9th March	26th and 27th Falgoon	Sunday and Monday	2 days
Baronee Gunga snan	21st March	9th Chaitro	Saturday	1 day
Sree Ram Nulomee	1st April	20th Chaitro	Wednesday	1 day
Eed-us-zoha	5th and 6th April	24th and 25th Chaitro	Sunday and Monday	2 days
* Good Friday and the day following	10th and 11th April	29th and 30th Chaitro	Friday and Saturday	2 days
Mohabishan Sankranti	11th April	30th Chaitro	Saturday	1 day
Moharram	29th April to 3rd May	18th to 22nd Bysak 1275	Wednesday to Sunday	5 days
Queen's Burthday	24th May	12th Joistee	Sunday	1 day
Dusobara Gun, a snan	31st May	19th Joistee	Sunday	1 day
Akheri Chaharshumba	17th June	5th Joistee	Wednesday	1 day
Ruth Jatra	22nd June	10th Assar	Monday	1 day
Colts Ruth	29th June	17th Assar	Monday	1 day
Fastehe doas duhura	4th July	22nd Assar	Saturday	1 day

But if the moon be not visible on the 26th, then on the 28th and 29th

Janmashrashta

Eclipses of the Sun

Dussehra Vacation, including Mohalaya, Lakhipooja, Dewali, and Brahmidas

Jagatdhatree Pooja

Kartik Pooja

Shub e-Barrat

Christmas day and the two days following

11th and 12th August

18th August

16th September to 17th October

24th and 25th October

14th and 15th November

30th November

25th to 27th December

28th and 29th Srabon

3rd Bhadro

1st Assin to 2nd Kartik

9th and 10th Kartik

30th Kartik and 1st Aghran

16th Aghran

12th to 14th Pous

Tuesday and Wednesday

Tuesday

Wednesday to Saturday

Saturday and Sunday

Saturday and Sunday

Monday

Friday to Sunday

2 days.

1 day

31 days

2 days

2 days

1 day

3 days

HIGH COURT,
The 19th December 1867

C D FIELD,
Registrar

অধীন দেওয়ানী আদালতের ১৮৬৮ সালের ছুটীর নিষ্পত্তি।

পর্কের নাম	ই-বেঙ্গলী তারিখ	বাহানা তারিখ	গণাহের দিন	যত দিন	যতব্য
বৎসরারস্ত ও তৎপরের দুই দিন	১১, ২০ জাহুজারি	১২৭৪ সালের ১৮ অবদি ২০ পৌষ পর্যন্ত	বুধ অবদি শুক্রবার পর্যন্ত	৩ দিন	
ইছলকিত্র	২৭ ও ২৮ জাহুজারি	১৪ ও ১৫ মাঘ	সোম ও মঙ্গলবার	২ দিন	কিছু যদি ২৬ তারিখে চলে হুই না হয় তবে ২৮ ও ২৯ তারিখ।
বসন্ত পঞ্চমী	২৯ ও ৩০ জাহুজারি	১৬ ও ১৭ মাঘ	বুধ ও বৃহস্পতিবার	২ দিন	
শিবরাত্রি	২১ ও ২২ কেত্রজারি	১০ ও ১১ ফাল্গুন	শুক্রে ও শনিবার	২ দিন	
মোলমাসী	৮ ও ৯ মার্চ	২৬ ও ২৭ ফাল্গুন	রবি ও সোমবার	২ দিন	
বাকনী গঙ্গা স্নান	২১ মার্চ	৯ চৈত্র	শনিবার	১ দিন	
জিয়ার মনসী	১ জাগ্রন	২০ চৈত্র	বুধবার	১ দিন	

NOTIFICATION.

It is hereby notified that the High Court have been pleased to add *Elberlings Treatise on Inheritance* to the List of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the *Rules* of the 2nd May 1866, drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1866, and published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of (E) "The Hindoo Law of Inheritance, succession and adoption," and also under Rule 18, as one of the works shewn under Clause I, upon the subject of "Hindoo Law"

By order of the High Court,
C D FIELD,
Registrar

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

No 8

Fort William, the 10th January 1868

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor appoints Saturday, the 18th Instant, at 11 A M, as the time, and the Bengal Council Chamber at Calcutta as the place, for a Meeting of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, and hereby summons the several Members of the said Council to attend the said Meeting at the time and place appointed.

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

J PITT KENNEDY,
Asst Secy to the Govt of Bengal,
Legislative Department

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No. 145

DINTM

The 31st January 1868

The Deputy Commissioner of Luckimpore is vested with powers under Section 20, Act XXII. of 1864, to try by Juries of the Cantonment Rules.

[Government Gazette, 21st January 1868]

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে ১৮৬৬ সালের ২০ আইনের ৪ ধারাবতে প্রণীত ১৮৬৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের বিধিঅনুসারে প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর উকীলের কর্মক্ষম হওয়ার নিমিত্তে যে ২ পুস্তক নির্দিষ্ট হইয়া ৫ মাসের ১৫ ও ২২ তারিখের বাতলা গেতেটে প্রকাশিত হইরাছে তাহাতে হাই কোর্টের সাহেবেরা এলবলিং সাহেবের কৃত উত্তরাধি কারিত্ব বিষয়ক ব্যবস্থা পুস্তক সংযোগ করিয়াছেন।

৬ ধারার ১ প্রকরণে যে ২ পুস্তকের নামদ্বারা হইরাছে তন্মধ্যে B চিহ্নিত নকার নারভাগ ও উত্তরাধি কারিত্ব ও দত্তক গ্রহণ বিষয়ে হিন্দু ব্যবস্থার মধ্যে এবং ১৮ বিধির ১ নকার হিন্দু ব্যবস্থাবিষয়ক যে ২ পুস্তক নির্দিষ্ট হইরাছে তন্মধ্যে এই পুস্তক খানিও গৃহীত হইল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
সি ডি কোল্ড
রেজিষ্ট্রার।
JOHN ROBINSON, Bengale Translator

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগ।

৮ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ১০ জানুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখ শনিবার পূর্বাঙ্ক বেলা ১ ঘণ্টার সময়, ও কলিকাতার বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভাগৃহ, আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভাসমাবেশের সময় ও স্থানস্বরূপ অবধারণ করিয়া উক্ত সভার সভ্যগণকে নির্দিষ্ট সময়ে ও স্থানে উক্ত সভার উপস্থিত হওয়ার্থে আহ্বান করিতেছেন।

বঙ্গদেশের ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

জে পিট, কেনেডী,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের ঐযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৪৫ নম্বর।

নিরোগ।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।

লক্ষ্মীপুরের ডেপুটি কমিস্যনর ১৮৬৪ সালের ২২ আইনের ২০ ধারাবতে সৈন্যবাসের বিধি লঙ্ঘনের চিবার করিবার ক্ষমতা পাইরাছেন।

The 8th January 1868

Mr J S Armstrong to officiate as Magistrate and Collector of Cattaek, and to be an ex Officio Assstant to the Superintendent of the Tributary Metals, during the absence, on leave, of Mr W Macpherson, or until further orders

Mr T M Kirkwood to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Cuttack, until further orders

Moulavy Willyut Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, to be ex Officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that District, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr H W W Ellis to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Assam, during the deputation of Lieutenant A N Phillips, or until further orders Mr Ellis is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Assam

The following appointments in the Bengal Educational Service are sanctioned, with effect from the 30th November last --

Mr C H Tawney to officiate in the Second Class, during the absence, on leave, of Mr J Sanders, or until further orders

Mr A W Croft, M A, to officiate in the Third Class, during the deputation of Mr C H Tawney, or until further orders.

Baboo Mohesh Chunder Banerjee to officiate in the Fourth Class, during the deputation of Lieutenant E. A Ives, or until further orders

The 9th January 1868

Mr G Toynbee Assistant Magistrate and Collector of Pooree, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and those of a Deputy Collector in that District

Mr B Rattray to officiate as District Superintendent of Police, Chittagong, during the absence, on leave, of Mr A King or until further orders.

Mr R Sinclair, Special Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pergunnahs, is transferred to Nuddea and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in the latter District

Mr W O A Beckett, to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gowhatty

The 10th January 1868

Mr G Graham to be Vice Chairman, of the Municipal Commissioners for the Town of Hooghly

[নবমেন্টে গেজেট । ১৮৬৮ । ২১ জানুয়ারি ।]

১৮৬৮ সাল ৮ জানুয়ারি ।

জিবুত ডবলিউ বাকরসন সাহেবের দুই প্রবৃত্ত অস্থগস্থান কালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত জে এন আর্স্ট্রেট সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন এবং খীর পদোপলক্ষে পেশকনী মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের অধিনীত হইবেন ।

জিবুত টি, এন কর্কউড সাহেব অন্য আজা না হওন পর্যন্ত কটকের আইস্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

সারণের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিবুত মৌলবী বিলারং হুসেন এই জিলাতে খীর পদোপলক্ষে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনসভে এক জন আসেসর হইবেন এবং উক্ত আইনের অতিরিক্ত সকল করণার্থে কালেক্টরের কনডাক্টে কর্ম করিবেন ।

রাজকীর কর্মোপলক্ষে লেপ্টেনেন্ট জিবুত এ এন কিলিপস সাহেবের অস্থগস্থানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত এচ ডবলিউ ডবলিউ এলিস সাহেব আসামে অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরের কর্ম করিবেন । তিনি আসামে অথ হু বিতীর খেণীর মাজিষ্ট্রেটের কনডাক্ট হইরাছেন ।

বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যে নিয়ন্ত্রিত নিয়োগ অনুমোদিত হইরাছে, তাহা গত নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখঅধি প্রবল হইবে ।

জিবুত জে সাওর্স সাহেবের দুই প্রবৃত্ত অস্থগস্থান কালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত সি এচ টনে সাহেব বিতীর খেণীতে কর্ম করিবেন ।

রাজকীর কর্মোপলক্ষে জিবুত সি এচ টনে সাহেবের অস্থগস্থানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত এ ডবলিউ ক্রকট সাহেব এন. এ. তৃতীয় খেণীতে কর্ম করিবেন ।

রাজকীর কর্মোপলক্ষে লেপ্টেনেন্ট জিবুত ই. এ আইবন্ সাহেবের অস্থগস্থান কালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত বাবু মহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় চতুর্থ খেণীতে কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ৯ জানুয়ারি ।

পুরীর আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিবুত ডি উরলবি সাহেব এই জিলাতে অধঃস্থ প্রথম জে মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কনডাক্ট হইছেন ।

জিবুত এ কিং সাহেবের দুই প্রবৃত্ত অস্থগস্থানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত জিবুত বি রাট্ট সাহেব চট্টগ্রামের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন ।

২৪ পরগনার বিশেষ ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিবুত আর সিন্কেস সাহেব নদীর নিম্নস্থ হইরাছেন এবং পেশকনী জিলাতে অধঃস্থ বিতীর খেণীর মাজিষ্ট্রেটের কনডাক্ট হইরাছেন ।

জিবুত ডবলিউ ও. এ. বেকট সাহেব গোঁড়াঙ্গী সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনার কবিদীর সেধর হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ১০ জানুয়ারি ।

জিবুত জি জেহান সাহেব হুগলী মহলের সুবিধা পল কমিস্যনরের অতিরিক্ত কনডাক্ট হইবেন ।

Baboo Bhagwat Mahanty, Tehseldar of the Khoordak Government Estate, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX. of 1858

Moulavy Mofezooddeen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, is promoted to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 1st instant

Baboo Hurri Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Sub Division of Bowsee during the absence on leave, of Moulavy Abdool Ghaffoor, or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate in the district of Bhangulpore

The 11th January 1868

Baboo Kristodhun Chuckerbutty to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Dinagapore

The 13th January 1868

Mr G Bellett, Professor, Dacca College, is appointed to officiate as Inspector of Schools, South East Division, in addition to his own duties, during the absence on leave of Mr C B Clarke, or until further orders, with effect from the 6th ultimo

Baboo Mrittonjoy Bose, Second Grade Sub Assistant Surgeon is appointed to the Sub Division of Sherghotty

The 14th January 1868

Mr H C Sutherland is deputed to the district of Maldah on special duty, and is vested with the powers of a Magistrate and Collector in that District

Mr F H Pollew Superintendent of Survey Fourth Division, to officiate as Magistrate and Collector of Backergunge, during the absence, on leave, of Mr H B Lawford, or until further orders, in addition to his own present duties

Lieutenant Colonel E A Rowlatt Deputy Commissioner of the Western Doars, is vested with the powers described in Section 1, Act XV of 1862 in that District

Mr E G Glazier to officiate, until further orders as Magistrate and Collector of Rungpore

LEAVE OF ABSENCE

The 8th January 1868

Mr W Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

The 9th January 1868

Mr A. King, District Superintendent of Police, Chittagong, for one month, under paragraph 16

[Government Gazette, 21st January 1868] U

খুর্দহের গবর্নমেন্টের সম্পত্তির তহশীলদার শ্রীযুত বাবু ভগবৎমহন্তী ১৮৬০ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী মকীজুদ্দীন অধঃ বিচার কর্তৃক কার্যের পক্ষম প্রণীত হইয়াছেন, উক্ত নিয়োগ এই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল গফুরের ছুটি প্রযুক্ত অনূপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিচরণ ঘোষ বৌশী শাখাধণ্ডেব কর্মের ভার পাইবেন, ও ভাগলপুর জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১১ জানুয়ারি।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণধন চক্রবর্তী দিনাজপুরেব সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনার কমিটির এক জন মেম্বর হইবেন।

১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।

শ্রীযুত সি বি ব্রাক সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনূপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ঢাকা কালেক্টরেব অধ্যাপক শ্রীযুত জি বেলেট সাহেব আপন কর্মভিত্তিক দক্ষিণপূর্ব প্রদেশের বিদ্যালয়সমূহের তত্ত্বাবধারকের কর্মকরণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন। উক্ত নিয়োগ গত মাসের ৬ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু মৃত্যুঞ্জয় বসু শেনঘাটী শাখাধণ্ডে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ জানুয়ারি।

শ্রীযুত এচ সি সদরলাও সাহেব বিশেষ কার্যার্থে মালদহে প্রেরিত হইয়াছেন ও ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সাজকিহ কর্মোপলক্ষে শ্রীযুত এচ বি লফট সাহেবেব অনূপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত চতুর্থ প্রদেশের জরিপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এফ এচ পেলু সাহেব আপন কর্মভিত্তিক বাকবগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

পশ্চিম দুর্গাবের ডেপুটি কমিস্যনার লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত ই এ বৌলাট সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৬২ সালের ১৫ আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ই জি প্রেন্সিস সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বঙ্গপুর্বেব মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৮ জানুয়ারি।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ মাক্‌করশন্ সাহেব চিকিৎসা কার্যকারকদের ছুটি বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৯ জানুয়ারি।

চট্টগ্রামের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ কিং সাহেব এই মাসের ১০ তারিখ অবধি

of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 10th instant or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Moulavy Iradut Ali Principal Sudder Ameen of Shahabad, for two months without pay, under the Financial Resolution, dated 4th June 1861, in extension of the leave granted to him on the 2nd October last

The 10th January 1868

Mr W DaCosta Principal Sudder Ameen of Purneah for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated the 4th November 1865 Moulavy Abdool Rubb Sudder Ameen of Purneah will remain in charge of the current duties of the Principal Sudder Ameen's Office during Mr DaCosta's absence, or until further orders

Moulavy Abdool Ghuffoor Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee for two months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from the date on which he may have availed himself of the leave

The 13th January 1868

Major W T Fagan Officiating Deputy Inspector General of Police Fifth Circle for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved

Mr C B Clarke, Inspector of Schools South East Division, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules with effect from the 6th ultimo

Mr H Balfour, Additional Judge of Dacca and Chittagong, for one month without pay in continuation of the privilege leave granted to him on the 17th ultimo

The 14th January 1868

Mr A Anley, Officiating District Superintendent of Police Tipperah, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 from the 1st instant or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr G H French, Officiating District Superintendent of Police Kamroop for three months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865, from the date on which he may be relieved by Captain Tulloch

অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের প্রধান সদর আমীন জীবুত মৌলবী ইবাদত আলী গড অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের নিষ্কারণমতে বিনা বেতনে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১০ জানুয়ারি।

পূর্বনিযায় প্রধান সদর আমীন জীবুত ডবলিউ ডাকটা সাহেব ভাবভবের পক্ষ মহিমবর জীবুত সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞা মতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পূর্বনিযায় সদর আমীন জীবুত মৌলবী আবদুল নবব প্রধান সদর আমীনের কার্যালয়ের চলিত কন্সের ভাব প্রাপ্ত থাকিবেন।

বৌশায় ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মৌলবী আবদুল গফুর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ জানুয়ারি।

পঞ্চমচক্রের পোলীসের একটি ডেপুটী ইন্সপেক্টর জেনারেল মেজর জীবুত ডবলিউ টি ফেগান সাহেব যে তারিখে অবকাশ পান সেই তারিখ অবধি অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

দক্ষিণ পূর্ব প্রদেশ বিদ্যালয়সমূহের তত্ত্বাবধারক জীবুত সি বি ক্লার্ক সাহেব অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। উক্ত নিয়োগ গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ঢাকার ও চট্টগ্রামের অতিরিক্ত জজ জীবুত এ. বালফর সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে অনুগ্রহের ছুটি পান তদতিরিক্ত বিনামূল্যে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ত্রিপুরার পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ. আনলী সাহেব এই মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ভাবভবের পক্ষ মহিমবর জীবুত সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কামরূপের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ. ফ্রেন্স সাহেব কাপ্তান জীবুত টলভ সাহেবেব দ্বারা যে তারিখে অবকাশ প্রাপ্ত হন, সেই তারিখ অবধি ভাবভবের পক্ষ মহিমবর জীবুত সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

(৮১)

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 24th February 1868, at the hour of 12 o'clock, noon, the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose, Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum.

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase, and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT,
P S Ameen

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দায় ও দাম ও
উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বন্ধভাষার অনুবাদিত
হইবা ষ্যাকর স্পিক কোম্পানি ও লেগেজ কোম্পা-
নির ও ডিবআবিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রবার্থ
প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

[Government Gazette, 21st January 1868]

V

কলিকাতা বাঙ্গাল মেজেন্টারীয়েট বক্তালরে গবর্ণমেন্টের অন্তরে প্রিন্ট এক ডে বালে সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 21, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২১ জানুআরি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অথবা অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাবে উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ভাণ্ডারিক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাঠা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পক্ষে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত অমাবদীতে যেও খোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়া ক্রেতার তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিবস মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাক দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যা পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা রাখা হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত দ্বিতীয় প্রস্তত ও গমনা সময়ের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল রাখল করে সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে এ কর রাখা হইবে । এ কর বাকী রাজস্ব ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহাযারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নের ইক্টেইমেণ্টের লিখিত মত মহালের গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইং রোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৭ কাশ্বুণ রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির কর করেন তাঁহারা এই ক্রোডপত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অবিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সমর অমার অতিরিক্ত খরিদাদান আদায় করিবেন ইতি। সম ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

বাজকীয় মহালের চৌকীদারের নাম।	জিলায় বহির মত্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	ম্যুনাধিক যত একর পরিমাণ।	সমর অমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				মার্খ্য কবা বাজস্ব।	রাজার টাকুন।	মোট।		
১ ১৮৬৯ইং	১৭৮	পং বরদাখাত তং কুবিখাই মধ্যে সম ১৮১৯ ইং ২ কাশ্বু নের ডিক্রার ১৬৪ অং বাহের চর।	৭২৮৬।০।১৪	৫৬৩০	৫৬।০	৫৬৮৬।০	১১২৬০	

F G MILLET,

Collector

এছাড়াও কান্ট্রি কালেক্টরি জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বারা সহায় দেওয়া হইতেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নের লিখিত খাস মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৮৮ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ৮ কাশ্বণ বুধবার জেলা বাকরগঞ্জের কালেক্টরি কাছারিতে দীর্ঘায় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ধরিম কবিবেক তাঁহারাই এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের জিহুত সেক্রেটারী সাহেবের আক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

গবর্ণমেন্টে মালিকের নাম	কৌজির নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে জু- মির স্থানান্তর ক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মালিকের নাম।	বোড় কণ্ড।	হকুম।		
১৬০	৬৫৭৬	জজিরা বাহের চর কদম তলী	এ ক প ৮৪।০।০	১০৭৫	১	১০৮৭	২১৫।	
১৬৬	৬৭৯৩	জজিরা চর নিপাতালী জু- তীয় খণ্ড	১২৯	৬৩৪	৬।	৬৪০।	১২৬।	
১৬৮	৬৭৭৭	জজিরা চর পাতা	২১৯	৫৮৮	৫।	৫৯৩।	১১৭।	
২১৫	২৬০১	তর্পে লজকীরদিরা শিবচন্দ্র বাজচন্দ্র দাস তাং	২	১।।০	১০	১।।০	৭	
২৭৪	১৭০৬	পবগমে টেকুপুর্ন রায় মানিক্য সেন তাং	৩	৫	১০	৫।	১০।	
২৭৬	১৬৬৩	প বোজর্গ উমেনপুর শিব নাতায়ণ দাস তাং	২	৬	১	৬।	১২।	
ই লা ৭	১৪০৬মং	পং এ কিং তেওলা ও মানওয়ার ওগরবহ মুং আনন্দীরাম তাঁতী	১৫০	৫০৯	৫	৫১৫	১০১।	
	১১৫১২২৫ ১৬।১৩৯ ৬২।২২০ ১৪১							
৮	৫৬	পং এ কিং মানপাসা ও কুসজল সমর হাওলা মন্দরাম দাস	২	৯।০	১৬	৯।৬	১৮।।০	
		পং এ কিং এ	০।২	২।	১৬	২।	৬।	
		পং এ কিং এ	৩	১৩।	৭	১৩।	২৭।।	
		পং এ কিং এ	৪	১৬।।	৭	১৬।	৩৩।	
২২	৮৪	পং এ কিং নাজনি মুং গঙ্গাপ্রসাদ মৌলিক	১	৮।	৭	৯	৭।	
২৬	৯২	পং এ কিং মোকামিয়া মুং জালা কানু	২৬	১৪৫	১।	১৪৬।	২৯।	
		পং এ কিং উবিরকাটা	০।৩	৬	১৬	৬।	২।	
		পং এ কিং বিরাট	১৪	৬৯	১।	৬৯।	১৩।	
		কিং মহেশপুর	১২	৭৫	৬	৭৮।	১৫।	
২৭	১১৪	পং এ কিং কুসজল দেবী প্রসাদ সেন তাং	১৪	৫৭	১।	৫৭।	১১।	
৩৩	১৪৭	পং সুমুর্গ ওমেনপুর কিং মিলনুনিয়া সমর হাওলা মির ফজলে আলি	২৪।০।০	১৪	১।	১৪।	২৩।	
৪৫	৬২	পং এ কিং কুসজল সাং মুং মুলুকটার কর্মকার	১।০।০	৬	১	৬	১২।	
৪৭	৬৪	পং এ কিং মোকামিয়া সাং মং কাশীনাথ দাস রাম	২৭।০।০	১৬	১।	১৬।	৩২।	
৪৮	১৭৩	সহর মুখোপাধ্যায় পং এ কিং কাঠালিয়া মুং নরোত্তম দাস	১ ০ ০	৫৪	১।	৫৪।	১০।	

গণপন্থেই বাহালির নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহালৈব ও পবগনাব নাম।	একরেতে ভূমির কুমারিক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলাবের প্রথম ডাক।	মতর
				বাঁকি করা রাজস্ব।	রোড কর।	একর।		
৫২	১৭৮	পং বোজর্গ ওমেদপুর কিং মুশিয়া মুং চন্দ্রনারায়ণ মাস	৫১০০	১৫	৬	১১৮৬	৩৬	
৬১	৯৭	পং ঐ কিং ভরতকাণ্ডী মুং ক্রীমাবাসন হাজরা।	১১১০১০	৫৭	১১	৫৭১১	১৪	
৬২	১৯৮	পং ঐ কিং কয়া বিব নারায়ণ মুং সৈদাদ্দীন।	৭১০১০	২৫	১	২৮১	৫৬	
৬৪	২০০	পং ঐ কিং বাজনগর মুং ভেলাবেগ।	৩১০১০	১৫০	১১০	১৫১১০	৩০০	
৭০	২০৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং রামনবসি-হ রায়।	১১১০১০	৫৪	১১০	৫৪১১০	১০৮	
৭১	২০৮	পং ঐ কিং রামনগর।	৫১০১০	২৫	১০	২৫১০	৫০	
৭২	২০৯	পং ঐ কিং পুনিহাট তাং মদেব দাস	১১০১০	২৫	১	২৬	১৫	
৭৫	২১৪	পং ঐ হাট বিবজল	১১১০১০	১১১	১৬	১১২৬	২২২	
৭৬	২১৫	পং ঐ কিং পুনিহাট	১০১০	৬	১	৬	১২	
৭৭	২১৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং টৈকবদাস টৈক	২২১০১০	১১১	১	১১২	২২২	
৮২	২৩০	পং ঐ হাট আমিরগঞ্জ	৪১০১০	২০	১০	২০১০	৪০	
৯০/৯১	১১২	পং ঐ কিং বেতাসীর না খেবাজ ব্রহ্মোত্তর হরিদেব বিদ্যাবাগীশ	২৩০১০	১৩১	১১	১৩২১	২৬২	
৯২	৮	পং ঐ কিং কেওয়ানু নিয়া নাখেবাজ	৬১০০	১৭	১৬	৩৭১৬	৭৫	
১০৩	২১	পং ঐ কিং কাকিলার মে মক ডাকাল	১১০১০	৬	৬	৬	১৬	
১২৮	৭	পং ঐ কিং মোনারখালির দরিচর	১০১০১০	৩	১৬	৩৮১৬	৭৬	
১৩৫	১৮	পং ঐ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	১০০	৫	৪	৫	১৬	
১৩৬	১৮	পং ঐ কিং ঐ	১১০১০	৫	৪	৫	১৬	
১৩৭	১৮	পং ঐ কিং ঐ	১১০১০	৫	৪	৫	১৬	
১৩৮	১৮	পং ঐ কিং ঐ	০২১০	২	৬	২৬	৫	
১৪৫	১৪৫	পং ঐ দরিচর মোতালক কিং মোকাবনেব দরিচর	৩৫০১০	১৭	১০	১৭৬১০	৩৫০	
১৫	১৬	কিং বিরজলের দরিচর	৮৭১০১০	৪৮	৪৬	৪৮৪৬	৯৭	
১৬	১৬	কিং ঐ	৮৭১০১০	৪৮	৫	৪৮৫	৯৭	
১৭	৩১	পং ঐ কিং টৈদ্যপাসার দরিচর	৩৭১০১০	১৫	১১	১৫১১	৩১২	
১৮	৫৫	পং ঐ কিং কেওয়ানুনিয়া দরিচর	১১	৫	১১	৫৬১১	১১২	
১৯	৫৭	পং ঐ কিং কুমারখালির দরিচর	২	৫	৫	৫	১৬	
২০	৫৭	পং ঐ কিং তিমিরকাণ্ডীর দরিচর	৬৭	৩৪	৩৬	৩৪৩৬	৬৮	

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌমির নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একবের্তে কু- মির স্থানা- ধিক পরি- মাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				বার্ষিকের রাজস্ব।	রোড কও।	একুন।		
৫০	৬০	পং বোজর্প ওমেদপুর কিং আওলিরাপুরের দরিচর	এ. র পো ০।০	৩	১	৬০	১২০	
৫২	৬৩	পং এ রামপুরের দরিচর	৬।০	২৬	১০	২৬।০	৫২	
৫৩	৬৫	পং এ মেওলির দরিচর	৪।০	১৭	১০	১৭।০	৩৪	
৬৬	৭৩	পং এ শহরির দরিচর	১২৪।০	৫৮৯	৬	৫৯৫	১১৭৬	
৬৪	৭৪	পং এ কিং হরিমেবপুর ও হোগলা কুমিরার দরিচর	৪২১।	১৯৭৫	৯৬	২০৪৬০	৩৯৫০	
২৫২	২৮১২	উত্তর সাহবাজপুর কাশী রাম কৃষ্ণজীবন গুণ্ড	৬।২	২৫৬৫	১২	২৬২/২	৫১৬০	
১৩০	১২০৬	পং সুমূর্ন ওমেদপুর কিং আমুরা দরিচর	১৫২।	৫০১	৫	৫০৬	১০০২	
২৫৪	৩৫৭৯	রাজস্বের মশগুণ হায় মূল্য পং জিরামপুর আসককাবেম পানা ভালুক	০।১				১০	

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

জিলা রজপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা রজপুর।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গপুর্ন জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের
মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৪ সালের ২৩ মাঘ রোজ মঙ্গলবার জেলা
রজপুরের কালেক্টরী কাছারিতে ছানী বিক্রয় হইবেক।

১। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় কবিলেন তাহার গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেবিনিউ বোর্ডের
সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের অধীনে থাকিবেন ইতি ১৮৬৮। ৭ জাম্বুয়ারি।

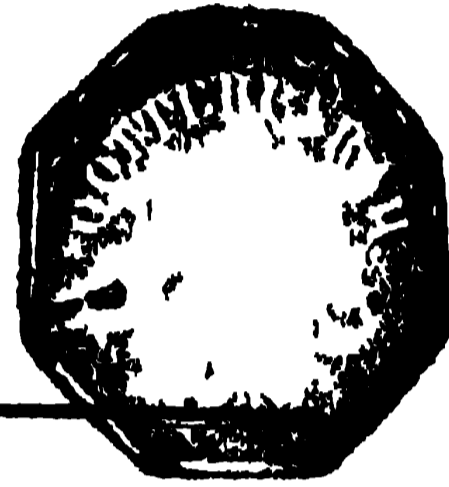
সরকারী সম্পত্তির ইককি- ভের নম্বর।	জিলাভর ভৌমির নম্বর।	মহাল ও পরগ নার নাম।	একবের স্থানাধিক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				বার্ষিকের রাজস্ব।	রাস্তার টাকুস।	মোট।		
৩	৩২৫	কিসমত খানার হারাগাছ পরগনে বামনডাঙ্গা।	এ র প ৩১।৩২৬	৮৫	৬০	৮৫৬০	১৭০	ইজারার ম্যার ১৮৬৮ সালের ৩০ আপ্রিল শেষ হইবেক।

J ANDERSON,
Offg Collector

বঙ্গাল সেক্রেটারীরাইটে বঙ্গালদের স্বীকৃত এক ছে বালা সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট



TUESDAY, JANUARY 28, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ জানুআরি।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

INDIAN RAILWAY BILL

A Bill to consolidate and amend the Law relating to Railways in India
(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 67]

PART IV

RULES FOR THE PROTECTION OF THE COMPANY

[Penalty for obstructing servant in his duty]

62 Whoever wilfully obstructs or impedes any officer or servant of a Company in the discharge of his duty on the Railway, or on any of the stations or premises connected therewith shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees, and in default of payment to imprisonment for two months, and may be seized and detained by any such officer or servant, until such offender can be conveniently taken before a Magistrate

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপন।

ভারতবর্ষের রেলপথের পাণ্ডুলিপি

(বিশেষ কমিটির দ্বারা পরিবর্তিত)
ভারতবর্ষের রেলপথবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[৬৭ পৃষ্ঠা হইতে চলিতেছে।]

চতুর্থ খণ্ড।

কোম্পানির ক্ষতি নিবারণ বিধি।

[কর্মচারকের কর্ম কবণকালে তাঁহার বাধা দিবার দণ্ডের কথা।]

৬২ ধারা। কোম্পানির কোম কার্যকারক কি চাকর রেলপথে কিম্বা তৎসংক্রান্ত কোম বিষয়ে কি উদ্দেশ্যে কি বাস্তবে আপমান কর্তব্য কর্ম করিতেছেন, এমন সময়ে যদি কোম ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক তাঁহাকে বাধা দেয় কি নিবারণ করে, তবে তাহার পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, ও দণ্ড না দিলে তাহার দুই মাস কারাদণ্ড হইতে পারিবে। এবং উক্ত কোম কার্যকারক কি চাকর অপরাধকে দূর করিয়া যত কাল সুবিধামতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আনাইতে না পারিলে ততকাল তাহাকে আটক করি। বাধিতে পারিবেম ইতি।

[Penalty for trespass]

63 Whoever trespasses upon any Railway, or upon any of the lands stations or other premises belonging to the Company to which such Railway belongs, shall be liable to a fine not exceeding twenty Rupees Any such person refusing to leave such Railway or premises on being requested to do so by any officer or servant of the Company or by any other person on behalf of the Company, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees, and in default of payment to imprisonment for two months and may be immediately removed from such Railway or premises by such officer, servant or other person as aforesaid, or may be seized and detained by him until such offender can be conveniently taken before a Magistrate

[Penalty for driving animals upon or across Railway]

64 Whoever wilfully rides, leads, or drives upon or across any such Railway any animal except in directly crossing the said Railway at any road or place appointed for that purpose at a time at which he shall be lawfully authorized so to do, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for each offence

[Liability of owner of animals trespassing on Railway]

65 The owner of any animal which shall trespass or stray upon any such Railway or upon any lands belonging to a Company, shall be liable to a fine not exceeding ten Rupees for each animal, and the Company, or any of their servants may take or drive every animal which shall be found so trespassing to the nearest Police Station or village pound thence to be detained until the highest amount of fine incurred by such trespass and the expense of feeding and keeping the animal be paid or until a Magistrate shall otherwise order

A Magistrate may upon proof of the trespass, cause the animal to be sold by public auction, and the proceeds of the sale after deducting therefrom such fine or such a sum not exceeding ten Rupees for such animal, as he shall award to be paid in lieu of the fine to which the owner is hereby made liable, and such further sum as the Magistrate shall order to be paid for the expenses of detaining, feeding and selling such animal, shall be returned to the owner of the animal on demand

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ জানুয়ারি ।]

[অনধিকার প্রবেশের দণ্ডের কথা ।]

৬৩ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি কোন রেলপথে, কিম্বা সেই রেলপথ যে কোম্পানির হয় তাহারদের কোন ভূমিতে কি স্টেশনে কি অন্য বাড়ীতে অনধিকার প্রবেশ করে, তবে তাহার বিশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কোম্পানির কোন কার্যকাবক কি চাকর কিম্বা কোম্পানির পক্ষে অন্য কোন ব্যক্তি সেই ব্যক্তিকে ঐ রেলপথ কি বাড়ীহইতে চলিয়া যাইতে কহিলে যদি সে না যায়, তবে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। ঐ দণ্ড না দিলে তাহার দুই মাস কারাদণ্ড হইতে পারিবে। এবং পূর্বেকৃত কার্যকারক কি চাকর কি অন্য ব্যক্তি তাহাকে তৎক্ষণাৎ সেই রেলপথ কি বাড়ীহইতে বাহির করিয়া দিতে পারিবেন, কিম্বা অপনাবধিক ধরিয়া যত কাল সুবিধামতে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আনাইতে না পারেন ততকাল আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

[বেলপথের উপরে কি তাহার উপর দিয়া পশু চালাইবার দণ্ডের কথা ।]

৬৪ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক কোন পশুর পিঠে চড়িয়া কোন রেলপথের উপরে কি তাহার উপর দিয়া যায় কি পশুকে ধরিয়া লয় কি চালায়, তবে তাহার ডক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু ঐ রেলপথের উপর দিয়া পশুদিগ চালাইবার নিরূপিত পথে কি স্থানে আইনমতে যে সময়ে চালাইবার অনুমতি আছে, সেই সময়ে পশুদিকে একেবারে পার করিতে পারিবে ইতি।

[পশু বেলপথের উপরে অনধিকার প্রবেশ করিলে তৎস্বামির দায়ের কথা ।]

৬৫ ধারা। যদি কোন পশু তৎক্ষণাৎ কোন বেলপথে কিম্বা কোম্পানির কোন ভূমিতে অনধিকার প্রবেশ করে কি ভ্রমণ করে, তবে প্রত্যেক পশুর নিমিত্তে স্বামির ১০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। এবং অনধিকার প্রবেশ যে প্রত্যেক পশুকে পালে যায়, কোম্পানি কি তাহারদের কোন চাকর সেই পশুকে তাড়াইয়া নিকটস্থ পোলীস থানায় কি গ্রামের খোঁষাতে দিতে পারিবেন। এবং ঐ অনধিকার প্রবেশ হেতুক যে উচ্চতম অর্থদণ্ড লাগে তাহা এবং সেই পশুর আহ্বারের ও রাখিবার খরচ যত কাল না দেওয়া যায়, কিম্বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব যত কাল অন্য আজ্ঞা না করেন, পশু তত কাল ওখায় বন্ধ থাকিবে।

অনধিকার প্রবেশের প্রমাণ হইলে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব নীলামে সেই পশুর বিক্রয় হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এবং স্বামী এই ধারামতে যে অর্থদণ্ডের দায়ী হইল, তিনি ঐরূপ উৎপন্ন টাকাহইতে ঐ অর্থদণ্ড কিম্বা তৎপরিবর্তে প্রত্যেক পশুর নিমিত্তে দশ টাকার অনধিক যত টাকা আজ্ঞা করেন তত টাকা, ও সেই পশুকে বন্ধ রাখিবার ও খাওয়াহবার ও বিক্রয় করিবার খরচের নিমিত্তে আর যত টাকা আজ্ঞা করেন তত টাকা বাহ দিয়া, স্বামী অবশিষ্ট টাকা চাহিলে তাহাকে দিবেন ইতি।

[Quartering additional police]

66 The Inspector General of Police, with the sanction of the Local Government, to be notified in the official *Gazette* and in such other manner as the Government thinks fit may quarter any police force exceeding the ordinary complement, in any part of the general Police District wherein he may deem it expedient to increase the number of Police owing to the frequency with which all or any of the following offences shall have been committed (that is to say) —

(1) Putting on any Railway any wood, stone or other thing,

Or removing or displacing any rail, sleeper or other thing forming part of any Railway,

Or making, shewing, hiding or removing any signal or light upon or near any Railway,

Or doing or causing to be done any other thing with intent, in any of the cases aforesaid to obstruct, upset, injure or destroy any carriage using such Railway

(2) Unlawfully destroying or injuring the fences or gates of the Railway,

(3) Unlawfully destroying, injuring throwing down or removing any wire, post or other thing being part of or being used on or about any electric telegraph

(4) Wilfully riding leading, or driving, upon or across any Railway any animal except as provided in Section 64

The inhabitants of the part of the country described in the notification shall be charged with the cost of such additional police force and the Magistrate of the District after enquiry if necessary, shall assess the proportion in which the amount is to be paid by the inhabitants according to his judgment of their respective means

All moneys payable under this section may be recovered under the warrant of the Magistrate by distress and sale of the defaulters goods, and when so recovered shall be applied as the Local Government shall from time to time direct

[Penalty for injury to carriage, &c]

67 Whoever unlawfully and wilfully removes or defaces the number plates or removes or extinguishes any lamp on any carriage belonging to a Company, or wilfully or negligently damages or injures any carriage, warehouse, building

[Government Gazette, 28th January 1868]

[পোলীসের অধিক কর্মচারিকে নিযুক্ত করিবার কথা ।]

৬৬ ধারা। নিম্নলিখিত অপরাধের মধ্যে সকল কি কোন অপরাধ পুনঃ পুনঃ প্রযুক্ত যদি পোলীসের ইন্স্পেক্টর জেনারেল সাহেব পোলীসের সাধারণ ডিষ্ট্রিক্টের কোন অংশে পোলীসের সংখ্যা বৃদ্ধি করা বিহিত বোধ করেন, তবে তিনি স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি লইয়া সেই স্থানে সামান্যত পোলীসের যত কর্মচারী থাকে তদধিক লোককে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। সেই অনুমতি হওয়ার কথা, রাজকীয় গেজেটে এবং গবর্নমেন্ট অন্য যেরূপে প্রকাশ করা উচিত বোধ করেন সেইরূপে প্রকাশ করা যাইবে। অপবাদ এইঃ।

(১) কোন রেলবে উপর কাষ্ঠ কি পাথর কি অন্য জব্দ রাখা।

কিন্তু কোন রেল কি স্লীপার কি কোন রেলপথেব অপরূপ কোন জব্দ লইয়া যাওয়া কি স্থানান্তর করা।

কিন্তু কোন রেলপথেব উপরে কি তরিকটে কোন নিশানী কি আলো তোলা কি দেখান কি গুণ্ডা কি স্থানান্তর করা।

কিন্তু এই রেলপথে যে গাড়ি চলে পূর্বোক্ত কোন স্থলে সেই গাড়িব অববোধ করিবার কি উলটাইয়া ফেলিবার কি হানি কি ক্ষতি করিবার অভিপ্রায়ে, কোন কাব্য করা কি করা।

(২) রেলপথেব বেড়া কি কটক বেআইনীমতে নষ্ট করা কি তাহার হানি করা।

(৩) কোন ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের যে তার কি থাম কি অন্য জব্দ এই টেলিগ্রাফের অংশ হয় কিন্তা তাহার উপরে কি তৎসম্পর্কে ব্যবহার হয় বেআইনীমতে তাহার নাশ কি হানি করা কি তাহা পণ্ডিত কি স্থানান্তর করা।

(৪) ৬৪ ধারাতে কোন রেলপথেব উপরে কি উপর দিয়া পশুদি চালাইবার যে বিধান হইয়াছে তদ্বিধা সেই পথেব উপর দিয়া ইচ্ছাপূর্বক পশুর গিঠে চড়িষা, যাওয়া কি পশু ধরিয়া লওয়া কি চালান।

এই জ্ঞাপনপত্রে দেখেন যে অপর নির্দিষ্ট হইয়াছে এই অতিবিক্ত পোলীসদলের খবর সেই অংশ নিবাসিদের দিতে হইবে। জিয়ার মার্জিষ্ট্রেট সাহেব আবশ্যিকমতে অনুসন্ধান লইয়া এই নিবাসিদের সঙ্গতি বিষয়ে যাচা বিবেচনা করেন তদনুসারে এই খবরের মধ্যে যাহার যত দিতে হইবে তাহা নিদ্ধার্য করিবেন।

এই ধারামতে দাতব্য যে সকল টাকা বাকী পড়ে মার্জিষ্ট্রেট সাহেবের পরওয়ানামতে বাকদারের জব্দ সামগ্রী কোক ও বিক্রয় হইয়া সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। আদায় হলে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে যক্রূপ আদেশ করেন এই টাকা তক্রূপ প্রয়োগ হইবে হতি।

[গাড়ি প্রভৃতি ক্ষতি করিবার দণ্ডের কথা]

৬৭ ধারা। যদি কেহ বেআইনীমতে ও ইচ্ছাপূর্বক কোম্পানির কোন গাড়িব নম্বরের পাত তুলিয়া ফেলে কি-কট করে কিন্তা কোন ল্যাম্প তুলিয়া কি নিবাইয়া ফেলে কিন্তা ইচ্ছাপূর্বক কি অমনোযোগে এই কোম্পানির কোন গাড়ির কি মালঘরের কি কেটার কি কলের

machine, fence or any other thing belonging to such Company shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees in addition to the cost of replacing or repairing the article so removed or damaged

[Penalty for defacing board used for publication]

68 Whoever pulls down or injures any board hung up or affixed as required by Section 31 of this Act or any placard put up by the Company on any part of the Railway or in any carriage, or erases, alters, adds to or obliterates any of the letters or figures thereon, shall be liable for every such offence to a fine not exceeding fifty Rupees and shall defray the expenses attending the restoration of such board placard, letters, or figures

[Penalty for opening or not properly shutting accommodation gates]

69 If any person for whose use or accommodation any gate shall have been set up by any Company on either side of their Railway or any other person, shall upon such gate or pass or attempt to pass or drive or attempt to drive any carriage, cattle or other animal or thing, across the said Railway, at a time when any engine or train approaching along the same shall be in sight, or shall at any time omit to shut and fasten such gate as soon as he and any carriage, cattle, or other animal or thing, under his charge shall have passed through the same he shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees

[Apprehension of offenders, by Company's servants]

70 If any person shall commit any offence hereby made punishable by fine and his name and address shall be unknown, or there be reason to believe that he will abscond, any officer or servant of the Company or any Police Officer or other person whom such officer or servant may call to his aid may without any warrant or written authority lawfully apprehend and detain the offender until he can be taken before a Magistrate or other officer having jurisdiction over the offence or shall give sufficient security for his appearance before such Magistrate or other officer or shall be otherwise discharged by due course of law

Destruction of perishable goods

[Destruction of perishable goods]

71 The Company may destroy any perishable goods conveyed or sent for conveyance by their

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ জানুয়ারি।]

কি বেড়ার কি অন্য বিষয়ের ক্ষতি কি হানি করে তবে তাহার সেই তুলিয়া ফেলা কি ক্ষতি করা অন্য ক্ষতি করিবার কি সারাইবার খরচ দিতে হইবে ও তদ্বিহীন তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[জ্ঞাপনি প্রকাশ করিবার তক্তা অপাঠ্য করিবার দণ্ডের কথা।]

৬৮ ধারা। এই আইনের ৩১ ধারামতে যে তক্তা লটকান কি টাঙ্গান যায়, কিম্বা রেলপথের কোন অংশে কি কোন গাড়িতে কোম্পানি যে বিজ্ঞাপনপত্র লাগাইয়া দেয় যদি কেহ তাহা তুলিয়া ফেলে কি তাহার ক্ষতি করে, কিম্বা তল্লিখিত কোন অক্ষর কি অঙ্ক বিলুপ্ত কি পরিবর্তন করে কি তাহাতে অধিক অক্ষাদি দেয় কি তাহা অপাঠ্য করে, তবে তাহার সেই তক্তা কি জ্ঞাপনপত্র কি অক্ষর কি অঙ্ক সারাইবার খরচ দিতে হইবে ও তদ্বিহীন উক্ত প্রত্যেক অপবাদের জন্য তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[লোকের সুবিধার জন্যে দ্বার করা গেলে তাহা খুলিবার কি উপযুক্তমতে বন্ধ না করিবার দণ্ডের কথা।]

৬৯ ধারা। যদি কোন কোম্পানি কোন ব্যক্তির ব্যবহারেব কি সুবিধার নিমিত্তে আপনাদের রেল পথের কোন পার্শ্বে কোন দ্বার প্রস্তুত করেন এবং সেই পথগামি কোন ইঞ্জিন কি ট্রেন আসিতে দেখিলে যদি সেই ব্যক্তি কি অন্য কোন ব্যক্তি ঐ দ্বার খোলেন কি ঐ রেলপথ পার হন কি পারে বাইবার উদ্যোগ করেন কিম্বা কোন গাড়ি কি গোমেষাদি পশু কি কোন জন্তু পার করেন কি করিবার উদ্যোগ করেন অথবা তিনি ও তাহার বন্ধিত কোন গাড়ি কি গোমেষাদি কোন পশু কি জন্তু দ্বার দিয়া গেলে পর যদি সেই দ্বার বন্ধ না করেন, তবে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[কোম্পানির চাকরদের দ্বারা অপরাধের দৃষ্ট হইবার কথা]

৭০ ধারা। এই আইনেতে যে অপরাধের অর্থদণ্ড হইতে পারে, কোন ব্যক্তি এমন অপরাধ করিলে যদি তাহার নাম ও ধাম জানা না যায় কিম্বা যদি তাহার পলাইবার সম্ভেদ থাকে, তবে কোম্পানির কোন কার্য কারক কি চাকর কিম্বা পোলীসের কোন কর্মকারক, কিম্বা ঐ কার্যকারক কি চাকর অন্য যে ব্যক্তির সাহায্য চাহেন তিনি পরওয়ানা কিম্বা লিখিত কোন ক্ষমতা পত্রভিন্ন ঐ অপরাধিকে ধৃত করিতে পারিবেন। ইহাতে আইনের লঙ্ঘন হয় না। এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের কিম্বা সেই অপরাধ উপলক্ষে অন্য যে কার্যকারকের বিচারবিপত্ত্য থাকে তাহার সম্মুখে যত কাল তাহাকে উপস্থিত করা যাইতে না পারে কিম্বা যত কাল সে ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি অন্য কার্য কারকের সম্মুখে উপস্থিত হইবার উপযুক্ত দর্শনপ্রতিভু না দেয়, কিম্বা তাহাকে যত কাল আইনের নিয়মিত ধারামতে মুক্ত করা না যায় ততকাল তাহাকে আটক করিয়া রাখিতে পারিবেন ইতি।

আশু বিকৃত হয় এমন জন্তু করিবার বিধি।

[আশু বিকৃত হয় এমন জন্তু করিবার কথা।]

৭১ ধারা। আশু বিকৃত হয় এমন জন্তু কোন কোম্পানির রেলপথে চালান করা গেলে কি করিবার জন্যে

Railway upon obtaining from the chief Officer of the Railway Police at the place where such goods are, a certificate under his hand, specifying the particular goods with their marks (if any), and the names of the consignee and consignor thereof, and certifying that in his opinion the goods are in such a state that they ought to be destroyed

Every such certificate shall be conclusive evidence of the facts therein stated

The destruction of any goods under the provisions of this section shall not affect the right of the Company to recover the freight (if any) due for the conveyance of the same

Sale of unclaimed goods

[Sale of unclaimed goods]

72 If within two months after the arrival of any goods at the station to which they shall have been consigned, the consignee or his agent shall not take delivery thereof, the Company may give notice in writing to such consignee requiring him to take delivery of such goods within a reasonable time to be specified in the notice

Such notice may be given by registered letter sent through the Post Office, or (in case the address of the consignee is unknown to the Company) by posting the notice in the booking office of the station to which the goods are consigned and by publishing the notice in a newspaper circulating within the district in which such station is situate

If delivery of such goods is not taken within the time specified in the said notice, the Company may sell the goods by public auction and apply the proceeds (after deducting the costs of such sale) in payment of the freight (if any) and demurrage due in respect of the said goods, and may hold the surplus (if any) for a period of three years from the date of the sale, within which time (but not afterwards) the person entitled thereto may recover the amount, without interest or costs, by suit in any court of competent jurisdiction

On the expiration of the said period of three years without any claim to such amount having been established, the amount shall be paid to the Local Government and be carried to the credit of the Government of India for the general purposes of Government Provided that this Act shall not authorize the payment of any such amount pending any suit which shall have been instituted against the Company in respect thereof

প্রেরণ করা গেলে, ঐ জর্য যে স্থানে থাকে যদি সেই স্থানের রেলওয়ে পোলীসের প্রধান কর্মকারক নিম্ন লিখিত মর্মে সার্টিফিকেট স্বাক্ষর করিয়া দেন তবে কোম্পানি তাহা পাইলে ঐ জর্য নষ্ট করিতে পারিবে। সার্টিফিকেটের মর্ম এই, অমুক ব্যক্তির নিকট হইতে অমুক ব্যক্তির নামে (অন্য থাকিলে) অমুক অফিসে চিহ্নিত অমুক জর্য চালান হইবে তাহাব অবস্থা বিবেচনায় বোধ করি সেই জর্য নষ্ট করা উচিত।

ঐ সার্টিফিকেটে যে কথা ব্যক্ত থাকে, সার্টিফিকেট সেই কথার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে।

ঐ জর্য চালান করিবার নিমিত্তে যদি কোম্পানির কিছু ডাড়া পাওনা থাকে, তবে এই ধারার বিধানমতে তাহা নষ্ট করিলেও তাহাবদের সেই ডাড়া পাইবার স্বত্বের অন্যথা হইবে না ইতি।

অস্বাধিক জর্য বিক্রয়ের বিধি।

[অস্বাধিক জর্য বিক্রয়ের কথা।]

৭২ ধারা। কোন মাল যে ষ্টেশনে চালান করা যায়, যাহার নাম তাহা চালান হইল সেই ব্যক্তি কিম্বা তাহাব নিয়োগী যদি সেই মাল পঁছরিবার পব চত মাসের মধ্যে তাহা লইয়া না যায়, তবে কোম্পানি সেই ব্যক্তির নামে পত্র লিখিয়া তাহাকে ঐ পত্রের নির্দিষ্ট যুক্তি মত সময়ের মধ্যে ঐ জর্য লইয়া যাইবার নোটিস দিবে।

ঐ নোটিস বেজিফতী পত্রদ্বারা ডাকযোগে পাঠান যাইতে পারিবে। যাহাব নিকটে ঐ জর্য চালান হইল যদি কোম্পানি তাহাব নাম না জানেন, তবে যে ষ্টেশনে জর্য চালান হইল তাহাবা সেই ষ্টেশনের বুক আফিসে ঐ নোটিস লটকাইয়া দিবে, এবং ঐ ষ্টেশনে যে জিলার অন্তর্গত থাকে সেই জিলার কোন মস্বাদপত্রে ঐ নোটিস প্রচার করিবে।

ঐ নোটিসের নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে যদি ঐ জর্য সামগ্রী লইয়া যাওয়া না যায়, তবে কোম্পানি তাহা নীলামে বিক্রয় করিতে পারিবে। এবং নীলাম করিবার খরচ নাদ দিয়া অবশিষ্ট টাকাহইতে ঐ জর্যের ডাড়া পাওনা হইলে লইবে, এবং ঐ জর্যসামগ্রীর উপলক্ষে গহেরী বলিয়া কটিয়া লইবে। তাহাব পর ঐ টাকার বাকী অবশিষ্ট থাকে তাহা নীলামের তারিখ অবধি তিন বৎসর বাধিবে। সেই সময়ের মধ্যে যাহাব অধিকার থাকে তিনি উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে মোকদ্দম করিয়া মুদ ও খরচা ভিন্ন ঐ টাকা পাইতে পারিবে। কিন্তু তিন বৎসরের পরে পাইতে পারিবে না।

সেই তিন বৎসর গত হইলেও যদি সেই টাকার উপর কোন দাওয়া সপ্রমাণ না করা যায়, তবে সেই টাকা স্থানীয় গবর্নমেন্টকে দেওয়া যাইবে, এবং সাধারণ কর্তৃত্ব কার্যের নিমিত্তে তাহা ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নামে জমা হইবে। কিন্তু যদি ঐ টাকার নিমিত্তে কোম্পানির নামে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে তবে এই আইনের বলে কাহাকেও সেই টাকা দিবার অস্বত্ব হইবে না ইতি।

**PART V
REGULATIONS FOR THE PROTECTION OF THE
PUBLIC**

[Penalty for wilful act or omission with a view to endanger a passenger]

73 Whoever, whether an officer or servant of any Company or not, shall wilfully do any act, or shall wilfully omit to do what he is legally bound to do intending by such act or omission to cause, or knowing that he is thereby likely to cause the safety of any person travelling or being upon any such Railway to be endangered shall be liable to transportation for life, or to imprisonment for any term not exceeding seven years

Whoever shall abet any such act or omission within the meaning of Sections 107 and 108 of the Indian Penal Code, shall be punishable as if the act or omission had been contrary to the provisions of such Code

[Penalty for wilful act or omission by a Railway officer endangering passenger]

74 If any officer or servant of a Company shall wilfully do any act which he is legally prohibited from doing or shall wilfully or negligently omit to do what he is legally bound to do and if in consequence of such act or omission, the safety of any person travelling or being upon such Railway shall be endangered, such officer or servant shall be punished with imprisonment for a term not exceeding three years, or with fine, or with both

Explanation—Every such officer and servant shall be deemed to be legally bound to do every thing necessary for or conducive to the safety of the public which he shall be required to do by any regulation which shall be made by the Company and allowed by the Governor General in Council and of which regulation he shall have notice, and shall be deemed to be legally prohibited from doing every act which shall be likely to cause danger, and which by any such regulation he shall be prohibited from doing

[Penalty for drunkenness or breach of duty by Railway officer]

75 Any officer or servant of a Company who shall be in a state of intoxication whilst actually employed upon the Railway, or any of the works connected therewith, in the discharge of any duty, and any officer or servant of such Company who negligently shall omit to perform his duty, or shall perform the same in an improper manner, shall be punished with imprisonment for a term not exceeding one year, or with fine or with both

If the duty in any of the cases mentioned in the former part of this section be such that the omission or negligent performance thereof would

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬১ ২৮ জানুয়ারি]

পঞ্চম খণ্ড।

সাধারণ লোকদের কতি নিবারণার্থ বিধি।

[চফনদারের প্রাণাশঙ্কা জন্মাইবার অভিপ্রায়ে, ইচ্ছাপূর্বক কোন ক্রিয়া কি ক্রটি করিবার দণ্ডের কথা।]

৭৩ ধারা। কোন কোম্পানির রেলপথে যে ব্যক্তি গমন করিতেছেন কি থাকেন, যদি সেই কোম্পানির কোন কার্যকারক কি চাকর কি অন্য কেহ তাহার প্রাণাশঙ্কা জন্মাইবার অভিপ্রায়ে কি প্রাণাশঙ্কা জন্মাইবার সম্ভাবনা জানিয়া ইচ্ছাপূর্বক কোন কার্য করেন কিম্বা আইনমতে তাঁহার যে কর্ম অবশ্য কর্তব্য যদি সেই কর্ম না করেন, তবে তাঁহার যাবজীবন দীপান্তর প্রেবণ দণ্ড কিম্বা সাত বৎসরের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

যদি কেহ ভাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ১০৭ ও ১৮ ধারার অর্থক্রমে তক্রূপ কোন কার্যের কি ক্রটির সহায় হয়, তবে এই আইনের বিধানের বিপক্ষ হইলে মতে তাঁহার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[রেলপথের কার্যকারকের ইচ্ছাক্রমে চফনদারের প্রাণাশঙ্কাজনক কার্যের কি ক্রটির দণ্ডের কথা।]

৭৪ ধারা। কোম্পানির কোন কার্যকারকের কি চাকরের যে কার্য আইনক্রমে হইয়াছে, যদি তিনি ইচ্ছাপূর্বক সেই কার্য করেন, কিম্বা আইনমতে তাঁহার যে ক্রিয়া অবশ্য কর্তব্য, যদি ইচ্ছাপূর্বক কি ঠগধিল্য হেতুক সেই কর্ম না করেন, ও যদি সেই কার্য কি ক্রটি প্রযুক্ত এই রেলপথে গমনকারি কি থাকা কোন ব্যক্তির প্রাণাশঙ্কা হয়, তবে সেই কার্যকারকের কি চাকরের তিন বৎসরের অনধিককাল কারাদণ্ড কিম্বা তাঁহার অর্থদণ্ড কি এই দণ্ড হইবে।

অর্থ। কোম্পানির প্রণীত যে বিধান যন্ত্রিসভা স্থিতিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবকর্তৃক অনুমোদিত হয়, উক্ত কার্যকারক ও চাকর সেই বিধান অবগত হইলে, তদনুসারে সাধারণ লোকদের নিবারণের জন্যে আবশ্যিক কিম্বা নিরাপত্তাজনক যে কার্য তাঁহার কর্তব্য হয়, সেই কার্য আইনমতে তাঁহার অবশ্য কর্তব্য জ্ঞান হইবে। এবং সেই বিধানদ্বারা তাঁহার যে কার্য কবিবার নিষেধ হইয়াছে আপন জন্মাইবার সম্ভাবনা যুক্তি এমত প্রত্যেক কার্য আইনমতে তাঁহার নিষিদ্ধ জ্ঞান হইবে ইতি।

[বেলপথে কর্মকাবকের মাতাল হওয়ার কি কর্তব্য কর্ম লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।]

৭৫ ধারা। কোম্পানির কোন কার্যকারক কি চাকর আপনার কোন কর্তব্য কর্ম সম্পাদনার্থে রেলপথের উপর কিম্বা তৎসংক্রান্ত কোন কার্যে নিযুক্ত আছেন এমন সময়ে যদি মাতাল হন, এবং এই কোম্পানির কোন কার্যকারক কি চাকর যদি ঠগধিল্যহেতুক আপনার কর্তব্য কর্ম না করেন কিম্বা তাহা অনুপযুক্ত-মতে করেন, তবে তাঁহার এক বৎসর পর্যন্ত কারাদণ্ড কিম্বা অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইতে পারিবে।

এই ধারার পূর্ব ভাগের উল্লিখিত গড়িকে কর্তব্য যে কর্ম না করা যায় কি অনন্যোন্মোহে কর যায়, যদি তদ্বারা উক্ত রেলপথের উপর গমনকারি কি থাকা

be likely to endanger the safety of any person travelling or being upon such Railway, such officer or servant shall be punished with imprisonment for a term not exceeding two years, or with fine, or with both

[Penalty for an act not wilful]

76 Whoever rashly or negligently and without lawful excuse, does any act likely to endanger the safety of any person travelling or being upon such Railway, shall be punished with imprisonment for a term not exceeding one year, or with fine, or with both. Whoever abets any such act within the meaning of Sections 107 and 108 of the Indian Penal Code, shall be punished as if the act had been contrary to the provisions of such Code

[Apprehension of offenders]

77 Whoever is guilty of any offence mentioned in Sections 73, 74, 75 and 76 of this Act may be apprehended, without any warrant or written authority, by any officer or servant of the Company, or by any other person whom such officer or servant shall call to his aid or by any Police officer of such grade as shall by any law in force for the time being have power of arrest without a warrant

Every person so apprehended shall, with all convenient despatch be carried and conveyed before a Magistrate or other officer authorized to punish the offender or to commit him for trial

[Jurisdiction of Police Magistrate in cases under Sections 75, 76]

78 If any person is charged before a Police Magistrate with committing any offence which, under Sections 75 or 76 of this Act, is punishable with imprisonment, and if such Magistrate shall think that, in consequence of the probable departure of any material witness from the local limits of his jurisdiction the prosecution of such offender in the High Court will be ineffectual, the Magistrate may try the offender and on conviction may award a sentence not exceeding six months' imprisonment

[Extent of such jurisdiction]

79 The jurisdiction given to Police Magistrates under the last preceding section may be exercised, whether the offence shall be charged to have been committed within the local limits of the jurisdiction of such Magistrates or not, and any person hereby made punishable by a Police Magistrate shall be punishable upon summary conviction, but such jurisdiction shall only be

[Government Gazette, 28th January 1868]

কোন ব্যক্তির নিরাপত্তার বিষয় হওয়ার সম্ভাবনা হয় তবে সেই কার্যকারকের দুইবৎসরের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইবে ইতি।

[অনভিপ্রেরিত কোন কার্যের দণ্ডের কথা।]

৭৬ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি তদ্রূপ রেলপথে গমন করেন কি থাকেন এবং যাহাতে তাঁহার নিরাপত্তার আশঙ্কা সম্ভাবনা হয় যদি কেহ সহসা কিম্বা অমনোবোলে ও তেঁব কারণ না থাকিলেও এমনতর কন্ম করেন তবে তাঁহার এক বৎসরের অনধিক কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কি এই দুই দণ্ড হইবে। যদি কোন ব্যক্তি ভাবতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১০৭ ও ১০৮ ধারার অর্থক্রমে তদ্রূপ কোন কার্যের সহায় হন, তবে এই আইনের বিপক্ষ কন্ম হওনমতে তাহার দণ্ড হইবে ইতি।

[অপরাধিদিগকে ধৃত করিবার কথা]

৭৭ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি এই আইনের ৭৩, ৭৪, ৭৫, ৭৬, ধারার লিখিত কোন অপরাধের দোষী হয় তবে কোম্পানির কোন কার্যকাবক কি চাকর অথবা সেই কার্যকাবক কি চাকর অন্য যে ব্যক্তির সাহায্য প্রার্থনা করেন তিনি, কিম্বা তৎকালিক প্রচলিত আইনক্রমে পোলীসের যে শ্রেণীর কন্মকাবক পবণ্ডয়না বিনা ব্যক্তিকে ধৃত করিতে সক্ষম হন তিনি, কোন পবণ্ডয়না কি লিখিত ক্ষমতাপত্রিত্ব সেই ব্যক্তিকে ধৃত করিতে পারিবেন।

তদ্রূপে যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে ধরা যায় তাঁহাকে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে কিম্বা অন্য যে কার্যকারক অপরাধির দণ্ড করিতে কিম্বা তাঁহাকে বিচারার্থে সমর্পণ করিতে সক্ষম হন তাঁহার সম্মুখে সুবিধামতে ত্ববায় আনাহতে ও চলান করিতে হইবে ইতি।

[৭৫ ও ৭৬ ধারার লিখিত স্থলে পোলীস মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতার কথা।]

৭৮ ধারা। এই আইনের ৭৫ কি ৭৬ ধারামতে যে অপরাধের কাবাদণ্ড হইতে পারে পোলীস মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে কোন ব্যক্তির নামে সেই অপরাধের অভিযোগ হইলে আপন্যার ক্ষমতাসীম স্থানহইতে কোন গুরুতর সাফির গমন করিবার সম্ভাবনা প্রযুক্ত হইলে কোর্টে সেই অপরাধির নামে মালিশ করা নিফস হইবে যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব ইহা বোধ করেন তবে তিনি অপরাধির বিচার করিতে পারিবেন এবং দোষ প্রমাণ হইলে দুই বৎসরের অনধিক কারাদণ্ডের আদ্য করিতে পারিবেন ইতি।

[উক্ত ক্ষমতার ব্যাপকতার কথা।]

৭৯ ধারা। ইহার পূর্ক ধারাতে পোলীস মাজিষ্ট্রেটদের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান হইয়াছে তাঁহাদের ক্ষমতাসীম স্থানের মধ্যে কিম্বা বাহিরে অভিযোগের অপরাধ করা গেলে তাঁহারা সেই ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন এবং এই ধারামতে যে ব্যক্তি পোলীস মাজিষ্ট্রেটের দণ্ডনীয় হয় সরাসরী বিচারমতে অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু পোলীসের যে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে অপরাধির অভি-

exercised if the witnesses necessary for the prosecution of the offender are to be found within the local limits of the jurisdiction of the Police Magistrate before whom the offender is charged

[Railway servants to be public servants within meaning of Sections 161 to 166 of Penal Code]

80 Every officer and servant of a Railway Company shall be deemed a public servant within the meaning of Sections 161 162 163, 164 and 166 of the Indian Penal Code any in the definition of legal remuneration contained in the said Section 161 the word 'Government' shall for the purposes of this section, be deemed to include a Railway Company

[Penalty for making charges not in accordance with Tariff]

81 Any servant of the Company making any charge or accepting any payment not in accordance with the said Tariff of tolls rates and charges shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees

[Notice of accidents to be given to Police]

82 Within twelve hours after the occurrence upon any Railway or in or upon any of the stations sheds, sidings carriages or other property of the Company to which the Railway belongs of any accident act or omission causing or likely to cause personal injury, or loss or of injury to goods carried thereon, the station master at the station nearest to the place of the occurrence shall give notice thereof in writing to the District Superintendent of Police and the officer in charge of the Police station nearest to such place

[Penalty for default]

Any station master wilfully omitting to give such notice shall be liable to a fine of fifty Rupees for every day during which the omission shall continue

[Penalty on officer of Company making false return]

83 Every officer of any Company wilfully making any false return required under this Act to the Governor General in Council or Local Government shall be punished with imprisonment for a term not exceeding three years or with fine, or with both

[Remedy against Companies contravening or exceeding provisions of their contracts or this Act]

84 Whenever it shall appear to the Governor General in Council or to the Local Government that any of the provisions of the contract between the Secretary of State and any Company, or the

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৮ জানুয়ারি।]

যোগ কর এই অভিযোগ সংক্রান্ত কার্য পরিবার আবশ্যিক সাক্ষিগণকে তাঁহারই ক্ষমতাসীম হইলে মধ্যে না পাওয়া গেলে তিনি এই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারিবেন না ইতি।

[দণ্ডবিধির আইনের ১৬১ অবধি ১৬৫ পর্যন্ত ধারার অর্থক্রমে রেলপথের কার্যকারকদিগের রাজকীয় কার্যকাবক হওয়া কথ।]

৮০ ধারা। রেলপথ কোম্পানির প্রত্যেক কার্যকাবক ও চাকর ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১, ১৬২, ১৬৩, ১৬৪, ও ১৬৫ ধারার অর্থক্রমে রাজকীয় কার্যকাবক জ্ঞান হইবেন। উক্ত ১৬১ ধারার মধ্যে আইনমত পাবিতোষিক এই যে কথা আছে তাহার অর্থ কবণেতে এই ধারার অভিপ্রায়ে গবর্নমেন্ট শব্দের মধ্যে রেলপথ কোম্পানি গণ্য হইবে ইতি।

[ফর্দীর অলিখিত ভাড়াপ্রভৃতি লওয়ার দণ্ডের কথা।]

৮১ ধারা। মাসুলের ও ভাড়া ও খরচের পূর্বকাল যে ফর্দ করা যায় যদি কোম্পানির কোন চাকর তদনুযায়ি মাসুলাদিভিন্ন কোন টাকা দাওয়া করেন কি লন তবে তাঁহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[বিঘটনের সংবাদ পোলীসকে দিবার কথা।]

৮২ ধারা। কোন রেলপথে কিম্বা রেলপথ যে কোম্পানির হয় সেই কোম্পানির কোন স্টেশনে কি শেডে কি পাথ পথে কি গাড়িতে কি অন্য সম্পত্তিতে যদ কোন বিঘটনা হইয়া থাকে কিম্বা ঘটনা ব্যক্তির কারিক হানি হয় কিম্বা এই রেলপথে চালান করা জরায়োর চুরি হয় কি হইবার সম্ভাবনা থাকে যদি এমত কোন ক্রিয়া করা যায় কি কর্তব্য কন্মেব জ্রুটি হয়, তবে এই ব্যাপার যে স্থানে ঘটিয়াছে তাহার নিকটস্থ স্টেশনের স্টেশন মাস্টার এই বিঘটনার পর ২ ঘণ্টার মধ্যে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে এবং সেই স্থানের নিকট পোলীস থানার অধ্যক্ষতা কর্তৃক কারকের নিকটে পত্র লিখিয়া সেই বিষয়ের সংবাদ দি বন।

[না দিবার দণ্ডের কথা।]

যদি কোন স্টেশন মাস্টার হুছাপূর্বক উক্ত সংবাদ দিতে জ্রুটি কবেন, তবে যত দিন তাঁহার সেই জ্রুটি হয় তাহার দিনপ্রতি তাঁহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[কোম্পানির কার্যকারক মিথ্যা বণনা লিখিলে তাঁহার দণ্ডের কথা।]

৮৩ ধারা। এই আইনমতে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীবিত গবর্নর জেন ল সাহেবের কিম্বা স্থানীয় গবর্নমেন্টের নিকটে যে স্মরণ পাঠাইবার আজ্ঞা হইল যদি কোম্পানির কার্যকারক সেই বণনা হুছাপূর্বক মিথ্যা করিয়া পাঠান তবে তাহার তিন বৎসরের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইবে ইতি।

[কোম্পানি আপনাদের কৃত চুক্তির কি এই আইনের বিধানের বাপক্ষতা কি লঙ্ঘন করিলে ৬৫ প্রতিকারের কথা।]

৮৪ ধারা। স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের এবং কোন কোম্পানির মধ্যে যে চুক্তি করা গেল এই কোম্পানি কি তাঁহার কোন কার্যকারক সেই চুক্তির কিম্বা এই আইনের বিধান অনুসারে কার্য করেন নাই এবং

provisions of this Act, has or have not been complied with on the part of any (company or any of its Officers, or that any Company has acted or is acting in a manner unauthorised by the said provisions, or in excess of the powers and objects thereby given and defined, and also that it would be for the public advantage that the Company should be restrained from so acting,—

The Advocate General shall,—

In case such default shall consist of non compliance with such provisions,—

Proceed by information, suit or other legal proceeding, as the case may require, to recover such penalties and forfeitures or otherwise to enforce the due performance of the said provisions by such means as any person aggrieved by such non compliance or otherwise authorized to sue for such penalties, might employ under such provisions

And in case the default shall consist in the commission of some act unauthorised by law,—

Proceed to obtain an injunction or order to restrain the Company from acting in such illegal manner, or to give such other relief as the nature of the case may require

The Judge to whom the application is made shall grant such injunction or order if he shall be of opinion that the act of the Company complained of is not authorized by law

Provided that no such proceeding shall be taken by the Advocate General until twenty one days after the Local Government shall have given notice to the Agent of the Company offending, and that every such proceeding shall be taken within one year after such offence shall have been committed

Compensation for death

[Suit for compensation to the family of a person for loss occasioned to it by actionable wrong]

95 Whenever the death of a person shall be caused by the wrongful act neglect, or default of any Company or any of their officers or servants and the act neglect, or default is such as would (if death had not ensued) have entitled the person injured to maintain a suit and recover damages in respect thereof, the Company shall be liable to a suit for damages notwithstanding the death of the person injured and although the death shall have been caused under such circumstances as amount in law to a crime

Every such suit shall be for the benefit of the wife, husband, parent, grandfather or grand mother, child, step child and grand child if any of the person whose death shall have been so caused, and shall be brought by and in the name

[Government Gazette, 23rd January 1866]

উক্ত বিধান দ্বারা বক্রপ কার্য করিবার অনুমতি হইলে উক্ত কোম্পানি উদ্যোগ কিম্বা ঐ বিধানক্রমে দত্ত ও নির্দিষ্ট শক্তির ও অতিপ্রারের উল্লঙ্ঘনে কৰ্ম করিয়া কোন কি কবিতেনে এবং কোম্পানির উক্ত কার্যের নিষেধ হইলে সৰ্বসাধারণের মঙ্গল হয় মত্ৰিসভাদিগ্ৰিত স্মিত গবৰ্ণ জেনরল সাহেব কিম্বা স্থানীয় গবৰ্ণমেন্ট যদি এমত বোধ করেন তবে

ঐ বিধান অনুযায়ী কৰ্ম করণের আটকপ দোষ হইলে সেই বিধানমতে কৰ্ম না হওন প্রযুক্ত যেব্যক্তি ক্ষতি প্রাপ্ত হন কিম্বা অর্থনগের নিমিত্তে বাহার প্রকাবা নবে প্রার্থনা করিবার ক্ষমতা থাকে তিনি সেই বিধান অনুসারে দোষ জ্ঞাত করণ কিম্বা বিষয় বিশেষে মোকদ্দমা কৰণ কি মোকদ্দমাঘটিত অন্য কার্য কৰণ দ্বারা যক্রপে উক্ত বিধান উপযুক্তমতে প্রবল করণার্থে অর্থ ও সম্পত্তিদণ্ড প্রভৃতি দেওয়াইতে পারিতেন আডবোকেট জেনরল সাহেব তাহাও উক্রপে কবিতেন পারিবেন।

আইনদ্বারা যে কার্যের অনুমতি হয় নাই যদি এমত কার্য কৰণে উপবোক্ত দোষ হইয়া থাকে,

তবে সেই কোম্পানিকে উক্ত বেআইনী কার্য করিতে নিষেধ করিবার জন্য উক্ত আডবোকেট জেনরল সাহেব আধাপত্র পাইবার কিম্বা বিষয় বিবেচনার অন্য যক্রপ উপকার প্রাপ্তির প্রয়োজন তাহা পাইবার উপযুক্ত কৰ্ম করিবেন।

যে জজ সাহেবের নিকটে প্রার্থন হয় অভিব্যক্ত কোম্পানির ক্রিয়া আইনের অনুমত নহে যদি তাঁহার এইরূপ বিবেচনা থাকে তবে তিনি সেই নিষেধ আজ্ঞা দিবেন।

কিন্তু যে কোম্পানির অপরাধ হয় স্থানীয় গবৰ্ণমেন্ট সেই কোম্পানির এজেন্ট সাহেবকে সংবাদ দিলে পর একুশ দিন গত না হইলে আডবোকেট জেনরল সাহেব মোকদ্দমাঘটিত পুরোক্ত কোন কার্য করিবেন না এবং অপরাধ হইলে পর এক বৎসরের মধ্যেই উক্রপ প্রত্যেক কার্য কবিতেন হইবে ইতি।

মৃত্যু হইলে পারিতোষিকের বিধি।

[যে অন্যান্য ক্রিয়াহেতুক নালিশ হইতে পারে, উদ্ভাব্য কোন ব্যক্তির পরিবারের হানি হইলে, ক্ষতি পূরণের মোকদ্দমার কথা।]

৮২ ধারা। যদি কোন কোম্পানির কি তাঁহারদের কোন ক ব্যাকারক দর কি চাকরদের কোন অন্যান্য ক্রিয়া (নির্দেশিত) কি ক্রটিদ্বারা কোন ব্যক্তির মৃত্যু হয় এবং তাহার মৃত্যু না হইলে সেই ক্রিয়া কি নির্দেশিত কি ক্রটির ভাব বিবেচনা যদি তদ্ব্যতীত সেই তাহত ব্যক্তির মোকদ্দমা করিয়া ক্ষতিপূরণ পাইবার অধিকার থাকিত তবে তাহত ব্যক্তির মৃত্যু হইলেও এবং যে বিষয়োলক্ষে তাহার মৃত্যু হইল তাহা আইনমতে অপরাধের তুল্য হইলেও কোম্পানির নামে হানি পূরণের মোকদ্দমা হইতে পারিবে।

উক্ত যে ব্যক্তির মৃত্যু হইয়া থাকে, তাহার স্ত্রী কি স্বামী কি পিতা কি মাতা কি পিতামহ কি পিতামহী কি মাতামহ কি মাতামহী কি সন্তান কিম্বা ভর্তৃনৃত কি সপত্নীমৃত কি পৌত্র কি দৌহিত্র থাকিলে তাঁহারদের তাহার উপকারের নিমিত্তে এবং মৃত ব্যক্তির অছি

of the executor or administrator (if any) of the person deceased

If there shall be no such executor or administrator

Or if (there being such executor or administration) no such suit shall, within six months after the death, have been brought by such executor or administrator

Then the suit may be brought by and in the names of the persons for whose benefit such action would have been if it had been brought by and in the name of such executor or administrator And every such suit shall be for the benefit of the same persons and shall be subject to the same procedure as nearly as may be, as if it had been brought by and in the name of the executor or administrator

[Damages]

৪৬ In every such suit the Court may give such damages as it may think proportioned to the pecuniary loss resulting from such death to the parties respectively for whom and for whose benefit the suit shall be brought

The amount so recovered after deducting all costs and expenses including the costs not recovered from the defendant, shall be divided among the parties or any of them, in such shares as the Court shall direct

It shall be sufficient if the defendant pays money into Court, that he pays it as a compensation in one sum to all persons entitled under this Act for his wrongful act neglect and default without specifying the shares into which it is to be divided by the Court And if the said sum be not so accepted and an issue framed as to its sufficiency and the Court shall think the same sufficient the defendant shall be entitled to judgment upon that issue

[Claim for loss to estate may be added]

৪৭ In any such suit the plaintiff may insert a claim for and recover any pecuniary loss to the estate of the deceased occasioned by such wrongful act, neglect or default which sum when recovered shall be deemed part of the assets of the deceased

[Limitation of suits under Section 85]

৪৮ Provided that not more than one suit under Section 85 shall be brought for or in respect of, the same subject matter of complaint and that every such suit shall be brought within twelve months after the death of the deceased

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৮। ২৮ জানুয়ারি।]

কি সম্পত্তিনিরূপণাধিকারী থাকিলে, তাঁহার দ্বারা ও তাঁহার নাম দিয়া, উক্ত প্রত্যেক মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইবে।

যদি তদ্রূপ অছি কি সম্পত্তিনিরূপণাধিকারী না থাকে,

অথবা অছি কি সম্পত্তি 'নিরূপণাধিকারী থাকিলে, যদি তিনি ঐ ব্যক্তির মৃত্যুর পর ছয় মাসের মধ্যে মোকদ্দমা উপস্থিত না করেন,

তবে ঐ অছি কি সম্পত্তিনিরূপণাধিকারির দ্বারা ও তাঁহার নাম দিয়ামোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, যে ব্যক্তিগণের উপকারার্থে করা যাইত, তাঁহাবাই নিজ নামে সেই মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন। এবং তদ্রূপ প্রত্যেক মোকদ্দমা সেই ব্যক্তিদের উপকারের জন্যে হইবে। এবং অছি কি সম্পত্তিনিরূপণাধিকারী নিজ নামে মোকদ্দমা করিলে, ঐ মোকদ্দমার যে কার্য প্রণালী হইত সাধারণতে তদুল্য প্রণালীতে কার্য হইবে ইতি।

[ক্ষতিপূরণের কথা।]

৮৬ ধারা। যে ব্যক্তিদের নিমিত্ত ও স্বার্থীদের উপকারার্থে মোকদ্দম উপস্থিত করা যায়, আদালতের বিবেচনামতে মৃত ব্যক্তির মরণদ্বারা তাঁহাদের টাকার হিসাবে যত ক্ষতি হয় তদ্রূপ প্রত্যেক মোকদ্দমার আদালত তদনুসারে ক্ষতিপূরণের আদায় করিবেন।

তদ্রূপ প্রাপ্ত টাকা হইতে খরচ খরচা বাদ দিতে হইবে। প্রতিবাদির স্থানে যে খরচা আদায় না হয়, তাহাও বাদ দেওয়া যাইবে। অবশিষ্ট টাকা আদালত যদ্রূপ আদায় করেন, তদ্রূপে অংশ করিয়া পূর্বোক্ত ব্যক্তিদের কি তাহাদের কোন কাহারও মধ্যে বন্টন করা যাইবে।

এই আইনমতে প্রতিবাদির অন্যায় ক্রিয়া ও ঠেশখিল্য ও ত্রুটিহেতুক যে সকল ব্যক্তির ক্ষতিপূরণ পাইবার অধিকার থাকে, তাহাদের মধ্যে যত অংশ করিয়া আদালতের সেই টাকা বন্টন করিতে হইবে, প্রতিবাদী হইয়া নির্দিষ্ট না করিয়া যত ক্ষতিপূরণার্থে সেই টাকা মোটে আদালতে অর্পণ করেন তাহা হইলে কার্য সিদ্ধ হইবে। যদি সেই টাকা তদ্রূপে গ্রাহ্য না হয়, এবং তাহা অকুলান বলিয়া ইস্তা নির্ণয় হইলে, যদি আদালত তাহা পর্যাপ্ত জ্ঞান করেন, তবে সেই ইস্তুর উপর প্রতিবাদির পক্ষে ডিক্রী হইতে পারিবে ইতি।

[সম্পত্তির পক্ষে ক্ষতির দাওয়া সংযোগ হইবার কথা।]

৮৭ ধারা। পূর্বোক্ত অন্যায় ক্রিয়ার কি ঠেশখিল্যের কি ত্রুটির দ্বারা মৃত ব্যক্তির সম্পত্তি সম্পর্কে টাকার ক্ষতি হইলে, বাদী পূর্বোক্ত কোন মোকদ্দমার সেই টাকার নিমিত্তে দাওয়া করিয়া তাহাও পাইতে পারিবেন। সেই টাকা আদায় হইলে, মৃত ব্যক্তির সম্পত্তির একাংশ জ্ঞান হইবে ইতি।

[৮৫ ধারামত মোকদ্দমা করিবার সময়সীমার কথা।]

৮৮ ধারা। পবিত্র অভিযোগের এক বিষয় ধরিত্তা ৮৫ ধারামতে এক মোকদ্দমার অধিক করিতে হইবে না। ও মৃত ব্যক্তির মৃত্যুর পর ছাদশ মাসের মধ্যে ঐ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

PART VI

FINES AND CONVICTIONS

[Levy of fines under this Act]

89 All fines imposed under this Act may be recovered if for offences committed outside the local limits of the towns of Calcutta Madras and Bombay in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offences committed within those limits in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in force for the time being. Provided that all such fines when imposed upon a Company or upon an officer or servant of a Company may in case of non payment thereof within seven days after the imposition be levied by distress and sale of the moveable property of the Company, excepting the engines or other rolling stock, by warrant under the hand of the Magistrate who shall have imposed the fine or in case of his absence sickness or death, by warrant under the hand of any other Magistrate

[Company's servant liable to be summoned where fine imposed on Company in consequence of his negligence or misconduct]

90 When any fine is imposed under this Act upon and paid by any Company and failure omission, or neglect, for which the fine is imposed, shall have been caused by the negligence or wilful misconduct of any of their servants, such servant shall be liable to be summoned, on the complaint of the Company, before a Magistrate, and upon proof to his satisfaction that the said failure, omission or neglect was caused by the negligence or wilful misconduct of such servant, the Magistrate may order him to make good and reimburse to the Company the amount of the said fine

[Prosecution of Railway servants for offences under this Act Penalty in default of prosecution]

91 Whenever any servant of a Company shall be guilty of any act or omission contrary to the provisions of this Act, or by reason of which any accident causing or likely to cause serious personal injury, occurs, the Company shall give notice thereof to the Local Government and may if it thinks fit, and shall if the Local Government so requires, prosecute such servant before a Magistrate Any Company wilfully omitting to give such notice, or (after being required as aforesaid) failing to institute and complete such prosecution, shall be liable to a fine not exceeding one thousand Rupees

বহু ধর।

অর্থদণ্ডের ও মোকদ্দমার বিধি।

[এই আইনমত অর্থদণ্ড আদায় করিবার কথা।]

৮৯ ধারা। কলিকাতা ও মাদ্রাস ও বোম্বাই নগরের সীমার বাহির্ভূত স্থানে অপরাধ হইয়া এই আইনমতে যে অর্থদণ্ড ধাৰ্য্য হয়, তাহা কোর্টদ্বারা মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের নির্দিষ্টমতে আদায় হইতে পারিবে। উক্ত সীমার মধ্যে অপরাধ হইয়া যে অর্থদণ্ডের আদায় হয় ঐ নগরের পোলীসের কার্যবিধায়ক যে আইন বহুকালে প্রচলিত থাকে অর্থদণ্ড সেই আইনের নির্দিষ্টমতে আদায় হইবে। কিন্তু কোম্পানির কিম্বা উদ্যোগ কোন কার্যকারকের কি চাকরের তরুণ যে অর্থদণ্ড দিবার আদায় হয়, সেই দণ্ড ধাৰ্য্য হইবার পর যদি সাত দিনের মধ্যে না দেওয়া যায়, তবে যে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ অর্থদণ্ডের আদায় দিলেন তাঁহার স্বাক্ষরিত পরওয়ানার বলে, কিম্বা তাহার অনুপস্থান কি পীড়া কি মৃত্যু হইলে অন্য কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষরিত পরওয়ানা বলে কোম্পানির ইঞ্জিন ও চক্রবিশিষ্ট ত্রব্যের অন্তর্ভুক্ত সম্পত্তি জোক ও বিক্রয় করণ দ্বারা ঐ দণ্ডের টাকা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

[কোম্পানির কোন চাকরের অমনোযোগ কি অসদাচারপ্রযুক্ত কোম্পানির অর্থদণ্ডের আদায় হইলে সেই চাকরকে আহ্বান করিতে পারিবার কথা।]

৯০ ধারা। যদি এই আইনমতে কোন কোম্পানির অর্থদণ্ডের আদায় হয়, ও সেই দণ্ডের টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, কিন্তু যে ক্ষেত্র কি শৈথিল্যের জন্য অর্থদণ্ডের আদায় হইল তাহা যদি কোম্পানির কোন চাকরদিগের অমনোযোগ কি ইচ্ছাপূর্বক অহিতাচার দ্বারা হইয়া থাকে, তবে কোম্পানি নালিশ করিলে সেই চাকরকে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে আহ্বান করা যাইতে পারিবে এবং সেই চাকরের অমনোযোগ কি ইচ্ছাপূর্বক অহিতাচার দ্বারা উক্ত ক্ষেত্র কি শৈথিল্য হইয়াছিল মাজিস্ট্রেট সাহেবের স্বেচ্ছামতে ইহার প্রমাণ হইলে, তিনি সেই চাকরের প্রতি কোম্পানির উক্ত অর্থদণ্ডের টাকা পূরণ করিয়া কিরিয়া দিবার আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

[এই আইন লিখিত অপরাধ হেতুক নেলওয়ে কার্যকারকের নামে নালিশের কথা ও নালিশ না হইলে দণ্ডের কথা।]

৯১ ধারা। যদি কোম্পানির কোন চাকর এই আইনের বিধানের বিপরীত কোন কার্যের কি ক্ষেত্রের অপরাধী হয় কিম্বা যে বিষটনার দ্বারা কোন ব্যক্তির কার্যিক গুরুতর হানি হয় কি হইবার সম্ভাবনা থাকে যদি উক্ত কার্য দ্বারা তরুণ বিষটনা ঘটে, তবে কোম্পানি স্থানীয় গবর্নমেন্টের নিকট সেই বিষয়ের সম্বন্ধে সবাদ দিবেন এবং উপযুক্ত বোধ করিলে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সেই চাকরের নামে নালিশ করিতে পারিবেন ও স্থানীয় গবর্নমেন্ট আদায় করিলে অবশ্য নালিশ করিবেন। যদি কোন কোম্পানি ইচ্ছাক্রমে পূর্বোক্ত সংবাদ না দেন, কিম্বা নালিশ করিবার আদায় পাইলে যদি মোকদ্দমা উপস্থিত না করেন ও সমাপ্তি পায় না, চালায়, তবে সেই কোম্পানির একসহস্র টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

Jurisdiction of Magistrate &c, to fine]

92 Any person, whether a European British subject or not who shall be guilty of any offence for which, according to the provisions of this Act, he shall be liable to a fine only, shall be punishable for such offence by any Police Magistrate in any of the Presidency towns whether the offence shall have been committed within the local limits of the jurisdiction of such officer or not

[Conviction to be quashed on merits only Form of conviction &c]

93 No conviction order or judgment of any Magistrate shall be quashed for error of form or procedure but only on the merits and it shall not be necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment the evidence on which it proceeds but the depositions taken or a copy of them shall be returned with the conviction order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari* and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order or judgment but the depositions taken supply that defect the conviction order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions

[মাজিস্ট্রেট প্রভৃতির অর্ধদণ্ড কর্তব্যের ক্ষমতার কথা ।]

৯২ ধার। কোন ব্যক্তি ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজাতি হইলে কি না হইলেও এই আইনের বিধানমতে যে অপরাধের কেবল অর্ধদণ্ড হইতে পারে তিনি যদি এমন কোন অপরাধের দোষী হন তবে কোন রাজধানীর পোলীসের মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাসীমার মধ্যে কিম্বা বাহিরে সেই অপরাধ হইলে সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব তাঁহার সেই অপরাধের দণ্ড করিতে পারিবেন ইতি ।

[অপরাধের নির্ণয়পাদ কেবল দোষগুণ হেতুক অসিদ্ধ হইবার এবং দোষনিগম প্রভৃতি লিখিবার পাঠ্যের কথা ।]

৯৩ ধারা। কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের নির্ণয়পাদ কি আজ্ঞা কি নিষ্পত্তি বীতির কি কার্যপ্রণালীর ভুল হেতুক অসিদ্ধ হইতে পারিবে না, কেবল দোষগুণ হেতুক অসিদ্ধ হইতে পারিবে। এবং নির্ণয়পাদ কি নিষ্পত্তি যে প্রমাণের বলে করা যায় তাহা সেই নির্ণয়পত্রের অভিযুক্তের লেখা আবশ্যিক নহে, কিন্তু যদি সর্টি ওবের্টের নামক কোন পত্রওয়ান বাহির হয় তবে যে সাক্ষ্য লওয়া গিয়াছে তাহা কি তাহার প্রতিলিপি এই নির্ণয়পত্রের কি আজ্ঞার কি নিষ্পত্তিপত্রের সঙ্গে পাঠান যাইবে, এবং নির্ণয়পাদ ও আজ্ঞা ও নিষ্পত্তিপত্রের অভিযুক্তের যদি বিচারাধিপত্য না থাকা দৃষ্ট হয়, কিন্তু যে সাক্ষ্য লওয়া গেল তদ্বারা যদি সেই দোষের প্রতিপত্তি হইয়া থাকে, তবে উক্ত সাক্ষ্যপত্রে যাহা দৃষ্ট হয় তদ্বারা সেই নির্ণয়পত্রের কি আজ্ঞার কি নিষ্পত্তির প্রতিপোষণ হইবে ইতি ।

SCHEDULE

No of Act	Title of Act	Extent of repeal
XVIII of 1854	An Act relating to Railways in India	The whole
XIII of 1855	An Act to provide compensation to families for loss occasioned by the death of a person caused by actionable wrong,	So far as regards suits against Railway Companies
LII of 1860	An Act to amend Act XVIII of 1854	The whole
XXII of 1863	An Act to provide for taking land for works of public utility to be constructed by private persons or companies and for regulating the construction and use of work on lands so taken	So far as relates to Railways
XXXI of 186	An Act to render penal certain offences committed by servants of Railway Companies	The whole

WHITNEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India
Home Department, (Legislative)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ জানুয়ারি ।]

তফসীল ।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮৫৪ সা ১৮ আ	ভারতবর্ষেতে রেলওয়ে বিষয়ি	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ সা ১৬ আ	যে ক্ষতির বান্ধ দাবির মালিশ হইতে পারে এমত ক্ষতির দাবি কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে তাহার পরিবারের এই ক্ষতি পূরণ গাইবার বিধান করণের আইনের	যে পর্যন্ত রেলওয়ে কোম্পানির দাবি মোকদ্দমার সম্পর্ক রাখে সেই পর্যন্ত।
১৮৬০ সা ৫২ আ	১৮৫৪ সালের ১৮ আইন সংশোধনকার্য	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৩ সা ২২ আ	সাধারণ ব্যক্তিবর্গ কি কোন কোম্পানির কর্মসম্পাদনের উপকারার্থে যে বিষয় প্রস্তুত করিবেন, উক্তসময় জুমি গ্রহণ করিবার এবং উক্তপত্র গ্রহীত জুমিতে বিষয় প্রস্তুত ও উদ্বার-হার করণের বিধান করিবার আইনের	যে পর্যন্ত রেলওয়ের সহিত সম্পর্ক রাখে সেই পর্যন্ত।
১৮৬৭ সা ১১ আ	রেলওয়ে কোম্পানির চাকরদিগের কোমর অপরাধ দণ্ডসীমার করণের	সম্পূর্ণ আইন।

উইটলী ফোন্স,
দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

NOTIFICATION

It is hereby notified that the High Court have been pleased to add *Elberlings Treatise on Inheritance* to the List of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the Rules of the 2nd May 1866 drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1866, and published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of 'The Hindoo Law of Inheritance succession and adoption' and also under Rule 18 as one of the works shewn under Clause 1, upon the subject of 'Hindoo Law'

By order of the High Court,
C D FIFID
Registrar

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Port William, the 3rd January 1868

No 1

To remove certain apprehensions of the rules for leave of absence and pension to Uncovenanted Servants the Governor General in Council is pleased to publish the following orders —

1. Financial Notification No 3031, dated 29th October 1866 promulgated new pension rules for Native Judges. The option of the old pension rules, which is secured by that Notification, to Native Judges who were in the service on 29th October 1866 is not affected by their transfer to Small Cause Courts as Judges

2. New rules for leave of absence and pensions for Uncovenanted Servants, generally were promulgated on 8th June 1863. An Uncovenanted Servant appointed before that date and whom the Government may consider to be entitled to favorable consideration, is allowed by Financial Notification No 1349, dated 29th March 1863 to count service towards pension under the old rules, whenever, in respect of such reckoning they may be more beneficial than the new, provided he shall not, at any time, have availed himself of the benefits conferred by the new leave rules. This proviso does not give any Uncovenanted Servant appointed before 8th June 1863, the option of the old leave rules. Whatever leave he requires must

[Government Gazette, 23rd January 1868] Z

বিজ্ঞাপন।

ইফাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৬ সালের ২০ আইনের ৪ ধারামতে প্রণীত ১৮৬৬ সালের মে মাসের ২ তারিখের বিধিঅনুসারে প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর ডকীলদের কর্তৃত্ব হওয়ার নিমিত্তে যে ২ পুস্তক নির্দিষ্ট হইয়া এই মাসের ৫ ও ২২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হইয়াছে তাহাতে তাই কোর্টের সাহেবের, এলবালিং সাহেবের ৬৩ উক্তবাধি কাবিত্ব বিষয়ক ব্যবস্থা পুস্তক সংযোগ করিয়াছেন।

৩ ধারার ১ প্রকরণে যে ২ পুস্তক নামোল্লিখ হইয়াছে তন্মধ্যে ১ চিহ্নিত দফার দায়ভাগ ও ৬তম ধি কাবিত্ব ও দত্তক গ্রহণ বিষয়ে হিন্দু ব্যবস্থা ন মতো এবং ১৮ বিধির ১ দফায় হিন্দু ব্যবস্থাবিষয়ক যে ২ পুস্তক নির্দিষ্ট হইয়াছে তন্মধ্যে এই পুস্তক খামিও গৃহীত হইল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে
সি ডি ফিল্ড
রেজিষ্টার
JOHN ROBINSON Bengale Lawstator

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়াম, ১৮৬৮ সাল ৩ জানুয়ারি।

৫৯ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেব অর্চিহিত কাব্যকানকদেব ছুটির ও পেন্সানের বিধির কোমর ভ্রমাপনোদন করণার্থে নিম্নলিখিত আঙ্গী প্রচার করি লেন।

১। ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখের ৩০৩১ নম্বরের বিজ্ঞাপন দ্বারা দেশীয় বিচারপতিদের নূতন পেন্সানের বিধি প্রকাশ হয়। দেশীয় যে বিচারপতিরা ১৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখে কয়ে নিযুক্ত ছিলেন তাঁহাদের প্রতি উক্ত বিজ্ঞাপনদ্বারা সেক্ষাক্রমে পুরাতন কিস্তি নূতন বিধিতে পেনসান লইবার যে অনুমতি হইয়াছে, কুত্র সে কন্দনার আদালত তাহারা অজ্ঞস্বরূপ নিযুক্ত হইলও তাহা অধ্যাত্ত বাৎস।

৩। অর্চিহিত সর্বসাধারণ কাব্যকানকদেব ছুটির ও পেন্সানের নূতন বিধি ১৮৬৩ সালের জুন মাসের ৮ তারিখে প্রকাশ করা যায়। অর্চিহিত যে কাব্যকারক এই তারিখের পূর্বে নিযুক্ত ছিলেন যাদগবামেন্টে তাঁহাকে অনুগ্রহের যোগ্যপাত্র জ্ঞান করেন তবে নূতন বিধিতে পেনসান প্রাপ্যোপযুক্ত কর্তব্যের কালের হিসাব করিলে যত লাভ হয় তাদ পুরাতন বিধিতে হিসাব করিলে তদধিক ট্রু সম্ভাবনা তবে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের মার্চ মাসের ২৯ তারিখের ১৩৫৯ নম্বরের বিজ্ঞাপনক্রমে তাহার সহ পুরাতন বিধিতে হিসাব করিবার অনুমতি আছে। কিন্তু ইফাতে প্রয়োজন যে তিনি কিস্তি কালে ছুটির নূতন বিধির দত্ত উপকার গ্রহণ না করেন। ১৮৬৩ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের পূর্বে যে কোন অর্চিহিত কাব্যকারক নিযুক্ত হন, উক্ত উপবিধিক্রমে ছুটির পুরা

be given under the new rules, but if he desires to retain the benefit conceded in Financial Notification dated 29th March 1865, he must abstain from availing himself of so much of the advantages of the leave that he may take under the new rules as may be in excess of what he could have had under the old rules

4 Periods of absence on any leave, except privilege leave and (conditionally) preparatory leave do not count towards pension This prohibition is a part of the new pension rules, rather than of the new leave rules, and accordingly all who are debarred from the option of the old pension rules, are also debarred from counting as service periods of absence which, in the new pension rules, are not regarded as service

E H LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 233

APPOINTMENTS

The 16th January 1868

Subject to the sanction of His Excellency the Governor General of India Mr T H Cowie is appointed to be a Member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Chittagong 112 —

Mr A L Clay
W Sarson
H H Martin
R D Nuthall

Mr A L Clay to be also Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the said Town

Baboo Bejoy Kissen Mookerjee to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Ootgah

The 17th January 1868

Mr C I Cowie to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Assam, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that Province, during the absence on deputation, of Mr J W Fdgar, or until further orders

গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ জানুয়ারি ।

কর্ম বিধিতে ছুটি লওয়া কি না লওয়া তাঁহার স্বেচ্ছায়
ধীন নহে। ছুটি চাহিলে অবশ্যই নূতন বিধিতে
লইতে হইবে। কিন্তু ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭
সালের মার্চ মাসের ২৯ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে যে
উপকার প্রদত্ত হইরাছে তাহা যদি স্বপক্ষে রক্ষা করি-
তে ইচ্ছা করেন, তবে পুরাতন বিধি অপেক্ষা নূতন
বিধিতে ছুটির যে শ্রেষ্ঠতর নিয়ম আছে প্রয়োজন যে
তিনি সেই শ্রেষ্ঠতর নিয়মমতে ছুটি গ্রহণ না করেন।

৪। পেনশ্যান পাইবার যোগ্য হওনার্থে যত কাল
কর্ম করিতে হইবে অনুরোধের ছুটি এবং নিয়মাদীনে
প্রদত্ত হওনার্থে ছুটিভিন্ন অন্য ছুটির সময় সেই কালের
মধ্যে গণ্য নহে। ছুটির নূতন বিধির মধ্যে এই
নিবেদন থাকিলেও পেনশ্যানের নূতন বিধির একাংশ
আছে অতএব পেনশ্যানের পুরাতন কিম্বা নূতন বিধি
ক্রমে বাহারদের স্বেচ্ছায় পেনশ্যান পাইবার অনুর-
মতি নাই, পেনশ্যানের নূতন বিধিতে যে ছুটির কাল
কর্ম করণের কালের মধ্যে গণ্য নহ তাঁহারা সেই ছুটির
কাল পেনশ্যান প্রাপণোপযুক্ত কর্মের কালের মধ্যে
ধরিতে পারিবেন না।

ই এচ লশিংটন ।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

২৩৩ নম্বর ।

নিয়োগ ।

১৮৬৮ সাল ১৬ জানুয়ারি ।

ভারতবর্ষের মহিমবব ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহে
বের অনুরোধের অপেক্ষায় ত্রিযুত টি, এচ, কোই
সাহেব ফোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশ বিভাগের
আইন ও ব্যবস্থা করণার্থে বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টে
নেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার এক জন সভ্যের
পদে নিযুক্ত হইব ছেন ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চট্টগ্রাম নগরের মুনিসিপল
কমিস্যনর হইবেন

ত্রিযুত এ এল ক্লে সাহেব ।
,, ডবলিউ সার্সন সাহেব ।
,, এচ এচ মার্টিন সাহেব ।
,, আর ডি নটহল সাহেব ।

ত্রিযুত এ এল ক্লে সাহেব উক্ত নগরের মুনিসিপল
কমিস্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতিও হইবেন ।

ত্রিযুত বাবু বিজয়বৃক্ষ মুখোপাধ্যায় উত্তরপাড়ার
দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থে কমিটীর এক জন
মেশ্বর হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ১৭ জানুয়ারি ।

রাজকীয় কাৰ্য্যোপলক্ষে ত্রিযুত জে ডবলিউ এডগার
সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না
হওন পর্যন্ত ত্রিযুত সি জে কোই সাহেব আসামে
অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরের কর্ম করিবেন, ও
ঐ প্রদেশে অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের
কর্মতাক্রমে কর্ম করিবেন ।

The 18th January 1868

Mr H W Barber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cox's Bazar, is vested with the powers of a Magistrate in the District of Chittagong

The following Deputy Collectors, now employed on duty in connection with the embankment enquiries, are vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in all the Districts of the Cuttack Division viz —

Mr W C Taylor

Baboo Sitakant Mookerjee

„ Hurri Nath Chatterjee

The 20th January 1868

Mr P T Carnegie to officiate as Deputy Commissioner of the Cossyah and Jynteah Hills, and to exercise the powers of a Civil Judge in that District, during the absence on leave, of Lieutenant Colonel H S Bivar, or until further orders

The 21st January 1868

Baboo Anund Mohun Mozoomdar Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bongong, is vested with the powers of a Magistrate in Furreedpore and Jessore, and is also specially authorized, under Section 19, Act VI (B C) of 1862, to receive suits under that Act and Act X of 1859 in the District of Furreedpore and within the limits of the Sub Divisions of Nurrail and Ma,oorah in the District of Jessore

Major W Reveley to be a Deputy Inspector General of Police of the First Grade, and to be Deputy Inspector General of the Fifth Police Circle

Major J M Graham to be Deputy Commissioner of Police of Calcutta

Mr J Westland, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Nuddea is appointed, under Section 5, Act IV (B C) of 1867, to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859, and Act VI (B C) of 1862

Mr O G R McWilliam to be an Assistant Commissioner of the Second Grade in Cachar, and to exercise the powers of a Magistrate Deputy Collector, and Principal Sudder Amcen in that District

Mr W H Thompson Assistant Magistrate and Collector to have charge of the Sub Division of Serajgunge, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the Districts of Pubna and Bogra

Mr J R E Gouldsbury to be an Extra Assistant Commissioner of the First Grade in Chota Nagpore, and to exercise the powers of a Subordinate

[Government Gazette, 28th January 1868]

১৮৬৮ সাল ১৮ জানুয়ারি।

কক্সবাজারের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত এচ ডবলিউ বারবার সাহেব চট্টগ্রাম জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত যে ডেপুটি কালেক্টরেরা বাঁধ সংক্রান্ত কার্যের অফিসদ্বারা এইরূপে নিযুক্ত আছেন তাঁহারা কটক খণ্ডের সকল জিলাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীযুত ডবলিউ সি টেলর সাহেব।

„ বাবু সীতাকান্ত মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু হরিনাথ চট্টোপাধ্যায়।

১৮৬৮ সাল ২০ জানুয়ারি।

লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জীযুত এচ এস বিবার সাহেবেব ছুটীপ্রযুক্ত অফিসদ্বারা কালে অথবা অন্য আঙ্গা না হওন পর্যন্ত জীযুত পি টি কার্নেগি সাহেব কাশীয়া ও জয়ন্তী পর্বতের ডেপুটি কমিস্যনরের কর্ম করিবেন এবং এই জিলাতে সিভিল জজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

বনগাঁয়ের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত বাবু আনন্দমোহন মজুমদার করীদপুরে ও যশোহরে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন, ও ১৮৬২ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আইনের ১৯ ধারামতে করীদপুর জিলাতে ও যশোহর জিলায় অন্তর্গত মডাইল ও মাগুড়া শাখাখণ্ডের সীমার মধ্যে এই আইন ও ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমত মোকদ্দমা গ্রহণ করিতে বিশেষ ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মেজর জীযুত ডবলিউ রেবিলী সাহেব পোলীসের প্রথম শ্রেণীর ডেপুটি ইনস্পেক্টর জেনরল হইয়া পোলীসের পঞ্চম চক্রের ডেপুটি ইনস্পেক্টর জেনরল হইবেন।

মেজর জীযুত জে এম গ্রেহাম সাহেব কলিকাতাব পোলীসের ডেপুটি কমিস্যনর হইবেন।

নদীয়ার একটি- জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত জে ওয়েলশও সাহেব ১৮৫৯ সালের ১০ আইন ও ১৮৬২ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আইনমতের আপিল মোকদ্দমা শ্রবণ ও তাহার বিচার করণার্থে প্রায় ১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ৪ আইনের ৫ ধারামতে জিলায় কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কার্যকরণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জীযুত ও জি আর মাক উলিয়ম সাহেব কাছাড়ের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন এবং এই জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ও প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত ডবলিউ এচ ডামসন সাহেব শেরাজগঞ্জ শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং পাবনা ও বগুড়া জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীযুত জে আর ই গুলসবরি সাহেব ছোট নাগপুরে প্রথম শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন এবং উক্ত খণ্ডের সকল জিলাতে অথবা প্রথম

Magistrate of the First Class, and Moonsiff in all the Districts of that Division

The 22nd January 1868

Mr G J S Hodgkinson Assistant Magistrate of Tappore, is vested with the powers of a Magistrate and Deputy Collector in Tirhoot

Mr J G Charles Assistant Magistrate and Collector, Tirhoot is vested with the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District

Baboo Chunder Narain Sing Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly is vested with the powers of a Magistrate in that District

Baboo Kristo Chunder Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector Mymensing, is vested with the powers of a Magistrate in that District

LEAVE OF ABSENCE

The 16th January 1868

Baboo Gopal Chunder Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector of Serampore for one month under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 10th ultimo

The 17th January 1868

Mr T I Allen, Joint Magistrate and Deputy Collector of Jessore, for fifteen months together with twenty eight days preparatory leave, from the 20th instant under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

The 18th January 1868

Mr J A Craven Deputy Magistrate and Deputy Collector Cox's Bazar for fourteen days from the 3rd ultimo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr P Hurly Assistant Magistrate and Collector Chittagong for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the date on which he may have availed himself of the leave

Mr J Scobell Armstrong Assistant Magistrate and Collector Bhawalpore for one month from the 1st February next under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

The 20th January 1868

Lieutenant Colonel H S Bivar Deputy Commissioner of the Comillah and Jynteah Hill for two months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Lieutenant Colonel Bivar will make over charge of his office to Mr J B Shadwell until the arrival of Mr P F Carnegie or until further orders

Dr J M Cameron, Civil Assistant Surgeon, Monghyr, for one month under Section 6 of the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট | ১৮৬৮ | ২৮ জানুয়ারি]

শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও মুনসেফের ক্ষমতাক্রম কর্তৃক করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

তাজপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবুত জি কে এস হজকিন্সন সাহেব ত্রিহতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ত্রিহতের আসিস্ট্যান্ট মাজি ট্রট ও কালেক্টর জীবুত জে জি চার্লস সাহেব ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছালাব ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১৬ জানুয়ারি।

শ্রীহামপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় গত মাসের ১০ তারিখের আগাম ৩ বে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৭ জানুয়ারি।

যশোহরের জাইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত টি টি আলেক্স সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তদতিরিক্ত হস্তবাব নিমিত্তে এই মাসের ২০ তারিখ অবধি আগাম দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৮ জানুয়ারি।

কক্সবাজারের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত জে এ, ক্রেবেন সাহেব অতিরিক্ত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে গত মাসের ৩ তারিখ অবধি চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত পি, হলে সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জে, স্কোবেল আর্মস্ট্রং সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে আগাম এক মাসের মাসের ৩ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২০ জানুয়ারি।

কাশীয়া ও কয়লী পরভেব ডেপুটি কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জীবুত এচ, এস, বিবার সাহেব চিহ্নিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন। জীবুত পি, টি, কার্ণেল সাহেবের নী পাইছেন, কি অন্য আক্রা না হওন পর্যন্ত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জীবুত বিবার সাহেব আপন কর্তব্য ভার জীবুত জে বি শ্যাডওয়েল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

মুন্সেরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত জে, এম, কামিন্স সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের

Covenanted Service Absentee Rules The Jail Native Doctor will remain in charge of the Civil Station during Dr Cameron's absence on leave
The 21st January 1868

Baboo Luchmiharam Pundit, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed on the duty of trying rent suits in Jessore and Furrceepore, is allowed leave of absence for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of it

NOTIFICATION

The 16th January 1868

Mr E V Westmacott, Assistant Commissioner of Gobindpore having resumed charge of his duties on the forenoon of the 24th November last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd idem, is cancelled

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 17th January 1868

Baboo Kishen Chunder Chatterjee, B L, Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorshedabad, to officiate as Moonsiff of Kishenunge, Zillah Purneah

The 20th January 1868

The Additional Moonsiff of Nuseerabad Zillah Mymensing to have charge of the Madarunge Moonsiff, until a successor is appointed

The 21st January 1868

Baboo Muddun Mohun Turkobhoosun, Moonsiff of Gowas, to be Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorshedabad

LEAVE OF ABSENCE.

The 21st January 1868

Baboo Poornoo Chunder Roy, Moonsiff of Madargunge, Zillah Mymensing, for two months under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules

Baboo Hur Kanto Buroah, Moonsiff of Jowgong, Zillah Assam, for two months, under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Absentee Rules

The 23rd January 1868

Moulvie Gholam Jalanee, Moonsiff of Chumpana, Zillah Sarun, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

[Government Gazette, 28th January 1868]

1 A

ছুটির বিধির ১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন তাঁহার অনুপস্থান কালে দেশীয় জেল ডাক্তার উ সিবিল স্টেশনের কর্মের ভার গ্রাপ্ত থাকিবেন।

১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

যশোহর ও করীমপুরের থানাধার বোকদ্দমা বিচার কবণ কাষে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ পণ্ডিত যে তারিখে ছুটি গ্রাপ্ত করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৬ জানুয়ারি।

গেবিল্পুরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবুত ই, বি, ওয়েস্ট মাকট সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিতে এই মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ বাহিত হইল।

এচ এল ডাম্পিয়ার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

নিষেগ।

১৮৬৮ সাল ১৭ জানুয়ারি।

মুরশিদাবাদ জিলার হরহরপাড়ার মুন্সেফ জীবুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বি, এল, পূর্ণিয়ার জিলার কৃষ্ণগঞ্জের মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২০ জানুয়ারি।

মাদারগঞ্জের মুন্সেফের উত্তর পরবারী নিযুক্ত না হইল পর্যন্ত বরমুন্সিংহ জিলার মশিরাবাদের অতি রিক্ত উক্ত মুন্সেফের কর্মের ভার গ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

গৌরাসের মুন্সেফ জীবুত বাবু বদল মোহন ওর্ক-ভূষণ মুরশিদাবাদ জিলার হরহরপাড়ার মুন্সেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

বরমুন্সিংহ জিলার মাদারগঞ্জের মুন্সেফ জীবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র রায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসাম জিলার মৌগাঁয়ের মুন্সেফ জীবুত বাবু হর কান্ত বড়ুয়া অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ জানুয়ারি।

সারণ জিলার চাম্পারনের মুন্সেফ জীবুত মৌলবী গোলাব আলানী অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

Baboo Chunder Prosunno Dutt, Moonsiff of Bamunara Zillah East Burdwan, for five days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

Baboo Roodro Kanto Biswas Moonsiff of Mohamedpore Zillah East Burdwan, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FIELD
Registrar

HIGH COURT &c
The 24th January 1868 }

পূর্ব বর্দ্ধমান জিলায় বামুনারাডার মুনসিফ জিলায়
বাবু চন্দ্রপ্রসন্ন দত্ত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির
বিধির ১৬ ধারামতে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বর্দ্ধমান জিলায় মহম্মদপুরের মুনসিফ জিলায়
বাবু রুদ্রকান্ত বিশ্বাস অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির
বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি ফিল্ড
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ২৪ জানুয়ারি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

NOTICE

It is hereby notified that a large 'Mela' or Fair will be held at Gowhatty in Kamroop, Assam in February 1868 commencing on Wednesday, the 5th day of February 1868 corresponding with the 23rd of Magh 1274 B S and continuing for as many days as may be deemed necessary

J F SHIFFER
By Commr of Kamroop

BY COMMR'S OFFICE,
GOWHATTY, ASSAM
The 26th November 1867 }

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে আসাম
প্রদেশান্তর্গত জিলা কামরূপের 'গোহাটী শহরে'
আগামি ইজরাযী ১২৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের
৫ই তারিখ বাঙ্গালী ১২৭৪ সালের মাঘ মাসের ২৩শা
তারিখ বুধবার তারিখ এক রুহত মেলা আয়োজিত হইবেক
এ তাহা যত দিনস রাখা আবশ্যিক বোধ হয় তত
দিনস রাখা যাইবেক হতি।

ডেপুটী কমিস্যনর
জিলা কামরূপ, অসম

আসাম গোহাটীর ডেপুটী কমিস্যনর
সাহেবের কার্যালয়
তারিখ ২৬শা নবেম্বর ১৮৬৭ ইজরাযী।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Thursday the 23rd January 1868 at the hour of 12 o'clock noon the right and interests of the Defendant Raja Luddonabh Deb of Killah Aul in the sud Killah of Aul and also in the undermentioned Zaminadars in satisfaction of certain Decrees held by Kunhyalil Pandit and others Plaintiffs and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rs 28139 2 7 per annum Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

Name of Zemindary	Amounts of Sudder Jumma		
	Rs	As	P
Talook Burree Pergunnah Kullamater	5359	14	10 1/2
Talook Narainpore Pergunnah Ditto	4876	11	4
Kismut Talook Bahin Nampore Pergunnah Kaima,	317	8	5
Putra Goolanrger Pergunnah Soojabad	608	7	2
Kismut Talook Nupooni Killah Kuma	539	6	11
Do Do Deoolturra, Pergunnah Barrooh,	2248	8	3
Mouzah Uigul Pergunnah Hasimoonda	873	1	3
And Kismut Killah Ghagra Damurpore Killah Ghagra Damurpore	850	7	1 1/2

W WRIGHT
Principal Sudder Ameen

CUTTACK
The 12th December 1867 }

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৮ জানুয়ারি।]

TO BE SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday the 24th February 1868 at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant Rajah Bidyadhor Sindh Nurrinder Bahadoor, of Killah Coojung in the said Killah of Coojung in satisfaction of certain Debts held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoeauth Doss and others and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT
P & Ameen

এস্তাহার নামা কাছাবি কালেক্টরি জিল বাকবগঞ্জ।

সন ১৮৫৯ ইং ১১ আর্টিকল ৬ প্রাকসুসান জিলা বাকবগঞ্জের মালিকী নিম্নলিখিত মহান সন ১৮৬৮ ইং ১১ আর্টিকলি বন্দের দিন থাকায় ১১ আর্টিকলি তারিখের পাশাপাশী মানপ্রকারি এবং অন্যান্য ১১ আইন চলিত আইন এবং আর্টিকল অসুসারে বাকী রাজস্বের ব্যয় অর্থ করা যাউক পাশাপাশী আলায় নিম্নলিখিত সন ১৮৬৮ ইং ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতারক সন ১৮৭৪ বাঙ্গলা ৮ ফেব্রুয়ারি ১৯ নুসারা অত্র জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছাবিতে বিনা ওজনে ও প্রকাশ্যে নীলামে পত্র বাইরের উক্তি সন ১৮৬৮।

এণ্ডের মাছালের জেলার নাম মহান মান বালিক সদর কম বাকী বাঙ্গলা মন্ত্রণ

নং জেনী তোজীতে
মাছালের
নং

০	ইন্তুয়ারি ভাষাধ্য হওয়ার ০ চাল	৪৭২	বোভর্নওমেদপুর পরগনা বাঞ্চা বাম নম্ব ৩ লুক হি ১১০	আমজানালি খোন্দকান সেখ পান যন্ত্রণা	১৫৫০১/১	১৯১৭	সুপার বনের লিখিত মহান নীলাম হই বেক।
---	--	-----	---	---	---------	------	---

H C SUTHERLAND
Offg Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধাবণ ব্যক্তিদেব ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলি সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দ্রব্য ও দান ও উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে একভাষায় অনুবাদিত হওয়া থাকবে লিখিত কোম্পানি লেপেজ কোম্পানি নিম্ন ও ডিভিডেন্ড কোম্পানির পুস্তক নয়ে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে। মূল্য ২১১০ টাকার মাত্র।

[Government Gazette 28th January 1868]

কমিকাত বাঙ্গাল সেক্রেটারীঘেট বাঙ্গালঘে গবনমেণ্টের অন্তর্গত এক ভে বাসে। সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 28, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ জানুআরি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংঘদে দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অথবা অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম থাকে সেই উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে স্থগিত থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত অস্বাভাবিকতা বহু খোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দেব দিবস হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বাহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যার পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক এই ক্রটিকারি ক্রেতার কুকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অথবা স্বার্থ হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমনা গমনের সুবিধায় নিমিত্ত কবণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অথবা উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে এই কর স্বার্থ হইবে । এই কর বাকী রাজস্বের ম্যার অর্থাৎ হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশ্টিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

এতাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহাখারা স-বাদ দেওয়া বাইতেছে যে অত্র জিলাৰ মধ্যবর্তী নিম্নের ইফেটমেন্টের লিখিত খাস মহালে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইং রোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুআৰি মোতাবেক ২৭৪ সালের ৭ কাঙ্গুণ ৭ রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলাব কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহাবা এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডে সেক্রেটর সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অনিদিষ্টরূপে গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহা লিখিত মহালের সদর অনার অতিরিক্ত খরিদাবাস আদার করিবেক ইতি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

বাজীর মহালের ঠিকায়ের নম্বর।	জিলাব বহির নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	ন্যূনাধিক যত একব পরিমাণ।	সদর অম।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধার্য্য কবা বাজায়।	বাতাব টাকুম।	মোট।		
১ ১৮৫৯	১৭৮	প- বরদাখাত তং কুবিখাই মধ্যে সন ১৮১৯ ই ২ কাফু মেব ডিক্রীর ১৬৪ নং বাহেৎ চব।	এ রু পো ৭২৮৬।০।	১৪৫৬৩০	৫৬।/০	৫৬৮৬।/০	১১২৬০	

F. G. MILLETT,

Collector

এছাড়াও কাছারি কালেক্টরি জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত মিল্লের লিখিত খাস মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ১৯ ফেব্রুআরি মোতাবেক বাজলা সম ১২৭৪ সালের ৮ কাশ্বণ বুধবার জেলা বাকরগঞ্জের কালেক্টরি কাছারিতে মীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাঁহারাই এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে বেবিনিউ বোর্ডের সীমিত সেক্রেটারী সাহেবেব স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

গবর্ণমেন্টে মালিকী নম্বর	ভৌগোলিক নম্বর	মহালের ও পরগনার নাম	একরেতে ছু- মির ম্যুনাখিক ক পরিমাণ।	সদর জমা।			মীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মার্বাকর দাক্ষ্য।	বোড় ফণ্ড।	দুতুন।		
১৬০	৪৫৭৬	জজিরা বাহের চর কদম তলী	এ ক প ৮৪।০।০	১০৭৬	১	০৮৭৭	২১৫।।৭	
১৬১	৪৭৯৩	জজিবা চর নিপত্তাসী তৃ- তীষ খণ্ড	১২৯	৬৩৪	৬	৬৪০।৭	২৬৮	
১৬৮	৪৭৭৭	জজিরা চর পাতা	১১৯	৪৮৭	৫	৫৯৩।৭	১১৭৭	
২১৫	২৬০১	তর্পে লজকীরদিয়া শিবচক্র নাঅচক্র দাস তা-	২	১।।০	১	১।।৩	৩	
২৭৪	১৭০৬	পরগনে টৈকুর্ভপূব রাম মাণিক্য সেন তাং	৩	৫	১	৫।৩	১০	
২৭৬	১৬৬৩	পং বোজর্গ উমেদপুর শিব মাবাষণ দাস তাং	৩	৬	১	৬।	১২	
ই ১লা ৭	১৪০৬মঃ	পং ঐ কিং তেওলা ও মানওযাব ওগয়বহ মুং আমন্দীরাম তাঁতী	১৫০	৫০৯	৫	৫১৫	১০১৮	
	১১৫১২২৫ ১৬১৩৩৯ ৬২২২০ ১৪১							
২৮	৫৬	পং ঐ কিং দানপাসা ও কুসজল সদর হাওলা নন্দবাম দাস	২	২।০	১	২।৩	১৮।।০	
	ঐ	পং ঐ কি ঐ	০।২	২।৭	১	২।৭	৫।৭০	
	ঐ	পং ঐ কি ঐ	৩	৩।৭	১	৩।৭	২৭।।৭	
	ঐ	পং ঐ কিং ঐ	৪	১৬।।	১	১৬।।	৩৩	
২২	৮৪	পং ঐ কিং নাজনি মুং গঙ্গা প্রসাদ মৌলিক	১	৮।৭	১	৮	১৭।।০	
২৩	৯২	পং ঐ কিং মোকামিয়া মুং ত্রজা কাসু	২৬	১৪৫	১।৭	১৪৬।৭	২৯০	
২৪	৯২	পং ঐ কিং তবিবকাটা	০।৩	৬	১	৬।৩	২	
২৫	৯২	পং ঐ কিং বিবাট	১৪	৬৯	১।৭	৬৯।৭	৩	
২৬	৯২	কিং মহেশপূব	১২	৭৬	১।৩	৭৬।৩	১৫৬	
২৭	১১৪	পং ঐ কিং কুসজল দেবী প্রসাদ সেন তা-	১৪	৫৭	১।।	৫৭।।	১১৪	
৩০	১৪৭	পং মুমূর্গ ওমেদপুর কিং বিলবুদিয়া সদর হাওলা মির ফজলে আলি	২৪।০।০	১৫৮	১।।	১৫৯।।০	২৯৬	
৪৫	৬২	পং ঐ কিং কুসজল সাং মুং মুলুকচাঁদ কাম্বাব	১।০।০	৬	১	৬	১২	
৫৭	৬৪	পং ঐ কিং মোকামিয়া সাং মং কাশীনাথ দাস রাম সহর মুখোপাধ্যায়	২৭।০।০	৬১	১।।	৬২।।	৩২২	
৪৮	১৭৩	পং ঐ কি কাঠালিয়া মুং মরোস্তম দাস	১।০।০	৫৪	১।।	৫৪।।	১০৮	

গণপত্রের নাম	ভৌগোলিক অবস্থান	মহালের ও পরগণার নাম	একত্রেতে ভূমির ক্রমাধিকার পরিমাণ	সমস্ত জমা			নীলমের প্রথম ডাক	মন্তব্য
				ঘাটা ককরা জমা	রোড ফক	মুকন		
৫২	১৭৮	পং বোজর্গ ও মেদপুর কিং মুগিয়া মুং চন্দ্রনারায়ণ দাস	৫০০	১	১	১	৩৩	
৬১	১৭৭	পং এ কিং ভরতকাটা মুং শ্রীনারায়ণ হাজারা	১১০০	৫৭	১১	৫৭	১৫	
৬২	১৭৮	পং এ কিং কং বির নারায়ণ মুং সৈদ দীন	৭০০	২৮	১	২৮	৫৩	
৬৪	২০০	পং এ কিং রাজনগর মুং ভেলাবেগ	৩০০	১৫০	১১০	১১১০	৩০০	
৭০	২০৭	পং এ কিং বোয়ালিয়া মুং রামনবসি-হ রাব	১১০০	৫৪	১১০	৫৭	০৮	
৭১	২০৮	পং এ কিং রামনগর	৫০০	২৫	১০	২৫	৫০	
৭২	২০৯	পং এ কিং পুনিহাট তাং মদেব দাস	৭০০	২৯	১	২৯	৫	
৭৫	২১৪	পং এ হাট বিবজল	১০০	১১১	১	১১	২২২	
৭৬	২১৫	পং এ কিং পুনিহাট	১০০	৬	১	৬	১	
৭৭	২১৭	পং এ কিং বোয়ালিয়া মুং টেবদ্যদাস টেডং	২২০০	১১১	১	১১২	২২২	
৮২	২৩০	পং এ হাট আমিরগঞ্জ	৫০০	২০	১০	২০	৪০	
১০১	১২	পং এ কিং বেতাসীরা লা খেবাজ ব্রহ্মে, ভর হবিদেব বিদ্যাবাগীশ	২৩০০	১৩১	১১	১৩২	২৬২	
১০২	৮	পং এ কিং কেওয়াবু মিষা নাথেরাজ	৬০০	৫৭	১৬	৫৭	৭৫	
১০৩	২১	পং এ কিং কাফিলার মে মক ডাকাল	১০০	৮	১	৮	১৩	
১২৮	৭	পং এ কিং মোনারখালির দরিচর	১০০০	৩৮	১৬	৩৮	৭১	
১৩৫	৮	পং এ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	১০০	৫	১	৫	১	
১৩৬	৮	পং এ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	১০০	৫	১	৫	১	
১৩৭	৮	পং এ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	১০০	৫	১	৫	১	
১৩৮	১৮	পং এ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	০২০	২	১	২	৪	
১৪৫	১৫৫	পং এ দরিচর মোডালক কিং কোকাবনের দরিচর	৩৫০০	১৭১	১০	১৭১	৩৫০	
১৫	১৬	কিং বিবজলের দরিচর	৮৭০০	৪৬৭	৫৬	৪৬১	৯৭৫	
১৬	১৬	কিং এ	৮৭০০	৪৬৮	৫	৪৬৯	৯৮৬	
১৭	৩১	পং এ কিং টেবদ্যপাসার দরিচর	৩৭০০	১৫৬	১১	১৫৭	৩২	
১৮	৫৫	পং এ কিং কেওয়াবুনিয়া দরিচর	১১	৫৬	১১	৫৬	১১২	
১৯	৫৭	পং এ কিং কুমারখালির দরিচর	২	৫	১	৫	১০	
২০	৫৭	পং এ কিং ভিমিরকাটার দরিচর	৬৭	৩৪৩	৩১	৩৪৩	৬৯১	

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌজির নম্বর।	মহালেব ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূমির স্থানাধিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নৈলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য্যকরা রাজস্ব।	বোড ফণ্ড।	একুন।		
			এ রু পো					
৫৬	৬০	পং বোজর্ক ওমেদপুর কিং আওলিয়াপুরের দরিচর	৩।০	৬/	/	৬৬	২৬	
৫৫	৬৩	পং ঐ রামপুরের দরিচর	৬।০	২৬/	১০	২৬।০	৫২/	
৫৩	৬৮	পং ঐ মেওলির দরিচর	৪।০	১৭/	১০	১৭।০	৩৭/	
৬৬	৭৩	পং ঐ শুচবিব দবিচব	১২৪।০	৫৮৯/	৬	৫৯৫/	১১৭৮/	
৬৪	৭৪	পং ঐ কিং হরিদেবপুর ও হোগলা বুনিয়াব দবিচব	৪২১।	৯৭৫/	১৯৬/	৯৯৫।০	৩৯৫০/	
২৫২	২৮ ২	উত্তর সাতবাজপুর বাশী রাম কৃষ্ণআবল গুণ্ড	৬।২	২৫।৬২/	১২	২৫।২/২	৫১।৬২/	
১৩০	১০৬	পং সুসূর্ন ওমেদপুর কিং জামুরা দরিচব	১৫২।	৫০১/	৫/	৫০৬/	১০০২/	
২৫৪	৫৭৯	বাজেশ্বর দশগুণ হায মুন্ডা পং জীবামপুর আসককাযেম পানা তালুক	০।১				১০	

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

জিলা রঙ্গপুর।

ইত্তাহারনামা কাছাবি কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতে ছ যে রঙ্গপুর জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সম ১২৭৪ সালের ২৩ মাঘ বোজ মঙ্গলবার জেলা রঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারিতে ছানী বিক্রয় হইবেক।

১। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করিবেন তাছারা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবেব স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের অধীনে থাকিবেন ইতি ৮৮। ৭ জানুয়ারি।

সরকারী সম্পত্তির কৈফি তের নম্বর।	জিলায় ভৌজির নম্বর।	মহাল ও পরগ নার নাম।	একনৈব স্থানাধিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নৈলামে প্রথম মূল্য।	মন্তব্য।
				ধার্য্যকরা রাজস্ব।	বাস্তাব টাকুম।	মোট।		
৩	৩২৫	কিসমত খামার হানাগাছ পরগনাম বামনডাঙ্গা।	এ রু প ৩১।৩২৬	৮৫/	৬৬/	৮৫।৬৬/	১৭০/	ইত্তাহার ম্যান ১৮৬৮ সালের ৩০ জানুয়ারি শেষ হইবেক।

J ANDERSON
Offg Collector

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নীলের ইন্স্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংবেসি ১৮৬৮ সনের ১৬ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৪ সনের ৪ টি চত্র মোজ সোমবার অত্র জিলায় কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহালাতে যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার। এই ক্রোডপত্রের শিরোনামে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার জমিদার স্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে ঋণ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতে সদর কামার অতিরিক্ত খণ্ডদারাম আদায় করিবেন ইতি সম ৮৬৮ হং তারিখ ১১ জানুয়ারি।

রাজকীয় মহালায়ের নম্বর।	জিলায় বহির নম্বর।	মহাল ও পর-গনার নাম।	স্থানান্তিক বৎ একর পবিমাণ।	সদর জমা।			মৌল্যমের প্রথম ডাক।	মন্তব্যক
				মার্ক ১ বাজার।	বাস্তাব চাকুস	মে ট।		
০৫ ১৮৫৯ইং	০৫	পং বরদাখাত মধ্যে জোওয়ার বলরাম-পুর	৯৩৫।০।৩২	১৯০১	৩	১৯২২	৮০৬	এই মহালের বিক্রি ১২৭৪ সম বাঙ্গলা হইতে গণ্য হইবেক ইতি।
২৮ ১৮৫৯ইং	১৩১	পং মহবতপুর ১৮১৯ হং ২ কানুনের ডি ক্রি ১৭৩ মং বো বোচর	২০৩৫।০।২৪	১৫৬৯	৫৮	১৫৮৫৮০	৩১৩৮	তথা।
৯৬ ১৮৫৯ইং	১২৪	পরগমে বরদাখাত ১৮১৯ ইং ২ কানু মের ডিক্রি ২৫ মং চর বিষ্ণুরামপুরের সিকস্তির পয়বাস্তি-চর মিলখি	৩৩৭।২।২৪	৫৩২	১৫	৫৩৭	০৬৫	এই মহালের বিক্রি ১২৭৫ সম বাঙ্গলা হইতে গণ্য হইবেক ইতি।

F G MILLETT
Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 4, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

**CIRCULAR ORDERS BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL**

(CRIMINAL SIDE)
No 1

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces — (dated Calcutta the 10th January 1868)
Considering the inconvenience having been experienced in consequence of Sub Assistant Surgeons or Native Doctors at Sub Divisions being summoned from their Stations without the knowledge of the Civil Surgeon of the District, to whom they are subordinate for the purpose of giving evidence in cases in which they have held *post mortem* examinations, or when their attendance may be otherwise required by the Judicial Authorities, the High Court are pleased to direct that in future all summonses on these Medical Subordinates be served through the Magistrate or other Executive Head of the District to enable him, in communication with the Civil Surgeon, to make arrangements for the conduct of their medical duties during their absence.

By order &c,
(Sd) C D FIELD
Registrar

**বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সরকুলার আওর।**

ফৌজদারী পক্ষ।
১ নম্বর।

বঙ্গপ্রভূতিদেশের মাজিস্ট্রেটী কার্যকাবক সমীপেষু।
কলিকাতা, ১৮৬৮ সাল ১০ জানুয়ারি।
কোন ব্যক্তির মৃত্যুর পর শাখাগণের সব আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসকের কি এদেশীয় ডাক্তারের দ্বারা শব পৰীক্ষা হইলে সেই বিষয়ের প্রমাণ দিবার জন্য অথবা অন্য কারণে যখন তাঁহাদেরকে আদালতে উপস্থিত করা কতৃপক্ষেরদের প্রয়োজন হয় তখন তাঁহারা জিলাব যে সিভিল চিকিৎসক সাহেবের অধীন থাকেন তাঁহাদের অজ্ঞাতসাবে তাঁহাদেরকে আপনাদের কর্মস্থানহইতে আহ্বান করা গিয়া থাকে। ইহাতে অত্যন্ত ক্লেশ হয়। এইহেতুক হাই কোর্টের সাহেবেরা এই আদেশ করিলেন, চিকিৎসাসংক্রান্ত উক্ত অধীন কার্যকাবকদের নামে যখন আহ্বানপত্র দিতে হয়, তখন মাজিস্ট্রেট সাহেবেব কন্যা জিলাব কতৃকৃত্য সম্পাদক অন্য প্রধান কার্যকাবকের দ্বারা ঐ পত্র প্রেরণ করা যাব। তাহা হইলে তিনি সিভিল চিকিৎসক সাহেবেব সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ঐ অধীন চিকিৎসকদের অনুপস্থানকালে তাহাদের কার্য নিরূপিত হইবার নিয়ম ক্রমে পারিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

Public

Port William the 24th January 1868

No 348

In modification of Rule 35 of the Rules relating to emigration from the Port of Calcutta published in Notification No 2932 dated the 31st March 1865 the Governor General in Council is pleased to direct, under Section 63 Clause 1 of Act XIII of 1864 that for the future the proportion of females shall be fifty per cent to male emigrants embarked

LEGISLATIVE

The 22nd January 1868

No 39

His Excellency the Governor General under the authority vested in him by the Act XXIV and XXV Vic, cap 67, Section 10 is pleased to nominate James Innes Minchin, Esq of the Madras Civil Service to be an Additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

E C BAYLEY

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Port William the 22nd January 1868

No 517

READ the following Despatch from the Right Hon ble the Secretary of State for India —

FINANCIAL

INDIA OFFICE

No 450

London, the 16th December 1867

To His Excellency the Right Hon ble the Governor General of India in Council

SIR — I have considered in Council your Financial letter of the 1st October last No 217, recommending that, in lieu of gratuities at present allowed moderate commensurate allowances not exceeding Rupees 1 per mensem, should be conferred upon all servants of Government in the inferior and middle grades who may be thrown out of employment on reductions of Establishment after completing thirty years service

I concur with your Government that servants discharged from no fault of their own, after completing so long a period of Service as thirty years have claim to liberal treatment and I there

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

পাবলিক।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৬৮ সাল ২৪ জানুয়ারি

৩৪৮ নম্বর।

কলিকাতা ২২নং হইতে মজুবদের গমনসম্পর্কীয় যে বিধি ৮৬৫ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখের ২৯৩২ নং বিজ্ঞাপনে প্রকাশিত হইয়াছে তাহার ৩৫ বিধি মতান্তর করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনারল সাহেব ৮৬৪ সালের ৩ আইনের ৬৩ ধারার ১ প্রকরণমতে আজ্ঞা করিতেছেন যে ইহার পর যত জন পুরুষ জাহাজে গমন করে তাহার শতজন প্রতি পঞ্চাশ জন স্ত্রী গমন করিবে।

ব্যবস্থাপন।

১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

৩৯ নম্বর।

জীযুত মহাবাণী বিকুটবিস্মার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়ের ১ ধারামতে মহিমবর জীযুত গবর্নর জেনারল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি মাস্ত্রাজের সিবিল কার্য সক্রান্ত জীযুত জেমস ইনিস মিনচিন সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থাকরণার্থ ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনারল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত মেম্বর পদে মনোনীত করিলেন।

ই সি বেলী

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

৫১৭ নম্বর।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের পক্ষাৎ লিখিত পত্র পাঠ করা গেল।

ফিন্যান্সিয়াল

ইণ্ডিয়া অফিস।

৪৫৫ নম্বর।

লণ্ডন ১৮৬৭ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের মহিমবর জীযুত গবর্নর জেনারল সাহেব সমীপে যু।

গবর্নমেন্টের নিম্ন প্রণীত যে চাকরবরা পেনশন্যনের বিধিমতে উপকার পাইতে না পারে, তাহারা সম্পূর্ণ ত্রিশ বৎসর কর্ম করণান্তর শিথিলতা ক্রম করণহেতু কর্মচ্যুত হইলে তাহাবদিগকে পারিতোষিক দানের পরিবর্তে অনুগ্রহ করিয়া মাসিক ৪ টাকার অনধিক সামান্য হস্তি দিবাব অনুবোধন্যক আপনকার গুণ অক্টোবর মাসের ১ তারিখের ২১৭ নং বাজসন-ক্রান্ত পত্র আমি মন্ত্রিসভার বিবেচনা করিয়াছি।

যে চাকরেরা ত্রিশ বৎসর দীর্ঘ কাল কর্ম করণান্তর নিরাপরাধে কর্মচ্যুত হই তাহাদের অনুগ্রহ প্রাপনের দাওয়া আছে বলিয়া দর্শন পূর্বক হস্তি দিবাব নিমিত্ত আপনি যে প্রস্তাব করেন

fore sanction the grant to them of compassionate allowances as proposed by you

I have, &c ,

(Sd) STAFFORD H NORTHCOOTE

Ordered, that the above Despatch be published in the *Gazette of India*

E H LUSHINGTON,
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 331

APPOINTMENTS

The 22nd January 1868

Mr C C Stevens to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Maldah, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District

The following gentlemen to be Members of the Municipal Committee at Nattore *vis* —

The Moonsiff of Nattore *ex officio*

Koomar Komudnath Roy

Mahomed Prosad Khan (howdry

Captain H P W Wynch to officiate as District Superintendent of Police, Bhaugulpore during the absence on leave of Major A Francis or until further orders

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the charitable Dispensary at Jessore *vis* —

Mr C H Vowell

Baboo Doorga Das Chowdry

„ Doorga Prosad Ghose

Dukhina Prosad Bose

„ Harinath Dutt

Moonshee Gyazuddin

Baboo Uma Churn Mitter

Lieutenant W G Maitland to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Debrooghur

Mr L Harris to be a Municipal Commissioner for the Town of Burdwan

The 23rd January 1868

Mr R Finney to officiate as Principal Sudder Ameen of Tipperah, during the absence on leave of Moulavy Anwar Ally Khan or until further orders

Moulavy Noorool Hossein to officiate as Sudder Ameen of Noakhally, and Moonsiff of the Sudder Station of that District

[Government Gazette, 4th February 1868]

তাহাতে আনি লক্ষ্য হইয়া সেই হুজি দান অনুমোদন করিলাম।

এটাফর্ড এচ নর্থকোট।

আজ্ঞা হইল যে উক্ত পত্র ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ হয়,

ই এচ লুশিংটন
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৩৩১ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

শ্রীযুত সি সি জিবেনস সাহেব মালদহের মাতিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন, ও এই জেলাতে মাতিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্রমে কর্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েবা নাটোরের মুন্সিপাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

আপন পদোপলক্ষে নাটোরের মুন্সেফ।

শ্রীযুত কুমারকুমদনাথ রায়।

„ মহম্মদ প্রসাদ খাঁ চৌধুরী।

মেজব শ্রীযুত এ জি স্মিস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত কাশ্মীর শ্রীযুত এচ, পি ডবলিউ উইলস সাহেব ভাগলপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েবা যশোহরের দাতব্য ঔষধালয়ের কম সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত সি এচ বোয়েল সাহেব।

বাবু চুর্গাদাস চৌধুরী।

„ বাবু চুর্গাপসাদ ঘোষ।

বাবু দক্ষিণা প্রসাদ বসু।

বাবু হরিনাথ দত্ত।

মুন্সী গযাজুদ্দীন।

„ বাবু উমাচরণ মিত্র।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ জি টেমটলও সাহেব দেবকগড়ের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রীযুত ই, হাবিস সাহেব বর্ধমান নগরের এক জন মুন্সিপাল কমিস্যনার হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ জানুয়ারি।

শ্রীযুত মৌলবী আনওয়ার আলী খাঁর ছুটি প্রযুক্ত অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত আব ফিস সাহেব ত্রিপুরার প্রধান সদর আমীরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী নূরুল হুসেন মণ্ডাখালীর সদর আমীরের ও এই জিয়ার সদর স্থানের মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

The 24th January 1868

Baboo Gurgoram Burwah to be a Municipal Commissioner for the Town of Gowhatty

Mr W J C Beresford to officiate, until further orders as Conservator of Port Canning

Mr J D White Sub Assistant Commissioner Nulla, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the Southal Pergunnahs

Mr A C Bolst Assistant Superintendent of Police Durrung is transferred temporarily to Seebanspur

Mr P A Humphrey to officiate until further orders as Magistrate and Collector of Pubna

Mr T Norman to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Rajshahye

Mr N S Alexander to officiate as Magistrate and Collector of Mymensing during the absence on leave of Mr H J Reynolds or until further orders

Mr F Wyer to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah

Dr R Deacon to be Civil Assistant Surgeon of Sylhet

Dr H M Davis to be Medical Officer of Pubna

The 25th January 1868

The 1st Grade Sub Assistant Surgeon Tara prosono Roy to be House Surgeon to the Lye Infirmery Wards of the Medical College Hospital vice Baboo Ram Lall Dey deceased

LEAVE OF ABSENCE

The 22nd January 1868

Lieutenant Colonel W Agnew Judicial Commissioner of Assam for eighteen days under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 23rd October last

Baboo Kooldebnaram Singh Deputy Magistrate and Deputy Collector of Suam for two months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 25th September last

Major A J. new District Superintendent of Police Dhunupore for one month from the 1st February next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

Mr W V G Laylor Magistrate and Collector of Pubna for two months and one week from the 7th February next under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৬৮ সাল ২৪ জানুয়ারি।

শ্রীযুত বাবু গর্গরাম বহুয়া গৌহাটী নগরের এক জন মুনিসিপাল কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে সি বেরেসফোর্ড সাহেব অন্য আঞ্জা না হওন পর্য্যন্ত কানিং বর্ডার বর্ডারের কর্ম করিবেন।

নাশার সব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত জে, ডি, ওয়াইট সাহেব সাঁওতাল পবগনার অধক্ষ প্রথম জে নীর্বা মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

দরঙ্গের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ, সি, বোলস্ট সাহেব কিলকালের নিমিত্তে শিবসাগরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত পি এ হামফ্রে সাহেব অন্য আঞ্জা না হওন পর্য্যন্ত পাবনার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত টি নর্মান সাহেব রাজশাহীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এচ জে বেনল্ডস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত এন এস আলেকজান্ডার সাহেব ময়মনসিংহের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এফ ওয়াইথর সাহেব পূর্ণিয়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত আর ডিকন সাহেব শ্রীহট্টের সিভিল আসিস্ট্যান্ট ডাক্তারের কর্ম করিবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এচ এম ডেবিস সাহেব পাবনার চিকিৎসক হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৫ জানুয়ারি।

বাবু রামলাল দেব মৃত্যু হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু তারা প্রসন্ন রায় মেডিক্যাল কলেজ হাসপাতালে চক্ষুবোগের হোস সর্জন হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

আসামের জুডিসিয়াল কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট কপেল শ্রীযুত ডবলিউ আগারিউ সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখের আঞ্জামতে যে ছুটি পান তদতি বিস্তৃত চিকিৎসিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে আঠার দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

সাবানের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কুন্দীপ নাথান সি হ গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৮ তারিখের আঞ্জামতে যে ছুটি পান তদতি বিস্তৃত অর্চিকিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের পোলীসের ডিক্ট্রিট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর শ্রীযুত এ ফ্রান্সিস সাহেব বাজধ নীছ হারি চিকিৎসক সভায় উপস্থিত হইতে পাবনার নিমিত্তে আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাবনার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বিজি টেলর সাহেব চিকিৎসিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৭ তারিখ অবধি দুই মাসের ও এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

The 23rd January 1868

Moulavy Anwar Ali Khan Principal Sudder Ameen of Tipperah for six weeks, from the 6th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 21th January 1868

Mr C C Wood, Special Deputy Magistrate and Deputy Collector Moorshedabad is allowed leave of absence up to the 31st instant under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 14th December last

Baboo Bemola Churn Chuttachujee Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonhee gunge for three weeks from the 31st instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 27th January 1868

Baboo Runghall Banerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cuttack on special duty for one month from the 22nd instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 28th January 1868

Baboo Nobocomar Banerjee Principal Sudder Ameen of Beerbhoom for seven days under paragraph 12 Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATIONS

The 23rd December 1867

On the report of the Board of Examiners the following Police Officers are declared to have passed the Second Standard of Examination at the examination held in November 1867, viz —

Mr G H French
, W W Daly

, W F Trotter { Subject to a further examination in Bengal

The 2nd January 1868

The appointment of Mr H C Sutherland to special duty in Malda and that of Mr I H Pellow to officiate as Magistrate and Collector of Backergunge, notified in the Calcutta Gazette of the 15th instant are cancelled

The 21th January 1868

The services of Dr J Browne, Civil Assistant Surgeon of Sylhet are placed at the disposal of the Government of India, in the Military Department

The 25th January 1868

The Right Hon ble the Secretary of State for India has granted extensions of leave to the [Government Gazette, 4th February 1868]

১৮৮৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

এই পূর্ব প্রদর্শিত আদেশ জীবিত মোল্লা আল এয়ান আলী খাঁ জর্জিউ কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে ২১ মাসের ৬ তারিখ অবধি ছব সপ্তাহের ছুটি পাল্য হইল।

১৮৬৮ সাল ২৫ জানুয়ারি।

মুর্শিদাবাদের বিশেষ ডেপুটি মাজিস্ট্রেট এ ডেপুটি কালেক্টর জীবিত সি সি উড মাসের ১৪ তারিখের আদেশে তে যে ছুটি পাল্য ১৬ তারিখ অর্ন্তিক কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারা মতে এই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি প ইয়াইবে।

মুর্শীগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট এ ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু বেমলা চরণ চট্টোপাধ্যায় আর্ন্তিক কার্য কারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে এই মাসের ৩১ তারিখ অবধি তিন সপ্তাহের ছুটি পাল্য হইল।

১৮৬৮ সাল ২৭ জানুয়ারি।

বিশেষ কার্য পরিচালক বটবের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট এ ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু রঞ্জলাল বন্দ্যোপাধ্যায় আর্ন্তিক কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে এই মাসের ২২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাল্য হইল।

১৮৬৮ সাল ৮ জানুয়ারি।

বীরভূমের প্রধান সদর আমান আলী বাবু নবকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় আর্ন্তিক কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১২ ধারামতে ১ একমাসের ৩ দিনের ছুটি পাল্য হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৩ জানুয়ারি।

পরীক্ষার বোর্ডের বাবেপোর্টমতে প্রকাশ করা যাই যে ১৮৭৭ সালের নবেম্বর মাসে যে পরীক্ষা হইয়াছিল তাহাতে পোলারদের নিম্ন লিখিত কার্য কারকদের দ্বিতীয় কক্ষিতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

- জীবিত পি এচ স্ক্রুগ সাহেব।
,, ডবলিউ ডবলিউ টোল সাহেব।
,, ডবলিউ এফ টেল সাহেব { বঙ্গভাষায় পুনর্নির্দেশ পত্রিকা দিতে হইবে।

১৮৬৮ সাল ২২ জানুয়ারি।

মাননীয় পিতৃ এচ সি সন্দরন সাহেবের বিশেষ কক্ষে নিযুক্ত হইবার এর জীবিত এফ এচ পেলিউ সাহেবকে বাবেপোর্টমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের কক্ষে নিযুক্ত হইবার যে অন্তিম বর্তমান মাসের ২১ তারিখের গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তাহা রুচিও করা গিয়াছে।

১৮৬৮ সাল ২৪ জানুয়ারি।

জিহটের মিস্টার আমিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ডাক্তার জীবিত জে ব্রৌ সাহেবের মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ১৮৬৭-৬৮ সালের গেজেটের আঞ্জারীমে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৫ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিম্বর জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের নিম্নলিখিত আর্ন্তিক কার্যকারকদিগকে

following Uncovenanted Officers for the periods specified against their names viz —

Mr O S Stack District Superintendent of Police for one month without pay

Mr C G Baler v c Deputy Inspector General of Police for six months, on Medical Certificate

Mr J Sanders, Professor, Presidency College Calcutta for six months on Medical Certificate

The 27th January 1868

Baboo Kalikinkar Roy late Officiating Judge of the Small Cause Courts of Kooshtah Chooadannah, and Mehapore having proceeded on the 1st December last to join his appointment as Principal Sudder Ameen of Tuhoot the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 24th September preceding is cancelled with effect from the 1st ultimo

DECLARATION

The 21st January 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a road from Jellasore to Raibanih it is hereby declared that a strip of land about 5 miles in length and 36 feet broad, more or less between the Grand Road upon the North side of Jellasore Patna in Pergunnah Jellasore and the northern boundary of Raibanih in Pergunnah Itirband in the District of Balasore is required

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857 to all whom it may concern

DECLARATION

The 21st January 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose viz for the construction of a Section of the Culpeo Road from Sonjapore to Nachangaha in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 50 feet wide and 2700 feet long more or less running from north to south and passing through the villages of Sonjapore Akpore and Nachangaha in the Pergunna Mydaumall is required

This Declaration is made, under Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

H L DAMPIER

Offg Secy to the Govt of Bengal

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৬৮ ১৫ জানুয়ারি]

উহারদের নামের পাখের লিখিত অতিরিক্ত ছুটি দিয়াছেন।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক সুপারিন্টেন্ডেণ্ট জীবুত ও এস স্টাক সাহেব বিলা বেতনে এক মাস।

পোলীসের ডেপুটী ইন্সপেকটর জেনরল জীবুত সি জি বেকর সাহেব বি সি চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে ছয় মাস।

কলিকাতার প্রেসিডেন্সী কলেজের অধ্যাপক জীবুত জে সাগুন সাহেব চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে ছয় মাস।

১৮৬৮ সাল ২৭ জানুয়ারি।

কুম্ভার, চুবাডাঙ্গা ও মেহেবপুর রর কুম্ভার মোকদ্দমার আদালতের ভূতপূর্ব একটি জম্ম জীবুত বাবু কান্দী কিস্কর বাবু গড ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখে ত্রিপুরায় আপন প্রপান সদর আমানী কন্মে গমনকরাতে তৎপূর্ব সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখেব আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা গত মাসের তারিখ অবধি রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২১ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টে নন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাব্যার্থে অর্থাৎ জলেশ্বর অবধি বাইবেণিয়া পর্যন্ত পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের জম্মি লওয়া আবশ্যিক অতএব স-বাদ দেওয়া বাইতেছে যে, জলেশ্বর পরগনার পাটনা জলেশ্বরের উত্তর দিগেব পথেব ও বালেশ্বর জিলায় অন্তর্গত জাতিয়াইধ পরগনার বাইবেণিয়ার উত্তর সানার মধ্যে ন্যূনাধিক ৮ মাইল দীঘ ও ৩৬ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাহাদেব সম্পর্ক থাকে তাহাদেব জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই স-বাদ প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৫ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাব্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলায় অন্তর্গত সূয়াপুর অবধি নাচনগাছা পর্যন্ত কালপৌর পথেব একাংশ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের জম্মি লওয়া আবশ্যিক, অতএব স-বাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বোক্ত কাব্যের নিমিত্তে ন্যূনাধিক ২৭০০ ফুট দীঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর দক্ষিণ মেধামাল্লা পরগনার সূয়াপুর ও আলাপুর ও নাচনগাছা গ্রামের মধ্যে দিয়া যায়।

উক্ত ভূমিতে যাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদেব জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইন ২ ধারার বিধান মতে এই স-বাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 25th January 1868

Baboo Ram Monee Sein Moonsiff of Rangoneea, to be additional Moonsiff of Satkaneea Zillah Chittagonj, in addition to his present duties and until further orders

The Serishtadar to be placed in charge of the current duties of the Langoneea Moonsiff, during the absence of Baboo Ram Monee Sein from the jurisdiction of Rangoneea

C D FIELD
Registrar

HIGH COURT &c }
The 1st February 1868

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই
কোর্টের আদেশ।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২৫ জানুআরি।

বঙ্গনীয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বামমণি সেন আপ-
নার কর্মের অতিরিক্ত ও অন্য আঙ্গা না প্রাপন
পর্যন্ত জিলা চট্টগ্রামের সাওকম্যাব অতিরিক্ত মুনসেফ
হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বামমণি সেন যখন বঙ্গনীয়াতে না থ
কেন তখন সিঁ শতাদার বঙ্গনীয়ার মুনসেফ কাছারীর
চলিত কর্মের ভার পাইবেন।

সি ডি ফিল্ড
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ১ ফেব্রুআরি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

NOTICE

It is hereby notified that a large 'Mela'
or 'Fair' will be held at Gowhattv in Kamrup,
Assam, in February 1868 commencing on Wed-
nesday, the 5th day of February 1868, correpond-
ing with the 23rd of Mauah 1274 B S, and
continuing for as many days as may be deemed
B. S. 811 V

J I SHARPE
Dy Commr of Kamrup

DY COMM 'S OFFICE }
GOWHATTY ASSAM }
The 26th November 1867

[Government Gazette, 4th February 1868]

বিজ্ঞাপন।

এক্ষণে স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে আসাম
প্রদেশান্তর্গত জিলা কামরুপেব 'গোহাটী শহরে'
আগামি ইঙ্গরাজী ১৮৬৮ সালের ফেব্রুআরি মাসের
৫ই তারিখ বাঙ্গালী ১২৭৪ সালের মাঘ মাসের ২৩শ
তারিখ বুধবার অবধি এক বৃহত মেলা আবস্থ হইবেক
ও তাহা যত দিবস রাখা আবশ্যক বোধ হয় ৩৩
দিবস রাখা যাইবেক ইতি।

ডেপুটী কমিস্যনর
জিলা কামরুপ, আসাম।

আসাম গোহাটীর ডেপুটী কমিস্যনর }
সাহেবের কায্যালয়, }
তারিখ ২৬শা নবেম্বর ১৮৬৭ ইঙ্গরাজী। }

বিক্রী মেম্বরের মাস্তাবারি হিসাব সন ১৮৬৭ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

১ ডিপো	২ পাজা	৩ করকচ	৪ মব কি মোন
চিহ্নলী	মোন	মোন	টাকা
পাজা মেমক ঘাট রঙ্গলপুর	৪,৮৩৩/	০	} ৩৮৫
এ এ কৃষ্ণনগর	৭০,০৬৭/	০	
এ এ ব,মনগর	১,১১,৮২৫/	০	
এ এ কালীমগর	১৯ ৯৪৪/	০	
এ এ পুরীঘাটা	১৯ ১৫৪/	০	
একুশ।	২,০৫ ৮৩৩/	০	
শালিখা।			
করকচ মেমক মাস্তাবা পবনিত	০	১,২০ ৫০৬/	৩৩৫
এ এ সিদ্ধ	০	০,৬৪,০৯০/	৩৭৫
মিস্ত্রিত করকচ মেমক	০	১৭৯/	
একুশ।	০	৪ ৮০,৭৭৫/	
পুরী।			
পাজা মেমক	১ ৪৪ ২৫৯/	০	৩৮৫
করকচ মেমক	০	৪,২৭,১৮১/	৩৪০
একুশ।	১,৪৪ ২৫৯/	৪ ২৭ ১৮১/	
মোট একুশ	৩,৮০ ০৮২/	৯,১১ ৯৫১/	

মন্তব্য।—শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দফতরগ, হইতে সকল বুকম মেম্বরের ধাঁধে যে রওয়ানা পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল কবিসা যে সকল ব্যক্তির মেমক প্রার্থনারাধে তাহারদিগকে ৪ মাসের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্তেহার দেওয়া কম নি রথ মরে ১ মাসের লিখিত সরকারী গোলা হইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এবং তাহার উক্ত পরিমাণে উপরের লিখিত মেমক ওজন দেওয়া যাইবেক।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সন ১৮৬৮ সাল ২৭ আশ্বিন।

আব এল মাস্তাব।
এবং হোট সেক্রট রী।

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৬৮। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

আফিমের ইস্তাহার।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ১০ই ফিব্রুয়ারি সোমবার পূর্বাঙ্ক দিবা এগার ঘণ্টার সময় বেং কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে সম ১৮৬৬।৬৭ সালের উৎপন্ন আফিমের দ্বিতীয় নীলাম হইবেক, এই নীলামে ৪০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় হইবেক, তাহার বিশেষ এই।

বেহার এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম	২৩০০
বানারস এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম	১৭০০
	৪০০০
জুমলা সিন্দুক	৪০০০

২ নক। এইরূপে যে নীলামের ইস্তাহার হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অর্থাৎ শর্ত সকল চলিতনত গবর্নমেন্ট ও এক্সচেঞ্জ গেজেটের প্রকাশিত সম ১৮৬৭ সালের ১লা অক্টোবর তারিখের লিখিত ইস্তাহার নীতি মোতাবেক অথবা রেভিনিউ বোর্ডের মন্ত্রকামার দরখাস্ত করিলে সবিশেষ আনিতে পারিবেন।

৩ নক। ডিপাতিট অর্থাৎ আমানত পেশগীর টাকা মাথিলের শেষ তারিখ এবং কিলিয়ারেজ অর্থাৎ ফিন্ডের টাকা দিয়া আফিম খালাসের শেষ তারিখ সম ১৮৬৮ সালের ১৫ই এবং ২২সে ফিব্রুয়ারি এই দুই দিবস ক্রমাগত স্থির করা গেল, অতএব নীলামী খরিসারগণ যে সকল প্রমিস্তরী মোট অর্থাৎ তরফ লিখিয়া দিয়া থাকেন, তাহার খালাস করণার্থে বাঙ্গাল বেঙ্কের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ, কিম্বা অন্য কোন রকম সরকারী মাতবরী মস্তাবেজাৎ যাহা আমানতের হিসাবে মাথিল হইবা থাকে তাহা সম ১৮৬৮ সালের ১৫ই ফিব্রুয়ারি শনিবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর আর লওয়া যাইবেক না, এবং এই আফিমের লাট খালাসী সববে ফিন্ডের পূর্বা টাকার দকন বাঙ্গাল বেঙ্কের রসিদ সম ১৮৬৮ সালের ২৫সে ফিব্রুয়ারি মঙ্গলবার বৌা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর আব লওয়া যাইবেক না।

৪ নক। উপরোক্ত এই নীলামের ইস্তাহারের লিখিত পরিমাণ আফিমতির বর্তমান বর্ষের উৎপন্ন নীচের লিখিত বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেশী হউক পক্ষাৎ লিখিত তারিখ হারে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পক্ষাৎ নীলামে ধবা যাইবেক, আর যদিগ্যাৎ কোন হেতুপ্রযুক্ত নীলামের তারিখ বদল করিবার আবশ্যক হয় তবে সাহেবান আলীশান বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশ্যক মতে তারিখ বদল করিবেন।

	বেহারের সিন্দুক	বানারসের সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ১১ই মার্চ বুধবার অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপক্ষাৎ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই এপ্রেল রহস্পতিবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই মে রহস্পতিবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই জুন বুধবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই জুলাই রহস্পতিবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই আগষ্ট সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই সেপ্টেম্বর রহস্পতিবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই অক্টোবর শুক্রবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই নবেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এই ডিসেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
একুশ	২০,০০০	১৭,০০০	৪০,০০০

আর এল বাঙ্গলস্ ।
একটিং ছোট সেক্রেটারী ।

বিবৌজিম হুকুম সাহেবান আলীশান বোর্ড রেভিনিউ ।
কোর্ট উসির সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ৭ জানুয়ারি।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুআরি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমাব অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের পর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কাণ্ড কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ত্ব সকল বিক্রয়ের পরে হাল থাকিবে । রাজস্বের কাব্যকানকদিবো বৃত্ত অমাবন্দীতে যে খোদকস্তা বাহ্যত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রতারা তাহারদিগের স্বত্ত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশ এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস শেষ দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় সর্বত্র বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতাব স্মারকে সেই মহাল পুনরানুবক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অমাব ধার্য হইয়াছে ক্রেতাবা তদতিবক্র বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা মনের সুবিধার নিমিত্ত কনও দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে ভাণ্ডারঅর্থাৎ ক্রাও মহাল দখল করেন এই তারিখঅর্থাৎ সময় অমাব উপর লতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কন ধার্য হইবে । ঐ কন বাকী রাজস্বের পর অদায় হইতে পারিবে ।

রেজিষ্টার বোর্ডের স্মারক্রমে,

আর কি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

the 1st April 1865, have been made by the Governor General in Council under the provisions of Section 63 of Act XIII of 1864 and are published for general information —

The distilling apparatus shall be so arranged as that the waste warm sea water can be made available for washing, or, when not required for washing purpose, for cleaning the privies

The galleys shall be placed on platforms of fire bricks laid in mortar not less than three bricks deep and raised on wooden platforms a few inches off the deck

The 3rd February 1868
No 513

The Hon ble H S Maine having returned to India and been re appointed to a seat in the Council of the Governor General of India has this day taken the Oaths and his seat as an Ordinary Member of the said Council, under the usual salute from the ramparts of Fort William

The 5th February 1868
No 548

Consequent on the departure of Colonel R Strachey R N, on special duty to Madras, the Governor General in Council has been pleased to accept that Officer's resignation to his appointment as President of the Committee for reforming the system of "Weights and Measures in use in India" and to appoint Mr V H Schalch, B O S, to be President of the Committee

EDUCATION

The 5th February 1868
No 60

The following is published for general information —

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Financial Department — No 340 under date the 21st January 1868

LEAVE AND ALLOWANCES

Read endorsement from the Home Department No 567, dated 23rd November 1867 forwarding, for consideration and orders an application from the Government of the Punjab for the grant of travelling allowance to Officers of the Punjab Educational Department who are appointed Examiners of the Calcutta University

RESOLUTION

The Governor General in Council is pleased to rule that any public Officer not stationed in Calcutta, who is appointed an Examiner of the Calcutta University shall be permitted to draw travelling allowance for his journeys from his Head Quarters to Calcutta and back, at eight

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৮ ফেব্রুৱাৰি।]

ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত কলিকাতা বন্দর হইতে গমনকারি মজুরসম্পর্কীয় নিম্নলিখিত বিধি সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

সমুদ্রের জল মিষ্ট করিবার যন্ত্র এমন সাজাইয়া রাখিতে হইবে যেন অকর্মণ্য তৎ জল গাধুইবার জন্যে কিম্বা পাবখানা পরিষ্কার করিবার জন্যে পাওয়া যাইতে পাবে।

তুতকের উপর কএক ইঞ্চি উচ্চ কাঠের ক্ষুদ্র মাচান কবিয়া তাহাতে পাকা তিনত খামি ইটের উচ্চ বেদি করিয়া তাহার উপর উমান করিতে হইবে।

১৮৬৮ সাল ৩ ফেব্রুৱাৰি।
৫১৩ নম্বর।

মান্যবর জীযুত এচ এস মেন সাহেব ভারতবর্ষে প্রত্যাগমন করিয়া ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় নিযুক্ত হইয়া অন্য শপথ গ্রহণপূর্বক উক্ত সভার মন্বয়িক সভ্যের পদ গ্রহণ কবিলে ফোর্ট ডলিয়ন দুর্গহইতে নিযমিত ভোপধনি হইল।

১৮৬৮ সাল ৫ ফেব্রুৱাৰি।
৫৪৮ নম্বর।

কর্ণেল জীযুত আব ষ্টেকি সাহেবের আর ই বিশেষ কার্যার্থে মাস্ত্রাজে গমনহেতু তিনি ভারতবর্ষের বাটখারা ও পবিমাণের বীতি সন্শোধনার্থ কমিটীর সভাপতির পদ ত্যাগ কবা কবনসুচক যে পত্র অর্পণ কবেন মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব তাহা গ্রাহ্য কবিয়া জীযুত বি এচ শক সাহেবকে বি, সি, এস, উক্ত কমিটীর সভাপতির পদে নিযুক্ত কবিলেন।

শিক্ষাসংক্রান্ত।

১৮৬৮ সাল ৫ ফেব্রুৱাৰি।
৬০ নম্বর।

নিম্নলিখিত বিষয় সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ফিন্যান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৬৮ সালের জানুআরি মাসের ২১ তারিখের ৩৪০ নং পত্রহইতে উক্ত কথা।

ছুটী ও পথের বিষয়ক।

পঞ্জাবের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যবিভাগের যে কার্য কানকেবা কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের পবীক্ষকের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে পথেয় দিবার বিবেচনা ও আজ্ঞা হওনার্থে পঞ্জাবের গবর্নমেন্টে যে আবেদন পত্র প্রেরণ কবেন তদ্বিষয়ে হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ২৩ তারিখের ৫৬৭ নং পৃষ্ঠ লিপি পাঠ করা য়ে।

নির্দারণ।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব এই বিধি করিলেন যে বাজকীয় যে কার্যকারক কলিকাতা তিন্ন অন্য স্থানে বাস কবিয়া কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের পবীক্ষকের পদে নিযুক্ত হন তিনি আপনত সদর স্থান হইতে কলিকাতার স্তমপথে গমনাগমন করিলে যাইল প্রতি ১০ আনা ও রেলগাড়িতে গমনাগমন করিলে

anas per mile of the distance travelled on land by
other than a Railway, and at three annas per mile
of the distance travelled by Railway

ORDERED that a copy of the foregoing Resolu-
tion be forwarded to the Home Department, and
that the original papers received from that De-
partment under the endorsement mentioned above
be returned

Ordered, also, that copies of the foregoing
Resolution, with the remark that its provi-
sions will apply to the Officers who have
attended the last examination, be forwarded to
the Comptroller General of Accounts, the Ac-
countants General in Bengal, Madras the North
Western Provinces, the Punjab and British Bur-
mah, and the Deputy Accountant-General in the
Central Provinces

(True Extract,)

E H LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

E C BAXLEY,
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT- GOVERNOR OF BENGAL

No 530

APPOINTMENTS

The 28th January 1868

Mr A Manson Assistant Magistrate and
Collector, is appointed to have charge of the
Sub Division of Khoordah, and is vested with
the powers of a Subordinate Magistrate of the
First Class, and of a Deputy Collector in
Pooree Mr Manson is further empowered
under Section XXXVIII of the Code of Cri-
minal Procedure, to hold the preliminary enquiry
into cases triable by the Court of Sessions or High
Court, to commit or hold to bail persons to
take their trial before such Court of Sessions or
High Court, and to exercise all the powers neces-
sary for that purpose

Mr G M Currie, Assistant Magistrate and
Collector, is appointed to have charge of the Sub
Division of Juggutseingpor, and is vested with
the powers of a Subordinate Magistrate of the
First Class and of a Deputy Collector in Cuttack
Mr Currie is further empowered, under Section
XXXVIII of the Code of Criminal Procedure to
hold the preliminary enquiry into cases triable by
the Court of Sessions, to commit or hold to bail
persons to take their trial before such Court of
Sessions, and to exercise all the powers necessary
for that purpose

[Government Gazette, 18th February 1868] 1 I

মাইল প্রতি ১/০ আনার হিসাবে পাথের পাইবার
অনুমতি পাইবেন।

আজ্ঞা হইলে যে পূর্বোক্ত সিদ্ধান্তের প্রতিলিপি
হোম ডিপার্টমেন্টে পাঠান যাব ও পূর্ব প্রকাশিত
প্রতিলিপিযুক্ত যে আসল কাগজপত্র ঐ ডিপার্টমেন্টে
হইতে পাওয়া গিয়াছিল তাহাও ফিরিয়া পাঠান যাব।

আরো আজ্ঞা হইল যে বিগত পরীক্ষাতে বাহারা
উপস্থিত হইয়াছিলেন তাহাদের প্রতি পূর্বোক্ত সি-
দ্ধান্তের বিধান বর্ত্তবে এই মন্তব্যসহ তাহাদের প্রতি
লিপি হিসাবের কন্ট্রোল জেনরল সাহেবের এবং বঙ্গ,
মাদ্রাজ ও উত্তর পশ্চিম দেশের ও পঞ্জাবের ও ব্রিটিশ
ব্রহ্মদেশের আর্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের ও মধ্য
প্রদেশের ডেপুটী আর্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের
নিকটে পাঠান যাব।

(প্রকৃত উদ্ধৃত কথা।)

ই এচ লিশিংটন,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ই সি বেলি।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৫৩০ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২৮ জানুয়ারি।

আর্কোন্টে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ ম্যান-
সন সাহেব খুদহ শাখাখণ্ডের কর্ণেল ডাব, এবং পুরীতে
অধঃ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্-
টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন। আরো তিনি যোজদাবী
মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে
শেঙ্গন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোক-
দ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত শেঙ্গন
আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার
হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে
উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল
ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কন্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন
হইয়াছেন।

আর্কোন্টে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি এম
কবি সাহেব জগৎসিংহপুর শাখাখণ্ডের কর্ণেল ডাব
এবং কটক অধঃ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও
ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন। আরো
তিনি যোজদাবী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের
৩৮ ধারামতে শেঙ্গন আদালতের বিচার্য মোক-
দ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত শেঙ্গন
আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদি-
গকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত
হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতা
প্রয়োজন তদনুসারে কন্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়া
ছেন।

Mr W B Oldham, Assistant Magistrate, Kendraparah, is vested with the powers of a Deputy Collector in Cuttack, and is empowered, under Section XXXVIII of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 5th February 1868

Mr H G Sharp to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Mr J F Harrison to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833 in the Cuttack Division during the absence of Baboo Runoolal Banerjee on special duty, or until further orders Mr Harrison is posted to the District of Cuttack, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Baboo Anund Chunder Sen to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the Cuttack Division, during the absence of Baboo Juggomohun Roy, on special duty, or until further orders Baboo Anund Chunder Sen is posted to the District of Balasore and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

The two above appointments will have effect from the 1st instant

Mr F W R Cowley, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Hajepore is appointed to be ex officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that Sub Division, and is vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr G J S Hodgkinson Assistant Magistrate and Deputy Collector of Rajpore, is appointed to be ex officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that Sub Division, and is vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr C F Manson to officiate as a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833 in Chittagong, during the absence; on leave of Mr H H Metcalfe or until further orders and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Baboo Russel lall Bose to be Principal Sudder Ameen of Burdwan

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮। ১৮ ফেব্রুয়ারি ।]

কেন্দ্রপারার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জি. ডবলিউ. বি. ওল্ডহাম সাহেব কটকে ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীর অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে মাহানের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থক-সকল ক্ষমতাব প্রয়োজন তদনুসারে কর্তব্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

জি. ডবলিউ. এচ. জি. শার্প সাহেব হুগলীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন ও এই জেলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্তব্য করিবেন।

বিশেষ কর্মোপলক্ষে জি. ডবলিউ. বাবু রঞ্জলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জি. ডবলিউ. জে. এফ. হারিসন সাহেব কটকখণ্ডে ১৮৫৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্তব্য করিবেন। তিনি কটক জেলাতে অবস্থিত হইয়াছেন ও এই জেলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বিশেষ কর্মোপলক্ষে জি. ডবলিউ. বাবু অগমোহন রায়ের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জি. ডবলিউ. বাবু আনন্দ চন্দ্র সেন কটক খণ্ডে ১৮৫৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্তব্য করিবেন। তিনি বালেশ্বর জেলাতে অবস্থিত হইয়াছেন ও এই জেলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

উপবোক্ত দুই নিয়োগ এই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

হাজিপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ডবলিউ. আর. কোলী সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে উক্ত শাখাখণ্ডে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে আসেসর হইয়াছেন, ও উক্ত আইনের অতি প্রায় সফল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ভাজপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. ডবলিউ. এচ. জি. হজকিন্সন সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে ১৮৬৭ সালের ২ আইনমতে উক্ত শাখাখণ্ডে আসেসর হইয়াছেন। ও উক্ত আইনের অতিপ্রায় সফল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জি. ডবলিউ. এচ. এচ. মেটকাল সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জি. ডবলিউ. সি. এফ. ম্যান্সন সাহেব চট্টগ্রামে ১৮৫৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্তব্য করিবেন, ও এই জেলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্তব্য করিবেন।

জি. ডবলিউ. বাবু রসিকলাল বসু বর্ধমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

Baboo Gopeenath Bose to be Principal Sudder Ameen of Jessore

Captain E. Y. Walcott is appointed to be an Assistant Commissioner of the First Grade and is posted to the District of Hazareebaugh. Captain Walcott is vested with the powers of a Magistrate and Sudder Ameen in that District.

Mr J. C. Price to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Mymensingh, until further orders.

Baboo Heeralal Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service.

The 6th February 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore —

Mr B. Wood

The Reverend J. W. Adams

Baboo Otool Churn Mullick

Baboo Gopal Chunder Sircar to be Joint Secretary to the Committee.

Lieutenant J. Butler, Assistant Commissioner of Kamroop, is transferred to Seesaugor.

Mr J. A. Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cox's Bazar, is transferred to the Sudder Station of Chittagong.

Mr H. Balfour to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge, during the absence, on deputation, of Mr E. C. Craster, or until further orders.

The Reverend H. Roberts, Cherra Poonjee, is authorized, under Section 47 Act V of 1865, to grant Certificates of Marriage between Native Christians being converts from any religion in India.

Baboo Omoollo Churn Mullick to officiate temporarily as a Deputy Collector for the settlement of the Dearahs in the District of Shahabad.

Moulavy Abdool Jubber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-Division of Serajunge during the absence on leave, of Mr W. H. Thompson or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Pubna and Bograh.

Mr W. O'Reilly to have charge of the Sub-Division of Kishengunge and to exercise the powers of a Magistrate in the District of Purneah.

Lieutenant Colonel E. A. Rowlett, Deputy Commissioner of Western Doars, to have charge of the office of Deputy Commissioner of Cooch Behar, in addition to his own duties, during the absence of Mr T. Smith, on special duty, or until further orders.

[Government Gazette, 18th February 1868]

শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু যশোহরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ক্যাপ্টান জি. ই. ওয়ালকট সাহেব প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইয়া হাজারীবাগ জিলাতে অবস্থিত হইয়াছেন। তিনি ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও সদর আমীনের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে. সি. প্রাইস সাহেব অন্য আঙ্গা না হইলে পর্যন্ত ময়মনসিংহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

বকরগঞ্জের একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হীরলাল মুখোপাধ্যায় অথবা বিচারকর্তৃক কার্যের বর্তমান শ্রেণিতে স্থিতরূপে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৬৮ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুরের সাধারণ বিদ্যা প্ৰাণনীয় কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বি. উড সাহেব।

পাদরী শ্রীযুত জে. ডবলিউ. আডামস সাহেব।

শ্রীযুত বাবু অতুলচরণ মল্লিক।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র সরকার উক্ত কমিটির জাইন্ট সেক্রেটারী হইবেন।

কামরূপের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে. বটলাব সাহেব সিবসাগর নিযুক্ত হইয়াছেন।

কলকাতার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জে. এ. ক্রেবল সাহেব চট্টগ্রামের সদর মোকামে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের কম্পোপলক্ষে শ্রীযুত ই. সি. ক্রাফ্ট সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আঙ্গা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত এ. চ. বালকর সাহেব বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

ভান্ডারঘরের কোন ধর্মের পরিবর্তে বাঁচাবা খ্রীষ্টীয় ধর্মাবলম্বী হন তাঁহাদের বিবাহের সর্টিফিকেট দিতে চেবাপুঁজির পাদরী শ্রীযুত এ. চ. ববার্টস সাহেব ১৮৫৫ সালের ৫ আইনের ৪৭ ধারারতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু অমূল্যচরণ মল্লিক কিংকালের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলায় দিয়ারার বন্দোবস্ত কার্যের জন্যে ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ. এ. ডামসন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আঙ্গা না হইলে পর্যন্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবি আব্দুল জব্বার শেরাজগঞ্জ শাখাঘরের কর্মের ভার পাইবেন এবং পাবনা ও বগুড়া জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ. ও. রাইলী সাহেব কৃষ্ণগঞ্জ শাখাঘরের কর্মের ভার পাইবেন, ও পুণিয়া জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

বিদেশের কম্পোপলক্ষে শ্রীযুত টি. শিখ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আঙ্গা না হইলে পর্যন্ত পশ্চিম ছয়ারের ডেপুটি কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত ই. এ. রোলট সাহেব আপন কর্মসম্বন্ধে রিক্ত কুচবহারের ডেপুটি কমিস্যনর কাৰ্যালয়ের কর্মের ভার প্রাপ্ত হইবেন।

The 7th February 1868

The Lieutenant Governor has been pleased to approve of Dr S M Shircore taking temporary charge of the office of Emigration Agent for Mauritius, during the absence of Mr C Eales from India, and until Mr T Warner returns from China, subject to confirmation by the Government of that Colony

Mr W J Herschel to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Burdwan Division, during the absence, on leave, of Mr C F Montresor, or until further orders

Mr H J Reynolds to officiate as Magistrate and Collector of Midnapore and ex officio Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals of Cuttack

The 8th February 1868

Mr R M Waller to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bancoorah

Major J Burn to be Cantonment Magistrate of Barrackpore and Judge of the Court of Small Causes in that Cantonment and to exercise the powers of a Magistrate in the 24 Pergunnahs

The 10th February 1868

Major J M Graham, Deputy Commissioner of Police, Calcutta is vested with the powers of a Magistrate in the 21 Pergunnahs

Baboo Obhov Churn Bose to be an Honorary Magistrate in Dacca and to exercise the powers of a Magistrate in that District

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Rungpore —

Mr A D Larymore

Baboo Mohesh Chunder Sircar

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Pwn of Darjeeling —

Mr H M Herrold

Mr J H Doyle

The 11th February 1868

Mr H H Shortt to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Midnapore from the afternoon of the 7th instant, when he received charge from Mr W J Herschel

Mr G J B F Dalton, Assistant Commissioner Mumbhoom is transferred to Lohardugga, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Moonsiff in the latter District

Mr W O A Bcllett, Assistant Commissioner of Burpettah is vested with the powers of a Principal Sudder Ameen in Assam

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১০ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৬৮ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষহইতে জীবুত সি ইলস সাহেবের অনুপস্থান কালে ও চীনদেশ হইতে জীবুত সি ওয়ার্ল সাহেবের প্রত্যাগমন না করা পর্যন্ত জীবুত সেন্টে নেন্ট গবর্ন সাহেব মরীচ উপদ্বীপের গবর্নমেন্টের অনুমোদনের অপেক্ষায় মরীচ উপদ্বীপে গমনকারি যাত্রীদের এজেন্টের কর্তৃত্ব গ্রহণ করিতে ডাক্তার জীবুত এস এম শার্কোব সাহেবকে কিয়ৎকালের নিমিত্তে অনুমতি দিয়াছেন।

জীবুত সি এক মন্টে শব সাহেবের দুর্ভাগ্যবশত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হইলে পর্যন্ত জীবুত ডবলিউ জে হর্শেল সাহেব স্বল্পমাত্রায় বাঃস্বের ও দাবের সাধারণ কামিস্যনরের কর্তৃত্ব করিবেন।

জীবুত এচ জে বেমনলডস সাহেব মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্তৃত্ব করিবেন, এবং স্বীয় পদোপলক্ষে কটকের পেশকশী মহালের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিস্ট্যান্টের কর্তৃত্ব করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত আব এম ওয়ালর সাহেব বাকুডাব সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির একজন মেম্বর হইবেন।

মেজর জীবুত জে বর্ন সাহেব বারাকপুরের টেনন্যা বাসের মাজিস্ট্রেট ও উক্ত টেনন্যাবাসের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন, এবং ২৪ পরগনায় মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্তৃত্ব করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার পোলীসের ডেপুটি কমিস্যনর মেজর জীবুত জে এম গ্রেহম সাহেব ২৪ পরগনায় মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবুত বাবু অভয়াচরণ বসু ঢাকায় অনবদি মাজিস্ট্রেট হইবেন ও ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্তৃত্ব করিবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েবা বঙ্গপুত্রের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত এ ডি লাবিমোর সাহেব।

,, বাবু মহেশচন্দ্র সবকার।

নিম্নলিখিত মহাশয়েবা দার্জিলিং নগরের মুনিসিপাল কমিস্যনর হইবেন।

জীবুত এচ এম হেরল্ড সাহেব।

,, জে এচ ডবল সাহেব।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত সি এচ এন শর্ট সাহেব এই মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্ন অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্তৃত্ব করিবেন। তিনি ঐ সময়ে জীবুত ডবলিউ জে হর্শেল সাহেবের স্থানে ঐ কর্তৃত্ব ভাব গ্রহণ করবেন।

মানভূমের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবুত জি জে বি টি ডাল্টন সাহেব লোহাডাঙ্গায় নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শেখোক্ত জিলাতে অধিক প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও মুনসেফের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বড়পেটাব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবুত ডবলিউ ও এ বেকট সাহেব আসামে প্রধান সঙ্গর আধীশের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

Mr J J S Driberg, Extra Assistant Commission of Mungledye, is vested with the powers of a Principal Sudder Ameen in Assam

Mr J F Browne to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinapore, during the absence, on leave, of Mr F Lucker, or until further orders

Mr A R Thompson to officiate as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, during the deputation of Mr F R Cockerell, or until further orders

The 12th February 1868

Mr H Beveridge to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly

Mr G S Park to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Sylhet but to continue to officiate as Magistrate and Collector of Furreed pore, until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 5th February 1868

Mr J B Buch, Assistant Superintendent of Police, Maunbhoom for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 5th March next

The 6th February 1868

Baboo Goroochurn Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jungypore, for eighteen days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him on the 26th October last

Coomar Brojendionarain Deb Deputy Magistrate and Deputy Collector, Kooshteah for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 7th February 1868

Mr F M Halliday, Magistrate and Collector of Sarun, for six months, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules together with preparatory leave for ten days

Mr O S Stack, District Superintendent of Police, Mymensing, is allowed an extension of preparatory leave for twenty days to enable him to join his appointment on his return from leave on Medical Certificate

Mr F H Pullw, Superintendent of Survey Fourth Division, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr C F Montresor, Commissioner of Burdwan, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 9th instant, or any subsequent day within one month of that date, on which he may avail himself of the leave

The 10th February 1868

Mr A Blair, Officiating District Superintendent of Police, Mymensing, for one month, under

বঙ্গদেশের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীবুত জে জে এস ড্রিবার্গ সাহেব আসামে প্রধান সদর আমিনের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবুত এক টকর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবুত জে এক ব্রৌগ সাহেব দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

রাজকীর কর্ণোপলক্ষে জীবুত এক আর কফুল সাহেবের অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবুত এ আর ডামসন সাহেব রাজকীর মোকদ্দমার সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও প্রযোজকের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত এচ বেবরিজ সাহেব হুগলীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জীবুত জি এস পার্ক সাহেব জিহটের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ফরীদপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মানভূমেব পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত জে বি বর্চ সাহেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে আগামি মার্চ মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

অজীপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু গুরুচরণ দাস গত অক্টোবর মাসের ২৬ তারিখে আসামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে আঠার দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কুম্ভার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ব্রনাব ব্রজেন্দ্র নাথায়ণ দেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

সারণের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত এফ এম হালিডে সাহেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৯ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তদিন্ন প্রকৃত হইবার নিমিত্তে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ময়মুর্শাহেব পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ও এস স্ট্যাক সাহেব চিকিৎসকের সঠিককর্ত ক্রমে যে ছুটি পান তাহা হইতে প্রত্যগমন করিবার স্বীকৃত স্থানে পৌছিতে পারিবার নিমিত্তে প্রস্তুত হইবার জন্যে আর বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

চতুর্থ এণ্ডেন অদীপী কায়ের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এক এচ পেলু সাহেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গদেশের কমিশনার জীবুত সি এক মনট্রেশর সাহেব এই মাসের ৮ তারিখ অবধি অথবা ৩২পরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

ময়মুর্শাহেবের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ ব্রের সাহেব জীবুত স্ট্যাক সাহেব

paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved of his present duties by Mr Stack or from any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr H W J Bamber, District Superintendent of Police B_orah, for ten days from the 1st December 1866 under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 11th February 1868

Mr W H Thompson, Assistant Magistrate and Deputy Collector, recently appointed to the charge of the Sub Division of Seraj_unge, for two months from the 1st instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr F Tucker, Civil and Sessions Judge of Dina_pore, for ten days from the 7th March next to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

NOTIFICATIONS

The 31st January 1868

The leave of absence granted to Mr G H French, Officiating District Superintendent of Police, Kamroop, on the 14th instant, is cancelled at his own request

The 6th February 1868

Major H M Boddam, Deputy Commissioner of Hazareebaugh, having resumed charge of his office on the forenoon of 11th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 21st November last, and of which he availed himself on the 25th December, is cancelled

The 7th February 1868

A Supplementary Commission of the Peace for Bengal, Behar, and O_uis_s, was issued on the 13th ultimo by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal directed to Mr John Robert Thomson

The 10th February 1868

Mr T T Allen, C_o, reported his departure from India per Steam ship Simla, which was left by the Pilot at Sea on the 23rd ultimo

NOTIFICATION

The 4th February 1868

It is hereby notified that from and after the 31st March 1868, the provisions of Act XX of 1856 will cease to have effect in the villages noted in the margin, forming the Mirzapore Union in Zillah Moorsheedabad, to which the said Act was extended by Government Notification dated the 2nd July 1855 Provided that

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৮ ফেব্রুয়ারি ।]

কর্তৃক যে তারিখে বর্তমান কর্মস্থিতে অবকাশ পান সেই তারিখঅবধি অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ-অবধি অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বগুড়া পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এচ ডবলিউ জে বাম্বর সাহেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

সম্প্রতি শেরাজগঞ্জ শাখাংশে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ডবলিউ এচ ডামসন সাহেব অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ জীবুত এক টকর সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ী চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৩১ জানুয়ারি।

কামরূপের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত জি এচ কেশ সাহেব এই মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

১৮৬৮ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

হাজারীবাগের ডেপুটী কমিস্যনর মেজর জীবুত এচ এম বডম সাহেব গত মাসের ১১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মের ভাব গ্রহণ করিতে গত নবেম্বর মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতের যে ছুটি ডিসেম্বর মাসের ২৫ তারিখে গ্রহণ করেন তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

১৮৬৮ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট ডলিয়র রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তৃক গত মাসের ১৩ তারিখে বঙ্গ, বেহার ও উড়িষ্যা দেশের শাস্তিবর্ধার্থে যে অতিরিক্ত কমিস্যন বাহির হই তাহা জীবুত আন রবার্ট, ডামসন সাহেবের নামে দেওয়া গেল।

১৮৬৮ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

সিবিল কার্য সম্পর্কীয় জীবুত টি টি আলেন সাহেব সিমলা নামক বাঙ্গালী আর্জেন্টাইন ডায়বর্নহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। আর্জেন্টাইন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে সেই আর্জেন্টাইন সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মুরশিদাবাদ জিলার মূজাপুর সমাহারের নিম্নলিখিত গ্রামে ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের যে বিধান গবর্নমেন্টের ১৮৫৮ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে প্রচলিত হইয়াছিল তাহা ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখঅবধি আর প্রচলিত থাকিবে না। কিন্তু ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত উক্ত

any sums which may be due under the Act from those villages up to the 31st March 1868 shall be realizable in the same manner as if the Act had continued to be in force there

Goalpara.	Khojarpara.
Komurpara.	Nowada.
Telepara.	Baidpara.
Chooturpara.	Kutwai.
Banupara.	Dukhinpara.
Notun bazar	Gunkar
Footatun bazar	Brahmunpara.
Hatpara.	Goalpara.
Angachea.	Tateopara.
Bajoypora.	Baboopara.
Amalcootes.	Koburtopara.
Bansaridanga.	Haldarpara.

আইনমতে উক্ত গ্রামে যে টাক পাওনা থাকে, তাহা সম্পর্কে উক্ত আইন প্রণীত আছে জাম করিয়া সেই টাক আদায় করিতে হইবে।

* গোরালপাড়া।	খোজাপাড়া।
কুমারপাড়া।	নবদহ।
তেলিপাড়া।	বাইদপুর।
ভুড়ারপাড়া।	কটওয়ারাই।
বেণিরাপাড়া।	দক্ষিণপাড়া।
হুতন বাজার।	গুণকর।
পুরাতন বাজার।	ব্রাহ্মপাড়া।
হাটপাড়া।	গোবালপাড়া।
আনদাহী।	তাতিপাড়া।
বিজয়পুর।	বারুপাড়া।
আমলাকুরি।	কৈবর্তপাড়া।
বসেরখডাঙ্গা।	হালদারপাড়া।

DECLARATION

The 4th February 1868 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor that land is required to be taken for a public purpose, viz, for a Timber Depôt under the Conservator of Forests in the Village of Bhakoomari, Pergunnah Surjapoor, Zillah Purneah, it is hereby declared that the following land in five plots, amounting to 10b, 12c, will be taken for the said purpose, under the provisions of Act VI of 1857 —

Plot	Area	Bounded by			
		North	East	South	West.
Plot 1	About 0 4 0	Manir Uddin and Lutfal Ah's Milk	Do Jote Kadam Ah	As North	The same
" 2 "	3 0 0	As above, Jote Agori	Mahanaddi	Manir Uddin and Lutfal Ah's Milk	As South
" 3 "	1 0 0	As above, Kadam Ah	Jote as above	As North	Milk
" 4 "	2 8 0	Amanat Biswas' Milk	As above	Agoris Milk Jote	Milk
" 5 "	4 0 0	An island.			

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পুরনিয়া জিলায় অন্তর্গত সুর্যাপুর পরগনার ডাবুয়ারি গ্রামে বনরক্ষকের অধীনে শালাদি কাঠের আড়ডা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পুরোক্ত কার্যের নিমিত্তে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে সর্বমুদ্য ১০।।২ কাঠা পরিমিত পাঁচ খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

খণ্ড	বিষা কাঠা	পরিমাণ।		সীমা।	
		উত্তর।	পূর্ব।	দক্ষিণ।	পশ্চিম।
১	৪	মানিরুদ্দীন ও লৎ ফল আলীর মালিক	ঐ খোত কাদাম আলী।	উত্তর সীমা	ঐ
২	৩	ঐ, খোত আগরী	মহানদী	যাহা তাহা।	দক্ষিণ সীমা
৩	১	ঐ, কাদাম আলী	উপরোক্ত খোত	মানিরুদ্দীন ও লৎফল আলীর মালিক।	যাহা, তাহা।
৪	২ ১০	আমানৎ বিশ্বাসের মালিক	ঐ	উত্তর সীমা	মিলিক।
৫	৪	দীপ।		যাহা তাহা।	মিলিক।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

IRRIGATION

No 5

Bort William, the 11th February 1868

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose *viz*, for Embankment Inspection Bungalow at Acheepore, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required, measuring 1 beegah 12 cottahs 8 chittacks, more or less, situated at Poonjallee

It is bounded on the North by Paddy land in the occupation of Shaik Ketabuddeen on the South by the Acheepore Police Station on the East by the Public Road, and on the West by Paddy land in the occupation of Shaik Kinnoo

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 6

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose *viz* for Embankment Inspection Bungalow at Lallooah, Sub district Barooyepore in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land is required, measuring 1 beegah 1 cottah and 6 chittacks, more or less, situated at Lallooah

It is bounded on the North partly by the Embankment and partly by Zemindaree waste land on the South by Paddy land belonging to Mohesh Tagore on the East by the dwelling house of Bhudree Nayiah, and on the West by waste land belonging to Mohesh Tagore

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 7

Draft Declaration under Section II Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz*, for Embankment Inspection Bungalow at Dhossah, Sub district

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৮। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

অল সেচম বিবরণক।

৫ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত কলাগাছী শাখা-খণ্ডের আচিপুবে বাধের ইনিস্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে পুণালীতে স্থানান্তরিত ১।২।।০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা সেধ কেতাবুদ্দীনের অধিকৃত ধান্যের ভূমি, দক্ষিণ সীমা আচিপুবেব পোলাসি ধানি, পূর্ব সীমা রাজ পথ, পশ্চিম সীমা সেধ কিয়ুর অধিকৃত ধান্যের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

৬ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাকইপুর শাখা-খণ্ডের লালুয়াতে বাধের ইনিস্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে লালুয়াতে স্থানান্তরিত ১।১।।০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত বাধ ও অংশত জমিদারীর পতিত ভূমি দক্ষিণ সীমা মহেশ ঠাকুরের ধান্যের ভূমি, পূর্ব সীমা ভদ্রী নাইয়ের বসত বাগী, পশ্চিম সীমা মহেশ ঠাকুরের অধিকৃত পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

৭ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাকইপুর শাখা-খণ্ডের ধনাতে বাধের ইনিস্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া

Barooyepore, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 1 beegah 1 cottah and 11 chittacks, more or less, situated at Dhossah

It is bounded on the North and West by Zemindary waste land, on the South by Paddy land belonging to Muddun Mondul, and on the East by a tank and dwelling-house belonging to Bulloram Sirdar

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 8

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Bowly Chuck, Sub district Barooyepore, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required measuring 16 cottahs and 6 chittacks, more or less, situated at Bowly Chuck or Darah

It is bounded on the North by Paddy land belonging to Kartic Sirdar, on the South, East and West partly by the Embankment and partly by Paddy land belonging to Kasseenath Kaworah

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 9

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Boorar Ghaut, Sub district Barooyepore, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 1 beegah 15 cottahs 3 chittacks, more or less, situated at Bistoopore

It is bounded on the North by garden land belonging to Kallychurn Banerjee, on the South by the dwelling house of Rohim Shaik, on the East by a public road, and on the West by garden land belonging to Deegumbur Banerjee

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ধসার হ্যানাধিক ১/১১/০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা অমদারীর গতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা মদনমণ্ডলের অধিকৃত ধানোর ভূমি, পূর্ব সীমা বলরাম সর্দারের অধিকৃত পুকুরিণী ও বসতবাটী।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাকইপুর শাখা খণ্ডের বৌশীচকে বাধের ইন্স্পেকশন বাজলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, পুর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বৌশীচকে বা ডারায় হ্যানাধিক ১৬ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কার্তিক সর্দারের অধিকৃত ধানোর ভূমি দক্ষিণ পূর্ব ও পশ্চিম সীমা অংশত বাধ ও অংশত কাশীনাথ কেওয়ার অধিকৃত ধানোর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

২ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে ২৪ পরগনার অন্তর্গত বাকইপুর শাখাখণ্ডের বুয়ার ঘাটে বাধের ইন্স্পেকশন বাজলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বিষ্ণুপুরে হ্যানাধিক ১৬০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কালীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের অধিকৃত বাগান ভূমি, দক্ষিণ সীমা বচিম সেখের বসত বাটা, পূর্ব সীমা রাজপথ পশ্চিম সীমা দিগম্বর বন্দ্যোপাধ্যায়ের অধিকৃত বাগান ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

No 10

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for Embankment Inspection Bungalow at Hooghly Point, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunahs, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land is required, measuring 1 beegah 6 chittacks, more or less situated at Doorgapore

It is bounded on the North South, East and West by Paddy land in the occupation of Ramdhon Mondul

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 11

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for Embankment Inspection Bungalow at Ghoradul Sub district Diamond Harbour in the district of 24 Pergunahs it is hereby declared that for the above purpose a plot of land is required measuring 1 beegah 13 cottahs and 9 chittacks more or less situated at Ghoradul

It is bounded on the North by Paddy lands belonging to Haroo Mondul and Premchand Mondul respectively on the South partly by the Embankment and partly by Paddy lands in the occupation of Kanalec Mondul and Jogo Mohun Mondul on the East by Paddy land in the occupation of Premchand Mondul and on the West by Paddy lands in the occupation of Sham Mondul and Shale Ramjaun

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 12

Draft Declaration under Section II Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for Embankment Inspection Bungalow at Govindpore, Sub district Diamond Harbour in the district of 24 Pergunahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required measuring 12 cottahs and 8 chittacks, more or less, situated at Govindpore

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৫৮ । ১৮ ফেব্রুয়ারি ।]

১০ নম্বর ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি ।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের হুগলী পাইন্টে বাধের ইমিল্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে হুগাপুরে স্থানান্তরিত ১১৭ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমির উত্তর দক্ষিণ পূর্ব ও পশ্চিম সীমা হাক মণ্ডলের অধিকৃত ধানের ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

১১ নম্বর ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি ।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের ঘোড়াদলে বাধের ইমিল্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ঘোড়াদলে স্থানান্তরিত ১১৩ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা হাক মণ্ডলের ও প্রেচাঁদ মণ্ডলের অধিকৃত ধানের ভূমি দক্ষিণ সীমা অংশত বাধ ও অংশত কাজালী মণ্ডলের ও অগমোহন মণ্ডলের অধিকৃত ধানের ভূমি, পূর্ব সীমা প্রেচাঁদ মণ্ডলের অধিকৃত ধানের ভূমি, পশ্চিম সীমা খ্যাম মণ্ডলের ও স রামজানের অধিকৃত ধানের ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

১২ নম্বর ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি ।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের গোবিন্দপুরে বাধের ইমিল্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে গোবিন্দপুরে স্থানান্তরিত ১২১ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।

It is bounded on the North and West by Paddy land in the occupation of Bissonath Tadar; on the South by the Embankment, and on the East by Paddy land in the occupation of Norboz Khan

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 13

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Gungadharpore, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 6 cottahs and 1 chittack, more or less, situated at Gungadharpore

It is bounded on the North partly by a small tank and partly by the Gungadharpore Haut on the South by a small tank, on the East by the Gungadharpore Haut and on the West by a River known as Bawn Nuddy

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 14

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose viz, for Embankment Inspection Bungalow at Rajah Haut, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required measuring 12 cottahs and 6 chittacks more or less situated at Chiracole

It is bounded on the North by Paddy land in the occupation of Kisto Sirdar on the South by a tank, on the East by Paddy land in the occupation of Shaik Ropee, and on the West by a public road

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 15

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for

[Government Gazette, 1864 February 1868]

উক্তভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা বিশ্বনাথ ঠিকদারের অধিকৃত ধানের ভূমি, দক্ষিণ সীমা বাঁধ, পূর্বসীমা নরোজ খাঁর অধিকৃত ধানের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক আছে তাহাদের আদর্শে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৩ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের গজাধরপুরে বাঁধের ইন্সপেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে গজাধরপুরে স্থানান্তরিত ১১/০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত ছোট পুজুরিণী ও অংশত গজাধর পুরের হাট দক্ষিণ সীমা ছোটপুকুরিণী, পূর্ব সীমা গজাধরপুরের হাট, পশ্চিম সীমা বামন নদী নামক নদী।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক আছে তাহাদের আদর্শে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৪ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের রাজহাটে বাঁধের ইন্সপেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে চিরাকোলে স্থানান্তরিত ১২/০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কৃষ্ণ সর্দারের অধিকৃত ধানের ভূমি দক্ষিণ সীমা পুড়বিণী পূর্ব সীমা সেখ রূপির অধিকৃত ধানের ভূমি পশ্চিম সীমা রাজপথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদর্শে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৫ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের গিলাটোলা আমোদপুরে বাঁধের ইন্সপেকশন

Embankment Inspection Bungalow at Gillatollah Amodpore, Sub district Diagrond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land is required measuring 1 beegah 7 cottahs and 12 chittacks, more or less situated at Gillatollah

It is bounded on the North by Paddy lands in the occupation of Benodee Mondul and Govind Halidar, on the South and East by Paddy land in the occupation of Uckoor Mondul, and on the West by Paddy land in the occupation of Govind Halidar

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 16

Draft Declaration under Section II Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz, for Embankment Inspection Bungalow at Barooyepore, Sub district Barooyepore in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that for the above purpose, two plots of land A and B are required measuring 1 beegah and 4 chittacks more or less situated at Barooyepore

Plot A is bounded on the North by the Deputy Magistrate's Cutcherry compound on the South by Zamindaree waste land, on the East by the present Inspector's Bungalow and on the West by the Feeder Road

Plot B is bounded on the North by the Deputy Magistrate's Cutcherry compound on the South and East by the garden belonging to one Guddadhur Mondul, and on the West by the Inspector's Bungalow

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 17

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857 —Whereas it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Gillarchat, Sub district Barooyepore in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required, measuring 1 beegah 10 cottahs and 14 chittacks, more or less, situated at Kharee or Gillarchat

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৮ ফেব্রুয়ারি ।]

বাজলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমিদারী আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে গিলাটোলার স্থানান্তরিত ১২৯ হুটাক পরিমিত জমির প্রয়োজন।

উক্ত জমির উত্তর সীমা বিমোদ মণ্ডল ও গোবিন্দ হালদারের অধিকৃত ধানের জমি, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা অকুর মণ্ডলের অধিকৃত ধানের জমি, পশ্চিম সীমা গোবিন্দ হালদারের অধিকৃত ধানের জমি।

উক্ত জমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাহানের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৬ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাকইপুর শাখা-খণ্ডের বাকইপুর বাঁধের ইন্স্পেকশন বাজলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমিদারী আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বাকইপুরে B ও A এই দুই খণ্ড স্থানান্তরিত ১৭০ হুটাক পরিমিত জমির প্রয়োজন।

A খণ্ড জমির উত্তর সীমা ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের কাছারী বাটীর জমি, দক্ষিণ সীমা জমিদারীর পতিত জমি পূর্ব সীমা বর্তমান ইন্স্পেকটরের বাজলা, পশ্চিম সীমা পোষক পথ।

B খণ্ড জমির উত্তর সীমা ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের কাছারী বাটীর জমি, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা গদাধর মণ্ডলের অধিকৃত বাগান, পশ্চিম সীমা ইন্স্পেকটরের বাজলা।

উক্ত জমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাহানের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৭ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাকইপুর শাখা-খণ্ডের গিলাচাটে বাঁধের ইন্স্পেকশন বাজলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমিদারী আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে খাড়ি বা গিলাচাটে স্থানান্তরিত ১১০ হুটাক পরিমিত জমির প্রয়োজন।

It is bounded on the North, East and West by Paddy land in the occupation of Baboorambundy, and on the South partly by Paddy land in the occupation of Gopaulbundy, and partly by the Embankment

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 18

Draft Declaration under Section II Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Burtollah, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 6 cottahs and 5 chittacks, more or less, situated at Burtollah

It is bounded on the North partly by Paddy land and partly by dwelling house belonging to Muddon Dullery, on the South and East by Paddy land in the occupation of Dhunonjoy Mondle, and on the West by a small tank

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

F H RUNDALL, *Lieut Col, R E,*
Joint Secy to the Govt of Bengal,
P W D, Irrigation Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 12th February 1868

Baboo Ram Coomar Roy, Moonsiff of Nurrail, at present Additional Moonsiff of Jessore, to officiate as Moonsiff of Muxoodpore, Zillah Dacca

Baboo Juggernath Pershad Banerjee, Moonsiff of Rughoonathpore, Zillah Chota Nagpore, to officiate as Moonsiff of Nurrail, Zillah Jessore, but to act as Additional Moonsiff of Jessore, until further orders

The 14th February 1868

Moonshee Mahomed Ameer, to officiate as Moonsiff of Bhuagulpore

LEAVE OF ABSENCE

The 12th February 1868

Baboo Roma Nath Seal, Moonsiff of Olpore, Zillah Rangpore, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing

[*Government Gazette, 18th February 1868*]

উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্ব ও পশ্চিম সীমা বহুরায় বন্দীর অধিকৃত ভূমি, দক্ষিণ সীমা অংশত গোপাল বন্দীর অধিকৃত ধানের ভূমি ও অংশত বাধ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ গেল।

১৮ নম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর জিযুত লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পবগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের বড়তলায় বাঁধের ইনিস্পেকশন বাঙ্গলা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বড়তলায় স্থানান্তরিত ১২/১ হুটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত ধানের ভূমি ও অংশত মদন দলুবিব অধিকৃত বসত বাটা, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা ধনঞ্জয় মণ্ডলের অধিকৃত ধানের ভূমি, পশ্চিম সীমা ছোট পুকুরিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এক এচ ব্রুগেল, লেণ্টেনেন্ট কর্নেল, আর ই, পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচনার্ধ্য কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আওতা।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

মড়াইলের মুনসেফ সম্প্রতি যশোহরের আডিস্যনাল মুনসেফ জিযুত বারু রামকুমার রাই চাকা জিলার মকসদপুরের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত বহুনাথপুরের মুনসেফ জিযুত বারু জগন্নাথপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহর জিলার মড়াইলের মুনসেফের কর্ম করিবেন। কিন্তু অন্য আওতা না হইলে পর্যন্ত যশোহরের আডিস্যনাল মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

জিযুত মুনসী মহম্মদ আখীর ভাগলপুরের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

রাজপুর জিলার অলিপুরের মুনসেফ জিযুত বারু রমানাথ শীল অচিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি

his Serishtadar in charge of the current duties of his office

আপন কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার শিরিষ্ঠাদারের প্রতি অর্পণ করিবেন।

C D FIELD,
Registrar

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

High Court, &c,
The 14th February 1868

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবনমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 24th February 1868 at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor, of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT,
P S Ameen,

এস্তাহার নামা কাছাবি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

সন ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বাকরগঞ্জের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৮ ইং ১২ জানুয়ারি বন্দের দিন থাকায় ১৩ জানুয়ারি তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য ২ দাওয়া চলিত আইন এবং আকট অনুসারে বাকী রাজস্বের ম্যার আদার করা যাইতে পারে তাহা আদার নিমিত্তে সন ১৮৬৮ ইং ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৪ বাঙ্গলা ৮ ফাল্গুন রোজ বুধবার অত্র জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছাবিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮।

ক্রমিক নম্বরের নাম মহাল নাম মালিক সদর জমা বাকী রাজস্ব মন্তব্য

নং প্রোগ্রাম
নং প্রোগ্রাম
নং প্রোগ্রাম
নং প্রোগ্রাম

ক্রমিক নং	প্রোগ্রাম	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী রাজস্ব	মন্তব্য	
০	ইন্ডুরারি জমাধায়া হওয়া ম হাল	৪৮৭২	বোজর্গওমেদপুর পবগনা বাধা রাম বন্দু তা লুক হি ১১০	আবজাদালি খোন্দকার সেখ পব যত্না	১৫৫০/০	১৪৯১৭	চতুর্থ বন্দের লিখিত মহাল নীলাম হই- বেক।

H C SUTHERLAND
Offg Collector

জিলা করিমপুর।

এস্তাহারনামা কাছাবি কালেক্টরি জেলা করিমপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারারূমে ইহাব দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে জেলা করিমপুরের নিম্নলিখিত মহাল ৮৬৮ সালেব ২ জানুয়ারি তারিখের সর্বকারী বাকী মালগুজারী আদারের নিমিত্তে ১৮৬৮ সালেব ২০ মার্চ মোং ১২৭৪ সালেব ৮ টেত্র বোজ শুক্রবার দিব ২ দুই প্রহরের পর অত্র জেলা কালেক্টরীর কাছাবিতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জানুয়ারি।

কাএম। বন্দবস্তী।

২১৯ নং পরগমে বন্দরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম খরিদা তালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর
জমা

রোড কণ

১০৫৭/১০
১০১/০
১০৬-১০

G S PARK,
Offg Collector

(১৪৫)

জিলা দিলাজপুর ।

এতালানামা কাছারি কালেক্টরী জেলা দিলাজপুর ।

১৮৫৯ । ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিলাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৬৭ । ১২ জানুয়ারি তকের বাকি মালজুকারির নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ২৮ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৪ । ১৭ কাশ্মীর রোজ শুক্রবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য হওরা মহাল ।

৫৯ নম্বর । মোজে উড়িয়াপাড়া ওগররহ পরগনে রাজনগর লিখিত মালিক অরফুল্যা চৌধুরী সালিয়ানা সদর জমা ৪১২৫।১১ পাই ।

টক বাকি বাজস্ব ।

১১০ নম্বর । মোজে ডেঘরা ওগররহ পরগনে সালবাড়ি লিখিত মালিক সন্নিসউল্যা চৌধুরী ও বিবি পাতালী মাদরে অরফুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদরে মজিফুল্যা ও সবকউল্যা চৌধুরী সালিয়ানা সদরজমা

টক । মহারাণী শ্যামমোহিনীর ১৮৫৯ । ১০ আইনের ডিক্রীর দেনা ৭৪১১/৩ পাই আদার জম্য বিবি পাতালী মাদরে অরফুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদরে মজিফুল্যা ও সাবাকউল্যা চৌধুরী রেজেষ্টরি মালীকের স্বজ মধ্যে মজিফুল্যা দেমদারের যে স্বজ ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধরা গেল ।

W B LARMINIE,
Offg Collector

জেলা ২৪ পরগনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে ।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত মহালাত মালজুকারির বাকি বাবত ইংরাজী সন ১৮৬৮ সালের ২০ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাজলা সন ১২৭৪ সাল ৯ কাশ্মীর বোজ রুহুলপতিবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিনাওজরে নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজী সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৪ সাল তারিখ ২১ মাঘ ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য হওরা মহাল ।

৮৫ নং কি প মাগুরা কি আবগাছীয়া ও লিখিত মালিক দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায় সদর জমা কোং

১৮৪৬/৭

দ্বিতীয় শ্রেণী গরের বন্দবস্তী হওরা মহাল ।

২২০৮ নং ১৬৫ নং লাটের মধ্যগত শুন্দরবন খাণ রুমজাম নগর লিখিত মালিক তারাশঙ্কর রায় চৌধুরী ও ২ সদর জমা কোং মাঘ রোড ফণ্ড

১৫০৬।/০

J S CARSTAIRS,
Deputy Collector in Charge

জেলা মেদিনীপুর ।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দফার বিধানমতে জেলা মেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৮ সালের ১২ জানুয়ারি বঙ্গের দিন থাকার ১৩ জানুয়ারি পর্য্যন্তের দিবস প্রাপ্য বাকী মালজুকারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্টঅনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদার করা যাইতে পারে তাহা আদার নিমিত্তে সন ১৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাজলা সন ১২৭৪ সালের ২৩ কাশ্মীর আমলী সন ১২৭৫ সালের ২৪ কাশ্মীর রুহুলপতিবার দিবস অত্র কাছারিতে বিনা আপত্তে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮ । ৮ ফেব্রুয়ারি ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য হওরা মহাল ।

নং	নাম	নাম	সদর	বস্তর্য।
১	জৌজী ।	মহাল ।	মালিক ।	
১৮৪১	পং সরঙ্গ	মরহরি বসু	৬৬৭।/১১	সেণ্ড রেবসু এবং পূন
	ম মন্দবাড	বিন্দাবন মাইতি		বন্দী বাকী আদার কা
				রণ নীলাম হইবেক ।

T H H SHORTT,
Offg Collector

বিজ্ঞাপন।

সর্বসাধারণ মহোদয়দিগের জ্ঞাপনার্থে এই বিজ্ঞাপন দেওয়া যাইতেছে যে।

জেলা চাকর অধীন সাকীন বালিয়াটী নিবাসী আমি অগস্ত্য বায় চৌধুরী এই বিজ্ঞাপন দ্বারা প্রকাশ করিতেছি যে জেলা ময়মনসিংহের অধীন থানে পাকুলয়ার মোতালক মোকাম পোটকানরি

নিবাসী জীবুত হারকানাথ সায়্যাল ও জীবুত হরনাথ সায়্যাল স্বয়ং একত্রে পক্ষে আমমোক্তারনামা দ্বারা নিযুক্ত করা হইরাহিল ১৮৬৭ ইং মোতাবেক ১২৭৪ সালের বৈশাখ মাসে উক্ত ব্যক্তিদেরকে আমার দত্তা আমমোক্তারনামা হইতে বরখাস্ত করা হইরাছে অতএব উক্ত ব্যক্তিদের আমমোক্তারনামার শত্রুস্বারে যে কোন কার্য আমার পক্ষে করিবেন তাহা আমলে আনিবেক না নিবেদন ইতি সন ১২৭৪ সাল ৬ কাশ্বণ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট দফতরে গবর্ণমেন্টের অন্বে জীবুত এক মে বাচসী সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুআৰি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবৰ্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কাণ্ড কি প্রবল আইনহইতে উপর স্বত্ত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কাণ্ডকারকদিগের বৃত্ত জমাবন্দীতে যেহে খোদকতা বাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহাবদিগের স্বত্ত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশাদিনের মধ্যস্থ কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যস্থ কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গণ্য হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ জমাদারি ক্রেতার মুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য হইয়াছে ক্রেতারা তদাত্যবস্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে ভাণ্ডারঅবধি ক্রান্ত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ।

রোবিন্ট বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশ্তিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহাছারা সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নের ইফ্টেমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৭ কাঙ্গুওন রোজ মজলবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অমিদারস্বরূপ গ্রাণের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিরাছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সদর জমার অতিরিক্ত খরিদারান আদায় করিবেন ইতি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

বাজ্জকীয় মহালের নম্বর।	জিলায় বহিব নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	হুনাধিক যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				মার্বা করা রাজস্ব।	বাস্তার চাকুস।	মোট।		
১ ১৮৫২ই	১৭৮	পং বরদাখাত ত- কুরিখাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাঙ্গু নের ডিক্রীর ১৬৪ নং বাহের চব।	৭২৮৬।০।	১৪৫৬০০	৫৬।/০	৫৬৮৬।/০	১১২৬০	.
			৫ রু পো।					

F G MILLER,

Collector

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনাথ কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী মীলের ইন্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংবেজি ১৮৬৮ সনের ১৬ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৪ সনের ৪ টীচত্র রোজ সোমবার অত্র জিলায় কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহালাতে যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার এই কোড়পত্রের শিবোতাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সবকার আমদার স্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতে সমস্ত জমার অতিরিক্ত খরিদারাম আদার কবিবেক ইতি সম ১৮৬৮ ইং তারিখ ১১ জাহুআরি।

রাষ্ট্রকীয় মহালের নম্বর।	জিলায় বহির নম্বর।	মহাল ও পর- গনার নাম।	স্থানান্তিক বৃত্ত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				বার্ষিকী রাজস্ব।	রাস্তার টাকস	মোট।		
৩৫ ১৮৫৯ইং	০৫	প. বরদাখাত মধ্যে জোওয়ার বলরাম- পুর	এ রু প ৯৩৫।০।৩২	১৯০৩	৯	১৯২২	৩৮০৬	এই মহালের বিক্রি ১২৭৪ সম বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।
২৮ ১৮৫৯ইং	১৩১	পং মহবতপুর ১৮ ৯ ইং ২ কাহুমের ডি ক্রি ১৭৩ নং বো রোচর	২০৩৫।০।২৪	১৫৬৯	১৫৬	১৫৮৪৬০	৩১৩৮	তথা।
৯৬ ১৮৫৯ইং	১২৪	পরগমে বরদাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাহু মের ডিক্রি ২৫ নং চর বিষ্ণুরামপুরের সিকান্ডির পয়বন্ডি- চর জিলাধি	৩৩৭।২।২৪	৫৩২	৫১	৫৩৭	১০৫৪	এই মহালের বিক্রি ১২৭৫ সম বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।

এস্তাহারনামা কাছারি কানেকুটরি জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বার্য সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নের লিখিত খাস মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সন ১৮৬৮ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৪ সালের ৮ ফাল্গুন বৃধবার জেলা বাকরগঞ্জের কানেকুটরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাঁহারাই এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সিক্রেটারী সাহেবের আক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

গবর্ণমেন্ট মাহালের নম্বর।	তৌজিব নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূ-মিব সূত্রাধিক পবিমান।	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মায়াকরা বাজস।	বোড় ফণ্ড।	একুম।		
১০	৬৫৭৬	জজিরা বাহের চব কদম তলী	এ ক প					
১১	৬৭৯৩	জজিরা চব মিপতাসী তু- ণীষ ২৩	৮৪।০।০	১০৭৬/	১/	১০৮৭/	২১৫।।০/	
১২	৬৭৭৭	জজিরা চব পাতা	১১৯	৬৩৪/	৬।০/	৬৪০।০/	২৬৮/	
২১৫	২৬০১	৩পে লক্ষ্মীদাসিয়া শিবচন্দ্র বাজচন্দ্র দাস তা-	১ ৯	৫৮/	৫৬/	৫৯-৮/	১ ৭৬/	
২৭৪	৭০৬	পবগমে টেবুলপূব বাস মাণিক্য সেন তাং	২	১।।০	৩	১।।৩	৩/	
২৭৬	১৬৬৮	প বোজর্গ উমেদপূব শিব নারায়ণ দাস তাং	৩	৫/	৩	৫/৩	১০/	
ই ১লা ৭	১৪০৬ন	প- এ কি তেওলা ও মানওয়াব ওগযংছ মু আনন্দীরাম তাঁতী	২	৬/	/	৬/	১২/	
	১১৫।২২৫ ১৬।১৩৯ ৬২।২২০ ১৪১		৫০	৫০৯/	৫০/	৫১৪/	১০১৮/	
১৮	৫৬	প- এ বিং মানপাসা ও কুসঙ্গল সদব হাওলা নন্দবাম দাস	২	৯।০	/৬	৯।/৬	১৮।।০	
		প- এ কি- এ	০।২	২।০/	/৬	২।০/৬	৪ ৬।০	
		পং এ কি এ	৩	১৩৬/	২/৬	১৩৬ ২/	২৭। ০/	
		প- এ কিং এ	৪	১৬।।/	২/	১৬৬।০	১৩০/	
৩২	৮৪	প এ কি- নাজনি মু- গঙ্গাপ্রসাদ মৌলিক	১	৮৬/	/	৯	১৭৬।০	
২৩	৯২	প- এ বি মোকামিয়া মু অজা কানু	২৬	১৪৫/	১।২/	১৪৬।২/	২৯০/	
৩৬	৯৩	প- এ বি- তবিনকাঠী	০।৩	৬/	/৬	৬/৬	২/	
৩৭	৯২	প এ বি- বিনাট	১৪	৬৯/	।।২/	৬৯।।২/	১৩৬/	
৩৮	৯২	বি- মহেশপূব	১২	৭৬/	৬/৬	৭৮৬।১	১৫৬/	
২৭	১১৪	পং এ কিং কুসঙ্গল দেবী প্রসাদ সেন তা।	১৪	৫৭/	।।/৬	৫৭।।/৬	১১৪/	
৩৯	১৫৭	প- সুমূর্গ ওমেদপূব কি- বিলবুনিয়া সদব হাওলা মিব কঙ্গলে আলি	২৪।০।০	১৪৮/	১।।	১৫৯।।০	২৯৬/	
৪৫	৬২	পং এ বিং কুসঙ্গল সা মুং মুলুকচাঁদ কর্মকাব	১।০।০	৬/	/	৬/	১২/	
৫৭	৬৪	পং এ কি মোকামিয়া সাং মুং কাশীনাথ দাস রাম সহর মুখোপাধ্যায়	২৭।০।০	১৬১/	১।।০/	১৬২।।০/	৩২২/	
৪৮	১৭৩	প এ কি- কাঠালিয়া মুং নরোত্তম দাস	১ ০।০	৫৫/	।।/	৫৪।।/	১০৮/	

ক্র. নং	গণপঞ্চমিক মাসের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেডে কু বির ক্রমাধি ক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
					বার্ষিক কর।	রোড ফণ্ড।	গ্রহণ।		
৫২	১৭৮	১৭৮	পং বোজর্গ ওমেদপুর কিং মুখিয়া মুং চন্দ্রনারায়ণ দাস	এ রু প ৫।০।০	১	১	১১৮১	৩৬	
৬১	১৯৭	১৯৭	পং ঐ কিং ভরতকাঠী মুং শ্রীনারায়ণ হাজরা।	১১।০।০	৫৭	১১	৫৭১১	১১৪	
৬২	১৯৮	১৯৮	পং ঐ কিং করা বির নারায়ণ মুং সৈদাদ্দীন।	৭০।০	২৫	১	২৮১	৫৬	
৬৪	২০০	২০০	পং ঐ কিং রাজনগর মুং ভেলাবেগ।	৩১।০।০	১৫০	১১০	১৫১১০	৩০০	
৭০	২০৭	২০৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং রামনরসিংহ বাব।	১১।০।০	৫৯	১১০	৫৯১১০	১০৮	
৭১	২০৮	২০৮	পং ঐ কিং রামনগর।	৫।০।০	২৫	১০	২৫১০	৫০	
৭২	২০৯	২০৯	পং ঐ কিং পুনিহাট তাং মদেব দাস	১।০।০	৭	৯	৭৯	১৪	
৭৫	২১৪	২১৪	পং ঐ হাট বিবল	৭।০।০	২৯	১	২৯১	৫৮	
৭৬	২১৫	২১৫	পং ঐ কিং পুনিহাট	৯।০।০	১১	৯	১১২৯	২২২	
৭৭	২১৭	২১৭	পং ঐ কিং বোয়ালিয়া মুং টেকবদাস ঠে-	১।০।০	৬	৬	৬৬	১২	
৮২	২৩০	২৩০	পং ঐ হাট আমিবগঞ	২২।০।০	১১১	১	১১২	২২২	
৯০/৯১	১১২	১১২	পং ঐ কিং বেতাসীব লা খোজ ব্রহ্মোত্তর হরিদেব বিদ্যাবাগীশ	৪।০।০	২০	১০	২০১০	৪০	
৯২	৮	৮	পং ঐ কিং কেওয়ারু মিয়া নাথেরাজ	২৩।০।০	১৩১	১১	১৩২১	২৬২	
১০৯	২১	২১	পং ঐ কিং কাফিলার মে মক ডাকাল	২০।০	৭	১০	৩৭১০	৭৪	
১২৮	৭	৭	পং ঐ কিং মোনারখালির দরিচর	১।০।০	৫	৮	৮৫	১৬	
১৩৫	৮	৮	পং ঐ কিং ঝাটবুনিয়া দরিচর	১০।০।০	৩৫	১৭	৩৮১৭	৭৬	
১৪	১৮	১৮	পং ঐ কিং ঐ	১।০।০	৪	৪	৪৪	৫	
১৪	১৮	১৮	পং ঐ কিং ঐ	১।০।০	৪	৪	৪৪	৫	
১৪	১৮	১৮	পং ঐ কিং ঐ	০.২।০	২	৫	৫২	১০	
১৪	১৪৪৭	১৪৪৭	পং ঐ দরিচর মোতালক কিং মোকাবেলের দরিচর	৩৫।০।০	১৭১	১৭০	১৭৩৭০	৩৫০	
১৬	১৬	১৬	কিং বিরজলের দরিচর	৮৭।০।০	৪৮৭	৪৭০	৪৯১৭০	৯৭৫	
১৬	১৬	১৬	কিং ঐ	৮৭।০।০	৪৯৪	৫	৪৯৯	৯৮৯	
১৬	৩১	৩১	পং ঐ কিং টেকপাসার দরিচর	৩৭।০।০	১৫৬	১১	১৫৭১১	৩১২	
১৬	৫৫	৫৫	পং ঐ কিং কেওয়ারুনিয়া দরিচর	১১	৫৬	১১	৫৬১১	১১২	
১৬	৫৭	৫৭	পং ঐ কিং কুমারখালির দরিচর	২	৫	৫	৫৫	১০	
১৬	৫৭	৫৭	পং ঐ কিং তিমিরকাঠীর দরিচর	৬৭	৩৪৩।০	৩৪/৬	৩৪৯।৪/৬	৬৯২।১০	

গবৰ্ণমেণ্টেৰ মহালৰ নম্বৰ	ভৌমিক নম্বৰ	মহালৰ ও পৰগণাৰ নাম।	একরেতে ভূমিৰ ন্যূনতম দৈনিক পৰিমাণ।	সদৰ জমা।			নীলামৰেৰে প্ৰথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাৰ্য্যকৰা বাজৰ।	ৰোড কণ্ড।	একুশ।		
৫০	৬০	পং বোজৰ্গ ওমেদপুৰ কি- আওলিয়াপুৰেৰ দৰিচৰ	৩১০	৬	১০	৬০	১২০	
৫২	৬৩	পং ঐ বামপুৰেৰ দৰিচৰ	৬১০	২৬	১০	২৬১০	৫২	
৫৩	৬৪	পং ঐ মেওলিৰ দৰিচৰ	৪১০	১৭	১০	১৭১০	৩৭	
৬৩	৭৩	পং ঐ শুহৰিৰ দৰিচৰ	১২৪১০	৫৮২	৬	৫৮২	১১৭৬	
৬৪	৭৪	পং ঐ কি- হৰিদেবপুৰ ও হোগলা বুনিয়াৰ দৰিচৰ	৪২১১	১১৭৫	১২৬	১১৮৭৬	৩৯৫০	
২৫২	২৮১২	উত্তৰ সাহবাজপুৰ কাশী ৰাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত	৬১২	২৫৬৫	১২	২৫৬৫	৫১৬৫	
১৩০	১৫০৬	পং সুমুৰ্গ ওমেদপুৰ বিং জামুৰা দৰিচৰ	৫২১	৫০১	৫	৫০৬	১০০২	
২৫৪	৩৫৭৯	বাজেশ্বৰ দশগুণ হায় মূল্য পং শ্ৰীবামপুৰ আসককাষেম পানা তালুক	০১১				১০	

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

জিলা বঙ্গপুৰ।

ইস্তাহাবনাগা আদালত কালেকুটনী জেলা বঙ্গপুৰ।

ইহাব দ্বাৰা সন্বাদ মেওবা যাইতেছে যে বঙ্গপুৰ জেলাৰ মধ্যবৰ্তী নিম্নেৰ লিখিত মহাল গবৰ্ণমেণ্টে মালিকী স্বত্ব ইংৱেজী ১৮৬৮ সালেৰ ১৭ মাৰ্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালেৰ ৫ টেচৰ ৰোজ বঙ্গলবাৰ জেল বঙ্গপুৰেৰ কালেকুটনী কাছাবিতে বিক্ৰম হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তবা ক্ৰম কৰিবেন তাহাবা গবৰ্ণমেণ্ট গেজেটেৰ প্ৰকাশিত ৰেবিমিউ বোর্ডে সেক্ৰেটাৰি সাহেবেৰ স্বাক্ষৰিত বিক্ৰমেৰ নিয়মেৰ অধীনে থাকিবেন।

৩। উপবোক্ত পুসৰিক্ৰম প্ৰথম খৰিদাবেৰ নিমিত্ত এবং তাহাৰ দাৰে হইবেক যে খৰিদাৰ আপন ডা পুৰণ কৰিতে ক্ৰী কৰিযাছে।

সবকাৰী সম্পত্তিৰ ইকি ভেৰ নম্বৰ।	জিলাৰ ভৌমিক নম্বৰ।	মহাল ও পৰগণাৰ নাম।	একরেৰ ন্যূনতম দৈনিক পৰিমাণ।	সদৰ জমা।			নীলামৰেৰে প্ৰথম ডাকেৰ মূল্য।	মন্তব্য।
				ধাৰ্য্যকৰা বাজৰ।	ৰাস্তাৰ টাকুস।	মোট।		
৩	৩২৫	কিসামত খামাব হাবাগা পৰগণে বামডালা।	৩১৩১২৬	৮৫	৬৫	৮৫৬৫	১৭০	ইজাৰাৰ মিয়াদ ১৮৬৮ ইংৱেজী ৫ আপ্ৰিল শেষ হইবেক।

E G GLAZIER,
Offg Collector

(৪৫)

জিলা করিমপুর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জিলার মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের
মালিকিয়ত স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৮ টেত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের
কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী
সাহেবের আকরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জানুয়ারি ১৮৬৮।

রাজকীর মহালাতের নম্বর।	জেতার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	আন্দাজী যত একর পরি মাণ ভূমি।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধার্য করা রাজস্ব।	রাস্তাব টাকুন।	মোট		
২৬৮	১০৭৯	খাস ডাং বামকু মার চক্রবর্তী প- সাতৈর।	১	৩।০	/০	৩।০	৬।০	
২৭২	১৫৬৫	খাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি।	২	৪।১।০	/০	৪।১।০	৯।০	

CHUNDER MOHUN ROY,
Deputy Collector

জেলা মেদিনীপুর ।

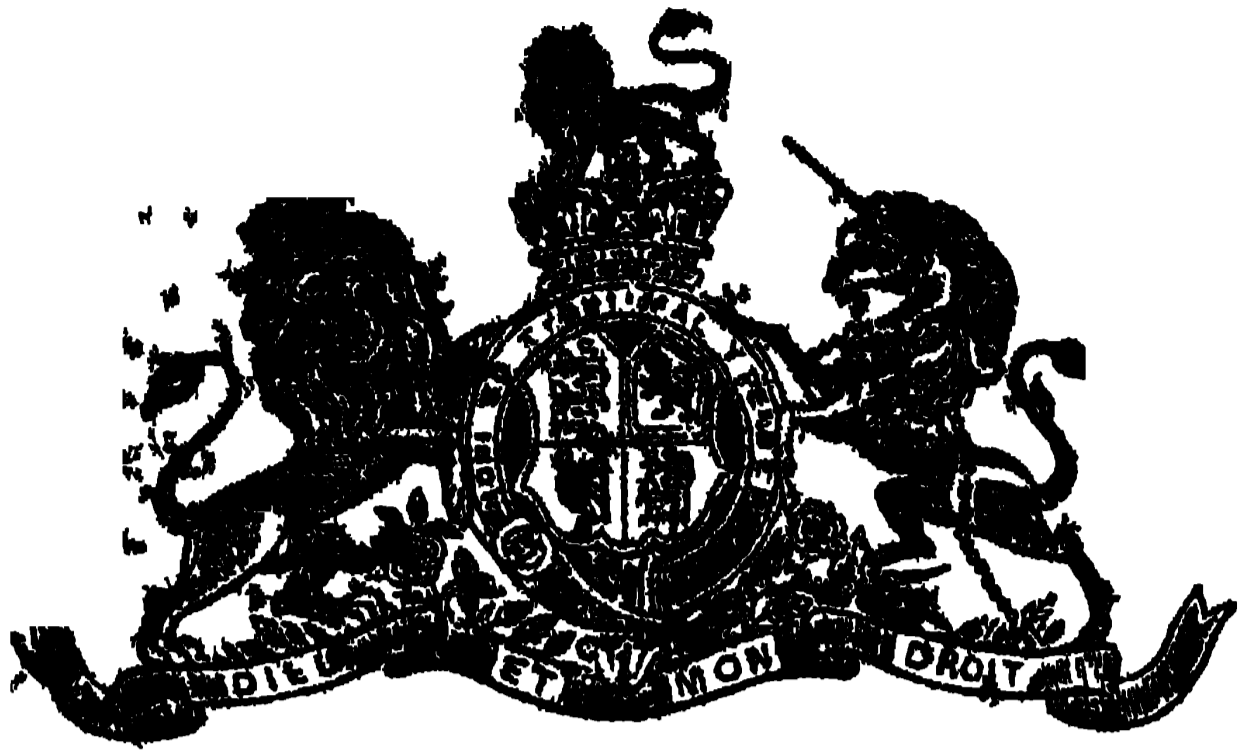
ইত্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর ।

ইত্তাহারনামা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত থানামহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাজলা সম ১২৭৪ সালের ৫ই টেত্র আমলি সম ১২৭৫ সালের ১৬ই টেত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে মীলাম হইবেক ।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাহাকে অত্র গেজেটের কোর্ডপত্রের শিরোতানে রেভিনিউ বোর্ডের জীবুত সেক্রেটরি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২।৩।৪ দফার অধীনে থাকিতে হইবেক ।

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর ।	ভৌমির নম্বর ।	নাম মহাল ও পরগনা ।	ভূমির কুনামিক পরিমাণ একরেটে একর রো পোল	সদর অমা			মীলামের প্রথম ডাকি ।	বস্তব্য ।
				সদর অমা	রোড ফণ্ড ।	একুস ।		
	২৮৪	মহাল ধর্মপুর পং চেতুয়া	০ । ০ । ২৬		০		৪।।০	এই মহাল বিক্রয়ে মীলাম হইবেক ।

W J HERSCHL,
Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 25, 1868.

ঘনলবার ১৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

GOVERNMENT OF BENGAL LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 15th February 1868, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 19th of March next —

A Bill to make further provision for the survey of Steam Vessels plying within the Provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to make further provision for the survey by competent Surveyors of steam vessels plying on the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal It is enacted as follows —

[Steam vessels to be liable to survey]

I All steam vessels plying on any of the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, except steam vessels which may ply between Calcutta and some port not in British India, shall be liable to be surveyed twice in every year in the manner prescribed in Act V of 1862, passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council, entitled an Act

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপিকাংশত।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখে বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীতে প্রাপ্তি অর্পিত হইয়াছে। আগামি মার্চ মাসের ১৯ তারিখের পর তাহার দের তদ্বিষয়ে বিপোর্ট কবিতে হইবে।

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশে যথেষ্ট যে সকল কীমর গমনাগমন করিয়া থাকে তাহার অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নদীতে কি জলে যে কীমর গমনাগমন করে উপযুক্ত সববেরদের দ্বারা সেই সকল কীমরের অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[যে কীমরের অবস্থার অনুসন্ধান করিতে হইবে তদ্বির্ণয়ের কথা।]

১ ধারা। কলিকাতা এবং ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের বাহ্যে ক্রম বন্দরের মধ্যে যে কীমর যাতায়াত করিয়া থাকে তদ্বিষয়ে যে সকল কীমর বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত কোন নদীতে কি জলে গমনাগমন করে, 'কলিকাতা বন্দরে বাষ্পীয় জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান নিম্নলিখিত সময়ের ১৮৬২ সালের বিধান করণার্থ আইন' নামে মন্ত্রিসভায় পঠিত বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর

to provide for the periodical survey of Steam Vessels in the Port of Calcutta

[Power to appoint ports of survey]

II It shall be lawful for the Lieutenant-Governor, by an order to be published in the *Calcutta Gazette*, to appoint any ports or places in the Provinces subject to his Government to be ports of survey for the purposes of the said Act V of 1862, and of this Act

[Other ports of survey added to Calcutta in former Act]

III In Sections 3 5 6 and 7 of the said Act V of 1862, the words "or any other port of survey" shall be deemed and taken to be inserted therein after the word "Calcutta" wherever the said word may occur in the said Sections and from and after the passing of this Act the said Sections shall be read and construed as if the said words had been so inserted

[Absence from and arrival at port of survey to be substituted for absence from and return to Calcutta]

IV In Section 12 of the said Act V of 1862, the words 'shall not be in any port of survey' shall be substituted for the words "is absent from the port of Calcutta", and the words 'arrival at some port of survey' shall be substituted for the words 'return to the port of Calcutta' and the said Section shall from and after passing of this Act be read and construed as if the said words so to be substituted had been originally inserted in the said Act instead of the said words for which they are so to be substituted

[Construction of Act]

V This Act shall be read together with, and as part of the said Act V of 1862

[Repeal of Clause]

VI Section 1 of the said Act V of 1862 shall stand repealed

[Short title]

VII In citing this Act it shall be sufficient to use the expression "the Steam Boat Survey Amendment Act 1868"

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

As Act V of 1862 of the Bengal Council has not made provision for the compulsory survey of steam vessels in any port except Calcutta, and the same reasons which make it advisable to have surveys of steam vessels which trade from Calcutta, apply with equal force to steam vessels which never come into that port, the present Bill is intended to

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৫ ফেব্রুয়ারি]

সাংসদগণের প্রচলিত ১৮৬২ সালের ৫ আইনেতে যজ্ঞ নির্দিষ্ট হইয়াছে, তদ্রূপে বৎসরে দুইবার সেই সকল কীমরের অবস্থার অনুসন্ধান করা যাইবে ইতি ।

[অবস্থার অনুসন্ধানার্থ বন্দর নিরূপণ করিবার ক্ষমতা রাখা ।]

২ ধারা । ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাংসদ কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রচার করিয়া ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ও এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করিবার জন্য যৌথ শাসিত দেশের মধ্যে অবস্থানসম্বন্ধে বন্দরস্বরূপ কোন বন্দর কি স্থান নিরূপণ করিতে পারিবে ইতি ।

[পূর্বে আইনে "কলিকাতা" বন্দর দেওয়া গিয়াছিল । এই কথার পর "অন্য বন্দর" স্থিতির কথা ।]

৩ ধারা । ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ৩, ৫, ৬ ও ৭ ধারার মধ্যে যে স্থলে "কলিকাতা" শব্দ আছে তাহার অব্যবহিত পরেই "ও অবস্থানসম্বন্ধে অন্য কোন বন্দর" এই কথা যেন প্রবেশ হইল এমত জ্ঞান ও বোধ করিতে হইবে । এই আইন প্রচলিত হইবার সম্ভাবনা যেন সেই কথা উক্ত ধারার মধ্যে আছে এমতে এই ধারা পাঠ করিতে ও তাহার স্মরণ করিতে হইবে ইতি ।

[কলিকাতা বন্দরে না থাকা ও কলিকাতার প্রত্যগমন করা এই কথার পরিবর্তে "অবস্থানসম্বন্ধে বন্দরে না থাকা ও তথায় প্রত্যগমন করা" পাঠ্য হইবার কথা ।]

৪ ধারা । ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ১২ ধারার মধ্যে 'কলিকাতা বন্দরে না থাকে' এই কথার স্থানে "অবস্থানসম্বন্ধে কোন বন্দরে না থাকে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে । এবং "কলিকাতা বন্দরে প্রত্যগমনের পর" এই কথার স্থলে "অবস্থানসম্বন্ধে কোন বন্দরে পৌঁছাইবার পর" এই কথা পাঠ করিতে হইবে, এবং উক্ত আইনের মধ্যে পূর্বে কথার স্থলে শেবোক্ত কথা যেন আদৌ মুদ্রিত হইয়াছে এই আইন প্রচলিত হইবার কালাবধি উক্ত ধারা এমতে পাঠ করিতে হইবে ইতি ।

[আইনের অর্থনির্ণয়ের কথা ।]

৫ ধারা । এই আইন ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের সহিত ও তাহার অঙ্গুলি বলিয়া পাঠ করিতে হইবে ইতি ।

[ধারা বহিত করিবার কথা ।]

৬ ধারা । ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ১ ধারা রহিত হইল ইতি ।

[সংক্ষেপ নামের কথা ।]

৭ ধারা । এই আইনের উল্লেখ হইলে "কীমরের অবস্থানসম্বন্ধে ১৮৬৮ সালের সংশোধিত আইন" বলিলে এই আইন বুঝা যাইবে ইতি ।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা ।

বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬২ সালের ৫ আইনেতে কলিকাতাভিন্ন কোন বন্দরে কীমরের অবস্থার অনুসন্ধান করিতে হইবে এমত বিধান হয় নাই । কিন্তু যে সকল কীমর কলিকাতা বন্দরে ব্যবসায়াদি করে, যে কারণে তাহার অবস্থানসম্বন্ধে বিহিত হয়, এই বন্দরে যে কীমর কখন না আইনে তাহারও সেই কারণে অবস্থানসম্বন্ধে অনুসন্ধান করা বিধেয় । এহেতুক উক্ত দোষ ধওন

remedy this defect and to make the survey of steam vessels, which come into any port appointed as a port of survey by the Lieutenant Governor, compulsory

V H SCHALCH

The 18th January 1868

J PITT KENNEDY,

Asst Secy to the Govt of Bengal,
(Legislative Department)

করা, এবং প্রযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব অব
স্বাস্থ্যসেবার বন্দর বলিয়া যে কোন বন্দর নিরূপণ
করেন সেই বন্দরে আগত জাহাজের অবস্থার অনু-
সন্ধান অবশ্যকর্তব্য করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

বি এচ শক।

১৮৬৮ সাল ১৮ জানুয়ারি।

জে পিট, কেমেন্টী,

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

CIRCULAR ORDERS BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL

RULE
(Civil Side)

Under the provisions of Section 46 of Act XX of 1865, (the Pleaders' and Mooktears' Act) Attorneys, whose names are on the roll of the High Court, are privileged as such to practise in all Courts other than the High Court and in the Revenue Offices. Such privilege exists only so long as an Attorney's name is on the roll of the High Court; and, in all cases in which, for any cause the name of an Attorney has been or shall be struck off from the roll of Attorneys, the privilege aforesaid will ipso facto cease and determine as far as such Attorney is concerned

2 In all cases in which an Attorney who has been admitted as a Vakeel of the High Court, has been or shall be struck off the roll of Attorneys, his name shall also be struck off the roll of Vakeels

3 In all cases in which an Attorney has been or shall be struck off the roll of Attorneys, a Notification of the fact shall be sent by the Registrar of the High Court, on the Original side, to the Registrar on the Appellate side of the Court, to the Board of Revenue, and to all Courts subordinate to the High Court

By Order of the High Court,

(Sd) C D FIELD,
Registrar

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সনক্যুলর অর্ডর।

বিধি।

দেওয়ানী পক্ষ।

হাই কোর্টের ফর্দে টর্নী বলিয়া যে ব্যক্তির নাম লেখা যায় তিনি প্লাডর ও মোস্তার বিষয়ক ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৪৬ ধারামতে হাই কোর্টের অন্য সকল আদালতে ও রাজস্ব সম্পর্কীয় সকল কার্যক্রমে ওকালতী করিতে অনুমতি পাইবেন। হাই কোর্টের ফর্দে যত কাল টর্নী বলিয়া নাম লেখা থাকুক তত কাল ঐ রূপে কর্ম করিতে পারিবেন। যদি কোন কারণে টর্ণীর নামের ফর্দ হইতে নাম কাটিয়া দেওয়া গিয়া থাকে তবে সেই নাম কাটিয়া দিবামাত্রই টর্ণীরূপ কর্মকরণের পূর্বোক্ত অনুমতি বাহিত হইবে।

২। কোন টর্নী হাই কোর্টের উকীলরূপে গ্রাহ্য হইলে যদি টর্ণীর ফর্দ হইতে তাঁহার নাম কাটিয়া দেওয়া গিয়া থাকে, তবে উকীলের নামের ফর্দ হইতেও তাঁহার নাম কাটিয়া দেওয়া যাইবে।

৩। যদি টর্ণীর নামের ফর্দ হইতে কোন ব্যক্তির নাম কাটিয়া দেওয়া গিয়া থাকে, তবে প্রথম স্থলীয় বিচারবিভাগে বিশিষ্ট হাই কোর্টের রেজিষ্টার সাহেব আপীলী বিভাগের বেজিষ্ট্রাবের ও রেভিনিউ বোর্ডের ও হাই কোর্টের অধীন সকল আদালতে উক্ত বিবরণ বিজ্ঞাপন প্রেরণ করিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

সি, ডি ফীল্ড,
রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Port William, the 10th February 1868

No 1120

Under the provisions of Section 2 of Act XVIII of 1865, the Governor General in Council is pleased to sanction the exemption from stamp duty of the petitions and applications mentioned in Article 10 of Schedule B of Act XXVI of 1867, and containing complaints of any offence other than an offence for which Police Officers may arrest without warrant as specified in column 3 of the Schedule annexed to the Code of Criminal Procedure, when such petitions or applications are presented to any Criminal Court by Government Officers in their public capacity

E H LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 594

APPOINTMENTS

The 24th January 1868

Dr D B Smith to be Sanitary Inspector General for Bengal

The 11th February 1868

Mr T J C Grant to officiate, until further orders as Magistrate and Collector of Gya, from the date on which he may relieve Mr J S Drummond

The 12th February 1868

Mr J G Charles, Assistant Magistrate and Collector, Tuhoot, to have charge of the Sub Division of Seetamurhee

Mr H Thompson to officiate temporarily as Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong

The 13th February 1868

Dr H M Davis to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Pubna

Mr W B Livingstone to officiate as a Professor in the Dacca College during the absence, on leave of Mr G Bellitt, or until further orders

The 14th February 1868

Mr R Sinclair to officiate temporarily as Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Baraset

The 15th February 1868

Dr J Dinwiddie to be Medical Officer of Shillong

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৫ ফেব্রুয়ারি ।]

কিবান্‌নিয়ল ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি ।

১১২০ নম্বর ।

১৮৬৫ সালের ১৮ আইনের ২ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব এই অনুমতি করিয়াছেন । ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য-বিধানের আইনের তফসীলের ৩ ধরের নির্দিষ্টমতে যে অপরাধ হইলে পোলীসের কর্মকারকেরা পরওয়ানা বিনা প্রেরণ করিতে পারেন, যদি গবর্নমেন্টের কোন কায্যকাবক আপনার পদসংক্রান্ত কর্মসম্পর্কে সেই অপরাধভিন্ন কোন অপরাধের অভিযোগ লিখিয়া ১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের ১০ প্রকরণের নির্দিষ্ট দরখাস্ত কি আরজী দেন, তবে তাহার ইচ্ছা সম্পূর্ণ লাগিবে না ।

ই এচ লিশিংটন,
ভাবভবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

৫৯৪ নম্বর ।

নিয়োগ ।

১৮৬৮ সাল ২৪ জানুয়ারি ।

ডাক্তর শ্রীযুত ডি, বি, স্মিথ সাহেব বঙ্গদেশের স্বাস্থ্য বন্ধার ইন্সপেক্টর জেনরল হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি ।

শ্রীযুত টি, জে, সি, গ্রান্ট সাহেব শ্রীযুত জে এস ড্রুমণ্ড সাহেবকে অবকাশ দানের তারিখ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত গয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি ।

ত্রিভুতের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে জি চার্লস সাহেব সীতামারী শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন ।

শ্রীযুত এচ ডামসন সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে চট্টগ্রাম বন্দরের কুর্টমের কালেক্টরের ও বন্দররক্ষকের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি ।

ডাক্তর শ্রীযুত এচ এম ডেবিস সাহেব পাবনার সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনী কমিটির সেক্রেটারী হইবেন ।

শ্রীযুত জি বেলেট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ, বি, লিবিংস্টোন সাহেব ঢাকা কালেক্টরের অধ্যাপকের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি ।

শ্রীযুত আব্দুল সিনক্রের সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে বারাসৎ সব ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সর্ভেজিস্ট্রের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি ।

ডাক্তর শ্রীযুত জে ডিন্‌উইডী সাহেব শিলঙের চিকিৎসক হইবেন ।

The 18th February 1868

The following promotions of Assistant Superintendents of Police are sanctioned, with effect from the 6th ultimo —

From the Second to the First Grade

Mr A C Bolst
 „ W Cornish
 „ E A Vines
 „ J S Larmine
 „ W B Maxwell

From the Third to the Second Grade

Mr H G Renny
 „ C D McSweeney
 „ W B Savi
 „ G K Meares
 „ K G Burne
 „ T G Charles

LEAVE OF ABSENCE

The 12th February 1868

Mr H Davies, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Seetamurhee, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr G C Kilby, Officiating Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong, for one year, under paragraph of the Uncovenanted Service Absentee Rules together with ten days' preparatory leave from the 25th instant

The 13th February 1868

Mr W B Mackenzie, Assistant Superintendent of Police, Gya, for three weeks, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him on the 9th December last

Mr G Bellett Professor, Dacca College, for six weeks, from the 15th ultimo under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Lieutenant Colonel H S Bivar Deputy Commissioner of the Cossyah and Jynteah Hills, is allowed leave of absence for forty eight days, preparatory to proceeding to Europe on furlough, in lieu of the privilege leave which was allowed to him under orders of the 20th ultimo

The 18th February 1868

Moulavy Mohooddeen, Sudder Ameen of Tirhoot and Moonsiff of the Sudder Station of that District, for fifteen days, from the 24th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

In supersession of the leave granted to Mr E O White, Assistant Superintendent of Police, Jessore, under orders of the 2nd January 1866,

[Government Gazette, 25th February 1868]

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

পোলীসের নিম্নলিখিত আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবদিগের উক্ত পদতুল্য হওয়া অনুমোদিত হইয়াছে। তাহা গত মাসের ৬ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

দ্বিতীয় শ্রেণীহইতে প্রথম শ্রেণীতে,

শ্রীযুত এ সি বোলস্ট সাহেব।
 „ ডবলিউ কগিন সাহেব।
 „ ই, এ, বাইন্স সাহেব।
 „ জে, এস, লার্মিনি সাহেব।
 „ ডবলিউ বি মাক্সওয়েল সাহেব।

তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীতে,

শ্রীযুত এচ, জি, রেনি সাহেব।
 „ সি ডি, মাক্সুইনী সাহেব।
 „ ডবলিউ, বি, সারি সাহেব।
 „ জি, কে, মিরস সাহেব।
 „ কে জি বণ সাহেব।
 „ টি জি চার্লস সাহেব।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

সীতামারির ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, ডেবিস সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম বন্দরের কন্ট্রোলার একটিং কালেক্টর ও বন্দর বন্দক শ্রীযুত জি সি কিলি সাহেব অর্চিফিত কার্যা কারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন, তদন্ত প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

গবার পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি মাকেন্সি সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অর্চিফিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকা কলেজের অধ্যাপক শ্রীযুত জি বেলট সাহেব অর্চিফিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

কাশীয়া ও জয়ন্তীপুর্নীর ডেপুটী কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত এচ এস বিবার সাহেব গত মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটি পান তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্য আটচল্লিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

ত্রিহুতের সদর আমীন ও ঐ জিলা সদর মোকামের মুনসেক শ্রীযুত মৌলবী মহীউদ্দীন অর্চিফিত কার্য কারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে এই মাসের ২৪ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ই, ও, ওয়াইই সাহেব ১৮৬৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা

he is allowed ten days' leave without pay, with retrospective effect, from the 4th idem, and six months' further leave under paragraph 12, Clause 1, of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of it

NOTIFICATIONS

The 11th February 1868

The services of Third Grade Sub Assistant Surgeon Neem Chand Goopto are placed at the disposal of the Chief Commissioner of Oude

The leave granted to Dr J M Cameron, Civil Assistant Surgeon of Monghyr, under orders of the 20th ultimo, is cancelled at his own request

The 12th February 1868

Baboo Gocool Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector Noakhally, having returned to his duties on the 14th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 21st December last, is cancelled

NOTIFICATIONS

The 11th February 1868

With the sanction of the Government of India the Lieutenant Governor is pleased to publish, for general information, the following addition to Rule 26 of the Revised Code of Rules for the Port of Calcutta, notified at pages 1034 6 of the *Calcutta Gazette* of the 12th June 1867 —

Ships about to leave the Port may however after they have left their moorings and dropped down to Garden Reach, be allowed to send their top gallant masts and yard aloft, twenty four hours before they leave Port

The 11th February 1868

With reference to the conditions published in the Supplement to the *Calcutta Gazette*, dated 25th September 1867, relative to the Scholarships to be instituted by the Gilchrist Educational Trust for the benefit of the Natives of this country, it is hereby notified that, as the arrangements connected with the Gilchrist Scholarship Examination have not yet been finally settled by the Trustees, no examination will be held this year

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৫ ফেব্রুয়ারি ।]

বহিত করিয়া গত কাল সম্পর্কে ৪ মাসের ৪ তারিখ, অবধি বিনা বেতনে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন, এবং তিনি যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে আর ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবিত নিমচাঁদ গুপ্ত অধ্যায়ের প্রধান কমিস্যনর সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

মুন্সেজের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ডাক্তর জীবিত জে, এম, কেমিরন্ সাহেব গত মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান, তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

নওবাখালীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু গোকুলচন্দ্র রায় গত মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যর্গমন করিতে গত ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান, তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

কা

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতা বন্দরসম্পর্কে যে সংশোধিত বিধিঞ্জেরী ১৮৬৭ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১২৮-৭০৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহার ২৬ বিধিতে নিম্নলিখিত কথা যোগ করিয়া তাহা সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করিতে হইল।

কিন্তু বন্দব ছাড়িয়া, গমনোদ্যত সকল জাহাজ মজুর তুলিয়া মুচিখোলায় গেলে পর, বন্দবহইতে গমনের ২৪ ঘণ্টা পূর্বে সববডোল ও তিরকট তুলিয়া রাখিতে পারিবে।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের কলিকাতা গেজেটের ক্রোড় পত্র এদেশীয় লোকদের উপকারার্থে গিলক্রিস্ট এডুকেশনাল ট্রাস্টের হাজারটি সম্পর্কীয় যে নিয়ম করা যাইবে তদুপলক্ষে ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ট্রাস্টীদের দ্বারা গিলক্রিস্ট হাজারটির পরীক্ষার নিয়ম এপর্যন্ত স্থগিতমতে ধার্য না হওয়াতে এবং পরীক্ষা হইবে না।

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are re published for general information —

Public

The 11th February 1868

No 660

Mr H Beveridge, B. C. S., having obtained a Degree of Honor in the Bengali language, has been presented with the authorized donation of Rupees 2,000

Ecclesiastical

The 11th February 1868

No 90

His Excellency the Governor General in Council is pleased to appoint the under mentioned gentlemen to be Fellows of the University of Calcutta, viz —

The Hon'ble C P Hobhouse
 , Dwarka Nath Mittra
 , J Skinner
 Colonel H E L Thuillier
 Sir R Temple, K. C. S. I.

Colonel J E Gastrell
 Charles Palmer, Esquire, M. D.
 The Most Revd Walter Steins, D. D., Vicar
 Apostolic
 The Revd T B Skelton
 „ Dr Murray Mitchell
 „ J P Ashton
 J A Aldis, Esquire
 J Sime, Esquire, B. A.
 Baboo Unnookool Chunder Mookerjee
 W K Waller, Esquire, M. D.

NOTIFICATION

The 18th February 1868

With the sanction of the Governor General of India in Council, the Lieutenant Governor is pleased to constitute a Court of Small Causes, under Act XI of 1865, at Mootaharee, in the District of Chumparun. The jurisdiction of the Court shall be conterminous with that of the Magistrate of Chumparun

[Government Gazette, 25th February 1868]

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নিম্নলিখিত আদেশ সর্বসাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা যাইতেছে।

পাবলিক।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

৬৬০ নম্বর।

বঙ্গদেশের সিবিল কার্যসম্পর্কীয় জীযুত এচ বেব-রিজ সাহেব বঙ্গভাষায় সজ্জনস্বচক উপাধি প্রাপ্ত হও-রাতে নিম্নলিখিত ২০০০ সহস্র টাকা পুরস্কার প্রাপ্ত হইরাছেন।

ইক্লিসিয়াস্টিকাল।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

৯০ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব নিম্ন-লিখিত মহাশয়গণকে কলিকাতার বিশ্ব বিদ্যালয়ের পাবিশদের পদে নিযুক্ত করিলেন।

মাম্যবর জীযুত সি পি হবহৌস সাহেব।
 „ বাবু দ্বারাকানাথ মিত্র।
 „ „ জে স্কিনার সাহেব।
 কর্নেল জীযুত এচ ই এল থুইলিয়ার সাহেব।
 স্যার জীযুত আব টেম্পল সাহেব কে, সি, এস,
 আই।
 কর্নেল জীযুত জে ই গাস্ট্রেল সাহেব।
 জীযুত চার্লস পামর, সাহেব এম, ডি,
 মাম্যবর জীযুত ওয়ালটর স্টীন্স সাহেব ডি ডি বিকব
 আপস্টলিক।
 পাদরী জীযুত টি, বি, স্কেলটন সাহেব।
 ডাক্তর জীযুত মরি মিচেল সাহেব।
 „ „ জে পি আশটন সাহেব।
 জীযুত জে, এ আলডিস সাহেব।
 „ জে সাইম সাহেব বি, এ,
 „ বাবু অক্ষয়কুমার মুখোপাধ্যায়।
 „ ডবলিউ, কে, ওয়ালর সাহেব এম, ডি,।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মন্ত্রি-সভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অসুন্দো-নমন্ত্রণে চাম্পারন জিলার অন্তর্গত মতিহারিতে ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত স্থাপন করিলেন। চাম্পারনের মাজিস্ট্রেটের বিচারার্থ পত্যের যে সীমা উক্ত আদালতের সেই সীমা হইবে।

DECLARATION

The 11th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land in the Town of Pooree is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, *viz*, for acquiring the land occupied by the Pooree Jail and Jail Garden, it is hereby declared that, for the above purpose, the following land is in the Town of Pooree required, *viz*, a plot of land bounded on the East by the Koomharpara old road on the North by the path skirting the Jail up to the gate of the Jail Garden, and thence by the fence of the Jail Garden, on the West by the fence of the Jail Garden on the South by the fence of the Jail Garden and the path skirting the South side of the Jail

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

DECLARATION UNDER ACT VI OF 1857

The 12th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, *viz*, for enlarging the Jail Garden at Sylhet it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land measuring as below is required, situated on the North of the Jail in the Town of Sylhet

A plot of land, with an area of about 7½ beegahs bounded on the North by the lands of Ram Hurry, Dullalram, Jugul Kishore Brojo Nath Doss, and Jadubram Surmah on the South by the lands occupied by the Jail Garden on the East by the Dhoopee Tank on the West by the lands of Jadubram Surma Hassan Newaz, Abdool Ruheman, and Abdool Ruzzah

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৫ ফেব্রুয়ারি ।]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পুরীর জেলের ও জেল বাগানের ভূমি অধিকার করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে পুরীমগরে ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে পুরীমগরে নিম্নলিখিত সীমায়ুক্ত উক্ত ভূমির প্রয়োজন, অর্থাৎ পূর্ব সীমা কুমারপাড়ার পুরাতন পথ, উত্তর সীমা জেলের ধারে২ জেলবাগানের কাটক পর্যন্ত ও তথাহইতে জেলবাগানের বেড়াপর্যন্ত পথ, পশ্চিম সীমা জেলবাগানের বেড়া, দক্ষিণ সীমা জেলবাগানের বেড়া ও জেলের দক্ষিণ দিগের পথ ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে, রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ জিহট্টের জেলের বাগান বাড়াইবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে জিহট্ট মগরের জেলের উত্তরদিগে স্থিত নিম্নলিখিত পরিমাণের ভূমির প্রয়োজন ।

কালিতে ৭।।০ বিঘা এক ষণ্ড ভূমির উত্তর সীমা রাম হরি, তুলালরাম, যুগলকিশোর ও ব্রজনাথ দাসের এবং যাদবরাম শর্ম্মার ভূমি, দক্ষিণ সীমা জেলবাগানের ভূমি, পূর্ব সীমা ধোপা পুকুরিণী, পশ্চিম সীমা যাদবরাম শর্ম্মার ও হাসান মেওয়াখের ও আবদুল বহমানের ও আবদুল রজ্জার ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একাউন্ট সেক্রেটারী ।

(১৫৫)

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

পবর্নমেন্টের ইশতিহার।

বিক্রী মেমকের দান্ডাবারি হিসাব সম ১৮৬৮ সাল ৩১ জানুয়ারি।

১ ডিপো	২ পাজা	৩ করকচ	৪ মর কি ১০০ মোম
হিজলী	মোম	মোম	টাকা
পাজা মেমক ঘাট রনুলপুর	৪,৮৩৩/	০	} ৩৫২
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর	৭০,০৬৭/	০	
ঐ ঐ রামনগর	১,২০,৭০৫/	০	
ঐ ঐ কালীনগর	১৭,৬৯৯/	০	
ঐ ঐ পুরীঘাটা	১৮,৭৮৪/	০	
একুশ।	২,৩২,০৮৮/	০	
শালিখা।			
করকচ মেমক মাজাজ পরমিট	০	৯৪,৫০৫/	৩৬২
ঐ ঐ সিদ্ধ	০	৩,৪৬,৭০২/	৩৭৫
একুশ।	০	৪ ০১,২০৭/	
পুরী।			
পাজা মেমক	১,৪০,১৮৫/	০	৩৮৫
করকচ মেমক	০	৪,০৯,৮৩৮/	৮৪০
একুশ।	১,৪০ ১৮৫/	৪,০৯,৮৩৮/	
মোট একুশ	৩,৭২,২৭৩/	৮,৫ ০৪৫/	

মন্তব্য।—শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দফুবখানা হইতে সকল বকম মেমকের বাব য়ে রওযানা পাওয়া যায় সেই রওযানা গোলাঘাটে দাখিল কবিয়া যে সকল ব্যক্তিবা মেমক প্রার্থনা নায়ে তাহারদিগকে ৪ বছরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখেব ইন্তেহাব দেওয়া কম নিবিখ দবে ১ বছরের লিখিত সরকারী গোলা হইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোম এব- তাহার উক্ত পানমাণে উপবের লিখিত মেমক ওজন দেওব যাইবেক।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সম ১৮৬৮ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

আব এল মাল্লস্।

একটিং ছোট সেক্রেটারী।

জিলা করিমপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা করিমপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে জেলা করিমপুরের নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ১২ জানুয়ারির তলবের সরকারী বাকী মালগুজারী আদায়ের নিমিত্তে ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোঃ ১২৭৪ সালের ৮ টেত্র রোজ শুক্রবার দিবা ২ দুই প্রহরের পর অত্র জেলার কালেক্টরীর কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জানুয়ারি।

কাএমীবন্দবস্তী।

২১৯ নং পরগনে বন্দরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম খরিদা তালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর জমা

১০৫৭।।১/০

রোড বণ্ড

১০।।১/০

১০৬৮।০

G S PARK,
Offg Collector

জিলা দিনাজপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা দিনাজপুর।

১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ী ইচ্ছাধারা স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলাদিনাজপুরের নিচের লিখা মহাল ১৮৫৭। ১২ জানুয়ারি তলবের বাকী মালগুজারি নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ২৮ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৪। ১৭ ফাল্গুন বোজ শুক্রবার এই জেলার কালেক্টরীর কাছারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুবারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৫৯ নম্বর। মৌজ উড়িয়াপাড়া ওগষবহ পবগনে রাজনগর লিখিত মালিক জয়হুল্যা চৌধুরী সালিয়ানা সদর জমা ৪৬২৫।১১ পাই।

টেক বাকি বাজস্ব।

১০ নম্বর। মৌজে তেঘনা ওগষবহ পবগনে সালবাড়ি লিখিত মালিক সরিয়উল্যা চৌধুরী ও বিবি পাতালী মাদরে জয়হুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদরে মজিহুল্যা ও সবকউল্যা চৌধুরী সালিয়ানা সদরজমা

টেক। মহাবাগী শ্যামমোহিনী ৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রী দেয়া ৭৪১ ১/৩ পাই আদায় জম্য বিবি পাতালী মাদরে জয়হুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদরে মজিহুল্যা ও সাবাকউল্যা চৌধুরী রেজেক্টরি মালীকের স্বজ মধ্যে মজিহুল্যা দেনদাবেব সে স্বজ ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধরা গেল।

W R LARMINE,
Offg Collector

জিলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ দফার বিধানমতে জেলা মেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৮ সালের ১২ জানুয়ারি বন্দর দিন থাকায় ৩ জানুয়ারি স্থগিত দিবস প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া লিখিত আইন ও আক্টনুসাবে বাকী বাজস্বের ন্যায় আদায় করা হইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাঙ্গলা সন ১২৭৪ সালের ২৩ ফাল্গুন তামাণী সন ১২৭৫ সালের ২৪ ফাল্গুন রুহস্মতিবার দিবস অত্র কাছারিতে বিনা আপত্তে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮। ৮ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুবারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

ন	নাম	নাম	সদর	মন্তব্য।
ভৌজী।	মহাল।	মালিক।	জমা।	
১৮৫১	প সরঙ্গ	নরহরি বন্দু	৬৬৭।। ১	লেণ্ড রেবনু এবং পুল-বন্দী বাকী আদায় কারণ নীলাম হইবেক।
	ম নন্দবাড়	বিন্দাবন মাইতি		

T H H SHORTT,
Offg Collector

[গবর্নেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট বস্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্যে প্রিন্ট এক ভে বাঙ্গা সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 25, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইচ্ছাতে সহবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কায্য কি প্রবল আইনশইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বন্দী থাকিবে । রাজস্বের কায্যকারকদিগের বৃত্ত জমাবন্দীতে যেহে খোদকতা রাইষত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বাসিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ব্যয় ঋনকারী বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ জটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনরায় বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধাৰ্য হইয়াছে ক্রেতারা তদাতরিত্ত রাত্তা প্রায় ৩ ও গমন-গমনের সুবিধার নিয়ম করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার যা তা বিখঅর্থাৎ ক্রীত মহাল মখল করেন সেই তাবিখঅর্থাৎ সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধাৰ্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞামে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

(৪৮)

নীলামের ইশতিহার।

জেলা মেদিনীপুর।

ইশতিহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ৫ই চৈত্র আশ্বিন সম ১২৭৫ সালের ১৬ই চৈত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাহাকে অত্র গেজেটের ফ্রোডপত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের প্রযুক্ত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২।৩।৪ দফার অধীনে থাকিতে হইবেক।

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	ভূমির হ্রুনাধিক পরিমাণ একরেটে একর রো পোল	সদর জমা			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				সদর জমা	রোড কত।	একর।		
২৮৪		মহাল ধর্মপুর প- চেতুয়া	০। ০। ২৬		০		৪।।০	এই মহাল নিহরে নী- লাম হই- বেক।

W J HERSCHL,
Collector

জেলা রঙ্গপুর।

ইশতিহারনামা আদালত কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুর জেলার মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার জেলা রঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করিবেন তাহার গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। উপরোক্ত পুনর্বিক্রয় প্রথম খরিদারের নিমিত্ত এবং তাহার দায়ে হইবেক যে খরিদার আপন ডাক পূরণ করিতে ক্রটি করিয়াছে।

সরকারী সম্পত্তির কৈফি যত্ন নম্বর।	জিলার ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরের হ্রুনাধিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				মাধ্যম করা রাজস্ব।	রাস্তার টাকস।	মোট।		
৬	৩২৫	কিসামত খামার হারাগাছ পরগনামে বামমডাঙ্গা।	৩১।৩২৬	৮৫	৩৮	৮৫৩	১৭০	ইহার দ্বারা সংবাদ ১৮৬৮ ইংরেজী ৩০ আশ্বিন শেষ হইবেক।

E G GLAZIER,
Offg Collector

জিলা ত্রিপুরা।

এতাহারনাং বাহারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সর্বাঙ্গ মেওরা যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নীলের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খাস মহালাতে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৬৮ সনের ১৬ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৪ সনের ৪ টেজরোজ সোমবার অত্র জিলায় কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহালাতে যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারাই এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিডিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার আমিনার স্বরূপ গ্রাহকের চৌকিদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতে সদর আমার অভিবিক্ত খরিদারান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ১১ জাম্বুআরি।

রাজকীর মহালের নং।	জিলায় বহির মন্তর।	মহাল ও পর- গনার নাম।	ন্যূনামিতিক যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মীলাসেব গ্রন্থম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				বার্ষিক্যের রাজস্ব।	রাস্তাব টাকাস	মোট।		
৩৫ ১৮৫৯ইং	০৫	প. বরনাখাত মধ্যে জোওয়ার বলরাম- পুর	এ র প ২৩৫।০।৩২	১৯০৩	১৯	১৯২২	৩৮০৬	এই মহালের বিক্রি ১২৭৪ সন বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।
২৮ ১৮৫৯ইং	১০১	পং মহবতপুর ১৮১৯ ইং ২ কাছুরের ডি ক্রির ১৭৩ মং বো বোচর	২০৩৫।০।২৪	১৫৬৯	১৫৭	১৫৮৪৭০	৩১৩৮	তথা।
১৬ ১৮৫৯ইং	১২৪	পরগনে বরনাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাছু- নের ডিক্রির ২৫ মং চর বিষ্ণুরামপুরের সিকতির পরবর্তি- চর মিলখি	৩৩৭।২।২৪	৫৩২	৫১	৫৩৭	১০৬৪	এই মহালের বিক্রি ১২৭৫ সন বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।

(৫৫)

জিলা করিমপুর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জিলায় মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ নিখিত মহালে গরুপমেটের মালকিবত স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জানুয়ারি ১৮৬৮।

রাজকীয় মহালান্তের নম্বর।	জেলায় বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	আন্দাজী যত একর পরি মাণ ভূমি।	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধায়া করা রাজস্ব।	রাস্তার টাকুস।	মোট		
২৩৮	১০৭৯	খাস ডাং বাসকু মার চক্রবর্তী পং সাতের।	১	৩।০	/০	৩।/৯	৩।।০	
২৭২	১৫৬৫	খাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি।	২	৪।৭।০	/০	৪।।৫।০	৯।০	

CHUNDER MOHUN ROY,
Deputy Collector

বাকাল সেক্রেটারীয়েট বক্ত্রালয়ে জীবুত এক মে বালো সাহেবকর্তৃক সূত্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 3, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 21st February 1868, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a month —

No 7 of 1868

A Bill to provide for the collection of fees by means of stamps in the High Courts at the Presidency Towns

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the collection of fees in the High Courts of Judicature at Fort William in Bengal, Madras and Bombay, It is hereby enacted as follows —

{Short title}

1 This Act may be called "The High Court Fees Act 1868"

[Repeal of Act XX of 1862, sections 1, 3 and 4]

2 Sections one, three and four of Act No XX of 1862, (to provide for the levy of Fees and Stamp Duties in the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, and to amend the operation of certain sections of Act VIII of 1859 in the said High Court) are hereby repealed.

[Government Gazette, 3rd March 1868]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক সভা।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিনতায় ১৮৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ তারিখে গঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। এক মাসের পূর্ব তাহাদের উদ্ভিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৬৮ সালের ৭ মার্চ।

ভিন্ন রাজধানীর হাই কোর্টে ইন্সট্রুমেন্টারি রসুম আদায় করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম ও মাদ্রাস ও বোম্বাই রাজধানীর হাই কোর্টে ফী আদায় করিবার যে আইন আছে তাহা সংশোধন করা বিধিত এই হেতুক নিম্ন লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[সংক্ষেপ নামের কথা।]

১ ধারা। এই আইন "১৮৬৮ সালের হাই কোর্টের রসুমের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

[১৮৬২ সালের ২০ আইনের ১, ৩, ৪ ধারা রহিত হইবার কথা।]

২ ধারা। বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে রসুম ও ইন্সট্রুমেন্টারি আদায়ের বিধান করিবার ও উক্ত হাই কোর্টে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের কএক ধারা খণ্ডিত করিবার আইন নামক ১৮৬২ সালের ২০ আইনের প্রথম ও তৃতীয় চতুর্থ ধারা একত্রে রহিত করা গেল ইতি।

[Fees to be collected by stamps]

3 All fees for the time being chargeable in the High Courts of Judicature at Fort William in Bengal, Madras, and Bombay, and their several offices, shall be collected by stamps from such date, in the said High Court of Judicature at Fort William, as the Governor General of India in Council shall notify in the *Gazette of India*, and from such date, in each of the said other High Courts, as the Local Government shall notify in the local official *Gazette*

[Stamps to be impressed or adhesive]

4 All or any stamps to be used under this Act shall be impressed or adhesive as the Local Government may from time to time direct

[General Rules to be made by Local Government]

5 The Local Government, with the concurrence of the Chief Justice of the High Court, may, from time to time, make rules for regulating the use of stamps under this Act, and particularly for prescribing the application thereof to documents from time to time in use or required to be used for the purposes of such stamps, and for insuring the proper cancellation of adhesive stamps, and keeping accounts of all stamps used in the High Court under this Act.

[Documents not properly stamped to be invalid]

6 No document which ought to bear a stamp under this Act shall be of any validity unless and until it is properly stamped, but if any such document is through mistake or inadvertence, received, filed or used without being properly stamped, a Judge of the High Court may if he thinks fit, order that the same be stamped as in such order may be directed, and on such document being stamped accordingly, the same and every proceeding relative thereto shall be as valid as if it had been properly stamped in the first instance

[Saving of fees allowed to sheriff, &c]

7 Nothing in this Act shall apply to the fees allowed to the sheriff, attorneys, or any clerk or officer of the High Court, who shall be paid by fees instead of by a fixed salary, or to the fees, if any, which such sheriff, attorneys, clerk or officer shall be allowed to receive in addition to any fixed salary

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ]

[ইন্সটাম্পদ্বারা রসুম আদায় করিবার কথা ।]

৩ ধারা। বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম ও মাদ্রাস ও বোম্বাই রাজধানীর হাই কোর্টে ও তদন্বীন দ্বারা কার্যালয়ে যে সময়ে যে কী কী রসুম প্রাপ্য হয় তাহা ইন্সটাম্পদ্বারা আদায় করা যাইবে। এই নিয়ম যে তারিখ অবধি কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে চলিবে, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারল সাহেব সেই তারিখ ইঞ্জির, গেজেটে প্রকাশ করিবেন। এবং উক্ত অন্য হাই কোর্টে যে তারিখ অবধি চলিবে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট অং স্থানের রাজকীয় গেজেটে তাহা প্রকাশ করিবেন ইতি।

[ইন্সটাম্প মুদ্রিত করিবার কিম্বা আটাল হইবার কথা ।]

৪ ধারা। এই আইনমতে যে ইন্সটাম্প ব্যবহার হইবে, স্থানীয় গবর্নমেন্টে সময়ে যত্নপূর্ণ আত্মা করেন, তদ্রূপে সেই সকল কি তদ্ব্যতীত কোন ইন্সটাম্প কাগজে মুদ্রিত করা যাইবে ও কোন ইন্সটাম্প আটাল হইবে ইতি।

[স্থানীয় গবর্নমেন্টের সাধারণ বিধি করিবার কথা ।]

৫ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই আইনমতে ইন্সটাম্প ব্যবহার করিবার বিধান নিরূপণের অন্য বিধি করিবেন, বিশেষতঃ সময়ে যে দলীলে ইন্সটাম্পের ব্যবহার হয় কি করিবার আত্মা হইবে তৎপ্রতি এই বিধি বর্তাইবার অন্য, এবং আটাল ইন্সটাম্প একবার ব্যবহার হইলে তাহার পুনশ্চ ব্যবহার হইতে না পারিবার এবং হাই কোর্টে এই আইনমতে যে সকল ইন্সটাম্পের ব্যবহার হয়, তাহার হিসাব রাখিবার অন্য স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে হাই কোর্ট ডীক জজিস সাহেবেব অনুমোদনক্রমে বিধি করিবেন ইতি।

[দলীলে উপযুক্ত ইন্সটাম্প না থাকিলে তাহা অসিদ্ধ হইবার কথা ।]

৬ ধারা। এই আইনমতে যে দলীলে ইন্সটাম্প দেওয়া উচিত তাহাতে যত কাল উপযুক্ত ইন্সটাম্প না দেওয়া যায় তত কাল তাহাব কল দর্শিবে না। কিন্তু তদ্রূপ কোন দলীলে উপযুক্ত ইন্সটাম্প না থাকিলেও যদি তুল কি অমমোযোগক্রমে তাহা গৃহীত হইয়া কাগজপত্রের মধ্যে দেওয় গিয়া কি ব্যবহার হইয়া থাকে তবে হাই কোর্টের জজ সাহেব উচিত বোধ করিলে তাহাতে স্বীয় অনুজ্ঞাক্রমে ইন্সটাম্প দিবার আত্মা করিবেন, এই দলীল ও তৎসংক্রান্ত সমস্ত কার্য আদৌ উপযুক্তমতে ইন্সটাম্প হইয়া যেমন সিদ্ধ হইত এই দলীলে তদ্রূপ ইন্সটাম্প দেওয়া গেলে তেমন সিদ্ধ হইবে ইতি।

[শরিক প্রকৃতির কী রক্ষা করিবার কথা ।]

৭ ধারা। শরিক কি আটর্নী কিম্বা হাই কোর্টের যে কোন ক্লার্ক কি কর্মকাবক নির্দ্ধারিত বেতন ভিন্ন রসুমদ্বারা পারিশ্রমিক প্রাপ্ত হন, তিনি যে কী কী রসুম পাইতে পারেন তৎপ্রতি, এবং এই শরিক কি আটর্নী কি ক্লার্ক কি কর্মকাবক যদি নির্দ্ধারিত বেতনভিত্তিক কী কী রসুম গ্রহণ করিবার অনুমতি পান তবে তৎপ্রতি এই আইনের কোন কথা বর্তিবে না ইতি।

[Procedure in case of difference as to necessity of imposing a stamp,]

৪ If any difference arise between the officer whose duty it is to see that any stamp is affixed under this Act and any suitor or attorney, as to the necessity of imposing a stamp or the amount thereof, the question shall be referred to the Taxing Officer, whose decision thereon shall be final, except when the question is, in his opinion, one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the Chief Justice of the High Court

[Amendment of Stamped instrument]

৯ Where a stamped instrument is amended in order merely to correct a mistake and to make it conform to the original intention of the parties, it shall not be necessary to impose a fresh stamp

[Power to extend Act to Presidency Towns' Small Cause Courts]

১০ The Local Government may by notification in the official Gazette extend the provisions of sections three, four, five, six, eight and nine, *mutatis mutandis*, to the several Courts of Small Causes established in the towns of Calcutta, Madras and Bombay

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

On the establishment of the High Courts of Judicature, it was enacted by Act XX of 1862 that Court fees and not stamp duties should be chargeable in respect of proceedings in, and business coming before, the said Courts in the exercise of their ordinary original jurisdiction and on appeal from their ordinary original civil jurisdiction. The system of collecting fees in money has been found practically inconvenient as it involves much uncertainty and delay in their realization, and, further, entails the necessity of keeping complicated accounts and subjecting them to audit and examination

It is believed that this inconvenience will be obviated by the substitution of stamps for payments of fees in money, and the present Bill, which is modelled on the statute 28 Vic c 45, is intended to effect this substitution. The proposed change has of late years been generally adopted in England, and is no less suited to the High Courts of this country

[Government Gazette, 3rd March 1868]

[ইন্সটাম্প বসাইবার আবশ্যিকতা বিষয়ে মতের অনৈক্য হইলে ইতিকর্তৃত্ব্যতার কথা।]

৮ ধারা। এই আইনমতে ইন্সটাম্প বসাইবার বিষয় যে কার্যকারকের দৃষ্টি করা উচিত, কোন দলীলে ইন্সটাম্প বসান আবশ্যিক কি না এবং কত মূল্যের ইন্সটাম্প বসাইতে হইবে এই বিষয়ে যদি তাঁহার এবং কোন বাদির কি প্রতিবাদির কি আটর্নীর মধ্যে মতের অনৈক্য হইয়া থাকে, তবে সেই কথা টাকসিং আফিসের বিবেচনার অর্পিত হইবে ও তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে। কিন্তু উক্ত অর্পিত প্রশ্নের উত্তরে সাধারণের ফলাফল দর্শে তিনি এমত অনুভব করিলে হাই কোর্টের চিফ জুডিস সাহেবের চূড়ান্ত নিষ্পত্তির জন্যে সেই প্রশ্ন অর্পণ করিবেন ইতি।

[ইন্সটাম্প করা দলীলের সংশোধনের কথা।]

৯ ধারা। যে দলীলে ইন্সটাম্প দেওয়া গেল যদি কেবল অশুদ্ধ কথা শুধরাইবার এবং উত্তর পক্ষের মূল অভিপ্রায়ানুযায়ী পরিবার নিমিত্তে তাঁহার সংশোধন করা যায়, তবে নূতন ইন্সটাম্প দেওয়ার আবশ্যিক নাই ইতি।

[বাজধানীর জুজ মোকদ্দমার আদালতের প্রতি এই আইন বর্ত্তাইবার ক্ষমতার কথা।]

১০ ধারা। কলিকাতা ও মাদ্রাজ ও বোম্বাই নগরে জুজ মোকদ্দমার যে আদালত সংস্থাপিত হইয়াছে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টে প্রয়োজনমতে কথা পরিবর্ত্তন করিয়া বাজধানীর গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করণপূর্বক সেই আদালতে ৩, ৪, ৫, ৬, ৮ ও ৯ ধারা বর্ত্তাইতে পারিবেন ইতি।

অভিপ্রায়েব ও হেতু বর্ণনা।

যৎকালে হাই কোর্ট সংস্থাপিত হয় তৎকালে ১৮৬২ সালের ২২ আইনে এই বিধান হইয়াছিল, উক্ত আদালতেব মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় সাধারণ বিচারাদি পত্য় সম্পর্কে এবং দেওয়ানী মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় সাধারণ বিচারাদিপত্য়ের উপর আপীল হইলে তৎ সম্পর্কে রুবকানী প্রভৃতি যে কার্য হয় তৎসম্পর্কে ইন্সটাম্প লওয়া যাইবে না, কোর্ট ফী লওয়া যাইবে। রসুমের নগদ টাকা আদায় করা অত্যন্ত ক্লেশকর হইয়া উঠিয়াছে। তাহা প্রাপ্ত হওয়া নিশ্চিত নহে ও পাইতে বিলম্ব হইয়া থাকে। উক্তির অটিল অনেক হিসাব রাখা প্রয়োজন ও সেই হিসাবের সমালোচন ও পরীক্ষা করা আবশ্যিক।

বসুমের টাকা না লইয়া ইন্সটাম্প ব্যবহার করিলে বোধ হয় উক্ত ক্লেশ নিবারণ হইতে পারে। মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২৮ বৎসরের ৪৫ অধ্যায়ের আইনঅনুসারে প্রণীত এই পাণ্ডুলিপির সেই নূতন নিয়ম প্রচলিত করা উদ্দেশ্য। প্রস্তাবিত নিয়ম এক বৎসরব্যধি হইলে সাধারণমতে প্রচলিত হইয়াছে, এই দেশের হাই কোর্টেও তৎসুল্য বর্ত্তিতে পারে সন্দেহ নাই।

The stamp system, moreover, commends itself for adoption in those Courts not merely as following the English practice but as being in general harmony with that prevailing in all Courts of justice established beyond the precincts of the presidency towns

Power is given to the Local Governments to extend the principal provisions of the Bill to the Presidency Courts of Small Causes

F R. COCKERELL

The 7th February 1868

WHIFLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India
Home Dept (Legislative)

CIRCULAR ORDERS BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL

(Civil Side)

No 2

From C D FIELD Esq Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to District Judges—(dated Calcutta the 12th February 1868)

It is proposed that the fees for service of process in cases appealed to the High Court be commuted for a fixed rate payable in Calcutta. It has been suggested by the Government of Bengal that charges for boat hire and road or ferry tolls be likewise so commuted. In order to enable the Court to fix a proper rate for these latter items I am directed to request that you will be good enough to furnish me with a statement of the charges usually made on these heads in your district with full details of distances seasons, &c

By Order of the High Court,

(Sd) C D FIELD,
Registrar

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ ।]

উক্ত আদালতে ইফটপের ব্যবহার প্রচলিত করিলে ইফটপের ব্যবহারানুযায়ী কার্য হয় তদ্বিষয় রাজধানীর বহির্ভূত স্থানে যত আদালত স্থাপিত হইয়াছে সেই সকল আদালতে প্রচলিত হওঁয়াতে প্রায় হইবার সুযোগ্য বোধ হয়।

এই পাণ্ডুলিপির প্রকৃত সকল বিধান রাজধানীর মুজ মৌকদ্দমাব আদালতে বর্ডাইবাব কমতা স্থানীয় নামা গবর্ণমেন্টের প্রতি প্রদান করা গিয়াছে।

এক আর কয়েল।

১৮৬৮ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

উইটলি ফোকস।

ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের হোম ডিপার্টমেন্ট
ব্যবস্থাপন সভার আসিষ্ট্যান্ট
সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengales Translator

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সবকুলর অডর।

দেওয়ানী পক্ষ।

২ নম্বর।

জিলাব জজ সাহেবদের নিকটে বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত সি ডি ফীল্ড সাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

হাই কোর্টে যে মোকদ্দমার আপীল হয় তাহাতে পবণযান্য জারী কবিবার ফীর পবিবর্ত্তে কলিকাতার অবধারিত হারানুসারে টাকা লওয়ার প্রস্তাব হইয়াছে। বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট মৌকাব ভাড়ার এবং রাস্তার মাসুল ও পারাণির খরচের পবিবর্ত্তে ঐ অবধারিত হারানুসারে টাকা গ্রহণের প্রস্তাব করিয়াছেন। হাই কোর্ট শেষোক্ত প্রকার খরচের উপযুক্ত হার অবধারিত করিতে সক্ষম হন, এই জন্যে আপনকার প্রতি এই আদেশ, আপনকার জিলাব মধ্যে উক্ত সকল দফার যত টাকা খরচ হইয়া থাকে তাহা ও স্থানের দুরত্ব ও কালপ্রভৃতির সম্পূর্ণ বিবরণ লিখিয়া প্রেরণ করিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

সি, ডি ফীল্ড,
রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengales Translator

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No 754

APPOINTMENTS

The 18th February 1868

Baboo Kristopersad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate in that District

Mr W Macpherson to officiate as Civil and Sessions Judge of Outtack, during the absence, on leave, of Mr R Alexander, or until further orders

Mr H Bell to officiate as Judge of the Court of Small Causes at Motiharee

Baboo Grish Chunder Ghose is vested, under Section 15, Act XI of 1865, with the powers of a Small Cause Court Judge in the new Court at Motiharee

Mr J Westland to officiate as Magistrate and Collector of Nuddea, until further orders

The 19th February 1868

Baboo Kalinkur Roy to officiate as Judge of the Court of Small Causes at Patna, and to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District, during the absence on deputation, of Baboo Grish Chunder Ghose, or until further orders

Baboo Bhoopati Roy to officiate as Principal Sudder Ameen of Tirhoot, during the absence on deputation, of Baboo Kalinkur Roy, or until further orders

Baboo Bejoymadhub Mookerjee is appointed to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in the Dacca Division, is posted to the District of Sylhet, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, in any or all of the Districts of that Division

Baboo Romesh Chunder Mookerjee is appointed to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in the Chittagong Division is posted to the District of Chittagong, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, in any or all of the Districts of that Division

The following gentlemen now Officiating as Deputy Magistrates and Deputy Collectors are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, viz —

Mr C R S Maddock, in Rajshahye

„ C F Manson, in Chittagong

[Government Gazette, 3rd March 1868]

**বঙ্গদেশের জীবিত জেণ্টলমেনের পদবর্তন
সাহেবের আজ্ঞা।**

১৩৪ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

বেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ ঐ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবিত আর আলেকজান্ডার সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত ডবলিউ মাকফরসন সাহেব কটকের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

জীবিত এচ বেল সাহেব মতিহারির ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষ ১৮৬৫ সালের ১ আইনের ১৫ ধারামতে মতিহারির ক্ষুদ্র আদালতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবিত জে ওয়েস্টল্যান্ড সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত নদীয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

বাজকীয় কর্মোপলক্ষে জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু কালীকিঙ্কর রায় পাটনার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন। ও ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমানেনের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

বাজকীয় কর্মোপলক্ষে জীবিত বাবু কালীকিঙ্কর বায়েব অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু ভূপতি বাবু ত্রিহতের প্রধান সদর আমানেনের কর্ম করিবেন।

জীবিত বাবু বিজয়নাথ মুখোপাধ্যায় ঢাকাখণ্ডে ১৮৪৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ঐ জিলাতে অবস্থিত হইয়াছেন এবং উক্ত খণ্ডের কোন কি সকল জিলাতে অধিক দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবিত বাবু বনেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায় চট্টগ্রামখণ্ডে ১৮৪৩ সালের ৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ১৮৪৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া চট্টগ্রাম জিলাতে অবস্থিত হইয়াছেন এবং উক্ত খণ্ডের কোন কি সকল জিলাতে অধিক দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত যে মহাশয়রা এইক্রমে একটিকে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতেছেন তাহারা অধিক বিচারবর্জিত কার্যের বহু শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

বাজশাহীতে জীবিত সি, আর, এস, মাদক সাহেব।
চট্টগ্রামে জীবিত সি এক মানসন সাহেব।

The following promotions in the Subordinate Executive Service are sanctioned, with effect from the 24th January 1868, viz —

From the 5th to the 4th Grade

- Baboo Kanti Chunder Chatterjee
- „ Rutton Lall Ghose

From the 6th to the 5th Grade

- Moulvie Mohomed Kamil
- Baboo Gopal Chunder Sen
- „ Chunder Narain Sing, M A

The 20th February 1868

Mr O G R McWilliam, Assistant Commissioner, Cachar, to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Silchar, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Cachar

Lieutenant H J Peet Assistant Commissioner, Cossyah and Jynteah Hills, is transferred to Sebsaugor

Mr R D Hime Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Bhugulpore is appointed under section 5 of Act IV (B C) of 1867 to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859, and Act VI (B C) of 1862

Mr H W W Ellis, Officiating Extra Assistant Commissioner of Assam, is posted to the District of Nowgong

Mr C J Cowie Officiating Extra Assistant Commissioner of Assam, is posted to the District of Sebsaugor

The 21st February 1868

Dr J A Green to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Comillah

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Ranaghat viz —

- Baboo Judoonath Mookerjee
- „ Kalmov Ghuttack
- „ Kissory Lal Koondoo
- „ Radhica Nath Banerjee

Baboo Hurri Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee to be ex officio an Assessor, under Act XXI of 1867, within that Sub Division and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr J B Pratt to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Comillah in the District of Tipperah

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ]

অধঃ বিচারকর্তৃক কার্যের নিম্নলিখিত কার্যকারকদের উন্নয়ন তুচ্ছ হইয়া অস্বীকৃত হইল। ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ২৪ তারিখ অবধি তাহা প্রবল হইবে।

পঞ্চম শ্রেণী হইতে চতুর্থ শ্রেণীতে।

শ্রীযুত বাবু কান্তিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

„ বাবু বডনলাল ঘোষ।

ষষ্ঠ শ্রেণী হইতে পঞ্চম শ্রেণীতে।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কামিল।

„ বাবু গোপালচন্দ্র সেন।

„ বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ এম, এ,।

১৮৬৮ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

কাছাড়ের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত এ, সি, আর মাকুউলিয়ম সাহেব শিলচর সব ডিষ্ট্রিকটের নিদর্শন পত্র দির সববেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সবডিষ্ট্রিকটের সদর স্থান কাছাড় জিলার সদর মোকামে হইবে।

কাশীয়া ও অরুন্তী পর্বতের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এচ জে পীট সাহেব শিবসাগরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ভাগলপুরের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর ডি হাইম সাহেব ১৮৫৯ সালের ১০ আইন ও ১৮৬২ সালের বঙ্গদেশীর ৬ আইনমতের মোকদ্দমার আপীল শ্রবণ ও বিচার করিবার জন্যে ১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীর ৪ আইনের ৫ ধারামতে জিলার কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

আসামের একটি অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত এচ ডবলিউ ডবলিউ এলিস সাহেব মৌর্গা জিলাতে অবস্থিত হইয়াছেন।

আসামের একটি অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত সি ডে কোই সাহেব শিবসাগর জিলাতে অবস্থিত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

ডাক্তর শ্রীযুত জে এ গ্রীম সাহেব কমিল্লাগরের মুনিসিপল কমিস্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা রাণাঘাটের দাতব্য ঔষধালয়ের কম্ব সম্পাদনার্থ কমিটী ব মেম্ব হইবেন।

শ্রীযুত বাবু যতুনাথ মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু কালীময় ঘটক।

„ বাবু কিশোরী লাল কুণ্ডু।

„ বাবু রাধিকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

বৌশীষ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিচরণ ঘোষ আপন পদোপলক্ষে উক্ত শাখাধণ্ডে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে আসেসর হইবেন এবং উক্ত আইনের অতিপ্রায় সকল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জে বি প্রাট সাহেব ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিল্লা শাখাধণ্ডের নিদর্শন পত্রাদির সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

The 22nd February 1868

The following gentlemen to be Members of the
Ferry Fund Committee at Sarun —

Mr. E Urquhart
,, McKinnon
,, D Reid
,, H Llewellyn

Mr J O'Kinealy, Officiating Joint Magistrate
and Deputy Collector of Jessore, is appointed,
under Section 5, Act IV, (B C) of 1867, to
exercise the powers of a Collector of a District
for the purpose of hearing and determining ap-
peals under Act X of 1859, and Act VI (B C)
of 1862

The 24th February 1868

Mr F W R Cowley to officiate as Joint
Magistrate and Deputy Collector of Nuddea
until further orders

Mr A Levien to officiate as Civil and Sessions
Judge of Sylhet, during the absence on leave,
of Mr F J Cockburn, or until further orders

Mr G Graham to officiate as Magistrate and
Collector of Dacca

Mr W H Grimley to officiate as Joint
Magistrate and Deputy Collector of Hooghly

Major F N Miles to be District Superinten-
dent of Police Maldah

Lieutenant W E Chambers to be District
Superintendent of Patna, but to continue to
perform the special duty on which he is at pre-
sent employed

Mr J H Thompson to be District Superin-
tendent of Balasore

Mr D Lacy to be District Superintendent
of Pooree

Mr A L W Jerdon to officiate as District
Superintendent of Police, Patna, during the
absence of Lieutenant W E Chambers, on
special duty or until further orders

The transfers of the following Assistant Super-
intendents of Police are sanctioned —

Mr G M Ridsdale, from Pooree to Cuttack

,, C E S Innes, from Cuttack to Pooree

,, G Raban, from Sarun to Tirhoot

The following gentlemen to be Municipal
Commissioners for the Town of Monghyr —

Mr A. P MacDonnell
,, J Dwyer
,, C T Ambler
Baboo Kali Persad Chowdry
,, Bolakee Lall

[Government Gazette, 3rd March 1868]

১৮৬৮ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সারনের ফেরিফণ্ড কমিটির
সদস্য হইবেন।

শ্রীযুত ই অর্কট সাহেব।
,, মাকিনন্ সাহেব।
,, ডি রীড সাহেব।
,, এচ লেউহেলিন্ সাহেব।

যশোরের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টর শ্রীযুত জে ওকিনলী সাহেব ১৮৫৯ সালের
১০ আইন ও ১৮৬২ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আইনমতের
মোকদ্দমার আপীল গ্রহণ ও বিচার করিবার জন্য
১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ৪ আইনের ৫ ধারামতে
জিলার কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করণার্থে নিযুক্ত
হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত এক ডবলিউ আর কোলী সাহেব অন্য আজা
না হওন পর্যন্ত নদীয়ার আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এক জে কোবর্ন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপ-
স্থানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত
এ লেভিয়ান্ সাহেব শ্রীহট্টের সিভিল ও সেশন জজের
কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জি গ্রেহম সাহেব ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক-
টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ গ্রিমলী সাহেব হুগলীর আইন্টে
মাজিস্ট্রেট ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

মেজর শ্রীযুত এক এন মাইলস সাহেব মালদহের
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ ই, চেম্বার্স সাহেব পাট-
নার ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন কিন্তু তিনি
এক্ষণে বিশেষ যে কর্মে নিযুক্ত আছেন তাহাই
করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে এচ ডামসন সাহেব বালেশ্বরের ডিষ্ট্রিক্ট
সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডি লেসী সাহেব পুরীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন-
ডেন্ট হইবেন।

বিশেষ কর্মপলক্ষে লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ ই
চেম্বার্স সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজা না
হওন পর্যন্ত শ্রীযুত এ এন ডবলিউ জার্ডন সাহেব
পাটনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম
করিবেন।

পোলীসের নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন-
ডেন্টদের স্থানান্তর হওয়া অনুমোদন হইয়াছে।

পূর্বে হইতে কটকে শ্রীযুত জি এন রীডস্‌ডেল সা-
হেব।

কটকহইতে পূর্বে শ্রীযুত সি, ই, এস ইমিস্ সা-
হেব।

সাবগহইতে ত্রিহতে শ্রীযুত জি রেবান সাহেব।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুন্সের নগরে মুন্সিপাল
কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এ পি মাকুডোনেল সাহেব।
,, জে ডোরাথন সাহেব।
,, সি টি আশ্বেলর সাহেব।
,, বাবু কালী প্রসাদ চৌধুরী।
,, বলাকীলাল বাবু।

Baboo Dinonath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, to have charge of the Sub Division of Meherpore, during the absence, on leave, of Mr T L Coxhead, or until further orders

The 25th February 1868

The following promotions in the Subordinate Executive Service are sanctioned, with effect from the 31st ultimo, viz. —

From the 3rd to the 2nd Grade

Baboo Shayamalanund Mookerjee
Mr A D B Gomes

From the 4th to the 3rd Grade

Baboo Dinonath Addy
Mr J D Cruze
Baboo Satcowry Roy
Sreenath Ghose

From the 5th to the 4th Grade

Mr R C Perry
Baboo Kooldeep Narain Sing
, Hurri Churn Ghose
, Molima Chunder Pal
Dongadas Chowdry
, Kali Churn Ghose
, Taruck Nath Mullick

The following gentlemen who have been Officiating as Special Deputy Magistrates and Deputy Collectors in Orissa during the past year are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service viz. —

Mr J F Harrison
Baboo Sitakant Moolerjee
Hurriath Chatterjee
Anund Chunder Sen
Mr H W W Ellis
Baboo Hurrokal Mookerjee
Mr J White
Baboo Bimol nund Moolerjee

Mr H W W Ellis will continue to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Assam until further orders

Baboo Hurrokal Mookerjee will continue to be employed until further orders, on the special duty in which he is at present engaged

The following Officers are appointed to be Deputy Magistrates under Act XV of 1843, and Deputy Collectors under Regulation IX of 1833, in the Districts mentioned against their names, and are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second-Class in those Districts respectively, viz. —

Mr J White, in the District of Pooree
Baboo Bemolanund Mookerjee, in the District of Purneah

[ଗବର୍ଣ୍ଣମେଣ୍ଟ ଗେଜେଟ । ୧୮୬୮ । ୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ।]

ଜିୟୁତ ଟି ଇ କଲହେତ ନାହେବେର ଦୁଇଏକଦୁଇ ଅନୁପ-
ହାନକାଳେ ଅଧିକାରୀ ଆଜ୍ଞା ନା ହେବେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ନଦୀର
ଡେପୁଟି ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ ଓ ଡେପୁଟି କାଲେକ୍ଟର ଜିୟୁତ ବାବୁ
ନୀଳନାଥ ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ସୋହେରପୁର ନାମାଧିକାର କର୍ମେର ଭାର
ପାହିବେନ ।

୧୮୬୮ ମାସ ୨୫ ଫେବୃଆରୀ ।

ଅଧ ହ ବିଚାର କର୍ତ୍ତୃତ୍ୱ କାର୍ଯ୍ୟର ନିରୁଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକାରକ-
ନେର ଉଚ୍ଚପଦସ୍ତର ହେବେ ଅନୁମୋଦିତ ହଇରାହେ, ତାହା
ଗତ ମାସେର ୩୧ ତାରିଖ ଅବଧି ଏବଳ ହଇବେ ।

ତୃତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ ହଇତେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀତେ ।

ଜିୟୁତ ବାବୁ ଶ୍ୟାମଲାନନ୍ଦ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ ।

„ ଏ ଡି ବି ଗୋମେସ୍ ମାହେବ ।

ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣୀହଇତେ ତୃତୀୟ ଶ୍ରେଣୀତେ ।

ଜିୟୁତ ବାବୁ ନୀଳନାଥ ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ।

„ ଜେ ଡିକ୍ରୁଶ ମାହେବ ।

„ ବାବୁ ମାତକୋଢ଼ି ରାୟ ।

„ ବାବୁ ଜିନାଥ ଘୋଷ ।

ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀହଇତେ ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣୀତେ ।

ଜିୟୁତ ଆର ସି ପେରି ମାହେବ ।

„ ବାବୁ କୁଳଦୀପନାରାୟଣ ମିଶ୍ର ।

„ ବାବୁ ହରିଚରଣ ଘୋଷ ।

„ ବାବୁ ମହିମାଚନ୍ଦ୍ର ପାଲ ।

„ ବାବୁ ଦୁର୍ଗାନାଥ ଚୌଧୁରୀ ।

„ ବାବୁ କାଳୀଚରଣ ଘୋଷ ।

„ ବାବୁ ଡାକରନାଥ ମଲ୍ଲିକ ।

ନିରୁଲିଖିତ ସେ ମହାଶୟେବା ଗତ ବର୍ଷରେ ଉଡ଼ିସ୍ତାର
ଏକଟି ବିଶେଷ ଡେପୁଟି ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ ଓ ଡେପୁଟି କାଲେକ୍ଟ-
ରକର୍ମେ ନିଯୁକ୍ତ ହଇରାହେନ ତାହାବା ଅଧ ହ ବିଚାରକର୍ତ୍ତୃତ୍ୱ
କାର୍ଯ୍ୟର ବର୍ତ୍ତ ଶ୍ରେଣୀତେ ନିଯୁକ୍ତ ହଇଲେନ ।

ଜିୟୁତ ଜେ ଏଫ ହାର୍ଡିମନ ମାହେବ ।

„ ବାବୁ ମିତାକାନ୍ତ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ ।

„ ବାବୁ ହରିନାଥ ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ।

„ ବାବୁ ଆମନ୍ଦଚନ୍ଦ୍ର ସେନ ।

„ ଏଚ ଡବଲିଓ ଡବଲିଓ ଏଲିସ୍ ମାହେବ ।

„ ବାବୁ ହବକାଳୀ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ ।

„ ଜେ ଓପାଈଟ ମାହେବ ।

ବାବୁ ବିମଲାନନ୍ଦ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ ।

ଜିୟୁତ ଏଚ ଡବଲିଓ ଡବଲିଓ ଏଲିସ୍ ମାହେବ ଅନ୍ୟ
ଆଜ୍ଞା ନା ହେବେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆସାମେର ଅତିରିକ୍ତ ଆସି-
ଷ୍ଟାଣ୍ଟ କମିସନର କର୍ମ କରିତେ ଥାକିବେନ ।

ଜିୟୁତ ବାବୁ ହରକାଳୀ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ ସମ୍ପ୍ରତି ବିଶେଷ
କର୍ମେ ନିଯୁକ୍ତ ଆଛେନ ତାହାହ କରିତେ ଥାକିବେନ ।

ନିରୁଲିଖିତ ମହାଶୟେବା ଆପଣା ନାମେର ପାର୍ଶ୍ୱେ
ନିଧିତ ଜିଲ୍ଲାତେ ୧୮୫୭ ମାସେର ୧୫ ଆଇନକ୍ତେ ଡେପୁଟି
ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟେର ଓ ୧୮୬୭ ମାସେର ୯ ଆଇନକ୍ତେ ଡେପୁଟି
କାଲେକ୍ଟରେର ପଦେ ନିଯୁକ୍ତ ହଇରାହେନ ଓ ସେହି ଜି-
ଲାତେ ଅଧ ହ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀର ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟେର କର୍ମତା
ପାହିରାହେନ ।

ପୁନୀ ଜିଲ୍ଲାତେ ଜିୟୁତ ଜେ ଓପାଈଟ ମାହେବ ।

ପୁରୀର ଜିଲ୍ଲାତେ ଜିୟୁତ ବାବୁ ବିମଲାନନ୍ଦ ମୁଖୋ-
ପାଧ୍ୟାୟ ।

Baboo Kripto Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Howrah, to be ex-officio an Assessor, under Act XXI of 1867, and to exercise the powers of a Collector in that District for the purposes of the said Act

Mr R S T McEwen, Clerk of the Court of Small Causes, Calcutta, to officiate temporarily as Fifth Judge of that Court

LEAVE OF ABSENCE

The 18th February 1868

Mr J R Hallet, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Culna, for one week, for the purpose of attending the Examination for High Proficiency in Bengali to be held in Calcutta in April next

Mr B. Alexander, Judge of Cuttack, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved by Mr W Macpherson

The 19th February 1868

Baboo Chundernaram Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, for fifteen days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 10th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

The 20th February 1868

Lieutenant W E Rutherford, Assistant Commissioner of Sebsaugor, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 1st instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr F C Fowle, Civil and Sessions Judge of Rungpore, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 13th proximo Mr Fowle will make over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of the District

Moulavy Syed Moazzim Hossein, Sudder Ameen of Rajshahye, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules The Judge of the Small Cause Court at Beaulshah will have charge of the Sudder Ameen's Court during the Moulavy's absence

Mr A Hope, Judge of Sarun, for six months, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules, together with preparatory leave for ten days

Mr W B Mackenzie, Assistant Superintendent of Police, Gya, for fifteen months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, together with preparatory leave for eight days, or up to the date of embarkation for Europe

হাবড়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায় খীর পদোপলক্ষে ১৮৬৭ সালের ২১ আটমমতে আসেসর হইবেন ও উক্ত আইনের অভিপ্রায় সকল করণার্থে ঐ জেলাতে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

কলিকাতার ক্ষুদ্র বোকদ্দমার আদালতের রু ক জীবুত আর এস টি মাকইএন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ আদালতে পঞ্চম জজের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

আগামি আপ্রিল মাসে কলিকাতার বঙ্গ ভাষার স্ক্রি পুণ্ডার যে পদীকা হইবে তাহাতে কালনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত জে আর হালেট সাহেব উপস্থিত হইবার নিমিত্তে এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের জজ জীবুত আর আলেকজান্ডার সাহেব যে তারিখে জিবুত ডবলিউ মাকফরসন সাহেবকর্তৃক অবকাশ প্রাপ্ত হন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কাৰ্য্য কারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

হুগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তাবিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তাবিখ অবধি অর্চিহ্নিত কাৰ্য্য কারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

শিবসাগরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট জীবুত ডবলিউ ই রদবফোর্ড সাহেব এই মাসের ৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ জিবুত এক সি কোল সাহেব চিহ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার ঐ জেলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অপণ করিবেন।

রাজশাহীর সদর আমীন জিবুত মৌলবী মৈয়দ মো রাক্কিম হুসেন অর্চিহ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তাহার অধুপস্থান কালে বোম্বালিয়ার ক্ষুদ্র বোকদ্দমার আদালতের জজ উক্ত সদর আমীনের আদালতের কর্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

সারণের জজ জিবুত এ হোপ সাহেব চিহ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন তদ্বিধি প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

গরার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিবুত ডবলিউ, বি, মাকেঞ্জি সাহেব অর্চিহ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তদ্বিধি প্রস্তুত হইবার্থে আট দিনের কিম্বা ইউরোপে গমনার্থে আছায়ে উঠিবার তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

Mr J Beames, Magistrate and Collector of Balasore, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Syed Hossein Ali, License Tax Assessor of Bhaugulpore, is allowed leave of absence from the 15th to the 21st October last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 24th February 1868

Captain J MacMillan, of the Orissa Volunteer Rifles, for three months, in extension of the leave allowed to him under orders which were notified in the Calcutta Gazette of the 24th July last

Mr F G Millett Magistrate and Collector of Tipperah is allowed nineteen days preparatory leave, from the 13th proximo, to enable him to proceed to Europe on Furlough

Mr A King, District Superintendent of Police, Chittagong, is allowed leave of absence up to the 10th proximo, in extension of the leave granted to him under orders of the 9th ultimo

Mr R V Cockerell, Magistrate and Collector of Hooghly, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date within one month, after the 1st April next, on which he may avail himself of the leave

Mr T E Coxhead, Assistant Magistrate of Meherpore, for one month, from the 3rd proximo, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Baboo Tarini Churn Mitter Deputy Magistrate and Deputy Collector Rajshahye for one month, from the 12th proximo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATIONS

The 24th February 1868

The services of Captain Hedayat Ally, Superintendent of Police of the State of Cooch Behar are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department, at his own request

Supplementary Commissions of the Peace, for the Town of Calcutta were issued on the 10th instant by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, directed to the following gentlemen, viz —

- Dr Frederick John Mouat
- Joseph Fayer
- James Fawcus

Supplementary Commissions of the Peace, for Bengal Behar and Orissa, were issued by the High Court of Judicature at Fort William in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ ।]

বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত বে/ বীমস্ সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ভাগলপুরের লাইসেন্স টাক্সের আসেসর জীবুত সৈয়দ হুসেন আলী অর্জিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি ২১ ত রিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

উড়িষ্যার বলশিভর রাইকল মলের কাশান জীবুত বে মাকমিলান সাহেব গত জুলাই মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের প্রকাশিত আজ্ঞামতে বে ছুটি পান তদতিরিক্ত তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

রিপুব্বার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত এক মি বিলেট সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া উইরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্য আগামি মাসের ১৩ তারিখ অবধি উনিশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

চট্টগ্রামের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ কিং সাহেব গত মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞা মতে বে ছুটি পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত আর বি কক্কেল সাহেব আগামি আগ্রিল মাসের ১ তারিখের পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মেহেরপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবুত টি ই কক্কেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি মাসের ৩ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

রাজশাহীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু তাবীওয়াল মিত্র অর্জিত কার্যকারক-দের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে আগামি মাসের ১২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

কুচবেহার বাজোর পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন-টেন্ডেন্টে কাশান জীবুত হিন্দাং আলী খাঁ প্রার্থনা মতে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তৃক এই মাসের ১০ তারিখে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থে যে অতিরিক্ত কমিস্যন বাহির হয় তাহা নিম্নলিখিত মহাশয়দের নামে প্রদত্ত হইল।

- ডাক্তর জীবুত ফেডারিক আল মৌরেন্ট সাহেব।
- „ জোজফ ফেরার সাহেব।
- „ জেমস কক্কেল সাহেব।

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তৃক এই মাসের ১৪ তারিখে বঙ্গ দেশের ও উড়িষ্যা দেশের শান্তিরক্ষার্থে অতিরিক্ত যে কমিস্যনগত্র বাহির

Bengal, on the 14th instant, directed to the undersigned Officers, viz —

- Lieutenant John Butler, Assam
- „ William Leycester Samuells, Chota Nagpore
- „ John Herbert Garbett, Chota Nagpore
- „ Malcolm Ogilvie Boyd, Assam
- „ Henry John Peet, Assam
- „ Linley Blathwayt, Assam

- Mr James Stewart, Rajshahye
- „ William Benjamin Oldham, Cuttack
- „ George Smeaton, Cuttack
- „ George Manwaring Currie, Cuttack
- „ George Toynbee, Pooree

The 25th February 1868

The appointment of Mr W Heysham, Junior, to officiate as a Deputy Collector in the 24 Pergunnahs for the re settlement of the Panchanogram, notified in the *Cilcutta Gazette* of the 18th December last, is cancelled

No 702

Fort William, the 24th February 1868

Resolution on the appointment of Candidates to the Subordinate Executive Service

1 The number of gentlemen English and Native, who are applicants for employment in the public service being very large, the Lieutenant-Governor has resolved as an experimental measure, to make the appointment to the Subordinate Executive Service on a combined plan of nomination and competitive examination

2 Three nominations will be made by the Lieutenant Governor for every appointment and the selection from among the nominees will be made by competitive examination

As the requirements of the public service in the Lower Provinces make it necessary that some of the appointments in the Subordinate Executive Service should be filled by gentlemen other than Natives of the country, the Lieutenant Governor, when intending to appoint a person who is not a Native of India will nominate three gentlemen from candidates of the class to which the appointment is meant to be given Similarly, when a vacancy is intended to be filled by a native gentleman, he will nominate three gentlemen from the candidates of the class

3 When two or more appointments are to be made simultaneously from the same class of candidates; it will be understood that those who pass

[Government Gazette, 3rd March 1868]

হর তাহা নিম্নলিখিত কার্যকারদের নামে দেওয়া গেল।

- আসামের লেপ্টেনেন্ট জীবুত আন বটলার সাহেব।
- ছোট নাগপুরের লেপ্টেনেন্ট জীবুত উলিয়ম লেভার সাহেব।
- ছোট নাগপুরের লেপ্টেনেন্ট জীবুত কলিন্ হার্বট গার্বট সাহেব।
- আসামের লেপ্টেনেন্ট জীবুত মালকম অগিলবি বরড সাহেব।
- আসামের লেপ্টেনেন্ট জীবুত হেনরি আন পিট সাহেব।
- আসামের লেপ্টেনেন্ট জীবুত লিনলে ব্লাথওয়েট সাহেব।

- রাজশাহীর জীবুত জেমস্ স্টুয়ার্ট সাহেব।
- কটকের জীবুত উলিয়ম বেঞ্জামিন ওল্ডহাম সাহেব।
- কটকের জীবুত জর্জ স্মিটন সাহেব।
- কটকের জীবুত জর্জ মেনওয়ারিং করি সাহেব।
- পুরীভ জীবুত জর্জ টোয়নবী সাহেব।

১৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত ডবলিউ ছোট হেগম সাহেব পঞ্চানম গ্রামের পুন বন্দোবস্ত করণার্থে ২৪ পবগনার ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইবেন এই যে কথা গত ডিসেম্বর মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হর তাহা ইহাতে রহিত হইল।

৭০২ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

কর্তৃত্ব কার্যের অধ শ্রেণীর পদাকাঙ্ক্ষীদের নিয়োগবিষয়ক নিয়ন্ত্রণ।

১। রাজকায কর্ম প্রার্থি ইংরেজ ও দেশীয় জন গণের সংখ্যা অত্যধিক হওয়াতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব পরীক্ষার্থে এই উপায় স্থির করিয়াছেন। তিনি লোকদিগকে মনোনীত করিলে তাহাদের পরীক্ষা লওয়া যাইবে। পরে কর্তৃত্ব কার্যের অধ শ্রেণীতে তাহাদের নিয়োগ হইতে পারিবে।

২। নিয়োগ করণ কালে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রত্যেক পদের জন্য তিন জনকে মনোনীত করিবেন এবং মনোনীত ব্যক্তিদের পরীক্ষা হইলে যিনি উপযুক্ত তাঁহাকে নিযুক্ত করা যাইবে।

৩। বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রাজকাযের প্রয়োজন বশত কর্তৃত্ব কার্যের অধ শ্রেণীতে এতদেশীয় ব্যক্তি তিন জন মহাশয়দিগকে নিযুক্ত করা আবশ্যিক। এইহেতু জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যখন ভারতবর্ষের লোকতিন জন লোককে সেই কর্মে নিযুক্ত করিতে মনস্থ করেন তখন যে শ্রেণীর ব্যক্তিদিগকে সেই কর্ম প্রদান করিতে চাহেন সেই শ্রেণীর কর্মকাঙ্ক্ষীদের তিন জনকে মনোনীত করিবেন। অপিচ যখন এদেশীয় কোন ব্যক্তিকে কোন শূন্য পদভুক্ত করিতে মনস্থ করেন তখন তৎশ্রেণীর কর্মকাঙ্ক্ষীদের মধ্যে হইতেও তিন জনকে মনোনীত করিবেন।

৩। এক শ্রেণীর পদাকাঙ্ক্ষীদের মধ্যে হইতে যখন এক কালে দুই কি তদধিক পদে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে হইবে তখন মনোনীত সমস্ত ব্যক্তির মধ্যে যাহারা

the best examinations out of the whole number nominated will be selected Thus, if there should be four appointments to be filled up by Native gentlemen, the four best out of the twelve nominees will be appointed

4 The object of the examination will be to test the general education and the intelligence of the candidates, and also their knowledge of English and of one of the Vernacular languages of the Lower Provinces As the candidates at the first examination cannot be expected to have undergone any special preparation, there will for the present be no examination in special subjects

5 No English candidate will be selected who shall not prove himself to have a proper knowledge of English, and at least a colloquial knowledge of either Urdu or Bengalee

6 No Native candidate will be selected who shall not prove himself to have a proper knowledge of his own vernacular, and a fair knowledge of English

7 English candidates will be required to write an essay on one or other of certain given subjects, and to answer a set of general questions Their knowledge of English will be tested by the style in which the essay may be written

8 Their acquaintance with Urdu or Bengalee will be tested by conversation Although a colloquial knowledge only will be indispensable, the acquirements of those who may desire it will be tested by reading from print and manuscript and by writing and credit will be given for such acquirements in comparing the merits of the different candidates

9 Native candidates will be required to write an essay in their vernacular, as well as one in English, and to answer the set of general questions in English

10 Their knowledge of the vernacular will be tested by the style in which the vernacular essay may be written

11 Their acquaintance with English will be similarly tested by the style of the English essay and by conversation

12 Candidates will be required to pay a fee of Rupees 10 before they go up for the examination The fund so formed will be devoted to meeting the expenses of the examination

NOTIFICATION

The 18th February 1868

Under Section XVI of Act II, (B C) of 1867, (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ ।]

অত্যাধিকৃতরূপে পরীক্ষার্থী হইলে তাঁহারা নির্বাচিত হইবেন। যথা এদেশীয় ব্যক্তিকে চারি পক্ষে নিযুক্ত করিতে হইলে যেনোদীত স্থানসমূহ অনেক স্থানে যে চারি জন অত্যাধিক, তাঁহারা নিযুক্ত হইবেন।

৪। পদাঙ্কাজিকদের সাধারণ ব্যাপ্তি ও বিজ্ঞতা এবং ইংরেজী ও বঙ্গভাষা দেশের অমৃত্যুর ভাষার তাঁহাদের জ্ঞান নির্ণয় করাই এই পরীক্ষার উদ্দেশ্য। প্রথম পরীক্ষা কালে যে পদাঙ্কাজিকরা উপস্থিত হন, তাঁহাদের বিশেষভাবে প্রস্তুত হওয়া সম্ভাবনা নাই এই হেতু সম্ভ্রান্তি কোন বিশেষ বিষয়ের পরীক্ষা হইবে না।

৫। ইংরেজী ভাষায় বাহার উপযুক্ত ব্যাপ্তি এবং উদ্ভূ অথবা বাঙ্গলা ভাষায় অন্ততঃ বাহার কথোপকথন কারবার ক্ষমতার প্রমাণ না পাওয়া যায় এমন কোন ইংরেজ পদাঙ্কাজিক নির্বাচিত হইবেন না।

৬। দেশীয় কর্ম্মাঙ্কাজিকের স্বদেশীয় ভাষায় উপযুক্ত ব্যাপ্তি ও ইংরেজী ভাষায় সাধারণ সংস্কার থাকার প্রমাণ করিতে না পারিলে তিনি নির্বাচিত হইবেন না।

৭। ইংরেজ পদাঙ্কাজিকদের কোন প্রস্তাবিত বিষয়ের প্রবন্ধ ও সাধারণ কতকগুলি প্রশ্নের উত্তর লিখিতে হইবে। প্রবন্ধ লেখার প্রণালী দ্বারা তাঁহাদের ইংরেজী ভাষায় ব্যাপ্তি জ্ঞান যা হইবে।

৮। উদ্ভূ কি বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন দ্বারা তাঁহাদের জ্ঞানের পরীক্ষা হইবে। ইহার একতর ভাষায় কথোপকথন করিতে পারাই মুখ্য বিষয় হইলেও যদি কর্ম্মাঙ্কাজিকদের ইচ্ছা হয়, তবে মুদ্রিত ও হস্তলিখিত পত্রাদি পঠনে ও স্বহস্তের লিখনে পরীক্ষা দিতে পারেন। এবং পদাঙ্কাজিকদের ভারতবর্ষের ভূমিকা করণ কালে তাঁহাদের সেই দক্ষতা ধরা যাইবে।

৯। দেশীয় পদাঙ্কাজিকদের স্বদেশীয় ও ইংরেজী ভাষায় প্রবন্ধ এবং ইংরেজী ভাষায় সাধারণ প্রশ্নের উত্তর লিখিতে হইবে।

১০। তাঁহাদের স্বদেশীয় ভাষায় প্রবন্ধ লিখনের প্রণালী দেখিয়া দেশীয় ভাষায় জ্ঞান নির্ণয় হইবে।

১১। ইংরেজী প্রবন্ধ লিখনের প্রণালী ও কথোপকথন দ্বারা তাঁহাদের ইংরেজী ভাষায় জ্ঞান নির্ণয় করা যাইবে।

১২। পরীক্ষাদেওনার্থে উপস্থিত হওয়ার পূর্বে পদাঙ্কাজিকদের ১০ টাকা কবিতা ফী দিতে হইবে। সেই টাকা লইয়া কণ্ড করিয়া তাহাহইতে পরীক্ষা করণ কার্যের ব্যয় শোধ হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ২ আইনের অর্থাৎ (দ্ব্যতক্রীড়ার ও সামান্য দ্ব্যতক্রীড়ার দণ্ডবিধারক আইনের) ১৯ ধারাক্রমে উদ্ভূট লেপেন্টমেন্ট গবর্নর

hence) the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act from the 1st proximo to the city of Patna and its Suburb, Town of Behar, and Dinapore Nuzamt, in the District of Patna, and to the Towns of Gya, Fikree, Boodnuggore and Aurun gabad, in the District of Gya.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are re published for general information —

No 812
Notifications
Public

The 19th February 1868

The Governor General in Council is pleased to re-attach to the Bengal Division of the Presidency of Fort William Mr A Rivers Thompson, of the Civil Service, who returned from furlough on the 11th instant

No 817

The Governor General in Council is pleased to re attach to the Bengal Division of the Presidency of Fort Wilham Mr J F Browne, of the Civil Service, who returned from furlough on the 9th instant

No 201
Revenue

The 18th February 1868

Assistant Apothecary R F Knight is appointed to the medical charge of No 6, or Chssyah and Garrow Hills Topographical Survey Party, in the room of Assistant Apothecary J Robertson.

NOTIFICATION

The 18th February 1868

It is hereby notified, under Section 2, Act XX of 1856, that the said Act shall have effect from and after the 1st April 1868, within the villages or Mohullas named below, and situated in Thannah Sathkirrah, in the District of 24 Pergunnahs, and that they are for the purpose of the Act quoted with the existing Sathkirrah Union

- 1 Polashpore
- 2 Rusulpore
- 3 Itagassa
- 4 Radhanaggur
- 5 Bukush

2 Under Section 4 of Act XX of 1856, it is hereby notified that the limits of the said villages are as laid down in the maps of the Govern-

[Government Gazette, 3rd March 1868]

সাহেব আগানি নামের ১ তম বিধি পাটনা জিলার অন্তর্গত পাটনা নগরে ও উৎশাখা নগরে ও বেহার নগরে ও দানাপুর বিজামতে এবং গয়া জিলার অন্তর্গত গয়া ও চীকারী ও চুদনগর ও অরজাবাদ নগরে উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিম্ন লিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ হয় তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৮১২ নম্বর।
বিজ্ঞাপন।
পাবলিক।

১৮৬৮ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেব সিভিল কার্যসংক্রান্ত জীবিত এ রিভার্স ডায়সন সাহেবকে কোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশ বিভাগে পুনর্বার নিযুক্ত করিলেন। তিনি এই মাসের ১১ তারিখে নিরমিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

৮১৭ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেব সিভিল কার্যসংক্রান্ত জীবিত জে এক ব্রৌণ সাহেবকে কোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশ বিভাগে পুনর্বার নিযুক্ত করিলেন। তিনি এই মাসের ৯ তারিখে নিরমিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

২০১ নম্বর।
রাজস্ব।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

আসিষ্টান্ট আপথিকারি জীবিত জে রবার্টসন সাহেবের পদে আসিষ্টান্ট আপথিকারি জীবিত আব এক লাইট সাহেব ৬ নং অর্বাং কাশীরা ও গারো পর্বতের টপোগ্রাফিকাল সর্ব্বের চিকিৎসা কার্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ২ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আইনের বিধান ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরা থানার নিম্নলিখিত গ্রাম ও মহল্লাতে ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে। এবং উক্ত আইনের অধি প্রার সকল করণার্থে সেই ২ গ্রাম সাতক্ষীরা মহল্লাতে সংযুক্ত হইবে।

- ১। পলাশপুর।
- ২। রসুলপুর।
- ৩। ইটাগাছা।
- ৪। রাধানগর।
- ৫। বকুল।

২। ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে গবর্ণমেন্টের রাজস্বের অঙ্গীকারার্থে সাতক্ষীরা উক্ত গ্রামের যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়া

ment Revenue Survey, approved on the 19th May 1856, and sanctioned by the Government of Bengal, as notified in the Government Gazette of the 18th June 1856

8 Under Section 10 of Act XX of 1856, it is hereby notified that the tax to be levied in the said villages or Mohullas, shall be an assessment according to the circumstances and the property to be protected of the persona hable to the same

NOTIFICATION

The 15th February 1868

It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the following re-adjustment of the jurisdictions of the Moon siffes in Zillah Purneah, to take effect from the 1st of April next —

Moonsiffes Arureea

The jurisdiction of the Moonsiff of Arureea shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannahs Arureea and Muteearee

Moonsiffes Kishungunj

The jurisdiction of the Moonsiff of Kishungunj shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannahs Kishungunj, Bahadootgunj, and Kaleeagunj

Moonsiffes Purneah

The northern boundaries of the jurisdiction of this Moonsiffes shall be conterminous with the northern boundary of Thannahs Purneah and Dhumdaha

The western boundary shall coincide with that of the Zillah and of Thannah Dhumdaha, from the village of Nowlukhee southward to the village of Mhaikhund Thence—

The boundary to the south shall pass along the southern limits of the following villages, viz — Mhaikhund, Mhaikhund Melik, Nathpoor, Sirseeah, Beedunarain, Oriaha, Thadhee Bajoo, Roandee, Chundrasee, Dhumdaha and Toorkee Khugha, and thence along the boundaries of Thannahs Dhumdaha and Purneah to the village of Mujwah, and thence—

The eastern boundary shall coincide with that of Thannah Purneah

Moonsiffes Gondwara

On the north the boundary of this Moonsiffes shall agree with that of Moonsiffes Purneah

On the west and south the boundaries follow the Zillah boundary to Moham Bhowanipoor, and thence—

On the south east and east the boundary shall coincide with that of Thannah Gondwara

[সর্বশেষে গেজেটে ১৮৬৮। ৩ বাট]

১৮৫৬ সালের ১৯ মার্চের ১৯ তারিখে প্রায় হইলে
সর্বশেষে গবর্ণমেন্টের অনুমোদিত হইয়া ১৮৫৬
সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের কলিকাতা গেজেটে
প্রকাশিত হইল এই প্রায় সেই সীমা হইবে।

৩। ১৮৫৬ সালের ২০ জানুয়ারি ১০ প্রায়ের মধ্যে
দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত প্রায় কি পরামর্শক্রমে
স্থানে যে টাক্স আদার করিতে হইবে তাহা করিবামি
ব্যক্তির অবস্থা ও রক্ষণীয় সম্পত্ত্যসম্বন্ধে
হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে মুক্ত সেন্টে-
মেন্টে গবর্ণর সাহেব পুরণিরা জিলায় মুন্সেফী বিচার-
বিপত্তের সীমা নিম্নলিখিত মতে পুনরায় নির্ধারণ
করিলেন, তাহা আগামি আশ্বিন মাসের ১ তারিখে
অবধি প্রবল হইবে।

আরুরিয়ার মুন্সেফী।

বেং প্রায় আরুরিয়া ও মতিহারির ধানার আদাল
আছে কি পরে হইবে তাহাই আরুরিয়ার মুন্সেফের
বিচারবিপত্ত।

কুকগঞ্জের মুন্সেফী।

বেং প্রায় কুকগঞ্জ, ও বাহাছুরগঞ্জ ও কালীরাগঞ্জের
ধানার আদাল আছে কি পরে হইবে তাহাই কুকগঞ্জের
মুন্সেফের বিচারবিপত্ত।

পুরণিকার মুন্সেফী।

পুরণিরা ও ধুমদহ ধানার যে উত্তর সীমা তাহাই
এই মুন্সেফী বিচারবিপত্তের উত্তর সীমা হইবে।

জিলায় পশ্চিম সীমার ও মবলখি প্রায় অবধি দক্ষিণ-
দিকের মাইখুণ্ড প্রায় পর্যন্ত ধুমদহ ধানার পশ্চিম সী-
মার সহিত এই মুন্সেফীর পশ্চিম সীমা মিলিবে।
তথাহইতে—

দক্ষিণ সীমা নিম্নলিখিত প্রায়ের দক্ষিণ সীমার
সম্বন্ধে চলিবে, যথা—
মাইখুণ্ড, মাইখুণ্ড মিলিক, মাধপুর, সিরণিরা, বিধু
মারায়ণ, ওলাহা, ধানীরাজু, রোরান্দী, চন্দ্রাহী, ধুমদহ
ও তুর্কীখগা, ও তথাহইতে ধুমদহ ও পুরণিরা ধানার
সীমার সম্বন্ধে মজেরা প্রায় পর্যন্ত চলে, ও তথাহইতে

পুরণিরা ধানার পূর্ব সীমার সহিত ইহারও পূর্ব
সীমা মিলিবে।

গোদওয়ারার মুন্সেফী।

এই মুন্সেফীর উত্তর সীমা পুরণিয়ার মুন্সেফীর
উত্তর সীমার সহিত মিলিবে।

পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা মোকাদ তবানীপুর পর্যন্ত
জিলায় সীমার সম্বন্ধে চলে, ও তথাহইতে—

দক্ষিণপূর্ব ও পূর্ব সীমা গোদওয়ারার ধানার সীমার
সহিত মিলিবে।

Moonshiff Dhundkhora

The jurisdiction of the Moonshiff of Dhundkhora shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannahs Kudbahl and Munhacares.

Moonshiff Nowabgunge

The jurisdiction of the Moonshiff of Nowabgunge shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannahs Amourkusba and Belrampoor

NOTIFICATION

The 17th February 1868

It is hereby notified that Act III (B C) 1854, the District Municipal Improvement Act, shall cease to have effect in the Station of Silchar, in the District of Cachar, after the 31st March next, except as regards any taxes which may have become due, or any proceedings which may have been taken under the Act but have not been completed before that date

It is also notified, under Section 2 of Act XX of 1856, that from the 1st day of April next, the provisions of the latter Act shall be in force in the said Station of Silchar and in the village of Tarapore, which shall be united with the Station aforesaid for the purposes of this Act

Under Section 4 it is notified that the boundaries of the said Station of Silchar and village of Tarapore for the purposes of the Act shall be as follows —

Boundaries of Silchar

North —The Borak River

West —The Borak to north west Cantonment pillar, thence Cantonment boundary to south west Cantonment pillar, and thence a straight line to the Coolie Depôt

South —A straight line from the Coolie Depôt to the Luckipore Road behind the Jail

East —A straight line from the Luckipore Road to the Borak River and that River

Boundaries of Tarapore

North —The Borak River

West —The Katta Khal of Tarapore

South —The Sylhet and Cachar Road

East —The Military Cantonment

It is further notified, under Section 10 of the said Act, that the tax to be levied under its provisions in the Silchar Union shall be an assess ment according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to the same.

[Government Gazette, 3rd March 1868]

নও খোরার মুন্সেফী।

বেং গ্রাম কলবাচল ও কলিয়ারির থানার শাহিল আছে কি পরে হইবে তাহাই নওখোরার মুন্সেফের বিচারাদিগত।

নবাবগঞ্জের মুন্সেফী।

বেং গ্রাম আমুরকশবা ও বলরাবপুরের থানার শাহিল আছে কি পরে হইবে তাহাই নবাবগঞ্জের মুন্সেফের বিচারাদিগত।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬৪ সালের বঙ্গদেশীয় ও আইনমতে ইহাতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে কাছাড় জিলার অন্তর্গত শিলচর বোকারে “নক সনের নগরাদির সৌভ্য করণের যে আইন প্রচলিত হইয়াছিল তাহা ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখ অবধি আর প্রচলিত থাকিবে না। কিন্তু উক্ত তারিখ পর্যন্ত উক্ত আইন মতে যে টাক্স পাওনা হয় কি যে কার্য আরম্ভ হইয়া সমাপ্ত না হয় তৎসম্পর্কে উক্ত আইন প্রচলিত থাকিবে।

১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ২ ধারামতে আরো সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে এই পেশোক্ত আইনের বিধান আগামি আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি শিলচর বোকারে ও তারাপুর গ্রামে প্রবল হইবে। তাহা হইলে উক্ত আইনের অভিপ্রায় সকল করণার্থে উক্ত গ্রাম এই বোকারের সহিত সংযুক্ত হইবে।

উক্ত আইনের ৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, উক্ত আইনের অভিপ্রায় সকল করণার্থে শিলচর বোকারের ও তারাপুর গ্রামের নিম্নলিখিত সীমা হইবে। যথা—

শিলচরের সীমা।

উত্তর সীমা বরাক নদী।

পশ্চিম সীমা সৈন্যবাসের উত্তর পশ্চিম স্তম্ভ পর্যন্ত বোরাক, তথাহইতে সৈন্যবাসের দক্ষিণ পশ্চিম স্তম্ভ পর্যন্ত সৈন্যবাসের সীমা, ও তথাহইতে কুলীআডডা পর্যন্ত সরল রেখা।

দক্ষিণ সীমা কুলীআডডা অবধি জেলের পশ্চাতে লক্ষ্মীপুরের পথপর্যন্ত সরল রেখা।

পূর্ব সীমা লক্ষ্মীপুরের পথঅবধি বোরাক নদী পর্যন্ত সরল রেখা ও এই নদী।

তারাপুরের সীমা।

উত্তর সীমা বোরাক নদী।

পশ্চিম সীমা তারাপুরের কাটা খাল।

দক্ষিণ সীমা জিহট্টের ও কাছাড়ের পথ।

পূর্ব সীমা সৈন্যবাস।

উক্ত আইনের ১০ ধারামতে আরো সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে শিলচর মহানগরে উক্ত আইনের বিধানমতে যে টাক্স আদায় করিতে হইবে তাহা উদ্ভিবাসি ব্যক্তিদের অবস্থা ও ঈশ্বরের সম্পত্ত্যসূত্রে কার্য হইবে।

DECLARATION

The 14th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purposes, viz for Police Stations and Out posts in Zillah Jessore, it is hereby declared that, for the above purposes, the undermentioned land lying in 10 plots is required. The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below —

For Police Station at Keshubpore

Two beegahs of land in village Altapole, bounded on the North by Hurrotollah road running east and west, South by arable land belonging to Abdool Meer and Golam Allee Meer, East by Buddon Chunder Ghose's Sugar factory, and West by arable land belonging to Afodee, Meer of Altapole

For Police Station at Hureenakoondoo

Two beegahs of land in Village Parbuttypore bounded on the North by arable land belonging to Arjon Biswas and Ojen Mullick, South by Khal of Boriskhalee, East by land belonging to Ojeer Mullick and Cata Khal, and West by land belonging to Kooran Mundle

For Police Station at Seemakhalee

One beegah and eighteen cottahs in Village Seemakhalee, bounded on the north by Harash Tollah Sirdar's land South by public path on the bank of the Chittra River, East by Zemindary Cutoherry of Baboo Alongo Mohun Deb Roy, and West by land belonging to Torribullah and Sabor Mamood Biswas

For Police Station at Lohagurrah

Two beegahs of land in Village Lukheepassa bounded on the North by Nobogunga River, South by land of Uma Churn Sha, East by BadajSarah and West by Lukheehasa Factory

For Police Out post at Sreepore

One beegah in Village Sreepore, bounded on the North by the land of Tara Prosono Sil dah South by River Koomar East by Mowrasee land belonging to Messrs Moran and Co, and West by Sreepore Bazar

For Police Out post at Tallah

Two beegahs of land in Village Tallah bounded on the North by pukka road South by River Cobodak, East by the ditches on the side of the Pashkalee Khal, and West by land of Monohur Chukerbutty

For Police Out post at Chandkhalee

Two beegahs and four and a half cottahs of land in Village Chandkhalee; bounded on the North by the house of Amamdee Grain of Shahaparab, South

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ ।]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি ।

বঙ্গদেশের জিহুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ যশোর জিলার পোলীস থানার ও ফাঁড়ির জন্য রাজকীয় কার্য ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের জমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব লাহাব দেওয়া যাউতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত দশ খণ্ড জমির প্রয়োজন । উক্ত প্রত্যেক খণ্ড জমির পরিমাণ ও সীমা নীচে লেখা গেল । যথা—

কেশবপুরের পোলীস থানার নিমিত্তে ।

আলতাপোল গ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা পূর্ব পশ্চিমগাতি হরটোলার পথ, দক্ষিণ সীমা আবদুলমীরের ও গোলামআলী মীরের কৃষিকার্য্যোপযোগী জমি, পূর্ব সীমা বদনচন্দ্র ঘোষের মল্লোর কুঠী, পশ্চিম সীমা আলতাপোলের অকনৌ মীরের কৃষিকার্য্যোপযোগী জমি ।

হরিণাকুণ্ডের পোলীস থানার নিমিত্তে ।

পার্বতীপুর গ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা অর্জুন বিশ্বাসের ও ওজেন মল্লিকের কৃষিকার্য্যোপযোগী জমি, দক্ষিণ সীমা বরির খালীর খাল, পূর্ব সীমা উজীর মল্লিকের জমি ও কাটা খাল, পশ্চিম সীমা কুড়াম মণ্ডলের জমি ।

সীমাখালীর পোলীস থানার নিমিত্তে ।

সীমাখালীগ্রামে এক বিঘা আঠার কাঠা জমি, ইহার উত্তর সীমা চাৰাশতুল্লা সর্দারের জমি, দক্ষিণ সীমা চিত্রানদীর ধারের রাজপথ, পূর্ব সীমা অননমোহন দেব রায়ের জমিদারী কাছারী । পশ্চিম সীমা গুরিহা ও সাবর মাস্তুল বিশ্বাসের অধিকৃত জমি ।

লেহাগড়ার পোলীস থানার নিমিত্তে ।

লক্ষ্মীপাশা গ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা লবগঙ্গা নদী দক্ষিণ সীমা উমাচরণ শাহার জমি, পূর্ব সীমা বাদাজশারা, ও পশ্চিম সীমা লক্ষ্মীবাশার কুঠী ।

জীপুরের ফাঁড়ির নিমিত্তে ।

জীপুরগ্রামে এক বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা তারা প্রসন্ন সিক্‌দার জমি, দক্ষিণ সীমা কুমার মদ, পূর্ব সীমা মোরান কোম্পানির মৌরশী জমি, পশ্চিম সীমা জীপুর বাজার ।

তাল্লার পোলীস ফাঁড়ির নিমিত্তে ।

তাল্লাগ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা পাকা পথ, দক্ষিণ সীমা কপর্দক নদী, পূর্ব সীমা পাশকালী খালের পার্শ্বস্থানা, ও পশ্চিম সীমা মনোহর চক্রবর্তীর জমি ।

চাঁদখালির পোলীস ফাঁড়ির নিমিত্তে ।

চাঁদখালি গ্রামে দুই বিঘা সাড়ে চার কাঠা জমি, ইহার উত্তর সীমা শাহাপাড়ার এমামদি গাঁইনের বাড়ী, দক্ষিণ সীমা ঘোড়াঘাটার চর মাঝে খাত

by land belonging to Sherpop Chunder Nath, or called Chur of Gheraghata; East by public road, and West by land of Meher Gazea.

For Police Out-post at Cutchooa

Two beegabs of land in Village Cutchooa, bounded on the North by Bhyrub River, South by Cutchooa Khal, East by a pond, and West by Cutchooa Khal

For Police Station at Moonlonahat

Two beegabs of land in Village Odoypore, bounded on the North by land of Gobind Shaha, South by Nalooah River, East by Koirah Khal, and West by the land of Jassein Nodia Sikdar

For Police Station at Gosangunge

One beegah and three cottahs of land in Village Gosangunge, bounded on the North by Nolo parah, South by road to the River Modhoomuttee East by bank of Modhooeraty River, and West by house of Gobind Majee

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

COMMUNICATION

No 22

The 25th February 1868

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, *vis*, for a road from Sulputta *via* Napoo to Kamardah, it is hereby declared that a strip of land about 8½ miles in length, and 60 feet in breadth, more or less, abutting on the new line of road from Ballghai to Jellapore, in Mouzah Sulputta, Pergunnah Chuck Ismailpore, Zillah Midnapore, and extending to the western side of the Police out-post in Kamardah Chour, Zillah Balasore, is required for the said purpose

This Declaration is made, under the provisions of Sections 2 and 33, Act VI of 1857, to all whom it may concern

F H RUNDALL, *Lieut Col, R E,*
Joint Secy to the Govt of Bengal,
P W D, Irrigation Branch

বঙ্গদেশের জমিদারি, পূর্ব সীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা মেহের গাজির জমি।

কচুরার পোলীস কাঁড়ির নিমিত্তে।

কচুরা গ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা টেডরব নদ, দক্ষিণ সীমা কচুরাখাল, পূর্ব সীমা পুন্ড্রিনী পশ্চিম সীমা কচুরাখাল।

মুনসোনাহাটেব পোলীস থানার নিমিত্তে।

উদয়পুর গ্রামে দুই বিঘা জমি, ইহার উত্তর সীমা গোবিন্দ শাহার জমি, দক্ষিণ সীমা মাজুয়া নদী, পূর্ব সীমা কররাখাল, পশ্চিম সীমা বশব্দীন্দ্র মোদায়া শিক্ দারের জমি।

গোসাইগঞ্জের পোলীস থানার নিমিত্তে।

গোসাইগঞ্জ গ্রামে এক বিঘা তিন কাঠা জমি, ইহার উত্তর সীমা মলোপাড়, দক্ষিণ সীমা মধুমতী নদীতে গমনের পথ, পূর্ব সীমা মজিরাতী নদীর তীর, ও পশ্চিম সীমা গোবিন্দ মাজিব বাটী।

উক্ত জমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আনানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

গমনাগমন বিবরণক।

২২ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে, অর্থাৎ মাপুর মধ্য দিয়া সালপটা অবধি কামারদহ পর্যন্ত পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে মেদিনীপুর জিয়ার অন্তর্গত চকু ইন্ডাইলপুর্ব পরগনার সালপটা মোজার বালিঘৈ অবধি অলেখুর পর্যন্ত নূতন পথে সালপু ন্যূনাতিক ৮ মাইল ও ৮ অংশের তিন অংশ মাইল দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রশস্ত জমির প্রয়োজন, উক্ত জমি বালেশ্বর জিয়ার কামারদহ চরের পোলীস কাঁড়ির পশ্চিম দিক পর্যন্ত বিস্তৃত।

উক্ত জমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের আনানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ এল রুণ্ডেল, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে অসসেসনার্থ কর্মবিভাগে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 14th February 1868

Moonshee Mohmed Ameer, Serishtadar of the
Judges Court of Tirhoot, to officiate as Moonsiff
of Bhaugulpore

The 17th February 1868

Baboo Otool Chunder Ghose to officiate as
Moonsiff of Bazitpore, Zillah Mymensingh

Moonshee Ameerooddeen Mahomed to officiate
as Moonsiff of Satkaniah, Zillah Chittagong

The 18th February 1868

The Serishtadar of the Court of the Moonsiff of
Gungarampore, Zillah Dinagepore, to take charge
of the current duties of that Moonsiff

LEAVE OF ABSENCE

The 17th February 1868

Baboo Gour Chunder Doss, Moonsiff of Bazit
pore, Zillah Mymensingh, for two months, under
paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules,
placing his Serishtadar in charge of the current
duties of his office

The 27th February 1868

Baboo Radhakant Boroah, Moonsiff of Tejpore,
in Durrang for the late Dusserah vacation, from
the 27th September to 29th October last, under
paragragh 16 of the Uncovenanted Absentee
Rules

C D FIELD,
Registrar

High Court, &c, }
The 29th February 1868 }

[নবমেন্টে নেভেট । ১৮৬৮ । ৩ মার্চ ।]

বহুদেশে কোর্ট উভয়ব রাজধানীর হাই
কোর্টের আজ্ঞা ।

নিয়োগ ।

১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি ।

ত্রিহতের জজ আদালতের সিরিষ্টাদার জীবুত মুন্সী
মহম্মদ আবির ভাগলপুরের মুন্সেফের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি ।

জীবুত বাবু অভুলচন্দ্র ঘোষ জিলা ময়মনসিংহের
বাজিদপুরের মুন্সেফের কর্ম করিবেন ।

জীবুত মুন্সী আমিরুদ্দীন মহম্মদ জিলা চট্টগ্রামের
সাতকন্নার মুন্সেফের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি ।

জিলা দিনাজপুরের অন্তর্গত গঙ্গারামপুরের মুন্সেফী
আদালতের সিরিষ্টাদার এ মুন্সেফীর চলিত কর্মের
ভার গ্রহণ করিবেন ।

ছুটি ।

১৮৬৮ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি ।

জিলা ময়মনসিংহের বাজিদপুরের মুন্সেফ জীবুত
বাবু গৌরচন্দ্র দাস আপন কর্ণিয়ালরের চলিত কর্মের
ভার সিরিষ্টাদারের প্রতি অর্পণ করিয়া অচিহ্নিত
কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাসের
ছুটি পাইবাছেন ।

১৮৬৮ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি ।

দরঙ্গের অন্তর্গত তেজপুরের মুন্সেফ জীবুত বাবু
রাধাকান্ত বড়ুয়া গত দুর্গোৎসবের বন্ধের কালে ছুটির
বিধির ১৬ ধারা অনুসারে ২৭ সেপ্টেম্বর অবধি ২৯
অক্টোবর পর্যন্ত ছুটি পাইলেন ।

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার ।

হাই কোর্ট ।
১৮৬৮ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি ।

নং ৬১০।

আফিমের ইন্ডিয়ায়।

ইন্ডিয়ায় দেওয়া যাইতেছে যে আগামী সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১১ই মার্চ বুধবার পূর্বাকা দিবাএগার
কোটার সময়ে মোং কলিকাতার এজেন্টের ঘরে সন ১৮৬৬। ৬৭ সালের উৎপন্ন আফিমের তৃতীয় নীলাম হইবেক,
৫ নীলামে ৪০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় হইবেক, তাহার বিশেষ এই।

বেহার এজেন্টের উৎপন্ন আফিম	২৩০০
বানারস এজেন্টের উৎপন্ন আফিম	১৭০০
	৪০০০
জুমলা সিন্দুক	৪০০০

২ নক। এইক্ষণে যে নীলামের ইন্ডিয়ায় হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অর্থাৎ সরাসর সকল চলিতমত
পঞ্চমেন্ট ও এজেন্টের প্রকাশিত সন ১৮৬৭ সালের ১লা অক্টোবর তারিখের লিখিত ইন্ডিয়ায় হুন্ডি
পাচর অথবা রেভিনিউ বোর্ডের দপ্তরখানার দপ্তর করিলে সবিশেষ আশিতে পারিবেন।

৩ নক। ডিপোজিট অর্থাৎ আমানত পেশগীর টাকা রাখিলে শেষ তারিখ এবং কিলিয়ারেজ অর্থাৎ
কম্পন্ডের টাকা দিয়া আফিম খালাসের শেষ তারিখ সন ১৮৬৮ সালের ১৬ই এবং ২৬শে মার্চ এই দুই দিবস
চনাযে স্থির করা গেল, অতএব নীলামী খরিদারগণ যে সকল প্রমিশ্বরী মোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিবা
পক্ষে, তাহার খালাস করণার্থে বাজাল বেতের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ, কিম্বা অন্য কোন রকম
রকারী বাতকরী দস্তাবেজাৎ বাহা আমানতের হিসাবে রাখিল হইবা থাকে তাহা সন ১৮৬৮ সালের ১৬ই
১৮ই সোমবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর আর লওয়া যাইবেক না, এবং ঐ আফিমের লাট খালাসী
ভাবে কম্পন্ডের পুরা টাকার দকণ বাজাল বেতের রসিদ সন ১৮৬৮ সালের ২৬শে মার্চ হুন্ডিভার বেলা
ই প্রহর চারি ঘণ্টার পর আর লওয়া যাইবেক না।

৪ নক। উপরোক্ত এই নীলামের ইন্ডিয়ায় হওয়ার লিখিত পরিমাণ আফিমতির বর্তমান বর্ষের সন ১৮৬৬।
৭ সালের উৎপন্ন নীচের লিখিত পরিমাণ বেহারের ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমিবা বেশী হউক পক্ষাৎ
লিখিত তারিখ হারে অথবা কিঞ্চিৎ অত্র পক্ষাৎ নীলামে ধবা যাইবেক, আর যদি স্যাৎ কোন হেতুপ্রযুক্ত
নীলামের তারিখ বদল করিবার আবশ্যক হব তবে সাহেবান বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশ্যক মতে তারিখ
দল করিবেন।

	বেহারের সিন্দুক	বানারসের সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৯ই এপ্রেল হুন্ডিভার অথবা কিঞ্চিৎ অত্রপক্ষাৎ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ৭ই মে হুন্ডিভার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ১০ই জুন বুধবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ৯ই জুলাই হুন্ডিভার	২,৩০০	১,৭০০	৪ ০০০
ঐ ঐ ১০ই আগষ্ট সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ১০ই সেপ্টেম্বর হুন্ডিভার	২,৩০০	১,৭০০	৪ ০০০
ঐ ঐ ৯ই অক্টোবর শুক্রবার	২,৩০০	১ ৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ৯ই নবেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ ঐ ৭ই ডিসেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
একুস	২০,৭০০	১৫,৩০০	৩৬,০০০

আর এল বাজলস্ ।
একটিং ছোট সেক্রেটারী ।

বিমৌলিক হুন্ডি সাহেবান আলিশাম বোর্ড রেভিনিউ ।
কোর্ট উলিয়ন সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৪ঠা ফেব্রুয়ারি।

জিলা নদীয়া।

এস্তেহার নামঃ কাছারী কালেক্টরী জেলা নদীয়া।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা নদীয়ার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১৮৬৮ সালের ১৩ জানুয়ারি পর্যন্ত বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্য যে দাওয়া বাকী মালগুজারির দ্বারা আদায় হইবার হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত এবং চলিত আইনমতে সন ১৮৬৮ সালের ১৮ মার্চ মোং সন ১২৭৪ সালের ৬ টেত্র বুধবার দিবসে এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৯ ফেব্রুয়ারি মোং সন ১২৭৪ সাল তারিখ ৮ ফাল্গুন।

এস্তমুরারি ধার্য হওরা মহাল।

১৭ নং ডিহি আলকা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	৫৭৮০৬/৫
কৌজদারী	৬৫৭/৪
১৬৭ নং ডিহি ছুবড়া পং পীজমৌর মালিক কেশ্বরচন্দ্র মস্তকীদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	৪০১০১৬
কৌজদারী	৫৩৫/৮
১৬৭১৪ নং ডিহি ছুবড়া পং পীজমৌর মালিক উপেন্দ্রমোহন মস্তকী সদর জমা ১/০ অংশের	৮৪২০১১০
কৌজদারী	৯৩১/৪
১৯৯ নং কিং কৈটনাকানুরা পং পলাশী মালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর	
জমা	৮৬১৫৫/৫
কৌজদারী	৮১৬/২১১
২১৪ নং ডিহি গাজুবাডেয়া পং রাজপুর মালিক গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সত্ত্ব হিসাব	
বাদে সদর জমা	৮৫৫৭/৮১১
২৪৩ নং ডিহি হাতিহালা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম রায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর	
জমা	৩৩০৮৫২/৫
কৌজদারী	৩৯৭/৪
৪৭৭ নং ত শ্যামপুর পং হোসেনউজিরাম মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদিগর সত্ত্ব হিসাব	
বাদে সদর জমা	২২১৬৫৫/৫

J WESTLAND,
Offg Collector

জেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহাবনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে জেলা মেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৮ সালের ১২ জানুয়ারি বন্দের দিন থাকার ১৩ জানুয়ারি পর্যন্তের দিবস প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাঙ্গলা সন ১২৭৭ সালের ২৩ ফাল্গুন আমলী সন ১২৭৫ সালের ২৪ ফাল্গুন রুহস্পতিবার দিবস অত্র কাছারিতে বিনা আপত্তি প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮। ৮ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরাবি জমা ধার্য হওরা মহাল।

নং	নাম	নাম	সদর	বস্তব্য।
কৌজদারী।	মহাল।	মালিক।	জমা।	
৮৫১	পং সরঙ্গ	নবহরি বসু	৬৬৭১/১	লেণ্ড রেবন্ডু এবং পুন্ড
	ন মন্দবাড	বিন্দাবন মাইতি		বন্দী বাকী আদায় ক
				রণ নীলাম হইবেক।

T H H SHORT,
Offg Collector

(১১)

জিলা করিমপুর।

এস্তাহারনা কাছারি কালেক্টরি জেলা করিমপুর।

সন ১৮৬৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার কারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে জেলা করিমপুরের
নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ১২ জানুয়ারির তলবের সরকারী বাকী মালগুজারী আদায়ের নিমিত্তে ১৮৬৮
সালের ২০ মার্চ মোঃ ১২৭৪ সালের ৮ টক্স রোজ শুক্রবার দিবা ২ দুই প্রহরের পর অত্র জেলার কালেক্টরীর
কাছারীতে মীলানে ধরা যাইবেক এবং নিম্নের বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জানুয়ারি।

কাএবীবন্দবস্তী।

২১৯ নং পরগমে বন্দরখোলা চর বাহিরপুর মীলান খরিদা তালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর
জমা

১০৫৭।।০

বোড ফণ্ড

১০।।০

১০৬৮।০

G S PARK

Offg Collector

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণিদেব উপকারার্থ আদালত।

In the Matter of the ASIATIC MARINE
INSURANCE OFFICE, an Insolvent

যোত্রহীন অ্যানিএটিক মারিন ইনসুরান্স আফিসের
বিষয়ে।

On Saturday, the 1st day of February instant
upon an application of the Assignee in this matter,
it was ordered that the said Assignee do from and
out of the sum of Rupees 26 983 0 0 in his hands
pay a Dividend at the rate of Rupees seven per
cent (which will amount to the sum of Rupees
17 158 14 1) upon the several claims admitted on
the Schedule of the said Insolvent, so soon as such
claims shall be duly substantiated to the satisfac
tion of the said Assignee

আটসনি সাহেব বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১
তারিখ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে
আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে
সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে তাহা উক্ত আটসনি
সাহেবের হস্তোধারে প্রমাণ হইয়াছে তাহার হাতে
যে ২৬ ৯৮৩ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত
প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকবা ৭ টাকার হিসাবে
সর্বমুদ ১৭,১৫৩।।১ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta, 25th February 1868

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া গেল।

সরকারী আটসনি সাহেবের দফুবখানা। }
কলিকাতা, ৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি। }

In the Matter of JOSEPH WILLIS, an In
solvent

যোত্রহীন জোসেফ উইলিস সাহেবের বিষয়ে।

On Saturday, the 1st day of February instant,
upon an application of the Assignee in this matter,
it was ordered that the said Assignee do from and
out of the sum of Rupees 92,5০5 12 0 in his
hands pay a Dividend at the rate of Rupees
twenty seven per cent (which will amount to the
sum of Rupees 84,184 10 8) upon the several
claims admitted on the Schedule of the said In
solvent, so soon as such claims shall be duly sub
stantiated to the satisfaction of the said Assignee

আটসনি সাহেব বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১
তারিখ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে
আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে
সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আটসনি
সাহেবের হস্তোধারে প্রমাণ হইয়াছে তাহার হাতে
যে ৯২,৫০৫।।০ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত
প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকবা ২৭ টাকার হিসাবে
সর্বমুদ ৮৪,৮৪।।০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta, 25th February 1868

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া গেল।

সরকারী আটসনি সাহেবের দফুবখানা। }
কলিকাতা, ৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি। }

বিজ্ঞাপন।

বর্তমান রাজধানীর হকীযৎ নামক এক সেবেস্তার সেবেস্তাদারি পদ শূন্য হইয়াছে এই পদের বেতন সম্ভ্রান্তি ৩০ টাকা নির্দ্ধারিত আছে কিন্তু কোন পারগ ব্যক্তি এই কর্ম আকাঙ্ক্ষা করিলে বেতন হ্রাস করিয়া দিতে পারা যায়। যে কোন ব্যক্তি এই পদ প্রাপ্ত হওনের আকাঙ্ক্ষা রাখেন তেঁহ এই রাজবাণীর লিগ্যাল

সেবুর জীবিত বাহু তারকনাথ সেনের নিকটে তথ্যবধের প্রার্থনাপত্র যোগ্যতাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পারেন কিন্তু যে কেহ দেওয়ানী আদালত, বর্গনাগর, ও আপীলের অজুহাত, লিখিতে না পারেন ও বিশেষ আইনজ্ঞ মহেন ও গবর্নসংক্রান্ত আদালতে কোন কর্ম করেন নাই তাঁহার দরখাস্ত করিবার প্রয়োজন নাই ইতি।

বর্তমান রাজবাণী।

সন ২৭৪ সাল ১৭ কাশ্বণ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৩ মার্চ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে বঙ্গালদের গবর্নমেন্টের অন্তর্গত এক ডে বাউন্স সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MARCH 3, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংহার দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাঠের লিখিত নির্দিষ্ট সূত্র অমর অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পীঠা এবং বন্দোবস্তের কায্য কি প্রবল আইনচইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কাব্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহ খোদকতা রাষ্ট্রস্বত্ব স্বাক্ষর করিযাছে কেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মালিকিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—প্রথম ডাকের অধিক পণ হইলে সেই সমূহ টাকা তৎক্ষণাত্ নিতে হইবে ।

৪।—প্রথম ডাকের অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিম বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস যখন দিবস হইলে তৎপরে প্রথম যে দিম কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ব্যয় পূরণের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি কেতার কুকিতে সেই মহাল পুনরায় বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সমর জমা ধার্য হইয়াছে কেতারা তদাতরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ নিতে বাধিত হইবেন । তাহার যে তারিখঅবধি ক্রোড মহাল মফল করেন সেই তারিখঅবধি সমর জমার উপর লড়করা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । এ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আরু বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

(৫২)
নীলামের ইশতিহার।

জেলা বেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা বেদিনীপুর।

ইস্তাহারী সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা বেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ১৪ই টেত্র সৌম্যদি সম ১২৭৪ সালের ১৬ই টেত্র শুক্রবার জেলা বেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাহাকে অত্র গেজেটের ফোর্ডপত্রের নিম্নোক্তানে রেভিনিউ বোর্ডের প্রিন্ট সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২।৩।৪ মকর অধীনে থাকিবে হইবেক।

গবর্ণমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহাল নাম ও পরগনা।	ভূমির স্থানিক পরিমাণ একরেটে একরঃ রো পোল	সমর জমা			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য
				সমর জমা	রোড কণ্ড।	একুস।		
	২৮৪	মহাল বর্দমান পং চেতু।	০। ০। ২৬		০		৪১০	এই মহাল নিকরে নীলাম হইবেক।

W J HERSHILL,
Collector

জেলা বঙ্গপুর।

ইস্তাহারনামা আদালত কালেক্টরী জেলা বঙ্গপুর।

ইস্তাহারী সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, বঙ্গপুর জেলার মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৫ টেত্র রোজ মঙ্গলবার, জেলা বঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করিবেন তাহারা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। উপবোক্ত পুনর্বিক্রয় প্রথম খরিদারের নিমিত্ত এবং তাহার দারে হইবেক যে খরিদার আপন ডাব পূরণ করিতে ক্রটি করিমাতে।

সবকাঁ সন্ধানিত ইককি হতে নম্বর।	জিলায় ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরের স্থানিক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				খরিদ্যকবা রাজস্ব	রাজস্ব টাকুস।	মোট।		
৩২৫		কিসামত খাণ্ডার হাঙ্গাছ পরগনামে বাসমডাঙ্গা।	৩১।৩।২৬	৮৫	৬০	৮৫৬০	১৭০	ইস্তাহার বিক্রয় ১৮৬৮ ইংরেজী ৩০ আগ্রিল শেষ হইবেক।

E. G. GLASSER,
Off. Collector.

জিলা ত্রিপুরা।

এজাহারমাথা কাছেরি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

স্বাক্ষর কার্যে সংশ্লিষ্ট ক্ষেত্রে যে মজা জিলায় সন্যাস্তা সীমিত ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খাস
সন্যাস্তা, সংশ্লিষ্ট সন্যাস্তা অথবা ইন্ডেন্টমেন্ট ১৮১৮ সনের ১৬ মার্চ মোতাবেক বাজলা ১২৭৪ সনের ৪ টক
সন্যাস্তা মোতাবেক মজা জিলায় কালেক্টরি কাছেরিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মজালাই যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারই এই ক্রয়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের
সন্যাস্তার সন্যাস্তার আনুষ্ঠানিক বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার অধিনায় স্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ এপর্ষান্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে উক্ত
সন্যাস্তা মজালাইয়ের সন্যাস্তার আনুষ্ঠানিক বিক্রয়সময় আদায় করিবেক ইতি সন ১৮১৮ ইং তারিখ ১ জানুয়ারি।

সন্যাস্তার মজালাই নং।	জিলায় বছর।	মজালাই ও পর- গনার নাম।	সন্যাস্তার একর পরিমাণ।	সন্যাস্তার মূল্য।			মন্তব্য।
				সন্যাস্তার মূল্য।	সন্যাস্তার মূল্য।	সন্যাস্তার মূল্য।	
৩৫ ১৮-৫৯ইং	০৫	পং বরনাখাত মধো জোয়ার বনরাম- পুর	২৩৫।০।৩২	১০০০	১২২২	৪০০	এই মজালাই বিক্রি ১৭৪ সন বাজলা হইতে গণ্য হইবেক ইতি।
২৮ ১৮-৫৯ইং	১০১	পং মহবতপুর ১৮-১৯ ইং ২ কাছেরি ডি ক্রি ১৭০ মং বো রোচর	২০৩৫।০।২৪	১৫৬০	১৭৮৫৬০	৩১৩০	তথা।
২৬ ১৮-৫৯ইং	১২৪	পং গমে বরনাখাত ১৮-১৯ ইং ২ কাছেরি মের ডিক্রি ২৫ মং চর বিজুবামপুরের সিকান্ডার পংবাতি- চর মিলখি	৩৩৭।২।২৪	৫৩০	৫৩৭	০৫৪	এই মজালাই বিক্রি ১২৭ সন বাজলা- ৩২ ত গণ্য হইবেক ইতি।

জিলা করিমপুর।

ইত্যতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জিলার মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টে মালকিত স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৮ টি শুক্রবার জিলা করিমপুরে কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জানুয়ারি ১৮৬৮।

স্বত্বের মহালার নম্বর।	জেতার বর্ষের নম্বর।	মহাল ও পবগনার নাম।	আন্দাজী যত একর পরিমাণ ভূমি।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধাণ্য কবা রাতিয়া।	বস্তার টাকাস।	মোট		
২৮	১০৭৯	ধাস ডা- নামক মাব চক্রবর্তী প সাইতব।	১	৩।০	/০	৩।/৯	৬।।০	
২৭৩	১৫৬৫	ধাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি।	২	৫।/০	/০	৫।।/০	৯।০	

CHUNDER MOHUN ROY,
Deputy Collector

জিলা করিমপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যেলা করিমপুরের অন্তর্গত নিম্নের লিখিত খাসমহাল গবর্ণমেন্টের
মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ৩ আশ্বিন মৌতাবেক বাঙ্গালা সম ১২৭৪ সালের ২২ টেত্র শুক্রবার জেলা
করিমপুরের কালেক্টরি কাছারিতে মাল্যম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেন তাহার এই জোতপত্রের শিবোজামে বেবিনিউ নোর্ডের জীবুত
সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ সাল ডাবিখ ১৮ ফেব্রুয়ারি।

গবর্ণমেন্টের হালের নাম নম্বর।	জোজির নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একবেতে কু মিব স্থান মিক পবি মাণ।	সময় জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধায়া কদা বাস্তব।	বোত ফণ্ড।	একুন।		
২১৭	৫৭৮	সরকারী খসিদা জাগীস ডালুক আনী মিক পং জা লালপুর।	১ ক পো				৫১১/০	নিম্নব বিক্রয় হই বেক।

CHUNDER MOHUN ROY
Deputy Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 10, 1868.

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১০ মার্চ।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE

The following Report of a Select Committee was presented to the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 31st January 1868 —

REPORT

We, the undersigned, the Members of the Select Committee of the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations, to whom the Bill for repealing certain enactments which have ceased to be in force have become unnecessary was referred, have the honour to report that we have considered the Bill and the papers noted below* and have examined the Schedule of enactments which the Bill proposes to repeal

* From Under Secretary to Government of Bombay, No 3372, dated 20th November 1867

From Assistant Secretary to Government of Madras, Legislative Department dated 21st December 1867

From Secretary Board of Revenue, North Western Provinces No 1200 dated 24th December 1867

Note by Hon ble Mr Hobhouse, dated 28th December 1867

From Secretary, Board of Revenue North Western Provinces No 15, dated 9th January 1868

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

মনোনীত কমিটির মিল্লিখিত বিপোর্ট জন্মুয়ারি মাসের ৩১ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারত বর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার সমীপে অর্পিত হইয়াছে।

বিপোর্ট।

সেই আইন বলতীল ও অপ্রযোজ্য হইয়াছে আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারত বর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার মনোনীত কমিটির অন্তর্গত আবারদের প্রতি সেহ আইন রীতি ক্রমের আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হইলে আমরা সেই পাণ্ডুলিপি ও মিল্লিখিত পত্রাদি* বিবেচনা করিয়া উক্ত আইন রীতি ক্রমের প্রস্তাব হইয়াছে তাহার বিষয় সমালোচনা করিয়াছি এই কথা সম্মানপূর্বক জ্ঞাত করিলাম।

* হোম ডিপার্টমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের ২০ নবেম্বর তারিখে ৩৩৭ নম্বরের পত্র।

মাদ্রাস গবর্ণমেন্টের ব্যবস্থাপক কর্ম বিভাগের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে ১৫ নম্বরের পত্র।

উত্তর পশ্চিম দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের ২৪ ডিসেম্বর তারিখে ২২১০ নম্বরের পত্র।

মাদ্রাস শ্রীযুত জেনরল সাহেবের ১৮৬৭ সালের ২৮ ডিসেম্বর তারিখে লিখিত পত্র।

উত্তর পশ্চিম দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৮ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখে ১৫ নম্বরের পত্র।

Two of these enactments, Acts No XIX of 1858, and No XLI of 1858, we have struck out of list, as we think they will be more fitly repealed by the measure for the consolidation of the stamp laws, which will probably soon be introduced

We have also omitted Act No XXIII of 1859 as being already repealed by Act No XXV of 1865

We have omitted Act XIX of 1844 as its repeal might, it is thought give rise to questions as to the power of the Local Government to abolish taxes upon trades in districts which have been annexed since the Act was passed We have also, at the desire of the Board of Revenue, North Western Provinces, saved sections 16, 17 and 18 of Act IX of 1859

As some of the persons mentioned in the Schedule to Act XVIII of 1858 are still alive, it seems undesirable to repeal that enactment

Act XX of 1859 has not yet expired and to repeal it might, we think be premature

It seems undesirable to repeal single sections which merely repeal prior enactments Such sections sometimes serve to interpret the rest of the enactment to which they belong We have therefore omitted Act VIII of 1856 Section 1, and Act VI of 1863, Section 2

We have added words saving Act XXIX of 1837 as to the power to prescribe the language and character to be used in revenue and judicial proceedings, and saving Act XXVIII of 1865 as to estates not completely wound up under its provisions

2 We think that the following list of Bengal Regulations (for preparing which we are chiefly indebted to our late colleague the Honble Mr Justice Hobhouse,) may safely be added to the Schedule —

Note by Honble Mr Hobhouse (undated) respecting the Acts proposed to be repealed

From Assistant Secretary to Government of India Public Works Department No 967 dated 21st January 1869

Note by Honble A G Macpherson dated 27th January 1868

সেই নিষিদ্ধিতে ১৮৫৮ সালের ১৯ আইন ও ১৮৫৮ সালের ১১ আইন উঠাইয়া দেওয়া গেল। ফলতঃ ইফটাল্পের সকল আইন সংগ্রহ করণার্থে যে আইন মন্ত্রিসভার অতি শীঘ্র উপস্থিত করা যাইবে, আমাদের বিবেচনার সেই দুই আইন তদ্বারা বহিত হওয়া বিহিত।

১৮৫৯ সালের ২৫ আইনদ্বারা ১৮৫৯ সালের ২০ আইন পূর্বে রহিত করা গিয়াছে বলিয়া তাহাও ত্যাগ করিলাম।

১৮৫৯ সালের ৯ আইনও ত্যাগ করিলাম। কেননা যেহেতু প্রদেশ উক্ত আইন প্রচলিত হইবার পর ব্রিটনীর দেব অধিকারভুক্ত হইয়াছে, সেই আইন বহিত করা গণনে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই প্রদেশে ব্যবসায়ের উপর টাক্স বহিত করিতে সক্ষম হন কি না এই বিষয়ের বিবাদ হইতে পারে। আরো উক্ত পশ্চিম দেশের বেবিনিউ বোর্ডের তাৎপৰ্য্যে আমরা ১৮৫৯ সালের ৯ আইনের ১৬, ১৭, ১৮ ধার রক্ষা করিয়াছি।

১৮৫৮ সালের ৮ আইনের তফসীলে যে ব্যক্তিদের নামোল্লেখ হইয়াছে তাহাদের কোন ব্যক্তি অদ্যাপি বর্তমান, এই হেতুক সেই আইন রহিত করা অবিধেয় বোধ হইল।

১৮৫৯ সালের ২০ আইনের সময় অতীত হইয়াছে, অতএব এই সময়ে তাহা রহিত করা অসম্বন্ধের কার্য হইবে।

আইন রহিত করণভিন্ন যেহেতু ধারার অভিপ্রায়ান্তর নাই তাহা রহিত করা অবিধেয় বোধ হইল সেইহেতু ধারা যে আইনের অন্তর্গত ফলত স্থলবিশেষে তদ্বারা সেই আইনের তাৎপৰ্য্য আনিবার সুবিধা হইতে পারে। এই কারণে ১৮৫৬ সালের ৮ আইনের ১ ধারা ও ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২ ধারা ত্যাগ করিয়াছি।

রাজস্ব ও বিচার সংক্রান্ত কার্যে যে ভাষার প্রচলনের ব্যবহার হইবে তাহা নির্দিষ্ট করিবার ক্ষমতা সংক্ষেপে ১৮৩৭ সালের ২৯ আইন, এবং যে মহালের কার্য ১৮৬৫ সালের ২৮ আইনের বিধানমতে নিশ্চিত হইয়াছে তাহা তৎসম্পর্কে সেই ২৮ আইন প্রবল রাখিবার কথা দিরাছি।

বোধ করি, উক্ত নিষিদ্ধিতে বঙ্গদেশীয় আইনের নিম্নলিখিত নিষিদ্ধি দেওয়া কর্তব্য। অসম্বন্ধ দিওঁ পূর্বে মান্যবন সহযে গী অফিস হবর্নমেন্ট সাহেব সেই নিষিদ্ধির অধিকাংশ প্রস্তুত করিলেন।

সেই আইন রাজস্ব কর রবার প্রচার হইয়াছে তাহা সম্বন্ধে মান্যবন হবর্নমেন্ট সাহেবের লিখিত মতব্য কথা। তারিখ দেওয়া যাইবে।

পত্রিক ও গঙ্গা ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অফিসে টাইপ সেটের সাহেবের ১৮৮৮ সালের ২১ জানুয়ারি তারিখে ১৬ L নম্বরের পত্র।

মান্যবন জিবুট এ জি মফসস সাহেবের ১৮৬৬ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের লিখিত মতব্য কথা।

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal.
VI of 1793	A Regulation for extending and defining the powers and duties of the Court of Sudder Dewanny Adawlat and prescribing rules for receiving and deciding appeals from the decisions of the Provincial Courts of Appeal	Section 3
IX of 1793	A Regulation for extending, with alterations and modifications the Regulations passed by the Governor General in Council on the 31st December 1790 and subsequent dates for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors	Sections 2, 20, 21, 25, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 60, 63, 71, 72, 73, and 79

No. of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XV of 1793	A Regulation for fixing the rates of interest on past and future loans	So much as is not repealed
XXVIII of 1793	A Regulation for prohibiting British Subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and the Civil Covenanted Servants of the Company and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut in civil suits, which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III 1793 and for enabling British Subjects to recover any demands, recoverable under the Regulation, which they may have upon such persons	The whole
XXXI of 1793	A Regulation for re-enacting, with modifications and amendments the rules passed on the 23rd July 1787 and subsequent dates, for the conduct of the Commercial Residents and Agents, and all persons employed or concerned in the provision of the Company's investment	The whole
XXXV of 1793	A Regulation for re-enacting, with amendments, the Rules passed on the 20th June 24th October and 31st November 1792 and subsequent dates, for the reform of the gold and silver coin in Bengal, Behar, and Orissa and for prohibiting the currency of any old or silver coin in those Provinces, but the nineteenth sun Sica Rupees, and the nineteenth sun gold mohur and their respective Divisions and Sub-divisions into halves and quarters, and for preventing the counterfeiting, defacing, or debasing of the coin	So much as is not repealed
XXXVIII of 1793	A Regulation for re-enacting, with modifications such part of the Rule passed on the 27th June 1787, as prohibits Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue, lending money to Zamindars independent talookdars, or other actual proprietors of land or dependant talookdars or farmers of land holding farms immediately of Government or the under farmers or tenants of the several descriptions of proprietors and farmers of land abovementioned or their respective sureties and for re-enacting with alterations, the existing Rules prohibiting Europeans of any description holding possession of lands that may be mortgaged to them or purchasing or renting lands for erecting houses or buildings, for carrying on manufactures or other purposes, without the sanction of the Governor General in Council	Sections 3, 4, 5, and 6
XLVII of 1793	A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit and prescribing Rules regarding other matters connected with their official situations	The whole
II of 1794	A Regulation for postponing the operation of Section LXI, Regulation VIII 1793, in the Zillah of Bolepore to the end of Kartick 1201 Bengalee	The whole
V of 1794	A Regulation for restricting the Sudder Dewanny Adawlut, and the Provincial Courts of Appeal from admitting appeal from decisions passed by any of the Courts of Dewanny Adawlut heretofore denominated Courts of Mofussil Dewanny Adawlut, between the 6th April 1781 and the 1st May 1793, that were declared to be final by the Regulations for the administration of justice which existed during that period	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
VI of 1794	A Regulation for postponing to the 10th April 1795 the operation of such parts of Sections XVIII XIX, XX and XXIII, Regulation XXXV 1793, as regards the silver coin	The whole
VIII of 1794	A Regulation for extending and defining the powers given by Section VI Regulation XIII 1793, to the Registers of the Zillah and City Courts to try and decide causes referred to them by the Judges of their respective Courts and for empowering the Zillah and City Courts in certain cases to refer rent and revenue accounts to the Collectors for report	The whole
IV of 1795	A Regulation for prohibiting the collection of internal duties in the Province of Benares	The whole
VII of 1795	A Regulation for establishing a Court of Dewanny Adawlut or Court of Judicature for trying civil suits in the first instance at the city of Benares and at Muzipore, Ghazipore and Junpore in the Province of Benares, and for defining the jurisdiction and powers of those Courts	Section 8
X of 1795	A Regulation for empowering the Sudder Dewanny Adawlut to receive and decide upon appeals from decisions of the Provincial Court of Appeal established in the Province of Benares, and for defining the jurisdiction, powers, and authorities of the Sudder Dewanny Adawlut in that Province	Section 10
XVI of 1795	A Regulation for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors in the Province of Benares, for enabling one of the Judges in his capacity of Judge of the Provincial Court of Appeal to transact certain parts of the business of that Court, whilst the other two Judges as Judges of Circuit, are making the circuits and for providing against the absence or indisposition of any of the Judges or their Law Officers and against vacancies in the judicial or law appointments	So much as is not repealed
XVII of 1795	A Regulation for the establishment of an efficient Police in the Province of Benares.	So much as is not repealed
XXII of 1795	A Regulation for preserving the record of the principal rules regarding the administration of justice and the Police in the Province of Benares passed between the year 1781 and the period of the abolition of the office of Resident in 1795 and for determining what part of those rules are to be considered still in force and for transferring the cause depending in the Courts of judicature abolished on this date to the Court established in lieu of them	The whole
XXIV of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXVIII, 1793, entitled "A Regulation for prohibiting British Subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut in civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III, 1793, and for enabling British Subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons"	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXV of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XLVII 1793 entitled 'A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing rules regarding other matters connected with their official situations'	The whole
XXIX of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XX, 1793, entitled 'A Regulation for empowering the Zillah and City Courts the Provincial Courts of Appeal and the Sudder Dewanny Adawlut and the Nizamut Adawlut to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance'	The whole
XXXIII of 1795	A Regulation for converting into a Regulation the Rules passed relative to the cultivation and manufacture of Indigo on behalf of or by natural born British Subjects and other Europeans having the permission of Government to reside in the Province of Benares	The whole
XXXVI of 1795	A Regulation for repealing Section VII, Regulation VIII, 1794 and empowering the Judges of the Zillah and City Courts to hear appeal from decisions which may be passed by their Registers under that Regulation and rendering final the decisions of the Judges in all such appeals where the suit may be for money or personal property for making final the decrees of the Judges of the Zillah and City Court in appeals from decisions passed by the Native Commissioners appointed under Regulation XL 1793 for rendering Serberakars or Managers of joint undivided estates, eligible to the office of Commissioners for hearing and deciding suits under Regulation XL 1793, for providing against the loss or miscarriage of the proceedings in trials referred by the Judges of Circuit to the Nizamut Adawlut, or the sentences or orders of that Court on such trials and for establishing another Court of Dewanny Adawlut in the districts now comprised in the Zillah of Burdwan	So much as is not repealed.
XXXVII of 1795	A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature and on petitions presented to those Courts and on the institution of suits before the Muniff under Clause sixth Section V Regulation XI 1791 and for the appropriation of the fees so collected	The whole
XLVIII of 1795	A Regulation for prohibiting Contracted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue in the Province of Benares from lending money to talookdars zamindars puttedars, or other actual proprietors of land, or to farmers of land holding farms immediately of Government or the under farmers or ryots of the several descriptions of proprietors and farmers of land abovementioned, or their respective sureties and for prohibiting in the said Province Europeans of any description holding possession of land that may be mortgaged to them or purchasing or renting lands for erecting houses or buildings for carrying on manufactures or other purposes without the sanction of the Governor General in Council	Sections 3, 4 5 & 6
LIX of 1795	A Regulation for further postponing, to the 10th April 1796 the operation of such parts of Sections XVII XIX XX and XXIII Regulation XXXV, 1793, as regards the silver coin	The whole.

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
LX of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXXVIII, 1795, entitled 'A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature, and on petitions presented to the Courts and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause sixth, Section V Regulation XL 1793'	The whole
LXI of 1795	A Regulation for determining what Sica Rupees of the nineteenth sun shall be considered as of standard weight in payment in the Provinces of Bengal Behar and Orissa	The whole
LXII of 1795	A Regulation for withdrawing the Mint established at Moonsshedabad under Regulation XXXV 1793	The whole
IV of 1796	A Regulation to provide for the occasional absence of the Zillah and City Judges and Magistrates in the Provinces of Bengal Behar Orissa and Benares from their respective Stations, and prescribing the duties to be performed by the Registers of the Courts and the Assistants on such occasion as well as in the discharge of their official functions	Sections 5 and 6
VII of 1796	A Regulation for repealing such part of Regulations VIII and X 1795 as excludes the proprietors of land from the management of their estates on grounds of contumacy or profligacy of character	The whole
X of 1796	A Regulation for the guidance of the Courts of Justice in cases of a difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations	The whole
III of 1797	A Regulation for constituting one Court of Circuit to expedite the trial delinquencies of the Zillahs and Cities within the several divisions of the Courts of Circuits for Calcutta Dacca, Patna Moorshe dabad and Benares instead of two Courts as provided by Regulation VII 1794 and Regulation XVI, 1795	The whole
VIII of 1797	A Regulation for rendering prosecutions instituted for the recovery of loss sustained by theft and robbery in the Province of Benares cognizable in the Court of Civil Judicature and for ascertaining the responsibility in such cases of Peshdars of places held Khium in the said Province and for terminating the nomination of the Pleaders for Government in the several Courts of Judicature from the Sudder Dewanny Adawlut to the Governor General in Council	So much as is not repealed
XI of 1797	A Regulation for amending the form of Bond to be executed by British Subjects or other not amenable to the Zillah and City Civil Courts on their instituting suits in such Courts, and for prescribing a form of Bond to be executed by the sureties of debtors in the above Courts	The whole
III of 1799	A Regulation for postponing to the end of the Bengal year 1201, or to the 10th of April 1798 the operation of Section XX, Regulation XXV 1795 within the Zillah of Sylhet	The whole
II of 1801	A Regulation for the more speedy and effectual administration of justice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamat Adawlut	Sections 2, 3, 4 6 11, 13, 16, 17, 18, and 19
IX of 1801	A Regulation to limit the operation of Section XV, Regulation VII 1795, upon persons employed in the salt manufacture, or in the provision of the Company's Investment and to explain and amend Section II, Regulation XI, 1796, with respect to persons so employed and others charged with the execution of process under that Regulation	So much as is not repealed
IV of 1802	A Regulation to constitute an occasional Second Court of Appeal for the Division of Dacca	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
I of 1803	A Regulation for forming into a regular code all Regulations which may be enacted for the internal government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole
VI of 1803	A Regulation for the guidance of the Magistrates of the several Zillahs in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, in apprehending persons charged with crimes or offences and bringing them to trial	So much as is not repealed
VII of 1803	A Regulation for the establishment of a Court of Circuit for the trial of persons charged with crimes, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	So much as is not repealed
IX of 1803	A Regulation for empowering the Judges of the Zillah Courts, the Magistrates the Judges of the Provincial Court of Appeal, and the Judges of the Court of Circuit in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance respectively	The whole
XII of 1803	A Regulation for the appointment of the Ministerial Officers of the Civil and Criminal Courts of Judicature in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 6, 7 8 9 10 15, 17, 18 20 and 21
XV of 1803	A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit established in Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company and prescribing rules regarding other matters connected with their official situation	The whole
XVIII of 1803	A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William and the Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) from bringing in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company without the permission of the Governor General in Council and without rendering their lives or limbs to the Courts of Adawlut in civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section IV, Section II 1803, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have up to such period	The whole
XIX of 1803	A Regulation for prohibiting Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company from lending money to zemindars and independent talukdars, or other proprietors of land or dependent Talookdars or farmers of land holding farms immediately of Government, or the under farmers or ryots of the several descriptions of proprietors and farmers of land above mentioned or their respective societies and for prohibiting Europeans of any description, holding possession of land that may be mortgaged to them or purchasing or renting lands in the said Provinces for erecting houses or buildings for carrying on manufactures or other purposes, without the sanction of the Governor General in Council	Sections 3 4 5 6

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXII of 1803	A Regulation for the guidance of the Courts of Justice established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company in cases of difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations	The whole
XXXIV of 1803	A Regulation for determining the rate of interest on money in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 2, 4, and 11
XXXV of 1803	A Regulation for the establishment of an efficient system of Police in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 4, 5, 6, 22, and 23
XXXVII of 1803	A Regulation for prescribing Rules respecting the provision of the Honourable the English East India Company's investment, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole.
XLV of 1803	A Regulation for the reform of the gold, silver, and copper coin of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole.
LI of 1803	A Regulation for empowering the Court of Circuit established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company and the Nizamut Adawlut to take cognizance of all depending criminal cases the trial of which had been commenced previous to the period when the Regulations passed on the 24th of March 1803 for the trial of crimes and offences committed in the said Provinces, were directed to take effect	The whole.
II of 1804	A Regulation for altering the periods of the half yearly Gaol deliveries in the Divisions of Calcutta, Moorshedabad Patna and Benares and for providing a quarterly Gaol delivery in the Zillahs of the Twenty Four Pergunnahs, Dacca Jelalpur and Moorshedabad	The whole
IV of 1804	A Regulation for the administration of justice in criminal cases in the Zillah of Cuttack	The whole
VI of 1804	A Regulation for rescinding Regulation XXXIX 1803, for establishing Rules for levying a duty on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier in the conquered Provinces in the Doorb and on the right bank of the Jumna, and in the Province of Benares for reducing the rate of duty established by Clause sixth Section IV, Regulation VI 1801, on the importation of Salamba and Balamba Salt in the Province of Benares and for withdrawing the prohibition contained in Section VI of that Regulation on the manufacture of salt within the Province of Benares	So much as is not repealed
VII of 1804	A Regulation for determining the rates of duty to be levied under Sections IV and VII Regulation VI, 1804, on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier and in the conquered Provinces situated within the Doorb and on the right bank of the River Jumna	The whole.

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
VIII of 1804	A Regulation for transferring the Zillahs of Allahabad and Gwalpore from the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of the Provinces ceded to the Honourable the English East India Company by the Nawab Vizier and for annexing the Zillahs to the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of Benares	The whole
I of 1805	A Regulation for empowering the Court of Sudder Dewanny Adawlat to hear and determine appeals from the decisions of the Courts of Civil Justice established under the authority of the British Government at Chandernagore and Chinsurah	The whole
II of 1805	A Regulation to explain the existing limitation of time for the cognizance of suits in the Civil Courts of Justice to provide further limitation with respect to certain suits regular and summary and to make other provisions relative to the admission and trial of original suits and of appeals	So much as is not repealed
IV of 1805	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXXI 1797 entitled A Regulation for erecting, with modifications and amendments the Rules prescribed on the 2d of July 1797 and subsequent dates for the conduct of the Commercial Residents and Agent and all persons employed or concerned in the provision of the Company investment and also for exempting from duty all gold and silver articles produced in the Province of Benares on account of the investment of the Honourable East India Company	The whole
V of 1805	A Regulation for forming the Settlement of the land revenue of the Province of the Honourable the English East India Company by the Nawab Vizier for the years 1171 1172 and 1215 of the Lunar Era	The whole
VII of 1805	A Regulation for empowering the Council of the Company to grant a temporary exemption to the Government of Civil Services of the Company holding certificates from the Council of the Company of the certificates issued to be in the certain description of public officers which prevents the claims concerned in commercial transactions	The whole
VIII of 1805	A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the District of the right bank of the River Jumna and to the territories ceded to the Honourable the English East India Company in India and by the Government of the Province of the Nawab Vizier to the Honourable the English East India Company, as have not already extended to those territories and for revoking and annulling certain parts of the said Laws and Regulations	Section 2 Section 3 Clause 2 Section 4 Section 6 Clause 2

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XI of 1805	A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Doab and on the right bank of the River Jumna and to the territories ceded to the Honourable the English East India Company in Bundelcund by the Peshwa, Regulation XLV 1803 entitled 'A Regulation for the reform of the gold, silver and copper coin in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the Honourable the English East India Company' also for providing for the appointment of Native Officers of Government employed in the Mint established at Futtehabad under Regulation XIV 1803 and for extending to such Native Officers such parts of Regulation V 1804, as provide for the appointment and removal of the Native Officers of Government in certain Departments	The whole
XVI of 1805	A Regulation for extending the jurisdiction of the Court of Circuit for the Division of Calcutta and of the Court of Nizamut Adawlut over the Settlements of Chandernagore and Chinsurah in certain cases and for defining the powers and duties of the Superintendent of Chandernagore and Commissioner of Chinsurah in his capacity of Magistrate for those Settlements	The whole
XVIII of 1805	A Regulation for the appointment of a Magistrate of the Jungle Mchals, in Zillah Beerbhoom Burdwan and Mulnapore and for declaring and extending the rules prescribed for Zemindars and Managers of zemindars entrusted with the Police in those Mchals	So much as is not repealed
I of 1806	A Regulation for abolishing the jurisdiction of Zillah Moorshedabad and annexing the Mchals composing it to the jurisdictions of the City of Moorshedabad and Zillah Beerbhoom for altering the jurisdiction of the Courts of Circuit and Provincial Courts of Appeal of the Divisions of Calcutta and Moorshedabad for fixing the order of holding the half yearly Goal Deliveries in those Divisions and in the Divisions of Benares and Brachy for resuming such parts of the existing Regulations as restrict the sessions Judges of the Courts of Circuit from proceeding upon the Circuit in their respective Division and for extending the authority of the Court of Nizamut Adawlut and Suader Dewany Adawlut in certain cases	The whole
III of 1806	A Regulation for defining the weight and standard of the silver coin established in the ceded and conquered Provinces by Regulation XIV 1803 and Regulation XI 1805 and the weight of the copper coin established in the said Provinces by the Regulations abovementioned also for fixing a table of rates for redemption the receipt and payment of Rupees of different descriptions during the periods prescribed by Regulation XLV 1803 for the receipt and payment of Rupees not being the subjects defined by that Regulation, and by Regulation XI, 1805 to be the established and legal silver coin within the ceded and conquered Provinces	The whole
IV of 1807	A Regulation for determining the rates at which Rupees of silver shall be received and used in the ceded and conquered Provinces during the existence of the department of the land revenue in those Provinces	The whole.

No. of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
X of 1807	A Regulation for the conclusion of the ensuing settlement in the ceded and conquered Provinces	The whole
XI of 1807	A Regulation for vesting the control of the Customs with certain exceptions, in the Board of Commissioners appointed under Regulation X 1807	The whole
XII of 1807	A Regulation for the appointment of Ameens of Police in the Provinces of Bengal Behar and Orissa and for defining the duties to be performed by them also for obtaining a complete Register of Guards and Watchmen employed by Landholder Farmers and others and declaring the responsibility of their employers for the conduct of such servants in certain cases	So much as is not repealed
XIII of 1807	A Regulation for modifying certain parts of Regulation XXXV 1793 Regulation XLV 1803 and Regulation XII 1805 relative to coin mints for Rupees or Gold Mohurs, not being of the established coinage	The whole
XIV of 1807	A Regulation for amending the system of Police established in the Province of Bengal and in the ceded and conquered Provinces within the Divisions of Barilly and Benares and for extending to those Provinces the provisions contained in Regulation XII 1807 for the appointment of Ameens of Police	Sections 2 3, and 18
XV of 1807	A Regulation for modifying the constitution of the Courts of Sudder Dwanry Adawlut and Nizamut Adawlut so far as relates to the appointment of the Judges of those Courts	So much as is not repealed
VI of 1808	A Regulation for the settlement of the revenues of the zillah of Cuttack	So much as is not repealed
X of 1808	A Regulation for the appointment of a Superintendent of Police and for defining his jurisdiction and authority	The whole
I of 1809	A Regulation for rendering permanent the Board of Commissioners in the Upper Provinces and for investing that board with certain powers in the Province of Benares	The whole
II of 1809	A Regulation for enabling the Commander in Chief to delegate the power of appointing General Courts Martial on Native Officers and Soldiers of detachments from the Bengal army serving beyond sea and for determining the number of Officers necessary for the formation of such Courts Martial	The whole
IX of 1809	A Regulation for empowering the Calcutta Provincial Court to receive appeals from the decisions of the Commissioners of Customs and Superintendent of Chandernagore in certain cases and to make further provision for the administration of Civil Justice to these settlements	The whole
X of 1809	A Regulation for the establishment of a copper coinage in the Province of Benares	The whole
IV of 1810	A Regulation for abolishing the office of Commissioner in Cuttack	So much as is not repealed
VIII of 1810	A Regulation for the appointment of Superintendents of Police in the Divisions of Patna, Benares and Barilly	The whole
XII of 1810	A Regulation for modifying the rules contained in Section II Regulation VII, 1809, and Section VI Regulation X 1809	So much as is not repealed
III of 1811	A Regulation for the conduct of the trade of Freightriggers with the Ports and Settlements of the British in the East Indies and for defining the duties to which such trade shall be subject, at such of the said Ports and Settlements as are immediately dependent on the Presidency of Fort William	So much as is not repealed

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal.
VI of 1811	A Regulation for re-issuing such parts of Regulation XXVII 1793 as declare the holders of Lakheraj and Maluzary lands entitled to a compensation on account of the abolition of the same	The whole
X of 1811	A Regulation for preventing the importation of slave from foreign countries and the sale of such slaves in the territories immediately dependent on the Presidency of Fort William	The whole
XII of 1811	A Regulation for augmenting the number of Judges of the Courts of Suddi Dewanny Adawlut, according as may from time to time appear necessary for the despatch of the business of those Courts	The whole
I of 1812	A Regulation for modifying certain parts of Regulation IV, 1810 for imposing a duty on horses imported by sea with an exception to horses imported from Europe and for prohibiting the exportation of wollens from Bengal to China	The whole
VII of 1812	A Regulation for rescinding Regulations XV, 1810 and IV, 1811	The whole
XIV of 1812	A Regulation for modifying in certain cases the Rules contained in Section II Regulation V, 1812 regarding the grant of leases by the Proprietors of lands in the ceded and conquered Provinces to tenants	Sections 2 and 3
XV of 1812	A Regulation for extending to the ceded and conquered Provinces and to the Province of Benares the provisions of Regulation I 1811 and for rescinding Regulation II 1810	The whole Regulation, except so far as it extends Regulation I 1811, Section 10
XVI of 1812	A Regulation authorizing the Judge of the Dewanny Adawlut of the Zillah of the Twenty-four Parganas to execute judgments passed by the Court of Deputes for the Town of Calcutta	The whole
XXI of 1812	A Regulation for amending certain parts of Regulation I 1811	The whole
VII of 1813	A Regulation extending to the ceded and conquered Provinces the provisions contained in Regulation II 1801 and in Section XIII Regulation VII 1801 and for rescinding parts of Sections XI and XV Regulation I 1803	The whole
XII of 1813	A Regulation for amending one of the provisions of the Regulation heretofore enacted for the collection of the Government and town duties	The whole
XIV of 1813	A Regulation for abolishing the duties before each house on the importation of horses by sea or through the District of Cuttack	The whole
XV of 1813	A Regulation for the general abolition of the office of Deputy Collectors of the land revenue in territories immediately dependent on the Presidency of Fort William	The whole
IV of 1814	A Regulation for repealing Regulation VIII, 1811	The whole
VII of 1814	A Regulation for modifying a part of the provisions contained in Regulation X, 1809 respecting the collection of the Province of Benares	The whole
X of 1814	A Regulation explaining some of the provisions of Regulation I 1811 relating to the contracts contracted between Government and individuals	The whole
XIII of 1814	A Regulation for the abolition of the Office of Chuyah in the Cities of Dacca, Fauna and Moorshedabad	The whole
XX of 1814	A Regulation for rescinding the Regulations in force relative to the Customs of Fort William	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXV of 1814	A Regulation for modifying the constitution and jurisdiction of the Sudder Dewanny Adawlut and of the Provincial Courts, for expediting the trial of civil causes in those Courts and for defining more fully the powers of single Judges holding the sittings of those courts or of the Nizamut Adawlut and Courts of Circuit	The whole
III of 1815	A Regulation for continuing the existing Settlement of the District of Cuttack, the Pergunah of Puffaspore and its dependencies, until the expiration of the year 1273 Umlee	The whole
IV of 1815	A Regulation for modifying some of the provisions at present in force for the collection of customs on certain articles of commerce in the territories immediately dependent on the Presidency of Fort William	So much as is not repealed
II of 1816	A Regulation for re-establishing the office of Canoongoe in that portion of the Province of Behar which forms the districts of Shahabad Tirhoot Sarun and Behar	The whole
III of 1816 IV of 1816	A Regulation for rescinding Regulation XII 1808 A Regulation for allowing prisoners confined under process of the Civil Courts to deliver petitions upon unstamped paper in certain cases and to make further provision for the treatment of prisoners in the Civil Jails	The whole So much as is not repealed
VI of 1816	A Regulation for extending for a further period of three years the existing Settlement of Cuttack Pergunah Puffaspore, and its dependencies in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors of the land	The whole
XII of 1816	A Regulation for the establishment of a Custom House at Cox's Bazar for the collection of Government Customs	The whole
XIV of 1816	A Regulation to provide more effectually for the management of the public jails and to enable the Magistrates to maintain good order and discipline in the jails as well as among the prisoners employed on the public road or other public works — Also to place the jail at Alipore in the vicinity of Calcutta under the inspection and control of the Court of Nizamut Adawlut and to provide for the transportation of convicts to the Island of Mauritius or its immediate Dependencies.	Sections 2 3 11, 12 13 and 14
XVI of 1816	A Regulation for extending for a further period of five years the existing Settlement in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the British Government, in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors of the land	The whole
XVIII of 1816	A Regulation for annexing to the Zillah of Allahabad the Pergunah of Handya formerly composing a part of the territories of His Excellency the Nawab Vizier	Sections 3 and 4
XXI of 1816	A Regulation for modifying Section XLIII, Regulation XLV 1805 which prescribes a specified weight for the copper piece to be coined at the Mint of Furruckabad	The whole
II of 1817	A Regulation for re-establishing the office of Canoongoe in those portions of the districts of Raughur, Bhawalpore and Purneah, which are comprised in the Province of Behar	The whole
IV of 1817	A Regulation for annexing to the Zillah of Seharunpore the tract of country called Deyra Doon, formerly composing a part of the territories of the Rajah of Nepal	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
V of 1817	A Regulation for declaring the rights of Govern-ment and of individuals with respect to hidden treasure, and for prescribing the rules to be observed on the discovery of such treasure	Sections 3 and 4
IX of 1817	A Regulation for rescinding Regulation V, 1815	The whole
XIV of 1817	A Regulation for amending certain parts of Regu-lation II, 1812	The whole
XXV of 1817	A Regulation for fixing the weight of the pice struck at the Calcutta Mint, and for giving general circulation to pice struck at any of the Mints subordinate to this Presidency	The whole.
XXVI of 1817	A Regulation for authorizing the circulation of Furruckabad Rupees coined in either of the Mints of Calcutta Furruckabad or Benares, or at any other Mint established by order of the Governor General in Council	The whole
II of 181°	A Regulation for annexing to the Zillah of Bundle cund the Elakeh of Khunde appertaining to the Pergunnah of Mahoba together with certain vil-lages belonging to the Pergunnah of Choorkee, on the right bank of the Jumna, formerly compos-ing a part of the territories of Nana Govind Row	Sections 3 and 4
V of 1818	A Regulation for the appointment of a Commis-sioner to be vested with special powers in the administration of civil affairs in Zillah Cuttack	The whole
IX of 1818	A Regulation for extending for a further period of five years the existing Settlement in the conquer-ed Provinces lying on the right and left banks of the River Jumna, with the exception of the Southern Division of the District of Seharunpore and in the territories ceded to the British Govern-ment by His Highness the Peishwah in Bundle cund, in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors of the land	The whole
XIII of 1818	A Regulation for extending for a further period of three years, the existing Settlement of Cuttack Pergunnah Puttaspore and its dependencies, in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors of land	The whole
XI of 1819	A Regulation for discontinuing the coinage of the Benares Rupee for declaring the Furruckabad Rupee the legal currency of the Province of Benares for altering the Standard of the Furruckabad Rupee, and for defining the rate at which that Rupee is to be received within the Province of Benares	The whole
V of 1820	A Regulation for imposing a general custom duty on tobacco	So much as is not re-pealed
VI of 1820	A Regulation for rescinding Sections XLVI, XLVII and XLVIII Regulation XLV, 1803	The whole
I of 1821	A Regulation for the appointment of a special Commission in the ceded and conquered Provinces for the investigation and decision of certain claims to recover possession of land illegally or wrong-fully disposed of by public sale or lost through private transfers effected by undue influence and for the correction of the errors or omissions of the proceedings adopted by the Revenue Officers in regard to the record and recognition of proprie-tary rights, and the ascertainment of the tenures, interests, and privileges of the agricultural com-munity	The whole
V of 1821	A Regulation for settling the rates at which Benares and Furruckabad Rupees shall be received in payment of the Revenue of Malguzars, whose engagements are expressed in Gohurshahee or Trisooloo Rupees	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
V of 1822	A Regulation for amending certain provisions of Regulation IX, 1808	The whole
I of 1823	A Regulation to amend certain parts of Regulation I, 1821	The whole
V of 1823	A Regulation for giving currency, throughout the Provinces dependent on the Presidency of Fort William, to Rowannabs issued by the officers in charge of the Dehlee Territory, for reducing the transit duty chargeable on piece goods, the manufacture of the British Territories, from seven and a half to two and a half per cent, and for making certain other alterations in the Rules applicable to the collection of customs	So much as is not repealed
I of 1824	A Regulation for enabling the Officers of Government to obtain at a fair valuation, land or other immoveable property required for roads canals, or other public purposes and for declaring in what manner the claims of the Zemindars, and of the Officers in the Salt Department, are to be adjusted in certain districts, where lands are required for the purposes of salt manufacture	The whole
II of 1824	A Regulation for abolishing the Furruckabad Mint and for modifying some of the Rules in force relative to the Furruckabad Rupee	The whole
IX of 1824	A Regulation to extend with certain exceptions and conditions the existing Settlement in the conquered Provinces and in Bundelcund for a further period of five years	The whole except Section 4
V of 1825	A Regulation for removing certain doubts as to the legality of an union of the powers of Judge and Collector in the same individual	The whole
X of 1825	A Regulation more distinctly to define the meaning and intent of the provisions contained in Regulations XXXI of 1793, and XXXVII of 1803, which prescribe Rules for the conduct of commercial Residents carrying on trade for themselves	The whole
XVIII of 1825	A Regulation for annexing the Settlement of Chinsurah, and other territories ceded to the British Government by the Government of the Netherlands, to the Zillah and city jurisdictions most contiguous thereto and to provide for the administration of the said Territories	Sections 4 5 8, 9 10
II of 1826	A Regulation to extend, with certain exceptions and conditions the existing Settlement in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the British Government for a further period of five years	The whole
IV of 1826	A Regulation for expediting the Proceedings of the Mofussil and Sudder Special Commissions acting under the provisions of Regulation I, 1821	The whole
V of 1826	A Regulation for annexing to the Zillah of Agra the Pergunnah of Goberdhun	Section 2 excepting the first twelve words and Sections 3, 4, and 5
VI of 1826	A Regulation for constituting the jurisdiction of the Joint Magistrate stationed at Futtehpore a distinct Zillah	Section 2 (clause 2
VII of 1826	A Regulation for transferring the control of the Benares Mint from the Board of Revenue in the Central Provinces to the Local Committee	The whole
*II of 1828	A Regulation for rescinding parts of Regulation I, 1799	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal.
III of 1829	A Regulation for abolishing certain official designations amongst the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut and of the Provincial Courts for amending the rules at present in force which require the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, or other public officers to take the prescribed oaths of office before the Governor General in Council, for providing for the decision of civil suits and appeal in the Provincial Courts in certain cases for amending Regulation VIII 1825 and for discontinuing the offices of Hindoo and Mahomedan Law Officer in the Provincial Courts	Sections 2, 3, 4, and 5
V of 1829	A Regulation for rescinding part of Regulation X, 1817 and parts of Regulation XXI, 1825	Section 2 and Section 3 Clause 1
IX of 1829	A Regulation for rescinding some of the Rules of Regulation XXXI 1793 and the corresponding Rules for Benues and the ceded Provinces, and for placing the Commercial Agents of the East India Company on the same footing towards Natives of the country as other persons	The whole
XIII of 1829	A Regulation for abolishing the office of Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs	So much as is not repealed
XVIII of 1829	A Regulation to rescind Section III Regulation IV, 1829 and to make further modifications in the provisions of Regulation I 1821 and Regulation I 1829	The whole
I of 1830	A Regulation for rescinding certain provisions of Regulation I of 1829 in regard to the administration of Civil Justice in Zillah Midnapore	The whole
V of 1830	A Regulation for amending the provisions of Regulation VI 1823 and for providing more effectually for enforcing the execution of contracts relating to the cultivation and delivery of indigo plant	Section 2
I of 1831	A Regulation for rescinding Clause second, Section III Regulation XVI 1825	The whole
II of 1831	A Regulation to remove doubts regarding the legality of certain criminal trials	The whole
VII of 1831	A Regulation for enabling the Governor General in Council to afford relief to the Commissioners of Circuit by vesting the Zillah and City Judges not being Magistrates with powers to hold monthly Goal Deliveries within their respective jurisdictions (whenever that measure may be deemed advisable) and for defining the powers and duties of the Judges or other Officers not being in charge of the office of Commissioner who may be appointed to hold any Goal Delivery while so employed	So much as is not repealed
IX of 1831	A Regulation for the more speedy and efficient administration of justice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut	So much as is not repealed
II of 1832	A Regulation for the better administration of Criminal Justice and the Police in certain cases	So much as is not repealed
III of 1832	A Regulation for extending the provisions of Regulation X, 1811	So much as is not repealed *

No. of Regulation	Title of Regulation.	Extent of Repeal
VII of 1832	A Regulation for modifying certain of the provisions of Regulation V, 1831 and for providing supplementary Rules to that enactment.	All but Sections 8 and 9
VIII of 1832	A Regulation for rescinding Regulation XIV 1814	Sections 2 and 4
II of 1833	A Regulation for empowering the Governor General in Council to abolish the Provincial Courts of Appeal	The whole
IV of 1833	A Regulation for forming the jurisdiction of the City of Dacca and the Zillah of Dacca Jelalpoore into one district	Sections 2 and 4
VII of 1833	A Regulation for altering the weight of the new Furruckabad Rupee and for assimilating it to the legal Currency of the Madras and Bombay Presidencies, for adjusting the weight of the Calcutta sicca Rupee and for fixing a standard unit of weight for India	The whole
I of 1834	A Regulation for limiting and defining the boundary within which the Calcutta Town duties are leviable.	The whole

3 As the Legislative Council of Madras is about to pass an Act repealing the obsolete Regulations of that Presidency, we have struck out from the Schedule the five Madras Regulations which it contained

4 We also think that the following Acts may be added to the Schedule. Many of them it will be seen, refer to the Presidency of Fort St George, and in preparing the list we have been much assisted by a Note drawn up by Mr J D Mayne, the Assistant Secretary to the Madras Government in the Legislative Department —

No of Act	Title or Subject of Act	Extent of Repeal	REMARKS
IV of 1830	Calcutta Justices of the Peace	The whole	Superseded by Act XXXII of 1838
V of 1830	Moonsiffs' fees	The whole	Superseded by Stamp Act
XIV of 1835	Bombay Magistracy	So much as is not repealed	Superseded by Code of Criminal Procedure. Already partially repealed by Act IV of 1851
XVII of 1835	Gold and silver coinage	So much of Section 8 as provides that the gold coins therein specified shall bear the words 'East India Company'	The corresponding portion of Section 2 as it regards silver coin is repealed by Act XIII of 1862, Section 1
II of 1836	Bombay Customs	So much as is not repealed	Act I of 1838 repeals the whole of this Act, except Section 1 which is only a repealing Clause
XI of 1836	Jurisdiction of Courts	So much as is not repealed	Obsolete
XXIV of 1836	Native Judges—Madras and Bombay	The whole	Sections 1 and 2 enact that Native Judges shall be designated as Principal Sudder Ameens, Section 3 establishes a privilege. Section 5 no person exempted from jurisdiction of Assistant Judge of Bombay. Section 4 debars a European Principal Sudder Ameen from his privilege of being tried by the High Court

No of Act	Title or Subject of Act	Extent of Repeal	REMARKS
XXIX of 1836	Sudder Ameens' fees	The whole	Section 1 empowers the Sudder Adawlut to alter the number of Sudder Ameens This office is abolished in Madras Section 2 abolishes the fees of Zillah Register, whose office is also abolished
XXIV of 1837	Mofussil Police (Bengal)	The whole	Obsolete
XXXIV of 1837	Judiciary system—Madras	The whole	Rendered unnecessary by Code of Criminal Procedure, Sections 25, 39, 40 and 355
XIV of 1839	Ganjah and Bhang—Madras	The whole	Obsolete
XXIV of 1839	Bank of Bengal	So much as is not repealed	Ditto
XXVIII of 1838	Supreme Court—Perjury	The whole, except as to the Straits' Settlement	Superseded by Penal Code, Section 193
XXXI of 1838	Supreme Courts—Criminal Law	The whole Act, except Sections 30 and 31	Superseded by Penal Code and Letters Patent of December 1860, Section 30 Section 31 is repealed by Act XVI of 1852
III of 1839	British Subjects	So much as is not repealed	Declares that no one shall be exempt from jurisdiction of Revenue Courts and Mooniffs Section 2 relates to decrees made before February 1839
XI of 1839	Institution fees on appeal to Privy Council	The whole	Abolishes institution fees on appeal to Privy Council
XIII of 1839	Port dues, Madras	Sections 1, 2, 3, 4 and so much of Section 6 as relates to the Madras Presidency	Superseded by Madras Act VII of 1867
XXII of 1839	An Act for enabling persons charged with offences to make their defence more effectually	The whole Act, except Section 6	Sections 1 and 2 may be repealed, the usage being established Section 3 is superseded by Act XIII of 1865 Sections, 4 and 5
XXV of 1839	Bombay Magistrates	The whole	Except so far as it is a repealing Act, this is superseded by the Code of Criminal Procedure
XXVI of 1839	An Act for remedying certain defects in the Statute 9 Geo IV, Cap 71 relating to the courts	The whole	Superseded by Penal Code, Cap XII
IX of 1840	An Act for amending the law administered in Her Majesty's Courts of Justice with reference to arbitrations damages and interested witnesses	The whole Act except Section 2	Section 1 is superseded by Act II of 1850, Section 18 Sections 3, 4 and 5 by Code of Civil Procedure, Cap VI Section 6 is obsolete
X of 1840	An Act for the abolition of certain pilgrim taxes and for the superintendence of the Temple of Juggernuth	Sections 1 and 4	Section 1 merely repeals Section 2 is superseded by the Codes and Act XX of 1863, Section 14
XXV of 1841	An Act for amending the law concerning imprisonment for contempt of decrees or orders made by Courts of Equity	So much as is not repealed	Sections 1 and 2 are already repealed by Act V of 1855, Section 7 The other Sections are obsolete, since Courts of Equity, as such, have ceased to exist in India.

No of Act.	Title or Subject of Act	Extent of Repeal	REMARKS
XXVI of 1841	An Act for extending in cases governed by English law certain provisions of the Statute 3rd and 4th William IV, Cap 42 entitled, 'An Act for the further amendment of the law and the better advancement of justice	Sections 2, 5, and 6	Section 2 abolishes wager of law Section 5 is superseded by the Code of Civil Procedure, Cap VII Section 6 by Act II of 1855 Section 18
XXVII of 1841	An Act for appropriating the unclaimed dividends on Insolvent Estates	Sections 3 and 4	Section 3 is superseded by Statute 11 & 12 Vic, Cap 21 S 46 Section 4 is obsolete
XXX of 1841	An Act for repressing obstructions to justice in certain Courts of the East India Company	So much as is not repealed	Section 1 is repealed by Act XVIII of 1867 Section 2 is superseded by the Penal Code Section 3 is a repealing Clause
XVI of 1842	An Act concerning the terms of leases granted by Zemindars and Proprietors	The whole	Modifies Sections 2 and 3 of Bengal Regulation XIV 1812 which Bill proposes to repeal
VII of 1843	An Act for abolishing the Provincial Courts of Appeal and Circuit in the Presidency of Fort St George and for establishing new Zillah Courts to perform their functions, for establishing Courts constituted according to Regulations I and II, and Regulations VII and VIII of 1827 in place of the existing Civil and Criminal Zillah Courts and for extending the Civil jurisdiction of such Courts	Sections 5, 16, 24, 28, 45, and 46, and so much of Sections 1 4, 8 20 23 and 44 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens	Sections 5, 24 and 28 are merely rescinding Clauses Sections 16 45, 46 and so much of Sections 1 4, 8 20 23, and 24 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens are useless owing to the abolition of their offices in Madras
XVI of 1843	An Act regarding the offering of rewards for the apprehension of offenders	The whole	A repealing Act
VI of 1844	An Act for abolishing the levy of transit or inland customs duties for revising the duties on imports and exports by sea and for determining the price at which salt shall be sold for home consumption within the territories subject to the Government of Fort St George	Sections 1 2 3 4, 5 4' and so much of Schedules A B and C as is not repealed	Sections 1 2 and 42 are merely repealing Clauses Section 3 is useless Sections 4 and 5 are superseded, except as to salt and opium by Acts VII of 1859 and VI of 1863 The unrepealed parts of Schedules A and B are superseded by Act VI of 1863 Schedule C is superseded by Act VI of 1863 Section 25
IX of 1844	An Act for authorizing the institution of suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens	So much of Section 3 as refers to Sudder Ameens in the Presidency of Fort St George	The office of Sudder Ameens is abolished in Madras
X of 1844	An Act to amend the law respecting the period of the execution of persons convicted of the crime of murder	The whole	Now unnecessary

No of Act.	Title or Subject of Act	Extent of Repeal	REMARKS.
IX of 1845	An Act for amending the Schedules of import duties, annexed to Act XIV of 1836 to Act I of 1838 and to Act VI of 1844 and for repealing Act XV of 1844	So much as is not repealed	Partially repealed by Act I of 1852 Sections 1 and 3 merely repealed Section 2 relates to a repealed Schedule The whole superseded by Customs Duties' Act, 1867
XXVIII of 1845	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature at Fort St George	The whole	Superseded by Madras High Court Letters Patent, 28th December 1865
II of 1847	An Act to declare the meaning and extent of certain words in Act V of 1840	The whole	Act V of 1840 is repealed by Act XVIII of 1863, Section 9
IV of 1847	An Act to authorize the Governor in Council of Fort St George to appoint any Military Officer a Magistrate	The whole.	Superseded by 24 and 25 Vic, C 54.
XI of 1847	An Act to authorize the reception of convict transported from Her Majesty's Settlement of Hon. Kon.	The whole	Obsolete
XII of 1847	An Act for repealing the law which authorizes the imposition of fines on Moonsiffs and Suddet Ametns	The whole	A repealing Act
XXI of 1847	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature at Bombay	The whole	Superseded by Letters Patent of High Court
XXI of 1848	An Act for avoiding wagers	Section 2	Superseded by Act VIII of 1865 of 1865
XXII of 1848	An Act to simplify indictments for forgery	The whole	Superseded by Act XVIII of 1862, Sections 13 and 25
IV of 1849	An Act for enabling one Police Magistrate to exercise in certain cases the powers of two Justices in the Presidency of Fort St George	So much of the Preamble as refers to Act No. 1 of 1837 and Section 2	Bill proposes to repeal Act I of 1837, and Section 2 relates to 33 Geo III, C 52 Section 158, which is repealed by Acts XXVI of 1856 and XXV of 1858
IX of 1850	An Act for the more easy recovery of small debts and demands in Calcutta, Madras and Bombay	So much of Section 30 as refers to writs and processess sued out against persons privileged by Act I of 1814	Bill proposes to repeal Act 1 of 1844
XXIX of 1850	An Act to amend Act XXI, 1838, for the prevention of poisoning	The whole	Superseded by Penal Code, Section 328
III of 1851	An Act to amend Regulation X of 1819 and Act XXIX of 1838 for preventing the unlawful manufacture and transportation of salt	The whole	Already repealed as to Lower Provinces

No of Act	Title or Subject of Act	Extent of Repeal	REMARKS
XV of 1852	An Act to amend the law of evidence	Sections 1, 2, 4, 11, and so much of Section 13 as creates a felony and declares the punishment and provides for the trial of the principal and the accessory	Section 1 is a repealing Clause Sections 2 and 4 are superseded by Act II of 1855, Sections 18, 19, and 20 Section 11 is rendered unnecessary by Penal Code Sections 191, ill (c), and 218 The part of Section 13 proposed to be repealed is rendered unnecessary by Penal Code Sections 463 and 471, and Act XVIII of 1862, Section 20
XVII of 1853	An Act to repeal Regulation VII of 1816 and to declare the law which is to be in force in the tract of land granted to Maharajah Imrit Ra	Sections 1, 4, 5	Section 1 is a repealing Clause Sections 4 and 5 relate to proceedings had and crimes committed before November 1853, and are obsolete
VI of 1854	An Act to amend the practice and course of proceeding on the equity side of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature at Fort William in Bengal, Madras and Bombay	The whole	Superseded by Code of Civil Procedure
XXV of 1854	An Act for discontinuing the practice of issuing warrants for the payment of money from the treasuries of the Collectors	The whole	Part merely repeals the rest is obsolete
II of 1855	An Act for the further improvement of the law of evidence	Sections 1 9 5' 53 54 55 and so much of Section 2 as relates to Acts and Regulations made by the Governor General of India in Council	Sections 1 and 52 are repealing Clauses Section 9 and part of Section 2 are superseded by Act I of 1868, Sections 7 and 8 Sections 53 and 54 are no longer required under the altered practice of the High Courts Section 55 relates to Act VI of 1854 which the Bill proposes to repeal
V of 1855	An Act to assimilate the process of execution on all sides of Her Majesty's Supreme Courts and to extend and amend the provisions of Act XXV of 1841	The whole Act, except as to the Straits' Settlement	Superseded by Act VIII of 1859 and rules framed under Letters Patent to High Courts
XIX of 1855	An Act to amend the law relating to District Moonsiffs in the Presidency of Fort St George	So much as is not repealed	Section 1 is a repealing Section Sections 2 3, 4, 6 and 7 are superseded by Act VIII of 1859 The parts of Madras Regulation XV of 1816, which are made applicable to District Moonsiffs by Sections 6 and 7 are already repealed by Act X of 1861 And Section 5 is repealed by Act XVII of 1862
XXV of 1855	An Act to empower the Session Judge of Coimbatore to hold Sessions at Ootacamund on the Nilgherry Hills	The whole	Superseded by appointment of a Civil and Sessions Judge at Ootacamund

No of Act.	Title or Subject of Act	Extent of Repeal.	REMARKS
XVI of 1858	An Act to extend Act XXV of 1855	The whole.	Superseded by appointment of a Civil and Sessions Judge to Ootacamund
I of 1860	An Act to empower the Governor General in Council to increase the rate of duty on salt imported into the North-Western Provinces of the Presidency of Bengal	Sections 1 and 3	Section 1 is a repealing Clause. Section 3 is obsolete.
X of 1860	An Act to amend Act VII of 1859 (to alter the duties of customs on goods imported or exported by sea)	So much as is not repealed.	Superseded by Customs Duties' Act 1867
XVII of 1860	An Act to repeal Act V of 1858 (for the punishment of certain offenders who have escaped from jail, and of persons who shall knowingly harbour such offenders), and to make certain provisions in lieu thereof	Sections 1, 4, and 5	Section 1 is a repealing Clause. Sections 4 and 5 relate to sentences passed and offences committed before 26th April 1860
XXX of 1860	An Act to remove the Pergunnah of Koonch and Calpee in Zillah Jaloun from the operation of the general Regulations	The whole	Obsolete
LIII of 1860	An Act to amend Act X of 1859	The whole	Section 1 refers to suits instituted before 26th December 1860 Section 2 refers to suits or appeals dismissed before 26th December 1860
I of 1861	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature in Bombay	The whole	Superseded by Letters Patent, 28th December 1865 ' 1865
VI of 1861	An Act to alter the time from which the Indian Penal Code shall take effect	The whole	Obsolete
XI of 1862	An Act to amend Act X of 1860 (to amend Act VII of 1859 to alter the duties of customs on goods imported or exported by sea)	The whole	Superseded by Customs Duties' Act, 1867

5 We recommend that the Bill be passed with the omissions and additions above stated

Calcutta,
The 25th January 1868

F R COCKERELL.
W N MASSEY
E L BRANDRETH
M J SHAW STEWART

WHITLEY STORES,
Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত হইল।
১৭৯০ সা ৯ আ।	সরকারী দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগের শক্তির আধিকার ও ক্ষমতা নির্ণয়ের এবং যে সকল মোকদ্দম বা মক্কাসল আপীল আদালতে নিষ্পত্তি হইয়া পরে সরকারী দেওয়ানী আদালতে আপীল হয় সে সকল মোকদ্দমা শুনিবার ও নিষ্পত্তি করিবার দাঁড়া নিষিদ্ধ আইনের	৫ ধারা।
১৭৯০ সা ৯ আ।	ক্রীত গব্বর জেনারেল বাহাদুর কোজেলের হুকুমহইতে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩ ডিসেম্বর ও অন্য বেং তারিখে অপরাধদিগেরে ধরিবার ও তাহারদিগেরে সবল মোকদ্দমার বিচারার্থে যে সকল আইন নিষিদ্ধ হইয়াছিল তাহার লিখিত নথি বিশেষের পরিবর্তে পরিষ্কার ও সুরক্ষ করিবার আইনের	২, ২০ ২১, ২৫, ৩১, ৩২, ৩৩, ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৯, ৪০, ৪৩, ৭১, ৭২, ৭৩, ও ৭৯ ধারা।
১৭৯০ সা ১৫ আ।	পূর্বের ও আগামি কর্তৃক সূনের নিরিখ ধার্যের বিবয়ের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯০ সা. ২৮ আ।	ক্রীত ক্রিতিপালক বাদসাহী কোজ এবং ক্রীত কোম্পানি বাহাদুরের সবকারের চিহ্নিত চাকর ও লক্ষর ইংবেত লোক ছাড়া অন্য ইংরেজ লোকদিগের কেহ শহর কলিকাতা হইতে ৫ পঁচ ক্রোশের অধিক অন্তরে রহিতে সেই জিলার দেওয়ানী আদালতের অজ সাহেবের মিকটে তাহার লিখিত এমত একরার যে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ৭ সপ্তম ধারাব প্রস্তাবিত লোকদিগের কেহ কোন দাওয়ার মোকদ্দমার তাহার নামে মালিশ করিলে তাহার জবাব দেন নাখিল না হইলে নিষেধের এবং ঐ ইংরেজ লোকের যে দাওয়া যাহার উপর থাকে তাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওয়াই বার বিবয়ের	সম্পূর্ণ আইন।
৩১ আ।	ইংরেজী ১৭৮৭ সালের ২৩ জুলাই ও তাহার পর যেং তারিখের যেং আইনের হুকুমমতে ক্রীত কোম্পানি বাহাদুরের সবকারের চিহ্নিত চাকর সাহেবেবা ও অন্য লোক সরকারের মহাজনী কার্যে নিযুক্ত আছেন সেই হুকুমের পরিবর্তে পরিষ্কার ও সুরক্ষ করিবার বিবয়ের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯০ সা ৩২ আ।	ইংরেজী ১৭৯০ সালের তারিখ ২০ জুন ও ২৪ অক্টোবর ও ৩১ নবেম্বর ও অন্যান্য তারিখের অবধাবিত যে সকল আইন সুর বাঙ্গালা ও সুর বেচাব ও সুর উড়িয়ায় সুর ও রক্তের মুদ্রা নির্মাণের অর্থাৎ সোণার মোহর ও রূপ র টাকা অর্থাৎ সেনেস্ত বিলির অর্থের চলন ছিল তাহার লিখিত আনক বিবরণ শোধন ও পরিবর্তান্তে জারী হইবার এবং ৯ সন মোহর ও ৯ সন সিকা টাকা ও তাহার অংশ মুদ্রা অর্থাৎ রেজগি দেওয়ার অন্য রকম মোহর ও টাকা চলনে ব্যবস্থা স্থগিত হইবার এবং কলর ও খোটা অর্থাৎ তামা ও বেকী ও ছাট্টা আদি নক রকম না করিতে পারিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৭৯৩ সা. ৬ আ	ইংরেজী ১৭৮৭ সালের ২৭ জুনের যে আইনেতে জীবুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নত চাকর যে সাহেবেবা আদালত কিম্বা ডহসীলের কার্যে নিযুক্ত আছেন তাঁহাদিগকে অমীনার ও হজুরী তালুকদার ও অন্য২ তিহাদিগকে অমীনার ও হজুরী তালুকদার ও খাম মফলাতের ইজাবদাবদিগকে এ২২ এই সকল ভূমিদি কারিও ইজাবদাব দিগেব তাবের কটকিদাদার ও প্রজাবর্গকে এ২২ তাহাদে২ মালজামীনিগে২ে কর্ত- দিতে নিষেধে২ হুকুম আছে তাহা শুধবিয়া পুন্নির্দিষ্ট করিবার এ২ এই ক্ষণে বিলাসতী সকল সাহেব মোকদমা এই যে সকল হুকুম আছে যে তাঁহাদিগের স্থানে যে২ ভূমি বন্ধক আছে তাহা জীবুত গবর্নর জেনেবল বাহাদুর কোনসলে২ বিমা মঞ্জুরীতে মখল না কবে২ এ২২ কোন কা২াগী অথবা অন্য ব্যাপী রে২র অন্য বাটী য২ নির্মাণ কবিবার কা২ণ কোন ভূমি খনি কবি২া কিম্বা ভাড়া অথবা জমা কবিয়া না লন সেই সকল হুকুমে২ কিছু২ মতান্তর করি২া পুন্নির্দিষ্ট করিবার বিষয়ে২ আইনে২	৩, ৪, ৫, ও ৬ ধারা।
১৭৯৩ সা. ৪৭ আ	সকল মফসল আপীল আদালত এ২২ দারের ও সায়েবী আদালতে২র অজ সাহেবদিগের পরস্পর পরামর্শে২র ঐক্য না হইলে তাহা সাবিবার এ২২ তাঁহাদিগের সম্পর্কী২ অন্য২ কর্তা করিবার বিষয়ে২র	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা. ২ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অক্টোবর আইনে২ ৬২ ধারার হুকুম বাস্ত২ ২০১ স লেন কার্তিক মাসে২র শেষ পর্যন্ত জিলা ভাগলপুরে চলন না হইবার বিষয়ে২র	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা. ৫ আ	পূর্বে যে সকল আদালতে২র নাম মফসল দেওয়ানী আদালত ছিল সেই সকল আদালতে হই২েজী ১৭৮১ সালের ৬ আগ্রেনে২র পবে ইং২েজী ১৭৯৩ সালে২ ১ মে তাবিখে২র পূর্বে যে সকল মোকদমা এক প্রকা২ নিষ্পত্তি পাইয়া পরে সেই কালে২র আইনে২র মতে তাহা২র শেষ নিষ্পত্তি হইয়া থাকে তাহা২র কোন মোকদমা২র আপীনে২র মালিশ এক্ষণে সদর দেওয়ানী আদালতে ও কোন মফসল আপীল আদালতে না হইবার বিষয়ে২র	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা. ৬ আ	ইং২েজী ১৭৯৩ সালে২র ৩৫ আইনে২র ১৮ ধারা ও ১৯ ধারা ও ২০ ধারা ও ২৩ ধারার রূপা২র অ২২ব অর্থাৎ টাকা ও তাহা২র বেজগি চলনে২র কা২ণ যে হুকুম আছে তাহা ইং২েজী ১৭৯৫ সালে২র ১ আগ্রেল পর্যন্ত মৌজুক হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা. ৮ আ	ইং২েজী ১৭৯৩ সালে২র ১৩ ত্রয়োদশ আইনে২র ৬ খণ্ড ধারায় সকল জিলা ও শহরে২র দেওয়ানী আদালতে২র অজ সাহেবেবা আপন২ বেজিষ্ঠর সাহেব দিগে২র যে২ মোকদমা বিচার ও নিষ্পত্ত্যার্থে সমর্পণ করণে২র বিষয়ে২র যে হুকুম লেখা যায় সেই হুকুমে২র বাহুল্য ও প্রবলতা২র এ২২ ঐ অজ সাহেবে২রা কংসেষ্ঠর সাহেবদিগে২র স্থানে মালের মোতালক হিসাবে২র বেও২র কৈফিয়ৎ তল২ করি২া লইতে ক্ষমতা রাখিতে প২২িব২	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা. ৪ আ	এলাকা বাবাংসে সাবরাতে২র হামিল লওন মৌজুকের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যেপর্যন্ত রহিত হইল।
১৭৯৫ সা ৭ আ	এলাকা বারানসে শহর ও জিলা মীরজাপুর ও গাজিপুর ও অওরঙ্গপুরে প্রথম নালিশী সকল মোকদ্দমা শুনিবার ও তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার অর্থে দেওয়ানী আদালত সকল নিষ্কায্য হইবার এবং ঐ আদালত সকলের একত্রিয়ার বিবরিবার	৮ ধারা।
১৭৯৫ সা ১০ আ	সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগের এলাকা বাবাণসের মফসল আপীল আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমা সকলের আপীল লইবার ক্ষমতা পর্ণের এবং ঐ সাহেবদিগের যে কর্তৃত্ব সেই সকল মোকদ্দমার প্রতি চলিবে তাহার বিবরণের আইনের	০ ধারা।
১৭৯৫ সা ১৬ আ	এলাকা বারানসের মধ্যে অপবাধিদিগের ধরিবার ও তাহারদিগের মোকদ্দমা সকলের বিচার করিবার এবং দায়ের ও সায়েবের আদালতের সাহেবদিগের দুই সাহেব দায়ের ও সায়েবী আদালতের কার্যে জিলা সকলে ভ্রমণ কবিত্তে যাইবার কালে তাহা দিগের অন্য এক সাহেব ঐ এলাকার মফসল আপীল আদালতের ব্যাপার নিমোগ কবণার্থে এবং ঐ আদালত সকলের সাহেবদিগের মধ্যে কোন সাহেব কিস্বা কাজি অথবা মুক্তি কর্ম স্থানে উপস্থিত না থাকিলে কিস্বা পীড়িত হইলে তাহারদিগের কর্তব্য কর্ম চলিবার ও ঐ আদালত সকলের আমলার কিস্বা কাজি অথবা মুক্তি কিস্বা পীড়িতদিগের কাহার কর্ম স্থান শূন্য হইলে তাহার বিধানের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হইয়া নাই তাহা।
১৭৯৫ সা ১৭ আ	এলাকা বারানসের শহর ও জিলা সকলের পোলীসের সিবিস্তা দৃঢ়রূপে নির্দিষ্ট করিবার আইন	যে অংশ পূর্বে রহিত হইয়া নাই তাহা।
১৭৯৫ সা ২২ আ	এলাকা বাবাণসে ই বেজী ১৭৮১ সাল হইতে যে ১৭৯৫ সালে রেসিডেন্টী ব্যাপারের বিবাম হইয়াছে সেই পর্যন্ত দেওয়ানী আদালত পোলীসের যে সকল বলবৎ তুকুম জাযী হইয়াছে তাহা সংগ্রহ করিয়া সম্বর্ণণে রাখিবার অর্থের এবং সেই সকল তুকুমের মধ্যে যাহা বহাল জাযী যাইবেক তাহার আর অন্য হইতে তথাকার যে সকল আদালত উঠিয়া তাহার পরিবর্তে যে আদালত নির্দিষ্ট হইল তথায় সমস্ত মোকদ্দমা সোপদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ২৪ আ	ক্রিয়ুত ক্ষতিপালক বাদশাহের কোজ এবং ক্রিয়ুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের টিহিত চাকর ও তাহার লক্ষ্মী ই বেজ লোক ছাড়া বাজে ইংরেজ দিগের কেহ শহর কলিকাতা হইতে পাঁচ ক্রোণের অধিক অস্তবে অবস্থিত কবিত্তে লাগিলে তাহার নামে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ৭ ধারায় প্রস্তাবিত লোকদিগের কেহ কোন দাওয়ার মোকদ্দমার নালিশ কবিলে তাহার জওয়াব দিবার অর্থে সেই বাজে ইংরেজ একবার লিখিয়া সেই জিলায় দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবের নিকটে না দিলে তথায় স্থায়ী হইত না পারিবার এবং সেই বাজে ইংরেজদিগের যে দাওয়া যাহার উপর থাকে তাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওয়ানী বিধে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের যে ২৮ অষ্ঠাবিংশতি আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এলাকা বারানসে চলিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৯৫ সা ২৫ আ	সকল এলাকার মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েবী আদালত সকলের জজ সাহেবদিগের আপসে পরামর্শের এক্য ন। হইলে তাহা সারিবার আব তাহাবদিগের সম্পর্কীয় অন্য কার্য করিবার অর্থে ই বেজী ১৯৩ সালের যে ৫৭ সপ্তচক্রা বিংশত আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এলাকা বারাগসে চলিবার।	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৫ সা ২৯ আ	সমস্ত জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদালত ও কোর্ট দারী সকলের আব সকল এলাকার মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েবী আদালত সকলের আব সদর দেওয়ানী আদালত ও মেজামত আদালতের জজ সাহেবের আপনর মোতালক সকল কার্য যে সকল স্থানস্থানে চলে তাহার পরামর্শ দিবার অর্থে হইবেজী ১৯২৩ সালের যে ২০ বিংশতি আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এলাকা বারাগসে চলিবার।	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৫ সা ৩৩ আ	শ্রীযুত ইংবেজের বাদশাহেব ব্যাপ্য বিলারতী কি অন্য বিলাসতী যে লোকেরা এলাকা বারাগসে বসতিব অর্থে সবকারের অনুমতি রাখে তাহাদের অথবা তাহাবদিগের পক্ষেব মনুষ্যগণের মীলেব অন্য চাষ করিবার ও তাহা জমাইবার বিষয়ে যে হুকুম পূর্বে ছিল তাহা সজ্জ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৫ সা ৩৬ আ	ইংবেজী ১৯৪ সালের ৮ অষ্টম আইনের ৭ ধারা সমুদয় বদ হইবার এবং সেই ৮ অষ্টম আইনের মতে সকল জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদালত সকলের বেজিষ্টের সাহেবদিগের কৃত নিষ্পত্তি নগদ ও জিনিসের যে সকল মোবদমায আর ই-বেজী ১৯২৩ সালের ৪০ চক্রাবিশ-শ- আইনের অনুসারে সমস্তদার কমিস্যনরদিগের কৃত সমাধা নগদ ও জিনিসের যে মোবদমায আপীল ঐ সকল আদালতের জজ সাহেব দিগের নিকটে হইয়া নিষ্পত্তি পায় তাহাব সেই নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবার এবং সেই ৪০ চক্রা বি-শ- আইনক্রমে সমস্ত সাধাবণ অধিকার ভূমিব সব-বাহকাদের মোবদমা সকলের বিচার ও নিষ্পত্তি করণার্থে কমিস্যনর হইতে পারিবার আব দায়ের ও সায়েবের আদালত সকল হইতে যে সকল মোবদমা নিজামত আদালতে আহসে তাহাতে নিজামত আদালতের সে ফতওয়া ও হুকুম হয় তাহা অসংস্থান না হইতে পারিবার এবং জিলা বক্রমানে দ্বিতীয় দেওয়ানী আদালত নির্ধার্য কবিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৯২৫ সা ৩৮ আ	সকল দেওয়ানী আদালতে মালিশের কালে এবং বিচারস্থান স্থ মোবদমায এবং বিষয়ান্তবে পৃথক মতান্তর দিবার সময়ে তাহার এবং ই-বেজী ১৯২৩ সালের ৪০ চক্রা বি-শ- আইনের ৫ পঞ্চম ধারার বর্ত প্রকরণানুসারে যে সকল মোবদমায মালিশ মুম সেকদিগের নিকটে হইবেক তাহাব রক্ষম নিগমের ও এই সকল রক্ষম যে ব্যক্তিতে পাইবেন তাহার নিরূপণের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যেপর্যন্ত রহিত হইল।
১৭৯৫ সা ৪৮ আ	এলাকা বারাগসের জুম্মাধিকারী তালুকদার ও জমীদার এবং পটীদার ও গব্বরহ ও ইজাবদারদিগকে এবং ঐ সকলের পেটাব কটকিলাদারদিগকে ও প্রজাবর্গাদিকে কর্তৃ দিতে শ্রীবৃত্ত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর আদালত সকলের ও তহসীলের কার্যে আরুত আমলাদিগের প্রতি নিষেধের আদ এফণে বিলম্বিতী সকল প্রকার প্লাকেরাই তাঁহাব দিগের স্থানে ঐ এশাকার যে সকল ভূমি বন্ধক আছে তাহা এবং শ্রীবৃত্ত গব্বর জেনরল বাহাদুর কোম্পানির হুকুমে বিলা হুকু ম বসতবাগী কিশ্বা কোন কার খানাদিগবের বাগী ঘর নিশ্চয় করিবার কারণ ঐ এশাকার যেহ ভূমি খরিদ কিশ্বা কেবারা করেন তাহা আমল কবিত্তে না পারিবার আইনেব	৩, ৪, ৫, ও ৬ ধারা
১৭৯৫ সা ৫৯ আ	ইংবেজী ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশত আইনের ১৮ অষ্টাদশ ও ৯ উনবি শতি ও ২০ বি.শতি ও ২৩ ত্রয়োবিংশতি ধারার নির্দিষ্ট কপাব ভবব চলনেব হুকুম পুনরায় ইংজী ১৭৯৬ সালের ০ আশ্রেল পর্যন্ত মৌকুফ হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ৬০ আ	দেওয়ানী আদালত সকলে মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার কালে ও বিচার হইবা পর্যন্ত তাহাব এব ঐ আদ লত সকলে গুজবা ছুটা দনখাস্ত এগববহ আর ইং রেজী ১৭৯৩ সালের ৪০ চত্বারিংশত আইনের ৫ পঞ্চম ধারাব ৬ ষষ্ঠ প্রকরণেব অনুসাবে মুনসিফ দিগেব নিকটে উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমা সকলেব বন্দু ম লইবার অর্থেব নির্দিষ্ট ইংজী ১৭৯৫ সালের ৮ অষ্টত্রিংশত আইন এশাকার বারাগসে ঢালাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ৬১ আ — সা ১৫ আ	উনিশশন সিকা টাকার মধ্যে যে যে টাকা পূবা ওজন গণ্য হইয়া সুবেজাত বাজালা ও বেহারও উড়িষ্যাব যাবদীর দেমা ও পাওমার চলিবেক তাহা নির্দিষ্ট কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ৬২ আ	ইংবেজী ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশত আইনের অনু সাবে শহর মুবশিদাবাদে যে টাকশাল বসিযাছিল তাহা উঠাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৬ সা ৪ আ	সুবেজাত বাজালা ও বেহার ও উড়িষ্যার এং এশাকার বারাগসের সমস্ত জিলা ও শহবে দেওয়ানী আদালত ও ফৌজদারী সাহেববা আপনাবদিগেব কর্ম স্থানে উপস্থিত না থাকিলে তথাকার বেজিফের সা হেব ও বেজিফের আসিস্টান্ট সাহেবেরা আপনাব দিগের ভারে কার্য ছাড়া অপব যে সকল বাপার করিবেন তাহাব মত টহুর্যেব	৫ ও ৬ ধারা।
১৭৯৬ সা ৭ আ	ইংবেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অষ্টম ও ০ দশম আইনে হুকুমত ও লম্পটতাদি দোষায়িত জুম্মাধিকারিবা আপ নারদিগের অধিকার ভূমি কার্য প্রযোজন ও সরব রাহনা করিবার অর্থে যে হুকুম আছে তাহা মৌকুফের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৬ সা ১০ আ	দেওয়ানী আদালত ও ফৌজদারী সাহেবদিগের ও মক সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েনী আদালতের সাহেবদিগের উভয়ত কোন আইনের অর্থ বোধেব ব্যতিক্রম অশিলে যে উদ্যোগ কর্তব্য তাহার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যেপর্যন্ত রহিত হইল।
১৭৯৭ সা ৩ আ	ইংরেজী ৭৯৪ সালের ৭ সপ্তম আইনের ও ১৭৯৫ সা লের বোডশ আইনের অনুরূপে এলাকা কলিকাতা ও জাঁহাগীর নগর ও আজিমাবাদ ও মুরশিদাবাদ ও বারানসীর দায়েব ও সামেরী আদালত সকলের জজ সাহেবেবা দুইই জমে যে ভ্রমণ একই এলাকার এককালে পৃথকক করেন তাহার বদলে একই সাহেব একাকী একই এলাকার সীমা সবহদের মধ্যে সর্বত্র সমস্ত জিল, ও শহর সকলের অপবাধিদিগের মোকদ্দমা সকলের বিচারার্থে ভ্রমণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৭ সা ৮ আ	এলাকা বারানসে চুরি ও ডাকাইতীতে ক্ষতি হইবার দাওয়াব মোকদ্দমা সকলের বিচার দেওয়ানী আদা লত সকলে করাইবার এবং ঐ এলাকার খাম মহালা তেব তহসীলদারেবা ঐ সকল মোকদ্দমার জওয়াবের দায়ী হইবার নিরূপণের আবে সমস্ত দেওয়ানী আদা লতেব সাহেবদিগের চস্তহইতে সরকারী উকীলগণ নিযুক্ত হইবার ভার উঠিয়া তাহা শ্রীযুত গবর্নর জেমসন বাহাদুরেব হস্তে কোজেলহইতে হইবার আইন।	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯৭ সা ১১ আ	শ্রীযুত ই বেজেব বাদসাহের ব্যাপ্য বিলায়তী ও অন্য বিলায়তী যে শোকেরা জিলা ও শহর সকলের দেও য়ানী আদালতেব তাবে নহে তাহাবা যে আদালতে নালিশ করিবার সময়ে দিবাব একবাবো মুচলকার মঞ্জ ছুরস্ত করিবার এবং আসামীদিগের জর্মনেরা যে একবারমাসা আদালতে দিবেক তাহার মঞ্জ নির্ভার্যেব	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৯ সা ৩ আ	ইংরেজী ৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিশ আইনের ২০ বিংশতি ধারা বাজলা ১২০৪ সালের আখেরী মোতাবেকে ই বেজা ৭৯৮ সালের ১০ আখ্রিল পর্যন্ত জিলা শ্রীহুটে না চলিবার মন্ত স্পষ্ট করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০১ সা ২ আ	সদর দেওয়ানী আদালতেব ও নিজামত আদালতেব কার্য পুন্যাপেক্ষা সত্তরে ও সুন্দররূপে সম্পন্ন হই বার আহনেব	২, ৩, ৪, ৬, ১১, ৩, ৫ ১৭, ১৮, ও ৯ ধারা।
১৮০১ সা ৯ আ	নিমক পোখানির এবং সবকারী মহাজনী কুঠী সকলের এলাকাদাবদিগের সম্পর্কে ইংরেজী ৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ৫ পঞ্চদশ ধারার ছকুম চলিবার ও না চলিবার সময় নিগষেব আর সেই এলাকাদাবেবা এবং অন্য যাহাবা ছকুম না মানিবার অপবাদ প্রাপ্ত হয় তাহাবদিগেব সংক্রান্ত ইংরেজী ১৭৯৬ সালের ১১ একাদশ আইনের ২ তৃতীয় ধারা স্পষ্ট ও পরিষ্কার করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০২ সা ৪ আ	এলাকা জাঁহাগীর নগরে কথমত দোসনা প্রবিস্তারল কোর্ট আপীল অর্থাৎ মফসল আপীল আদালত বসিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ১ আ	শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলগীর শ্রীমৎ কোম্পানি বাহ. দুরেব প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন তাহার সুশাসনেব ভন্যে যে সকল আইন করা যাইবে তাহা নিয়মিতরূপে গ্রহণরূপ সংগ্রহ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮০৩ সা ৬ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত কোন ব্যক্তির নামে অপরাধের কি মোবের অভিযোগ হইলে তাহারদিগকে ধৃত করণ ও বিচারার্থে সমর্পণ করণরূপ কার্যে উক্ত দেশের অন্তর্গত জিলার মাজিষ্ট্রেটদিগের উপদেশার্থ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৩ সা ৭ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত কোন ব্যক্তির নামে অপরাধের অভিযোগ হইলে তাহাদের বিচারার্থে দণ্ডের আদালত স্থাপন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৩ সা ৯ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন তদ্ব্যতীত জিলার আদালতের জজ সাহেবদের ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের, ও প্রবিন্সিয়াল আপীল আদালতের জজ সাহেবদের এবং দামের সায়েরী আদালতের জজ সাহেবদের বিচারার্থে যে২ বিষয় উপস্থিত করা যায় তদ্বিষয়ে তাহাদেরদিগকে আইনের প্রস্তাব করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ১২ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদন্তর্গত দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার আইনের	৬, ৭, ৮, ৯, ১০, ১১, ১৭, ১৮, ২০, ও ২১ ধারা।
১৮০৩ সা ১৫ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত যে প্রবিন্সিয়াল আপীল আদালত এবং যে দামের সায়েরী আদালত স্থাপিত হইয়াছে, তাহার জজ সাহেবদের মতেব অর্টনক্য হইলে তদ্বিষয়েব এবং তাহার মের পদসংক্রান্ত অন্য২ বিষয়ের বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ১৮ আ	খ্রীষ্ট মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, যত্ন সতর্কচিত্তে খ্রীষ্ট শব্দগণর জেনেবল সাহেবের অনুমতি না লইয়া ইঙ্গলণ্ডীয় মহাবাজ নিযুক্ত কোর্ট উলিয়ম রাজধানী অধীন কর্মকাবক এবং কোম্পানি বাহাদুরের চিফ্-কোম্পানী কার্যকাবক ও সেনানি ভিন্ন উক্তদেশে বিচনাগ প্রজার বাস করা নিবারণ করণার্থ, ও যাহার বাস করেন, ১৮০৩ সালের ২ আইনের ৪ ধারাতে যে লোকজের বর্ণনা হইয়াছে তাহাদের কোন লোক সেই ব্যক্তির নামে দেওয়ানী মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে, দেওয়ানী আদালতে তাহাদের বিচার্য হওনার্থ, এবং সেই লোকদের উপর আইন অনুসারে ব্রিটনীয় প্রজাদের কোন দণ্ড বা থাকিলে তাহাদের সেই দণ্ডের টাকা আদায় করিবার ক্ষমতাদেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৮০০ সা ১৯ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী কোম্পানি বাহাছুবের যে চিহ্নিত দেওয়ামী কার্য কারকেকা বিচারসাহস ও বাজায় আদায় করণ কার্যে নিযুক্ত থাকেন, জমিদারদিগকে কি সদর তালুক দারদিগকে কি অন্য ভূম্যধিক বিকে কিম্বা মফ সল ঢালকদারদিগকে, কিম্বা যে ইজারদাবেবা নিজ গবর্ণ- মেন্টহইতে ইজারা লন তাঁহাদিগকে ও দরইজার দারদিগকে ও পূর্বোক্ত ভূম্যধিকারিদেব ও ইজাব দারদের রাযৎদিগকে, কিম্বা তাহাদের জামীদ- দিগকে তাঁহাদের ঋণদান কব নিবারণ করণার্থ, এবং ইউরোপী কোম শ্রৌর ব্যক্তিদেব নিকট যে ভূমী বন্ধক দেওয়গেল তাহা তাহাদের ভোগাধিকার বব', এবং মন্ত্রিসভাধিকৃত শ্রীযুত গবর্ণর জেন বল সাহেবের অকুমতি না পাইলে বাসগৃহ কিম্বা ব্যবসায়াদি নিষ্কাশন করণার্থ অট্টালিকা নিষ্কাশন করিবার জন্য উক্ত দেশে তাঁহাদের ভূমি ক্রয় করা কিম্বা পাট্টা কবিনা লওয়া নিবারণ করণার্থ আইনের</p>	৩, ৪, ৫, ৬ ধারা।
১৮০৩ সা ২২ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ই লশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, আইনের তাৎপর্য্যের ও অর্থের বিষয়ে মতের বিভিন্নতা হইলে তদ্ব্যেগ স্থাপিত আদালতের ইতিকর্তব্যতা দর্শাও নার্থ</p>	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ৩৪ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন সেই দেশে ঢাকার উপর যে হাবে সুদ দিতে হইবে তাহা নিকপণ করণার্থ আইনের</p>	২, ৪, ও ১১ ধারা।
১৮০৩ সা ৩৫ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী পোলীস স ক্রান্ত কার্যের যথোপযুক্ত নিয়ম স্থাপন করণার্থ আইনের</p>	৪, ৫, ৬, ২২ ও ২৩ ধারা।
১৮০৩ সা ৩৭ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহাছুব যে ধণ ব্যয় করিয়াছেন, তাহার বিধান করিবার বিধি নিরূপ ণার্থ</p>	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা. ৪৫ আ	<p>শ্রীযুত নবাব উজীর ইজলশৌরী শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী সোণাব ও রূপার ও তাহার মুদ্রা পরিবর্তন করি বার</p>	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্য।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৮০০ সা ৫১ আ,	শ্রীযুত নবাব উজীর ইক্কলগীর শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা দুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্বশে যে অপরাধ ও দোষ করা যায় তাহার বিচার করিবার যে আইন ১৮০৩ সালের মার্চ মাসের ২৪ তারিখে প্রণীত হয়, সেই আইন উক্ত দেশে প্রবল হইবার নিজ্ঞারিত তারিখের পূর্বে যে সকল ফৌজদারী মোকদ্দমা উপস্থিত করা গিয়া থাকে উক্ত দেশ স্থাপিত দায়েরসায়েরী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের প্রতি সেই মোকদ্দমাব বিচার করিবার ক্ষমতা দানার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ২ আ	এলাকা কলিকাতা ও মুর্শিদাবাদ ও আজীমাবাদ ও বারানসের দায়ের সায়েরী আদালতের নিজ্ঞা বিত ছয় মাসিবা ভ্রমারস্তের তারিখ ফেরকার হইবার এবং জিলা ২৪ পাবগমা ও ঢাকা জিলা পুর ও মুর্শিদাবাদের দায়ের সায়েরী আদালত তিন মাসান্তর হইনের নিয়ম করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ৪ আ	জিলা কটকের ফৌজদারী আদালতের কর্ম সম্প্রের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ৬ আ	ইরেজী ১৮০৩ সালের ৩৯ উম্মত্বানি শ আইনের হুকুম রহিত করিবার শ্রীযুত কোম্পানি ইংবেজ বাহা দুবের সরকারকে নবাব উজীরের দেওয়া দেশে এবং যুক্তক্রমে এ সরকারের পাওয়া দেওয়ানের মধ্যে অর্ধাৎ গঙ্গা ও যমুনার নদীতে শ্রী যমুনা নদীর দাহিন পার্শ্ব বা অ্য এ ২ সু ব গঙ্গে যে লবণ আমদানী ও বন্ধু না হয় তাহার হাঙ্গিন লইবার দাঁড়া নিয়ম আর এই সুর বাবাগমে সলম্বা ও বলম্বা লবা আমদানী হইবার নিদর্শনী ই রেজী ১৮০১ সালের ৬ বর্ষ আইনের ৪ চুক্তি বাব ৬ বর্ষ প্রবরণে লিখিত হা সলেন নিরিখ কমাছবার এবং এই সুরে বাবাগমে লব অগ্রাহতে নিয়ম নিদর্শনে যে হুকুম এই ৬ আইনের ৬ বাগায় আছে তাহাও নিবর্ত্ত করিবার	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৪ সা ৭ আ	শ্রীমৎ কোম্পানি ই বেঙ্গ বাহাদুর নব সরকারকে শ্রীযুক্ত নবাব উজীরের দেওয়া দেশে এবং যুক্তক্রমে এ সব কারের পাওয়া দেওয়ানের মধ্যে ও যমুনা নদীর দাহিন পার্শ্ব বা অ্য যে লবা আমদানী ও বন্ধুনা হয় তাহার উপর ইংবেজ ১ ০৪ সালের ৬ বর্ষ আই নের ৪ চুক্তি তথা ৭ সপ্তম বাগাব নির্ণীত হাঙ্গিলের নিরিখ বন্দর	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ৮ আ	জিলা আলাহাবাদ ও গোর্খাপুরকে শ্রীমৎ কোম্পানি ইংবেজ বাহাদুরের সরকারকে নবাব উজীরের দেওয়া দেশের মফ মল কোর্ট আপীলের ও দায়ের সায়েরী আদালতের প্রসারান্তে খাবিজ করিয়া এলাকা বাহাগসের মফ মল কোর্ট আপীলের ও দায়ের সায়েরী আদালতের সামিন করাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ১ আ	সরকারের আঙ্গানুসারে চন্দ্রনন্দন ও চুঁচুড়া মে- কামে যে আদালত নির্দিষ্ট হইয়াছে তথাতে প্রথমত যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় সেই সকল মোকদ্দমা আপীলমতে শুনিলে এবং তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার জন্য দেওয়ানী আদালতের সাহেব দণ্ডের প্রতি দিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্য।	যে পর্যন্ত রহিত হইল
১৮০৫ সা ২ আ	দেওয়ানী মোকদ্দমা শুনিবার ও নিষ্পত্তি করণের বিষয়ে সরকারের আইনের নিরূপিত যে মিয়াদ অর্থাৎ ক'লের নিয়ম এক্ষণে চলিত আছে তাহা বিশেষ করিয়া প্রকাশ করিবার এবং যে কএক মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি সন্যাসবী কিম্বা সরাসরীভিত্তিক অন্য প্রকারে করণের হুকুম আছে তদন্তে হুতন মিয়াদ নিরূপণ করিবার এবং কএক মোকদ্দমার প্রথমবিচার কিম্বা আপীলের সময়ে গ্রাহ্য করণের বিষয়ে হুতন দীড়া নির্দিষ্ট করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হইল নাই তাহা।
১৮০৫ সা ৪ আ	ইংরেজী ১৭৮৭ সালের ২৩ জুলাই ও তাহার পর যে ২ তারিখের যে আইনের হুকুমতে জীবিত কোম্পানি বাহাদুরের সবকারের চিহ্নিত চাকর সাহেবেরা ও অন্য লোক সরকারের মহাজনী কাষে নিযুক্ত আছেন, সেই হুকুমের পরিবর্তে পরিষ্কার ও দুরন্ত করিবার বিষয়ে আইন নামে ১৭৯০ সালের ৩১ আইন বারানস প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ এবং জীবিত কোম্পানি বাহাদুরের বন্দরী বারানস প্রদেশে যে সকল দ্রব্য সামগ্রীর প্রয়োগ হইল মাসুল হইতে সেই দ্রব্যসামগ্রী নিষ্কৃত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৫ আ	জীবিত মবার উজীৱ ইলগুয় নী। ৫ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, কসলি ২১৩, ২১৪ ও ১০ ৫ সালের নিমিত্তে সেই দেশের অন্তর্গত ভূমির রাজস্বের নিয়ম করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৭ আ	জীবিত কোম্পানি ই বেস বাহাদুরের সবকারের বাজ কর্মের ভাবাক্রান্ত সাহেব লোক যখন এমত কর্মে নিযুক্ত হন সেই কর্মে নিযুক্ত দিব্য কবণের বতে তাঁহা দিগে বাজি ব্যাপার করা অকর্তব্য অভাব এখন বাহারদিগের পূর্ববৃত্ত বাজি ব্যাপারের নিবারণ ও শেষ কবণের নিমিত্তে তাহারদিগকে অবকাশ কালের মিয়াদ দেওনের ভাব জীবিত মওয়ার গবর্নর জেনরল বাহাদুর আপন রিবেচনা প্রতি রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৮ আ	দোআবের মধ্যে এবং যমুনা নদীর দক্ষিণতীরে যে দেশ পবাজিত হইয়াছে এবং পেশওরা বাহাদুর বৃন্দসংগেব অন্তর্গত যে দেশ ইলগুয় জীবিত কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি প্রদান করিয়াছেন সেই দেশে জীবিত মবার উজীরবর্তক ইলগুয় জীবিত কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি দত্ত দেশের সুশাসনার্থ যে আইন অন্যাপি প্রচলিত কবা যায় নাই তাহা সেই দেশে প্রচলিত করিবার, এবং উক্ত আইনের কোমর অংশের পুনরালোচনা ও সংশোধন করিবার আইনের	২ ধার, ৩ ধারার ২ প্র ধা ও ৬ ধা. ২ প্র।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮০৫ সা ১১ আ	মোজাবের মধ্যে এবং বনুনা নদীর তক্ষিণ তীরে যে দেশ পরাজিত হইয়াছে এবং পেশওরা বাহাচুর ইজলতীর জিবৎ কোম্পানি বাহাচুরের প্রতি মুক্কেল-খণ্ডের অন্তর্গত যে দেশ গ্রহণ করিয়াছেন, সেই দেশে ১৮০৩ সালের ৪৫ আইন (অর্থাৎ জিবুত জব্বার উজীর ইজলতীর জিবৎ কোম্পানি বাহাচুরের প্রতি যে দেশ গ্রহণ করিয়াছেন তৎদেশের সোণার ও রূপার ও তামার মুদ্রা পরিবর্তন করণার্থ আইন) প্রচলিত করণার্থ, এবং ১৮০৩ সালের ৪৫ আইনমতে যে টাকশাল কর্তৃক বামে সংস্থাপিত হইয়াছে তাহাতে গবর্নমেন্টের পক্ষে এদেশীয় আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ, এবং ১৮০৪ সালের ৫ আইনের যে অংশক্রমে গবর্নমেন্টের এদেশীয় কার্যকারকদিগকে কোমন্ড কর্তৃ বিভাগে নিযুক্ত ও অবসর করিবার বিধান হইয়াছে, সেই অংশ এদেশীয় উক্ত কার্যকারকদের প্রতি বর্জ্য হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ১১ আ	চন্দ্রনগর ও চুঁচুড়া মোকামের কএক মোকদ্দমার বিচারার্থে কলিকাতার দারের সাহেবী আদালতের এবং নিজামত আদালতের সাহেবদিগের প্রতি তারাপর্ণের এবং ঐ মোকামের কর্মকর্তা সাহেবের কৌজদারী ও পোলীসের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করণার্থে যে ক্ষমতা তাহার বিবরণ ও লক্ষ্য করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ১৮ আ	জিলা বীরভূম ও বর্ধমান ও মেদিনীপুরের মধ্যে কএক জমলা মহালে মাজিস্ট্রেট সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং পোলীসের কার্যের তার রাখেন এমন জমিদার ও সরবরাহকারদিগের পক্ষে যেহেঁ দাঁড়া ধার্য হইয়াছে তাহা প্রকাশ ও চলন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৬ সা ১ আ	মুরশিদাবাদের জিলা আদালত উঠাইয়া তাহার ভাবে সবস্ত মহাল মুরশিদাবাদ শহর ও জিলা বীরভূমের আদালতের শামিল করিবার এবং কলিকাতা ও মুরশিদাবাদের এলাকার দারের সাহেবী আদালতের ও কএক সল আপীল আদালতের সাহেবদিগের ক্ষমতা ও ভাবের নিবর্ত্ত পরিবর্ত্ত করণের কারণ এবং শতর কলিকাতা ও মুরশিদাবাদ ও বারানস ও বেরিলীর ব্যাপ্য অধিকারের অপরাধেব মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার বিষয়ে তৎকার দারের সাহেবী আদালতের সাহেবদিগের ছয় বাসিন্দা জমণের শৃঙ্খলা স্থির করিবার এবং চলিত আইনের যে কএক ধারানুসারে দারের সাহেবী আদালতের প্রথম জজ সাহেবের আপন ব্যাপ্য অধিকারে জমণ কবিত্তে যাওয়ার ব্যতীত তাহা নিবর্ত্ত ও রহিত করিবার এবং কোমন্ড বিষয়ে নিজামত ও সলর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগের ক্ষমতা ও ভাবের আধিক্য হওনের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্য।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
৮০১ সা ৩ আ	দত্ত ও জয় করা দেশে যে কপার মুদ্রা ৮০৩ সালের ৪৫ আইন ও ১৮০৫ সালের ১১ আইনদ্বারা প্রচলিত হইয়াছে তাহার ওজন ও ক্রটি, এবং উক্ত আইন দ্বারা যে তামার মুদ্রা উক্ত দেশে প্রচলিত হইয়াছে তাহার ওজন নিকপা কবণার্থ, এবং উক্ত দুই আইন ক্রমে দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে যে টাকা প্রচলিত ও আইনসিদ্ধ রূপার মুদ্রা বলিয়া প্রকাশিত হইল তন্নিম্ন টাকার দানাদানের পরিবর্তে ১৮০৩ সালের ৫৫ আইনের নিম্ন রিত কাল পর্যন্ত নানা প্রকারের টাকার দানাদানের নিয়ম কবিবার জন্যে বিনিময়ের হার নিরূপণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ৪ আ	দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে বর্তমান বন্দোবস্ত যত কাল থাকে তত কাল সেই দেশের মধ্যে ভিন্ন প্রকারে ব টাকার বে হাবে দানাদান হইবে তাহা নিরূপণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
৮০৭ সা ০ আ	দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে যে বন্দোবস্ত করা যাইবে তাহা সমাপ্ত কবণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ১১ আ	১৮০৭ সালের ১০ আইনমতে কমিস্যনরদের যে বোর্ড নিযুক্ত হইয়াছেন তাহাদের প্রতি কোন বিষয়ভিন্ন মাসুলের উপর কর্তৃত্ব করিবার ভার অর্পণ কবণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
৮০৭ সা ২ আ	স্ববেজাত শাসনা ও বেহার ও উড়িষ্যার মধ্যে পোন্দী-মে। কায়ে আমীন সকল নিযুক্ত করিবার এবং তাহার দিগের প্রাণ্ড যে সকল ক মন্য চালাহবার ক্ষমতা অর্পণ হইবেক তাহার বিবরণ ও নিয়মের এবং জমিদার ও জায়দার প্রভৃতির চাকর চৌকিদার ও পাইকাদগের ই। মনবিগীর গিরিস্তি পূর্যাপেক্ষা সুল্লররূপে হইবার শার এক মতে ঐ জমিদার প্রভৃতির ঐ সকল চাকরনোকের মঙ্গল ব্যবহারের জবাব দিবার দায় আপনাদিগের শিবে জানিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
৮০৭ সা ১৩ আ	ই বেজা ৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশ আইন ও ৮০৩ সালের ৪৫ পঞ্চচত্ব্বিংশ আইন ও ৮০৫ সালের ১২ দ্বাদশ আইনে সরকারী মিনীও সিদ্ধা ব্যতিরেকে আরও প্রকার টাকা ও মোহর দিবার নিয়মে যে নিয়মপত্র অর্থাৎ নিদশনপত্রের বিষয়ে দাঁড়া নিদ্ধার্য হইয়াছে তাহার এক কথা ও ম ম নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
৮০৭ সা ৪ আ	শাওয়স প্রদেশে এবং বাবেলি ও বারাগস দেশখণ্ডের অন্তর্গত দত্ত ও জয় করা দেশে যে পোন্দীস নিযুক্ত হইয়াছে তাহার নিয়ম সংশোধন কবণার্থ এবং ৮০৭ সালের ১২ আইনের বিধানমতে পোন্দীসের আমীনদিগকে নিযুক্ত করিবার যে বিধান হইয়াছে তাহা উক্ত প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ আইনের	২, ৩, ও ১৮ ধারা।
১৮০৭ সা ১১ আ	সদর দেওয়ানী ও নিতামত আদ মতের সাহেব লোক নিযুক্ত হইবার বে দাঁড়া নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা নিবর্ত্ত ও পারবর্ত্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত বহিত হইল।
১৮০৮ সা ৬ আ	কটক জিলার রাজস্বের বন্দোবস্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৮ সা ১০ আ	পোলীসের কার্যে এক সুপরিটেণ্টে সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং ঐ সাহেবের ক্ষমতা নিরূপণ ও বিবরণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ১ আ	উত্তর পশ্চিম দেশে কমিস্যনরদের বোর্ডকে স্থায়ী করণার্থ, এবং বাবাণস প্রদেশে সেই বোর্ডকে বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ স ২ আ	সরকারের সমস্ত ফৌজের সবদার এতাবতা সর্ব প্রধান সেনাপতি সাহেব আপন প্রাপ্ত ক্ষমতানুসারে বাঙ্গলার সম্পর্কীয় যে সকল ফৌজের কুণ্ডের সরদার অর্থাৎ প্রধানেরা সবকাবেব কর্ম চালাইবার নিমিত্তে সমুদ্র পারে যান তাঁহাবদিগের প্রতি ঐদেশে নিবাসি হুদাদার ও সিপাহীগণের অপবাদের বিচার নিমিত্তে জেনরল কোর্ট মার্শিয়ল অর্থাৎ লফ কবা বড আদালত সজ্জ করণের ক্ষমতাপর্ণ করিবার আব কত হুদাদার হইলে ঐ কোর্ট মার্শিয়ল স-এছ হইতে পারে তাহাব স-খ্যা নিবাবা করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ৯ আ	চুঁচুড়া মোকামের কমিস্যনর ও চন্দন নগর মোকামের সুপরিটেণ্টে সাহেবের ত্রে প্রথমত নিষ্পত্তি হওয়া কোনর মোকদ্দমা শুনিবার ও বিচার করিবার অর্থে কলিকাতার প্রেসিডিয়ল কোর্ট আদালতের সাহেবদিগের প্রতি ক্ষমতাপর্ণ এবং ঐ চুঁচুড়া ও চন্দননগর মোকামে দেওয়ানী আদালতের কর্মাদি চালাইবার বিষয়ে হুতম দাঁড়া সকল নির্দিষ্ট করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ০ আ	বাবাণস প্রদেশে ভার্মার মুজা প্রচলিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১০ সা ৪ আ	কটকে কমিস্যনরদের পদ উঠাইয়া দিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।
১৮১০ সা ৮ আ	এলাকা পাটনা ও বাবাণস ও বনৌলির অধিনারেতে পোলীসের সুপরিটেণ্টে সাহেবদিগের ভাব নিরূপণ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১০ সা ১২ আ	ইংরেজী ১৮০২ সালের ৭ শতম আইনের ২ ধারাব ও ০ দশম আইনের ৬ বঞ্চ ধারাব লিখিত দাঁড়া শুরি বার আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।
১৮১১ সা ৩ আ	হিন্দু স্থানের মাধ্য ব্রিটনীয় অধিকারের বন্দর ও নগরাদিতে বাণিজ্য করণের দাঁড়া ধার্য হইবার এবং কোর্ট উজিমন অর্থাৎ কলিকাতা বাঙ্গলানগর তাবে যে২ বন্দর ও নগরাদি আছ তাহাতে ঐ বাণিজ্য ক্রম্যর উপর মাসুল নিরূপণ হইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্বত রহিত ছিল।
১৮১৭ সা ৬ আ	লাখেরাজ্যের লোক ও সরকারের মালওয়ার লোকেরা কিছু পাইতে পারিবেন এই যে কথা সাধারণতের মাসুল মওকুফের মতনে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ২৭ আইনেতে লেখা যায় তাহা রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১১ সা ৫ আ	ডিম্বাধিকার দেশ সকল হইতে গোলাম ও কনিজ অর্থাৎ দাস ও দাসী সকল আনিয়া কলিকাতার ব্যাপ্য দেশ সকলেতে বিক্রয় করণের নিবারণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১১ সা ২২ আ	সমর দেওয়ানী ও নিআমত আদালতের সম্পর্কীয় কার্য কর্ম শীত্ৰ নির্বাহ হওনের নিমিত্তে সরকারের প্রধান কর্মকর্ত্ত সাহেবদিগের বিবেচনাতে ঐ আদালতের জজ সাহেবদিগের সংখ্যা অধিক করা আবশ্যিক বোধ হইলে তাহা হুকুম দিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১ আ	ইংরেজী ১৮০০ সালের ৯ নম্বর আইনের লিখিত কোনকথা নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার ও ইউরোপের বিলায়ৎ ভিন্ন অন্য দেশহইতে সমুদ্রপথে যে সকল ঘোড়া আইসে তাহার উপর মাসুল নির্দিষ্ট করণের এবং সুবে বাঙ্গলাহইতে পশমী জিনিস সকল চিম দেশে যাইতে নিষেধের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ৭ আ	ইংরেজীর ১৮১০ সালের ১৫ পঞ্চম আইন ও ১৮১১ সালের ৪ চতুর্থ আইন রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১৪ আ	১৮১২ সালের ৫ আইনের ২ ধারাতে দত্ত ও জর করা দেশে প্রজাতিগকে চুখানিদের পাটী দেওন বিষয়ের যে বিধান আছে কোন স্থলে তাহা মতান্তর করিবার আইনের	২ ও ৩ ধারা।
১৮১২ সা ১৫ আ	দত্ত ও জর করা দেশে ও বারানস প্রদেশে ১৮১১ সালের ১ আইনের কোনকথা প্রচলিত করিবার এবং ১৮১০ সালের ২ আইন রহিত করিবার আইনের	যে কথাযারা ১৮১১ সালের ১ আইনের ১০ ধারা বিহৃত তাহে বর্ত্তে ভিত্তি সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১৬ আ	কোর্ট রিকর্ডে অর্থাৎ শহর কলিকাতার ছোট আদালতের সাহেব লোকের হুকুম হইতে যে সকল করসদা হয় তাহা আরো করিবার ক্ষমতা জিলা ২৪ পরগনার আদালতের জজ সাহেবের প্রতি থাকিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ২১ আ	ইংরেজী ১৮১১ সালের ১ প্রথম আইনের কোনকথা ধারা রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৩ সা ৭ আ	দত্ত ও জর করা দেশে ১৮০১ সালের ৩ আইনের এবং ১৭৯৪ সালের ৮ আইনের ১৩ ধারার বিধান প্রচলিত করণার্থ এবং ১৮০৩ সালের ১ আইনের ১১ ও ১৫ ধারার কোনকথা রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৩ সা ১২ আ	সরকারী মাসুল ও পরিমিটের মাসুল তহসিলের বিষয়ে পূর্বে যে সকল আইন চলন হইরাছে তাহার কোনকথা হুকুম শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮১০ সা. ১৪ আ।	সমুদ্র পথেতে কিম্বা জিলা কটকের পথেতে যে সকল ঘোড়ার আমদানী হইত পূর্বে তাহার উপরে যে মাসুল নিরূপণ হইয়াছিল তাহা মৌকুফ হওনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১০ সা. ১৫ আ।	কলিকাতার হুকুমের তাবে সমস্ত দেশেতে কালেক্টরী সিরিশতাব দেওয়ানী কর্মের ভার সমস্ত মৌকুফ অর্থাৎ রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮ ৪ সা. ৪ আ।	ইংরেজী ১৮১২ সালের ৮ আইন রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা. ৭ আ।	১৮০৯ সালের ০ আইনেতে বারানস প্রদেশের তা মার মুজা বিবরণ যে বিধান আছে তাহার একাংশ বতান্তর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা. ১০ আ।	সরকারেতে ও লোকনিগেতে যে সকল কৌল করার অর্থাৎ নিয়ম হয় তাহার বিবরণে ইংরেজী ১৮ ৪ সালের ১ আইনের লিখিত যে সকল হুকুম সম্পর্ক রাখে সেই সকল হুকুম স্মৃতি করিয়া ও বিবরণ করিয়া লিখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা. ১৩ আ।	শহর চাক ও পাটনা ও মুরশিদাবাদের কোতওয়ালী কর্মের ভার মৌকুফ অর্থাৎ রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা. ২০ আ।	ফোর্ট উনিয়ন অর্থাৎ কলিকাতা শহরেতে হওয়া পাঠ শালায় সম্পর্কিত যে সকল আইন এইকণে চলন আছে তাহা রদ ও রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা. ২৫ আ।	সদর দেওয়ানী আদালতের মফসস আদালতের মফসস ও হুকুম সম্পর্কিত কোন বিবরণে নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার মিমিত্তে এবং ঐ সকল আদালতে উপস্থিত হওয়া দেওয়ানী মোকদ্দমাব মিমিত্তিত্ত অতিদ্রুত হইবার অর্থে এবং ঐ সকল আদালতের জজ সাহেবদিগের মধ্যে কি সদর মিমিত্তিত্তে কিম্বা মাসের সায়েী আদালতের জজ সাহেবদিগের মধ্যে এক জজ সাহেবকে বেস কর্মকাৰ্য্য ও বিবরণ মিমিত্তিত্ত করিবার ক্ষমতা হইবেক তাহার বিবরণ ও নিরূপণ সুন্দররূপে করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৫ সা. ৩ আ।	কটক জিলায় ও পতাশপুর পবগণাব ও ভদ্রসুগত নামের যে বাস্কাবস্ত আছে আমলা ১২২৩ সালের শেষ পর্যন্ত তাহা প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৫ সা. ৪ আ।	কলিকাতার হুকুমতের তাবে দেশের ন য়াতে সরকারী মাসুল ওহগীলের বিঘনে যে আইন নির্দিষ্ট হইয়া এইকণে চলিত আছে তাহার লিখিত কোন কৰ্ম্ম নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮ ৬ সা. ২ আ।	বেহার দেশের যে অংশ লইয়া শাচাবাদ ও ত্রিহত ও সারণ ও বেহার জিলা কৰ্ম্ম গার সেই অংশে বাস্তু গোর পদ পুন স্থাপন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যায়িক	যে অংশে পরিমার্জন করা হয়েছে।
১৮১৬ সা ৭ অ।	ইংরেজি ৮০৮ সালের ২ আইন রদ ও রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৬ সা ৪ অ।	যে সকল করেদি লোকেরা মেওরানী জেলখানাতে করেন হটরা থাকে তাহারদিগকে কোনর প্রকা রতে আপনর দনখাস্ত তাঁহা ইটোপ্প ছাপা না হওয়া কাগজে লেখা গেলেও শুভরাইতে অনুমতি হইবার এবং মেওরানী জেলখানা কয়েদী লোকদিগের হিতের অর্থে অন্যর উপায় করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮১৬ সা ৬ অ।	যে স্থানে ভূমীনাগদের কিস্তী প্রকৃত ভূমীনাগদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিয়াছে সেই স্থলে কট ক ও পরগণা পড়াশপুরের বর্তমান স্থানের বর্তমান বন্দোবস্ত অধিক ভিন্ন বৎসর পর্যাস্ত প্রচলিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৬ সা ১২ অ।	তেজারাভী জিনিসের উপবেতে সরকারী মানস তহসিলের মিমিতে মোকাম ককুম বাজারেতে পঞ্চোত্তরান কাছাী মোকাম করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৬ সা ১৪ অ।	কৌজনারী জেলখানার মোতাঙ্গক বিষয় ও ব্যাপ্যদের ক্ষুদ্র বন্দোবস্ত ও তাহার নির্বাহ ক্ষুদ্ররূপে হইবার ও এই সকল জেলখানার কয়েদীদিগের মধ্যে এবং রাস্তাঘাট ইত্যাদি এইর প্রকার কর্মে নিযুক্ত থাকা কয়েদীদিগের মধ্যে যে কাজেরা ক্ষুদ্র হইতেছে তাহ নিবাবা করিবার ক্ষমতা রাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে দিবার এবং গহন কলিকাতার জাগাও আলিপুর মোকামে নির্মাণ হওয়া জেলখানার সদর নিয়মভেদে সাহেবদিগের ক্ষমতান তাবে হইবার - যে সকল অপরাধিকে এদেশেইতে সমুদ্র পার পাঠাইবার ক্ষম হইয়াছে কি হয় তাহা দিগকে মুদ্রা দ্বীপে কি তাহার মোতাঙ্গক অন্যর দ্বীপে পাঠান হইবার আইনের	২, ৩, ১১, ১২, ১৩ ও ১৪ ধারা।
১৮১৬ সা ১৬ অ।	ক্রীত নবাব উজীর ব্রিটনীয় গবর্নমেন্টের প্রতি যে দেশ প্রদান কলিলেন যে সকল স্থলে প্রকৃত ভূমীনাগদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিয়াছে সেই স্থলে সেই প্রদেশের বর্তমান বন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বৎসর প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৬ সা ১৮ অ।	পূর্বে হাওয়া নামক যে পরগণা জিল ক্রীত নবাব উজীরের দেশের অন্তর্গত ছিল তাহ, আলাহাবাদ জিলার অন্তর্গত করিবার আইনের	৩ ও ৪ ধারা।
১৮ ৬ সা ২১ অ।	ফরাকান্দা দর টাকশানে যে তাহার পরমা প্রচলিত আছে ৮০১ সালের যে ৫ আইনে তাহা হার অবস্থানিত ওজন নিরূপণ হইয়াছে সেই আইনের ৪৩ ধারা মত উত্তর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ সা ২ অ।	রানগড় জালাপুর ও পুর্বাঙ্গী জিলার যে অংশ বেহান প্রদেশের মধ্যে থাকা গিয়াছে সেই অংশে কানুনগোব পদ পুন স্থাপন করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ সা ৪ অ।	ডেবান্দুল নামক যে দেশ পূর্বে নেপালের রাজার দেশান্তর্গত ছিল তাহা শাহারপুর জিলার অন্তর্গত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

। আইনের সনদ ।	আইনের আখ্যায়িক	যে পর্য্যন্ত করিত হইল ।
১৮১৭ স। ৫ আ	সিধি অর্থাৎ-পণ্ডিতা ধর্মোত্তম সরকারের ও প্রজা লোকের হক অর্থাৎ স্বত্ব হইবার বিবরণ স্পষ্ট করিয়া লিখিবার ও এনত ধর্ম পাওয়া গেলে যেই দাঁড়ানত কার্য হইবেক তাহা নির্দিষ্ট করিবার	৩ ও ৪ ধার।
১৮১৭ স। ৯ আ	ইংরেজী ৮১৫ সালের ৫ আইন রদ ও রূহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ স। ১৪ আ	ইংরেজী ৮২ সালের ২ আইনের লিখিত কোমন্ড কথা শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ স। ২৫ আ	কলিকাতার টাকশালতে যে পয়সা অবর হয় তাহাব ওতনের নিরূপণ করিবার এবং সরকারের ছকুমের ভাবে টাকশালতে অবর হওয়া সকল প্রকার পয়সা চলন হওনের।	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ স। ২৬ আ	কলিকতা কি কনোখা বাস কিম্বা বাসগণসেব টাক শালে অথবা জীযুত নবাব গবর্নর জেমেনস বাহা চারুর হজুর কোনসেশেব ছকুমতে অন্য যে কোম টাকশাল অননের নিমিত্তে চব তাহাতে অবর হওয়া কনোখাবাদী বুকন টাকা সকল চলন হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ স। ২ আ	মাহোব পবগণার অন্তর্গত খুন্দ এলাকা এবং যমুনা নদীর দক্ষিণ তীরস্থ চনকা পবগণার অন্তর্গত যে কএক গ্রাম তুতপুর্ক জীযুত নানা গোবিন্দ দাও দেশান্ত পাতি ছিল তাহা বুদ্ধেন ও জিসার অন্তর্গত করিবার আইনের	৩ ও ৪ ধার
১৮১৮ স। ৫ আ	জিলা কটকে দেওয়ানী বাপানস-ক্রান্ত শাখা নিরূপণেন বিশেষ ক্ষমতাবিশিষ্ট কমিস্যনবকে নিযুক্ত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ স। ৯ আ	সাহাবগপুর জিলাব দক্ষিণাংশ ছাড়া পবাকিত দেশের যে অংশ যমুনা নদীর দক্ষিণ ও বাস তীরে আছে সেই অংশে, এবং বুদ্ধেনওণের জীলজীবুর্ক পেশ ওযাকর্ভুক যেদেশ ত্রিতনীয় গবর্নমেন্টের এতি প্রদত্ত হইয়াছে, সেই দেশে যদি প্রকৃত ভূমাবিনাশীদের বন্দোবস্ত নিষ্পন্ন হইয়া থাকে তবে সেই বন্দোবস্ত অধিক পঁচ বৎসর পর্য্যন্ত প্রবল নাথিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ স। ১৩ আ	কটকের অন্তর্গত পতাশপুর পবগণান ও তদন্ত পাতি স্থানের জমীদারদের কি প্রকৃত ভূমাবিকারীদের সহিত যে বন্দোবস্ত নিষ্পন্ন হইয়াছে কটকের সেই বন্দোবস্ত অধিক তিন বৎসর পর্য্যন্ত প্রবল নাথিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৯ স। ১ আ	বারাগসীর টাকা অবর বরা নিবারণার্থ, এনং স হা বালের টাকা বারাগসী প্রদেশে প্রচলনের লগায় প্রকাশ করণার্থ ও স হাবাদেব টাকা কক্তি পি বর্ত্তন করণার্থ ও বারাগসী প্রদেশে যে মুদ্রা সেই টাকা প্রাহ হইবে তাহা নির্ণয় করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২০ স। ৫ আ	ভবনাকুর উপর পসনিটোব মাসুল মকতুর কনিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের সংখ্যা।	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৮২০ সা ৬ আ	১৮০০ সালের ৬৫ আইনের ৬১, ৬৭ ও ৬৮ ধারা রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২১ সা ১ আ	মৃত ও পশ্চাত মেশের অন্তর্গত জুমি আইনবিহীন ও অন্যান্যমতে নীলামে বিক্রয় হওরাতে কিস্তি অনু-রোধ প্রযুক্ত গোপনে হস্তান্তর করণের অপভ্রত হও-রাতে সেই জুমির অধিকার ফিরিয়া পাইবার যে দাওয়া হইয়াছে তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার জন্য, এবং কৃষাণদের অধিকারিত্ব স্বত্বে লিখন ও স্বীকার করণ ও তাহারদের ভোগাধিকার ও সম্পর্ক ও বি-শেষাধিকার নিরূপণ করণ সম্পর্কে রাজস্ব সংক্রান্ত কাহ্যকারকেরা যেহে উপাযায়ুগত হইয়াছেন তাহার মোষ ও ত্রুটি সংশোধন করিবার জন্য উক্ত মেশে বিশেষ কমিস্যাম নিযুক্ত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২১ সা ৫ আ	যে মালিকদের বন্দোবস্তমতে তাহারদের গোহর শাহী কি ত্রিশূলী ঢাকা দিতে হইবে, তাহারদের রাজস্ব মেওন কালে উক্ত টাকার বিনিময়ে বাবাণ সীর ও কস্তুরাবাদের টাক যে হিসাবে ধরিয়া দিবেন তাহা স্থির করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২২ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৮০৮ সালের ৯ আইনের লিখিত কোন্ড কথ্য শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৩ সা ১ আ	ইংরেজী ১৮২১ সালের ১ আইনের কোন্ড নামে লি-খিত কথ্য শুধরিবার।	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৩ সা. ৫ আ	দিল্লীর ভাবে দেশ সকলেতে মানুল তহসিলেন কার্য্য কারক সাহেবেরা যে রওয়ানা মেন এই রওয়ানা ফোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতার রাজধানীর ভাবে সমস্ত মেশে চন্দিত হইবার এবং ব্রিটমীর সম্বন্ধীয় মেশ সকলেতে বামান কাপড়ের ধানের উপর পাঠোওয়ার যে মানুল শত করা সাড়ে সাত টাকা করিয়া লওয়া যাইত তাহা শত করা আড়াই টাকা করিবার এবং মানুল তহসিলেন বিষয়ে যেহে নিয়ম সম্পর্ক রাখে তাহা অন্যরূপে মতান্তর করণের	যে অব-শ পূর্বে রহিত হয় তাহা।
১৮২৪ সা ৬ আ	যে জুমি কিস্তি অন্য স্থাবর বস্তু শস্তার কি মালার কিস্তি সবকানী অন্য কর্মের কারণ আবশ্যক হয় তাহা সবকানন ব. ব্যক্তাদক সাহেবেরা উপযুক্ত মূল্য দিয়া পাইবার এবং যেহে জিলাতে নিমক পোস্তানের নিমিতে জুমির আবশ্যক হয় সেইহে জিলাতে জুম্য ধিকারিদিগের ও নিমক পোস্তানের কার্য্য তারা জ্ঞাত সাহেবদের পরস্পর প্রয়োজনের নিষ্পত্তি করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৪ সা ২ আ	কবোক্তাবাদের টাকার ঊঠাটবার এবং কবোক্তাবাদী টাকার নিয়মে যেহে ছক্কর আছে তাহার কোন্ড জুম্ম শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৪ সা ৯ আ	কোন্ড বিবর ব্যতিক্রমে ও কোন্ড নিয়ম রক্ষা করিয়া জর করা দেশ সকলে এবং বুদ্ধেলখণ্ডে হাল বন্দো-বস্ত আর পাঁচ বৎসর বিস্তার পর্য্যন্ত বাহাল রাখি-বার ৪ ধারা ভিন্ন	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।
১৮২৫ সা ৫ আ	অজ ও কালেক্টরের ক্ষমতা এক সাহেবেতে থাকা আইনানুসারী বটে কি না এই সম্বন্ধে ভ্রমের।	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৫ সা ১০ আ	কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের বাণিজ্য ব্যাপারেব কৃতী যেহ রেসিডেন্ট সাহেবেরা নিজের নিমিত্তে ও বাণিজ্য ব্যাপার করেন তাঁহাদিগেব যেহ কর্ম কর্তব্য তাহার নিরূপনের বিষয়ে ই রেজী ১৭৯৩ সালের ৩১ আইনেব ও ১০৩ সালের ৩৭ আইনেব লিখিত হুকুমের অর্থ এবং অভিপ্রায় আরো স্পষ্ট করিয়া জানাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৫ সা ১৮ আ	মিদরুলপুর আধিপত্যের কর্মকর্তাদিগের দ্বারা ব্রিট নীর আধিপত্যের কর্মকর্তাদিগেরে দত্ত সহর চুড়া ও অন্যান্য স্থান তাহার অতি নিকটবর্তি জিলা ও সহরের অধিকার ভুক্ত করিবার এবং ইহার পরে এই স্থানের কার্য নিরূপিত করিবার দাঁড়াব	৪, ৫, ৮, ও ৯, ১০ ধারা।
১৮২৬ সা ২ আ	শ্রীযুত মবার উজীর বাহাদুর যে সকল দেশ ব্রিটনীর আধিপত্যে অর্পণ করিয়াছেন কোমন্ড বিষয় ব্য তিরেকে ও কোমন্ড বিষয়যুক্ত সেই সকল দেশের হাল বন্দোবস্ত আর পাঁচ বৎসর পর্যন্ত বাহাল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৬ সা ৪ আ	ইংরেজী ১২১ সালের ১ আইনেব হুকুমের অধীন কর্মকারী মফ সল ও সদরের বিশেষ কমিস্যনর সাহেবদিগের কার্য অবিলম্বে নিরূপিত হইবার।	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৬ সা ৫ আ	গোবিন্দ পর্বগনা আগরা জিলাব সামিল করিবার	প্রথম বারো কথা ছাড়া ৩ ধারা এবং ৩, ৪ ও ৫ ধারা।
১৮২৬ সা ৬ আ	ফতেপুরেতে নিযুক্ত আইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এলাকাভিন্ন জিলা করিবার	২ ধারার ২ প্রকরণ।
১৮২৬ সা ৭ আ	বাবাণসের টাঁকশালের কার্যেব কর্তৃত্বের ভার মধ্য শীল বোর্ড বেবিনিউ হইতে উঠাইয়া তৎস্থানস্থ কমিটীর সাহেবদিগেতে অর্পণ করণেব	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৮ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৭৯৯ সালের ১ আইনেব কোমন্ড কথা রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৯ সা ৩ আ	সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালত এবং মফ সল আপীল আদালতেব অজ সাহেবদিগের কতক পদের খ্যাতি রহিত করিবার এবং সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতেব অজ সাহেবদিগের এবং অন্য কার্যকারক সাহেবদিগের শ্রীযুত মবার পর্বগব জেমরল বাহাদুরের হুকুম কৌজলে এই পদের শপথ করণের নিমিত্তে যেহ হুকুম এইক্ষণে চলি তেছে তাহা শুধরিবার এবং বিষয় বিশেষে মফ সল আপীল আদালতেব সাহেবদিগকে দেওয়ানী মোকদ্দমা ও আপীলের মিম্পতি করণের হুকুম দিবার এবং ইংরেজী ১৮২৫ সালের ৮ অষ্টম আইন শুধরি বার এবং মফ সল আপীল আদালতেব পণ্ডিত ও মোলবী প্রভৃতির পদ রহিত করিবার আইনেব	২, ৩, ৪ ও ৫ ধারা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৮১৯ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৮১৭ সালের ১০ আইনের কতক কতক এবং ১৮২৫ সালের ২১ আইনের কতক কতক রদ করিবার আইনের	২ ও ৩ ধারার ১ প্রকরণ।
১৮২৯ সা ৯ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩১ আইনের কোমন্ড হুকুম এবং উদযুসাবে বারণন ও দত্ত দেশের নিমিত্তে যে হুকুম হইয়াছে তাহা বদ করিবার এবং এতদেশজাত লোকেবপ্রতি অন্যত লোক যে অবস্থাতে আছে জীবুত কোম্পানি বাহাদুরের বাণিজ্যের কুঠীর কর্ম কর্তা সাহেবদিগকে ঐ অবস্থাতে রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৯ সা ১৩ আ	লিগল অকরেসের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ও রিসেম্বরেজরের পদ রহিত করণের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮২৯ সা ১৮ আ	ইংরেজী ১৮২৯ সালের ৪ আইনের ৩ ধারা বদ করিবার এবং ইংবেজী ১৮২১ সালের ১ আইনের ও ১৮২৯ সালের ১ আইনের লিখিত হুকুম অধিক শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩০ সা ১ আ	মেদিনীপুর জিলার দেওয়ানী আদালতের কার্যের বিষয়ী ইংরেজী ১৮২৯ সালের ১ আইনের কতক হুকুম রদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩০ সা ৫ আ	ইংবেজী ১৮২৩ সালের ৬ আইনের লিখিত হুকুম শুধরিবার এবং মীলগাছের ক্ষেত করণ ও ঐ মীলগাছ কুঠীতে দাখিল করিবার দেওয়ানের বিষয়ে যে তম-নুক লিখিবার দেওয়া যায় তাহা মতান্তর করাইবার আইনের	২ ধারা।
১৮৩১ সা ১ আ	ইংবেজী ১৮২৫ সালের ১৬ আইনের ৩ ধারাব ২ প্রকরণ বদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩১ সা ২ আ	কোমন্ড ফৌজদারী মোকদ্দমার বিবিধ বিষয়ে যে সন্দেহ হইল তাহা দূর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩১ সা ৭ আ	উচিত বোধ হইলে জিলা ও সহরের জজ সাহেবদিগেব প্রতি মাজিষ্ট্রেট না হইলে তাঁহাদিগের আপনত এলাকান মধ্যে মাসে ২ জেলখানা খালি করণের ক্ষমতাপ্রাপ্তেব হা বা দায়েরসাধেরীর কমিস্যনর সাহেবদিগের ক্লেস নিবারণ কবিত্তে জীবুত নবাব গবর্নর জেমেরল বাহাদুরের হুকুম কোম্পেনে ক্ষমতা থাকিবার এবং যে জজ সাহেব কিম্বা অন্য কার্যকারক সাহেব কমিস্যনর না হইয়া জেল খানা খালি করণের নিমিত্তে নিযুক্ত হইয়া যে পর্য্যন্ত ঐ কর্ম করিবেন সে পর্য্যন্ত তাঁহাদিগেব প্রতি যে ক্ষমতা ও যে কর্মের ভার থাকিবেক তাহা বিবরণ করিবার আনাইবার	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩১ সা ৯ আ	সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের কর্ম পূর্কী পেন্সি অতিশীঘ্র বিলক্ষণরূপে নির্কীহ পাইবার	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩২ সা ২ আ	কোমন্ড বিষয়ে ফৌজদারী ও পোলীসের কর্ম সুন্দর-রূপে চালাইবার	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩২ সা ৩ আ	ইংরেজী ১৮১১ সালের ১০ আইনের লিখিত হুকুম সকল বিস্তার করিবার আইন	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৮৩২ সা ৭ আ.	ইংরেজী ১৮৩১ সালের ৫ আইনের কোন ২ হুকুম মতান্তর করিবার এবং ঐ আইনের বিপরী অন্য কতক হুকুম নির্দিষ্ট করিবার	৮ ও ৯ ধারা তিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩২ সা ৮ আ.	ইংরেজী ১৮১৪ সালের ১৪ আইন রদ করিবার আইনের	২ ও ৪ ধারা।
১৮৩৩ সা ২ আ.	প্রিভিঞ্জল আপীল আদালত উঠাইয়া দিবার ক্ষমতা জীবন্ত মর্যাব গবর্নর জেনরল বাচ্চাহুরের হুকুম কৌজলে অর্পণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩৩ সা ৫ আ.	ঢাকা শহরের এলাকা ও ঢাকা জামালপুর জিলা লইয়া এক জিলা করিবার আইনের	২ ও ৪ ধারা।
১৮৩৩ সা ৭ আ.	করোক্তাবাদী টাকার ওজন পরিবর্ত্ত করিয়া মাস্রাজ ও বোম্বাই রাজধানীর তাবে দেশের চলিত টাকার সঙ্গে ঐ টাকা সমতা করিবার এবং কলিকাতার সিদ্ধা টাকার ওজন নিরূপণ করিবার এবং সমস্ত হিন্দুস্থানে ব্যবহার হওনার্থে বাহা অন্য সকল ওজনের মূল হইবেক এমত এক ওজন নিরূপণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩৪ সা ১ আ.	কলিকাতা নগরের যে সীমার মধ্যে মানুল আদার হয় সেই সীমা নিরূপণ ও বর্ণন করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

৩। মাস্রাজ দেশের যে সকল আইন অকর্মণ্য হইরাছে, মাস্রাজের ব্যবস্থাপক সভা সেই সকল আইন রহিত করিবার আইন প্রচলিত করিতে উদ্যত আছেন, অতএব উক্ত নিঘণ্টে মাস্রাজীর যে পঁচ আইন ছিল তাহা ত্যাগ করিরাছি।

৪। বোধ করি সেই নিঘণ্টের মধ্যে নিম্নলিখিত আইনও নিবেশ কবা উচিত। তদ্বোধে অনেক আইন মাস্রাজ দেশসংক্রান্ত। ব্যবস্থাপনার্থ কন্ম বিভাগে মাস্রাজ গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী জীবন্ত জে ডি মেন সাহেব যে মোট লিখিলেন, সেই নিঘণ্টে প্রস্তুত কবণ কার্যে আমারদের তদ্বারা অধিক সাহায্য হইরাছে।

আইনের সংখ্যা।	যে বিষয়ের আইন বা তদাখ্যা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।	মন্তব্য।
১৮৩৫ সা. ৪ আ.	কলিকাতার শাস্তিরক্ষার্থ জষ্ঠিসদের	সম্পূর্ণ আইন	১৮৩৫ সালের ৩২ আইনদ্বারা অপ্রয়োজন হইরাছে।
১৮৩৫ সা ৫ আ.	মুন্সেফদের কীবিরক	সম্পূর্ণ আইন	ইন্স্ট্যান্সের আইনদ্বারা অপ্রয়োজন হইরাছে।
১৮৩৫ সা ১৪ আ.	বোম্বাইয়ের মাজিস্ট্রেটের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা	কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনদ্বারা অপ্রয়োজন হইরাছে। ১৮৫১ সালের ৪ আইনদ্বারা কতক রহিত ও হইরাছে।
১৮৩৫ সা ১৭ আ.	স্বর্ণরৌপ্য মুদ্রাদির	৮ ধারার যে ভাগে ঐ আইনের নির্দিষ্ট স্বর্ণ মুদ্রার "East India Company" মুদ্রিত হইবার বিধান থাকে সেই ভাগ	রৌপ্য মুদ্রাবিরক তদনুযায়ি ২ ধারার বিধান ১৮৬২ সালের ১৩ আইনের ১ ধারামতে রহিত হইরাছে।

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ের আইন বা তদাধীনা।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।	মন্তব্য।
১৮৩৬ সা. ২ আ	বোম্বাইয়ের কফ্টনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা	১৮৩৮ সালের ১ আইনক্রমে এই আইনের ১ ধারাভিন্ন সম্পূর্ণ আইন রহিত হইয়াছে ও ১ ধারা কেবল রহিত করণার্থ ধারা।
১৮৩৬ সা. ১১ আ	আদালতের বিচারাধিপত্য বিষয়ক	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা	অকর্মণ্য।
১৮৩৬ সা. ২৪ আ	মাস্ত্রাজ ও বোম্বাইয়ের দেশীয় বিচারপতি বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন	১ ও ২ ধারাতে দেশীয় বিচারপতি গণের প্রধান সদর আমীন নামে খ্যাত হইবার বিধান হইয়াছে। ৩ ধারাতে বিশেষাধিকার প্রদান হইয়াছে। ৫ ধারাতে কোম ব্যক্তি বোম্বাইয়ের আসিফাণ্টে অজের বিচারপতিত্বের বহির্ভূত নহেন, ৪ ধারাতে ইউরোপীয় প্রধান সদর আমীন হাই কোর্টবর্তক বিচারিত হইবার বিশেষাধিকার বর্জিত হইয়াছেন।
১৮৩৬ সা. ২৯ আ	সদর আমীনের ফীবিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন	১ ধারাতে সদর আদালতের প্রতি সদর আমীনের সংখ্যা পবিবর্তন করিবার ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে। এই পদ মাস্ত্রাজে উঠিয়া গিয়াছে। ২ ধারাতে জিলার রেজিষ্ট্রারের ফী রহিত হইয়াছে, তাঁহার পদও উঠিয়া গিয়াছে।
১৮৩৭ সা. ২৪ আ	বঙ্গদেশের মফসলেব পোলীসবিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন	অকর্মণ্য।
১৮৩৭ সা. ৩৪ আ	মাস্ত্রাজের বিচাবসংক্রান্ত নিয়ম বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন	ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২৫, ৩৯, ৪০, ৩৫৫ ধারাক্রমে অনাবশ্যক।
১৮৩৮ সা. ১৪ আ	মাস্ত্রাজে। গাঁজা ও তাম্বাকু বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন।	অকর্মণ্য।
১৮৩৮ সা. ২৪ আ	বাল্যব্যাধির	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই।	এ
১৮৩৮ সা. ২৮ আ	সুপ্রীম কোর্টে নিখ্যা শপথ।	ইউটে সেটলমেন্ট সম্প্রদায়ের নতুন সম্পূর্ণ বহিত।	দণ্ডবিধির আইনের ১৯৩ ধারাক্রমে অকর্মণ্য।
১৮৩৮ সা. ৩১ আ	সুপ্রীম কোর্টে ফৌজদারী আইন।	৩০ ও ৩১ ধারাভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।	দণ্ডবিধির আইনধারা এবং ১৮৬৫ সা. লের ডিসেম্বর মাসের পেটেন্ট পত্রের ৩০ ধারার দ্বারা অপ্রয়জন। ৮ ধারা ১৮৫২ সালের ১৬ আইনক্রমে রহিত হইয়াছে।
১৮৩৯ সা. ৩ আ	ব্রিটনীয় প্রমাণ বিষয়ক।	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই।	এই আইনমতে মাল ও মুমসেকী আদালতের বিচারাধিপত্য হইতে কোম ব্যক্তির নিষ্কৃতি না হইবার বিধান আছে। ১৮৩৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের পূর্বে যে ডিক্রী করা যায় ২ ধারা তৎসম্পর্কীয়।
১৮৩৯ সা. ১১ আ	প্রিভি কৌন্সিলে আপীল উপস্থিত করিবার রক্ষণের।	সম্পূর্ণ আইন।	প্রিভি কৌন্সিলে আপীল উপস্থিত করিবার রক্ষণের যে বিধি তাহা রহিত করে।

আইনের সংখ্যা	যে বিবরণের আইন বা উদ্দেশ্য।	যে ধারা বহিত হইল।	মন্তব্য।
১৮৬৯ সা ১৩ আ	মন্ত্রাজ বন্দবের মাসুলের আইনের।	১, ২, ৩, ৪, ধারা এবং ৬ ধারার যে অংশ মন্ত্রাজ বাজদারীর সহিত সম্পর্ক নাথাকে তাহা।	মন্ত্রাজের ১৮৬৭ সালের ৭ আইনকার্য অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৬৯ সা ২২ আ	যাহাবদের নামে অপরাধের অভিযোগ হইতে হইবে সকলরূপে প্রত্যাহার করিতে পারিবার আইন।	৪ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।	নীতি প্রচলিত হওয়া প্রযুক্ত ১ ও ২ ধারা বহিত হইতে পারিবে। ১৮৬৫ সালের ১৩ আইনের ৪ ও ৫ ধারাক্রমে ৩ ধারা অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৬৯ সা ২৫ আ	বোম্বাইয়ের মাজিস্ট্রেট দিগের	সম্পূর্ণ আইন।	এই আইনের যে ২ ধারা অন্যায় আইন রচিত হইবে সেই ২ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন কোর্টদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনকার্য অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৬৯ সা ৩১ আ	চতুর্থ জর্জ রাজার ৯ বৎসরের আইনের ৭৪ অধ্যায়ে যুক্তাসম্পর্কীয় কথাবন্দোবস্তসংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।	দণ্ডবিধির আইনের ২ অধ্যায় ধারা অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৭০ সা ৯ আ	মালিগী ও ক্ষতিপূরণ এবং লাভালাভ সম্বন্ধীয় সাক্ষীদের বিষয়ে জি. প্রী. মন্ত্রী মহাবাদীর আদালতের চলিত আইন শুধরিবার আইনের।	২ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।	১ ধারা ১৮৫৫ সালের ২ আইনের ১৮ ধারাতে অকর্মণ্য হইয়াছে। ৩, ৪ ও ৫, ধারা দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৬ অধ্যায়ক্রমে অকর্মণ্য হইয়াছে। ৬ ধারা অপ্রযোজন।
১৮৭০ সা ১০ আ	যাত্রীর কোমর কর বহিত করণের এবং সীজগল্প-ধের মন্দারের কর্তৃত্ব বিধী আইনের।	১ ও ৪ ধারা।	১ ধারা ধারা কেবল অন্যায় আইন বহিত করা যায় ২ ধারা দণ্ডবিধি প্রভৃতি সংগৃহীত আইন ধারা এবং ১৮৬৩ সালের ২০ আইনের ১৪ ধারা অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৭১ সা ২৫ আ	একুশী আদালতে যে ডিক্রী কি আদালত বা যাহা যে ডিক্রীর অবজ্ঞা হেতুক কারাবদ্ধন বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইনের।	যে অংশ পূর্বে বহিত হই নাই তাহা।	১ ও ২ ধারা ১৮৫৫ সালের ৫ আইনের ৭ ধারাক্রমে বহিত করা গিয়াছে ভাবতনয়ে এখন একুশী আদালত ন্যায়াক্রমে অন্য সকল ধারা অকর্মণ্য হইয়াছে।
১৮৭১ সা ২৬ আ	২ চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৩ ও ৪ বৎসরের আইনের ৪২ অধ্যায়ের আইনের অধিক সংশোধন এবং বিচারের অপেক্ষাকৃত সুবিধা করণার্থ আইনের কোমর বিধান ইংলণ্ডীয় আইনমতে বিচারিত মোকদ্দমার প্রবর্তন করাইবার আইনের।	২, ৫, ও ৬, ধারা।	একাদশ সাক্ষির ধারা প্রতিবাদিক নিবন্ধন করিবার যে নীতি ছিল তাহা ২ ধারাতে বহিত করা যায় ৫ ধারা, দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৭ অধ্যায় ধারা এবং ১৮ ধারা ১৮৫৫ সালের ৬ আইনের ২ ধারাক্রমে অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৭১ সা ২৭ আ	যোদ্ধীদের সম্পত্তির যে ভিবিভেও অর্থাৎ অংশের মাওয়া না হইতে হইবে বিলি করিবার মেমোর আইনের।	৩, ও ৪, ধারা।	৩ ধারা মহাবাদী রিকটোরিয়ান ১১ ও ২ বৎসরের আইনের ২১ অধ্যায়ের ৬৬ ধারাক্রমে অপ্রযোজন হইয়াছে ও ৪ ধারা অকর্মণ্য।

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ে আইন বা উদ্দেশ্য।	যে প্যারাগ্রাফে বহিত হইল।	যন্তব্য।
১৮৫১ সা. ১০ ত	কোম্পানী বাহাদুরের বোনর আদালতে বখার্ব বিচারের বাধা নিবার ণের আইনের।	যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।	১ ধারা ১৮৬২ সালের ১৮ আইন দ্বারা বহিত হইয়াছে ২ ধারা নগরবিধির আহুক্রমে অকর্মণ্য হইয়াছে ৩ ধারা অন্যান্য আইন বহিত করণার্থে ধারা। এই আইনেতে ১৮১২ সালের বঙ্গ- দেশীয় ৪ আইনের ২ ও ৩ ধারা মতান্তর হইয়াছে কিন্তু এই পাণ্ডু- লিপিতে সেই ১৪ আইন বহিত করিবার প্রস্তাব হইল।
১৮৫২ সা. ১৬ অ	জমাদানের ও ভূমি কারিদের দেওয়া পাট্টার মিষাদের বিষয়।	সম্পূর্ণ আইন।	এ ও ২৪ ও ১৮ ধারা কেবল অন্যান্য ধারা বহিত করণার্থে হয়। মাজ্রাজে অধ শ্রেণীর বিচার কর্তাদের ও সদর আমিনদের পদ উঠিয়া গিয়াছে এই প্রায় ১৬ ৪২ ও ৪৬ ধারা এবং ১ ৪, ৮ ২০, ২৩, ও ২৪ ধারার যে বখা ডক্টর বিচারকর্তাদের সম্পর্কে হয় তাহা অকর্মণ্য হইয়াছে।
১৮৫৩ সা. ৭ অ.	ফোর্টসেন্ট জর্জ রাজধানী তে আপীলের ও দাখের সাধের প্রিন্সিপল আদালত উঠিয়া দি বার ও উঁ ছাদের কক্ষ সম্পাদনের জন্য নূতন জিলা আদালত স্থাপন করিবার এবং জিলা দেওয়ানী ও সৌজদানী বর্তমান আদালতের পানবর্ত্তে ১৮২৭ সালের ১ ও ২ আইন এবং ৭ ও ৮ অ ইন অনুসারে আদালত স্থাপন করিবার এবং ঐই আদালতের দেওয়ানী ক্ষমতা বৃদ্ধি করি বার আইনের।	৫, ১৬ ২৪, ২৮, ৪৫, ও ৪৬ ধারা এবং ৪, ৮, ২০ ২৩, ও ৪৪ ধারা যে কাহা অধ শ্রেণীর বিচার কর্তাদের ও সদর আমিনদের প্রতি বর্ত্তে সেই কাহা।	এ ও ২৪ ও ১৮ ধারা কেবল অন্যান্য ধারা বহিত করণার্থে হয়। মাজ্রাজে অধ শ্রেণীর বিচার কর্তাদের ও সদর আমিনদের পদ উঠিয়া গিয়াছে এই প্রায় ১৬ ৪২ ও ৪৬ ধারা এবং ১ ৪, ৮ ২০, ২৩, ও ২৪ ধারার যে বখা ডক্টর বিচারকর্তাদের সম্পর্কে হয় তাহা অকর্মণ্য হইয়াছে।
১৮৫৩ সা. ৬ অ.	অপরাধিগকে ধরিবার নির্দিষ্ট পুরস্কার অঙ্গী কার করণ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন	অন্য আইন রদ করণার্থে আইন
১৮৫৪ সা. ৬ অ.	মাজ্রাজ গবর্নমেন্টের শা সিত দেশের মধ্যে বা ছাদারী মাসুল আদায় করিবার এবং সমুদ্রপথে যে প্রবোব আদানী বন্ধনী হয় তাহা বা মূল সংশোধন করিবার ও দেশের মধ্যে যে লবণ ব্যবহার হয় তাহা মূল্য নিরূপণ করিবার আইনের।	১, ২ ৩, ৪, ৫, ৪২ ধারা এবং A B ও C চিহ্নিত ডক্টরীলে যে অংশ পূর্বে বহিত হয় নাই তাহা।	১, ২ ও ৪২ ধারা কেবল বহিত করণার্থে ধারা ৩ ধারা অকর্মণ্য ৪ ও ৫ ধারা তে লবণের ও আফিনের যে কণ্ঠ আছে তন্মিত্র ঐ ২ ধারা ১৮৫৯ সা লের ৭ আইন ও ১৮৬৩ সালের আইনমতে অকর্মণ্য হইয়াছে A ও B চিহ্নিত ডক্টরীলে যে অংশ বহিত হয় নাই তাহা ১৮৬৩ সালের ৬ অ ইন দ্বারা অকর্মণ্য হইয়াছে C চি হ্নিত ডক্টরীলে ১৮৬৩ সালের ৬ আই নের ২৫ ধারাদ্বারা অকর্মণ্য হইয়াছে মাজ্রাজে সদর আমিনদের পদ উঠিয় গিয়াছে
১৮৫৪ সা. ৯ অ.	প্রধান সদর আমীন ও সদর আমিনদের আদা লতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের ক্ষমতা দেওয়ার আইনের।	৩ ধারার যে অংশ মাজ্রাজ বাজধানীর সদর আমীন দের সহিত সম্পর্ক নাথ তাহা।	মাজ্রাজে সদর আমিনদের পদ উঠিয় গিয়াছে
১৮৫৪ সা. ১০ অ.	যে ব্যক্তিদের ঋণ অথ বাধ প্রমাণ হয় তাহা দের প্রাণদণ্ড করণের সময় নিরূপণ বিষয়ক আইন সংশোধনের।	সম্পূর্ণ আইন	এখন অপ্রয়োজন

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ের আইন বা উদ্দেশ্য।	যে পর্যন্ত রহিত হইল।	মন্তব্য।
* ১৮৪৫ সা ৯ আ	৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এবং ১৮৪৫ সা- লের ৬ আইনের শে- ষের লিখিত আমদানীর মানুলের তফসীল স- শোধন এবং ১৮৪৫ স- লের ১৫ আইন বহিত করণের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই মাই তাহা।	১৮৫২ সালের ১ আইনদ্বারা ইহার এক অংশ রহিত হই আছে ১ ও ৩ ধারা কেবল রহিত কবিবার বাস। ২ ধার রহিত তফসীলসম্পর্কীয়। সম্পূর্ণ আ ইন ১৮৫৭ সালের কন্ট্রোল মানুলের আইনের দ্বারা অপ্রযোজন হইয়াছে
১৮৪৫ সা ২৮ আ	মাস্তাজ রাজধানীর সু- প্রিয় কোর্টে মোকদ্দ- মার বিচার ও কার্য সম্পাদনার নিষ্পাদন প্রণালীর সৌষ্ঠব করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন	মাস্তাজের হাই কোর্টের ৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৮ তারিখের পেটেন্ট পত্রদ্বারা অপ্রযোজন হইয়াছে
১৮৪৭ সা ২ আ	১৮৪৭ সালের ৫ আইনের কোনও কথার অর্থ ও অভিপ্রায়ের সীমা প্র- কাশ করণের	সম্পূর্ণ আইন	৮৬৩ সালের ৮ আইনের ৯ ধারাদ্বারা ৮৫০ সালের ৫ আইন রহিত হই যাছে
১৮৪৭ সা ৪ আ	মাস্তাজের মন্ত্রিসভার স্থিত শ্রীযুত বণব সাহেবের প্রতি ম- জিষ্ট্রেট পদে কোন দৈনিক নিযুক্তি বর্জ- নার ক্ষমতা প্রদানার্থ	সম্পূর্ণ আইন	মহাশয়ী ক্রিমোরিয়ার ৪ ও ২৫ বং সনের আইনের ৫৪ ও ৫৫ ধারা মে অপ্র- যোজন হইয়াছে
১৮৪৭ সা ১ আ	হংক নামে শ্রীশ্রীমতী নী- বাণীর প্রজাদের উপনি- বেশ হইতে যে বন্দীরা দেশান্তরে প্রেরিত হয় তাহাদিগের গ্রাহ্য করি- বার ক্ষমতা দেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন	অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৪৭ সা ২ আ	যে আইনের দ্বারা মুনসেফ ও সদর আমিনদের জরীমাণা করণের ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তাহা বদ- ল করণের বিষয়।	সম্পূর্ণ আইন	রহিত করণার্থ আইন।
১৮৪৭ সা ২১ আ	বোম্বাই রাজধানীর সু-প্রিয় কোর্টে মোকদ্দমার বিচার নিষ্পাদনকার্য ও সম্পাদন প্রণালীর সৌষ্ঠব করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন	হাই কোর্টের পেটেন্ট পত্রদ্বারা অ- প্রযোজন হইল।
১৮৪৮ সা ২১ আ	বাজী রাখা ব্যর্থ করণের আইনের	২ ধারা	১৮৫৯ সালের ৮ ত হইয়াছে অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৪৮ সা ২২ আ	আল করণের বিষয়ী না- লিশ পূর্বাপেক্ষা সহজ কবিবার।	সম্পূর্ণ আইন	১৮৬৩ সালের ১৮ আইনের ৫ ও ২৫ ধারা ক্রমে অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৪৯ সা ৯ আ	মাস্তাজ রাজধানীর মধ্যে স্থলবিশেষে পোলীসের এক জন মাজিষ্ট্রেটকে তুই জর্ডিসের ক্ষমতাসু- সারে কার্য করিবার শ- ক্তি দেওনার্থ আইনের।	হেডুবারে যে অংশ ১৮৩৭ সালের ১ আইনের উ- ল্লিখিত হইয়াছে সেই অংশ ও ২ ধারা।	প গুলিপিত ৮৩৭ সালের ১ আইন রহিত কবিবার প্রস্তাব হইয়াছে। তুতাম জর্ডিস ২ ধারা ৬ সালের ৩- ৪ সনের ৫৩ অধ্যায়ের ৫৮ ধারার সহিত উক্ত ২ ধারার সম্পর্ক আছে কিন্তু এ ১৫৮ ধার ৮৫৬ সালের ২৬ আইন ও ১৫৮ সালের ২২ আইনদ্বারা ১৫৩ হইয়াছে।

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ের আইন বা তদাধীনা।	যে পর্বান্ত রহিত হইল।	বস্তু।
১৮৫০ সা ৯ আ	কলিকাতা ও মাদ্রাজ ও বোম্বাইতে অঙ্গ কৰ্জ ও দাওয়া আদার করণের আইনের	৩৫ ধারার যে অংশ ১৮৫৪ সালের ১ আইনদ্বারা বিশেষাধিকার প্রাপ্ত ব্যক্তিদের নামে রিট ও পবণমানার উল্লেখ হই যাচ্ছে সেই অংশ	পাণ্ডুলিপি। ১৮৫৪ সালের ১ আইন রহিত করিবার আইনের প্রস্তাব হইয়াছে
১৮৫০ সা ২৯ আ	বিষ খাওয়ান নিবারণের বিষয় ১৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন	দণ্ড বিধির আইনের ৩২৮ ধারাক্রমে অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৫১ সা ৩ আ	বেআইনিমতে নিমক পোণ্ড্রাণী ও রফ্তাণীর নিবারণার্থে ১৮১৯ সালের ১০ আইন এবং ৮৮ সালের ২৯ আইন শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন	বঙ্গ প্রভৃতি দেশ সম্পর্কে পূর্বে রহিত হইয়াছে।
১৮৫২ সা ১৫ আ	প্রমাণ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ	১, ২, ৪, ১১ ধারা এবং ১৩ ধারার যে অংশে ফেলনি অপরাধ নির্ণয় ও তাহার দণ্ড নিরূপণ এবং মুখ্য ও সহায় ব্যক্তির বিচারের বিধান হয় সেই অংশ।	১ ধারা রহিত করণার্থ ধারা ২ ও ৪ ধারা ১৮৫৫ সালের ২ আইনের ১৮, ১৯, ২০ ধারাক্রমে অপ্রযোজন হইয়াছে। ১১ ধারা দণ্ডবিধির আইনের ১৯১ ধারার চ চিহ্নিত উদাহরণের দ্বারা ও ২১৮ ধারার দ্বারা অনাবশ্যক হইয়াছে ১৩ ধারার যে অংশ রহিত করিবার প্রস্তাব হইয়াছে তাহা দণ্ডবিধির আইনের ৪৬৩ ও ৪৭১ ধারাক্রমে ও ৮৬২ সালের ১৮ আইনের ২০ ধারাক্রমে অনাবশ্যক হইয়াছে।
১৮৫৩ সা ৭ আ	১৮১৬ সালের ৭ আইন বদল করণের এবং মাদ্রাজ অ্যুচ রাইকে যে জরিদত্ত হইয়াছিল তাহাতে যে আইন চলন হইবে তাহা প্রকাশ করণের আইনের	১, ৪ ও ৫ ধারা	১ ধারা রহিত করণের দ্বারা। ১৮৫৩ সালের নবেম্বর মাসের পূর্বে যে ২ করণ হইয়াছে ও অপরাধ করা গিয়াছে তৎসম্পর্কীয় ৪ ও ৫ ধারা অকর্মণ্য।
১৮৫৪ সা ৬ আ	বাজনা দেশে কোর্ট উলিম ময় বাজনাধীনে এবং মাদ্রাজে ও বোম্বাইতে জিঞ্জিমাণী মদ্যনাণী নু প্রিম কোর্টের একুটি পক্ষে কাহ্য করণের ব্যবহার ও ধারা সংশোধন করণের	সম্পূর্ণ আইন	মেওয়ামী মোকদ্দমার কাহ্য বিধানের আইনদ্বারা অপ্রযোজন হইয়াছে।
১৮৫৪ সা ২৫ আ	কাশ্মীরের সার্ভেয়িং থা জানাখানা হইতে টাকা দিবার জন্য পবণমানা দিবার ব্যবহার রহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন	এক অংশ কেবল রহিত করণার্থ অবশিষ্ট অকর্মণ্য।

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ের আইন বা তদাধীনে।	যে পর্যায় রহিত হইল।	মন্তব্য।
১৮৫৫ সা. ২ আ	প্রধান বিষয়ক আইন আবে উত্তম করিবার আইনের	১, ৯, ২২, ৫৩, ৫৪ ও ৫৫ ধারা এবং ২ ধারার যে অংশ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেমরল সাহেবের প্রণীত আক্টেব ও আইনেব সহিত সম্পর্ক রাখে সেই অংশ	১ ও ২২ ধারা রহিত করণার্থ ধারা। ৯ ধারা ও ২ ধারার কিসদংশ ১৮৬৮ সালের ১ আইনের ৭ ও ৮ ধারাধারা অপ্রয়োজন হইয়াছে ৫৩ ও ৫৪ ধারা হাই কোর্টের পরিবর্তিত কার্য সম্পর্কে আর প্রয়োজন নাই ৫৫ ধারা ১৮৫৫ সালের ৬ আইনের সহিত সম্পর্ক রাখে সেই ধারা এই প্রস্তাবিত পণ্ড লিপিক্রমে রহিত করিবার প্রস্তাব হইয়াছে।
১৮৫৫ সা. ৫ আ	জিঞ্জিহী মহাবাণীর সুপ্রিম কোর্টের কর্মের সকল বিভাগে ডিক্রী প্রভৃতি আদায় করিবার একি প্রণালী নিরূপণ এবং ১৮৪১ সালের ২৫ আইনের বিধান বিস্তৃত ও সংশোধন করণার্থ আইনের	স্ট্রেট সেন্টেলমেন্ট সহিত যে অংশের সম্পর্ক আছে তদন্ত সম্পূর্ণ আইন	১৮৫৯ সালের ৮ আইনধারা এবং হাই কোর্টের নিকট পেটেন্টক্রমে যে বিধি প্রণীত হইয়াছে তদ্বারা অপ্রয়োজন হইয়াছে
১৮৫৫ সা. ১৯ আ	মাজ্রাজ দেশের অন্তর্গত জিলাব মুমসফস-ক্রান্ত আইন সংশোধন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই	১ ধারা রহিত করণার্থ ধারা। ২, ৩, ৪, ৬, ৭ ধারা ১৮৫৯ সালের ৮ আইন ধারা অপ্রয়োজন হইয়াছে। ৬ ও ৭ ধারাক্রমে মাজ্রাজের ১৮ ৬ সালের ১৫ আইনেব যে ২ অংশ জিলাব মুমসফদের প্রতি বর্তমান যার তাহা পূর্বে ১৮৬১ সালের ১০ আইনক্রমে রহিত হইয়াছে। ৫ ধারা ১৮২ সালের ১৭ আইনধারা রহিত করা গিয়াছে
১৮৫৫ সা. ২৫ আ	কাএমরাভুরের সেশন জজ সাহেবকে নিশগিরির উৎকমণ স্থানে সেশন করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ	সম্পূর্ণ আইন	উৎকমণ স্থানে সিভিল ও সেশন জজ সাহেব নিযুক্ত হওয়ারতে অপ্রয়োজন হইছে।
১৮৫৮ সা. ১৬ আ	১৮৫৫ সালের ২৫ আইন বিস্তৃত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন	ঐ ঐ ঐ
১৮৬০ সা. ১ আ	বাজলা দেশের উত্তর পশ্চিম প্রদেশে যে নিমকের আমদানী হয় তাহার মাসুল বৃদ্ধি করিতে হজুর কোর্টনে জীবিত গবর্নর জেমরল বাহাদুরকে ক্ষমতা প্রদান করিবার আইনেব	১ ও ৩ ধারা	১ ধারা রহিত করণার্থ ধারা ৩ ধারা অপ্রয়োজন।
১৮৬০ সা. ১০ আ	১৮৫৯ সালের ৭ আইন অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি রফাদানী হওয়ার মালের কষ্টমের মাসুল পরিবর্তন করিবার আইন সংশোধন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা	১৮৬৭ সালের কষ্টমের মাসুলবিষয়ক আইনধারা অপ্রয়োজন হইয়াছে

আইনের সংখ্যা	যে বিষয়ের আইন বা তদাধীনা	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।	বস্তব্য।
১৮৬০ সা ১৭ আ	১৮৫৮ সালের ৫ আইন অর্থাৎ যাহারা জেলখানা হইতে পলাইয়াছে এমত কোন অপরাধিদেব ও যাহারা জানিয়া শুনিয়া ঐ অপরাধিদিগকে আশ্রয় দেয় তাহাদেব দণ্ড করিবার আইন ও তাহা পবিত্বর্ত্তে কড়ক বিধান করিবার আইনের	১, ৪ ও ৫ ধারা	১ ধারা রহিত করণার্থ ধারা ১৮৬০ সালের আশ্রিল মাসের ২৬ তারিখের পূর্বে যে২ নগুআ হইয়াছে ও অপরাধ করা গিয়াছে তাহার সহিত ৪ ও ৫ ধারা সম্পর্ক রাখে।
১৮৬০ সা ৩০ আ	আলম জিলার কৃষ্ণ ও কাঙ্গী পরগনা সাধারণ আইনের কার্যহইতে অপসরণ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন	অকর্মণ্য।
১৮৬০ সা ৫৩ আ	১৮৫৯ সালের ১০ আইন সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন	১৮৬০ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখের পূর্বে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা গিয়াছে তৎপ্রতি ১ ধারা বর্ত্তে ১৮৬০ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখের পূর্বে যে মোকদ্দমা কি আপীল ডিসমিস হইয়াছে তৎপ্রতি ২ ধারা বর্ত্তে।
১৮৬১ সা ১ আ	বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টে স্বার্থ বিচার মিস্পাদ মেন ও কর্ম সম্পাদমেন নিয়মের সৌন্দর্য করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন	১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখের পেটেন্টক্রমারা অপ্রয়োজন হইয়াছে।
১৮৬১ সা ৬ আ	ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইন যে সময় অবধি চলন হইবে তাহা পবিত্বর্ত্তন করিবার	সম্পূর্ণ আইন	অকর্মণ্য।
১৮৬২ সা ১১ আ	১৮৬০ সালের ১০ আইন (অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি বক্ষানী হওয়া জব্যের কক্ষের মানুল পরিবর্ত্তন করিবার ১৮৫৯ সালের ৭ আইন) সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন	১৮৬৭ সালের কক্ষের মানুলবিষয়ক আইনদ্বারা অকর্মণ্য হইয়াছে।

৫। পূর্বেসকল কথ্য ভাগ করিয়া ও অন্য কথ্য সংযোগ করিয়া এই পাণ্ডলিপি গ্রাহ্য করা আমাদের প্রস্তাব।

এক আর কক্লেস।
ডবলিউ এম ম্যানি।
ই এল ব্রাণ্ডেথ।
এম জে শাফার্ট।

কলিকাতা ১৮৬৮ সাল }
২৫ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের হোম ডিপার্টমেন্টে ব্যবস্থাপন সভার আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

উইটলী স্টোফার।
সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১০ মার্চ।]

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 908

APPOINTMENTS

The 27th February 1868

Mr W D Pratt, Assistant Superintendent of Police, Tipperah, is transferred to Hooghly

Dr J C Collins to be Principal Assistant to the Opium Agent of Behar

Mr L R Tottenham, Magistrate and Deputy Collector of Howrah, is vested with the powers of a Collector under Section 4, Act VIII (B C) of 1867

The 28th February 1868

Mr J Boxwell to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Sylhet, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Sylhet

Baboo Sunjeeb Chunder Chatterjee to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Pubna, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Pubna

Lieutenant C H Garbett to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Purulia having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Maunbhoom

The 29th February 1868

Mr A W Russell to be a Member of, and Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Chittagong

Baboo Radhagobind Rai to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinapore

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Krishnagur —

Mr H Luttmann Johnson

„ F J Needham

Mr G S Park to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Furrceedpore

The 2nd March 1868

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, is transferred to the Sudder Station of Hooghly

Baboo Chunder Narain Sing, a Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hooghly is posted to the Sub-Division of Serampore

Mr E T Trevor to be President of the Board of Examiners

Mr A. R. Thompson to be a Member of the Board of Examiners

The 3rd March 1868

Mr A. P. MacDonnell to be a Member of the Municipal Committee for the Town of Jamalpore

[Government Gazette, 10th March 1868]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গভর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮৬৮ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

ত্রিপুরার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ ডি প্রাট সাহেব হুগলীতে নিযুক্ত হই যাচ্ছেন।

ডাক্তার শ্রীযুত জে সি কলিন্স সাহেব বেহারের আলীমের এজেন্ট সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

হাবড়াব মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত এল আর্ন টটমহাম সাহেব ১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় আইনের ৪ ধারামতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাই যাচ্ছেন।

১৮৬৮ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত জে ব্রুগ্গেল সাহেব শ্রীহট্টের সব ডিস্ট্রিক্টের নির্দর্শনপত্রাদির সব বেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান শ্রীহট্ট জিলার সদর মোকামে হইবে।

শ্রীযুত বাবু সঞ্জীবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় পাবনা সব ডিস্ট্রিক্টের সব বেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান পাবনা জিলার সদর মোকামে হইবে।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এচ সি গার্বট সাহেব পুকলিয়া সব ডিস্ট্রিক্টের সব বেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান মানডুম জিলার সদর মোকামে হইবে।

১৮৬৮ সাল ২৯ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত এ ডবলিউ বসল সাহেব চট্টগ্রাম সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির এক জন মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রী ত বাবু বাধাগোবিন্দ বাসু দিনাজপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বৃক্ষনগরের মুনসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এচ লটমান জমদান সাহেব।

„ এক জে নিডহাম সাহেব।

শ্রীযুত জি এস পার্ক সাহেব ফরীদপুরে সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২ মার্চ।

শ্রীমানপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় হুগলীর সদর মোকামে নিযুক্ত হইয়াছেন।

হুগলীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রনাথসিংহ সিংহ এম, এ, শ্রীমানপুর শাখা খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেব পরীক্ষক বোর্ডের সভাপতি হইবেন।

শ্রীযুত এ আর্ন ডামসন সাহেব পরীক্ষক বোর্ডের এক জন মেম্বর হইবেন।

১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

শ্রীযুত এ পি মাকডনেল সাহেব জামালপুর শহরের মুনসিপল কমিটির এক জন মেম্বর হইবেন।

Koomar Harendra Krishna Rai Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector 24 Pergunnahs, to have charge of the Sub Division of Sealdah, during the absence, on leave of Mr W H Verner, or until further orders

Coomar Brijendro Narain Deb, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, to have charge of the Sub Division of Meherpore, during the absence on leave, of Mr T E Coxhead or until further orders In addition to the powers with which he is already vested in the District of Nuddea, Coomar Brijendro Narain Deb is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The appointment of Baboo Dinonath Addy to the temporary charge of the Sub Division of Meherpore notified in the *Calcutta Gazette* of the 26th ultimo, is cancelled

Mr R Sinclair, Officiating Special Sub Registrar of Assurances of Baraset, to officiate as Special Sub Registrar of the Sub District of Jessore

Baboo Uma Churn Gangooly, Special Sub Registrar of Noakhally to be Special Sub Registrar of the Sub District of Baraset, in the 24 Pergunnahs

Mr H Bilsour to officiate as Civil and Sessions Judge of Sarun during the absence, on leave of Mr A Hope or until further orders

Mr G G Morris to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 26th February 1868

Mr J Beames, Officiating Magistrate and Collector of Midnapore is allowed fifteen days' preparatory leave to enable him to proceed to Europe on leave of absence on Medical Certificate

Captain E Y Walcott Assistant Commissioner of Hazarebaugh for one month, without pay

The 27th February 1868

Mr A Grote, Member of the Board of Revenue, for three months from the 2nd March next, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

The 28th February 1868

Mr T A Donough Deputy Magistrate and Deputy Collector of Madareepore, for twenty two days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২০ মার্চ।]

শ্রীযুত ডবলিউ এচ বর্গ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ২৪ পরগনার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত কুমার হরপ্রসাদ রায় বাহাদুর শিরালদহ শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

শ্রীযুত টি ই কল্লেড সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মদীয় ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত কুমার ব্রজেন্দ্রনারায়ণ দেব মেহেরপুর শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন। ঐ জিলাতে এইরূপে তাঁহার যে ক্ষমতা আছে তদবিবিক্ত তিনি কোর্সদারী মোকদ্দমার কার্য বিবানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থানীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে বাহাদুরের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিভূ লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসাবে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

মেহেরপুর শাখাখণ্ডে শ্রীযুত দীননাথ আচ্যের কিংকালের নিমিত্তে নিযুক্ত হইবার যে কথা এই মাসের ৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে, তাহা ইহাতে রহিত হইল।

বাবাসতের একটি বিশেষ সব রেজিষ্টার শ্রীযুত আব সিনক্রের সাহেব যশাহর সব ডিষ্ট্রিক্টের বিশেষ সব রেজিষ্টারের কর্ম করিবেন।

নওবাখালীর বিশেষ সব রেজিষ্টার শ্রীযুত বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায় ২৪ পরগনার অন্তর্গত বারাসত সব ডিষ্ট্রিক্টের বিশেষ সব রেজিষ্টারের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এ হোপ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত এচ বালফর সাহেব সারণের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জি জি মরিস সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বাকরগঞ্জের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে বীমস সাহেব চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইতে পারিবার নিমিত্তে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

হাজরাবীবাগের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর কাশান শ্রীযুত ই ওয়াই ওরালকট সাহেব বিনা বেতনে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

বেবিলিউ বোর্ডের মেম্বর শ্রীযুত এ গ্রোট সাহেব চিকিৎসা কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামী মার্চ মাসের ২ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

মাদারীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত টি এ ডনো সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ী চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে বাইশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

The 2nd March 1868

Dr C E W Bensley, Civil Assistant Surgeon of Backergunge, for one month, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency. The Sub Assistant Surgeon attached to the Burrissaul Charitable Dispensary will remain in charge of the Civil Station until the arrival of Dr Bensley's successor, or until further orders.

Baboo Tarapersad Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pargunnahs, for three months, under the Despatch of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, from the 1st instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

The 3rd March 1868

Mr W H Verner, Assistant Magistrate of Sealdah, for two months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 5th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

NOTIFICATIONS

The 26th February 1868

Supplementary Commissions of the Peace for the Town of Calcutta and for Bengal, Behar, and Orissa were issued on the 20th instant by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, directed to Major John Moore Graham.

The services of Dr S C Mackenzie, at present attached to the Medical College Hospital, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department.

The services of Dr W B Beatson, late Civil Surgeon of Dacca, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department.

The 27th February 1868

The leave of absence granted to Baboo Chunder Narain Sing, M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, under orders of the 19th instant, is cancelled at his own request.

Mr W B Mackenzie, of the Bengal Police reported his departure from India per Steamship *Newcastle*, which was left at sea by the Pilot on the 17th instant.

The 28th February 1868

Dr H M Davis, Medical Officer of Pubna having joined his appointment on the 1st instant, the unexpired portion of the leave granted to him, under orders of the 26th January 1866, is cancelled.

Monday, the 6th April 1868, has been fixed for the commencement of the next Half yearly Examination of Assistants and others.

১৮৬৮ সাল ২ মার্চ।

বাকবগঞ্জের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত সি ই ডবলিউ বেঙ্গলী সাহেব রাজধানীর হারি চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবান নিমিত্তে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার উক্তনগর হারির না পাইয়া কি অন্য আঙ্গা না হইলে পর্যন্ত বরিশালের দাতব্য ঔষধালয় নিযুক্ত সব আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐ সিভিল মোবামের কর্মের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

২৪ পবগমার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু ভাবা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায় এই মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা ৩৫পবের এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করবেন সেই তারিখ অবধি ভারত বর্ষের পক্ষ মহিমবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আঙ্গামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

শিবালমের আসিষ্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবুত ডবলিউ এচ বণর সাহেব এই মাসের ৫ তারিখঅবধি অথবা ৩৫পবের এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি চিহ্নিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তৃক এই মাসের ২০ তারিখে কলিকাতা নগরের এনং বঙ্গ, বেহার ও উড়িষ্যা দেশের শান্তিরক্ষার্থে অভিরিক্ত যে কমিস্যন পত্র বাহিব হব তাহা মেডর জীবুত ডান মুব গ্রেহম সাহেবের নামে প্রদত্ত হইল।

সম্প্রতি মোডকাল কালেক্টর হাসপাতালে নিযুক্ত ডাক্তার জীবুত এস, সি, মাকেন্জি সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আঙ্গামতেনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ঢাকার ভূত পূর্ব সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত ডবলিউ বি বটসম সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারত বর্ষের গবর্নমেন্টের আঙ্গামতেনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

হুগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু চন্দ্রনাথ সিংহ এম এ গত মাসের ১৯ তারিখের আঙ্গামতে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনা ক্রমে বহিত হইল।

বঙ্গদেশের পোলীসসংক্রান্ত জীবুত ডবলিউ বি মাকেন্জি সাহেব নিডকাটলনামক বাঙ্গীর জাহাজে ভারতবর্ষহতে গমন করিয়াছেন এমত নিপোর্ট করেন। জাহাজ সাহেব এই মাসের ১৭ তারিখে সেই জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

১৮৬৮ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

পাবনার চিকিৎসক জীবুত এচ, এম, ডেবিস সাহেব এই মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করিতে ১৮৬৬ সালের জানুয়ারি মাসের ২৬ তারিখের আঙ্গামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ বহিত হইল।

১৮৬৮ সালের আগ্রিল মাসের ৬ তারিখ সোমবার আসিষ্ট্যান্ট প্রভুক্তির বাঙ্গামিক পরাকারকের দিন অবধারিত হইয়াছে।

NOTIFICATION

The 26th February 1868

In modification of the notice published in the Calcutta Gazette of the 23rd October last, it is hereby notified that the Special Sub Registrar will hold office at Kooshtea during the first twenty days, and at Langhat during the remainder of the month. The Sub Registry Office at Chooa dangah will from the 1st proximo revert to the charge of the Sub Divisional Officer who has been appointed Sub Registrar *ex officio*

NOTIFICATION

The 26th February 1868

Under Section 16 of Act II (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) the Lieutenant Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act, from the 1st proximo to the Town of Santipore, in the District of Nudda

DECLARATION UNDER SECTION 2 ACT VI OF 1867

The 26th January 1868

Whereas it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken for a public purpose, viz the Municipal Railway it is hereby declared that, for the above purpose a piece of land, situated in Ban Bazar, measuring 06 5c 0ch more or less is required

It is bounded on the North partly by land belonging to the estate of Promothonauth Dey and partly by an upper roomed house belonging to Kistobossore Noyce on the South by land belonging to the estate of Promothonauth Dey on the East by Chitpore Road, and on the West by the River Hooghly

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI OF 1867

The 26th February 1868

Whereas it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken for a public purpose viz for the Municipal Railway it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring 16 11c 13 ch, more or less is required

It is bounded on the North and East by land belonging to Rajah Rajkissen's Estate, on the South partly by Ban Bazar Street, and partly by land belonging to Rajah Rajkissen's Estate, and on the West partly by land belonging to Rajah Rajkissen's Estate, and partly by Chitpore Road

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৩ মার্চ ।]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি ।

গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখের রাজস্ব গেজেটে যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গিয়া মতান্তর করিয়া ইহাতে ৮ বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার প্রতি মাসের প্রথম বিশ দিন কুস্তার ও অরশিফি কএক দিন বা বাধাটে কাছাবী করিবেন । শাখাখণ্ডের কার্য-কাবক স্বয়ং পদোপলক্ষে সব রেজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত হওয়াতে চুণ্ডাডাঙ্গার সব রেজিষ্ট্রারী কার্যালয় আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি পুনশ্চ উহার কমতাবীন হইবে ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি ।

১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ২ আইনের (অর্থাৎ দ্রুত ক্রীড়ার ও সামান্য দ্রুত গৃহ বাধিবার নও বিধায়ক আইনের) ১৬ ধারায় বিধানমতে জি.ও. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি নদীরা জিন্দার অন্তর্গত শান্তিপুর নগরে উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন ।

১৮৬৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি ।

বঙ্গদেশের মান্যবর জি.ও. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজস্ব কার্যার্থে অর্থাৎ মুনিসিপল রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বাগবাজারে স্থানান্তরিত ১০ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত প্রমথনাথ দেব ইষ্টেটের ভূমি ও অংশত কৃষ্ণকিশোর নেউীর দোতালী বাজী দক্ষিণ সীমা প্রমথনাথ দেব ইষ্টেটের ভূমি, পূর্ব সীমা চিৎপুরের পথ, পশ্চিম সীমা হুগলী নদী ।

১৮৬৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি ।

বঙ্গদেশের মান্যবর জি.ও. লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজস্ব কার্যার্থে অর্থাৎ মুনিসিপল রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে স্থানান্তরিত ১১ ৮/১০ চতাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্বসীমা রাজা রাজকৃষ্ণের ইষ্টেটে ভূমি দক্ষিণ সীমা অংশত বাগবাজারের রাস্তা ও অংশত রাজা রাজকৃষ্ণের ইষ্টেটের ভূমি, পশ্চিম সীমা অংশত রাজা রাজকৃষ্ণের সম্পত্তি ও অংশত চিৎপুর রোড ।

DECLARATION UNDER SECTION 2 ACT VI OF 1857
The 26th Fe'ruary 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose, viz, for a Charitable Dispensary at Rampore Buleah, Rajshahye, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land measuring in all 3 beas, 11 1/2 cottahs, more or less, situate in Mouzahs Doorgaparah and Hatomkhan Pe'unnah Lushkorpore Zillah Rajshahye, is required. The boundary of the plot is as follows -

Mouzah Door, iparah and Hatomkhan 3 beas gahs and 1 1/2 cottahs, more or less, bounded on the East by the public road and leading from the Government school to the house known as 'Burio Kootoc,' on the North by a public road skirting the Government school compound, on the South by a ditch and land belonging to Meajan Sheik and I job Mondol, respectively, and on the West by the homesteads of Anyaet Ally Mea and Kassim Sheik

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort William the 4th March 1868

No 1328

Under the provisions of Section 4 of Act X of 1862 the Governor General in Council is pleased to permit the use of adhesive stamps of the requisite value on the Proxy Papers described in the additional Clause to Article 43, Schedule A Act X of 1862, enacted by Section 5, Act XXVI of 1867

E H LUSHINGTON,
Secy to the Govt of India

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 4th March 1868

Baboo Juggornath Peishad Banerjee Officiating Moonsiff of Nurrail, to be Moonsiff of Nurrail, Zillah Jessore

Moulyie Abdool Luteef, suspended Moonsiff of Hazareebagh, to be Moonsiff of Ru,hoonathpore, in Chota Nagpore, but not to join his appointment

[Government Gazette, 10th March 1868]

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারামাত্র বিজ্ঞাপন।
১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজশাহীর কার্যার্থে অর্থাৎ রাজশাহীর অন্তর্গত রামপুর বোয়ালিয়াব দাতব্য ঔষদালয়ের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে রাজশাহী জিলায় লখনপুর পরগনায় দুর্গাপাড়া ও হাতমখী মোজার ক্রমান্বিত ৩১৪ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির নাম এই—

মৌজা দুর্গাপাড়া ও হাতমখী ঠাঁর ক্রমান্বিত ৩১৪ কাঠা ভূমির পুর গৌরা গবর্নমেন্টে ক্রয় হইতে বড় কুঠী নামে খাত বাজিতে গমনের রাজপথ উত্তর সীমা গবর্নমেন্টে ক্রয়ের ভূমির ধারের গামি রাজপথ দক্ষিণ সীমা বিজ্ঞান সেখের ও রাজ্যের মওশের অধিকৃত মদ্রা ও ভূমি পশ্চিম সামা এন, বৎ আলী মীরের ও কাশীম সেখের ভিত্তি ভূমি।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফে ৪ উলিয়ম। ১৮ সাল ৪ মার্চ।

১৩২৮ নম্বর।

১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের ৫ ধারাক্রমে ১৮৬৩ সালের ০ আইনের A ফি ক্রিড ৮ ধারায় ৪৩ প্রকরণে অভিযুক্ত যে পত্র সংযোগের আজ্ঞা হইয়াছে তাহাতে যে প্রতিমিধিপত্রের কথা আছে, বক্রিসভাধিষ্টিত জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬২ সালের ১০ আইনের ৪ বিধানমতে সেই পত্রে উপস্থিত মূল্যের আটাল ইম্প্রিন্ট ব্যবহার করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

ই এচ লিশি টম।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম বাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ৪ মার্চ।

মডাইলের একুটিং মুনসেফ জীবিত বাবু অগস্তাথ প্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় ঐ জিলা যশোহরের অন্তর্গত নড হলের মুনসেফ হইবেন।

হাজারিশাহের কিহৎকালর নিমিত্তে কর্মচারিত মুনসেফ জীবিত মৌলবী আবদুল লতিক ছোট নাগপুরের অন্তর্গত রঘুনাথপুরের মুনসেফ হইবেন।

until the expiry of the term of his suspension from office

Moulvie Azhurooddeen, Officiating Moonsiff of Sonamgunge, to officiate as Moonsiff of Nubec gunge, Zillah Sylhet until furthers orders

Baboo Dmonath Mullik, Officiating Moonsiff of Jamalpoie, to be Moonsiff of Jamalpoie, Zillah Mymensingh

Baboo Kristo Chunder Chatterjee, B L, Moonsiff of Hurhurparah Zillah Moorshedabad to be Moonsiff of Nubeegunge, Zillah Sylhet but to continue to officiate as Moonsiff of Hurhurparah

Baboo Boistub Churn Dass, Moonsiff of Jamal pore, Zillah Mymensing on deputation as Sudder Ameen of Dacca, to be Moonsiff of Hazareebagh, in Chota Nagpore but to continue to officiate as Sudder Ameen of Dacca

Moulvie Adlooddeen suspended Moonsiff of Maunbazar, in Chota Nagpore, to be Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, but not to join his appointment until the expiry of the term of his suspension from office

Baboo Ram Coomar Roy, Officiating Moonsiff, to be Moonsiff of Muxoodpoor, Zillah Dacca

LEAVE OF ABSENCE

The 28th February 1868

Baboo Woma Churn Kastogree, Moonsiff of Amceergong, Zillah Tipperah, for one month, without pay, under the Financial Resolution dated the 4th June 1864, from the day he avails himself

C D FIELD, Registrar

High Court &c }
The 6th March 1868

উহার ঐ কর্মচ্যুতি কাল পূর্ণ না হওন পর্য্যন্ত পদ গ্রহণ করিবেন না।

সুনাংগঞ্জের একুটিং মুনসেফ জীবুত মৌলবী আজর উদ্দীন অন্য আজা না হওনপর্য্যন্ত জিলা ছিলেটের অন্তর্গত নবীগঞ্জের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

জিলা ময়মুন্সিংহের অন্তর্গত জামালপুরের একুটিং মুনসেফ জীবুত বাবু দোমনাথ মল্লিক ঐ স্থানের মুনসেফ হইবেন।

জিলা হুর্হুর্পারাহের অন্তর্গত হুর্হুর্পাড়ার মুনসেফ জীবুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বি এল জিলা ছিলেটের অন্তর্গত নবীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন কিন্তু হুর্হুর্পাড়ার মুনসেফের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জিলা ময়মুন্সিংহের অন্তর্গত জামালপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু টেকবচন দাস যিনি এক্ষণে ঢাকার সদর আমীরের কর্ম করিতেছেন তিনি ছোট নাগপুরের অন্তর্গত হাজারিবাগের মুনসেফ হইবেন কিন্তু ঢাকার সদর আমীরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত মাম বাজারের কিরৎকা লের নিমিত্তে পদচ্যুত মুনসেফ জীবুত মৌলবী আদিল উদ্দীন জিলা ছিলেটের অন্তর্গত সুনাংগঞ্জের মুনসেফ হইবেন কিন্তু উহার কর্মচ্যুতি কাল পূর্ণ না হওন পর্য্যন্ত ঐ পদ গ্রহণ করিবেন না।

একটি মুনসেফ জীবুত বাবু বাবুয়ার রায় জিলা ঢাকার অন্তর্গত মকসুদপুরের মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

জিলা ত্রিপুরার অন্তর্গত আমির গাঁরের মুনসেফ জীবুত বাবু উমাচরণ কাঞ্চিগিরি যে তারিখে ইচ্ছা করেন সিন্ধাসিবল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের আজ্ঞামতে সেই তারিখ অবধি বিন, বেতনে এক মাসের ছুটি পাইবেন।

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ৬ মার্চ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

সরকারের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা কবিদপুর।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা কবিদপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহাব দ্বারা সংঘাম দেওরা ঘাইতেছে জেলা কবিদপুরের নিম্নলিখিত মহাল ৮৮ সালের ১২ জানুয়ারির তলবেদ সবকারী বাকী মাসগুজারী আদারের নিমিত্তে ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মে, ১৮৭৪ সালের ৮ টেত্র বোজ শুক্রবার দিব) ২ ছুই গ্রহণের পর অত্র জেলার কালেক্টরীর কাছাবীতে নীলামে ধরা য হইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জানুয়ারি।

কাএমীবন্দরস্তা।

২১৯ নং পরগনে বন্দরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম খরিদা তালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর
অম।

১০৫৭/১০
১০১/১০
১০৩৮/১০
G B PARK,
Offg Collector

[সরকারের গেজেট। ১৮৬৮। ১০ মার্চ।]

জিলা মদীরা।

এস্তেহার নামঃ কাছারী কালেক্টরী জেলা মদীরা।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সৎবাদ মেওরা বাইভেছে যে জেলা মদীরার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১৮৬৮ সালের ১৩ আফ্রুআরি পর্যন্ত বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্যত বে দাওরা বাকী মালগুজারির দ্বারা আদার হইবার হুকুম আছে তাহাব নিমিত্ত এবং চলিত আইনমতে সন ১৮৬৮ সালের ১৮ মার্চ মোং সন ১২৭৪ সালের ৬ টেত্র বুধবার দিবসে এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে মীলামে ধরা বাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৯ ফেব্রুআরি মোং সন ১২৭৪ সাল তারিখ ৮ কাশ্বণ।

এস্তমুবারি ধাং হওরা মহাল।

১৭ নং ডিহি আলকা পং বাগোরাম মালিক শান্তিরাম রায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	৫৭৮০৩/৫
	কৌজদারী ৬৫৭/৪
১৬৭ নং ডিহি ছুভড়া পং পীঅনৌর মালিক চন্দ্রচন্দ্র মন্তকীদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	৪০১০১৬
	কৌজদারী ৬৩৬/৮
১৬৭৪ নং ডিহি ছুভড়া পং পীঅনৌর মালিক উপেন্দ্রমোহন মন্তকী সদর জমা	১/০ অ শের ৮৫৯৩১০
	কৌজদারী ৯৩১/৪
১৯৯ নং কিং ষ্টেটমাকামুবা পং পলাশী মালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর	
	জমা ৮৬ ৬৭/৫
	কৌজদারী ৮১৫/২১১
২১৪ নং ডিহি গাভুবাডেঙ্গা পং রাজপুর মালিক গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সত্ত্ব হিসাব	
	বাদে সদর জমা ৮৫৫৭/৮১১
২৪৩ নং ডিহি হাতিছালা পং বাগোরাম মালিক শান্তিরাম রায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর	
	জমা ৩৩০৮৬৩/৫
	কৌজদারী ৩৯৭/৪
৪৭৭ নং তং শ্যামপুর পং হোসেনউজিরাম মালিক কালাচাদ চক্রবর্তীদিগর সত্ত্ব হিসাব	
	বাদে সদর জমা ২২ ৬৬৭/০

J WESTLAND

Offg Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

বর্জমান রাজধানীর হকীযৎ নামক এক সেস্তোর সেস্তোরাদারি পদ শূন্য হইয়াছে ঐ পদের বেতন সম্প্রতি ৩০০ টাকা নির্দ্ধারিত আছে কিন্তু কোন পদার্থ ব্যক্তি ঐ কর্ম আকাঙ্ক্ষা করিলে বেতন বৃদ্ধি করি। নিতে পারাযায়। যে কোন ব্যক্তি ঐ পদ প্রাপ্ত হও নের আকাঙ্ক্ষা রাখেন তেঁহ ঐ রাজবাটীর লিখায়

মেম্বর শ্রীযুক্ত বারু ডাবকনাথ সেনের নিকটে তদ্বিষয়ের প্রার্থনাপত্র যোগ্যতাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পাবেন কিন্তু যে লেহ দেওয়ানী আবিজি, বর্গনাপত্র, ও আপী লের অভুহাত, লিখিতে না পারেন ও বিশেষ আইনজ্ঞ নহেন ও গবর্নস ক্রায় আদালতে কোনহ কর্ম করেন নাই তাঁহার দ্ববধ শু কবিবার প্রযোজন নাই হতি।

বর্জমান রাজবাটি।

সন ২৭৪ সাল ১৭ কাশ্বণ।

[Government Gazette, 10th March 1868]

২ J

কলিকাতা দাওয়াল সেস্তোরীয়েট বস্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের অনয়ে শ্রীযুক্ত এক ডে বাহাদুর নামক কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MARCH 10, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১০ মার্চ ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহ খোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমূহর টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চাবি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ রাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা রাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ব্যয় পূনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ক্রেতারা ক্রেতার বুকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য হইরাছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গবর্ণমেন্টের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধ্য হইবেন । তাঁহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দেখল করিল সেই তারিখঅবধি সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । এ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশতিহার।

জেলা বেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা বেদিনীপুর।

ইস্তাহারী সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা বেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সন ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৪ সালের ৫ই টেত্র আমলি সন ১২৭৫ সালের ১৬ই টেত্র শুক্রবার জেলা বেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাকে অত্র গেজেটের ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের জীবৃত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২।৩।৪ দফার অধীনে থাকিতে হইবেক।

গবর্ণমেন্টের মহালের নাম।	জৌজির নাম।	নাম মহাল ও পরগনা।	ভূমির স্থানাদিক পরিমাণ একরেটে	সমর জমা			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				সমর জমা	বোড ফণ্ড।	একুন।		
		একর রে। পোল						
২৪৪		মহাল ধর্মপুর পং চেতুয়া	০। ০। ২৬				৪।।০	এই মহাল নিক্রের নীলাম হইবেক।

W J HERSCHEL,
Collector

জিলা বঙ্গপুর।

ইস্তাহারনামা আদালত কালেক্টরী জেলা বঙ্গপুর।

ইস্তাহারী সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গপুর জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংবেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৫ টেত্র বোড মঙ্গলবার জেলা বঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করিবেন তাহাণা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। উপবোক্ত পুনর্বিক্রয় প্রথম খবিদারের নিমিত্ত এবং তাহার দায়ে হইবেক যে খবিদার আপন ডাক পূরণ কবিত্তে ক্রটি কবিযাছে।

সরকারী মালিকী স্বত্বের নাম।	জিলা জৌজির নাম।	মহালের ও পরগনা নাম।	একরের স্থানাদিক পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				খার্য করা রাজস্ব।	বাস্তার টাকুস।	মোট।		
৩	৩২৫	কিসানত খামার হারাগাছ পরগনন বামনডাঙ্গা।	৩১।৩।২৬	৮৫	৬৭	৮৫৬৭	১৭৭	ইস্তাহারী সন্বাদ ১৮৬৮ ইংবেজী ৩০ আপ্রিল শেষ হইবেক।

E G GLAZIER,
Offg Collector

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনানা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওরা বাইকেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী সীমার ইন্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালতে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৬৮ সনের ১৬ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৪ সনের ৪ চৈত্র রোজ সোমবার অত্র জিলায় কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহালতে যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার জমিদার স্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ এ পর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালতে সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ১১ জাফুয়ারি।

রাজকীর মহালের নম্বর।	জিলায় বহির নম্বর।	মহাল ও পর- গনার নাম।	স্থানান্তিক যত একর পরিমাণ।	সন ১৮৬৮।			মৌজা নম্বরের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				মার্চিকরা বাজায়।	রাস্তার টাকুস	মোট।		
৩৫ ১৮৫৯ইং	০৫	পং বরনাখাত মধ্যে জোওয়ার বলরাম- পুর	১৩৫।০।৩২	১১০৩	৯	১১২২	৩৮০৬	এই মহালের বিক্রি ১৩৭৪ সন বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।
২৮ ১৮৫৯ইং	১৩১	পং মহবতপুর ১৮১৯ ইং ২ কাফুমেব ডি ক্রির ১৭৩ ম. বো রোচর	২০৩৫।০।২৪	৫৬৯	১৫৭	১৫৮৪৭০	৩১৩৮	তথা।
৯৬ ১৮৫৯ইং	১২৪	পরগমে বরনাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাফু মেব ডিক্রির ২৫ মং চর বিজুরামপুরের সিক্তির পরবর্তি- চর মিলখি	৩৩৭।২।২৪	৫৩২	৫১	৫৩৭	১০৬৪	এই মহালের বিক্রি ১২৭৫ সন বাঙ্গলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি।

জিলা করিমপুর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জিলার মহ্যবর্তী পক্ষাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের
মানকিয়ত স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের
কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী
সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জানুয়ারি ১৮৬৮।

বাকী মহালান্তের নম্বর।	জেলায় বহীন নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	আন্দাজী যত একর পরি মাণ ভূমি।	সদর অমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				মাধ্য করা রাজস্ব।	রাজার চাকস।	মোট।		
২১৮	১০৭৯	ধাস তাং বামকু মার চক্রবর্তী পং সাত্তর।	১	০।০	/০	০।/৯	৬।।০	
২৭২	১৫৬৫	ধাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি।	২	৪।।৭/০	/০	৪।।৭/০	৯।০	

বিজ্ঞাপন কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলায় অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহল সকল ডকমিন্টের ১১ বছরের নিষিদ্ধকৃত নিয়মে আগামী ২৬ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৪/১৪ টেক্স হুগলীজিয়ার এই জিলায় কালেক্টরি-
টরিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন তিনি এই ফোর্ডপত্রের শিরোনামে ধরবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটারি
নাহেবের আক্রিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তাং ১৩ ফেব্রুয়ারি।

১	২	৩	৪	৫			৬	৭
				৫	৬	৭		
১০২	৩৭৭১	প্রসাদপুর পং পাণ্ডুবা	১১০৭	১১/৬	১০	৩৫৩	৭/০	<p>গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহাই নীলাম হইবেক।</p> <p>সন ১৮৬৮ সালের ১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭২ সালের মুকহইতে ধরবিমিউ- নের স্বত্ব অধিবক এবং ১১ বছরের নিষিদ্ধ রাজস্ব নিয়মকৃত ব রিদাব দিতে বাধ্য হইবে।</p> <p>এই তিন মহালে গবর্ণমেন্টের যে স্বত্ব আছে তাহাই মাঝে বাজ অরুপে বিক্রয় হইয়া ধরবিমিউকে অর্পিবক হতি।</p>
১১০	৩৫৭৬	ছেলমাবাদ সামিল হা লাড়া পরগনে হাবেলী	০১৩৫	১/৩	১০	১/৬	২০/৬	
১১২	৩৬১৪	হারপাড়া সামিল করুণা দিগর পং অধিকা	১১২২০	১০/১	১০	১/৩	২১২	
১১১	৩৬০৮	হারপাড়া পং অধিকা	০১০২৯				৫০/১০	
১১৩	৩৮২৭ পূর্বে ৩৮৭৮ সং ছিল।	চাঁদড়া পং বাণীহাটী	০১১৮				৬১/৪	
১০৪	২২১৬	চাকরান বাজেবাগি কলু- পুখুরিরা পং জাহানাবাদ	০১২১২				১০৫/০	

জিলা করিমপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যেলা করিমপুরের অন্তর্গত জিল্লের নিখিত ধর্মসংহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ৩ আর্টিকল মোতাবেক বাঙ্গালা সম ১২৭৪ সালের ২২ টেজ প্রকৃতির জেলা করিমপুরের কালেক্টরি কাছাবিতে মীলগম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ধরিত করিবেক তাহার এই জোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের জীবিত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিষেধের অঙ্গীকৃত থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৮ ফেব্রুয়ারি।

গবর্ণমেন্টের হালের নাম	ভৌমিক নাম	মহালের ও পরগনার নাম।	প্রকৃতিতে কু মির স্থান ধিক পরি মাণ।	সর্বমুখ্য।			নীলামের প্রথম ভািক।	বস্তব্য।
				ধার্য কবা রাজস্ব।	রোড ফণ্ড।	একুস।		
২১৭	৫৭৮	সরকারী খদিদা আএগীব তালুক আদী মিরু পং আ লালপুর।	১			৫১১/০	নিষেধ বিক্রয় হই বেক।	

CHUNDER MOHUN ROY,
Deputy Collector

জিলা ঢাকা।

এস্তাহারনামা কাছাবি কালেক্টরি।

prosecuted under the Excise আইতেছে যে ঢাকা জেনার মধ্যবর্তি পক্ষাৎ, জীবিত আকৌন্টেট জেনরল of the Lower Provinces, the Board have মারক ১২৭২ নম্বরে সেই টাকা পু-স্বাবস্বরূপ ত্বব্য বিতরণ করিবার of the suggestion made by the Accountant General of Bengal, to dispense, in future, with the countersignature by the Commissioner of bills for the payment of such rewards

২ The charges on account of excise rewards will therefore in future, be admitted by the Accountant-General "on receipts of the payees, supported by certified copies of the Court's order in each case"

নিমিত্তে এই প্রস্তাব করিলেন যে এতৎপরে ঐ পুর স্বাবে টাকার বিলেতে কমিস্যনর সাহেবের স্বাক্ষর করা অপ্রয়োজন বলিয়া নিষেধ করা যার। বোর্ডে সাহেবেবা তাহাতে সম্মত হইয়াছেন।

২। অতএব এতৎপরে যাহারা ঐ পুরস্বারের টাক পাইবেন তাহারা বসীদ লিখির, তৎসহিত আদালতের আজ্ঞার সর্টিফিকটযুক্ত নকল দিবেন। আকৌন্টেট জেনরল সাহেব তাহা পাইয়া গ্রাহ্য করিবেন।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

Fort William, the 12th March 1868

No 1294

By virtue of the power, vested in the Governor General in Council by Section 21 of Act XXV of 1867, entitled "An Act for the Regulation of Printing Presses and Newspapers, for the preservation of copies of Books printed in British India, and for the registration of such Books," His Excellency in Council is pleased to declare that all books, maps, sketches, charts and papers

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৭ মার্চ।]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১২ মার্চ।

২১৪ নং।

১৮৬৭ সালের ২৫ আইনের অর্থাৎ যুক্তা যন্ত্রের ৭ সন্দ্বাদপত্রের বিধান করণার্থ এবং ব্রিটনীর ভারতবর্ষে মুদ্রিত পুস্তকের কএক প্রহ রক্ষা ও ঐ পুস্তক রেজিষ্টারী করণার্থ আইনের ২১ ধারাক্রমে যন্ত্রিসত্বাধিকার জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতিবে কমতা প্রদা করা গিয়াছে তদনুসারে তিনি আজ্ঞা করিয়াছেন যে গবর্ণমেন্টের আজ্ঞানুসারে কিম্বা রাজকীয় কার্যগে যে সকল পুস্তক ও ম্যাপ ও আলোখ্য ও চার্ট ও অন



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 17, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ।

CIRCULAR ORDERS OF THE

No 980

His Excellency the Viceroy and Governor General, under the authority vested in him by Act 24 and 25 Vic, Cap 67, Section 10 is pleased to nominate Sir Richard Temple, K C S I, of the Bengal Civil Service, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

E C BAYLEY
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 981

APPOINTMENTS

The 28th February 1868

Mr G H French to officiate as District Superintendent of Police, Kamroop until further orders

The 4th March 1868

Major J M Graham to be a Member of the Board of Examiners

[Government Gazette, 17th March 1868]

বঙ্গপ্রভুতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের

১২২ নং।

৩১ মার্চ ১৮৬৮ সালের ২৪ ও ২৫ বঙ্গসরের আইনের ১৭ অধ্যায়ের ১০ ধারামতে মহিমবর রাজ প্রতিনিধি জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতাপূর্ণ হইয়াছে তদনুসারে তিনি বঙ্গদেশের সিভিল সর্বিসম্পর্কীয় জীবুত সর বিচার্ড টেম্পল কে সি এস আই সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থা করণ-সংক্রান্ত কার্যে জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার এডিস্যামল মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

ই সি বেলি,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের জীবুত মেপেটমেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮১ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত জি এচ ফ্রেঞ্চ সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওক পর্যন্ত কামরূপ ডিষ্ট্রিক্টের পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেন্টের কর্তব্য করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৪ মার্চ।

মেজর জীবুত জে এম গ্রেহাম সাহেব পরীক্ষক বোর্ডের মেম্বর হইবেন।

The 5th March 1868

Mr T G Charles to officiate as District Superintendent of Police of Jessore, during the absence, on leave of Mr E I Shuttleworth, or until further orders

The 6th March 1868

Major J M Graham Deputy Commissioner of Police Calcutta is appointed to be a Visitor of the Presidency Jail, and of the Lunatic Asylums at the Presidency

Mr W McLaren Smith, B A is appointed to the Fourth Class of the Bengal Educational Service with effect from the 21st ultimo, and to be a Professor in the Berhampore College

The 10th March 1868

The following officers are appointed, under Section 5, Act IV (B C) of 1867 to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859 and VI (B C) of 1862 viz —

Mr R H Pawsey Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Balasore

Mr E J Barton Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Pooree

Mr A Lovien Officiating Civil and Sessions Judge of Sylhet is vested with the powers of a Sessions Judge in Cachar

Mr A Lwbank B A is appointed to the Fourth Class of the Bengal Educational Service with effect from the 28th ultimo and to be a Professor in the Patna College

LEAVE OF ABSENCE

The 3rd March 1868

Mr V H Schalch Commissioner of Cuttack on special duty at Calcutta for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules to enable him to proceed to Europe for the benefit of his health

The 4th March 1868

Mr H I J Kean, Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya, for fifteen days under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 28th November last

Laboo Bimolachurn Bhattacharjee Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonshhee gunge for one week under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave allowed to him under orders of the 14th January last

The 5th March 1868

Mr I I Shuttleworth, District Superintendent of Police Jessore, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

১৮৬৮ সাল ৫ মার্চ ।

শ্রীযুত ই আই শটলওয়ার্থ সাহেব ছুটি দেওয়াতে তাঁহার প্রভাগমন্দির কি অন্য আঙ্গানি হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত টি জি চার্লস সাহেব যশোহর ডিষ্ট্রিক্টের পোলীসেব সুপারিন্টেন্ডেন্টের কৰ্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ৬ মার্চ ।

কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী কমিস্যনর মেজর শ্রীযুত জে এম গ্রেহাম সাহেব বাজধানীর অন্তর্গত জেলখানার এবং ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীর পরিদর্শক পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

শ্রীযুত ডবলিউ মাক্সওয়েল স্মিথ সাহেব বি এ, গত মাসের ২১ তারিখঅবধি বঙ্গদেশীয় বিদ্যাধ্যাপন সংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন ও বহরমপুর কলেজে অধ্যাপক হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ১০ মার্চ ।

১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ৪ আইনের ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত কার্যকাববেবা ১৮৫৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮৬২ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আইনমতে আপীল শুনিসা নিষ্পত্তি করিবার জন্যে জিলা কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কার্য করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন বি শেষত

বালেশ্বরের একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর এস পিসি সাহেব,

এবং পুরার একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই জে বার্টন সাহেব ।

ছিলটেব একটি সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ লে বি এন সাহেব কাছাতে সেশন জজের কৰ্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন ।

শ্রীযুত এ ইউবাক সাহেব, বি এ, গত মাসের ২৮ তারিখ অবধি বঙ্গদেশীয় বিদ্যাধ্যাপনসংক্রান্ত কৰ্মের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন ও পাটনা কলেজে অধ্যাপক হইবেন ।

ছুটি ।

১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ ।

কলিকাতায় বিশেষ কৰ্মে নিযুক্ত কটকের কমিস্যনর শ্রীযুত বি এচ স্ক সাহেব আসি স্বাস্থ্যার্থে ইউরোপে গমন করিতে পাবেন এই নিমিত্তে চিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধি ১ ধারামতে তাহাকে পনের মাসের ছুটি দেওয়া গিয়াছে ।

১৮৬৮ সাল ৪ মার্চ ।

গঙ্গার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ এফ জে কীম সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে ৭০ ছুটি পান চিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে তদতিরিক্ত পনের দিনে ছুটি পান হইয়াছেন ।

মুনসীগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ব রু বিমলাচরণ ভট্টাচার্য্য গত জানুয়ারি মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান অচিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে তদতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৫ মার্চ ।

যশোহর ডিষ্ট্রিক্টের পোলীস সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ই আই শটলওয়ার্থ সাহেব অচিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধি ৬ ধারাক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

The 7th March 1868

Mr W W Lanton, Additional Principal Sud-der Ameen of Dacca, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, No 255, dated the 8th November 1865

Mr R F H Pughe, Assistant Superintendent of Police, Burhee for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Dwarkanath Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Howrah, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 5th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Baboo Mothooranath Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Rajshahye, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from any date after the 12th proximo on which he may be relieved

NOTIFICATIONS

The 4th March 1868

The leave of absence granted to Mr J B Birch, Assistant Superintendent of Police, Maunbhoom, under orders of the 5th ultimo is cancelled at his own request

Mr J Scobell Armstrong, Assistant Magistrate and Collector, Bhaugulpore, having resumed charge of his office on the afternoon of the 20th ultimo the unexpired portion of the leave of absence granted to him under orders of the 18th January last is cancelled

The 7th March 1868

Mr H H McCaffe, of the Subordinate Executive Service, reported his departure on leave by the Ship *Alum Bagh* which was left at sea by the Pilot on the 28th ultimo

Mr V H Schalch, of the Civil Service reported his departure on leave by the Steamer *Moollin* which was left at sea by the Pilot on the 4th instant

NOTIFICATION

The 2nd March 1868

It has been brought to the notice of the Lieutenant Governor that Section 4 of the Rule passed by Government for conducting the Pleaders Examination, which prescribes that the examination for the higher grade of Pleader shall be conducted in English, has prevented persons who had been practising as Pleaders of the lower grade before the 1st January 1866, but who do not know English, from avail

[Government Gazette, 17th March 1868]

১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিষবর জীবিত ফেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসে ৮ তারিখে ২৫৫ নম্বরের যে আজ্ঞা করেন ঢাকার এডিস্যানল প্রধান সদর আমীন জীবিত ডবলিউ ডবলিউ লিন্টন সাহেব তদনুসারে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বর্ধির পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত আর এফ এচ পিউ সাহেব অর্চিফিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হাবডার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু দ্বারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বর্তমান মাসে ৫ তারিখ অবধি অথবা সেই তারিখের পূর্ব এক মাসের মধ্যে অন্য যে দিনে ছুটি লন সেই দিন অবধি অর্চিফিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১৫ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাভাগাচীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু মথুরামাথ বন্দ্যোপাধ্যায় আগামি মাসে ১০ তারিখের পূর্ব যে দিনে আপনাব কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই দিন অবধি অর্চিফিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৪ মার্চ।

মানভূমের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত জে বি বর্চ সাহেবকে গত মাসে ৫ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার নিজ প্রার্থনামতে বাতিল হইয়াছে।

ভাগলপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জে ফ্রাঙ্কলিন আর্মস্ট্রং সাহেব গত মাসে ২০ তারিখে অপসারিত আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অতএব গত জানুয়ারি মাসে ১৮ তারিখের আজ্ঞাক্রমে তাহাকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বাতিল হইল।

১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

বাজস ক্রান্ত অধান কার্যকাবক জীবিত এচ এচ মেট কাট সাহেব ছুটি লহয়া আশ্রয়গ নামক জাহাজে গিয়াছেন এ-বি বিপোর্ট করেন। আডকাটি সাহেব গত মাসে ২৮ তারিখে সেই জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আহসেন।

সিলিচ-কাত কামোর জীবিত বি এচ শক সাহেব ছুটি লইয়া সুপ্তান নামক জাহাজে গিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন আডকাটি সাহেব বর্তমান মাসে ৪ তারিখে এ জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আহসেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২ মার্চ।

উকালদের পরীক্ষার বিধি ৪ ধারামতে ই শ্রেণীর ভাষায় উচ্চ শ্রেণীর পরীক্ষা হইবার বন্দন হইয়াছিল। এ-সকল ব্যক্তির ৮ ৬ সালের জানুয়ারি মাসে ১ তারিখের পূর্ব অবধি ১০ ওকালতী কর্ম করিতে হইল শ্রেণীর ভাষা না জানা প্রযুক্ত তাঁহারা হাই কোর্টের শ্রীত বিধি ৩ ধারার শর্ত লাত প্রাপ্ত হইতে পারেন না। সেই ৩ ধারার এই আজ্ঞা যে উক্ত উকালদের প্রথম পরীক্ষার সময়ে ৯ ধারার লক্ষ্য কর্মতা প্রাপ্ত না হইলেও উচ্চশ্রেণীর ওকালতী

ing themselves of the benefit of Section 10 of the Rules passed by the High Court which allowed such Pleaders the privilege of competing at the first examination for Pleaderships of the higher grade without having the qualifications required by the preceding Section. Accordingly, the Lieutenant Governor is pleased with the concurrence of the High Court to declare that such persons shall be allowed to present themselves at the examination for Pleaderships of the higher grade which will be held in January 1869 and that that examination shall (so far as the Pleaders above described are concerned) be conducted in the vernacular of the District.

2 The Lieutenant Governor is also pleased with the concurrence of the Honble Judges of the High Court to declare that at the examination for Pleaderships of the higher grade to be held in Assam in January 1869 Clauses 1 and 2 of Section 9 of the Rules passed by the High Court, shall not be enforced as regards Assamese candidates or others who have been brought up in Assam but that all such candidates between the prescribed ages shall be admitted who may produce certificates from the Deputy Commissioner of the District in which they live of their good moral character and of their having a fair knowledge of English. Certificates given to candidates who succeed in passing the examination to which they may have been admitted under this relaxation of the rules will qualify the holders to practise in the Courts of Assam only. It must be distinctly understood, however that the Rules in question will be strictly enforced at all future examinations subsequent to that of 1869.

NOTIFICATION
The 3rd March 1868

It is hereby notified under the provisions of Section 15 of Act V of 1851 that in consequence of the disturbed state of the country about Alunagur in the district of Tipperah the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the employment of a Police force, consisting of one Head Constable and ten Constables, at a cost of Rupees 83 per mensem as shown below in excess of the ordinary Police force. The said force to be quartered at Akunagur or at some suitable spot in the district of Tipperah for a period of three months.

1 Head Constable	Rupees 15
1 Constable	9
1	" 8
6 Constables, at Rupees 7 each	" 42
6	" 30
Total Rupees 83	

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৭ মার্চ ।]

পদের পরীক্ষা দিতে পারিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা অবগত হইয়া হাই কোর্টের সম্মতিক্রমে এই আজ্ঞা করিতেছেন ১৮৬৯ সালের জানুআরি মাসে উচ্চশ্রেণীর ওকালতী পদের নিমিত্ত যে পরীক্ষা হইবে ঐ ব্যক্তিবা তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবেন এবং উক্ত উকীলদের সম্পর্কে সেই পরীক্ষা জিলাব প্রচলিত ভাষায় হইবে।

২। হাই কোর্টের মান্যবর জজ সাহেবদের সম্মতিক্রমে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আজ্ঞা করিতেছেন। আসামে ১৮৬৯ সালের জানুআরি মাসে উচ্চশ্রেণীর ওকালতী পদের নিমিত্ত যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে ঐ পদকাজিক আসামীদের কিম্বা অন্য যে ব্যক্তিব আসামে শিক্ষা প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহাদের পক্ষে হাই কোর্টের প্রণীত বিধির ৯ ধারার ১ ও ২ প্রবরণ প্রবল হইবে না। কিন্তু নিম্নোক্ত বনসের পদা কাজিকবা যে জিলাব মধ্যে বাস করেন সেই জিলাব ডেপুটি কমিস্যনরের স্থানে সদাচারের এবং ইংলণ্ডের ভাষার যথাযোগ্য জ্ঞান প্রাপ্তির সর্টিফিকট লইয়া দেখা হতে পারিলে গ্রাহ্য হইবেন। উক্ত প্রকারে বিধি শ্রদ্ধ কবনহারা যে পদকাজিকবা পরীক্ষা দানপূর্বক উত্তীর্ণ হইয়া সর্টিফিকট প্রাপ্ত হন তাহারা কেবল আসামের আদালতে ওকালতী করিতে পারিবেন। পবন্ত ১৮৬৯ সালের পব যে সকল পরীক্ষা হইবে তৎ সম্পর্কে পরীক্ষার বিষয়ক বিধি অতি দৃঢ়রূপে প্রবল ববা যাইবে ইহা সকলের জানা কর্তব্য।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

ত্রিপুরা জিলাব অর্গত আকা নগর চতুর্দিগ দেশর চাঞ্চল্যাবস্থা প্রাক্ত স্থানে সামান্যত পোলসের যে দায় থাকে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৯ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে তদতিবিত্ত এক জন হেড কনস্টাবল ও ১০ জন কনস্টাবল নিযুক্ত কবিবার অনুমতি দিয়াছেন। নিম্নলিখিত মতে তাহাদের মাসিক বেতন মোটে ৮৩ টাকা। তাহারা আকা নগরে বিদ্যা ত্রিপুরা জিলাব অন্তর্গত কোন উপযুক্ত স্থানে তিন মাস পর্যন্ত থাকিবে।

	টাকা
এক হেড কনস্টাবল	১৫
এক কনস্টাবল	৯
এক ঐ	৮
তিন ঐ সাত টাকা করিয়া	২১
পাঁচ ঐ ছয় টাকা করিয়া	৩০
Total Rupees 83	

DECLARATIONS UNDER SECTION 2 OF ACT VI OF 1857

The 5th March 1868

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land situated in the Town of Calcutta measuring 1 cottahs 4 chittacks and 4 square feet, more or less, and recorded as Holding No 556, Block No II, North Division is required

The land is bounded on the North by the property of Nobin Chunder Chatterjee, on the South by the properties of Gour Khan and Nundoo Gopaul Chatterjee, on the East by a Bye Lane, and on the West by the properties of Bolloy Chand Roy and Shaik Biboo

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose, viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land, measuring 4 cottahs 10 chittacks and 18 square feet, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of Holding No 13, Block No V, North Division is required

The land is bounded on the North by the property of M Elias and a portion of the Holding required on the South by a portion of the same Holding, on the East by the property of Mirza Abdool Kureem Shorazec and on the West by a portion of the Holding required and I zia Street

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 3 cottahs 8 chittacks and 31 square feet, more or less, situated within the Town of Calcutta and recorded as Holding No 48, Block No III, North Division, is required

The land is bounded on the North by the property of Woma Churn Paul and others, on the

[Government Gazette, 17th March 1868]

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৫ মার্চ।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত স্পেটমেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতানগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা নিবিবার জন্যে গবর্নমেন্টের রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে ভূমি লওয়া প্রয়োজন অতএব ইহা দ্বারা প্রকাশ হইল যে উক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতায় ন্যূনাত্মক চারি কাঠা চারি চটাক ও চারি বর্গ ফুট পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি উক্তবংশের ২ নং কিতাব ৫৫৬ নম্বরের যোত্র বলিয়া লেখা আছে।

সেই ভূমির উক্তর দিগে মবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের সম্পত্তি দক্ষিণদিকে গৌর খাঁ ও নন্দগোপাল চট্টোপাধ্যায়ের সম্পত্তি পূর্বদিকে গনিপদ পশ্চিমদিকে বলাইচাঁদ বায়েন ও মেথ বাবুর সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাঁহাদিগকে সবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত স্পেটমেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতানগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা নিবিবার জন্যে গবর্নমেন্টের রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতানগরের মধ্যে ন্যূনাত্মক চারি কাঠা পনের চটাক ও তেতাল্লিশ বর্গ ফুট ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি উক্তবংশের ৫ নং কিতাব ৩ নং যোত্রের এক অংশ।

তাহার উক্তর দিগে এফ এম ইলাইয়াস সাহেবের সম্পত্তি এবং উক্ত যোত্রের এক অংশ দক্ষিণ দিগে উক্ত যোত্রের এক অংশ, পূর্ব দিগে মবীনজা আবদর করিম আসবাজার সম্পত্তি পশ্চিম দিগে উক্ত যোত্রের এক অংশ ও এজবা ট্রাট।

উক্ত বিষয়ে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে তাঁহাদিগকে উক্ত সবাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত স্পেটমেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা নিবিবার নিমিত্তে গবর্নমেন্টের রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে ভূমি লওয়া প্রয়োজন এ প্রযুক্ত জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের মধ্যে ন্যূনাত্মক তিন কাঠা আট চটাক একত্রিশ বর্গফুট এককিতাব ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি উক্তবংশের ৩ নং কিতাব ৬৮ নং যোত্র বলিয়া লিখিত হইয়াছে।

তাহার উক্তর দিগে উমাচরণ পালপ্রভৃতির সম্পত্তি দক্ষিণ দিগে পুরুষোত্তম ও হারকামাধ প্রভৃতির সম্পত্তি

South by the property of Proosootun Dwarkanauth and others, on the West by a public drain, and on the East by Bibee Rozie's Lane.

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land measuring 4 cottahs 1 chittack and 11 square feet more or less situated within the Town of Calcutta and being part of Holding No 134, Block No III North Division, is required

The land is bounded on the North by Chunam Gully on the South by the properties of Premnairam Chatterjee and Muddoosoodun Puttro on the East by a public drain and on the West by the remaining portion of the Holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring 4 cottahs, more or less, situated within the Town of Calcutta and being part of Holding No 373, Block No III North Division is required

The land is bounded on the North and West by the remaining portion of the Holding required on the East by a public drain and on the South by Mahomed Crescent's Lane Champatollah

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 4 cottahs 8 chittacks and 20 square feet, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of Holding No 30, Block No. II, South Division, is required

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৭ মার্চ।]

পশ্চিম দিগে রাজকীর নদীয়া পূর্ব দিগে বিবি রোজির গলি।

উক্ত বিষয়ে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাঁহাদিগকে উক্ত সম্বাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা করিবার নিমিত্তে গবর্নমেন্টের ভূমি মঞ্জুরা প্রয়োজন অতএব ইহাতে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের মধ্যে স্থানান্তরিত চারি কাঠা এক ছটাক এগার বর্গ ফুট এক কেতা ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি উত্তরাংশে ৩ নং কেতার ৩৪ নং যোতের একাংশ।

ঐ ভূমির উত্তরে চূণা গলি দক্ষিণে প্রেমনারায়ণ চট্টোপাধ্যায়ের ও মধুসূদন পাত্রের সম্পত্তি পূর্বদিগে রাজকীর নদীয়া পশ্চিম দিগে উক্ত যোতের একাংশ।

*

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের সম্বন্ধার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সব দ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা করিবার নিমিত্তে কলিকাতা নগরের মধ্যে স্থানান্তরিত চারি কাঠা এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি উত্তরাংশে ৩ নং কেতার ৩৭৩ নং যোতের একাংশ।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম দিগে ঐ যোতের অন্য একাংশ পূর্ব দিগে রাজকীর নদীয়া দক্ষিণ দিগে চাঁপা-উলাব মহম্মদ ক্রেসেন্টের গলি।

উক্ত বিষয়ে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে তাঁহাদিগকে উক্ত সম্বাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা করিবার নিমিত্তে কলিকাতা নগরের মধ্যে স্থানান্তরিত চারি কাঠা আট ছটাক পঁচিশ বর্গ ফুট পরিমাণের এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন সেই ভূমি দক্ষিণাংশে ২ নং কেতার ৩৫ নং যোতের একাংশ।

The land is bounded on the East and West by the remaining portion of the Holding required, on the South by a public drain, and on the North by the remaining portions of the Holding required and by Jaun Bazar Road

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose, viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 3 cottahs 10 chittacks, more or less and being part of Holding No. 190, Block No XVII, South Division, is required

The land is bounded on the North and East by the remaining portion of the Holding, required and on the South and West by the lands of Bholanath Mullick

A further strip of land to form an entrance to the above plot of land, measuring 30 feet by 10 feet, being part of Holding No 187, Block No XVII, South Division, is also required

This strip of land is bounded on the North and South by the remaining portion of the Holding required on the East by the plot of land of Holding No 190, above referred to, and on the West by Jaun Bazar 2nd Lane

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ESTABLISHMENTS

No 75

The 10th March 1868

Notification — The following changes and alterations in the existing Circles and Divisions of Public Works in Bengal, having been approved by the Government of India, Public Works Department, are published for general information, and will take effect from the 1st April 1868

[Government Gazette, 17th March 1868]

এ ভূমির পূর্ব ও পশ্চিম দিগে এ যোতের অন্য অংশ দক্ষিণ দিগে রাজকীয় নরদমা উত্তর দিগে এ যোতের অন্য অংশ ও জান বাজারের রাস্তা।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাঁহাদিগকে উক্ত সম্বাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মান্যবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাষের নিমিত্ত অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সর্বসাধারণের ব্যবহার্য পাইখানা করিবার নিমিত্তে কলিকাতা নগরের মধ্যে মূল্যধিক তিন কাঠ দশ ছটাক ভূমির প্রয়োজন এ ভূমি দক্ষিণাংশের ১৭ নং কেতাব ১৯০ নং যোতের একাংশ।

এ ভূমির উত্তর ও পূর্ব দিগে এ যোতের অন্য অংশ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে ভোলানাথ মল্লিকের ভূমি।

আরো সেই ভূমিতে যাইবার পথ করিবার নিমিত্ত ত্রিশ ফুট লম্বা দশ ফুট চৌড়া আর এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন এ ভূমি দক্ষিণাংশের ১৭ নং কেতাব ১৮৭ নং যোতের এক অংশ।

এ ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ দিগে এ যোতের অন্য অংশ পূর্ব দিগে পূর্বোক্ত ১০ নং যোতের ভূমিপশ্চিম দিগে জান বাজারের দ্বিতীয় গলি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাঁহাদিগকে উক্ত সম্বাদ দেওয়া গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটী-সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

৭৫ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ০ মার্চ।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কসের অর্থাৎ রাজকীয় কার্য সংক্রান্ত যে সকল চক্র ও খণ্ড আছে তাহার নিম্ন লিখিতমতে পরিবর্তন করণের প্রস্তাব পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট অনুমোদন করাবে সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে তাহ ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

২ There will be seven Circles of Superintendence in Bengal, exclusive of the Province of Assam, and these will comprise the following Divisions viz —

Presidency Circle

- 1 Garrison Engineer's Division, Fort William
- 2 First Presidency Division
- 3 Second Ditto
- 4 Third Ditto
- 5 Barrackpore Division

South Eastern Circle

- 1 Sylhet Division
- 2 Dacca Division
- 3 Nuddea Division
- 4 Circular and Eastern Canals' Division (Local)

- 5 Hooghly River Division

Western Circle

- 1 Midnapore Division
- 2 Burrakur Division
- 3 First Division Grand Trunk Road
- 4 Burdwan (Local Road) Division (Local)
- 5 Buthie Division Grand Trunk Road

Northern Circle

- 1 Darjeeling Division
- 2 Julpigooree Division
- 3 Rajshahye Division
- 4 Bhaulpore Division
- 5 Berhampore Division

Behar Circle

- 1 Tirhoot Division
- 2 Dinapore Division
- 3 Patna Branch Road Division
- 4 Second Division Grand Trunk Road
- 5 Ramghur Division

South Western Circle

- 1 Damooda Division
- 2 Twenty four Pergunnahs Division
- 3 Tumlook Division
- 4 Hidellee Division

Cuttack Circle

- 1 Balasore Division
- 2 Cuttack Division
- 3 Mahanuddy Division
- 4 Pooree Division

৩ The First Presidency Division will comprise of the present Presidency Division within the Town of Calcutta and the Government Buildings in the Suburbs to the East of the Town at Howrah and at Sulkeah

৪ The Second Presidency Division will include the present charge of the Additional Presidency Division

৫ The Third Presidency Division will consist of the Civil Buildings at Dhallanda, Allipore,

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৯ মার্চ।]

২। আসাম প্রদেশে তিন বঙ্গদেশের মধ্যে তদাধিকারার্থে সাতটি চক্র ও তদাধিক নিয়ন্ত্রিত থানা হইবে।

রাজধানীর চক্র।

- ১। গারিসন ইঞ্জিনিয়ারের থানা ফোর্ট উলিয়াম।
- ২। রাজধানীর প্রথম থানা।
- ৩। এই দ্বিতীয়।
- ৪। এই তৃতীয়।
- ৫। বারাকপুর থানা।

দক্ষিণ পূর্ব চক্র।

- ১। ফিলট থানা।
- ২। ঢাকা থানা।
- ৩। নদীয়া থানা।
- ৪। সরকুলার ও পূর্বদিকের থানার থানা।
- ৫। হুগলি নদীর থানা।

পশ্চিম চক্র।

- ১। মেদিনীপুর থানা।
- ২। বরাকুর থানা।
- ৩। পশ্চিমদেশে যাইবার বড় রাস্তার প্রথম থানা।
- ৪। বন্ধমানের রাস্তার থানা।
- ৫। পশ্চিমদেশে যাইবার বড় রাস্তার বর্ধাই থানা।

উত্তর চক্র।

- ১। দারজিলিং থানা।
- ২। জলপাইগুড়ি থানা।
- ৩। বাজশাহী থানা।
- ৪। ভাগলপুর থানা।
- ৫। বহুবনপুর থানা।

বেহার চক্র।

- ১। ত্রিহত থানা।
- ২। দানাপুর থানা।
- ৩। পাটনার শাখা রাস্তার থানা।
- ৪। পশ্চিমদেশে যাইবার বড় রাস্তার দ্বিতীয় থানা।
- ৫। রামগড় থানা।

দক্ষিণ পশ্চিম চক্র।

- ১। দামোদর থানা।
- ২। চব্বিশ পরগনা থানা।
- ৩। তমলুক থানা।
- ৪। হিজলী থানা।

কটক চক্র।

- ১। বালেশ্বর থানা।
- ২। কটক থানা।
- ৩। মহানদী থানা।
- ৪। পুরী থানা।
- ৫। রাজধানীর প্রথম থানার মধ্যে কলিকাতা নগরের অন্তর্গত বর্তমান রাজধানীর থানা এবং নগরের পূর্বদিকস্থ শাখা নগরে ও হাবড়াতে ও শালিকাতে গবর্নমেন্টের যে গৃহাদি থাকে তাহা ধরা যাইবে।

৬। রাজধানীর দ্বিতীয় থানার মধ্যে রাজধানীর বর্তমান অতিরিক্ত থানার গৃহাদি ধরা যাইবে।

৭। ভলন্দা ও আলীপুর প্রভৃতি কলিকাতা নগরের দক্ষিণ শাখা নগরে যে সকল রাজকীয় গৃহাদি আছে

and in other places in the Suburbs South of the Town of Calcutta, the works and Buildings in the Royal Botanic Gardens the Civil and Marine Buildings and works at Kidderpore and the Brick Factory at Akra

6 The Dacca Division will include the Chittagong Division, which will be abolished under present arrangements, the existing Dacca Division and the Station of Serajunge, with exception to the Station of Mymensing which will be transferred to the Sylhet Division

7 The Nuddea (Local Roads) Division will in future be designated the Nuddea Division and will be an Imperial Division

8 The Hooghly River Division will comprise the River Port and Strand Bank Improvements of the Town of Calcutta and other works connected with the navigation of the River Hooghly

9 The Midnapore Division will comprise the Buildings and ordinary Roads in that Division the present 24 Pergunnahs Tamlook and Hidgellee Divisions, but the embanked roads will continue in those Divisions

10 The Julpigooree Division will include the Darjeeling Road from Carragolah Ghaut to Sillagoory and the works and Buildings under this Department, at the several stations along its course and at Sillagoory Julpigoree and Tetalya The present Bhootan Dooais Division, which is hereby abolished, will also be included with the Julpigooree Division

11 The Rajshahye and Bhaugulpore Divisions will comprise the changes as at present, with the exception of those works which have been transferred to other Divisions in the above paragraphs of this Notification

12 The Damooda Division will consist of the embankments of the Adjee River and the Damooda, and other Government and Zemindary embankments North of the Cuttack Trunk Road the Sub Divisional Buildings at Jehanabad being transferred to the Burdwan (Local Roads) Division

13 The 24 Pergunnahs Division will comprise the Belleah, Hettiaghur, Shapore and Muddunmull embankments, the embankments of the Damooda River, South of the Cuttack Trunk Road and the Hooghly River embankments from Kidderpore to the Roopnarain River

14 The Tamlook Division will consist of the Government and Zemindary Embankments South of the Cuttack Trunk Road now forming portions of the present Midnapore and Tamlook Divisions

15 The other Divisions will remain as at present

H LEONARD, C E,
Offg Secy to the Govt of Bengal,
P W D

[Government Gazette 17th March 1868]

এবং কোম্পানির বাগানে যে বিবর ও গৃহাদি থাকে এবং খিদিরপুরের দেওয়ানী ও আফসারসংক্রান্ত বিবর ও গৃহাদি এবং আকরাতে ইটের যে কুঠী আছে রাজধানীর তৃতীয় খণ্ডে এই সকল ধরা যাইবে।

৬। বর্তমান মির্জাপুরসারে চট্টগ্রাম খণ্ড রহিত হইয়া সেই খণ্ড এবং ময়মনসিংহ ডিবি বর্তমান ঢাকা খণ্ড ও সবাজগঞ্জ ঢাকা খণ্ডের মধ্যে ধরা যাইবে। ময়মনসিংহ হিল্ট খণ্ডে তুলিত হইবে।

৭। নদীয়ার রাস্তাখণ্ড এতৎপবে নদীয়া খণ্ড নামে খ্যাত হইবে তাহা বাজকীর খণ্ডের মধ্যে গণ্য হইবে।

৮। হুগলী নদীর খণ্ডের মধ্যে কলিকাতা নগরের বন্দর ও নদীর ধারের পথের সৌভব করণ প্রকৃতি যেৎ কর্তৃ ভাগীরথীতে নৌকাদি গমনের সুবিধার জন্য করা যায় তাহা ধরা যাইবে।

৯। মেদিনীপুর খণ্ডে যে গৃহাদি ও সাধারণ রাস্তা আছে তাহা ও বর্তমান চকি পাবনা ও তমলুক ও হিজলী খণ্ড এই সকল মেদিনীপুর খণ্ডে গণ্য হইবে কিন্তু বাধযুক্ত পথ বেৎ খণ্ডে আছে সেই খণ্ডেই থাকবে।

১০। কারাগোলা ঘাট অবধি শিলাগুড়ি পর্যন্ত দারজিলিঙ্গে যে পথ আছে এবং সেই পথের ধারে নানা স্থান সম্পর্কীয় ও শিলাগুড়িতে ও জলপাই গুড়িতে ও তেঁতুলিয়াতে এই ডিপার্টমেন্টের যে বিবর ও গৃহাদি আছে তাহা জলপাই গুড়িখণ্ডের মধ্যে ধরা যাইবে। ভুটানের ধারের যে খণ্ড এখন আছে তাহা ও উঠিয়া যাইবে ও জলপাইগুড়ি খণ্ডের মধ্যে গণ্য হইবে।

১১। এই জাপানির পূর্ব দ্বারা ক্রমে রাজশাহির ও ভাগলপুরের অন্তর্গত যেৎ বিবরাদি অন্যান্য খণ্ডে তুলিত হইয়াছে তন্নিম্ন উক্ত দুই খণ্ড একত্র মত থাকিবে।

১২। অজয় ও দামোদর নদের বাঁধ এবং কটকে যাইবার বড় রাস্তার উত্তর দিগে গবর্নমেন্টের ও জমা দারী যে বাঁধ আছে তাহা দামোদর খণ্ডে ধরা যাইবে জাহানাবাদ শাখাখণ্ডের গৃহাদি বর্তমান রাস্তাখণ্ডের মধ্যে তুলিত হইবে।

১৩। বেলিয়া ও হেতিয়াবর ও শাপুর ও মদন মল্লের বাঁধ এবং কটকের বড় রাস্তার দক্ষিণ দিগের দামোদর নদের বাঁধ এবং খিদিরপুর অবধি রূপনারায়ণ নদ পর্যন্ত ভাগীরথীর বাঁধ চকি পাবনার খণ্ডের মধ্যে ধরা যাইবে।

১৪। কটকের বড় রাস্তার দক্ষিণ দিগের গবর্নমেন্টের ও জমা দারী যে বাঁধ একত্রে মেদিনীপুর ও তমলুক খণ্ডের মধ্যে আছে তাহা তমলুক খণ্ডেই থাকিবে।

অন্যান্য খণ্ড পুনরং থাকিবে।

এচ লেনার্ড, সি ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের এক্সিটিং সেক্রেটারী।

LOCAL COMMUNICATION

No 25

Declaration

The 10th March 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required for a public purpose namely for the construction of a branch road connecting the Pooree and Cuttack road with the village of Satyabadee notice is hereby given that, for the above purpose a strip of land of the average width of 46 feet from the Department Public Works Bungalow at Jeypore to the Stone Bridge at Satyabadee, lying in Mouzils Jeypore and Pentpurah, Purnannah Rahang, Zillah Pooree is required

This Declaration is made under the provisions, Sections 11 and 33 of Act VI of 1857 to all whom it may concern

W SHEPHERD Lieut R E
For Joint Secy to the Govt of Bengal
P W D Irrigation Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 7th March 1868

Baboo Woma Churn Sein to officiate as Moon-
siff of Borobaree, Zillah Runpore

The 13th March 1868

Baboo Promothonath Banerjee B L, to officiate
as Moonsiff of Radhanupur, Zillah West Burd-
wan

LEAVE OF ABSENCE

The 7th March 1868

Baboo Nobin Chunder Gangooly, Moonsiff of
Amtah, Zillah Hooghly for one month under
paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee
Rules

Moulvie Kazim Hoossein, Moonsiff of Seewan
Zillah Sarun for one month under para-
graph 16 of the Uncovenanted Absentee Rule

Baboo Nityanand Gangooly Moonsiff of
Manickgunge, Zillah Dacca, for one month under
paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

Baboo Jugut Doollub Majomdar, Moonsiff of
Borobaree Zillah Runpore, for one month
without pay, under Financial Notification dated
the 4th June 1864, placing him as Acting
in charge of the current duties of the office

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ ।]

প্রথম প্রস্তুতবিবরণক আদেশ।

২৫ নং।

১৮৬৮ সাল ১০ মার্চ।

বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব
অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ সত্য
বাদী গ্রামের সচিব পুরী ও কটক বাস্তা সংযোগ করি-
বার জন্য শাখাপথ প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে জুমির
প্রয়োজন এই হেতুক সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে অত্র
পূর্বে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের বাস্তা অবধি সত্য
বাদীর পাটবিয়া সীকো পর্যন্ত পুরী জিলার রাহং
পনগনার জয়পুর ও পাইট পাড়া মৌজার অন্তর্গত
মুনাধিক ৪৬ ফুট চৌড়া এক ষণ্ড জুমির প্রয়োজন।

এই বিষয়ে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে ১৮৫৭ সালের
১ আইনের ১ ও ৩৩ ধারার বিধানমতে উাহাদিগকে
উক্ত কথা জ্ঞাত করা গেল।

ডবলিউ সেপর্ড লেপ্টেনেন্ট আর ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জল সিঞ্চনার্থ
শাখাতে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
আইন্ট সেক্রেটারীর পক্ষে।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

নিষেগ।

১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

জীয়ুত বাবু উমাচরণ সেন জিলা রূপপুরের বড়বাড়ীর
মুনসেফ হইবেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ মার্চ।

জীয়ুত বাবু প্রমথনাথ বন্দোপাধ্যায় বি, এল, জিলা
পশ্চিম বঙ্গমালের বাধানগরের মুনসেফের কর্তব্য
করবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

জিলা হুগলীর আমতাব মুনসেফ জীয়ুত বাবু নবীন
চন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় অর্চিহিত কার্যকাবকদের ছুটির
বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সারণ জিলার সেওয়ানের মুনসেফ জীয়ুত মৌসবী
কাজিম হুসেন অর্চিহিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির
১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাকা জিলাব মানিকগঞ্জের মুনসেফ জীয়ুত বাবু
মিত্যানন্দ গঙ্গোপাধ্যায় অর্চিহিত কার্যকাবকদের ছুটির
বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গপুর জিলাব বড়বাড়ীর মুনসেফ জীয়ুত বাবু
জগদল্লভ মজুমদার আপন কার্যালয়ের কর্তব্যের ভার
শিনাস্তাদারের হাতে অর্পণ করিয়া ফিনানসিয়াল
ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের
আপনিমতে বিলা যেতনে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

The 18th March 1868
Bahoo Ram Doollab Dass, Moonsiff of Radha
nuggur, Zillah West Burdwin, for one month,
under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee
Rules

C D FIELD,
Registrar

High Court &c,
The 14th March 1868 }

১৮৬৮ সাল ১৩ মার্চ।

পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশ জিলাব রাধানগরের মুন্সেফ জীবু
বাবু দামজুর্নত দাস অচিহ্নিত কার্যকালকমেয় ছুটি
বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ১৪ মার্চ। }

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা করিমপুর।

এস্তাচানামা কাছারি কালেক্টরি জেলা করিমপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সৎবাদ দেওয়া যাইতেছে জেলা করিমপুরের
নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ১২ জ আনুআবি তলবের সত্করী বাকী মালগুজারি আদারের নিমিত্তে ১৮৬৮
সালের ২৬ মার্চ মোঃ ১২৭৪ সালের ৮ টেত্র মোঃ শুক্রবার দিব) ২ ছুই প্রহর পন অত্র জেলার কালেক্টরীর
কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জাফুআরি।

কাছারি বন্দবস্তী।

২১৯ নং পরগমে বন্দরখোলা চর নাছিবপুর নীলাম খরিদা তালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর
জমা

১০৫৭১৫/০

রোড বণ্ড

১০১/০

১০৬৮/০

G S PARK,

Offg Collector

জিলা নদীয়া।

এস্তেহার নাম কাছারি কালেক্টরি জেলা নদীয়া।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা
নদীর নিম্নের লিখিত মহাল সন ১৮৬৮ সালের ৩ জাফুআবি পর্যন্ত বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং চলিত
আইন ও আক্টের দ্বারা অন্যত যে দাওয়া বাকী মালগুজারির ন্যাস আদায় হইবার তরুণ আছে তাহার নিমিত্ত
এবং চলিত আইনমতে সন ১৮৬৮ সালের ১৮ মার্চ মোঃ সন ২৭৪ সালের ৬ টেত্র দুএবার দিবসে এই জেলার
কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৯
ফেব্রুআরি মোঃ সন ১২৭৪ সাল তারিখ ৮ ৭ শু।।

এস্তমুবারি ধারী হওয়া মহাল।

১৭ নং ডিহি আলফা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম বাবদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা ৫৭৮০/৫
ফৌজদারী ৬৫৭/৪

১৬৭ নং ডিহি ছুবড়া পং পাজনৌর মালিক কেশবচন্দ্র মস্তাফীদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা ৪০১০/৬
ফৌজদারী ৫৩৬/৮

১৬৭/৪ নং ডিহি ছুবড়া পং পাজ নৌর মালিক উপেন্দ্রমোহন মস্তাফী সদর জমা ১/০ অ শের ৮৫৯৩/০
ফৌজদারী ৯০/৪

১৯৯ নং কিং ইটনাকানুরা পং পনাশী মালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর
জমা ৮৬১৬/৫
ফৌজদারী ৮১/২১

২১৪ নং ডিহি গাঙ্গুবাডেয়া পং রাজপুর মালিক গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সতন্ত্র হিসাব
বাদে সদর জমা ৮৫৫০/১১

২৪৩ নং ডিহি হাতিহালা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরাম বাবদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর
জমা ৩৩০৮/৫
ফৌজদারী ০৯/৪

৪৭৭ নং ডং শ্যানপুর পং হোসেনউজিরাম মালিক [redacted] বর্তীদিগর সতন্ত্র হিসাব
জমা ২২১৬/০

WESTLAND,

Offg Collector

(২৫০)

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot

A Translator,
A Head Clerk,

Salary 90 Rupees

„ 50 „

MORRIS BEAUFORT,

A Judge of Tirhoot.

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

In the matter of DONALD CLUNIS COR
DON and another Insolvents

যোত্রহীন ডোনাল্ড ক্লুনি স গর্ডন সাহেব ও অন্যের
বিষয়ে।

Notice is hereby given that Saturday, the
4th day of April next, is appointed for further
hearing in this matter for the purpose of declar-
ing a dividend and that an Account in detail of
the Receipts and Disbursements of the Assignee
from the 20th day of January 1867 until the
29th day of February 1868 has been filed and
may be inspected in the Office of the Chief Clerk.
Any Creditor or other person interested who
may intend to establish or oppose any claim
upon the Estate of the said Insolvents will be
heard. Notice having been given at the Office of
the Chief Clerk three clear days before the hear-
ing.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড
প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনরুত্তর শুননির
অন্যে আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবার নি-
দ্ধাবিত হইয়াছে, এবং ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের
২৫ তারিখ অবধি ১৮৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৯
তারিখপর্যন্ত আর্টসনি সাহেবের অমাধরচের বিস্তারিত
বিভিন্ন হিসাব দাখিল করা গিয়াছে প্রধান ক্লার্ক সাহে-
বের কাছ দিয়া তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন
মহাজন কি এ বিষয়ে শিশু অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহী-
নের দোষে টন উপর কোন দাবী স্থাপন কি প্রতি-
বন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননির দিবসের পূর্বে
নির্দিষ্ট দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে
সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুনা যাইবে।

OFFICIAL ASSIGNEE OFFICE,
Calcutta 16th March 1868

মহাকবি আর্টসনি সাহেবের দফতরখানা। }
কলিকাতা ১৬ মার্চ ১৮৬৮ সাল। }

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

বর্তমান রাজধানীর হকীমত নামক এক সেপ্টেম্বর
সেবেস্তাদারি পদ শূন্য হইয়াছে ঐ পদের বেতন
সম্প্রতি ৩০ টাকা নিদ্ধারিত আছে কিন্তু কোন
ব্যক্তি ঐ কন্ম আকাঙ্ক্ষা করিলে বেতন হ্রাস
মিত্তে পারাযায়। যে কোন ব্যক্তি ঐ পদ
মের আকাঙ্ক্ষা বাঞ্ছন হইয়াছে তাহার

মেম্বর জীবন্ত বাবু ডাকনাম সেনের নিকটে তথ্যবের
প্রার্থনাপত্র যোগ্যতাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পারেন
কিন্তু যে কেহ দেওয়ানী আরজি, বর্ণনাপত্র, ও আর্টস-
নির অজুহাত, লিখিতে না পারেন ও বিশেষ আইনজ্ঞ
নহেন ও গবর্ণসংক্রান্ত আদালতে কোনহ কন্ম করেন
সেই উহার দরখাস্ত করিবার প্রয়োজন নাই ইতি।

বর্তমান রাজধানী।

১৮৬৮ সাল ১৭ ফাল্গুন।

কুঠি মোজাচাটী কানসরণ ।

মিউ বেঙ্গাল ইণ্ডিগো কোম্পানির সম্পত্তি ।

সন ১৮৬৮ সালের ১৫ এপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৫ সাল ৪ টৈশাখ বুধবার দিবা দুই প্রহর এক কটার সময় কুঠি মোজাচাটী মোগামে নিম্ন লিখিত ডালুক, পুস্তনি ও দরপত্তনি ডালুক এবং মোএম কানস মোদারি বন্দবস্তী মহল এবং মকবরি জোত গাঁতি প্রভৃতি মোজাচাটী কানসরণের অন্তর্গত স্থাবর সম্পত্তি সমুদয় দায় সমেত পব্যায়ক্রমে পত্তনি দরপত্তনি বন্দবস্ত করণার্থ একোণ্য নীশার আবস্ত হইবা যে পর্য্যন্ত সকল মহল দরপত্তি স্থাপন না হয় তাবৎ প্রত্যহ এই একই সময় নীলাম হইবেক । অন্ততঃ আড়াই গুণ পণের স্থান নহে, অধিক পণ যিনি বত ডাকিবেন তদ্ব্যধে সর্কাপেকা ডাক ডাকনিকাকে নীচের লিখিত নিয়মাবলিতে আবস্ত রাখিগা বন্দবস্ত করিগা দেওয়া যাইবেক ।

১। যে সমস্ত ডালুক আছে তাহা পত্তনি, পত্তনি মহল দরপত্তনি, দরপত্তনি মহল সে পত্তনি বালি এবং মোএম কানস মহলেতে পত্তনি অথবা ক্রেতার ইচ্ছা হইলে মৌরশী দেওয়া যাইবেক ।

২। সন ১২৭৩ সালের হস্তবুদ জমা হইতে শতকবা ১০ দশ টাকা মণিকামা বাদে যে অবশিষ্ট থাকিবেক তাহাই পত্তনি প্রভৃতির বার্ষিক জমা সাব্যস্ত হইবেক ।

৩। যে সমস্ত মহল ইজার, বিলি আচ্ছেসে মহলের বার্ষিক ইজারায় যে ভৌল জমা ধার্য আছে তাহা হইতে মালিকামা বাবত শতকবা ১০ টাকা হিসাবে বাদ দেওয়া যাইবে ।

৪। যে পণে ডাক মঞ্জুর হইবেক তাহার তাবি অংশের একংশ ডাক বন্দ হইবামাত্র ফিচ স্বরূপ তৎক্ষণাত্ দিতে হইবেক । এবং পণের বক্রী টাকা ডাকের দিমাবদি ১০ ত্রিশ দিনের মধ্যে বেনাক পাবি শোধ করিবেন তাহা না করিলে বন্দবস্ত বদ ও বাতিল এবং ফিচের ব বত দেওয়া, সকল টাকা জম হইবেক । এবং বিক্রতা এই বস্ত দিন, বিজ্ঞাপনে স্বেচ্ছামতে যে সময়ে ও যে স্থানে হউক তাঁহাদিগেব স্বকণ স্বার্থ অনুসারে পুনরায় বন্দবস্ত করিবেন । দ্বিতীয় বন্দবস্তে যে কিছু লভ্য হয় তাহা বিক্রতা পাহবেন, যে কিছু ক্ষতি খোশারত ও ব্যয় হয় তাহা সমুদয় প্রথম ডাক দিবা পূরণ করিবেন । ডাক মঞ্জুর হইবার তৎক্ষণাত্ ক্রেতা নীলামের সমুদয় নিয়মে আবস্ত হইব ইচ্ছাম্প কাগজে এক চুম্বক লিখিবা দিবেন ।

৫। বন্দবস্ত হওয়া সম্পত্তির বন্দাম, পাট্ট কবুলিয়ত প্রভৃতি লিখিত পড়িতে সমুদয় ব্যয়, খণ্ড, ব যাবেতা মকলেব, ও বাবৎ দলিল রেজেষ্ট্রি খবচ, ইচ্ছাম্প কাগজের মুদ্রা, ও বন্দবস্ত গ্রহীতার নাম জমিদারি ও পত্তনি, দরপত্তনিদারের গেবেস্তায় স্থারিক দাখিল করণের খবচ, ইত্যাদি যে কিছু আব শ্যক তাহা সমুদয় বন্দবস্তগ্রহীতা দিবেন ।

৬। সমস্ত মহল প্রত্যেক গ্রাম পৃথক পৃথক অবা ক্রেতার সুবিধামত ডিবি ডিবি কিম্বা তরফ তবক নীলাম করা যাইবেক ।

৭। বিক্রতাদিগের কন্দাধ্যক্ষ নীলাম সম্বন্ধীয় নিয়মাবি এবং প্রত্যেক ডাকের উপর যে পরিমাণ হাজি ডাকিবেন তাহা ধার্য করিবেন । ডাক সম্বন্ধে কোন বিরোধ উৎপাদ হইলে পূর্বের কোন এক ডাক হইতে

পুনরায় ডাক করা যাইবেক । কেহ কোন ডাক ডাকিগা অপছন্দ বা অস্বীকার করিতে পারবেন না ।

৮। পণের সমুদয় টাকা পরিশোধ এবং নীলাম সম্পত্তির পাট্টা বুলতি লিখিত পড়িত ও রেজেষ্ট্রি হইব, ন ত্র মহলে মখল দেওয়া যাইবেক ।

৯। যেন্তে বর্তমান মালিকগণ সন ১৮৬৫ সালে বেঙ্গাল ইণ্ডিগো কোম্পানির বন্ধকগ্রহীতার নিকট উপরোক্ত সম্পত্তি যে সময়ে প্রাপ্ত হইয়াছেন তৎকালে হস্তান্তর করণপত্র সম্পূর্ণরূপে উদন্ত করা হইয়াছিল অতএব তাবি বিবোধ নিস্তৃত হওন জন্য বুঝিতে হইবেক যে এই হস্তান্তরকরণ দ্বারা বিক্রতাগ। সমাগকরূপে সমস্ত সম্পত্তি স্বত্বাধিকারি এবং মালিক হইয়াছেন ।

১০। বন্দবস্তপ্রার্থীগণ উক্ত সমুদয় সম্পত্তির মূল দলিল দস্ত বেজ দৃষ্টি করি তে ইচ্ছা করিলে কলিকাতা মোবামে বিক্রয়াদ্যক্ষ সাহেবকে সম্বাদ দিতে হইবেক, তাহা হইলে ন লামের পূর্ব দিন পর্য্যন্ত দলিল দেখিতে পাইবেন এবং দলিল দৃষ্টি করার পরে এই দলিল সংক্রান্ত সমস্ত উদন্ত বিষয়ে দলক জনতৃপ্ত হইয়াছেন বোধ হইবেক এবং উক্তবকালে উক্ত দস্তাবেজ সংক্রান্ত আর কোন বিষয়ে আপাত্ত দর্শ হতে পারিবেন না ।

১। নালাগ দিনে মহলে লাগাএদ ১২৭৩ সালের যে বে তামাদি বাকী এই সময়ের জমাওগাশীল বাকী অনুসারে থাকিবেক তাহার ৫০ বার আনা বকম নীলাম দিন হইতে ৬ ছয় মাস মধ্যে তুল্যাংশে মাসিক বিস্তিবন্দী করিগ। খবদার বিক্রতাকে দিবেন এবং এই বাকি পরিশোধের তাবিখ নি।য়ক বোধ স্বরূপ দলিল লিখিবা দিবেন ।

১২। সন ১২৭৪ সালের আদায় বাদে যে খাজনা নীলামের দিন এই সনের কডটা হিসাব অনুসারে মহলে বাকি থাকিবেক তাহার মধ্যে সবঞ্জামী খবচ শতকরা ০২ দশ টাকা মিনাহ বাদে বাকী বেবাক ক্রেতা বিক্রে তাকে সন ১৮৬৮ সালের ৩১ জুলাই তারিখের পূর্বে ট্রেমাসিক কিস্তিবন্দী সুরত দিবেন এবং তদ্বিবয়ক প্রমিশরি াট লিখিবা দিবেন ।

১৩। যে মহল যে ব্যক্তি বন্দবস্ত করি যা লইবেন এই মহলে যে ভবফ কি ডিহিব তন্তর্গত তাহাব সদব খাজনা বিক্রতাগণ মাসিক যেরূপ বিস্তা ন্দী মোতাবেক দিখা- ছেন বন্দ স্তগ্রহীতাগাও তাঁহা মণের আপন তাপন বন্দবস্তী মহলের বারিক খাজনা ঠিক এরূপ মাসিক কিস্তিবন্দী সুরত বিক্রতাগণকে দিতে থাকিবেন বিস্ত বিক্রতাগণ তাঁহাদিগেব দেব সদব খাজনা প্রতি গানের যে তাবিখে উপবিস্ত জমিদার ববার দিতে বাধ্য আছেন ক্রেতাগা সেই তাবিখের দশ দিবস পূর্বে তাঁহাদিগেব দেব খাজনা বিক্রতাগণক দিবেন ।

৪। কানসরণ এজুকন মায নিলকৃষ্টি ও জমিদারি প্রভৃতি সমুদয় দক্ক আপশে এ ত্রে ক্রয় করোব প্রস্ত ব লাগাএদ আগামি ১১ মার্চ বাঙ্গলা তারিখ টেত্র শনা যাইবেক ।

অন্য বিবরণী স্বীকার করিতেছি যে আনি উপস্থিত বিবরণী অধীন ১২ লাট টাকা বিক্রয় করিগা মধ্যে অন্য টাকা বিক্রয় করিগা আরচি বলড হিল সাহেবের বিক্রয় করিগা অধিকা ব করিতেছি যে পণ বিক্রয় করিগা দিগা হস্তান্তর ও বন্দবস্ত করিগা

প্রোক নিরমাপুসারে বেওয়ার লিখিত পড়িত করিয়া
দিব এবং লইব ইতি ।

আহদাদেবের তালিকা ।

তালুক যাহা পত্তনি দেওয়া যাইবেক ।

১। জেলা নদীয়া পবগনে খোশালপুরের অন্তর্গত
৩ নিচিকিপোতা ভৌজী ২৬১। ২৬৩ নং স্থায়ী রকম
১১/৫১ = আনা ৬ মৌজা ।

২। চাকলে বৃষ্ণনগর জেলা নদীয়ার ৩ ৭০ নং
ভৌজী মৌজে পুলিয়া বকম বোল আনা ১ মৌজা ।

পত্তনি মহল যাহা দরপত্তনি দেওয়া যাইবেক এই
সকল পত্তনি সন ৮৫৯ সালের ১১ আই

নামুসাবে বিশেষ বেজিটেবি হইয়াছে ।

৩। চাকলে ঈশনগর ডিহি ডাডার অন্তর্গত নদীয়া
জেলার ৬৭ নং ভৌজী ডিহি গোপালনগর বকম ৫১/০
আনা ১৮ মৌজা হইবার মধ্যে গোপালনগরে এক রুতৎ
বাজার আছে ।

৪। পবগনে মুলঘড় নদীয়া জেলা ২১৫। ৪৮ নং
ভৌজী ডিহি গোগ, বকম ১১০ আনা ২৯ মৌজা ।

৫। প হলদহ জেলা নদীয়া ২৮৩। ২৬৮। ৩০৩ নং
ভৌজী ত অগদীশপুর বকম ১১০ আনা ১৯ মৌজা ।

৬। প মুলঘড় ডিহি সামট; জেলা নদীয়া ৪৯০।
৪৯৯। ৪৪০ নং ভৌজী ত পিপডাগাছি বকম ১১০ আনা,
১৭ মৌজা ।

৭। চাকলে ঈশনগর প আলমপুর জেলা নদীয়া
৪৮৭ নং ভৌজী তরফ ঈবামপুর বকম ১১০ আনা ৯
মৌজা ।

৮। চাকলে ঈশনগর প আলমপুর জেলা নদীয়া
৪৮৭ নং তরফ মাটাপোল বকম ১১০ আনা ৮ মৌজা ।

৯। জেলা নদীয়া ২৪৯৪। ২৯২৯ নং মৌজে জয়পুর
বকম ১১০ আনা ১ মৌজা ও চর জয়পুর বকম বোল
আনা ।

১০। জেলা নদীয়া ৪৪৩ নং তরফ বামনগর বকম
১০ চারি আনা ৩ মৌজা ।

১১। জেলা নদীয়া ৪০২। ৪২০ নং তরফ উমাবপুর
বকম ১০ চারি আনা ৫ মৌজা ।

১২। প সাহেস্তা নগরের তরফ মৌজে সিন্দাবাণী
দেবোত্তর ১ মৌজা বকম বোল আনা ।

১৩। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৪৯০ নং ডিহি চালি-
ভাবাড়িয়া বকম ১১০ আট আনা ৩ মৌজা ।

১৪। প হলদহ কাঞ্চনপুর ও ছয়ঘনি বকম বোল
আনা ২ মৌজা ।

১৫। প খোশালপুর জেলা নদীয়া ২২৬১ নং লাখে
রাজ বাজেআপ্তী মহল বাগাডাঙ্গা খোশালপুর বকম
১০ আট আনা ।

১৬। প খোশালপুর জেলা নদীয়া ২৫৭ নং লাখে-
রাজ বাজেআপ্তী মহল মৌজে বাগাডাঙ্গা খোশালপুরের
মধ্যে বকম বোল আনা ।

১৭। মৌজে নিচিকিপোতা গ্রামে মাসকর হাবকের
জমা বকম বোল আনা ।

১৮। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৬৪ নং ৩২ বেদ
পোল বকম বোল আনা ৩ মৌজা ।

১৯। মৌজে বালিয়া কালসোনা ও আকাইপুর
গ্রাম নং ধা বালিয়া চাকবা মহল বকম ১১০ আট আনা ।

২০। প হলদহ বাজেআপ্তী বিবিধ খোপ বকম
বোল আনা ।

২১। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৪০৩ নং ডিহি উলাশী
বকম বোল আনা ৬৭ মৌজা হইবার মধ্যে চাঁছড়িরাঙ্গা
এক প্রসিদ্ধ বাজার আছে ।

২২। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৫০ নং ডিহি বাগ
আঁচড়া বকম বোল আনা ২১ মৌজা ।

২৩। মৌজা হাবের আছড়ি মহল বকম বোল আনা ।

দরপত্তনি তালুক যাহা হে পত্তনি দেওয়া
যাইবেক ।

২৪। ডিহি বেতমান অন্তর্গত মৌজে ছোট চুবড়িয়া
বকম বোল আনা ১ মৌজে ।

দোএম কাহুন মহল যাহা পত্তনি অথবা মৌরশী
দেওয়া যাইবেক ।

২৫। প মুলঘড়ের অধীন বিলবলী বকম বোল
আনা ।

২৬। হুতি পাব মাহুনা বকম বোল আনা ।

২৭। নদীয়া জেলার ৩০২৩ নং ভৌজী হুতি খো-
সালপুর বকম বোল আনা ।

২৮। নদীয়া জেলা ৮২৪ নং হুতি চুরাডাঙ্গা বকম
বোল আনা ।

২৯। নদীয়া জেলা ২৯৮৭ নং হুতি মাকড়া বকম
বোল আনা ।

খদিদা হুতি ।

৩০। হুতি লাভরণ বকম বোল আনা ।

৩১। হুতি সামলাগাছি বকম বোল আনা ।

ইহা সেওয়াব ।

মৌরশী জোত গাঁতি আছে তাহাও বন্দবস্ত হইবেক ।

এই সকল বন্দবস্ত বিষয়ক অপরা যে কিছু রক্তান্ত
অবগত হওয়া আবশ্যিক তাহা কুঠী মোল্লাহাটী মোকামে
নিম্ন স্বাক্ষরকারী অথবা জীবিত বাবু কেদারনাথ মুখো
পাধ্যায়ের তিকট অনুসন্ধান করিলে জানিতে পারি-
বেন ইতি ।

স্বাক্ষর জী মে আর চিবল্ড হিল সাহেব ।
কুঠী মোল্লাহাটী ।
বনগ্রামের ডাক ।

গিবর্ণমেন্ট গেজেট



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MARCH 17, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেণ্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলারে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কাব্যকারকাদিগের বৃত্ত জমাবন্দীতে যে খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতার তাহাবদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশে এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল কবিত্তে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যাব সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অধিশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেতারি ক্রেতার বুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য্য হইয়াছে তাহা তদতিরিক্ত ব্যক্তি প্রথম ও দ্বিতীয়-গমনের সুবিধার সিমিত করণ দিতে বাধ্য হইবে । তাহা তদতিরিক্ত ক্রেতা মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সদর জমার উপর লতকরা এক চারি অংশে দাখিল করিতে বাধ্য হইবে । প্রথম কর বাকী রাজস্বের ন্যায় অদায় হইতে পারিবে ।

নীলামের ইশতিহার।

জেলা মেদিনীপুর।

ইশতিহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

ইশতিহার সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সন ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৪ সালের ৫ই চৈত্র আমলি সন ১২৭৫ সালের ১৬ই চৈত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাহাকে অত্র গেজেটের ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের প্রযুক্ত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২। ৩। ৪ দফার অধীনে থাকিতে হইবেক।

গবর্ণমেন্টের মছালেব নম্বর।	ভৌজির নম্বর।	নাম মহাল ও পবগনা।	ভূমির ন্যূনাধিক পরিমাণ একরেটে একর বো পোল	সদর জমা			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				সদর জমা	বোড কত।	একুন।		
২৮৪		মহাল ধর্মপুর প- চেতুয়া	০। ০। ২৬				৪।।০	এই মহাল নিক্রয়ে নীলাম হইবেক।

W J HERSCHEL,
Collector

জেলা রঙ্গপুর।

ইশতিহারনামা আদালত কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুর জেলার মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংবেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার জেলা রঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করিবেন তাহারা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত বেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। উপরোক্ত পুনর্বিক্রয় প্রথম খরিদারের নিমিত্ত এবং তাহাব দাবে হইবেক যে খরিদার আগম ডাক পূরণ করিতে ক্রটি করিযাছে।

সরকারী সম্পত্তির কৈফি- যতের নম্বর।	জিলাব ভৌজীর নম্বর।	মহালের ও পবগ নাম নাম।	একবেব ন্যূনাধিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				বার্ষিক বাজার	বাস্তার টাকুন।	মোট।		
৩	৩২৫	কিসামত খামার ছারাগাছ পরগনে বামনডাঙ্গা	৩১।১।১	১৭	৮৫৭০	১৭০১	ইজারার মিয়াদ ১৮৬৮ ইংবেজী ৩০ আপ্রিল শেষ হইবেক।	

E G GLAZIER,
Off Collector

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ফরিদপুর জিলায় মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গণনায়েন্টের মালিকিত স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা ফরিদপুরের কমলেকুটরীতে বিক্রয় হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জানুয়ারি ১৮৬৮।

রাজকীয় মহালাভেদে ক্রমিকক্রমের নম্বর।	জেলায় বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	আন্দাজী যত এক পবি মাণ জুনি।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধার্য করা রাজস্ব।	বাতার চাকুস।	মোট		
২৬৮	১০৭৯	খাস ডা- রামকু মার চক্রবর্তী পং সাইতর।	১	০০	/০	/৯	৬।০	
২৭২	১৫৬৫	খাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি।	২	৪।।০	/০	৪।।০	৯।০	

বিজ্ঞাপন কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহল সকল ডকসিলের ১১ শব্দেব লিখিতমত নিয়মে আগামী ২৬ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৪। ১৪ টেক্স হুগলীজিয়ার এই জিলার কালেক্টরি-টেবিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল ঘে ব্যক্তি ক্রয় করিবেন তিনি এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবেব স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তাং ১৩ ফেব্রুয়ারি।

১	২	৩	৪	৫			৬	৭
				৮	৯	১০		
বাকী মহালের নম্বর।	জেলা বহী নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	ভূমি স্থা নাথিক প রিমাণ।	নির্ধারিত রাজস্ব।	বোড ফণ্ড।	মোট।	নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
১০২	৩৭৭১	প্রসাদপুর প- পাণ্ডুয়া	এ ক প ১১০৭	৩১১/৬	৬	৩৬৩	৭১১/০	গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহাই নীলাম হইবেক।
১১০	৩৫৭৬	ছেলমাবাদ সামিল হা লাড়া পরগনে হাবেলী	০১৩৫	১/৩	৩	১/৬	২৭/৬	
১২	৩৬১৪	হারপাড়া সামিল কবুবা দিগর প- অস্থিকা	১১২২০	১০/১	১২	১০/৩	২১২	সন ১৮৬৮ সালের ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের নুকসইতে পরিদা- নের স্বত্ব জন্মিবক এবং ১১ শব্দেব লিখিত রাজস্ব নিয়মত প রিদার দিতে বাধ্য হইবে।
১১১	৩৬০৮	হারপাড়া প- অস্থিকা	০১০২৯				৬০/১০	
১১৩	৩৮২৭ পূর্বে ৩৮৭৮ নং ছিল।	চাঁদড়া প- বাণীহাটী	০১১৮				৬১/৪	এই তিন মহালে গবর্ণমেন্টের যে স্বত্ব আছে তাহাই নাথ বাজ স্বরূপে বিক্রয় হইবা পরিদারকে অর্শিবক ইতি।
১০৪	২২১৬	চাকরান বাজেশাপ্তি কলু- পুখুদিয়া প- জাহানাবাদ	০১২৩২				০৬১/০	

জিলা করিমপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যেলা করিমপুরের অন্তর্গত নিম্নের লিখিত খাসমহাল গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব সন ১৮৬৮ সালের ৩ আগ্রিল মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৭৪ সালের ২২ টেত্র শুক্রবার জেলা করিমপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিন করিবেক তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের জীবিত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৮ ফেব্রুয়ারি।

গবর্নমেন্টের দ্বারের নাম নম্বর।	ভৌজির নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একরেতে ভূমির তুল্য দিক পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মাধ্যম ওয়া সদর জমা।	বোড ফণ্ড।	মোট জমা।		
২১৭	৫৭৮	সবকাবী খরিদা জাওগীর তালুক জামী মিরু পং জা লালপুর।	১	৫	০	৫।।৭/০	নিম্নের বিক্রয় হইবেক।	

CHUNDER MOHUN ROY,
Deputy Collector

জিলা ঢাকা।

এস্তাহারন বা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্যবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সনের ১৬ টেত্র শনিবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক ইতি।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ১১ ফেব্রুয়ারি। মোতাবেক সন ১২৭৪ বাঙ্গালা তারিখ ২৯ মায়।

ইউক্টমেন্টের নম্বর।	জেলার ভৌজির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	জমির পরিমাণ তুল্য দিক।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মাধ্যম ওয়া সদর জমা।	বোড ফণ্ড।	মোট জমা।		
২৫৪ নং অন্তর্গত ১০০ নং	৬৬৬১	পরগণা রাজমগর হিস্যা পীতাম্বর সেন কিসমত পোনা	৬।০।২৭	৭।৬।	০	৭।৬। ১৪।।/।	১৮৬৮ সনের ১ আগ্রিল হইতে খরিদারের স্বত্ব অস্থায়ক এবং এ তারিখঅবদি ক্রয় কারক সরকারী রাজস্ব নিয়মমতে দিতে বাধ্য হইবেন ইতি।	

A LEVIEN,
Collector



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 24, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

FEBRUARY, 1868

No 5

The following addition should be made to Rule 1, Section I, Chapter IX of the Board Rules, at page 107, immediately after the list therein given of the Hindu Holidays

Mahomedan officers and employes attached to the Magisterial Courts and Revenue Offices may be allowed to absent themselves from Office on the following day —

	Days
Moharrum	5
Akhar-i-ahabár shamba	1
Fóteba i-dwazooham	1
Shob-i-Borát	1
I'd ul fitr	2
I'd- ...	2
Total	12

No 6

Under instructions from Government, Commissioners are requested, after careful enquiry,

[Government Gazette, 24th March 1868]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সনকুলার অর্ডার।

১৮৬৮ সাল ফেব্রুয়ারি মাস।

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১১৭ পৃষ্ঠায় ৯ খণ্ডের ১ অধ্যায়ের বিধির ১ ধারাতে হিন্দু পরবেস যে নির্ধারিত প্রকাশ হইল তাহতে এই কথা সংযোগ করিতে হইবে।

মহম্মদীয় যে আমলাগণ ও অন্য ব্যক্তিরাজিষ্ট্রেটী আদালতে ও রাজস্বের কার্যালয়ে নিযুক্ত থাকেন, তাঁহারা নিম্নলিখিত কএক দিন ছুটি পাহতে পারিবেন।

মহরম	৫ দিন।
আখেরিচাহান শম্বা	১ ”
কাতেচে হাজরম	১ ”
শবেবরাৎ	১ ”
ইদুল ফিতর	২ ”
ইদুলঅজ্হা	২ ”

মোট

১২

৬ নম্বর।

গবর্ণমেণ্টের আদেশমতে কমিস্যনরদের প্রতি আজ্ঞা করা গেল, যে তাঁহারা মনোযোগ পূর্বক আপনঃ খণ্ডের

to report, as early as practicable, on the condition of the Sub Divisional Treasury Buildings in their respective Divisions, and to state in each case what is necessary to render them secure

অন্তর্গত শাখাগুলোর রাজকীয় অর্থাগারের অবস্থা অনুসন্ধান লইয়া, সাধ্যমতে স্থায়ী ভাৱে রিপোর্ট করেন, ও যাহা হইলে প্রত্যেক ঘর সুদৃঢ় করিয়া আশীর্বাদ করেন।

No 7

The Return No VIB regarding Government Decrees is to include all outstanding amounts and to be submitted for each month regularly. Where no recoveries may have been made in the month, the reasons should be explained briefly in column 7 of the Return

গবনমেন্টের সপক্ষ ডিক্রী বিষয়ে B মন্ত্রকের বিবরণ আছে, তাহার মধ্যে বাকী সকল টাকা ধরিয়া হইবে। ও মাসে নিবন্ধ দিতে হইবে। যদি মাসে মধ্যে কিছু আদায় না হইয়া থাকে, তবে রিটার্নের ৭ ঘবে তাহার সংক্ষেপে হেতু লিখিতে হইবে।

No 8

In the penultimate line of Clause 5 page 81 of the Board's Rules expunge the words 'can be' and substitute 'is applied for in the following form and' The form to be appended to the Clause is given below —

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৮১ পৃষ্ঠার ৫ ধারার মধ্যে "বেবিমিউ বোর্ডের আদায় না প্রাপ্ত পর্যন্ত" এই কথা ত্যাগ করিতে হইবে, তাৎপরিবর্তে "নিম্নলিখিত পাঠে বেবিমিউ বোর্ডের অনুমতি প্রার্থনা হইয়া যত কাল ন প ওয়া যায়", এই কথা দিতে হইবে। ঐ ধারার পর যে পাঠ থাকিবে তাহা এই।

District	Particulars of the case	AMOUNT OF FINE				Date on which period of appeal expired, or appeal was rejected	REMARKS.
		Imposed	Realized	Distributed at once	Balance to be distributed		
1	2	3	4	5	6	7	8

District	Particulars of the case	যত টাকা অর্জন				আপীলের বিষয় যে তারিখে অর্জন হইবে কি আপীল যে তারিখে অগ্রাহ্য হইবে।	মন্তব্য।
		ধায়া হইল।	আদায় হইল।	একবারে বন্টন করা গেল।	অবশিষ্ট যত টাকা বন্টন কর, য হইবে।		
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮

No 9

Forms in which statistics of physical, political, and fiscal geography are to be furnished, will be supplied immediately to all District Officers by the Superintendent of Stationery. Last year very little care was bestowed on the filling up of the forms, and the Board request that the instructions issued in Circular Order No 8 of August 1867, may be strictly attended to in the preparation of the Returns for 1867-68

No 10

It has been ruled by Government that Collectors are not to exercise the power conferred on them by Section 25 of Regulation VII of 1799, of selling lands summarily at the end of the year for arrears of revenue in estates under their direct management. The Collectors in such cases will proceed by suit and sell only in execution of decree

2 Commissioners of Divisions will carefully see that this ruling is observed by their subordinates. They will further report after six months experience, the extent to which rents have been increased in consequence of these orders and whether any such practical inconvenience has arisen as to render it desirable that the power of sale without decree, should be left in full exercise

3 Pending further orders or legislative enactment, the Board of Revenue with the approval of Government, and under Clause 6 Section 23 of Regulation VII of 1799, prescribe the following rules, to be observed by all officers holding sales of under tenures for arrears of revenue under the Regulation above named

I All such sales shall be public, and be conducted by the Collector, his Deputy, or duly authorized Assistant

II Ten days' notice shall be given of such sales by advertisement to be stuck up at the Cutcherry of the Zillah Court, or local Adawlut, and at that of the Collector

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 1104

APPOINTMENTS

The 7th March 1868

Mr R S T McEwen to officiate as Fifth Judge of the Calcutta Court of Small Causes, in addition to his present duties as Clerk of the Court

[Government Gazette, 24th March 1868]

৯ নম্বর।

প্রাদেশিক ও বাণিজ্যিক ও রাজস্বসংক্রান্ত জুগালের স্থিতি যে পাঠে লিখিয়া দিতে হইবে, মেশনরির রূপে সিক্রেটের সাহেব আদেশে সকল জিলার কর্তৃপক্ষ সালেরদিকে এই পাঠ দিবেন। গত বৎসর এই পাঠের কথা লিখিলে অত্যন্ত মনে যোগ হইয়াছিল, অতএব বোর্ডের সাহেবের আদেশ করিতেছেন যে, ১৮৬৭ সালের আগস্ট মাসের ৮ তারিখের সরকারি আদেশে যে উপদেশ প্রচারিত হইয়াছে, ১৮৬৭।৬৮ সালের বিটন প্রস্তুত করণ কালে সেই উপদেশের প্রতি দৃষ্টি মনোযোগ থাকে।

১০ নম্বর।

কালেক্টর সাহেবদিগের নিজ অধীনে যে মহাল থাকে সেই মহালের রাজস্ব বাকী হইলে, ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারাক্রমে তাহারদিকে বৎসরের অবসানে সমাসীমতে সেই মহাল বিক্রয় করিবার ক্ষমতা প্রদান হইয়াছে, কিন্তু গবর্নমেন্ট আজ্ঞা করিয়াছেন যে তাঁহারা সেই ক্ষমতায় কার্য না করেন। তদুপস্থলে কালেক্টর সাহেব মোকদ্দমা করিয়া, কেবল ডিক্রী জারীক্রমে বিক্রয় করিতে পারিবেন।

২। কালেক্টর সাহেবের উক্ত বিধিতে কর্ম করবেন শ্রেয় কনিসায়ন সাহেবের এই বিবরণ মনোযোগ পূর্বক অবধান করুন। এং এই আজ্ঞা প্রযুক্ত খাজনার মোকদ্দমাতে দুই দ্বিঃ, ও কাষাক্রমে বিশেষ ক্রম হওয়াতে ডিক্রীক্রমে বিক্রয় করিবার ক্ষমতা সম্পূর্ণ বলহীন হইয়াছে বোধ হইতে পারে, ছব মাস কাষাদেশিলে পর এই বিষয়ের বিপোর্ট লেখুন।

৩। যত কাল অন্য আজ্ঞা কিম্বা কোন আইন না করা যায় বেবিন্ড বোর্ডের সত্বে বোর্ড গবর্নমেন্টের অনুমোদনক্রমে এবং ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ৬ প্রকরাক্রমে, তত কাল প্রচলনার্থ নিম্নলিখিত বিধি বসিয়াছেন। যে সকল কার্যকাষক পূর্বোক্ত আইনমতে বাকী রাজস্বের নিমিত্তে পেটাও তালুক নীলাম করিয়া থাকেন সেই বিধিতে তাঁহাদের কার্য করিতে হইবে।

৪। তদুপস্থলে সকল বিক্রয় প্রকাশরূপে হইবে। কালেক্টর সাহেব কিম্বা তাঁহার ডেপুটি কিম্বা উচিত ক্ষমতা প্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট সেই নীলাম করিবেন।

৫। জিলারীক স্থানীয় আদালতে এবং কালেক্টরী কাছাীতে দশ দিন থাকতে নীলামের হস্তান্তর লইকাহতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেজেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

০৪ নম্বর।

নিয়োগ।

০৬- মার্চ ৭ মার্চ।

শ্রীযুত ডায়র এন্স টি মাকুইউএন সাহেব কলিকাতার স্ক্রী মোকদ্দমার আদালতের ক্লার্কের যে কর্ম করিয়া থাকেন তদতিরিক্ত এই আদালতের পঞ্চম অঙ্গের কর্ম করিবেন।

The 10th March 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Mymensing —

Mr E S Andrew
Syud Abdoollah
Moulvi Basirooddeen
Baboo Rajendro Kissore Roy Chowdry
Kally Chunder Banerjee

The following gentlemen to be Members of the Ferry Fund Committee at Pubna and of the Municipal Committee of that Station —

Mr P Nolan
" D W Dundas
Hill Davis

Mr P Nolan to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Pubna

Mr W B Power to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Beerbhoom

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Hazareebaugh, viz —

Baboo Parbata Coomar Mitter
Judoonath Mookerjee

The 11th March 1868

Mr E D Lockwood to officiate as Magistrate and Collector of Hooghly, during the absence, on leave of Mr R V Cockerell, or until further orders Mr Lockwood will continue to perform the special duty on which he is at present employed

Mr B T Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Sub Division of Raneegunge, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and those of a Deputy Collector in Bancoorah, during the absence, on leave, of Mr J A Hopkins, or until further orders Mr Sevestre is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 12th March 1868

Lieutenant M O Boyd to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Growhatty This cancels the appointment of Mr W O A Beckett sanctioned in orders of the 9th January last

The 13th March 1868

Mr F W R Cowley to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Krishnagur

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৪ মার্চ।]

১৮৬৮ সাল ১৫ মার্চ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মূর্সিংহের দাতব্য উদ্বোধনের কর্ম সম্পাদনার্থ স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

শ্রীযুত ই এস এণ্ডু সাহেব।
" সারেন আব্দুল্লাহ।
" মৌলবী বাসিকদীন।
" বাবু বাজেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরী।
" বাবু কালীচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পাবনাতে খেরাঘাটা প্রান্ত টাকার কর্ম সম্পাদনার্থ এবং নগর পরিপালী করণার্থ সভার সভ্য হইবেন।

শ্রীযুত পি নোলান সাহেব।
" ডি ডবলিউ ডগলাস সাহেব।
" হিল ডেবিস সাহেব।

শ্রীযুত পি নোলান সাহেব পাবনার সাধারণের বিদ্যাধ্যাপনার্থ স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বি পৌয়ব সাহেব বীরজুমে সাধারণের বিদ্যাধ্যাপনার্থ স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হাজারিবাগে সাধারণের বিদ্যাধ্যাপনার্থ স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

শ্রীযুত বাবু পার্বতীকুমার মিত্র।
" বাবু যজ্ঞনাথ মুখোপাধ্যায়।

১৮৬৮ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত আর বি কক্রেল সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আঙ্গা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত হ ডি লকুইড সাহেব স্থানীয় মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন তিনি এক্ষণে যে বিশেষ কর্মে নিযুক্ত আছেন তাহা করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে এ হপকিন্স সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থান কালে কি অন্য আঙ্গা না হওন পর্যন্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর টি সেবেস্টার সাহেব রাণীগঞ্জ শাখাখণ্ডের ডায় প্রান্ত হইয়া বাকুড়াতে অথ হ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের এবং ডেপুটী কালেক্টরের ক্রমতামতে কর্ম করিবেন আরও ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ও ধারামতে তিনি সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইবার এবং সেই সেশন আদালতের সম্মুখে বিচার হইবার জন্যে ব্যক্তিগণকে সমর্পণ কার্যাব কিস্তি দর্শন প্রতিভূ লইবার এবং তদর্থে যে সকল ক্ষমতাব প্রয়োজন তদনুসারে কার্য করিবার ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২ মার্চ।

লেন্টেনেন্ট শ্রীযুত এম এ বয়ড সাহেব গোহাটীতে সাধারণের বিদ্যাধ্যাপনার্থ স্থানীয় সভার সেক্রেটারী হইবেন। গত জানুয়ারি মাসের ৯ তারিখের আঙ্গা ক্রমে শ্রীযুত ডবলিউ ও এ বেকেট সাহেবের নিযুক্ত হওনের কথা রহিত হইল।

১৮৬৮ সাল ১৩ মার্চ।

শ্রীযুত এফ ডবলিউ আর কোলি সাহেব কৃষ্ণনগরের নগর পরিপালী করণার্থ সভার কমিশনার ও সেই কমিশনারগণের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

Mr W, D Fox to be a Member of the Local Committee for Public Instruction at Moorahabad for the management of the Nizamut School at that Station

Mr J G Charles, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Hajeepore The Magistrate of Tirhoot will take charge of the Sub Division of Sectamur hee until further orders

Baboo Bhoopati Roy, Officiating Principal Sudder Ameen of Tirhoot, is vested temporarily with the powers of a Small Cause Court Judge at Mozufferpore, which powers he will exercise during the absence, on leave, of Moulvie Syed Imdad Ali, or until further orders

The 14th March 1868

Baboo Sreenath Bhudder, Assessor of License Tax under Act XXI of 1867, in Fureedpore, is transferred to Mymensing and vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act in the latter District

The 16th March 1868

Mr W M Souttar, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Magoorah, to have charge of the Sub Division of Nurail, in addition to his present duties, during the absence, on leave, of Mr W G Deare or until further orders

Mr E W Molony to officiate as Civil and Sessions Judge of Cuttack, in addition to his present duties as Famine Commissioner, during the absence, on leave, of Mr R Alexander, or until further orders

The appointment of Mr W Macpherson to officiate as Judge of Cuttack, notified in the Calcutta Gazette of the 26th ultimo is cancelled

The following gentlemen to be Members of the Board of Examiners —

Mr R B Chapman

„ S Wauchope C B

„ A Smith

Baboo Rungololl Banerjee to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Cuttack

Mr T F W Smith to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul, and the following gentlemen to be Members of the Committee, viz —

Baboo Peary Lall Roy

„ Heera Loll Mookerjee

„ Hurro Nath Roy

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Montshary —

Mr J M E Gouldsbury

Baboo Jodunath Bose, B A.

Moulvie Mahomed

[Government Gazette, 24th March 1868]

ক্রীত ডবলিউ ডি কক্স সাহেব মুরশিদাবাদে বিদ্যা-
বিত্ত কার্য সম্পাদন করিবার জন্য এই স্থানের
বিদ্যাধ্যাপনার সভার সভ্য হইবেন।

আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীত
জে জি চার্লস সাহেব হাজিপুর শাখাখণ্ডের ভার পাই-
বেন ত্রিহুতের মাজিস্ট্রেট সাহেব অন্য আঙ্গা না হওন
পর্যন্ত সীতামারি শাখাখণ্ডের ভার গ্রহণ করিবেন।

ত্রিহুতের একটি প্রধান সদর আমীন ক্রীত বাবু
ভূপতি রায় মজলুরপুরে কিরংকালের নিমিত্তে কুজ
মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন
ক্রীত মৌলবী সায়দ হুদাজ আলী হুগী লওগাতে
তিনি তাঁহার অনুপস্থান কালে কি অন্য আঙ্গা না
হওন পর্যন্ত সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৫ মার্চ।

করিনপুরে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে লাইসেন্স
টাক্সের আসেসর ক্রীত বাবু শ্রীনাথ ভদ্র ময়মুন্সিংহে
প্রেরিত হইয়াছেন ও তিনি সেই জিলাতে এই আইনমত
কার্য সম্পাদনার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরা
ছেন।

১৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

ক্রীত ডবলিউ জি ডিভর সাহেব হুগী লওগাতে তাঁ-
হার অনুপস্থান কালে কি অন্য আঙ্গা না হওন পর্যন্ত
মাগুরার আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর
ক্রীত ডবলিউ এম স্কট সাহেব আপনার বর্তমান
কর্মের অতিরিক্ত মডাইল শাখাখণ্ডের ভার প্রাপ্ত হই-
বেন।

ক্রীত আর আলিকসাতার সাহেব হুগী লওগাতে
তাঁহার অনুপস্থান কালে কি অন্য আঙ্গা না হওন
পর্যন্ত ক্রীত ই ডবলিউ মলিন সাহেব হুতিকসংক্রান্ত
কমিস্যনরূপ আপনার বর্তমান কর্মের অতিরিক্ত
কটকের সিবিএল ও দেশম জজের কর্ম করিবেন।

গত মাসের ২১ তারিখে কলিকাতা গেজেটে ক্রীত
ডবলিউ মাকফরসন সাহেব কটকে জজের কর্ম করিবেন
এই যে আঙ্গা প্রকাশ হইয়াছিল তাহা রহিত হইল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পরীক্ষার সভার সভ্য হই
বেন।

ক্রীত আব বি চ্যাপমান সাহেব।

„ এস ওয়াকোপ সাহেব সি, বি,।

„ এ স্মিথ সাহেব।

ক্রীত বাবু বঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায় কটকে বিদ্যাধ্যা-
পনার স্থানীয় সভার সেক্রেটারী হইবেন।

ক্রীত টি এফ ডবলিউ স্মিথ সাহেব বরিশালে বি-
দ্যাধ্যাপনার স্থানীয় সভার সেক্রেটারী হইবেন, এবং
নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সভ্য হইবেন।

ক্রীত বাবু পিয়ারিলাল রায়।

„ „ হীরলাল মুখোপাধ্যায়।

„ „ হরনাথ রায়।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বর্তমানের বিদ্যাধ্যাপনার
স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

ক্রীত জে এম ই গুলসবরি সাহেব।

„ বাবু যদুনাথ বসু বি, এ।

„ মৌলবী মাহমুদ।

Mr Christopher Marshall, on leave to be Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong

The 17th March 1868

Mr V Irwin Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, to officiate as Magistrate and Collector of that District with effect from the afternoon of the 12th instant until further orders

Baboo Kamini Koomud Mookerjee to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Chittagong, vice Baboo Tariny Persad Roy transferred to the regular branch of the Subordinate Executive Service

Baboo Tariny Persad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in that District

Mr A J Nible to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Mozufferpore and Durbhunah vice Baboo Gopal Chunder Das transferred to the regular branch of the Subordinate Executive Service

Baboo Gopal Chunder Das is appointed to be a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Jessore and vested with the powers of a Magistrate in that District Baboo Gopal Chunder Das will be borne in the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service

Baboo Romesh Chunder Mookerjee is appointed to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in the District of Mymensing, is posted to the Sub Division of Jamalpore and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in the District of Mymensing

This cancels the appointment of Baboo Romesh Chunder Mookerjee to the District of Chittagong, notified in the Calcutta Gazette of the 26th ultimo

Baboo Kedarnath Dutt, to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the District of Dinapore and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in that District

Mr A H Ward Jones to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Burrisaul, vice Baboo Lout Mohun Chatterjee transferred to the regular branch of the Subordinate Executive Service Mr Jones will not join his new appointment until the settlement work in the Rajshahye Division, in which he is at present engaged, has been completed

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৪ মার্চ।]

ক্রিয়ত কৃষ্ণকর মার্শাল সাহেব চট্টগ্রাম বন্দরে হাঙ্গির কালের কালেক্টর ও বন্দর রক্ষক হইবেন তিনি এক্ষণে ছুটি লইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ।

ত্রিপুরার একটিকে আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত আর বি উইন সাহেব বর্তমান মাসের ১২ তারিখের অপরাহ্ন অবধি অন্য আজ্ঞা না হইল পর্যন্ত এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত বারু তাবিনীপ্রসাদ রায় অধ্যক্ষের কর্তৃত্ব কার্যনির্বাহার্থ নিরনিত শাখাতে নিযুক্ত হইলেন তাঁহার পরিবর্তে ক্রিয়ত বারু কামিনীকুমার মুখোপাধ্যায় চট্টগ্রাম সব ডিষ্ট্রিক্টে দলীলের বিশেষ সব রেজিষ্টার হইবেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বারু তাবিনীপ্রসাদ রায় এই জিলার অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ক্রিয়ত বারু গোপালচন্দ্র দাস অধ্যক্ষের কর্তৃত্ব কার্যের নিরনিত শাখার নিযুক্ত হওয়ারতে ক্রিয়ত এডে মিকল সাহেব মজফরপুর ও দরভঙ্গা সব ডিষ্ট্রিক্টে দলীলের বিশেষ সব রেজিষ্টার হইবেন।

ক্রিয়ত বারু গোপালচন্দ্র দাস যশোহরে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেটের এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও সেই জিলার মধ্যে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি অধ্যক্ষের কর্তৃত্ব কার্যে পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ক্রিয়ত বারু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ময়মনসিংহ জিলাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেটের এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন তিনি আমালপুর শাখাধে অবস্থিত হইয়াছেন এবং ময়মনসিংহ জিলায় মধ্যে অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

গত মাসের ২৬ তারিখের কলিকাতা গেজেটে ক্রিয়ত বারু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের চট্টগ্রাম জিলাতে নিযুক্ত হইবার যে কথা প্রকাশ হয় তাহা রহিত করা গেল।

ক্রিয়ত বারু কেদারনাথ দত্ত দিনাজপুর জিলাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং এই জিলার অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কর্মতামতে কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত বারু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায় অধ্যক্ষের কর্তৃত্ব কার্যের নিরনিত শাখার নিযুক্ত হওয়ারতে ক্রিয়ত এ এচ ওয়ার্ড জোনস সাহেব বরিসাল সব ডিষ্ট্রিক্টে দলীলের বিশেষ সব রেজিষ্টার হইবেন তিনি এক্ষণে রাজশাহীপথে বন্দোবস্ত কার্যে নিযুক্ত আছেন সেই কার্য যত কাল সমাপ্ত না করেন তত কাল পর্যন্ত তিনি আপন হুতন পদে গমন করিবেন না।

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th March 1868

In supersession of the orders of the 26th ultimo, Captain E. Y. Walcott, Assistant Commissioner, recently appointed to Hazareebaugh is allowed one month's leave, on private affairs, from the 14th idem

The 11th March 1868

Mr C F Montresor, Commissioner of Burdwan, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J A Hopkins, Assistant Magistrate of Raneegunge, for fifteen days from the 1st instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 12th March 1868

Mr C A S Bodford, Extra Assistant Commissioner, Hazareebaugh, for three months, from the 21st May next, under orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr G Field, Head Assistant to the Opium Agent of Pehar, for three months, from the 7th April next, under orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr R M Towers Officiating Judge of the Court of Small Causes, Kishnaghur, is allowed leave of absence, from the 1st to the 7th April next, under the Financial Resolution No 2749, dated the 24th September 1867, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Sanscrit at the ensuing Examination which will be held next month

Mr F Tucker, Judge of Dinagepore, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules, together with twelve days' preparatory leave, in addition to the ten days sanctioned under orders of the 11th ultimo

The 13th March 1868

Syed Abdoolah, Principal Sudder Ameen of Mymensing, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules The Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing will have charge of the office of Principal Sudder Ameen during Syed Abdoolah's absence, or until further orders

Moulavy Syed Imdad Ali, Judge of the Small Cause Court at Mozufferpore, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

[Government Gazette, 24th March 1868]

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১০ মার্চ।

গত মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞা রহিত করা গেল আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবুত কাশান ইওরাই ওয়ালকট সাহেব যিনি সম্প্রতি হাজারীবাগে নিযুক্ত হইলেন তিনি ৭ মাসের ১৪ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১১ মার্চ।

বর্তমানের কমিস্যনর জীবুত সি এক মাসের সাহেব চিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাণীগঞ্জের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবুত জে এ হপকিন্স সাহেব চিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১২ মার্চ।

ভারতবর্ষের পক্ষ মান্যবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখে যে আজ্ঞা করেন হাজারীবাগের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জীবুত সি এ এস বেডফোর্ড সাহেব সেই আজ্ঞাক্রমে আগামি মে মাসের ২১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ মান্যবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখে যে আজ্ঞা করেন বেহারের আফীম এজেন্টের প্রধান আসিস্ট্যান্ট জীবুত জি ফিল্ড সাহেব সেই আজ্ঞাক্রমে আগামি আগ্রেল মাসের ৭ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কুমিলগরের কুত্র মোকদ্দমার আদালতের একটিং জজ জীবুত আর এম চৌবার্জ সাহেব আগামি মাসে যে পবীক্ষা হইবে তাহাতে সংস্কৃত ভাষার উৎকৃষ্ট কষ্টিমতে পরীক্ষা দানার্থে উপস্থিত হইবার জন্যে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখ ২৭৬৯ নম্বরের নির্দেশনামতে আগামি আগ্রেল মাসের ১ তারিখ অবধি ৭ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের জজ জীবুত এফ টকর সাহেব চিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ১৫ মাস এবং গত মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে মশ দিন লইবার অনুমতি পান তদতিরিক্ত প্রস্তুত হইবার জন্য আর বারো দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ মার্চ।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জীবুত সাহেব আবহুল্লা অচিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত ময়মনসিংহের এডিস্যনল প্রধান সদর আমীন এ প্রধান সদর আমীনের কার্যের ভার গ্রহণ করিবেন।

মজকরপুরের কুত্র মোকদ্দমার আদালতের জজ জীবুত মৌলবী সাহেব ইন্দাদ আলী অচিহ্নিত কার্য কাবকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

Mr P Hurley, Assistant Magistrate and Collector, Chittagong for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th January last

The 14th March 1868

Mr T A Donough Deputy Magistrate and Deputy Collector of Madareepore, for twelve months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr E C Craster, Officiating Judge of Gya for one month from the 10th instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Mr Craster is authorized to make over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen of Gya.

Mr T Walton, Magistrate and Collector of Sylhet, for ten days preparatory to proceeding to Europe on Furlough

Mr J S Drummond Officiating Magistrate and Collector of Gya, for twenty days to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

The 16th March 1868

Mr W H D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for fifteen days from the 5th April next under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr W G Deare, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nural for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Dr C T O Woodford, Police Surgeon for six weeks, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, with effect from the date on which he may be relieved by his successor

Mr A E Russell, Judge of East Burdwan, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Mr Russell will make over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of Burdwan

The 17th March 1868.

Moulavy Faqueer Ahmed, Extra Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jamalpore for four months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATIONS.

The 11th March 1868

As it will be necessary for the Commissioner of the Rajshahye Division to exercise in future the powers of a Commissioner in Bograh, and for the Collector of Bograh to exercise the powers of a Collector, under Acts XXI and XXIX of 1867, the powers of a Commissioner under those Acts

[নবমেন্টে গেজেট। ১৮৬৮। ২৪ মার্চ]

চট্টগ্রামের আসিষ্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত পি হরলি সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পাল তদতিরিক্ত চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ৪ মার্চ।

মান্দারিপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত টি এ ডনো সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১ ধারামতে বারো মাসের ছুটি পাইরাছেন।

গরান এনটিং অফ জীবিত ই সি ক্রাস্টার সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন তিনি আপন কর্মের ভার গরান প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবার অহুমতি পাইরাছেন।

ছিলটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত টি ওরাল্টন সাহেব নিম্নলিখিত ছুটি লইয়া ইউরোপে যাইতে প্রস্তুত হইবার অন্ত্যে দশ দিন ছুটি পাইরাছেন।

গয়ার একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ডে এস ড্রুমন্ড সাহেব রাজধানীর চিকৎসকদের স্থায়ী সভার সম্মুখে উপস্থিত হইবার অন্ত্যে বিশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

ভাগলপুরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ডবলিউ এচ ডরলি সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি আশ্বিন মাসের ৫ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

নত্যাংলের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত ডবলিউ জি ডিয়র সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ মতিবর জীবিত কেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখে যে আজ্ঞা করেন পোলীস চিকৎসক জীবিত সি টি ও উড কোর্ড সাহেব যে তারিখে উক্ত পদধারির প্রতি কাব্যর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞাক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

পূর্ব বঙ্গমানের অফ জীবিত এ ই রুসেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন তিনি আপন কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার বর্তমানের প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ।

জামালপুরের অতিরিক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত মৌলবী ককীর আহমদ অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চারি মাস ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১১ মার্চ।

এই অবধি রাজশাহী থণ্ডের কমিস্যনর সাহেবের বণ্ডাতে কমিস্যনরের কর্মতাক্রমে কার্য করা এবং বণ্ডার কালেক্টর সাহেবের ১৮৬৭ সালের ২১ ও ২৯ আইনমতে কালেক্টরর কর্মতাক্রমে কার্য করা আবশ্যিক এই হেতুক ১৮৬৭ সালের আশ্বিন মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞাক্রমে উক্ত আইন অনুসারে শেখোক্ত সাহেবের

with which, the latter Officer was vested, under orders of the 25th April 1867, are hereby with drawn

The 14th March 1868

Mr J Beames, o s, reported his departure from India per Steam ship *Mooltan*, which was left at sea by the Pilot on the 4th instant

Mr T Walton having resumed charge of his duties, on the 11th instant, the unexpired portion of the leave, granted to him under orders of the 9th December last, is cancelled

DECLARATION

The 11th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose viz, for clearing the approaches to the Pooree Jail, and for sanitary improvements in that Jail it is hereby declared that, for the above purpose, the following strips of land are required —

1st—A strip of land bounded on the North and East by the new road from the Utternulla to the Burrodaud, on the South by the Burrodaud on the West by the old Utternulla and Burrodaud road

2nd—A strip of land bounded on the North and East by the new Utternulla and Burrodaud road, on the South by the Jail Garden and Jail, on the West by a line from the North West corner of the Jail Garden, at right angles with the North hedge, up to its junction with the new Utternulla and Burrodaud road

2 This declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ESTABLISHMENT

No 95

ADDENDA

Port William the 17th March 1868

In paragraph 6 of Notification No 75, dated 10th March 1868, after the words "Mymensing" read "and Jamalpore"

In paragraph 7 of the above Notification after the words "24 Pergunnahs" read 'Damoodah'

[Government Gazette, 24th March 1868]

প্রতি কমিস্যনরের যে ক্ষমতা অর্পণ হইয়াছিল তাহা এতক্রমে রহিত কর গেল।

১৮৬৮ সাল ১৪ মার্চ।

সিবিলাসংক্রান্ত কার্যের জীবিত জে বিমস সাহেব মুলতান নামক জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত বিপোর্ট কবেন আডকাটি সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে এই জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জীবিত টি ওয়ালটন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করিলেন এই হেতু গত ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখেব আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অন্তর্গত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পুরীর জেলে যাইবাব পথ পরিষ্কার করিবাব জন্যে এবং সেই জেল খানায় স্থানীয় স্থিতি করিবাব নিমিত্তে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই হেতু নিম্নলিখিত ভূমিখণ্ড লওয়ার আবশ্যিক প্রকাশ হইল। সেই ২ ভূমি খণ্ডের এই ২ সীমা।

১। এক খণ্ডের উত্তর ও পূর্ব সীমা উত্তর নালী অবধি বরদাউদ পর্যন্ত হুতন বাস্তা। দক্ষিণ সীমা বরদাউদ নদ। পশ্চিম সীমা উত্তর নালার ও বরদাউদের পুরাতন বাস্তা।

২। দ্বিতীয় খণ্ডের এই ২ সীমা। উত্তর ও পূর্ব দিগে উত্তর নালার ও বরদাউদের হুতন বাস্তা। দক্ষিণ সীমা জেল বাগান ও জেল। জেল বাগানের উত্তর বেড়ার উত্তর পশ্চিম কোণ অবধি উত্তর নালী ও বরদাউদের হুতন বাস্তা, যে স্থানে এই বেড়ার সঙ্গে যোগ হয় সেই স্থান পর্যন্ত সরল রেখা টানিলে সেই রেখা পশ্চিম সীমা।

২। উক্ত বিষয়ে যাহাদেব সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে তাঁহাদিগকে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের কন্ট্রোলিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

৯৫ নম্বর।

নূতন কথায় সংযোগ।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ০ তারিখের ৭৫ নম্বরের যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল তাহার ৬ ধারাতে ময়মুসিংহ এই কথাব পর "ও জামালপুর এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

এ বিজ্ঞাপনের ৭ ধারাতে চক্ৰিয় পরগনা শব্দের পর দামোদর পাঠ করিতে হইবে।

LOCAL COMMUNICATIONS.

No 96

Port William, the 17th March 1868

Declaration under Sections II and XXXIII of Act IV of 1857

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the protection of and repairs to, the existing road called the Burriarpore and Khurruckpore Railway Feeder, in the District of Bhaugulpore and Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose small strips of land, measuring in the aggregate 11 1/2 9 1/2 more or less, are required on both sides of the road in Jageers of Jecaram Sepoy, Gooman Sing Soobedar, Newaz Khan Jemadar, Daood Khan Sepoy, Jooderam Burgarea and of Syud Hossein Havildar, and in the village of Chandpore and Amunt Surcar in Mouzah Pidhar and Byjuathpore, through which the road passes

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern

No 97

Declaration under Sections II and XXXIII of Act VI of 1857

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the protection and repairs to the 1st and 2nd Sections of the Modehpoorah Railway Feeder in the District of Bhaugulpore it is hereby declared that for the above purpose small strips of land measuring in the aggregate 11 1/2 19 cts 3 1/2 cts more or less, are required on the side of the Road in question in villages Purmes arporc (Lakhiraj) Gobindpore Gobind (Lakhiraj) Amanut Foolout Bishenpore Arrar, (Lakhiraj) Pama and Manikpore, through which the Road passes

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant Governor of Bengal,

H LEONARD, C E,
Offg Secy to the Govt of Bengal,
P W D

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৪ মার্চ ।]

গবর্নমেন্টের কার্যক্রমের বিবরণ ।

৯৩ নম্বর ।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ ।

১৮৫৭ সালের ৪ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামত জ্ঞাপন ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভাগলপুত্র ও মুন্সের জিলার অন্তর্গত বরিরারপুর ও খড়কপুরের শাখা রেলপথ উপযুক্তরূপে রক্ষা করিবার ও সাবাইবার অন্য রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই হেতু জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উক্ত পথ নিম্নলিখিত যে২ গ্রামাদি দিয়া যার সেই২ গ্রামাদিতে ঐ পথের চুই দিগেব ভিন্ন২ স্থানে কিঞ্চিৎ কবিয়া সর্বস্বত্ব এগার বিঘা বারো ছটাক সওয়ানর ম্রোণ ভূমি লওয়া প্রয়োজন গ্রামাদির নাম এই২ জিয়ারাম সিপাহীর ও ওমান সিংহ সুবেদারের ও নেওয়াজ খাঁ জমাদারের ও দাওদ খাঁ সিপাহীর ও যুক্তরামের জায়গীর ও ববগরিয়া এবং সারেন্দ হুসেন হাওলদারের জায়গীর ও পিধর ও বৈজনাথপুর মৌজার অন্তর্গত চাঁদপুর ও আমস্ত সরকার ।

এই বিষয়ে বাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে তাঁহাদিগকে সন্ধান দেওয়া গেল ।

৯৭ নং ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামত জ্ঞাপন ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভাগলপুত্র জিলার অন্তর্গত মধ্যপুরার শাখা পথের প্রথম ও দ্বিতীয় খণ্ড সুবিধামতে রাখিবার ও সাবাইবার অন্য রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই হেতু জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত যে গ্রাম দিয়া ঐ পথ যার সেই পথের চুই পাশে কিঞ্চিৎ কবিয়া সর্বস্বত্ব এগার বিঘা উনিশ ছটাক সাতে তিন কাঁচা ভূমি লওয়া প্রয়োজন গ্রামের নাম এই২ ।

পরমেশ্বরপুর (লাখেরাজ) গোবিন্দপুর, গোবিন্দ (লাখেরাজ) আমানত, ফুলোত, বিষ্ণুপুর, আরর, (লাখেরাজ) পামা ও মানিকপুর ।

উক্ত বিষয়ে বাহাদের সম্পর্ক আছে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে তাঁহাদিগকে সন্ধান দেওয়া গেল ।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে ।

এচ লেমনর্ড, সি, ট,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একুটিং সেক্রেটারী ।

**ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL**

APPOINTMENTS

The 16th March 1868

Moonshee Mohamed Azimoolah Khan, to officiate as Moonsiff of Puttya, Zillah Chittagong

LEAVE OF ABSENCE

The 14th March 1868

Moonshee Dubeeroodden, Moonsiff of Shazad poor, Zillah Rajshahye, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

The 16th March 1868

Moonshee Syed Nusseerooddeen Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong, for four months, under paragraph 12 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

Moonshee Deedar Buksh Moonsiff of Nugwan, Zillah Midnapoor, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

Baboo Sree Nath Dutt, Moonsiff of Puttya, Zillah Chittagong, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FIELD,
Registrar

High Court, &c,
The 20th March 1868 }

বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই-কোর্টের আওতা।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

শ্রীযুত মুন্সী মহম্মদ আজিম উল্লাহ খাঁ জিলা চট্টগ্রামের পাটওয়ার মুন্সেফের কর্তৃত্ব করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১৪ মার্চ।

জিলা রাজশাহীর শাজাদপুরের মুন্সেফ শ্রীযুত মুন্সী দাবীকদ্দীন আপন চলিত কর্তৃত্বের ভার সিরিশ্তাদার দাবের প্রতি অর্পণ করিয়া অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

চট্টগ্রাম জিলায় শন্দীপের মুন্সেফ শ্রীযুত মুন্সী সৈয়দ মসীকদ্দীন আপন কার্যালয়ে চলিত কর্তৃত্বের ভার সিরিশ্তাদারের হাতে সমর্পণ করিয়া অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারামতে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলায় নগওয়ানের মুন্সেফ শ্রীযুত মুন্সী দিদারবক্স আপন কার্যালয়ে চলিত কর্তৃত্বের ভার সিরিশ্তাদারের হাতে সমর্পণ করিয়া অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম জিলায় পাটওয়ার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু জিলাখ দত্ত অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ। }

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

সরকারের ইশতিহার।

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot
A Translator,
A Head Clerk,

Salary 90 Rupees
" 50 "

MORRIS BEAUFORT,
Addl Judge of Tirhoot

INSOLVENT COURT

বোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

In the Matter of **HAJEE JAFFER MOOSA**
an Insolvent

On Saturday, the 7th day of March instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rupees 3614 in his hands pay a Dividend at the rate of Rupees ten (which will amount to the sum of Rupees 2863 15 6) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee

Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE }
Calcutta 16th March 1868 }

In the Matter of **JOSEPH AGABEG**, an
Insolvent

Notice is hereby given, that Saturday, the 4th day of April next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the 25th day of July 1867 until the 2nd day of March instant, has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE }
Calcutta, 16th March 1868 }

The like notice in the matter of **ROBERT COLLINS MACDONALD** an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 5th October 1850 to 2nd March instant

The like notice in the matter of **WILLIAM MOLLOY STEWART**, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 11th February 1867 to 2nd March instant

কলিকাতা বোত্রহীনের উপকারার্থ আদালত।

বোত্রহীনের হাজি জাফর মুসার বিষয়ে।

আটমনি সাহেব বর্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত বোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দায়েরা স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আটমনি সাহেবের জম্বোধনমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ৩,৬৮ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দায়েরা উপর শতকরা ১০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ২,৮৬৩ ১৫/৬ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া গেল।
সরকারী আটমনি সাহেবের দফতরখানা। }
কলিকাতা ১৬ মার্চ ১৮৬৮। }

বোত্রহীনের জোসেফ আগাবেগের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ কবিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননির জন্য আগামি আশ্রম মাসের ৪ তারিখ শনিবার নির্দ্ধারিত হইয়াছে, এবং ১৮৬৭ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের জম্বোধনের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিখিত অন্য যে কেহ উক্ত বোত্রহীনে ব ইন্স্টেটের উপর কোন দায়েরা স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থ কিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুন যাইবে।

সরকারী আটমনি সাহেবের দফতরখানা। }
কলিকাতা ১৬ মার্চ ১৮৬৮। }

বোত্রহীনের রবার্ট কলেঙ্গ মাকডোনাল্ড সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৫০ সালের অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

বোত্রহীনের উলিফন মলয় স্টয়ার্ট সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

The like notice in the matter of JOHN WEBB, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 24th September 1867 to 2nd March instant

যোত্রহীন জাম ওএব সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সন্ধান দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আর্টসনি সাহেবের হিসাব রাখিল করা গিয়াছে।

The like notice in the matter of GEORGE GREGOR GRANT and JAMES HENRY GRANT Insolvents, wherein the Account of the Assignee is filed from 26th July 1867 to 2nd March instant

যোত্রহীন জর্জ গ্রিগর গ্রান্ট ও জেমস হেনরি গ্রান্ট সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সন্ধান দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬৭ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আর্টসনি সাহেবের হিসাব রাখিল করা গিয়াছে।

The like notice in the matter of MAUDUB CHUNDER GHOSP, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 22nd September 1862 to 2nd March instant

যোত্রহীন মাধবচন্দ্র ঘোষের বিষয়ে সেই প্রকারের সন্ধান দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আর্টসনি সাহেবের হিসাব রাখিল করা গিয়াছে।

The like notice in the matter of RAMCHUNDER BOWNERJE, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 28th February 1867 to 2nd March instant

যোত্রহীন রামচন্দ্র বাড়ুয়াব বিষয়ে সেই প্রকারের সন্ধান দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখ অবধি বর্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আর্টসনি সাহেবের হিসাব রাখিল করা গিয়াছে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

কুঠী মোল্লাহাটী কানসরণ।

নিউ বেঙ্গাল ইণ্ডিগো কোম্পানির সম্পত্তি।

সন ১৮৬৮ সালের ১৫ এপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৫ সাল ৪ টৈশাখ বুধবার দিবা দুই প্রহর এক ঘটীর সময় কুঠী মোল্লাহাটী মোকামে নিম্ন লিখিত ডালুক, পত্তনি ও দরপত্তনি ডালুক এবং মোএম কানন মোদারি বন্দবস্তী মহল এবং মকররি জোত গাঁতি প্রভৃতি মোল্লাহাটী কানসরণের অন্তর্গত স্থাবর সম্পত্তি সমুদয় দার সমেত পর্যায়ক্রমে পত্তনি দরপত্তনি বন্দবস্ত করণার্থ প্রকাশ্য নীলাম আবস্ত হইয়া যে পর্যন্ত সকল মহল বন্দবস্ত সমাপ্ত না হয় তাবৎ প্রত্যহ এই একই সময় নীলাম হইবেক। অন্তত আড়াই গুণ পণের স্থান মতে, অধিক পণ যিনি যত ডাকিবেন ততধাে সর্কাপেক্ষা উচ্চ ডাকনিমাকে নীচের লিখিত নিয়মাবলিতে আবস্ত রাখিয়া বন্দবস্ত করিয়, দেওয়া যাইবেক।

১। যে সমস্ত ডালুক আছে তাহা পত্তনি, পত্তনি মহল দরপত্তনি, দরপত্তান মহল সে পত্তনি বিলি এবং মোএম কানন মহলেতে পত্তনি অথবা ক্রেতার ইচ্ছা হইলে মৌরশী দেওয়া যাইবেক।

২। সন ১২৭৩ সালের হস্তবুদ জমা হইতে শতকরা ১০ দশ টাকা মালিকানা বাবে যে অবশিষ্ট থাকিবেক তাহাই পত্তনি প্রভৃতির বার্ষিক জমা সাব্যস্ত হইবেক।

৩। যে সমস্ত মহল ইজার, বিলি আছে সে মহলের বার্ষিক ইজারার যে জোল জমা বাধ্য আছে তাহা

হইতে মালিকানা বাবত শতকরা ১০ টাকা হিসাবে বাদ দেওয়া যাইবে।

৪। যে পণে ডাক মঞ্জুর হইবেক তাহার চারি অংশেব একাংশ ডাক বন্দ হইবামাত্র কিচ অরুপ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক। এবং পণের বক্রী টাকা ডাকের দিনাবধি ৩০ ত্রিশ দিনের মধ্যে বেবাক পরিশোধ কবিবেন তাহা না কবিলে বন্দবস্ত রদ ও বাতিল এবং ফিচের বাবত দেওব' সকল টাকা জন্ম হইবেক। এবং বিক্রেতা এই বস্ত বিল, বিজ্ঞাপনে স্বেচ্ছামতে যে সময়ে ও যে স্থানে হউক তাঁহাদিগের স্বকীয় স্বার্থ অনুসারে পুনরায় বন্দবস্ত কবিবেন। দ্বিতীয় বন্দবস্তে যে কিছু লভ্য হয় তাহা বিক্রেতা পাইবেন, যে কিছু ক্ষতি খেঁশাবত ও ব্যয় হয় তাহা সমুদয় প্রথম ডাক নিয়া পূরণ কবিবেন। ডাক মঞ্জুর হইবামাত্র তৎক্ষণাৎ ক্রেতা নীলামের সমুদয় নিগমে আবস্ত হইয়া ইচ্ছাম্প কাগজে এক চুম্বক একরার লিখিয়া দিবেন।

৫। বন্দবস্ত হওয়া সম্পত্তির বয়নামা পাট্টা কবুলিয়ত প্রভৃতি লিখিত পড়িতেব সমুদয় ব্যয়, খশড়া বা যাবেতা সকলের, ও তাবৎ দলিল রেজেষ্ট্রি এরচ, ইচ্ছাম্প কাগজের মূল্য ও বন্দবস্ত প্রহীতার নাম, জমিদারি ও পত্তনি, দরপত্তনিদানের শেরেস্তার খাবিজ রাখিল করণের খবচ ইত্যাদি যে কিছু আবশ্যক তাহা সমুদয় বন্দবস্ত প্রহীতা দিবেন।

৬। সমস্ত মহল প্রত্যেক গ্রাম পৃথক পৃথক অথবা ক্রেতার সুবিধাজন্য ভিহি ডিহি কিম্বা তরফ তরফ নীলাম করা যাইবেক।

৭। বিক্রেতাদিগের কন্মাপ্যক নীলাম সম্বন্ধীয় নিয়মাদি এবং প্রত্যেক ডাকের উপর যে পরিমাণ রুচি

ডাকিবেন তাহা বাধ্য করিবেন। ডাক সম্বন্ধে কোন বিরোধ উৎপন্ন হইলে পূর্বের কোন এক ডাক হইতে পুনর্যর ডাক করা যাইবেক। কেহ কোন ডাক ডাকিয়া অপছন্দ বা অস্বীকার করিতে পারিবেন না।

৮। পণের সমুদয় টাকা পরিশোধ এবং নীলাম সম্পত্তির পাট্টা ববুলতি লিখিত পড়িত ও বেজেষ্টি হইবামাত্র মহলে দখল দেওয়া যাইবেক।

৯। যেহেতু বর্তমান মালিকগণ সন ১৮৬৫ সালে বেঙ্গাল হিণ্ডো কোম্পানির বন্ধকগ্রহীতার নিকট উপরোক্ত সম্পত্তি যে সময়ে প্রাপ্ত হইয়াছেন তৎকালে হস্তান্তর করণপত্র সম্পূর্ণরূপে তদন্ত করা হইয়াছিল অতএব তাহা বিবোধ নিরন্তর হওন জন্য বুঝিতে হইবেক যে ঐ হস্তান্তরবরণ দ্বারা বিক্রেতাগণ সম্যক্রূপে সমস্ত সম্পত্তির স্বত্বাধিকারি এবং মালিক হইয়াছেন।

১০। বন্দবস্তপ্রাপ্তিগণ উক্ত সমুদয় সম্পত্তির মূল মালিক দস্তাবেজ দৃষ্ট করিতে ইচ্ছা করিলে কলিকাতা মোকামে বিক্রয়দায়ক সাহেবকে সম্বাদ দিতে হইবেক, তাহা হইলে নালায়ম পূর্ক দিন পর্যন্ত মালিক দেখিতে পাইবেন এবং মালিক দৃষ্ট করার পবে ঐ মালিক স ক্রান্ত সমস্ত তদন্ত বিষয়ে দর্শক জনতৃপ্ত হইয়াছেন বোধ হইবেক এবং উক্তকালে উক্ত দস্তাবেজ স ক্রান্ত আব কোন বিষয়ে তাপত্তি দর্শাইতে পারিবেন না।

১১। নীলাম দিনে মহলে লাগাএদ ২৭৩ সালের যে বে তামাদি বাকী ঐ সনের জমাওয়াশীল বাকী অনুসাবে থাকিবেক তাহার ৫০ বাব আনা নকম নীলাম দিন হইতে ৬ ছয় মাস মধ্যে তুল্যা শে মাসিক কিস্তিবন্দী করিয়া খবিদার বিক্রেতাকে দিবেন এবং ঐ বাকি পরিশোধেব তাবিধ নির্ণায়ক বোধ স্বরূপ মালিক লিখিয়া দিবেন।

২। সন ১২৭৪ সালের আদায় বাদে যে খাজনা নীলামের দিন ঐ সনের কড়চা হিসাব অনুসাবে মহলে বাকি থাকিবেক তাহার মধ্যে সবঞ্জামী খতচ শতকবা ১০০ দশ টাকা মিনাহ বাদে বাকী বেবাক ক্রেতা বিক্রে তাকে সন ১৮৬৮ সালের ৩১ জুলাই তাবিধের পূর্কে ত্রৈমাসিক কিস্তিবন্দী সুবত দিবেন এবং তদ্বিবয়ক প্রমিশরি মোট লিখিয়া দিবেন।

১৩। যে মহলে যে ব্যক্তি বন্দবস্ত করিয়া লইবেন ঐ মহলে যে তরফ সি ডিহি অস্তর্গত তাহাব সদব খাজানা বিক্রেতাগণ মাসিক যেরূপ কিস্তিবন্দী মোতাবেক দিয়াছেন বন্দবস্তগ্রহীতাগণও তাঁহাদিগের আপন আপন বন্দবস্তী মহলে বার্ষিক খাজানা ঠিক এরূপ মাসিক কিস্তিবন্দী সুবত বিক্রেতাগণকে দিতে থাকিবেন কিন্তু বিক্রেতাগণ তাঁহাদিগের দেয় সদব খাজানা প্রতি মাসের যে তাবিধে উপরিস্থ জমিদার ববাবর দিতে বাধ্য আছেন ক্রেতাগণও সেই তাবিধেব দশ দিবস পূর্কে তাঁহাদিগের দেয় খাজানা বিক্রেতাগণকে দিবেন।

১৪। কানসরণ মজুর মায় মিলকুঠি ও জমিদারি প্রকৃতি সমুদয় হকুক আপশে একত্রে ক্রয় করণের প্রস্তাব লাগাএদ আগ মি ৩১ মার্চ বাঙ্গলা ৯ টেত্র শুনা যাইবেক।

আমি ইহাদ্বারা স্বীকার করিতেছি যে আমি উপরের লিখিত নসমানির অধীন। নং লাট

টাকা মূল্যে খসি কা রা তাহাব মধ্যে অন্য টাকা বিক্রেতাগণের এজেট প্রীত মে আরচি বলড ছিল সাহেবের নিকট দাখিল করিয়া এডওয়ার্ড অধিকার করিতেছি যে পণবাহার অবশিষ্ট বেবাক টাকা দিয়া

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৪ মার্চ।]

হস্তান্তর ও বন্দবস্ত সংক্রান্ত সমস্ত মালিক দস্তাবেজ প্রোক্ত নিয়মানুসারে বেঞ্জর লিখিত পড়িত করিয়া দিব এবং লইব ইতি।

আরদানের তালিকা।

- তালুক বাহা পত্তনি দেওয়া যাইবেক।
- ১। জেলা নদীয়া পরগনে খোশালপুরের অন্তর্গত ৩২ নিটকিপোতা ভৌজী ২৬১। ২৬৩ নং হিসয়া রকম ৥৫/৫ = আনা ৬ মৌজা।
- ২। চাকলে কুঞ্চনগর জেলা নদীয়ার ৩১৭০ নং ভৌজী মৌজে পুলিয়া বকম বোল আনা ১ মৌজা। পত্তনি মহল বাহা দরপত্তনি দেওয়া যাইবেক এই সকল পত্তনি সন ১৮৫৯ সালের ১১ আই নানুসাবে বিশেষ বেজেষ্টরি হইয়াছে।
- ৩। চাকলে জীনগর ডিহি ছবডার অন্তর্গত নদীয়া জেলায় ৬৭ নং ভৌজী ডিহি গোপালনগর রকম ৫৫/০ আনা ১৮ মৌজা ইশার মধ্যে গোপালনগরে এক রুহৎ বাজার আছে।
- ৪। পরগনে মুলঘড় নদীয়া জেলা ২১৫। ৪৮ নং ভৌজী ডিহি গোপা বকম ৥০ আনা ২৯ মৌজা।
- ৫। প হলদহ জেলা নদীয়া ২৮০। ২৬৮। ৩০৩ নং ভৌজী ৮ জগদীশপু বকম ৥০ আনা ১৯ মৌজা।
- ৬। প মুলঘড় ডিহি সামটা জেলা নদীয়া ৪৯০। ৫২৯। ৫৫০ নং ভৌজী ৩ পিপডাগাছি রকম ৥০ আনা ১৭ মৌজা।
- ৭। চাকলে জীনগর প আলমপুর জেলা নদীয়া ৪৮৭ নং ভৌজী তবফ জীরামপু বকম ৥০ আনা ৯ মৌজা।
- ৮। চাকলে জীনগর প আলমপুর জেলা নদীয়া ৪৮৭ নং তবফ নাটাপোল রকম ৥০ আনা ৮ মৌজা।
- ৯। জেলা নদীয়া ২৫৯৪। ২৯২৯ নং মৌজে জয়পুর বকম ৥০ আনা ১ মৌজা ও চর জয়পুর রকম বোল আনা।
- ১০। জেলা নদীয়া ৪৪৩ নং তরফ রামনগর রকম ১০ চারি আনা ৩ মৌজা।
- ১১। জেলা নদীয়া ৪০২। ৪২০ নং তরফ উয়ারপুর রকম ১০ চারি আনা ৫ মৌজা।
- ১২। প সাহেস্তা নগবেব অধীন মৌজে সিন্দরাণী দেবোত্তর ১ মৌজা বকম বোল আনা।
- ১৩। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৫৯০ নং ডিহি চালি-তাবাড়িয়া বকম ৥০ আট আনা ৩ মৌজা।
- ১৪। প হলদহ কাঞ্চনপুর ও ছরঘরি রকম বোল আনা ২ মৌজা।
- ১৫। প খোশালপুর জেলা নদীয়া ২২৬১ নং লাখে-রাজ বাজআপ্তী মহল বাগাডাঙ্গা খোশালপুর রকম ৥০ আট আনা।
- ১৬। প খোশালপুর জেলা নদীয়া ২৫৭ নং লাখে-রাজ বাজআপ্তী মহলমৌজে বাগাডাঙ্গা খোশালপুরের মধ্যে রকম বোল আনা।
- ১৭। মৌজে নিটকিপোতা গ্রােন মালকর ধাবকের জমা রকম বোল আনা।
- ১৮। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৬৪ নং ৩২ বেমা-পোল রকম বোল আনা ৩ মৌজা।
- ১৯। মৌজে বালিয়া কালসোমা ও আকাইপুর গ্রাম মধ্যে বালিয়া চাকরা মহল রকম ৥০ আট আনা।

২০। পঃ হলদহ বাজেআণ্ডী বিবিয় খোণ রকম বোল আনা।

২১। পঃ মুলঘড় জেলা নদীরা ৪০৩ নং ডিহি উলাশী রকম বোল আনা ৬৭ মৌজা ইহার মধ্যে চাঁহুড়িরানামা এক প্রসিদ্ধ বাজার আছে।

২২। পঃ মুলঘড় জেলা নদীরা ৫০ নং ডিহি বাগ আঁচড়া রকম বোল আনা ২১ মৌজা।

২৩। মৌজা হারের আঁহুড়ি মহল রকম বোল আনা।

মক্কাপতনি তালুক যাহা হে পতনি দেওরা
যাইবেক।

২৪। ডিহি বেতনার অন্তর্গত ঘোঁজে ছোট চুবড়িরা রকম বোল আনা ১ মৌজা।

মোএন কাফুন মহল যাহা পতনি অথবা মৌরশী
দেওরা যাইবেক।

২৫। পঃ মুলঘড়ের অধীন বিলবলী রকম বোল
আনা।

২৬। হুতি পার নাহুল রকম বোল আনা।

২৭। নদীরা জেলার ৩০২৩ নং ভৌজী হুতি খো
সালপুর রকম বোল আনা।

২৮। নদীরা জেলা ১৮২৪ নং হুতি চুরাডানী রকম
বোল আনা।

২৯। নদীরা জেলা ২৮৬৭ নং হুতি নাকড়া রকম
বোল আনা।

ধরিয়া হুতি।

৩০। হুতি লাভরণ রকম বোল আনা।

৩১। হুতি সামলাগাছি রকম বোল আনা।

ইহা সেওয়ার।

মৌরশী জোত গাঁতি আছে তাহাও বন্দবস্ত হইবেক।

এই সকল বন্দবস্ত বিষয়ক অপর যে কিছু হুতান্ত
অবগত হওয়া আবশ্যিক তাহা কুঠী মৌজাহাটী মোকামে
মিন্ন স্বাক্ষরকারী অথবা জীবুত বাবু কেন্দারনাথ মুখো
পাখাঘের নিকট অফিসক্রাম করিলে জানিতে পারি
বেম ইতি।

স্বাক্ষর জী মে আর চিবল্ড ছিল সাহেব।

কুঠী মৌজাহাটী।

বনগ্রামের ডাক।

[Government Gazette, 24th March 1868]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট বঙ্গালরে নবনবেটের অন্তে জীবুত এক জে বাঁচলা সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MARCH 21, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ ।

বিজ্ঞাপন ।

টহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপন যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন ৩০তম বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অথবা অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীল্যে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকবিক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের বৃত্ত ভ্রাম্যবস্থিতে যে খোদকস্ত বাইসত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মালিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পত্রের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যস্থ কালে কিম্বা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যস্থ কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিষ্ঠ ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ম্যার পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার কুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধরা হইয়াছে ক্রেতারা, তদাত্মিক রাস্তা প্রস্তুত ও গমনা গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ম্যার জমার হইতে পারিবে ।

রোবিন্ড বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলাব অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহল সকল ডকসিলের, ১ শরের লিখিতমত নিয়মে আগামী ২৬ মার্চ মোতাবেক সন ১২৭৪। ১৪ টেক্স হুস্পতিবার এই জিলাব কালেক্টরি-
টবিতে নীলাম হইবেক।

এই মশাল যে ব্যক্তি ক্রয় করি বেন তিনি এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে বেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার
সাছেবেব স্বাক্ষরিত বিক্রয়েব নিয়মেব অধীন থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তাং ১৩ ফেব্রুয়ারি।

১	২	৩	৪	৫			৬	৭
				ভূমিব হু নাঞ্চিক প বিমাণ।	নিজ্জাবিত রাজস্ব।	বোর্ড ফণ্ড।		
১০০	৩৭৭১	প্রসাদপুর প-পাণ্ডুয়া	১০৭	৩১/৮	২	৩৫৩	৭/০	<p>গবর্ণমেন্টেব যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহাই নীলাম হই বেক।</p> <p>সন ১৮৬৮ সালের ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৭১ সালের সুকৃষ্টিতে খবিদা- নেব স্বত্ব অর্শিবেক এবং ১৯ শরের লিখিত বাজস্ব নিয়মমত খ বিদ্যাব দিতে বাধ্য হইবে।</p> <p>এই তিন মহালে গবর্ণমেন্টেব যে স্বত্ব আছে তাহাই মাখে বাজস্বরূপে বিক্রয় হইয়া খবিদারকে অর্শিবেক হতি।</p>
১১০	৩৫৭৬	চেলমাবাদ সামিল হ লাড পবগনে হাবেলী	০১৩৫	১৩	৩	১/৬	২৭/৬	
১২	৩৬৪	দ্বারপাড়া সামিল করুণ দিগত প-অস্থিকা	১০২০	৭/১	২	৭/৮	২২	
১১	৩৬০৮	দ্বারপাড়া পং অস্থিকা	০১০২৯				৫৭/১	
১৩	৩৮৭ পূর্বে ৩৭৮ ম জিলা	চাঁদড়া প বাণীহাটী	০১১৮				৬/৪	
০৪	২২১৬	চাকরান বাজেশান্তি কলু পুখুরিয়া প জাহানাবাদ	০২৩৮				০৫২/০	

জিলা করিমপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যেলা করিমপুরের অন্তর্গত মিল্লের লিখিত খাসমহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ৩ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ২২ টেত্র শুক্রবার জেলা করিমপুরের কালেক্টরি কাছাবিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাহার এই ক্রেডপত্রের শিবোভাগে বেনিনিউ বোর্ডের ত্রিযুত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৮ ফেব্রুয়ারি।

গবর্ণমেন্টের দ্বারায় নাম লস্বর।	ডোজিভ মস্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	একবেতে ভূমির মূল্য মিক পবি মাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রকৃ ডাক।	বস্তু।
				স্বার্থ্য কবা বাজস্বর।	রোড ফণ্ড।	একম।		
২১৭	৫৭৮	সবকাবি খরিদা জাগীর তালুক আনী মিরু প- জা মালপুর।	এ রু পো ১				৫১১/০	নিছর বিক্রয় হই বেক।

CHUNDER MOHUN ROY
Deputy Collector

জিলা ঢাকা।

এস্তাহানামা কাছাবি কালেক্টরি।

ইত্যতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্য ক্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব হইবেকী ১৮৬৮ সনের ২৮ মাচ মোতাবেক ২৭৪ সনের ১৬ টেত্র শনিবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছাবিতে নীলাম হইবেক ইতি।

এই সকল মহাল তা ব ক্তি কব ববেন তাহার ক্রে ডপত্রের শিবোভাগে লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ স তারিখ ১১ ফেব্রুয়ারি। মোতাবেক সম ১ ৭৪ বাঙ্গলা তারিখ ২৯ মাঘ।

জিলা করিমপুরের দ্বারায় নাম লস্বর।	জেলার ডোজিভ মস্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	জমি পবি মা মূল্য মিক।	সদর জমা।			মস্তু।
				স্বার্থ্য কবা বাজস্বর।	রোড ফণ্ড।	একম।	
২৫৪ নং অন্তর্গত ১০ নং	৮৬৬১	পরগনে বাঙ্গনগর হিসা পীতাস্বর সেম কিসমত পো মা	এ রু পো ৬।০।২৭	৭।৩।	০	৭।৩। ১৪।।	৮৬৮ সনের ১ আপ্রিল ৮-৩৩ খি দ যেন স্বত্ব অধিকারক এবং প্র তাইখিত কব কা- ক সবকা। রাজস্ব নিয়মতে ১৮৩৩ বাধা হইবেন ইতি।

A Livi
Collector

জেলা মেদিনীপুর।

ইচ্ছাছাবনামা কাচারী কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

ইচ্ছাছাবা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে গবর্নমেন্টের পালিকী স্বত্ত্ব সম ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৭৪ সালের ৫ই টেত্র আমলি সম ১২৭৫ সালের ১৬ই টেত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছাবিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক তাহাকে অত্র গেজেটের ক্রোডপত্রের শিহ্নাভাগে রেবিমিউ বোর্ডের জীযুত সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের ২।৩।৪ দফার অধীনে থাকিতে হইবেক।

গবর্নমেন্টের মহালের নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	নাম মহাল ও পরগনা।	ভূমির ব্যাখ্যিক পরিমাণ একরেটে	সদর জমা		নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				সদর জমা	একরম।		
			একর রে. পোল				
২৪৪		মহাল ধর্মপুত্র পং চেতুয়া	০। ০। ২৬			৪।।০	এই মহাল নিম্নবে নীলাম হইবেক।

W J HERSCHEL,
Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 31, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1868, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a fortnight —

No 9 of 1868

A Bill for taxing Professions, Occupations and Trades

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to impose a tax on all persons exercising professions occupations and trades in British India, It is hereby enacted as follows —

I—PRELIMINARY

[Interpretation clause "Magistrate"]

1 In this Act "Magistrate" means any person exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police and a Justice of the Peace

[Government Gazette, 31st March 1868]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপন সভা।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেমস বাল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা কবণার্থ মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গিয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। তাহাদিগকে দুই সপ্তাহের পূর্বে তদ্বিষয়ে বিপোর্ট কবিতে আজ্ঞা হইল।

১৮৬৮ সালের ৯ মঙ্গলবার।

রুস্তিম ও ব্যবসায়ের ও বাণিজ্যের উপর টাকাস কাঁচা কবণ বিষয়ক আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে ব্যক্তিবর্গ জীবিকাার্জি ও ব্যবসায় ও বাণিজ্য করেন তাহাদের সকলের উপর টাকাস কাঁচা কবণ বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

I—পরিভাষা।

[অর্থ করণের ধারা 'মাজিস্ট্রেট']

১ ধারা। যিনি মাজিস্ট্রেটের কিম্বা অধঃ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কার্য কবন এই আইনের মধ্যে মাজিস্ট্রেট শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে। পোলিসের মাজিস্ট্রেট এবং শান্তিরক্ষার্থ জজিস ও মেহ শব্দে গণ্য হইবে।

[Repeal of Acts Saving of other laws relating to licenses or tax]

2 Acts No XXI of 1867 (for the licensing of professions and trades) and No XXIX of 1867 (to explain and amend Act No XXI of 1867) are hereby repealed but save as aforesaid nothing in this Act shall be construed to affect the provisions of any other law relating to taxes or licenses

[Exemptions from Act]

3 Nothing in this Act shall apply to—

(1) Officers of Her Majesty's Forces or of Her Majesty's Indian Forces, whose pay and allowances do not exceed Rs 6,000 per annum, and who are not in Civil employment other than employment in the Police

(2) Non Commissioned Officers and Privates of either of the said Forces, and who are not in Civil employment other than employment in the Police

(3) Officers of any Police Force whose pay and allowances are less than the pay and allowances of a Captain of Infantry in Her Majesty's forces in India

(4) Servants and Clerks (whether of Government, Companies bodies corporate municipal committees, partnership or individuals) whose receipts from all sources amount in the year to less than Rs 1 000

(5) Any cultivator of land as such in respect of the sale of the produce of his land when he does not keep a shop for the sale of such produce

(6) Any part of British India, tribe or class of persons exempted by order under section 4 of the said Act No XXI of 1867

[Power to exempt from Act]

4 The Governor General of India in Council may from time to time by order wholly exempt from the operation of this Act any part of British India or any tribe or class of persons dwelling or personally working for gain or carrying on business in British India or in any such part

The Governor General of India in Council may revoke any such order

All orders and revocations made under this section shall be published in the Gazette of India and also in the local Gazette

[গবর্নমেন্ট গেজেটে ১৮৬৮। ৩১ মার্চ।]

[যেই আইন রহিত হইল তাহার কথা এবং লাইসেন্স কি টাকসবিষয়ক অন্যান্য আইন প্রবল থাকিবার কথা।]

২ ধারা। স্বতন্ত্র ও ব্যবসায়ের অনুমতিপত্র দেওনার্থ ১৮৬৭ সালের ২১ আইন ও ১৮৬৭ সালের ২১ আইনের অর্থ করণ ও সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের ২৯ আইন এতৎক্রমে রহিত করা গেল। উক্ত স্থলভিন্ন টাকস কিম্বা অনুমতিপত্রবিষয়ক অন্য কোন আইনের বিধানের বাহাতে ব্যাধাত হয় এই আইনের কোন কথাই এরূপ কবিত্তে হইবে না ইতি।

[এই আইন হইতে বাহারা অব্যাহতি পাইবেন তাঁহাদের কথা।]

৩ ধারা। (১) খ্রীষ্টীয় মহাবীর সৈন্যদলের ও খ্রীষ্টীয় মহারাণীর ভারতবর্ষীয় সৈন্যদলের যে অধ্যক্ষগণের বেতন ও উপরি টাকা বৎসর ৬০০০ টাকার অধিক ন হইবে তাঁহারা পোলীসসংক্রান্ত কার্যভিন্ন সিভিলসম্পর্কীয় কর্ম না কবিলে তাঁহাদের প্রতি,

(২) সৈন্য কি পোলীসদলের সনদ অপ্রাপ্ত যে অধ্যক্ষেরা ও সৈন্যেরা পোলীসসংক্রান্ত কর্মভিন্ন সিভিলসম্পর্কীয় কর্ম না করেন, তাঁহাদের প্রতি,

(৩) পোলীসের যে দলপতিবৃন্দেব বেতন ও উপরি টাকা ভারতবর্ষেব খ্রীষ্টীয় পদাতিক সৈন্যদলের কাপ্তান সাহেবেব বেতনেব ও উপরি টাকার স্থান হয় তাঁহাদের প্রতি,

(৪) গবর্নমেন্টের কিম্বা কোন কোম্পানির কি চার্টার প্রাপ্ত সমাজের কি স্থানের পরিপাতি করণার্থ সভার কি সমুদয় সমুখানের কি সাধারণ ব্যক্তিদের যে চাকরনো ও কেরাণীরা বৎসবে সর্বমুদ্য হাজার টাকার স্থান পাইবা থাকেন তাঁহাদের প্রতি,

(৫) এবং কোন কৃষাণ যদি কেত্রাদিব উৎপন্ন দ্রব্য বিক্রয় করিবার দোকান না রাখেন, তবে সেই দ্রব্য বিক্রয় কবণোপলক্ষে তাহার প্রতি

(৬) ব্রিটমীর ভারতবর্ষের যে কোন অংশ কিম্বা যে জাতি কি লোকশ্রেণী ১৮৬৭ সালের উক্ত ২১ আইনের ৪ ধারার আত্মক্রমে মুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদের প্রতি

এই আইনেব কোন কথা বর্ত্তে না ইতি।

[আইনহইতে অব্যাহতি দিবার ক্ষমতার কথা।]

৪ ধারা। ব্রিটমীর ভারতবর্ষের কোন অংশ কিম্বা ব্রিটমীর ভারতবর্ষে কি উক্ত কোন অংশে যে কোন জাতি কি লোকশ্রেণী বাস কবেন কি লাভের নিমিত্তে কর্ম কি ব্যবসায় করেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষেব খ্রীষ্টীয় গবর্নর জেনরল সাহেব সমবেত আজ্ঞা করণ দ্বারা তাঁহাদিগকে এই আইনেব বিধানহইতে সম্পূর্ণরূপে অব্যাহতি দিতে পারিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষেব খ্রীষ্টীয় গবর্নর জেনরল সাহেব পূর্বোক্ত কোন আজ্ঞা নিবর্ত্ত করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে যে সকল আজ্ঞা ও নিবর্ত্তন করা যায় তাহা হইয়া গেজেটে এবং স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

II — CERTIFICATES

[Certificates to be taken out]

5 From the first day of May 1868, no person whose annual profits are Rs 500 or upwards shall exercise any profession, occupation, or trade, without a certificate as hereinafter provided and every such person exercising any such profession, occupation, or trade shall annually pay in advance for his said certificate the sum specified in schedule A hereto annexed

Provided that no person exercising two or more professions, occupations, or trades shall be required to take out under this Act more than one certificate in any one year for the purpose of exercising such professions, occupations or trades

[Continuance of certificate]

6 Every such certificate shall have effect and continue in force from the day of the date thereof until the thirtieth day of April next following, on which day in each year all such certificates shall expire

[Renewal of certificate]

7 Every person who has taken out any such certificate and who intends to continue any profession, occupation or trade for which such certificate was granted, shall take out a fresh certificate for the year following to expire on the day last hereinbefore mentioned, and shall so renew the same from year to year so long as he continues such profession, occupation, or trade and shall pay in each such case the duty thereupon imposed

[Date of certificate]

8 In cases where the certificate is so renewed the new certificate shall bear date from the day of the expiration of the current certificate before granted

In all other cases the certificate shall bear date from the day of the application made therefor although it may be delivered at any day subsequent to the application

[Certificate to persons commencing business]

9 If any person commences any profession, occupation, or trade for the exercise of which a certificate is hereby required, such person not having before taken out any such certificate, the Collector may grant such certificate for the remainder of the current year in which it is taken out, ending on the thirtieth day of April next following the date of the certificate taken out by such person, upon payment of such proportional part of the duty thereupon imposed as hereinafter mentioned (that is to say) —

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of July of the current year in which it is taken out

[Government Gazette, 31st March 1868]

২।—সার্টিফিকেট।

[সার্টিফিকেট লইবার কথা।]

৫ ধারা। যে ব্যক্তি বৎসরে পঁচাত্তর টাকা কি তাহার অধিক লভ্য পান ১৮৬৮ সালেব যে মাসের ১ দিবসাবধি তিনি নিম্নলিখিত বিধানমতে সার্টিফিকেট না পাইলে কোন জীবিকাহস্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালাইবেন না। এবং যে প্রত্যেক ব্যক্তি কোন জীবিকাহস্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য করেন তিনি বৎসব উক্ত সার্টিফিকেটের জন্য এই আইনের A চিহ্নিত তফসীলের নির্দিষ্ট টাকা অগ্রিম দিবেন।

কিন্তু যে কোন ব্যক্তির ছুই কি তদধিক জীবিকা হস্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য থাকে তাহার সেই সকল হস্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালাইবার জন্য এই আইনমতে কোন এক বৎসবে একই সার্টিফিকেটের অধিক লইবার প্রয়োজন হইবে না ইতি।

[সার্টিফিকেট যত দিন প্রবল থাকিবে তাহার কথা।]

৬ ধারা। প্রত্যেক সার্টিফিকেটের তারিখ অবধি সেই সার্টিফিকেট তৎপশ্চাত্ত আশ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত প্রবল থাকিবে। প্রতি বৎসর সেই দিনে নিরুত্ত হইবে ইতি।

[সার্টিফিকেট নূতন লইবার কথা।]

৭ ধারা। যে ব্যক্তি তৎক্ষণে কোন সার্টিফিকেট লইয়া থাকেন তিনি যে জীবিকাহস্তির কি ব্যবসায়ের কি বাণিজ্যের নিমিত্ত এই সার্টিফিকেট পাইলেন যাহা সেই হস্তিাদি নিরুত্ত চালাইতে মনস্থ করেন, তবে পব বৎসবের নিমিত্তে নূতন সার্টিফিকেট লইবেন সেই সার্টিফিকেটও ইহার পূর্বে ধারার লিখিত ভাবে নিরুত্ত হইবে। তৎক্ষণে যত কাল সেই হস্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালান তত কাল তিনি সেই প্রকারে বৎসর ২ নূতন সার্টিফিকেট লইবেন ও তাহার উপর যে টাক্স ধার্য হয় প্রত্যেক বাব তাহাই দিবেন ইতি।

[সার্টিফিকেটের তারিখের কথা]

৮ ধারা। যখন পূর্বে প্রকারে নূতন সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তখন পূর্বে দত্ত তৎকালিক সার্টিফিকেট যে তারিখে নিরুত্ত হয় এই নূতন সার্টিফিকেট তদধি চলিবে।

অন্য সকল স্থলে যে দিবসে সার্টিফিকেট পাইবার প্রার্থনা করা যায় তৎপশ্চাত্ত কোন দিবসে দেওয়া গেলো তা তে প্রার্থনা হইবার তারিখ দেওয়া যাইবে ইতি।

[যাহার ব্যবসায় আবস্ত করেন তাহাদের কথা।]

৯ ধারা। এই আইনক্রমে যে হস্তির কি ব্যবসায়ের কি বাণিজ্যের নিমিত্ত সার্টিফিকেট লওয়া প্রয়োজন যদি কোন ব্যক্তি পূর্বে সার্টিফিকেট না লইয়া এই ব্যবসায়াদিতে প্রবর্ত্ত হন, তবে বৎসরের যত কাল অবশিষ্ট থাকে তিনি নিম্ন মতে সেই কালের হারানুসাবে টাক্স দিলে, কালেক্টর সাহেব বৎসরের সেই অবশিষ্ট কালের সার্টিফিকেট দিতে পারিবেন ও সেই সার্টিফিকেটের তারিখের পর যে আশ্রিল মাস আসে সেই মাসের ৩০ তারিখে এই সার্টিফিকেট নিরুত্ত হইবে।

কোন বৎসরের জুলাই মাসের ৩১ তারিখে যে দিন মাস অন্তীত হয় যদি সার্টিফিকেট সেই দিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে দেওয়া যায় তবে যে ব্যক্তি সার্টি

the person taking out the certificate shall pay the whole duty imposed thereon, in such manner as hereinbefore mentioned at the time of granting such certificate,

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of October of such current year, he shall pay three fourth parts of the said duty,

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of January of such current year he shall pay one half of the said duty and

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirtieth day of April of such current year, he shall pay a fourth part only of such duty

[Officer to grant certificate]

10 Every certificate under this Act shall be granted by, and the sum payable therefor shall be paid to, the Collector of land revenue for the place or district at or in which the person requiring the certificate exercises his profession occupation or trade

Provided that if such person exercises his profession, occupation or trade at or in more than one place or district the certificate shall be granted and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which the certificate holder's principal place of business in British India is situate

Every such certificate shall be signed by the Collector granting it, or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf and such signature shall be judicially noticed

[Contents of certificate]

11 Every such certificate shall specify —

- (1) The year or portion of the year for which it is granted
- (2) The name and profession occupation, or trade of the holder,
- (3) The sum paid for the certificate and
- (4) The place or places district or districts where the holder intends to exercise his profession, occupation or trade until the thirtieth day of April next following, and shall be received in evidence as *prima facie* proof of all matters contained therein

[Collector to determine certificate holders and classes]

12 The Collector shall from time to time determine what persons are liable to take out certificates under this Act, and under which of the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৩১ মার্চ।]

কিকট লন তিনি তৎপ্রাপ্ত হইবার সময়ে ইহার পূৰ্ণ নিদ্ধারিত সম্পূর্ণ টাক্স দিবেন।

সেই বৎসরের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে সার্টিফিকট লন তবে তিনি টাক্সের চারি ভাগের তিন ভাগ দিবেন।

ঐ বৎসরের জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময় সার্টিফিকট লন তবে উক্ত টাক্সের অর্দ্ধেক দিবেন।

ও সেই বৎসরের এপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে সার্টিফিকট লন তবে ঐ টাক্সের কেবল চতুর্থাংশ দিবেন ইতি।

[যে কার্যকারক সার্টিফিকট দিবেন তাহার কথা।]

০ ধারা। যে ব্যক্তি সার্টিফিকট প্রার্থনা করেন তিনি যে স্থানে কি যে জিলার মধ্যে আপনার রুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালায় সেই স্থানের কি জিলায় ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এই আইনমত সার্টিফিকট পাইবেন ও তৎক্ষণে যে টাক্স দিতে হয় তাহা তাঁহাকে দিবেন।

যদি সেই ব্যক্তি ভিন্ন স্থানের কি জিলার মধ্যে রুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য করেন, তবে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে স্থানের কি জিলায় মধ্যে তাঁহার কার্যের প্রধান স্থান থাকে সেই স্থানের কালেক্টর সাহেবের স্থানে তিনি সার্টিফিকট লইয়া তাঁহাকে টাকা দিবেন।

যে কালেক্টর সাহেব সার্টিফিকট দেন তিনি অথবা তাঁহার স্থানে অন্য যে কার্যকারক সময়ে এই বিষয়ের ক্ষমতা পান তিনি ঐ সার্টিফিকটে স্বাক্ষর করিবেন ও সেই স্বাক্ষর আদালতে গ্রাহ্য হইবে ইতি।

[সার্টিফিকটে যাহা লেখা থাকিবে তাহার কথা।]

১ ধারা। ৩রূপ প্রত্যেক সার্টিফিকটে নিম্নলিখিত কথা ব্যক্ত থাকিবে।

- (১) যে বৎসরের কি বৎসরের যে অংশের নিমিত্তে দেওয়া যায় তাহা।
- (২) যাহাকে দেওয়া যায় তাঁহার নাম ও জীবিকা রুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য।
- (৩) সার্টিফিকটের জন্যে যত টাকা দেওয়া গেল।
- (৪) ঐ সার্টিফিকটপ্রাপ্ত ব্যক্তি তৎপক্ষে এপ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত যে স্থানে কি যে স্থানে ও যে জিলার কি যে জিলায় মধ্যে আপনার রুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালাইবেন তাহা। ঐ সার্টিফিকটের লিখিত সমস্ত কথা বিধে সেই সার্টিফিকট আপাতত প্রমাণরূপ গ্রাহ্য হইবে ইতি।

[যাঁহারদের সার্টিফিকট লইতে হইবে ও তাঁহার কী প্রণয়িত হইবে এই কথা কালেক্টর সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।]

২ ধারা। এই আইনমতে কোন ব্যক্তির সার্টিফিকট লইতে হইবে এবং যাহাদিগকে এই আইনমতে সার্টিফিকট দেওয়া যায় উক্ত ওকসীলের নিমিত্ত যে

classes mentioned in the said schedule every person to whom a certificate may be granted under this Act shall be assessed

[List of certificate holders]

18 As soon as may be after the first day of May in every year, the Collector shall prepare a list of the persons certified or to be certified, under this Act, for the current year, and may from time to time alter and add to the said list

Such list shall state—

- (1) The profession occupation, or trade of each person therein named
- (2) The class under which he is assessed,
- (3) The sum paid or payable for his certificate

The list shall be filed in the Collector's office and the list or such part or parts thereof as he thinks fit shall be filed in such other places as he directs and shall be open to public inspection at all reasonable times without the payment of any fee

[Objection to list]

14 Any person named in such list and objecting to the class under which he is assessed or denying his liability to be assessed under this Act, shall be at liberty, if he has paid the sum in which he was assessed under this Act, within thirty days from such payment, to apply by petition to the Collector in order to establish his right to have his name transferred to another class, or altogether to be removed from the list

[Petition of objector]

The petition shall bear a stamp of eight annas and the statements therein contained shall be verified by the petitioner or some other competent person in manner required by law for the verification of plaints

Whoever makes a statement in any such petition which is false, and which he either knows or believes to be false, or does not believe to be true, shall be deemed to have intentionally given false evidence in a stage of a judicial proceeding

[Hearing of petition]

15 The Collector shall fix a day for the hearing of the petition, and, on the day so fixed, shall hear such petition and pass such order thereupon as to him seems fit

[Appeal from order on petition]

Any person dissatisfied with such order may within fifteen days from the date thereof, present an appeal in writing to the Commissioner of Revenue of the Division, whose decision upon such appeal shall be final

শ্রেণীতে লেখাইয়া উঠাইলে প্রত্যেক জনের টাক্স ধার্য হইবে এই কথা কালেক্টর সাহেব সময়ে নির্ণয় করিবেন ইতি।

[সর্টিকিট প্রাপ্ত ব্যক্তিদের নামানির নির্ঘণ্টের কথা।]

১৩ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তিরা যে বৎসরের নিমিত্তে সর্টিকিট পান কি পাইবেন কালেক্টর সাহেব সেই বৎসরের মে মাসের ১ দিবসের পর সাধারণতঃ ডুয়ার তাঁহাদের নামের নির্ঘণ্টে প্রস্তুত করিবেন ও সময়ে সেই নির্ঘণ্টে পরিবর্তন করিতে ও তাহাতে অধিক নাম সংযোগ করিতেও পারিবেন।

ঐ নির্ঘণ্টের মধ্যে এইর কথা লেখা থাকিবে।

(১) ডায়েরী যে ব্যক্তিদের নাম লেখা আছে তাহাদের প্রত্যেক জনের স্থিতি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য।

(২) যে শ্রেণীতে নাম লেখাইয়া তাঁহার উপর টাক্স ধার্য হইল।

(৩) তাঁহার সর্টিকিটের জন্যে যত টাকা দেওয়া গেল কি দিষ্ট হইবে।

সেই নির্ঘণ্টে কালেক্টর সাহেবের কাছাবীতে থাকিবে এবং তিনি অন্য যে স্থানে সেই নির্ঘণ্টে কিম্বা তাহার কোন অংশ অর্পণ করা বিহিত বোধ করিয়া আজ্ঞা করেন সেই স্থানে অর্পিত হইবে এবং সাধারণ উপযুক্ত সময়ে তাহা দৃষ্টি করিতে পারিবেন ও তাহা দেখিবার পয়সা লাগিবে না ইতি।

[নির্ঘণ্টলিখিত বিষয়ে আপত্তির কথা।]

১৪ ধারা। উক্ত নির্ঘণ্টে যাহার নাম দেওয়া যায় যে শ্রেণীতে নাম লেখাইয়া তাঁহার টাক্স ধার্য হয় তিনি যদি তাহাতে আপত্তি করেন কিম্বা আমার টাক্স লাগিতে পারে না যদি ইহা কহেন, তবে এই আইনমতে তাহার যত টাকা টাক্স ধার্য হইল তিনি প্রথমে তত টাকা দিয়া আপনাব নাম এক শ্রেণীতে উঠাইয়া অন্য শ্রেণীতে স্থানান্তরিত করিবার কিম্বা একেবারে উঠাইয়া ফেলিবার স্বত্ব স্থাপন করিবার জন্যে ত্রিশ দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে পারিবেন।

[আপত্তিকারকের দরখাস্তের কথা।]

ঐ দরখাস্তের আট আনা ইম্প্রিমা লাগিবে এবং আইনমতে নালিশের আবজীর যত্নপ সত্যাকর। হইয়া থাকে দরখাস্তকারী কিম্বা অন্য কোন উপযুক্ত ব্যক্তি তক্রূপে ঐ দরখাস্তের কথা সত্য করিবেন।

যদি কোন ব্যক্তি তক্রূপ কোন দরখাস্তে মিথ্যা কথা লেখেন কিম্বা যাহা মিথ্যা জানেন কি বোধ করেন কি যাহা সত্য বোধ না করেন এমত কোন কথা লিখিয়া দেন তবে মোকদ্দমার বিচার কালে তাঁহার ইচ্ছাপূর্বক মিথ্যা সাক্ষ্য দেওয়ার তুল্য অপরাধ জ্ঞান হইবে ইতি।

[দরখাস্ত শ্রবণের কথা।]

১৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব দরখাস্ত শুনিবার দিন নিরূপণ করিয়া সেই দিনে দরখাস্ত শুনিয়া যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন তাহাই করিবেন।

[তাঁহার আজ্ঞার উপর আপীলের কথা।]

কোন ব্যক্তি উক্ত আজ্ঞাতে সন্তুষ্ট না হইলে ঐ আজ্ঞার তাবিখ অবধি পনের দিনের মধ্যে খণ্ডের রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে আপীল লিখিয়া অর্পণ করিতে পারিবেন। ঐ আপীলের উপর উক্ত সাহেবের যে নিষ্পত্তি হয় তাহা চূড়ান্ত হইবে।

Every appeal preferred under this section shall bear a stamp of one rupee, and shall be accompanied by a copy of the petition, the Collector's order thereon, and all other documents (if any) connected with the case

[Power to summon persons to give necessary information]

16 The Collector or Commissioner may summon any person whom he thinks able to give evidence for the purpose of enabling him to determine under which of the said classes the petitioner should be assessed, and may examine on oath the person so summoned and the petitioner, and may require each of them to produce any documents in his possession or power relating to the petitioner, or to the amount of the annual profits accruing from his profession, occupation, or trade

III — PENALTIES

[Penalty for carrying on business without a certificate]

17 If the Collector has caused a notice to be served on any person stating the class under which he has been assessed, and requiring him within seven days from the date of the service to take out a certificate and to pay for the same the sum (mentioning it) payable therefor under the provisions of this Act and if the person so served does not within the period specified in the said notice take out a certificate and pay for the same as required by the said notice, he shall on conviction before a Magistrate be subject to a penalty not exceeding three times the sum mentioned in such notice

Every such notice shall be deemed to be sufficiently served if left at the residence or usual place of business of the person to whom it is addressed

On the recovery of the penalty from the person so convicted, the Collector shall grant him a certificate without any further payment Every such certificate shall bear date from the recovery of the penalty, and, save as aforesaid, the provisions of this Act relating to certificates shall apply to certificates granted under this section

[Certificate to be produced on demand]

18 Every person required by this Act to take out a certificate, who, without reasonable excuse, neglects or refuses to produce and show his certificate when required so to do by the Collector or by an officer generally or specially empowered in writing by the Collector to make such requisition shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a penalty not exceeding one hundred rupees

এই ধারায়তে যে প্রত্যেক আপীল করা যার তাহার এক টাকা ইন্সটাম্প লাগিবে। ঐ আপীলের সহিত মরখান্তের সকল ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাপত্রের প্রতিলিপি এবং মোকদ্দমাসম্পর্কীয় অন্য কোন দলীল থাকিলে সেই দলীল দিতে হইবে ইতি।

[প্রয়োজনীয় সন্ধান দিবার জন্য ব্যক্তিদিগকে আহ্বান করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৬ ধারা। মরখান্তকারির যে জ্ঞেয় টাক্স ধার্য করা উচিত কালেক্টর সাহেব কিম্বা কমিস্যনর সাহেব ইহা নির্ণয় করিবার জন্য যে কোন ব্যক্তিকে প্রমাণ দিতে সক্ষম জ্ঞান করেন তাঁহাকে আহ্বান করিতে পারিবেন, এবং আহৃত ব্যক্তিকে ও মরখান্তকারিকে শপথ করাইয়া তাঁহাদের পরীক্ষা লইতে পারিবেন এবং মরখান্তকারির বিষয়ে কিম্বা জীবিকারূতি কি ব্যবসায় কি বাণি জাহারা বৎসর ২ তাঁহার যত লভ্য হয় এতদ্বিধয়ে তাঁহারদের অধিকারে কি ক্ষমতার মধ্যে ইহার যে কোন দলীল থাকে তাঁহারদিগকে সেই দলীল দেখাইতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

৩।— দণ্ডের কথা।

[সার্টিফিকেট না লইয়া ব্যবসায়াদি করিবার দণ্ডের কথা।]

৭ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোন ব্যক্তির নাম যে জ্ঞেয়িতে লেখাইয়া তাহার যত টাকা টাক্স ধার্য করেন ইহার আপন লেখাইয়া সেই ব্যক্তিকে দিলে এবং সেই পত্র পাইবার তারিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে সার্টিফিকেট লইয়া এই আইনের বিধানমতে যত টাকা দিতে হয় তাহা নির্দেশ করিয়া সেই টাকা দিতে আজ্ঞা করিলে সেই আপনপত্র যাহাকে দেওয়া যায় তিনি যদি সার্টিফিকেট সময়ের মধ্যে সার্টিফিকেট না লয় এবং উক্ত আপনপত্রে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হইল তাহা না দেন, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে নির্ণয় হইলে তাঁহার ঐ আপনপত্রের লিখিত টাকার তিন গুণ দণ্ড হইবে।

আপনপত্রের শিরনামার বাহার নাম লেখা থাকে তাঁহার বাসস্থানে কি নিরত কর্মস্থানে দেওয়া গেলে উপযুক্তমতে অপণ হইয়াছে জ্ঞান হইবে।

বাহার পূর্বোক্ত দণ্ডের নির্ণয় হয় তাঁহার স্থানে দণ্ডের টাকা পাওয়া গেলে পর কালেক্টর সাহেব অধিক কিছু না লইয়া তাঁহাকে সার্টিফিকেট দিবেন। দণ্ডের টাকা যে তারিখে পাওয়া গেল সার্টিফিকেটের সেই তারিখ থাকিবে এবং উক্ত স্থলভিত্তি এই আইনেতে সার্টিফিকেটের অন্য যে বিধান থাকে এই ধারায়তে দণ্ড সার্টিফিকেটের প্রতি সেই বিধান বর্তিবে ইতি।

[আজ্ঞা হইলে সার্টিফিকেট দেখাইবার কথা।]

১৮ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তির সার্টিফিকেট লইবার আজ্ঞা হইয়াছে, কালেক্টর সাহেব কিম্বা যে কার্যকাবক সাধারণ কি বিশেষমতে কালেক্টর সাহেবের লিখনদ্বারা সেই অসুমতিপত্র দেখাইবার আজ্ঞা করিতে ক্ষমতা প্রাপ্ত হন তিনি তাঁহাকে সার্টিফিকেট দেখাইতে আজ্ঞা করিলে যদি সেই ব্যক্তি উপযুক্ত আপত্তি না থাকিলেও তাহা না দেখান কি দেখাইতে সম্মত না হন, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে সেই ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[Mode of recovering penalties]

19. All penalties imposed under this Act may be recovered, if for offences committed outside the local limits of the towns of Calcutta, Madras, or Bombay, in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offences committed within those limits, in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in force for the time being

[Prosecution to be at instance of Collector]

20 No person shall be proceeded against for any offence under section 17 or section 14 except at the instance of the Collector

[Sections 193 and 228 of Penal Code to apply to proceedings under this Act]

21 In sections 193 and 228 of the Indian Penal Code, the words "judicial proceeding" shall be taken to include any proceeding under this Act

IV — MISCELLANEOUS**(a) Companies****[Provision as to Companies]**

22 From the first day of May 1868, every Company carrying on business in British India, whose stock or funds is or are divided into shares and transferable, whether such company be incorporated or not, and whether its principal place of business be situate in British India or not, shall take out a certificate and annually pay in advance for the same the sum mentioned in schedule B hereto annexed

The Treasurer, Secretary or principal agent or manager in India of any such Company whose principal place of business is in British India, shall be legally bound to prepare, and, on or before the thirtieth day of April in each year to deliver to the Collector for the place or district at or in which its principal place of business is situate, a return in writing signed by him and stating the dividend (if any) declared by the Company during the year ending on the thirty first day of March in the year of assessment

When any Company has taken out and paid for a certificate as aforesaid, no person shall be deemed to exercise a trade within the meaning of this Act solely by reason of any share or interest in such Company

All the other provisions of this Act applicable to individuals shall apply *mutatis mutandis*, to Companies Provided that the maximum penalty to which a Company shall be subject on conviction under section 17 shall be Rupees five thousand.

[Government Gazette, 31st March 1868]

[মণ্ডের টাকা আদায় করিবার নিয়মের কথা।]

৯ ধারা। যে অপরাধ হেতুক এই আইনমতে অর্থ মণ্ডের আদায় হয় যদি কলিকাতা কি মাদ্রাস কি বোম্বাই নগরের সীমার বহির্ভূত স্থানে সেই অপরাধ হইয়া থাকে, তবে কোর্সদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের অবস্থানমতে ঐ মণ্ড আদায় হইতে পারিবে। যদি ঐ সীমার মধ্যেই হইয়া থাকে, তবে ঐ নগরের পোলীসের বিধান করণার্থ যে আইন যে সময় চলন থাকে সেই আইনের নিদ্বিষ্টমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

[কালেক্টর সাহেবের উদ্যোগে অভিযোগ হইবার কথা।]

২০ ধারা। এই আইনের ১৭ কি ১৮ ধারার নিদ্বিষ্ট অপরাধ হইলে কেবল কালেক্টর সাহেবের উদ্যোগে অপরাধের নামে মোকদ্দমা হইতে পারিবে ইতি।

[এই আইনমত মোকদ্দমা প্রভৃতির প্রতি দণ্ডবিধি আইনের ১৩ ও ২২ ধারার কথা বর্ত্তিবার কথা।]

২১ ধারা। দণ্ডবিধির আইনের ১৯৩ ও ২২৮ ধারাতে "মোকদ্দমা প্রভৃতি কার্য" এই যে কথা আছে এই আইনমত ব্যবহাৰ্য্যকৃত কোন কার্য সেই কথার মধ্যে ধর্ত্তব্য জ্ঞান হইবে ইতি।

৪।—বিবিধ বিধি।**ক। কোম্পানিসংক্রান্ত।****[কোম্পানিসংক্রান্ত বিধান।]**

২২ ধারা। ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে কোন কোম্পানি কার্য চালায় তাহার ঠিক কি ফণ্ড অর্থাৎ মূল সম্পত্তি কি পুঁজি যদি অংশাংশে বিভক্ত কি হস্তান্তর করণীয় হয়, তবে সেই কোম্পানি চার্টার প্রাপ্ত হউন কি না হউন এবং তাহার কর্ম্মের প্রধান স্থান ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত হউক কি না হউক ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি সেই কোম্পানির সর্টিকিকট লইতে হইবে এবং এই আইনের B চিহ্নিত ডফসীলে যত টাকা নিদ্বিষ্ট হইয়াছে তাহার উদনুসারে বৎসর ২ অগ্রিম দিতে হইবে।

যে কোম্পানির কর্ম্মের প্রধান স্থান ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে থাকে মার্চ মাসের ৩ তারিখে টাক্স ধাৰ্য্য করণসংক্রান্ত যে বৎসরের অবসান হয় তৎক্ষণে যদি ঐ কোম্পানি ডিবিডেণ্ড প্রকাশ কবিয়া থাকেন তবে সেই কোম্পানির যে ত্রেজারর কি সেক্রেটারী কি অন্য প্রধান নিযোগী কি কার্যাব্যক্ষ ভারতবর্ষে থাকেন তিনি আইনমতে সেই ডিবিডেণ্ডের রিটর্ন লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিতে এবং কর্ম্মের প্রধান স্থান যে স্থানের কি জিলায় মধ্যে থাকে প্রতি বৎসর আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি তাহার পূর্বে সেই স্থানের কি জিলায় কালেক্টর সাহেবকে ঐ রিটর্ন দিতে বদ্ধ হইবেন।

কোন কোম্পানি পূর্বেই সর্টিকিকট গ্রহণ করিয়া তাহার মূল্য দিবেও সেই কোম্পানিতে কোন ব্যক্তির অংশ কি সম্পর্ক থাকে এই প্রযুক্ত তিনি এই আইনের অর্থ ১৩ বাণিজ্যকারী জ্ঞান হইবেন না।

এই আইনের অন্য যে সকল বিধান সাধারণ ব্যক্তিদের প্রতি বর্ত্তি প্রযোজনমতে কথার পরিবর্ত্তন করিয়া সেই সকল বিধান কোম্পানিদের প্রতিও বর্ত্তি কিস্তি কোম্পানির দোষ নির্ণয় হইলে ১৭ ধারামতে পাঁচ সহস্র টাকার ডব্ব দণ্ড হইবে না ইতি।

(b) Government Officials

[Provision as to Government officials]

23 Every person holding any paid office, employment, or commission under Her Majesty or under the Government of India, or under any Local Government, other than the persons exempted under section 3 or by order under section 4 shall be deemed to exercise an occupation within the meaning of this Act. Provided that he shall not be required to take out a certificate under this Act in respect of such office, employment or commission

The sum which, but for this proviso, he would have paid for a certificate shall, notwithstanding anything hereinbefore contained be one per cent of the amount of the pay of his substantive appointment, and shall be deducted therefrom at the time of payment by the Examiner of Claims or other proper officer, and shall be deemed to be a tax paid under this Act

In determining under which of the classes mentioned in the said schedule A any person holding any such office employment, or commission and permitted nevertheless to exercise a profession occupation or trade shall be assessed the Collector shall neglect the amount of the pay which such person receives in respect of his office, employment, or commission

[Tax when payable]

24 All taxes under this Act, except when they are deducted under section 23 shall be payable on the first day of May in each year

Provided that in every case where the amount so payable equals or exceeds Rupees forty it may be paid in each year by instalments on the first day of May for the first instalment and on the first day of November for the second instalment and if, on any such case the whole amount be paid on or before the said first day of May, the person paying the same shall be entitled to a discount of two and a half per cent on the amount of the second instalment

[Payment of taxes raised and penalties recovered under this Act]

25 All taxes paid and penalties recovered under this Act shall be paid to the credit of the Government of India or as such Government shall from time to time direct

[Powers of Collector and Commissioner under this Act may be exercised by other officer]

26 All or any of the powers and duties conferred and imposed by this Act on a Collector and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৯৬৮ । ৩ মা, ।]

খ। গবর্ণমেন্টের কার্যকারক সংক্রান্ত।

[গবর্ণমেন্টের কার্যকারক বিবরণ বিধি।]

২৩ ধারা। এই আইনের ৩ ধারাক্রমে কিম্বা ৪ ধারাক্রমে আক্রমে যে ব্যক্তির অব্যাহতি পান, তদ্বিষয়ে যে কোন ব্যক্তি জিজ্ঞাসিত মহারাণীর কি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কি স্থানীয় কোন গবর্ণমেন্টের অধীন বেতনবিহীন কোন পদ কি কর্ম কি কমিশ্যন প্রাপ্ত হন তিনি এই আইনের অধিন্তে ব্যবসায়ী জ্ঞান হইবেন, কিন্তু এই আইনমত তাহার সেই পদ কি কর্ম কি কমিশ্যন সম্পর্কে সার্টিফিকেট লইতে হইবে না।

এই উপবিধি না থাকিলে তাহার যে টাকা দিয়া সার্টিফিকেট লইতে হইত তৎপরিবর্তে তাহার পদের অব্যাহতি বেতনের শতকরা একটাকা দিতে হইবে এবং একজামিনর অব ক্লেরক কি অন্য উপযুক্ত কর্মকারক টাকা দেওন সময়ে তাহার বেতনহইতে তাহা কাটরা লইবেন ও তাহা এই আইনমতে দত্ত টাকাস জ্ঞান হইবে।

পূর্বেক কোন পদ কি কর্ম কি কমিশ্যন প্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যদি সেই পদাদি ধারণ করিয়াও রুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজ্য করিতে অনুমতি পাইয়া থাকেন, তবে উক্ত A চিহ্নিত তফসীলের লিখিত যে জেলায় তাহার টাকাস ধর্য্য করিতে হইবে কালেক্টর সাহেব ইহার নিরূপণ কালে সেই ব্যক্তিরই কর্ণেব কি পদের বেতন কি কমিশ্যন ধরিবেন না ইতি।

[টাকাস যে তারিখে দিতে হইবে তাহার কথা।]

২৪ ধারা। এই আইনের ২৩ ধারামতে বেতনহইতে যে সকল টাকাস কাটরা লওয়া যাইবে তদ্বিষয়ে এই আইনমত সকল টাকাস প্রতি বৎসর যে মাসের ১ তারিখে দিতে হইবে।

কিন্তু তক্রমে চলিশ টাকা কি তদধিক দিতে হইলে প্রতিবৎসর কিস্তি করিয়া অর্থাৎ যে মাসের প্রথম দিবসে প্রথম কিস্তি এবং নবেম্বর মাসের প্রথম দিবসে দ্বিতীয় কিস্তি দেওয়া যাইতে পরিবে। পূর্বেক স্থলে যদি কোন ব্যক্তি যে মাসের উক্ত প্রথম দিবসে কি তৎপূর্বে সমুদয় টাকা দিয়া থাকেন তবে দ্বিতীয় কিস্তির টাকার উপর শতকরা আড়াই টাকার হিসাবে ডিস্কোন্ট পাহিবেন ইতি।

[এই আইনমত যে টাকাস ও দণ্ডের টাকা আদায় হইবে তাহার কথা।]

২৫ ধারা। এই আইনমতে যে সকল টাকাস সংগৃহীত হয় ও যে সকল দণ্ডের টাকা আদায় হইবে তাহা ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নামে অথবা সেই গবর্ণমেন্ট সম্বন্ধে যে প্রকারে আদায় করেন সেই প্রকারে জমা হইবে ইতি।

[এই আইনমতে কালেক্টর ও কমিশ্যনের যে ক্ষমতা অন্য কার্যকারকদেরও সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবার কথা।]

২৬ ধারা। এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের এবং রাজস্বের কমিশ্যনের সাহেবের প্রতি যে

2nd — That the Commissioner of Revenue, may be exercised by such other officers or persons as the Government shall from time to time appoint in his behalf

ending the third section shall be legally bound to furnish the annual profits arising therefrom, or person so appointed when required to do so

[Salaries and establishments]

27 The Local Government may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council, assign such salaries as such Government may from time to time deem proper to the officers appointed under this Act, and allow such establishments for their respective offices as may be necessary for the purposes of this Act

[Local Government empowered to make rules]

28 The Local Government may from time to time, with the previous sanction of the Governor General of India in Council, make rules for the guidance of officers in matters connected with the enforcement of this Act, provided that such rules are not inconsistent with any of the provisions herein contained

[Commencement of Act]

29 This Act shall come into operation on the first day of May 1868

SCHEDULE A

TAX ON PROFESSIONS, OCCUPATIONS, AND TRADES

CLASS I

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 1,00,000, and upwards 1600

CLASS II

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 50,000, or at more than Rs 20,000 and less than Rs 1,00,000 500

CLASS III

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 20,000, or at more than Rupees 25,000 and less than Rupees 50,000 400

CLASS IV

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 10,000, or at more than Rupees 10,000 and less than Rupees 20,000 160

CLASS V

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 5,000, or at more than Rupees 5,000 and less than Rupees 10,000 80

[Government Gazette, 31st March 1868]

সকল কি যে কোন কর্মতর্পণ হইয়াছে ও যে কর্তব্য কর্ম বর্তে, স্থানীয় গবর্নমেন্টে সমবেত অন্য যে কর্মচারিগকে কি ব্যক্তিগকে সেই কর্মে নিযুক্ত করেন তাঁহাদেরও সেই কর্মতা থাকিবে ও তাঁহাদের প্রতি সেই কর্তব্য কর্ম বর্তিবে।

কোন কর্মচারিকে কি ব্যক্তিকে উক্তপে নিযুক্ত করা গেলে তিনি যে ব্যক্তিগকে কোন সন্ধান আনাইতে আজ্ঞা করেন তাহার আইনমতে আপন হস্তির কি ব্যবসায়ের কি বাণিজ্যের ও উদ্ভাবনা বৎসর যে লভ্য পান তাহার সন্ধান আনাইতে আবদ্ধ হইবেন ইতি।

[বেতনের ও শিরিশতার কথা।]

২৭ ধারা। এই আইনমতে যে কার্যকারকগিকে নিযুক্ত করা যাব স্থানীয় গবর্নমেন্টে সমবেত তাঁহাদের যে বেতন উপযুক্ত বোধ করেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারত বর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেবের সম্মতি গ্রহণ পূর্বক তাঁহাদের সেই বেতন নির্দ্ধাণ্য করিতে পারিবেন এবং এই আইনসংক্রান্ত কর্ম সাধন করিবার জন্য তাঁহাদের কার্যালয়ে যত জন কর্মকারক প্রয়োজন হয় তাহাদের নিযুক্ত হইবার অনুমতি দিবেন ইতি।

[স্থানীয় গবর্নমেন্টের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।]

২৮ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারত বর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক এই আইন প্রবল করণ সংক্রান্ত কর্মচারীদের উপদেশার্থে সমবেত বিধি করিতে পারিবেন। কিন্তু সেই বিধি এই আইনের লিখিত বিধানের অনঙ্গত না হয় ইতি।

[এই আইনের আদ্যস্তব কথা।]

২৯ ধারা। ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ দিবস অবধি এই আইনের কাব্য চলিবে।

A চিহ্নিত তালিকা।

জীবিকার্ত্তি ও ব্যবসায় ও বাণিজ্যের উপর টাকস।

প্রথম শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের বৎসর লক্ষ টাকা ও তদুচ্চ লভ্য ধার্য হয় তাহাদের ১১০০

দ্বিতীয় শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর ৫০,০০০ টাকা কিম্বা তদুচ্চ ও লক্ষ টাকা ধরা যার তাহাদের ৮০০

তৃতীয় শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর ২৫,০০০ টাকা কিম্বা তদুচ্চ ৫০,০০০ হাজার টাকার স্থান ধরা যার তাহাদের ৪০০

চতুর্থ শ্রেণী।

যাঁহাদের লভ্য বৎসর ১০,০০০ টাকা কিম্বা তদুচ্চ ২৫,০০০ হাজার টাকার স্থান ধরা যার তাহাদের ১৬০

পঞ্চম শ্রেণী।

যাঁহাদের বৎসর ৫০০০ টাকা কিম্বা তদুচ্চ ১০,০০০ টাকার স্থান লভ্য ধরা যার তাহাদের ৮০

CLASS VI.
Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 2,500, or at more than Rupees 2,500 and less than Rupees 5,000

Rs
40

CLASS VII
Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 1,000 or at more than Rupees 1,000 and less than Rupees 2,500

16

CLASS VIII
Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 500, or at more than Rupees 500 and less than Rupees 1,000

8

SCHEDULE B
TAX ON COMPANIES
CLASS I

Every Company mentioned in section 22, whose principal place of business is situated in British India, and which has declared a dividend during the year ending on the thirty first day of March in the year of assessment

One per cent on such dividend

CLASS II

Every such Company which has declared no dividend during the year ending as last aforesaid

Rs
10

CLASS III

Every Company mentioned in section 20 whose principal place of business is situate out of British India

500

SCHEDULE C

Form of Petition under Section 14

Stamp
eight annas

To THE COLLECTOR OF

The day of

186

The petition of A B
of

SHEWETH—

1st — That in the list filed in your office pursuant to the 13th section of Act of 1868, on the day of 186, your petitioner's name appears under the sixth of the classes mentioned in schedule A to the said Act annexed, that he has been assessed in the sum of Rupees six/ten for the certificate granted to him under such Act, and that he has paid such sum accordingly

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩১ মার্চ ।]

বর্ষ জেনী।

বাছাদের বৎসর ২৫০০ টাকা কিম্বা ৫০০০ টাকার স্থান লভ্য ধরা যার মের

বিভাগ।
ক্রমে কিম্বা ৪
সব্যাহতি পান,
হারাগীর কি
গবর্ণমেন্টের
কি কমিস্যন
ব্যবসায়ী

সপ্তম জেনী।

বাছাদের বৎসর ১০০০ টাকা কিম্বা ২৫০০ টাকার স্থান লভ্য ধরা যার মের

বিভাগ।

অষ্টম জেনী।

বাছাদের বৎসর ৫০০ টাকা কিম্বা ১০০০ টাকার স্থান লভ্য ধরা যার মের

বিভাগ।

B চিহ্নিত ডকুমেন্ট।
কোম্পানির উপর টাকস।
প্রথম জেনী।

২২ ধারার লিখিত যে কোম্পানির কর্ণের প্রধান স্থান ব্রিটনীর ভারত বর্ষের মধ্যে থাকে ও টাকস ধার্য করণ সংক্রান্ত যে বৎসর মার্চ মাসের ৩১ তারিখে অবসান হয় সেই বৎসরের মধ্যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করি যা থাকেন।

এ ডিবিডে-
ণ্ডের উপর শত
করা ১ টাকা।

দ্বিতীয় জেনী।

পূর্বোক্তমতে যে বৎসর অবসান হয় তদ্ব্যতীত যে কোম্পানির ডিবিডেণ্ড হয় নাই তাহাব

১০

তৃতীয় জেনী।

২২ ধারার লিখিত যে কোম্পানির কর্ণের প্রধান স্থান ব্রিটনীর ভারতবর্ষের বহির্ভূত থাকে তাহার

৫০০

C চিহ্নিত ডকুমেন্ট।

১৫ ধারামত মরখাতের পাঠ।

আটআনা
ইফাল্প।

অনুক স্থানের কালেক্টর সাহেব সমীপেষু।

সংল তাং

অনুক স্থান নিবাসি শ্রীঅনুকের এই প্রার্থনাপত্র।

প্রথম। ১৮৬৮ সালের অনুক আইনের ৩ ধারামতে যে নির্ধারিত অনুক সালের অনুক মাসের অনুক তারিখে আপনকার কার্যালয়ে অর্পণ করা যার, তাহাতে আমার নাম উক্ত আইনের A চিহ্নিত ডকুমেন্টের বর্ষ জেনীতে লিখিত হইয়াছে ও আমি সেই আইনমতে যে সার্টিফিকেট পাইলাম তদনুযায়ী আমার ১১ টাকা টাকস ধার্য হইয়াছে। ও তদনুসারে দিরাছি।

2nd.—That the profits of your petitioner's profession [or occupation or trade] of [here state petitioner's profession, occupation or trade] for the year ending the thirtieth day of April last were Rupees [more than Rupees 500 and less than Rupees 1,000 or less than Rupees 500], as will appear from the documents marked presented herewith, and to which your petitioner craves leave to refer

Your petitioner therefore prays that you will remove his name from the sixth to the seventh of the said classes, that he may be assessed accordingly, and that the excess of Rupees eight so paid by him may be refunded [or that his name be removed from the said list] and that the sum of Rupees sixteen so paid by him may be refunded

(Signed) A B

Form of Verification

I, A B the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief

(Signed) A B

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The present Bill proposes to repeal and re enact, with some modifications, the License Act and the amending Act XXIX of 1867 under the title of a Bill for taxing professions, occupations, and trades

The principal changes which the Bill will introduce are these —

The License Act taxes traders whose profits are Rupees 200 The Bill only applies to cases where the profits equal or exceed Rupees 500

The Act comprises within one class all profits amounting to Rupees 25,000 and upwards The Bill here makes three classes, the highest class commencing at Rupees 1,00,000, the second, at Rupees 50,000 The Act comprises in its class IV, profits from Rupees 1,000 to Rupees 5,000 The Bill here has two classes, the higher class commencing at Rupees 2,000

The rate of the tax imposed under the Act was two per cent on the lowest income in each of the six classes The Bill lowers this rate to 16 per cent except in the case of official incomes, where it adopts an uniform rate of one per cent

বিভীত। গত আশ্রম মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত অনুকৃত্তির কি ব্যবসায়ের কি বাণিজ্যের দ্বারা) আশ্রমের এক বৎসরে [পাঁচ শতের উর্ধ্ব ও এক সহস্রের হ্রাস কিম্বা পাঁচ শতের হ্রাস] এত টাকা লাভ হইয়াছিল। ইহার সঙ্গে অনুকৃত্তি চিরকাল যে লেখ্য অর্পণ করা যাইতেছে তাহাতে পূর্বেকৃত্তি কথা সপ্রমাণ হইবে। আপনি তাহাতে দৃষ্টিপাত করুন আমার এই নিবেদন।

এইকালে প্রার্থনা এই আপনি বহু শ্রেণীহইতে আমার নাম উঠাইয়া সপ্তম শ্রেণীভুক্ত করিবার ও তদনুসারে আমার টাকস ধার্য হইবার, ও অতিরিক্ত যে ৮ টাকা দেওয়ার হইয়াছে তাহা আমার কিরিয়া পাইবার আজ্ঞা করুন [অথবা উক্ত নিষেধহইতে আমার নাম উঠাইয়া দিবার ও আমি যে ১৬ টাকা দিয়াছি তাহা কিরিয়া দিবার আজ্ঞা করুন।]
স্বাক্ষর শ্রীময়ক।

সত্যাকরণের পাঠ।

উপবোক্ত মরখাত লিখিত প্রার্থক আমি শ্রীময়ক জ্ঞাত করিতেছি যে ঐ পত্রে যাহা লেখা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসানুসারে সত্য।
স্বাক্ষর শ্রীময়ক।

অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

জীবিকা র্ত্তির ও ব্যবসায়ের ও বাণিজ্যের উপর টাকস বসায়ার্ঘ আইন নামে লাইসেন্স আক্ট এবং তৎ সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের ২৯ আইন বিহিত করণ পূর্বক কোমন্ড অংশে মতান্তর করিয়া পুনরায় প্রচলিত করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

এই পাণ্ডুলিপিক্রমে যে২ বিষয়ের পরিবর্তন হইবে তন্মধ্যে মুখ্য এই২।

যে বণিকদের দুই শত টাকা লভ্য হয় লাইসেন্সমতের আইনমতে তাহাদের টাকস লাগে। কিন্তু বাহাদের পাঁচ শত টাকা কি তদধিক লভ্য না হয় এই পাণ্ডুলিপিতে তাহাদের প্রতি টাকস বর্ত্তিবে না।

পূর্বেকৃত্তি আইনমতে বাহাদের পঁচিশ হাজার টাকা অবধি উর্ধ্বসংখ্যায় লভ্য হয় তাহাদের সকলকেই একি শ্রেণীভুক্ত করা গিয়াছে। উক্ত স্থলে এই পাণ্ডুলিপিতে তিন শ্রেণী হইয়াছে, যাহারা লক্ষ টাকা অবধি অধিক পাম তাহারা প্রথম শ্রেণী, ও বাহারা পঞ্চাশ হাজার ও তদূর্ধ্ব প্রাপ্ত হন তাহারা দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন। বাহারা হাজার অবধি পাঁচ হাজার টাকা পর্যন্ত লভ্য প্রাপ্ত হন তাহারা পূর্বেকৃত্তি আইনের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হন। এই পাণ্ডুলিপিক্রমে তাহাদিগকে দুই শ্রেণীভুক্ত করা গেল তন্মধ্যে উচ্চতর শ্রেণীর প্রাপ্তি আড়াই সহস্র অবধি।

পূর্বেকৃত্তি আইনমতে যে দুইটি শ্রেণী নিরূপণ হইয়াছে তন্মধ্যে অতি অল্প আয়ের উপর শতকরা দুই টাকার হিসাবে টাকস ধার্য হইত এই পাণ্ডুলিপিস্বারা সেই হার হ্রাস হইয়া শতকরা ১৬ টাকা হিসাবে ধরা গেল কিন্তু বাহারা রাজকীর পদে নিযুক্ত হন তাহাদের সকলের পক্ষে শতকরা এক টাকা হিসাবে ধরা গেল।

Under the Act, all payments of whatever amount where made on a single day Under the Bill, amounts equalling or exceeding Rupees 40 will, as a rule, be payable in two half yearly instalments In the case of official incomes, the percentage will be deducted from the monthly payments

Under the Act a Company paid for its license a sum depending on the amount of its paid-up capital Under the Bill it will pay one per cent on the dividend which it has declared during the previous year If no such dividend has been declared the Company will pay the nominal tax of Rupees 10 Companies whose principal place of business is out of India will pay a tax of Rupees 500

These changes rendering the tax not only lower in its amount but narrower in its incidence it is thought expedient to withdraw from the Supreme Government the power to authorize deductions of monies paid under municipal or local laws

W N MASSY,

(CALCUTTA
The 13th March 1868 }

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1868, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week —

No 10 of 1868

A Bill to amend the Consolidated Customs Act

[Preamble]

WHEREAS section 132 of the Consolidated Customs Act (No VI of 1863) provides that no refund of duty levied upon goods not shipped, or upon goods shipped and afterwards re landed, shall be allowed, unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given, before the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were re landed shall have left the port And where as it is expedient to extend the time within which

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩১ মার্চ ।]

পূর্বোক্ত আইনতে দায়বদ্ধ সমস্ত টাকাসের টাকা এক দিনে দিবার নিয়ম ছিল। পাণ্ডুলিপিক্রমে বাহাদুরের চঞ্জিষ টাকা কি তাহার অধিক দিতে হইত তাহার সাধারণতে হইত মাসে দুই কিস্তি করিয়া দিবার অসম্ভব আছে। রাজকীয় কাৰ্যকারকদের আর হইতে মাসে শত করা টাকা সেই হিসাবে কাটিয়া লওয়া যাইবে।

পূর্বোক্ত আইনতে কোন কোম্পানির মূল ধর্মের বৎ টাকা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে অসম্ভবপত্রের টাক্স ধাৰ্য্য হইত। এই পাণ্ডুলিপিক্রমে পূর্ব বৎসরে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ হইয়াছে তাহার উপর শত করা এক টাকা দিতে হইবে। যদি ডিবিডেণ্ড প্রকাশ না হয় তবে কোম্পানি নামমাত্র দশ টাকা টাক্স দিবে। যে কোম্পানির কর্মের প্রধান স্থান ভারতবর্ষের বাহিরে থাকে তাহার পাঁচ শত টাকা টাক্স দিতে হইবে।

এই সকল নিয়ম পরিবর্তন হওয়ারতে টাক্সদারী পূর্বাগে অল্প টাকা আদায় হইবে এবং এই টাক্সের নিয়ম পূর্ববৎ বিস্তৃত নহে। এই হেতুক মুনিশিপল কি স্থানীয় আইনঅনুসারে যে টাকা দেওয়া যাইত টাক্স হইতে সেই টাকার মিল্কতি দিবার যে ক্ষমতা স্বপ্রদী গবর্ণমেন্টের প্রতি বর্তিত তাহা রহিত করা বিহিত বোধ হইয়াছে।

ডবলিউ এম মাসি।

কলিকাতা
১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

উইটলি স্টোকস
দেশীয় ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখে ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গিয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে তাহা দিগকে এক সপ্তাহের পব তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা হইয়াছে।

১৮৬৮ সাল ০ নম্বর।

কর্তৃক সংগৃহীত আইন সংশোধন করণ আইন।

[হেতুবাদ।]

কর্তৃক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬৩ সালের ৬ আর্টনের ১৩২ ধারার এই বিধান। যে আর্ডারে মাল তুলিয়া দিবার অভিপ্রায় থাকে কিম্বা যে আর্ডারে হইতে পুনর্মার নামান যায়, বন্দবহইতে সেই আর্ডারের তুলিয়া যাইবার পূর্বে ঐ মাল কিনারার আর্ডারের মরখান্ড না হইলে কিম্বা আর্ডারে বোঝাই না হইবার সন্ধান দেওয়া গেলে ঐ মাল আর্ডারে তোলা না গেলেও কিম্বা তুলিয়া পুনরার নামান গেলেও মালুল যে বা ক্রির পক্ষে দেওয়া গিয়াছে তাহাকে কিরিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে না। সেই মরখান্ড করিবার কি সন্ধান

such application or notice may be made or given, It is hereby enacted as follows —

[Amendment of Act No VI of 1863, section 132]

1 For the proviso contained in the said section, the following shall be substituted —

Provided that no such refund shall be allowed unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given, within three clear working days after the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were re-landed shall have left the port

[Short title]

2 This Act may be called the "Consolidated Customs Act Amendment Act"

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Section 132 of the Consolidated Customs' Act (No VI of 1863) authorizes the refund of export duty levied upon goods not shipped or on goods shipped and afterwards re landed. The privilege, however, is accompanied by a proviso that the application to re land be made, or the notice of non shipment be given, before the vessel leaves port. The Bengal Chamber of Commerce has represented that the section is practically a dead letter owing to the impossibility, under the present system of business, of conforming to the proviso

'As a rule,' the Chamber observes—

"Ships are now despatched with as little delay as possible after clearance at the Custom House. Having secured a pilot and engaged a steamer to tow her to sea, a vessel starts at a very early hour the day after she clears (generally late in the afternoon,) and is half way down the river before a shipper can be aware that a portion of his goods has been shut out

"A Master of a vessel may engage to take on board more than he finds at the last moment the ship can carry, and is unable to receive a portion of the cargo with which he clears out, but his ship cannot be detained, and the vessel leaves the port before application for re land of short shipment can be made within the period limited by the Act."

The present Bill accordingly proposes to extend the time within which the application or notice

[Government Gazette, 31st March 1868]

দিবার সময় রুচি করা বিহিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১৩২ ধারা সংশোধন হইবার কথা।]

১ ধারা। উক্ত ধারাতে যে উপবিধান হইয়াছে তাৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত উপবিধি দিতে হইবে।

পরন্তু ঐ মাল যে আহাজে দিবার সময় ছিল কিম্বা যে আহাজহইতে পুনরায় নামান গেল সেই আহাজ বন্দরহইতে চলিয়া যাইবার পর কর্ম চলনের সম্পূর্ণ তিন দিনের মধ্যে ঐ মাল নামাইবা লইবার দরখাস্ত না হইলে, কিম্বা আহাজে তোলা না যাইবার সম্বাদ দেওয়া না গেলে, সেই মালুল ফিরিয়া দিবার অনুমতি হইবে না ইতি।

সংক্ষেপ নামের কথা।

২ ধারা। এই আইন কঠোরের স গৃহীত আইন সংশোধনার্থ আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

অভিপ্রায়েব ও হেতুর বর্ণনা।

কঠোরের স গৃহীত আইন নামে ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ৩২ ধারামতে মাল আহাজে দেওয়া না গেলে কিম্বা আহাজে দিয়া পুনরায় নামান গেলে তাহার উপর রক্ষানির যে মালুল পূর্বে দেওয়া হইয়াছে তাহা ফিরিয়া পাইবার অনুমতি হইতে পারিবে। কিন্তু সেই অনুগ্রহ পাইবার জন্যে প্রয়োজন যে বন্দরহইতে আহাজেব খুলিয়া যাইবার পূর্বে ঐ মাল পুনরায় নামাইবার দরখাস্ত করা যায় কিম্বা আহাজে তোলা না দিবার সম্বাদ দেওয়া যায়। বাঙ্গাল চেশ্বর অফ কমস কহিয়াছেন যে, কার্য করিবার বর্তমান নিয়মানুসারে সেই বিধানমতে কর্ম হওয়া অসাধ্য, এই হেতুক উক্ত ধারা কার্যত অকর্মণ্য।

চেশ্বর কহিয়াছেন, যথা—

একণে কঠোর হোসে আহাজের খুলিয়া যাইবার অনুমতিপত্র হইলেই ঐ আহাজ প্রায় বিলম্ব না কবিয়া চলিয়া গিয়া থাকে, বিশেষত আহাজের খুলিয়া যাইবার অনুমতিপত্র সামান্যত কোন দিনের অপরাহ্নে প্রায় সন্ধ্যা হইতে না হইতেই পাওয়া যায়, আডকাটিকে ও আকর্ষণ করিবার কীমরকে তাৎপূর্বে নিযুক্ত করা যায়। পর দিন অতি প্রভাতে আহাজ খুলিয়া যায়। তাহাতে যে ব্যক্তি ঐ আহাজে মাল দিতে চাহিয়াছিলেন আহাজ গঙ্গাসাগরের অন্ধ পথ গমন করিলে তিনি সেই মালের একাংশ আহাজে তোলা না যাইবার সম্বাদ পাইবা থাকেন।

আহাজের কাপ্তান আপন আহাজে যত মাল লইতে অক্ষীকার করেন তাঁহার তত মাল লওয়া সাধ্য নয় ইহা প্রায় শেষকালে জানিতে পাইবা যে মাল লইবার অনুমতিপত্র পাইয়াছেন তাহার কতক গ্রহণ কবিতে পারিলেন না কিন্তু বিলম্ব সহে না এইপ্রযুক্ত আহাজে যে মালের একাংশ মাত্র গ্রহণ হইয়াছে আইনের নিরূপিত নিয়ানের মধ্যে সেই মাল নামাইবার দরখাস্ত হইতে না হইতেই আহাজ বন্দর ছাড়িয়া যায়।

এই হেতু এই পাণ্ড লিপিক্রমে ঐ দরখাস্ত কি সম্বাদ দিবার সময় বন্দরহইতে আহাজের খুলিয়া যাইবার

may be made or given to three clear working days after the vessel has left port

W N MASSEY

The 4th March 1868

WHITLEY STOKES
Asst. Secy to the Govt of India
Home Dept (Legislative)

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1868 and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week —

No 11 of 1868

A Bill to exempt Timber and Woods from Import Duty
[Preamble]

WHEREAS it is expedient to exempt timber and woods imported by sea into British India from the duties of customs chargeable thereon, It is hereby enacted as follows —

[Timber and woods to be free of import duty]

1 Notwithstanding anything contained in the Indian Customs Duties Act 1867 no duties of customs shall be chargeable on timber and woods imported by sea into British India

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The Indian Customs' Duties Act (No XVII of 1867) imposes duties of 1/2 per cent on all timber imported into British India. These duties are so high that they have effectually checked an importation which, in the present state of demand and supply it is desirable to encourage. The present Bill, therefore, abolishes the duties in question so far as regards timber imported by sea

W N MASSEY

CALCUTTA,
The 12th March 1868

WHITLEY STOKES
Asst. Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৩১ মার্চ।]

পর কার্য চলনের সম্পূর্ণ দিন দিন পর্যন্ত হস্তি করা হইয়াছে।

ডবলিউ এন ম্যাসি।

১৮৬৪ সাল ৮ মার্চ।

উইটলি স্টোকস।
দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ২০ তারিখে ভারতবর্ষের জম্মুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আদেশ ও ব্যবস্থা কবণার্থ মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গিয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে তাঁহাদিগকে এক সপ্তাহের পর তথ্যবরের বিপোর্ট করিতে আজ্ঞা হইয়াছে।

১৮৬৮ সাল ১১ মার্চ।

আমদানীর মানসুলহইতে বাহাদুরী ও অন্যান্য কাষ্ঠ মুক্ত কবিবার আইন।
[হেতুবাদ।]

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে বাহাদুরী ও অন্যান্য কাষ্ঠ সমুদ্রপথে আনা যায় তাহার উপর কষ্টমের যে মানসুল লাগে তাহাহইতে সেই কাষ্ঠ মুক্ত করা বিহিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[আমদানীর মানসুলহইতে বাহাদুরী ও অন্যান্য কাষ্ঠ মুক্ত হইবার কথা।]

১ ধারা। ১৮৬৭ সালের ভারতবর্ষীয় কষ্টমের মানসুল আইনত তাবাস্তরেরই কোন কথা থাকিলেও যে বাহাদুরী ও অন্যান্য কাষ্ঠ সমুদ্রপথে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে আনা যায় তাহার উপর কষ্টমের মানসুল লাগিবে না ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৬৭ সালের ৭ আইনের অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় কষ্টমের মানসুলের আইনের দ্বারা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে সকল বাহাদুরী কাষ্ঠ আনা যায় তাহার উপর শত করা সাড়ে সাত টাকা মানসুল ধার্য হইয়াছে। এই মানসুল অতি উচ্চ হওয়াতে কাষ্ঠের আমদানি সম্পূর্ণরূপে বন্ধ হইল। কিন্তু এই সময়েতে কাষ্ঠের ক্রয় বিক্রয়ের অত্যন্ত আবশ্যিকপ্রযুক্ত তাহার আমদানীর উৎসাহ দেওয়া উচিত। অতএব সমুদ্র পথে যে বাহাদুরী কাষ্ঠের আমদানী হইয়া থাকে বর্তমান পাণ্ডুলিপি ক্রম তৎসংক্রান্ত মানসুল রহিত করা গেল।

ডবলিউ এন ম্যাসি,

কলিকাতা
১৮৬৮ সাল ২ মার্চ।

উইটলি স্টোকস।
দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS

Judicial

Fort William, the 23rd March 1868

No 517

The Hon'ble W S Seton Karr, Judge of High Court of Judicature at Fort William in Bengal has obtained leave to proceed to Europe on medical certificate for four months from the 25th instant, from which date the unexpired portion of the leave of absence granted to him on private affairs for one month will be cancelled

The 24th March 1868

No 524

The Hon'ble W S Seton Karr resumed his seat as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the forenoon of the 24th instant

No 525

The Hon'ble W S Seton Karr availed himself on this date of the leave on medical certificate granted to him in General Order No 517, dated the 23rd instant

No 526

Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Vic, Cap 104 Section 7 the Governor General in Council has been pleased to appoint the Hon'ble Charles Parry Hobhouse, of the Bengal Civil Service, to officiate as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

The 27th March 1868

No 552

The Hon'ble F A B Glover took his seat as an Officiating Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the 14th instant

E C BAYLEY,
Secy to the Govt of India

[Government Gazette, 31st March 1868]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়াল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৬৮ সাল ২৩ মার্চ।

৫১৭ নম্বর।

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর শ্রীযুক্ত ডবলিউ এস সিটম কার সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থে এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি ছাটি মাসের ছুটি পাই যাচ্ছেন। তিনি স্বকীয় প্রয়োজন্যার্থে যে এক মাসের ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল উক্ত তারিখ অবধি বহিত হইবে।

১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ।

৫২৪ নম্বর।

মান্যবর শ্রীযুক্ত ডবলিউ এস সিটম কার সাহেব এই মাসের ২৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের কর্মের ভার পুন গ্রহণ করিলেন।

৫২৫ নম্বর।

মান্যবর শ্রীযুক্ত ডবলিউ এস সিটম কার সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এই মাসের ২৩ তারিখের ৫ ৭ নং সাধারণ আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার তিনি অদ্যকার তারিখ অবধি গ্রহণ করিলেন।

৫২৬ নং।

শ্রীশ্রীমতী মহারানী বিকুটোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের পালিমেন্টের আইনের ১০৪ অধ্যায়ের ৭ ধারাবিধানমতে মন্ত্রিসভাপিঠিত শ্রীযুক্ত গব্বার জেনরল সাহেব বঙ্গদেশের সিবিল কার্যসংক্রান্ত মান্যবর শ্রীযুক্ত চার্লস পারি হবচৌস সাহেবকে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত করিলেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ মার্চ।

৫৫২ নম্বর।

মান্যবর শ্রীযুক্ত এফ এ বি গ্লব সাহেব এই মাসের ১৪ তারিখে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একটং জজের আসন গ্রহণ করিলেন।

ই সি বেলি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 1255

APPOINTMENTS

The 6th March 1868

Mr J D Ward to officiate as Magistrate and Collector of Tipperah

The 11th March 1868

Lieutenant Colonel H Hyde, R E, Mint Master, Calcutta, is appointed to be a Member of the Committee constituted for the purpose of carrying out the provisions of Act VI (B C) of 1864, (an Act to provide for the periodical inspection of Steam boilers and Prime movers attached thereto in the Town and Suburbs of Calcutta) and is authorized under Section 6 to revoke certificates granted under the Act

The 17th March 1868

Mr J Scobell Armstrong, Assistant Magistrate and Collector Bhaugulpore to have charge of the Sub Division of Mudhoypoorah during the absence, on leave, of Mr L Stewart, or until further orders In addition to the powers with which he is already vested in the District of Bhaugulpore, Mr Armstrong is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 18th March 1868

The following Officers are vested with powers, under Section 20, Act XXII of 1864 to try breaches of the rules, passed under Section 19 of the said Act in the Cantonments mentioned *viz* —

The Deputy Commissioner of Durrung, in the Cantonment of Tazpore

The Deputy Commissioner of the Cosyah and Jynteah Hills, in the Cantonment of Shillong

The 19th March 1868

Mr W O Reilly Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kishenunge is vested with the powers of a Collector under Act XXI of 1867

Lieutenant W F Trotter to officiate as District Superintendent of Police of Luckimpore during the absence, on leave, of Captain W W Hume or until further orders

Moulavy Abdool Kureem, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dacca, is transferred to

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৩১ মার্চ ।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেপেটমেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা ।

১২৫৫ নম্বর ।

নিরোগ ।

১৮৬৮ সাল ৬ মার্চ ।

শ্রীযুত জে ডি ওয়ার্ড সাহেব ত্রিপুরার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ১১ মার্চ ।

১৮৬৪ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আইন অর্থাৎ “কলিকাতা নগরে ও তাহার সমুদয় শাখা নগরে বাষ্প বাইলর ও তৎসংযুক্ত প্রাইমমুভর সকলের নিয়মিত কালানুসার সমালোকন করণার্থ আইনের” বিধান সাধন করিবার জন্য যে সভা নিযুক্ত হইয়াছেন কলিকাতার টাঙ্ক-শালের অধ্যক্ষ মেপেটমেন্ট কলেজ শ্রীযুত এচ হাইড সাহেব আর, ই, সেই সভার সভ্যদের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং আইনানুসারে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তিনি ৬ ধারানুসারে সেই সার্টিফিকেট অসিদ্ধ করিতে ক্ষমতাপন্ন আছেন ।

১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ ।

শ্রীযুত ই স্টার্ট সাহেব ছুটি লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ভাগলপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জে ফোবেল আর্মস্ট্রং সাহেব মধ্যপুরা শাখাখণ্ডের ভার প্রাপ্ত হইয়াছেন । ভাগলপুর জিলায় মধ্যে উক্ত সাহেব যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তদতিরিক্ত তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩ ধারামতে সেশন আদালতের কি হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইবার, এবং সেই সেশন আদালতের কি হাই কোর্টের সম্মুখে বিচার হওনার্থ ব্যক্তিদিগকে সমর্পণ করিবার, কিম্বা তাহাদের স্থানে দর্শন প্রতিভূ লইবার ও তৎপ্রযুক্ত যে সকল ক্ষমতা আৱশ্যক তদনুসারে কর্ম করিবার ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ১৮ মার্চ ।

১৮৬৪ সালের ২২ আইনের ৯ ধারামতে যে বিধি প্রণীত হইয়াছে নিম্নলিখিত কার্যকাবকেবা নিম্নলিখিত সেমা নিবাসের মধ্যে ঐ আইনের ২০ ধারামতে ঐ বিধি লঙ্ঘনাপ্রাধের বিচার করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ।

ভেজপুরের সেমা নিবাসে দরজের ডেপুটি কমিস্যনর ।

সিল টেনন্য নিবাসে কাশীয়া ও জয়ন্তী পর্বতের ডেপুটি কমিস্যনর ।

১৮৬৮ সাল ১৯ মার্চ ।

বৃকগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ ও'রাইলি সাহেব ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ।

কাণ্ডাম শ্রীযুত ডবলিউ ডবলিউ হিউম সাহেব ছুটি লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মেপেটমেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ এক ট্রাটর সাহেব লক্ষ্মীপুর ডিস্ট্রিক্টের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন ।

ঢাকার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আব্দুল করিম স্থানান্তরিত হইয়া রূ-

Bangalore, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District.

Moulavy Obedollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Madareepore, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Backergunge and Dacca

Baboo Bemola Churn Bhuttacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonsheegunge, to have charge of the Sub-Division of Madareepore, until the arrival of Moulavy Obedollah, or until further orders Baboo Bemola Churn Bhuttacharjee, will exercise the powers of a Magistrate in Backergunge, in addition to those with which he is vested in the District of Dacca.

Assistant Surgeon J B Gaffney to officiate as House Surgeon in the Calcutta Medical College Hospital, during the absence, on deputation, of Dr S C Mackenzie, or until further orders

The 20th March 1868

Mr A H James to officiate as Deputy Commissioner of the Naga Hills, during the absence, on leave, of Lieutenant J Gregory or until further orders

The 21st March 1868

Mr W H Ryland to officiate as Collector of Stamps in Calcutta, and Superintendent of Abkarry Revenue in Calcutta, 24 Pergunnahs, and Hooghly, as far as the Sulkeah Thannah, under Act XXI of 1856 He is also vested under Section 22, Act XXI of 1867, with the powers of a Collector for the purposes of that Act in Calcutta, in the 24 Pergunnahs and in Hooghly

Mr C C Quinn, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Serampore, during the absence, on deputation, of Mr W H Ryland, or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the District of Hooghly

Baboo Moheema Chunder Pal, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Bongong, and also to retain charge of the Sub Division of Ranaghat until relieved

Baboo Bhoobunneshwar Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted temporarily to the Sub Division of Ranaghat, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the District of Nuddea He will make over charge of his present duties as Sub Registrar of Assurances of Ranaghat and Koosh tea to the Officers in charge of those Sub Divisions respectively

পুরে প্রেরিত হইয়াছেন এ সেট জিলাতে বাজিট্টে টের কনভা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ডেপুটী বাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মৌলবী ওবেদউল্লা মাদারীপুর শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন এবং বাকরগঞ্জ ও ঢাকা জিলার মধ্যে বাজিট্টেটের কনভাক্সনে কার্য করিবেন।

জীবুত মৌলবী ওবেদউল্লা যত কাল না পাহছেন কিম্বা যত কাল অন্য আত্মা না হয় তত কাল মুন্সী গঞ্জের ডেপুটী বাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু বিঘলাচরণ ডাউচার্জ মাদারীপুর শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন। ঢাকা জিলার মধ্যে উক্ত বাবু যে কনভা প্রাপ্ত হইয়াছেন তদতিরিক্ত তিনি বাকরগঞ্জে বাজিট্টেটের কনভাক্সনসারে কার্য করিবেন।

ডাক্তর জীবুত এস সি মাকেঞ্জি সাহেব কর্মান্তরে নিযুক্ত হওয়ার্তে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত জে বি গাকনি সাহেব কলিকাতা মেডিক্যাল কলেজ হাসপিটালে হৌস সার্জনের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

লেপ্টেনেন্ট জীবুত জে গ্রেগরি সাহেব ছুটী লওয়ার্তে তাঁহার অনুপস্থানকালে কি অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জীবুত এ এচ জেমস সাহেব নাগাপর্কতের ডেপুটী কমিস্যনরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২১ মার্চ।

জীবুত ডবলিউ এচ রাইলও সাহেব কলিকাতার স্ট্যাম্প কালেক্টরের কর্ম করিবেন এবং ১৮৫৬ সালের ২১ আইনমতে কলিকাতা ও চকিশপরগনাতে এবং শালিকা থানা পর্যন্ত হুগলীতে আবকাবী বাজশ্বেব সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন। আবার তিনি ১৮৬৭ সালের ২১ আইনের বিধান সাধন করণার্থ সেই আইনের ২২ ধারামতে কলিকাতার ও চকিশপরগনাতে ও হুগলীতে কালেক্টরের কনভা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জীবুত ডবলিউ এচ রাইলও সাহেব কর্মান্তরে নিযুক্ত হওয়ার্তে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট বাজিট্টেট ও কালেক্টর জীবুত সি সি কুইন সাহেব জিরামপুর শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন এবং হুগলী জিলার মধ্যে বাজিট্টেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কনভাক্সন সারে কর্ম করিবেন।

ডেপুটী বাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু মহিমচন্দ্র পাল বনগা শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন এবং যত কাল অন্য কার্যকারকের দ্বারা অবসর না পান তত কাল রাণাঘাট শাখাখণ্ডের কর্মের ভারও ধারণ করিবেন।

ডেপুটী বাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু ভুরনেশ্বর সিংহ কিয়ৎকালের মিমিত্তে রানাঘাট শাখাখণ্ডে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং নদীয়া জিলার মধ্যে অধস্থ প্রথম শ্রেণীর বাজিট্টেটের কনভা প্রাপ্ত হইয়াছেন। রাণাঘাটের ও কুড়িয়ার নদীয়া দস্তাবেজের সব রেজিস্ট্রার স্বরূপ তাঁহার একপে যে কনভা আছে তাহা তিনি এই শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকদের প্রতি সমর্পণ করিবেন।

Mr E S Moseley to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Rangpore, until further orders

Mr A C Brett, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Buxar, and to exercise the powers of a Magistrate and those of a Deputy Collector in Shahabad

In modification of the orders of the 17th instant, Baboo Gopal Chunder Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Tirhoot, and vested with the powers of a Magistrate in that District

With the sanction of the Government of India Major J M Graham Deputy Commissioner of Police, Calcutta is vested with the powers of a Magistrate of Police in Calcutta, under Act IV (B C) of 1866 and Act XXI of 1864

The 23rd March 1868

Mr G Toynbee to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Poooree having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Poooree

Mr J F Harrison to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Cuttack having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Cuttack

Mr J H Johnston to officiate as District Superintendent of Police of Midnapore, during the absence, on leave, of Mr F Adams, or until further orders

Mr J C Dodgson to be Magistrate and Collector of Sylhet and to be in the Second Grade, but to continue to officiate as Additional Judge of Jessore, until further others

Mr F H Pellow on leave, to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chittagong —

Baboo Gour Chunder Roy

„ Lall Chand Chowdry

The 24th March 1868

Mr P D Dickens to officiate as Registrar General of Assurances during the absence, on leave, of Mr H Beverley, or until further orders retaining also charge of his present duties as Registrar of the Presidency District, until relieved Mr Dickens will also officiate as a Marriage Registrar of Calcutta, under Act V of 1852 as Senior Marriage Registrar of that Town, under Act V of 1865, and Registrar of Parsee Marriages, under Act XV of 1865 beyond the local limits of the ordinary Civil Jurisdiction of the High Court

[সর্বমোট গেসেট । ১৮৬৮ । ৩১ মার্চ ।]

ক্রীত ই এম মোসলি সাহেব অন্য আজা না হওন পর্যন্ত রঙ্গপুরের আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রীত এ সি ব্রেট সাহেব বকসর শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইলেন এবং শাহাবাদে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কদতাহুসারে কর্ম করিবেন ।

বর্তমান মাসের ৭ তারিখের আজা মতান্তরিত হইয়া ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীত বাবু গোপালচন্দ্র দাস ত্রিহুতে নিযুক্ত হইরাছেন ও সেই জিলাব মধ্যে মাজিস্ট্রেটের কদতাহুসারে হইয়াছেন ।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে কলিকাতার পোলীসের ডেপুটি কমিস্যনর মেজর ক্রীত জে এম গ্রাহাম সাহেব ১৮৬৬ সালের বঙ্গদেশের ৪ আইন ও ১৮৬৪ সালের ২১ আইনমতে কলিকাতার পোলীসের মাজিস্ট্রেটের কদতা প্রাপ্ত হইরাছেন ।

১৮৬৮ সাল ২৩ মার্চ ।

ক্রীত ডি টমস সাহেব পুরী সব ডিষ্ট্রিক্টে মলীল দস্তাবেজের সব রেজিস্ট্রার হইবেন । পুরী জিলাব সদর স্থান এই সব ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান হইবে ।

ক্রীত জে এফ হারিসন সাহেব কটক সব ডিষ্ট্রিক্টে মলীল দস্তাবেজের সব রেজিস্ট্রার হইবেন এবং কটক জিলাব সদর স্থান এই ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান হইবে ।

ক্রীত এক আডমস সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত ক্রীত জে এচ জনসন সাহেব মেন্দ্রীপুবেব পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন ।

ক্রীত জে সি ডব্লু সাহেব হিলটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন ও দ্বিতীয় জেরীফুক্ত হইবেন কিন্তু অন্য আজা না হওন পর্যন্ত যশোহরের আডি স্যনল অজের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

ক্রীত এক এচ পেলু সাহেব হুগলীর আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন । তিনি ছুটী লইরাছেন । নিম্নলিখিত মহোদয় বর চট্টগ্রামের দাতব্য উদয্যালয়ের কর্ম সম্পাদনার্থ সভার সভ্য হইবেন ।

ক্রীত বাবু গোবিন্দচন্দ্র রায় ।

„ „ লালচাঁদ চৌধুরী ।

১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ ।

ক্রীত এক বেবরলি সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থান কালে কিম্বা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত ক্রীত পি ডি ডিকিন্স সাহেব মলীল দস্তাবেজের রেজিস্ট্রার ভেরলের কর্ম করিবেন । এবং তাঁহার হাতে এই সিডেন্সী ডিষ্ট্রিক্ট রেজিস্ট্রারের যে কর্ম আছে যত কাল অন্তের প্রতি সেই কর্ম অর্পণ না করেন তত কাল তাঁহারও ভার রাখিবেন । আরো তিনি ১৮৫২ সালের ৫ আইনমতে কলিকাতার বিবাহের রেজিস্ট্রারের কর্ম করিবেন ও ১৮৬৫ সালের ৫ আইনমতে এই নগরের বিবাহের আউট রেজিস্ট্রার হইবেন । ও ১৮৬৫ সালের ১৫ আইনমতে হাই কোর্টের সামান্য হেওরানী বিচারবিপত্তের স্থানীয় সীমার বহির্ভূত স্থানে পারিষদের বিবাহের রেজিস্ট্রার হইবেন ।

Mr W M Scuttet, to officiate as Registrar of the Presidency District, but not to join until relieved of the charge of the Sub-Division of Magoorah

Mr G M Ridsdale to officiate as District Superintendent of Police of Cuttack, during the absence, on leave, of Mr W C Lacey, or until further orders

Mr W H Grimley to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners of the Towns of Hooghly and Ohinsurah

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry to be a Member of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Maldah

LEAVE OF ABSENCE

The 17th March 1868

Mr J B Goad, Assistant Superintendent of Police, Sylhet for twenty three days from 24th August last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr E Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mudhoypoorah for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, after the approaching Half yearly Examinations are over

The 19th March 1868

Baboo Sumbhoo Chunder Goopto, Sub Assistant Surgeon of the Burrishal Charitable Dispensary, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 21st December last

Captain W W Hume, District Superintendent of Police, Luckimpore for one month to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

The 20th March 1868

Lieutenant J Gregory, Deputy Commissioner of the Naga Hills, for two months on private affairs, under the Financial Resolution dated 22nd February 1856

Mr A Grote, Member of the Board of Revenue, availed himself of the leave granted to him under orders of the 27th ultimo, from the 16th instant.

The 21st March 1868

Mr J Mackenzie, Collector of Calcutta, for six months, on private affairs, under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Moulvy Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 10th January last

[Government Gazette, 31st March 1868]

জীবুত ডবলিউ এই স্ট্রের সাহেব প্রেসিডেন্সী ডিষ্ট্রিক্টের রেজিস্ট্রারের কর্ম করিবেন কিন্তু বাস্তব শাখাখণ্ডের কর্মের ভার যত কাল অন্যান্য প্রতি অর্পণ না করেন তত কাল এই কর্মে প্রবর্ত্ত হইবেন না।

জীবুত ডবলিউ সি লেসি সাহেব ছুটি লগরাতে উদ্বার অনুপস্থান কালে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিবুত জি এম বিডসডেল সাহেব কটকের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জীবুত ডবলিউ এচ প্রিমলি সাহেব হুগলী ও চুঁচুড়া নগর পরিপালী কবণার্থ সভা ও সভ্যদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

জীবুত বাবু অম্বিকাচরণ রায় চৌধুরী মালদহের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ স্থানীয় সভার সভ্য হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ১৭ মার্চ।

ছিলটের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত জে বি গোড সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে গত আগস্ট মাসের ২৪ তারিখ অবধি ২৩ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মধ্যপূর্ব ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত ই স্টয়ার্ট সাহেব আগামি বাৎসরিক পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পর অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইবেন।

১৮৬৮ সাল ৯ মার্চ।

বরিশালের দাতব্য ঔষধালয়ের সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত বাবু শম্ভু স্র গুপ্ত গত ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে তদধিক তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

লক্ষ্মীপুর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাম স্ত্রাম জীবুত ডবলিউ ডবলিউ হিডম সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ী চিকিৎসক সভাব সম্মুখে উপস্থিত হওনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

মাগাপর্ষতের ডেপুটি কমিস্যনর লেফটেনেন্ট জীবুত জে প্রোগরি সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৬ সালের সেক্রেটারি মাসের ২২ তারিখের নির্দ্ধারণমতে আপন কর্মের নিমিত্তে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বেবিলিউ বোর্ডের মেম্বর জি এ এন্ট সাহেবকে গত মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তিনি বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখ অবধি গ্রহণ করিয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২১ মার্চ।

কলিকাতার কালেক্টর জীবুত জে মার্কেজ সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে আপন কর্মের নিমিত্তে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বৌসির ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বৌলবী আবদুল গফুর গত জানুয়ারি মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে তদধিক তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

Mr J Anderson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J Anderson, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, for six months under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 9th May next

The 23rd March 1868

Mr F Adams District Superintendent of Police Midnapore, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr E V Westmacott, Officiating Joint Magistrate of Dinagepore, is allowed one month's leave of absence, under the Financial Resolution No 2749, dated the 24th September 1867 from the 4th June next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of it, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengallee at the Examination which will be hold in July next

Mr C C Quinn Assistant Magistrate of Bongong is allowed ten days leave of absence under the Financial Resolution No 2749 dated the 24th September 1867 to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengallee at the Examination which will be held in July next

Mr H W Alexander Magistrate and Collector of Shahabad for two months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date within one month after the 15th of April next, on which he may avail himself of the leave

The 24th March 1868

Moulvy Mohooddeen Sudder Ameen of Tirhoot, for fifteen days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th ultimo

Mr H Beverley, Registrar General of Assurances, Lower Provinces, is allowed six months' leave of absence from the 15th April next, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules together with seven days for preparation

Captain H Howe Deputy Master Attendant, for three months, under the orders of the Secretary of State for India dated 5th November 1865 from any date in April next on which he may avail himself of the leave

Mr W C Lacey, District Superintendent of Police, Cuttack, for two months, under the orders of the Secretary of State for India, dated 8th

[সর্বশেষে গেছেট। ১৮৬৮। ৩১ মার্চ।]

রঙ্গপুরের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত জে আন্ডারসন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

রঙ্গপুরের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত জে আন্ডারসন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ ধারামতে আগামি মে মাসের ৯ তারিখ অবধি ছয় মাস ছুটি পাইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ মার্চ।

মেদিনীপুর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত এক আন্ডারসন সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইরাছেন।

দিনাজপুরের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট জীবিত ই বি ওয়েস্টমাকট সাহেব আগামি জুলাই মাসে যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে বঙ্গভাগের উচ্চতম কক্ষের পরীক্ষা দানার্থে উপস্থিত হইবার জন্যে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের ২৭৬৯ নম্বরের নির্ধারণমতে আগামি জুন মাসের ৪ তারিখ অবধি কিম্বা সেই তারিখের পর এক মাসের মধ্যে অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি এক মাস ছুটি পাইবেন।

বনগাঁয়ের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবিত সি সি ব্রুইন সাহেব আগামি জুলাই মাসে যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে বঙ্গভাগের উচ্চতম কক্ষের পরীক্ষা দানার্থে উপস্থিত হইবার জন্যে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের ২৭৪৯ নম্বরের নির্ধারণমতে দশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

শাহাবাদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত এচ ডবলিউ আলেকজান্ডার সাহেব আগামি আগ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পর এক মাসের মধ্যে যে কোন তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৩ ধারামতে তদবধি দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ।

ত্রিভুজের সদর আমীন জীবিত মৌলবী মহীউদ্দীন গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞারূপে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের নিদর্শনপত্রের রেজিস্ট্রার জেনারেল জীবিত এচ বেবলি সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ ধারামতে আগামি আগ্রিল মাসের ১৫ তারিখ ছয় মাস ও প্রস্তুত হওনার্থ সাত দিন ছুটি পাইরাছেন।

ডেপুটি মাস্টার আর্টসেন্টে ক্যান্সাল জীবিত এচ হাউ সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞারূপে আগামি আগ্রিল মাসের যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখে যে আজ্ঞা করেন কটক পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট

November 1865, from any date in April on which he may avail himself of the leave

NOTIFICATION

The 16th March 1868

Mr W H D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhanguipore, is authorized to make over charge of his duties to the Joint Magistrate and Deputy Collector of that District to enable him to avail himself of the privilege leave which has been granted to him under orders of the 16th instant

The 20th March 1868

A supplementary Commission of the Peace for Bengal Behar and Orissa was issued by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the 10th instant, directed to Major James Burn

The 24th March 1868

The services of Third Grade Sub Assistant Surgeon Tariny Churn Bhadoory, a supernumerary at the Presidency are placed at the disposal of the Government of the North Western Provinces

NOTIFICATION

The 20th March 1868

In supersession of the Notification of the 29th ultimo published in the Calcutta Gazette of the 4th instant it is hereby notified that Monday the 20th April next has been fixed for the commencement of the next Half yearly Examination of Assistants and others

ERRATUM

The 20th March 1868

In the orders of the 24th ultimo published in the Bengalee Gazette of the 3rd idem notifying the appointments of certain gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Monghyr, for "Kally Prosad Chowdry," read Kally Prosonno Rai Chowdhry

The following Orders issued by the Government of India, in the Foreign Department are re published for general information —

No 513

General

The 19th March 1868

The following Resolution is published for general information —

No 514

Read again the undermentioned papers —

Notification dated 19th December 1864 No 5356

Docket from Officiating Secretary Public Works Department North Western Provinces, dated 27th February 1867 No 607

ক্রীষুত ডবলিউ সি লেসি সাহেব সেই আজ্ঞাক্রমে আগ্রিল মাসের যে কোন ত বিধে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি ছুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।
বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

ভাগলপুরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রীষুত ডবলিউ এচ ডবলি সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তা রিখের আজ্ঞাক্রমে অনুগ্রহের যে ছুটি পাম তাহা গ্রহণ করণার্থে ঐ জিলার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি আপনার কর্মে ভার অর্পণ কবি বাব অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট বর্তমান মাসের ০ তারিখে বঙ্গ ও বেহার ও উড়িষ্যাতে শান্তিবন্ধার্থে অতিরিক্ত সমদপত্র প্রচার কবিয়া মেজর ক্রীষুত জেমস বরণ সাহেবের নামে প্রদান করেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ।

রাজধানীতে অতিরিক্ত কর্মকাবক তৃতীয় অংগার সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ক্রীষুত ডাবিণীচরণ ভাট্টা উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

বর্তমান মাসের ১০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে গত মাসের ২৮ তারিখের যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তৎপরিবর্তে এই সবাদ দেওয়া যাইতেছে আগামি আগ্রিল মাসের ২০ তারিখ সোমবারে আসিস্ট্যান্ট প্রভূতির বাম্বাসিক পরীক্ষা আনন্ত হইবে।

অশুদ্ধ সংশোধন।

১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

মুন্সেব মগর পরিপাটী করণার্থে সভার কএক জন সভাকে নিযুক্ত করণ বিষয়ে গত মাসের ২৪ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তন্মধ্যে কালীপ্রসাদ চৌধুরী এই নামের পরিবর্তে কালীপ্রসন্ন বায় চৌধুরী এই নাম পাঠ কবিতে হইবে।

ফবিন্ ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নিম্ন লিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ হইয়াছে তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৫১৩ নং।

সাধারণ—

১৮৬৮ সাল ১৯ মার্চ।

নিম্নলিখিত নির্ধারণ সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৫১৪ নং।

নিম্নলিখিত পত্র পুনশ্চ পাঠ করা গেল।

১৮৫৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৯ তারিখে ৫৩৫১ নম্বরের বিজ্ঞাপন।

উত্তর পশ্চিম দেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের একটং সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখের ৬০৭ নম্বরের পত্রের মর্ম।

Letter from 1st Assistant Agent, Central India dated 14th May 1867 No 14/76

From Registrar High Court North Western Provinces dated 19th June 1867 No 1294

From Officiating Registrar High Court Calcutta dated 4th July 1867 No 2236

Circular dated 11th September 1867 No 1543

Read also the following replies to the above mentioned Circular —

From Resident in Nepal dated 21st September 1867 No 16

From Resident in Hyderabad dated 9th October 1867 No 47

From Political Agent Mysore dated 24th October 1867 No 61

From Agent North East Frontier dated 30th September 1867 No 30

From Agent Rajpootana dated 30th September 1867 No 1196

From Agent Central India dated 10th October 1867 No 76

From Officiating Commissioner Mysore dated 5th November 1867 No 4331

From Secretary to Chief Commissioner Burma dated 2nd November 1867 No 111

From Secretary to Chief Commissioner Central India dated 6th January 1868 No 370

From Secretary to Chief Commissioner Oudh dated 10th January 1868 No 182

From Secretary to Government of India dated 3rd September 1867 No 1390

From Secretary to Government North Western Provinces dated 11th January 1868 No 8

From Secretary to Government Bengal dated 10th January 1868 No 107

From Secretary to Government of Madras dated 4th December 1867 No 36

From Secretary to Government Bombay dated 8th October 1867 No 241

মধ্য ভারতবর্ষের প্রথম আসিআর্ট এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের মে মাসের ১৪ তারিখের ১৪ নম্বরের পত্র।

উত্তর পশ্চিম দেশের হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবের ১৮৬৭ সালের জুন মাসের ১৯ তারিখের ১২৯৪ নম্বরের পত্র।

কলিকাতার হাই কোর্টের একটি রেজিষ্ট্রার সাহেবের ১৮৬৭ সালের জুলাই মাসের ২৪ তারিখের ২২৩৬ নম্বরের পত্র।

১৮৬৭ সালের ১১ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৫৪৩ নম্বরের সরকারি পত্র।

উক্ত সরকারি পত্রের বিম্বলিখিত উত্তর পাঠ করা গেল

নেপালের রেসিডেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখের ১৬ নম্বরের উত্তর।

হায়দরাবাদের রেসিডেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ৯ তারিখের ৪৭ নম্বরের উত্তর।

মিষপুর্বে পলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখের ৬১ নম্বরের উত্তর।

উত্তর পূর্বাঞ্চল দেশের এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩ তারিখের ৩২ নম্বরের উত্তর।

রাজপুতানার এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখের ১১৯৬ নম্বরের উত্তর।

মধ্য প্রদেশের এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখের ৬৪ নম্বরের উত্তর।

মহীষুর্বে একটি কমিশ্যার সাহেবের ১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের ৪৩৩৪ নম্বরের উত্তর।

বর্মার প্রধান কমিশ্যার সাহেবের সেক্রেটারীর ১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ২ তারিখের ৬৫ নম্বরের উত্তর।

মধ্য প্রদেশের প্রধান কমিশ্যার সাহেবের সেক্রেটারীর ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ৬ তারিখের ৫২ নম্বরের উত্তর।

অযোধ্যার প্রধান কমিশ্যার সাহেবের সেক্রেটারীর ১৮৬৮ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের ১৮২ নম্বরের উত্তর।

পঞ্জাবের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের ৬৪৫ নম্বরের উত্তর।

উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ১১ তারিখের ৮ নম্বরের উত্তর।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখের ১৬৭ নম্বরের উত্তর।

মাদ্রাজ গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখের ১২৫ নম্বরের উত্তর।

বোম্বাই গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের অক্টোবর মাসের ৮ তারিখের ২৪১ নম্বরের উত্তর।

RESOLUTION

For some time past the Government of India has had under its consideration the manner in which Natives of India who have adopted the European style in respect to boots and shoes should be permitted to appear on

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৬৮। ৩১ মার্চ।]

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় যে ব্যক্তির কুট ও হুতা ইউরোপীয় মিয়নানুগাবে ব্যবহার করেন তাঁহারি রাজকীয় কিম্বা অর্ধ রাজকীয় অঙ্গসামান্য কর্মোপলক্ষে ব্রিটমীয় গবর্নমেন্টের কার্যাবল্যের সম্মুখে উপস্থিত হইলে তাঁহাদের যে বীতি

that, for the above purpose, a piece of land, measuring about 1 beegah, more or less, and bounded on the North by Needheeram Lach's Puteet land; South by the Government road West by Raj nairan Sen's Puteet land, and East by Mohut Singh's Puteet land in Doobrajapore, in the Beerbhoom District is required

2 This Declaration is made, under Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Offg Secretary to the Government of Bengal

নিম্নে বীরভূম জিলার অন্তর্গত দুবরাজপুরে স্থানান্তরিত ১/২ বিঘা জমির প্রয়োজন। উক্ত জমির উত্তর সীমা নিম্নবাম লারেকের পতিত জমি, দক্ষিণ সীমা বাজপাথ পশ্চিম সীমা বাজনারায়ণ সেনের পতিত জমি, পূর্ব সীমা মহেন্দ্রসিংহের পতিত জমি।

উক্ত জমিতে ষাঁড়াদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের আনুগত্যে ১৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধা। বি বিধান মতে এই স্থান দেওয়া গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

AGRICULTURAL

No 28
The 31st March 1863
Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for repairing and keeping in good repairs the embankments of the High Level Canal belonging to the East India Irrigation and Canal Company in the district of Midnapore it is hereby declared that for the above purpose, 28 acres 2 roods and 1 pole of land more or less are required, being situated as follows —

Definition of Unwanted Service Absence
As shown commence after the approach of a strip of land is over

Mr T Wilson, Sub Deputy Opium Agent Benares, for six months under paragraph 12 Clause 1 of the Uncovenanted Service Absence Rules from the 10th proximo or from any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

The 28th March 1868

In supersession of the orders of the 5th January last, Mr W Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack is allowed three months leave under Section 6 of the Covenanted Service Absence Rules from the 1st proximo or from any day within one month of that date on which he may avail himself of it

Lieutenant C Hayter, Assistant Commissioner, Durrung, is allowed leave from the 1st instant, to the 2nd proximo preparatory to proceeding to Europe under Medical Certificate

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

কৃষিকার্যসম্পর্কীয়।

২৮ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকর কাব্যার্থ অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলায় অন্তর্গত হুট্টী ইণ্ডিয়া হরিগেশন ও কেনাল কোম্পানির হাট লেবল কেনালের বাধ মেরামত কাব্য ও উক্ত অবস্থায় সাগিবার নিমিত্তে রাজকর আবিধে গবর্ণমেন্টের জমি লওয়া আশ্রয়িত অত্রের সংবাদ দেওয়া গেল তেছে যে পূর্বে কায়ের নিমিত্তে ১৮৬৭ সালের ২৮ এপ্রিল মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী

২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।

২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।

২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।

২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।
২৮ মাসের ২৮ তারিখে হুট্টী পাইয়াছে।

A strip of land near the 21st mile on the North side of the Main Canal in the Village of Sagurbar Pergunnah Kasseejorah, measuring 2 roads and 30 poles = 2 beegahs, 1 cottah and 8 chittacks

A similar strip of land on the South side of the Main Canal near the 21st mile in the village of Sagurbar, Pergunnah Kasseejorah, measuring 2 roads and 30 poles = 2 beegahs, 1 cottah and 8 chittacks

This Declaration is made, under the Provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 29

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for making bricks by the East India Irrigation and Canal Company, in connection with the scheme of Irrigation now being carried on by them in the district of Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose 29 acres 2 roads and 34 poles = 86 beegahs 18 cottahs and 8 chittacks of land, more or less, are required being situated as follows —

Definition of Land

As shown in Plan N 33

1st — A plot in Mouzah Gopalpore Pergunnah Kasseejorah, North of the Fumlok Road, and East of the Dak Bungalow measuring 4 acres and 33 poles = 17 beegahs 14 cottahs and 6 chittack

2nd — Four plot in Mouzah Teelundpore Pergunnah Kasseejorah, South of the Tunlook Road measuring 8 acres 1 road and 22 poles = 25 beegahs 7 cottahs and 6 chittacks

3rd — A plot in Mouzah Baldingree, in Pergunnah Kasseejorah, North of the Fumlok Road measuring 11 acres, 1 road and 14 poles = 24 beegahs 5 cottahs and 14 chittacks

4th — A plot in Mouzah Nurindah, in Pergunnah Kasseejorah South of the Main Canal, North of Distributary No 14, and East of Village Baldingree measuring 4 acres 3 roads and 9 poles = 14 beegahs 10 cottahs and 12 chittacks

This Declaration is made under the provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 30

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭ জাঞ্জি।]

কাশীঘোড়া পরগনার সাগরবার গ্রামে প্রধান খালের উত্তরদিকস্থ ২১ শ মাইলের দিকট ২ কড ৩০ পোল অর্থাৎ ২/১১০ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

কাশীঘোড়া পরগনার সাগরবার গ্রামে প্রধান খালের দক্ষিণদিকস্থ ২১ শ মাইলের দিকট ২ কড ৩০ পোল অর্থাৎ ২/১১০ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জমার্ধে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

২৯ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের জীয়ুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলাতে হুট্ট হুটিয়া হরিগেশম ও কেমাল কোম্পানি জল সেচনার্থে যে কার্য করিতেছেন তৎসহ ইট প্রস্তুত করণার্থে রাজকার অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত স্থানে স্থানীয় ১৮২৮ একর ২কড ৩৮ পোল অর্থাৎ ৮৭৬৩১ হটাক ভূমির প্রয়োজন।

৩৩ নং নম্বরের আদর্শিত

ভূমির বিবরণ।

১ প্রথম। কাশীঘোড়া পরগনার গোপালপুর মৌজায় তমলুকেন রাস্তার উত্তর ও ডাক বাজার পূর্ব দিকে ৪ একর ৩৩ পোল অর্থাৎ ১০১১৪ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

২ দ্বিতীয়। কাশীঘোড়া পরগনার তিলন্দপুবে তমলকের রাস্তার দক্ষিণদিকে ৮ একর ১ কড ২২ পোল অর্থাৎ ২৫১২ হটাক চারি খণ্ড ভূমি।

৩ তৃতীয়। কাশীঘোড়া পরগনার বালডিন্গরী মৌজায় তমলুক রাস্তার উত্তর ১১ একর ১ কড ১৪ পোল অর্থাৎ ৩৪৭৭ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

৪ চতুর্থ। কাশীঘোড়া পরগনার মারিন্দহ মৌজার প্রধান খালের দক্ষিণ, ১৪ নং ডিষ্ট্রিক্টবিউট্রির উত্তর ও বালডিন্গরী গ্রামের পূর্ব ৪ একর ৩ কড ৯ পোল অর্থাৎ ১৪১১৬০ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জমার্ধে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

৩০ নম্বর।

বঙ্গদেশের জীয়ুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুট্ট হুটিয়া

Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for repairing and maintaining the Canal Banks and Sluices which latter are about to be constructed on the embankments of the High Level Canal belonging to the East India Irrigation and Canal Company it is hereby declared that, for the above purpose, two strips of land are required in the District of Hooghly, measuring, more or less, 51 acres 3 roods and 38 poles, and defined as follows —

One strip measuring 5,800 x 100 and containing an area of acres 13, rood 1, and 28 poles on the North side of the Oolooberia Canal from Oolooberia to a point where the Government road takes a more northerly direction

One strip measuring feet 28,000 x 60 and containing an area of acres 38 roods 2 and poles 10, on the South side of the Oolooberia Canal from Oolooberiah to Chandeepero

This Declaration is made, under the provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

By Order of the Lieut Governor of Bengal

J HOVENDEN, Major, R F
Offg Joint Secy to Govt of Bengal,
P W D

ইরিগেশন ও কেমাল কোম্পানির হাই লেভেল কেমাল বেরামৎ ও খালের ধার ও কবাইট রক্ষা করিবার এবং তদুপরি বে বাধ প্রস্তুত করিতে হইবে তাহার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে হুগলী জিলার স্থানান্তিক ৫১ একর ৩ রুড ৩৮ পোল দুই কেরা ভূমির প্রয়োজন, তাহার বিবরণ এই—

উলুবেড়িয়া খালের উত্তরদিকে উলুবেড়িয়া অবধি যে স্থানে রাজপথ উত্তরাভিমুখে চলে সেই স্থান পর্যন্ত ৫৮৫০ দীর্ঘ ও ১০০ প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে ১৩ একর ১ রুড ২৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

উলুবেড়িয়া খালের দক্ষিণ দিকে উলুবেড়িয়া অবধি শ্ৰীপুর পর্যন্ত ২৮,০০০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে ৩ একর ২ রুড ১০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারাবিধায়মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে,

জে হবেনডেন মেজর আর, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একুটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday, the 18th May 1868, at the hour of 12 o'clock, noon, the rights and interests of the defendant, Rajah Bidyajhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rukhounauth Doss, and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a Red Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT,
P S. Ameen.

P S AMEEN'S COURT,
CUTTACK,
The 2nd April 1868.

জিলা মুবশিহ বাস ।

ইস্তাহাব দেওয়া য ইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ১ ধারাব মর্মানুযায় জেলা মুবশিহবাদস ক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৬০ সালের ১ গাইত কিস্তী মাঠের রাজস্বের
বাকি আদায় কালী সন ১৮৬০ সালের ২৭ আইনের ২৭ আইনের মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের ১৬ বৈশাখ সোমবারে জেলা মুবশিহবাদের কানেক্টিবিব কাছা বিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৬৮
সাল তাবিখ ২ আগ্রেল ।

শ্রেণীর নম্বর মহালের প্রকরণ

নাম ত লুকদাধ

সদর দমা

তাবদাদ বকম যাহা
নীল হইবেক ।

বাককিশোর সেন ও চন্দ্র
মুখী দাস্যার অংশ বাদে
অন্যান্য শরিকালের অংশ
নীলাম হইবেক ।

বাদ এই জমার মধ্যে বাজ
কিশোর সেন সন ১৮৫৯ সা
লেব ১১ আইনঅনুসারে আ
পন অংশ বকম ৮।৩/১৭।।
গণ্ডার পুংকু হিসাব করিব' লয়
সদর জমা

৪৬৬।।০/০
চন্দ্রমুখী দাস্যার ঐরূপ ১৮।৩/ ৭।।
গণ্ডার সদর জমা

(৩৪০)

১২০৩।০

বকী সদর জমা

৭ ১০৭।৩/০

সদর মাহাল নীলাম হই
বেক ।

ঐ

১২৬৮।০/৪

১১৭/৩

ঐ

H HANSEN
Director

(৩৪১)

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot
A Translator,
A Head Clerk,

Salary 90 Rupees
" 50 "
MORRIS BEAUFORT,
Addl Judge of Tirhoot

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দান ও
ইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিষয়ের সার স-গ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বঙ্গভাষায় অনুবাদিত
হইয়া থাকর স্পিক কোম্পানির ও লেপেজ কোম্পা
নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয়ার্থ
প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

[Government Gazette, 7th April 1868] 3 K

কালকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট দ্বারা গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রিন্ট এক ডে বার্দো সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, APRIL 7, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৭ আপ্রিল ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিবনের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইবা যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত অমাবন্দীতে যে২ খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিবাছে কেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ নাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিবস হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যাব সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা নাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি কেতাব ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অমার ধার্য হইয়াছে কেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমন-ধর্মের সুবিধার সিদ্ধি করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল মথল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অমার উপর শতকরা এক টাকা হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় অমার হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশ্টিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

ইশ্টিহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ত্রিপুরা। এই যে।

ইহা হারা সৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নের ইষ্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাখ রোজ শনিবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় কবেন তাহার এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার জমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সদর জমাব অভিবিলু খরিদারান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ৯ মার্চ।

রাজকীর মহালের ইককি বস্তুর নম্বর।	জিলায় বহীর নম্বর।	মহালের ও পরগ নার নাম।	ন্যূনাত্মিক যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বস্তব্য কথা।
				স্বাক্ষরিত বাক্ষর।	বাস্তব টুকুস।	মোট।		
১৩ ১৮৫৯ ৫২	১১	পরগনে আমিত্রা বাদ ১৮৯৯ ইং ২ চুই কাবুমেব ডি ক্রি ২ ম. চর চা লিভাঙ্গা।	এ রূ প ৬১৪।০।২৪	৭৯১২	৭৫৩	৭৯৮৫৩	১৫৮২২	

F G MILLET,
Collector.

গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 14, 1868.

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ এপ্রিল।

HOME DEPARTMENT

INDIAN ACTS.

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No IX of 1868

An Act for taxing Professions and Trades

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to impose a tax on all persons exercising professions and trades in British India, It is hereby enacted as follows —

I.—PRELIMINARY.

[Interpretation clause. "Magistrate" "Persons." "Defaulter"]

1. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—"Magistrate" means any person exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police and a Justice of the Peace, and "person" includes a firm, and "defaulter" a firm making default under this Act.

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ভারতীয় আইন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জিহুড গবর্নর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিধে মঙ্গলবার জিহুড গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬৮ সালের এপ্রিল মাসে ২ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইরূপে তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ৯ আইন।

হস্তির ও বাণিজ্যের উপর টাক্স হার্ব্য করণার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

ব্রিটনীর ভারতবর্ষে মধ্যে যে ব্যক্তির জীবিকার্তি ও বাণিজ্য কবেল তাঁহাদের সকলের উপর টাক্স হার্ব্য করা বিহিত, এই হেতুকে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১।—পরিভাষা।

[অর্থ করণের হারা। "মাজিষ্ট্রেট" "ব্যক্তি" "বাকীদার"।]

১ হারা। এই আইনের পূর্বাঙ্গর কথা হারা তাবাত্তর দৃষ্ট না হইলে যিনি মাজিষ্ট্রেটের কিন্বা অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কয়তাক্রমে কার্য করেন এই আইনেতে "মাজিষ্ট্রেট" শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে। পোলীসের মাজিষ্ট্রেট এবং শান্তিরক্ষার্থ জতিসও সেই শব্দে গণ্য। "ব্যক্তি" শব্দের মধ্যে কুমী গণ্য ও এই আইনমতে যে কুমীর টাকা পাওনা হর "বাকীদার" শব্দেতে এ কুমী গণ্য হি

[Repeal of Acts Saving of other laws relating to taxes or licenses]

2 Acts No XXI of 1867 (for the licensing of professions and trades) and No XXIX of 1867 (to explain and amend Act No XXI of 1867) are hereby repealed, but save as aforesaid nothing in this Act shall be construed to affect the provisions of any other law relating to taxes or licenses

[Exemptions from Act]

3 Nothing in this Act shall apply to—

(1) Officers of Her Majesty's Forces or of Her Majesty's Indian Forces whose pay and allowances do not exceed Rupees 6,000 per annum, and who are not in Civil employment other than employment in the Police

(2) Non Commissioned Officers and Privates of either of the said Forces, whose pay and allowances do not exceed Rupees 6,000 per annum

(3) Officers of any Police Force whose pay and allowances do not exceed Rupees 6,000 per annum or

(4) Any part of British India, tribe or class of persons exempted by order under section 4 of the said Act No XXI of 1867

And no cultivator of land who does not keep a shop or factory for the sale or manufacture of the produce of such land

no servant or clerk (whether of Government, a Corporation a Company a Municipal Committee, a firm or an individual) whose pay as such amounts in the year to less than Rupees 1,000

and no member of a Company or firm which is for the time being certificated under this Act—

shall be liable, as such, to take out a certificate under this Act

[Power to exempt from Act]

4 The Governor General of India in Council may from time to time by order wholly exempt from the operation of this Act any part of British India or any tribe or class of persons in British India or in any such part

The Governor General of India in Council may revoke any such order and any order made under the said section 4 of Act No XXI of 1867

All orders and revocations made under this section shall be published in the *Gazette of India* and also in the local *Gazette*

II — CERTIFICATES

[Certificates to be taken out]

5 Every person who, on or after the first day of May 1868, exercises any profession or trade

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৭ জুলাই।]

[যে আইন রহিত হইল তাহার কথা এবং লাইসেন্স, কি টাকসবিষয়ক অন্যান্য আইন প্রবল থাকিবার কথা।]

২ ধারা। হস্তির ও ব্যবসায়ের অনুমতিপত্র দেওনার্থ ১৮৬৭ সালের ২১ আইন ও ১৮৬৭ সালের ২১ আইনের অর্থ করণ ও সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের ২৯ আইন এতক্রমে রহিত করা গেল। তদ্বির টাকস কিম্বা অনুমতিপত্রবিষয়ক অন্য কোন আইনের বিধা নের বাহাতে ব্যাঘাত হয় এই আইনের কোন কথার এমত অর্থ করিতে হইবে না ইতি।

[যাহারা এই আইনহইতে অব্যাহতি পাইবেন তাঁহাদের কথা।]

৩ ধারা। (১) জিঞ্জিমাভী মহারাণীর সৈন্যদলের ও জিঞ্জিমাভী মহারাণীর ভারতবর্ষীয় সৈন্যদলের যে অধ্যক্ষগণের বেতন ও উপরি টাকা বৎসর ৬০০০ টাকার অধিক না হয়, তাহারা পোলীসসংক্রান্ত কার্য ভিন্ন সিভিলসম্পর্কীয় কর্ম না করিলে তাহাদের প্রতি

(২) পূর্বোক্ত কোন দলের সমস্ত অধ্যক্ষগণের ও সৈন্যদের বেতন ও উপরি টাকা বৎসর ৬,০০০ টাকার অধিক না হয় তাহাদের প্রতি,

(৩) পোলীসের যে দলপতিরদের বেতন ও উপরি টাকা বৎসর ৬,০০০ টাকার অধিক না হয় তাহাদের প্রতি

(৪) ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের যে কোন অংশ কিম্বা যে বংশ কি লোকশ্রেণী ১৮৬৭ সালের উক্ত ২১ আইনের ৪ ধারার আজ্ঞাক্রমে মুক্ত হইরাছেন তাহাদের প্রতি এবং যে কৃষাণ ক্ষেত্রাদির উৎপন্ন জব্য বিক্রয় কি প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত দোকান কি কারখানা না রাখে তাহাব প্রতি

গবর্নমেন্টের কি চার্টারপ্রাপ্ত সমাজের কি কোম্পানির কি মুন্সিপল কমিটীর কিম্বা কুঠির কি সাধারণ ব্যক্তির যে চাকরের কি কেবাণীর বেতন বৎসরে ১,০০০ টাকার ন্যূন হয় তাহাব প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তে না।

এবং এই আইনমতে যে সময়ে যে কোম্পানি কি কুঠী সার্টিফিকেট প্রাপ্ত হন তাহাব অন্তর্গত কোন অংশী এই আইনমতে অশিম্বরূপ সার্টিফিকেট লইবার দায়ী হন না ইতি।

[আইনহইতে অব্যাহতি দিবার ক্ষমতাব কথা।]

৪ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়েই আজ্ঞা করণহা বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কোন অংশ কিম্বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কি উক্ত কোন অংশের কোন বংশ কি লোকশ্রেণীকে এই আইনের বিধানহইতে সম্পূর্ণরূপে অব্যাহতি দিতে পারিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব পূর্বোক্ত কোন আজ্ঞা এবং ১৮৬৭ সালের ২১ আইনের উক্ত ৪ ধারানুযায়ি কোন আজ্ঞা নিবর্ত্ত করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে যে সকল আজ্ঞা ও নিবর্ত্তন করা যায় তাহা ইণ্ডিয়া গেজেটে এবং স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

২।—সার্টিফিকেট।

[সার্টিফিকেট লইবার কথা।]

৫ ধারা। যে ব্যক্তি ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ প্রথম দিবসে কি তৎপরে কোন জীবিকারূপে কি

and whose annual profits from his profession or trade, professions or trades, are Rupees 500 or upwards, shall take out a certificate and shall annually pay in advance for the same the sum specified in schedule A hereto annexed

[Continuance of certificate]

6 Every such certificate shall have effect and continue in force from the day of the date thereof until the thirtieth day of April next following on which day in each year all such certificates shall expire

[Renewal of certificate]

7 Every person who has taken out any such certificate and who intends to continue any profession or trade for which such certificate was granted, shall take out a fresh certificate for the year following, to expire on the day last herein before mentioned, and shall so renew the same from year to year so long as he continues such profession or trade, and shall pay in each such case the duty for the time being thereupon imposed

[Date of certificate]

8 In cases where the certificate is so renewed, the new certificate shall bear date from the day of the expiration of the current certificate before granted

In all other cases the certificate shall bear date from the day of the application made therefor although it may be delivered at any day subsequent to the application

[Certificate to persons commencing business]

9 If any person after the first day of May in this or any subsequent year commences any profession or trade for the exercise of which a certificate is hereby required, such person not having before taken out any such certificate, the Collector may grant such certificate for the remainder of the current year in which it is taken out ending on the thirtieth day of April next following the date of the commencement of the said profession or trade upon payment of such proportional part of the duty thereupon imposed as hereinafter mentioned (that is to say) —

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first day of July of the current year in which it is commenced, the person taking out the certificate shall pay the whole duty imposed thereon,

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first day of October of such current year, he shall pay three fourth parts of the said duty,

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first

[Government Gazette, 14th April 1868]

বাণিজ্য করেন ও সেই হস্তে কি বাণিজ্যইতে বৎসরে পাঁচশত টাকা কি তাহার অধিক লভ্য পান তিনি নিম্নলিখিত বিধানমতে সার্টিফিকেট লইবেন এবং উক্ত সার্টিফিকেটের জন্য প্রতি বৎসর এই আইনের A টি হস্তে তকসীলের নির্দিষ্ট টাকা অগ্রিম দিবেন ইতি।

[সার্টিফিকেট যত দিন প্রবল থাকিবে তাহার কথা।]

৬ ধারা। প্রত্যেক সার্টিফিকেটের তারিখ অবধি সেই সার্টিফিকেট তৎপশ্চাৎ আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত প্রবল থাকিবে। প্রতি বৎসর সেই দিনে নিরুত্তর হইবে ইতি।

[সার্টিফিকেট নূতন লইবার কথা।]

৭ ধারা। যে ব্যক্তি তদুপ কোন সার্টিফিকেট লইয়া থাকেন তিনি যে জীবিকারূপে কি বাণিজ্যের নিমিত্ত তাহা পাইলেন যদি সেই হস্ত্যাদি নিয়ত চালাইতে মনস্থ করেন, তবে পব বৎসরের নিমিত্তে নূতন সার্টিফিকেট লইবেন। সেই সার্টিফিকেটও ইহার পূর্বে ধারার নিখিত তারিখে নিরুত্তর হইবে। তদুপে যত কাল সেই হস্তে কি বাণিজ্য চালান তত কাল তিনি সেই প্রকারে বৎসর নূতন সার্টিফিকেট লইবেন ও তাহার উপর যে টাক্স ধার্য হইবে তাহাই প্রত্যেকবার দিবেন ইতি।

[সার্টিফিকেটের তারিখের কথা।]

৮ ধারা। পূর্বোক্ত প্রকারে নূতন সার্টিফিকেট দেওয়া গেলে পূর্বে দত্ত তৎকালিক সার্টিফিকেট যে তারিখে নিরুত্তর হয় ঐ নূতন সার্টিফিকেট তদবধি চলিবে।

অন্য সকল স্থলে যে দিবসে সার্টিফিকেট পাইবার প্রার্থনা করা যায় তৎপশ্চাৎ কোন দিবসে দেওয়া গেলেও তাহাতে প্রার্থনা হইবার তারিখ দেওয়া যাইবে ইতি।

[যাহারা ব্যবসায় আরম্ভ করেন তাঁহাদের কথা।]

৯ ধারা। এই আইনক্রমে যে হস্তে কি বাণিজ্যের নিমিত্ত সার্টিফিকেট লওয়া প্রয়োজন, যদি কোন ব্যক্তি বর্তমান কিম্বা ভবি কোন বৎসরের মে মাসের প্রথম দিনের পব পূর্বে সার্টিফিকেট না লইয়া ঐ ব্যবসায়াদিতে প্রবর্ত্ত হন, তবে বৎসরের যত কাল অবশিষ্ট থাকে তিনি নিম্নমতে সেই কালের হাবানুসাবে টাক্স দিলে কালেক্টর সাহেব বৎসরের সেই অবশিষ্ট কালের সার্টিফিকেট দিতে পাবিবেন, ও সেই সার্টিফিকেটের তারিখের পব যে আগ্রিল মাস আইসে সেই মাসের ৩০ তারিখে ঐ সার্টিফিকেট নিরুত্তর হইবে—

কোন বৎসরের জুলাই মাসের ৩১ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে হস্তে কি বাণিজ্য আরম্ভ করা যায়, তবে যে ব্যক্তি সার্টিফিকেট লন তিনি তৎপ্রাপ্ত হইবার সময়ে ইহার পূর্বে নিদ্ধারিত সম্পূর্ণ টাক্স দিবেন।

সেই বৎসরের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে হস্তে কি বাণিজ্য আরম্ভ করেন তবে তিনি টাক্সের চারি ভাগের তিন ভাগ দিবেন।

ঐ বৎসরের জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন

day of January of such current year, he shall pay one half of the said duty and

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirtieth day of April of such current year, he shall pay a fourth part only of such duty

[Officer to grant certificates]

10 Every certificate under this Act shall be granted by, and the sum payable therefor shall be paid to, the Collector of land revenue for the place or district at or in which the person requiring the certificate exercises his profession or trade

Provided that if such person exercises his profession or trade at or in more than one place or district the certificate shall be granted and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which the principal place of business in British India of the person requiring the certificate is situate

Every such certificate shall be signed by the Collector granting it or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf and such signature shall be judicially noticed

[Contents of certificate]

11 Every such certificate shall specify—

- (1)—The year or portion of the year for which it is granted,
- (2)—The name and profession or trade of the holder
- (3)—The sum paid for the certificate and
- (4)—The place or places, district or districts where the holder intends to exercise his profession or trade until the thirtieth day of April next following

and shall be received in evidence as *prima facie* proof of all matters contained therein

[Collector to determine certificate holders and classes]

12 The Collector shall from time to time determine what persons are liable to take out certificates under this Act, and under which of the classes mentioned in the said schedule every person to whom a certificate may be granted under this Act shall be assessed, and also in the case of a person commencing a profession or trade, what shall be deemed to be, for the purposes of section 9, the date of such commencement

[List of certificate holders]

13 As soon as may be after the first day of May in every year, the Collector shall prepare a list of the persons liable to take out certificates under this Act for the current year and may

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮৮। ১৪ জুলাই।]

সময় হুক্তি কি বাণিজ্য আরম্ভ করেন, তবে উক্ত টাকার অর্ধেক দিবেন।

ও সেই বৎসরের জুলাই মাসের ৩০ তারিখে যে তিন মাস অতীত হয় যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোন সময়ে হুক্তি কি ব্যবসায় আরম্ভ করেন তবে ঐ টাকার কেবল চতুর্থাংশ দিবেন ইতি।

[যে কার্যকারক সর্টিফিকেট দিবেন তাঁহার কথা।]

১০ ধারা। যে ব্যক্তি সর্টিফিকেট প্রার্থনা করেন তিনি যে স্থানে কি যে জিলার মধ্যে আপনীর হুক্তি কি বাণিজ্য চালান সেই স্থানের কি জিলার জুদিসর বাজস্বের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এই আইনমত সর্টিফিকেট পাইবেন ও উক্তন্যে যে টাকাস দিতে হয় তাহা তাঁহাকে দিবেন।

যদি সেই ব্যক্তি ভিন্ন স্থানের কি জিলার মধ্যে হুক্তি কি বাণিজ্য করেন, তবে ঐ সর্টিফিকেট প্রার্থকের কার্যের প্রধান স্থান ব্রিটনীর ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে স্থানের কি জিলার মধ্যে থাকে সেই স্থানের কালেক্টর সাহেবের নিকটে তিনি সর্টিফিকেট লইয়া তাঁহাকে টাকা দিবেন।

যে কালেক্টর সাহেব সর্টিফিকেট দেন তিনি অথবা তাঁহার স্থানে অন্য যে কার্যকারক সময়ে এই উলপকে ক্ষমতা পান তিনি ঐ সর্টিফিকেটে স্বাক্ষর করিবেন ও সেই স্বাক্ষর আদালতে গ্রাহ্য হইবে ইতি।

[সর্টিফিকেটে যাহা লেখা থাকিবে তাহার কথা।]

১১ ধারা। উক্ত প্রত্যেক সর্টিফিকেটে নিম্নলিখিত কথা ব্যক্ত থাকিবে।

(১) যে বৎসরের কি বৎসরের যে অংশের নিমিত্ত দেওয়া যাব তাহা।

(২) যাহাকে দেওয়া যার তাঁহার নাম ও জীবিকা-হুক্তি কি বাণিজ্য।

(৩) সর্টিফিকেটের জন্য যত টাকা দেওয়া গেল।

(৪) ঐ সর্টিফিকেটপ্রাপ্ত ব্যক্তি উৎপত্তাৎ জুলাই মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত যে স্থানে কি যে জিলার মধ্যে আপনীর হুক্তি কি বাণিজ্য চালাইবেন তাহা।

ঐ সর্টিফিকেটের লিখিত সমস্ত কথা বিবরণে সেই সর্টিফিকেট আপাতত প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে ইতি।

[যাহাদের সর্টিফিকেট লইতে হইবে ও তাঁহারা যে শ্রেণীভুক্ত হইবেন এই কথা কালেক্টর সাহেবের নির্ণয় করিবার কথা।]

১২ ধারা। এই আইনমতে কোন ব্যক্তি সর্টিফিকেট লইবেন এবং যাহাদিগকে এই আইনমতে সর্টিফিকেট দেওয়া যার তাঁহাদিগকে উক্ত উলপকের নিমিত্ত যে শ্রেণীতে শেখাইয়া প্রত্যেক জনের টাকার ধার্য হইবে এই কথা কালেক্টর সাহেব সময়ে নির্ণয় করিবেন, এবং যে ব্যক্তি হুক্তিতে কি বাণিজ্য কার্যে প্রথমে প্রবর্ত হন, ৯ ধারার উপলক্ষে তাঁহার সেই কর্মের আরম্ভ কোন তারিখ অবধি গণ্য হইবে তাহাও কালেক্টর সাহেব নির্ণয় করিবেন ইতি।

[সর্টিফিকেট প্রাপ্ত ব্যক্তিদের নামাদির নির্ণয়ের কথা।]

১৩ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তিরা যে বৎসরের নিমিত্ত সর্টিফিকেট লইবার যোগ্য হন কালেক্টর সাহেব সেই বৎসরের মে মাসের ১ দিবসের পর মাধ্যমতে জুলাই মাসের মাসের নির্দিষ্ট প্রকৃত করিবেন ও

from time to time alter and add to the said list

Such list shall state—

(1)—The profession or trade of each person therein named,

(2)—The class under which he is assessed, and

(3)—The sum payable for his certificate

The list shall be filed in the Collector's office, and the list or such part or parts thereof as he thinks fit shall be filed in such other places as he directs and shall be open to public inspection at all reasonable times without the payment of any fee

[Objection to list]

14 Any person named in such list and objecting to the class under which he is assessed or denying his liability to be assessed under this Act if he has paid the sum in which he was assessed under this Act, or (where such sum equals or exceeds rupees forty) if he has paid one moiety thereof, may, within thirty days from such payment, apply by petition to the Collector in order to establish his right to have his name transferred to another class, or altogether to be removed from the list

[Petition of objector]

The petition shall bear a stamp of eight annas, and the statements therein contained shall be verified by the petitioner or some other competent person in manner required by law for the verification of plaints

Whoever makes a statement in any such petition which is false, and which he either knows or believes to be false, or does not believe to be true shall be deemed to have intentionally given false evidence in a stage of a judicial proceeding

[Hearing of petition]

15 The Collector shall fix a day for the hearing of the petition, and, on the day so fixed, shall hear such petition and pass such order thereupon as to him seems fit

If the order be in favour of the petitioner the Collector shall at once refund the value of the said stamp together with the excess paid by the petitioner, or (when the order is that the petitioner's name be removed from the list) the whole sum so paid by him

[Appeal from order on petition]

Any person dissatisfied with any order under this section may, within fifteen days from the date thereof, present an appeal in writing to the Commissioner of Revenue of the Division, whose decision upon such appeal shall be final

সময়ের সেই নির্ধারিত পরিবর্তন করিতে ও তাহাতে অধিক কথা স যোগ করিতে পারিবেন।

ঐ নিষ্পত্তির মধ্যে এই কথা লেখা থাকিবে।

(১) যে ব্যক্তিদের নাম লেখা আছে তাঁহাদের প্রত্যেক জনের হস্তি কি বাণিজ্য।

(২) যে শ্রেণীতে নাম লেখাইয়া টাক্স ধায়া হইল।

(৩) সার্টিফিকেটের জন্য যত টাকা দিতে হইবে।

সেই নির্ধারিত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে থাকিবে এবং তিনি অন্য যে স্থানে সেই নির্ধারিত কিম্বা তাহার কোন অংশ অর্পণ করা বিহিত বোধ করিয়া আজ্ঞা করেন, সেই স্থানে অর্পিত হইবে। এবং সাধারণ উপযুক্ত সময়ে তাহা দৃষ্টি করিতে পারিবেন ও তাহ দেখিবার পয়সা লাগিবে না ইতি।

[নির্ধারিত লিখিত বিষয়ে আপত্তির কথা।]

১৪ ধার। উক্ত নির্ধারিত যাহার নাম দেওয়া যায়, যে শ্রেণীতে নাম লেখাইয়া তাহার টাক্স ধায়া হইল তিনি যদি তাহাতে আপত্তি করেন কিম্বা আন্য টাক্স লাগিতে পারে না যদি এই কথা কহেন, তবে এই আইনমতে তাঁহার যত টাকা টাক্স ধায়া হইয়াছে তিনি প্রথমে তত টাকা দিয়া ও (যদি তাঁহার চলিশ টাকা কি তাহার অধিক দিতে হয়, তবে তাহার অর্দ্ধেক দিয়া) আপনাব নাম এক শ্রেণীতে উঠাইয়া অন্য শ্রেণীতে স্থানান্তরিত করিবার কিম্বা একেবারে উঠাইয়া ফেলিবার স্বত্ব স্থাপন করিবার জন্য, ত্রিশ দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে পারিবেন।

[আপত্তিক বকেব দরখাস্তের কথা]

ঐ দরখাস্তের আট আনা ইন্সটাম্প লাগিবে এবং আইনমতে নালিশের আবেদন যক্রমে সত্যাকরণ হইয়া থাকে দরখাস্তকারী কিম্বা অন্য কোন উপযুক্ত ব্যক্তি তক্রমে ঐ দরখাস্তের কথা সত্য করিবেন।

যদি কোন ব্যক্তি তক্রমে কোন দরখাস্তে মিথ্যা কথা লেখেন কিম্বা যাহা মিথ্যা জানেন কি বোধ করেন কি যাহা সত্য বোধ না করেন এমত কোন কথা লেখেন তবে মোকদ্দমার বিচার কালে তাঁহার ইচ্ছাপূর্বক মিথ্যা সাক্ষ্য দেওয়ার তুল্য অপরাধ জ্ঞান হইবে ইতি।

[দরখাস্ত শ্রবণের কথা।]

১৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব দরখাস্ত শনিবার দিন নিকরণ করিয়া সেই দিনে দরখাস্ত শনিয়া যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন তাহাই করিবেন।*

যদি প্রার্থকের সপক্ষে আজ্ঞা করা যায়, তবে কালেক্টর সাহেব গৌণ না করিয়া তাহাকে ইন্সটাম্পের মূল্য ও যে অতিরিক্ত টাকা দিয়াছেন তাহা ফিরিয়া দিবেন। যদি প্রার্থকের নাম নিষ্পত্তি হইতে উঠাইয়া দিবার আজ্ঞা করা যায়, তবে তাঁহার দত্ত সমুদয় টাকা তাঁহাকে ফিরাইয়া দিবেন।

[তাঁহার আজ্ঞার উপর আপীলের কথা।]

কোন ব্যক্তি উক্ত আজ্ঞাতে সন্তুষ্ট না হইলে ঐ আজ্ঞার তাবিখ অবধি পনের দিনের মধ্যে খণ্ডের বাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে আপীল লিখিত অর্পণ করিতে পারিবেন। ঐ আপীলের উপর উক্ত সাহেবের যে নিষ্পত্তি তাহা চূড়ান্ত হইবে।

Every appeal preferred under this section shall bear a stamp of one rupee and shall be accompanied by a copy of the petition and the Collector's order thereon (both of which may be on unstamped paper), and all other documents (if any) connected with the case

When the decision on such appeal is in favour of the appellant, the value of the stamp on his appeal, together with the excess paid by him, or (when the decision is that his name be removed from the list) the whole sum so paid shall at once be refunded

[Power to summon persons to give necessary information]

16 The Collector or Commissioner and every officer or person exercising the powers of a Collector or Commissioner under this Act may summon any person whom he thinks able to give evidence for the purpose of enabling him to determine under which of the said clauses the petitioner should be assessed and may examine on oath the person so summoned and the petitioner and may require each of them to produce any documents in his possession or power relating to the petitioner's profession or trade or to the amount of the annual profits accruing therefrom

III — PENALTY

[Penalty for not taking out certificate]

17 If at any time not less than fifteen days after the name of any person has been included in the list mentioned in section 15 the Collector has caused a notice to be served on such person stating the clause under which he has been assessed, and requiring him within seven days from the date of the service to take out a certificate and to pay for the same the sum (mentioned in it) payable therefor under the provisions of this Act

and if the person so served does not within the period specified in the said notice take out a certificate and pay for the same as required by the said notice

he shall on conviction before a Magistrate be fined twice the sum mentioned in such notice

On the recovery of the fine from the person so convicted the Collector shall grant him a certificate without any further payment

Every such certificate shall be in date from the recovery of the fine and shall be subject to the provision of this Act relating to certificates and shall apply to certificates granted under this section

[Certificate to be produced on demand]

18 Every person required by this Act to take out a certificate who without reasonable excuse, neglects or refuses to produce and show his certificate

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ৮৮। ১৪ আর্ডার।]

এই ধারামতে যে প্রত্যেক আপীল করা যায় তাহার এক টাকার ইম্পাঙ্ক লাগিবে। ঐ আপীলের সহিত দরখাস্তের নকল ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাপত্রের প্রতিলিপি এবং মোকদ্দমাসম্পর্কীয় অন্য কোন দলীল থাকিলে সেই দলীল দিতে হইবে। ঐ নকল ও প্রতিলিপি ইম্পাঙ্ক কাগজে লিখিবার প্রয়োজন নাই।

আপীল হইয়া যদি আপেলান্টের পক্ষে নিষ্পত্তি হইয়া থাকে, তবে আপীলের ইম্পাঙ্কের মূল্য এবং তিনি অতিবিক্ত যে টাকা দিয়াছেন তাহা, কিম্বা নিষ্পত্তি হইতে তাঁহার নাম উঠাইয়া দিবার নিষ্পত্তি হইলে তিনি যত টাকা দিয়াছেন তৎ সমুদয় তাঁহাকে একেবারে ফিরিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

[প্রয়োজনীয় সাক্ষ্য দিবার জন্য ব্যক্তিদিগকে আহ্বান করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৬ ধারা। পূর্বোক্ত কোন শ্রেণীর মধ্যে দরখাস্তকারির টাকাস ধাৰ্য্য করা উচিত কালেক্টর সাহেব কিম্বা কমিস্যনর সাহেব এবং অন্য যে কর্মকারক কি ব্যক্তি এই আইনমতে কালেক্টর কি কমিস্যনরের ক্ষমতামতে কাৰ্য্য করেন তিনি হইয়া নিম্ন কবিবার জন্য যে কোন ব্যক্তিকে প্রমাণ দিতে সক্ষম জ্ঞান করেন, তাঁহাকে আহ্বান কবিতে পারিবেন। এবং আহত ব্যক্তিকে ও দরখাস্তকারিকে শপথ কবাইয়া তাহারদেব পরীক্ষা লইতে পারিবেন। এবং দরখাস্তকারির বিষয়ে কিম্বা জীবিকা বস্তি কি বাণিজ্যদ্বারা বৎসর ২ তাঁহার যত লভ্য হয় এত বিষয়ে তাহারদেব অধিকারে কি ক্ষমতাব মধ্যে যে কোন দলীল থাকে তাঁহারদিগকে সেই দলীল দেখাইবার আজ্ঞা কবিতে পারিবেন ইতি।

৩।— দণ্ডের কথা।

[সটিফিকট না লইবার দণ্ডের কথা।]

৭ ধারা। ৩ ধারার লিখিত নিয়মের মধ্যে কোন ব্যক্তির নাম লেখা গেলে পব কালেক্টর সাহেব তাঁহার নাম যে শ্রেণীতে লেখাইয়াছেন ও তাঁহার যত টাকা টাকাস ধাৰ্য্য কবিলেন যদি পঞ্চদশ দিনের অন্ত্য কোন সময়ে ইহার জ্ঞাপনি লেখাইয়া সেই ব্যক্তিকে দেন এবং সেই পত্র পাহারার তারিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে সটিফিকট লইয়া এই আইনের বিধানমতে তাহার যত টাকা দিতে হয় যদি তাহা নির্দেশ কবিয়া তাঁহাকে সেই টাকা দিতে আজ্ঞা করেন,

এবং সেই জ্ঞাপনপত্র যাহাকে দেওয়া যায় তিনি যদি সটিফিকট সময়ের মধ্যে সটিফিকট না লন এবং উক্ত জ্ঞাপনপত্রে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হইল তাহা না দেন,

তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাঁহার ঐ জ্ঞাপনপত্রের লিখিত টাকার দ্বিগুণ দণ্ড হইবে।

যাঁহার পূর্বোক্ত দণ্ড নির্ণয় হয় তাঁহার স্থানে দণ্ডের ১/৩ অংশ হইবে পব কালেক্টর সাহেব অধিক কিছু না লইয়া তাঁহাকে সটিফিকট দিবেন।

দণ্ডের টাকা যে তারিখ পাওয়া যায় সটিফিকটের সেই তারিখ থাকবে উক্ত স্থলতন্ত্র এই ধারামতে দত্ত সটিফিকটের প্রতি এই আইনের সমস্ত বিধান প্রযোজ্য হইবে ইতি।

[আজ্ঞা হইলে সটিফিকট দেখাইবার কথা।]

১৮ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তির সটিফিকট লইবার আজ্ঞা হইবে কালেক্টর সাহেব কিম্বা যে কার্যকারক সাধাৰণ কি বিশেষমতে কালেক্টর

ificate when required so to do by the Collector or by an officer generally or specially empowered in writing by the Collector to make such requisition, shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

[Mode of recovering fine]

19 All fines imposed under this Act may be recovered, if for offences committed outside the local limits of the towns of Calcutta, Madras, or Bombay in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offences committed within those limits, in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in force for the time being

In the case of a firm the Magistrate imposing the fine may issue a warrant for the levy of the amount by distress and sale of any moveable property belonging to the firm which may be found within his jurisdiction, and (if the firm has not sufficient property within such jurisdiction where on to levy the fine) of any moveable property belonging to the members of the firm or any of them, which may be found within the same jurisdiction

[Prosecution to be at instance of Collector]

20 No person shall be proceeded against for any offence under section 17 or section 18 except at the instance of the Collector

[Sections 193 and 225 of Penal Code to apply to proceedings under this Act]

21 In sections 193 and 225 of the Indian Penal Code the words 'judicial proceedings' shall be taken to include any proceeding under this Act

IV — COMPANIES

[Provision as to Companies]

22 The Treasurer Secretary or principal Agent or Manager in India of every Company carrying on business in British India on or after the first day of May 1868 whose stock or funds is or are divided into shares and transferable whether such Company be incorporated or not, and whether its principal place of business be situate in British India or not shall take out a certificate on behalf of such Company and annually pay in advance for such certificate the sum of Rupees 500 and a further sum of Rupees 100 for each of the Company's Branches and Agencies (if any) in British India or it shall prefer so to do, the sum of one per cent on the dividend declared by such Company during the year ending

[Government Gazette, 11th April 1868]

সাহেবের লিখনদ্বারা সেই অনুমতিপত্র দেখাইবার আজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন হন তিনি তাঁহাকে সার্টিফিকেট দেখাইতে আজ্ঞা করিলে, সেই ব্যক্তি উপযুক্ত আপত্তি না থাকিলেও যদি তাহা না দেখেন কি দেখাইবে না কহেন, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে সেই ব্যক্তির এক শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[দণ্ডের টাকা আদায় করিবার নিয়মের কথা।]

৯ ধারা। যে অপরাধ হেতুক এই আইনমতে অর্থ দণ্ডের আজ্ঞা হয় যদি সেই অপরাধ কলিবাঁতা কি মাল্লাজ কি বোম্বাই নগরের সীমার বহির্ভূত স্থানে করা যায় তবে কোর্টদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের অবধারিতমতে ঐ দণ্ড আদায় হইতে পারিবে। যদি ঐ সীমার মধ্যেই স্থানে করা যায়, তবে এ নগর বর পোন্সীসের বিধান করণার্থে যে আইন যে সময়ে চলন থাকে সেই আইনের নির্দিষ্টমতে আদায় হইতে পারিবে।

কোন কুঠীর সেই রূপ হইলে যে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ দণ্ডের আজ্ঞা করেন তাঁহার বিচারবিপত্তের মধ্যে ঐ কুঠীর যে অস্থাবর জব্বাদি থাকে তিনি সেই জব্বাদি ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া টাকা আদায় করিবার পবণ্যমান দিতে পারিবেন। যদি তাঁহার বিচারবিপত্তের মধ্যে অর্থদণ্ডের টাকা আদায় করণোপযুক্ত জব্বাদি না থাকে তবে তাঁহার বিচারবিপত্তের মধ্যে কুঠীর অন্তর্গত ব্যক্তিদের কি ভগ্নায় কোন কাহার যে অস্থাবর জব্বাদি থাকে তিনি তাহা ক্রোক ও বিক্রয় করিবার পবণ্যমান দিতে পারিবেন ইতি।

[কালেক্টর সাহেবের উদ্যোগে অভিযোগ হইবার কথা।]

২০ ধারা। এই আইনের ১৭ কি ১৮ ধারার নির্দিষ্ট অপরাধ হইলে কেবল কালেক্টর সাহেবের উদ্যোগে অপরাধের নামে মোকদ্দমা হইতে পারিবে ইতি।

[এই আইনমত মোকদ্দমা প্রভৃতির প্রতি দণ্ডবিধির আইনের ১৩ ও ২২ ধারার কথা বর্ত্তিবার কথা।]

২১ ধারা। দণ্ডবিধির আইনের ১৩ ও ২২ ধারাতে 'মোকদ্দমা প্রভৃতির কাব্য' এই যে কথা আছে সেই কথার মধ্যে এই আইনমত ব্যবহাবগঠিত কোন কাব্য ধর্ত্তব্য জ্ঞান হইবে ইতি।

৪। কোম্পানিস ক্রাউ বিধি।

[কোম্পানিস ক্রাউ বিধান।]

২২ ধারা। ব্রিটনীয় ভাবতবর্ষের মধ্যে যে কোন কোম্পানি কার্য চালান তাহার ঠিক কি গুণ অর্থাৎ মূল সম্পত্তি কি পুঁজি যদি অশাশে বিভক্ত কি হস্তান্তর করণীয় হয়, তবে সেই কোম্পানি চার্টার প্রাপ্ত হউন কি না, হউন এবং তাহার কন্স্টেবল প্রধান স্থান ব্রিটনীয় ভাবতবর্ষের মধ্যে হউক কি না হউক, ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ তারিখে ও তৎপরে সেই কোম্পানির ত্রেজুরার কি সেক্রেটারী কিম্বা ভাবতবর্ষে প্রধান নিযোজিত কি কর্ম্মাধ্যক্ষ সেই কোম্পানির পক্ষে সার্টিফিকেট লইবেন এবং ঐ সার্টিফিকেটের মিমিত্ত প্রতি বৎসর ৫০০ টাক, এবং ব্রিটনীয় ভাবতবর্ষের মধ্যে ঐ কোম্পানির শাখা কি নিযোজিত কর্ম্মাধ্যক্ষ থাকিলে তদ্রূপ প্রত্যেক কার্য্যালয়ের নিমিত্তে প্রতিবৎসর ৫০০ টাক অগ্রিম দিবেন। অথবা শ্রেয় বোধ করিলে টাকস্ব ধার্যবরণ বৎসরের মাস মাসের একত্রিশ ড

on the thirty first day of March in the year of assessment

Every such Treasurer, Secretary or principal Agent or Manager is hereby indemnified for all payments made in pursuance of this Act

Such Treasurer Secretary or principal Agent or Manager shall in every year in which he prefers to pay the aforesaid percentage, be legally bound to prepare and on or before the thirtieth day of April in such year to deliver to the Collector for the place or district at or in which the Company's principal place of business in British India is situate a return in writing signed by him and stating the dividend declared by the Company during the year ending on the thirty first day of March in the year of assessment

All the other provisions of this Act relating to certificates and to persons required to take out certificates shall apply *mutatis mutandis* to certificates taken out under this section and to every such Treasurer, Secretary or principal Agent or Manager as if he were liable to take out a certificate on his own behalf and to pay for the same the sum payable under this section

V — GOVERNMENT OFFICIALS

[Provision as to Government officials]

23 Every person holding any paid office employment, or commission under Her Majesty or under the Government of India or under any Local Government, other than the persons exempted under section 3 or by order under section 4 shall be deemed to exercise a profession within the meaning of this Act Provided that he shall not be required to take out a certificate under this Act in respect of such office, employment or commission

The sum which but for this proviso he would have paid for a certificate shall, notwithstanding anything hereinbefore contained be one per cent of the amount of his pay and shall be deducted therefrom at the time of payment by the Examiner of Accounts or other proper officer and shall be deemed to be a tax paid under this Act

In determining, under which of the classes mentioned in the said Schedule A any person holding any such office, employment or commission and permitted, nevertheless, to exercise a profession or trade shall be assessed, the Collector shall neglect the amount of the pay which such person receives in respect of his office, employment, or commission

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৯১৮ ১৪ এপ্রিল]

বিধে যে বৎসরের অবসান হয় ঐ কোম্পানি সেই বৎসরে যত টাকার ডিবিডেণ্ড দিরাছেন তাহার উপর শত করা এক টাকা দিবেন।

উক্ত প্রত্যেক ত্রেজুরর কি সেক্রেটারী কি প্রধান নিয়োগী কি কর্মসূচ্য এই আইনঅনুসারে যে সকল টাকা দেয়, তন্মধ্যে তাঁহারা এই ধারাক্রমে ক্ষতিপূরণের দায়ী হইবেন না।

মার্চ মাসের ৩১ তারিখে টাক্স ধার্য করণসংক্রান্ত যে বৎসরের অবসান হয় যদি উক্ত ত্রেজুরর কি সেক্রেটারী কি প্রধান নিয়োগী কি কার্যসূচ্য সেই কোম্পানির ঐ বৎসরের ডিবিডেণ্ডের উপর শত করা নিদ্ধারিত টাকা দেওয়া প্রেরণ বোধ করেন তবে আইনমতে সেই ডিবিডেণ্ডের রিটার্ন লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করা এবং কর্মের প্রধান স্থান ব্রিটনীর ভারত-বর্ষের অন্তর্গত যে স্থানের কি জিলার মধ্যে থাকে প্রতি বৎসর আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি তাহার পূর্বে সেই স্থানের কি জিলাব কালেক্টর সাহেবকে ঐ রিটার্ন দেওয়া তাঁহার আইনমতে অবশ্য কর্তব্য।

সার্টিফিকটের প্রতি এবং যে ব্যক্তিদের সার্টিফিকট লওয়া প্রয়োজন তাঁহাদের প্রতি এই আইনের অন্য যে সকল বিধান বর্ত্তে প্রযোজনমতে কথা পরিবর্ত্তন করিয়া এই ধারামত গহীত সার্টিফিকটের প্রতি এবং উক্ত প্রত্যেক ত্রেজুররের ও সেক্রেটারীর ও প্রধান নিয়োগীর ও কর্মসূচ্যের প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে, ফলত তিনি আপনার পক্ষে সার্টিফিকট গ্রহণ করিবার ও এই ধারামত দাতব্য টাকার দায়ী হইলে ঐ বিধান যে প্রকারে বর্ত্তিত সেই প্রকারে বর্ত্তিবে হইত।

৫। গবর্ণমেন্টের কার্যকারক সংক্রান্ত বিধি।

[গবর্ণমেন্টের কার্যকারক বিষয়ক বিধি।]

২৩ ধারা। এই আইনমত ৩ ধারাক্রমে কিম্বা ৪ ধারামুযায়ি আঙ্কাক্রমে যে ব্যক্তির অধ্যাহতি পান, তাঁহর যে কোন ব্যক্তি সীমিত মহারানীর কি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কি স্থানীয় কোন গবর্ণমেন্টের অধীন কোন বেতনবিশিষ্ট পদ কি কর্ম কি কমিস্যন প্রাপ্ত হন তিনি এই আইনের অর্থমতে জীবিকা রুতি কাব্যী জ্ঞান হইবেন, কিন্তু সেই পদ কি কর্ম কি কমিস্যন সম্পর্কে এই আইনমত তাঁহার সার্টিফিকট লইতে হইবে না।

এই উপবিধি না থাকিলে তাঁহার যে টাকা দিয়া সার্টিফিকট লইতে হইত তৎপরিবর্ত্তে তাঁহার বেতনের উপর শতকরা এক টাকা দিতে হইবে, এবং একজামিনর এক ক্রেমস কি অন্য উপযুক্ত কর্মকারক তাঁহার বেতন দেওন সময়ে তাহা কাটয়া লইবেন ও তাহা এই আইনমতে দত্ত টাকুস জ্ঞান হইবে।

পূর্বেক কোন পদ কি কর্ম কি কমিস্যনপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যদি সেই পদাদি ধারণ করিয়াও রুতি কি বাণিজ্য ক্রিতে অসুমতি পাইয়া থাকেন, তবে উক্ত A চিত্রিত তফসীলের নিধিত যে প্রণীমতে তাঁহার টাকুস ধার্য করিতে হইবে কালেক্টর সাহেব ইহার নিরূপণ কালে সেই ব্যক্তির ঐ কর্মের কি পদের কি কমিস্যনের বেতন ধরিবেন না হইত।

VI —SERVANTS OF COMPANIES

[Provision as to servants of Companies]

24 No person holding a paid employment under any such Company as is mentioned in section 22 shall be liable as such to take out a certificate under this Act but one per cent of the amount of his pay, when such pay amounts in the year to Rupees 1 000 or upwards shall be deducted there from at the time of payment by the Treasurer or other officer whoe duty it is to make such pay ments, and shall be deemed to be a tax payable under this Act

Every such Treasurer or other officer shall as soon as may be after making such deductions pay to the credit of the Government of India or as such Government shall from time to time direct the amount of such deductions, and shall be answerable to such Government for such payment

Every Company Treasurer or other officer as aforesaid is hereby indemnified for all deductions and payments made in pursuance of this section

The Treasurer Secretary or principal Agent or Manager of every such Company shall be legally bound to prepare, and, on or before the thirtieth day of April in this and every subsequent year to deliver to the Collector of the place at which its principal place of business in British India is situate, in such form as may from time to time be prescribed by the Governor General of India in Council, a return in writing showing the names of all persons holding at the date of the said return paid employments under the Company whose pay as such amounts in the year to Rupees 1 000 or upwards together with the salaries payable by the Company to such persons respectively

In determining under which of the classes mentioned in the said Schedule A any person holding any such employment and exercising nevertheless a profession or trade, shall be assessed, the Collector shall neglect the amount of the pay which such person receives in respect of his said employment

VII —PAYMENT OF THE TAX

[Tax when payable]

25 All taxes under this Act except when they are deducted under section 23, or section 24, shall be payable on the first day of May in each year

Instalments

[Payment by instalments]

Provided that in every case where the amount so payable equals or exceeds Rupees forty, it may be paid in each year by two instalments the first

৬। কোম্পানির কর্মকারক সংক্রান্ত বিধি।

[কোম্পানিদিগের কার্যকারক বিষয়বন বিধান।]

২৪ ধারা। ২৩ ধারাতে যে কোম্পানির উল্লেখ হইয়াছে কোনব্যক্তি উক্ত কোম্পানির মকটে বেতন বিশিষ্ট কর্ম পাইলে ঐ কর্মকা ক স্বরূপ তাঁর এই আইনমতে সর্টিফিকেট গ্রহণ করিবার অধিকার নাই। কিন্তু যদি তাঁহার বেতন বৎসর ১০০০ টাকার তদ্বারা উর্দ্ধ হয় তবে এজুর কিম্বা অন্য যে কার্যকা ক ঐ বেতন দিয়া থাকেন তিনি ঐ বেতন দেওন সময়ে তাহারইতে শতকরা এক টাক হিসাবে বাদ দিবেন, তাহা এই আইনমতে দাতব্য চাকুরি জ্ঞান হইবে।

উক্ত প্রত্যেক ত্রেজুরর কি কার্যকারক পূর্কোক্ত টাক বাদ দিলে পর তা তবধের গননমেন্টের নামে জমা দিবার জন্য অগৌন পাঠ হবেন, কিম্বা, ঐ গননমেন্ট সময়ে অন্য যে রূপ আঙ্গা করেন তদনু সারে দ বন ও সেই টাকার ভন্মে ঐ গননমেন্টের নিকট দায়ী হইবেন।

প্রত্যেক কোম্পানি কি ত্রেজুরর কি অন্য কার্যকারক এই ধারানুসারে যে সকল টাকা ক টিগা লন ও জমা দেন তিনি উক্ত না এই ধারাক্রমে কতিপূরণের দায় হহতে অব্য হতি পাহবেন।

মন্ত্রিসভাবিধিত ভারতবর্ষের জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়ে যে পাঠ নিরূপণ করেন ঐ কোম্পানির ত্রেজুরর কি সেক্রেটারী কি প্রধান নিযোগী কি কন্মায়ক বর্তমান ও ভাবি প্রতি বৎসরের আশ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি তৎপূর্ক, সেই পাঠ নিম্ন লিখিত রিটার্ন লিখিয়া, ঐ কোম্পানির কর্মের প্রধান স্থান বিত্তনীয় ভারতবর্ষের যে স্থানে থাকে সেই স্থানের কালেক্ র সাহেবের প্রতি অর্পা করিবেন। বিশেষত ঐ রিটার্নে তারিখে যে সকল ব্যক্তি ঐ কোম্পানির নিকট কর্ম করিয়া বৎসর ১০০০ টাকার তদ্বর্দ্ধ বেতন পান তাঁহারদের নাম এবং কোম্পানি সেহে ব্যক্তি দিগকে যত টাকা বেতন দিয়া থাকেন তাহা ঐ রিটার্নে লিখিতে হইবে।

পূর্কোক্ত কর্মকারক কোন ব্যক্তি যদি সেই পদানি ধারা করিয়াও র্ত্তি কি বাণিজ্য করিতে অনুমতি প ইয়া থাকেন, তবে উক্ত A চাকুরত ওফসালের বিধিত যে পৌমতে তাঁহার চাকুরি গ র্থা করি ও হহবে কােক্টর সাহেব হহা নিরূপণ কালে সেই ব্যক্তির ঐ কর্মের বেতন ধরিবেন না হতি।

৭। টাকুর দেওনের বিধি।

[টাকুর যে সময়ে দিতে হইবে তাহার কথা।]

২৫ ধারা। এই আইনের ২৩ ধারামতে কিম্বা ২৪ ধারামতে যে সকল টাকুর বেতনহইতে কাটিয়া লওয়া যাহবে তাহুর এই আইনমতে সকল টাকুর প্রতি বৎসর মে মাসের ১ তারিখে দিতে হহবে।

কিস্তির বিধি।

[কিস্তিরূমে টাকা দেওনের কথা।]

কিন্তু উক্তপে চ ল্লশ টাকা কি তদধিকারিতে হইলে প্রতিবৎসর দুই কিস্তি করিয়া দেওয়া যাহহে প িবে। ঐ টাকুর যে ব্যক্তির দাতব্য হয় ১৩ ধারার উলিখিত

instalment to be paid on some day not later than fifteen days after the name of the person paying the same shall have appeared in the list mentioned in section 13, and the second instalment on the first day of November

[Discount]

If in any such case the whole amount be paid on or before the day on which the said first instalment is to be paid as aforesaid the person paying such whole amount shall be entitled to a discount of two and a half per cent on the amount of the second instalment

[Death or insolvency of person paying first instalment]

26 When any person pays only such first instalment, and between the first day of May and the second day of November, dies, or is by sickness or other infirmity rendered incapable of exercising the profession or trade in respect of which his certificate was granted or takes the benefit of any Act for the relief of insolvent debtors the amount of the second instalment shall not be claimable

[Firm paying first instalment and dissolving partnership or becoming insolvent]

When any firm pays only such first instalment and between the first day of May and the second day of November dissolves partnership, or takes the benefit of any Act for the relief of insolvent debtor the amount of the second instalment shall not be claimable

[Death or insolvency of person paying whole amount]

27 When any person pays the whole amount as aforesaid and between the first day of May and the second day of November dies or is by sickness or other infirmity rendered incapable of exercising the profession or trade in respect of which his certificate was granted, or takes the benefit of any Act for the relief of insolvent debtors one moiety of such amount less the said discount (if any) shall be paid to his representative or himself or his assignee, as the case may be

[Firm paying whole amount and dissolving partnership or becoming insolvent]

When any firm pays the whole amount as aforesaid, and between the first day of May and the second day of November, dissolves partnership or takes the benefit of any Act for the relief of insolvent debtor one moiety of such amount less the said discount (if any) shall be repaid under such rules as the Governor General of India in Council shall from time to time prescribe

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৬৮ ৪ আর্টিকেল ১]

নিষেধের মধ্যে তাঁহার নাম প্রকাশ হইলে পর পঞ্চদশ দিনের অনধিক কোন দিবসে তাঁহার সেই প্রথম কিস্তি, ও নবেম্বর মাসের প্রথম দিনে দ্বিতীয় কিস্তি দিতে হইবে।

[ডিসকোন্টের কথা।]

পূর্কোক্ত কোন ক্ষেত্রে উক্ত প্রথম কিস্তি যে দিনে দিতে হইবে যদি সেই দিনে কি তাহার পূর্বে তাঁহার সমুদয় টাকা দেওয়া যায় তবে যে ব্যক্তি ঐ সমুদয় টাকা দেন তিনি দ্বিতীয় কিস্তির টাকার উপর শতকরা ২½ টাকার হিসাবে ডিসকোন্ট পাওতে পারিবে ইতি।

[কোন ব্যক্তি প্রথম কিস্তি দিয়া মরিলে কি যোত্রহীন হইলে তাহার কথা।]

২৬ ধা ১। যদি কোন ব্যক্তি কেবল সেই প্রথম কিস্তি দিয়া যে মাসের প্রথম ও নবেম্বর মাসের দ্বিতীয় তারিখের মধ্যে কোন দিনে মরেন কিম্বা যে রূতির কি বাণিজ্যের উপলক্ষে তাঁহার সর্টফিকট দেওয়া গিয়াছে যদি রোগ কি অন্য অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত সেই রূতি কি বাণিজ্য চালাইতে অক্ষম হন, কিম্বা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ কোন আইনদ্বারা রক্ষা পান, তবে দ্বিতীয় কিস্তির টাকার দাওয়া হইতে পারিবে না।

[কুঠী প্রথম কিস্তি দিয়া অংশিত্ব লোপ করিলে কিম্বা যোত্রহীন হইলে তাহার কথা।]

যদি কোন কুঠী কেবল সেই প্রথম কিস্তি দিয়া যে মাসের প্রথম ও নবেম্বর মাসের দ্বিতীয় দিবসের মধ্যে কোন সময়ে অংশিত্ব লোপ করেন কিম্বা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ কোন আইনদ্বারা রক্ষা পান তবে দ্বিতীয় কিস্তির টাকার দাওয়া হইতে পারিবে না ইতি।

[কোন ব্যক্তি সমুদয় টাকা দিয়া মরিলে কি যোত্রহীন হইলে তাহার কথা।]

২৭ ধারা ১। যদি কোন ব্যক্তি পূর্কোক্ত সমুদয় টাকা দিয়া যে মাসের প্রথম ও নবেম্বর মাসের দ্বিতীয় দিবসের মধ্যে কোন দিনে মরেন কিম্বা যে রূতির কি বাণিজ্যের উপলক্ষে তাঁহার সর্টফিকট দেওয়া গিয়াছে যদি রোগ কি অন্য অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত সেই রূতি কি বাণিজ্য চালাইতে অক্ষম হন কিম্বা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ কোন আইনদ্বারা রক্ষা পান, তবে উক্ত ডিসকোন্ট পূর্বে প্রাপ্ত হইলে তাহা বাদ দিয়া তাঁহার স্বেচ্ছা-চিন্তিত্ব কিম্বা বিষয় বিশেষে তাঁহাকে কিম্বা তাহার আর্টসমিকে ঐ সমুদয় টাকার অর্দ্ধাংশ দেওয়া বাইতে পারিবে।

[কুঠী সমুদয় টাকা দিয়া অংশিত্ব লোপ করিলে কি যোত্রহীন হইলে তাহার কথা।]

যদি কোন কুঠী পূর্কোক্তমতে সমুদয় টাকা দিয়া যে মাসের প্রথম ও নবেম্বর মাসের দ্বিতীয় দিবসের মধ্যে কোন দিনে অংশিত্ব লোপ করেন কিম্বা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ কোন আইনদ্বারা রক্ষা পান তবে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়ে-যে বিধি করেন, তদনুসারে পূর্ক প্রাপ্ত ডিসকোন্ট বাদ দিয়া ঐ সমুদয় টাকার অর্দ্ধাংশ কিরিয়া দেওয়া বাইবে ইতি।

Recovery of second Instalment

[Recovery of second instalment]

28 If the Collector has caused a notice to be served on any person liable to pay the said second instalment and requiring him within seven days from the date of the service to pay the amount of such instalment (mentioning it, and if the person so served does not within that period pay such amount as required by the said notice he shall on conviction before a Magistrate be fined twice the amount so mentioned

Recovery under Revenue law

[Optional recovery under revenue law]

29 In any case arising outside the local limits of the Towns of Calcutta Madras or Bombay the Collector may, if he thinks fit recover the amount of any tax or instalment payable under this Act as if it were an arrear of land revenue

Provided that at some time not less than fifteen days after the name of the defaulter has been included in the list mentioned in section 13 the Collector has caused a notice to be served on him stating to the effect mentioned in section 17 or section 28 (as the case may be) provided also, that the defaulter has not within the period specified in such notice, complied with the requirement made therein

On the recovery of the tax from the defaulter, the Collector shall grant him a certificate without any further payment

Every such certificate shall bear date from the recovery of the tax and save as aforesaid the provisions of this Act relating to certificates shall apply to certificates granted under this section

Payment of Taxes and Fines

[Payment of taxes levied and fines recovered under this Act]

30 All taxes levied and all fines recovered under this Act shall be paid to the credit of the Government of India, or as such Government shall from time to time direct

দ্বিতীয় কিস্তি আদায় করিবার বিধি ।

[দ্বিতীয় কিস্তি আদায় করিবার কথা]

২৮ ধারা। উক্ত দ্বিতীয় কিস্তির টাকা যে ব্যক্তির দেনা থাকে, যদি কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে নোটিস দেওয়াইয়া এই নোটিস পাইবার তারিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে এই কিস্তির এ-টাকা দিয়া বা আঞ্জা করেন এবং ষাঁহাব নামে নোটিস দেওয়া গেল তিনি যদি এই সময়ের মধ্যে এই নোটিসের আদেশমতে টাকাদা দেন তবে মাজি স্ট্রট সাহেবের সম্মুখ প্রমাণ হইলে তাঁহার উল্লিখিত টাকার হিণ্ডণ অর্থদণ্ড হইবে হইবে হইবে ।

বাজস্ব সংক্রান্ত আইনমতে আদায় করিবার বিধি ।

[ইচ্ছা হইলে বাজস্ব সংক্রান্ত আইনক্রমে আদায় করিবার কথা ।]

২৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে কলিকাতা ও মাদ্রাস ও বোম্বাই নগরের বর্ধিত স্থানে এই আইনমত পাওনা কোন টাকাসেব কি কিস্তির টাকা ভূমির বাকি বাজস্বের দ্বারা আদায় করিতে পারিবেন ।

কিন্তু এমন স্থলে প্রয়োজন যে বাকিদানের নাম ১৩ ধারামতে উল্লিখিত নিবন্ধপত্রে দেখা গেলে পর কালেক্টর সাহেব ৭ দিনের মধ্যে অকাল কোন সময়ে তাঁহাকে ৭ ধারার কিছা বিষয়বিশেষে ২৮ ধারার মর্ম্ম অুক নোটিস দেওয়ান, আবে প্রয়োজন যে এই নোটিসের নিবন্ধাবিত সময়ের মধ্যে উল্লিখিত আদেশমতে বাকিদানের কর্ম্ম করিতে ক্রটি হয় ।

বাকিদানের স্থানে টাকাস আদায় করিলে কালেক্টর সাহেব অধিক টাকা না লইয়া তাঁহাকে সার্টিফিকেট দিবেন ।

উক্ত প্রত্যেক সার্টিফিকেট টাকাস আদায় করিবার তারিখ অবধি চলিবে । উক্ত স্থলতন্ত্র এই ধারামতে যে সকল সার্টিফিকেট দেওয়া যাই তাহার প্রতি এই আইনের সার্টিফিকেট বিষয়ক সকল বিধান বর্ত্তিবে ইতি

টাকাস ও অর্থদণ্ড দেওয়ার বিধি ।

[এই আইনমতে যে টাকাস ও দণ্ডের টাকা আদায় হয় তাহা দিবার কথা ।]

৩০ ধারা। এই আইনমতে যে সকল টাকাস সংগৃহীত হয় ও যে সকল দণ্ডের টাকা আদায় হয় তাহা ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নামে অথবা সেই গবর্নমেন্ট সময়ে যে প্রকারে আঞ্জা করেন সেই প্রকারে জমা হইবে ইতি ।

VIII — MISCELLANEOUS

[Powers of Collector and Commissioner under this Act may be exercised by other officers]

31 All or any of the powers and duties conferred and imposed by this Act on a Collector and on a Commissioner of Revenue, may be exercised and performed by such other officers or persons as

[Government Gazette, 14th April 1868]

৮। বিবিধ বিধি ।

[এই আইনমতে কালেক্টর ও কমিশ্যনরের যে ক্ষমতা অন্য কার্যকাবকদেরও সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবার কথা ।]

৩১ ধারা। এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের এবং বাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি যে সকল কি যে কোন ক্ষমতাপর্ণ হইয়াছে ও যে কর্তব্য কর্ম্ম বর্ত্তে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে অন্য যে কর্ম্মচা

The Local Government shall from time to time appoint in this behalf

[Service of notices]

32 Service of any notice under this Act shall be made by delivering or tendering a copy thereof under the signature of the Collector

Whenever it may be practicable the service of the notice shall be on the person therein named or in the case of a firm on some member thereof

When such person or member cannot be found the service may be made on any adult male member of his family residing with him and if no such adult male member can be found the serving officer shall fix the copy of the notice on the outer door of the house in which the person therein named is dwelling or, in the case of a firm in which the business thereof is ordinarily carried on

[Power to declare principal place of business]

33 When any Company such as is mentioned in section 22 or any person, has several places of business in the territories subject to different Local Governments the Governor General of India in Council shall have power to declare which of such places shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the principal place of business and when any such Company has several Agents or Managers, which of them shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the principal Agent or Manager

When any such Company or any person has several places of business in the territories subject to a single Local Government such Government shall have power to declare which of them shall for the purpose of this Act be deemed to be the principal place of business

The power given by this section may be delegated to and exercised by such officers as the Governor General of India in Council or the Local Government as the case may be, shall from time to time appoint in this behalf

[Salaries and establishments]

34 The Local Government may with the previous sanction of the Governor General of India in Council, assign such salaries as such Government may from time to time deem proper to the officers appointed under this Act, and allow such establishments for their respective offices as may be necessary for the purposes of this Act

রিভিগকে কি ব্যক্তিগকে সেই কর্মে নিযুক্ত করেন তাঁহাদেরও সেই ক্ষমতা থাকিবে ও তাঁহাদের প্রতি সেই কর্তব্য কথ্য বর্ত্তি হইবে।

[সেই তিন দিনের কথা।]

৩২ ধারা। এই আইনমত কোন নোটিসের প্রতি লিপিতে কালেক্টর সাহেব স্বাক্ষর করিলে, সেই প্রতিলিপি দিলে কি দিতে উদ্যত হইলে ঐ নোটিস জারী হইবে।

নোটিস যাহার নামে হয় সাধ্যমতে চেষ্টা করিয়া তাঁহাকেই দিতে হইবে কুঠির নামে হইলে উদয়গর্ত কোন ব্যক্তিকে দিতে হইবে।

যদি সেই ব্যক্তিকে কুঠীর অন্তর্গত ব্যক্তিকে পাওয়া যায় না পাবে, তবে তাঁহার পরিবারের বয়োপ্রাপ্ত যে কব তাহার সঙ্গে বাস করিয়া থাকেন নোটিস তাঁহাকে দেওয়া যাহতে পারিবে। যদি বয়োপ্রাপ্ত এক্ষণ পুরুষকে না পাওয়া যায় তবে যে কর্মকারক ঐ নোটিস জাণা করিবেন তিনি উক্ত ব্যক্তির বাসগৃহেব বা ঘাঁটে, কিম্বা কুঠির নামে হইলে যে স্থানে ঐ কুঠীর কাষা নিত্য চলে সেই স্থানের বাসিন্দা হইবে ঐ নোটিসের প্রতিলিপি লাগাইবেন ইতি।

[কম্পের প্রধান স্থান নিরূপণ করিবার ক্ষমতার কথা।]

৩৩ ধারা। ২২ ধারাতে যে কোম্পানির উল্লেখ হইয়াছে যদি সেই কোম্পানির কিম্বা যদি কোন ব্যক্তির কর্মস্থান স্থানীয় গবর্নমেন্টের শাসিত দেশের মধ্যে থাকে, তবে এই আইনের উপলক্ষে উক্ত সকল স্থানের মধ্যে কোন স্থান কম্পের প্রধান স্থান জ্ঞান হইবে ও যদি এক্ষণ কোন কোম্পানির অনেক নিত্যগামী কি কর্মস্বাক্ষ থাকেন তবে তাঁহাদের মধ্যে কাঁহাকে প্রধান নিয়োগী কি কর্মস্বাক্ষ জ্ঞান করিতে হইবে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব এই বিষয় নিরূপণ করিবেন।

যদি স্থানীয় এক গবর্নমেন্টের শাসিত দেশের মধ্যে এক্ষণ কোন কোম্পানির কিম্বা কোন ব্যক্তির বহু কর্মস্থান থাকে তবে এই আইনের উপলক্ষে ঐ সকল কর্মস্থানের মধ্যে কোনটা প্রধান জ্ঞান হইবে ঐ গবর্নমেন্ট ইহা নিদ্ধায়া করিবেন।

এই ধারাতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে, মন্ত্রিসভা-ধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব অথবা বিষয়বিশেষে স্থানীয় গবর্নমেন্ট উপলক্ষে যখন যে কাষাকারককে নিযুক্ত করিবেন তাঁহার প্রতি সেই ক্ষমতা প্রদান করা যাহতে পারিবে ও তিনি তদনুসারে কাষ্য করিতে পারিবে হাত।

[বেতনের ও শিবিষতার কথা।]

৩৪ ধারা। এই আইনমতে যে কাষাকারকদিগকে নিযুক্ত করা যায় স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়েই তাঁহাদের যে বেতন উপযুক্ত বোধ করেন মন্ত্রিসভা-ধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের সম্মতি গ্রহণ পূর্বক তাঁহাদের সেই বেতন নিদ্ধায়া করিতে পারিবেন এবং এই আইনমত ক্রান্ত কর্ম সাধন করিবার জন্য তাঁহাদের কাষ্যালয়ে যত জন কর্মকারকের প্রয়োজন তাঁহাদের অনুমতি দিবেন ইতি।

[Governor General in Council empowered to make rules]

35 The Governor General of India in Council make from time to time, make rules consistent with this Act for the guidance of officers in matters connected with its enforcement, and may delegate to any Local Government the power given by this section so far as regards the territories subject to such Government

[Commencement of Act]

36 This Act shall come into operation on the first day of May 1866

SCHEDULE A

TAX ON PROFESSIONS AND TRADES

CLASS I

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 400 000, and upwards Rs 6 400

CLASS II

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 200 000 or at more than Rs 200,000 and less than Rs 400,000 Rs 3 200

CLASS III

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 100 000 or at more than Rupees 100,000 and less than Rupees 200 000 1,600

CLASS IV

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 50 000 or at more than Rupees 50,000 and less than Rupees 100,000 800

CLASS V

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 25 000, or at more than Rupees 25 000 and less than Rupees 50,000 400

CLASS VI

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 10 000, or at more than Rupees 10,000 and less than Rupees 25,000 160

CLASS VII

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 5,000 or at more than Rupees 5 000 and less than Rupees 10,000 80

CLASS VIII

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 2,500, or at more than Rupees 2,500 and less than Rupees 5 000 40

CLASS IX

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 1,000, or at more than Rupees 1,000 and less than Rupees 2,500 16

[Government Gazette, 14th April 1868]

[মন্ত্রি সভাধিষ্টিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা]।

৩৫ ধারা। কার্যকারণের এই আইন প্রবলকরণোপলক্ষে যদনুসাবে কার্য কবিবেন, মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সময়ে এই আইন অনুযায়ী এমত বিধি করিতে পারিবেন এবং এই ধারাতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে, স্থান বিশেষের কোন গবর্নমেন্টের শাসিত দেশ সম্পর্কে ঐ গবর্নমেন্টের প্রতি সেই ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন হইবে।

[এই আইনের আবস্তের কথা।]

৩৬ ধারা। ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ দিবস অবধি এই আইনের কার্য চলিবে ইতি।

A চিহ্নিত তফসীল।

জীবিকার্ত্তি ও বাণিজ্যের উপর টাক্স।

প্রথম শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের বৎসর চারি লক্ষ টাকা ও তদুর্দ্ধ শত্ৰু ধার্য হয় তাঁহাদের ৬৪০০

দ্বিতীয় শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর দুই লক্ষ টাকা এবং দুই লক্ষের অধিক কিন্তু চারি লক্ষের ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ৩২০০

তৃতীয় শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর এক লক্ষ টাকা কিম্বা এক লক্ষের অধিক কিন্তু দুই লক্ষের ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ১৬০০

চতুর্থ শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর ৫০ হাজার টাকা কিম্বা ৫০ হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু এক লক্ষের ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ৮০০

পঞ্চম শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসর ২৫,০০০ টাকা কিম্বা ২৫ হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু ৫০ হাজার টাকার ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ৪০০

ষষ্ঠ শ্রেণী।

যাহাদের লভ্য বৎসর ১০,০০০ টাকা কিম্বা ১০ হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু ২৫,০০০ হাজার টাকার ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ১৬০

সপ্তম শ্রেণী।

যাহাদের লভ্য বৎসর ৫০০০ টাকা কিম্বা ৫ হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু ১০,০০০ টাকার ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ৮০

অষ্টম শ্রেণী।

যাহাদের লভ্য বৎসর ২৫০০ টাকা কিম্বা আড়াই হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু ৫০০০ টাকার ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ৪০

নবম শ্রেণী।

যাহাদের লভ্য বৎসর ১০০০ টাকা কিম্বা এক হাজারের উর্দ্ধ কিন্তু ২৫০০ টাকার ন্যূন ধরা যায় তাঁহাদের ১৬

CLASS X

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 500 or at more than Rupees 500 and less than Rupees 1,000

8

SCHEDULE B

Form of Petition under Section 14

Stamp
eight annas

TO THE COLLECTOR OF

The day of 1886

The petition of A B of

SHWETH—

1st —That in the list filed in your office pursuant to the thirteenth section of Act No IX of 1868, on the day of 186, your petitioner's name appears under the ninth of the classes mentioned in Schedule A to the said Act annexed, that he has been assessed in the sum of Rupees sixteen for the certificate granted to him under such Act, and that he has paid such sum accordingly

2nd —That the profits of your petitioner's profession [or trade] of [here state petitioner's profession or trade] for the year ending the thirtieth day of April last were Rupees [more than Rupees 500 and less than Rupees 1 000 or less than Rupees 500], as will appear from the documents marked presented herewith, and to which your petitioner craves leave to refer

Your petitioner therefore prays that you will remove his name from the ninth to the tenth of the said classes, that he may be assessed accordingly, and that the excess of Rupees eight so paid by him and the value of the stamp on this petition may be refunded [or that his name be removed from the said list and that the sum of Rupees sixteen so paid by him and the value of the stamp on this petition may be refunded]

(Signed) A B

Form of Verification

I, A B, the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief

(Signed) A B

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ আশ্বিন ।]

দশম শ্রেণী।

বাঁহাদের মত্যা বৎসর ৫০০ টাকা কিম্বা পাঁচ শতের উর্দ্ধ কিম্ব ১০০০ টাকার হ্যান ধরা যার তাঁহাদের

B চিহ্নিত তফসীল।

১৪ ধারামত দরখাস্তের পাঠ।

আটআনা
ইকোশা।

অমুক স্থানের কালেক্টর সাহেব সমীপে।

সাল ৩৫৬

অমুক স্থান নিবাসি শ্রীঅমুকএ এই প্রার্থনাপত্র।

প্রথম। ১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ৩ ধারামত যে নির্ঘণ্টে অমুক নামের অমুক বাসের অমুক তারিখে আপনকার কার্যালয়ে অর্পণ করা যাব, তাহাতে আমার নাম উক্ত আইনের A চিহ্নিত তফসীলের (নবম) শ্রেণীতে লিখিত হইয়াছে ও আমাকে সেই আইনমতে যে সার্টিফিকেট দেওয়া গেল তদনুসারে আমার ১৬ টাকা টাকস ধার্য হইয়াছে। সেই টাকা দিয়াছি।

দ্বিতীয়। গত আশ্বিন মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত [আমার অমুক বৃত্তির কি বাণিজ্যের দ্বারা] এক বৎসরে [পাঁচ শতের উর্দ্ধ ও এক সহস্রের হ্যান কিম্বা পাঁচ শতের হ্যান] এত টাকা লাভ হইয়াছিল। ইহাব সঙ্গে অমুক চিহ্নিত যে লেখ্য অর্পণ করা যাইতেছে তাহাতে পূর্বেকৃত কথা সপ্রমাণ হইবে। আপনি তাহাতে দৃষ্টিপাত করুন আমার এই নিবেদন।

এইকণে প্রার্থনা এই, আপনি (নবম) শ্রেণীতে আমার নাম উঠাইয়া (দশম) শ্রেণীতে পরিবার, ও তদনুসারে আমার টাকস ধার্য হইবার, ও অতিরিক্ত, যে ৮ টাকা দেওয়া হইয়াছে তাহা আমার কিরিয়া পাইবার আজ্ঞা করুন। [অথবা উক্ত নির্ঘণ্টে আমার নাম উঠাইয়া দিবার ও আমি যে ১৬ টাকা দিয়াছি তাহা কিরিয়া পাইবার আজ্ঞা করুন।]

(স্বাক্ষর) শ্রীঅমুক।

সত্যাকরণের পাঠ।

উপরোক্ত দরখাস্তের লিখিত প্রার্থক আমি শ্রীঅমুক জ্ঞাত করিতেছি যে ঐ পত্রে বাহা লেখা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসানুসারে সত্য।

(স্বাক্ষর) শ্রীঅমুক।

উইটলি স্টোকস
দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No X of 1868

An Act to amend the Consolidated Customs' Act
[Preamble]

WHEREAS section 132 of the Consolidated Customs' Act (No VI of 1863) provides that no refund of duty levied upon goods not shipped, or upon goods shipped and afterwards re landed shall be allowed, unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given before the vessel on which such goods were intended to be shipped, or from which they were re landed shall have left the port And where as it is expedient to extend the time within which such application or notice may be made or given, It is hereby enacted as follows —

[Amendment of Act No VI of 1863 section 132]

1 For the proviso contained in the said section, the following shall be substituted —

Provided that no such refund shall be allowed unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given, within three clear working days after the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were re landed, shall have left the port

[Short title]

2 This Act may be called the "Consolidated Customs' Act Amendment Act"

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No XI of 1868

An Act to exempt Timber and Woods from Import Duty

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to exempt timber and woods imported by sea into British India from the duties of customs chargeable thereon, It is hereby enacted as follows —

[Timber and woods to be free of import duty]

1 Notwithstanding anything contained in "The Indian Customs' Duties' Act, 1867," no
[Government Gazette, 14th April 1868]

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর জীবিত গবর্নর জেনারল সাহেব ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ২ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইকণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১০ আইন।

কস্টমের সংগৃহীত আইন সংশোধন করণার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

কস্টমের আইন সংশোধনার্থ ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১৩২ ধারাব এই বিধান। যে আর্জাজে মাল তুলিয়া দিবার অভিপ্রায় থাকে কিম্বা যে আর্জাজেইতে পুনর্বার নামান যায়, বন্দরহইতে সেই আর্জাজের খুলিয়া যাইবার পূর্বে ঐ মাল কিম্বার আর্জাজের দরখাস্ত না হইলে কিম্বা আর্জাজে বোঝাই না হইবার সম্বাদ না দেওয়া গেলে, যে মাসুল দেওয়া গিয়াছে ঐ মাল আর্জাজে তোলা না গেলেও কিম্বা তুলিয়া পুনরায় নামান গেলেও তাহা কিরিয়া পাইবার অনুমতি হইতে পারিবে না। সেই দরখাস্ত কবিবার কি সম্বাদ দিবার সময় রুজি কবা বিহিত, এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান কবা গেল।

[১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১৩২ ধারা সংশোধন হইবার কথা।]

১ ধারা। উক্ত ধারাতে যে উপবিধান হইয়াছে তাৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত উপবিধি দিতে হইবে।

পরন্তু ঐ মাল যে আর্জাজে দিবার মনস্থ ছিল কিম্বা যে আর্জাজেইতে পুনরায় নামান গেল সেই আর্জাজে বন্দরহইতে চলিয়া যাইবার পর, কর্ম চলনের সম্পূর্ণ তিন দিনের মধ্যে ঐ মাল নামাইয়া লইবার দরখাস্ত না হইলে, কিম্বা আর্জাজে তোলা না যাইবার সম্বাদ দেওয়া না গেলে, সেই মাসুল কিরিয়া পাইবার অনুমতি হইবে না ইতি।

[সংক্ষেপ নামের কথা।]

২ ধারা। এই আইন কস্টমের সংগৃহীত আইন সংশোধনার্থ আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

উইটলি স্টোকস।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর জীবিত গবর্নর জেনারল সাহেব ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ২ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইকণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১১ আইন।

আমদানীর মাসুলহইতে বাহাজুরী ও অন্য কাঁচ মুক্ত করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]

যে বাহাজুরী ও অন্য কাঁচ সমুদ্রপথে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে আনা যায় তাহার উপর কস্টমের যে মাসুল লাগে তাহাহইতে সেই কাঁচ মুক্ত করা বিহিত, এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[আমদানীর মাসুলহইতে বাহাজুরী ও অন্যান্য কাঁচ মুক্ত হইবার কথা।]

১ ধারা। ১৮৬৭ সালের ভারতবর্ষের কস্টমের মাসুলের আইনেতে ভাবান্তরের কোন কথা থাকিলেও

duties of customs shall be chargeable on timber and woods imported by sea into British India

WHIRLIFY STOKES
Asst Secy to the Govt of India
Home Dept (Legislative)

যে বাহাদুরী ও অন্যান্য কাঠ সমুদ্রপথে ব্রিটেনের ভারতবর্ষের মধ্যে আনা যাহ তাহার উপর কস্টমের বাস্তব লাগিবে না ইতি।

উইটলি ফোকাস।
দেশীয় কন্সবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 3rd April 1868 and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week —

No 1^o of 1868
A Bill for the Prevention of certain Contagious Diseases
[Preamble]

WHEREAS it is expedient to provide for the better prevention of certain Contagious Diseases It is hereby enacted as follows —

Preliminary
[Short title]

1 This Act may be cited as 'The Indian Contagious Diseases Act 1868

2 In this Act—

'Magistrate' includes a Police Magistrate
'Chief Medical Officer' means the principal, medical officer for the time being attached to or doing duty at a hospital
'Contagious Disease' means any venereal disease

[Extent of Act]

3 The places to which this Act applies shall be the sea ports which the Local Government shall from time to time with the previous sanction of the Governor General of India in Council, specify by notification in the official Gazette The limits of such sea ports shall, for the purposes of this Act, be such as are defined in the said notification

Unregistered Prostitutes

[Punishment of unregistered prostitutes]

4 In any place to which this Act applies no woman shall carry on the business of a common prostitute without having personally attended and been registered at the office established under this Act at such place, and without having in her possession such evidence of registration as hereinafter provided

Any woman carrying on such business without having attended and been registered as aforesaid, or without having in her possession such evidence

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ এপ্রিল।]

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের এপ্রিল মাসের ৩ তারিখে ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা কবণার্থ মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গিয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে তাহাদিগকে এক সপ্তাহের পর তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা হইয়াছে।

১৮৬৮ সালের ১২ নম্বর।
কোন২ স্পর্শক্রামক রোগ নিবারণার্থ আইনের
পাণ্ডুলিপি।
[হেতুবাদ।]

কোন২ স্পর্শক্রামক রোগ নিবারণের সজুপায় করা বিহিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

পরিভাষা।

[সংক্ষেপ নাম।]

১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষীয় স্পর্শক্রামক রোগের ১৮৬৮ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনেতে

মাজিস্ট্রেট' শব্দের মধ্যে পোলীস মাজিস্ট্রেট গণ্য।
প্রধান যে চিবিৎসক কোন হাসপাতালে নিযুক্ত থাকেন কি কর্ম করবেন "প্রধান চিবিৎসক" শব্দে তাহাকে বুঝাইবে।

স্পর্শক্রামক রোগ' শব্দে কোন উপদংশ রোগ বুঝাইবে ইতি।

[আইন যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।]

৩ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনীদ্বারা সমুদ্রতীরস্থ যে২ নগরীর নাম প্রকাশ করেন, এই আইন সেই২ নগরীতে প্রচলিত হইবে। এই আইনের কার্যোপলক্ষে এই নগরীর যে সীমা ধার্য হইবে তাহা উক্ত জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

বেশ্যারা রেজিষ্টার না হইলে তাহাদের বিধি।

[বেশ্যারা রেজিষ্টার না হইলে তাহারদের দণ্ডের কথা।]

৪ ধারা। এই আইন যে২ স্থানের প্রতি বর্ত্তিবে সেই২ স্থানে এই আইনমতে বেজিষ্টারী আফিস স্থাপন করা যাইবে। কোন বেশ্যা আপনি সেই আফিসে গিয়া রেজিষ্টার না হইলে, এবং তাহার নিকট নিম্ন লিখিত বিধিমতে বেজিষ্টারীর নিদর্শন না থাকিলে, সে সামান্য বেশ্যারূপে পরিচয় পাইতে পারিবে না।

যদি কোন ব্যক্তী পূর্বোক্তমতে উপস্থিত না হইয়া ও রেজিষ্টারী না হইয়া কিম্বা পূর্বোক্ত নিদর্শন নিকট না রাখিয়া বেশ্যারূপে পরিচয় পাইতে পারে, তবে তাহার এক মাসের জেল

as aforesaid, shall be punished with imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

Registration of Prostitutes

[Local Government to establish registration of files and appoint officers to take charge]

5 The Local Government shall establish, at the places to which this Act applies, offices for the registration of common prostitutes, and shall appoint officers to the charge of such offices and may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council assign such salaries and establishments to the said offices as the Local Government shall from time to time deem proper. The Local Government shall also provide for every such office such books and forms as may be necessary for the purposes of this Act

[Registration of prostitutes]

6 On the appearance of any such woman at such office, the officer in charge shall enter in a book to be kept for the purpose her name, age, caste (if any) and residence

Such woman shall thereupon be deemed to be registered under this Act and the registering officer shall furnish her with such evidence of registration as the Local Government shall by notification in the local official *Gazette* from time to time direct

Examination of Prostitutes

[Examination of prostitutes]

7 The Local Government shall have power to appoint persons to make periodical examinations of registered woman in order to ascertain whether at the time of each such examination they are affected with contagious disease

[Local Government may make regulations as to examinations]

8 For each of the places to which this Act applies, the Local Government may from time to time make regulations respecting the times and places of examination under this Act at that place and generally respecting the arrangements for the conduct of those examinations, and a printed copy of regulations purporting to be regulations under this section shall, if signed by a Secretary to such Government, be evidence of such regulations for the purposes of this Act

[Reports]

The Local Government may also require the persons making such examination to send in reports to such persons at such times and in such form as the Local Government shall from time to time prescribe

দ্বিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

*

বেশ্যাদের রেজিস্ট্রী করণের বিধি।

[স্থানীয় গবর্নমেন্ট কর্তৃক রেজিস্ট্রী আফিস স্থাপন হইবার ও তাহার কর্তৃত্ব করণার্থে লোক নিযুক্ত হইবার কথা।]

৫ ধারা। এই আইন যের স্থানে বর্ত্তে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই স্থানে সামান্য বেশ্যাদের রেজিস্ট্রী আফিস করিবেন। ও সেই আফিসের কার্য্যাধ্যক্ষদিগকে নিযুক্ত করিবেন। এবং ঐ আফিসে যে ব্যক্তিদের যে বেতন দেওয়া ও যত জন আমলাকে নিযুক্ত করা বিহিত বোধ করেন সময়ে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক ইহা নিরূপণ করিবেন। আরো এই আইনের কার্য্যোপলক্ষে যের বহী ও যের পাঠ আবশ্যিক হয় স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই আফিসের সেই বহী প্রভৃতি দেওয়াইবেন ইতি।

[বেশ্যাদের রেজিস্ট্রী করণের কথা।]

৬ ধারা। তক্রূপ বাবস্ত্রী উক্ত আফিসে গেলে তথাকার প্রধান কর্মকারক ঐ স্ত্রীর নামাদি লিখিবায় বহীতে তাহার নাম ও বয়স ও জাতি থাকিলে সেই জাতি ও বাস স্থান লিখিবেন।

তাহা হইলে ঐ স্ত্রী এই আইনমতে রেজিস্ট্রী হইয়াছে জ্ঞান হইবে। এবং স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে স্থানীয় রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশপূর্বক যে নিদর্শনের আঙ্গা করেন রেজিস্ট্রী কর্মকারক ঐ স্ত্রীকে রেজিস্ট্রী হইবার সেই নিদর্শন দিবেন ইতি।

বেশ্যাদের দৈহিকাবস্থা পরীক্ষার বিধি।

[বেশ্যাদের দৈহিকাবস্থা পরীক্ষার কথা।]

৭ ধারা। তক্রূপে যে বেশ্যাদিগকে রেজিস্ট্রী করা যায় স্থানীয় গবর্নমেন্টে নিরূপিত সময়ান্তরে তাহাদের দৈহিকাবস্থা পরীক্ষা করিবার জন্য লোকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। পরীক্ষার কালে তাহারদের স্পর্শাক্রমক বোগ আছে কি না ইহা নিশ্চয় করা সেই পরীক্ষার উদ্দেশ্য ইতি।

[পরীক্ষা বিষয়ে স্থানীয় গবর্নমেন্টের বিধান করিবার কথা।]

৮ ধারা। এই আইন যের নগরীতে বর্ত্তে সেই নগরীর অন্তর্গত যের স্থানে ও যের সময়ে পরীক্ষা করা যাইবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে ইহার বিধান করিবেন এবং সেই পরীক্ষা কার্য্যের সাধারণ নিয়মও করিবেন। এবং উক্ত বিধান এই ধারামত বিধান বলিয়া মুদ্রিত হইয়া ঐ গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব কর্তৃক স্বাক্ষরিত হইলে এই আইনের কার্য্যোপলক্ষে তাহাই ঐ বিধানের প্রমাণ হইবে।

[রিপোর্টের কথা।]

যে ব্যক্তির ৩ক্রূপ পরীক্ষা করেন স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে যে ব্যক্তিদের নিকট যে সময়ে যে পাঠে রিপোর্ট করিতে আদেশ করেন, তাহারদিগকে তদনুসারে রিপোর্ট করিবার আঙ্গা করিতে পারিবেন।

[Penalty for disobeying regulations]

Any such person not a medical officer wilfully disobeying any regulation made under this section shall be punished with simple imprisonment for a term which may extend to one year, or with fine, or with both

Any registered woman wilfully disobeying any such regulation shall be punished with imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

[Refusal to show Evidence of Registration]

[Penalty for refusing to show evidence of registration]

9 Any registered woman who, without reasonable excuse, neglects or refuses to produce and show the evidence of her registration with which she shall have been furnished as aforesaid when required so to do by an officer of police shall be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days or with fine not exceeding fifty rupees or with both

[Brothel keepers]

[Penalty for permitting unregistered prostitutes to resort to brothels]

10 If any person, being the owner or occupier of any house, room or place within the limits of any sea port to which this Act applies, or being a manager or assistant in the management thereof, having reasonable cause to believe any woman to be a prostitute and not to be registered under this Act, induces or suffers her to resort to or be in that house room or place for the purpose of prostitution, he shall be punished with imprisonment for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one thousand rupees, or with both

[Proviso]

Provided that a conviction under this section shall not exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable for keeping or being concerned in keeping a brothel or disorderly house or for the nuisance thereby occasioned

[Certified Hospitals]

[Local Government may provide and certify Hospitals]

11 The Local Government may from time to time provide any buildings or parts of buildings as Hospitals for the purposes of this Act

Any building or part of a building so provided and certified in writing by a Secretary to the Local Government to be so provided, shall be deemed a certified Hospital under this Act

[বিধান না মানিবার দণ্ডের কথা।]

এই ধারামতে যে বিধান করা যার, চিকিৎসকতির কোন ব্যক্তি যদি ইচ্ছাপূর্বক সেই বিধান অমান্য করে তবে তাহার এক বৎসরের অনধিক কাল সাধারণ কারাদণ্ড কিম্বা অর্ধদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইতে পারিবে।

রেজিষ্টারী বোশ্যা ইচ্ছাপূর্বক উক্ত কোন বিধান অমান্য করিলে তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকা পর্যন্ত অর্ধদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

[রেজিষ্টারীর নিদর্শন না দেখাইলে তদ্বিষয়ের বিধান।]

[রেজিষ্টারীর নিদর্শন দেখাইতে স্বীকার না করিলে দণ্ডের কথা।]

৯ ধারা। কোন রেজিষ্টারী বারস্ত্রী পূর্বোক্তমতে রেজিষ্টারী হইবার যে নিদর্শনপত্র পাইয়াছে পোলীসের কোন কর্মকারক তাহাকে সেই পত্র বাহির করিয়া দেখাইবার আজ্ঞা করিলে যদি উপযুক্ত আপত্তি না থাকিলেও সেই স্ত্রী তাহা না দেখায় কি দেখাইব না কহে তবে তাহার চৌদ্দ দিনের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্ধদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

[বেশ্যাগার রক্ষকের বিধি।]

[বেশ্যারা রেজিষ্টারী না হইলে তাহারদিগকে বেশ্যাগারে বাইবার অনুমতি ন দেওয়ার কথা।]

১০ ধারা। এই আইন সমুদ্রতীরস্থ যে নগরীর প্রতি বর্ত্তে কোন ব্যক্তি সেই নগরীর সীমার মধ্যবর্ত্তি কোন আলয়েব কি ঘরেব কি স্থানের স্বামী কি অধিকারী হইলে কিম্বা সেই স্থানের কাৰ্য্যাধ্যক্ষ কিম্বা অধ্যক্ষতা কার্যেব সহকারী হইলে এবং কোন স্ত্রী বেশ্যা কিন্তু এই আইনমতে রেজিষ্টারী হয় নাই ইহা জানিবার উপযুক্ত চেষ্টা পাইয়া যদি তাহাকে বেশ্যাগতি করিবার জন্যে ঐ আলয়ে কি ঘরে কি স্থানে আনার কি আসিতে কি থাকিতে দেয়, তবে তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক সহস্র টাকা পর্যন্ত অর্ধদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে।

[উপবিধি।]

পবিত্র বেশ্যাগার কি অমিষ্কিতাচারের যর রাখিবার জন্যে কিম্বা বাধিবাব কার্যে সম্পর্ক থাকিতে কিম্বা তদ্ব্যবস্থা যে অমিষ্কিত হইবে তদ্ব্যবস্থা তাহার যে দণ্ড কি অন্য ফলভোগ হইতে পারে এই ধারামতে দোষ নিম্ন হইলেও তাহার সেই দণ্ড কি ফলহইতে অব্যাহতি হইবে না, ইতি।

[সর্টিফিকটযুক্ত হাস্পাতালের বিধি।]

[স্থানীয় গবর্নমেন্টকর্তৃক হাস্পাতালের নিরূপণ ও সর্টিফিকট দেওয়ার কথা।]

১১ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়েই এই আইনের কার্যের নিমিত্তে কোন আলয় কিম্বা আলয়ের অংশ হাস্পাতাল স্বরূপ নিরূপণ করিতে পারিবে।

কোন আলয় কিম্বা আলয়ের কোন অংশ সেই প্রকারে নিরূপিত হইলে, এবং তাহা তদর্থে নিরূপিত হইয়াছে স্থানীয় গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব লিখনক্রমে এই মর্মে সর্টিফিকট দিলে, তাহা এই আইনমতে সর্টিফিকটযুক্ত হাস্পাতাল অর্থাৎ সংশ্লিষ্ট পত্রপ্রাপ্ত চিকিৎসালয় জ্ঞান হইবে।

[Control of such Hospitals.]

Every certified Hospital so provided shall be placed under the control and management of such persons as to the Local Government shall from time to time seem fit

[Regulations for management of Hospitals]

12 The Local Government shall make regulations for the inspection, management, and government of the Hospitals as far as regards women authorized by this Act to be detained therein under medical treatment for a contagious disease, and may from time to time alter any such regulations.

A printed copy of regulations purporting to be regulations made under this section shall, if signed by a Secretary to such Government, be evidence of such regulations for the purposes of this Act

[Registered prostitutes on receiving notice to go to Hospital]

13 Any woman registered under this Act shall, on being served with notice from such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, proceed to the certified Hospital named in such notice and place herself there for medical treatment

[Penalty for neglect or refusal]

If after the notice is served on her, she neglects or refuses to do so, an officer of Police shall apprehend her and convey her with all practicable speed to that Hospital, and place her there for medical treatment

[Detention of prostitute under medical treatment.]

14 Where any such woman afflicted with contagious disease places herself or is placed as aforesaid in a certified Hospital for medical treatment, she shall be detained there for that purpose by the chief medical officer of the Hospital until discharged by him by writing under his hand

[Penalty for leaving Hospital before discharge]

15 If any woman authorized by the said chief medical officer to be detained in a certified Hospital for medical treatment quits the Hospital without being discharged therefrom by the chief medical officer thereof, by writing under his hand the proof whereof shall lie on the accused, or

[Penalty for disobeying regulations of Hospital]

If any woman authorized by this Act to be detained in a certified Hospital for medical treatment, or any woman being in a certified Hospital under medical treatment for a contagious disease, refuses or wilfully neglects while in the Hospital

[Government Gazette, 14th April 1888]

[উক্তপ হাসপাতালের তত্ত্বাবধানের কথা।]

সর্টিকিটপ্রাপ্ত যে প্রত্যেক হাসপাতাল উক্তপে নিয়ন্ত্রিত হয়, স্থানীয় গবর্নমেন্টে সময়ে যে ব্যক্তি নিগকে উপযুক্ত বোধ করেন ঐ আলর তাঁহাদের তত্ত্বাধীনে ও অধ্যক্ষতার থাকিবে ইতি।

[উক্তপ হাসপাতালের কার্য সম্পাদনার্থ বিধানের কথা।]

১২ ধারা। এই আইনমতে স্পর্শক্রামক রোগের চিকিৎসা পাইবার জন্য যে বারস্ত্রীদিগকে বাধিবার অনুমতি হয় সেইস্রী সম্পর্কে স্থানীয় গবর্নমেন্ট ঐ হাসপাতালের পবিদর্শন ও কার্যসম্পাদন ও শাসনের বিধান কবিবেন। ও সময়ে উক্তপ কোন বিধান পবিবর্ত্ত করিতে পারিবেন।

এই ধারামত বিধান বলিয়া ঐ বিধান মুজিত হইয়া ঐ গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের দ্বারা স্বাক্ষর করা গেলে তাহা এই আইনের কার্যোপলক্ষে ঐ বিধানের নিদর্শন হইবে ইতি।

[নোটিস পাইলে বেজিফেরী বেশ্যাবদের হাসপাতালে যাইবার কথা।]

১৩ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে যে কর্মকাবককে নিযুক্ত কবেন তিনি এই আইনমতে বেজিফেরী হওয়া কোন স্ত্রীকে নোটিস দিলে ঐ নোটিসে সর্টিকিটপ্রাপ্ত যে হাসপাতালের নাম লেখা থাকে ঐ স্ত্রীর সেই হাসপাতালে গিয়া চিকিৎসা পাইবার জন্য থাকিতে হইবে।

[না যাইবার কি যাইব না ইহা কহিবার দণ্ডের কথা।]

নোটিস দেওয়া গেলে যদি ঐ স্ত্রী না যায় কিম্বা যাব না কহে তবে পোলীসের কর্মকাবক তাহাকে ধরিয়া সাধ্যমতে তুষায় ঐ হাসপাতালে চালান করিয়া তাহাকে চিকিৎসার জন্য তথায় রাখিবেন ইতি।

[চিকিৎসা করিবার জন্য বেশ্যাকে আটক রাখিবার কথা।]

১৪ ধারা। উক্তপ কোন বারস্ত্রী স্পর্শক্রামক রোগাক্রান্ত হইয়া চিকিৎসা পাইবার জন্য সর্টিকিটপ্রাপ্ত হাসপাতালে গেলে কিম্বা তাহাকে পূর্বাঙ্কমতে ঐ হাসপাতালে রাখা গেলে হাসপাতালের প্রধান চিকিৎসক যত কাল স্বহস্তে লিখিয়া তাহাকে যাইতে না দেন তত কাল চিকিৎসার জন্য সেই বারস্ত্রীকে তথায় আটক করিয়া রাখা যাইবে ইতি।

[বিদায়পত্র না পাইয়া হাসপাতালহইতে যাইবার দণ্ডের কথা।]

১৫ ধারা। উক্ত প্রধান চিকিৎসকের আঙ্কক্রমে কোন বারস্ত্রীকে চিকিৎসার জন্য সর্টিকিটপ্রাপ্ত হাসপাতালে আটক করিয়া রাখা গেলে, সেই প্রধান চিকিৎসকের স্বহস্তলিখিত পত্রদ্বারা ঐ হাসপাতালহইতে বিদায় না পাইয়া যদি সেই স্ত্রী তথাহইতে চলিয়া যায়, (ঐ বিদায় পাইয়াছে কি না এই বিষয়ে ঐ স্ত্রীর প্রমাণ কবিতে হইবে) অথবা

[চিকিৎসালয়ের নিয়ম না মানিবার দণ্ডের কথা।]

সর্টিকিটপ্রাপ্ত কোন স্ত্রীকে হাসপাতালে চিকিৎসার জন্য আটক রাখিবার অনুমতি হইলে, কিম্বা কোন স্ত্রী স্পর্শক্রামক রোগের চিকিৎসা পাইবার নিমিত্তে সর্টিকিটপ্রাপ্ত হাসপাতালে থাকিলে, এই আইনক্রমে যে বিধির অনুমোদন হইয়াছে যদি

to conform to the regulations thereof approved under this Act, then and in every such case such woman shall be punished with imprisonment, in the case of a first offence for any term not exceeding one month, and in the case of a second or any subsequent offence for any term not exceeding three months, and in case she quits the Hospital without being discharged as aforesaid she may be taken into custody without warrant by any officer of police

On the expiration of her term of imprisonment under this section such woman shall be sent back from the prison to the certified Hospital, and shall be detained there unless the medical officer of the prison at the time of her discharge from imprisonment certifies in writing that she is free from contagious disease (the proof of which certificate shall lie on her)

[Power to make rules for out door treatment of registered women]

16 It shall be lawful for the Local Government to make rules for the periodical examination and medical treatment of any women registered under this Act and not required to proceed to a certified Hospital, and to empower such Surgeons or other persons as it shall from time to time appoint to prescribe by order to be served on such women, the times and places at which she shall attend for examination and to subject her to examination accordingly, and, if necessary to medical treatment

Every such women wilfully disobeying or failing to comply with any such rule or order shall be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days or with fine not exceeding fifty rupees, or with both

Segregation of Prostitutes

[Penalty for residing in street or place after prohibition]

17 It shall be lawful for such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf to cause a notice to be served on any common prostitute requiring her after an interval of not less than seven days to be mentioned in the notice to reside or not to reside in any street or place therein specified

Any common prostitute on whom such notice shall have been served disobeying the requisition therein contained shall be liable to imprisonment, in the case of a first offence for any term not exceeding one month, and in the case of a second or any subsequent offence, for any term not exceeding three months

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৯৮১ ৪ জানুয়ারি]

হাস্পাতালে থাকিতে সেই বিধিতে কর্ম করিতে সম্মত না হয় কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক ত্যাগ করে তবে তদ্রূপ প্রত্যেক স্থলে ঐ স্ত্রীর প্রথম অপরাধহেতুক এক মাসের অনধিক ও দ্বিতীয় কিম্বা তৎপরে কোন বার অপরাধ হইলে তিন মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইবে, ও যদি পূর্বোক্তমতে বিদ্যায় না পাইয়া হাস্পাতাল ছাড়িয়া যায়, তবে পোলীসের কোন কর্ম কারক পরওয়ানা বিনা তাহাকে ধরিয়া আটক করিতে পারিবেন।

ঐ বাবস্ত্রীর এই স্বারামত কারাদণ্ডের সময় অতীত হইলে, তাহাকে কাবাগাবহইতে সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত হাস্পাতালে কিরিয়া পাঠান যাইবে। এবং কারাগার হইতে মুক্ত হইবার সময়ে তাহার স্পর্শক্রমক রোগ ছিল না যদি কারাগারের চিকিৎসক ঐ স্ত্রীর সার্টিফিকেট লিখিয়া না দেয় তবে তাহাকে হাস্পাতালে থাকিতে হইবে। ঐ সার্টিফিকেট দেওয়ার প্রমাণ করিবার ভার ঐ স্ত্রীর প্রতি বর্তিবে ইতি।

[রেজিষ্টারী বাবস্ত্রীদের স্বগৃহে চিকিৎসা করিবার বিধি করণের ক্ষমতার কথা।]

১৬ ধারা। এই আইনমতে রেজিষ্টার করা গেলেও সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত হাস্পাতালে যে বারস্ত্রীদের বাইবার প্রয়োজন না হয়, স্থানীয় গবর্নমেন্ট নিরূপিত সময়ান্তরে তাহারদের দৈনিকাবস্থার পরীক্ষা করণেব ও চিকিৎসার বিধি করিতে পারিবেন, এবং যে সরজন কি অন্য ব্যক্তিদিগকে সময়ে২ নিযুক্ত কবেন তাহারদিগকে এই ক্ষমতা দিতে পারিবেন, যে ঐ স্ত্রীকে আজ্ঞাপত্র দিয়া তাহার পরীক্ষা হইবার জন্যে যে সময়ে ও স্থানে উপস্থিত হইতে হইবে তাহা নিরূপণ কবিয়া তদনুসারে তাহার দৈনিকাবস্থার পরীক্ষা লন ও আবশ্যকমতে তাহার চিকিৎসা কবেন।

যদি তদ্রূপ কোন স্ত্রী ইচ্ছাপূর্বক তদ্রূপ বিধি কি আজ্ঞা অমান্য করেন, কিম্বা তদনুসাবে কর্ম না করেন, তবে তাহার চতুর্দশ দিনের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঞ্চাশ টাকাপয্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

বেশ্যাবদের পৃথক স্থানে বাস করিবার বিধি।

[নিষিদ্ধ হইলে পব কোন রাস্তায় কি স্থানে বাস করিলে দণ্ডের কথা।]

১৭ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই কার্যের নিমিত্তে সময়ে২ যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন, তিনি কোন সামান্য বেশ্যাকে এই স্ত্রীর নোটিস দিতে পারিবেন যে, ঐ নোটিসের লিখিত দিনের পর সাত দিনের অন্তর কালাবধি ঐ স্ত্রী ঐ নোটিসের নির্দিষ্ট অধিক পথে কি স্থানে বাস করিবে কিম্বা অধিক পথে কি স্থানে বাস করিবে না।

কোন সামান্য বেশ্যাকে সেই স্ত্রীর নোটিস দেওয়া গেলে যদি সে তল্লিখিত আজ্ঞা না মানে, তবে প্রথম বার ঐ অপরাধ কবিলে তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড, দ্বিতীয়বার ও তৎপরে তাহার করিলে তাহার তিন মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইবে ইতি।

Removal from Registry

[Removal of name from Registry]

18 It shall be lawful for the Local Government to lay down rules consistent with this Act, prescribing a procedure in accordance with which any women registered under this Act and ceasing to be a common prostitute may have her name cancelled in the book mentioned in section 5

Miscellaneous

[Presumption as to signatures]

19 In any proceeding under this Act, any notice, order, certificate, copy of regulations or other instrument purporting to be signed by any person in the service of Government or by any person whom the Local Government shall have, in exercise of the powers conferred on it by this Act appointed to sign such instrument, shall on production be received in evidence and shall be presumed to have been duly signed by the person and in the character by whom and in which it purports to be signed, until the contrary is shown

[Service of notice]

20 Every notice and order required by this Act to be served on a woman shall be served by delivery thereof either to her personally or to some person for her at her usual place of abode

[Limitation of suits]

21 Any suit against any person for any thing done in pursuance of this Act shall be commenced within three months after the thing done, and not otherwise

Notice in writing of every such suit and of the cause thereof shall be given to the intended defendant one month at least before the commencement of the suit

The plaintiff shall not recover if tender of sufficient amends is made before suit or if a sufficient sum of money is paid into Court after suit brought by or on behalf of the defendant

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The object of this Bill is to diminish, and if possible to extirpate, venereal disease in Indian sea-ports

The proposed Act will be introduced by the Local Governments with the previous sanction of the Governor General in Council

The occupation of a common prostitute will be punishable unless followed by women registered under the Act The Local Government is empowered to establish the necessary registry offices, and to furnish registered women with evidence of their registration

রেজিষ্টারহইতে উঠাইবার কথা।

[রেজিষ্টারহইতে নাম তুলিবার কথা।]

১৮ ধারা। কোন বার্ত্ত্রী যদি এই আইনমতে রেজিষ্টার হইলে পর সামান্য বেশ্যারূপিত্যাগ করে তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ৫ ধারার নিৰ্দ্ধিষ্ট বহীহইতে তাহার নাম উঠাইয়া ফেলিবার কার্য প্রণালির এই আইনসম্বন্ধে বিধি করিতে পারিবেন ইতি।

বিবিধ বিধি।

[স্বাক্ষর সংক্রান্ত অনুভূতির কথা।]

১৯ ধারা। এই আইনঅনুযায়ি কোন মোকদ্দমা প্রভৃতি ত কোন নোটিস কি আজ্ঞাপত্র কি সর্টিফিকেট কিম্বা বিধিব প্রতিলিপি কি অন্য দলীল গবর্ণমেন্টের কোন কন্মকাবেকর স্বাক্ষরযুক্ত, কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি এই আইনক্রমে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে ঐ গবর্ণমেন্ট যে ব্যক্তিকে কোন নোটিস প্রভৃতিতে স্বাক্ষর করিতে নিযুক্ত করেন তাহার স্বাক্ষর যুক্ত হইয়াছে, যদি এমত ভাব দর্শ্য, তবে তাহা উপস্থিত করা গেল প্রমাণে গ্রাহ্য হইবে। ও যত কাল বিপরীত প্রমাণ না হয়, তত কাল যে ব্যক্তির ছাড়া ও তদীয় যে পনোপলক্ষে ও যে অভিপ্রায়ে স্বাক্ষরিত হইবার মর্মে দেখান, যথার্থ সেই ব্যক্তির দ্বারা সেই পনোপলক্ষে সেই অভিপ্রায়ে স্বাক্ষর করা গেল এমত জ্ঞান হইবে ইতি।

[নোটিস দিবার কথা।]

২০ ধারা। এই আইনদ্বারা বার্ত্ত্রীকে যে নোটিস ও আজ্ঞাপত্র দিবার প্রয়োজন হয় তাহা নিজ সেই ত্ত্রীকে কিম্বা তাহার নিযত বাস স্থানে কোন ব্যক্তিকে দেওয়া গেলেনে জানা হইবে ইতি।

[মোকদ্দমা করিবার সময়ের কথা।]

২১ ধারা। কোন ব্যক্তির নামে কোন কার্য হেতুক এই আইনঅনুসারে মোকদ্দমা হইলে, ঐ কার্য করা যাইবা পর তিন মাসের মধ্যে মোকদ্দমা আরম্ভ করিতে হইবে। নতুব নয়।

যাহাকে প্রতিবাদি কবিবার মনস্থ থাকে, মোকদ্দমা আরম্ভ কবিবার স্থানকক্ষে এক নাম পূর্বে ঐ মোকদ্দমার নোটিস ও তাহার হেতু লিখিয়া তাঁহাকে জানা হতে হইবে।

মোকদ্দমা কবিবার পূর্বে যদি ক্ষতিপূরণের কথা যোগ্য প্রস্তাব করা যায়, কিম্বা মোকদ্দমার আরম্ভ হইলে পর যদি প্রতিবাদী কিম্বা তাহার সপক্ষ কোন ব্যক্তি আদালতে যথোপযুক্ত টাক দেয়, তবে বাদী মোকদ্দমার বিচারক্রমে পাহাৰে না হাত।

অভিপ্রায়ে ও হেতুব বর্ণনা।

ভারতবর্ষের সমুদ্রতীরস্থ নগরীতে উপদংশ রোগ ছান করা ও সামান্যতে উৎপাতন করা এই আইনের উদ্দেশ্য।

ভিন্ন স্থানের গবর্ণমেন্ট বিভিন্নভাষিষ্টিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক ঐ প্রস্তাবিত আইন প্রচলিত করিতে পারিবেন।

কোন ত্ত্রী এই আইনমতে রেজিষ্টার না হইয়, বেশ্যারূপিত্য কবিলে তাহার দণ্ড হইবে। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি প্ররোজনমতে রেজিষ্টারী অফীস স্থাপন করিবার ও যে ত্ত্রীরা রেজিষ্টারী হই তাহাদিগকে রেজিষ্টার হইবার নিদর্শন দিবার ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে।

Power is also given to make rules as to the examination of registered women and as to reports by persons appointed to inspect them, and a penalty is provided for breach of such rules by a female inspector

Any keeper of a brothel allowing it to be frequented by unregistered prostitutes will also be punished

Any registered woman on receiving notice from the proper officer will be compellable to be taken herself to a Hospital set apart for the reception of prostitutes The Local Government is empowered to make and enforce rules as to the discipline to be observed in such Hospitals, and as to the mode of cure to be followed by any registered woman not compelled to resort thither

Provision is also made for confining prostitutes to particular parts of the town in which they practise their calling, and the Local Government may prescribe formalities on compliance with which any woman ceasing to be a prostitute may have her name removed from the register

H S MAINE,

The 1st April 1868

WHITLBY STOKES,
Asstt Secy to the Government of India
Home Dept (Legislative)

CIRCULAR ORDERS OF THE
BOARD OF REVENUE, L. P

MARCH, 1868

No 1

The Government of India, in order No 359 dated 17th January 1868, from the Financial Department, have required that, from 1868-69, all realizations of fines and penalties imposed by Judicial Officers under the Excise and Stamp Laws shall be credited under 'Law and Justice'

2 District Officers will be guided accordingly in excluding such items from entry in their Quarterly Return No 14 of Excise Revenue, and from their Annual Return No 35 of Stamps

No 2

In lieu of the first four lines down to the words 'inclusive, in Bengalee Form [গবর্ণমেন্ট গেজেট (১৮৬৮) ১৪ আশ্বিন।]

আরো যে জুড়ির রেজিস্টার হই তাহারদের টেম্পি-কাবছার পরীক্ষা করিবার ও যাহারা পরীক্ষা করিতে নিযুক্ত হই তাহারদের রিপোর্ট কবিবার বিধি করণের ক্ষমতাও প্রদান করা গিয়াছে। পরীক্ষা সেই বিধি ভঙ্গ করিলে তাহার দণ্ডের বিধান হইয়াছে।

যে জুড়ির রেজিস্টারী না হই বেশ্যালয়রক্ষক এমন জুড়িকে তাপন আশ্রমে আসিতে দিলে তাহারও দণ্ডের বিধি হইয়াছে।

বেজিস্টারী জুড়ি উপযুক্ত কর্মকারকের দ্বানে মোটিল পাইলে, বেশ্যারদের জন্য যে হাস্পাতাল নিরূপণ হইবে তাহার অবশ্য সেই হাস্পাতালে যাইতে হইবে। সেই হাস্পাতালের শাসন কার্যের যে বিধি মানিতে হইবে, এবং রেজিস্টারী কোন জুড়িকে সেই হাস্পাতালে পাঠাইতে না হইলে তাহারদের চিকিৎসা পাইবার যে বিধি উপযুক্ত হই, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এমত বিধি করিয়া প্রবল করিতে পারিবেন।

বেশ্যারা মগরের বিশেষ যে পলিতে আপনাদের রুতি চালাইবে তাহদের তাহারদের অন্য পলিতে বাস না কবিবার বিধান হইয়াছে। এবং কোন জুড়ি বেশ্যারুতি ত্যাগ কবিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে রেজিস্টার হইলে তাহার নাম উঠাইবার বিধি করিতে পারিবেন।

এচ এস মেন,

১৮৬৮ সাল ১ আশ্বিন।

উইটলি স্টোকস।
দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের
সরকুলার অডর।

১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের সরকুলার।

১ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ১৭ তারিখের ৩৫৯ নম্বরের যে আজ্ঞা করিলেন, তদনুসারে বিচারকর্তৃপক্ষেরা ১৮৬৮-৬৯ সালের আয়স্বাবিধি আধিকারী ও ইন্সপেক্টর আইনানুসারে অর্ধদণ্ডপ্রভৃতি দণ্ডের যে টাকা আদায় করেন তাহা হিসাব খাতার "আদালত ও বিচারকার্য" এই দফায় জমা করিবেন।

২। অতএব জিনাব কর্তৃপক্ষেরা আধিকারীরা অর্ধদণ্ড ১৪ নম্বরের টেম্পাসিক রিটার্নে এবং ইন্সপেক্টর ৩৫ নম্বরের বার্ষিক রিটার্নে সেই টাকার জমা খরচ করিবেন না।

২ নম্বর।

রেভিনিউ বোর্ডের বিধিগুণ্ডকের ১০৭ পৃষ্ঠার নম্বরের যে বাকলা পাঠ সুচিত হইয়াছে তাহা

No 1, page 137 of the Revenue Rules, substitute the following — “খাজাখী জী” এই কথা পর্যন্ত ১, ২, ৩, ৪, পংক্তি ভ্যাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

কালেক্টরির খাজাখীর মালজামিনীর কারম।

মহানহিম জীল জীযুক্ত সেক্রেটারী অফ ফেট কর ইণ্ডিয়া।
সমীপেযু।

লিখিতঃ জী	সং	পং	জেলা
কস্য মালজামিনী পত্রমিদং কার্যনধাংগে আমি আপন শ্বেছাপূর্বক			ডিবিসানের
রিবনিউ কমিস্যনারের অধিনে কালেক্টরির খাজাখী	জেলা		পরগনার
সাকিনের জী			

2 In lieu of the first five lines down to the words কর্ম্ম মোকবর inclusive, in Bengalee Form No 2, page 138 of the Revenue Rules, substitute the following — ২। রেবিনিউ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৩৮ পৃষ্ঠার ২ নম্বরের যে বাঙ্গলা পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে তদ্বধ্যে “কর্ম্ম মোকবর” এই কথা পর্যন্ত ১, ২, ৩, ৪, ৫ পংক্তি ভ্যাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

কালেক্টরির মোহাকের ও আসিফাণ্ট মোহাকের হাজির জামিনীর কারম।

মহানহিম জীল জীযুক্ত সেক্রেটারী অফ ফেট কর ইণ্ডিয়া।
সমীপেযু।

লিখিতঃ জী	সং	পং
জেলা	কস্য হাজির জামিনী পত্রমিদং কার্যনধাংগে	
জেলা সংক্রান্ত	পরগনার	সাকিনের জী
ডিবিসানের রিবনিউ কমিস্যনারের অধিনে কালেক্টরির সেনেস্তার		মহাকেরী কর্ম্ম নিযুক্ত

3 In lieu of the first four lines down to the words কালেক্টরির হাজির inclusive, in Bengalee Form No 3 page 140 of the Revenue Rules, substitute the following — ৩। রেবিনিউ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৪০ পৃষ্ঠার ৩ নম্বরের যে বাঙ্গলা পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে তদ্বধ্যে “কালেক্টরির হাজির” এই কথা পর্যন্ত ১, ২, ৩, ৪ পংক্তি ভ্যাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

কালেক্টরির হাজিরের মাল জামিনীর কারম।

মহানহিম জীল জীযুক্ত সেক্রেটারী অফ ফেট কর ইণ্ডিয়া।
সমীপেযু।

লিখিতঃ জী	সং	পং
জেলা	কস্য মালজামিনী পত্রমিদং কার্যনধাংগে আমি আপন শ্বেছাপূর্বক	
জেলা	ডিবিসানের রিবনিউ কমিস্যনারের অধিনে কালেক্টরির হাজির	
জেলা	পরগনার	সাকিনের জী

4 In lieu of the first three lines down to the words کاهوکر اقرار inclusive, in Order Form No 1, page 130 of the Revenue Rules, substitute the following — ৪। রেবিনিউ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৩০ পৃষ্ঠার ১ নম্বরের যে উর্দু পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে তদ্বধ্যে “کاهوکر اقرار” এই কথা পর্যন্ত ১, ২, ৩, পংক্তি ভ্যাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

دعوتہ مامنامی حراچی کنگری

مجناب معالي اقبال حجاب صاحب سكرتري استنت مار اذنه

کا ہون	معلیٰ صلح	پرگنہ	ساکن	مدنہ
ساکن	پرگنہ	میں اپنے رما اور رعیت سے مالصامی صلح		
کاهوکر اقرار	حراچی کنگری	معلیٰ کمنٹری ریمو توپون		مسمی

5 In lieu of the first four and a half lines down to the words **عمله مذکور** inclusive, in Oord Form No 2, page 131 of the Revenue Rules, substitute the following —

৫। রেভিনিউ বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১৩১ পৃষ্ঠার ২ নম্বরের যে উর্দু পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে তাহা **عمله مذکور** এই কথা পর্যন্ত সাড়ে চারি পৃষ্ঠি ভাগ করিয়া তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

نفسه حاصر صامی محاط واسنت محاط کلکری

حداث معالي العاب حداد صاحب سكرتر اب اسنت مار ائده

کا ہوں	صلح	برگہ	ساکی	منکہ
ساکی	برگہ	محاط کلکری	حاصر صامی صلح	میں اپنے رضا اور عدت سے
کا	محاط کلکری	معلہ کمسٹری	ریڈو ڈوئرس	مسمی

6 In lieu of the first three lines down to the words **کا ہوکر** inclusive, in Order Form No 3 page 132 of the Revenue Rules, substitute the following —

৬। রেভিনিউ বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১৩২ পৃষ্ঠার ৩ নম্বরের যে উর্দু পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে তাহা **কা ہوکر** এই কথা পর্যন্ত তিন পৃষ্ঠি ভাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

نفسه مالصامی ناظر کلکری

حداث معالي العاب حداد صاحب سكرری اب اسنت مار ائده

کا کاهوں	صلح	برگہ	ساکی	منکہ
ساکی	برگہ	ناظر کلکری	مالصامی صلح	میں اپنے رضا و رعیت سے
کا ہوکر	ناظر کلکری	معلہ کمسٹری	ریڈو ڈوئرس	مسمی

No 3

Under instructions from Government the Board desire that the following rule be inserted in Board's Rule Chapter XI Section XIII as Rule 17A —

17A Government Officers are forbidden to invest public and charitable funds otherwise than in Government Securities or to deposit such funds save in a Government Treasury the Bank of Bengal, or one of its transfors

৩ নম্বর।

বোর্ডের সাহেবেরা গবর্নমেন্টের আদেশানুসারে আজ্ঞা করিয়াছেন যে বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১১ খণ্ডের ৩ অধ্যায়ের ৭ A বিধি বদলিয়া নিম্নলিখিত বিধি পাঠ করিতে হইবে।

১৭ A বাজকীয় যে টাকা ও দান কবগার্থ যে টাকা গবর্নমেন্টের কায্যকাবকদের হাতে থাকে গবর্নমেন্ট সিকুরিটি অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ ক্রয় করণভিন্ন সেই টাকা অন্য প্রকারে গচ্ছিত কবিতে, এবং গবর্নমেন্টের ত্রেজুরি কি বাজান ব্যাঙ্ক কি তৎসম্বলিত ব্যাঙ্ক ভিন্ন ঐ টাকা অন্য স্থানে আদান কবিতে নিষেধ হইয়াছে।

No 4

The Board have now received from Commissioners the reports called for in their Circular Letters No 3038A of the 13th September last, on the subject of the Return of Exhibits filed in Suits under Act X of 1859 The instructions given in Board's Rules, Chapter XII Section III appear, with few exceptions to be correctly followed, but Commissioners are requested to take every opportunity of satisfying themselves that the plain requirements of the Law and the Rules are in no case neglected

৪ নম্বর।

১৮৯৯ সালের ১০ আইননত মোকদ্দমায় যে দস্তাবেজ অর্পণ হইয়া থাকে বোর্ডের সাহেবেরা তাহার রিটার্ন বিষয়ে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখের ৩৬৮ A নম্বরের পত্রে যে রিপোর্ট পাঠাইবার আদেশ করিয়া ছিলেন, কমিস্যনর সাহেবদের স্থানে তাহা সম্প্রতি পাইয়াছেন। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২ খণ্ডের ৩ অধ্যায়ে যে উপদেশ প্রকাশ হইয়াছে কএক স্থলভিন্ন প্রায় সর্বস্থানে তদনুসারে শুদ্ধ কার্য হইয়াছে। কিন্তু তাহদের এবং বিধি পুস্তকের আদেশের প্রতি কোন সন্দেহ টেশবিন্য না হই, এতদ্বিনে কমিস্যনর সাহেবেরা স্বেযোগ পাইলেই জবোধ করেন তাহারদের প্রতি এই আদেশ হইতেছে।

No 5

Add after "distilleries" in the last line of Clause 7, page 66 of the Board's Rules —

"And for Cutcherry and all other Excise buildings"

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৬৬ পৃষ্ঠার ৭ প্রকরণের শেষ পৃষ্ঠিতে "সক্কান স্থানের" এই শব্দের পরে "এবং কাছারী ও আবকারী অন্য ঘরের" এই সকল কথা দিতে হইবে।

2 Also after "rent of ditto" in the third line at page 184 of the Rules, insert —

"And of Cutcherry and all other Excise buildings"

No 6

In continuation of Circular Order No 2 of January 1867, Commissioners are informed that when a Return calls for no special comment, a copy of their resolution to that effect need not be submitted to the Board It will be sufficient for Commissioners to submit a list of such Returns to the Board, specifying the month or the quarter to which they relate

No 7

The following are to be substituted for Rules 3 and 6, pages 210 and 211 of the Board's Rules —

3 The Collector is to license as many Copyists as can supply all applicants with copies without inconvenient delay, and no one but a licensed Copyist must be employed in the preparation of copies Each Copyist is to be paid by the party taking the copy, at the rate of one and a half annas for 100 vernacular words, and two and a half annas for 100 English words four figures counting as one word The number of lines to be written on Stamp paper of the large and small sizes, shall be thirty two and twenty lines respectively On each copy the amount of the fee received is to be noted as follows —

Number of words in the copy	0	0	0
At one and a half or two and a half annas (as the case may be) per 100 words, is Rupees	0	0	0

Received payment,

(Signed) A B,
Licensed Copyist

6 Each Copyist is to keep a Register (No 68) showing his receipts, which he is to submit once a month to the Collector By this means the Collector will be enabled so to regulate the establishment of Copyists, that each shall earn with proper diligence, not less than Rupees 20 per mensem Any marked increase or decrease beyond this limit shall be met by a corresponding change in the number of Copyists employed

২। আরো বিধিপুস্তকের ১৮৪ পৃষ্ঠার তৃতীয় পংক্তিতে "সন্ধানি স্থানের" এই শব্দের পর "এবং কাছাবীর ও আবকারী অন্য ধরের ও ভূমির ভাড়া এই কথা পাড়িতে হইবে।

৬ নম্বর।

কমিস্যনর স.হেবদিগব প্রতি ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ২ নম্বরের সরকারি অর্ডরের উপলক্ষে এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। যদি কোন বিটর্নের বিষয়ে তাহারদের মন্তব্য কোন বিশেষ কথা লিখিবার প্রয়োজন না থাকে তবে বোর্ডের নিকট সেই মন্তব্যের নিদ্রাবণের প্রতিলিপি পাঠাইবার প্রয়োজন নাই। কমিস্যনরদের ঐ সকল বিটর্নের নিয়ন্ত ও তাহা যে মাসের কি যে মাসের হয় এই কথা নির্দিষ্ট করিয়া বোর্ডের নিকট পাঠাইলেই কাব্য হয়।

৭ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২১০ ও ২১১ পৃষ্ঠার ৩ ও ৬ ধারার পরিবর্তে এই বিধি দিতে হইবে।

৩। যাহারা কাগজপত্রের প্রতিলিপি প্রার্থনা করেন যত জন নকলনবীসহারা তাঁহাদের ক্লেণজনক বিলম্ব না হইয়া সকল প্রতিলিপি করা যাইতে পারে, কালেক্টর সাহেব তত জনকে অনুমতিপত্র দিবেন। যে নকলনবীস অনুমতিপত্র না পান তাঁহাকে প্রতিলিপি প্রস্তুত করিবার কার্য্য দিতে হইবে না। যে ব্যক্তি প্রতিলিপি লন তিনি নকলনবীসকে বাঙ্গলা শত শব্দের প্রতি ১/০ ছয় পয়সা ও ইঙ্গলণ্ডীয় শত শব্দের প্রতি ১/১০ দশ পয়সার হিসাবে পাবিত্রমিক দিবেন। চারি অঙ্ক এক শব্দের তুল্য ধরিতে হইবে। বড় পি মার্ণের ইস্টাম্প কাগজের একই ফর্দে বত্রিশ লাইন ও ছোট পবিমায়ের কাগজ হইলে বিশ লাইন লিখিতে হইবে। নকল করিবার যত ফী পাওয়া যায় তাহা প্রতিলিপির পৃষ্ঠে এইরূপে লিখিতে হইবে।

প্রতিলিপির লিখিত শব্দের সংখ্যা	০০০
শত শব্দের প্রতি ছয় পয়সা (অথবা বিষয় বিশেষে দশ পয়সার) হিসাবে নকল করিবার জন্য	যত টাকা

বেবাক বুনিয়া পাইলাম।

শ্রী অমুক।
অনুমতিপত্র প্রাপ্ত নকলনবীস।

৬। প্রত্যেক নকলনবীস বনীদেব (৮ নং) রেজি-ফ্টের রাখিয়া মাসে কালেক্টর সাহেবকে দেখাইবেন। তাহা হইলে কালেক্টর সাহেবেরা তাহাদের সংখ্যা এমন নিরূপণ করিতে পারিবেন যে উপযুক্ত পরিভ্রম করিলে কোন নকলনবীস মাসে ২০ টাকার কম না পান। তাঁহাদের বেতন তদপেক্ষা অতি ন্যূন কি অতি অধিক হইলে সংখ্যার তদনুসারি পরিবর্তন করা যাইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

**ORDERS BY THE LIEUTENANT
GOVERNOR OF BENGAL**

No 1450

APPOINTMENTS

The 23rd March 1868

The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Gurbettah, in the District of Midnapore —

The Civil Surgeon of Midnapore

The Sub Divisional Officer at Gurbettah

The Moonsiff of Gurbettah

Baboo Jadub Ram Chatterjee

Jugunnath Sing Roy

The 27th March 1868

Mr A Jevon Officiating Civil and Sessions Judge of Sylhet is appointed to be a Member of the Court for the investigation and trial of claims to waste lands in Sylhet

The 31st March 1868

Moulavy Amcer Hossein to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore

The 1st April 1868

Mr T I Coxhead Assistant Magistrate and Collector is appointed to have charge of the Sub Division of Magorah and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and those of a Deputy Collector in Jessoro. Mr Coxhead is further empowered under Section 38 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr J A Craven Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Meherpore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in Nuddea. Mr Craven is further empowered under Section 38 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr J Grey to officiate as Civil and Sessions Judge of Rajshahye during the absence on leave of Mr C S Bell until further orders

Mr C C Gurn to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Towns of Serampore and Ooterparrah

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৪ আপ্রিল]

**বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত মেজেন্টমেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা ।**

১৪৫০ নম্বর ।

নিয়োগ ।

১৮৬৮ সাল ২৩ মার্চ ।

মেদিনীপুর জিলাব অন্তর্গত গডবেটাতে সম্প্রতি যে দাতব্য ঔষধালয় স্থাপন হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্যসম্পাদনার্থ কমিটী হইবেন ।

মেদিনীপুরের সিভিল চিকিৎসক সাহেব ।

গডবেটা শাখাখণ্ডের কার্যকারক ।

গডবেটার মুনসেফ ।

শ্রীযুক্ত বানু যাদববাম চট্টোপাধ্যায় ।

,, বানু জগন্নাথ সিংহ বার ।

১৮৬৮ সাল ২৭ মার্চ ।

শ্রীহট্টের একটি সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এ শেখর সাহেব শ্রীহট্টের পতিত ভূমির উপর দাওয়ার অনুসন্ধান ও বিচার করণার্থ আদালতের মেম্বারবর পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ ।

শ্রীযুক্ত মৌলবী আমীর হুসেন ভাগলপুরের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনী কমিটীর এক জন মেম্বর হইবেন ।

১৮৬৮ সাল ১ আপ্রিল ।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত টি, ই, কল্লেড সাহেব মাওড়া শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং যশোহরে অধিক প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন । আরো তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত জে এ ক্রেবল সাহেব মেহেরপুর শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইয়াছেন ও নদীয়ায় অধিক প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন । আরো তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন ।

শ্রীযুক্ত সি এস বেল সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অস্থায়ী স্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুক্ত ই এ সাহেব রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন ।

শ্রীযুক্ত সি সি কুইন সাহেব জিরামপুর ও উত্তরপাড়া নগরের এক জন মুনসিপাল কমিশনার হইবেন ও মুনসিপাল কমিশনারদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন ।

Mr H Munro to officiate as District Superintendent of Police of Shahabad, during the absence, on leave, of Captain J C C Daunt, v c, or until further orders

Mr C Crawford Wood to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Patna and Arrah

Baboo Judoonath Bose B A, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Ranaghat, and is vested with the powers of a Magistrate in the District of Nuddea

Mr J Stewart Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Bettiah and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in Chumparun

In modification of the orders of the 17th ultimo, Baboo Romesh Chunder Mookerjee is appointed to be a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833 in Hooghly He is posted to the Sub Division of Scramapore, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Hooghly

Baboo Chunder Narain Sing M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Serampore is transferred to Mymensing, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

Baboo Kalprotonno Sircar to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Purneah and Kishengunge

Baboo Mohesh Chunder Bose to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Bhulloah in the District of Noakhally

The 6th April 1868

Dr H C Connolly to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Bogra

Mr C C Stevens to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Shahabad, during the absence on deputation of Mr C B Garrett, or until further orders

Mr P Hurley, Assistant Magistrate and Collector of Chittagong, is posted temporarily to the 24 Pergunnahs, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Deputy Collector in that District

Mr W M Smith to be Assistant Commissioner of Doomka

The 7th April 1868

Mr R P Jenkins to be Civil and Sessions Judge of Backergunge, but to continue to officiate as Commissioner of the Patna Division, until further orders

Mr, R J Richardson to be Civil and Sessions Judge of Shahabad

[Government Gazette, 14th April 1868]

বলন্টের কোরের কাণ্ডান জীবিত সি সি ডাল্ট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত এচ মনরো সাহেব শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জীবিত সি ক্রাফোর্ড উড সাহেব পাটনা ও আরা সব ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু যদুনাথ বসু বি এ, বাগাঘাট শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইয়াছেন ও নদীয়া জেলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জে ফুয়ার্ট সাহেব বেতিয়া শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন, ও চাম্পাবনে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

গত মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞা মতান্তর কবিয়া এই আজ্ঞা হইল। জীবিত বাবু রমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় হুগলিতে ৮৫৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া জীবামপুবে অবস্থিত হইয়াছেন ও হুগলিতে অধ স্ত্রীতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবামপুনের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু চন্দ্রনাথ সি হ মনমুন্সিংহ নিযুক্ত হইয়াছেন ও শেখোত্র জেলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবিত বাবু কালী প্রসন্ন সরকার পুরণিয়া ও কৃষ্ণগঞ্জ সব ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

জীবিত বাবু মহেশচন্দ্র বসু নওয়াখালী জিলার তুলুয়া সব ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্ট্রার হইবেন।

১৮৬৮ সাল ৬ আপ্রিল।

জীবিত ডাক্তর এচ সি কনলী সাহেব বগুড়ার সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনায় কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

জীবিত সি বি গার্রেট সাহেবের বাজকীয় কর্মান্তবে থাকনকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত সি সি ফীক্স সাহেব শাহাবাদের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

চট্টগ্রামের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত পি হর্সি সাহেব কিমৎকালের নিমিত্তে ২৪ পব গনার অবস্থিত হইয়াছেন ও ঐ জেলাতে অধ স্ত্রীতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবিত ডবলিউ এম স্মিথ সাহেব ডুমকার আসিস্ট্যান্ট কমিশনার হইবেন।

১৮৬৮ সাল ৭ আপ্রিল।

জীবিত আর্ পি ডেনকিন্স সাহেব বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পাটনাখণ্ডের কমিশনারের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জীবিত আর্ জে রিচার্ডসন সাহেব শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

Mr E C Craster to be Civil and Sessions Judge of Cja

Mr A J Elliot to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinagpore during the absence, on leave, of Mr F Lucker, or until further orders

LLAVF OF ABSENCE

The 17th March 1868

Mr T Fweedu Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dinagpore for two months under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated the 8th November 1865 from any date after the 4th proximo on which he may be relieved

The 1st April 1868

Mr H V H Roberts Assistant Superintendent of Police, Dacca for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr C S Bell Civil and Sessions Judge of Rajshahyc, for three months, from the 10th instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr R H C Irvine Assistant Superintendent of Police Moorshedabad for fifteen days from the 10th instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr J S C Larminie, Assistant Superintendent of Police Palamow for three months, under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India, dated the 8th November 1865, from the 16th instant or any subsequent date within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Captain J C C Daunt v c District Superintendent of Police, Shahabad for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr A D B Gomes Commissioner of the Soonderbuns for two months, under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 Koomar Harandria Krishna will have charge of the Soondabuns Commissioner's Office until relieved by Baboo Dwarkanath Sen or until further orders

Mr J D F Harvey D pat, Magistrate and Deputy Collector of Bograh for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from the date on which he may have availed himself of the leave

The 2nd April 1868

Mr E E Fisher, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, for one month, under

[খবর্গমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৪ আপ্রিল।]

ক্রীযুত ই সি ক্রাস্টার সাহেব গরার সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

ক্রীযুত এক টকর সাহেবের ছুটিগ্রহণ কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রীযুত এ জে এলিয়ট সাহেব দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৭ মার্চ।

দিনাজপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত টি টুহুড়ী সাহেব আগামি মাসের ৪ তারিখের পর যে তারিখে অন্য ব্যক্তির হস্তে স্বীয় কার্য অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি ভাবতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১ আপ্রিল।

ঢাকার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত এচ বি এচ ববটস সাহেব অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহিব সিবিল ও সেশন জজ ক্রীযুতস, এস বেল ই সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুর্শিদাবাদের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত আর, এচ, জি, অর্কিন সাহেব অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পালানৌষের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত জে এস, সি, লার্মিনি সাহেব এই মাসের ১৬ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি লন সেই তারিখঅবধি ভাবতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট বলন্টিসব কোরের কাপ্তান ক্রীযুত জে সি সি ডান্ট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সুন্দরবনের কমিস্যনর ক্রীযুত এ, ডি, বি, গোমেন্স সাহেব ভাবতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন। ক্রীযুত বারু হারকামাথ সেনের দ্বারা অবকাশপ্রাপ্ত কি অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ক্রীযুত কুমার হরেন্দ্রকুমার উক্ত কমিস্যনরের কার্যালয়েব কর্মের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

বগুড়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত জে, ডি, এক, হার্ক সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২ আপ্রিল।

সারণের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত ই, ই, ফিশার সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন

paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave

In supersession of the orders of the 6th November last, Dr H C Connolly, Civil Medical Officer of Bograh is allowed one month's leave under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr Thomas Mohendralall Bose Special Sub Registrar of Assurances of Balasore and Bhuddruck, for fifteen days without pay from the 1st instant

The 6th April 1868

Baboo Brojo Soonder Mitter, Deputy Collector in charge of the Second Division of Survey, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865, to commence after he is relieved of his present duties

Captain J MacMillan, of the Orissa Volunteer Rifles, for three months, in extension of the leave allowed to him under orders of the 24th February last

Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nuddea, for fifteen days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave

Mr H L Oliphant, Deputy Commissioner of Loharduggah, for six weeks, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Mr Oliphant will make over charge of his Office to Lieutenant E G Lillingston

The 7th April 1868

Baboo Kalnath Ghose Deputy Magistrate and Deputy Collector Sylhet for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from any date after the 10th instant, within one month of that date, on which he may avail himself of the leave

NOTIFICATIONS

The 25th March 1868

It is hereby notified that the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to declare the Ferries of Porabara and Doorgapore, across the Madhoomutty River, between Furreedpore and Jessore, to be public Ferries under Regulation VI of 1819

The 2nd April 1868

Mr G C Kilby of the Subordinate Executive Service, reported his departure from India per Steam ship *Labourdonnais*, which was left at Sea by the Pilot on the 4th ultimo

[Government Gazette, 14th April 1868]

সেই তারিখঅবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গত নবেম্বর মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞা বহিত করিয়া এই আজ্ঞা হইল, বগুড়ার সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার শ্রীযুত এচ সি কনলি সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের ও ভক্তকের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব বেজিষ্টার শ্রীযুত ডামস মহেন্দ্রলাল বসু এই মাসের ১ তারিখঅবধি বিনা বেতনে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৬ আশ্বিন।

অরীপীকার্যেব দ্বিতীয় খণ্ডের কর্মধ্যাক ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজসুন্দর মিত্র ডাবতবর্ষের পক্ষ মহিমবর শ্রীযুত মেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তিনি আপন বর্তমান কর্ম হটতে অবকাশ পাইলে উক্ত ছুটি আবস্ত হইবে।

উড়িয়া বলশ্টিয়ব রাইফল দলে নিযুক্ত কাপ্তান শ্রীযুত জে মাক্সিমিল সাহেব গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ সেন যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

শোহারডগাব ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ এল অলিফান্ট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ই, ডি, লিলিংস্টন সাহেবের প্রতি আপন কন্সের ডাব অর্পণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৭ আশ্বিন।

শ্রীহট্টের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীনাথ ঘোষ এই মাসের ১৫ তারিখের পব এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৫ মাঠ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সনৌদপুর ও যশোরের মধ্যবর্ত্তি মধুমতী নদ ব উপর পবাবারা ও দুর্গাপুরের খেয়াঘাট ১৮৯ সালের ৬ আইনমতে রাজকীয় ঘাট প্রকাশ করিলেন।

১৮৬৮ সাল ২ আশ্বিন।

রাজকর্মসংক্রান্ত অধীন কার্যকারক শ্রীযুত ডি, সি কিলবি সাহেব লাবুডনে ল মক বাষ্পীয় জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। আড়কর্গি সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে সেই জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আসেন।

NOTIFICATION

7th 31st March 1868

The Office of Special Sub Registrar of Koshtea and Rimaghat is hereby abolished. The Sub Registry Offices in question will revert to the charge of the Sub Divisional Officer of Koshtea and Rimaghat respectively.

H. L. DAMPIER,

Offg. Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

No 148

MILITARY

The 14th April 1868

Declaration under Section II of Act VI of 1857—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the site of a slaughter house at Chardama, Cre Suttoportollah Ter Gunush Bore in the District of Hooghly it is hereby notified that for the above purpose a piece of land measuring more or less 5 beegahs bounded on the North by the public highway on the East by the Chardama Canal on the South by the Subul Matiy Garden land and on the West by Adhar Matiy Garden and by land belonging to Muztally is required.

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern.

No 149

CIVIL ENGINEERS

The 7th April 1868

Declaration under Section II of Act VI of 1857—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken for a public purpose viz for the extension of the Dacca Lunatic Asylum premises it is hereby notified that for the above purpose a plot of land measuring 11 beegahs 1 1/2 cottahs more or less situated at Muhulah Gullcher in the City of Dacca is required.

The plot required is bounded on the North by a mulchane on the West by the Street leading from Chauk to Buzhebazar, on the East by the Dacca Lunatic Asylum, on the South by the Padmaunah by the north of the Chauk.

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ আশ্বিন।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

কুস্তাগ ও রাণাঘাটের বিশেষ সব রেজিষ্ট্রারের কার্যালয় একত্বা উঠাইয়া দেওয়ার গেল। উক্ত দুই স্থানের সব রেজিষ্ট্রারী কার্যালয়ের কর্মের ভার কুস্তাগ ও রাণাঘাট শাখাখণ্ডের কার্যকারকদের প্রতি অর্পিত হইল।

এচ এল ডাম্পিয়র

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

গবলিক ওকস ডিপাটমেন্ট।

১৪৮ নম্বর।

সমর সম্পর্কীয়।

১৮৬৮ সাল ৭ আশ্বিন।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন— বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে বাজার কাব্যার্থে অর্থাৎ জুগলী জিলার অন্তর্গত বোনা পরগণার চন্দননগরে ও সতাপীত তলায় কশ হখানা প্রকৃত কবণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া য হতেছে যে পূর্বেকৃত কাব্যের নিমিত্তে ৮/ বিঘা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ পূর্ব সীমা কাজীপাড়ার পথ দক্ষিণ সীমা সুবোধ মিস্ত্রির বাগান ভূমি, এবং পশ্চিম সীমা আকবর মিস্ত্রির বাগান ও মসৌদুদী অধিভূত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৪৯ নম্বর।

বাটীর বিষয়ক।

১৮৬৮ সাল ৭ আশ্বিন।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন— বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে বাজার কাব্যার্থে অর্থাৎ ঢাকাস্থ ফিণ্ড ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটী স্থাপন কবণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া য হতেছে যে পূর্বেকৃত কাব্যের নিমিত্তে ঢাকা নগরের গিদ্ধকেন্দ্র মহল্লায় ৯।৩।। কাঠা ভূমির প্রয়োজন।

প্রয়োজনীয় ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমা ছোট গলি পশ্চিম সীমা, চক অবধি বঙ্গাবাজারে গবর্ণর পথ পূর্ব সীমা ঢাকাস্থ ফিণ্ড ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটী দক্ষিণ সীমা চকের উত্তর দিগের পথ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারায় বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

No 150

The 7th April 1868

Declaration under Section 2 Act VI of 1857 —

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the construction of a Central Jail at the Sudder Station of Hazareebangh, it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land situated in Mouzais Kolehatee Murai Kullai Murai Khord and Nowdeha Pergunnah Chumpa, in the district of Hazareebangh, and measuring 39½ bighas more or less, is required. It is bounded on the North by cultivated waste of Nowdeha, on the west by cultivated rice lands of Murai on the South by Government land, the European Penitentiary and a public road and on the East by the Hazareebangh and Burhee road.

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

H LEONARD C F,
Offg Secy to the Govt of Bengal
P W D

১৫০ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ৭ আর্প্রিল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন—
বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্টে গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হাজারবাগের সদর মোকামে বড় জেল প্রস্তুত করণার্থে বাজার অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কাবোয় নিমিত্তে হাজারবাগ জিলার অন্তর্গত চম্পাপনগরের কোলঘাটী মহাৎ কল্যান, মহাই ও নবদোহা মৌজাধিকারী ৩৯৮/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা নবদোহার আবাদযোগ্য পণ্ডিত ভূমি, পশ্চিম সীমা মহাইয়ের কর্ণিত ধানের ভূমি, দক্ষিণ সীমা গবর্নমেন্টের ভূমি ইউরোপীয়দিগের ব্যবহার সংশোধনালয় ও বাজপথ, পূর্ব সীমা রাজাবীবাগের ও বহীর পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অন্তর্গত ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ লিওনার্ড, সি ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday the 18th May 1868 at the hour of 1 o'clock noon the right and interests of the Defendant Rajah Budyadhor Sindh Nurrinder Bahadur of Zillah Coojun, in the said Zillah of Coojun, in satisfaction of certain Decrees held by Chief Chamber Lacs Chowdry Raghonath Doss and others and execution of which has been taken out against him. The Zillah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupee 7500 97 per annum.

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale.

W WRIGHT,
P S Ameen

P S AMEEN'S COURT,
CUTTACK,
The 2nd April 1868

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইতাচার মেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারার মর্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৬৮ সালের নাগাইত কিতী মাচের রাজস্বের বাঁকি আদায় কারণ সন ১৮৬৮ সালের ২৭ আইনে মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের ১৬ বৈশাখ মোতাবেক জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২ আইনে।

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম ভাগদার	সমর নম্বর	তারিখ রক্ষণ বাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম জেগীর মাহাল	৯	কিসনত পরগনে কাশীপুর পব-গনে কাশীপুর	কাশীনাথ চৌধুরী ও নৃত্যকালী ও সুবলেশ্বরী ও কমলমুনি ও স্বপ্নময়ী ও তারিণীপ্রসাদ ও তারা-সুন্দরী ও শিবসুন্দরী ও মনমোহন ঘোষ ও ঈশান-চন্দ্র রায় ও শ্যামাচরণ ভট্ট ও তোলানাথ ও গুণ-প্রসাদ ও গণেশলাল ও রঘুনাথ ও বকে রাজারাম বার ও বাজকিশোর সেন ও চন্দ্রসুধী দাস্য।	১০৭৫৮/০	রাজকিশোর সেন ও চন্দ্র-সুধী দাস্যার অংশ বাজে অল্যান্য শরিকানের অংশ নীলাম হইবেক।

চন্দ্রসুধী দাস্যার একপ ১৮।০/৭।।
গণ্ডার সমর জমা ৫১৬।০/০

৯৩৩।০
বাকী সমর জমা ৭১০৫৫।০

ঐ	ঐ	৩০৭	কিসনত মৌজে বেজপাতা পর গনে চণ্ডাখালী	কামী ন্যামতুর ও এবাদতুল্লা ও গোলাম ছবদর ও হেফাজতুল্লা ও কবিমুল্লা ও সঞ্জিদা বিবি।	২৩৩।০	সমর মাহাল নীলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	৩৬৪	কিসনত মৌজে মাহুদাবাদ পর গনে মাহুদাবাদ	অধিকাচরণ গজোপাধ্যায়।	৭১০৫৫।০	
ঐ	ঐ	৪০৭	কিসনত মৌজে বামবাটী পরগনে কতেসিংহ	মাহবনাথ ও সাতকতি ও দিবেশ্বর ও ঠাকুরদাস ও রামগোপাল ও রামচন্দ্র ও গদাধর ও হরগে-বিন্দ ও গঙ্গাপ্রসাদ ও উজ্জ্বলবর্নি ও আক্ষয়তুল্লা ও মহম্মদ বেওয়াছ ও অগছব রেহা ও ইজ্ঞত মেও রায়	৫০৬.৩	
					১৮৮৫৫।৪	

৬১৭/৬

H. HASKIN,
Collector



বিজ্ঞপ্তি

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা পাবনা।

ইহার স্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের বিধানানুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্তী মিল্ল লিখিত মহালের নির্দিষ্ট অংশ ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চ মোং ১২৭৪ সালের ১৬ টেড্র পর্যন্তকার সরকারী প্রাপ্য রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ১৮৬৮ সালের ২৮ আপ্রেল মোং ১২৭৫ সালের ১৭ বৈশাখ মজলবাব অত্র জেলার কালেক্টর সাহেবের প্রকাশ্য কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বিধাতে বিক্রয় হইবেক, অতএব যে কেহ ঐ নির্দিষ্ট মিবস অত্র কাছারীতে হাজির আসিয়া সীতিমত ক্রয় করে ইতি সন ১৮৬৮ ইং ৩১ মে মার্চ।

জেলার মহালের ভৌগোলিক, জেলা নাম	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী রাজস্ব	মন্তব্য।	
১৪১	ইস্তমুরাবি জমা	কিং পরগনে	মিন্দুয়ার্স মোবেন	২৫৫৯৬/৮	২৯৫১৪	এই মহালের হিসাব, ১৮৫৯।
ধার্ম্য হওরা মহাল।	মসকত সাহী।	এও কো- হারাম চন্দ্র, শ্যামাচরণ চক্রবর্তী, দেববা নী দাস্য, শ্যামা চরণ বিশ্বাস।				১১ আইনমতে প্ৰতন্ত্র হইয়া ছে, হিসাব পৃথক হওরা /০ আনা অ শ, যাহার সদর জমা ১২৭৯৬/১০ পাই, তাহা নামিক মিন্দুয়ার্স মোবেন এও কোং সাহেবানের স্বত্ব এবং উক্ত বাকী ঐ অংশের বটে, অতএব এই মহালের অম্যা ন্য অংশ বাদে সংপ্রতি কেবল নামিক সাহেবানের ঐ /০ আনা অংশ নীলাম হইবেক।

P A HUMPHERY
Offg Collector

জেলা বঙ্গপুৰ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বঙ্গপুৰ এই যে।

এস্তে স্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বঙ্গপুরের মধ্যবর্তী মিল্ল লিখিত মহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ তারিখে সরকারের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য মালগুজারী আইন ও আক্টানুসারে বাকি রাজস্ব ন্যায্য আদায় করা যাইতে পাবে, তাহা আদায় নিমিত্তক ১৮৬৮ সালের আপ্রেল মাসের ২১ তারিখে জেলা বঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ ইং তারিখ।

এস্তমুরাবি জমা ধার্ম্য হওরা মহাল।

১৭৮ নম্বরী মহাল মৌজে নিগ দাড়িয়া ওগরবহ মৌতালকে পরগনে পোড়ি ঞালিসা হিস্যা ১১০ আন
পং বাজিতপুর মালিক ঞ রি, মহামন্ত্রী ঠাকুরাণী সেবাইত আমন্দমন্ত্রী দেব্যা মাদরে চন্দ্রনাথ শর্মা যাহার সদর
জমা ৬৪৭১১৮ পাই তাহা বাজলা ১২৭৪ সালের নাগাএদ কিস্তি কাছারীতে বক্রী রাজস্ব আদায় অন্য নীলাম
হইবেক ইতি।

E G GLAZIER,
Offg. Collector

(৩৭৬)

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Trrhoot
A Translator,
A Head Clerk,

Salary 90 Rupees.
" 50 "
MORRIS BRAUFORT,
Addl Judge of Trrhoot.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দান ও
উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বঙ্গভাষায় লিখুবানিত
হইয়া থাকর লিঙ্গ কোম্পানির ও লেগেজ কোম্পা-
নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয়ার্থ
প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ আপ্রিল।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেটে যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের অনয়ে প্রিন্ট এক ডে বাঙ্গো সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, APRIL 14, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ আপ্রিল ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত শর্তের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাথের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্কাপেক্ষা ডাক ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকাবকদিগের কৃত অমাবন্দীতে যে খোদকতা রাইরত স্বাক্ত করিয়াছে কেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ব্যয় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি কেতারা ক্রীকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধার্য হইয়াছে কেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গবর্ণ-মেন্টের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল রাখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞামে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

ইশতিহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ত্রিপুরা। এই যে।

ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নের ইষ্টেটেমেন্টের লিখিত ষাশ মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ টেনাথ রোজ শনিবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির জর করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার জমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা তবিখ্যতে ইহার লিখিত মহালের সদর অমার অতিরিক্ত খরিদারান আদায় করিবেন ইতি সম ১৮৬৮ ইং তারিখ ৯ মার্চ।

রাজকীয় মহালের ইককি- রতের নম্বর।	জিলায় বহীর নম্বর।	মহালের ও পরগ নার নাম।	মু্যমাখিক বত একর পরিমাণ।	সদর অমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বৃত্তব্য কথা।
				বার্ষিক রাজস্ব।	বাতার টাকাস।	মোট।		
১৩ ১৮৬৯	১১	পরগমে আমিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ জুই কাহুনের ডি ক্রীর ২ মং চর চা লিভাজ।	৬১৪।০।২৪	৭৯১২	৭৭৫	৭৯৮৭৫	১৫৮২২	

F G MILLETT,
Collector.

(৮১)

জেলা চট্টগ্রাম ।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা চট্টগ্রাম ।

ইস্তাহারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, চট্টগ্রাম জেলার মহাবর্তী নীচের লিখিত খাসমহালের মহলমেটের মালিকী স্বত্ব আগত ২৭ জ্যৈষ্ঠ মোতাবেক ১২৭৫ বাঙ্গলা ৬ বৈশাখ রোজ সোমবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন তাহাবা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি ।

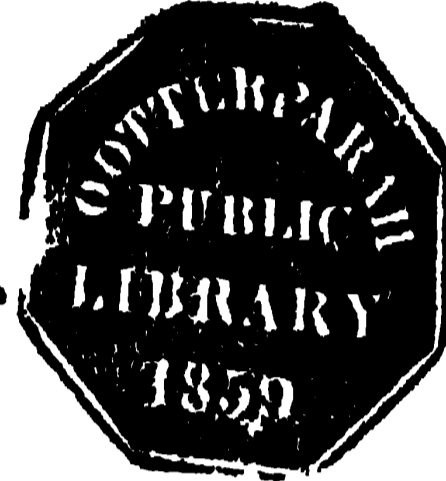
রাজকীয় মহালের কৈফিয়তের নম্বর ।	জিলার বহীর নম্বর ।	মহালের এবং পর গনার নাম ।	ন্যূনাত্মিক পরি- মাণে যত একর এ র গ গ	সদর জমা ।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য ।	মন্তব্য ।
				ধার্যকরা রাজস্ব ।	রাস্তার টোল ।	সর্বমুক্ত ।		
	১৪২৯	ভবক গোবিন্দবাম ডাক্তার খানে রাউ জাম	১ ১ ৩৩ ৭৬	১৬	১২	৬/২	২।০	এই মহাল মৎ ১/০ আমা সদর জমা দি- গু মূল্য ধার্যে িক্রি হইবেক নীলাম খরি দনার ২৭৫ বাঙ্গলা হহতে দখল পাই বেক ।

J C GEDDES,
Offg Collector

বাংলা সেক্রেটারীয়েট বঙ্গালয়ে প্রিন্ট এক ভে বালা সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট



TUESDAY APRIL 21, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২১ আপ্রিল।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill, introduced into the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, is, together with the Statement of Objects and Reasons accompanying it, published for general information —

A Bill to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue and public demands recoverable as arrears of Land Revenue

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to amend and extend the law for the recovery of arrears of Land Revenue and of public demands recoverable as arrears of Land Revenue, it is declared and enacted as follows —

[Interpretation]

I In this Act and in Act XI of 1859, the words in this Section mentioned shall have the meanings therein attributed to them respectively

["Proprietor"]

"The word "Proprietor" includes any farmer or tenant by whom any lands is held directly under Government, or by whom any demand is payable to Government

[Government Gazette, 21st April 1868]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন সভা।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার অভিপ্রায়ের ও চেতুর্ভঙ্গা সচিব পণ্ডিত হইয়া সর্বসাধারণ লোককে আলাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ভূমির বাকী রাজস্ব এবং রাজকীয় মে দাওয়া ভূমির বাকী রাজস্বের ম্যায় আদায় চাইতেপারে সেই মে দাওয়া আদায় করিবার অধিক বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি

[চেতুর্ভঙ্গা]

ভূমির বাকী রাজস্ব আদায় করিবার এবং রাজকীয় মে দাওয়া ভূমির বাকী রাজস্বের ম্যায় আদায় চাইতে পারে সেই মে দাওয়া আদায় করিবার আইন সংশোধন ও বিস্তৃত করণ নিমিত্ত। এই চেতুর্ভঙ্গা নিম্নলিখিতমতে প্রকাশ ও বিধান করা যাইতেছে।

[অর্থের ম্যায়]

১ ধার। এই ম্যায় লিখিত কথা য়ে অর্থ করা গিয়াছে এই আইনমতে ২ ১৫৯ সালের ১১ আইনমতে সেই কথা য়েই অর্থ থাকিবে।

["ভূম্যধিকারী"]

যে ইজারদার কি প্রজা নিজ গবর্ণমেন্টের দ্বাৰে ভূমি লইয়া ভোগ করেন, কিম্বা যে ব্যক্তির মেদা নিজ গবর্ণমেন্টের নিকটে দাতব্য হয়, ভূম্যধিকারী শব্দের মধ্যে তিনিও গণ্য।

3 U

[" Revenue "]

The word " Revenue " includes every sum annually payable to Government by the Proprietor of any estate or tenure in respect thereof, and every sum payable to Government in respect of Tuccavee, or of any money advanced by Government to proprietors of land for making or repairing embankments, reservoirs, or water courses, or other improvements on the land held by them

[" Estate "]

The word " Estate " means any land or share in land subject to the payment to Government of an annual sum in respect of which the name of a proprietor is entered on the Register known as the Quinquennial Register, Toujeh, or Revenue Roll of the Collector's Office of the District, or in respect of which a separate account may in pursuance of Section X or Section XI of Act XI of 1859, or of any other law or usage have been opened

[" Tenure "]

The word " Tenure " includes all interests in land whether rent payin, or lakhiraj, (other than estates as above defined) which by the terms of the grants creating the same or by the custom of the country are transferable whether such tenures are resumable or not, and whether the right of selling or bringing to sale for an arrear of rent may or may not have been specially reserved by stipulation in any instrument

[" Demand ']

The word " Demand " means any of the follow in, public demands arrears of which are by law recoverable as arrears of revenue

[Sums due from Public Accountant and their sureties]

Any sum due from any Public Accountant or from the sureties of any Public Accountant on account of any loss or defalcation in the accounts of such Public Accountant

[Sums due from the sureties of farmers]

Any sum which may be due from the sureties of any farmer in respect of the revenue of the estate farmed by him

[Sums due for claims against certain Native Officers]

Any sum for which any Collector may have a claim on the par of Government on any Tusildar Sezawal Ameen, Dewan Serestadar, Moonshi Mohurer, or other Native Officer entrusted with the receipt or payment of public money or the charge of public accounts, who may be employed under any Collector, for a balance of accounts of money belonging to Government

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২১ জাগ্রিল ।]

" রাজস্ব । "

কোন মহালের কি ডালকপ্রভৃতির উপলক্ষে গবর্ণ-মেন্টের নিকট ভূম্যাধিকারির বৎসর বৎসর যে টাকা দিতে হয় এবং তাগাবী বলিয়া কিবা বাহ কি অলাশর কি অলশ্রোত করিবায় কি সাহাইবার জন্য ও প্রকারান্তরে ভূম্যাধিকারিদের অধিকৃত ভূমির সৌভব করণার্থে গবর্ণ-মেন্টে তাঁহারদিগকে অগ্রীম টাকা দেওয়াতে তাঁহারদের স্থানে গবর্ণমেন্টের যে টাকা পাওনা হয় রাজস্ব শব্দে সেই সকল টাকা গণ্য ।

" মহাল । "

যে ভূমির কিবা ভূমির যে অংশের নিমিত্ত গবর্ণ-মেন্টের নিকট বৎসর বৎসর কতক টাকা দেওয় উপলক্ষে পাঁচসনী রেজিষ্টার কিবা ভৌমী কিবা জিলার কালেক্টরী কার্যালয়ের রাজস্বের কর্দ নামে রেজিষ্টারে ভূম্যাধিকারির নাম লেখা যায়, "মহাল" শব্দে সেই ভূমি এবং ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ কিবা ১১ ধারানুসাবে কিবা অন্য কোন আইন কি আচার মতে যে ভূমির স্বতন্ত্র হিসাব করা যায়, সেই ভূমিও বুম্মার ।

" ভূ সম্পর্ক । "

উপবিভাগে মহালের যে অর্থ নির্গর হইরাছে তাঁহির খেরাজী কি লাখেরাজ ভূমিতে যে সম্পর্ক থাকে, ঐ সম্পর্ক যে নিয়মধারা স্বক্ট হয় যদি সেই নিয়মক্রমে কিবা দেশাচারমতে সেই সম্পর্ক হস্তান্তর করা যাইতে পারে, তবে তাহা পুনশ্চ গ্রহণীয় হইলে কি না হই নেও, এবং কোন নিদর্শনপত্র লিখিত নিয়মক্রমে বাকী কবেব নিমিত্তে সেই সম্পর্ক বিক্রয় করিবায় কি করাই বার স্বত্ব বিশেষমতে স্থির করা গেলে কি নাও গেলে ভূসম্পর্ক শব্দেতে সেই প্রকারের সকল সম্পর্ক গণ্য ।

" দাওরা । "

যে রাজকীয় দাওবাব বাকী টাকা আইনক্রমে বাকী রাজস্বের ব্যায় আদায় হইতে পারে, "দাওরা" শব্দে নিম্নলিখিত সেই দাওরা বুঝাইবে ।

[রাজকীয় হিসাবির ও তাঁহার প্রতিভূর স্থানে প্রাপ্য টাকা ।]

রাজকীয় হিসাবির হিসাবমতে কোন ক্ষতি কি ন্যূনতা প্রকাশ হইলে ঐ রাজকীয় হিসাবির স্থানে কিবা ঐ রাজকীয় হিসাবির প্রতিভূর স্থানে যে টাকা পাওনা হয় তাহা ।

ইজারদাবদের প্রতিভূর স্থানে প্রাপ্য টাকা ।

ইজারদার যে মহালেব ইজারা লন তাহার রাজস্বের উপলক্ষে ওদীয় প্রতিভূর স্থানে যে টাকা পাওনা হয় তাহা ।

এদেশীয় কোন কর্মকারকদের উপর দাওরা থাকতে যে টাকা পাওনা হয় ।

যে তহসীলদার কি সাজওয়াল কি আনীম কি দেওয়ান কি গিরিভূতাদার কি মুন্শী কি মুছরির কিবা এদেশীয় অন্য যে কার্যকারক কালেক্টর সাহেবের নিকট নিযুক্ত হইয়া রাজকীয় টাকা দালাদান করিবায় কিবা রাজকীয় হিসাব রাখিবায় ভারপ্রাপ্ত হয়, কালেক্টর সাহেব তাঁহার উপর গবর্ণমেন্টের পক্ষে রাজকীয় টাকার হিসাবমতে যে বাকী টাকার দাওরা করেন তাহা ।

[Arrears of revenue payable in respect of tenures.]

Any arrears of revenue payable in respect of any Tenure for the recovery of which the Collector may not think fit to proceed under Section XI of this Act

[Cost of certain partitions]

Any sum which may be due from any person for his proportion of the authorized expenses of making a division of any estate under Regulation XIX of 1814, or in respect of any fine imposed under Section XX or XXI of the same Regulation

[Costs of embankment]

Any sum which may be due from any person in respect of any award of, the expenses of the construction, alteration, or extension of any embankment, which may, in pursuance of Act VII of 1866 of the Bengal Council, be made by any Collector

[Loss on re sale of estates]

Any sum which may be payable by any person under the provisions of Section XXIII of the said Act XI of 1859 for the difference between the proceeds of the sale of an estate which may be eventually consummated, and the price bid by such person at a sale of such estate for arrears of revenue

[Collectorate]

The Collectorate of the Collector of a District means the district to which such Collector is appointed, or throughout which any Officer vested with the powers of a Collector is authorized to exercise such powers

[Collector]

The word "Collector" includes any person vested with the powers of a Collector

[Malgoozar]

For the purpose of recovery of demands under this Act the words "Malgoozar or owner of the estate" in Section V of Act XI of 1859 shall be read as meaning the person or persons from whom an arrear of a demand is due to Government

[Repeal of Section LIII of Act XI of 1859]

II Section LIII of Act XI of 1859 is hereby repealed except as regards any purchase or re purchase, or any recovery of possession effected prior to the coming into operation of this Act

[Commissioner may exercise certain powers]

III All the powers and authorities which in and by Sections XXV and XXVI of the said Act XI of 1859, or either of them, are conferred upon the Local Government or the Commissioner of Revenue, upon an appeal to such

[Government Gazette, 21st April 1868]

জুন্সপোর্কের নিমিত্ত যে বাকী রাজস্ব দাতব্য হয়।

কালেক্টর সাহেব কোন জুন্সপোর্কের যে বাকী রাজস্ব আদায়ের জন্য এই আইনের ১১ ধারামতে কার্য করা বিহিত বোধ না করেন, সেই রাজস্বের টাকা।

কোন২ ভূমি বন্টনের ধরচ।

১৮৪৮ সালের ৯ আইনমতে কোন মহাল বন্টন করিবার যে ধরচের অনুমতি আছে কোন ব্যক্তির স্থানে তাহার যে অংশ পাওনা থাকে তাহা কিম্বা এই আইনের ২০ কি ২১ ধারামতে অর্ধদণ্ডের উপলক্ষে যাহা পাওনা থাকে তাহা।

বাধ প্রস্তুত করিবার ধরচ।

কোন কালেক্টর সাহেব বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬৬ সালের ৭ আইন অনুসারে কোন বাধ প্রস্তুত কি পরি বর্তন কি রূদ্ধি করিয়া তাহার ধরচের যে অংশ নিরূপণ করেন তন্মধ্যে কোন ব্যক্তির স্থানে যে টাকা পাওনা হয় তাহা।

মহাল পুন বিক্রয় করিয়া যে ক্ষতি হয় তাহা।

বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ভূমি বিক্রয় হইলে কোন ব্যক্তি যে মূল্য ডাকেন তাহা না দেওয়াতে এই ভূমি শেষে বিক্রয় হইয়া তাহার যে মূল্য প্রাপ্ত হওয়া যায়, পূর্বে অপ্রাপ্ত মূল্যের ও শেষ প্রাপ্ত মূল্যের মধ্যে যত টাকা বিশেষ ১৮৫৯ সালের ডক্ত ১১ আইনের ২০ ধারার বিধানমতে কোন ব্যক্তির নিকট পাওনা সেই টাকা।

কালেকটরী।

কালেক্টর সাহেব যে জিলাতে নিযুক্ত থাকেন, কিম্বা কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কায্যকান্ড সেই ক্ষমতামতে যে স্থান ব্যাপিয়া কার্য করিতে সক্ষম হন, জিলার কালেক্টর সাহেবের কালেক্টরী" শব্দে সেই স্থান বুঝায়।

কালেক্টর।

যে কোন ব্যক্তি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কালেক্টর শব্দে তিনিও গণ্য।

মালগুজার।

এই আইনমতে দাওয়ার টাকা আদায় করণ সম্পর্কে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৫ ধারামতে 'মালগুজার কিম্বা মহালের স্বামী' এই যে কথা আছে, যে ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের স্থানে গবর্ণমেন্টের দাওয়ার বাকী পাওনা থাকে তাহাকে বুঝায়, এই কথা এই ভাবে পাঠ করিতে হইবে ইতি।

[১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৫৩ ধারা বিহিত করিবার কথা।]

২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে যে ক্রয় কি পুন ক্রয় কি অধিকার প্রাপ্তি সিদ্ধ হয় তৎ সম্পর্কে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৫৩ ধারা প্রবল থাকিবে, নতুবা বিহিত হইল ইতি।

[কোন২ ক্ষমতামতে কমিস্যনরের কার্য করিবার শক্তির কথা।]

৩ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি কিম্বা ১৮৫৯ সালের ডক্ত ১১ আইনের ২৫ ধারামতে রাজস্বের কমিস্যনরের নিকট আপীল হইলে সেই কমিস্যনরের প্রতি এই ২৫ ও ২৬ ধারার কিম্বা তাহার একতর ধারার দ্বারা যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে, উক্ত

Commissioner under the said Section XXV may be exercised without any appeal having been preferred under the same Section in any case in which such Commissioner shall, otherwise than by an appeal, have become aware of hardship or injustice in any sale under this Act, or the said Act XI of 1859, and no sale shall become final in respect of which such Commissioner may have suspended passing final orders until the period for which he may have suspended such final orders shall have expired

[Time for revenue sales extended]

IV From the date when this Act comes into operation the word 'thirty' shall be substituted for the word 'fifteen' in Section VI of the said Act XI of 1859 and the words "forty five" for the word 'thirty' in the same Section

[Mode of serving notices]

V Every notice in and by this Act or by the said Act XI of 1859 directed to be served shall be served by delivering to the person to whom it may be directed a copy thereof attested by the Collector or by delivering such copy at the usual place of abode of such person to some adult male member of his family or by posting such copy upon some conspicuous part of the usual or last known place of abode of such person, or by lodging such copy in the Post Office for transmission to such person in a registered cover directed to such person at his usual or last known place of abode. And every notice so deposited in the Post Office shall be deemed to have been served upon the day on which it was so deposited

[Notice of intended sale to be given]

VI Every Collector shall within ten days after the notification mentioned in Section VI of Act XI of 1859 shall have been affixed in his Office cause to be served on the proprietor of every estate specified in such notification a notice in the form in Schedule A and shall also cause to be affixed in the Court of the Judge of the District within whose jurisdiction the estate mentioned in such notice or any portion thereof lies and in the Munsiff Court and Police Thannah within which such estate or any portion thereof lies and also at the Cutcherry of the Mâlgozar or proprietor of such estate, or if there shall be no such Cutcherry then at some conspicuous place upon such estate a copy of the said notice

[Certificate to be conclusive evidence of regularity]

VII Every certificate of title which may be given to any purchaser under the provisions Section XXVIII of the said Act XI of 1859 shall be conclusive evidence that all notices in or by this

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২১ জানুয়ারি ।]

কমিস্যনর সাহেব এই আইন কিম্বা ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনমত কোন বিক্রয় কার্যে উৎপাত কি অন্যাণ্যের বিষয় অবগত হইলে সেই ধারামতে কোন আপীল উপস্থিত না করা গেলেও সেই শক্তি ও ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন। ও সেই কমিস্যনর সাহেব যে মীলাম সম্পর্কে হুজুরত আঞ্জা দেওয়া বিলম্ব করেন, বহু কালের নিমিত্তে স্থগিত করিলেন সেই সময় গত না হইলে, সেই মীলাম হুজুরত হইবে না ইতি।

[ব্রাহ্মণ সংক্রান্ত মীলাম করিবার সময় হ্রাসিত কথা।]

৪ ধারা। এই আইন যে দিবসে প্রচলিত হইবে, সেই দিবসাবদি ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ৬ ধারামতে "পনের দিনের পরিবর্তে ত্রিশ দিন পাঠ করিতে হইবে। ও সেই ধারার মধ্যে 'ত্রিশ' এই শব্দের পরিবর্তে "পঁয়তাল্লিশ" শব্দ দিতে হইবে ইতি।

[নোটিস দিবার নিয়মের কথা।]

৫ ধারা। এই আইনমতে কিম্বা ১৮৫৯ সালের উক্ত ১ আইনমতে যে নোটিস দিবার আঞ্জা হইল তাহা দিবার নিয়ম এই। যাহার নামে নোটিস দেওয়া গেল কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষরিত সেই নোটিসের এক খান নকল সেই ব্যক্তিকে দেওয়া যাইবে, কিম্বা তিনি বী তমতে যে স্থানে বাস করেন সেই স্থানে তাহার পারবারের বহু প্রাপ্ত কোন পুরুষকে দেওয়া যাইবে, কিম্বা তিনি নিগত যে স্থানে বাস করেন কিম্বা তাহার শেষ যে বাসস্থান জানা আছে সেই স্থানের কোন প্রকাশ স্থানে ঐ নকল লাগাইতে হইবে, কিম্বা পত্রের খানে দিয়া শিবনামায় তাঁহার নিগত কি শেষ স্থানা বাস স্থানের ঠিকানায় তাঁহার নাম লিখিয়া, বেঞ্জমিনী কবিতা ডাকযোগে তাঁহার নিকট পাঠাইতে হইবে। সেই প্রকারের নোটিস ডাক যত্ন দেওয়া গেলে যে দিনে ডাকপত্র অর্পণ করা যায় সেই দিনে তাঁহাকেই দেওয়া গেল জ্ঞান হইবে ইতি।

[বিক্রয়ের সম্বন্ধ দিবার কথা।]

৬ ধারা। কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার উল্লিখিত আপনপত্র লট কান গেলে কালেক্টর সাহেব ঐ আপনপত্রের নির্দিষ্ট প্রত্যেক মহালের স্বামিকে দশ দিনের মধ্যে এ নিম্নলিখিত তফসীলের পাঠে নোটিস দেওয়া হইবে। এবং সেই নোটিসে যে মহালের উল্লেখ হইয়াছে তাহা কিম্বা তাহার কোন অংশ জিন্সার যে ডাক সাহেবের বিচারালয়ের মধ্যে থাকে তাহার আদালত হবে এবং ঐ মহাল কি তাহার কোন অংশ যে মুনসেফী ও পোশীসের যে থানার মধ্যে থাকে সেই মুনসেফী আদালতে ও সেই থানায় এবং মালগুজারের কি ঐ মহালের স্বামির কাছারীতে কিম্বা তাহার কাছারী না থাকিলে ঐ মহালের কোন প্রকাশ স্থানে ঐ নোটিস লাগাইয়া দিবে ইতি।

[কার্য নিয়মিতরূপে হওন বিষয়ে সঠিককট সিদ্ধান্ত প্রমাণ হওয়ার কথা।]

৭ ধারা। কোন ক্রেতাকে ১৮৫৯ সালের উক্ত ১ আইনের ২৮ ধারার বিধানমতে আগম অর্থাৎ অধিকারের সঠিককট দেওয়া গেলে এই আইনমতে কিম্বা ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনমতে যে নকল

Act, or by the said Act XI of 1859, required to be served or posted, have been duly served and posted, and the title of any person who may have obtained any such certificate shall not be impeached or affected by reason of any omission, informality or irregularity in the proceedings under which the sale was had at which such person may have purchased

[Sales of Lakhiraj to be valid]

VIII All sales of lands of Lakhiraj tenure for payment of arrears of revenue or of demands which may heretofore have been made in conformity with the procedure established by Act XI of 1859, shall have such and the same force and effect as if they had been made in execution of a decree against the person liable to pay the revenue or demand for satisfaction of which such sale may have been made

[Power to register tenures]

IX It shall be lawful for the proprietors of tenures, and of farms held for terms of years to cause the same to be registered according to the provisions of Act XI of 1859, although the same may not be held immediately of the proprietors of estates

[Collectorate to include all estates borne on its Roll]

X Every estate shall, for the purposes of this Act and of Act XI of 1859 be deemed to be within the Collectorate of the Collector upon whose Revenue Roll the revenue thereof may be borne, although the whole or any portion of the lands comprised in such estate may be without the local limits of such Collectorate but all lands shall be deemed to be within the Collectorate within the local limits of which they may be situate although the estate of which they form a part may, under the provisions of this section, be deemed to be within the Collectorate of any other Collector

[Power to sell tenures]

XI Whenever any revenue payable to Government in respect of any tenure not being in estate shall be in arrear for days after the same shall have been due, the Collector to whom such revenue is payable, shall cause to be affixed such notices as are mentioned in Section V of Act XI of 1859, and shall thereupon cause such tenure to be sold in the manner, and subject to the provisions in and by the said Act XI of 1859, provided for the sale of estates for the recovery of arrears of revenue due on account of the same, and the Collector shall apply the purchase money arising from such sale according to the provisions of Section XXXI of the said Act XI of 1859, and

নোটিস দিবার কি লটকাইবার আজ্ঞা হইয়াছে তাহা দেওয়া গিয়াছে ও লটকান গিয়াছে, এই সার্টিফিকেট ইহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে। এবং এই ব্যক্তি যে নীলামে ভূমি ক্রয় করিয়াছেন, সেই নীলামে কোন কার্যের ত্রুটি হইলে কিম্বা কোন কার্য ধারামতে ও নিয়মমতে করা না গেলেও সেই ত্রুটি প্রভৃতির দ্বারা এই সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তির অধিকারের কোন দোষ কি বৈকল্য হইবে না ইতি।

[লাখেবাজ ভূমির বিক্রয় সিদ্ধ হইবার কথা।]

৮ ধারা। বাকী বাজস্বের নিমিত্তে কি দাওয়ার নিমিত্তে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের সিদ্ধান্ত প্রণালী মতে ইতিপূর্বে যে লাখেবাজ ভূমি বিক্রয় হইয়া থাকে যে বাজস্বের কি দাওয়ার পরিশোধার্থে এই নীলাম করা গেল, তাহার দায়ি ব্যক্তির নামে ডিক্রী জারী হইয়া সেই ভূমি বিক্রয়ের যে বল ও ফল হইত পূর্বেক্ৰ লাখেবাজ ভূমি বিক্রয়ের সেই বল ও ফল হইবে ইতি।

[ভূমি রেজিষ্টার করিবার ক্ষমতার কথা।]

৯ ধারা। ভূসম্পর্কের অধিকারিণী ও কএক বৎসর মিয়াদেব ইজাবদাবেবা যদিও নিজ ভূস্বামির স্থানে সেই ভূমি কি ইজাবাপ্রাপ্ত না হন তথাপি ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমতে তাহা রেজিষ্টারী কবাইতে পাবিবেন ইতি।

[কালেক্টরী শব্দের মধ্যে ভৌমির লিখিত সমস্ত মহাল ধরিবার কথা।]

১০ ধারা। এই আইনের এবং ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের কার্যার্থে যে মহালের বাজস্ব যে কালেক্টর সাহেবের ভৌমিতে লেখা থাকে, সেই মহালের সমুদয় ভূমি কি তাঁহার একাংশ অন্য কালেক্টরীর স্থানসীমার মধ্যবর্তী থাকিলেও পূর্বেক্ৰ কালেক্টর সাহেবের কালেক্টরীর মধ্যে আছে জ্ঞান হইবে। কিন্তু ভূমি যে মহালের অন্তর্গত সেই মহাল এই ধারার বিধান মতে অন্য কালেক্টর সাহেবের কালেক্টরীর অন্তর্গত জ্ঞান হইলেও যে কালেক্টরীর স্থানসীমার মধ্যে ভূমি থাকে সেই কালেক্টরীর অন্তর্গত জ্ঞান হইবে ইতি।

[ভূসম্পর্ক বিক্রয় করিবার ক্ষমতার কথা।]

১১ ধারা। মহালভিন্ন কোন ভূমির নিমিত্ত গবর্ণমেন্টেব বাজস্ব পাওনা হইয়া কএক দিন পর্য্যন্ত বাকী থাকিলে, যে কালেক্টর সাহেবকে এই বাজস্ব দেওয়া গিয়া থাকে, তিনি ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৫ ধারার লিখিত নোটিস লটকাইয়া দিবেন, এবং ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনেতে ও তৎক্রমে বাকী বাজস্বের নিমিত্ত মহাল বিক্রয় করিবার যে নিয়ম ও যে বিধান হইয়াছে সেই নিয়ম ও সেই বিধানমতে এই ভূসম্পর্ক বিক্রয় করাইবেন। এবং তাহা বিক্রয় করণদ্বারা যে টাকা উৎপন্ন হয় কালেক্টর সাহেব ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ৩১ ধারার বিধানানুসারে সেই টাকা লইয়া কার্য করিবেন। এবং সেই ভূমির বিক্রয় চূড়ান্ত ও সিদ্ধান্ত হইলে, ১৮৫৯ সালের উক্ত ৮ আইনের ২৮ ধারাতে মহালসংক্রান্ত যে বিধান আছে উক্ত কালেক্টর

every such Collector shall, upon every such sale of any tenure being final and conclusive make out such certificate of title thereof as is provided in Section XXVIII of the said Act VIII of 1859 with respect to estates

[Effect of sale of a tenure]

XII The purchaser of any tenure sold under the provisions of Section XI shall acquire it free from all encumbrances which may have been imposed upon it after its creation, or after the time of settlement, whichever may have last occurred and shall be entitled to avoid and annul all under tenures, and forthwith to eject all under tenants with the following exceptions —

First — Tenures or leases which have been held at a fixed rent from the time of the permanent settlement

Secondly — Tenures existing at the time of settlement, which have not been held at a fixed rent. Provided always that the rent of such tenure shall be liable to enhancement under any law for the time being in force for the enhancement of the rent of such tenures

Thirdly — Tenures or leases created since the term of settlement, and farms for terms of years so held when such tenures and farms have been duly registered under the provisions of this Act

Fourthly — Tenures of lands whereon dwelling houses, manufactories, or other prominent buildings have been erected or whereon gardens, plantations, tanks, canals, places of worship or burial, or burying grounds have been made or wells sunk

[Power of enhancement]

XIII Every purchaser of a tenure under Section XI of this Act shall be entitled to proceed in the manner prescribed by any law for the time being in force for the enhancement of the rent of any land coming within the 4th class of exceptions above made if he can prove the same to have been held at what was originally an unfair rent, and if the same shall not have been held at a fixed rent equal to the rent of good arable land, for a term exceeding twelve years, but not otherwise

[Saving right of ryot]

XIV — Provided always that nothing hereinbefore contained shall be construed to entitle any such purchaser, under Section XI of this Act to eject any ryot having a right of occupancy at a fixed rent or at a rent assessable according to fixed rule under the laws in force, or to enhance the rent of any such ryot otherwise than in the manner prescribed by such laws or otherwise than as the former proprietor, irrespectively of all engagements made since the time of settlement may have been entitled to do

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ জানুয়ারি।]

সাহেব সেই বিধানানুসারে ঐ ভূসম্পর্কের অধিকারের সঠিককট লিখিবেন ইতি।

[ভূমি মীলাম হইবার ফলের কথা।]

১২ ধারা। ১১ ধারার বিধানমতে যে ভূমির মীলাম হয়, যিনি তাহা ক্রয় করেন, ভূসম্পর্ক হইবার পরে কিম্বা যদি বন্দোবস্তের কাল পশ্চাৎ হইয়া থাকে তবে তাহার পরে ঐ ভূসম্পর্কের প্রতি যে সকল দায় বর্তমান গিয়াছে কেতা তদ্ব্যতীত সেই ভূমি শ্রাপ্ত হইবে এবং তিনি নিম্নলিখিত স্থলভিন্ন অধীন সকল ভূসম্পর্ক বহিত ও বাধ্য করিতে পারিবেন এবং সকল অধীন প্রজাকে তৎক্ষণাৎ ডাঠাইয়া দিতে পারিবেন।

প্রথম। চিরকালীন বন্দোবস্তের সময়াবধি যে ইস্তমবারী কি মোকরবী ভূমি অবধারিত খাজানামতে ভোগ হইয়া আসিতেছে তাহা।—

দ্বিতীয়। বন্দোবস্তের কালে যে ভূসম্পর্ক ছিল কিন্তু অবধাবিত খাজানামতে ভোগ হয় নাই তাহা। কিন্তু তক্রূপ ভূমির কব হুজির যে আইন যে সময়ে প্রচলিত হয় সেই আইনমতে ঐ ভূমির কর হুজি হইতে পারিবে।

তৃতীয়। বন্দোবস্তের কালের পরে যে ভূসম্পর্ক কিম্বা পাট্টা করিয়া দেওয়া গেল এবং কএক বৎসর মিথ্যেবে যে ইজারা তক্রূপে ভোগ হয়, সেই ভূসম্পর্ক ও ইজারা এই আইনের বিধানমতে উপযুক্তরূপে রেজিস্টার হইলে তাহা।

চতুর্থ। যে ভূমির উপর বসতবাগী কি কারখানা কিম্বা অন্য প্রকাশ আলম নির্মিত হইয়াছে, কিম্বা যাহাতে বাগান কি রুকবাটিকা কি পুকুরিণী কি খাল কি ভজনালয় কি আশান কি কববস্থান প্রস্তুত হইয়াছে কি কূপ খনন হইয়াছে সেই ভূমির সম্পর্ক ইতি।

[হুজি করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের ১১ ধারামতে ভূমি ক্রয় করিলে পূর্ববর্তিত ভূমির চতুর্থ শ্রেণীর ভূমি প্রথমাবধি অনুপযুক্ত খাজানামতে ভোগ হইয়া আসিতেছে যদি ইহার প্রমাণ করিতে পারেন, এবং উক্ত চতুর্থ ভূমির যে কর হইয়া থাকে, যদি সেই ভূমি ততল্য নিরীক্ষারিত কবে দ্বাদশ বৎসরের অধিক কাল ভোগ না হয়, তবে ভূমির কর হুজির যে আইন যে সময়ে প্রচলিত থাকে, তিনি সেই আইনের নিরীক্ষিতমতে কার্য করিতে পারিবেন। কিন্তু অন্য ক্ষেত্রে পারিবেন না ইতি।

[প্রজার স্বত্ব রক্ষার কথা।]

১৪ ধারা। কিন্তু যে প্রজা অবধারিত কর দিয়া কিম্বা প্রচলিত আইনের নিরীক্ষিত বিধিক্রমে যে কর ধার্য হয় তাহা দিয়া অধিকাবিত স্বত্ব প্রাপ্ত হন, পূর্বোক্ত কেতা এই আইনের ১১ ধারানুসারে তাহাকে বহিষ্কৃত করিতে পারিবেন না। এবং পূর্বোক্ত সকল আইনে যে যক্রূপ নিরীক্ষিত হইয়াছে তদনুযায়, এবং বন্দোবস্তের কালের পরে যে সকল করার হইয়া থাকে তাহা না করিয়া ভূতপূর্ব ভূম্যধিকারির কেতা যক্রূপ করহুজি করিতে পারিবেন তদনুযায় হুজি করিতে সক্ষম হন, এই আইনের কোন কথার অন্যত অর্থ করিতে হইবে না ইতি।

[Certificate to be made of unliquidated arrears.]

XV Whenever an estate or tenure shall have been sold for the recovery of the arrears of revenue due on account of the same in pursuance of the powers and provisions of Act XI of 1859 or of this Act, and the produce of such sale, after defraying thereout the expenses of such sale, shall have been insufficient for the liquidation of all arrears of the revenue of such estate or tenure which, according to the said provisions, may be payable thereout, the Collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so remaining unliquidated in the form in Schedule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Certificate to be made of arrears payable by a farmer]

XVI Whenever any estate may be held by any farmer, and arrears of revenue shall be unpaid from such farmer, in respect of such estate for one month after the same shall have become due the Collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so remaining unpaid in the form in Schedule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Certificate to be made of arrears of demand]

XVII Whenever any arrears of any demand shall be unpaid by any person liable to pay such demand for one month after he shall have been required to pay the same by a notice in writing under the hand of the Collector by whom such demand is receivable, such Collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so remaining unpaid in the form in Schedule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Effect of Certificate]

XVIII Every such certificate made in pursuance of the last preceding Section shall have the force and effect of a decree of a Civil Court and the Collector by whom such certificate shall have been filed, shall be deemed to be the plaintiff, and the person named as debtor therein shall be deemed to be the defendant

[Notice of Certificate to be served]

XIX The Collector shall forthwith, upon filing any such certificate, issue to the defendant a notice in the form in Schedule C From and after the service of such notice, the certificate shall bind all the property of such defendant as if a prohibitory order had issued and an attachment been executed against such property under Act VIII of 1859

[Power of objection to Certificate]

XX. Any person who may be aggrieved by any such certificate may, within one month

[Government Gazette, 21st April 1868]

[যে বাকী টাকার শোধ হয় নাই তাহার সার্টিফিকেট লিখিবার কথা।]

১৫ ধারা। বাকী রাজস্ব আদায় করিবার জন্য যদি কোন অধিদায়ী কি জুসম্পর্ক ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের কিম্বা এই আইনের ক্ষমতা ও বিধানানুসারে বিক্রয় করা যায়, এবং সেই বিক্রয়োৎপন্ন টাকা হইতে ঐ বিক্রয়ের খরচ দিলে পর উক্ত বিধানানুসারে অবশিষ্ট টাকা হইতে ঐ মহালের কি জমির যে বাকী রাজস্ব পরিশোধ হইতে পারে যদি ঐ টাকা সেই বাকী পরিশোধ করিতে না কুলায়, তবে যে বাকীর শোধ না হইয়া থাকে, কালেক্টর সাহেব এই আইনের B চিহ্নিত তফসীলের পাঠে ঐ বাকীর সার্টিফিকেট লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া আপনার কাছারীতে অর্পণ করাইবেন ইতি।

[ইজারদারের বাকীর সার্টিফিকেট লিখিবার কথা।]

১৬ ধারা। যদি মহাল ইজারদারের ভোগ দখলে থাকে এবং ঐ মহালের উপলক্ষে যে রাজস্ব বাকী হয় তাহা দেয়া হইলে পর যদি এক মাসের অধিক কাল ইজারদার হইতে না দেওয়া যায়, তবে যত টাকা তদ্রূপে বাকী থাকে কালেক্টর সাহেব এই আইনের B চিহ্নিত তফসীলের পাঠে তাহার সার্টিফিকেট লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন ও আপনার কাছারীতে অর্পণ করাইবেন ইতি।

[দাওয়ার বাকীর সার্টিফিকেট করিবার কথা।]

১৭ ধারা। যাহার স্থানে কোন দাওয়ার টাকা পাওনা হয়, তাহার সেই টাকা যে কালেক্টর সাহেবকে দেওয়া গিয়া থাকে তিনি নোটিস লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া তাহাকে ঐ টাকা দিবার আদেশ করিলে পর যদি এক মাস গত হইলেও সেই দাওয়ার শোধ না হয় তবে বাকী যত টাকা তদ্রূপে পাওনা থাকে কালেক্টর সাহেব এই আইনের B চিহ্নিত তফসীলের পাঠে সেই বাকীর সার্টিফিকেট লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন ও আপনার কাছারীতে অর্পণ করাইবেন ইতি।

[সার্টিফিকেটের যে ফল তাহার কথা।]

১৮ ধারা। দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর যে ফল ও বল হয় ইহার পূর্বে ধারামত সার্টিফিকেটের তত্ত্ব ফল ও বল হইবে। যে কালেক্টর সাহেব ঐ সার্টিফিকেট অর্পণ করাইলেন তিনি বাদী, ও সেই সার্টিফিকেটে খাতক বলিয়া যাহার নাম থাকে তিনি প্রতিবাদী জ্ঞান হইবেন ইতি।

[সার্টিফিকেটের নোটিস দিবার কথা।]

১৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব তদ্রূপ কোন সার্টিফিকেট অর্পণ করাইলে প্রতিবাদীর নামে C চিহ্নিত তফসীলের পাঠে অগৌণে নোটিস দিবেন। ১৮৫৯ সালের ৮ আইনক্রমে প্রতিবাদীর নামে সম্পত্তি স্থানান্তর করিবার নিবেদনস্বতঃ আজ্ঞা বাহির হইয়া ফোকের পরওয়ানা জারী হইবার যে ফল হইত ঐ প্রতিবাদীকে ঐ নোটিস দিবার দিবসাবধি ঐ সার্টিফিকেটের বলে তাহার সকল সম্পত্তি তদ্রূপে বন্ধ হইবে ইতি।

[সার্টিফিকেটে আপত্তি করিবার কথা।]

২০ ধারা। তদ্রূপ সার্টিফিকেট দ্বারা কোন ব্যক্তি উৎপাদিত হইলে, যে কালেক্টর সাহেব কর্তৃক ঐ সার্টিফিকেট

from the day on which the last mentioned notice shall have been served apply by petition in the form in Schedule D to the Collector by whom such certificate may have been issued, that the same may be set aside or modified or varied. Such Collector, after receiving such application shall fix a day for the hearing of such application and shall upon the day appointed for hearing such application, or any other day to which such hearing may be adjourned, proceed to hear and determine the application of such applicant, and may set aside or modify or vary such certificate and every such Collector shall, for hearing and determining any such application have all the powers in and by Act VIII of 1859 conferred upon the Court for the hearing and determination of claims to attached property and in case such Collector shall direct the payment of any costs by such applicant, the amount of such costs shall, if the applicant be the defendant be added to the amount expressed in such certificate, and be recoverable as if the same had been originally contained therein

[Appeal on such application]

XXI Every order made by any Collector upon any such application shall be appealable to the Commissioner provided always that no appeal against any such order shall be brought after the expiration of one month from the date of the passing of such order

[Power to enforce certificate]

XXII Every certificate made in pursuance of Section XVII may be enforced by all or any of the way and means mentioned and provided in and by Act VIII of 1859 for the enforcement of decrees for money and all the practice and procedure by the said Act VIII of 1859 and by Act XXIII of 1861 or by either of them in respect of sales in execution of decrees in respect of arrest in execution of decrees for money in respect of the execution of decrees by imprisonment and in respect of the execution of decrees out of the jurisdiction of the Courts by which they were passed shall apply to every execution issued for levying the money expressed in such certificate save that all the duties, powers, and authorities by the said Act or either of them imposed or conferred upon the Court shall be exercised by the Collector in whose Office any such certificate or any copy thereof transmitted for execution according to the provisions of Section CLXXXVI of Act VIII of 1869 shall have been filed

[Tenures sold to be registered]

XXIII Whenever any Collector shall have sold any tenure or firm in pursuance of any of

[ঘর্ষণসম্বন্ধে গেজেট। ৮৮।২ আর্ড্রল।]

কট বাহিব করা যায় সেই ব্যক্তি তাঁহার মিকট শেখোক্ত মোটস জারী হইবার দিনাবদি এক মাসের মধ্যে D চিহ্নিত তফসীলের পাঠে দরখাস্ত করিয়া ঐ সার্টিফিকেট অম্যথা কি মতান্তর কি পরিবর্তন করিবার প্রার্থনা করিতে পারিবে। কালেক্টর সাহেব সেই দরখাস্ত পাইয়া শুনিবার দিন নিরূপণ করিবেন, ও সেই দিনে, কিম্বা সেই দিন কর্তৃক স্থগিত করিয়া ঐ দরখাস্ত শুনিবার অন্য যে দিন নিরূপণ কবেন সেই দিনে ঐ প্রার্থকের প্রার্থনা শুনিয়া নির্ণয় করিবেন এবং সেই সার্টিফিকেট ব্যর্থ কি মতান্তর কি পরিবর্তন করিতে পারিবে। ক্রোক করা সম্পত্তির উপর দাওয়া হইলে, আদালতের প্রতি ১৮৫৯ সালের ৮ আইনক্রমে সেই দাওয়া শুনিবার ও নির্ণয় করিবার যে সকল ক্ষমতা প্রদান হইয়াছে, পূর্বোক্ত কালেক্টর সাহেবের উক্ত প্রার্থনা শুনিয়া নির্ণয় করিবার সেই ক্ষমতা থাকিবে। যদি ঐ কালেক্টর সাহেব উক্ত প্রার্থকের খবচা দিবার আজ্ঞা করেন, তবে প্রতিবাদী ঐ প্রার্থক হইলে ঐ সার্টিফিকেটে যে টাকা লেখা হইয়াছে তাহ তে খবচা সংযোগ করা যাইবে ও প্রথমে সেই সার্টিফিকেটে লিখিত হওয়ার ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

[ঐ দরখাস্তের উপর আপীলের কথা।]

২১ ধারা। কালেক্টর সাহেব উক্ত দরখাস্তের বিষয়ে যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর কমিস্যনর সাহেবের মিকট আপীল হইতে পারিবে। কিন্তু ঐ আজ্ঞা করিবার দিনের পর এক মাস গত হইলে তাহার উপর আপীল হইতে পারিবে না ইতি।

[সার্টিফিকেট প্রবল করিবার ক্ষমতার কথা।]

২২ ধারা। টাকা পাইবার ডিক্রী হইলে পর ১৮৫৯ সালের ৮ আইনক্রমে তাহা প্রবল করিবার যে পদ্ধতি ও উপায় ব্যক্ত ও নিদ্ধারিত হইয়াছে ১৭ ধারাক্রমে যে সার্টিফিকেট হয় তাহাও সেই সমস্ত কি অন্যতর উপায় দ্বারা প্রবল করা যাইতে পারিবে। এবং ১৮৫৯ সালের উক্ত ৮ আইন দ্বারা এবং ১৮৬১ সালের ২৩ আইন দ্বারা কিস্তি তদ্বারা একতর আইনদ্বারা ডিক্রী জারীক্রমে বিক্রয় করিবার ও টাকার নিমিত্ত যে ডিক্রী হয় সেই ডিক্রী জারীক্রমে ব্যক্তিকে আসেধ করিবার এবং কমিস্যনর দ্বারা জারী করিবার, এবং ডিক্রী যে আদালতে বহা হইলে তাহার ক্ষমতার বহির্ভূত স্থানে ডিক্রী জারী করিবার যে ব্যবহার ও যে কায্য প্রণালী হইয়াছে ঐ সার্টিফিকেটে লিখিত টাকা আদায় করণার্থ ডিক্রীর প্রতি সেই ব্যবহার ও সেই কায্য প্রণালী বর্তিবে। কিন্তু উক্ত সমস্ত কি একতর আইনদ্বারা আদালতের প্রতি যে সকল ক্ষমতা ও শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে উক্ত সার্টিফিকেট বিধিয়া ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২৮ ধারার বিধানমতে জারী করণার্থে তাহার যে প্রতিলিপি পাঠান যায় সেই প্রতিলিপি যে কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছে অর্পণ করা যায়, তিনি সেই সকল কর্তব্য ক্রম ও সেই শক্তি ও ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন ইতি।

[যে ভূমি বিক্রয় করা যায় তাহা রেজিস্ট্রার করিবার কথা।]

২৩ ধারা। কোন কালেক্টর সাহেব এই আইনের কোন বিধানানুক্রমে ভূমি কি ইজারা বিক্রয় করিলে

the provisions of this Act, he shall forthwith proceed to register the same in pursuance of the provisions of the said Act XI of 1859

[Repeal of clauses]

XXIV From and after the passing of this Act, the Acts and Regulations and portions of Acts and Regulations in Schedule E set forth shall stand and be repealed, so far as they are in such Schedule mentioned to be repealed

Construction of Act]

XXV This Act shall be read with, and taken as part of Act XI of 1859

SCHEDULE A

NOTICE

To

of

Take notice that the estate in the Schedule hereto mentioned will, on the _____ day of _____, or the first opportunity after _____ be sold for arrears of Revenue

Name of Estate	Name of Proprietor	Amount of Revenue due	Place of sale

A B,
Collector

তিনি ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইনের বিধানানুসারে তাহা অগোপনে রেজিষ্টার করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

[কএক ধারা রহিত করিবার কথা।]

২৪ ধারা। E চিহ্নিত তফসীলে যে আইন লিখিত হইরাছে ও যে আইনের যে অংশ তাহাতে নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি সেই তফসীলের নির্দিষ্টমতে রহিত হইবে ইতি।

[এই আইনের অর্থের কথা।]

২৫ ধারা। এই আইন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের সঙ্গে পঠিত হইয়া তাহার অংশ জ্ঞান হইবে ইতি।

A চিহ্নিত তফসীল।

নোটিস।

অমুক স্থানবাসি ঐ অমুক প্রতি আগে।

বাকী বাজম্বেব মিমিত্তে এই তফসীলের লিখিত মহাল অমুক সালের অমুক মাসের অমুক দিবসে কিম্বা ৩৫ পবে প্রথম সুযোগ হইলে বিক্রয় করা যাইবে এই কথা অবগত হও।

মহালের নাম।	ভূম্যধিকারির নাম।	যত টাকা রাজস্ব বাকী।	খীলাম হইবার স্থান।

ঐ অমুক।
কালেক্টর।

SCHEDULE B

Certificate of arrear of Revenue or Demand filed in Office of Collector

Name of Debtor	Address	Nature of Demand	Amount of demand	No of Certificate
C D				

I certify that the above mentioned sum of Rupees above named C D

is due to Government from the

Dated this _____ day of _____ 18

A B,
Collector of _____

(৩৮৬)

B চিহ্নিত তফসীল।

বাকী রাজস্বের কি দাওয়ার যে সার্টিফিকেট কালেক্টরী কাছারীতে অর্পণ হইয়াছে তাহা।

খাতকের নাম।	বসস্থানাদি।	দাওয়ার ভাব।	যত টাকার দাওয়া।	সার্টিফিকেটের নম্বর।
-----	-----	-----	-----	-----

উক্ত স্মি অমুকের স্থানে গবর্ণমেন্টের উক্ত এত টাকা পাওনা আছে ইহা নিশ্চিত জানাইলাম।

অমুক

জিলাব কালেক্টর

সাল

তাং

SCHEDULE C

7)

C D of

SIR

Take no ice that a Certificate of No for the sum of Rs due from you on account of , has been this day filed by me in my office and that I shall forthwith proceed to levy the amount according to law

A B

(Collector of

This day of 186

C চিহ্নিত তফসীল।

অমুক স্থানবাসি স্মি অমুক প্রতিআগে।

অমুক কাবণে আপনকার স্থানে এত টাকা পাওনা হইলে আমি অদ্য অমুক নম্বরের অমুক সার্টিফিকেট আমার কাছারীতে অর্পণ করিয়াছি এবং আইনমতে অগৌণে সেই টাকা আদায় করিতে প্রবৃত্ত হইব, আপনাব জামিনার নিমিত্তে লিখিয়া দিলাম।

স্মি অমুক

জিলাব কালেক্টর

সাল

তা

SCHEDULE D

7)

The Collector of

The Petition of E F of

SHIFWETH,

That a Certificate under Act of 1863 of the Bengal Council, for the sum of Rupees , has been filed in your office on the day of 186

That your Petitioner is aggrieved by the said Certificate

That your Petitioner believes that such Certificate is erroneous upon the grounds following, that

to say —

That the said ground are to the best of your Petitioner's belief, true in fact

Your Petitioner therefore prays that the said Certificate may be set aside, or modified or varied

D চিহ্নিত তফসীল।

অমুক জিলাব কালেক্টর গাহেবের নিকটে অমুক স্থানবাসি স্মি অমুকের প্রার্থনা পত্রবিদিত।

বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬৮ সালের অমুক আইনঅনুসারে এত টাকার জন্য অমুক নম্বরের সার্টিফিকেট অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে আপনকার কাছারীতে অর্পণ করা গিয়াছে।

উক্ত সার্টিফিকেটদ্বারা আমার বড় আক্ষেপ হইয়াছে।

নিম্নলিখিত কতিপয় হেতুতে আমি সেই সার্টিফিকেট অশুদ্ধ জ্ঞান করি বিশেষত

আমার বিশ্বাসানুসারে উক্ত সকল হেতু হস্তান্তরপক্ষে সত্য

অতএব সেই সার্টিফিকেট ব্যর্থ কি মতান্তর কি পরিবর্তন করা যার আমার এই সুবেদন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ আপ্রিল।]

SCHEDULE E

Date and Number of Act and Regulations	Name of Repealed Act	Extent of Repeal
Regulation XIX of 1793	A Regulation for the recovery of arrears of the Public Revenue assessed upon the lands from Zemindars and dependant Talookdars, and other actual proprietors of land, and farms of land holding farms immediately of Government	Section XLIV
Regulation III of 1794	A Regulation for exempting proprietors of land (with certain exceptions) from being confined for arrears of revenue and for prescribing the process by which Tehsildars are to demand payment of arrears and for enabling the Collectors to recover from Native Officers employed under them public money or papers which they may embezzle or retain and for expediting the trial of causes relating to the Public Revenue, or the rents of individuals	Section XIV
Regulation VII of 1799	A Regulation for enabling proprietors and farmers of land to realize their rents with greater punctuality for providing against unnecessary delay in the payment of the Public Revenue assessed upon the lands, and for securing the ultimate recovery of arrears of revenue by a sale of the landed property from which it may be due at the close of the year	Section XXIII Clauses 2 and 8, and so much of Clause 5 as directs the mode of recovering any deficiency, and Section XXV

E চিহ্নিত ভঙ্গীল।

আইনের তারিখ ও নম্বর।	রহিত হওয়া আইনের নাম।	যে পর্য্যন্ত রহিত হইল।
১৭৯৩ সা ৯ অ।	জমিদারদিগের ও মফসলী তালুকদারদিগের ভূমির উপর এবং অন্য ভূম্যধিকারিদের ভূমির উপর ও যে ইজারাদারেরা নিজ গবনমেণ্টের নিকটে ইজারা পাইয়া ভোগ করিতেছেন তাহাদের ইজারার উপর যে সবকাবী রাজস্ব ধায়া হইয়াছে তাহাদের স্থানে সেই রাজস্বের বাকী আদায় করিবার বিধান করণার্থ আইনের	৪৪ ধারা।
১৭৯৪ সা ৩ অ।	কোন বিশেষ ভূম্যধিকারি ছাড়া অন্য ভূম্যধিকারিদিগকে মালগুজারীর বাকী কবণ কয়েদ না করণের ও সেই বাকী যে প্রকারে কালেক্টর সাহেবেরা ও তহসীলদারেরা তলব করিবেন তাহার বিবরণের এবং কালেক্টর সাহেবদিগের তরফ এদেশীয় আমলাবাসব কানের মালগুজারীর টাকা বাহা তসরূপ করে ও যে২ কাগজপত্র তাহাদিগের স্থানে রহে তাহা বুঝিয়া লওনের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেবদিগেরে শক্তি অর্পণের এবং সবকাবী মালগুজারীর এবং মালগুজারদিগের মালের মোতালক আপোসী আপত্তির নিষ্পত্তি শীঘ্র হওনের বিষয় আইনের	১৪ ধারা।
১৯৯ সা ৭ অ	সদরের মালগুজার ভূম্যধিকারিগণ ও ইজারাদারদিগকে স্বয়ং ব্যাপ্য প্রজাদির স্থানে রাজস্ব গ্রহণার্থে পূর্বে পেকা অধিক ক্ষমতা অর্পণের এবং তাহাদিগের অধিকার ভূমির মোকদমী মালগুজারী দিতে অবিশিষ্ট হেতুতে বিলম্ব না দর্শিতে পারিবার আর যে অধিকারের মালগুজারীর যত বাকী পড়ে তাহা মাল আধেদীতে সে অধিকার মীলামের মুখে অনারাগে উত্তল হইবার আইনের	২৩ ধারার ২ ও ৮ প্রকরণ এবং ৫ প্রকরণের যে অংশে বাকীর অবশিষ্ট টাকা আদায় করিবার আজ্ঞা আছে সেই অংশ ও ২৫ ধারা।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The proposed Bill is in substitution for the one introduced by Mr Schalch, and which, on the report of the Select Committee to whom it was referred has been withdrawn. The alterations in and additions to that Bill which were proposed in Committee were so numerous and extensive that it was thought better to bring forward an entirely new measure.

It will be in the recollection of the Council that Mr Schalch's Bill was limited to a definition of the term "tenure" and to providing a procedure for the sale of tenures for recovery of demands recoverable as arrears of revenue. But on consideration of Act XI of 1859 it appeared that that Act stood in need of amendment. It is only by inference arising on the construction of the 5th and 53rd Sections of that Act that its provisions apply to the recovery of demands other than revenue in the ordinary sense, or to the sale of estates for arrears other than those accruing upon itself.

Moreover, owing to the absence of definitions, doubts have arisen as to the legality of sales, under the Act, of shares of estates and of Lakhraj tenures.

In the present Bill it is proposed to define for the purposes as well of Act XI of 1859 as of the present measure the terms 'proprietor', 'revenue', 'estate', 'tenure' and 'demand'. The Bill repeals the 53rd Section of Act XI of 1859 and makes substantive provision for the sale of estates and tenures for arrears of revenue and other demands other than those accruing in respect thereof.

It is also proposed to place arrears of rent due to Government on the same footing as arrears of revenue in the sense in which that term is ordinarily used. The distinction between what the Government receives from the zemindar and what it receives as zemindar, does not appear to rest on any sound principle both alike form part of the public revenue of the estate.

The Bill also makes further provision for the service of notice of sale on the proprietor who has made default and empowers the Collector subject to an appeal to the Commissioner to adjudicate on claims to any lands which it is proposed to sell.

The procedure proposed is that of Act VIII of 1859 for the execution of decrees substituting for the decree a certificate by the Collector (the form being modified according to the nature of the case) and vesting in the Collector the powers with

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮। ২১ অপ্রিল।]

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

শক সাহেব যে আইনের প্রস্তাব করিয়াছিলেন, মনোনীত কমিটির প্রতি সেই আইনের পাণ্ডুলিপি অর্পিত হইলে তাহা বহিত করা গিয়াছিল। ফলত কমিটিতে বিবেচনা হইবার সময়ে তাহার বহু কথা পবিবর্তন ও অনেক নূতন কথা দেওয়ার প্রস্তাব হও যাতে নূতন পাণ্ডুলিপি করা শ্রেয় বোধ হইল, অতএব তৎপবিবর্ত্তে এই পাণ্ডুলিপির প্রস্তাব হইতেছে।

শক সাহেবের পাণ্ডুলিপিতে টেন্যুর শব্দের অর্থ নির্ণয় করা এবং যেহেতু দাওয়া টাকা রাজস্বের বাকীর ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তদাদায়ের জন্যে ভূমি বিক্রয় করিবার কার্য প্রণালীর বিধান করা হইয়াছিল তদ্বিধি অন্য কার্যের প্রসঙ্গ হয় নাই। কিন্তু ১৮৫৯ সালের ১১ আইন বিবেচনা করিয়া বোধ হইল যে সেই আইন সংশোধন করা আবশ্যিক। রাজস্ব শব্দের যে সাধারণ অর্থ বোধ হয় তদনুসারে ঐ রাজস্ববিধি অন্য দাওয়ার টাকা আদায় করণ অথবা মহালের যে টাকা বাকী পড়ে তদ্বিধি অন্য বাকীর নিমিত্তে সেই মহাল বিক্রয় করণ কার্যের প্রতি উক্ত আইনের বিধান যে বর্ত্তে ইহা কেবল অনুভবমতে অর্থাৎ ঐ আইনের ৫৩৫৩ ধারার বিশেষ অর্থ করণ দ্বারা জানা যাইতে পারে।

আবো মহালের অংশ এবং লাখেরাজী ভূমি ঐ আইন অনুসারে ন্যায্যমতে বিক্রয় হইতে পারে কিনা অর্থ নিয়মক কথা না থাকায় এই বিবেকেরও সম্মেহ হইয়াছে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইন এবং এই আইন, উভয়ের উপলক্ষে এই পাণ্ডুলিপিতে, 'অধিকারী' "রাজস্ব" "মহাল" "ভূসম্পর্ক" ও "দাওয়া" এই শব্দের অর্থ কবিবার প্রস্তাব হইয়াছে। এই পাণ্ডুলিপিতে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৫৩ ধারা রহিত করিবার প্রসঙ্গ এবং বাকী রাজস্বের নিমিত্তে ও মহালের ও ভূমির সম্পর্কে যে দাওয়া তদ্বিধি অন্য যে দাওয়ার উদ্ভব হয় তদুপলক্ষে মহাল ও ভূমি বিক্রয় কবিবার হিত্তর বিধান করা গেল।

আবো বাকী রাজস্ব এই শব্দের সাধারণ যে অর্থ বোধ হয়, তদনুসারে গবর্ণমেন্টের পাওনা কর সেই বাকী রাজস্বের তুল্যাবস্থ করিবার প্রস্তাব হইয়াছে। গবর্ণমেন্ট জমীদারের স্থানে ও জমীদাররূপ যেহেতু টাকা পাম, ইহার যে প্রভেদ আছে তাহার মূল বিধান নির্দোষ বোধ হয় না। উভয় প্রকারের টাকা মহালের রাজপ্রাপ্যের একাংশ।

যে ভূম্যধিকারী বাকী পাড়েন, এই পাণ্ডুলিপিক্রমে তাঁহাকে নীলামের সম্বাদ দিবার বিধান করা গিয়াছে। এবং কোন ভূমি বিক্রয় কবিবার প্রস্তাব হইলে পর যদি তাহার উপর দাওয়া হইয়া থাকে, তবে কালেক্টর সাহেবের প্রতি তাহার নিষ্কান্তি কবিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে। ও সেই নিষ্কান্তির উপর কমিস্যনর সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারে।

১৮৫৯ সালের ৮ আইনেতে ডিক্রী জারী করিবার যে প্রণালী আছে তদনুসারে কার্য করিবার প্রস্তাব হইল কেবল বিশেষ এই ডিক্রীর স্থলে কালেক্টর সাহেবের সর্টিফিকেট থাকিবে। বিশেষ তাহানুসারে তাহা লিখিবার পাঠ বক্তান্তর করা যাইবে। এবং দেওয়ানী

regard to execution, which under the Civil Procedure Code may be exercised by the Courts

The Bill also gives a specific enumeration and description of demands, arrears of which are now by law recoverable as arrears of revenue, in addition of those specified in Section V of Act XI of 1859

T H COWIE

The 28th March 1868

J PITT KENNEDY,
Asst Secy to the Govt of Bengal
(Legislative Department)

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 4th April 1868 and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 8th of May 1868 —

A Bill to amend the provisions of Act IX of 1847 (An Act regarding the assessment of lands gained from the sea or from rivers by alluvion or dereliction within the Provinces of Bengal, Behar and Orissa)

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to amend the provisions of Act IX of 1847, It is enacted and declared as follows —

[Repeal of Section]

I Section VII of the said Act IX of 1847 is hereby repealed

[Accessions to island to be considered increment thereto]

II It is hereby declared that when any land shall, under the provisions of Clause 3, Section IV of Regulation XI of 1825 of the Bengal Code be at the disposal of Government all lands gained by gradual accession to such island, whether from recess of the river or of the sea shall be considered an increment to such island, and shall be equally at the disposal of Government

[Newly thrown up islands to be assessed]

III Whenever it shall appear to the local Revenue authorities that an island has been thrown up in a large and navigable river liable to be taken possession of by Government under Clause 3, Section IV of Regulation XI of 1825 of the Bengal Code the local Revenue authorities shall take immediate possession of the same for Government, and shall assess and settle the land according to the rules in force in that behalf, reporting their proceedings forthwith for the approval of the Sudder Board of Revenue,

[Government Gazette, 21st April 1868]

বোর্ডের কার্যবিধানের আইনমতে ডিক্রী জারী করণসম্পর্কে আদালতের যে ক্ষমতা আছে কালেক্টর সাহেবের প্রতি সেই ক্ষমতা প্রদান হইয়াছে।

১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৫ ধারাতে বাকী রাজস্বের ম্যার আদেশ যে২ দাওয়ার উল্লেখ হইল তদতিরিক্ত অন্য যে সকল দাওয়া এইক্ষণে আইনমতে আদার হইতে পাবে এই পাণ্ডুলিপিতে তাহার নিবন্ধ ও বর্ণনা হইয়াছে।

টি এচ কোই।

১৮৬৮ সাল ২৮ মার্চ।

জে পিট কেনিডী।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ৪ তারিখে বঙ্গদেশের জীবু স্পেটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভার পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পণ করা গেল, ১৮৬৮ সালের ৮ মে তারিখের পর তাঁহাদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৪৭ সালের ৯ আইনের (বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের মধ্যে সমুদ্র অথবা নদী সিকস্ত অথবা টেপালস্তের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমির রাজস্ব নিদ্ধার্য কবণের বিষয়ি আইনের) বিধান সংশোধন কবিবার আহমের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

১৮৫৭ সালের ৯ আইনের বিধান সংশোধন করা বিহিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান ও আত্ম করা যাইতেছে।

[ধারা বহিত কবিবার কথা।]

১ ধারা। ১৮৫৭ সালের উক্ত ৯ আইনের ৭ ধারা এতৎক্রমে বহিত করা গেল ইতি।

[চত্বর নিকট যে পলি পড়ে তদ্বারা সেই চত্বর বন্ধি জ্ঞান কবিবার কথা।]

২ ধারা। ১৮২৫ সালের বঙ্গদেশীয় ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণের বিধানমতে যখন কোন চত্বর গবর্নমেন্টের প্রযোগাধিকারে অগতঃ হয় তখন সেই ভূমির ক্রমস্ব স্বাক্ষর নদীর কিম্বা সমুদ্রজলের অপক্রমণ দ্বারাই হউক তাহা এই চত্বর বন্ধি-পাশ জ্ঞান হইবে, ও গবর্নমেন্টের স্বৈচ্ছামতে প্রয়োগ হইতে পাবিবে ইতি।

[মৃতম দ্বীপ হইলে তাহার কব ধার্য কবিবার কথা।]

৩ ধারা। মৌকাগমদায় কোন বড় নদীতে দ্বীপ হইয়াছে ও ১৮২৫ সালের বঙ্গদেশীয় ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণমতে তাহা গবর্নমেন্টের অধিকার করা উচিত কোন সালের বাঙ্গলাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষ সাহেবেবা ইহা দৃষ্টি করিলে, এই কর্তৃপক্ষের গবর্নমেন্টের পক্ষে তাহা অগৌণে অধিকার কবিবেন। ও তদ্বিষয়ের যে বিধি প্রচলিত আছে তদনুসারে এই ভূমির উপর ধার্য কবিতে ও তাহার বন্দোবস্ত করিতে প্রবৃত্ত হইয়া সদর বোর্ড বেঙ্গলিউর অনুমোদন র্বে অগৌণে আপদারদের কার্যেব হস্তান্তর জ্ঞাত করিবেন। সেই বন্দোবস্ত বিষয়ে উক্ত

whose order thereupon, in regard to the assessment, shall be final. Provided, however that any party aggrieved by the act of the Revenue authorities in taking possession of any island as aforesaid shall be at liberty to contest the same by a regular suit in the Civil Court

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

By the enactment of Section VII of Act IX of 1847 it was laid down that the power of Government to take possession of islands and churs thrown up in a large and navigable river, liable to be taken possession of by Government under Clause 3, Section IV, Regulation XI of 1825 of the Bengal Code and to proceed to the assessment and settlement of the same, should be regulated by the results of the inspection of a new map, to be prepared as directed under Section III of that Act

Under this provision of the law, ten years must elapse after the Government approval of the Revenue Survey of a District before the Government can take any action to assert its right to the possession or assessment of any island or chur as above described

In the meantime it has been found that parties who have no rights at all, take possession of such islands without the power of any interference on the part of Government and that on some occasions contentions and disputes have arisen between neighbouring land proprietors or other parties for the possession of such islands

To obviate these evils and to empower Government at once, on the appearance of such an island to take immediate possession of the same with a view to its assessment and settlement the accompanying Bill has been brought in

A R THOMPSON

The 28th March 1868

J PITT KENNEDY

Assistant Secretary to the Government of Bengal (Legislative Department)

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE)

No 4

To all Civil and Sessions Judges and Judicial Commissioners (Dated Calcutta, the 2nd April 1868)

Several of the Zillah Judges appear to have entirely closed their Courts on the Criminal as well as on the Civil side for the period of the

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ আপ্রিল।]

বোর্ডের যে আজ্ঞা তাহা চূড়ান্ত হইবে। পরন্তু রাজস্ব সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের পূর্বোক্ত কোন জুজির অধিকার কবণদ্বারা যদ কোন ব্যক্তি ক্ষতিগ্রস্ত হইতে পারে সেওরানী আদালতে নিবনমত মোকদ্দমা করিয়া তিনি ঐ বিষয়ের বিবাদ উপস্থিত করিতে পারিবেন ইতি।

অভিপ্রায়েব ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৫৭ সালের ৯ আইনের ৭ ধারার এই বিধান, ঐ আইনের ৩ ধারায় প্রকৃত মক্কা প্রকৃত করিতে হইবে। তাহা দেখিয় যদি বোধ হয় যে, কোন মক্কা এবং মৌকা গমনাগমনের যোগ্য মদনদীর মধ্যে কোন চর কি দ্বীপ ১৮২৫ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণানুসারে সবকালের দখল করণের উপযুক্ত, তবে তাহার বাজস্ব ধাৰ্য ও বন্দোবস্ত করণ কার্যে প্রবর্ত হইবেন।

আইনের সেই বিধানমতে, কোন জিলার রাজস্ব সংক্রান্ত অবশিষ্ট কার্য গবর্নমেন্টের অধীনে হইলে পব দশ বৎসর গত না হইলে, গবর্নমেন্ট পূর্বোক্ত কোন দ্বীপ কি চর অধিকার করিবার কি তাহার কব ধাৰ্য করিবার ক্ষমতা প্রকাশার্থে কোন কার্য করিতে অক্ষম আছেন।

কিন্তু স্থানেই দৃষ্ট হইল যে বাহাদুরদের স্বত্ব নাত্র নাই তাহা ইতিমধ্যে উক্ত দ্বীপাধিকার করিয়া লইয়াছেন অথচ গবর্নমেন্টের পক্ষে তাহার হস্তক্ষেপ করিবার ক্ষমতা নাই। স্থলবিশেষে ঐ দ্বীপের অধিকার বিষয়ে ভূম্যধিকারি প্রভৃতি ব্যক্তিদের মধ্যে বিতণ্ডা ও বিবাদ উপস্থিত হইয়াছে।

সেই অমঙ্গল নিবারণ করা এবং তদুপ কোন চড়া দৃষ্ট হইলেই তাহার কব ধাৰ্য ও বন্দোবস্ত করণার্থে গবর্নমেন্টের প্রতি তাহার অকিলম্বে অধিকার করিবার ক্ষমতা প্রদান করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

এ আবেদনসম।

১৮৬৮ সাল ২৮ মার্চ।

জে পিট কেনিডী,

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের অফিসে সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সর্কুলার অডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

৪ নম্বর।

সকল সিভিল ও সেশন জজ ও জুডিসিয়াল কমিশনার সাহেব নবীপেয়।

কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ২ আপ্রিল।

অনেক জিলার জজ সাহেব দুর্গোৎসবের বন্ধকালে দেওয়ানী কোর্টপালকে যেমন আদালত বন্ধ করিয়াছিলেন তেমন কোর্টদারী কোর্টপালকেও সম্পূর্ণরূপে

Dasserah Vacation, and to have abstained during the whole of that period from attending to business, receiving or opening communications from the Superior Court, despatching returns which were due or doing any act whatever of an official kind

Such a practice is justified by nothing in the law or in the orders of this Court, it causes great inconvenience The Zillah Judges are, therefore, reminded that, under the Circular Order (Nizamut Adawlut) No 8, dated 23rd March 1858, issued under the orders of Government, which has never been rescinded the Court of Session "must never be closed for the despatch of Criminal business except on those days only when a total cessation from all business is necessary and usual" and moreover, that even on the Civil side of their Courts it does not follow that because there is no sitting of the Court, therefore every official duty is to be suspended

By Order, &c
(Signed) C D FIELD,
Registrar

বন্ধ করিয়া সেই কালের মধ্যে কার্যে বিরত থাকিলেন এবং উপরিস্থ আদালতের পত্রাদি গ্রহণ করিলেন না কিম্বা কবিলেন ও খুলিয়া পড়িলেন না ও সেই সময়ে যে বিটন পাওনা ছিল তাহাও পাঠাইলেন না বলত. স্বয়ং পদসংক্রান্ত কিছুই করিলেন না।

আইনের কোন কথাই এই আদালতের কোন আত্মক্রমে তদ্রূপ কার্যের নিবন্ধিত হইতে পারে না। অত্যন্ত ক্লেশও হয়। গবর্নমেন্টের আত্মক্রমে ১৮৩৮ সালের মার্চ মাসের ২৩ তারিখে নিয়মিত আদালতের ৮ মন্ববেব যে সরকারের অর্ডর প্রচারিত হইয়াছিল তাহা কখন বহিত হয় নাই, সেই সরকারের অর্ডরমতে যে ২ দিনে সমস্ত কর্ম হইতে সম্পূর্ণরূপে বিরত হইতে বা আবশ্যিক ও নিয়মিত হয় তদ্বিত্ত কোর্টদারী কর্ম সম্পর্কে সেশন আদালত কখন বন্ধ থাকিবে না। অথবা দেওয়ানী কর্মোপক্ষে এই আদালতের নিয়মিতরূপে অধিবেশন না হইলেও বাজসংক্রান্ত প্রত্যেক কর্ম স্থগিত থাকিবে এমত জ্ঞান করা উচিত নহে। হাই কোর্টের সাহেবেরা জিলার জজ সাহেবদিগকে এই কথা স্মরণ কবাইতেছেন।

হাই কোর্টের আত্মক্রমে,
সি ডি ফিল্ড।
রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 157

APPOINTMENTS

The 5th April 1868

Baboo Georoo Churn Das Deputy Magistrate and Deputy Collector of Junghypore in Moorshedabad, is appointed to the charge of the Sub Division of Jamoorhandic

Baboo Hurri Churn Gho e, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee, is transferred to Moorshedabad and vested with the powers of a Magistrate in that District

Moulavy Ali Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to the charge of the Sub Division of Bowsee and vested with the powers of a Magistrate in Bhangalpoore

Moulavy Abdool Jubber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Sub Division of Serajgunge is appointed to have charge of the Sub Division of Jumooie and is vested with the powers of a Magistrate in Menghyr

Dr R G Mathew to officiate as Civil Assistant Surgeon of Bäckergunge, during the absence, on leave, of Dr C E W Bensley, or until further orders

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেজেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮৬৭ বঙ্গাব্দ।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ৮ আগ্রিল।

মুর্শিদাবাদে অন্তর্গত জঙ্গপুর্বে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ দাসের প্রাত জেনোকাঁদি শাখাংশেব কর্মের ভারপূর্ণ হইয়াছে।

বৌসিব ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিচরণ। ঘোষ মুর্শিদাবাদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও সেই জিলা মধ্যে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আলী হোসেনের প্রতি বৌসি শাখাংশেব কর্মের ভারপূর্ণ হইয়াছে ও তাহারপূর্বে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছে।

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার কিংকালের নিয়মিত পেনাজগঞ্জ শাখাংশেব কর্মের ভার প্রাপ্ত হইয়া এক্ষণে জমুই শাখাংশেব কর্মে নিযুক্ত হইয়া যুদ্ধেবে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত সি ই ডবলিউ বেনসলি সাহেব ছুটি মাসের জন্যে তাঁহার অনুপস্থান কালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হইল পর্যন্ত ডাক্তর শ্রীযুত আর জি ম্যাথিউ সাহেব বাখরগঞ্জের সিভিল অ্যাসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

Major J M Graham to be a Municipal Commissioner for the Suburbs of Calcutta

Mr P A Humphrey to officiate as Magistrate and Collector of Shahabad during the absence on leave of Mr H W Alexander, or until further orders

The 9th April 1868

Dr W Durrant to be Medical Officer of Noakhally

The Hon ble the Chief Justice has been pleased to appoint Mr P D Dickens to be Registrar of Parsee Marriages under Act XV of 1865, within the local limits of the ordinary original Civil Jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

Mr L D Abicu, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Shahabad is transferred to Chumprun and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the latter District Mr D Abicu is further empowered under Section 35 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr J J Ivesey to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Deputy Collector in that District

Mr P G Scott Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts is transferred to Sarun

Mr B Rattray Assistant Superintendent of Police Noakhally, is transferred to the Chittagong Hill Tracts

Baboo Juggodisnath Roy to be District Superintendent of Police of Noakhally

Baboo Ishree Persad Assistant Superintendent of Police, Bhawalpore is transferred to Noakhally

The 13th April 1868

Mr R Parry is appointed to the Fourth Class of the Bengal Educational Service with effect from the 6th ultimo

Moulavy Mahomed Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chumprun is transferred to Sarun, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the latter District

Moulavy Wilhut Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, is transferred to Chumprun, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The powers of a Magistrate with which Lieutenant T B Michell, Assistant Commissioner,

[স্বর্ণমেট গেজেট ১৮৬৮ ২৩ আশ্বিন ১]

মেজর জীবুত জে এম গ্রেহাম সাহেব কলিকাতার শাহাবগবেব এক জন মুনিসিপল কমিস্যনর হইবেন।

জীবুত এচ ডবলিউ আলেকজান্ডার সাহেব চুঙ্গী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থান কালে কি অন্য আঙ্গা সাহেব পযাস্ত জীবুত পি এ হমফ্রি সাহেব শাহাবাদের মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৯ আশ্বিন।

ডাক্তর জীবুত ডবলিউ ডুরান্ট সাহেব নওয়াখালীর চিকিৎসক হইবেন।

মান্যবর জীবুত চীফ জুডিস সাহেব ১৮৬৫ সালের ১৫ অক্টোবর ইনজুস্টিস বঙ্গ দেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে দেওয়ানী মোকদ্দমা আদৌ শনিবার সাধারণ ক্ষমতার সীমার মধ্যে জীবুত পি ডি ডিকিন্স সাহেবকে পারসিদের বিবাহের রোজিষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

শাহাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এল ডাক্তর সাহেব চম্পারণে প্রেরিত হইয়া ঐ জিলার মধ্যে অধস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন, আদৌ মোকদ্দমার মোকদ্দমার কাব্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে তিনি শেঙ্গন অদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুপস্থান শনিবার এবং উক্ত শেঙ্গন অদালতের সম্মুখে বিচারিত হওয়ার্থে মোকদ্দমাকে সমর্পণ করিবার বিষয় তাহাদের স্থানে দর্শন প্রতিভু শনিবার ও তদর্থ যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কাব্য করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জীবুত জে জে লাইবসে সাহেব ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবেব আসিস্ট্যান্ট হইবেন এবং ঐ জিলাতে অধস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতামতে কার্য করিবেন।

চট্টগ্রামের পার্কটম্ব দেশের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত পি জি স্কট সাহেব সাবনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

নওয়াখালীর পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত বি বাট্রে সাহেব চট্টগ্রামের পার্কটম্ব প্রদেশে প্রেরিত হইয়াছেন।

জীবুত বাবু জগদীশনাথ রায় নওয়াখালীর পোলীসের ডিক্টিকুট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ভাগলপুরের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বাবু নওয়াখালিতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ আশ্বিন।

জীবুত আর গাবি সাহেব গত মাসের ৬ তারিখ কবরি বঙ্গদেশীয় বিদ্যালয়পন কার্যসম্পর্কে চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

চম্পারণের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মোলবী মহম্মদ সাহেব নিযুক্ত হইয়া সেই জিলায় মধ্যে অধস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

সারণের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মোলবী বিলায়ত হুসেন চম্পারণে নিযুক্ত হইয়া সেই জিলায় মধ্যে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

নওয়াখালীর আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর পোর্টমেন্ট জীবুত টি বি মিচেল সাহেবেব প্রতি ১৮৬৭ সালের

Nowgong, was temporarily vested in orders of the 6th March 1867, are withdrawn He will exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, until further orders

The 14th April 1868

Mr A H Turnbull to officiate as Sub Deputy Opium Agent of Benares, during the absence, on leave, of Mr T Wilson, or until further orders

Mr C E Mendham to officiate as Sub Deputy Opium Agent of Cawnpore, during the absence, on deputation, of Mr A H Turnbull, or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 8th April 1868

Dr S J Manook, Civil Medical Officer at Chyebassa, for three weeks, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, No 255 dated the 8th November 1865

The 13th April 1868

Mr F H Pellew Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr P Hurley Assistant Magistrate and Collector, 24 Pergunnahs, for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules The unexpired portion of the privilege leave granted to Mr Hurley, under orders of the 13th ultimo is cancelled

Mr H F J Kean, Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr W H D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for seven days, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 16th ultimo

Baboo Gopeekissen Banerjee, Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing, for ten days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 24th ultimo

The 14th April 1868

Mr A Anderson, Sub Deputy Opium Agent Fyzabad, for three months, from 1st instant, under the orders of the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

NOTIFICATION

The 13th April 1868

Mr A Money, C B, took charge of his appointment as a Member of the Board of Revenue on the afternoon of the 7th instant

মার্চ মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞানুসারে কিয়ৎকালের মিয়তিতে মাজিস্ট্রেটের যে ক্ষমতা অর্পণ হইয়াছিল তাহা রহিত করা গিয়াছে। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তিনি অধিক প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কার্য করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ এপ্রিল।

শ্রীযুত টি উইলসন সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থান-কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত এ এচ টরণবুল সাহেব বারাণসের আফীনের সব ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এ এচ টরণবুল সাহেবের রাজকীয় কার্যোপলক্ষে অনুপস্থান অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত সি ই মেগাম সাহেব কানপুরের আফীনের সব ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৮ এপ্রিল।

টচবাসার সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার শ্রীযুত এস জে মাহুক সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মাম্যবর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের ৮ নবেম্বরের ২৫ নম্বরের আজ্ঞানুসারে তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৩ এপ্রিল।

হুগলীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ এচ পোলিউ সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে পনেরো মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৪ পরগনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত পি হবলি সাহেব চিহ্নিত কর্মচারীদের ছুটির বিধি ১১ ধারানুসারে পনেরো মাসের ছুটি পাইয়াছেন তিনি গত মাসের ১৩ তারিখে যে অনুগ্রহে ছুটি পাইয়াছিলেন তাহা অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

গযাব জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ এফ জে কৌন সাহেব চিহ্নিত কর্মচারীদের ছুটির বিধি ১১ ধারানুসারে পনেরো মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভ গলপুবেব একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডবলিউ সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিহ্নিত কর্মচারীদের ছুটির বিধি ৬ ধারানুসারে সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ময়মুন্সি হেব অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় অর্চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১ ধারামতে গত মাসের ২৪ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ এপ্রিল।

কম্পানীর আফীনের সব ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এ আণ্ডার্সন সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৩ এপ্রিল।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব সি, বি, এই মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্নে রেভিনিউ বোর্ডের স্বীয় মেম্বরের পদের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

It is hereby notified that the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to declare the Ferry at Hidgilee Ghât, on the new road between Burrakur and Rughoonathpore, where it intersects the Damoodah River in the District of Maunbhoom, to be a public ferry under the provisions of Regulation VI of 1819

The 14th April 1868

In correction of the Notification of the 17th June 1867, published in the *Calcutta Gazette* of the 10th July following pages 1166 to 1169 it is hereby notified that the Pass Station of Mo dooporra is at Putwarce Haut on Chur Ilsha, at the North West end of Dukhin Shabazpore

NOTIFICATION

The 13th April 1868

Under Section 14 of Act XI of 1865, notice is hereby given, that the Judge of the Small Cause Courts of Hooghly Serampore and the Cantonments of Chinsurah, will sit in the Small Cause Court of Serampore on the days mentioned below, in addition to the days notified in the *Calcutta Gazette* of the 12th July 1865, in order to clear off the accumulation of cases now on the file of that Court —

Monday 20th April 1868
Tuesday, 21st „ „
Monday, 27th „ „
Tuesday 28th „ „
Monday, 18th May „ „
Tuesday, 19th „ „
Monday, 25th „ „
Tuesday, 26th „ „

H L DAMPIER

Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

LOCAL — COMMUNICATIONS

No 146

The 7th April 1868

Notification — It is hereby notified, under Section 11 of the Canals Act (V of 1864, B L C,) that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to order that the following rule, having reference to the undermentioned channels in the Backergunge District, viz —

- 1 The River Damoodah connecting Rivers Balcesur and Kotcha and Kaligunga,
- 2 The Cowcally River from its junction with the Kotcha and Kaligunga Rivers up to the place from which the Jallakaty Bharani Khall rises,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ আপ্রিল।]

ইহাতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে বঙ্গদেশের জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব আজ্ঞা করিয়াছেন যে, বরাকর ও রঘুনাথপুরের মধ্যগত কুতনরাত্তা যে স্থানে মামডুম জিলার অন্তর্গত দামোদর নদে পার হইবে সেই স্থানে হিজলী ঘাটের যে খেয়া ডাছা ১৮১৯ সালের ৬ আইনমতে রাজকীর খেয়া হইবে।

১৮৬৮ সাল ১৪ আপ্রিল।

১৮৬৭ সালের জুন মাসের ১৭ তারিখের যে বিজ্ঞাপন তৎপক্ষাৎ জুলাই মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৮৪৬ অবধি ৮৫৬ পর্যন্ত পৃষ্ঠার প্রকাশিত হইয়াছে তাহা সংশোধন করিয়া এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে মধুপুরার চৌকী, দক্ষিণ শাবাজপুরের উত্তর পশ্চিম অংশে চর ইলশার পাটওয়ারী ঘাটে আছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

জিরামপুরের কুত্র মোকদ্দমার আদালতের মধীতে অধিক মোকদ্দমা অনিশ্চিত্যবহার থাকিতে ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারামতে সংবাদ দেওয়া গেল যে, ১৮৬৫ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে যে ২ দিবস নির্দ্ধার্য হইয়াছিল তাহা হ্রগলীর ও জিরামপুরের ও চুচুড়া সৈন্যাবাসের কুত্র মোকদ্দমার আদালতের অজ তস্তির নিম্নলিখিত দিবসে জিরামপুরের কুত্র মোকদ্দমার আদালতে অধিবেশন করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল	সোমবার
„ ২১ „	মঙ্গলবার
„ ২৭ „	সোমবার
„ ২৮ „	মঙ্গলবার
„ ১৮ মে	সোমবার
„ ৯ „	মঙ্গলবার
„ ২৫ „	সোমবার
„ ২৬ „	মঙ্গলবার

এচ এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বন্ধাদির কথা।

১৪৬ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ৭ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত এই ২ জলপথের, অর্থাৎ—

- ১। বালেশ্বর এবং কোটচা ও কালীগঞ্জ সংযোগকারি দামোদর নদের,
- ২। কোটচা ও কালীগঞ্জ নদীর সহিত যে স্থানে কৌখালি নদীর সংযোগ হয়, সেই স্থানাবধি জলাকালী ডরণীখালের উৎপত্তি স্থানপর্যন্ত এই কৌখালি নদীর,

৪ The Jallakaty Bharani Khall from its junction with the River Cowally to its opening into the River Jallakaty,

Shall be substituted, from and after the 1st July 1868, for Rule 6 of the Rules passed by the Lieutenant Governor for the abovementioned channels, and published in the *Calcutta Gazette* by Notification No 249, dated the 24th of October 1866, viz —

RULE VI —“Every vessel or raft which has paid toll shall be allowed three days to pass through any one of the channels, the day of entering and leaving being both included and any vessel or raft remaining in any part of the channels longer than the period above fixed, shall for each day in excess of such period, be charged demurrage equal to one half of the toll paid. Provided that any vessel touching at Jallakaty or Srekole, with the *bona fide* object of shipping or unshipping cargo, shall, on notifying this intention to the Toll Supervisor in writing, be allowed seven days to pass through either of the channels of Jallakaty and Srekole, the days of entering and leaving being both included, after which time demurrage shall be charged for each day in excess of such period, at a rate equal to one half of the toll paid. The Supervisor of Tolls shall have the power to order any boat to clear out within twenty four hours, if such boat shall have been already seven days in the channel, and if such clearance is deemed necessary for the free and through traffic in the channel’

No 147

LOCAL — COMMUNICATIONS

Notification —It is hereby notified, under Section 2 of the Canals' Act (V of 1864, B L C,) that the provisions of the said Act shall apply to the following navigable rivers from the 1st of July 1868 —

1 The River Bhagirutty throughout its whole course from the River Ganges to Nuddea

2 The River Mattabhangah throughout its whole course from the River Ganges to its junction with the Hooghly

3 The River Jellinghee from the Ganges to Nuddea

Under Section 6 of the Canals' Act, the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased

[*Government Gazette*, 21st April 1868]

৩। কোঁখালির নদীর সহিত যে স্থানে জলাকাটী ভরণীখালের সংযোগ হয় সেই স্থানাবধি জলাকাটী নদীতে ঐ খালের সংযোগ স্থান পর্যন্ত সেই খালের

বিষয়ে বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে বিধি প্রীতি করিয়া ১৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখের ২৫৯ নম্বরের আপনিক্রমে বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করেন, জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গদেশীয় ৫ আইনের অর্থাৎ খালবিষয়ক আইনের ১১ ধারামতে সেই বিধির ৬ ধারার পরিবর্তে ১৮৬৮ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত বিধি প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

৬ বিধি। “মানুষ দিলে পর কোম নৌকার কি না ডের উক্ত কোন খাল দিয়া যাইবার তিন দিন অবকাশ দেওয়া যাইবে। খালে প্রবেশ করিবার ও নির্গত হইবার দিন তন্মধ্যে গণ্য। খালের কোন অংশে অধিক কাল থাকিলে গহেরী বলিয়া প্রতিদিন মানুষের অর্ধেক লাগিবে। যদি কোন নৌকা প্রবৃত্তভাবে মাল তুলিবার কি নামাইবার অভিপ্রায়ে জলাকাটীতে কিম্বা জীকোলে থাকে, তবে মানুষের তত্ত্বাবধাবকের নিকট পত্র লিখিয়া ঐ অভিপ্রায়ে জ্ঞাত করা গেলে, জলাকাটীর ও জীকোলের খাল দিয়া যাইবার সাত দিন দেওয়া যাইবে। খালে প্রবেশ করিবার ও নির্গত হইবার দিন তন্মধ্যে গণ্য। তাহার পর ঐ নিষ্কারিত সময়ের অধিক যত দিন থাকে গহেরী বলিয়া দিনপ্রতি মানুষের অর্ধেকের হিসাবে দিতে হইবে। কোম নৌকা সাত দিন খালের মধ্যে থাকিলে পর যদি অন্য নৌকাদি অবধি গমনাগমন করিবার জন্যে ঐ নৌকার বাহিবে যাওয়া আবশ্যিক বোধ হয়, তবে মানুষের তত্ত্বাবধাবক ঐ নৌকার বাহিবে যাইবার আজ্ঞা কবিত্তে পারিবেন।

৪৭ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—খালের আইনের (১৮৬৪ সালের বঙ্গ দেশীয় ৫ আইনের) ২ ধারামতে সন্ধান দেওয়া যাই তেছে যে ১৮৬৮ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান নৌকাদি গমনীয় নিম্নলিখিত নদীর প্রতি বর্তিবে।

১। গঙ্গাঅবধি নদীয়া পর্যন্ত ভাগিবধী।

২। গঙ্গাঅবধি হুগলী নদীর সহিত মাথাভাঙ্গার সন্ধিস্থান পর্যন্ত ঐ মাথাভাঙ্গা।

৩। গঙ্গাঅবধি নদীয়া পর্যন্ত জলজী।

খালের আইনের ৬ ধারামতে বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৮ সালের জুলাই মাসের

to fix the following rates for the levy of Toll at the undermentioned places on the said rivers, on and after the 1st July 1868 —

On the River Bhagiratty—At Jungypore, for down traffic and intermediate up traffic At Nuddca for up traffic and intermediate down traffic

On the River Matabhangah—At Kishengunge, about thirty miles above Seebpore, for all traffic passing there

On the River Jellinghee—At Nuddca, for all traffic passing there

Schedule of Tolls to be levied on the Nuddca Rivers under Act V of 1864, whatever the distance travelled

	Rs	As
1 Pinnaces of 10 oars and under that number, each	3	12
Ditto exceeding 10 oars	6	0
2 Budgerows of 10 oars and under that number	2	4
Ditto exceeding 10 oars	4	8
3 Buleahs Cutlers and Boats for personal accommodation not being of the description specially defined and Pulwars Paunsways and Baggage boats, per oar	0	4
4 Empty Boats and Boats laden with bricks tiles or other earthen substances baked or otherwise per 100 maunds tonnage	0	2
5 Boats laden with quick lime (chunam) traw firewood curran sticks thatching grass or such like per 100 maunds tonnage	0	8
6 Boats laden with grain pulse, seed or vegetable of whatever description, and Indigo Seed, per 100 maunds tonnage	0	12
7 Boats of burthen freighted with timbers and bamboos or with any article not included in the above enumeration, per 100 maunds tonnage	1	0
8 Timbers with chowkars or dowkars, if floated on rafts or otherwise, not being on boats each timber	0	6
9 Sawwrought timbers called ghole, if floated as above each	0	3
Rafts floating 200 bamboos or less each raft	0	3
Ditto more than 200, but not more than 400 each raft	0	6
Ditto more than 400 but not more than 1,000, each raft	0	12
Ditto more than 1,000, each raft	1	8

N B—This Schedule of Tolls is at present in force

১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত হিসাবে বাসুল আদায় করিবার নিম্নলিখিত স্থান অবধারণ করিয়াছেন।

ভাগিরথীর ধারেতে। যে নৌকাদি ডাটিয়া আইসে ও উজান বাইবার মধ্য স্থানে যার তাহার নিমিত্তে জলদীপ্ত। যে নৌকাদি উজান যার এবং ইতিমধ্যে ডাটিয়া আইসে তাহার নিমিত্তে নদীর।

মাথাভাজার ধারে। যে সকল নৌকাদির গমনাগমন হয় তাহার বাসুল শিবপুরের ত্রিশ মাইল উত্তর কৃষ্ণ গঙ্গে দিতে হইবে।

জলদীর ধারে। যে সকল নৌকাদির গমনাগমন হয়, নদীতে তাহার বাসুল দিতে হইবে।

নদীয়া জিলার অন্তর্গত নদীতে নৌকাদি যত দূর গামী হউক, ১৮৬৪ সালের ৫ আইনমতে যত বাসুল দিবে তাহার তফসীল এই।

১। পিনিসের দশখান কি তদপেক্ষা অল্প সংখ্যার দাঁড় থাকিলে	০৬০
দশদাঁড়ের অধিক থাকিলে	৬১
২। বজরার ১০ কি তদপেক্ষা অল্প সংখ্যার দাঁড় থাকিলে	২।০
১০ দাঁড়ের অধিক থাকিলে	৪।।০
৩। কোন ব্যক্তির নিজের থাকিবার জন্য যে ডাউলিয়া ও কটর ও বোট বিশেষ মতে নির্দিষ্ট হয় নাই তাহার ও পলওষাবের ও পানিসি ও নালৈব নৌকায় দাঁড় প্রতি	।০
৪। খালি নৌকার ও যে নৌকাতে পোড়ান কি অন্য প্রকারের ইট টালি প্রভৃতি মাটির দ্রব্য থাকে তাহার ১০০ মণ প্রতি	৬।০
৫। চূণ বিচালি জালানি কাঠ গরান কাঠ বাসপ্রভৃতি বোঝাই নৌকার ১০০ মণ প্রতি	।।০
৬। শস্যাদি ও বীজ ও কোন প্রকারের শাক সবজী ও নীলৈব বীজ বোঝাই নৌকার ১০০ মণ প্রতি	৬।০
৭। বোঝাই নৌকাতে বাহাছুরী কাঠ ও বাঁশ কিম্বা উক্ত নিম্নলিখিত যাহা লেখা বাব নাই এমনত অন্য দ্রব্য বোঝাই হইলে ১০০ মণ প্রতি	২
৮। চৌকর কি নৌকার সহিত বাহাছুরী কাঠ নৌকার না দিয়া ভেলা প্রভৃতি বাঁধিয়া চালান হইলে প্রত্যেক কাঠের	।৬।০
ঘোল নামে অপ্রস্তুত বাহাছুরী কাঠ পুর্বোক্ত মতে ভাসাইয়া চালান হইলে, প্রত্যেকের	৬।০
২০০ কি ন্যূন সংখ্যার বাঁশের মাড়ের	৬।০
২১০ শতের অধিক কিন্তু ৪০০ শতের অনধিক বাঁশের মাড়ের	।৬।০
৪ শতের অধিক কিন্তু এক সহস্রের অনধিক বাঁশের মাড়ের	৬।০
এক সহস্রের অধিক বাঁশের প্রত্যেক মাড়ের	২।।০

মন্তব্য। বাসুলের এই তফসীল এখন প্রবল আছে।

DRAFT

The following Draft Rules, having reference to the undermentioned Navigable Channels, viz —

Bhaugiruttee River,

Matabhanga „

Jellinghee „

called collectively the *Nuddea Rivers*, are published for information, under the provisions of Section XI of the "Canals' Act, 1864" (No V, B L C) —

DRAFT RULES

I Every vessel on entering any of the Nuddea Rivers aforesaid shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the amount of toll the vessel should pay according to the Schedule of Rates authorized to be charged by Government and in the case of boats or vessels which may have entered the rivers unladen or partially laden and paid toll accordingly, and which have received on board any additional freight, or in the case of boats or vessels regarding the maundage of which any reasonable doubt shall arise, the collecting Officer at any Toll Station shall have power to make a fresh measurement and to demand payment of any additional amount of toll which may be leviable on account of the additional maundage

II The tonnage of every laden vessel excepting Steamers and Flats, shall for the purpose of the 'Canals' Act, 1864," and of these Rules be determined by the following measurements —

a The product of half the length of the vessel from stem to stern measured along the water line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied

b The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches, and the measurement of the breadth and depth in feet and quarters of a foot, rejecting portions of less than a quarter of a foot

c In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 maunds less than 25 maunds is to be omitted, exceeding 25 and not exceeding 50 maunds is to be charged as 25 maunds only, exceeding 50 and not exceeding 75 maunds is to be charged as 50 maunds only, and exceeding 75 maunds as 75 maunds only. Above one thousand maunds, no fractions of 100 maunds are to be charged

III The tonnage of every empty vessel, excepting Steamers and Flats, shall, for the purposes of the "Canals' Act of 1864," and of these Rules, be determined, and tolls shall be levied thereon, under the same rules and by the same system of

পাণ্ডুলিপি।

খালের ১৮৬৪ সালের আইনের (বঙ্গদেশীয় ৫ আই-
নের) ১১ ধারামতে নবদ্বীপের নদীনায়ে বিখ্যাত
ভাগিরথী।

মাথাভাঙ্গা।

জলঙ্গী।

মৌকাদি গমনোপযুক্ত এই নদীসম্পর্কীয় বিধির
নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ
করা যাইতেছে।

বিধির পাণ্ডুলিপি।

গবর্ণমেন্ট মানুন্দের যে তফসীল প্রচার করিয়াছেন
তদনুসারে প্রত্যেক নৌকার যে হিসাবে মানুল দিতে
হইবে ইহা নিরূপণ করিবার জন্য কোন নৌকা নবদ্বী
পের পূর্বোক্ত কোন নদী দিয়া গমনাগমন করিলে ত
হার মাপ হইতে পারিবে। যদি নৌকাদি খালী হইয়া
কিন্তু অল্প বোঝাই হইয়া উক্ত কোন নদীতে গমন
সময়ে মানুল দিলে পর অধিক মাল বোঝাই করিয়া
লয়, কিন্তা কোন নৌকায় কত মণ ধরে ইহার যদি
যুক্তিমত সন্দেহ হয়, তবে কুত্বেরে যে কর্মকারক মানুল
আদায় করেন তিনি পুনরায় নৌকা মাপ করিতে
পারিবেন, ও অধিক যত মাল থাকে তাহার মণ প্রতি
অধিক যে মানুল আদায় করা উচিত তাহার দাওয়া
করিতে পারিবেন।

২। খালের ১৮৬৪ সালের আইনের ৩ এই বিধির
উপলক্ষে ফীমর ও অঙ্কপোত ভিন্ন অন্য বোঝাই নৌ-
কাতে যত মণ মাল থাকে ইহা নিম্নলিখিত পরিমাণমতে
নিরূপিত হইবে।

(a) জলের দাগে নৌকার অন্তর্ভাগ হইতে পঞ্চাৎ
ভাগপর্যন্ত লম্বাই ধরিয়া তাহাতে নৌকার অন্তর্ভাগের
অতি চৌড়া স্থানের পরিমাণ পূরণ করিয়া ঐ ফল
তাকে জলের দাগহইতে তলপর্যন্ত গভীরতার পরি
মাণ পূরণ করিলে যে লঙ্ক হয় নৌকার উপর তত
মণের মানুল আদায় করিতে হইবে।

b লম্বাইর মাপ লইলে ইঞ্চি ভ্যাগ করিয়া কেবল
ফুট ধরিতে হইবে। এবং চৌড়াইর ও গভীরতার মাপ
লইলে পোয়া ফুটের ন্যূনাংশ ভ্যাগ করিয়া ফুট ও
পোয়া ফুট পর্যন্ত ধরা যাইতে পারিবে।

c যত মানুল আদায় করিতে হইবে, ইহার হিসাব
করণকালে এক শত মণের যে অংশ ২৫ মণের মন
হয় তাহা ভ্যাগ করিতে হইবে। ২৫ মণের অধিক
কিন্তু ৫০ মণের অনধিক যে অংশ তাহা কেবল ২৫
মণ বলিয়া ধরিতে হইবে। ৫০ মণের অধিক ও
৭৫ মণের অনধিক যে অংশ তাহা কেবল ৫০ মণ
বলিয়া ধরিতে হইবে। এক হাজার মণের অধিক
হইলে শত মণের ন্যূন অংশ ধরিতে হইবে না।

৩। বোঝাই নৌকাদিতে যত মণ থাকে তাহা নির্ণয়
করিবার ও তাহার পরিমাণ লইবার উপরোক্ত যে বিধি
করা গিয়াছে, ১৮৬৪ সালের খালের আইনের ৩ এই
বিধির উপলক্ষে ফীমর ও অঙ্কপোত ভিন্ন অন্য খাল
নৌকাদিতে যত মণ ধরে সেই বিধিমতে নিম্নলিখিত

measurement as above laid down for laden vessels, with the following exception, viz —

The measurement of the depth of the vessel shall, in the case of its being unladen be made from the gunwale to the bottom of the vessel instead of being taken from the water line, as in the case of a laden vessel

IV The measurement of Steamers and Flats shall be taken to be as ascertained by the Master Attendants Department at Calcutta for the payment by such vessels of the Port dues under the Merchant Seaman's Act subject to the following deductions —

a In the case of Steamers 30 per cent of the tonnage of the hull, excluding the cabin accommodation altogether, will be allowed as the tonnage of the engine room coal bunkers &c, and toll will be levied on the remaining 65 per cent of the tonnage

b In the case of Flats 10 per cent of the tonnage will be allowed for accommodation &c and tolls will be levied on the remaining 90 per cent of tonnage

V Owners and Agents of Steamers who may desire to avoid the delay consequent on payment of toll on passing Toll Stations may give notice to the Board of Revenue of their desire and willingness to pay toll in Calcutta on demand and on depositing such amount as the Board of Revenue may determine they shall be furnished with a certificate which shall entitle the Steamer or Flat to pass any Toll Station without detention, the amount of toll due on account thereof to be paid in Calcutta on demand or deducted from the amount deposited with the Board of Revenue

VI In such cases the Commanders of the vessels will leave at the Toll Station a certificate of having passed the Station on such a date. These certificates will be attached as vouchers to the bills, which will be presented for payment to the owners or agents of the vessel by the Officer in Calcutta authorized to receive payment thereof

VII In every vessel, except Steamers or Flats, which may pay toll under Rule V, on entering any of the Nudda Rivers shall on paying the prescribed toll be furnished with a ticket. The ticket shall specify the Station at which it has been issued the date the vessel entered the river the person in charge of the vessel the name of the vessel and the amount of toll paid

VIII The ticket thus given may be demanded for inspection by any duly authorized Officer of Government employed on the rivers and they must be kept on board and at hand for

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮১ ২১ জানুয়ারি।]

এক কথা ছাড়া নির্ণয় করিয়া তাহার উপর মাসুল আদায় করিতে হইবে।

মৌকা খালি হইলে যখন তাহার গভীরতার পরিমাণ লইতে হয় তখন বোঝাই মৌকান যেমন জলের দাগ হইতে মাপিতে হইবে তেমনি তা করিয়া পার্শ্বের উপর ভাগ হইতে তল পর্যন্ত মাপিতে হইবে। ৯

৪। সওদাগরী জাহাজের আইনমতে বন্দরের মাসুল আদায় করিবার জন্যে কলিকাতার মাস্টার অট্টোপোলের কর্মবিভাগ কীমবের ও অঙ্গপোলের যে মাপ নির্ণয় হইল নিম্নলিখিত বিষয় বাদ দিয়া তাহার সেই মাপ ধরিতে হইবে।

a কীমবের পরিমাণ লইতে হইলে চড়নদারদের থাকিবার ঘর যে স্থানে আছে তাহা ত্যাগ করিতে হইবে। স্তম্ভ মাপ লইয়া যত মণ নিরূপণ হয় কলেবর ঘর ও কবলার স্থানপ্রভৃতির নির্মতে শত করা ৩৫ ভাগ করিতে হইবে, অবশিষ্ট শতকরা ৬৫ অংশের উপর মাসুল আদায় করিতে হইবে।

b অঙ্গপোলের পরিমাণ লইতে হইলে লোকদের বাসাদির স্থানের জন্যে শত করা ৩০ অংশ ত্যাগ করিতে হইবে অবশিষ্ট ৭০ অংশের উপর মাসুল আদায় করিতে হইবে।

৫। কুতঘবের নিকট থাকিয়া মাসুল দিতে হইলে যে নিলম্ব হয় যদি কীমবের স্বামী ও নিযোগীগণ তাহা এড়াইতে চাহেন, তবে তাঁহারা কলিকাতার দাওঁ নামতে মাসুল দিতে ইচ্ছুক আছেন এই কথা রেভিনিউ বোর্ডকে জ্ঞাত করিলে এবং ঐ বোর্ড যত টাকা নিক পণ করেন তত টাকা গচ্ছিত করিলে তাহাবদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া হইবে। তাহা পাইলে কোন কুতঘবের নিকট দিয়া গেলেও তাহাবদিগকে আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে না। মাসুলের টাকা দাওয়া হইলে কলিকাতায় দিতে হইবে, অথবা রেভিনিউ বোর্ডে যে টাকা গচ্ছিত থাকে তাহাহইতে লওয়া যাইবে।

৬। উক্ত স্থলে জাহাজের কাপ্তান সাহেব অথবা অন্য কারো কুতঘবের নিকট দিয়া গেলাম কুতঘবে এই মন্তব্য সার্টিফিকেট রাখিয়া যাইবেন। কলিকাতায় যে কাব্যাকার টাকা আদায় করিবার ক্ষমতাপন্ন হন, তিনি যখন জাহাজের স্বামিদিগকে কি নিযোগিদিগকে ঐ টাকার বিল দেন, তখন বিলের বোচরের মত ঐ সার্টিফিকেট দিবেন।

৭। যে কীমর কি অঙ্গপোলে বা বাসাতে মাসুল দেয় তদ্বিন্ন প্রত্যেক মৌকা নবধীপের কোন নদী দিয়া গমনা যম করিয়া নির্ধারিত মাসুল দিলে তাহাকে টিকিট দেওয়া যাইবে। যে চৌকীতে দেওয়া গেল, নৌকাদি যে তাবিখে নদী গমন কবে, নৌকাদি বাহার অধ্যক্ষতার থাকে নৌকাদিতে যত মণ ধরে, ও যত মাসুল দেওয়া গেল এই সকল কথা ঐ টিকিটে নির্দিষ্ট থাকিবে।

৮। উক্ত প্রকারে যে টিকিট দেওয়া যায়, গবর্নমেন্টের উপায়ক ক্ষমতাপন্ন যে কোন কর্মকারক নদীর উপর কর্ম করেন, তিনি ঐ টিকিট দেখিতে দাওয়া করিতে পারিবেন। এই হেতুক তাহা সর্বদা জাহাজে



that purpose The manjee or owner of every vessel on the Nuddea Rivers not having a ticket on board producible on demand shall be liable to the provisions of Section X of the Canals' Act

IX Duplicates of lost tickets, of which the particulars can satisfactorily be established, will be granted by Officers in charge of Toll Stations on payment of a fee of one Rupee

X No fleet of vessels or rafts lashed together and exceeding 150 feet in length, carrying or floating timbers exceeding in all twenty in number, shall pass into, or through, any of the Nuddea Rivers at one time or abreast

XI No single vessel or raft carrying or floating a greater number than twelve timbers shall pass into or out of or through any of the Nuddea Rivers provided also that no single vessel or raft carrying or floating more than six timbers shall pass into or through, any of the aforesaid rivers between the 1st of December of any year and the 1st of July following

XII For every vessel or raft or fleet of vessels or of rafts and for every timber which shall pass into or out of or through any of the Nuddea Rivers in violation of Rules X and XI the owner thereof or the person in charge shall on conviction by a Magistrate under Section XVIII of the "Canals' Act 1864" be punishable by a fine not exceeding Rupees 10 for each vessel, raft or timber in excess of the number authorized besides being subjected to the payment of the prescribed toll on the same The payment of the toll shall if necessary be enforced in the manner described in Section 9 of the Canals Act 1864"

XIII Refusal to pay the toll on Steamers or Flats except on those which are furnished with a certificate under Rule V or evasion or attempt at evasion of such payment, will be dealt with under Sections 9 and 10 of the Canals Act 1864," except that, instead of the vessel being seized and detained as directed in Section IX, any separate cargo or stores the sale proceeds of which will be sufficient to defray the amount of toll that should be paid and which can without inconvenience or danger to itself or to the rest of the cargo, be taken out of the vessel, shall be so taken out and detained and subsequent proceedings shall be taken thereon as directed in Section IX

XIV No vessels whatever, except such as are employed solely in conveying troops on military duty, or are employed on works connected with

[Government Gazette, 21st April 1868]

প্রস্তুত রাখিতে হইবে। নবদ্বীপের নদীতে কোন নৌকা দিগ্নি স্বামির কি মাঝির দ্বাৰা টিকিট দাওয়া হইলে যদি তিনি ঐ নৌকাদিতে তাহা দেখাইতে না পারেন, তবে খালের আইনের ১০ ধারার বিধানমতে তাহার দাব্য যটিবে।

৯। যদি টিকিট হারান ও তাহার বিবরণের প্রমাণ স্বাক্ষরমতে করা যাইতে পারে, তবে এক টাকা কী দিলে, যে কর্মকাবক মানুষ চৌকীতে অধ্যক্ষতা করেন তিনি ঐ টিকিটের অনুলিপি দিতে পারিবেন।

১০। নৌকাদিগ্নি কি ভেলার বহন যদি একত্র বন্ধ হইয়া ১৫০ ফুটের অধিক লম্বা হয়, এবং তাহাতে সর্ব শুল্ক বিশ খান বাহাদুরী কাঠের অধিক বহে কি ভাসা ইস' লয়, তবে তাহা এক সময়ে কি পাখাপাখি হইয়া নবদ্বীপের কোন নদীতে যাইতে পাইবে না।

১১। যদি এক নৌকাতে কি ভেলার দ্বাদশ বাহাদুরী কাঠের অধিক থাকে, তবে তাহা নবদ্বীপের কোন নদীতে প্রবেশ করিতে কি নির্গত হইতে কি তাহা দিয়া যাইতে পাইবে না। আবার কোন বৎসর ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ ও তৎপশ্চাৎ জুলাই মাসের ১ তারিখের মধ্য কালে যাহার ছয়টা বাহাদুরী কাঠের অধিক থাকে এমন কোন নৌকা কি ভেলা উক্ত নদীতে প্রবেশ করিতে নিষিদ্ধ নদী দিয়া গমন করিতে পাইবে না।

১২। যদি ১০ ও ১১ বিধি ভঙ্গ করিয়া কোন নৌকা কি ভেলা কি নৌকার কি ভেলার বহন নবদ্বীপের কোন নদীতে প্রবেশ করে কি তাহা হইতে নির্গত হয় কি তাহা দিয়া গমন করে তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা সপ্রমাণ হইলে খালের ৮৬৪ সালের আইনের ১৮ ধারা অনুসারে যত নৌকাদিগ্নি যাইবার অনুমতি থাকে তদধিক প্রত্যেক নৌকার কি ভেলার কি বাহাদুরী কাঠের নিমিত্তে ঐ নৌকাদিগ্নি স্বামির কি মাঝির তথাক্কে ০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। তদ্বিধি অবস্থানিত মানুষলও দিতে হইবে। যদি আবশ্যক হয়, তবে খালের ৮৬৪ সালের আইনের ৯ ধারার নিম্নলিখিতমতে বলক্রমে মানুষল লওয়া যাইতে পারিবে।

১৩। এই বিধির ৫ ধারামতে যে ক্ষীমতের কি অঙ্কপোতের সার্টিফিকট দেওয়া গেল তদ্বিধি যদি ভঙ্গপ কোন জাহাজপ্রভৃতি মানুষল দিতে সম্মত না হয়, কিম্বা মানুষল না দিয়া গায কিম্বা না দিয়া যাইবার উদ্যোগ করে, তবে তৎসম্পর্কে খালের ৮৬৪ সালের আইনের ৯ ও ১০ ধারামতে কাণ্ড হইবে। কিন্তু ৯ ধারার আদেশানুসারে ঐ জাহাজ ধনিতা আটক করিয়া রাখিতে হইবে না। কেবল এই কনিতে হইবে, যদি জাহাজে কোন অতন্ত্র মাল ও দ্রব্য থাকে ও তাহা বিক্রয় করিলে যদি মানুষল পরিশোধের জন্যে সেই টাকা কুলায় এবং যদি অন্য মালের কি দ্রব্যের হানি না হইয়া সেই মাল কি দ্রব্য জাহাজ হইতে বাহির করিয়া লওয়া যাইতে পারে, তবে সেই দ্রব্য বাহির করিয়া আটক রাখা যাইবে তৎপরে ৯ ধারামতে কাণ্ড চলিবে।

১৪। যে নৌকাদিতে টেন্যান্স ক্রান্ত কর্তৃপক্ষকে গমনকারি সেনারা থাকে, কিম্বা নবদ্বীপের নদী সুরাধামতে রক্ষা কি সৌষ্ঠব করিবার কাণ্ডে যে নৌকাদি

the maintenance or improvement of the Nuddes Rivers, shall be exempted from paying toll

H LEONARD, C F,
Offg Secy to the Govt of Bengal,
P W D

ORDER OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 2nd April 1868

The Serishtadar of the Moonsiff of Radha nuggur, Zillah West Burdwan, to take charge of the current duties of the Moonsiffec until further order

The 7th April 1868.

Baboo Kasheenath Dhur to officiate as Moon siff of Manickunge Zillah Dacca

The 8th April 1868

Baboo Kishto Chunder Chatterjee to officiate as Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorsheda- bad

The 9th April 1868

The Serishtadar of the Moonsiff of Narain gunge, Zillah Dacca, to take charge of the current duties of the Moonsiffec from the 2nd January last to the 10th idem

LEAVE OF ABSENCE

The 31st March 1868

Baboo Prem Chand Paul Moonsiff of Lechra gunge, Zillah Dacca for nine days under para graph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

The 6th April 1868

Baboo Chunder Mohun Mookerjee, Moonsiff of Mendigunge Zillah Backergunge, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

The 9th April 1868

Baboo Pearee Lall Banerjee, Moonsiff of Par cool, Zillah Sylhet for one month, (privilege) placing his Serishtadar in charge of the current duties of his Office

C D. Fyld,
Registrar

HIGH COURT &c,
The 18th April 1868

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ আপ্রিল।]

নিযুক্ত থাকে তদ্বির কোন মৌকামির মাসুল হইতে, অব্যাহতি হইবে না।

এচ লেনার্ড, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের আজ্ঞা।

বিভাগ।

১৮৬৮ সাল ২ আপ্রিল।

পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশ জিলায় রাধানগরের মুন্সেফের সিরিশ্তাদার অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত এই মুন্সেফীর চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৭ আপ্রিল।

শ্রীযুত বাবু কাশীনাথ ধর ঢাকা জিলায় মানিক-গঞ্জের মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৮ আপ্রিল।

শ্রীযুত বাবু বৃষ্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মুরশিদাবাদ জিলায় হরহর পাড়ার মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৯ আপ্রিল।

ঢাকা জিলায় নারায়ণগঞ্জের মুন্সেফের সিরিশ্তা দার গত আশুআবি মাসের ২ তারিখ অবধি ১৫ তা বিধ পর্য্যন্ত উক্ত মুন্সেফীর চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করিয়াছিলেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

ঢাকা জিলায় শেছনাগঞ্জের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ পাল অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে নয় দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৬ আপ্রিল।

বাকরগঞ্জ জিলায় মেদিগঞ্জের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়া ছেন।

১৮৬৮ সাল ৯ আপ্রিল।

শ্রীহট্ট জিলায় পাকুলেব মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু পিরা বীলাল বন্দ্যোপাধ্যায় আপন কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার সিরিশ্তাদারের প্রতি অর্পণ করিয়া এক মাস অমুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি কিন্ড,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ১৮ আপ্রিল।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিক্রমক ইশতিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday, the 18th May 1868, at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant; Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Ru, hoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT
P S Ameen

P S AMEEN'S COURT
CUTTACK,
The 2nd April 1868

জিলা মহম্মসিংহ।

ইস্তাহারনামা কাচারি কালেক্টরী জিলা মহম্মসিংহ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা মজকুবের নিম্নের লিখা মহালের ১৮৬৮ সনের ২৮ মার্চের সরকারি প্রাপ্ত বাকি মালগুজারি আদায় নিমিত্তে ১৮৬৯ সনের ১ আইনের ৬ ধারায় সারে ৮৬৮ সনের মেই মোতাবেক ১২৭৫ সনের ২৪ টৈশাখ মজলবাব অত্র জিলাব কালেক্টরীর কাচারিতে বিক্রয় করে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ৮৬৮ সন ৭ আপ্রিল।

প্রথম অগ্নী ইস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৬০২২ পরগনে কাটারমর চর সাগীমান মোতালক চর কুবখী গঙ্গানাবাষণ ঘোষ গবরহ নীলাম ধরীনা মালিক সদর জমা ৫৪৫১১/ আনা।

J C PITCH,
Deputy Collector

জিলা দিনাজপুর।

এস্তালা নামা কাচারি কালেক্টরী জেলা দিনাজপুর।

৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারায় যাই ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচেব লিখা মহাল ১৮৬৮। ২৮ মার্চ তকেব বাকি মালগুজারির নিমিত্তক ৮৬৮ সনের ৬ মেই মোতাবে ১২৭৫ সালের ২৫ টৈশাখ বুগবার এই জেলার কালেক্টরীর কাচারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হবেক।

প্রথম অগ্নীর ইস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

২৫৪ নম্বর। মোজা শিবকুঞ্চপুর ওগরহ পরগনে ফুলবাড়ি লিখিত মালিক বিলাশমণি চৌধুরী ও কৃষ্ণকুমার চৌধুরী ও কৃষ্ণকুমার চৌধুরী ও ভাগিরথী চৌধুরী সালিয়ানা সদর জমা ৩৫৭৪১/৯।
২৫৫ নম্বর। মোজা কলপুখরী ওগরহ পরগনে লিখিত মালিক কৃষ্ণকুমার চৌধুরী ও কৃষ্ণকুমার চৌধুরী ও ভাগিরথী চৌধুরী ও বিলাশমণি চৌধুরী সালিয়ানা সদর জমা ৭৭৫৫১/৬।

টেকফিহত ১১৮৫৯। ০ আইনের মহাবাগী শ্যামবে হিনীবি ডিক্রার দেনা ১ ১০৬।০ আনা আদায় অন্য বে জেফটবি মালিক ভাগিরথী চৌধুরীর সন্তের মধ্যে দেনদার ভুবনমোচন চৌধুরীকে যে সন্ত থাকে তাহা এই দেনা পরিশোধ কারণ নীলামে ধরা গেল।
তথা তথা

৪০২ নম্বর। মোজা চান্দপুর ওগরহ পরগনে ঘোড়া বাট লিখিত মালিক রাপডচন্দ্র দাস সালিয়ানা সদর জমা ৬৮৫১১/০

সরকারি রাজস্ব বাকী ২২৫ টাকা আদায় জন্য নীলামে ধরা গেল।

৮৬৮। ১১ আপ্রিল।

W R LARMINE
Offg Collector

জিলা মুর্শিদাবাদ।

ইজ্জাহার মেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১ অইনের ৬ ধারায় মর্শ্বানুযায় জেলা মুর্শিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৬৮ সালের আগাইত কিত্তী মাচের রাজস্বের বাকি আদায় কার্য সন ১৬৮ সালের ২৭ আঃপ্রেল মোতাবক সন ২৭৫ সালের ১৬ টৈশাখ মোদাবারে জেলা মুর্শিদাবাদের কালেকুটিরব কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২ আঃপ্রেল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	ভৌতীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম ভাণ্ডার	সদর জমা	তারদাদ বকম যাহা
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	২	কিসমত পরগনে কাশীপুব পব-গনে কাশীপুর	কাশীনাথ চৌধুরী ও নৃত্যকানী ও ভুবনেশ্বরী ও কমলমুনি ও স্বপ্নয়ী ও ভাবিগীপ্রসাদ ও তারাস্বন্দী ও শিবমুন্দরী ও মনবোহন ঘোষ ও ঈশানচন্দ্র বায় ও শ্যামাচরণ ভট্ট ও তোলানাথ ও গুণপ্রসাদ ও গাণশাল ও বসুনাথ ও বফে বাজারায়ার ও বাজকিশোর সেন ও চন্দ্রমুখী দাস্যা।	৮০৭৫/০	তারদাদ বকম যাহা নীলাম হইবেক।
					বাদ এই জমার মধ্যে বাজ কিশোর সেন সন ১৮৫৯ সা লেব ১১ আইনঅনুসারে জা পন অ-শ বকম ১৮/৫/১৭।। গণাব পৃথক হিসাব করিয়া লব সদর জমা ৫৬৬।/০	বাজকিশোর সেন ও চন্দ্রমুখী দাস্যার অংশ বাকি অন্যান্য শরিকানের অংশ নীলাম হইবেক।

চন্দ্রমুখী দাস্যার এরূপ ১৮।৫/৭।। গণাব সদর জমা

৫৬৬।/০

২৩৩।০

বক্রী সদর জমা

৭ ৫০৬।০

৫০৬।০

১৮৮৬/৪

সদর মাহাল নীলাম হইবেক।

১১৭/১

H HANLEY Collector

জিলা বাকরগঞ্জ।

এজাহারনামা কাছারি কালেক্টরেট, জিলা বাকরগঞ্জ।

১. মুর সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারারূপে অত্র জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চর এপায় বাকী মালতন্ত্রসম্বন্ধে ১২ মার্চর চলিত আইন এবং আকুটুসারে বাকী রাজস্বের ব্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে সন ১৮৬৮ সালের ৮ মেই বাঃ ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার তারিখে অত্র জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও একাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৬৮ তাঃ ৮ আশ্রিন বাঃ ১২৭৪ তাঃ ২৭ টেত্র।

ক্রমিক নম্বর	মহালের জ্ঞেণী	জেলার ভৌজীতে মহালের নম্বর	পত্রগণে চক্রবীপ দরি আবাস নীলগঞ্জ	নাম মহান	নাম মালিক	সমর জমা	বাকী রাজস্ব	নম্বর।
১	ইত্তুরারি জমা ধার্য না হওয়া মহাল।	৪৭১	ভাগ্যবন্ত পোদ্দার বি রুহরি পোদ্দার পী তাযর সাহা			ই- ১২৬০ নাঃ ১২৬৪ প্রতি সন ৪৩১৮/৯ ই- ২৬৫ নাঃ ১২৬৯ প্রতি সন ৫০২৮/৯ ইং সন ১২৭৫ নাঃ ১২৭৭ প্রতি সন ৫৮ ৬৮/৩ ই- সন ২৭৮ নাঃ ১৩৬১ কি সন ১৮৫৯ ৮/৯	নাগাঘন কিত্তি চতুর্ধ মাসে ২৯৯১/৩ পঞ্চম মাসের লিখিত ব্যক্তিগণের যে মাস সম্পর্ক তাহা নীলাম হইবেক।	
২		৪৮৬	পরগণে চক্রবীপ আ বাদ আবুগঞ্জ মিঠা গঞ্জ।	অগবজু বন্দু গোবিন্দ চন্দ্র পোদ্দার।		সন ২৭১। ২৭২ প্রতি সন রাজস্ব ৮৭৬/৯ বাস্তা ধরত ৬৮/৩ ইং সন ১২৭৩ নাঃ ১২৮৫ প্রতি সন রাজস্ব ১০০১/৬ রাস্তা ধরত সন ১২৮৬। রাজস্ব ১২০০/১০ ১৯/০ সন ১২৮৭। রাজস্ব ২৮৪৫/১/৩ রাস্তা ধরত ২৮/৩ ইং সন ১২৮৮ নাঃ ১৩০০ সন প্রতি সন রাজস্ব ৩৭৩০/১/৬ বাস্তা ধরত ৩৭/১/৯		ঐ ৬১

(৩৩)

H C SUTHERLAND
Offy Collector

জেলা রঙ্গপুর।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর এই যে।

এতৎ স্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারায়ুসারে জেলা রঙ্গপুরের মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ তারিখে সরকারের প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়েরা চলিত আইন ও আকটায়ুসারে বাকি রাজস্ব ল্যাং আদায় করা যাইতে পারে, তাহা আদায় নিমিত্তক ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ২১ তারিখে জেলা রঙ্গপুরের কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সম ১৮৬৮ ইং তারিখ।

এস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৭৮ মন্বরী মহাল যৌজে দিগ দাড়িয়া ওগররহ মোতালকে পরগনে পেড়ি খালিস হিস্যা ৥০ আনা প বাজিতপুর মালিক ৩ রি, দয়ামণী ঠাকুরাণী সেবাইত আমন্দমরী দেব্যা মাদরে চন্দ্রনাথ শর্মা বাহার সমর জমা ৬৪৭ ৥৮ পাই তাহা বাজলা ১২৭৪ সালের নাগাএদ কিস্তি কালুণের বক্রী রাজস্ব আদায় জন্ম নীলাম হইবেক ইতি।

E G GLAZIER
Offg Collector

জেলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা।

এতৎ স্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার জন্ম) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্যে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্রকালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাং তাং ২ আপ্রিল।

ভৌজীর নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সমর জমা।	মন্তব্য।
৮৫৩	পং কুড়বিয়া	ধবিদাসুত্রে কথ রুদ্দৌমহম্মদ অ হছান চৌধুরী।	৬১৪৬।/১	মালিক অন্য মহালের সমর বাকি আদায় না করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক।

W V G TAYLER,
Collector

জেলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা।

এতৎ স্বা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলাব মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল, ১৮৫৮ সালের ২ আইনের মর্নায়ুযাযি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার্চ পর্যন্তকার দৈনিক দণ্ডের টাকা আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত আগামী (১৮৬৮। ২৮ জুন রবিবার জন্ম) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্যে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে ঐ দণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল তৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫। ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১শে মার্চ।

ভৌজীর নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সমর জমা।	মন্তব্য।
১০৫	পং বিরাহিমপুর	শাবদাএসাদ গন্ডোপা হ্যাং ও নীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি	১১৭৩০ ৭	মালিক মধ্যে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর ও নীলকমল মুখোপা পাধ্যায় উক্তির দিকট প্রাপ্য দণ্ডের টাকার নিমিত্ত এই মহাল লাটবন্দী করা গেল।

W V G TAYLER,
Collector

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২১ আপ্রিল।]

জিলা পাবনা ।

এক্সিকিউটিভ কাছারী কালেক্টরী জেলা পাবনা ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের বিধানানুসারে জেলা পাবনার
সরকারী প্রাপ্য রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চ বোর্ড ১২৭৪ সালের ১৬ টি প্রথম পর্যন্তকার
জেলার কালেক্টর সাহেবের প্রকাশ্য কাছারীতে নীলাবে ধরা বাইবেক এবং বিনা বিধাতে বিক্রয় হইবেক,
অতএব যে কেহ ঋণের বাসনা রাখে, সে এই নিরূপিত নিয়ম অত্র কাছারীতে হাজির আসিয়া রীতিমত ক্রয়
করে ইতি সন ১৮৬৮ ইং ৩১শে মার্চ ।

জেলার নাম ভৌমরাশী	নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী রাজস্ব	মন্তব্য ।
১৪১	ইন্ডিয়ানি জমা বার্ঘাওরা বহাল ।	কিং পরগণে মসরত সাহী ।	বিন্দুরাস মোরেন এণ্ড কোং হারাম চন্দ্র, শ্যামাচরণ চক্রবর্তী, দেববা ণী বাসনা, শ্যামা চরণ বিশ্বাস ।	২৫৫৯৬/৮ ২৯৫১৪	এই মহালের হিসাব, ১৮৫৯ । ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হইয়া- ছে, হিসাব পৃথক হওয়া /০ আনা অংশ, যাহার সদর জমা ১২৭৯৬/১০ পাই, তাহা মাসিক বিন্দুরাস মোরেন এণ্ড কোং সাহেবানের স্বত্ব এবং উক্ত বাকী এই অংশের বটে, অতএব এই মহালেব অন্যা- ন্য অংশ বাদে সংশ্রুতি কেবল মাসিক সাহেবানের এ /০ আনা অংশ নীলাক হইবেক ।

P A HUMPHREY

Offg Collector

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot
A Translator,
A Head Clerk,

Salary 90 Rupees

„ 50

MORRIS BEAUFORT,

Addl Judge of Tirhoot

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত ।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

In the Matter of DONALD CLUNES GOR-
DON and another, Insolvents

On Saturday, the 4th day of April instant,
upon an application of the Assignee in this matter,
it was ordered that the said Assignee do, from and
out of the sum of Company's Rupees 39,148 14 8
in his hands, pay a Dividend at the rate of Com-
pany's Rupees three per cent (which will amount
to the sum of Company's Rupees 34,508 4 2),
upon the several claims admitted on the Schedule
of the said Insolvents, so soon as such claims shall
be duly substantiated to the satisfaction of the said
Assignee.

Notice whereof is hereby given.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 17th April 1868 }

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত ।

যোত্রহীন ডোনাড ক্লুনি গর্ডন সাহেব ও অন্যের
বিষয়ে ।

আর্টসনি সাহেব বর্তমান আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ
শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে
আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে
সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আর্টসনি
সাহেবের হস্তোক্ত প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে
যে ৩৯,১৪৮/১০ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত
প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৩ টাকার হিসাবে
সর্বমুদ্য ৩৪,৫০৮/২ টাকা ভিভিডেণ্ড দেন ।

ইহাতে সন্ধান দেওয়া গেল ।

সরকারী আর্টসনি সাহেবের দফতরখানা ।
কলিকাতা, ১৮৬৮ সাল ১৭ আপ্রিল ।

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দান ও উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বঙ্গভাষায় অনুবাদিত হইয়া থ্যাকব স্প্রিঙ্গ কোম্পানির ও লেপেজ কোম্পানির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

বিজ্ঞাপন।

সর্বসাধারণ জনগণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে “শব্দার্থ প্রচারিকা” নামে এক খানি সুবিস্তীর্ণ নবা ভিধান, যাহাতে প্রকৃত ও যাবনিক শব্দভিন্ন সকল শব্দেরই লিঙ্গভেদ ও ধাতুর উত্তর কৃৎসাদি ও শব্দের উত্তর তদ্ধিত এবং উমানি রুতি হইতে মানাবিধ প্রত্যয়ানন্তর প্রায় ৭৫,০০০ হাজার শব্দ সংগ্রহপূর্বক ৮৬ পৃষ্ঠায় মুদ্রিত হইয়া বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে, ষাঁহাবদিগের প্রয়োজন হইবে তাঁহারা চিংপুর বোড বটতলা নং ২৪৫ পুস্তকালয়ে তত্ত্ব কবিলেপ্রাপ্ত হইবেন মূল্য ডাকমানুল বাদ ১ টাকা মাত্র।

বিক্রেতা, শ্রীহরিশ্যামায়াণ ঘোষ।

বিজ্ঞাপন।

জিলা বর্ধমানের রাণীচাঁচী পরগনার আমলুল নিরাসি হারকানাথ হালদারকে আমার পক্ষে থ্যাকব আদার ইত্যাদি ও আম মোক্তারি কর্ম হইতে রহিত করিলাম আমার পক্ষে তাহার কৃতকার্য্যে আমি বাবিত বা দায়িক হইব না।

কালচাম হালদারের বসিতা।

শ্রীমতী ভুবনমোহিনী দাসী।

Just Published

A Complete Code for Uncovenanted Officers

Compiled by

BHOLANATH SEN,

Assistant Bengal Accountant General's Office

Price one Rupee and four annas exclusive of postage

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৯৮। ২১ আপ্রিল।]

কলিকাতা বাঙ্গাল গেজেটরীবেট বস্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্বে শ্রীযুত এক কে বাসো সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, APRIL 21, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২১ আশ্রিল ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের বৃত্ত জমাবন্দীতে যে খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিবাছে কেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশে এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেতার ক্রীতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য হইয়াছে কেতারা তদতিরিক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাঁহারা যে তাবিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তাবিখঅবধি সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ।

রেবিমিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

ইশতিহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ত্রিপুরা। এই যে।

ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নেব ইফেটমেন্টের লিখিত খাশ মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাখ রোজ শনিবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করেন তাহারা এই ক্রোডপত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অমীদারস্বরূপ গ্রানের চৌকীদাবের যে খরচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সদর জমাব অতিরিক্ত খরিদারান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ৯ মার্চ।

রাজকীর মহালের ইককি রভের নম্বর।	জিলায় বহীর নম্বর।	মহালের ও পবগ নার নাম।	ন্যূনাত্মিক বড একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	দস্তব্য কথা।
				ঘাষ্য কবা বাজস্ব।	বাস্তাব টাকুস।	মোট।		
১৩ ১৮৫৩	১১	পরগনে আমিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ তুই কাহুমের ডি ক্রির ২ নং চর চা লিভাঙ্গা।	এ রূ প ৬১৪।০।২৪	৭৯১২	৭৭৩	৭৯৮৭৩	১৫৮-২২	

জেলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা চট্টগ্রাম।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, চট্টগ্রাম জেলার মধ্যবর্তী নীচের লিখিত খাসমহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব আগত ২৭ জুলাই মোতাবেক ১২৭৫ বাঙ্গলার ৬ বৈশাখ রোজ সোমবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

রাজকীয় মহালের নাম।	জেলায় বহিতে মন্বব।	মহালের এবং পরগনার নাম।	ম্যাদিক পরিমাণে যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।	মন্তব্য।
				ধায্যকরা রাজস্ব।	রাস্তাব টাকস।	সর্বমুদ্র।		
১	১৪২৯	ভরক গোবিন্দরাম ডাক্তার খানে রাউ জাম	১।১।৩৩।৭৬	১৬	২	১৬/২	২।০	এই মহাল মং ১৬/০ আনা সদর জমাব দি- গুণ মূল্য ধার্য্যে বিক্রি হইবেক নীলাম খরি দদার ১২৭৫ বাঙ্গলা হইতে দশল পাই বেক।

J C GEDDES,
Offg Collector

জেলা বাকরগঞ্জ।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র খেলাসিদ্ধ নিম্নলিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব সম ১৮৬৮ সালের ৮ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার কালেক্টরিতে নীলাম করা যাইবে।

এই মহালের খরিদারেরা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের নাম।	জেলায় বহিতে মন্বব।	মহালের এবং পরগনার নাম।	পরিমাণে ম্যাদিক যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।
				ধায্যকরা রাজস্ব।	রাস্তাব টাকস।	সর্বমুদ্র।	
৩৯৬	১৪৫৬	সরকারের খরিদা পং বোজর্গ ওমেদপুরের অস্ত পাতি কি- মাছুবাখালি তাং কামদেব প খানন	১০৮	৪৮২	৪৬/	৪৮৬/	৯৬৪

H C SUTHERLAND,
Offg Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 28, 1868

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ আশ্রিল।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general information —

Act No VIII of 1868

An Act for repealing certain enactments which have ceased to be in force or have become unnecessary

[Preamble]

WHEREAS it is expedient that certain enactments (mentioned in the schedule to this Act) which have ceased to be in force otherwise than by express and specific repeal, or have by lapse of time and change of circumstances become unnecessary, or which merely repeal prior enactments, should be expressly and specially repealed, It is hereby enacted as follows —

[Enactments in schedule repealed]

1 The enactments mentioned in the schedule to this Act are hereby repealed to the extent specified in the third column of the same schedule

Provided that the repeal by this Act of any enactment shall not affect any Act or Regulation in which such enactment has been applied, incorporated or referred to

And this Act shall not affect the validity or invalidity of anything already done or suffered, or

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৬৮ সালের আশ্রিল মাসের ২ তারিখে স্বীয় সন্মতি প্রকাশ করিয়াছেন এইক্ষণে তাহা সকলের আনুগত্যে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ৮ আইন।

যেহ আইন এইক্ষণে বলবৎ আছে কি অন্যথায়ক হইয়াছে তাহা রহিত করিবাব তাহান।

[হেতুগান।]

এই আইনের তফসালে নির্দিষ্ট যে সকল আইন লুপ্ত ও অব রিতমতে বহিত না হইলেও এইক্ষণে বলবৎ নাই কিম্বা সম্বাদিত ও অবস্থার পরিবর্তন হেতুক অনাবশ্যক হইয়াছে কিম্বা যদ্বারা কেবল পূর্ক প্রচলিত আইন রহিত হইল সেই সকল আইন লুপ্ত ও অবধারিতমতে বহিত করা বিহিত, এতদ্ব্যতীত নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[তফসালের সিদ্ধি আইন রহিত করিবাব কথা।]

১ ধারা। এই আইনের তফসালে যে সকল আইনের উল্লেখ হইয়াছে সেই তফসালের তৃতীয় ঘবে যে পর্যন্ত নির্দিষ্ট হইল সেই পর্যন্ত রহিত করা গেল।

কিন্তু এই আইনদ্বারা কোন আইন রহিত করা গেলো অন্য যে আকৃটে কি আইনেতে সেই আইনের প্রয়োগ কি সংযোগ কি উল্লেখ হইয়াছে সেই আইনের কি আকৃটের কোন ব্যতিক্রম হইবে না।

এবং যে কোন ক্ষিপ্রা করা গেল কি বাবাব ভৌ হইল, ও সে কোন ব্যতিক্রম কি আধিকারের প্রমাণ কি

any right or title already acquired, or accrued, or any remedy or proceeding in respect thereof, or the proof of any past act or thing

Nor shall this Act affect any principle or rule of law or established jurisdiction, form or course of pleading practice or procedure, or existing usage, custom, privilege, restriction, exemption, office or appointment, notwithstanding that the same respectively may have been in any manner affirmed, recognized or derived by, in or from, any enactment hereby repealed

Nor shall this Act provide or restore any jurisdiction office, usage, custom, privilege, restriction, exemption usage or practice not now existing, or in force

Nor shall this Act affect any duties leviable on salt or opium

[Short title]

2 This Act may be cited as "The Repealing Act, 1868"

উন্নয়ন হইল কিম্বা তৎসংক্রান্ত যে কোন প্রতিকার কি বোকদমাষটিত যে কার্য হইল, কিম্বা সুতক্রিয়ার কি বিষয়ের যে প্রমাণ হইল এই আইনেতে তাহার সিদ্ধান্তের কোন ব্যতিক্রম হইবে না।

এবং ব্যবহৃত কোন মূল নিয়ম কি বিধি কি সংস্থাপিত বিচারবিপত্য কি উক্ত প্রত্যয় করিবার নিয়ম কি প্রণালী কি ব্যবহার কি কার্যবিধান কি প্রচলিত আচার কি রীতি কি বিশেষাধিকার কি নিষেধ কি নিষিদ্ধি কি পদ কি নিয়োগ বদ্যপি এই আইনকার্য রহিত কর' কোন আইনেতে ব্যক্ত কি স্বীকৃত কি উৎপাদিত হয় তথাপি এই আইনের কোন কথাতে তাহার ব্যতিক্রম হইবে না।

এবং যে কোন বিচারবিপত্য কি পদ কি আচার কি রীতি কি বিশেষাধিকার কি নিষেধ কি নিষিদ্ধি কি আচার কি ব্যবহার এইরূপে প্রচলিত কি বলবৎ না হয় এই আইনের কোন কথাতে তাহার বিধান কিম্বা পুনঃস্থাপন হইবে না।

এবং নিম্নের কি আকৌণের যে মাসুল আদায় হয় এই আইনেতে তাহার ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

[স ক্ষেপ নামের কথা।]

২ ধারা। এই আইন "রহিত কবণার্থ ১৮৬৮ সালের আইন" নামে উল্লিখিত হইতে পারিবে ইতি।

SCHEDULE

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
I of 1834	Governor General	The whole
I of 1835	Governor of Madras	The whole
III of 1835	Revenue	The whole
IV of 1835	Calcutta Justices of the Peace	The whole
V of 1835	Munsifs' fees (Madras)	The whole
VII of 1835	Sessions Judges	The whole
XII of 1835	Sanads (Madras)	The whole
XIV of 1835	Bombay Magistracy	So much as has not been repealed
XVI of 1835	Indigo contracts	The whole
XVII of 1835	Gold and silver coinage	So much of section 8 as provides that the gold coins therein specified shall bear the words 'East India Company'
II of 1836	Bombay Customs	So much as has not been repealed
III of 1836	Cattle duty (Salsette)	The whole
IV of 1836	Insolvent debtors	The whole
V of 1836	Executions	The whole
VII of 1836	Municipal taxes (Bombay)	The whole
X of 1836	Indigo contracts	Section 5
XI of 1836	Repeal of 53 Geo III c 105, s 107 Exemption from Jurisdiction	The whole
XIII of 1836	Sicca Rupees	The whole
XVI of 1836	Commissioner's Wakil (Madras)	The whole
XVII of 1836	Begum Sumroo	The whole
XIX of 1836	Bank of Bengal	So much as has not been repealed
XXIV of 1836	Native Judges—Madras and Bombay	The whole
XXIX of 1836	Sadar Amirs' fees (Madras)	The whole
I of 1837	Justices of the Peace (Calcutta)	The whole
IX of 1837	Parsees' Landed Property	The whole
XI of 1837	Bombay Regulation I 1820	The whole
XIII of 1837	Courts Martial (Bombay)	The whole
XIV of 1837	Foreign Bottoms	The whole
XIX of 1837	Evidence	The whole
XXIV of 1837	Mofussil Police (Bengal)	The whole

No. of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XXVI of 1837 XXVIII of 1837 XXIX of 1837 "	Governor General Stamp Officer (Bengal) Persian Language (Bengal)	The whole The whole The whole Act, except so far as it gives power to prescribe the lan- guage and character to be used in revenue and judicial proceed- ings and to delegate such power
XXXIV of 1837 XXXVIII of 1837 IV of 1838 XIV of 1838 XV of 1838 XXIV of 1838	Judiciary system (Madras) Local Agents (Bengal) Perjury (Bombay) Ganja and Bhang (Madras) Bombay Regulation XII 1827, section 35, clause 1 Bank of Bengal	The whole The whole The whole The whole The whole So much as has not been repealed
XXV of 1838	Wills	The whole Act except as to Wills made be- fore first January 1866
XXVIII of 1838	Supreme Court—Perjury	The whole Act, except as to the Straits' Set- tlement
XXXI of 1838	Supreme Courts—Criminal Law	The whole Act, except sections 30 and 31
III of 1839	British subjects	So much as has not been repealed
XI of 1839 XIII of 1839 "	Institution fees on appeal to Privy Council Port dues (Madras)	The whole Sections 1, 2, 3, 4 and so much of section 6 as relates to the Madras Presidency
XXII of 1839	An Act for enabling persons charged with offences to make their defence more effectually	The whole Act, except section 4
XXV of 1839	An Act for the Presidency of Bombay, limiting the powers of Collectors as Magistrates and Assistant Collectors as Deputy Magistrates in certain cases	The whole
XXIX of 1839	An Act for the amendment of the Law relating to Dower	The whole Act except as to marriages con- tracted before first January 1866
XXX of 1839	An Act for the amendment of the Law of Inheri- tance	The whole Act, except as to intestacies oc- curring before first January 1866
XXXI of 1839	An Act for remedying certain defects in the Statute 9th Geo IV cap 74, relating to the coin	The whole
VII of 1840	An Act for authorizing the appointment of unco- venanted servants to the offices of Deputy Re- gister and Assistant Register to the Sadar Courts of the Presidency of Fort William in Bengal	The whole
IX of 1840	An Act for amending the law administered in Her Majesty's Courts of Justice with reference to arbi- trations, damages, and interested witnesses	The whole Act, except section 2
X of 1840	An Act for the abolition of certain pilgrim taxes, and for the superintendence of the Temple of Juggernath	Sections 1 and 4
XX of 1840	An Act for declaring the law touching the liability of auction purchasers of permanently assessed estates under Section 21, Regulation XI of 1822, of the Bengal Code	The whole
XXI of 1840	An Act concerning suits instituted under the provi- sions of Regulation XLIX of 1793, prior to, and pending at the date of the enactment of Act IV of 1840	The whole
V of 1841	An Act for the greater uniformity of the process upon trials for State offences, and the amendment of such process in certain cases	So much of sections 2 and 4 as refers to Law Officers

No of Act	Subject of Title or Act	Extent of Repeal
XV of 1841	An Act for exempting residents within Calcutta from giving security in suits in the Mohussil Courts on certain occasions	The whole
XXIV of 1841	An Act for the greater uniformity of the law administered by Her Majesty's Supreme Courts with that administered in England, in regard to the undisposed residue of the effects of testators illusory appointments the transfer of estates by persons under disabilities pursuant to the direction of Courts and the better management of the property of such persons and other like matters	The whole Act, except so far as it relates to illusory appointments and infants and except section 5
XXV of 1841	An Act for amending the law concerning imprisonment for contempt of decrees or orders made by Courts of Equity	So much as has not been repealed
XXVI of 1841	An Act for extending in cases governed by English law certain provisions of the Statute 3rd and 4th William IV Cap 42, entitled 'An Act for the further amendment of the law and the better advancement of justice'	Sections 2, 5, and 6
XXVII of 1841	An Act for appropriating the unclaimed dividends on Insolvent Estates	Sections 3 and 4
XXX of 1841	An Act for removing obstructions to justice in certain Courts of the East India Company	So much as has not been repealed
II of 1841	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
VII of 1842	An Act for repealing certain provisions of the Bengal Code regarding translations	The whole
XVI of 1842	An Act concerning the terms of leases granted by Zemindars and Proprietors	The whole
VII of 1843	An Act for abolishing the Provincial Courts of Appeal and Circuit in the Presidency of Fort St George and for establishing new Zillah Courts to perform their functions for establishing in Courts constituted according to Regulations I and II, and Regulations VII and VIII of 1827 in place of the existing Civil and Criminal Zillah Courts and for extending the Civil jurisdiction of such Courts	Sections 5 16, 21, 28, 40 and 46, and so much of Sections 1, 4 8 20 23, and 44 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens
VIII of 1843	An Act for disposing of the original suits and appeals pending before the Provincial Court of Appeal in the Presidency of Fort St George the abolition of which is authorized by Act No VII of 1843	The whole
XVI of 1843	An Act regarding the offering of rewards for the apprehension of offenders	The whole
XX of 1843	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
XXII of 1843	An Act for amending the law relating to the jurisdiction of the Dewanny Adawlut of the Zillah of the 24 Pergunahs	The whole
XXIII of 1843	An Act for amending the law relating to the jurisdiction of the Zillah Courts in the Provinces ruled by the Nawab Vizier, and in some other places	The whole
I of 1844	An Act for securing certain immunities and privileges to His Highness the Nabob of the Carnatic, his family and retinue	The whole
IV of 1844	An Act for repealing Regulation IX of 1808, of the Bengal Code	The whole
VI of 1844	An Act for abolishing the levy of transit or inland customs duties, for revising the duties on imports and exports by sea and for determining the price at which salt shall be sold for home consumption within the territories subject to the Government of Fort St George	Sections 1, 2, 3, 4, 5, 42, and so much of Schedules A B and C as is not repealed

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
VII of 1844 IX of 1844	An Act for improving the law of evidence An Act for authorizing the institution of suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens	The whole So much of Section 3 as refers to Sudder Ameens in the Presidency of Fort St George
X of 1844	An Act to amend the law respecting the period of the execution of persons convicted of the crime of murder	The whole
XII of 1844	An Act for better securing the observance of an exact discipline in the Indian Navy	The whole
XIII of 1844	An Act for making Trisoolca Pyle no longer a legal tender within the Province of Benares, and for their withdrawal from circulation	The whole
IX of 1845	An Act for amending the Schedules of import duties, annexed to Act XIV of 1836 to Act I of 1838, and to Act VI of 1844 and for repealing Act XV of 1844	So much as has not been repealed
XII of 1845	An Act for authorizing the employment of the uncovenanted Assistant Register of the Sudder Dewanee and Sudder Foujdaree Adawlut of Bombay on the duties of Register	The whole
XIII of 1845	An Act for extending the power of the Supreme Court of Judicature at Bombay in regard to the admission and enrolment of persons to act as attorneys of the said Court	The whole
XXII of 1845	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
XXIII of 1845	An Act to enable The Union Bank of Calcutta to sue and to be sued in the name of the Secretary or of the Treasurer of the said Company	The whole
XXVIII of 1845	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature at Fort St George	The whole
V of 1846	An Act for placing the Police of Surat under the Magistrate	The whole
II of 1847	An Act to declare the meaning and extent of certain words in Act V of 1840	The whole
IV of 1847	An Act to authorize the Governor in Council of Fort St George to appoint any military officer a Magistrate	The whole
XI of 1847	An Act to authorize the reception of convicts transported from Her Majesty's Settlement of Hong Kong	The whole
XII of 1847	An Act for repealing the law which authorizes the imposition of fines on Moonsiff and Sudder Ameens	The whole
XIV of 1847	An Act for repealing parts of section 3 Regulation IV 1793, and Section 3, Regulation III 1803 of the Bengal Code	The whole
XV of 1847	An Act for the survey of lands in the town of Calcutta within the local limits of the jurisdiction of Her Majesty's Supreme Court of Judicature	The whole
XXI of 1847	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature at Bombay	The whole
XXIII of 1847	An Act for the amendment of Act No XXXI of 1838	The whole
VI of 1848	An Act for equalizing the duties on goods imported and exported on Foreign and British Bottoms and for abolishing duties on goods carried from port to port in the territories subject to the Government of the East India Company	The whole
XII of 1848	An Act for better defining the jurisdiction of the Calcutta Court of Commissioners for the recovery of Small Debts	The whole

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XIII of 1848	An Act for limiting the time within which a Suit may be brought to contest the awards of the Revenue Authorities in the Presidency of Bengal	The whole
XXI of 1848	An Act for avoiding Wagers	Section 2
XXII of 1848	An Act to simplify Indictments for Forgery	The whole
XXIV of 1848	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
XXV of 1848	An Act for Restoration of the Jagheer of Bungana pilly	The whole
XXVII of 1848	An Act to amend the Act XII of 1844	The whole
II of 1849	An Act to abolish the practice of branding and exposing Convicts	The whole
III of 1849	An Act to confirm an Agreement between certain Shareholders and Creditors of the Union Bank of Calcutta	The whole
V of 1849	An Act for better defining the Duties of Customs and Excise	The whole
IX of 1849	An Act for enabling one Police Magistrate to exercise in certain cases the powers of two Justices in the Presidency of Fort St George	So much of the preamble as refers to Act No I of 1837, and Section 2
XII of 1849	An Act for improving the jurisdiction of the Sudder Adawlut of Bombay and for amending Section 36 Regulation II 1827, of the Bombay Code	The whole
XV of 1849	An Act to amend the Law respecting the Stamped Material in use in the Presidency of Bombay	The whole
IX of 1850	An Act for the more easy recovery of small debts and demands in Calcutta, Madras and Bombay	So much of section 35 as refers to writs and processes sued out against persons privileged by Act No I of 1844
XXVII of 1850	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
XXIX of 1850	An Act to amend Act XXXI 1838, for the prevention of poisoning	The whole
XXX of 1850	An Act to remove doubts on the construction of Act I 1846, and Act IV 1850	So much as has not been repealed
XXXII of 1850	An Act to repeal Act XV 1836	The whole
XXXIX of 1850	An Act to continue the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, pending the consideration of an Act to amend Act XVI 1847	The whole
II of 1851	An Act to amend Regulation XIII 1850, of the Bengal Code for the trial of appeals	The whole
III of 1851	An Act to amend Regulation X 1819 and Act XXIX 1838 for preventing the unlawful manufacture and transportation of Salt	The whole
V of 1851	An Act for relief of certain sufferers by the Insolvency of Sir Thomas Luton Baronet	The whole
XIII of 1851	An Act to amend Act No V of 1851	The whole
IX of 1852	An Act to repeal Regulation I of 1832 of the Bengal Code	The whole
XV of 1852	An Act to amend the law of evidence	Sections 1, 2, 4/ so much of section 5 as creates a felony and declares the punishment and provides for the trial of the principal and the accessory
XXVII of 1852	An Act to avoid doubts as to the validity of certain decisions in summary suits for arrears of rent, and of certain sales of Putnee Talooks and other saleable tenures	The whole

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XXVIII of 1852	An Act to relieve the Court of Sudder Foujdaree Adawlut at Bombay from the superintendence of the Police in that Presidency	So much as has not been repealed
XXXI of 1852	An Act to repeal clause 17, section XVI Regulation XX 1817 of the Bengal Code	The whole
IV of 1853	An Act for the abolition of the Government monopoly of Tobacco in the Provinces of Coimbatore, Malabar and Canara	The whole
IX of 1853	An Act to amend Act No VI 1853	The whole
XIV of 1853	An Act for regulating the collection and distribution of the effects of Officers, Seamen and others dying in the Marine Service of the East India Company, called the Indian Navy	The whole
XVII of 1853	An Act to repeal Regulation VII of 1816, and to declare the law which is to be in force in the tract of land granted to Maharajah Imrit Rao	Sections 1, 4 and 5
XXI of 1853	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
II of 1854	An Act to abolish the office of Assessor to the Court of petty Sessions at Bombay	The whole
VI of 1854	An Act to amend the practice and course of proceeding on the Equity side of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature at Fort William in Bengal Madras and Bombay	The whole
XV of 1854	An Act to facilitate the proceedings of the Commissioners appointed to inquire into certain matters connected with the position of Sir James Brooke, Her Majesty's Commissioner and Consul General in Borneo	The whole
XIX of 1854	An Act for removing the prohibition against the importation of Foreign Sugar	The whole
XXII of 1854	An Act to repeal certain parts of the 53 George 3 c 155, of Section II Regulation XV of 1806 of the Bengal Code, and of Regulation IV of 1809 of the Madras Code	The whole
XXV of 1854	An Act for discontinuing the practice of issuing Warrants for the payment of money from the Treasuries of the Collectors	The whole
XXIX of 1854	An Act to prohibit the exportation of Saltpetre to certain Ports in Europe	The whole
XXXII of 1854	An Act to facilitate enquiries respecting the alleged use of Torture in the Presidency of Fort St George	The whole
I of 1855	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
II of 1855	An Act for the further improvement of the law of evidence	Sections 1 9 52 53, 54 55 and so much of Section 2 as relates to Acts and Regulations made by the Governor General of India in Council
III of 1855	An Act for the better prevention of Desertion from the Indian Navy	The whole
V of 1855	An Act to assimilate the process of execution on all sides of Her Majesty's Supreme Courts, and to extend and amend the provisions of Act XXV of 1841	The whole Act, except as to the Straits' Settlement
VII of 1855	An Act to amend the law of Arrest on mesne process in Civil Actions in Her Majesty's Courts of Judicature and to provide for the subsistence of Prisoners confined under Civil process of any of the said Courts	The whole Act, except as to the Straits' Settlement
XIX of 1855	An Act to amend the Law relating to District Moonsiffs in the Presidency of Fort St George	So much as has not been repealed

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XXIII of 1855	An Act to amend the law relating to the administration of the Estates of deceased persons charged with money by way of Mortgage	The whole Act, except as to descents or devises occurring or made before the first January 1866
XXV of 1855	An Act to empower the Session Judge of Coimbatore to hold Sessions at Ootacamund on the Neilgherry Hills	The whole
XXX of 1855	An Act to repeal Section VII of Act No XXVIII of 1839	The whole
XXXIII of 1855	An Act to prohibit the exportation of Saltpetre, except in British vessels bound to the Ports of London or Liverpool	The whole
XXXV of 1855	An Act to abolish the levy of Customs Duty on the import of Cotton into the North Western Provinces of the Presidency of Bengal	The whole
XXXVIII of 1855	An Act to provide for the trial and punishment of rebellion and other offences committed within certain Districts in which Martial Law has lately been proclaimed	The whole
VII of 1856	An Act to enable the Bombay Government to provide for a due supply of Water for public use in the Islands of Bombay and Colaba	The whole
XVI of 1856	An Act to authorize the levy of Port dues and fees at the present rates for a further period of twelve months	The whole
XXIV of 1856	An Act to provide for the dissolution of the Bengal Mariners and General Widows' Fund Society and the distribution of the funds belonging thereto	The whole
I of 1857	An Act to prevent the over crowding of vessels carrying Native passengers in the Bay of Bengal	The whole
IX of 1857	An Act to repeal Act VI of 1856	The whole
XIV of 1857	An Act to make further provision for the trial and punishment of certain offences relating to the Army and of offences against the State	The whole
XV of 1857	An Act to regulate the establishment of Printing Presses and to restrain in certain cases the circulation of Printed books and papers	The whole
XVI of 1857	An Act to make temporary provision for the trial and punishment of heinous offences in certain districts	The whole
XVII of 1857	An Act to provide temporarily for the apprehension and trial of Native Officers and Soldiers for Mutiny and Desertion	The whole
XVIII of 1857	An Act relating to the issuing of writs or process against certain members of the family household, and revenue of His Highness the Nabob of the Carnatic	The whole
XXIV of 1857	An Act to authorize the levy of Port dues and fees at the present rates for a further period of six months	The whole
XXVIII of 1857	An Act relating to the importation, manufacture and sale of arms and ammunition, and for regulating the right to keep or use the same	The whole
XXXIII of 1857	An Act to make further provision relating to foreigners	The whole
IV of 1858	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
VI of 1858	An Act to authorize the impressment of artisans and laborers for the erection of Buildings for the European troops in India, and for works urgently required for Military purposes	The whole

No of Act	Title or Subject of Act	Extent of Repeal
X of 1858	An Act to authorize the confiscation of Villages, the imposition of fines, and the forfeiture of certain offices in cases of rebellion and other crimes committed by Inhabitants of Villages or by members of tribes, and also to provide for the punishment of proprietors of land who neglect to assist in the suppression of rebellion, or in the apprehension of rebels, mutineers, or deserters	The whole
XI of 1858	An Act to authorize the infliction of corporal punishment in certain cases	The whole
XIII of 1858	An Act for the punishment of persons who unlawfully possess or conceal arms or other property belonging to Her Majesty or to the East India Company	The whole
XXVI of 1858	An Act to extend Act XXV of 1855	The whole
XVII of 1858	An Act to repeal the Laws relating to the levy of Light dues at Ports within the limits of the Gulf of Cambay	The whole
XX of 1858	An Act to facilitate the recovery of land and other real property of which possession may have been wrongfully taken during the recent disturbances in the North Western Provinces of the Presidency of Bengal	The whole
XXII of 1858	An Act to continue in force for a further period Acts XIV of 1857 XVI of 1857 and XVII of 1857 and to authorize in certain cases the transportation of offenders sentenced to imprisonment	The whole
XXIV of 1858	An Act to continue for six months the privileges granted by Act I of 1844 to certain members of the family household, and retinue of His late Highness the Nabob of the Carnatic	The whole
XXVI of 1858	An Act to make further provision for the trial and punishment of offences against the State	The whole
XXVII of 1858	An Act to continue in force for a further period of six months Act IV of 1858, for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India	The whole
XXIX of 1858	An Act for the relief of persons who, in consequence of the recent disturbances have been prevented from instituting or prosecuting suits or appeals in the Civil Courts of the North Western Provinces within the time allowed by law	The whole
XXX of 1858	An Act to provide for the administration of the Estate and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic	The whole
XXXII of 1858	An Act for bringing the Fort of Tanjore and the adjacent territory under the Laws of the Presidency of Fort St George	Sections 2, 3 4 5, 6 7 and 8
XXXIII of 1858	An Act to amend Act XII of 1844 (for better securing the observance of an exact discipline in the Indian Navy)	The whole
XXXVIII of 1858	An Act to repeal Regulation V 1832, of the Bengal Code, and to make certain provisions rendered necessary by the transfer of the Delhi Territory to the administration of the Chief Commissioner of the Punjab	The whole
II of 1859	An Act to amend Act XXX of 1858 (to provide for the administration of the Estate, and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic)	The whole
IV of 1859	An Act to make further provision for the removal of prisoners	The whole

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
IX of 1859	An Act to provide for the adjudication of claims to property seized as forfeited	The whole Act, except sections 16, 17, 18, and 20
XIX of 1859	An Act to continue in force until the end of the year 1859 Act XXVIII of 1857 (relating to the importation, manufacture, and sale of Arms and Ammunition and for regulating the right to keep or use the same)	The whole
XXI of 1859	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from his Council	The whole
XXVI of 1859	An Act to continue in force for a further period Act XXVIII of 1857	The whole
XXVII of 1859	An Act to continue in force for a further period Act XIV of 1857, XVI of 1857, and XVII of 1857	The whole
XXVIII of 1859	An Act to revive and continue in force for a further period Act XXXIII of 1857 (to make further provision relating to foreigners)	The whole
I of 1860	An Act to empower the Governor General in Council to increase the rate of Duty on Salt imported into the North Western Provinces of the Presidency of Bengal	Sections 1 and 3
V of 1860	An Act to amend Act VII of 1859 (to alter the Duties of Customs on goods imported or exported by Sea)	The whole
VI of 1860	An Act to enforce the fulfilment of Indigo Contracts and to provide for the appointment of a Commission of Enquiry	The whole
VIII of 1860	An Act to repeal certain Laws relating to the jurisdiction of the Zillah Court of Lurruckabad	The whole
XVI of 1860	An Act to amend Act XIV of 1856	The whole Act except as to the Straits Settlement
XVII of 1860	An Act to repeal Act V of 1858 (for the punishment of certain Offenders who have escaped from jail and of persons who shall knowingly harbour such Offenders) and to make certain provisions in lieu thereof	Sections 1 and 2
XXIII of 1860	An Act to continue in force for a further period of three months Act XXI of 1859 for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from his Council	The whole
XXIV of 1860	An Act for the solemnization of Marriages in India by ordained Ministers of the Church of Scotland	The whole
XXIX of 1860	An Act to continue in force Act XXVIII of 1857	The whole
XXX of 1860	An Act to remove the Peigunnah of Koonch and Calpee in Zillah Jaloun from the operation of the general regulations	The whole
XXXII of 1860	An Act for imposing Duties on Profits arising from Property, Professions, Trades, and Offices	So much as has not been repealed

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XXXVII of 1860	An Act to repeal Act XVI of 1859	The whole
XXXVIII of 1860	An Act to explain Act XXX of 1859 (to provide for the administration of the Estate and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic)	The whole
XXXIX of 1860	An Act to amend Act XXXII of 1860 (for imposing Duties on Profits arising from Property Professions, Trades and Offices)	The whole
XLIV of 1860	An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from his Council	The whole
LIII of 1860	An Act to amend Act X of 1859	The whole
I of 1861	An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature in Bombay	The whole
VI of 1861	An Act to alter the time from which the Indian Penal Code shall take effect	The whole
XI of 1861	An Act to amend Act XIV of 1859 (to provide for the limitation of suits)	The whole
XIII of 1861	An Act to regulate temporarily the procedure of the Police enrolled under Act V of 1861 (for the regulation of Police)	The whole
XXI of 1861	An Act for limiting in certain cases for the year commencing from the 31st day of July 1861 the amount of Assessment to the Duties chargeable under Act XXXII of 1860 (or imposing Duties on Profits arising from Property Professions Trades and Offices) and Act XXXIX of 1860 (to amend Act XXXII of 1860)	The whole
XXX of 1861	An Act to enable the Bengal Military Orphan Society to register under Act XXI of 1860 (for the Registration of Literary Scientific and Charitable Societies)	The whole
XXXII of 1861	An Act to postpone the operation of a portion of Clause 8 Section 1 of Act XIV of 1859 (to provide for the Limitation of Suit)	The whole
I of 1862	An Act to revive and continue in force for a further period Act XXVIII of 1857 (to make further provision relating to Foreigners)	The whole
II of 1862	An Act to repeal Act XVIII of 1861 (for imposing a Duty on Arts Trades and Dealings)	The whole
IX of 1862	An Act for constituting the Secretaries and other officers of the Banks of Bengal Madras and Bombay respectively <i>Is Office Assessors</i> of certain of the duties payable under Act XXXII of 1860 (or imposing Duties on Profits arising from Property Professions, Trades and Offices)	The whole
XI of 1862	An Act to amend Act X of 1860 (to amend Act VII of 1859, to alter the Duties of Customs on goods imported or exported by Sea)	The whole
XII of 1862	An Act to repeal Act II of 1837 so far as it relates to the Provinces of Arica and Texas (rim)	The whole
XIV of 1862	An Act to amend Act XIV of 1859 (to provide for the Limitation of Suits)	The whole
XVI of 1862	An Act to limit in certain cases the amount of assessment to the Duties chargeable after the 31st day of July 1862 under Act XXXII of 1860 (for imposing Duties on Profits arising from Property, Professions, Trades, and Offices), and Act XXXIX of 1860 (to amend Act XXXII of 1860), and otherwise to modify the said Acts	The whole

No of Act	Subject or Title of Act	Extent of Repeal
XVII of 1862	An Act to repeal certain Regulations and Acts relating to Criminal Law and Procedure	The whole Act, except sections 3, 4, 5 and 6
XXI of 1862	An Act to provide for the dissolution of the Subordinate Medical Officers' Widows' and Orphans' Fund and the distribution of the funds belonging thereto	The whole
XXIII of 1862	An Act to amend Act XI of 1862 (to amend the Duties of Customs on Goods imported and exported by Sea)	The whole
XXIV of 1862	An Act to continue in force Act XX of 1862 (to provide for the levy of fees and stamp duties in the High Court of Judicature at Fort William in Bengal and to suspend the operation of certain Sections of Act VII of 1859 in the said High Court)	The whole Act, except section 2
XVIII of 1863	An Act to make provision for the speedy and efficient disposal of the business now pending in the Office of the Master of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, and to provide for the abolition of the Oaths now administered to Hindoos and Mahomedans in the said Court, and to amend the Code of Civil Procedure in respect of process issued out of the said Court in the exercise of its Original Civil Jurisdiction	Sections 1, 2, 3 and 4
XXVI of 1863	An Act to amend Act XI of 1862 (to amend Act X of 1860, to amend Act VII of 1859 to alter the Duties of Customs on Goods imported or exported by Sea)	The whole
XXVII of 1863	An Act to further amend Act XXVII of 1860 (for imposing Duties on Profits arising from Property, Professions Trades and Offices) and to amend Act XXXIX of 1860 (to amend Act XXXII of 1860) and Act XVI of 1862 (to limit in certain cases the amount of assessment to the duties chargeable after the 31st day of July 1862, under Act XXXII of 1860 and Act XXXIX of 1860, and otherwise to modify the said Acts)	The whole
XXX of 1863	An Act to provide for the appointment of Commissioners to enquire into certain claims against the late Native Government of Oudh	The whole
IV of 1864	An Act to give validity to certain proceedings of the Court of Small Causes at Kurrachee	The whole
V of 1864	An Act to give validity to the extension of the Code of Civil Procedure to the Province of Sindh from the first day of January 1862	The whole
IX of 1864	An Act to repeal Act VIII of 1861 (for the levy of Port dues in the Port of Amherst)	The whole
XI of 1864	An Act to repeal the Laws relating to the offices of Hindoo and Mahomedan Law Officers and to the offices of Cazeerool Coznat and of Cazeer, and to abolish the former offices	The whole
XIV of 1864	An Act to give validity to certain acts and proceedings of the Joint Judge of the Konkan	The whole
XXIII of 1864	An Act to amend the law relating to the Customs Duties on Goods imported by Sea	The whole
XXIV of 1865	An Act to give effect to certain Warrants of Attorney and Cognovits	The whole Act, except section 5
XXV of 1865	An Act to amend the Law relating to the Duties of Customs on Goods imported and exported by Sea	The whole
XXVIII of 1865	An Act to provide for the more speedy liquidation of Insolvent Traders' Estates in Bombay	The whole Act, except as to the estates not completely wound up under its provisions.
XVIII of 1866	An Act to alter the Customs duty on the export of Saltpetre	The whole

No. of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
BENGAL		
II of 1793	A Regulation for abolishing the Courts of Maal Adawlut or Revenue Courts, and transferring the trial of the suits which were cognizable in those Courts to the Courts of Dewanny Adawlut, and prescribing rules for the conduct of the Board of Revenue and the Collectors	Section 17, and the following words in section 46 "giving land in farm to any European, directly or in directly, or accepting the security of a European for any farmer, dependent talookdar or ryot or"
III of 1793	A Regulation for extending and defining the Jurisdiction of the Courts of Dewanny Adawlut, or Courts of Judicature for the trial of Civil suits in the first instance, established in the several Zillahs, and in the cities of Patna, Dacca, and Moorshedabad	Section 14
IV of 1793	A Regulation for receiving, trying, and deciding suits or complaints declared cognizable in the Courts of Dewanny Adawlut established in the several Zillahs, and in the cities of Patna, Dacca and Moorshedabad	Sections 14 and 20
VI of 1793	A Regulation for extending and defining the powers and duties of the Court of Sudder Dewanny Adawlut and prescribing rules for receiving and deciding upon Appeals from the Decisions of the Provincial Court of Appeal	Sections 9, 13 and 14
IX of 1793	A Regulation for re enacting with alterations and modifications, the Regulations passed by the Governor General in Council on the 3rd December 1790, and subsequent dates for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors	Sections 2, 20, 21, 25, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 60, 62, 63, 71, 72, 73 and 79
XV of 1793	A Regulation for fixing the rates of Interest on past and future loans	So much as has not been repealed
XIX of 1793	A Regulation for re enacting with modifications the Rules passed by the Governor General in Council on the 1st December, 1790 for trying the validity of the titles of persons holding or claiming a right to hold, lands exempted from the payment of Revenue to Government, under Grants not being of the description of those termed Bhdshahes or Royal, and for determining the amount of the annual assessment to be imposed on lands so held, which may be adjudged or become liable to the payment of public Revenue	Section 23
XXII of 1793	A Regulation for re enacting, with alterations and amendments, the Regulations passed by the Governor General in Council on the 7th December 1792, for the establishment of an efficient Police throughout the country	Sections 24, 25, 26, 27, 28, 30, 33, 36 and 39.
XXVIII of 1793	A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and the Civil Covenanted Servants of the Company and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles, unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III 1793, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulation, which they may have upon such persons	The whole.

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXXI of 1793	A Regulation for re enacting with modifications and amendments the Rules passed on the 23rd July 1787, and subsequent dates for the conduct of the Commercial Residents and Agents, and all persons employed or concerned in the provision of the Company's Investment	The whole
XXXV of 1793	A Regulation for re enacting, with amendments, the Rules passed on the 20th June 24th October and 31st November 1792, and subsequent dates, for the reform of the gold and silver coin in Bengal Behar and Orissa, and for prohibiting the currency of any gold or silver coin in those Provinces but the nineteenth sun Sica Rupees and the nineteenth sun Gold Mohur, and their respective Divisions and Sub divisions into halves and quarters and for preventing the counter feiting, delacing, or debasing, of the coin	So much as has not been repealed
XXXVIII of 1793	A Regulation for re enacting with modifications such part of the Rule passed on the 27th June 1787 as prohibits Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of Justice of the collection of the public Revenue lending money to Zemindars independent Talookdars or other actual Proprietors of land, or dependent Talookdars, or Farmers of land holding Farms immediately of Government or the under farmers or ryots of the several descriptions of Proprietors and Farmers of land above mentioned or their respective Sureties, and for re enacting, with alterations the existing rules prohibiting Europeans of any description holding possession of lands that may be mortgaged to them, or purchasing or renting lands for erecting houses or buildings, for carrying on manufactures or other purposes without the sanction of the Governor General in Council	Sections 3 4 5 and 6 and so much of section 1 as relates to Europeans purchasing or holding land
XLI of 1793	A Regulation for forming into a regular Code all Regulations that may be enacted for the internal Government of the British territories in Bengal	The whole
XLVII of 1793	A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing rules regarding other matters connected with their official situations	
XLVIII of 1793	A Regulation for forming a quinquennial Register of the landed Estates in Bengal Behar, and Orissa subject to the payment of Revenue to Government and of the amount of the fixed annual Revenue payable to Government from each Estate	Section 2, clause 2
II of 1794	A Regulation for postponing the operation of Section LXI, Regulation VIII 1793, in the Zillah of Bogl-pore, to the end of Kautic 1201, Bengal era	The whole
V of 1794	A Regulation for restricting the Sudder Dewanny Adawlat, and the Provincial Courts of Appeal, from admitting Appeals from Decisions passed by any of the Courts of Dewanny Adawlat heretofore denominated Courts of Mofussil Dewanny Adawlat between the 6th April, 1781, and the 1st May 1793 that were declared to be final by the Regulations for the Administration of Justice which existed during that period	The whole
VI of 1794	A Regulation for postponing to the 10th April, 1795, the operation of such parts of Sections XVIII, XIX XX and XXIII Regulation XXXV, 1893, as regard the silver coin	The whole.

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal.
VIII of 1794	A Regulation for extending and defining the powers given by Section VI Regulation XIII 1793, to the Registers of the Zillah and City Courts, to try and decide Causes referred to them by the Judges of their respective Courts and for empowering the Zillah and City Courts in certain cases to refer Rent and Revenue Accounts to the Collectors for report	The whole
IV of 1795	A Regulation for prohibiting the collection of internal duties in the Province of Benares	The whole
V of 1795	A Regulation proscribing rules for the conduct of the Collector of the public Revenue in the Province of Benares	Section 17
VII of 1795	A Regulation for establishing a Court of Dewanny Adawlut or Court of Judicature for trying Civil suits, in the first instance at the city of Benares and at Mirzapore, Ghazeepore and Juanpore, in the Province of Benares and for defining the Jurisdiction and powers of those Courts	Section 8
X of 1795	A Regulation for empowering the Sudder Dewanny Adawlut to receive and decide upon Appeals from Decisions of the Provincial Court of Appeals established in the Province of Benares, and for defining the Jurisdiction, powers, and authorities of the Sudder Dewanny Adawlut in that Province	Sections 1, 4 and 10
XVI of 1795	A Regulation for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors in the Province of Benares, for enabling one of the Judges in his capacity of Judge of the Provincial Court of Appeal, to transact certain parts of the business of that Court, whilst the other two Judges, as Judges of Circuit, are making the Circuits, and for providing against the absence or indisposition of any of the Judges or their Law Officers, and against variances in the Judicial or Law appointments	So much as has not been repealed
XVII of 1795	A Regulation for the establishment of an efficient Police in the Province of Benares	So much as has not been repealed
XXII of 1795	A Regulation for preserving the record of the principal rules regarding the administration of Justice and the Police in the Province of Benares, passed between the year 1781 and the period of the abolition of the office of Resident in 1795 and for determining what part of those rules are to be considered still in force and for transferring the Causes depending in the Courts of Judicature abolished on this date to the Courts established in lieu of them	The whole
XXIV of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXVIII 1793, entitled "A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut, in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III 1793, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons"	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXV of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XLVII 1793 entitled "A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing rules regarding other matters connected with their official situations"	The whole.
XXIX of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XX, 1793, entitled "A Regulation for empowering the Zillah and City Courts the Provincial Courts of Appeal, and the Sudder Dewanny Adawlut, and the Nizamut Adawlut to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance"	The whole.
XXXIII of 1795	A Regulation for enacting into a Regulation the rules passed relative to the cultivation and manufacture of Indigo, on behalf of, or by natural born British subjects and other Europeans having the permission of Government to reside in the Province of Benares	The whole.
XXXIV of 1795	A Regulation for re enacting, with modifications the rules respecting the pensions payable from the Government and Moolky Treasuries in the Province of Benares	Sections 5 12 and 13
XXXVI of 1795	A Regulation for repealing Section VII, Regulation VIII 1794, and empowering the Judges of the Zillah and City Courts to hear appeals from decisions which may be passed by their Registers under that Regulation, and rendering final the decisions of the Judges in all such appeals where the suit may be for money or personal property, for making final the decrees of the Judges of the Zillah and City Courts in appeals from decisions passed by the Native Commissioners appointed under Regulation, XL, 1793, for rendering Serberakais or Managers of joint undivided estates, eligible to the office of Commissioner for hearing and deciding suits under Regulation XL, 1793, for providing against the loss or miscarriage of the proceedings in trials referred by the Judges of Circuit to the Nizamut Adawlut, or the sentences or orders of that Court on such trials and for establishing another Court of Dewanny Adawlut in the districts now comprised in the Zillah of Burdwan	So much as has not been repealed
XXXVIII of 1795	A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature, and on petitions presented to those Courts, and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause Sixth Section V, Regulation XL 1793, and for the appropriation of the fees so collected	The whole
XLVIII of 1795	A Regulation for prohibiting Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue, in the Province of Benares from lending money to Talookdars, Zemindars, Puttedars, or other actual proprietors of land, or to farmers of land holding farms immediately of Government, or the under farmers or ryots of the several descriptions of proprietors and farmers of lands abovementioned, or their respective sureties, and for prohibiting in the said Province, Europeans of any description holding possession of lands that may be mortgaged to them, or purchasing or renting lands for erecting houses or buildings for carrying on manufactures, or other purposes, without the sanction of the Governor General in Council.	Sections 3, 4, 5, and 6.

No. of Regulation.	Title of Regulation	Extent of Repeal
LIX of 1795	A Regulation for further postponing, to the 10th April 1796, the operation of such parts of Sections XVIII, XIX, XX, and XXIII, Regulation XXXV, 1793, as regard the silver coin	The whole
LX of 1795	A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation LXXVIII, 1793, entitled "A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature, and on petitions presented to those Courts and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause Sixth, Section V, Regulation XL 1793"	The whole
LXI of 1795	A Regulation for determining what Sica Rupees of the nineteenth gun shall be considered as of standard weight in payment in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa.	The whole
LXII of 1795	A Regulation for withdrawing the Mint established at Moorsshedabad under Regulation XXXV, 1793	The whole
IV of 1796	A Regulation to provide for the occasional absence of the Zillah and City Judges and Magistrates in the Provinces of Bengal Behar, Orissa and Benares from their respective Stations and prescribing the duties to be performed by the Registers of the Courts and the Assistants, on such occasions, as well as in the discharge of their official functions	Sections 5 and 6
VII of 1796	A Regulation for repealing such part of Regulations VIII and X, 1795 as excludes the proprietors of land from the management of their estates on grounds of contumacy or profligacy of character	The whole
X of 1796	A Regulation for the guidance of the Courts of Justice in cases of a difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations	The whole
III of 1797	A Regulation for constituting one Court of Circuit to expedite the Goal Deliveries of the Zillahs and Cities within the several divisions of the Courts of Circuits for Calcutta, Dacca Patna Moorsshedabad, and Benares, instead of two Courts as provided by Regulation VII, 1794, and Regulation XVI, 1793	The whole
VIII of 1797	A Regulation for rendering prosecutions instituted for the recovery of losses sustained by theft and robbery in the Province of Benares, cognizable in the Courts of Civil Judicature, and for ascertaining the responsibility in such cases of Tehsildars of places held Khasm in the said Province and for transferring the nomination of the Pleaders for Government in the several Courts of Judicature, from the Sudder Dewanny Adawlut to the Governor General in Council	So much as has not been repealed
XI of 1797	A Regulation for amending the form of Bond to be executed by British subjects or others not amenable to the Zillah and City Civil Courts on their instituting suits in such Courts, and for prescribing a form of Bond to be executed by the sureties of defendants in the above Courts	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
II of 1798	A Regulation for authorizing a review of Causes decided by the Civil Courts in certain cases and for explaining parts of Regulations IV V and VI, 1798	So much as has not been repealed
III of 1799	A Regulation for postponing to the end of the Bengal year 1204, or to the 10th of April 1798 the operation of Section XX, Regulation XXXV, 1798, within the Zillah of Sylhet	The whole
II of 1801	A Regulation for the more speedy and effectual administration of justice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut	The whole Regulations, except Sections 7, 14, and 15
IX of 1801	A Regulation to limit the operation of Section XV, Regulation VII, 1799, upon persons employed in the salt manufacture or in the provision of the Company's Investment and to explain and amend Section II Regulation XI 1796, with respect to persons so employed, and others charged with resistance of process under that Regulation	So much as has not been repealed
IV of 1802	A Regulation to constitute an occasional Second Court of Appeal for the Division of Dacca	The whole
I of 1803	A Regulation for forming into a regular Code all Regulations which may be enacted for the internal government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole
VI of 1803	A Regulation for the guidance of the Magistrates East India Zillahs in the Provinces ceded by charged with crimes of the Honourable the English them to trial	So much as has not been repealed
VII of 1803	A Regulation for the establishment of a Court of Circuit for the trial of persons charged with crimes in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	So much as has not been repealed
IX of 1803	A Regulation for empowering the Judges of the Zillah Courts the Magistrates the Judges of the Provincial Court of Appeal, and the Judges of the Court of Circuit, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance, respectively	The whole
XII of 1803	A Regulation for the appointment of the Ministerial Officers of the Civil and Criminal Courts of Judicature in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 6 7, 8, 9, 10 15, 17, 18, 20, and 21
XV of 1803	A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit established in Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company and prescribing rules regarding other matters connected with their official situation	The whole



No. of Regulation.	Title of Regulation	Extent of Repeal
XVIII of 1803	A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William and the Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) from residing in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, without the permission of the Governor General in Council, and without rendering themselves amenable to the Courts of Adawlut in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section IV, Regulation II 1803, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons	The whole
XIX of 1803	A Regulation for prohibiting Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company from lending money to zemindars, independent talookdars, or other proprietors of land or dependent talookdars or farmers of land holding farms immediately of Government or the under farmers or ryots of the several descriptions of proprietors and farmers of land abovementioned or their respective sureties, and for prohibiting Europeans, of any description, holding possession of lands that may be mortgaged to them or purchasing or renting lands in the said Provinces for erecting houses or buildings for carrying on manufactures or other purposes, without the sanction of the Governor General in Council	Sections 3, 4, 5 and 6
XXII of 1803	A Regulation for the guidance of the Courts of Justice established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company in cases of difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations	The whole
XXV of 1803	A Regulation prescribing rules for the conduct of the Board of Revenue and the Collectors and for declaring the proprietary Right in the Lands in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company to be vested in the Zemindars and other Landholders, under the Terms and Conditions of the Settlement of the Land Revenue formed by the Honourable the late Lieutenant Governor and the Board of Commissioners pursuant to the authority vested in them by His Excellency the Most Noble the Governor General	Section 16
XXXIV of 1803	A Regulation for determining the rate of interest on money in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 4, and 11
XXXV of 1803	A Regulation for the establishment of an efficient system of Police in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	Sections 4, 5, 6 22, and 23

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XXXVII of 1803	A Regulation prescribing rules respecting the provision of the Honourable the English East India Company's Investment, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole.
XLV of 1803	A Regulation for the reform of the gold silver, and copper coin of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company	The whole
LI of 1803	A Regulation for empowering the Court of Circuit established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company and the Nizamut Adawlut, to take cognizance of all depending criminal cases the trial of which had been commenced previous to the period when the Regulations passed on the 24th of March 1803, for the trial of crimes and offences committed in the said Provinces, were directed to take effect	The whole
LIV of 1803	A Regulation for postponing the operation of Section XX Regulation XXXV, 1793, within the Zillah of Chittagong	The whole
II of 1804	A Regulation for altering the periods of the half yearly Goal Deliveries in the Divisions of Calcutta, Moorshedabad, Patna and Benares, and for providing a quarterly Goal Delivery in the Zillahs of the Twenty Four Pergunnahs, Dacca, Jelalpoore, and Moorshedabad	The whole
IV of 1804	A Regulation for the administration of justice in criminal cases in the Zillah of Cuttack	The whole
VI of 1804	A Regulation for rescinding Regulation XXXIX, 1803 for establishing rules for levying a duty on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier in the conquered Provinces in the Doab and on the right bank of the Jumna, and in the Province of Benares, for reducing the rate of duty established by Clause Sixth, Section IV, Regulation VI, 1801, on the importation of Salumba and Balumba Salt in the Province of Benares, and for withdrawing the prohibition contained in Section VI of that Regulation on the manufacture of salt within the Province of Benares	So much as has not been repealed
VII of 1804	A Regulation for determining the rates of duty to be levied, under Sections IV and VII, Regulation VI 1804, on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier, and in the conquered Provinces situated within the Doab and on the right bank of the River Jumna.	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
VIII of 1804	A Regulation for transferring the Zillahs of Allahabad and Goruckpore from the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of the Provinces ceded to the Honourable the English East India Company by the Nawaub Vizier and for annexing those Zillahs to the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of Benares	The whole
I of 1805	A Regulation for empowering the Court of Sudder Dewanny Adawlut to hear and determine Appeals from the Decisions of the Courts of Civil Justice established under the Authority of the British Government at Chandernagore and Chinsurah	The whole
II of 1805	A Regulation to explain the existing Limitations of Time for the Cognizance of Suits in the Civil Courts of Justice, to provide further Limitations with respect to certain Suits, regular and summary, and to make other provisions relative to the Admission and Trial of original Suits, and of Appeals	So much as has not been repealed
IV of 1805	A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXXI, 1793 entitled "A Regulation for re enacting, with Modifications and Amendments, the Rules passed on the 23rd of July 1787, and subsequent dates, for the conduct of the Commercial Residents and Agents and all persons employed or concerned in the Provision of the Company's Investment," and also for exempting from Duty all Goods and Articles provided in the Province of Benares, on account of the Investment of the Honourable East India Company	The whole
V of 1805	A Regulation for forming the Settlement of the Land Revenue of the Provinces ceded to the Honourable the English East India Company by the Nawaub Vizier for the years 1213, 1214 and 1215, of the Fussily Era	The whole
VII of 1805	A Regulation for empowering the Governor General in Council to grant a temporary exemption to Covenanted Civil Servants of the Company, holding certain Offices from the Obligations of that part of the Oath prescribed to be taken by certain descriptions of Public Officers which prohibits their being concerned in commercial Transactions	The whole
VIII of 1805	A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Doab and on the right Bank of the River Jumna, and to the Territory ceded to the Honourable the English East India Company in Bundelcund by the Peishwa, such of the Laws and Regulations established for the internal Government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, as have not been already extended to those Territories, and for revising and amending certain parts of the said Laws and Regulations	Section 2 Section 3, Clause 2, Section 4, Section 6, Clause 2

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XI of 1805	A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Dooab and on the right bank of the River Jumna, and to the Territories ceded to the Honourable the English East India Company in Bundelcund by the Peishwa, Regulation XLV, 1803 entitled "A Regulation for the reform of the Gold Silver, and Copper Coin, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company" also for providing for the appointment of Native Officers of Government employed in the Mint established at Furruckabad under Regulation XLV, 1803, and for extending to such Native Officers such parts of Regulation V, 1804, as provide for the appointment and removal of the Native Officers of Government in certain Departments	The whole
XVI of 1805	A Regulation for extending the Jurisdiction of the Court of Circuit for the Division of Calcutta, and of the Court of Nizamut Adawlut, over the Settlements of Chandernagore and Chinsurah, in certain cases, and for defining the powers and duties of the Superintendent of Chandernagore and Commissioner of Chinsurah in his capacity of Magistrate for those Settlements	The whole
XVIII of 1805	A Regulation for the appointment of a Magistrate of the Jungle Mehals, in Zillahs Beerbhoom, Burdwan and Midnapore, and for declaring and extending the Rules prescribed for Zemindars and Managers of Zemindaries intrusted with the Police in those Mehals	So much as has not been repealed
I of 1806	A Regulation for abolishing the Jurisdiction of Zillah Moorshedabad and annexing the Mehals composing it to the Jurisdictions of the City of Moorshedabad and Zillah Beerbhoom, for altering the Jurisdiction of the Courts of Circuit and Provincial Courts of Appeal of the Divisions of Calcutta and Moorshedabad, for fixing the Order of holding the Half Yearly Goal Deliveries in those Divisions, and in the Divisions of Benares and Bircally for rescinding such parts of the existing Regulations as restrict the Senior Judges of the Courts of Circuit from proceeding upon the Circuit in their respective Divisions, and for extending the authority of the Courts of Nizamut Adawlut and Sudder Dewanny Adawlut in certain cases	The whole
III of 1806	A Regulation for defining the Weight and Standard of the Silver Coin established in the ceded and conquered Provinces by Regulation XLV, 1803 by Regulation XI, 1805, and the Weight of the Copper Coin established in the said Provinces by the Regulations above mentioned, also for fixing a Table of Rates for regulating the receipt and payment of Rupees of different descriptions during the periods prescribed by Regulation XLV 1803 for the receipt and payment of Rupees not being the Rupees declared by that Regulation, and by Regulation XI 1805, to be the established and legal Silver Coin within the ceded and conquered Provinces	The whole
IV of 1807	A Regulation for determining the Rates at which Rupees of sorts shall be received and issued in the ceded and conquered Provinces, during the existence of depending Settlement of the Land Revenue in those Provinces	The whole
X of 1807	A Regulation for the conclusion of the ensuing Settlement in the ceded and conquered Provinces	So much as has not been repealed

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XI of 1807	A Regulation for vesting the Control of the Customs, with certain exceptions in the Board of Commissioners appointed under Regulation X 1807	The whole
XII of 1807	A Regulation for the appointment of Ameens of Police in the Provinces of Bengal Behar and Orissa, and for defining the duties to be performed by them also for obtaining a complete Register of Guards and Watchmen employed by Land holders, Farmers and others, and declaring the responsibility of their employers for the conduct of such servants in certain cases	So much as has not been repealed
XIII of 1807	A Regulation for modifying certain parts of Regulation XXXV, 1793, Regulation XLV, 1803 and Regulation XII 1807 relative to engagements for Rupees or Gold Mohurs, not being of the established coinage	The whole
XIV of 1807	A Regulation for amending the system of Police established in the Province of Benares and in the ceded and conquered Provinces within the Divisions of Bareilly and Benares also for extending to those Provinces the Provisions contained in Regulation XII 1807, for the appointment of Ameens of Police	Sections 2 3 and 15 and so much of Section 17 as has not been repealed
XV of 1807	A Regulation for modifying the constitution of the Courts of Sudder Dewanny Adawlut and Nizamut Adawlut, so far as relates to the appointment of the Judges of those Courts	So much as has not been repealed
II of 1808	A Regulation for the better security of the property of minors subject to the Jurisdiction of the European Court at Chandernagore	So much as has not been repealed
VI of 1808	A Regulation for the settlement of the Revenues of the Zillah of Cuttack	So much as has not been repealed
X of 1808	A Regulation for the appointment of a Superintendent of Police and for defining his Jurisdiction and authority	So much as has not been repealed
I of 1809	A Regulation for rendering permanent the Board of Commissioners in the Upper Provinces and for investing that Board with certain powers in the Province of Benares	The whole
II of 1809	A Regulation for enabling the Commander in Chief to delegate the power of appointing General Courts Martial on Native Officers and Soldiers of Detachments from the Bengal Army serving beyond Sea and for determining the number of Officers necessary for the formation of such Courts Martial	The whole
IX of 1809	A Regulation for empowering the Calcutta Provincial Court to receive appeals from the decisions of the Commissioner at Chinsurah and Superintendent of Chandernagore in certain cases and to make further Provision for the Administration of Civil Justice at those Settlements	The whole
X of 1809	A Regulation for the establishment of a Copper Coinage in the Province of Benares	The whole
IV of 1810	A Regulation for abolishing the office of Commissioner in Cuttack	So much as has not been repealed
VIII of 1810	A Regulation for the appointment of Superintendents of Police in the Divisions of Patna Benares and Bareilly	The whole
XII of 1810	A Regulation for modifying the Rules contained in Section II, Regulation VII, 1809, and Section VI, Regulation X, 1809	So much as has not been repealed

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal.
III of 1811	A Regulation for the conduct of the Trade of Foreign Nations with the Ports and Settlements of the British Nation in the East Indies, and for defining the duties to which such Trade shall be subject, at such of the said Ports and Settlements as are immediately dependent on the Presidency of Fort William	So much as has not been repealed
VI of 1811	A Regulation for rescinding such parts of Regulation XXVII 1793, as declare the holders of Lakkeraj and Malguzarry lands entitled to a compensation on account of the abolition of the Sayer	The whole
X of 1811	A Regulation for preventing the importation of slaves from foreign Countries and the sale of such slaves in the Territories immediately dependent on the Presidency of Fort William	So much as has not been repealed
XII of 1811	A Regulation for augmenting the number of Judges of the Courts of Sudder Dewanny Adawlut, according as may from time to time appear necessary for the despatch of the business of those Courts	The whole
1 of 1812	A Regulation for modifying certain parts of Regulation IX 1810 for imposing a duty on horses imported by Sea with an exception to horses imported from Europe, and for prohibiting the exportation of woollens from Bengal to China	So much as has not been repealed
II of 1812	A Regulation for levying a duty on the coinage of Silver Bullion and on the re-coinage of Rupees and other Coins, with certain exceptions, at the Mints established at Calcutta Furruckabad and Benares for defining the weight and standard of the Benares Rupee for modifying the rates of duty at present levied on the coinage of Gold Bullion in the Mint of Calcutta, and also for establishing certain rules for the conduct of the business of the above mentioned Mints respectively	The whole Regulation, except Sections 1 and 3, so much of Section 5 as is unrepealed, and Section 6
VII of 1812	A Regulation for rescinding Regulations XV, 1810, and IV, 1811	The whole
XIV of 1812	A Regulation for modifying in certain cases, the rule contained in Section II Regulation V, 1812, regarding the grant of leases by the proprietors of lands in the ceded and conquered Provinces to their tenants	Sections 2 and 3
XV of 1812	A Regulation for extending to the ceded and conquered Provinces and to the Province of Benares certain parts of Regulation I 1811, and for rescinding Regulation II 1810	The whole Regulation, except so far as it extends Regulation I, 1811, Section 10
XVI of 1812	A Regulation for authorizing the Judge of the Dewanny Adawlut of the Zillah of the Twenty four Pergunnahs to execute Judgments passed by the Court of Requests for the Town of Calcutta	The whole
XIX of 1812	A Regulation for making certain alterations in the rules before established for the collection of the Government Customs and Town Duties	So much as has not been repealed
XXI of 1812	A Regulation for rescinding certain parts of Regulation I, 1811	The whole
1 of 1813	A Regulation for modifying the rules established respecting the settlement of Cuttack, the Pergunnah of Puttaspoore, and its Dependencies	The whole
VII of 1838	A Regulation for extending to the ceded and conquered Provinces the Provisions contained in Regulation III 1801, and in Section XIII, Regulation VIII, 1794, and for rescinding parts of Section XI and XV, Regulation I, 1803	So much as has not been repealed
XII of 1813	A Regulation for modifying some of the Provisions in the Regulations before enacted for the collection of the Government Customs and Town duties	So much as has not been repealed

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XIV of 1813	A Regulation for abolishing the duties before established on the importation of horses by Sea or through the district of Cuttack	The whole
XV of 1813	A Regulation for the general abolition of the Office of Dewann to the Collectors of the Land Revenue in the Provinces immediately dependent on the Presidency of Fort William	The whole
IV of 1814	A Regulation for repealing Regulation VIII 1812	The whole
V of 1814	A Regulation for amending such parts of the Regulations before enacted as relate to the appointment of the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Circuit	The whole
VII of 1814	A Regulation for modifying a part of the Provisions contained in Regulation X 1809 respecting the Copper Coinage of the Province of Benares	The whole
IX of 1814	A Regulation for explaining the extent and meaning of Regulation XIII 1813 and Regulation III 1814	The whole
X th of 1814	A Regulation for explaining so much of Regulation I, 1814 as relates to engagements contracted between Government and individuals	The whole
XIII of 1814	A Regulation for the abolition of the office of Cutwal in cities of Dacca Patna and Moorshedabad	The whole
XX of 1814	A Regulation for rescinding the Regulations in force relative to the Collect of Fort William	The whole
XXV of 1814	A Regulation for modifying the constitution and Jurisdiction of the Sudder Dewanny Adawlut and of the Provincial Courts for expediting the trial of Civil Causes in those Courts and for defining more fully the powers of single Judges holding the sittings of those Courts or of the Nizamut Adawlut and Courts of Circuit	The whole (Regulation except Section 1)
III of 1815	A Regulation for continuing the existing settlement of the district of Cuttack the Pergunnah of Puttaspore and its Dependencies until the expiration of the year 123 Umlee	The whole
IV of 1815	A Regulation for modifying some of the Provisions at present in force, for the collection of Customs on certain articles of commerce in the Territories immediately dependent on the Presidency of Fort William	So much as has not been repealed
II of 1816	A Regulation for re establishing the office of Canoongoe in that portion of the Province of Bihar which forms the districts of Shahabad Lirhoot Sarun and Bihar	The whole
III of 1816	A Regulation for rescinding Regulation VII 1808	The whole
IV of 1816	A Regulation for allowing prisoners confined under process of the Civil Courts to deliver petitions upon unstamped paper in certain cases and to make further provision for the treatment of prisoners in the Civil Jails	So much as has not been repealed
VI of 1816	A Regulation for extending for a further period of three years the existing settlement of Cuttack Pergunnah Puttaspore and its Dependencies in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors of the land	The whole
XII of 1816	A Regulation for the establishment of a Custom House at Cox's Bazar, for the collection of Government Customs	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XIV of 1816	A Regulation to provide more effectually for the management of the public Jails, and to enable the Magistrates to maintain good order and discipline in those Jails as well as among the prisoners employed on the public roads or other Public Works —Also to place the Jail at Alipore, in the vicinity of Calcutta under the inspection and control of the Court of Nizamut Adawlut, and to provide for the transportation of Convicts to the Island of Mauritius or its immediate Dependencies	Sections 2, 3, 11 13 and 14
XVI of 1816	A Regulation for extending for a further period of five years the existing settlement in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the British Government in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors of the land	The whole
XVIII of 1816	A Regulation for annexing to the Zillah of Allahabad the Pergunah of Handya, formerly composing a part of the Territories of His Excellency the Nawab Vizier	Sections 3 and 4
XXI of 1816	A Regulation for modifying Section XLIII Regulation XLV, 1803 which prescribes a specified weight for the copper piece to be coined at the Mint of Furruckabad	The whole
II of 1817	A Regulation for re-establishing the office of Canongro in those portions of the districts of Ramghur Bhugulpore, and Purneah which are comprised in the Province of Behar	The whole
IV of 1817	A Regulation for annexing to the Zillah of Seharunpore the tract of Country called Deyra Doon, formerly composing a part of the Territories of the Rajah of Nepal	The whole
V of 1817	A Regulation for declaring the rights of Government and of individuals with respect to hidden treasure and for prescribing the rules to be observed on the discovery of such treasure	Sections 3 and 4
IX of 1817	A Regulation for rescinding Regulation V, 1815	The whole
XIV of 1817	A Regulation for amending certain parts of Regulation II 1812	The whole
XXV of 1817	A Regulation for fixing the weight of the piece struck at the Calcutta Mint and for giving general circulation to piece struck at any of the Mints subordinate to this Presidency	The whole
XXVI of 1817	A Regulation for authorizing the circulation of Furruckabad Rupees coined in either of the Mints of Calcutta Furruckabad or Benares or at any other Mint established by order of the Governor General in Council	The whole
II of 1818	A Regulation for annexing to the Zillah of Bundelcund the Pargannah of Mahoba together with certain villages belonging to the Pergunah of Choorlee on the right bank of the Jumna formerly composing a part of the territories of Nana Govind Row	Sections 3 and 4
V of 1818	A Regulation for the appointment of a Commissioner to be vested with special powers in the administration of Civil Affairs in Zillah Cuttack	So much as has not been repealed
IX of 1818	A Regulation for extending for a further period of five years the existing Settlement in the conquered Provinces lying on the right and left banks of the River Jumna with the exception of the Southern Division of the district of Seharunpore and in the Territory ceded to the British Government by His Highness the Peishwa in Bundelcund in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual Proprietors of the Land	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
XIII of 1818	A Regulation for extending for a further period of three years the existing Settlement of Cuttack, Pergunnah Puttaspoore and its Dependencies, in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors of land	The whole
XI of 1819	A Regulation for discontinuing the coinage of the Benares Rupee for declaring the Furruckabad Rupee the legal currency of the Province of Benares, for altering the standard of the Furruckabad Rupee, and for defining the rate at which that Rupee is to be received within the Province of Benares	The whole
V of 1820	A Regulation for imposing a general Custom Duty on Tobacco	So much as has not been repealed
VI of 1820	A Regulation for rescinding Sections XLVI, XLVII and XLVIII Regulation XLV 1803	The whole
I of 1821	A Regulation for the appointment of a Special Commission in the ceded and conquered Provinces for the investigation and decision of certain claims to recover possession of land illegally or wrongfully disposed of by public sale, or lost through private Transfers effected by undue influence and for the correction of the errors or omissions of the proceedings adopted by the Revenue Officers in regard to the record and recognition of proprietary rights, and the ascertainment of the tenures interests and privileges of the agricultural community	The whole
V of 1821	A Regulation for settling the rates at which Benares and Furruckabad Pupces shall be received in payment of the Revenue of Malguzars whose engagements are expressed in Gohurshahee or Tinsoolee Rupces	The whole
V of 1822	A Regulation for amending certain Provisions of Regulation IX 1808	The whole
I of 1823	A Regulation to amend certain parts of Regulation I 1821	The whole
V of 1823	A Regulation for giving currency throughout the Provinces dependent on the Presidency of Fort William to Rowannahs issued by the Officers in charge of the Delhi Territory, for reducing the Transit Duty chargeable on Piece goods the manufacture of the British Territories from seven and a half to two and a half per cent and for making certain other alterations in the rules applicable to the collection of Custom	So much as has not been repealed
I of 1824	A Regulation for enabling the Officer of Government to obtain a fair valuation land or other immovable property required for roads canals, or other public purposes and for declaring in what manner the claim of the Zemindars and of the Officers in the Salt Department, are to be adjusted in certain Districts where lands are required for the purposes of Salt manufacture	So much as has not been repealed
II of 1824	A Regulation for abolishing the Furruckabad Mint, and for modifying some of the Rules in force relative to the Furruckabad Rupee	The whole
IX of 1824	A Regulation to extend with certain exceptions and conditions the existing settlement in the conquered Provinces and in Bundelcund for a further period of five years	The whole Regulation except Section 4
V of 1825	A Regulation for removing certain doubts as to the legality of an union of the powers of Judge and Collector in the same individual	The whole

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
X of 1825	A Regulation more distinctly to define the meaning and intent of the Provisions contained in Regulations XXXI, of 1793, and XXXVII, of 1803, which prescribe Rules for the conduct of Commercial Residents carrying on trade themselves	The whole
XVIII of 1825	A Regulation for annexing the Settlement of Chinsurah, and other Territories ceded to the British Government by the Government of the Netherlands to the Zillah and City Jurisdictions most contiguous thereto, and to provide for the administration of the said Territories	Sections 4, 5 8, 9 and 10
I of 1826	A Regulation for augmenting the number of Judges of the Provincial Courts of Appeal and Circuit, as may from time to time appear necessary	The whole
II of 1826	A Regulation to extend with certain exceptions and conditions, the existing Settlement in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the British Government, for a further period of five years	The whole
IV of 1826	A Regulation for expediting the proceedings of the Mofussil and Sudder Special Commissions, acting under the Provisions of Regulation I 1821	The whole
V of 1826	A Regulation for annexing to the Zillah of Agra the Pergunnah of Gohardhun	Section 2, excepting the first twelve words, and Sections 3 4 and 5
VII of 1826	A Regulation for transferring the control of the Benares Mint from the Board of Revenue in the Central Provinces to a Local Committee	The whole
II of 1827	A Regulation to legalize certain criminal trials held in the Division of Bareilly	The whole
II of 1828	A Regulation for rescinding parts of Regulation I 1799	The whole
III of 1829	A Regulation for abolishing certain official designations amongst the Judges of the Courts of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut and of the Provincial Courts for amending the Rules at present in force which require the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut or other public Officers, to take the prescribed oaths of Office before the Governor General in Council, for providing for the decision of Civil Suits and Appeals in the Provincial Courts in certain cases, for amending Regulation VIII, 1825 and for discontinuing the offices of Hindoo and Mahomedan Law Officer in the Provincial Courts	Sections 1, 2 3 4 and 5
V of 1829	A Regulation for rescinding part of Regulation X 1817, and parts of Regulation XXI, 1825	Section 2 and Section 3, Clause 1
IX of 1829	A Regulation for rescinding some of the Rules of Regulation XXX, 1793 and the corresponding Rules for Benares and the ceded Provinces and for placing the Commercial Agents of the East India Company on the same footing towards Natives of the country as other persons	The whole
XIII of 1829	A Regulation for abolishing the Office of Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs	So much as has not been repealed
XVIII of 1829	A Regulation to rescind Section III, Regulation IV 1829 and to make further modifications in the Provisions of Regulation I 1821, and Regulation I 1829	The whole
I of 1830	A Regulation for rescinding certain Provisions of Regulation I of 1829 in regard to the administration of Civil Justice in Zillah Midnapore	The whole
V of 1830	A Regulation for amending the Provisions of Regulation VI, 1823, and for providing more effectually for enforcing the execution of contracts relating to the cultivation and delivery of Indigo Plant	Section 2

No of Regulation	Title of Regulation	Extent of Repeal
I of 1831	A Regulation for rescinding Clause Second, Section III, Regulation XVI 1825	The whole
II of 1831	A Regulation to remove doubts regarding the legality of certain criminal trials	The whole
III of 1831	A Regulation for legalizing the circulation of copper half anna and single pie pieces	The whole
VI of 1831	A Regulation for the appointment of one or more Judges, to be ordinarily stationed at Allahabad for the purpose of exercising the powers and authority of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, within the Province of Benares the ceded and conquered Provinces, including the districts of Meerut Shaharunpoor, Mezi furnugur and Bolundshuhur, which are now subject to the Chief Commissioner at Delhi and the powers and authority of the Nizamut Adawlut in the Province of Kumaon and the Saugor and Nerbudda Territories	Section 7, so far as it relates to the Court of Sadr Diwani Adalat
VII of 1831	A Regulation for enabling the Governor General in Council to afford relief to the Commissioner of Circuit by vesting the Zillah and City Judges, not being Magistrates, with powers to hold monthly Gaol Deliveries within their respective Jurisdictions (whenever that measure may be deemed advisable) and for defining the powers and duties of the Judges, or other officers not being in charge of the office of Commissioner, who may be appointed to hold any Gaol Delivery while so employed	So much as has not been repealed
IX of 1831	A Regulation for the more speedy and efficient administration of Justice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut	So much as has not been repealed
II of 1832	A Regulation for the better administration of Criminal Justice and the Police in certain cases	So much as has not been repealed
III of 1832	A Regulation for extending the Provisions of Regulation X, 1811	So much as has not been repealed
VI of 1832	A Regulation for enabling European Functionaries to avail themselves of the assistance of respectable Natives in the administration of Civil or Criminal Justice, and for modifying or dispensing with Futwas by Mahomedan Law Officers in certain trials	So far as it relates to Courts for the administration of Civil Justice
VII of 1832	A Regulation for modifying certain of the Provisions of Regulation V, 1831 and for providing supplementary Rules to that enactment	The whole Regulation, except Sections 8 & 9
VIII of 1832	A Regulation for rescinding Regulation XIV, 1814	Sections 2 and 4
II of 1833	A Regulation for empowering the Governor General in Council to abolish the Provincial Courts of Appeal	The whole
V of 1833	A Regulation for forming the Jurisdiction of the City of Dacca and the Zillah of Dacca Jhalpor into one District	Sections 2 and 4
VII of 1833	A Regulation for altering the weight of the new Furruckabad Rupee and for assimilating it to the legal currency of the Madras and Bombay Presidencies, for adjusting the weight of the Calcutta Sicca Rupee and for fixing a standard unit of weight for India	The whole
I of 1834	A Regulation for limiting and defining the boundary within which the Calcutta Town duties are leviable	The whole

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt of India
Home Dept (Legislative)

আইনের নম্বর ।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন ।	যে অংশ বহিত হইল ।
১৮৩৪ স' ১ অ	গবর্ণর জেনরল বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' অ	মাস্ত্রাজের গবর্ণর সাহেব বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ৩ অ	বাজস্ব বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ৪ অ	কলিকাতার শান্তি নক্সার জমিস বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ৫ অ	(মাস্ত্রাজ) মুনসেফদের ফী বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ৭ অ	সেশন জজ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ১২ অ	(মাস্ত্রাজ) সন্নয় বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ৬ অ	বোম্বাইয়ের মাজিষ্ট্রেট পদ বিষয়ক আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হই নাই তাহা ।
১৮৩৫ স' ১৬ অ	নীলসংক্রান্ত চুক্তি বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৫ স' ১৭ অ	সোণার ও রূপার মুদ্রা বিষয়ক	আইনের নির্দিষ্ট মো দার মুদ্রার East India Company, এই কথা ছা পা হইবে, ৮ ধারার এই বিধান বহিত হইবে ।
১৮৩৬ স' ২ অ	বোম্বাই কর্তৃক বিষয়ক আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হই নাই সেই অংশ ।
১৮৩৬ স' ৩ অ	(সানসেটে) গোমেসাদির উপর মানুস বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ৪ অ	যোত্রহীন গুণি বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ৫ অ	ডিক্রীজারী বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ৭ অ	(বোম্বাইয়ে) মুনিসিপল টাকুস বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ১০ অ	নীলসংক্রান্ত চুক্তি বিষয়ক আইনের	৫ ধারা ।
১৮৩৬ স' ১১ অ	বিচারবিপত্ত্যহইতে নিষ্কৃতি বিষয়ক ও জর্জ বান্সার ৫৩ নং সনের ১০৫ অধ্যায়ের আইনের ১০৭ ধারা বহিত করণ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ১৩ অ	সিক্কা টাকা বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ১৬ অ	(মাস্ত্রাজ) কমিস্যনরের উকীল বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ৭ অ	বেগম সমক বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ৯ অ	বাক্সালব্যাক বিষয়ক আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হই নাই তাহা ।
১৮৩৬ স' ২৪ অ	মাস্ত্রাজ ও বোম্বাইয়ের দেশীয় বিচারবিপত্তি বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৬ স' ২৯ অ	মাস্ত্রাজের সদর আমীনদিগের ফী বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ১ অ	(কলিকাতায়) শান্তি নক্সার জমিস বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ২ অ	পাবসীদের ভূমি সম্পত্তি বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ১ অ	বোম্বাইয়ের ১২০ সালের ১ আইন	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ৩ অ	(বোম্বাইয়ে) কোর্ট মার্শাল বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ৪ অ	ভিন্নদেশীয় জাহাজ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ১২ অ	প্রমাণ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ২৪ অ	(বঙ্গদেশীয়) মক সলীম পৌলীস বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮ ৭ স' ২৬ অ	গবর্ণর জেনরল বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ২৮ অ	(বঙ্গদেশের) ইন্সট্যান্স আফিসর বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ২৯ অ	(বঙ্গদেশে) পাবস্য ভাৰা বিষয়ক	মালের ও দেওয়ানী মোক দ্দমায় যে ভাষার ও অক্ষ রের ব্যবহার করিতে হইবে আইনের যে অংশে ইহ নিরূপণ করিবার ক্ষমতা প্রদান ও সেই ক্ষমতা অ মের প্রতি অর্পণ করিবার শক্তি প্রদান হইয়াছে তা হ্মিন্ন সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ৩৪ অ	(মাস্ত্রাজ) বিচারসংক্রান্ত কার্যের নিয়ম বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৭ স' ৩৮ অ	(বঙ্গদেশ) স্থানীয় এজেন্ট বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৮ স' ৪ অ	(বোম্বাইয়ে) মিথ্যা শপথ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৮ স' ১৪ অ	(মাস্ত্রাজ) গাঁজা ও ডাক বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৮ স' ১৫ অ	বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সালের ১২ আইনের ৩৫ ধারার ১ প্রকণের	সম্পূর্ণ আইন ।

আইনের নম্বর ।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল ।
১৮৩৮ সা ২৪ জ	বাকালব্যাক বিষয়ক আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই সেই অংশ ।
১৮৩৮ সা ২৫ জ	উইল বিষয়ক	১৮৬৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে উইল কবাগেন্ড তন্ত্র অন্য সকল উইল বিষয়ে সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৮ সা ২৮ জ	সুপ্রীম কোর্টে মিথ্যা অপণ্ড বিষয়ক	গ্রেট স্টেটলমেন্টের পক্ষে বহিত হইল না, নতুবা সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৮ সা ৩১ জ	সুপ্রীম কোর্টে ফৌজদারী আইন বিষয়ক	৩০ ও ৩১ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৯ সা ৩ জ	ব্রিটনীয় প্রজা বিষয়ক আইনের	যে অংশ পূর্বে বহিত হই নাই সেই অংশ ।
১৮৩৯ সা ১১ জ	যে মোকদ্দমা প্রিবি কোর্সেলে আপীল করা যায় তাহার ক্ষী বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন
১৮৩৯ সা ১৩ জ	(মাস্ত্রাজ) বন্দনীয় মানুল বিষয়ক আইনের	১, ২, ৩ ৪ ধারা, এবং ৬ ধারার যে অংশ মাস্ত্রাজ বাজধানীর সহিত সম্পর্ক নাথৈ তাহা ।
১৮৩৯ সা ২২ জ	যে ব্যক্তিদের নামে অপরাধের অভিযোগ হয় তাহার- দের অপেক্ষা কৃত সফলরূপে আত্মসমর্পণ করিবার ক্ষমতা দানার্থ আইনের	৪ ধারাভিন্ন সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৯ সা ২৫ জ	বোম্বাই প্রেসিডেন্সীর মধ্যে মাজিস্ট্রেটস্বরূপ কালেক্- টরদের ও ডেপুটি মাজিস্ট্রেটস্বরূপ আসিস্ট্যান্ট কালেকটরদের ক্ষমতা কোন স্থলে সঙ্কোচ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৯ সা ২৯ জ	যৌতুক ধন বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ	১৮৬৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে বিবাহ হয় তন্ত্র অন্য বিবাহ বিষয়ে স ম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৯ সা ৩০ জ	উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার	১৮৬৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখের পূ র্বে উইল ভিন্ন যাহার দের মৃত্যু হইয়াছে তা হাদের বিষয় বর্জিত সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৩৯ সা ৩১ জ	চতুর্থ জর্জ রাজার ৯ বৎসরের ২৪ অধ্যায়ে মুদ্রা সম্প র্কীয় কথাব দোষ সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪০ সা ৭ জ	বাকলা দেশের কোর্ট উলিয়মের বাজধানীসম্পর্কীয় সদর আদালতে কোম্পানির চিহ্নিত চাকর ভিন্ন অন্যান্যগকে ডেপুটি বেজিষ্ট্রার ও আসিস্ট্যান্ট বেজি- ষ্ট্রারের পদে নিযুক্ত করণের ক্ষমতা দেওন বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪০ সা ৯ জ	সালিগী ও ক্ষতিপূরণ এবং লাভালাভ সম্বন্ধীয় সাক্ষি দের বিষয়ে ক্রীমতী মহাবাগীর আদালতের চলিত আইন শুধরিবার আইনের	২ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪০ সা ১০ জ	যাত্রীর কোন কব বহিত করণের এবং ক্রীমতী মহাবাগীর মন্দিরের কর্তৃত্ব বিষয় আইনের	৩ ৪ ধারা ।
১৮৪১ সা ২০ জ	বাকলা দেশের চালত হংরেজী ১৮২২ সালের ১১ আই নের ২ ধারানুসারে হস্তমরাহী জমা ধায়া হওয়া জমীদারীর নীলামের খব্দারের দায় বিষয় বিধান নির্দিষ্ট করণের	সম্পূর্ণ আইন ।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৫০ সা ২ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৬৯ আইনটিতে যে মোকদ্দমা ১৮৫০ সালের ৪ আইন জারী হওনের তারিখের পূর্বে উপস্থিত হইয়া এই আইন জারী হওনের সময়ে মুসতবী ছিল সেই মোকদ্দমার বিষয়ি	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ৫ আ	রাজ্যের বিকল্প অপব্যবহার মোকদ্দমার নিষম পূর্বা পেকা এক প্রকার করণের এবং কোন গতিক এই নিষম শুধরণের আইনের	২ ও ৩ ধারার যে পর্যন্ত পণ্ডিত ও মৌলবী বিষয়ে সম্পর্ক বাণে সেই পর্যন্ত সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ১৫ আ	কোন গতিক মফ সল আদালতে উপস্থিত মোকদ্দমা কলিকাতা নিবাসি ব্যক্তিদের আমন দেওয়া রহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ২৪ আ	ডইলকারিদের অংশিত যে সম্পত্তির বিনিয়োগ করা যায় না তাহা এ - অলীক বিনিয়োগ এবং আদালতের আদেশানুসারে অক্ষম ব্যক্তি কর্তৃক সম্পত্তির হস্তান্তর করা এবং এই ব্যক্তিদের সম্পত্তির অধ্যক্ষতাব সুমিয়ম করণ ও উদনুকপ অন্য বিষয়ে স্ত্রী স্ত্রী মহাশয়ীরা সুপ্রিম কোর্টে যে ব্যবস্থা প্রবল হইতেছে তাহা ই এণ্ডের প্রচলিত ব্যবস্থার অনুরূপ করণার্থ আইনের	যে অংশে অলীক বিনিয়োগের ও অপ্রাপ্ত বয়স্কদের কথা আছে উক্তির ও ধারাভিন্ন সম্পূর্ণ আইন
১৮৫১ সা ২৫ আ	একটি আদালতে যে ডিক্রী কি আজ্ঞা করা যায় তাহা অবজ্ঞা হেতুক কাবাবকল বিষয়ক আইন সম্বন্ধে শোধন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৫১ সা ২৬ আ	৪ চতুর্থ ডিলিয়ম বাজার ৩ ও ৪ বৎসরের আইনের ৪২ অধ্যায়ের আইনের অধিক সংশোধন এবং বিচারের অপেক্ষাবৃত্ত সুবিধা করণার্থ আইনের কোন বিধান ই লগ্নীয় আইনমতে বিচারিত মোকদ্দমায় প্রবর্তন করাইবার আইনের	২, ৫, ও ৬, ধারা।
১৮৫১ সা ২৭ আ	যোত্রহীনদের সম্পত্তির যে ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ অংশের দাওয়া না হয় তাহা বিলি করিয়া দেওনের আইনের	৩ ও ৪, ধারা।
১৮৫১ সা ৩০ আ	কোম্পানী বাহাদুরের কোন আদালতে বখার্ব বিচরণের বাধা নিবারণের আইনের।	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৫২ সা ২ আ	ভারতবর্ষের কোম্পানী স্ত্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকেন সময়ে তাঁহার কোন ক্ষমতামতে কাব্য করণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ৭ আ	ভরজমা করণবিষয়ক বাফলা দেশের চলিত আইনের কোন বিধি বদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ১৬ আ	জমিদারের ও ভূম্যধিকারিদের দেওয়া পাট্টার মিষাধের বিষয়ী	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৩ সা ৭ আ	ফোর্টসেন্ট জর্জ - সদর নীতে আপীলের ও দায়েব সায়েবীর প্রবিনসাল আদালত উঠাইয়া দিবার ও তাঁহাদের কর্ম সম্পাদনের জন্যে নূতন জিলা আদালত সংস্থাপন করিবার এবং জিলা দেওয়ানী ও ফৌজদারী বর্তমান আদালতের পরিবর্তে ১৮২৭ সালের ১ ও ২ আইন এবং ১ ও ৮ আইন অনুসারে আদালত সংস্থাপন করিবার এবং এই আদালতের দেওয়ানী ক্ষমতা হ্রাস করিবার আইনের	৫, ১৬, ২৪, ২৭, ৪৫, ও ৪৬ ধারা এবং ১, ৪, ৮, ১০, ২৩ ও ৪৪ ধারার যে কথা অধ জেণীর বিচারকর্তাদের ও সদর আমীনদের প্রতি বর্তে সেই কথা।
১৮৫৩ সা ৮ আ	১৮৫৩ সালের ৭ আইনমতে ফোর্ট সেন্ট জর্জ প্রসী ডেসার আপীলের প্রবিনসাল আদালত উঠাইয়া দিবার অনুমতি হওয়াতে এই আদালতে আদৌ উপস্থিত মোকদ্দমার ও আপীলী মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইবার বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৪৩ সা ১৬ আ	অপরাধদিগকে ধরিবার নিমিত্ত পুরস্কার অঙ্গীকার করণ বিবরণ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৩ সা ২০ আ	ভারতবর্ষের কোম্পানিতে জীবিত গবর্নর ডেনরল বাহা ছুরের অনুপস্থিত থাকন কালে তাঁহার কোন২ ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৩ সা ২২ আ	জিলা চক্ষিগণপগনার দেওয়ানী আদালতের এলাকার বিষয়ি আইন সংশোধনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৩ সা ২৩ আ	জীবিত নওমাব উজীরের দত্ত দেশে এবং অন্যান্য কোন স্থানে জিলায় আদালতের এলাকা বিষয়ক আইন শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ১ আ	কর্নাট দেশের খ্রীলজীবিত নওমাব সাহেবের ও তদীয় পরিবার ও ভৃত্যগণের পক্ষে বিশেষমতে নিষ্কৃতি ও বিশেষাধিকার প্রদানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ৪ আ	বাকলা দেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইন রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ৬ আ	মাস্তাজ গবর্নমেন্টের শাসিত দেশের মধ্যে রাহাদাবী মাসুল আদায় করিবার এবং সমুদ্রপথে যে ত্রব্যের আমদানী ও বক্ষানী হয় তাহার মাসুল সংশোধন করিবার ও দেশের মধ্যে যে লবণ ব্যবহার হয় তাহার মূল্য নিরূপণ করিবার আইনের	১, ২, ৩, ৪, ৫, ৪২ ধারা এবং A B ও C চিহ্নিত তফসীলের যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৪৪ সা ৭ আ	সাক্ষ্য গ্রহণ বিষয়ি ব্যবহার উন্নতি করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ৯ আ	প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনদের আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের ক্ষমতা দেওনের আইনের	৩ ধারার যে অংশ মাস্তাজ রাজধানীর সদর আমীনদের সহিত সম্পর্ক রাখে তাহা।
১৮৪৪ সা ১০ আ	যে ব্যক্তিদের খুনের অপরাধ প্রমাণ হয় তাহাদের প্রাণদণ্ড করণের সময় নিরূপণ বিবরণ আইন সংশোধনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ১২ আ	ভারতবর্ষীয় বুদ্ধজাহাজে পূর্কোপেক্ষ) দৃঢ়মতে সুশাসনের বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৪ সা ১৩ আ	সুবে বানাগনের মধ্যে ত্রিশূলী পয়সা দিবার ব্যবহার আইন সিদ্ধ আন না থাকনের এবং ঐ পয়সা সর্বত্র হইতে উঠাইয়া লওনের বিষয়ি	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা ৯ আ	১৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত আমদানীর মাসুলের তফসীল সংশোধন এবং ১৮৪৪ সালের ৫ আইন রহিত করণের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৪৫ সা ১৩ আ	বোম্বাইয়ের সদর দেওয়ানী ও সদর ফৌজদারী আদালতের আর্চিফিত আর্সিফাণ্ট রেজিষ্টারকে রেজিষ্টারী করণের কার্যে নিযুক্ত হইবার ক্ষমতা প্রদানার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা ১৩ আ	বোম্বাইয়ের সুপ্রীম কোর্টের আর্টগির্নাম্বরূপে ব্যক্তিদিগকে গ্রাহ্য করিবার ও তাহাদের নাম লিখিবার বিষয়ে উক্ত কোর্টের ক্ষমতা বিস্তৃত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা ২২ আ	ভারতবর্ষের কোম্পানিতে জীবিত গবর্নর ডেনরল বাহা ছুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোন২ ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা ২৩ আ	কলিকাতায় ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে আপনার সেক্রেটারী অথবা খাজাখোর নামের দ্বারা নালিশ করিতে এবং অন্যেরদিগকে ঐ ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী অথবা খাজাখোর নামে নালিশ করিতে ক্ষমতা দেওনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা ২৮ আ	মাস্তাজ রাজধানীর সুপ্রীম কোর্টে মোকদ্দমার বিচার ও কার্য্যসম্পাদনের প্রণালীর সৌষ্ঠব করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর ।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন ।	যে অংশ রহিত হইল ।
১৮৪৬ সা ৫ আ ১৮৪৭ সা ২ আ	সুরাটের পোলীস মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীন করণের ১৮৪৭ সালের ৫ আইনের কোমন্ড কথার অর্থ ও অতি প্রায়ের সীমা প্রকাশ করণের	সম্পূর্ণ আইন । সম্পূর্ণ আইন
১৮৪৭ সা ৪ আ	বাজাজের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর সাহেবের প্রতি মাজিস্ট্রেট পদে কোমন্ড সৈনিককে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৭ সা ১ আ	হংকং নামে জীজীমতী মহারাণীর প্রতাদের উপনিবেশ হইতে যে বন্দীরা দেশান্তরে প্রেরিত হয় তাহাদিগকে গ্রাহ্য করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন
১৮৪৭ সা ১২ আ	যে আইন দ্বারা মুন্সেফ ও সদর আমীনেরদের জরী-মানা করণের ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তাহা রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৭ সা ১৪ আ	১৯৩ সালের ৪ আইনের ৩ ধারার কোমন্ড অংশ ও ১৮৫৩ সালের ৩ আইনের ৩ ধারা বদ করণের	সম্পূর্ণ আইন
১৮৪৭ সা ৫ আ	জীমতী মহারাণীর সুপ্রীম কোর্টের এলাকার বিশেষ সীমাসবহুদেয় মধ্যে কলিকাতা শহরের জুমির জবীপ করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৭ সা ২১ আ	বোম্বাই বাজধানীর সুপ্রীম কোর্টে মোকদ্দমার বিচার নিষ্পাদনকার্য ও সম্পাদন প্রণালীর সৌষ্ঠব করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৭ সা ২৩ আ ১৮৪৮ সা ৬ আ	৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুধরিবার ভিন্নাধিকার দেশীয় এবং ব্রিটনীয় জাহাজের দ্বারা আনদামী ও বস্ত্রানী হওয়া জবোয়র মানুল তুল্য কবণের এবং কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের এক বন্দরহইতে অন্য বন্দরে বস্ত্র হওয়া জবোয়র মানুল রহিত কবণের	সম্পূর্ণ আইন । সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৮ সা ১২ আ	অল্প কর্ত্ত আদায় করিবার জন্যে কলিকাতার কমিস্য নবেরদের আদালত অর্থাৎ ছোট আদালতের এলাকা পূর্বাপেক্ষা স্পষ্টরূপে নিগয় করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৮ সা ১৩ আ	বাজলা বাজধানীর অধীন দেশে যে মিয়ারদের মধ্যে বাজস্বের কায্যকবেরদের কয়সাল অন্যান্য কবণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত হইতে পারে তাহা নিরূপণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৮ সা ২ আ ১৮৪৮ সা ২২ আ ১৮৪৮ সা ১৪ আ	বাজী রাখা ব্যর্থ কবণের আইনের জাল করণের বিষয়ী নালিশ পূর্বাপেক্ষা সহজ করিবার ভাবভবের নৌজেল জীবিত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাহার কোমন্ড ক্ষমতাক্রমে কার্যকবণের বিধানের	২ ধারা । সম্পূর্ণ আইন । সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৮ সা ২৫ আ	বজেনাপিলীর জরণীর প্রত্যর্পণ করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৮ সা ২৭ আ	১৮৫৪ সালের ১২ ডাটন স শোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৯ সা ২ আ	অপরাধীদের অঙ্গে গো মার দাগ দেওনের ও তাহাদিগকে তশী কবণের ব্যবহার রহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৯ সা ৩ আ	কলিকাতার ইডনিয়াম ব্যাঙ্কের কোমন্ড অংশী ও উত্তমর্নের মধ্যে নিয়ম দৃঢ় কবণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৯ সা ৫ আ	কর্ম ও আবকার সংক্রান্ত কর্ম আবে উত্তমরূপে নিরূপণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৪৯ সা ৯ আ	মাজাজ বাজধানীর মধ্যে ফুলবিশেষে পোলীসের এক জন মাজিস্ট্রেটকে দুই জজিসের ক্ষমতাসূসারে কার্য করিবার শক্তি দেওনার্থ আইনের	হেতুবাদের যে অংশে ১৮৩৭ সালের ১ আইনের সহিত সম্পর্ক রাখে সেই অংশ ও ২ ধারা ।
১৮৪৯ সা ১২ আ	বোম্বাইয়ের সদর আদালতের বিচারাদিগতির সৌষ্ঠব করণের এবং বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সালের ২ আইনের ৩৬ ধারা সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৪৯ সা ১৫ আ	বোম্বাই প্রেসিডেন্সীতে প্রচলিত ইটালিয়ান ভাষা	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫০ সা ৯ আ	বিষয়ক ব্যবস্থা সংশোধনার্থ কলিকাতা ও বাঙ্গালা ও বোম্বাইতে অল্প কর্ত্ত ও মাওরা আদার করণের আইনের	৩৫ ধারার যে অংশ ১৮৪৪ সালের ২ আইনদ্বারা বিশেষাধিকার প্রাপ্ত ব্য- ক্তিরদের নামে রিট ও পব ওয়ানার উল্লেখ হই- বাছে সেই অংশ।
১৮৫০ সা ২২ আ	ভারতবর্ষের কোর্সেলে জীবিত গবর্নর জেনরল বাহাদুর	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫০ সা ২৯ আ	বেব অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোনর কম তাক্রমে কার্য করণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫০ সা ৩০ আ	বিব ধাওয়ান নিবারণের বিষয় ১৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫০ সা ৩২ আ	১৮৪৬ সালের ১ আইন ও ১৮৫০ সালের ৪ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৫০ সা ৩৯ আ	অর্থ বিষয়ি সন্দেহ ভঙ্গনের আইনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫০ সা ৩৯ আ	১৮৩৬ সালের ১৫ আইন রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ২ আ	১৮৪৭ সালের ৬ আইন শুধরণার্থ এক আইন বিবেচনা করিবার অপেক্ষায় কলিকাতা নগর উত্তম করণার্থ কনিস্যারদিগকে আপনর পদে স্থিবতব রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ৩ আ	আপিলী মোকদ্দমা বিচার করণের বিষয়ি বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৫ সালের ১৩ আইন সংশোধনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ৫ আ	বেআইনিততে নিমক পোষণী ও বন্ধুণীর নিবার ণার্থে ১৮ ৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ২৯ আইন শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫১ সা ১৩ আ	জীবিত সর ভারস টর্টম বাবোনেটে সাহেবের দেউলিয়া হওয়ারতে যে কএক জনের ক্ষতি হইয়াছে তাহাদের উপকারার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ৯ আ	১৮৫১ সালের ৫ আইন সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ১৫ আ	বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ১ আইন রদ কর ণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ১৫ আ	প্রমাণ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ আইনের	১, ২, ৪, ১১ ধারা এবং ১৩ ধারার যে অংশে ফে- লনি অপবাদ নিষি ও তাহার দণ্ড নিরূপণ এবং মুখ্য ও সহায় ব্যক্তির বি- চাবের বিধান হয় সেই অংশ।
১৮৫২ সা ২২ আ	বাকী ধাজনার বাবৎ সরাসরী মোকদ্দমায় কোনর ডিক্রীর মাতবরীর এবং পত্তনি তালুক ও বিক্রম যোগ্য অন্যর জনীর কোনর নীলামের মাতবরীর বিষয়ে যে সন্দেহ হইয়াছে তাহা রহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫২ সা ৩১ আ	বোম্বাইয়ের সদর ফৌজদারী আদালতের প্রতি ঐ প্রেসিডেন্সীর পোলীসের তত্ত্বাবধারণ কাছের যে ভাব আছে তাহাহইতে ঐ আদালতক মুক্ত কর ণার্থ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৫৩ সা ৪ আ	বাঙ্গলা দেশের চলিত ৮০৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ৭ প্রকরণ রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৩ সা ৯ আ	কোইম্বাতুর, মালাবার ও বালারা প্রদেশে গবর্নমেন্টের আমাকের এক চেটিয়া ব্যবসা রহিত করণার্থ ১৮৫৩ সালের ৬ আইন সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৫৩ সা ১৪ আ	ইণ্ডিয়ান মেবি নামক ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির সমুদ্র সশস্ত্রীয় কার্যের যে সকল কার্যকারক ও দাবিক প্রভৃতি মতে তাহাদের সম্পত্তি সংগ্রহ ও বন্টন করিবার বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৩ সা ১৭ আ	১৮১৬ সালের ৭ আইন বদ কবণের এবং মহাবাজ অমৃত রাওকে যে জমি দত্ত হইয়াছিল তাহাতে যে আইন চলন হইবে তাহা প্রকাশ করণের আইনের	১, ৪ ও ৫ ধারা
১৮৫৩ সা ২১ আ	ক্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের ভারতবর্ষের কোন্ সেনে অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাহার কোন ক্রমভাঙ্গমে কাব্য কবণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ স ২ আ	বোম্বাইয়েব পেটী সেশন আদালতে আসেসরের পদ বহিত কবণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ৬ আ	বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে এবং মাদ্রাজে ও বোম্বাইয়েতে ক্রীমতী মহারাণীর সু প্রিম কোর্টেব এতটি পক্ষে কার্য করণের ব্যবহার ও ধাৰা স শোধন কবণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ১৫ আ	বোম্বাইতে ক্রীমতী মহারাণীর কমিস্যনর ও কঙ্গল জেনরল ক্রীযুত সর জেমস ব্রক সাহেবের পদ সংক্রান্ত কোন বিষয়ের অনুসন্ধানার্থ নিযুক্ত কমিস্যনরদের কার্যের সুবিধা বরণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ১৯ আ	ভিন্ন দেশজাত চিনি আমদানী কবণের নিষেধ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ২২ আ	তৃতীয় জর্জ রাজার অধিকারের ৫৩ বৎসবীয় আইনের ১৫৫ অধ্যায়ের এবং বাজলা দেশের চলিত ১৮০৬ সালের ১৫ আইনের ২ ধারার এবং মাদ্রাজের চলিত ১৮০৯ সালের ৪ আইনের কোন অংশ রহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ২৫ আ	কালেক্টর সাহেবদের খাজানাখানা হইতে টাকা দিবার জন্যে পত্রাণাদি দিবার ব্যবহার বহিত কবণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ২৯ আ	ইউরোপের কোন বন্দরে শোবা বস্ত্রাদি হইবার নিষেধ কবণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৪ সা ৩২ আ	ফোর্ট সেন্ট জর্জ রাজধানীতে যন্ত্রণা দেওয়া প্রচলিত থাকন বিষয়ের অনুসন্ধান কার্য সুবিধা করণ বিষয়ক	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ সা ১ আ	ভারতবর্ষের কোন্ সেনে ক্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাহার কোন ক্রমভাঙ্গমে কাব্য কবণের বিধানের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ সা ২ আ	প্রমাণ বিষয়ক আইন আবে উত্তম করিবার আইনের	১, ৯, ৫২, ৫৩, ৫৪ ও ৫৫ ধারা এবং ২ ধারার যে অংশ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের ক্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের প্রণীত আক্টের ও আইনের সহিত সম্পর্ক রাখে সেই অংশ।
১৮৫৫ সা ৩ আ	ভারতবর্ষীয় যুদ্ধ আফ্রাজহইতে পলায়ন দিবারণের সুবিধা করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ সা ৫ আ	ক্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের কর্মের সকল বিভাগে ডিক্রী প্রভৃতি জারী করিবার একি প্রণালী নিরূপণ এবং ১৮৪১ সালের ২৫ আইনের বিধান বিস্তৃত ও সংশোধন করণার্থ আইনের	ট্রেট সেটেলমেন্ট সহিত যে অংশের সম্পর্ক আছে তন্নিম্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ স ৭ আ	ক্রীমতী মহারাণীর আদালতে দেওয়ানী মোকদ্দমা চলিবার সময়ে কোন ব্যক্তিকে আবেধ করিবার আইন সংশোধনার্থ এবং উক্ত কোন আদালতের দেওয়ানী পত্রাণাদি ক্রমে কাব্যক ব্যক্তিদের ধোরা কীর বিধান করণার্থ	ট্রেট সেটেলমেন্ট সহিত যে অংশের সম্পর্ক আছে তন্নিম্ন সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৫৫ সা ১৯ আ	মাজার দেশের অন্তর্ভুক্ত জিলার মুসলেকসংক্রান্ত আইন সংশোধন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৫৫ সা ২৩ আ	মৃত ব্যক্তিদের যে ইচ্ছাটের উপর বন্ধকক্রমে কোন ঠাকার দার থাকে তাহার কার্য নিরীহের বিষয়ের আইন সংশোধন করিবার	১৮৬৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পূর্বে উত্তরাধিকার কি চরমদাম সংঘটন বা করণভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৫৫ সা ২৫ আ	কাএবাতুরের সেশন অজ সাহেবকে মৌলগিরির উৎকমণ স্থানে সেশন করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৫ সা ৩০ আ ১৫৫ সা ৩৩ আ	১৮৩৯ সালের ২৮ আইনের ৭ ধারা রহিত করণার্থ লণ্ডন কি লিবরপুল বন্দরে যে ব্রিটনীয় জাহাজ গমন করে তন্নিম্ন অন্য জাহাজে শোরা বিদেশে চালান করিবার নিবেদন করিবার	সম্পূর্ণ আইন। সম্পূর্ণ আইন।
১৫৫ সা ৩৫ আ	বাল্লা রাজধানীর উত্তর পশ্চিম দেশে আমদানী করা তুলার উপর যে মানুল আদায় হয় তাহা রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৫ সা ৩৮ আ	যে এক জেলাতে বৃদ্ধ সম্পর্কীয় আইন সম্প্রতি প্রচলিত হইয়াছিল সেই জিলাব মধ্যে রাজবিক্রমে অস্ত্রধারণ ও অন্য অপরোধের বিচার ও দণ্ড হইবার বিধান করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৬ সা ৭ আ	বোম্বাই ও কোলাবাঙ্গীতে সাধারণ ব্যবহারার্থ জল যোগাইবার উপযুক্ত বিধান করিতে বোম্বাই গবর্নমেন্টের প্রতি ক্ষমতাপ্রাপ্তের	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৬ সা ১৬ আ	এইকণকার হারে আর ষাটশ মাস বন্দরীর মানুল ও ফী আদায়ের ক্ষমতা দানার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৬ সা ২৪ আ	বেঙ্গল মারিটার্স ও জেনরল উইডোস ফণ্ড সোসাইটী উঠাইয়া দিবার এবং তৎসংক্রান্ত যণ্ড বন্টন করিবার বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১ আ	বঙ্গোপসাগারে যে জাহাজ এদেশীয় চডনদারদিগকে লইয়া যাব তাহাতে অধিক লোক লইবার নিবেদন করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ৯ আ	১৮৫৬ সালের ৬ আইন রদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১৪ আ	পল্টন সম্পর্কীয় কতক অপরাধের ও রাজবিক্রমে অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার অধিক বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১৫ আ	ছাপার যন্ত্র স্থাপন করিবার বিধি করণের ও কোন গতিকে ছাপা হওয়া পুস্তক ও কাগজ লোকেরদের মধ্যে চালইবার নিবেদন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১৬ আ	কোন জেলাতে গুণ্ডর অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার জন্যে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১৭ আ	এদেশীয় হুদাদাবেরা ও সিপাহীরা রাজবিজোহিতা করিলে ও গলায়ন কবিলে তাহাদের গ্রেফতার ও বিচার করিবার জন্যে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৫৭ সা ১৮ আ	কর্ণাট দেশের মৃত মণ্ডাবের পরিবারস্থ কোন ব্যক্তির ও তাহার অমাত্যের বিপক্ষে রিট কি পবণ রানী আদী সংক্রান্ত	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন	যে অংশ রহিত হই
১৮৫৭ সা ২৪ আ	বন্দবের মানুল ও রুম একনে যে হিসাবে লওয়া যাইতেছে সেই হিসাবে আর চর মাস পর্যন্ত লইবার ক্ষমতা দিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৭ সা ২৮ আ	অশ্রুশত্র ও বাকদাদি আবাদানী কবিবার ও নির্মাণ ও বিক্রয় কবিবার বিষয়ি ও তাহা রাখিবার কি ব্যব হাব কবিবার বিধান কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৭ সা ৩৩ আ	বিদেশীয়েবদের নিমিত্তে আবে বিধি করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ৪ আ	ভারতবর্ষের কোম্পলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাচ্চ বের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোনর ক্ষম তামতে কার্য কবণের বিধান কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ৬ আ	ভারতবর্ষে যে ইউরোপীয় সৈন্যেরা থাকে তাহাদের নিমিত্তে ঘর গাথিবার জন্মে ও সৈন্যসম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্তে অন্য যে কর্ম অত্যাবশ্যক হয় তাহা কবিবার জন্যে মিলিটারিগকে ও মজুরদিগকে বেগাব ধরিবার অনুমতি দিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ১০ আ	গ্রামের বাসেন্দ্রাবা কিস্বা কোন বংশের লোকেরা যখন বাজত্ৰোহ ও অন্য অপবাদ করে তখন তাহাদের গ্রাম সরকাবে জব্ব কবিবার ও তাহাদের স্থানে জরিমানা লইবার ও বিশেষ কোনর পদ বহিত কবিবার ক্ষমতা দিবার ও বাজত্ৰোহ নিবারণ কবি বার জন্মে কি বাজবিদ্রোহদিগকে কি আবাদ্য কি পলাতক সিপাহী প্রভৃতিকে ধরিবার জন্মে যে ভূম্যধিকারিরা সাহায্য কবিতে ঠেখিল্য করে তাহা- দেব দণ্ডের বিধান কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ১১ আ	কোনর স্থলে শারীরিক শাস্তি দিবার অনুমতি কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ১৩ আ	শ্রীশ্রীমতী মাহাবাগীর কিস্বা ইচ্ছা ইচ্ছিয়া কোম্পানি বাহাচ্চরের অশ্রুশত্র কি অন্য জব্য মাহাদেব নিকটে বেআইনীমতে থাকে কি মাহাবা লুকাইয়া বাখে তাহাদেব দণ্ড কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ১৬ আ	১৮৫৫ সালের ২৫ আইন বিস্তৃত কবণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ১৭ আ	বংশে খাড়ির সীমাব অন্তর্গত বন্দবের আলার মানুল আদার সম্পর্কীয় ব্যবস্থা বহিত কবণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২০ আ	বাল্লা রাজধানীর অধীন উত্তর পশ্চিম দেশে সম্প্রতি গোলাযোগেব কালে যে জমী ও অন্য স্থাবর সম্প্রতি অন্যায়মতে হরণ করা গিয়াছে তাহা কিম্বা প স্তুরা সহজ কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২২ আ	১৮৫৭ সালের ১৪ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৬ আইন ও ১৮৫৭ সালের ৭ আইন অধিক কাল জরল বাধিবার ও যে অপরাধদিগবে কয়েদ বাধিবার ছকুম হয় তাহাদিগকে কোনর স্থলে স্বীপান্তবে পাঠাইবার ক্ষমতা দেওনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২৪ আ	কর্ণাট দেশের মৃত নবাবের পরিবারস্থ কোনর ব্যক্তিব ও অমাত্যের প্রতি ১৮৪৪ সালের ১ আইন মতে যে অনুগ্রহ প্রকাশ হইয়াছে তাহা আর ছ মাস বলবৎ রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২৬ আ	রাজবিপক্ষ অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার অধিক বিধি করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২৭ আ	ভারতবর্ষের কোম্পলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাচ্চ রেব অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোনর ক্ষম- তামতে কার্য করিবার বিধানের আইননামে ১৮৫৮ সালের ৪ আইন আর ছ মাস পর্যন্ত চলন রাখি বার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৫৮ সা ২৯ আ	আইনক্রমে যে কাল নিরুপিত হইরাছে সেই কালের মধ্যে তৎকালীন গোলযোগ হেতু বাঁহারা উত্তর পশ্চিম প্রদেশের দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত কি আপীল করিতে নিবারিত হইয়াছে সেন তাঁহারদের উপকার করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ৩০ আ	কগাট দেশীয় মৃত মবাবের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার ও তাঁহার ঋণ শোধ করিবার বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ৩২ আ	টানজোরের দুর্গ ও ত্রিকটস্থ রাজ্য মাস্তাজ বাজ খানীর আইনের অধীনে আনিবার আইনের	২, ৩, ৪, ৫, ৬, ৭ ও ৮ ধারা।
১৮৫৮ সা ৩৩ আ	১৮৪৪ সালের ১২ আইন (অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় যুদ্ধ আহাজের প্রকৃত সুনিয়ম পালন বক্ষা বিষয়ক আইন) সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ৩৮ আ	বাকলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৫ আইন রদ করিবার ও দিল্লী প্রদেশে পঞ্জাবের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে অর্পিত হওয়াতে যে বিধান করা আবশ্যিক হইল তাহা করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৮ সা ২ আ	১৮৫৮ সালের ৩০ আইন (অর্থাৎ কগাট দেশের মৃত মবাবের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার ও তাঁহার ঋণ শোধ করিবার বিধান করণার্থ আইন) সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ৪ আ	কষেদীদিগকে এক স্থানহইতে লইরা অন্য স্থানে বাধিবার অধিক বিধি করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ৯ আ	জন্ম হইল বলিয়া যে সম্পত্তি ক্রোক করা যায় তাহার উপর দাওয়া হইলে সেই দাওয়ার বিচার করিবার বিধানের আইনের	১৬, ১৭, ২০ ধারা তন্তির সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ১৯ আ	১৮৫৭ সালের ২৮ আইন অর্থাৎ অস্ত্রশস্ত্র ও বাকদানি আমদানী করিবার ও নির্মাণ ও বিক্রয় করিবার বিষয়ি ও তাহা বাধিবার কি ব্যবহাব করিবার বিধান করিবার আইন, ১৮৫৯ সালের শেষ পর্য্যন্ত বহাল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ২১ আ	হজুব কোর্সেলে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাজুবের অনুপস্থানে তাঁহার কোনর ক্ষমতামতে কার্য করিবার বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ২৬ আ ১৮৫৯ সা ২৭ আ	১৮৫৭ সালের ২৮ আইন অধিক কাল প্রবল রাখিবার ৮৫৭ সালের ১৪ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৬ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৭ আইন অধিক কাল প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা ২৮ আ	১৮৫৭ সালের ৩৩ আইন (অর্থাৎ বিদেশীযেদের নিমিত্তে অধিক বিধি করিবার আইন) পুন প্রচলিত ও অধিক রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬০ সা ১ আ	বাকলা দেশের উত্তর পশ্চিম প্রদেশে যে নিমকের আমদানী হয় তাহার মাসুল রুজি করিতে হজুব কোর্সেলে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাজুবকে ক্ষমতা প্রদান করিবার আইনের	১ ও ৩ ধারা।
১৮৬০ সা ১০ আ	১৮৫৯ সালের ৭ আইন (অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি রফ্তানী হওয়া মালের কন্ট্রলের মাসুল পরিবর্তন করিবার আইন) সংশোধনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬০ সা ১১ আ *	নীলের করাবনতে বলপূর্বক কর্ত্ত করা হইবার ও তদন্ত করিবার কমিস্যন নিযুক্ত করণের বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬০ সা ১৩ আ	কলিকাতার জিলা আদালতের বিচারাপিত্যবিষয়ক কোমন্ আইন রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর ।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন ।	যে অংশ রহিত হইল ।
১৬০ সা ১৬ আ	১৮৫৬ সালের ১৪ আইন সংশোধন করিবার আইন	ট্রেট সেটেলমেন্টের পক্ষে রহিত হইল না, মতুবা সম্পূর্ণ আইন ।
১৬০ সা ১৭ আ	১৮৫৮ সালের ৫ আইন অর্থাৎ বাহারী জেলখানা হইতে পলাইরাছে এমন কোন অপরাধীদের ও বাহারী আনিয়া শুলিয়া ঐ অপরাধিদিগকে আশ্রয় দেয় তাহাদের মণ্ড করিবার আইন রহিত করণার্থ ও তৎপরিবর্তে কতক বিধান করিবার আইনের	১, ৪ ও ৫ ধারা ।
১৬০ সা ১৮ আ	১৮৫৯ সালের ২১ আইন অর্থাৎ হজুর কৌনসেলে জীবিত গবর্নর জেনরল বাহারুদের অনুপস্থানে তাঁহার কোন কমতামতে কার্য করিবার বিধান করিবার আইন অধিক তিন মাস পর্যন্ত বহাল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৬০ সা ২৪ আ	৮৮ অক স্টুলাণ্ডের ধর্মোপদেশকদ্বারা ভারতবর্ষে বিবাহ সাধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬০ সা ২৯ আ	১৮৫৭ সালের ২৮ আইন বহাল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬০ সা ৩০ আ	আলম জিলায় কুঞ্চ ও কাঙ্গী পরগনা সাধারণ আইনের কার্যহইতে অপসরণ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৬০ সা ৩২ আ	সম্পত্তি ও বিদ্যাব্যবসায় ও কারবার ও চাকরীদ্বারা যে উপার্জন হয় তাহার উপর টাকুস অর্থাৎ মাসুল বসাইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা ।
১৮৬০ সা ৩৭ আ	১৮৫৯ সালের ১৬ আইন বহিত করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬০ সা ৩৮ আ	১৮৫৮ সালের ৩০ আইনের (অর্থাৎ কর্ণাট দেশের মৃত নবাবের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার ও তাঁহার ঋণ শোধ করিবার বিধান করণার্থ আইনের) ব্যাখ্যা করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬০ সা ৩৯ আ	১৮৬০ সালের ৩২ আইন অর্থাৎ সম্পত্তির ও বিদ্যা ব্যবসায়ের ও কারবারের ও চাকরীর দ্বারা যে উপার্জন হয় তাহার উপর টাকুস অর্থাৎ মাসুল বসাইবার আইন শুধরাইবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৬০ সা ৪৪ আ	জীবিত গবর্নর জেনরল বাহারুদের হজুর কৌনসেলে উপস্থিত না থাকার কালে তাঁহার কোন কমতামতে কার্য করিবার বিধান করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৬০ সা, ৫৩ আ	১৮৫৯ সালের ১০ আইন সংশোধনার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬১ সা ১ আ	বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টে যথার্থ বিচার নিষ্পাদ ক্ষেত্র ও কর্ম সম্পাদনের নিয়মের সৌষ্ঠব করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬১ সা ৬ আ	ভারতবর্ষের মণ্ডবিধির আইন যে সময় অবধি চলন হইবে তাহা পরিবর্তন করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬১ সা ১১ আ	মোকদ্দমার মিয়াদের বিধি করিবার ১৮৫৯ সালের ১৪ আইন সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬১ সা ১৩ আ	ইংরেজী ১৮৬১ সালের ৫ আইন অর্থাৎ পোলীসের বিধান করিবার আইনমতে পোলীসের যে কার্য কারকেরা নিযুক্ত হয় তাহারদের কার্য করিবার কিঞ্চিৎ কালীন বিধান করণের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৬১ সা ২১ আ	১৮৬০ সালের ৩২ আইনমতে অর্থাৎ সম্পত্তি ও বিদ্যা ব্যবসায় ও কারবার ও চাকরীর দ্বারা যে উপার্জন হয় তাহার উপর টাকুস অর্থাৎ মাসুল বসাইবার আইনমতে ও ১৮৬০ সালের ৩২ আইন সংশোধন করিবার ১৮৬০ সালের ৩৯ আইনমতে যে টাকুস ধার্য হই রাখে তাহা কোন কমতামতে ১৮৬১ সালের ৩১ জুলাই তারিখ অবধি এক বৎসরের নিমিত্তে সমান রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন ।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৬১ সা ৩০ আ	সাহিত্য ও বিদ্যাচর্চিত ও দানাদি কার্যের সমাজ রেজিস্ট্রী করিবার ১৮৬০ সালের ২১ আইনসমূহে বাঙ্গলা মিলিটারী অরফন সোসাইটী রেজিস্ট্রী করিতে পারিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬১ সা ৩২ আ	১৮৫৯ সালের ১৪ আইনের অর্থাৎ মোকদ্দমার মিরাদের বিধি করিবার আইনের ১ ধারার ৮ প্রকরণেব এক অংশ মৌণে প্রচলিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১ আ	বিদেশীয় লোকেরদের নিমিত্তে অধিক বিধান করণার্থ ১৮৫৭ সালের ৩৩ আইন পুনশ্চ প্রবল করিবার অধিক কাল বলবৎ রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ২ আ	১৮৬১ সালের ১৮ আইন (অর্থাৎ শিল্প কর্ম ও ব্যবসায় ও কারবারের উপর টাক্স বসাইবার আইন রদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ৯ আ	বাঙ্গলা ও মাস্জিদ ও বোম্বাই ব্যাকের সেক্রেটারী সাহেবদিগকে ও অন্য২ কার্যকারকদিগকে পদোপলক্ষে ১৬০ সালের ৩২ আইন অর্থাৎ সম্পত্তি ও বিদ্যাব্যবসায় ও বাণিজ্য ও পদ দ্বারা যে টাকা উপার্জন হয় তাহার উপর টাক্স বসাইবার আইন ক্রমে প্রাপ্য কোন টাক্সের আদেশ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১১ আ	১৬০ সালের ০ আইন (অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি রফ্তানী হওয়া জব্যেব কফ্টেমের মাসুল পরিবর্তন করিবার ১৫৯ সালের ৭ আইন) সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১২ আ	আবাকান ও ধনাসরিম প্রদেশ সম্পর্কে ১৩৫ সালের ২ আইন রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১৪ আ	মোকদ্দমা করিবার মিরাদের বিধানের ১৫৯ সালের ১৪ আইন সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১৬ আ,	১৬০ সালের ৩২ আইন অর্থাৎ সম্পত্তি ও বিদ্যা ব্যবসায় ও কারবার ও চাকবীরদ্বারা যে উপার্জন হয় তাহার উপর টাক্স ধার্য করিবার আইন, এবং ১৮৬০ সালের ৩২ আইন সংশোধনার্থ ১৮৬০ সালের ৩৯ আইন অনুসারে যত টাকার উপর যে টাক্স ১৮৬২ সালের ৩১ জুলাই তারিখেব পরে ধার্য হইবে তাহার সীমা নিরূপণ করণের ও প্রকারান্তরে উক্ত দুই আইন মতান্তর করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ১৭ আ	ফৌজদারী মোকদ্দমাব আইন ও কার্যবিধান সম্পর্কীয় কএক আইন ও আকুট রহিত করণের আইনের	৩, ৪, ৫ ও ৬ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ২১ আ	নিম্ন শ্রেণীর চিকিৎসক সাহেবদের মরণোত্তর তাঁহাদের স্ত্রী ও সন্তানগণের নিমিত্ত কণ্ড রহিত করণের ও তৎসম্পর্কীয় টাকা বন্টন করণের বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ২৩ আ	১৬২ সালের ১১ আইন অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী ও রফ্তানী করা মালের উপর মাসুল সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬২ সা ২৪ আ	১৮৬২ সালের ২০ আইন অর্থাৎ বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর উপরিস্থ আদালতে অর্থাৎ হাই কোর্টে রুম ও ইফ্টাপের মাসুল আদায়ের বিধান করিবার ও উক্ত উপরিস্থ আদালতে ১৮৫৯ সালের ১৮ আইনের কএক ধারা স্থগিত করিবার আইন অধিক কাল প্রবল রাখিবার আইনের	২ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	যে বিষয়ের কি যে নামের আইন।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৬০ সা ১৮ আ	বঙ্গদেশের কোর্ট উল্লিখিত রাজধানীর হাই কোর্টের মাফের সাহেবের আকিসে যে কর্ম এইরূপে উপস্থিত আছে তাহা ত্বরান্বিত ও সকলরূপে নিরীহ করিবার এবং উক্ত আদালতে হিন্দুরদের ও মসল নামেরদের যে প্রকারে শপথ করিতে হয় তাহা রহিত করিবার বিধান করণার্থ এবং দেওয়ানী মোকদ্দমা আদালত শুনিবার ক্ষমতাক্রমে কার্যকরত উক্ত আদালত হইতে যে পরওয়ানা বাহির হয় তাহাযে দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন সংশোধন করণার্থ আইনের	১, ২, ৩, ও ৪ ধারা।
১৮৬৩ সা ২৬ আ	সমুদ্রপথে আমদানী কি রফ্তানী হওয়া ত্রব্যের কঠোর মানসুল পরিবর্তন করণের ১৮৫৯ সালের ৭ আইন সংশোধন করণার্থ ১৮৬০ সালের ১০ আইন সংশোধন করণার্থ ১৮৬২ সালের ১১ আইন সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৩ সা ২৭ আ	সম্পত্তি ও বিদ্যাব্যবসায় ও কারবার ও চাকরীর দাবা যে উপাধীন হয় তাহার উপর টাক্স বসাইবার ১৮৬০ সালের ৩২ আইন অধিক সংশোধন করিবার এবং ১৮৬০ সালের ৩২ আইন সংশোধন করণার্থ ১৮৬০ সালের ৩৯ আইন এবং ১৮৬০ সালের ৩২ আইন ও ৮৬০ সালের ৩৯ আইন অনুসারে যত টাকার উপর যে টাক্স ১৮৬২ সালের জুলাই মাসের ৩১ তারিখের পর ধার্য হইবে তাহার সীমা নিরূপণ করণের ও প্রকাবেস্তরে উক্ত দুই আইন মতান্তর করিবার ১৮৬২ সালের ১৬ আইন সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৩ সা ৩০ আ	অযোধ্যা দেশীয় পূর্বকার কর্তৃপক্ষের উপর কোমর দাওয়ার বিচারার্থে কমিশ্যনরদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ৪ আ	করাচীর ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের কোমর কার্য সিদ্ধ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ৫ আ	সিদ্ধ প্রদেশে ১৮৬২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ দিবসাবধি দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন প্রচলন সিদ্ধ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ৯ আ	১৮৬১ সালের ৮ আইন (অর্থাৎ আমহুইট বন্দরে বন্দরীর মানসুল আদায় করিবার আইন) রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ১১ আ	পণ্ডিত ও মৌলবী এবং কাজীউল্লাহাৎ ও কাজীর পদ সম্পর্কীয় আইন রহিত করণার্থ ও পূর্বোক্ত পদ উঠাইয়া দেওয়ানী	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ১৪ আ	কম্বাকানের আইটে অজ সাহেবের কোমর কার্যসিদ্ধ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৪ সা ২৩ আ	যে ত্রব্য সমুদ্রপথে আমদানী হইবে তাহার কঠোর মানসুল সম্পর্কীয় বিধি সংশোধন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৫ সা ২৪ আ	বিশেষত টনির ওয়ারেন্ট ও কগনোভিট প্রবল করণার্থ আইনের	৫ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৫ সা ২৫ আ	সমুদ্রপথে আমদানী ও রফ্তানী হওয়া ত্রব্যের উপর কঠোর মানসুল সম্পর্কীয় ব্যবস্থা সংশোধন করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৫ সা ২৮ আ	বোম্বাইয়ে যোত্রহীনদের সম্পত্তি সম্পর্কীয় ঋণ অতি ত্বরান্বিত শোধ করণের বিধান করিবার	আইনের বিধানানুসারে যেহে সম্পত্তির কার্য অবশিষ্ট থাকে তাহে সম্পর্কে উক্ত আইন প্রবল থাকিবে, নতুবা সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৬ সা ১৮ আ	সোরা রফ্তানীর উপর কঠোর মানসুল পরিবর্তন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের স্মারক।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৭৯৩ সা ২ আ	বঙ্গদেশের। মাল আদালত উঠাইয়া দিবার এবং ঐ আদালতে যে২ মোকদ্দমার বিচার হইত তাহা দেওয়ানী আদালতে সমর্পণ করিবার এবং রেভিনিউ বোর্ডের ও কালেক্টরদিগের কার্যপ্রণালীর বিধি করিবার আইনের	১৭ ধারা এবং ৪৬ ধারাব এই সকল কথা—“বিল রতী কোন সাহেবকে গোপনে কিম্বা অগোপনে কোন ভূমি ইজারা না দেন ও কোন ইজারদার ও মকসলী তালুকদার ও প্রজার সম্বন্ধে বিলাসতী কোন সাহেব লোককে আমিন না লন।”
১৭৯৩ সা ৩ আ	প্রতি জেলায় ও শহর পাটনা ও শহর ঢাকা ও শহর মুরশিদাবাদে সমস্ত দেওয়ানী মোকদ্দমার প্রথম বিচার ও নিষ্পত্তি জন্যে যে সকল দেওয়ানী আদা লত অবস্থারিত হইল তাহার প্রতাপের আধিক্য ও নিরূপণের বিষয়ের আইনের	১৪ ধারা।
১৭৯৩ সা ৪ আ	সকল জেলা ও শহর পাটনা ও শহর ঢাকা ও শহর মুরশিদাবাদের দেওয়ানী আদালতের মোতালক সমস্ত মোকদ্দমা শুনিবার ও তাহার বিচার ও নি ষ্পত্তি করিবার বিষয়ের আইনের	১৪ ও ২০ ধারা।
১৭৯৩ সা ৬ আ	সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগের শক্তির আধিক্যের ও বতের নিয়মের এবং যে সকল মোক দ্দমা মকসল আদালতে নিষ্পত্তি হইয়া পরে সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল হয় সে সকল মোক দ্দমা শুনিবার ও নিষ্পত্তি করিবার দাঁড়া নির্দিষ্টের আইনের	৩ ও ১৩ ও ১৪ ধারা।
১৭৯৩ সা ৯ আ	ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর কৌন্সেলের হুকুমহইতে ইংরেজী ৭৯০ সালের ৩ ডিসেম্বর ও অন্য যে২ তারিখে অপরাধিগণেরে ধরিবার ও তাহারদিগের সমস্ত মোকদ্দমার বিচারার্থে যে সকল আইন নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহার লিখিত সর্ম্ব বিশেষের পরিবর্তে পরিষ্কার ও হ্রস্ত করিবার আইনের	২, ২০ ২১, ২৫, ৩১, ৩২, ৩৩, ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৯, ৬০, ৬২, ৬৩ ৭১, ৭২, ৭৩, ও ৭৯ ধারা।
১৭৯৩ সা ১৫ আ	পূর্বের ও আগামি কর্কের সূদের নিরিখ ধার্যের বিষয়ের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯৩ সা ১৯ আ	যে সকল লোক ঐযুত ক্ষতিপালক বামশাহী পুরস্কার দানছাড়া অন্য নিছক ভূমির উপর করশূন্যমতে আপনারদের ভোগ দখল রহিবার দাওয়া রাখে সে সকল লোকের স্বত্বের মোকদ্দমার বিচারের দাঁড়া এবং আদালতের ডিক্রীক্রমে কিম্বা সরকারের হুকুমে ঐ ভূমির উপর যে রাজস্বের ধাওয়্য হয় তাহার সং খ্যাবৃত্তে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ১ ডিসেম্বরে যে আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে, তাহার লিখিত সর্ম্ব বিশেষের পরিবর্তে পরিষ্কার ও হ্রস্ত হইবার বিষয়ের আইনের	২৩ ধারা।
১৭৯৩ সা ২২ আ	ঐযুত ইংরেজী কোম্পানি বাহাদুরের অধিকার সকল দেশের পোলীসের বাবদীয় নিরিশতা ধার্যের যে২ হুকুম ইংরেজী ১৭৯২ সালের ৭ ডিসেম্বরে হইয়া ছিল, তাহা হ্রস্ত করিবার আইনের	২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ৩০, ৩৫, ৩৬ ও ৩৯ ধারা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৭৯৩ সা ২৮ আ	ক্রীযুক্ত ক্ষিত্রিপালক বাদশাহী ফৌজ এবং ক্রীযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর ও লস্কর ই-বেত লোক ছাড়া অন্য ইংরেজ লোক দিগের কেহ শহর কলিকাতা হইতে ৫ পূঁচ ক্রোশের অধিক অন্তরে রহিতে সেই জিলার দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবের নিকটে তাঁহার লিখিত এমত একরার যে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ৭ সপ্তম ধারার প্রস্তাবিত লোকদিগের কেহ কোন দাওয়ায় মোকদ্দমায় তাঁহার নামে মালিশ করিলে তাঁহার জবাব দেন দাখিল না হইলে নিষেধের এবং ঐ ইংরেজ লোকের যে দাওয়া যাহার উপর থাকে তাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওয়ানী বার বিষয়ে	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৩ সা ৩১ আ	ই-রেজী ৭৮৭ সালের ২৩ জুলাই ও তাহার পর যে ২ তারিখের যে আইনের হুকুমমতে ক্রীযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের সবকাবের চিহ্নিত চাকর সাহেবেরা ও অন্য লোক সরকারের মহাজনী কার্যে নিযুক্ত আছেন সেই হুকুমের পরিবর্তে পরিষ্কার ও ছরস্ত কবিবার বিষয়ে	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৩ সা ৩৫ আ	ই-রেজী ১৭৯২ সালের তারিখ ২০ জুন ও ২৪ অক্টোবর ও ৩১ নবেম্বর ও অন্যান্য তারিখের অবধারিত যে সকল আইন সুবে বাঙ্গালা ও সুবে বেহার ও সুবে উড়িষ্যা সুবণ ও বঙ্গতের মুদ্রা নির্মাণের অর্থাৎ সোনার মোহর ও রূপার টাকা জরবের সেরেস্তা বিলি অর্থে চলন ছিল তাহার লিখিত অনেক বিষয় শোধন ও পরিবর্তনস্বত্বে জারী হইবার এবং ১৯ সন মোহর ও ৯ সন সিকা টাকা ও তাহার অংশ ক্ষুদ্র মুদ্রা অর্থাৎ বেজগি সেওয়ায় অন্য রকম মোহর ও টাকা চলনের ব্যবস্থা স্থগিত হইবার এবং কলব ও খোঁটা অর্থাৎ তামা ও মেকী ও ছাটুয়া আদি মন্দ রকম ন. কবিত্তে পাইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯৩ সা ৩৮ আ	ই-বেজী ১৭৮৭ সালের ২৭ জুনের যে আইনেতে ক্রীযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের সবকাবের চিহ্নিত চাকর যে সাহেবেরা আদালত কিম্বা তহসীলের কার্যে নিযুক্ত আছেন তাঁহাদিগকে জমিদার ও হজুরী ভালুকদার ও অন্য ভূম্যগিকারী ও সামিলাত ভালুকদার ও খাস মহলাতের ইজাবদাবদিগকে এবং ঐ সকল ভূম্যগিকারী ও ইজাবদাবদিগের তাবের কটকিনাদার ও প্রজাবর্গকে এর তাহাদেব মালজামীনদিগেবে কর্তৃ দিতে নিষেধের হুকুম আছে তাহা শুধরিয়া পুনর্নির্দিষ্ট করিবার এবং এই ক্ষেত্রে বিলায়তী সকল সাহেব লোককে এই যে সকল হুকুম আছে যে তাঁহাদিগের স্থানে যে ভূমি বন্ধক আছে তাহা ক্রীযুক্ত গবর্নর জেনেরল বাহাদুর কৌন্সলেব বিনা মঞ্জুরীতে দখল না কবেন এবং কোন কাবীগরী অথবা অন্য ব্যাপারের জন্যে বাটী ঘর নির্মাণ কবিবার কাবণ কোন ভূমি খরিদ কবিয়া কিম্বা ভাড়া অথবা জমা কবিয়া না লয় সেই সকল হুকুমের কিছু মতান্তর করিবার পুনর্নির্দিষ্ট করিবার বিষয়ের আইনের	৩, ৪, ৫, ও ৬ ধারা এবং ১ ধারার যে অংশে ইউরোপীয়দিগের প্রতি ভূমি ক্রয় কি পাটী কবিয়া লগনের সম্পর্ক আছে সেই অংশ।
১৭৯৩ সা ৪১ আ	ক্রীযুক্ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের অধিকার সুবে জাং বাঙ্গলা ও গয়রহের সমস্ত কার্যচলনের নিমিত্তে যে সকল আইন জারী হইবে তাহা প্রকৃষ্টে রচনা করণের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৭৯৩ সা ৪৭ আ	সকল মফসল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েরী আদালতের জজ সাহেবদিগের পরস্পর পরামর্শের একতা না হইলে তাহা সারিবার এবং তাহারদিগের সম্পর্কীয় অন্য কার্য করিবার বিধের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৩ সা ৪৮ আ	সুবোজাত বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা মধ্য সরকারের মালজার জুমাধিকারিদিগের জুমিব উপর যে মোকদ্দমী জমার ধার্য হয় তাহার নিদর্শনে সেই জুমি পাঁচ সনী বাহতে লিখিবার আইনের	২ ধারা ২ প্রকরণ।
১৭৯৪ সা ২ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অক্টোব আইনের ৬১ ধারাব হুকুম বাঙ্গলা ১২০১ সালের কার্তিক মাসের শেষ পর্যন্ত জিলা ডাগলপুরে চলন না হইবার বিধের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা ৫ আ	পূর্বে যে সকল আদালতের নাম মফসল দেওয়ানী আদালত ছিল সেই সকল আদালতে ইংরেজী ১৭৮১ সালের ৬ আগ্রেলের পরে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ১ মে তারিখের পূর্বে যে সকল মোকদ্দমা এক প্রকার নিষ্পত্তি পাইয়া পরে সেই কালের আইনের মতে তাহার শেষ নিষ্পত্তি হইয়া থাকে তাহার কোন মোকদ্দমার আপীলের মালিশ এক্ষণে সদর দেওয়ানী আদালতে ও কোন মফসল আপীল আদালতে না হইবার বিধের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা ৬ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩৫ আইনের ১৮ ধারা ও ১৯ ধারা ও ২০ ধারা ও ২৩ ধারাব রূপার অরব অর্থাৎ টাকা ও তাহার রেজগি চলনের কারণ যে হুকুম আছে তাহা ইংরেজী ১৭৯৫ সালের আগ্রেল পর্যন্ত মৌকুফ হইবাব	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৪ সা ৮ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ১৩ ত্রয়োদশ আইনের ৬ বর্ষ ধারাব সকল জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবেরা আপন২ রেজিষ্টার সাহেবদিগের যে২ মোকদ্দমা বিচার ও নিষ্পত্ত্যার্থে অর্পণ করণের বিধে যে হুকুম লেখা যায় সেই হুকুমের বাহুল্য ও প্রবলতাব এবং ঐ জজ সাহেবেরা কাপেঙ্ক্টর সাহেবদিগের স্থানে মালের মোতালক হিসাবের বেওরা টেকফিয়ৎ তলব করিয়া লইতে ক্ষমতা রাখিতে পারিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ৪ আ	এলাকা বারানসে সাযরাতে হাঙ্গিল লওন মৌকুফের	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ৫ আ	এলাকা বারানসে সরকারের মালজারীর তহসীলের কালেক্টর সাহেবের কর্তব্য কর্ত্বেরমতের আইনের	৭ ধারা।
১৭৯৫ সা ৭ আ	এলাকা বারানসে শহর ও জিলা মীরজাপুর ও গাজিপুর ও অওয়ামপুরে প্রথম মালিশী সকল মোকদ্দমা শুনিবার ও তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার অর্থে দেওয়ানী আদালত সকল নির্দ্বায্য হইবার এবং ঐ আদালত সকলের এখতিয়ার বিধিবার আইনের	৮ ধারা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৭৯৫ সা ০ আ	সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগেরে এলাকা বা বাণসের মফসল জাপীল আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমা সকলের জাপীল লইবার ক্ষমতাপ্রাপ্তের এবং ঐ সাহেবদিগের যে কর্তৃত্ব সেই সকল মোকদ্দমার প্রতি চলিবেক তাহার বিবরণের আইনের	১, ৪, ও ১০ ধারা।
১৭৯৫ স ১৬ আ	এলাকা বাণসের মধ্যে অপবাধিদিগের ধরিবার ও ডাছাদিগের মোকদ্দমা সকলের বিচার করিবার এবং দায়েব ও সায়েরের আদালতের সাহেবদিগের দুই সাহেব দায়ের ও সায়েরী আদালতের কার্যে জিলা সকলে ভ্রমণ করিতে যাইবার কালে তাহা দিগের অন্য এক সাহেব ঐ এলাকার মফসল জাপীল আদালতের ব্যাপার নিয়ত করণার্থে এবং ঐ আদালত সকলের সাহেবদিগের মধ্যে কোন সাহেব কিম্বা কাজি অথবা মুক্তি কর্ম স্থানে উপস্থিত না থাকিলে কিম্বা পীড়িত হইলে ডাছাদিগের কর্তব্য কর্ম চলিবার ও ঐ আদালত সকলের আদালত কিম্বা কাজি অথবা মুক্তি কিম্বা পীড়িতদিগের কাছার কর্ম স্থান শূন্য হইলে তাহার বিধানের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯৫ সা ১৭ আ	এলাকা বাণসের শহর ও জিলা সকলের পোলীসের সিবিস্তা দৃঢ়রূপে নির্দিষ্ট করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৭৯৫ সা ২২ আ	এলাকা বাণসে ইংরেজী ১৭৮১ সাল হইতে যে ১৭৯৫ সালে রেসিডেন্টী ব্যাপারের বিরাম হইয়াছে সেই পর্যন্ত দেওয়ানী আদালত ও পোলীসের যে সকল বলবৎ হুকুম আদায় হইয়াছে তাহা সংগ্রহ করিয়া সম্বন্ধে বাধিবার অর্থের এবং সেই সকল হুকুমের মধ্যে বাহ্যবহাল আদায় যাইবেক তাহার আর অন্য হইতে তথাকার যে সকল আদালত উঠিয়া তাহার পরিবর্তে যে আদালত নির্দিষ্ট হইল তথায় সমস্ত মোকদ্দমা সোপর্দ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ২৪ আ	ক্রীযুত ক্ষতিপালক বাদশাহেব ফৌজ এবং ক্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরেব সরকারের চিহ্নিত চাকর ও তাহার লক্ষ্মী ই বেজ লোক ছাড়া বাজে ইংবেজ দিগের কেহ শহর কলিকাতা হইতে পাঁচ ক্রোশের অধিক অন্তরে অবস্থিত করিতে লাগিলে তাহার নামে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ৭ ধারার প্রস্তাবিত লোকদিগের কেহ কোন দাওয়ায় মোকদ্দমান নাশিলা করিলে তাহার জওয়াব দিবার অর্থে সেই বাজে ইংরেজ একরাব লিখিয়া সেই জিলাব দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবের নিকটে না দিবে তথায় স্থায়ী হইতে না পারিবার এবং সেই বাজে ইংরেজদিগের যে দাওয়া যাহার উপর থাকে তাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওয়ানীবিষয়ে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের যে ২৮ ওষট্টিবিংশতি আইন নির্দিষ্ট হই যাচ্ছে তাহা এলাকা বাণসে চলিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ সা ২৫ আ	সকল এলাকায় মফসল জাপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েরী আদালত সকলের জজ সাহেবদিগের আপসে পরামর্শের এক্য না হইলে তাহা সাবিবার আব তাহাবদিগের সম্পর্কীয় অন্য কার্য করিবার অর্থে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের যে ৫৭ সপ্তচত্বিংশত আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এলাকা বাণসে চলিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ বহিত হইল।
১৯৫ স। ২৯ অ।	সমস্ত জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদালত ও কোর্ট সারী সকলের আর সকল এলাকার মফসল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েরী আদালত সকলের আর সদর দেওয়ানী আদালত ও নিয়ামত আদালতের জজ সাহেবেব আপনমত মোতামক সকল কার্য যে সকলার সুন্দররূপে চলে তাহার পরামর্শ দিবার অর্থে ইংরেজি ১৭৯৩ সালের যে ২০ বিংশতি আইন নিষ্কার্য হইয়াছে তাহা এলাকা বারাগসে চলিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ স। ৩৩ অ।	ক্রীষুত ইংরেজের বাদশাহের ব্যাপ্য বিলাসতী কি অন্য বিলাসতী যে লোকেরা এলাকা বারাগসে বসতির অর্থে সরকারের অনুমতি রাখে তাহাদের অথবা তাহারদিগের পক্ষের মনুষ্যগণের মীলের অন্য চাষ করিবার ও তাহা জমাইবার বিষয়ে যে হুকুম পূর্বে ছিল তাহা সঙ্গ্রহ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৭৯৫ স। ৩৪ অ।	সরকারী ও মুলকী খাজনাইতে মুশাহেরা ও রোজ খররাৎ দিবার অর্থে যে হুকুম পূর্বে হইয়াছে তাহা চূড়ান্ত করিয়া পুনরায় আদী করিবার আইনের	৫, ১৩, ৩ ধা ব।
১৭৯৫ স। ৩৬ অ।	ইংরেজী ১৭৯৪ সালের ৮ অফ্টম আইনেব ৭ ধা বা সমুদয় বদ হইবার এবং সেই ৮ অফ্টম আইনের মতে সকল জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদালত সকলের বেজিফের সাহেবদিগের কৃত নিষ্পত্তি মগদ ও জিনিসের যে সকল মোকদ্দমাব আর ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৪০ চতুর্বিংশৎ আইনেব অনুসারে সমন্দদাব কমিস্যনরদিগের কৃত সমাধা মগদ ও জিনিসের যে মোকদ্দমার আপীল ঐ সকল আদালতের জজ সাহেবদিগের নিকটে হইয়া নিষ্পত্তি পাষ তাহার সেই নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবার এবং সেই ৪০ চতুর্বিংশৎ আইনক্রমে সমস্ত সাধারণ অধিকার ভূমিব সরবরাহকারেরা মোকদ্দমা সকলের বিচার ও নিষ্পত্তি করণার্থে কমিস্যনর হইতে পারিবার আব দায়ের ও সায়েরের আদালত সকল হইতে যে সকল বোরদাদ নিয়ামত আদালতে আইনে তাহাতে নিয়ামত আদালতের যে কতওরা ও হুকুম হয় তাহা অসংস্থান না হইতে পারিবার এবং জিলা বন্ধমানে দ্বিতীয় দেওয়ানী আদালত নিষ্কার্য করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হব নাই তাহা।
১৭৯৫ স। ৩৮ অ।	সকল দেওয়ানী আদালতে মালিশের কালে এবং বিচারমুখে সমস্ত মোকদ্দমাব এবং বিষয়ান্তরে পৃথক দরখাস্ত দিবার সময়ে তাহার এবং ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৪০ চতুর্বিংশৎ আইনেব ৫ পঞ্চম ধারার বর্ত্ত প্রকরণানুসারে যে সকল মোকদ্দমার মালিশ মুন সেকদিগের নিকটে হইবেক তাহার রক্ষণ নিগমের ও এই সকল রক্ষণ যে ব্যক্তিতে পাইবেন তাহার নিরূপণের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৯২ স। ৪৮ অ।	এলাকা বায়ানসের ভূম্যধিকারী ভালুকদার ও জমীদার এবং পলিদার ও গয়রহ ও ইজারদারদিগকে এবং ঐ সকলের পেটার কটিকাদারদিগকে ও প্রজাবর্ণাদিকে কর্তৃ দিতে শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর আদালত সকলেব ও তহসীলের কার্বে আদালত আমলাদিগের প্রতি নিষেধের আর একশে বিলারতী সকল প্রকার প্লাকেরাই তাঁহার দিগের স্থানে ঐ এলাকার যে সকল ভূমি বন্ধক আছে তাহা এবং শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর কোম্পানির হুকুমে বিলা হুকুমে বসতবাগী কিম্বা কোন কারখানাদিগের বাগী ঘর নির্মাণ করিবার কারণ ঐ এলাকার যে২ ভূমি খরিদ কিম্বা কেয়ারা করেন তাহা আমল কবিত্তে না পারিবার আইনের	৩, ৪, ৫, ও ৬ ধারা।
১৯২৫ স। ৫৯ অ।	ইংরেজি ১৯২৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশত তাইনের ১৮ অষ্টাদশ ও ১৯ উনবিংশতি ও ২০ বিংশতি ও ২৩ ত্রয়োবিংশতি ধারার নির্দিষ্ট রূপার অবব চলনেব হুকুম পুনরার ইংবেজী ১৯২৬ সালের ০ আগ্রেল পর্য্যন্ত মৌকুফ হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২ স। ৬০ অ।	দেওয়ানী আদালত সকলে মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার কালে ও বিচার হইবা পর্য্যন্ত তাহার এবং ঐ আদালত সকলে গুজরা ছুটা দখল ও গয়রহ আর ইংরেজী ১৯২৩ সালের ৪০ চত্বারিংশত আইনের ৫ পঞ্চম ধারার ৬ বর্ষ প্রকরণের অনুসারে মুমসিক দিগের সিকটে উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমা সকলেব বন্দুম লইবার অর্থে নির্দিষ্ট ই রেজী ১৯২৫ সালের ৮ অষ্টত্রিংশত আইন এলাকা বায়ানসে ঢালাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২ স। ৬১ অ।	উনিশশন সিকা টাকার মধ্যে যে যে টাকা পুরা ওজন গণ্য হইবা সুরেজাত বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যাব যাবদীয় দেনা ও পাওনার চলিবক তাহা নির্দিষ্ট করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৫ স। ৬২ অ।	ই-রেজী ১৯২৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশত আইনের অনুসাবে শহর মুবশিদাবাদে যে টাকশাল বসিযাছিল তাহা উঠাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৬ স। ৪ অ।	সুরেজাত বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যার এবং এলাকা বায়ানসের সমস্ত জিলা ও শহবে দেওয়ানী আদালত ও ফৌজদারী সাহেবেরা আপনারদিগের কর্তৃ স্থানে উপস্থিত না থাকিলে তথাকার রেজিষ্টার সাহেব ও রেজিষ্টারের আসিফান্ট সাহেবেরা আপনার দিগের ভারেব কার্য ছাড়া অপব যে সকল ব্যাপার করিবেন তাহার মত টেক্ষের আইনের	৫ ও ৬ ধারা।
১৯২৬ স। ৭ অ।	ই বেজী ১৯২৩ সালের ৮ অষ্টম ও ০ দশম আইনে হুকুমত ও লম্পটতাদি দোষাধিত ভূম্যধিকারিরা আপনারদিগের অধিকার ভূমিব কার্য প্রয়োজন ও সরব রাখ না করিবার অর্থে যে হুকুম আছে তাহা মৌকুফের	সম্পূর্ণ আইন।
১৯২৬ স। ১০ অ।	দেওয়ানী আদালত ও ফৌজদারীর সাহেবদিগের ও মুকামল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সাহেবী আদালতের সাহেবদিগের উত্তরত কোন আইনের অর্থ বোধের ব্যতিক্রম অথিলে যে উদ্যোগ কর্তব্য তাহার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের মন্বর ।	আইনের আখ্যা ।	যে অংশ রহিত হইল ।
১৭ সা. ৩ আ	ইংরেজী ১৭৯৪ সালের ৭ সপ্তম আইনের ও ১৭৯৫ সা লের বোফশ আইনের অনুসারে এলাকা কলিকাতা ও আঁহাণীর মন্বর ও আজিমাবাদ ও মুরশিদাবাদ ও বারানসের দায়ের ও সাবেরী আদালত সকলের জজ সাহেবেরা চুইং জনে যে ভ্রমণ একই এলাকার এককালে পৃথক করেন তাহার বদলে একই সাহেব একাকী একই এলাকাব সীমা সবহদের মধ্যে সর্বত্র সমস্ত জিলা ও শহর সকলের অপরাধিদিগের মোকদ্দমা সকলের বিচারার্থে ভ্রম কবিবাব	সম্পূর্ণ আইন ।
১৭ সা. ৮ আ	এলাকা বাবানসে চুরি ও ডাকা তিতে ক্ষতি হইবার দাওয়াব মোকদ্দমা সকলের বিচার দেওয়ানী আদা লত সকলে কবাইবাব এবং এই এলাকার খাম মহালা তেব উচ্চসীমদাবেবা এই সকল মোকদ্দমার জওয়াবের দায়ী হইবার নিরূপণের আন সদর দেওয়ানী আদা লতেব সাহেবদিগের চলুইতে সবকারী উকীলগণ নিযুক্ত হইবার তাব উঠিয়া তাহা শ্রীমত গবর্নর জেনরল বাহাদুরেব হজুর কোর্টসহইতে হইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হব নাই তাহা ।
১৭ সা. ১১ আ	শ্রীমত ই বেজের বাদশাহেব ব্যাপ্য বিলায়তী ও অন্য বিলায়তী যে লোকেরা জিলা ও শহর সকলের দেও য়ানী আদালতেব তাবে নহে তাহাবা সে আদালতে নালিশ কবিব ব সময়ে দিবার একরাবী মুচলকার নজ্জা চুবস্ত কবিবাব এবং আসামীদিগের জামিনেবা বে একবারনামা আদালতে দিবেক তাহার নজ্জা নির্দ্ধার্যের	সম্পূর্ণ আইন ।
১৭ সা. ২ আ	দেওয়ানী এলাকার আদালত সকলের জজ সাহেব দিগকে সমযক্রমে বিশেষ মোকদ্দমা সকলের ডি ক্রীর উপর পুনর্বিচারের ডা পর্গেব এবং হংবেজী ৭৯৩ সালের ৪ চতুর্থ ও ৫ পঞ্চম ও ৬ বচ্ ১ আইনের কোনই মর্ম্ম স্পষ্ট ও পরিষ্কার কবিবাব আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হব নাই তাহা ।
১৭ সা. ৩ আ	ইংরেজী ৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রি ৭৫ আই নব ২০ বিংশতি ধারা বাঙ্গলা ১২০৪ সালের আধেবী মোতাবেকে ইংরেজী ৭৯৮ সালের ১০ আপ্রিল পযান্ত জিলা শ্রীহট্টে না চলিবার মর্ম্ম স্পষ্ট কবিবাব	সম্পূর্ণ আইন ।
১০১ সা. ২ আ	সদর দেওয়ানী আদালতেব ও নিজামত আদালতেব কার্য পুরাপেক্ষা তদুবে ও সুন্দররূপে সম্পন্ন হই বার আইনের	৭ ৪, ১৫, ধারা তির সম্পূর্ণ আইন ।
১০১ সা. ৯ আ	নিয়ক পোখুনিব এবং সবকারী মহাজনী কুঠী সকলের এলাকাদারদিগের সম্পর্কে ইংরেজী ৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ৫ পঞ্চদশ ধারার তুকুম চলিবার ও না চলিবার সব নিগবেব আন সেই এলাকাদাবেবা এবং অন্য যাহাবা তুকুম না মানিবার অপবাদ গ্রস্ত হয় তাহাবদিগের সংক্রান্ত ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ১১ একাদশ আইনের ২ দ্বিতীয় ধারা স্পষ্ট ও পরিষ্কার করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হব নাই তাহা ।
১০২ সা. ৪ আ	এলাকা আঁহাণীর নাবে কখনই মোসবা প্রবিজয়ল কোর্ট আপাল অর্থাৎ মফ সল আপাল আদালত বসিবার	সম্পূর্ণ আইন ।
১০৩ সা. ১ আ	শ্রীমত মবার উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় শ্রীমৎ কোম্পানি বাহ চুরের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিযাহেন তাহার মুশাসনের অনয়ে যে সকল আইন করা বাইবে তাহা নিয়মিতরূপে গ্রন্থরূপে সংগ্রহ কবিবার	সম্পূর্ণ আইন ।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশে রহিত হইল।
১০৩ সা ৬ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত কোন ব্যক্তির নামে অপরাধের কি দোষের অভিযোগ হইলে তাহারদিগকে দৃষ্ট করণ ও বিচারার্থে সমর্পণ করণরূপ কার্যে উক্ত দেশের অন্তর্গত জিলার মাজিস্ট্রেটদিগের উপদেশার্থ আইনের	যে অংশ-পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১০৩ সা ৭ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত কোন ব্যক্তির নামে অপরাধের অভিযোগ হইলে তাহাদের বিচারার্থ দায়ের সারেরী আদালত স্থাপন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১০৩ সা ৯ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত জিলার আদালতের জজ সাহেবদের ও মাজিস্ট্রেট সাহেবদের, ও প্রেসিডেন্সি আপীল আদালতের জজ সাহেবদের এবং দায়ের সারীর আদালতের জজ সাহেবদের বিচারার্থে যে২ বিবরণ উপস্থিত করা যার তদ্বিবরে তাহারদিগকে আইনের প্রস্তাব করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১০৩ সা ১২ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদন্তর্গত দেওয়ানী ও কোজদারী আদালতের আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার আইনের	৬, ৭, ৮, ৯, ১০, ৫, ৭, ২০, ও ২১ ধারা।
১০৩ সা ১৫ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত যে প্রেসিডেন্সি আপীল আদালত এবং যে দায়ের সারীর আদালত স্থাপিত হইয়াছে, তাহার জজ সাহেবদের মতের অমৈক্য হইলে তদ্বিবরের এবং তাহারদের পদসংক্রান্ত অন্য২ বিবয়ের বিধান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১০৩ সা ১৮ আ	ক্রিয়ত নবাব উজীর ইজলগীর জিমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, মন্ত্রিসভা খিষ্টিত ক্রিয়ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অনুমতি না লইয়া, ইজলগীর মহারাজ নিযুক্ত কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কর্মকারক এবং কোম্পানি বাহা ছুরের চিহ্নিত দেওয়ানী কার্যকারক ও সেলানিতির উক্ত দেশে ব্রিটনীর প্রচার বাস করা নিবারণ করণার্থ, ও বাহারা বাস করেন, ১৮০৩ সালের ২ আইনের ৪ ধারাত্তে যে লোক প্রেণীর বণনা হইয়াছে তাহারদের কোন লোক সেই ব্যক্তির নামে দেওয়ানী মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে, দেওয়ানী আদালতে তাহারদের বিচারার্থ হওনার্থ, এবং সেই লোকদের উপর আইনঅনুসারে ব্রিটনীর প্রচারের কোন দাওয়া থাকিলে তাহারদের সেই দাওয়ার টাকা আদায় করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৩ সা ১৯ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী কোম্পানি বাহাছরের যে চিহ্নিত দেওয়ানী কার্য কারকেরা বিচারসাধন ও রাজস্ব আদায় করণ কার্যে নিযুক্ত থাকেন, অধিদারদিগকে কি সমস্ত ডালুকদার দিগকে কি অন্য ভূম্যাধিকারিকে কিম্বা মক সল ডালুকদারদিগকে, কিম্বা যে ইজারাদাবেরা নিজ গবর্ণমেন্টহইতে ইজারা লন তাঁহাদিগকে ও দব- ইজারাদারদিগকে ও পূর্বোক্ত ভূম্যাধিকারিদের ও ইজারাদারদের রায়দিগকে, কিম্বা তাহাদের আমীন্দিগকে গণমান করা নিবারণ করণার্থ, এবং ইউরোপীয় কোন জেণীর ব্যক্তিদের দিকটে যে ভূমী বন্ধক দেওয়াগেল, তাহা তাহাদের ভোগা- ধিকার করা, এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমতি না পাইলে বাসগৃহ কিম্বা ব্যবসারাদি নিষ্পাদন করণার্থ অস্ট্রালিকা নির্ম্মাণ করিবার জন্যে উক্ত দেশে তাহাদের ভূমি ক্রয় করা কিম্বা পাট্টা করিয়া লওয়া নিবারণ করণার্থ আইনের	৩, ৪, ৫, ৬ ধারা।
১৮০৩ সা ২২ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, আইনের তাৎপর্যের অর্থের বিষয়ে মতের বিভিন্নতা হইলে তদদেশ স্থাপিত আদালতের ইতিকর্তব্যতা দর্শাও মার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ২৫ আ	রেভিনিউ বোর্ডের ও কালেক্টরদিগের কার্যপ্রণালির বিধান করণার্থ এবং ক্রীযুক্ত নবাব উজীর সাহেব ইজরেজ কোম্পানি বাহাছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, সূতপূর্ব মান্যবর ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ও বোর্ড কমিস্যনরের প্রতি মহা- মহিম ক্রীমৎ ক্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাহেব যে ক্ষমতা প্রদান করিয়াছিলেন তদনুসারে তাঁহারা ভূমির রাজস্বের যে নিয়ম ও বন্দোবস্তের যে বিধান করি য়াছেন, সেই দেশের অন্তর্গত ভূমিতে যে অধিকার তাহা সেই নিয়ম ও বিধানক্রমে অধিদারদের ও অন্য ভূম্যাধিকারিদের প্রতি বর্ত্তে ইহা প্রকাশ করি বার আইনের	১৬ ধারা।
১৮০৩ সা ৩৪ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, সেই দেশে টাকার উপর যে হারে সুদ দিতে হইবে তাহা নির- পণ করণার্থ আইনের	২, ৪, ও ১১ ধারা।
১৮০৩ সা ৩৫ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী পোলীস সংক্রান্ত কার্যের বধোপযুক্ত নিয়ম স্থাপন করণার্থ আইনের	৪ ৫, ৬, ১২ ও ২৩ ধারা।
১৮০৩ সা ৩৭ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্ব্যতী ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহাছরের যে ধন ব্যয় করিয়াছেন, তাহার বিধান করিবার বিধি নিরূপ নার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ৪৫ আ	ক্রীযুক্ত নবাব উজীর ইজলগীর ক্রীমৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তদদেশের সোণার ও রূপার ও তাঁহার মুদ্রা পরিবর্ত্তন করি বার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৩ সা ৫৬ আ	শ্রীযুক্ত নবাব উজীর ইন্ডিয়ান ইমপোর্ট কোম্পানি বাহা- ছুবের প্রতি যে বেশ প্রদান করিয়াছেন, তদ্বশে যে অপরাধ ও মোঘ করা যাব তাহার বিচার কবিবার যে আইন ১৮০৩ সালের মার্চ মাসের ২৪ তারিখে প্রণীত হয়, সেই আইন উক্ত দেশে প্রবল হইবার নির্দ্ধারিত তারিখের পূর্বে যে সকল ফৌজদারী মোকদ্দমা উপস্থিত করা গিয়া থাকে উক্ত দেশে স্থাপিত দায়েরসায়েরী আদালতের ও নিজামত আদালতের প্রতি সেই মোকদ্দমার বিচার কবিবার ক্ষমতা দানার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৩ সা ৫৪ আ	চট্টগ্রাম জিলায় যথেষ্ট ১৭৯৩ সালের ৩৫ আইনের ২০ ধারার প্রবলতা বিলম্ব করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ২ আ	এলাকা কলিকাতা ও মুর্শিদাবাদ ও আজীমাবাদ ও বাবাণসের দায়েরসায়েরী আদালতের নির্দ্ধারিত ছয় মাসিয়া জমাৎসের তারিখ ফেরকার হইবার এবং জিলা ২৪ পরগণা ও ঢাকা জলালপুর ও মুর্শি দাবাদের দায়েরসায়েরী আদালত তিন মাসান্তর হওনের নির্ণয় করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ৪ আ	জিলা কটকের ফৌজদারী আদালতের কর্ম সম্পন্ন	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৪ সা ৬ আ	ইংরেজী ১৮০৩ সালের ৯ উনচত্বাবিশ আটনের হুকুম রহিত করিবার ও শ্রীযুক্ত কোম্পানি ইন্ডিয়ান বাহাছুবের সরকারকে নবাব উজীরের দেওয়া দেশে এবং যুদ্ধক্রমে এ সরকারের পাওয়া মোওয়াবেব মধ্যে অর্থাৎ গঙ্গা ও যমুনার মধ্যস্থলেব তথা যমুনা নদীর দাহিন পার্শ্বের বাজেয় এবং সুবে বাবাণসে যে লবণ আমদানী ও বফু নী হয় তাহার হাসিল লইবার দাঁড়া নির্ণয়ের আর এই সুবে বাবাণসে সমস্ত ও বলিয়া লবণ আমদানী হইবার নিদর্শনী ইংরেজী ১৮০১ সালের ৬ বর্ষ আইনের ৪ চতুর্থ ধারার ৬ বর্ষ প্রকরণের লিখিত হাসিলের নিবিধ কমাইবার এবং এই সুবে বাবাণসে লবণ জমাতে নিষেধ নিদ র্শনে যে হুকুম এই ৬ আইনের ৬ ধারায় আছে তাহাও নিবর্ত্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা
১৮০৫ সা ৭ আ	শ্রীযুক্ত কোম্পানি ইন্ডিয়ান বাহাছুবের সরকারকে শ্রীযুক্ত নবাব উজীরের দেওয়া দেশে এবং যুদ্ধক্রমে এ সব কারেব পাওয়া মোওয়াবেব মধ্যে ও যমুনা, নদীর দাহিন পার্শ্বের বাজেয় যে লবণ আমদানী ও বফু নী হয় তাহার উপর ইংরেজী ১৮০৫ সালের ৬ বর্ষ আই- নের ৫ চতুর্থ তথা ৭ সপ্তম ধারার নির্ণীত হাসিলের নিবিধ বন্দিব	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৮ আ	জিলা আলাহাবাদ ও গোরকনগরকে শ্রীযুক্ত কোম্পানি ইন্ডিয়ান বাহাছুবের সরকারকে নবাব উজীরের দেওয়া দেশের মফ সল কোর্ট আপীলের ও দায়েরসায়েরী আদালতের এলাকাহইতে খারিজ করিয়া এলাকা বারাণসের মফ সল কোর্ট আপীলের ও দায়ের সায়েরী আদালতের সামিল করাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ১ আ	সরকারের আজ্ঞাসূত্রে চন্দননগর ও চুঁচুড়া মোকামে যে আদালত নির্দ্ধিষ্ট হইয়াছে তাহাতে প্রথমত যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় সেই সকল মোক দ্দমা আপীলমতে শুনিবার এবং তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার তার সদর দেওয়ানী আদালতের সাংঘবনিগের প্রতি দিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৫ সা ২ আ।	দেওয়ানী মোকদ্দমা শুনিবার ও নিষ্পত্তি করণের বিষয়ে সরকারের আইনের নিরূপিত যে নিষাদ অর্থাৎ কালের নিম্ন এইরূপে চলিত আছে তাহা বিশেষ করিয়া প্রকাশ করিবার এবং যে কএক মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি সবাসরী কিম্বা সরাসরী ভিন্ন অন্য প্রকারে কবণের হুকুম আছে তদর্থে হুকুম মিয়াদ নিরূপণ করিবার এবং কএক মোকদ্দমার প্রথম বিচার কিম্বা আপীলের সময়ে গ্রাহ্য করণের বিষয়ে হুকুম দাঁড়া নির্দিষ্ট করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৫ সা ৪ আ।	ইংবেজী ১৭৮৭ সালের ২৩ জুলাই ও তাহার পর যে২ তারিখের যে২ আইনের হুকুমমতে জীযুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর সাহেবেরা ও অন্য২ লোক সরকারের মহাজনী কার্যে নিযুক্ত আছেন, সেই হুকুমের পরিবর্তে পরিষ্কার দৃবস্ত করিবার বিষয়ের আইন নামে ১৭৯৩ সালের ৩১ আইন বাবানস প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ এবং জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের মহাজনী বাণারস প্রদেশে যে সকল জব্ব সামগ্রীর প্রয়োগ হইল মানু লক্ষতে সেই জব্ব সামগ্রী নিষ্কৃত দিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৫ আ।	জীযুত মহাব উজীর ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, ফসলি ১২১৩, ২ ৪ ও ১২ ৫ সালের নিমিত্ত সেই দেশের অন্তর্গত জুমির রাজস্বের নিয়ম করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৭ আ।	জীযুত কোম্পানি ইংরেজ বাহাদুরের সরকারের রাজকর্মের ভারাক্রান্ত সাহেব লোক যখন এমত কর্মে নিযুক্ত হন যে সেই কর্মের নিখণিত দিব্য কবণের মতে তখন তাঁহারদিগের পুঙ্কৃত বাণিজ্য ব্যাপারের নিকাশ ও শেষ কবণের নিমিত্তে তাঁহারদিগকে অবকাশ কালের নিষাদ দেওনের ভাব জীযুত মহাব গবর্নর জেনরল বাহাদুর আপন বিবেচনা প্রতি রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৮ আ।	দোআবের মধ্যে এবং যমুনা নদীর দক্ষিণতীরে যে দেশ পরাজিত হইয়াছে এবং পেশওয়া বাহাদুর বুদ্ধলক্ষণের অন্তর্গত যে দেশ ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি প্রদান করিয়াছেন সেই দেশে জীযুত মহাব উজীরকর্তৃক ইঙ্গলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি দত্ত দেশের সুশাসনার্থ যে২ আইন অদ্যাপি প্রচলিত করা যায় নাই তাহা সেই দেশে প্রচলিত করিবার, এবং উক্ত আইনের কোন২ অংশের পুনরালোচনা ও সংশোধন করিবার আইনের	২ ধারা, ৩ ধারার ২ প্র ৪ ধা ও ৬ ধা ২ প্র।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৫ সা ১১ আ	দোআবের মধ্যে এবং যমুনা নদীর দক্ষিণ তীরে যে দেশ পরাজিত হইয়াছে এবং পেশওয়ারা বাহ দুর ইংলণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি বৃন্দেস খণ্ডের অন্তর্গত যে দেশ প্রদান করিয়াছেন সেই দেশে ১০০ সালের ৪৫ আইন (অর্থাৎ জীবিত নবাব উজাব হ লণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি যে দেশ প্রদান বিবাহিতেন তদদেশের সে, গাব ও কপাব ও তামাঃ মুদ্রা পরিবর্তন করণার্থ আইন) প্রচলিত করণার্থ এবং ১৮০৩ সালের ৪৫ আইনমতে যে টাকশাল কংক্রাবাদে সংস্থাপিত হইয়াছে তাহাতে গবর্নমেন্টের পক্ষে এদেশীয় আম লাঙ্গিকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ, এবং ১৮০৪ সালের ৫ আইনের যে অ শক্রমে গবর্নমেন্টের এদেশীয় কায্যকারকদিগকে কোনর কর্ম বিভাগে নিযুক্ত ও অবসব করিবার বিধান হইয়াছে সেই অংশ এদেশীয় উক্ত ক ব্যকারকদের প্রতি বর্তাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ১৬ আ	চন্দননগর ও চাঁচড়া মোকামের কএক মোকদ্দমার বি চাবার্থে কলিকাতার দায়ের সায়েরী আদালতের এবং নিজামত আদালতের সাহেবদিগের প্রতি তা বার্পণের এবং এ মোকদ্দমার কর্মকর্তা সাহেবের ফৌজদারী ও পোলীসের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি কর ণার্থে যে ক্ষমতা ভারার বিববা ও ক্ষয় করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৫ সা ৮ আ	জিলা বীরভূম ও বর্ধমান ও মেদিনীপুরের মধ্যে কএক জঙ্গল মশালে মাজিস্ট্রেট সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং পোলীসের কার্যের ভার গ্রাধেন এমন জমা দার ও সত্ববাহকাদিগের পক্ষে যেহে দ ডা ধাৰ্য হইয়াছে তাহা প্রকাশ ও চলন করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৬ সা ১ আ	মুর্শিদাবাদের জিলায় আদালত উঠাইয়া তাহার ভাবে সমস্ত মহান মুর্শিদাবাদ শহর ও জিলা বীর ভূমের আদালতের শামিল করিবার এবং কলিকাতা ও মুর্শাদাবাদের এল কার দায়ের সায়েরী আদা- লতের ও মফসল আপীল আদালতের সাহেব দিগের ক্ষমতা ও ভারের নিবর্ত্ত পরিবর্ত্ত করণের করণ এবং কলিকাতা ও মুর্শিদাবাদ ও বাবা গস ও বেরিলীর ব্যাপ্য অধিকা বর অপরাধের মো কদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবার বিষয়ে তথাকান দায়ের সায়েরী আদালতের সাহেবদিগের ক্ষয় মাসিয়া ভ্রমণের শৃঙ্খলা স্থির করিবার এবং চলিত আইনের যে কএক খাশাসুসাবে দায়ের সায়েরী আ দালতের প্রধান জজ সাহেবের আপন ব্যাপ্য অধি কারে ভ্রমণ করিতে যাওয়ার বারণ আছে তাহা নিবর্ত্ত ও রহিত করিবার এবং কোনর বিষয়ে নিজামত ও সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেব- দিগের ক্ষমতা ও ভারের আধিক্য হওনের	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৬ সা ৩ আ	দত্ত ও জয় করা দেশে যে রূপার মুদ্রা ১৮০৩ সালের ৪৫ আইন ও ১৮০৫ সালের ১১ আইনদ্বারা প্রচলিত হইয়াছে তাহা ওজন ও ক্রম এবং উক্ত আইন দ্বারা যে তাহার মুদ্রা উক্ত দেশে প্রচলিত হইয়াছে তাহার ওজন নিরূপণ করণার্থ, এবং উক্ত দুই আইন ক্রমে দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে যে টাকা প্রচলিত ও আইনসিদ্ধ রূপার মুদ্রা বলিয়া প্রকাশিত হইল তদ্বিধা টাকার দানাদানের পবিবর্ত্তে ১৮০৩ সালের ৪৫ আইনের নিৰ্দ্ধারিত কাশ পর্য্যন্ত নামা প্রকাবের টাকার দানাদানের নিয়ম কবিবায় জন্মে বিনিময়ের হার নিরূপণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ৪ আ	দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে বর্ত্তমান বন্দে বস্ত যত কাল থাকে তত কাল সেই দেশের মধ্যে ভিন্ন প্রকারের টাকার যে হারে দানাদান হইবে তাহা নিরূপণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ১০ আ	দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে যে বন্দোবস্ত করা যাইবে তাহা সমাপ্ত করণার্থ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৭ সা ১১ আ	১৮০৭ সালের ১০ আইনমতে কমিস্যনবদের যে বোর্ড নিযুক্ত হইয়াছেন তাহাদের প্রাণ্ড কোন বিষয় ভিন্ন মানুলের উপর কর্তৃত্ব কবিবার ভার অর্পণ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ১২ আ	সুবেজাত বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যার মধ্যে পোলাসী সেব কাব্যে আমান সকল নিযুক্ত কবিবার এবং তাহাদিগের প্রতি যে সকল কর্ম্মকার্য চালাইবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেক তাহান বিবরণ ও নিরূপণের এবং জম দার ও হজাবদার প্রভৃতির তাকন চৌধীদার ও পার্শ্বদিগের ভসনবিমার বিস্তি পুস্তপেক্ষ সুন্দররূপে হই তাব আর এক মতে এ জমদার প্রভৃতির এই সকল চাকরলোকের মন্দ ব্যবহারের জাতি দিবার দায় আপনা দিগের শিবে জামিবার আহনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৭ সা ১৩ আ	ইংবেজী ৭২৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিশ শাহন ও ১৮০৩ সালের ৪৫ পঞ্চচত্ব বিংশ আইন ও ১৮০২ সালের ২ ষাটশ আতনে সরকারী নিৰ্দ্ধারিত সিন্ধু ব্যক্তিকে আরও প্রণাব টাকা ও মে হব দিবার নিয়মে যে নিয়মপত্র অর্থাৎ নিদর্শনপত্রের বিবয়ে দাড়া মি দ্বায্য হইয়াছে তাহার এক কথ, ও নন্দ নিবস্ত ও পরিবর্ত্ত কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৭ সা ১৪ আ	বাবাণস প্রদেশে এবং বাবেলি ও বাবাণস দেশখণ্ডেব অন্তর্গত দত্ত ও জয় করা দেশে যে গোপীস নিযুক্ত হইয়াছে তাহার নিয়ম স শোধন করণার্থ এবং ১৮০৭ সালের ২ আইনের বিধানমতে পোলাসীসের আনৌন দিগকে নিযুক্ত কবিবার যে বিধান হইয়াছে তাহা উক্ত প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ আইনের	২, ৩, ও ৮ ধারা এবং ১৭ ধারার যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮০৭ সা ১৫ আ	সদর দেওয়ানী ও সিদ্ধান্ত আদালতের সাতের লোক নিযুক্ত হইবার যে দাঁড়া নিৰ্দ্ধারিত হইয়াছে তাহা নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত কবিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮০৮ সা ২ আ	চন্দ্রনগর মোকামের কিরিঙ্গী আদালতের ব্যাপ্যাদি- কার নিবাসি জম্প বহু বালকদিগের সকল বস্তু ও ধন সম্পত্ত্যাদি স্বত্বাধিকারের রক্ষণাবেক্ষণ স্থল রূপ হওনার্থ আইনের	যে অংশ রহিত হইল নাই তাহা।
১৮০৮ সা ৬ আ	কটক জিলার বাজস্বেব বন্দোবস্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১৮০৮ সা ০ আ	পোলীসের কার্যে এক সুপরিটেণ্ডেণ্ট সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং ঐ সাহেবের ক্ষমতা নিরূপণ ও বিব বণেব	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ১ আ	উক্ত পশ্চিম দেশে কমিস্যনরদের বোর্ডকে স্থায়ি কর- ণার্থ, এবং বাবাগস প্রদেশে সেই বোর্ডকে বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ২ আ	সরকারের সমস্ত ফৌজের সরদার এতাবতা সর্ক প্রধান সেনাপতি সাহেব আপন প্রাপ্ত ক্ষমতানুসারে বাজ লার সম্পর্কীয় যে সকল ফৌজের ঝণ্ডের সরদার অর্থাৎ প্রধানেরা সরকারের কর্ম চালাইবার নিমিত্তে সমুদ্র পারে যান তাঁহাদিগের প্রতি এদেশ নিবাসি হুদাদার ও সিপাহীগণের অপবাদের বিচার নিমি- ত্তে জেনরল কোর্ট মার্শিয়ল অর্থাৎ লক্ষকরী বড় আদালত সংগ্রহ করণের ক্ষমতাপর্ণ কবিবার আন কত হুদাদার হইলে ঐ কোর্ট মার্শিয়ল সংগ্রহ হই তে পারে তাহার স খ্যা নিরূপণ কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ৯ আ	চুঁচড়া মোকামের কমিস্যনর ও চন্দ্রনগর মোকামের সুপরিটেণ্ডেণ্ট সাহেবের অগ্র প্রথমত নিষ্পত্তি হও য়া কোমর মোকদ্দমা শুনিবার ও বিচার কবিবার অর্থে কলিকাতার প্রেসিডিয়ল কোর্ট আদালতের সাহেব দিগের প্রতি ক্ষমতাপর্ণের এবং ঐ চুঁচড়া ও চন্দ্র নগর মোকামে দেওয়ানী আদালতের কর্মাদি চালাইবার বিষয়ে তুতন দাঁড়া সকল নির্দিষ্ট করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮০৯ সা ১০ আ	বাবাগস প্রদেশে তামার মুদ্রা প্রচলিত কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১০ সা ৪ আ	কটকে কমিস্যনরের পদ উঠাইবা দিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১৮১০ সা ৮ আ	এলাকা পাটনা ও বাবাগস ও বারেলির অধিকাৰেতে পোলীসের সুপরিটেণ্ডেণ্ট সাহেবদিগের তার নি রূপণ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১০ সা ১২ আ	ই বেঙ্গী ১৮০৯ সালের ৭ শতম আইনের ২ ধারার ও ১০ শতম আইনের ৬ ধারার লিখিত দাঁড়া শুধ- বিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১৮১১ সা ৩ আ	হিন্দুস্থানের মধ্যে ব্রিটনীর অধিকাৰস্থ বন্দর ও নগ রাদিতে বাণিজ্য করণের দাঁড়া ধার্য হইবার এবং কোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতা রাজধানীর তাবে যে বন্দর ও নগরাদি আছে তাহাতে ঐ বাণিজ্য ক্রয়ের উপর মাসুল নিরূপণ হইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হই নাই তাহা।
১৮১১ সা ৬ আ	মার্শিয়ল কোর্টের লোক ও সরকারের মালিকাবতার লো- কেরা কিছু পাইতে পারিবেন এই যে কথা সারে- রাতে ২১শতম মাসুলের বহলে ইংরেজী ১৭৯৩ সা- লের ২৭ আইনমতে লেখা যায় তাহা রদ ও রহিত কবিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮১১ সা ১০ আ	ভিন্নাধিকার দেশ সকল হইতে গোলাম ও কনিজ অর্থাৎ দাস ও দাসী সকল আনিয়া কলিকাতার ব্যাণ্য দেশ সকলেতে বিক্রয় করণের নিবারণার্থ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮১১ সা ১২ আ	সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সম্পর্কীয় কার্য কর্ম শীঘ্র নির্বাহ হওনের নিমিত্তে সরকারের প্রধান কর্মকর্তা সাহেবদিগের বিবেচনাতে এই আদালতের অঙ্গ সাহেবদিগের সংখ্যা অধিক করা আবশ্যিক বোধ হইলে তাহা হকুম দিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১ আ	ইংরেজী ১৮১০ সালের ৯ নম্বর আইনের লিখিত কোন২ কথা নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার ও ইউরোপের বি লার২ ভিন্ন অন্য২ দেশহইতে সমুদ্রপথে যে সকল ঘোড়া আইসে তাহার উপর মাসুল নির্দিষ্ট করণের এবং সুবে বাঙ্গলাহইতে পশমী জিনিস সকল চিন দেশে যাইতে নিষেধের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮১২ সা ২ আ	কলিকাতা ও ফরোখাবাদ ও বারাণসের টাকশালেতে রূপার জববেব উপর ও পুনর্কার পূর্কের জরুর হওয়া টাকা ও বিশেষে কএক প্রকার ভিন্ন অন্য কএক প্রকার টাকা ইত্যাদির জরবের উপর মাসুল লওনের এবং বাবাণসের টাকার ওজন ও পরিধেব নিরূপণ করণের ও কলিকাতার টাকশালেতে সোণার জববেব উপর একণে যে মাসুল লওয়া যাইতেছে তাহার হারের পরিবর্ত্ত করণের নিমিত্তে ও উপরের উক্ত প্রত্যেক টাকশালের সিবিস্তার নিমিত্তে কএক দাঁড়া নির্দিষ্ট করণার্থ আইনের	১ ও ৩ ধারা ভিন্ন এবং ৫ ধারাব যে অংশ রহিত করা যায় নাই সেই অংশ ও ৬ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ৭ আ	ইংরেজী ১৮১০ সালের ১৫ পঞ্চদশ আইন ও ১৮১১ সালের ৪ চতুর্থ আইন বদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১৪ আ	১৮১২ সালের ৫ আইনের ২ ধারামতে দত্ত ও জব করা দেশে প্রজাদিগকে ভূস্বামিদের পাট্টা দেওন বিব রেব যে বিধান আছে কোন স্থলে তাহা মতান্তর করিবার আইনের	২ ও ৩ ধারা।
১৮১২ সা ১৫ আ	দত্ত জব করা দেশে ও বাবাণস প্রদেশে ১৮১১ সালের ১ আইনের কোন২ কথা প্রচলিত করিবার এবং ১৮১০ সালের ২ আইন রহিত করিবার আইনের	যে কথাধারা ১৮১১ সালের ১ আইনের ১০ ধারা বি স্তৃত ভাবে বর্ত্তে তদ্বিন্ন সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১৬ আ	কোর্ট বিক্রয় অর্থাৎ শহর কলিকাতার ছোট আদাল তেব সাহেব লোকের হজুবহইতে যে সকল ফযসলা হয় তাহা জারী করিবার ক্ষমতা জিলা ২৪ পরগনার আদালতের অঙ্গ সাহেবেব প্রতি থাকিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১২ সা ১৯ আ	সরকারি মাসুল ও পরমিটের মাসুল তহসীলের পূর্কের নির্দ্ধারিত কোন দাঁড়া শুধবণের ও পরিবর্ত্ত করণের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮১২ সা ২১ আ	ইংরেজী ১৮ ১ সালের ১ প্রথম আইনের কোন২ ধারা রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯ সা ১ আ	জিলা কটক ও পরগনা পটাসপুর ও তাহার সম্পর্কীয় মহালাতের ভূমির জমাব বন্দোবস্তের বিষয় পূর্কের নির্দ্ধারিত দাঁড়া সকলের মধ্যে কোন২ দাঁড়া পরি বর্ত্ত করিবার ও শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৯ সা ৭ আ	দত্ত ও জব করা দেশে ১৮০১ সালের ৩ আইনের এবং ১৭৯৪ সালের ৮ আইনের ১৩ ধারার বিধান প্রচলিত করণার্থ এবং ১৮০৩ সালের ১ আইনের ১১ ও ১৫ ধারার কোন২ কথা রহিত করণার্থ আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৯ সা ১২ আ	সরকারী মাসুল ও পরমিটের মাসুল তহসিলের বিষয়ে পূর্কে যে সকল আইন চলন হইয়াছে তাহার কোন২ হকুম শুধরিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮১৩ সা ১৪ আ	সমুদ্র পথেতে কিম্বা জিলা কটকের পথেতে যে সকল ঘোড়ার আমদানী হইত পূর্বে তাহার উপরে যে মাসুল নিরূপণ হইয়াছিল তাহা মৌকুফ হওনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮ ৩ সা, ১৫ আ	কলিকাতার হুকুমের তাবে সমস্ত দেশেতে কালেক্টরী সিবিশতার দেওয়ানী কর্ণের ভার সমস্ত মৌকুফ অর্থাৎ রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮ ৪ সা ৪ আ	ই বেজী ১৮১২ সালেব ৮ আইন রদ ও রহিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ৫ আ	প্রবিন্সিয়াল কোর্ট আদালতেব জজ সাহেবেবা মিবুক্ত হওনের বিষয়ে পূর্বে আইন সকলের লিখিত যে সকল হুকুম চলন আছে তাহা শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮ ৪ সা ৭ আ	১৮০৯ সালের ১০ আইনেতে বাবাগস প্রদেশের তা মার মুজা বিষয়ক যে বিধান আছে তাহার একাংশ মতান্তর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ৯ আ	ই-বেজী ১৮১৩ সালের ১৩ আইনের ও ১৮১৪ সালের ৩ আইনের আশয় ও অর্থ স্পষ্ট ও নিরূপণ করিয়া লিখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ১০ আ	সরকাবেতে ও লোকদিগেতে যে সকল কৌল করার অর্থাৎ নিয়ম হয় তাহার বিষয়ে ই-বেজী ১৮১৪ সালের ১ আইনের লিখিত যে সকল হুকুম সম্পর্ক বাখে সেই সকল হুকুম স্পষ্ট করিয়া ও বিবরণ করিয়া লিখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ১৩ আ	শহব ঢাকা ও পাটনা ও মুরশিদাবাদের কোতওয়ালী কর্ণের ভার মৌকুফ অর্থাৎ বহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ২০ আ	কোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতা শহরেতে হওয়া পাঠ শাসাব সম্পর্কীয় যে সকল আইন এইকণে চলন আছে তাহা রদ ও রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৪ সা ২৫ আ	সদর দেওয়ানী আদালতেব মফসল আপীল আদালতেব মফসল ও হুকুম সম্পর্কীয় কোন বিষয়ের নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার নিমিত্তে এবং এই সকল আদালতে উপস্থিত হওয়া দেওয়ানী মোকদ্দমার নিষ্পত্তি অতিত্বা হইবার অর্থে এবং এই সকল আদালতেব জজ সাহেবদিগেব মধ্যে কি সদর নিয়মেতেব কিম্বা দায়ের সাহেবী আদালতেব জজ সাহেবদিগের মধ্যে একজন জজ সাহেবকে যেহ কর্মকায্য ও বিষয় নির্বাহ করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেক তাহার বিবরণ ও নিরূপণ সুন্দররূপে করিবার	১৫ ধারতিল্প সম্পূর্ণ আই
১৮ ৫ সা ৩ আ	কটক জিলা ও পতাশপুর পরগণার ও তদন্তর্গত স্থানেব যে বন্দোবস্ত আছে আমলী ১২২৩ সালের শেষ পর্যন্ত তাহা প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮ ৫ সা ৪ আ	কলিকাতার হুকুমমতেব তাবে দেশের মধ্যেতে সরকারী মাসুল তহসীলের বিষয়ে যেহ আইন নির্দিষ্ট হইয়া এইকণে চলিত আছে তাহার লিখিত কোনহ কথা নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হ নাই তাহা।
১৮ ৬ সা ২ আ	বেহার দেশের যে অংশ লইয়া শাহাবাদ ও ত্রিহত ও সারণ ও বেহার জিলা করা যায় সেই অংশে কাছিম গোরগদ পুস-স্থাপন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৮৬ সা ৩ আ।	ইংরেজী ১৮০৮ সালের ১২ আইন রদ ও রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৬ সা ৪ আ।	যে সকল করের দি লোকেরা দেওয়ানী আদালতের হুকুমতে দেওয়ানী জেলখানাতে করেন হটরা থাকে তাহারদিগকে কোমর প্রকারেতে আপনর দরখাস্ত তাহা ইফটাঙ্গ ছাপা না হওয়া কাগজে লেখা গেলেও ওজরাইতে অনুমতি হইবার এবং দেওয়ানী জেলখানার কয়েদী লোকদিগের হিতের অর্থে অন্যর উপায় করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় আই তাহা।
১৮৮৬ সা ৬ আ।	যে স্থানে জমিদারদের কিস্তি প্রকৃত ভূস্বামিদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিয়াছে সেই স্থলে কটকের ও পরগণা পতালপুরের ও তদন্তর্গত স্থানের বর্তমান বন্দোবস্ত অধিক তিন বৎসর পর্যন্ত প্রচলিত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৬ সা ১২ আ।	ভেজারতী জমিনের উপরেতে সরকারী মাস্ক ভহসি লের নিমিত্তে মোকাম ককুসবাজারেতে পঞ্চোক্ত রার কাছাবী মোকরর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৬ সা ১৪ আ।	কৌজনারী জেলখানার মোতালক বিবর ও ব্যাপাবের সুন্দর বন্দোবস্ত ও তাহার নিরীহ সুন্দররূপে হইবার ও ঐ সকল জেলখানার কয়েদীদিগের মধ্যে এবং বাস্তাবন্দী ইত্যাদি এই প্রকার কর্মে নিযুক্ত থাকি কয়েদীদিগের মধ্যে যে কাজিষা ফসাদ হইতেছে তাহা নিবারণ করিবার ক্ষমতা মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে দিবার এবং শহর কলিকাতার লাগাও আলিপুর মোকামে নির্মাণ হওয়া জেলখানার সদর নিজামতের সাহেবদিগের ক্ষমতাব তাবে হইবার এবং যে সকল অপরাধিকে এদেশহইতে সমুদ্র পাবে পাঠাইবার হুকুম হইয়াছে কি হয় তাহারদিগকে যুরশ দীপে কি তাহার মোতালক অন্যর দীপে পাঠান যাইবার আইনের	২, ৩, ১১, ১২, ১৩ ও ১৪ ধারা।
১৮৮৬ সা ১৩ আ।	ক্রীযুত মবাব উজীর ব্রিটনীয় গবর্নমেন্টের প্রতি যে দেশ প্রদান করিলেন যে সকল স্থলে প্রকৃত ভূস্বামিদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিয়াছে সেই স্থলে সেই প্রদেশের বর্তমান বন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বৎসর প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৬ সা ১৮ আ।	পূর্বে ছাণ্ডিয়া নামক যে পরগণা জীল ক্রীযুত মবাব উজীরের দেশের অন্তর্গত ছিল তাহা আলাহাবাদ জিলার অন্তর্গত করিবার আইনের	৩ ও ৪ ধারা।
১৮৮৬ সা ২১ আ।	করাকাবাদের টাকশালে যে তামার পয়সা প্রচলিত আছে ১৮০৩ সালের যে ৪৫ আইনেতে তাহার অব ধারিত ওজন নিরূপণ হইয়াছে সেই আইনের ৪৩ ধারা মতান্তর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৭ সা ২ আ।	রাঙ্গগড় ভাগলপুর ও পুরণিয়া জিলার যে অংশ বেহার প্রদেশের মধ্যে ধরা গিয়াছে সেই অংশে কানুনগোর পদ পুন স্থাপন করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৮৭ সা ৪ আ।	ডেরাধুন নামক যে দেশ পূর্বে নেপালের রাজার দেশান্তর্গত ছিল তাহা শাহারনপুর জিলার অন্তর্গত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮১৭ সা ৫ আ	নিম্ন অর্থাৎ পৌঁতা ধনেতে সরকারের ও প্রজা লোকের হক অর্থাৎ স্বত্ব হইবার বিবরণ স্পষ্ট করিয়া লিখিবার ও এমত ধন পাওয়া গেলে যেই দাঁড়ানত কার্য হইবেক তাহা নির্দিষ্ট করিবার আইনের	৩ ও ৪ ধারা।
১৮১৭ সা ৯ আ	ইংরেজী ১৮১৫ সালের ৫ আইন রদ ও রহিত হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ সা ১৪ আ	ইংরেজী ১৮১২ সালের ২ আইনের লিখিত কোমন্ড কথা শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ সা ২৫ আ	কলিকাতার টাকশালেতে যে পয়সা জরুর হব তাহার ওজনের নিরূপণ করিবার এবং সরকারের হুকুমের তাবে টাকশালেতে জবর হওয়া সকল প্রকার পয়সা চলন হওনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৭ সা ২৬ আ	কলিকাতা কি কবোখাবাদ কিম্বা বাবানসের টাকশালে অথবা জীযুত নবাব গবর্নর জেনেরল বাহা জুরেব হজুব কোনসেলের হুকুমমতে অন্য যে কোন টাকশাল জরুরে নিমিত্তে হব তাহাতে জরুর হওয়া করোখাবাদী রকম টাকা সকল চলন হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ সা ২ আ	মাহোবা পবগনার অন্তর্গত খুন্দে এলাকা এবং যমুনা নদীর দক্ষিণ তীরস্থ চুরকী পবগনার অন্তর্গত যে কএক গ্রাম ভূতপূর্ব জীযুত মামা গোবিন্দ রাওর দেশান্ত পাতি ছিল তাহা বুন্দেলখ জিলার অন্তর্গত করিবার আইনের	৩ ও ৪ ধারা।
১৮১৮ সা ৫ আ	জিলা কটকে দেওয়ানী ব্যাপারসংক্রান্ত কার্য নিরূপণের বিশেষ ক্ষমতাবিশিষ্ট কমিস্যনরকে নিযুক্ত করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ সা ৯ আ	মাহাবনপুর জিলাব দক্ষিণাংশ ছাড়া পবিত্র দেশের যে অংশ যমুনা নদীর দক্ষিণ ও বাম তীরে আছে সেই অংশ, এবং বুন্দেলখণ্ডেব জীলজীযুক্ত পেশ ওয়াকর্তৃক যে দেশ ব্রিটনীয় গবর্নমেন্টেব প্রতি প্রদত্ত হইয়াছে, সেই দেশে যদি প্রকৃত ভূস্বাধিকারীদের বন্দোবস্ত নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, তবে সেই বন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বৎসর পর্যন্ত প্রবল বাধিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৮ সা ১৩ আ	কটকের অন্তর্গত পতাশপুর পরগনার ও তদন্ত পাতি স্থানের জমিদারদের কি প্রকৃত ভূস্বাধিকারীদের সহিত যে বন্দোবস্ত নিষ্পন্ন হইয়াছে কটকেব সেই বন্দোবস্ত অধিক তিন বৎসর পর্যন্ত প্রবল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮১৯ সা ১১ আ	বারাণসীর টাকা জবর করা নিবারণার্থ, এবং কবকা বাদেব টাকা বাবাণসী প্রদেশে প্রচলনের যোগ্য প্রকাশ করণার্থ ও কবকাবাদের টাকার কষ্টি পরিবর্তন করণার্থ ও বারাণসী প্রদেশে যে মূল্যে সেই টাকা গ্রাহ্য হইবে তাহা নির্ণয় করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২০ সা ৫ আ	তামারুব উপর পবমিটের মানুল মকরর করিবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১২০ সা ৬ আ	১৮০০ সালের ৪৫ আইনের ৪৬, ৫৭ ও ৪৮ ধারা রহিত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১২১ সা ১ আ	মৃত ও পরাকৃত দেশের অন্তর্গত ভূমি আইনবিক্রয় ও অন্যায়মতে মীলানে বিক্রয় হওয়াতে কিম্বা অনূ-বোধ প্রযুক্ত গাণমে হস্তান্তর করণের অপেক্ষত হও-বাতে সেই ভূমির অধিকার কিম্বা পাইবার যে দাওয়া হইয়াছে তাহার বিচার ও সিদ্ধান্ত ক্রিয়ার জন্যে, এবং কৃষাণদের অধিকারিত্ব স্বত্বে লিখিত ও স্বীকার করণ ও তাহারদের ভোগাধিকার ও সম্পর্ক ও বিশেষাধিকার নিরূপণ করণ সম্পর্কে রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যকারকেরা যেহেতু উপরোক্ত হইয়াছেন তাহার মোহ ও ক্রটি সংশোধন করিবার জন্যে উক্ত দেশে বিশেষ কমিস্যন নিযুক্ত করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১২২ সা ৫ আ	যে মালিকানাধারের বন্দোবস্তমতে তাহারদের গোছর শাহী কি ত্রিশূলী টাকা দিতে হইবে, তাহারদের রাজস্ব মেওন কালে উক্ত টাকার বিনিময়ে বারান সীর ও কর্তাবাদের টাকা যে হিসাবে ধরিয়া দিবেন তাহা স্থির করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১২২ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৮০৮ সালের ৯ আইনের লিখিত কোন্ড কথ্য শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১২৩ সা ১ আ	ইংরেজী ১৮২১ সালের ১ আইনের কোন্ড স্থানে লি-খিত কথ্য শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১২৩ সা ৫ আ	দিল্লীর ভাবে দেশ সকলেতে মাসুল তহসিলের কার্য কাবক সাহেবেবা যে বওয়ান দেন ঐ বওয়ান ফোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতার বাজধানীর ভাবে সমস্ত দেশে চলিত হইবার এবং ব্রিটনীয় সম্বন্ধীয় দেশ সকলেতে বাসান কাপড়ের থামেব উপর পাঠোওয়ার যে মাসুল শত কবা সাতে সাত টাকা করিয়া লওয়া যাইত তাহা শত কবা আড়াই টাকা করিবার এবং মাসুল তহসিলের বিষয়ে যেহেতু নিয়ম সম্পর্ক রাখে তাহা অন্য রূপে মতান্তর করণের আইনেব	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১২৪ সা ১ আ	যে ভূমি কিম্বা অন্য স্থাবর বস্তু রাখার কি মালার কিম্বা সবকারী অন্য কর্মের কাবা আবশ্যক হয় তাহা সরকারের কার্যকাবক সাহেবেবা উপযুক্ত মূল্য দিয়া পাইবার এবং যেহেতু জিলাতে নিমক পোস্তানের মিমিতে ভূমির আবশ্যক হয় সেই জিলাতে ভূমি-ধিকারিদিগের ও নিমক পোস্তানের কার্য তারা ক্রান্ত সাহেবদের পরস্পর প্রয়োজনের সিদ্ধান্ত ক্রিয়ার	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১২৪ সা ২ আ	করোখাবাদের টাকশাল উঠাইবার এবং করোখাবাদী টাকার বিষয়ে যেহেতু হুকুম আছে তাহার কোন্ড হুকুম শুধরিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১২৪ সা ৯ আ	কোন্ড বিহর ব্যতিরেকে ও কোন্ড নিয়ম রক্ষা করিয়া অর করা দেশ সকলে এবং বুন্দেলখণ্ডে হাল বন্দো-বস্ত আর পাঁচ বৎসর মিয়াদ পর্যন্ত বাহাল রাখি-বার আইনের ৪ ধারা তির	সম্পূর্ণ আইন

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
৮২৫ সা ৫ আ.	জজ ও কালেক্টরের ক্ষমতা এক সাহেবেতে থাকা আইনানুসারী বটে কি না এই সন্দেহ ভঙ্গনের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৫ সা ১০ আ	কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের বাণিজ্য ব্যাপারের কুঠীর যেহেতু রেসিডেন্ট সাহেবেরা নিজের নিমিত্তেও বাণিজ্য ব্যাপার করেন তাঁহাদিগের যেহেতু কর্ম কর্তব্য তাহার নিরূপণের বিষয় ইংরেজী ১৭৯৩ সা লের ৩১ আইনের ও ১৮০৩ সালের ৩৭ আইনের লিখিত হুকুমের অর্থ এবং অভিপ্রায় আরো স্পষ্ট করিয়া জানাইবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৫ সা ১৮ আ	নিচললেণ্ডের আধিপত্যের কর্মকর্তাদিগের দ্বারা ব্রিট নীর আধিপত্যের কর্মকর্তাদিগেরে দত্ত শহর চুঁচড়া ও অন্যান্য স্থান তাহার অতি নিকটবর্তি জিলা ও শহরের অধিকার ভুক্ত করিবার এবং ইহার পরে ঐ স্থানের কার্য নিরূহ করিবার দাঁড়ান আইনের	৪, ৫, ৮, ৯, ও ১০ ধারা।
১৮২৬ সা ১ আ	আবশ্যক বুঝা গেলে মফ সল আপীল আদালতে ও দায়ের সাযেবী আদালতের জজ সাহেবদিগের সংখ্যা বৃদ্ধি করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৬ সা ২ আ	শ্রীযুত নবাব উজিব বাহ ছব যে সকল দেশ ব্রিটনীয় আধিপত্যে অর্পণ করিয়াছেন কোমন্ বিষয় ব্যতিবেকে ও কোমন্ নিয়মযুক্তে সেই সকল দেশের হাল বন্দোস্ত আব পাঁচ বৎসর পর্যন্ত বাহাল রাখিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৬ সা ৪ আ	ইংরেজী ৮২১ সালের ১ আইনের হুকুমের অধীন কর্ম কানী মফ সল ও সদরে বিশেষ কমিস্যনর সাহেব দিগের কার্য অবিলম্বে নিরূহ হইবার	সম্পূর্ণ আইন।
৮২৬ সা ৫ আ	গোবর্দন পবগনা আগবা জিলাব সামিল করিবার	প্রথম বারো কথা ছাড়া ২ ধারা এবং ৩, ৪, ও ৫ ধারা।
১৮২৬ সা ৭ আ	বারানসের টাঁকশালের কার্যের বর্জনের ভার মধ্য দেশীয় বোর্ড বেবিনিউ হইতে উঠাইয়া উৎসাহনস্থ কমিটীর সাহেবদিগেতে অর্পণ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
৮২৭ সা ৩ আ	বাবেলি থণ্ডের মধ্যে যে ফৌজদারী মোকদ্দমার বিচার হইয়াছে তাহা আইনসিদ্ধ করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৮ সা ২ আ	ইংরেজী ১৭৯৯ সালের ১ আইনের কোমন্ কথা বদ করণের	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৯ সা ৩ আ	সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালত এবং মফ সল আপীল আদালতের জজ সাহেবদিগের কতক পদের খ্যাতি রহিত করিবার এবং সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজ সাহেবদিগের এবং অন্য কর্মকর্তার সাহেবদিগের শ্রীযুত নবাব গবর্নর ডেমবশ বাহাদুরের হুকুম কৌন্সেলে ঐ পদের শপথ করণের নিমিত্তে যেহেতু হুকুম এইরূপে চলিতেছে তাহা শুধরিবার এবং নিম্ন বিশেষে মফ সল আপীল আদালতের সাহেবদিগকে দেওয়ানী মোকদ্দমা ও আপীলের মিস্পাতি করণের হুকুম দিবার এবং ইংরেজী ৮২৫ সালের ৮ অফিস আইন শুধরিবার এবং মফ সল আপীল আদালতের পণ্ডিত ও মৌলবীপ্রভৃতির পদ রহিত করিবার আইনের	১, ২, ৩, ৪ ও ৫ ধারা।

আইনের নম্বর।	আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮২৯ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৮১৭ সালের ১০ আইনের কড়ক এবং ১৮২৫ সালের ২১ আইনের কড়ক কড়ক রদ করিবার আইনের	২ ও ৩ ধারার ১ প্রকরণ।
১৮২৯ সা ৯ আ	ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩১ আইনের কোমন্ড হুকুম এবং উদনুসারে বারাগস ও দস্ত দেশের নিমিত্তে যে হুকুম হইরাছে তাহা রদ করিবার এবং এতদেশজাত লোকের প্রতি অন্য লোক যে অবস্থাতে আছে শ্রীবৃত্ত কোম্পানি বাহাদুরের বাণিজ্যের কুঠীর কর্মকর্তা সাহেবদিগকে ঐ অবস্থাতে বাধিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮২৯ সা ১৩ আ	সিগল অফরসের সুপরিটেণ্ডেণ্ট ও রিমেন্ডরেসরের পদ রহিত করণের আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।
১৮২৯ সা ১৮ আ	ইংরেজী ১৮২৯ সালের ৪ আইনের ৩ ধারা রদ করিবার এবং ইংরেজী ১৮২১ সালের ১ আইনের ৩ ১৮২৯ সালের ১ আইনের লিখিত হুকুম অধিক শুধবিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩০ সা ১ আ	মেদনীপুর জিলার দেওয়ানী আদালতের কার্যের বিষয়ী ইংরেজী ১৮২৯ সালের ১ আইনের কড়ক হুকুম রদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩০ সা ৫ আ	ইংরেজী ১৮২৩ সালের ৬ আইনের লিখিত হুকুম শুধরিবার এবং নীলগাছের ক্ষেত করণ ও ঐ নীলগাছ কুঠীতে দাখিল করিয়া দেওনের বিষয়ে যে তলনুক লিখিয়া দেওয়া যায় তাহার মতামত করাইবার আইনের	২ ধারা।
১৮৩১ সা ১ আ	ইংরেজী ১৮২৫ সালের ১৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণ বদ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩১ সা ২ আ	কোমন্ড ফৌজদারী মোকদ্দমার বিধি বিষয়ে যে সন্দেহ হইল তাহা দূর করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩১ সা ৩ আ	আধ পানী মূল্যের তামার মুদ্রা এবং ইংরেজী এক পাই মূল্যের তামার মুদ্রা চলন করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩১ সা ৬ আ	বারাগস প্রদেশে এবং দস্ত ও পবাজিত দেশে ও মিরট ও সাহারনপুর ও মোজফফরনগর ও বুলন্দশহর নামক যে২ জিলা এইক্রমে দিল্লির কমিস্যনর সাহেবের অধীন আছে সেই২ জিলার মধ্যে সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের শক্তি ও ক্ষমতাক্রমে, এবং কুমাউন প্রদেশে ও সাণর ও মর্দা দেশে নিজামত আদালতের শক্তি ও ক্ষমতাক্রমে কর্ম করণার্থে প্রায়ে এক কি অধিক জন জজ সাহেবকে সচবাচর আলাহাবাদে বাস করিতে নিযুক্ত করিবার আইনের	৭ ধারার যে২ কথাব সহিত সদর দেওয়ানী আদালতের সম্পর্ক থাকে তাহা।
১৮৩১ সা ৭ আ	উচিত বোধ হইলে জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের প্রতি মাজিস্ট্রেট না হইলে তাঁহাদিগের আপনত এলাকার মধ্যে মাসে২ জেলখানা খালি করণের ক্ষমতা প্রাপ্তি দায়েব সায়েবীর কমিস্যনর সাহেব দিগের ক্রেশ নিবাব করিতে শ্রীবৃত্ত নবাব গবর্নর জেনেবল বাহাদুরের হুকুম কৌণ্ডেলে ক্ষমতা থাকিবার এবং যে জজ সাহেব কিম্বা অন্য কায্যকাবক সাহেব কমিস্যনর না হইয়া জেলখানা খালি করণের নিমিত্তে নিযুক্ত হইয়া যে পযাস্ত ঐ কর্ম করিবেন সে পর্যাস্ত তাঁহাদিগের প্রতি যে ক্ষমতা ও যে কর্মের ভার থাকিবক তাহা বিবরণ করিয়া জানাইবার আইনের	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই তাহা।

আইনের নম্বর।	যে আইনের আখ্যা।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৩১ সা ৯ আ	সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের কর্ম পূর্ক- পেক্ষা অতিশীঘ্র ও বিলক্ষণরূপে নিরীহ পাইবার আইনের	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩২ সা ২ আ	কোনর বিষয়ে কোর্জদারী ও পোলীসের কর্ম সুন্দর রূপে চলাইবার আইনের	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩২ সা ৩ আ	ইংরেজী ১৮১১ সালের ১০ আইনের লিখিত হুকুম সকল বিস্তার করিবার আইনের	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় নাই তাহা।
১৮৩২ সা ৬ আ	দেওয়ানী ও কোর্জদারী মোকদ্দমার নিরীহ কবণে ইউরোপীয় কার্যকারক সাহেবেরা ভারতবর্ষীয় শিষ্টবিশিষ্ট লোকদিগের সাহায্যাবলম্বনে কার্য কবিত্তে ক্ষমতাপন্ন হইবার এবং কোমর মোকদ্দমায় মুক্তিদিগের কতওয়া মতাস্তব করণের অথবা তাহা না লইয়া কার্য করণের আইনের	দেওয়ানী আদালতের কা- র্যপক্ষে যে পর্যন্ত স- ম্পর্ক রাখে তাহা।
১৮৩২ সা ৭ আ	ইংরেজী ১৮৩১ সালের ৫ আইনের কোমর হুকুম মতা স্তব করিবার এবং ঐ আইনের বিষয়ী অন্য কতক হুকুম নিরীহ করিবার আইনের	৮ ও ৯ ধারা জির সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩২ সা ৮ আ	ইংরেজী ১৮১৪ সালের ১৪ আইন রদ করিবার আইনের	২ ও ৪ ধারা।
১৮৩২ সা ২ আ	প্রিভিঞ্জল আপীল আদালত উঠাইয়া দিবার ক্ষমতা ঐযুক্ত নবাব গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের হুকুম কোমর লে অর্পণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩৩ সা ৫ আ	ঢাকা শহরের এলাকা ও ঢাকা আলানপুর জিলা লইয়া এক জিলা করিবার আইনের	২ ও ৪ ধারা।
১৮৩৩ সা ৭ আ	করোখাবাদী টাকার ওজন পরিবর্ত্ত করিয়া মাস্ত্রাজ ও বোম্বাই রাজধানীর তাবে দেশের চলিত টাকার সঙ্গে ঐ টাকা সমতা করিবার এবং কলিকাতার সিদ্ধা টাকার ওজন নিরূপণ কবিবার এবং সমস্ত হিন্দুস্থানে ব্যবহার হওনার্থে যাহা অন্য সকল ওজনের মূল হইবেক এমত এক ওজন নিরূপণ করিবার	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩৪ সা ১ আ	কলিকাতা নগরের যে সীমার মধ্যে মাসুল আদায় হয় সেই সীমা নিরূপণ ও বর্ণনা করণার্থ	সম্পূর্ণ আইন।

উইটলি স্টোভুস।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৮ জাগুস।]

**CIRCULAR ORDERS OF THE
BOARD OF REVENUE, L P**

MARCH, 1868

MISPRINT

*For the word "transfers" at the end of Rule 17A
at page 11 of the Revenue Circulars for March,
1868, read "branches"*

No 8

With a view to give all parties an opportunity of representing their interest in Butwarrah appeals to the Board of Revenue, it has been ruled that no appeal in any Butwarrah case will, in future be heard, until after thirty days from the date of the call on the Commissioner for a report on the decision appealed against

2 Commissioners are requested to issue notices to be affixed in their own, as well as in the Collectors' Offices, intimating to the parties concerned that a petition of appeal has been presented to the Board on the part of a sharer (to be named), and that the date for hearing such appeal will be fixed on a certain date to be calculated as above

No 9

It has been ruled by the Government of India in order No 1084, dated 25th February 1868, that "native female singers and dancers" should be exempted from the operation of the License Tax Act

No 10

The attention of all District Officers is drawn to Section 15 of Act X of 1862. When deeds &c, have been executed on unstamped or insufficiently stamped paper, and are brought to a Collector to be properly stamped, or are produced in evidence the non-intention on the part of the executor to evade the stamp duty should be strictly enquired into, and satisfactorily explained, before orders are passed for the application of the proper stamp and before the deed, &c, is admitted as evidence. It is to be noted, moreover that the Collector's authority is limited to the remission of penalties imposed under Clause 1, Section 15, and only then in cases when it has been satisfactorily shown that omission or neglect to execute the deed, &c, on

**বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের
সরকারি অর্ডার।**

১৮৬৮ সাল মার্চ মাস।

রেভিনিউ বোর্ডের ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ৩ নম্বর
রেব সবকালর অর্ডরের ১৭ A ধারার "শেবে তৎসম্ব-
লিত ব্যাক" এই শব্দের পরিবর্তে "তাহার শাখা
ব্যাক" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৮ নম্বর।

রেভিনিউ বোর্ডের নিকটে বাটওয়ারা সংক্রান্ত যে
আপীল হয়, তাহাতে সকল পক্ষ আপনাদেব লাভ
রক্ষা করিবার জন্য স্থলভিত্তিককে পাঠাইতে পারেন
এই নিমিত্তে এই বিধি হইয়াছে। ইহার পর বাটওয়ারা
যাবার মোকদ্দমার নিষ্পত্তির উপর আপীল
হইলে কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি যে তাবিখে তদ্বি-
ষয়ের রিপোর্ট করিবার আদেশ হয় সেই তাবিখ
অবধি ত্রিশ দিন গত না হইলে আপীল শুনা যাইবে
না।

যে বিষয়ের বন্টন হইবে কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি
আদেশ হইতেছে যে তাঁহারা সেই বিষয় সম্পর্কীয়
সকল ব্যক্তির নামে নোটিস প্রচার করিয়া, বোর্ডের
নিকট অমুক মাসক অংশের পক্ষে আপীলের দরখাস্ত
উপস্থিত করা গিয়াছে এবং উপরের লিখিতমতে
গাননা করিয়া সেই আপীল শুনিবার অমুক তারিখ
নির্দ্ধারিত হইবে, এই মন্তব্যের সম্বাদ দেন। সেই নো-
টিস কমিশ্যনর সাহেবের এবং কালেক্টর সাহেবদি
গের কাছারীতে লটকান যাইবে।

৯ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট ১৮৬৮ সালের ফেব্রুয়ারি
মাসের ২৫ তারিখের ১০৮৪ নম্বরের আজ্ঞাক্রমে এই
বিধান করিয়াছেন, এদেশীয় গায়িকা বা ও নর্তকীরা
লাইসেন্স দাক্তের আইনের কার্যহইতে অব্যাহতি
পাইবেন।

১০ নম্বর।

১৮৬২ সালের ১০ আইনের ১৫ ধারার প্রতি জিলার
সকল কর্তৃপক্ষের মনোযোগ করিতে আদেশ হই
তেছে। ইষ্টাম্প না হওয়ার বিষয় অসুপযুক্তমতে
ইষ্টাম্প করা কাগজে দলীল প্রতীতি লিখিত হইলে
পব যখন উপযুক্ত ইষ্টাম্প বসাইবার অন্য কালেক্টর
সাহেবের নিকট আনা যায় কিম্বা যখন প্রমাণ স্বরূপে
উপস্থিত করা যায়, তখন যে ব্যক্তি ঐ দলীলে স্বাক্ষর
করিলেন ইষ্টাম্পের মাসুল না দিয়া তাহার নিকৃতি
পাইবার কোন মাসুল ছিল না, উপযুক্ত ইষ্টাম্প বসাই
ইবার প্রার্থনা গ্রাহ্য করিবার এবং ঐ দলীল প্রতীতি
প্রমাণস্বরূপ গ্রহণ করিবার পূর্বে এই বিষয়ের অতি
পৃষ্ঠানুপৃষ্ঠ অনুসন্ধান করিতে হইবে ও তাহার ফল
স্বতন্ত্রমতে অবগত হইতে হইবে। পরন্তু ১৫ ধারার
প্রকরণে যে দণ্ড ধার্য হইয়াছে, কালেক্টর সাহেবের
কেবল সেই দণ্ড কমানের তির কমানতা নাই, তাহাও

a proper stamp arose from "urgent necessity" or 'unavoidable accident'

When penalties are remitted, the ground of remission should in future be clearly stated in all certificates granted by the Collector for the application of a proper stamp

No 11

Notwithstanding the strict orders issued by the Board in their published Rules (vide Rule 3, Chapter XXI Section II, at page 304) in order to ensure the safe custody of stamps several instances have recently come to their knowledge of stamps having been destroyed by white ants

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CRIMINAL SIDE)

No 2

To all Criminal Judicial Authorities—(dated Calcutta, the 6th April 1863)

In recent case certain questions as to sentences of whipping and the maximum of punishment which can be awarded under Section 46 of the Code of Criminal Procedure, were referred to a Full Bench of this Court for determination

The attention of all Officers entrusted with the administration of Criminal Justice is called to two points which have been decided by the majority of the Judges composing the Full Bench Court

It has been decided—

I.—That when a person who has not been "previously convicted" (using the term in the sense in

১২ জাফল ১১

সর্বদা স্মরণে রাখিতে পারেন না। মদীল প্রভৃতি উপযুক্ত কাগজে যে লেখা যায় তাই কিম্বা নিশিবার রে ফুটি হইয়াছে তাহা অত্যন্ত প্রয়োজন বশত কিম্বা অনিবার্য কোন ঘটনা হেতুক হইয়াছে ইহা ঘোষণাতে প্রকাশ না করা গেলে তিনি ক্ষমা করিতে পারিবেন না এই কথা জানিতে হইবে।

ইহার পর দণ্ড ক্ষমা করা গেলে উপযুক্ত ইন্সপেক্টর অন্তে যে প্রার্থনা হয় কালেক্টর সাহেব তাহার সপক্ষে যে সকল সার্টিফিকেট দেয় তদ্ব্যতীত ক্ষমা করিবার হেতু স্পষ্টরূপে ব্যক্ত করিতে হইবে। যে মদীল প্রভৃতির উপযুক্ত ইন্সপেক্টর হইয়াছে কালেক্টর সাহেবের সার্টিফিকেট সন্নিবেশিত সেই মদীল পূর্নাবধি যেমন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠান যাইবে এই অবধি তেমনি না করিবা কলিকাতার ইন্সপেক্টর কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবে।

১১ নম্বর।

বোর্ডের সাহেবেরা যদ্যপি ইন্সপেক্টর নির্ধারিত ক্ষমা করিবার বিষয়ে অতি দৃঢ় আঁজা করিয়াছেন, তথাপি পুস্তকের ৩০৪ পৃষ্ঠার ২ খণ্ডের ২ অধ্যায়ের বিধির ৩ ধারা দেখ) তথাপি টিনে মোড়া বা কুন কি আলমারি করিবার ক্ষুটি হওয়াতে, কিম্বা সেই প্রকারের বা কুন প্রভৃতি করা গেলেও তাহা উপযুক্ত মতে বন্ধ না করিবা নৈশিলা প্রকাশ হওয়াতে, অনেকস্থলে ইন্সপেক্টর কাগজ উইতে মচি করিয়াছে, ইহা সম্প্রতি অবগত হওয়া গেল। তৎপক্ষে ক্ষুটির যে ওজর করা যায় তাহা এই অবধি আর গ্রাহ্য হইবে না। এবং উপযুক্ত সতর্কতা ও তত্ত্বাবধানতা না থাকাতে কিম্বা প্রচারিত আঁজার প্রতি অনমোযোগ হওয়াতে যে সকল ইন্সপেক্টর মচি হয় খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকদের প্রতি সেই সকল ইন্সপেক্টর মূল্য দিবার দায় বর্তিবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সেক্রেটারীর আদেশ।

কৌজদারী পক্ষ।

২ নম্বর।

কৌজদারী সকল বিচারকর্তা সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৬৩ সাল ৬ আপ্রিল।

সম্প্রতি কোন এক মোকদ্দমাসম্পর্কে কশাঘাত দণ্ডের এবং কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৪৬ ধারামতে অত্যধিক যত্ন দণ্ড হইতে পারিবে, এই বিষয়ের কএক প্রশ্ন এই আদালতের ফুল বেঞ্চের নির্ণয়ার্থে অর্পিত হইয়াছে।

উক্ত ফুলবেঞ্চের যে সকল ক্ষম উপবিষ্ট ছিলেন তাঁহাদের অধিকাংশ ব্যক্তি যে দুইপক্ষ নির্ণয় করেন কৌজদারী মোকদ্দমার বিচার কার্যের ভার যে সকল কার্যকারকের প্রতি অর্পিত হয় তাঁহাদেরিগকে সেই পক্ষের প্রতি অনমোযোগ করিবার আদেশ হইতেছে।

১। যে ব্যক্তির অপরাধ করণের প্রমাণ পূর্বে কখন না হইয়াছে ১৮৬৪ সালের ৬ আইনের ৪ ধারামতে এই

which it is used in Section 4, Act VI of 1864) is convicted at one time of two or more offences it is illegal to sentence him to whipping for one of these offences, in addition to imprisonment or fine for the other or others, but that it is not illegal to sentence him to one whipping in lieu of all other punishment

11 —That when a person who has been "previously convicted" is convicted at one time of two or more offences he may be punished with one but only one whipping, in addition to any other punishment to which, under Section 46 of the Code of Criminal Procedure, he may be liable

The Court take this opportunity of impressing upon all Officers vested with power to pass sentences of whipping, that such sentences should be passed with the utmost caution and with due deliberation, and that, if any doubt is felt either as to the legality or propriety (in any particular case) of passing a sentence of whipping, such a sentence ought not to be passed

By Order &c
(Signed) C D FIELD
Registrar

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1728

APPOINTMENTS

The 17th April 1868

Mr G Beatty to be a Municipal Commissioner for the Town of Purneah

Mr A R Thompson to be a Magistrate and Collector of the Second Grade, and to be Magistrate and Collector of Tipperah with effect from the 1st instant Mr Thompson will continue to officiate, until further orders, as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs

Mr J F Browne to be temporarily Additional Judge of Bhaugulpore

Baboo Kali Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of the 24 Pergunnahs is transferred to Moorshedabad, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from the 5th instant, viz —

From the Third to the Second Grade
Baboo Gooroo Churn Dass

From the Fourth to the Third Grade
Mr W K. Clementson

From the Fifth to the Fourth Grade
Mr W M Smith

[Government Gazette, 28th April 1868.]

কথার যে তাব, যদি সেই তাবাকুসারে কোন ব্যক্তির অপরাধ পূর্বে প্রমাণ না হয়। এককালে দুই কি তদধিক অপরাধ নির্ণয় হয়, তবে তদ্ব্যয় কোন অপরাধের কারাদণ্ডের ও অর্থদণ্ডের আত্মা করিয়া এক অপরাধের কশাঘাত মণ্ড করা আইনবিরুদ্ধ। কিন্তু অন্য সকল দণ্ডের পরিবর্তে একমাত্র কশাঘাত মণ্ড করা আইনবিরুদ্ধ নয়।

২। যে ব্যক্তির অপরাধ পূর্বে প্রমাণ হইয়াছে তাহার এক কালে দুই কি তদধিক অপরাধের প্রমাণ হইলে ক্ষেত্রান্তে বোকদমাব কার্য বিধানে আইনের ৪৬ ধারামতে তাহার অন্য যে দণ্ড হইতে পারে তদ্ব্যয় তাহার এক সময় কশাঘাত হইতে পারিবে। কিন্তু একবারের অধিক নয়।

যে সকল কর্মকাবক কশাঘাত দণ্ডের আত্মা করিবার কবতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন হাই কোর্টের সাহেবেরা এই সুযোগমতে নিম্নলিখিত কথা তাহারদের হৃদয়গত করিতে চাহেন। অত্যন্ত সাবধানতার ও অভ্যুপযুক্ত সবিবেচনাপূর্বক এই দণ্ডের আত্মা করিতে হইবে। স্থল বিশেষে কশাঘাত দণ্ডের আত্মা করা আইনসিদ্ধ কি উপযুক্ত হয় কি না যদি এই বিষয়ের কিছুমাত্র সন্দেহ থাকে, তবে সেই দণ্ডের আত্মা করিতে হইবে না।

হাই কোর্টের আত্মাক্রমে,
সি ডি ফীল্ড।
রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেজেন্টেমেণ্ট সর্ব্বত্র সাহেবের আত্মা।

১৭২৮ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ১৭ জুলাই।

শ্রীযুত জি বেটী সাহেব পুরণিয়া নগরের একজন মুন্সিপাল কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এ আর ডামসন সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়া ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন এই মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ প্রবল হইবে। অন্য আত্মা না হইলে পর্য্যন্ত তিনি রাজকীয় মোকদমার সুপারিন্টেন্ডেণ্ডের ও প্রয়োজকের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে এফ ব্রৌন সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে ভাগলপুরের অতিরিক্ত জজ হইবেন।

২৪ পরগনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীচরণ ঘোষ মুর্শিদাবাদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও শেখোক্ত জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের কবতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

কাজকীরকার্য সংক্রান্ত অধঃশ্রেণীর নিম্নলিখিত কর্মকারকেরা উক্ত পদভুক্ত হইয়াছেন। তাহা এই মাসের ৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

তৃতীয় শ্রেণী হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীতে,

শ্রীযুত বাবু গুণ চরণ দাস।

চতুর্থ শ্রেণী হইতে তৃতীয় শ্রেণীতে।

শ্রীযুত ডবলিউ, কে, ক্লেমেন্ট সন সাহেব।

পঞ্চম শ্রেণী হইতে চতুর্থ শ্রেণীতে।

শ্রীযুত ডবলিউ এম স্মিথ সাহেব।

The 18th April 1868

Moulavy Abdool Mujeed to officiate as Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing, during the absence on leave of Baboo Gopee Kristo Banerjee, or until further orders

Baboo Gooroo Prosad Sen to officiate as Sudder Ameen of Rungpore and Moonsiff of the Sudder Station of that District, during the absence, on deputation, of Moulavy Abdool Mujeed, or until further orders

The 20th April 1868

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Mymensing —

Mr H Muspratt

, O S Stack

Baboo Hurmohun Bose

Dr J A P Colles to officiate as Police Surgeon of Calcutta during the absence, on leave of Dr C O Woodford or until further orders, and with effect from the date on which he may have taken charge

Mr R D Hime to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Bhaugulpore, with effect from the afternoon of the 4th instant

The 21st April 1868

Mr A Anley Assistant Superintendent of Police of Backergunge is transferred to the 24 Pergunnahs

Captain H Handley to officiate as Judge of the Court for the trial of Officers of the Pilot Service, under Act XII of 1859 during the absence, on leave of Captain H Howl or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 14th April 1868

Mr J F Blumhardt Assistant Commissioner Sonthal Pergunnahs for three months, under the orders of the Right Hon ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 from the 1st May next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

The 15th April 1868

Mr H L Olphant Deputy Commissioner of Lohardugga for twenty four days to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency from the date on which he may have availed himself of the leave making over charge of his office to Lieutenant G Illingston The privilege leave which was granted to Mr Olphant under orders of the 6th instant, is cancelled

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ আপ্রিল ।]

১৮৬৮ সাল ১৮ আপ্রিল ।

শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী আবদুল বকীম ময়মুনসিংহের আডি স্যামল প্রধান সদর আমীরের কর্ম করিবেন ।

রাজকীয় কর্মোপলক্ষে শ্রীযুত মৌলবী আবদুল বকীমের অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন রঙ্গপুরের সদর আমীরের ও এই জিলার সদর মোকামের মুন্সেফের কর্ম করিবেন ।

১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ময়মুনসিংহ নগরের মুন্সিপাল কমিস্যনর হইবেন ।

শ্রীযুত এচ মসগ্রাট সাহেব ।

„ ও এস, স্ট্যাক সাহেব ।

„ বাবু হুমমোহন বসু ।

ডাক্তার শ্রীযুত সি ও উডফোর্ড সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত ডাক্তার শ্রীযুত জে, এ, পি কলিন সাহেব কলিকাতার পোলীস সার্জনের কর্ম করিবেন । যে তারিখে তিনি ডাক্তার কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি তাহা প্রবল হইবে ।

শ্রীযুত অর ডি হাইম সাহেব কিংকালের নিমিত্তে ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন । এই নিয়োগ বর্তমান মাসের ৪ তারিখের অপরাহ্ন অবধি প্রবল হইবে ।

১৮৬৮ সাল ২১ আপ্রিল ।

বাক-গঞ্জের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ আমলী সাহেব ২৪ পরগনার নিযুক্ত হই যাচ্ছেন ।

কাপ্তান শ্রীযুত এচ হৌ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত কাপ্তান শ্রীযুত এচ হাওলে সাহেব ১৮৫৯ সালের ১২ আইন মতে তাড়কাঙ্গির কর্মে নিযুক্ত কার্যকারকদের বিচারার্থ আদালতের অভ্যন্তর কর্ম করিবেন ।

ছুটি ।

১৮৬৮ সাল ১৪ আপ্রিল ।

সাঁওতাল পরগনার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত জে এফ ব্লুমহার্ট সাহেব আগামি মে মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা ২৫ পরে এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ভারতবর্ষের পক্ষ মতিমবর শ্রীযুত জেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে ১৬ মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ১৫ আপ্রিল ।

লোহারডুগার ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত এচ, এল, অলিকান্ট সাহেব লেন্ডেলেন্ট শ্রীযুত ই জি লিফিংস্টন সাহেবের প্রত আপন কর্মের ভারার্গণ করিয়া যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি রাজধানী স্থ স্থাবি চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবেন । তিনি এই মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে অস্থাপনের ছুটি পান তাহা রহিত হইল ।

The 14th April 1868.

Moulavy Aboul Hossan, Special Sub-Registrar of Gya, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 17th April 1868

Syed Abdollah, Principal Sudder Ameen of Mymensing, for one month, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865 in extension of the leave granted to him under orders of the 13th ultimo

The 18th April 1868

Dr B N Hyatt, Civil Medical Officer of Ranchee, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 21st April 1868

Baboo Chunder Naram Sing, M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mymensing, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Gopee Kristo Banerjee, Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing, for six months, under Section 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave

NOTIFICATIONS

The 17th April 1868

Mr J Mackenzie, of the Subordinate Executive Service, reported his departure from India per Steam ship *Nubia*, which was left at sea by the Pilot on the 1st instant

The 20th April 1868

Mr F Adams, District Superintendent of Police, Midnapore, having returned to duty on the 3rd instant, the unexpired portion of the leave of absence granted to him under orders of the 23rd March last, and of which he availed himself on the 5th idem, is cancelled

Mr A E Russell, Civil and Sessions Judge of Bardwan, having resumed charge of his office on the 13th instant, the unexpired portion of the leave of absence, granted to him under orders of the 16th ultimo, is cancelled

The Head of the Sanitary Department in Bengal will in future be designated the Sanitary Commissioner for Bengal, instead of the Sanitary Inspector General, as was notified in the *Calcutta Gazette* of the 19th February last

NOTIFICATION

The 15th April 1868

Whereas it is deemed expedient to unite in a single Union the several Towns, Suburbs, Villages and Hamlets included in the Baraset Union, formed under Act XX of 1856 by

১৮৬৮ সাল ১৬ আর্প্রিল।

গরার বিশেষ সব-রেজিষ্টার জীবুত মৌলবী আবুল হোসেন অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ১৭ আর্প্রিল।

ময়মুনসিংহের প্রধান সদর আমীন জীবুত টেসরন আবদুল্লা গভ মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ভারতবর্ষেরপক্ষ মুহিমবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে এক মাসের ছুটিপাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ১৮ আর্প্রিল।

রাঞ্জির সিবিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত বি, এম হারট সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৮ সাল ২১ আর্প্রিল।

ময়মুনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ এম, এ অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মুনসিংহের অচিহ্নিত প্রধান সদর আমীন জীবুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৭ আর্প্রিল।

রাজকীয় কার্য সংক্রান্ত অথ অন্য কর্মকারক জীবুত জে মাকেঞ্জি সাহেব নিউবিয়া নামক বাষ্পীয় জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন কবিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন। আড়কাটি সাহেব সেই জাহাজ এই মাসের ১ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

১৮৬৮ সাল ২০ আর্প্রিল।

মেদিনীপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীবুত এক আডমন সাহেব এই মাসের ৩ তারিখে কর্মে প্রত্যাগমন করিতে গভ মার্চ মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি গ্রহণ করেন তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

বর্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ জীবুত এ ই রসেল সাহেব এই মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করিতে গভ মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

বঙ্গদেশের স্বাস্থ্য রক্ষা কার্যবিভাগের প্রধান ব্যক্তির নাম গভ ফেব্রুয়ারি মাসের ৯ তারিখের কলিকাতা গেজেটের প্রকাশিত সানিটারী ইনস্পেক্টর জেনারেল না বইরা উত্তর কালে বঙ্গদেশের সানিটারী কমিশনার নামে প্যাত হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৫ আর্প্রিল।

গবর্নমেন্টের ১৮৫৭ সালের আগষ্ট মাসের ২৫ তারিখের ১৪৪০ নম্বরের যে বিজ্ঞাপন ১৮৫৭ সালের অক্টোবর মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১১৮ পৃষ্ঠার প্রকাশ হয় তৎক্রমে ১৮৫৬ সালের ২০ আইন

Government Notification No 1440 of the 25th August 1857, published in the *Gazette* of the 26th August 1857 page 1341, and the Town, Village, and Bazar included in the Rungpore Union, formed under Act XX of 1856 by Government Notification, dated 31st May 1861 published in the *Calcutta Gazette* of the 15th June 1861, page 1616, it is hereby notified under Section 3 of the said Act that the Union of Baraset is henceforth to comprise the Towns, Suburbs, Villages, Hamlets, and Bazars named as follows —

Town and Suburbs of Baraset

Hurrihurpore	Hurriberiah
Redoy pore	Kushbah
Prosadpore	Moshidhatty
Sreedhurpore	Nag, uritiwarpore
Nundunbatta	Nulkoorah
Alloah	Bamonmoorah
Bonomallipore	Takoorhat
Rambistopore	Oothur Kuthal
Sirraberrah	Dukhinhat
Polpookooriah	Moukhesbag
Oollarhat	Mullaparah
Netel	Kootoolsolue
Dukhewaparab	Rungopore
Sung, moorah	Rusnick, unge Bazar
Gholahat	Shyboonah

NOTIFICATION

The 16th April 1868

The Lieutenant Governor is pleased to extend the provisions of Section 31 of Act V of 1861, (an Act for the Regulation of the Police) to Deoghur in the Sonthal Pergunahs

DECLARATIONS

The 13th April 1868

Whereas it appears to the Hon ble the Lieutenant Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land situated in the Town of Calcutta, measuring 6 cottahs and 38 square feet, more or less and recorded as Holding No 260 Block IV., North Division is required

The land is bounded on the North by the property of Doyal Chand Mullick, on the South and East by the remaining portions of the Holding required, and on the West by the New Bazar

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ আপ্রিল ।]

যতে কৃত বাবাসত সমাহারের নাম নগর ও শাখা-নগর ও গ্রাম ও পল্লি এবং গবর্নমেন্টের ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩১ ডারিণের যে বিজ্ঞাপন ১৮৬১ সালের জুন মাসের ১৮ ডারিণের বাঙ্গলা গেজেটের ৫৩২ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তৎক্রমে ১৮৫৬ সালের ২০ আইন যতে কৃত রঙ্গপুর সমাহার জুজু নগর ও গ্রাম ও বাজার একই সমাহার জুজু কবা বিহিত বোধ হওরাজে উক্ত আইনের ৩ ধারায়তে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই অবধি বাবাসত সমাহারের মধ্যে নিম্নলিখিত নগর ও শাখানগর ও গ্রাম ও পল্লি ধরা যাইবে।]

বারাসতের নগর ও শাখানগর ।

হরিহরপুর ।	হরিবেড়িয়া ।
কদমপুর ।	কসবা ।
প্রসাদপুর ।	মশীদহাটী ।
ক্রীধপুর ।	নগরীতিওয়ারপুর ।
মন্দমবাটী ।	নলকুরা ।
আলুয়া ।	বামুনমুড়া ।
বনমালীপুর ।	ঠাকুর হাট ।
বামকুড়পুর ।	উত্তর কঠাল ।
সারাসবাড়া ।	দক্ষিণ হাট ।
পলপুকুবিয়া ।	মৌখেসবাগ ।
উল্লার হাট ।	মঙ্গাপাড়া ।
শীতা ।	কুতুল সহায় ।
দক্ষিণ পাড়া ।	রঙ্গপুর ।
সঙ্গুরা ।	বসিকগঞ্জ বাজার ।
ঘোলা ঘাট ।	সাইবোনা ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ৬ আপ্রিল ।

ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের (অর্থাৎ পোলীসের বিধান করণার্থ আইনের) ৩১ ধারার বিধান সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড়ে প্রচলিত কবিলেম ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল ।

বঙ্গদেশের মান্যবর ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে সাধাবণের পাইখানা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জুমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে স্থানান্তরিত ১১ কাঠা ৫৮ বর্গ ফুট পরিমিত জুমির প্রয়োজন, উক্ত জুমি উত্তর খণ্ডের ২৬০ নং খণ্ডের ৪ কিতা বলিয়া উল্লিখিত ।

উক্ত জুমির উত্তর সীমা মরালচাঁদ মল্লিকের সম্পত্তি দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা প্রয়োজনীয় খণ্ডের অংশ-ফাংশ, পশ্চিম সীমা নূতন বাজার ।

উক্ত জুমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের আদার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান-মতে এই সন্ধি প্রকাশ করা গেল ।

The 18th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta, measuring 8 cottahs 10 chittahs and 11 square feet, more or less, and recorded as Holding No 135, Block IX, North Division, is required

The land is bounded on the North by the property of Shaik Kadir Bux Huckuck, on the South by the property of Brejoobundhoo Mullick on the East by a public drain, on the West by the remaining portion of the Holding required and by Halliday Street

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 19th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 8 cottahs and 26 square feet more or less, and recorded as Holding No 72 Block IV North Division is required

The land is bounded on the North and East by the property of Rannee Wooma Soondry Dossee, on the South by the property of Shaik Dyris Jemadar, and on the West by a public lane

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 18th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta, measuring 4 cottahs and 8 square feet more or less, and recorded as Holding No 169, Block XVIII, North Division, is required

The land is bounded on the North by the property of Ram Chunder Dey, on the South by the respective properties of Sreenauth Radhamadub

[Government Gazette, 28th April 1868]

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের মান্যবর ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতানগরে সাধারণের পাইখানা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতানগরে হুমান্থিক /৩১৭ হটাক ১১ বর্গ ফুট পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১৩৫ নং যোতের ৯ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা সেখ কামিবল্ল হক্কর সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা ব্রজবল্ল মল্লিকের সম্পত্তি, পূর্বসীমা সরকারী মর্দমা, পশ্চিম সীমা উক্ত যোতের অবশিষ্টাংশ ও হালিডে ট্রীট।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সা লব ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের মান্যবর ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতানগরে সাধারণের পাইখানা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতানগরে হুমান্থিক /৩ কাঠ, ২৬ বর্গ ফুট পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ৭২ নং যোতের ৪ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্ব সীমা বাণীউমানুন্দবী-দাসীর সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা সেখ দ্বিতীয় জমাদারের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা রাজপথ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের মান্যবর ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতানগরে সাধারণের পাইখানা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতানগরে হুমান্থিক /৪ কাঠ ৮ বর্গ ফুট পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১৬৯ নং যোতের ৮ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

*

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রামচন্দ্র দেব সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা জীলাধ রাধামাধব শাহার ও রাধাকৃষ্ণ প্রভৃতির সম্পত্তি, পূর্ব সীমা নবকুমার মেটের ও রামকুমার

Shaha and Radhakisto and others, on the East by the property of Nobocomar Sett and Ram Coomar Rukhit's lane, and on the West by the respective properties of Kartick Chunder Bural, Hurromonee Dasse, and Prith Coomaree Dabee

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 13th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 2 cottahs 4 chittacks and 32 square feet, more or less situated in Talook Sootanootee, Block XVII, North Division, is required

The land is bounded on the North and South by the property of Newab Mobarruck Ally Khan on the East by the property of Gour Sunker Mitter, and on the West by Callakur Street

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 16th April 1869

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for widening and improving Rajah Gooroodass' Street, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land situated in the Town of Calcutta measuring 7 1/2 ch more or less is required

It is bounded on the North South and East by the Family Dwelling House of Sham Chaund Mitter, and on the West by Rajah Gooroodass Street

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER,

Offy Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

LOCAL — COMMUNICATION

No 171

The 21st April 1868

Declaration under Sections II and XXXIII of Act VI of 1857

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২৮ আপ্রিল।]

রক্ষিতের গনি, পশ্চিম সীমা কাউন্সিলের বড়াকের, হরমণি দাসীর ও পৃথীকুমারী দেবীর সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের মান্যবর জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর মহাশয় অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতানগরে সাধারণের পাইখানা করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব স-বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতানগরে নুনাধিক ১/৪১ হটাক ৩২ বর্গ ফুট পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি দুতাহুটি তালুকের অন্তর্গত উত্তর খণ্ডের ১৭ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ সীমা নবাবমহারাজ আলী খাঁর সম্পত্তি, পূর্ব সীমা গৌরশঙ্কর মিত্রের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা কালকব ড্রীট।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

১৮৬৮ সাল ১৬ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের মান্যবর জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর মহাশয় অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ রাজা গুরুদাসের ড্রীট পরিষ্কার ও উত্তর করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব স-বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে নুনাধিক ১২ কাঠা ৩৫ হটাক ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা শ্যামচাঁদ মিত্রের বসতী বাড়ী, পশ্চিম সীমা রাজা গুরুদাসের ড্রীট।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বঙ্গবিবরণক।

১৭১ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ২১ আপ্রিল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩০ ধারার বিধানমতে

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর মহাশয় অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ডাঙ্গলপুর জি

taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the opening of a cross road for joining the 2nd Section of the Arjusingunge Railway feeder with the existing old road at Lukhunpore, in Zillah Bhawalpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land is required, measuring about 500 feet in length and of an average breadth of 23 feet within the aforesaid village of Lukhunpore

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern

H LEONARD, C E,
Offg Secy to the Govt of Bengal,
P W D

**ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL**

APPOINTMENTS

The 17th April 1868

Moulvie Ahmed Ali to officiate as Moonsiff of Pauchpookhuriah, Zillah Tipperah

The 20th April 1868

Moulvie Ameenoddeen Mahomed, Officiating Moonsiff of Satkaneah, to officiate as Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong

LEAVE OF ABSENCE

The 17th April 1868

Baboo Kalee Doss Dutt, Moonsiff of Pauchpookhuriah, Zillah Tipperah, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules placing his Serishtadar in charge of the current duties of his Office

Baboo Ramyad Lall Moonsiff of Nemat, Zillah Midnapore for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules placing his Serishtadar in charge of the current duties of his Office

The 23rd April 1868

Baboo Gobur Chunder Doss Moonsiff of Barendrapore, Zillah Mymensingh for six weeks, in extension of that granted to him on the 17th February last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules

Baboo Rajkishen Sen, Officiating Moonsiff of Narsingunge, Zillah Dacca, for two weeks, without pay, under the Financial Resolution dated 4th June 1864

C D FIELD,
Registrar

High Court, &c,
The 24th April 1868 }

লাইব অফিসের লক্ষণপুতে এইক্রমে যে পুখান পথ আছে তৎসহ আর্জাংশগঞ্জের রেলওয়ে পোষক পথের দ্বিতীয় অংশে সংযোগ করণার্থে এক এডোপশ মুলিবাহ নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাহভেদে যে পূর্বে উক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লক্ষণপুত গ্রামে ১০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৩ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদেব সম্পর্ক আছে তাহাদেব জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ লেবার্ড, সি ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

**বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের আজ্ঞা।**

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ১৭ আপ্রিল।

শ্রীযুত মৌলবী আহম্মদ আলী ত্রিপুরা জিলার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল।

সাতকান্যার একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীন কদ্দীম মহম্মদ চট্টগ্রাম জিলার সন্দাপের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৭ আপ্রিল।

ত্রিপুরা জিলার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীদাস দত্ত অতিরিক্ত কায্যকাবকদের ছুটির নিমিত্ত হারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কায্যালয়ের চলিত কর্মের ভার সিনিয়রদের প্রতি অর্পণ করিবেন।

মেদিনীপুর জিলার মেমালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বামসাদ লাল অতিরিক্ত কায্যকাবকদের ছুটির নিমিত্ত ১৬ হারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কায্যালয়ের চলিত কর্মের ভার সিনিয়রদের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ আপ্রিল।

ময়মূর্শি হ জিলার বাজিতপুরে মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দ দাস গত মোক্কাবি মাসের ১৭ তারিখের আগামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কায্যকাবকদের ছুটির নিমিত্ত ১১ হারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকা জিলার নারায়ণগঞ্জের একটি মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নাজকুমা সেল সিনাঙ্গিমস ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের নিদ্ধারণমতে দিনান্তের এই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি সিলভ,
রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট }
১৮৬৮ সাল ২৪ আপ্রিল। }

নং ১৫৪৫C।

আকিমের ইন্ডিয়ায়।

ইন্ডিয়ায় যেখানে ঘাইতেছে যে আগামী সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৭ই রহস্যভিয়ার পূর্বাঙ্ক দিয়া এগার জনের মধ্যে যো কলিকাতার একচেহা হবে সন ১৮৬৬। ৬৭ সালের উৎপন্ন আকিমের গণকম মীলার হইবেক, এ মীলামে ৪০০০ সিন্দুক আকিম বিক্রয় হইবেক তাহার বিশেষ এই।

বেহার এজেন্সীর উৎপন্ন আকিম	২৩০০
বামাবল এজেন্সীর উৎপন্ন আকিম	১৭৭০
	৪০০০
জুমলা সিন্দুক	৪০০০

২ দফা। এইরূপে যে মীলামের ইন্ডিয়ায় হটল তাহার সাধারণ নিয়ম অর্থাৎ সবক সকল চলিতকৃত গবর্নমেন্ট ও একচেহা গেজেটের প্রকাশিত সন ১৮৬৮ সালের ১লা অক্টোবর তারিখের লিখিত ইন্ডিয়ায় দৃষ্টি-প্রোচর অধব' রেবিমিউ বোর্ডের মন্ত্রনখানায় দরখাস্ত করিলে সর্বিশেষ জামিন্তে পাবিবেন।

৩ দফা। ডিপাতিট তর্থাৎ আয়ামত পেশগীর টাকা দাখিলের শেষ তারিখ এবং কিলিয়ারেজ অর্থাৎ কিস্তির টাকা দিয়া আকিম খালাসের শেষ তারিখ সন ১৮৬৮ সালের ১২ই এবং ২২শে মে এই দুই নিয়ম ক্রমাধারে স্থির করা গেল, অতএব মীলামী খরিদারগণ যে সকল প্রমিস্তরী নোট অর্থাৎ তদনুক লিখিত দিয়া থাকেন তাহার খালাস করণার্থে বাজাল বেহের বসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ, কিম্বা অন্য কোন রকম সরকারী মাতকরী দস্তাবেজাৎ যাহা আয়ামতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকে তাহা সন ১৮৬৮ সালের ১২ই মে মন্ত্রনখানার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পব আর লগুয়া ঘাইবেক না, এবং এ আকিমের লাট খালাসী সববে কিস্তির পূবা টাকার মকণ বাজাল বেহের বসিদ সন ১৮৬৮ সালের ২২শে মে শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পব আর লগুয়া ঘাইবেক না।

৪। দক উপরোক্ত এই মীলামের ইন্ডিয়ায় লিখিত পবিয়া। আকিমতির বর্তমান বর্ষের উৎপন্ন মীচের লিখিত পরিমাণ বেহাভের ও বামাবলের আকিম কিঞ্চিৎ কমিবা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখ হায়ে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অত্র পশ্চাৎ মীলামে ধবা ঘাইবেক, আর যদিয্যাৎ কোন হেতুপ্রযুক্ত মীলামের তারিখ বদল করিবার আবেশ্যক হব তবে সাহেবান বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবেশ্যক মতে তারিখ বদল করিবেন।

সন	১৮৬৮ সাল তারিখ	১০ই জুন বুধবার অথবা	কিঞ্চিৎ	অগ্রগচ্চাৎ	বেহাভের সিন্দুক	বামাবলের সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
এ	এ	৯ই জুলাই রহস্যভিয়ার	এ	এ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এ	এ	১০ই আগষ্ট সোমবার	এ	এ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এ	এ	১০ই সেপ্টেম্বর রহস্যভিয়ার	এ	এ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এ	এ	৯ই অক্টোবর শুক্রবার	এ	এ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
এ	এ	৯ই নবেম্বর সোমবার	এ	এ	২,৩০০	১,৭৭০	৪,০০০
এ	এ	৭ই ডিসেম্বর সোমবার	এ	এ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
একুশ					১৬,১০০	১১,৩০০	২৭,৪০০

আর এল মাল্লস্।
একটিং হোট সেক্রেটারী।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড রেবিমিউ।
কোর্ট উলিয়ন সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১ মার্চ

(৪৮১)

বিজী মেম্বের বাতাবারি বিগার সন ১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

১ ডিপো	২ পাঞ্জা	৩ করকট	৪ মর কি ১০০ মোন
হিজলী	মোন	মোন	টাকা
পাঞ্জা মেম্বের বাট বুলপুর	৪১৮৩৩/	০	} ৩৫৫
ঐ ঐ কুমলগর	৭০,০৬৭/	০	
ঐ ঐ রামনগর	১, ৮, ২২৫/	০	
ঐ ঐ কালীনগর	২, ৫৮১/	০	
ঐ ঐ পুরীঘাটা	১৬, ২০৭/	০	
একুস।	২, ১৮, ৬১৩/	০	
শালিখা।			
করকট মেম্বের বাতাবারি পরিষিট	০	৬৮৫০/	৩৬৫
ঐ ঐ সিদ্ধ	০	৭, ৫১২/	৩৭৫
একুস।	০	১৪, ১৬২/	
পুরী।			
পাঞ্জা মেম্বের	১, ৩৮, ৮৫২/	০	৩৮৫
করকট মেম্বের	০	৩, ৭৮, ৬৫৮/	৩৪০
একুস।	১, ৩৮, ৮৫২/	৩, ৭৮, ৬৫৮/	
মোট একুস	৩, ৫৭, ৭৬৫/	৩, ৯২, ৮২০/	

মন্তব্য।—সহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিমিউ বোর্ডের দফতরখানাহইতে সকল রকম মেম্বের বাবৎ যে রুওয়ান পাওয়া যায় সেই রুওয়ান গোলাঘাটে রাখিল করিয়া যে সকল ব্যক্তির মেম্বের আর্থনারাথে তাহারদিকে ৪ বছরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্ডেহার মেম্বের কম নিরিখ করে ১ বছরের লিখিত সরকারী গোলা হইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এবং তাহার উর্ধ্ব পরিমাণে উপরের লিখিত মেম্বের ওজন মেওয়া বাইবেক।

আর এল বাজলস্।
একটিং ছোট সেক্রেটারী।

মোর্ড বেবিমিউ। কোর্ট উলিয়ম সন ১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল।

[Government Gazette, 28th April 1868]

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 18th May 1868 at the hour of 12 o'clock, noon, the rights and interests of the Defendant, Rajah Bilyadhor Sendh Nurrinder Bahndoor of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Raghonauth Doss, and others and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7 003 9 7 per annum

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT
P S Ameen.

P S AMEEN'S COURT,
(CUTTACK
The 2nd April 1868

জিলা মনমুন্সিংহ ।

ইস্তাহাবনামা কাচারি কালেকটরী জিলা মনমুন্সিংহ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা মজকুবের মিনের লিখা মহালের ১৮৬৮ সনের ২৮ মার্চের সরকারি প্রাপ্তিবাকি মালগুজারি আদায় নিমিত্তে ১৮৬৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৬৮ সনের ৫ মেই মোতাবেক ২৭৫ সনের ২৪ বৈশাখ মঙ্গলবার অত্র জিলায় কালেকটরীর কাচারিতে বিক্রয় করিতে ও প্রকাশিত নীলামে ধরা যাইবেক হিঃ ৮৮ সন ৭ আগ্রিল ।

প্রথম শ্রেণী ইস্তমুরাবি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

৬৩২ পবগনে কাটারমল্ল চর সাতিমান মোতালক চব কুরখী গঙ্গানারায়ণ ঘোষ গবরহ নীলাম ধরীয়া মালিক সদর জমা ৫৫০১ / আনা ।

J C PRIOR,
Deputy Collector

জিলা দিনাজপুর ।

এস্তাহাবনামা কাচারি কালেকটরী জেলা দিনাজপুর ।

১৮৬৯ । ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ি ইত্যক দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৬৮ । ২৮ মার্চ তকের বাকি মালগুজারির নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ৬ মেই মোঃ ২৭৫ সনের ২৪ বৈশাখ বুধবার এই জেলার কালেকটরী কাচারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরাবি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

২৫৪ নম্বর । মোজা শিবকৃষ্ণপুর ওগবরহ পবগনে ফুলবাড়ি লিখিত মালিক বিলাশমণি চৌধুরী ও কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও ভাগিরথী চৌধুরী সারি বান সদর জমা ৩৫৭৪ ১/৯ ।

২৫৫ নম্বর । মোজা কলপুথরী ওগবরহ পবগনে শস্তোর লিখিত মালিক কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও ভাগিরথী চৌধুরী ও বিলাশমণি চৌধুরী সালিয়ান সদর জমা ৭৭৫৫ ১/৬ ।

৪৩২ নম্বর । মোজা চন্দ্রপুর ওগবরহ পবগনে ঘোড়া ঘাট লিখিত মালিক বাঃ ডঃ দাস সালিয়ান সদর জমা ৬৮৫ ১/৩

১৮৬৮ । ১১ আগ্রিল ।

টেকিঘাট ১১৮৫৯ । ০ আইনের মহাবানী শ্যামমোহিনীর ডিক্রীর দেনা ১১১০৬।০ আনা আদায় জন্য রেজিস্টারি মালিক ভাগিরথী চৌধুরীর সঙ্গে মধ্যে দেনদার ভুবনমোহন চৌধুরীর যে সত্ব থাকে তাহা এই দেনা পবিশোধ কারণ নীলামে ধরা গেল ।

তথা তথা

সরকারি রাজস্ব বাকী ২২৫ টাকা আদায় জন্য নীলামে ধরা গেল ।

W R. LAMINIE,
Offg. Collector

অলা বাকরগঞ্জ।

একাদশমাসী কাছারি কালেক্টরি অলা বাকরগঞ্জ।

ইছার-পারিগ জংলা মেওরা বাইতেহে যে সন ১৮৫৯ সালে ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জন্ম জেলার ব্যবসায়ী নিয়ন্ত্রিত মহাল সকল ১৮৬৯ সালের ২৮ মার্চর আশি বাকী মালওআরি এবং অন্য ২ মাসের ১১ আইনের ১১ ধারানুসারে বাকী রাওয়ের মাস আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিয়ন্ত্রিত সন ১৮৬৯ সালের ৮ মেই মাসে ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার তারিখে জন্ম জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিগ ওকরে ও একশ্য নীলাবে বরা বাইবে। সন ১৮৬৯ তারিখ আশি মাসে ১২৭৪ তারিখ ২৭ চৈত্র।

ইছার-পারিগ জংলা মেওরা বাইতেহে যে সন ১৮৫৯ সালে ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জন্ম জেলার ব্যবসায়ী নিয়ন্ত্রিত মহাল সকল ১৮৬৯ সালের ২৮ মার্চর আশি বাকী মালওআরি এবং অন্য ২ মাসের ১১ আইনের ১১ ধারানুসারে বাকী রাওয়ের মাস আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিয়ন্ত্রিত সন ১৮৬৯ সালের ৮ মেই মাসে ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার তারিখে জন্ম জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিগ ওকরে ও একশ্য নীলাবে বরা বাইবে। সন ১৮৬৯ তারিখ আশি মাসে ১২৭৪ তারিখ ২৭ চৈত্র।

খোঁসি মন্বর	মহালের খোঁসি	জেলার তৌলিতে মহালের মন্বর	মাস মহাল	মাস মালিক	সমর জনা	বাকী রাজস্ব	মহলা
১	ইন্তুরারি জনা ধারি না হওরা মহাল।	৪৭৭১	পরগণে চন্দ্রবীপগরি জাবান নীলাগ	ভাগবন্ত গোস্বামি ঝহরি গোস্বামি তাব্বর সাহা	ইং ১২৬০ মাসে ১২৬৪ প্রতি সন ৪৩৬১/২ ইং ১২৬৫ মাসে ১২৬৯ প্রতি সন ৫০৯৮/১ ইং সন ১২৭৫ মাসে ১২৭৭ প্রতি সন ৫৮১৪/৩ ইং সন ১২৭৮ মাসে ১৩৬১ ফি সন ১৮৫৯/১৩	নাগোরন কিত চতুর্থ মরের লিখিত মহালে মাস ২৯৯১/৩ পঞ্চম মরের লিখিত ব্যক্তিগণের যে মাস সম্পর্ক তাহা নীলাবে হইবেক।	
২			পরগণে চন্দ্রবীপ বাব আরগঞ্জ গঞ্জ।	জগবন্ত বনু গোস্বামি চন্দ্র গোস্বামি।	সন ১২৭১। ১২৭২ প্রতি সন রাজস্ব ৮৭৪/২ রাজা ধরত ৪৪/৩ ইং সন ১২৭৩ মাসে ১২৮৫ প্রতি সন রাজস্ব ১০০১/১ রাজা ধরত ১ সন ১২৮৬। রাজস্ব ১৯৩০/১ রাজা ধরত ১৯/০ সন ১২৮৭। রাজস্ব ২৮৪৫/১/৩ রাজা ধরত ২৮/১/৩ ইং সন ১২৮৮ মাসে ১৩০০ সন প্রতি সন রাজস্ব ৩৭১০/১/১ রাজা ধরত ৩৭/১/১		

(৪৫৬)

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

জিলা ২৪ পরগনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ২৪ পরগনার সীচের লিখিত মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৫৮ সালের ১১ মে মোতাবেক বাজলা সন ১২৭৫ সাল ৩০ টৈশাখ রোজ সোমবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৬ ফ্রাপ্রিল মোতাবেক সন ১২৭৫ সাল তারিখ ৫ টৈশাখ ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তামুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

১৮৯ নং চক পরাগপুর সমেত হালদারখাশি ওরফে কাটাঝারি লিখিত মালিক জিমতী মহারমত গুণাল মণ্ডেজম মহল হজরত বেগম সাহেবা সদর জমা কোম্পানি মায় রাস্তা মেরামতি ১২৬১/০

দ্বিতীয় শ্রেণী গএর বন্দবস্ত হওয়া মহাল ।

১৩১৮ নং ৬৩ ন লাট আবাদ দেউলি লিখিত মালিক জান বেলিম সাহেব সদর জমা কোম্পানি মায় রাস্তা মেরামতি ১২৮৩১১/০

২২০৮নং ১৬৫নং লাটের মধ্যগত খাস রোমজাননগর লিখিত মালিক তারাশঙ্কর মায় চৌধুরী গগররহ সদর জমা মায় রাস্তামেরামতি ১৫০৬১১/০

A SMITH,
Collector

জেলা পাবনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা ।

এস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্ন-লিখিত মহাল বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার জন্ম) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অব ধার্য লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস পূর্বাঙ্কের পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, ৩৫পব দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল ২ ফ্রাপ্রিল ।

ভৌজীর নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর জমা	মন্তব্য ।
৮৫৩	পং কুড়ুরিষা	ধবিদাসু জ কথ রুদ্দীনমহম্মদ আ- হছান চৌধুরী ।	৬১৪৬১/১	মালিক জন্ম মহালের দরুন বাকি আদায় না করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক ।

W V G TAYLER,
Collector

জিলা পাবনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা ।

এস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ৮৪৮ সালের ২ আইনের মর্মানুযায়ি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার্চ পর্যন্তকার্য তৈমিক মণ্ডের টাকা আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত আগামী (১৮ ৮। ২৮ জুন রবিবার জন্ম) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধায়ে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস পূর্বাঙ্কের পূর্বে ঐ মণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল, ৩৫পবদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫। ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১ মার্চ ।

ভৌজীর নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর জমা ।	মন্তব্য ।
০৫	পং বিনাচিয়পুর	শাবদা প্রসাদ গজোপা- ধ্যায় ও নীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি	১১৭৩০ ৭	মালিক মণ্ডে দেবেজনাথ ঠাকুর ও নীলকমল মুখো পাধ্যায় ঠাকুর নিকট প্রাপ্য মণ্ডের টাকার নিমিত্ত এই মহাল লাটবন্দী করা গেল ।

W. V. G. TAYLER,
Collector

জিলা নদীয়া ।

এস্তারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা নদীয়া ।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা নদীয়ার নীলের লিখিত মহাল সন ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চ পর্যন্ত বাকী মালজারীর নিমিত্ত এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্য যে দাওয়া বাকী মালজারীর দ্বারা আদায় হইবার হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত এবং চলিত আইনমতে সন ১৮৬৮ সালের ৮ মেই মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ শুক্রবার দিবসে এই জেলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিলা বিধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি । সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৬ আশ্বিন মোঃ সন ১২৭৫ সাল তারিখ ৫ বৈশাখ ।

এস্তমরারী ধার্য হওয়া মহাল ।

১ নং	পং আলমপুর পং আলমপুর ডালুক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগর সদর জমা	২২৯৬৮/১১
	পোলীস	১০৪৯৭/৫
৪০ নং	তং বেতাই পং রাজপুর ডালুক গোলকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে	২৯৩৫৭/০১১
১/১১ =	আনাংশের সদর জমা	৩৬৭২/২১১
	পোলীস	
২১৪ নং	তং গাবুবা ডেঙ্গা গোলকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	
	পং রাজপুর	৮৫৪৭/৮১১
২৬৬ নং	কিং বশোদামন্দপুরের মহেশচন্দ্র রাইদিগর সদর জমা	
	পং বাগুরান	২৫৫৭৭/১১
	পোলীস	৯৭/৫
৪২৩ নং	তং পীবপু বঙ্গল কবিদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	
	পং মুরশীবপু	৩০৩২১/৫১১
	পোলীস	৩৩/১১১
৪৭৭ নং	তং শ্যামপুর কালাচাঁদ চক্রবর্তীদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	
	পং হাওমখালি	২২১৬৭৭
৫৯১ নং	ডিহি সাদীপুর হেমসাবিএন কোম্পানীদিগর সত্ত্ব হিসাব বাদে সদর জমা	
	পং রাজপুর	৯৮৬১২/১

J WESTLAND,
Collector

জিলা পাবনা ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা পাবনা ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চ মোঃ ১২৭৪ সালের ১৬ টেত্র পর্যন্তকার মধ্যাহ্নী সিনের নিমিত্ত ১৮৬৮ সালের ২৮ আশ্বিন মোঃ ১২৭৫ সালের ১৭ বৈশাখ মঙ্গলবার অত্র সরকারী প্রাপ্য রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ৮৬৮ সালের ২৮ আশ্বিন মোঃ ১২৭৫ সালের ১৭ বৈশাখ মঙ্গলবার অত্র জেলার কালেক্টর সাহেবের প্রকাশ্য কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিলা বিধাতে বিক্রয় হইবেক, অতএব যে কেহ ঋণীদের বাসনা বাধে সে ঐ নিরূপিত দিবস অত্র কাছারীতে হাজির আসিবা রীতিমত ক্রয় করে ইতি সন ১৮৬৮ ইং ৩১ শে মার্চ ।

জেলাব মহালের নং	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী রাজস্ব	মন্তব্য ।
১৪১	ইস্তমরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল ।	কিং পরগনে নসবত সাহী ।	মিস্ত্রীয়ার্স মোরেন এণ্ড কোং হাবান চন্দ্র, শ্যামাচরণ চক্রবর্তী, দেবরা নীলামা, শ্যামা চরণ বিশ্বাস ।	২৫৫৯৭/৮	২৯৫১৪
					এই মহালের হিসাব, ১৮৫৯ । ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হইয়া- ছে, হিসাব পৃথক হওয়া /০ আনা অংশ, বাহার সদর জমা ১২৭৯৭/১০ পাই, তাহা মাসিক মিস্ত্রীয়ার্স মোরেন এণ্ড কোং সাহেবানের স্বত্ব এবং উক্ত বাকী ঐ অংশের বটে, অতএব এই মহালের অন্যা ন্য অংশ বাদে সংগ্রহিত কেনল মাসিক সাহেবানের ঐ /০ আনা অংশ নীলাম হইবেক ।

P A HUMPHERY
Offg Collector

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দাম ও
উইল ও বিক্রয় ও বন্ধকের বিধানের দার সংগ্রহ।

একালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বঙ্গভাষার অসুবাদিত
হইয়া থাকুক স্মিথ কোম্পানির ও মেগেজ কোম্পা-
নির ও ডিরেক্টরিও কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয়ার্থে
প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২৮ জুলাই ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে বর্তমানের গবর্ণমেন্টের অধিনে এক ডে বার্লো সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, APRIL 23, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ আপ্রিল ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাঠের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম থাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাঠী এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভ্রমাবক্ষীতে যেহ খোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ রাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যেই কালে, কিম্বা সেই দিবস শেষের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যাব সেই দিনের মধ্যেই কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা রাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ব্যয় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেতারি ক্রেতারি ক্রুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অমার ধার্য হইরাছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমন-গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাঁহারা যে তারিখঅর্থাৎ ক্রীত মহাল মখল করেন সেই তারিখঅর্থাৎ সময় অমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । এ কর বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় হইতে পারিবে ।

সেইবিডিট বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

(৮৮)

নীলামের ইশতিহাৰ।

জিলা ত্ৰিপুরা।

ইশতিহাৰনামা কাছাৰি কালেক্টৰী জেলা ত্ৰিপুরা। এই বে।

ইহা দ্বাৰা সৎবাদ মেণ্ডা বাইভেছে যে অত্র জিলাৰ মহাবতী নিম্নে ইফেটমেণ্টেৰ লিখিত খণ্ড মহালেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ মালিকী স্বত্ব ইংৱেজী ১৮৬৮ সাপেৰ ৯ মেই কোতাবেক ১২৭৫ সাপেৰ ২ বৈশাখ বোজ শনিবাৰ অত্র জিলাৰ কালেক্টৰীৰ কাছাৰিতে বিক্ৰয় হুইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্ৰয় কৰেন তাহাৰা এই ক্ৰোডপত্ৰেৰ শিরোভাগে ট্ৰেবিনিউ বোৰ্ডেৰ সেক্ৰেটৰ সাহেবেৰ স্বাক্ষৰিত বিক্ৰয়েৰ নিয়মেৰ অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার জমীদারস্বরূপ প্রাপ্তেৰ চৌকীদায়েৰ যে খরচ এপৰ্যন্ত দিয়াছেম তাহা ভবিষ্যতে ইহাৰ লিখিত মহালেৰ সমস্ত জমাৰ অন্তৰিক্ত খৰিমাৰাম আদাৰ কৰিবেক ইতি সম ১৮৬৮ ইং তাৰিখ ৯ মাৰ্চ।

স্বাক্ষৰিত মহালেৰ ইকি- যভেব নম্বৰ।	জিলাৰ নম্বৰ নম্বৰ।	মহালেৰ ও পৰগ নাম নাম।	স্থানান্তিক বত একর পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			নীলামেৰ এখন ডাক।	বস্তব্য কথা।
				মাৰ্ঘ্য করা রাজস্ব।	রাজ্য টাকুস।	মোট।		
১৬ ১২	১১	পৰগমে আদিয়া বাম ১৮১৯ ইং ২ চুই কাৰুমেৰ ডি জীৰ ২ মং চর চা লিতাঙ্গ।	এ রু পঃ ৬১৪।০।২৪	৭৯১	৭৫৩	৭৯৮৫২	১৫৮২	

F G MILLER,
Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ ।

এজাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র মেলাস্থিত নিম্নলিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকীস্বত্ব সম ১৮৯৮ সালের ৮ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার কালেক্টরিতে নীলাম করা যাইবে ।

এই মহালের খরিদারেরা এই জোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ।

রাজকীয় মহালের ।	জেলায় বহিতে মন্তর ।	মহালের এবং পরগনার নাম ।	পরিমাণে হু ন্যাধিক বহত একর ।	সমস্ত অমা ।			নীলামের এখন ডাকের মূল্য ।
				খারিজের রাজস্ব ।	রাজার টাকস ।	সর্বমুজ ।	
৩২৬	১৪০৬	সরকারের খরিদা পং বোজর্গ- এমদপুরের অন্ত পাতি কিং মাছুবাখালি তাং কানদেব প গানন	১০৮	৪৮২	৪৮	৪৮৬৮	২৬৪
	৫২		এ র পো.				

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

কামাল সেক্রেটারীজেন্ট বক্রানরে প্রযুক্ত এক মে বালো সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 5, 1868.

বঙ্গাব্দ ১৮৬৮ সাল ৫ মে।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 11th April 1868, and is hereby promulgated for general information —

Act No XII of 1868

An Act to empower the Governor General of India in Council to suspend the operation of section 17 of Act No XI of 1841

[Power to suspend Act No XI of 1841 section 17]

It shall be lawful for the Governor General of India in Council by notification in the *Gazette of India*, to suspend in any Military Cantonment beyond the limits of British India the operation of section seventeen of Act No XI of 1841 (*for consolidating and amending the Regulations concerning Military Courts of Requests for Native officers and soldiers in the service of the East India Company*) from such day as shall be specified in the said notification until further notice or to such other day as shall be specified in such notification

WHITNEY STOKES,
*Asst Secy to the Government of India,
Home Dept (Legislative)*

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

বহিঃস্বতন্ত্র গবর্নর জেনারেল সাহেব কর্তৃক নিম্নলিখিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের বিধি-সম্মত আইন বিষয়ে ১৮৬৮ সালের আগ্রিল মাসের ১২ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইরূপে তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১২ আইন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবকে ১৮৪১ সালের ১১ আইনের ১৭ ধারার কার্য স্বগিত করিবার ক্ষমতা প্রদান করণার্থ আইন।

[১৮৪১ সালের ১১ আইনের ১৭ ধারা স্বগিত রাখিবার ক্ষমতার কথা।]

১ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ইতিহা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে দিবস নির্দিষ্ট করেন সেই দিবস অবধি অন্য সম্মত না দেওন পর্যন্ত অথবা সেই আশুপনীতে অন্য যে দিন নির্দিষ্ট থাকে সেই দিন পর্যন্ত ব্রিটনীর ভারতবর্ষের সীমার বহির্ভূত কোন সেনানিবাসে ১৮৪১ সালের ১১ আইনের (অর্থাৎ ইন্টাইগ্ৰা কোম্পানির অর্ধ ম এদেশীয় সেনাপতি ও সেনাদের নিমিত্ত সৈন্য সম্পর্কীয় কোর্ট বিক্রেত বিবরণ আইন শুরুরপূর্বক এক আইন সংগ্রহকরণ নিমিত্ত আইনের) ১৭ ধারার কার্য স্বগিত করিতে পারিবেন হইবে।

উইলিয়াম স্টোকস।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

The following Act of the Governot General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 11th April 1868, and is hereby promulgated for general information —

Act No XIII of 1868

An Act to exempt the King of Oudh from the jurisdiction of the Civil Courts and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to exempt the King of Oudh from the jurisdiction of the Civil Courts, and to render him incapable of entering into certain contracts, It is hereby enacted as follows —

[Repeal of Act VIII of 1862, section 4]

1 Section four of Act No VIII of 1862 (to protect the personal dignity of His Majesty the King of Oudh) is hereby repealed

[No suits to be brought against the King of Oudh, unless with consent of Government]

2 No suit shall be commenced or prosecuted and no writ or process shall at any time be sued for against the person or property of His Majesty the King of Oudh unless such suit shall be commenced, or such writ or process shall be sued for, with the consent of the Governor General of India in Council first had and obtained

Such consent shall be certified by the signature of one of the Secretaries to the Government of India, and every such signature shall be judicially noticed

And any suit which at any time shall have been or shall be commenced and any writ or process which at any time shall have been or shall be sued for against the person or property of His said Majesty without such consent so certified as aforesaid shall be null and void

[King of Oudh to be incapable of contracting]

3 His said Majesty shall be incapable of entering into any contract which may give rise to any pecuniary obligation on his part

[Nothing in this Act to render Secretary of State or Government of India liable]

4 Nothing herein contained shall be deemed to render the Secretary of State for India in Council or the Government of India liable for any debt heretofore contracted by or on behalf of His said Majesty or in respect of any claim to be reimbursed which may be made by any person supplying His said Majesty with necessaries

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৫ মে ।]

বহিঃস্বৰ্গ জীযুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের মন্ত্রিসভাধি-
স্থিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের নিম্ন-
লিখিত আইন বিষয়ে ১৮৬৮ সালের আশ্বিন মাসের
১১ তারিখে স্বীয় সন্থা প্রকাশ করিয়াছেন, এইরূপে
তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১৩ আইন।

অযোধ্যার মহারাজকে দেওয়ানী আদালতের বিচার-
বাধিপত্যহইতে অব্যাহতি নিবারণ ও অন্যান্য কার্য
পক্ষেব আইন।

হেতুবাদ ।]

অযোধ্যার মহারাজকে দেওয়ানী আদালতের বিচার-
বাধিপত্যহইতে অব্যাহতি দেওয়া এবং তিনি কোন
বিষয়ের চুক্তি করিতে ন পারবেন এবং বিধিকরাদিহিত
এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[১৮৬২ সালের ৮ আইনের ৪ ধারা রহিত হইবার
কথা।]

১ ধারা। অযোধ্যার মহারাজার নাম রক্ষাকর-
ণার্থ ১৬৩ সালের ৮ আইনের ৪ ধারা এক্ষণে
রহিত করা গেল হইতে।

[অযোধ্যার রাজার নামে গবর্ণমেন্টের অনুমতিভিন্ন
মোকদ্দমা উপস্থিত না হইবার কথা।]

২ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্ণর
জেনারল সাহেবের অনুমতিক্রমে উক্ত অযোধ্যার
মহারাজার নামে যে মোকদ্দমার আবেদন করা যায়
কিন্তু যে বিটের কি পরওয়ানার প্রার্থনা হয় তদ্বিষয়ে
সেই মহারাজার নামে কোন মোকদ্দমার আবেদন কি
প্রদলন হইতে পারিবে না এবং তাঁহার কি তদীয়
সম্পত্তির উপর কোন সময়ে কোন বিট কি পরওয়ানা
বা বিব হইবার প্রার্থনা হইতে পারিবে না।

সেই অনুমতি প্রদান হইলে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের
সেক্রেটারী সাহেবের মধ্য কোম এক কন্মের
স্বাক্ষরদ্বারা নিশ্চিত করা যাইবে, এবং বিচারকালে
তাঁহার স্বাক্ষরের সিদ্ধত স্বীকার হইবে।

এব উক্ত মহারাজার নামে কোন সময়ে যে কোন
মোকদ্দমার আবেদন করা গিয়া থাকে কি করা যাব এবং
তাঁহার নামে কি তদীয় সম্পত্তির বিপক্ষে কোন সময়ে
যে কোন বিটের কি পরওয়ানার প্রার্থনা হইয়া থাকে
কি হয় তাহ পুনোক্তমতে নিশ্চিত অনুমতিভিন্ন ব্যর্থ
ও অসিদ্ধ হইবে ইতি।

[অযোধ্যার মহারাজার চুক্তি করিবার অক্ষমতার
কথা।]

৩ ধারা। যাহাতে উক্ত মহারাজার টাকা প্রদানের
নিবন্ধন হয় তিনি এমত কোন চুক্তি করিতে অক্ষম
হইলেন ইতি।

[এই আইনের কোন কথা দ্বারা স্টেট সেক্রেটারী
সাহেবের কিম্বা ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের দায় না বর্ত্তি
বান কথা।]

৪ ধারা। ইতিপূর্বে উক্ত মহারাজা কিম্বা তৎপক্ষ
কোন ব্যক্তি যে ঋণ করিয়াছেন কিম্বা কোন
ব্যক্তি উক্ত মহারাজার ব্যবহারের আবশ্যিক জব্য দিয়া
তাঁহার মূল্য পাহারার যে দায়েরা করেন তৎসম্পর্কে
ভারতবর্ষের পক্ষ মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত স্টেট সেক্রে-
টারী সাহেব অথবা ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট দ্বারা হই-
লেম এই আইনের কোন কথাতে এমত জ্ঞান করিতে
হইবে না ইতি।

[Short title Commencement of Act]

5 This Act may be called "The King of Oudh's Act, 1868," and shall come into operation on the first day of May 1868

WHITNEY STOKES
Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 17th April 1868 and is hereby promulgated for general information —

Act No XIV of 1868

An Act for the Prevention of certain Contagious Diseases

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to provide for the better prevention of certain contagious diseases It is hereby enacted as follows —

Preliminary
[Short title]

1 This Act may be cited as The Indian Contagious Diseases' Act 1868

[Interpretation clause]

2 In this Act—

"Magistrate "

"Magistra'e" means any person exercising the powers of a Magistrate or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police in a Presidency Town

["Contagious disease "]

"Contagious disease" means any contagious venereal disease

["Brothel keeper "]

"Brothel keeper" means the occupier of any house, room or place to or in which women resort or are for the purpose of prostitution and every person managing or assisting in the management of any such house, room or place

[Extent of Act]

3 The places to which this Act applies shall be such places as the Local Government shall from time to time, with the previous sanction of the Governor General of India in Council specify by notification in the official Gazette The limits of such places shall, for the purposes of this Act, be such as are defined in the said notification, and may from time to time, with such sanction as aforesaid, be altered by a like notification

[Government Gazette, 5th May 1868.]

[আইনের সংক্ষেপ নাম ও প্রচলিত হইবার তারিখের কথা।]

৫ ধারা। এই আইন অযোধ্যার মহাবাজার ১৬৮ সালের আইন নামে খ্যাত হইবে ও ১৬৮ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে ইতি।

উইটলি স্টোকস,
দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

মহিমবর জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেব মন্ত্রিসভা-
স্থিতি ভারতবর্ষের জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেবের
নিম্নলিখিত আদর্শ বিষয়ে ১৬৬৮ সালের আগ্রিল
মাসের ৭ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন,
এহকরণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাই
তেছে।

১৬৬৮ সালের ১৪ আইন।

স্পর্শক্রামক কে নাং বোগ নিবারণার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

স্পর্শক্রামক কোনাং বোগ নিবারণের সজুপায় করা
বিধিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

পরিভাষা।

[সংক্ষেপ নাম।]

১ ধারা। এই আইন "ভারতবর্ষের স্পর্শক্রামক
রোগের ১৬৬৮ সালের আইন" নামে খ্যাত হইতে
পারিবে ইতি।

[অর্থ করণের ধারা।]

২ ধারা। এই আইনতে —

"মাজিস্ট্রেট"

যে কোন ব্যক্তি মাজিস্ট্রেটের কি অথবা অন্য
কোন মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রম কর্ম করেন মাজিস্ট্রেট
শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে। রাজধানীর পোলীসের
মাজিস্ট্রেটও ভাষাধো গণ্য।

"স্পর্শক্রামক বোগ"

স্পর্শক্রামক বোগ শব্দে স্পর্শক্রামক উপদংশ
কোন বোগ বুঝাইবে।

বেশ্যালয় বন্ধক।

বংশীয় বেশ্যার্তি কবিবার জন্যে যে বাড়িতে কি
ঘরে কি স্থানে নিত্য যাস কি থাকে সেই বাড়ি প্রভৃতির
দখলকার এবং যে ব্যক্তি সেই বাড়ির কি ঘরের কি
স্থানের অন্যকও কার্য করে কি সেই কার্যের সাহায্য
করে বেশ্যালয় বন্ধক' শব্দে তাঁহাকে বুঝাইবে ইতি।

[আইন যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।]

৩ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টে মন্ত্রিসভা-স্থিতি ভারত
বর্ষের জীবুত গবর্নর জেনরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ
পূর্বক রাজকায গেজেটে জ্ঞাপনী দিয়া যে স্থানের নাম
প্রকাশ করেন, এই আইন সেই স্থানে প্রচলিত
হইবে। এই আইনের কার্যোপলক্ষে এই স্থানের
যে সীমা ধাৰ্য্য হইবে তাহা উক্ত জ্ঞাপনপত্রে প্রকাশ
করা যাইবে এবং পূর্বেক্ত অনুমতি গ্রহণপূর্বক উক্ত
প্রকারের জ্ঞাপনী দিয়া সমবেৎ পরিবর্তনও হইতে
পারিবে ইতি।

Unregistered Prostitutes and Brothel keepers

[Punishment of unregistered prostitutes and brothel keepers]

4 In any place to which this Act applies no woman shall carry on the business of a common prostitute, and no person shall carry on the business of a brothel keeper, without being registered under this Act at such place, and without having in her or his possession such evidence of registration as hereinafter provided

Any woman carrying on the business of a common prostitute, and any person carrying on the business of a brothel keeper, without having been registered as aforesaid or without having in her or his possession such evidence as aforesaid, shall, on conviction before a Magistrate be punished with imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees or with both

Registration of Prostitutes and Brothel keepers

[Local Government to make rules for registration and appoint officers]

5 The Local Government shall make rules for the registration of common prostitutes and of brothel keepers and shall appoint officers for the conduct of such registration and may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council assign salaries and establishments to the said officers. The Local Government shall also provide such books and forms as may be necessary for the purposes of this Act

Every woman complying with such rules (so far as they relate to prostitutes) and every brothel keeper complying with such rules (so far as they relate to brothel keepers) shall be deemed to be registered under this Act and the registering officer shall furnish her or him with such evidence of registration as the Local Government shall from time to time direct

The name, age, caste (if any) and residence of every such woman and such other particulars respecting her as the Local Government shall from time to time direct shall be entered in a book to be kept for that purpose

The name and residence of every such brothel keeper and the situation of the house room or place in which he carries on his business shall be entered in a book to be kept for that purpose

[Change of residence]

6 Whenever any such woman changes her residence, she shall give notice thereof to such

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৯১৮। ৫ নং।]

বেশ্যার ও বেশ্যালয়রক্ষক রেজিষ্টার না হইলে তাহাদের বিধি।

[বেশ্যার ও বেশ্যালয়রক্ষক রেজিষ্টার না হইলে তাহাদের দণ্ডের কথা।]

৪ ধারা। এই আইন যে স্থানের প্রতি বর্জিতবে সেই স্থানে এই আইনমতে বেজিষ্টারী আকিস স্থাপন করা যাইবে। কোন বেশ্যা এবং কোন বেশ্যালয়রক্ষক সেই স্থানে গিয়া রেজিষ্টার না হইলে, এবং তাহার নিকট নিম্নলিখিত বিধিমতে বেজিষ্টারীর নিদর্শন না থাকিলে, সে সামান্য বেশ্যারূপে এবং বেশ্যালয়রক্ষকের কৰ্ম করিতে পারিবে না।

যদি কোন ব্যক্তী কিম্বা বেশ্যালয়রক্ষক পূর্বোক্তমতে রেজিষ্টারী না হইয়া কিম্বা পূর্বোক্ত নিদর্শন নিকট না রাখিয়া বেশ্যারূপে কিম্বা বেশ্যালয়রক্ষকের কৰ্ম করে, তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের গোচরে প্রমাণ হইলে তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

বেশ্যাদের ও বেশ্যালয়রক্ষকদের বেজিষ্টারী হইবার বিধি।

[বেজিষ্টারী করিবার বিধি ও কৰ্মকারকদের নিয়োগ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক হইবার কথা।]

৫ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সামান্য বেশ্যাদের ও বেশ্যালয়রক্ষকদের রেজিষ্টারী করিবার বিধি করিবেন। ও বেজিষ্টারী কার্য নির্বাহার্থ কৰ্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবেন। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেমরল সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক ঐ কৰ্মকারকদের বেতন ও অধীন আয়লাদের সংখ্যা নিরূপণ করিবেন। অথবা এই আইনের কার্যোপলক্ষে যে বহী ও যে পাঠ আবশ্যিক স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই বহী প্রভৃতি দেওয়া হইবে।

কোন ব্যক্তী বেশ্যাসম্পর্কীয় উক্ত বিধিমতে কৰ্ম করিলে এবং বেশ্যালয়রক্ষকসংক্রান্ত উক্ত বিধিমতে বেশ্যালয়রক্ষক কৰ্ম করিলে, তাহার এই আইনমতে বেজিষ্টারী হইয়াছে জ্ঞান হইবে। এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে বেজিষ্টারী হইবার তরুপ নিদর্শনপত্র নির্দিষ্ট করবেন, বেজিষ্টারী কার্যকাবক তাহারদিগকে সেইরূপ নিদর্শনপত্র দিবেন।

তরুপ প্রত্যেক স্ত্রীর নাম ও বয়স ও জাতি থাকিলে সেই জাতি ও বাসস্থান, এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে ঐ স্ত্রীর অন্য যে রূপান্তর লিখিতে আচ্ছা করেন, এই সব কথা লিখিবার এক বহীতে সেই কথা লিখিতে হইবে।

তরুপ প্রত্যেক বেশ্যালয়রক্ষকের নাম ও বাসস্থান এবং যে বাসগৃহে কি ঘরে কি স্থানে আপনার সেই রূপে চলার তাহা যে স্থানে থাকে এই সকল কথা লিখিবার এক বহী রাখিতে হইবে, সেই বহীতে লেখা যাইবে ইতি।

[নিবাস পরিবর্তনের কথা।]

৬ ধারা। তরুপ কোন স্ত্রী আপনার বাসস্থান পরিবর্তন করিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে

person and in such manner as the Local Government shall from time to time direct, and the necessary alterations shall be made in the said book and in the evidence of registration furnished to her as aforesaid

Any such woman failing to give notice as aforesaid shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days, or with fine not exceeding fifty rupees, or with both

Whenever any brothel keeper changes his residence or acquires or enters into the occupation of any such house, room or place as last aforesaid other than the house, room or place of which the situation has been registered as aforesaid, he shall give notice thereof to such person and in such manner as the Local Government shall from time to time direct, and the necessary alterations or additions shall be made in or to the said book and in the evidence of registration furnished to him as aforesaid

Any such brothel keeper failing to give notice as last aforesaid shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to one month or with fine not exceeding one hundred rupees or with both

Refusal to show Evidence of Registration

[Penalty for refusing to show evidence of registration]

7 Any registered woman or brothel keeper who, without reasonable excuse neglects or refuses to produce and show the evidence of her or his registration with which she or he shall have been furnished as aforesaid, when required so to do by such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, shall on conviction before a Magistrate be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days, or with fine not exceeding fifty rupees, or with both

Information of the class of officers for the time being authorized to make requisitions under this section shall be furnished to registered women and brothel keepers under such rules as the Local Government shall from time to time prescribe

Special Provisions relating to Brothels

[Penalty for permitting unregistered prostitutes to resort to brothels]

8 If any brothel keeper, whether registered as such under this Act or not, has reasonable cause to believe any woman to be a prostitute and not to be registered under this Act and induces or suffers her to resort or be, for the purpose of prostitution, to or in the house, room or place in which

যে ব্যক্তিকে ও যে প্রকারে সেই বিষয়ের সম্বন্ধ জানাইতে আজ্ঞা করেন ঐ স্ত্রী তাকে সেই প্রকারে ঐ কথা জানাইবে। এবং উক্ত বধিতে ও রেজিস্ট্রী হইবার পূর্বেকৃত যে নিদর্শনপত্র তাহা ক দেওয়া গিয়াছে তাহাতে ঐ কথার প্রয়োজনমতে পরিবর্তন হইবে।

যদি তদ্রূপ কোন বার স্ত্রী উক্ত কথার সম্বন্ধ না দেয় তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তে হার চৌদ্দ দিনের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে।

যদি কোন বেশ্যালয়বন্ধক আপনাতর বাসস্থান পরিবর্তন করে কিম্বা যে বাটীর পরিবেশ কি স্থানের ঠিকানা পূর্নাক্রমে বেজিস্ট্রী করা গিয়াছে যদি তাহীর অন্য বাটী কি ঘর কি স্থান পায় কিম্বা তাহাতে প্রবেশ করে, তবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সম্মুখে যে প্রকারে যে ব্যক্তির নিকট ঐ কথা জানাইতে আজ্ঞা করেন সেই ব্যক্তি তাকে সেই প্রকারে ঐ কথার সম্বন্ধ দিবে। এবং উক্ত বধিতে ও রেজিস্ট্রী হইবার পূর্বেকৃত যে নিদর্শনপত্র তাহাকে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে প্রয়োজনমত সেই পরিবর্তিত কি অধিক কথা লেখা যাইবে।

যদি উক্ত বেশ্যালয় বন্ধক পূর্বেকৃত সম্বন্ধ না দেয় তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে, তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কি ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি।

রেজিস্ট্রী হইবার প্রমাণ না দেখাইলে তাহিষেবের নিষিদ্ধ।

[রেজিস্ট্রী হইবার নিদর্শনপত্র না দেখাইবার কথা।]

৭ ধারা। কোন রেজিস্ট্রী বাস্তবী কি বেশ্যালয় বন্ধক পূর্বেকৃতমতে রেজিস্ট্রী হইবার যে নিদর্শনপত্র পায় স্থানীয় গবর্নমেন্ট সম্মুখে যে কর্মকাণ্ডকে সম্পর্কে নিযুক্ত করেন তিনি তাহাকে সেই পত্র বাস্তবী করিয়া দেখাইতে আজ্ঞা করিলে যদি উপযুক্ত আপত্তি না থাকিলেও সেই বাস্তবীতা না দেখায় কি দেখাইব না কহে তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাহার চৌদ্দ দিনের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে।

এই ধারামতে যে সময়ে যে প্রেীর কর্মকাণ্ডের তদ্রূপ আদেশ করিবার ক্ষমতা থাকিবে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট সম্মুখে যে বিধি করেন তদনুসারে ঐ রেজিস্ট্রী বাস্তবীদিগকে ও বেশ্যালয়বন্ধককে তাহাদের নামানি জ্ঞাত করা যাইবে ইতি।

বেশ্যালয়বন্ধকদের বিশেষ বিধি।

[বেশ্যারা রেজিস্ট্রী না হইলে তাহাদেরদিগকে বেশ্যালয়গারে যাইবার অনুমতি না দেওয়ার কথা।]

৮ ধারা। বেশ্যালয়বন্ধক এই আইনমতে রেজিস্ট্রী হইয়া কি না হইয়া কোন স্ত্রী বেশ্যা কিন্তু এই আইনমতে রেজিস্ট্রী হয় নাই যদি ইহা জানিবার উপযুক্ত হেতু পাইয়া তাহাকে বেশ্যারূতি করিবার জন্যে ঐ জ্ঞানে কি ঘরে কি স্থানে আসার কি আসিতে কি থাকিতে দেয়, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের

he carries on his said business, he shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to one thousand rupees or with both

[Proviso]

Provided that nothing in this or any other section of this Act shall exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable for keeping or being concerned in keeping a brothel or disorderly house or for the nuisance thereby occasioned

[Brothel keepers legally bound to furnish information]

9 Every such brothel keeper shall be legally bound to furnish information on any subject relating to his business to such officers and in such manner and at such times as the Local Government shall from time to time prescribe in this behalf Every such officer shall for the purposes of this section be deemed to be a public servant

Examination of Prostitutes

[Examination of prostitutes]

10 The Local Government shall have power to appoint person to make periodical examinations of registered women in order to ascertain whether at the time of each such examination they are affected with contagious disease

[Local Government may make rules as to examinations]

11 For each of the places to which this Act applies, the Local Government may make rules consistent with this Act respecting the times and places of examination under this Act at that place and generally respecting the arrangements for the conduct of those examinations and for recording the results thereof and a copy of rules purporting to be rules under this section shall if signed by a Secretary to such Government be evidence of such rules for the purposes of this Act

Reports

The Local Government may also require the persons making such examination to send in reports to such persons at such times and in such form as the Local Government shall from time to time prescribe

[Penalty for disobeying rules]

Any person not a medical officer appointed to make such examination and any registered woman disobeying any rule made under this section, shall on conviction before a Magistrate, be punished with simple imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৯৬৮ । ৫ মে ।]

সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে তাহার দণ্ড বাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক সহস্র টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইবে।

[উপবিধি।]

প২৬ এই ধারার কিম্বা এই আইনের অন্য কোন ধারার যে বিধি হউক, বেশ্যালয় কিম্বা অনিয়মিত আচাৰের ঘর রাখিবার কি তাহাতে সম্পর্ক রাখিবার জন্য কিম্বা তদ্বারা যে অনিষ্ট হয় তন্নিমিত্ত অপরাধের যে দণ্ড কি অন্য কলভোগ হইতে পারে তাহারইতে সে এই বিধি হেতুক অব্যাহতি পাইবে না ইতি।

[আইনমতে বেশ্যালয়রক্ষকদিগের সন্ধান আদায় হইতে আবদ্ধ হইবার কথা।]

৯ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে২ যে কার্যকারকদিগকে সন্ধান লইবার জন্য নিযুক্ত করেন পূর্বোক্ত প্রত্যেক বেশ্যালয়রক্ষক আইনমতে এই গবর্নমেন্টের নিরূপিত প্রকারে ও সময়ে তাহাকে আপনার বৃত্তি সংক্রান্ত কোন বিষয়ের সেই সন্ধান আদায় হইতে আবদ্ধ আছে। এই প্রত্যেক কর্মকারক এই ধারার অভিপ্রায়ে রাজকীয় কার্যকারক জ্ঞান হইবেন ইতি।

বেশ্যালয়দের টেমহিকাবস্থা পরীক্ষার বিধি।

[বেশ্যালয়দের টেমহিকাবস্থা পরীক্ষার কথা।]

১০ ধারা। উক্তপে যে বেশ্যালয়দিগকে রেজিষ্টারী করা যার স্থানীয় গবর্নমেন্ট নিরূপিত সময়ান্তরে তাহাদের টেমহিকাবস্থা পরীক্ষা করিবার জন্য লোকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। পরীক্ষার কালে তাহারদের স্পশাক্রামক রোগ আছে কি না ইহা নিশ্চয় করা সেই পরীক্ষার উদ্দেশ্য ইতি।

[পরীক্ষা বিষয়ে স্থানীয় গবর্নমেন্টের বিধান করিবার কথা।]

১১ ধারা। এই আইন যের নগরীতে বর্ত্তে সেই২ নগরীর অন্তর্গত যের স্থানে ও যের সময়ে পরীক্ষা করা যাইবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে২ এই বিষয়ের এই আইন সঙ্কত বিধান করিবেন এবং সেই পরীক্ষা কার্যপ্রণালী ও তাহার ফল লিখিত রাখিবার সাধারণ নিয়মও করিবেন। এবং উক্ত বিধান এই ধারামত বিধান বলিয়া এই গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব কর্তৃক স্বাক্ষরিত হইলে এই আইনের কার্যোপলক্ষে তাহাই এই বিধানের প্রমাণ হইবে।

[রিপোর্টের কথা।]

যে ব্যক্তির উক্ত পরীক্ষা করে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে২ যে ব্যক্তিদের নিকট যে সময়ে যে পাঠে রিপোর্ট করিতে আদেশ করেন, তাহারদিগকে উক্তসময়ে রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

[বিধান না মানিবার দণ্ডের কথা।]

এই ধারামতে যে বিধান করা যায়, চিকিৎসকভিন্ন কোন ব্যক্তি উক্ত পরীক্ষা করিতে নিযুক্ত হইলে সেই ব্যক্তি এবং রেজিষ্টারী কোন বেশ্যা যদি ইচ্ছাপূর্বক সেই বিধান অমান্য করে, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

Certified Hospitals

[Local Government may provide and certify Hospitals]

12 The Local Government may from time to time provide any buildings or parts of buildings as Hospitals for the purposes of this Act

Any building or part of a building so provided and certified in writing by a Secretary to the Local Government to be so provided, shall be deemed a certified Hospital under this Act

[Control of such Hospitals]

Every certified Hospital so provided shall be placed under the control and management of such persons as to the Local Government shall from time to time seem fit

[Regulations for management of Hospitals]

13 The Local Government shall make regulations for the inspection, management and government of the Hospitals as far as regards women authorized by this Act to be detained therein for medical treatment or being therein under medical treatment for a contagious disease

A copy of regulations purporting to be regulations made under this section shall, if signed by a Secretary to such Government, be evidence of such regulations for the purpose of this Act

[Registered prostitutes on receiving notice to go to Hospital]

14 Any woman registered under this Act shall, on receiving notice from any such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, proceed to the certified Hospital named in such notice and place herself there for medical treatment

[Penalty for neglect or refusal]

If after the notice is delivered to her, she neglects or refuses to proceed to the said Hospital within the time specified in the said notice an officer of Police shall apprehend her and convey her with all practicable speed to such Hospital, and place her there for medical treatment

[Detention of prostitutes under medical treatment]

15 Whenever any such woman affected with contagious disease places herself or is placed as aforesaid in a certified Hospital for medical treatment, she shall be detained there for that purpose by such medical officer of the Hospital as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf until discharged by him by writing under his hand

[Government Gazette, 5th May 1868]

সর্টিফিকটেড হস্পিটালের বিধি ।

[স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক হস্পিটালের নিরূপণ ও সর্টিফিকট দেওয়ার কথা ।]

২ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়েই এই আইনের কার্যের নিমিত্তে কোন আশ্রয় কিম্বা আলয়ের অংশ হস্পিটাল স্বরূপে নিরূপণ করিতে পারিবে ।

কোন আশ্রয় কিম্বা আলয়ের কোন অংশ সেই প্রকাবে নিরূপিত হইলে, এবং তাহা উদ্যোগে নিরূপিত হইয়াছে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব লিখনক্রমে এই মর্মে সর্টিফিকট দিলে, তাহা এই আইনমতে সর্টিফিকটেড হস্পিটাল অর্থাৎ সংশ্লিষ্ট পত্রপ্রাপ্ত চিকিৎসালয় জ্ঞান হইবে ।

[তদ্রূপ হস্পিটালের উপর কর্তৃত্বের কথা ।]

সর্টিফিকটেড হস্পিটাল যে প্রত্যেক হস্পিটাল তদ্রূপে নিরূপিত হইবে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়েই যে ব্যক্তিগণকে উপযুক্ত বোধ করেন তাহা তাঁহাদের তত্ত্বাধীনে ও অধ্যক্ষতায় থাকিবে ইতি ।

[তদ্রূপ হস্পিটালের কার্য সম্পাদনার্থ বিধানের কথা ।]

৩ ধারা । এই আইনমতে স্পর্শক্রমিক রোগের চিকিৎসা পাইবার জন্যে যে ব্যবস্থাদিগকে রাখিবার অনুমতি হয় এবং যাহাবা তদ্বিন্যে তথায় থাকে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেইসকল স্থানী সপক্ষে এই হস্পিটালের পরিদর্শন ও কার্যসম্পাদন ও শাসনের বিধান করিবে ।

এ বিধান এই ধারামত বিধান বলিয়া এই গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের দ্বারা স্বাক্ষর করা গেলে তাহা এই আইনের কার্যে পলক্ষে এই বিধানের প্রামাণ্য হইবে ইতি ।

[নোটিস পাইলে রেজিষ্টারী বেস্যাদের হস্পিটালে যাইবার কথা ।]

১৪ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়েই যে কর্মকারকে নিযুক্ত করিবেন তিনি এই আইনমতে রেজিষ্টারী হওয়া কোন স্ত্রীকে নোটিস দিলে, এই নোটিসে সর্টিফিকটেড হস্পিটালের নাম লেখা থাকে এই স্ত্রীর সেই হস্পিটালে গিয়া চিকিৎসার জন্যে থাকিতে হইবে ।

[না যাইবার কি যাইব না ইহা করিবার দণ্ডের কথা ।]

নোটিস দেওয়া গেলে যদি এই স্ত্রী নোটিসের লিখিত সময়ের মধ্যে সেই হস্পিটালে না যায় কিম্বা যাব না করে, তবে পোলীসের কর্মকারক তাহাকে ধরিয়া সাধ্যমতে তাহাকে এই হস্পিটালে চালান করিয়া তাহাকে চিকিৎসার জন্যে তথায় রাখিবে ইতি ।

[চিকিৎসা করিবার জন্যে বেস্যাকে আটক রাখিবার কথা ।]

১৫ ধারা । তদ্রূপ কোন ব্যবস্থায় স্পর্শক্রমিক রোগে আক্রান্ত হইয়া চিকিৎসার জন্যে সর্টিফিকটেড হস্পিটালে গেলে কিম্বা তাহাকে পূর্বোক্তমতে এই হস্পিটালে রাখা গেলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়েই হস্পিটালের যে চিকিৎসককে তৎপক্ষে নিযুক্ত করেন তিনি যত কাল সম্ভব লিখিয়া তাহাকে যাইবার অনুমতি না দেয় তত কাল সেই ব্যবস্থাকে চিকিৎসার জন্যে তথায় আটক করিয়া রাখা যাইবে ।

Medical treatment, lodging, clothing and food shall be provided gratis for every such woman during her detention in the Hospital

[Penalty for leaving Hospital before discharge]

16 If any woman, authorized by such medical officer to be detained in a certified Hospital for medical treatment quits the Hospital without being discharged therefrom by the chief medical officer thereof by writing under his hand (the proof whereof shall lie on the accused), or

[Penalty for disobeying regulations of Hospital]

If any woman authorized by this Act to be detained in a certified Hospital for medical treatment, or any woman being in a certified Hospital under medical treatment for a contagious disease refuses or wilfully neglects while in the Hospital to conform to the regulations thereof approved under this Act

then and in every such case such woman shall on conviction before a Magistrate be punished with imprisonment in the case of a first offence for any term not exceeding one month and in the case of a second or any subsequent offence for any term not exceeding three months and in case she quits the Hospital without being discharged as aforesaid she may be taken into custody without warrant by any officer of police

On the expiration of her term of imprisonment under this section such woman shall be sent back from the prison to the certified Hospital and shall be detained there until as the medical officer of the prison at the time of her discharge from imprisonment certifies in writing that she is free from contagious disease (the proof of which certificate shall lie on her)

Out door Treatment of prostitutes

[Power to make rules for out door treatment of registered women]

17 It shall be lawful for the Local Government to empower such Magistrate or other person as it shall from time to time appoint to prescribe by order to be served on any woman registered under this Act who has not received a notice under section fourteen, the times and places at which she shall attend for medical treatment and if necessary the medical treatment to which she shall submit

Every such woman disobeying or failing to comply with any such order, shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to a month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৮৮ । ৫ বে ।]

ভুক্ত প্রত্যেক স্ত্রী যত কাল হাস্পাতালে থাকে তত কাল তাহার ভ্রমণ ও থাকিবার স্থান ও ভ্রমণ ও আহারের খরচ লাগিবে না ইতি ।

[বিদ্যায়ত্ন না পাইয়া হাস্পাতালহইতে সাইবার দণ্ডের কথা ।]

১৬ ধারা । উক্ত চিকিৎসকের আজ্ঞাক্রমে কোন বাবস্ত্রীকে চিকিৎসার জন্য সার্টিফিকটপ্রাপ্ত হাস্পাতালে আটক করিয়া রাখা গেলে, যদি সেই স্ত্রী প্রথম চিকিৎসকের স্বহস্তলিখিত পত্রদ্বারা ঐ হাস্পাতালহইতে বিদায় না পাইয়া তথাহইতে চলিয়া যায়, (ঐ বিদায় পাইবারে কি না এই বিষয়ে ঐ স্ত্রীর প্রমাণ করিতে হইবে) অথবা

[চিকিৎসালয়ে নিয়ম না মানিবার দণ্ডের কথা ।]

সার্টিফিকটপ্রাপ্ত কোন স্ত্রীকে হাস্পাতালে চিকিৎসার জন্য আটক রাখিবার অনুমতি হইলে, কিম্বা কোন স্ত্রী স্পর্শক্রমিক রোগের চিকিৎসা পাইবার নিমিত্তে সার্টিফিকটপ্রাপ্ত হাস্পাতালে থাকিলে, এই আইনক্রমে যে বিধির অঙ্গীকার হইয়াছে যদি সেই স্ত্রী হাস্পাতালে থাকন বালে সেই বিধিমতে কর্ম করিতে সম্মত না হয় কিম্বা ইচ্ছা পূর্বক উপস্থিত করে,

তবে উক্ত প্রত্যেক স্থলে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে ঐ স্ত্রীর প্রথম অপরাধ হেতুক এক মাসের অনধিক ও দ্বিতীয় কিম্বা তৎপবে কোন বাব অপরাধ হইলে তিন মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইবে, । যদি পূর্বাঙ্কমতে বিদায় না পাইয়া হাস্পাতালহইতে চলিয়া যায়, তবে পোলীসের কোন বন্দনাবক পরওয়ানু বিদায় তাকে করিয়া আটক করিতে পারিবে না ।

এই ধারামতে ঐ বাবস্ত্রীর কারাদণ্ডের কাল পূর্ণ হইলে, তাহাকে কারাগারহইতে সার্টিফিকটপ্রাপ্ত হাস্পাতালে ১৫দিয়া পাঠান যাইবে । এবং কারাগারহইতে মুক্ত হইবার সময়ে তাহার স্পর্শক্রমিক রোগ ছিল না যদি কারাগারের চিকিৎসক এই মর্মে সার্টিফিকট লিখিয়া না দেন, তবে তাহাকে হাস্পাতালে থাকিতে হইবে । ঐ সার্টিফিকটের প্রমাণ করিবার ভার ঐ স্ত্রীর প্রতি বর্ণিত হইবে ইতি ।

যদি থাকিবে, বেশ্যাদের চিকিৎসা পাইবার বিধি ।

[সার্টিফিকট প্রাপ্ত স্ত্রীর সন্মুখে চিকিৎসা করিবার বিধি কবণের ক্ষমতার কথা ।]

১৭ ধারা । স্থানীয় গবর্নমেন্ট বে সরাসরি কি অন্য ব্যক্তিদিগকে সম্মুখে নিযুক্ত করিয়া তাঁহাদিগকে এই ক্ষমতা দিতে পারিবে, যে এই আইনমতে রেজিস্ট্রী হইয়া যে স্ত্রী চৌদ্দ ধারামতে নোটিস না পায় তাঁহারা তাহাকে চিকিৎসার জন্য অসুস্থ সময়ে ও স্থানে উপস্থিত হইবার অনুজ্ঞাপত্র দেন এবং আবশ্যিক হইলে তাহার যুক্ত ভ্রমণ সেবন করিতে হইবে ইহাও নিরূপণ করবেন ।

যদি উক্ত কোন স্ত্রী উক্ত বিধি কি আজ্ঞা অমান্য করে, কিম্বা তদনুসারে কর্ম না করে, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে, তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা এক শত টাকার পর্যন্ত অর্থদণ্ড কিম্বা ঐ দুই দণ্ড হইবে ইতি ।

[Penalty for acting as a prostitute while under medical treatment]

18 If any registered woman on whom such order as last aforesaid shall have been served, conducts herself as a common prostitute before such surgeon or other person empowered as last aforesaid certifies in writing to the effect that she is then free from a contagious disease (the proof of which certificate shall lie on her) she shall on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine not exceeding five hundred rupees, or with both

[Subsistence allowance]

19 During the interval between the service of such order upon any registered woman and the granting of such certificate, an allowance for her subsistence shall be provided of such amount and in such manner as the Local Government shall from time to time prescribe

Segregation of Prostitutes

[Penalty for residing in street or place after prohibition]

20 In any place to which the Local Government shall by notification in the official Gazette, have specially extended this section it shall be lawful for such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, to cause a notice to be served on any registered woman, requiring her after an interval of not less than seven days to be mentioned in the notice, not to reside in any street or place therein specified

Any registered woman on whom such notice shall have been served disobeying the requisition therein contained shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment, in the case of a first offence, for any term not exceeding one month, and in the case of a second or any subsequent offence, for any term not exceeding three months

Removal from Registry

[Removal of name from Registry]

21 The Local Government shall lay down rules prescribing a procedure in accordance with which any woman registered under this Act and desirous of ceasing to carry on the business of a common prostitute in the place at which she is registered and of having her name removed from the said book may have her name removed accordingly

Miscellaneous

[Institution of prosecutions]

22 No prosecution shall be instituted under this Act except at the instance of such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf

[চিকিৎসা হইবার সময়ে বেশ্যাচার করিবার দণ্ডের কথা।]

১৮ ধারা। রেজিষ্টরী করা যে স্ত্রীকে শেখোক প্রকারের আত্মা দেওয়া গেল, সেই স্ত্রী সর্পাক্রান্ত রোগহইতে মুক্তা উক্ত সরকার কিম্বা শেখোক প্রকারের ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি তাহাকে এই মর্মেই সর্টীফিকেট না দিলে (যদি দেশ তবে তাহার প্রমাণ করিবার ভার সেই স্ত্রীর প্রতি বর্ত্তিবে) যদি সাধারণ বেশ্যার কর্ম করবে, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা পঁচাত্তর টাকা অধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এই দুই দণ্ড হইবে ইতি।

[খোরাকীর কথা।]

১৯ ধারা। রেজিষ্টরী কোন স্ত্রীকে উক্ত আত্মা দেওন সময়ের ও উক্ত সর্টীফিকেট পাইবার মধ্যে যে কাল ব্যবধান, স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে যত্নপূর্ব্বক ভাবে চাকা নির্দিষ্ট কবেন এই স্ত্রীকে সেই কাল পর্য্যন্ত ও ত চাকা খোরাকী দেওয়া যাইবে ইতি।

বেশ্যাদের পৃথক স্থানে বাস করিবার বিধি।

[নিষেধ হইলে পর কোন ব্যক্তিকে স্থানে বাস করিলে দণ্ডের কথা।]

২০ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট রাজকীয় গেজেটে আপনাপত্র প্রকাশ করিয়া এই ধারা যে স্থানে প্রচলিত হইবে এমত বিশেষ স্থান নিরূপণ করিলে সেই স্থানে এই গবর্নমেন্ট এই কার্যের নিমিত্তে সময়ে যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন, তিনি কোন বেজিষ্টরী স্ত্রীকে এই মর্মেই মোটিস দিতে পারিবে যে এই মোটিসের লিখিত দিনের পর সাত দিনের অন্তর কালাবধি এই স্ত্রী এই মোটিসের নির্দিষ্ট অমুক পথে কি স্থানে বাস করিবে না।

কোন বেজিষ্টরী স্ত্রীকে সেই মর্মেই মোটিস দেওয়া গেল যদি সে তর্জিবিদেত আত্মা না মানে, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ হইলে প্রথম বার এই অপরাধ করিলে তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড দ্বিতীয় বার ও তৎপরে কোনবার করিলে তাহার তিন মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইবে ইতি।

বেজিষ্টরীহইতে উঠাইবার কথা।

[বেজিষ্টরীহইতে নাম তুলিবার কথা।]

২১ ধারা। কোন ব্যক্তির এই আইনমতে বেজিষ্টরী হইলে পর যে স্থানে বেজিষ্টরী হইয়াছে যদি সেই স্থানে সামান্য বেশ্যারূতি ত্যাগ করিয়া উক্ত বহা হইতে আপনার নাম উঠাইয়া ফেলতে চাহে তবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট তদনুযায়ী কার্য হইবার প্রণালীর বিধি করিতে পারিবে ইতি।

বিবিধ বিধি।

[অভিযোগ করিবার কথা।]

২২ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই কার্যোপলক্ষে সময়ে যে কার্যকারকে নিযুক্ত করেন তন্নিয় এই আইনমতে মোকদ্দমা অন্য কার্যে গেল চুক্তি করা যাইতে পারিবে না ইতি।

[Presumption as to signatures]

23 In any proceeding under this Act, any notice, order, certificate, copy of regulations, or other document purporting to be signed by any person in the service of Government, or by any person whom the Local Government shall have, in exercise of the powers conferred on it by this Act, appointed to sign such document, shall on production be received in evidence and shall be presumed to have been duly signed by the person and in the character by whom and in which it purports to be signed, until the contrary is shewn

[Service of notice]

24 Every notice and order required by this Act to be served on a woman shall be served by delivery thereof either to her personally or to some person for her at her usual place of abode

[Limitation of suits]

25 Any suit against any person for anything done in pursuance of this Act shall be commenced within three months after the thing done, and not otherwise

Notice in writing of every such suit and of the cause thereof shall be given to the intended defendant one month at least before the commencement of the suit

The plaintiff shall not recover if tender of sufficient amends is made before suit, or if a sufficient sum of money is paid into Court after suit brought by or on behalf of the defendant

[Power to make rules]

26 The Local Government shall have power from time to time to declare by what officer any thing directed to be done by this Act shall be done and by what class of officers information regarding anything made an offence by this Act shall be exclusively furnished

The Local Government may also from time to time make rules consistent with this Act for the guidance of officers in all matters connected with its enforcement

The Local Government may also from time to time alter and add to any rules or regulations made under this Act provided that such alterations and additions are not inconsistent with any of the provisions hereinbefore contained

W H STOKES

Asst Secy to the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৯৮ । ৫ মে]

[স্বাক্ষর সংক্রান্ত অনুসূতির কথা।]

২৩ ধারা। এই আইনঅনুযায়ী কোন নোটিশ বা আদেশাদি কি সার্টিফিকেট কিম্বা বিধির প্রতিলিপি কি অন্য মনীয় গবর্ণমেন্টের কোন কর্মকারকের স্বাক্ষরযুক্ত, কিম্বা এই আইনক্রমে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে ঐ গবর্ণমেন্ট যে ব্যক্তিকে কোন নোটিশ প্রদ্বৃতিতে স্বাক্ষর করিতে নিযুক্ত করুন তাঁহার স্বাক্ষর যুক্ত হইবাছে, যদি এমন তাব দর্শ্য, তবে তাহা উপস্থিত করা গেলে প্রমাণরূপ গ্রাহ্য হইবে। ও যত কাল বিপরীত প্রমাণ না হয়, তত কাল যে ব্যক্তির দ্বারা ও তদীয় যে পদোপলক্ষে ও যে অভিপ্রায়ে স্বাক্ষরিত হইবার দর্ম দেখায়, যথার্থ সেই ব্যক্তির দ্বারা সেই পদোপলক্ষে সেই অভিপ্রায়ে স্বাক্ষর করা গেল এমন জ্ঞান হইবে ইতি।

[নোটিশ দিবার কথা।]

২৪ ধারা। এই আইনদ্বারা বার্তাদ্বীকে যে নোটিশ ও আদেশাদি দিবার প্রয়োজন হব তাহা নিজ সেই দ্বীকে কিম্বা তাহার নিয়ত বাসস্থানে কোন ব্যক্তিকে দেওয়া গেলে জারী হইবে ইতি।

[মোকদ্দমা করিবার সময়ের কথা।]

২৫ ধারা। এই আইনঅনুসারে কোন ব্যক্তির নামে কোন কার্য হেতুক মোকদ্দমা হইলে, ঐ কার্যের বাইবাব পর তিন মাসের মধ্যে মোকদ্দমা আরম্ভ করিতে হইবে। নতুব নয়।

যাহাকে প্রতিবাদী করিবার মনস্থ থাকে, মোকদ্দমার আরম্ভের ন্যূনকল্পে এক মাস পূর্বে ঐ মোকদ্দমার নোটিশ ও তাহার হেতু লিখিত হইয়া তাঁহাকে দেওয়া যাইবে।

যদি মোকদ্দমা করিবার পূর্বে ক্ষতিপূরণের যথাযোগ্য প্রস্তাব করা যায়, কিম্বা মোকদ্দমার আরম্ভ হইলে পব যদি প্রতিবাদী কিম্বা তাহার সপক্ষ কোন ব্যক্তি আদালতে যথোপযুক্ত টাকা দেয়, তবে বাদী মোকদ্দমার বিচারাঞ্জে পাইবে না ইতি।

[বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।]

২৬ ধারা। এই আইনেতে যে কর্ম করিবার আজ্ঞা হইয়াছে কে তাহা করিবেন, এবং এই আইনদ্বারা বাহা অপরাধ বলিবা ব্যক্ত হইয়াছে, কেবল কোমু শ্রেণীর কার্যকারকেরা তাহার সন্ধান জানাইবেন স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহা সম্বন্ধে প্রকাশ করিতে সক্ষম হইবেন।

এবং কর্মকাবকেবা এই আইন প্রবল করণ সংক্রান্ত সকল বিষয়ে যে বিধিতে কর্ম করিবেন, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সম্বন্ধে এই আইন সঙ্গত এমন বিধি করিতে পারিবেন।

আরো এই আইনসম্মতে যে বিধি করা যায় স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সম্বন্ধে তাহা পরিবর্তন ও রুদ্ধ করিতে পারিবেন। কেবল সেই পরিবর্তিত ও রুদ্ধ বিষয় এই আইনের লিখিত কোন বিধানের অনঙ্গত না হয়।

উইটলি চৌধুরী।

দেশীয় ব্যবস্থাস কর্ম বিভাগে
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 17th April 1868, and is hereby promulgated for general information —

Act No XV of 1868

An Act to provide for the collection of fees, by means of stamps, in the High Courts and the Courts of Small Causes at the Presidency Towns

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the collection of fees in the High Courts of Judicature and the Courts of Small Causes at Fort William in Bengal, Madras and Bombay, It is hereby enacted as follows —

[Short title]

1 This Act may be called 'The High Court Fees, Act, 1868'

[Repeal of Act XX of 1862 sections 1, 3 and 4]

2 Sections one, three and four of Act No XX of 1862 (to provide for the levy of Fees and Stamp Duties in the High Court of Judicature at Fort William in Bengal and to suspend the operation of certain sections of Act VIII of 1859 in the said High Court) are hereby repealed

[Fees to be collected by stamps]

3 All fees for the time being chargeable in the High Courts of Judicature and the Courts of Small Causes at Fort William in Bengal Madras and Bombay and their several offices shall be collected by stamps from such date in the said High Court of Judicature in Fort William as the Governor General of India in Council shall notify in the *Gazette of India* and from such date, in the said other High Courts and in each of the said Courts of Small Causes, as the Local Government shall notify in the local official *Gazette*

[Stamps to be impressed or adhesive]

4 All or any stamps to be used under this Act shall be impressed or adhesive as the Local Government may from time to time direct

[General rules to be made by Local Government]

5 The Local Government with the concurrence of the Chief Justice of the High Court, in the case of such Court and with the concurrence of the First Judge of the Court of Small Causes, in the case of such Court, may, from time to time, make rules for regulating the use of stamps under this Act and particularly for prescribing the application thereof to documents from time to time in use or required to be used for the purposes of such stamps, and for insuring the proper cancellation of such

[Government Gazette, 5th May 1868]

নব্ব্বিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে বহিঃবহর শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬৮ সালের এপ্রিল মাসের ১৭ তারিখে স্বীয় সন্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইকণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১৫ আইন।

ভিন্ন২ রাজধানীর হাই কোর্টে ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে ইন্স্টাম্পদ্বারা রসুম আদায় করিবার বিধান করণার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম ও মাদ্রাস ও বোম্বাই রাজধানীর হাই কোর্টে ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে কী আদায় করিবার যে আইন আছে তাহা সংশোধন করা বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[সংক্ষেপ নামের কথা।]

১ ধারা। এই আইন "১৮৬৮ সালের হাই কোর্টের রসুমের আইন" নামে খ্যাত হইতে পারিবে ইতি।

[১৮৬২ সালের ২০ আইনের ১, ৩, ৪, ধারা রহিত হইবার কথা।]

২ ধারা। বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে রসুম ও ইন্স্টাম্পের মানসুল আদায়ের বিধান করিবার ও উক্ত হাই কোর্টে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের কএক ধারা স্থগিত করিবার আইন নামক ১৮৬২ সালের ২০ আইনের প্রথম ও তৃতীয় ও চতুর্থ ধারা এতৎক্রমে রহিত করা গেল ইতি।

[ইন্স্টাম্পদ্বারা রসুম আদায় করিবার কথা।]

৩ ধারা। বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম ও মাদ্রাস ও বোম্বাই রাজধানীর হাই কোর্টে ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে ও তদন্থীন মানা কার্যালয়ে যে সময়ে যে কী কি রসুম প্রাপ্য হয় তাহা ইন্স্টাম্পদ্বারা আদায় করা যাইবে। এই নিয়ম কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে যে তারিখ অবধি চলিবে, নব্ব্বিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ইঞ্জিরা গেজেটে সেই তারিখ প্রকাশ করিবেন। এবং উক্ত অন্য২ হাই কোর্টে ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে যে তারিখ অবধি চলিবে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট স্ব২ স্থানের রাজক'র গেজেটে তাহা প্রকাশ করিবেন ইতি।

[ইন্স্টাম্প মুদ্রিত করিবার কিম্বা আটোল হইবার কথা।]

৪ ধারা। এই আইনমতে যে ইন্স্টাম্প ব্যবহার হইবে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে২ যক্রম আজ্ঞা করেন, তক্রমে সেই সকল কি তথ্যে কোন২ ইন্স্টাম্প মুদ্রিত কর য হবে ও কোন২ ইন্স্টাম্প আটোল হইবে ইতি।

[স্থানীয় গবর্নমেন্টের সাধারণ বিধি করিবার কথা।]

৫ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই আইনমতে ইন্স্টাম্প ব্যবহার করিবার বিধান নিরূপণের জন্যে বিধি কবি বেন, বিশেষতঃ সময়ে২ যে দলীলে ইন্স্টাম্পের ব্যবহার হয় কি ব্যবহার করিবার আজ্ঞা হইবে তৎপ্রতি ঐ বিধি বর্ত্তাইবার জন্যে, এবং ইন্স্টাম্প একবার ব্যবহার হইলে তাদ্বার পুনশ্চ ব্যবহার হইতে না পারিবার এবং যে ইন্স্টাম্পের হানি কি ক্ষয় হয় তাহা সূতন বসাইবার এবং এই আইনমতে সে সকল ইন্স্টাম্পের ব্যবহার হয় তাহার হিসাব বাধিবার জন্যে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে২ হাই কোর্ট সম্পর্কে টীক জর্ডিস সাহেবের ও ক্ষুদ্র

stamps the renewal of damaged or spoilt stamps, and keeping accounts of all stamps used under this Act

[Documents not properly stamped to be invalid]

6 No document which ought to bear a stamp under this Act shall be of any validity unless and until it is properly stamped, but if any such document is through mistake or inadvertence received, filed or used in the High Court or the Court of Small Causes without being properly stamped a Judge of the High Court or of the Court of Small Causes (as the case may be) may if he thinks fit, order that the same be stamped as in such order may be directed, and on such document being stamped accordingly the same and every proceeding relative thereto shall be as valid as if it had been properly stamped in the first instance

[Amendment of stamped instrument]

7 Where any such document is amended in order merely to correct a mistake and to make it conform to the original intention of the parties, it shall not be necessary to impose a fresh stamp

[Saving of fees allowed to sheriff &c]

8 Nothing in this Act shall apply to the fees allowed to the sheriff or attorneys of the High Court, or to the fees which any officer of such Court shall be allowed to receive in addition to any fixed salary

[Procedure in case of difference as to necessity of imposing a stamp]

9 If any difference arise between the officer whose duty it is to see that any stamp is affixed under this Act and any suitor or attorney as to the necessity of imposing a stamp or the amount thereof, the question shall when the difference arises in the High Court be referred to the Taxing Officer whose decision thereon shall be final except when the question is in his opinion one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the Chief Justice of the High Court

When any such difference arises in any of the said Courts of Small Causes, the question shall be referred to the Clerk of the Court, whose decision thereon shall be final, except when the question is, in his opinion, one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the First Judge of such Court

WHITNEY STOKES

Asst Secy of the Govt of India,
Home Dept (Legislative)

[গণপত্রের প্রতিক্রিয়া ১৮৯৮। ৫ মে।]

মোকদ্দমার আদালত সম্পর্কে এই আদালতের প্রধান জজ সাহেবের অনুমোদনক্রমে বিধি করিবেন ইতি।

[দলীলে উপযুক্ত ইন্সটাম্প না থাকিলে তাহা স্মরণ হইবার কথা।]

৬ ধারা। যে দলীলে এই আইনমতে ইন্সটাম্প দেওয়া উচিত তাহাতে যত কাল উপযুক্ত ইন্সটাম্প না দেওয়া যায় তত কাল তাহার কল দর্শিবে না। কিন্তু উক্ত কোন দলীলে উপযুক্ত ইন্সটাম্প না থাকিলেও যদি ভুল কি অনন্যায়ক্রমে তাহা হাই কোর্টে কি সুপ্রিম মোকদ্দমার আদালতে গৃহীত হইয়া কাগজপত্রের মধ্যে দেওয়া গিয়া কি ব্যবহার হইয়া থাকে, তবে হাই কোর্টের কিম্বা স্মরণ বিশেষে সুপ্রিম মোকদ্দমার আদালতের কোন জজ সাহেব উচিত বোধ করিলে তাহাতে স্বীয় অনুমোদনক্রমে ইন্সটাম্প দিবার আজ্ঞা করিবেন, এই দলীল ও তৎসংক্রান্ত সমস্ত কার্য্য আদালত উপযুক্তমতে ইন্সটাম্প হইয়া যেন স্মরণ হইত এই দলীলে উক্ত ইন্সটাম্প দেওয়া গেলে তেমনি স্মরণ হইবে ইতি।

[ইন্সটাম্পকরা দলীল সংশোধনের কথা।]

৭ ধারা। যে দলীলে ইন্সটাম্প দেওয়া গেল যদি কেবল অশুদ্ধ বর্ণনা শুধরাইবার এবং উত্তর পক্ষের মূল অভিপ্রায়ানুযায়ী করিবার নিমিত্তে তাহার সংশোধন করা যায় তবে নূতন ইন্সটাম্প দেওয়ার আবশ্যক নাই ইতি।

[শরিক প্রকৃতির ক্ষীণতা করিবার কথা।]

৮ ধারা। হাই কোর্টের শরিকের কিম্বা আটর্নীর যে ক্ষীণতার অনুমতি হইয়াছে তাহার প্রতি কিম্বা এই কোর্টের কোন কর্মকারক নির্দ্ধারিত বে-ডেনারিতির ক্ষীণতা কি বন্ধন গ্রহণ করিবার অনুমতি পাহলে ১২ প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তিবে না ইতি।

[ইন্সটাম্প বসাইবার আবশ্যিকতা বিষয়ে মতের অনৈক্য হইলে ইতিহাসিকতার কথা।]

৯ ধারা। এই আইনমতে ইন্সটাম্প বসান যায় এই বিষয়ে অবধান করা যে কার্য্যকারকের কর্ত্তব্য কোন দলীলে ইন্সটাম্প বসান আবশ্যিক কি না এবং কত মূল্যের ইন্সটাম্প বসাইতে হইবে এই বিষয়ে যদি তাঁহার এবং কোন বান্ধিব কি প্রতিবাদীর কি আটর্নীর মধ্যে মতের অনৈক্য হইয়া থাকে, তবে এই বিবাদ হাই কোর্টে হইলে সেই কথায় টকুসিং আর্কসবের বিবেচনার অর্পিণ্ড হইবে ও তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে। কিন্তু উক্ত অর্পিণ্ড প্রসঙ্গের উত্তরে সাধারণের কলাকল দর্শিবে তিনি একতরফ করিলে হাই কোর্টের চিক অফিস সাহেবের চূড়ান্ত নিশ্চয়তার জন্যে সেই প্রসঙ্গ অর্পিণ্ড করিবেন।

যদি সুপ্রিম মোকদ্দমার কোন আদালতে উক্ত বিবাদ উপস্থিত হয়, তবে আদালতের ক্লার্কের বিচারার্থে অর্পিণ্ড হইবে, তাঁহার নিশ্চয়তা চূড়ান্ত হইবে। কিন্তু যদি সেই বিবাদী বিষয় তাহার বিবেচনার সাধারণের লাভালাভজনক হইতে পারে, তবে এই আদালতের প্রধান জজ সাহেবের চূড়ান্ত নিশ্চয়তার নিমিত্তে তাহা অর্পিণ্ড করিবেন ইতি।

উইটলি স্টোকস।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারত্বের
গণপত্রের আসিস্টেন্ট সেক্রেটারী।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 24th April 1868, and is hereby promulgated for general information —

ACT No XVI of 1868

An Act to consolidate and amend the law relating to Principal Sadr Amins, Sadr Amens and Munsifs in Bengal, and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law relating to Principal Sadr Amins and Munsifs in the territories respectively under the Governments of the Lieutenant Governor of the Lower Provinces and of the Lieutenant Governor of the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, and to abolish the office of Sadr Amin, and to alter the designation of the officers now styled Principal Sadr Amins, And whereas it is also expedient to provide for the investment of Subordinate Judges and Munsifs in such territories with the jurisdiction of Judges of Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original civil jurisdictions of the High Courts of Judicature It is hereby enacted as follows —

PRELIMINARY

[Repeal of enactments]

1 The Regulations of Acts mentioned in the schedule to this Act are hereby repealed to the extent specified in the third column of the same schedule

[Interpretation clause]

2. In this Act—

["Local Government"]

"Local Government" means the Lieutenant Governor of the Lower Provinces or the Lieutenant Governor of the North Western Provinces of the said Presidency, as the case may be

["High Court"]

"High Court" means the High Court of Judicature at Fort William, or the High Court of Judicature of the North Western Provinces of the said Presidency, as the case may be and

["District Judge"]

"District Judge" means the Judge of a principal civil court of original jurisdiction

[Extent of Act]

3. This Act extends only to the territories for the time being respectively under the Governments of the Lieutenant-Governor of the Lower Provinces and Lieutenant-Governor of the North Western Provinces of the said Presidency

[Government Gazette, 5th May 1868]

4 Z

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের প্রিয়ুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর প্রিয়ুত গবর্ণর জেনারল সাহেব ১৮৬৮ সালের অপ্রিল মাসের ২৪ তারিখে শ্রীর সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইক্ষণে তাহা সকলের জানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১৬ মার্চ।

বঙ্গদেশের প্রধান সদর আমান ও সদর আমীন ও মুন্সেফ বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করিবার ও অন্যান্য কাৰ্য্যপত্রের আইন।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম বাজধানীর অধীন বঙ্গপ্রভৃতি দেশের এবং উক্ত পশ্চিম দেশের প্রিয়ুত লেপ্টে-নেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের প্রধান সদর আমীন ও মুন্সেফ বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা এবং সদর আমীনের পদ উঠাইয়া দেওয়া ও বাহারা এইক্ষণে প্রধান সদর আমীন নামে খ্যাত হন, তাঁহার পদের পদখ্যাত পরিবর্তন করা বিহিত, এবং দেওয়ানী মোকদ্দমা হাই কোর্টের আদৌ শুনিবার সাধারণ ক্ষমতা যে স্থানে বর্ত্তে তাহার বহিষিত স্থানে উক্ত প্রদেশের নিম্নশ্রেণীর জজ ও মুন্সেফদিগকে ক্ষুদ্র মোকদ্দমাব আদালতের জজের ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত এই হেতুতে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

প্রথম খণ্ড।

পরিভাষা।

[যে বিধান বিহিত হইবে তাহার কথা।]

১ ধারা। এই আইনের উল্লিখিত তফসীলে যে আইনের উল্লেখ হইয়াছে তাহাব যেই অংশ ঐ তফসীলের তৃতীয় ঘরে নির্দিষ্ট হইল সেই অংশ বিহিত করা যাইবে।

[অর্থ নির্ণয়ের ধারা]

২ ধারা। এই আইনতে—

“স্থানীয় গবর্ণমেন্ট।”

“স্থানীয় গবর্ণমেন্ট” শব্দে উক্ত প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত বঙ্গপ্রভৃতি দেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবকে কিম্বা বিষয় বিশেষে উক্ত পশ্চিম দেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবকে বুঝাইবে।

“হাই কোর্ট।”

“হাই কোর্ট” শব্দে উক্ত প্রেসিডেন্সীর কোর্ট উলিয়ম বাজধানীর হাই কোর্ট অথবা বিষয় বিশেষে উক্ত পশ্চিম দেশের হাই কোর্ট বুঝাইবে।

“জিলাব জজ।”

“জিলাব জজ” ই শব্দেতে দেওয়ানী মোকদ্দমা আদৌ শুনিবার প্রধান আদালতের জজকে বুঝাইবে ইতি।

[আইন যতদূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।]

৩ ধারা। যে সময়ে যে দেশ উক্ত প্রেসিডেন্সীর অন্তর্গত বঙ্গপ্রভৃতি দেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ও উক্ত পশ্চিম দেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন থাকে, এই আইন কেবল সেই দেশে ব্যাপ্ত হইবে ইতি।

SUBORDINATE JUDGES AND MUNSIFs

[First Subordinate Judges]

4 The present Principal Sadr Amíns shall be the first Subordinate Judges, and (subject to any all teration of the limits of their local jurisdiction which may be made by the Local Government) shall severally exercise the jurisdiction of Subordinate Judges under this Act within the local limits within which, immediately before the passing of this Act they respectively exercised the jurisdiction of Principal Sadr Amíns

[First Munsifs]

The present Sadr Amíns and Munsifs shall be the first Munsifs, and (subject to any alteration of the limits of their local jurisdiction which may be made by the local Government) shall severally exercise the jurisdiction of Munsifs under this Act within the local limits within which immediately before the passing of this Act, they respectively exercised the jurisdiction of Munsifs

[Appointment of Subordinate Judges and Munsifs]

5 Whenever the office of a Subordinate Judge under this Act is vacant, the Local Government may appoint to the office such person as it thinks proper

Whenever the office of a Munsif under this Act is vacant, the High Court shall nominate such person as it thinks fit to fill such office and the Local Government shall appoint him accordingly

It shall be lawful for the Local Government, with the sanction of the Governor General of India in Council, to make rule as to the qualifications of persons to be nominated Munsifs under this Act, and from time to time to alter and add to the rules so made

When such rules shall have been made, no person notwithstanding anything hereinbefore contained shall be nominated to the office of Munsif unless he possesses the qualifications prescribed by the said rules

Acting Appointments

[District Judge's power to make acting appointment to office of Munsif]

6 Any District Judge, on the occurrence within his jurisdiction of any vacancy in the office of Munsif, may pending the orders of the High Court thereon, appoint such person as he thinks fit to act in such office And he shall forthwith report to the High Court the occurrence of every such vacancy and of every such appointment

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৫ নং ।]

নিম্ন শ্রেণীর জজদের ও মুনসেফদের বিধি ।

[নিম্ন শ্রেণীর প্রথম জজদের কথা ।]

৪ ধারা । এইরূপে বাঁহারা প্রধান সদর আমীন আছেন, তাঁহারা নিম্ন শ্রেণীর প্রথম জজ হইবেন । এবং এই আইন প্রচলিত হইবার অব্যবহিত পূর্বে তাঁহারা স্থানীয় যে সীমার মধ্যে প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য করিতেন, সেই সীমার মধ্যে এই আইনঅনুযায়ী নিম্ন শ্রেণীর জজের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন । কিন্তু স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাঁহাদের বিচারাধিপত্যের স্থানসংক্রান্ত সীমা পরিবর্তন করিতে পারিবেন ।

[প্রথম মুনসেফদের কথা ।]

এইরূপে বাঁহারা সদর আমীন ও মুনসেফ আছেন, তাঁহারা প্রথম মুনসেফ হইবেন । এবং তাঁহারা এই আইন প্রচলিত হইবার অব্যবহিত পূর্বে স্থানীয় যে সীমার মধ্যে মুনসেফদের ক্ষমতানুসারে কার্য করিতেন, সেই সীমার মধ্যে এই আইনঅনুযায়ী মুনসেফের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন । কিন্তু স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাঁহাদের বিচারাধিপত্যের স্থানসংক্রান্ত সীমা পরিবর্তন করিতে পারিবেন হইবে ।

[নিম্ন শ্রেণীর জজদিগকে ও মুনসেফদিগকে নিযুক্ত করিবার কথা ।]

৫ ধারা । এই আইনমত নিম্নশ্রেণীর জজের পদ শূন্য হইলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টে বাঁহাকে উপযুক্ত বোধ কবেন তাঁহাকে সেই পদে নিযুক্ত করিতে পারিবেন ।

এই আইনমত মুনসেফের পদ শূন্য হইলে, হাই কোর্ট বাঁহাকে উপযুক্ত বোধ করেন তাঁহাকে সেই পদের কর্ম কবনার্থে মনোনীত করিবেন ও স্থানীয় গবর্ণমেন্টে তাঁহাকে তদনুসারে নিযুক্ত করিবেন ।

এই আইনমতে বাঁহারা মুনসেফের পদে মনোনীত হইবেন স্থানীয় গবর্ণমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের জীবন্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের সম্মতি গ্রহণপূর্বক তাঁহাদের কর্মোপযোগিতার বিধি করিতে এবং সময়ে সেই বিধি পরিবর্তন কি রূদ্ধ করিতে সক্ষম হইবেন ।

তদুপ বিধি করা গেলে পর, পূর্বেকৃত কথা সত্ত্বেও, ঐ বিধির নির্দ্ধারিত কর্মোপযোগিতা প্রাপ্ত না হইলে কোন ব্যক্তি মুনসেফের পদে মনোনীত হইবেন না হইবে ।

কিয়ৎ কালের নিমিত্তে নিয়োগের বিধি ।

[মুনসেফের কর্ম কিয়ৎ কাল করিবার জন্যে জিলার জজ সাহেবকর্তৃক লোক নিযুক্ত হইবার কথা ।]

৬ ধারা । কোন জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতাহীন স্থানে মুনসেফের পদ শূন্য হইলে, তিনি হাই কোর্টের আজ্ঞার অপেক্ষা করিয়া বাঁহাকে উপযুক্ত বোধ করেন তাঁহাকে সেই পদের কর্ম চালাইবার জন্যে নিযুক্ত করিবেন । এবং সেই পদ শূন্য হওয়ার ও অমুক ব্যক্তির উক্ত প্রকারে নিযুক্ত হওয়ার কথা অগোঁধে হাই কোর্টে রিপোর্ট করিবেন হইবে ।

Declaration

[Declaration]

7 Every person hereafter appointed under this Act shall, on his first appointment, and previously to entering on the duties of his office, subscribe, before the District Judge to whose control he is subject, the following declaration —

“ I, *A B*, appointed Subordinate Judge [*or Munsif*] of _____, do solemnly declare that I will faithfully perform the duties of my office to the best of my ability, knowledge and judgment ”

[Subordinate Judges and Munsifs to be Civil Courts]

8 Every Subordinate Judge and Munsif under this Act shall be deemed to be a Civil Court within the meaning of the Code of Civil Procedure and of this Act

Ministerial Officers

[Appointment of ministerial officers]

9 All ministerial officers of the Courts of Subordinate Judges and Munsifs shall be nominated and appointed by those Courts respectively subject to the approval of the District Judge within whose jurisdiction such Courts are situate

Every such Court may, by order, fine, suspend or dismiss any of its ministerial officers who is guilty of any misconduct or neglect in the performance of the duties of his office But every such order shall be subject to appeal to the District Judge and the rules for the time being applicable to appeals to the Court of Session from orders of the Criminal Courts subordinate thereto shall apply to all appeals under this section

Nothing in this section shall exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable under any other law in force for the time being

Suspension of Subordinate Judges and Munsifs

[Suspension by High Court or District Judge]

10 The High Court may, whenever it sees urgent necessity for so doing, suspend any Subordinate Judge under its control

[Government Gazette, 5th May 1868]

প্রতিজ্ঞার বিধি।

[প্রতিজ্ঞার কথা।]

৭ ধারা। ইহার পর এই আইনমতে যে প্রত্যেক ব্যক্তি নিযুক্ত হন তিনি যে জিলার জজ সাহেবের অধীন হইবেন, নিযুক্ত হইবার প্রাক্কালে ও পদের কর্মে প্রবর্ত্ত হইবার পূর্বে তাঁহার সম্মুখে এই প্রতিজ্ঞা করিবেন।

আমি অমুক অমুক স্থানের নিম্ন শ্রেণীর জজের (কিন্দা মুন্সেফের) পদে নিযুক্ত হইবা আপন ক্ষমতা ও জ্ঞান ও বুদ্ধিসাধ্যমতে আপন পদের কর্ম বিধিতরূপে সম্পাদন করিব ধর্ম্মত এই প্রতিজ্ঞা করিলাম ইতি।

[নিম্ন শ্রেণীর জজের ও মুন্সেফের দেওয়ানী আদালত হইবার কথা।]

৮ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ও এই আইনের ভাবানুসারে বাহাকে দেওয়ানী আদালত বলা গেল, এই আইনমতে নিম্ন শ্রেণীর প্রত্যেক জজ ও মুন্সেফ সেই দেওয়ানী আদালত জ্ঞান হইবেন ইতি।

আমলাদের বিধি।

[আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার কথা।]

৯ ধারা। নিম্ন শ্রেণীর জজদের ও মুন্সেফদের আদালতের সকল আমলা এই আদালত কর্তৃক মনোনীত হইবা নিযুক্ত হইবেন। কিন্তু সেই আদালত যে জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতায়ী স্থানে থাকে সেই নিয়োগ বিষয়ে তাঁহার অনুমোদনের আবশ্যিক।

কোন আদালতের আমলা আপন পদের কর্ম সম্পাদনকালে অন্যথাচার কি তৈশবিল্য দোষ করিলে সেই আদালত আজ্ঞা করিয়া তাঁহার অর্থদণ্ড করিতে কিংবা তাঁহাকে কিঞ্চিৎকাল কি চিরকাল পদহইতে অপসর করিতে পারিবেন। কিন্তু তদ্রূপ প্রত্যেক আক্রমণ উপর জিলার জজ সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। সেশন আদালতের অধীন বে কৌতুদাবী আদালত থাকে তাহার আজ্ঞার উপর এই সেশন আদালতে আপীল করিবার যে সময়ে যে বিধি বর্ত্তে, এই ধারামতে সকল আপীলের প্রতি সেই বিধি বর্ত্তিবে।

যে সময়ে যে আইন প্রচলিত থাকে যদি উক্ত অপরাধী তদ্রূপ অন্য কোন আইনদ্বারা কোন দণ্ড কি অন্য ফলভোগের বোগ্য হন, তবে তিনি এই ধারার কোন কথায় বাবা তাহা হইতে অব্যাহতি পাইবেন না ইতি।

নিম্ন শ্রেণীর জজদের ও মুন্সেফদের কিঞ্চিৎকাল অপসরণের বিধি।

[হাই কোর্ট কি জিলার জজ সাহেব কর্তৃক অপসরণের কথা।]

১০ ধারা। হাই কোর্ট যখন আপনার অধীন কোন নিম্ন শ্রেণীর জজকে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে কর্মহইতে অবসর করা নিতান্ত আবশ্যিক জ্ঞান করেন, তখন তাহা করিতে পারিবেন।

Whenever the High Court suspends any such Subordinate Judge, it shall forthwith report to the Local Government the circumstances of such suspension, and the Local Government may direct him to be removed from his office, or make such other order as the case may require.

Any District Judge may whenever he sees urgent necessity for so doing, suspend any Munsif under his control.

Whenever the District Judge suspends any such Munsif he shall forthwith send to the High Court a full report of the case with the evidence, and the High Court shall make such order in the matter as it thinks fit.

The High Court may at any time by order remove from his office or suspend any Munsif subject to its control.

JURISDICTION

Local Limits of Jurisdiction

[Local limits of jurisdiction]

11 The Local Government may define and from time to time vary the local limits of the jurisdictions of Subordinate Judges and Munsifs.

Pending Proceedings

[Jurisdiction over pending proceedings]

12 Every Court under this Act shall have the same jurisdiction over all proceedings pending in the Court for which it shall have been substituted as the Principal Sadr Amin, Sadr Amin or Munsif (as the case may be) of such Court would have had if this Act had not been passed.

Provided that every Munsif exercising jurisdiction under this Act within the local limits of a Sadr Munsifi shall have jurisdiction over all proceedings pending in the Court of the Sadr Amin immediately before the passing of this Act.

EXTENT OF JURISDICTION

(a) - Munsifs

[Jurisdiction of Munsifs]

13 Munsifs are empowered to try all original suits cognizable by the Civil Courts of which the subject matter does not exceed in amount or value rupees one thousand.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮৭। ৫ মে।]

হাই কোর্ট নিম্ন জেলীর অজকে কিয়ৎকালের নিমিত্ত কর্তৃত্বহইতে অবসর কবিলে, গবর্নমেন্টের নিকট অর্গোনে সেই অপসারণের হস্তান্তর জ্ঞাত করিবেন। তাহাতে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই ব্যক্তির পদচ্যুত হইবার কিম্বা বিষয় বিবেচনার যেমন প্রয়োজন হয় তেমনি আজ্ঞা কবিত্তে পারিবেন।

কোন জিলার জজ সাহেব আপনার অধীন কোন মুন্সেফকে কিয়ৎকালের নিমিত্তে অপসর করা নিতান্ত আবশ্যক জ্ঞান করিলে তাহা করিতে পারিবেন।

জিলার জজ সাহেব ডক্রপ কোন মুন্সেফকে কিয়ৎকালের নিমিত্তে অবসর কবিলে হাই কোর্টের নিকট প্রমাণ সহিত অর্গোনে মোকদ্দমার সম্পূর্ণ বিবরণ পাঠাইবেন। তাহাতে হাই কোর্ট বিষয় বিবেচনার যক্রপ বিহিত বেঞ্চ করেন ডক্রপ আজ্ঞা করিবেন।

হাই কোর্ট কোন সময় আজ্ঞা করণদ্বারা আপনার অধীন কোন মুন্সেফকে পদচ্যুত করিতে কিম্বা কিয়ৎকালের নিমিত্তে অপসর করিতে পারিবেন ইতি।

বিচারাবিধিত্যের বিধি।

বিচারাবিধিত্য স্থানের সীমা।

[সমতার স্থানীয় সীমার কথা।]

১১ ধারা। নিম্ন জেলীর জজদের ও মুন্সেফদের ক্ষমতা যে স্থানে ব্যাপ্ত হইবে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সেই স্থানের সীমা নির্ণয় কবিত্তে ও সময়ে পবিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি।

যে কার্য উপস্থিত আছে তদ্বিবরণক বিধি।

[যে কার্য উপস্থিত আছে তৎসম্পর্কে ক্ষমতার কথা।]

১২ ধারা। এই আইনমত প্রত্যেক আদালত যে আদালতের স্থলে স্থাপিত হয় সেই আদালতে মোকদ্দমার স্থিতি যে কার্য উপস্থিত আছে, এই আইন প্রচলিত না হইলে প্রথম সদর আমীন কিম্বা বিষয়বিশেষে সদর আমীন কি মুন্সেফস্বরূপ এই কার্যের উপর সেই আদালতের যে বিচারাবিধিত্য থাকিত তাহার সেই ক্ষমতা থাকিবে।

কিন্তু এই আইনমতে যে মুন্সেফ সদর মুন্সেফের সীমার মধ্যে বিচারাবিধিত্য করিবেন, এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে সদর আমীনের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত ছিল, সেই সকল মোকদ্দমার উপর তাহার বিচারাবিধিত্য থাকিবে ইতি।

বিচারাবিধিত্যের ব্যাপকতার বিধি।

(ক) মুন্সেফদের।

* [মুন্সেফদের বিচারাবিধিত্যের কথা।]

১৩ ধারা। যে বিষয় নইয়া দিবার হয় তাহা এক সহস্র টাকার অধিক কি অধিক মূল্যের না হইলে মুন্সেফদেওয়ানী আদালতের বিচার্য এবং সকল মোকদ্দমার আদৌ বিচার করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন ইতি।

[Appeals to District Judge from Munsifs]

14 In all such suits in which an appeal is, for the time being, allowed by law an appeal shall lie from the decision of the Munsif to the District Judge to whose control he is subject

(b) — Subordinate Judges

[Original jurisdiction of Subordinate Judges]

15 Subordinate Judges are empowered to try all original suits cognizable by the Civil Courts of which the subject matter exceeds in amount or value rupees one thousand, and (if the District Judge shall have referred them under the Code of Civil Procedure) suits of which the subject matter is of any less amount or value

[Power to invest Subordinate Judges with Munsifs' powers]

16 The Local Government may invest any Subordinate Judge with the powers of a Munsif under section thirteen and may define and from time to time vary the local limits within which such powers are to be exercised

[Appellate jurisdiction of Subordinate Judges]

17 Every District Judge may from time to time, subject to the orders of the High Court refer to any Subordinate Judge under his control any appeals from decisions passed by Munsifs under section thirteen pending before the District Judge, and such Subordinate Judge shall hear and dispose of such appeals accordingly

[Appeals to District Judge from Subordinate Judges]

18 In suits decided by any Subordinate Judge in the exercise of his original jurisdiction of which the amount or value of the subject matter does not exceed rupees five thousand, an appeal shall lie to the District Judge to whose control such Subordinate Judge is subject

[Appeals to High Court from Subordinate Judges]

In all other suits decided by any Subordinate Judge whether in the exercise of his original or appellate jurisdiction, the appeal from the decision of such Judge shall be direct to the High Court

[High Court may order District Judge to transfer to a Subordinate Judge or Munsif certain civil proceedings]

19 The High Court may from time to time by order authorize the Judge of any District Court to transfer to a Subordinate Judge or Munsif subject to the control of such District Court

[মুনসেফের আজার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীলের কথা।]

১৪ ধারা। যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তৎকালে উক্ত যে সকল মোকদ্দমার উপর আপীল হইতে পারে, মুনসেফ যে জিলাব জজ সাহেবের অধীন থাকেন সেই মোকদ্দমার এই মুনসেফের নিষ্পত্তির উপর এই জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবে ইতি।

(খ) নিম্ন শ্রেণীর জজ।

[নিম্ন শ্রেণীর জজের আদৌ বিচারানুপত্তোর কথা।]

৫ ধারা। যে বিষয় লইয়া বিবাদ হয় তাহা এক সহস্র টাকার অধিক কি অধিক মূল্যের হইলে, নিম্ন শ্রেণীর জজের আদৌ বিচার করিতে সক্ষম হইবেন। জিলাব জজ সাহেব যদি তাঁহার প্রতি দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনমতে স্থান টাকার কি স্থান মূল্যের মোকদ্দমা অর্পণ করেন, তবে তাহাও বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

[নিম্ন শ্রেণীর জজদিগকে মুনসেফের ক্ষমতা প্রদান করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৬ ধারা। ব্রহ্মদেশ ধারামতে মুনসেফদের যে ক্ষমতা আছে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট নিম্ন শ্রেণীর কোন জজকে সেই ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন। এবং স্থানীয় যে সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে হইবে, তাহাও নিরূপণ করিয়া সময়ে তাহা পরিবর্তনও করিতে পারিবেন ইতি।

[নিম্ন শ্রেণীর জজদের আপীল শুনিবার ক্ষমতার কথা।]

৭ ধারা। মুনসেফ ব্রহ্মদেশ ধারামতে যে নিষ্পত্তি করেন জিলাব জজ সাহেবের সম্মুখে তাঁহার উপর আপীল উপস্থিত করা গেলে তিনি হাই কোর্টের আজার অপেক্ষায় তদ্বোধে কোনও আপীল সময়ে আপীল করেন নিম্ন শ্রেণীর কোন জজের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন। তাহা করিলে নিম্ন শ্রেণীর সেই জজ এই আপীল শুনিয়া নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

[নিম্ন শ্রেণীর জজের নিষ্পত্তির উপর জিলাব জজ সাহেবের নিকটে আপীলের কথা।]

৮ ধারা। যে বিষয় লইয়া বিবাদ হয় তাহা পাঁচ সহস্র টাকার অধিক কি অধিক মূল্যের না হইলে, নিম্ন শ্রেণীর জজ আদৌ বিচার করিবার স্বীয় ক্ষমতাহু সাথে মোকদ্দমার যে নিষ্পত্তি করেন, তিনি যে জিলাব জজ সাহেবের অধীন থাকেন তাঁহার নিকটে তাঁহার সেই নিষ্পত্তির উপর আপীল হইতে পারিবে।

[নিম্ন শ্রেণীর জজের নিষ্পত্তির উপর হাই কোর্টে আপীল করিবার কথা।]

নিম্ন শ্রেণীর কোন জজ আদৌ কি আপীলক্রমে মোকদ্দমা শুনিবার ক্ষমতামতে অন্য যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করেন তাঁহার সেই নিষ্পত্তির উপর একেবারে হাই কোর্টে আপীল হইবে ইতি।

[নিম্ন শ্রেণীর জজের কিম্বা মুনসেফের প্রতি কোনও দেওয়ানী কার্য অর্পণ করিতে জিলাব জজ সাহেবের হাই কোর্টের আজ্ঞা করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৯ ধারা। হাই কোর্ট সময়ে অজ্ঞা করণহীন কোন জিলাব জজ সাহেবকে এই অনুমতি দিতে পারিবেন যে মোকদ্দমার দেওয়ানী যে কাণ্ড-কিম্বা কার্যক্রমী তৎকালে জিলাব জজ সাহেবের

any civil proceedings (not being suits), or any class of such proceedings specified in such order and which may be then pending or may be there after instituted, in such District Court

All proceedings so transferred shall be disposed of by the Subordinate Judge or Munsif (as the case may be) according to the rules prescribed for the guidance of District Judges in the like cases

Provided that an appeal from the order of the Subordinate Judge or Munsif in such cases shall lie to the District Judge and a special appeal from his order thereon shall lie to the High Court if an appeal from the decision of the Judge in such proceedings is allowed by the law in force for the time being

(c) - Small Cause Court Powers

[Power to invest Subordinate Judge or Munsif with powers of Small Cause Court Judge]

20 The Local Government may invest, within such local limits as it shall from time to time appoint, any Subordinate Judge with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such Courts up to the amount of rupees five hundred and any Munsif with the same jurisdiction up to the amount of rupees fifty and may whenever it thinks fit, withdraw such jurisdiction from the Subordinate Judge or Munsif so invested

[Power to invest Small Cause Court Judge with powers of Subordinate Judge]

21 Section 51 of Act No XI of 1865 (to consolidate and amend the law relating to Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original civil jurisdiction of the High Courts of Judicature) shall be read as if, for the words "Principal Sudder Ameen" the words "Subordinate Judge" were substituted

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৫ । ৫ মে ।]

হিত থাকে কিবা পরে উপস্থিত করা যায় ঐ আঙ্গা পত্রের নির্দিষ্ট এমন কোন কার্য ঐ জিলার আঙ্গালতের অধীন নিম্ন শ্রেণীর জজ কি মুনসেফের প্রতি অর্পণ করেন।

তদ্রূপ যে সকল কার্য অর্পণ করা যায়, উক্ত স্থলে জিলার জজ সাহেবদের কার্য করিবার যে বিধান আছে নিম্ন শ্রেণীর জজ কিবা বিষয়বিশেষে মুনসেফ সেই বিধানানুসারে কার্য করিবেন।

কিন্তু উক্ত স্থলে নিম্ন শ্রেণীর জজের কি মুনসেফের আঙ্গার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবে। এবং যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তদনুসারে যদি উক্ত প্রকারের কার্যেতে জজ সাহেবের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইতে পারে, তবে উক্ত জজের কি মুনসেফের আঙ্গার উপর হাই কোর্টে খাম আপীল হইতে পারিবে ইতি।

(গ) ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের ক্ষমতার বিধি।

নিম্ন শ্রেণীর জজের কি মুনসেফের প্রতি ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতা প্রদান করিবার ক্ষমতার কথা।]

২০ ধারা। ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে যে মোকদ্দমার বিচার হইতে পারে স্থানীয় গবর্নমেন্ট সমবেৎ স্থানীয় সীমা নিরূপণ করিয়া সেই সীমার মধ্যে পঁচাত্তর শত টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার নিম্ন শ্রেণীর কোন জজকে, এবং পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত কোন মোকদ্দমায় কোন মুনসেফকে উক্ত আদালতের ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন। এবং বিচিত্ত বোধ করিলে নিম্ন শ্রেণীর জজ কি মুনসেফ হইতে তদ্রূপ অর্পিত বিচারাদিগত্য হরণ করিতে পারে।

[ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রতি নিম্ন শ্রেণীর জজের ক্ষমতা প্রদান করিবার কথা।]

২১ ধারা। ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের (অর্থাৎ সম্প্রসারণ নির্বাহক হাই কোর্টের সাধারণ প্রথম স্থলীয় দেওয়ানী বিচারাদিগতের স্থানীয় সীমার বহির্ভূত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত বিষয়ক ব্যবস্থা সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইনের) ৫১ ধারাতে প্রদান সদর আদালত এই কথা পরিবর্ত্তে নিম্ন শ্রেণীর জজ এই কথা দিয়া তাহা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

(202)

SCHEDULE

NUMBER OF REGULATION OR ACT	TITLE OR SUBJECTS	EXTENT OF REPEAL
Bengal Regulation XXIII of 1814	A Regulation for reducing into one Regulation, with amendments and modifications, the several Rules which have been passed regarding the office of Moonsiffs or Native Commissioners and of Sudder Ameens or Head Commissioners for modifying and extending their respective powers in the trial and decision of Civil Suits, and for authorizing them to discharge certain additional duties under the direction of the Zillah and City Judges	So much as has not been repealed
Bengal Regulation XVIII of 1817	A Regulation to modify the Rules in Force which prescribe an Oath of Office, to be taken by certain Native Officers, and to explain and amend other Provisions relative to the Native Ministerial Officers and Law Officers of the Civil and Criminal Courts	So far as relates to Principal Sadr Amins, Sadr Amins and Moonsifs
Bengal Regulation V of 1831	A Regulation for extending the Powers of Moonsiff and Sudder Ameens in the trial of Civil Suits, and for authorizing the Appointment of Principal Sudder Ameens at the Zillah and City Stations, for modifying the powers and duties of the Zillah City and Provincial Courts in connection with those arrangements, and for enlarging the Sphere of Selection with regard to the Offices of Moonsiff and Vakeel	So much as has not been repealed
Bengal Regulation VII of 1837	A Regulation for modifying certain of the Provisions of Regulation V 1831 and for providing Supplementary Rules, to that Enactment	The whole Regulation, except so much of section 8 as provides that the rule contained in section XV Regulation IV, 1793 and the corresponding enactment contained in clause first, section XVI Regulation III 1803, shall be the rule of guidance in all suits regarding succession, inheritance, marriage and caste, and all religious usages and institutions, that may arise between persons professing the Hindoo and Mahomedan persuasions respectively
Act No VIII of 1836	Bengal judiciary system	The whole
Act No XXV of 1837	Bengal judiciary system	So much as has not been repealed
Act No XXXVII of 1850	For regulating inquiries into the behaviour of Public Servants	Section 24

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Govt. of India,
Home Dept (Legislative)

তফসীল।

আইনের নম্বর।	নাম কি বিষয়।	যে পর্য্যন্ত রহিতহইল।
বঙ্গদেশীয় ১৮১৪ সা ২৩ আ	সদর আমীন ও মুন্সেফদিগকে নিযুক্ত করণের বিষয়ি পূর্কের চলিত কএক আইনের কোন্‌ কথা ফেরকার করিয়া এক আইনেতে সংগ্রহ কবিবার এবং ঐ সদর আমীন ও মুন্সেফদিগের নিকটে উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমার রিচাব ও নিষ্পত্তির বিষয়ে তাহাবদিগের যে ক্ষমতা আছে তাহা শুধরিবার ও বাড়াইবার এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের হুকুমাতের তাবতে অন্য কৰ্ম নির্বাহ করিবার ক্ষমতা তাহাদিগেবে দিবার আইনের	যে অংশ পূর্কের রহিত হয় নাই সেই অংশ।
বঙ্গদেশীয় ১৮১৭ সা ১৮ আ	এদেশীয় কোন্‌ আমলা লোকের আপন পাপে কৰ্মে প্রবর্ত্ত হওনের পূর্কে হুকুম অর্থাৎ দিব্যকরণের বিষয়ে এইকণে যে সকল হুকুম চলন আছে তাহা শুধরিবার এবং অন্য যে কথ' আদালতের এদেশ মিবাসি আমলার ও দেওয়ানী ও মৌজদারী আদালতের মৌলবী ও পণ্ডিত লোকের সহিত সম্পর্ক বাধে তাহা শুধরিবার ও বিবরিয়া লিখিবার আইনের	যে কথা প্রধান সদর আমীনের ও সদর আমীনের ও মুন্সেফের সহিত সম্পর্ক রাখে তাহা।
বঙ্গদেশীয় ১৮৩১ সা ৫ আ	দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচারের বিষয়ে মুন্সেফ ও সদর আমীনদিগের অধিক ক্ষমতা দিবার এবং জিলা ও শহরে প্রধান সদর আমীনদিগকে নিযুক্ত কবিবার এবং জিলা ও শহর ও প্রিভিঅ্যাল কোর্টের কৰ্ম ও ক্ষমতা ঐ বন্দোবস্তের কারণ শুধরিবার এবং মুন্সেফ ও ডকীলের পদে লোক বাচনি করিবার লইবার ক্ষমতা বাড়াইবার আইনের	যে অংশ পূর্কের রহিত হয় নাই সেই অংশ।
বঙ্গদেশীয় ১৮৩২ সা ৭ আ	ইংরাজী ১৮৩১ সালের ৫ আইনের কোন্‌ হুকুম মতান্তর কবিবার এবং ঐ আইনের বিষয়ি অন্য কতক হুকুম নির্দিষ্ট কবিবার আইনের	১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ১৫ ধারাতে ও তদনুযায়ি ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ১৬ ধারার প্রথম প্রকরণে যে বিধি আছে হিন্দু ও মহম্মদীয় ধর্মাবলম্বীদের মধ্যে উত্তরাধিকারিত্ব ও দায়ভাগ ও বিবাহ ও জাতি এবং ধর্ম রীতি ও নিয়মসংক্রান্ত সকল মোকদ্দমায় সেই বিধিতে কৰ্ম কবিতে হইবে। ৮ ধারার যে অংশ এই বিধান হইয়াছে তন্নিয়ম সম্পূর্ণ আইন।
১৮৩৬ সা ৮ আ ১৮৩৭ সা ২৫ আ	বঙ্গদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নিয়মবিষয়ক বঙ্গদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নিয়মবিষয়ক আইনের	সম্পূর্ণ আইন। যে অংশ পূর্কের রহিত হয় সেই অংশ।
১৮৫০ সা ৩৭ আ	সরকারী কৰ্মকারকেবদের আচরণের বিষয়ের তদারকের নিয়ম করণের আইনের	২৪ ধারা।

ডইচলি স্টোকস।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কৰ্ম বিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

GOVERNMENT OF BENGAL**LEGISLATIVE DEPARTMENT**

The following Report of the Select Committee, together with the Re Amended Bill, is, by order of the President, published for general information —

When the Members of the Select Committee appointed to re consider the Bill "to make further provision for the survey of Steam Vessels plying within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal," have the honor to report as follows —

We have considered the amendments proposed in Council and the papers noted in the below * and, with a few verbal alterations, recommend that they should be adopted

We have also added a Section providing for the time of the Act coming into operation

STUART HOGG
H KNOWLES
PEARY CHAND MITTRA
THOS ALCOCK

The 7th April 1868

A Bill to make further provision for the Survey of Steam Vessels plying within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to make further provision for the survey by competent Surveyors of steam vessels plying on the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, It is enacted as follows —

[Steam vessels to be liable to survey]

I For Section I of Act V of 1862 passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council, entitled an Act to provide for the periodical survey of steam vessels in the Port of Calcutta, shall be substituted the words following — "All steam vessels plying on any of the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, except steam vessels which may ply to and from some port not in British India, shall be liable to be surveyed

* Extract from a letter from the Engineer Surveyor Port of Calcutta, dated 30th June 1865

From Master Attendant, dated 24th February 1868.

From Under-Secretary to Government of Bengal, dated 2nd March 1868.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।**ব্যবস্থাপন সভা।**

সভাপতি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে মনোনীত কমিটির নিম্নলিখিত রিপোর্ট ও পুনঃ সংশোধিত পাণ্ডুলিপি সর্ব সাধারণের আনন্দের নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

মনোনীত কমিটির অন্তর্গত আমরা "বঙ্গদেশে ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে যে সকল কীমর গমনাগমন করিয়া থাকে তাহার অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করণার্থ" আইনের পাণ্ডুলিপি পুনরায় বিবেচনা করিতে নিযুক্ত হইয়া নিম্নলিখিত রিপোর্ট অর্পণ করিতেছি।

মন্ত্রিসভায় যেহেতু অংশ সংশোধন করিবার প্রস্তাব হইয়াছে তাহা, ও নিম্ন লিখিত পত্রাদি বিবেচনা পূর্বক কএক শব্দ মাত্র পরিবর্তন করিয়া তাহার আদ্য হইবার পরামর্শ দিয়াছি।

আবো এই আইন প্রচলিত হইবার সময় নিরূপণের এক ধারা কবিত্তি।

স্টুয়ার্ট হগ।
এচ নোলস।
পেয়াবীচন্দ মিত্র।
থমস আলকক।

১৮৬৮ সাল ৭ আশ্বিন।

বঙ্গদেশের ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে যে সকল কীমর গমনাগমন করিয়া থাকে তাহার অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশে ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নদীতে কি অলে যেহেতু কীমর গমনাগমন করে উপযুক্ত সববেয়বদের দ্বারা সেই সকল কীমরের অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করা বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[যেহেতু কীমরের অবস্থান অনুসন্ধান করিতে হইবে তদ্বিধা যের বধা।]

১ ধারা। "কলিকাতা বন্দরে বাষ্পীয় জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান নিরূপিত সময়ে লওনের বিধান করণার্থ আইন" নামে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬২ সালের ৫ আইনের ১ ধারার পরিবর্তে এই কথা পাঠ করিতে হইবে, যথা, যেহেতু কীমর ব্রিটনীর ভারতবর্ষের বহির্ভূত কোন বন্দরে যাত্রা করিয়া থাকে তদ্বিধা যে সকল কীমর বঙ্গদেশের ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত কোন নদীতে কি অলে গমনাগমন করে ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের

* কলিকাতা বন্দরের ইঞ্জিনের সববেয়র সাহেবের ১৮৬৫ সালের ৩০ জুন তারিখের পত্রহইতে গৃহীত কথা।

বাষ্টর আর্টিকেল সাহেবের ১৮৬৮ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের পত্র।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৮ সালের ২ মার্চ তারিখের পত্র।

twice in every year in the manner prescribed in the said Act V of 1862 ”

[Power to appoint ports of survey]

II It shall be lawful for the Lieutenant Governor, by an order to be published in the *Calcutta Gazette*, to appoint any ports or places, in the provinces subject to his Government to be Ports of Survey for the purposes of the said Act V, 1862, and of this Act

[Other ports of survey added to Calcutta in former Act]

III In Sections 3 5 6 and 7 of the said Act V of 1862, the words ‘or any other port of survey’ shall be deemed and taken to be inserted therein after the word ‘Calcutta’ wherever the said word may occur in the said Sections and from and after the passing of this Act the said Sections shall be read and construed as if the said words had been so inserted

[Absence from and arrival at Port of Survey to be substituted for absence from and return to Calcutta]

IV In Section 12 of the said Act V of 1862, the words ‘shall not be in any port of survey’ shall be substituted for the words ‘is absent from the Port of Calcutta’ and the words ‘arrival at some port of survey’ shall be substituted for the words ‘return to the port of Calcutta’ and the said Section shall from and after the passing of this Act, be read and construed as if the said words so to be substituted had been originally inserted in the said Act, instead of the said words for which they are so to be substituted

[Power to impose additional fees]

V It shall be lawful for the Lieutenant Governor from time to time, by an order to be published in the *Calcutta Gazette*, to direct that in any Port of Survey other than Calcutta, in addition to the fees imposed by the said Act V of 1862, there shall be paid, for every survey of a steam vessel in such port, by the owner or master thereof, such further fee, for or towards the expense of the journey of a Surveyor to such port, as in such order shall be set forth, and from time to time in like manner to alter, vary or revoke any such order and every fee so to be payable shall be recoverable by the ways and means in the said Act provided for the recovery of the fees thereby imposed

[Examinations to be instituted for Engineers]

VI Examinations shall be instituted for persons who intend to become Engineers of Steamers, or who wish to procure Certificates of Competency hereinafter mentioned

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬২ । ৫ মে ।]

নির্দিষ্টমতে বৎসরে দুইবার তাহার অবস্থার অনুসন্ধান লইতে হইবে ইতি ।

[অবস্থার অনুসন্ধানার্থ বন্দর নিরূপণ করিবার ক্ষমতার কথা ।]

২ ধারা। জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রচার করিয়া ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ও এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করিবার জন্যে স্বীয় শাসিত দেশের মধ্যে অবস্থানসন্ধানের বন্দবস্তরূপে কোন বন্দর কি স্থান নিরূপণ করিতে পারিবেন ইতি ।

[পূর্ব আইনে “কলিকাতা বন্দর” এই কথা পর “অন্য বন্দর” দিবার কথা ।]

৩ ধারা। ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ৩, ৫, ৬ ও ৭ ধারার মধ্যে যে স্থলে “কলিকাতা” শব্দ আছে তাহার অব্যবহিত পরেই ‘ও অবস্থানসন্ধানের অন্য কোন বন্দর’ এই কথা যেন প্রয়োগ হইল এমত জ্ঞান ও বোধ করিতে হইবে । সেই কথা যেন উক্ত ধারার মধ্যে আছে এই আইন প্রচলিত হইবার সমবাবধি এই ধারা এমতে পাঠ করিতে ও তাহার অর্থ করিতে হইবে ইতি ।

[কলিকাতা বন্দরে না থাকা ও কলিকাতায় প্রত্যাগমন করা এইরূপে পরিবর্তে ‘অবস্থানসন্ধানের বন্দরে না থাকা ও তথায় প্রত্যাগমন করা’ পাঠ্য হইবার কথা ।]

৪ ধারা। ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের ১২ ধারার মধ্যে “কলিকাতা বন্দরে না থাকে” এই কথা স্থানে “অবস্থানসন্ধানের কোন বন্দরে না থাকে” এই কথা পাঠ করিতে হইবে । এবং ‘কলিকাতা বন্দরে প্রত্যাগমনের পর’ এই কথা স্থলে “অবস্থানসন্ধানের কোন বন্দরে পৌছিবার পর” এই কথা পাঠ করিতে হইবে, এবং উক্ত আইনের মধ্যে পূর্বোক্ত কথা স্থলে “বোক্ত কথা যেন আদৌ মুদ্রিত হইয়াছে এই আইন প্রচলিত হইবার কালাবধি উক্ত ধারা এমতে পাঠ করিতে হইবে ইতি ।

[অধিক ফী ধার্য করিবার ক্ষমতার কথা ।]

৫ ধারা। ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনমতে যে ফী ধার্য হইয়াছে কলিকাতাভিন্ন অবস্থানসন্ধান করিবার কোন বন্দরে ফীমবের প্রত্যেকবার অবস্থানসন্ধান করিবার জন্যে সরবেষেরে সেই বন্দরে বাইবার যে খরচ হয় তদুপলক্ষে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আঙ্গাপত্রক্রমে অধিক যত ফী নির্দিষ্ট করেন এই ফীমবের স্বামিব কি অধ্যক্ষের তত ফী দিতে হইবে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সমবেত কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া এই আদেশ করিতে পারিবেন । এবং সমবেত সেই প্রকারে তদুপ কোন আঙ্গা মতান্তর কি পরিবর্তন কি অন্যথা করিতে পারিবেন । এবং উক্ত আইনের নির্ধারিত ফী আদায় করিবার যে পন্থা ও উপায় উক্ত আইনমতে নির্দিষ্ট হইয়াছে উক্ত প্রকারে যে ফী দাতব্য হইবে তাহাও আদায় করিবার সেই পন্থা ও উপায় ইতি ।

[ইঞ্জিনিয়ারদিগের পরীক্ষা গ্রহণের কথা ।]

৬ ধারা। যে ব্যক্তির ফীমবের ইঞ্জিনিয়ার হইতে মনস্ক করেন কিম্বা কর্ম যোগ্যতার নিম্নলিখিত প্রকারের সঠিকিকট পাইতে ইচ্ছা করেন তাহারদের পরীক্ষা দিবার বিধান হইবে ইতি ।

[The Examiners and Rules of Examination to be provided]

VII The Lieutenant Governor, or any Board or Officer duly authorized by him in that behalf shall, from time to time, nominate two or more competent persons for the purpose of examining the qualifications of the applicants for examination, and may make rules for the conduct of such examinations, and as to the qualifications to be required, and the fees to be paid by all applicants for examination

[Certificates of Competency to be given]

VIII The Lieutenant Governor, or such Board or Officer as aforesaid, shall deliver to every applicant who is reported by the examiners to have passed the examination satisfactorily a certificate (hereinafter called a 'Certificate of Competency') to the effect that he is competent to act as Engineer

[Certificates of Service to be given]

IX Every person who, before the passing of this Act, has served for a period not less than one year as First or only Engineer in any Steam Vessel, or who has attained or shall attain the rank of First Class Assistant Engineer in the Service of Her Majesty, shall be entitled to a Certificate of Service Each of such Certificates of Service shall contain particulars of the name and of the length and nature of the previous service of the person to whom it is delivered, and the Lieutenant Governor or such other authority as aforesaid, shall deliver such Certificates of Service to the various persons so respectively entitled thereto, upon their proving themselves to have attained such rank, or to have served as aforesaid, and upon their giving a full and satisfactory account of the particulars aforesaid, and on payment of such fees as the Lieutenant Governor shall, by an order published in the *Calcutta Gazette*, from time to time, direct

[No Certificate of Survey if vessels have not a Certificated Engineer]

X No Certificate of Survey under the said Act V of 1862, or of this Act, shall be granted for any Steam Vessel, unless it shall have as its Engineer an Engineer possessing a Certificate of Competency or a Certificate of Service

[Penalty for plying without a Certificated Engineer]

XI The Owner, and also the Master, of any Steam Vessel subject to this Act, which shall ply on any of the rivers or waters in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, without having in charge of the engines thereof

[Government Gazette, 5th May 1868]

[পরীক্ষক ও পরীক্ষার বিধি নিরূপণের কথা ।]

৭ ধারা। জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা তিনি এতৎপক্ষে বিধি করণার্থে যে বেউকে কি যে কার্যকারককে নিযমিতরূপে ক্ষমতাপন্ন করেন সেই বোর্ডে কি কর্মকাবক সমবেশ পরীক্ষাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের যোগ্যতার পরীক্ষা গ্রহণ করিবার জন্যে চুই কি তদধিক উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করিতে পারিবেন। এবং এই পরীক্ষার কার্যপ্রণালী ও যে বিবয়ের অতি সজ্ঞতা প্রয়োজন ও পদাঙ্কাকাঙ্ক্ষিদের যত ফী দিতে হইবে, এই সকল বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন ইতি।

[যোগ্যতার সার্টিফিকেট দেওয়ার কথা ।]

৮ ধারা। ইনি সম্ভাষণরূপে পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন পরীক্ষকেরা যে প্রত্যেক ব্যক্তির পক্ষে এই মর্মেণ্ডের রিপোর্ট করেন, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা পূর্বোক্ত বোর্ড কি কার্যকারক তাঁহাকে ইঞ্জিনিয়ারের কর্মযোগ্যতার সার্টিফিকেট দিবেন। ইহার পশ্চাৎ সকল ধাৰাতে সেই সার্টিফিকেট কল্প যোগ্যতার সার্টিফিকেট বলিয়া ব্যক্ত হইয়াছে ইতি।

[কর্মের সার্টিফিকেট দিবার কথা ।]

৯ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে এক বৎসরের অন্যান্যকালাবধি কোন ক্ষীমবে প্রথম কি একলা ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিলে তিনি, এবং জিজীমতী মহাবাণীক ক্ষীমবে কর্ম করিয়া যে ব্যক্তি প্রথম শ্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারের পদ প্রাপ্ত হইলেন কি হন তিনি কর্মের সার্টিফিকেট পাইবার স্বত্ববান। উক্ত কর্মের সার্টিফিকেট বাহাকে দেওয়া যায়, এই সার্টিফিকেটে তাঁহার নাম ও তিনি তৎপূর্বে যত কাল যে প্রকারের কর্ম করিয়াছেন, এই সকল বিবরণ লেখা যাইবে। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন কিম্বা পূর্বোক্ত কর্ম করিয়াছেন ইহার প্রমাণ করিলে, এবং পূর্বোক্ত বিবরণ সম্পূর্ণ ও সন্তোষজনকরূপে দিলে এবং জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সমবেশ কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া যত টাকা ফী নিরূপণ করেন তত টাকা দিলে, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা পূর্বোক্ত অন্য কার্যকারক তদ্রূপ স্বত্বপ্রাপ্ত প্রত্যেক ব্যক্তিকে কর্মের সার্টিফিকেট দিবেন ইতি।

[কোন ক্ষীমরের সার্টিফিকেট প্রাপ্ত ইঞ্জিনিয়ার না থাকিলে অবস্থানসন্ধান করিবার সার্টিফিকেট না দিবার কথা ।]

১০ ধারা। কোন ক্ষীমরের ইঞ্জিনিয়ার কর্মযোগ্যতার সার্টিফিকেট কিম্বা কর্মের সার্টিফিকেট প্রাপ্ত না হইলে ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনমতে কিম্বা এই আইনমতে সেই ক্ষীমরের অবস্থানসন্ধানের সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে না ইতি।

[সার্টিফিকেট প্রাপ্ত ইঞ্জিনিয়ারবতির গমনাগমন করিলে দণ্ডের কথা ।]

১১ ধারা। এই আইনের অধীন যে ক্ষীমর বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত প্রদেশের মনননীতে কি জলে গমনাগমন করে, এই ক্ষীমরের কলের অধ্যক্ষতার ভার বাহা প্রাপ্তি অপিত হইবে তিনি যদি কর্মের সার্টিফিকেট কিম্বা কর্ম যোগ্যতার

an Engineer possessing a Certificate of Service or a Certificate of Competency, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees

[Withdrawal of Certificate]

XII It shall be lawful for the Lieutenant Governor, or such Board or authority as aforesaid, in case of the misconduct, negligence or incompetency of any Engineer possessing a Certificate of Competency, or a Certificate of Service, to cancel such Certificate or to suspend the same for such time as to him or them shall seem fit

[English Certificates to be available]

XIII Every Engineer's Certificate of Competency or Service, which may be granted by any competent authority in the United Kingdom, shall have in all respects the same validity and effect as if the same had been granted under the provisions of this Act

[Certificates to be made in duplicate]

XIV All Certificates whether of Competency or Service, shall be made in duplicate and one part shall be delivered to the person entitled to the Certificate, and the other shall be kept and recorded as the Lieutenant Governor shall direct. A note of all orders made for cancelling, suspending altering or otherwise affecting any Certificate in pursuance of the powers herein contained, shall be entered in the record of Certificates

[Copy of Certificate to be delivered]

XV Whenever any Engineer proves to the satisfaction of the Lieutenant Governor, or such other authority as aforesaid, that he has without fault on his part, lost or been deprived of any Certificate already granted to him a copy of the Certificate to which, by the record so kept as aforesaid, he appears to be entitled shall be delivered to him, and shall have all the effect of the original

[Short Title]

XVI In citing this Act it shall be sufficient to use the expression "The Steam Boat Survey Amendment Act 1868"

[Commencement of Act]

XVII This Act shall commence and take effect, as to Sections X and XI upon the 1st day of September 1868, and as to the residue thereof, on the 1st day of May 1869

[Construction of Act]

XVIII This Act shall be read together with and as part of, the said Act V of 1862

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৫ মে ।]

সার্টিফিকেট প্রাপ্ত ইঞ্জিনিয়ার না হন, তবে সেই জীমরের স্বামির এবং অধ্যক্ষের পাঁচ শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইবে ইতি ।

[সার্টিফিকেট নিরূপ্ত করিবার কথা ।]

১২ ধারা । যে ইঞ্জিনিয়ার কর্মযোগ্যতার সার্টিফিকেট কিম্বা কর্মের সার্টিফিকেট প্রাপ্ত হন, তিনি কোন সময়ে অন্যান্য কারণ কিম্বা ঠেশখিন্য করিলে কিম্বা অযোগ্যতা প্রকাশ করিলে, জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কিম্বা পুর্বোক্ত বোর্ড কি কার্যকারক ঐ সার্টিফিকেট ব্যর্থ করিতে পারিবেন কিম্বা তিনি কি তাহার যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কাল তাহা স্থগিত রাখিতে পারিবেন ইতি ।

[ইঙ্গলণ্ডের সার্টিফিকেটের সকলতার কথা ।]

১৩ ধারা । কোন ইঞ্জিনিয়ার সংযুক্ত রাজ্যের অন্য নত উপযুক্ত কর্মতাপন কোন ব্যক্তির নামে কর্মযোগ্যতার কি কর্মের যে সার্টিফিকেট প্রাপ্ত হন, তাহা সর্বতোভাবে এই আইনের বিধানমতে প্রাপ্ত সার্টিফিকেটের ন্যায় সিদ্ধ ও সফল হইবে ইতি ।

[সার্টিফিকেট দুই খান করিয়া লিখিবার কথা ।]

১৪ ধারা । কর্মযোগ্যতার কিম্বা কর্মের যে সকল সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা দুই খান করিয়া খিলিতে হইবে । যিনি সার্টিফিকেট পাইবার স্বত্ববান তাহাকে এক প্রহ দিয়া যাইবে, ও জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যত্রপ আজ্ঞা করেন অন্য প্রহ তত্রপ রাখিতে ও লিখিয়া রাখা করিতে হইবে । এই আইনলিখিত ক্ষমতানুযায়ি যে আজ্ঞাক্রমে কোন সার্টিফিকেট ব্যর্থ কি স্থগিত কি পরিবর্তন করা যায় কিম্বা তাহার অন্য প্রকারে লাভ কি ক্ষতি হয়, সার্টিফিকেট লিখিবার বহীতে সেই সকল আজ্ঞার মর্মান্বক কথাও লিখিতে হইবে ইতি ।

[সার্টিফিকেটের প্রতিলিপি দিবার কথা ।]

১৫ ধারা । কোন ইঞ্জিনিয়ার কোন সার্টিফিকেট পাইয়াছেন কিন্তু তাহার কোন দোষভিন্ন সেই সার্টিফিকেট হারাইয়াছে কিম্বা তাহা অপহৃত হইয়াছে, এমন স্থলে তিনি জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কিম্বা পুর্বোক্ত অন্য কার্যকারকের ক্ষমতামতে সেই বিষয়ের প্রমাণ করিলে, তাহাকে যে সার্টিফিকেট পাইবার স্বত্ববান আন গেল, পুর্বোক্ত যে বহী রাখা যায় তাহা হইতে সেই সার্টিফিকেটের প্রতিলিপি দেওয়া যাইবে । ও তাহা আদিম সার্টিফিকেটের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি ।

[সংক্ষেপ নামের কথা ।]

১৬ ধারা । এই আইনের উল্লেখ করিলে, "জীমপো-ভের অবস্থানসন্ধান সংশোধন করিবার ১৮৬৮ সালের আইন" নামে উল্লেখ করিলেই হয় ইতি ।

[আইন প্রচলিত হইবার তারিখের কথা ।]

১৭ ধারা । এই আইনের ১০ ও ১১ ধারার পক্ষে এই আইন ১৮৬৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ দিবস ও অবশিষ্টাংশ ১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ দিবসাবধি আরম্ভ হইয়া প্রবল হইবে ইতি ।

[আইনের অর্থের কথা ।]

১৮ ধারা । এই আইন ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের সহিত তাহার অংশস্বরূপে পাঠ করিতে হইবে ইতি ।

It was at the Meeting of the Council held on the 18th April proposed that the following Sections should be introduced —

[Power to investigate cause of explosions]

Whenever any explosion shall occur on board of any Steam Vessel subject to this Act, it shall be lawful for the Lieutenant Governor, if he shall think fit, to direct that investigation of the cause of such explosion be made

[Power to remove portions of engines for investigation]

Every person authorized by the Lieutenant Governor to make such investigation may enter into and upon such Steam Vessel with all necessary workmen and laborers, and remove any portion of such Steam Vessel, or of the machinery thereof, for the purpose of such investigation, and shall report the cause of such explosion

[Expense of investigations]

The expense of making such investigation shall in the first place be paid from the public Treasury, but in case the person making such investigation shall report that such explosion occurred in consequence of any negligence or misconduct of the owners of such Steam Vessel, or of their servants, the amount of such expense so paid may be recovered from them as if the same were a fine imposed under the authority of this Act

[Act not to apply to private steam boats]

Nothing in Act V of 1862 or in this Act contained shall apply to Steamers which do not ply for hire with passengers or goods or as Steam Tugs

J PITT KENNEDY

Asstt Secy to the Government of Bengal,
(Legislative Dept)

CIRCULAR ORDER BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CRIMINAL SIDE)

No 3

From C D FIELD Esq Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to all Criminal Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces,—(dated Calcutta, the 16th April 1868)

The Court direct that in future blank State-ments be not sent up with the quarterly Returns,
[Government Gazette, 5th May 1868]

আঞ্জিল বাসের ১৮ দিবসে মন্ত্রিসভার অধিবেশন হইলে, নিম্নলিখিত ধারা সংযোগ করিবার প্রস্তাব হইরাছে।

[শব্দ করিয়া কাটিবার হেতুর অনুসন্ধান লইবার ক্ষমতার কথা।]

যদি এই আইনের অধীন কোন কীমরে হঠাৎ কোন বিষয় শব্দ করিয়া যাতে, তবে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বিধিত বোধ করিলে, তাহার হেতুর অনুসন্ধান লইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[অনুসন্ধান লইবার জন্য কলের কোন অংশ সরাই বা বাধিবার ক্ষমতার কথা।]

জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত অনুসন্ধান লইবার জন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি প্রয়োজনীয় সকল কর্মকারক ও মজুর লইয়া সেই আ- হাজে ও তাহার ভিতরে যাইতে পারিবেন এবং উক্ত অনুসন্ধান লইবার জন্য ঐ কীমরের কিম্বা তাহার কলের কোন অংশ সরাইয়া দিতে পারিবেন ও কাটি- বার হেতুর বিপোর্ট করিবেন ইতি।

[অনুসন্ধান লইবার খরচের কথা।]

উক্ত অনুসন্ধান লইবার খরচ প্রথমে রাজ কোষ হইতে দেওয়া যাইবে। কিন্তু ঐ বিষয় কীমরের স্বা- মিদেব কি চাকরদের কোন ঠেগখিল্য কি অন্যরাচার প্র- যুক্ত কাটিল ঐ অনুসন্ধানকারী যদি এইমত রিপোর্ট করেন, তবে উক্ত যে খরচ দেওয়া গিরাছে তাহা তাহারদের স্বামে আদায় হইতে পারিবে। এই আই- নক্রমে অর্ধদণ্ড হইলে তাহা আদায় করিবার যে উপায়, ঐ খরচও সেই উপানে আদায় হইবে।

[সাধারণ ব্যক্তির কীমপোর্টের প্রতি এই আইন না- বর্তিবার কথা।]

যে কীমব ভাড়া লইয়া স্থানে চডনদারদিগকে কিম্বা মাল লইয়া যার কিম্বা যাহা কীম টগ হয় ১৮৬২ সালের ৫ আইনের ও এই আইনের কোন কথা উক্তির কোন কীমবের প্রতি বর্তিবে না।

জে পিট কেনিডী।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON Bengalee Translator

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সর্কুলার অর্ডার।

কৌজদারী পক্ষ।

৩ নম্বর।

বঙ্গপ্রকৃতি দেশের ও আইন বর্জিত প্রদেশের কৌজদারী সকল কর্তৃপক্ষের নিকট বঙ্গপ্রকৃতি দেশের কোর্ট উলি- যম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্টার জীবিত সি ডি কীলড সাহেবের পত্র।

কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ১৬ আঞ্জিল।

হাই কোর্টের সাহেবেরা আজ্ঞা করিষাচ্ছেন যে ত্রৈ- মাসিক রিটার্নের সহিত যে বিবরণপত্র পাঠাইবার আজ্ঞা

as they only cumber the Office Whenever, therefore, the Whipping Statement or the Statement of Solitary Confinement is blank, a note to that effect will be entered at the back of the Statement No 1 to 5 in the column of remarks, and the blank Statements will not be sent up

By Order of the High Court

(Signed) C D FIELD
Registrar

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

PUBLIC

Fort William, the 25th April 1868

No 2050

A vacancy having occurred in the Council of the Governor General by the departure to Europe otherwise than on sick leave of the Right Honorable W N MASSEY, and the Honorable SIR RICHARD TEMPLE K C S I, having been appointed by Her Majesty to be an Ordinary Member of the Council of the Governor General of India, has this day taken the oaths and his seat in the said Council under the usual salute

E C BAYLEY
Secy to the Govt of India

NOTIFICATION

The Viceroy and Governor General will leave the Presidency by Special Train at 5 o'clock on the afternoon of Friday, the 1st May

His Excellency will remain during the—

2nd and 3rd at Bankipore
4th at Allahabad,
5th at Delhi
6th at Umballa and
7th at Kussowlie

The Viceroy will arrive in Simla on the morning of Saturday, the 9th May

By Command,

SEYMOUR BLANE, *Lieut Col,*
Mlly Secy to the Viceroy

[স্বর্ণমেট গেজেট] ১৮৬৮। ৫ মে ।]

আছে তাহাতে যদি কোন কথা লেখা না থাকে, তবে পাঠাইতে হইবে না। পাঠাইলে কেবল দস্তুরের স্থান যোড়া হব। অতএব যদি কশাখাতের কি নির্দেশে কারাবদ্ধ হওয়ার বিবরণপত্রে কোন কথা লেখা না থাকে তবে ১ অবধি ৫ পর্যন্ত বিবরণপত্রের পৃষ্ঠে নতুন কথা যবে সেই কথা লিখিতে হইবে। অন্য বিবরণ পত্র পাঠাইতে হইবে না।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
সি ডি ফিল্ড,
বেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

সাধারণ।

ফোর্ট উলিয়াম, ১৮৬৮ সাল ২৫ এপ্রিল।

২০৫০ নম্বর।

মহিমবব জীবিত ডবলিউ এম বাসি সাহেব পীডার ছুটি ভিন্ন অন্য ছুটি লইয়া ইউরোপে গমন করাতে ভাবতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার এক সভাপদ শূন্য হইয়াছে এবং জিজীৱতী মহারানী মান্যবর জীবিত সর রিচার্ড টেম্পল সাহেবকে, কে, সি, এস, আই, ভাবতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার ন্যূনতম সভাসদেব পদে নিযুক্ত করাতে তিনি অন্য শপথ গ্রহণপূর্বক উক্ত সভার আসন গ্রহণ করিলে নিযুক্ত হোণবনি হইল।

ই সি বেলি,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

বাজপ্রতিনিধি ও গবর্নর জেনারেল সাহেব মে মাসের ১ তারিখ শুক্রবার অপরাহ্ন বেলা ৫ ঘটটার সময়ে বাজখানীহইতে বিশেষ বেল গাড়িতে যাত্রা করিয়া

২ ও ৩ তারিখে ঝাঁকিপুরে

৪ ,, আলাহাবাদে,
৫ ,, দিল্লীতে,
৬ ,, অম্বালায় ও
৭ ,, কসৌলীতে

অবস্থিতি করত মে মাসের ৯ তারিখ শনিবার প্রাতঃ কালে শিমলায় উপস্থিত হইবেন।

আজ্ঞাক্রমে,

সিমর রেন, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল,
বাজপ্রতিনিধির মিলিটারী সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1835

APPOINTMENTS
The 22nd April 1868

Mr N. H. Thomson to officiate as First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, during the absence, on leave, of Mr G. S. Fagan or until further orders

Mr R. C. Perry to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Rungpore, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Rungpore

Lieutenant M. O. Boyd to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Gowhatty having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Kamroop

Baboo Koolodanund Mookerjee to be Principal Sudder Ameen of Kamroop

The 23rd April 1868

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Comillah —

Mr A. W. Cochran

„ A. Bedford

Baboo Mohinee Mohun Burden B. L.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Maldah —

Major F. N. Miles

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Balasore —

Baboo Brindaban Chunder Mundul

„ Juddoonath Seal

Mr S. W. Gerrard

Baboo Kalee Persad Dutt

Mr T. H. Hockley, Superintendent, River Ganges Navigation Works is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, described in Section 22 Act XXV of 1861, within the Patna Division for the purpose of trying cases under Act I of 1867, connected with the navigation of the River Ganges between Dinapore and Allahabad

Mr R. Grant to officiate as Assistant Superintendent of Police, Palamow, during the absence, on leave, of Mr J. S. C. Larminie or until further orders

The 24th April 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Monghyr —

Mr H. Dear

„ H. Garden

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮৬৫ সন্বর।

নির্বোগ।

১৮৬৮ সাল ২২ আশ্বিন।

শ্রীযুত জি এম কেগান সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনূর্ণ স্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত এন এচ ডামসন সাহেব কলিকাতার জুজ মোকদ্দমার আদালতের প্রথম জজের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত আর সি পেরি সাহেব বঙ্গপুর সব ডিষ্ট্রিক্ট টেব নির্দর্শনপত্রাদির সব রেজিষ্টার হইবেন, উক্ত সব ডিষ্ট্রিক্টেব সদর স্থান রঙ্গপুর জিলার সদর মোকামে হইবে।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এম ও বয়ড সাহেবগৌহাটী সব ডিষ্ট্রিক্টেব নির্দর্শনপত্রাদির সব রেজিষ্টার হইবেন, উক্ত সব ডিষ্ট্রিক্টেব সদর স্থান কামরূপ জিলার সদর মোকাম হইবে।

শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখোপাধ্যায় কামরূপের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ আশ্বিন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কমিউনগরে মুন্সিপাল কমিস্যনার হইবেন।

শ্রীযুত এ ডবলিউ ককুরান সাহেব।

, এ বেডফোর্ড সাহেব।

, বাবু মোহিনীমোহন বক্রম বি এল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মালদহের সাধারণ বিদ্যা ধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

মেজর শ্রীযুত এক, এম, মাইলস সাহেব।

শ্রীযুত বাবু অক্ষিকচরণ রায় চৌধুরী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বালাশহরের সাধারণ বিদ্যা ধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বৃন্দাবনচন্দ্র মণ্ডল।

„ বাবু যচুনাথ শীল।

„ এস ডবলিউ জেবার্ড সাহেব।

, বাবু কালীপ্রসাদ দত্ত।

গঙ্গানদীর নৌকাদি গমনাগমন কার্যের সুপরিণ্টেণেন্ট শ্রীযুত টি এচ হকুলি সাহেব ১৮৫৭ সালের ১ আইনমত দানাপুর ও আলাহাবাদের মধ্যগত গঙ্গা নদীতে নৌকার গমনাগমনীয় কার্যসংক্রান্ত মোকদ্দমার বিচারকরণার্থে পাটনা খণ্ডে ১৮৬১ সালের ২৫ আইনের ২২ ধারার নির্দিষ্ট অর্থ হু বিতীর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

শ্রীযুত জে এস সি লার্মিনি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনূর্ণস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত আর গ্রান্ট সাহেব পালানোর পোলসের মাজিস্ট্রেট সুপরিণ্টেণেন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ আশ্বিন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মুজেরের সাধারণ বিদ্যা ধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এচ ডিরর সাহেব।

„ এচ গার্ডেন সাহেব।

Baboo Bolakee Lall

Sha Mohsin Ali

Lieutenant H M Ramsay to officiate as Assistant Inspector General of Police in that portion of the East Indian Railway which lies within the jurisdiction of the Lieutenant Governor of Bengal, during the absence, on leave of Captain Q D Parsons or until further orders

The 27th April 1868

Mr R H G Irvine to officiate as District Superintendent of Police of Moorshedabad during the absence on leave, of Captain W L N Knyvett, or until further orders

Mr W Cornish to officiate as District Superintendent of Police of Chumparun during the absence, on leave of Mr J M E Gouldsbury or until further orders

Mr A Yardley Assistant Magistrate and Deputy Collector of Aunungabad, in Gya, is vested with the powers of a Collector under Act XXI of 1867, within that Sub Division

Mr W H D Oily to officiate as Magistrate and Collector of Bhaugulpore until further orders

Mr A Yardley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya until further orders

Moulavy Hameedooddeen Ahmed Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gya is appointed to have charge of the Sub Division of Aunungabad, during the absence on deputation of Mr A Yardley or until further orders In addition to the powers with which he is already vested in the District of Gya Moulavy Hameedooddeen is empowered under Section 38 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions and to exercise all the powers necessary for that purpose

Lieutenant E G Lillingston to officiate, temporarily as Deputy Commissioner of Lohardugga

The 28th April 1868

Moulavy Hossain Ali to officiate as Assistant Commissioner of Pakon until the return of Mr J F Blumhardt from leave or until further orders

Mr E J Barton to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of the 24 Pergunnahs

Mr J Boxwell to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Pooree

Mr F W V Peterson to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Sylhet

শ্রীযুক্ত বলাকীলাল বাবু।

„ শাহ মহসীন আলী।

কাপ্তান শ্রীযুক্ত কিউ, ডি, পার্সনস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুক্ত এচ, এম রাইস সাহেব ইফ ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে যে অংশ বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন সেই অংশের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর জেনারেলের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ আপ্রিল।

কাপ্তান শ্রীযুক্ত ডবলিউ, এল এম নিবেই সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত আব এচ জি অর্কিন সাহেব যুরা শিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত জে, এম, ই গুলসবরি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত ডবলিউ কর্নিস সাহেব চাম্পাবনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

গযাব অস্বর্ণত আনজাবাদের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত এ ইয়ার্ডলী সাহেব উক্ত শাখাধাণ্ডে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ এচ ডরলী সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত এ ইয়ার্ডলী সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত গযাব আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর বের কর্ম করিবেন।

বাজকীয় কার্যোপলক্ষে শ্রীযুক্ত এ ইয়ার্ডলী সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত গযাব ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী হামিদুদ্দীন আহম্মদ আরজাবাদ শাখাধাণ্ডের কর্মের ভার পাইয়াছেন, গযা জিলাতে তাঁহার প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত আছে তদতিরিক্ত তিনি মৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান করিতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও উদ্বোধন যে সকল ক্ষমতার আবশ্যিক তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুক্ত ই জি লিলি ষ্টন সাহেব কিঃঃ কালের নিমিত্তে লোহার্ডগাব ডেপুটি কমিস্যনরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৮ আপ্রিল।

শ্রীযুক্ত জে এফ বুলমহার্ট সাহেবের ছুটি হইতে প্র ভাগমন না করণ কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত মৌলবী হোসেন আলী পাকৌডের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত ই জে বাটন সাহেব ২৪ পবগনজারি ইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত জে বঙ্গওয়েল সাহেব পুরীর আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর রর কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত এফ ডবলিউ, বি, পেটরসন সাহেব শ্রীযুক্ত আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

Mr E. H. Ruddock, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Durbhungah, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and Deputy Collector in Tirhoot Mr Ruddock is further empowered, under Section 88 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose

LEAVE OF ABSENCE

The 16th April 1868

Mr W E Ward, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Burdwan is allowed one week's leave under the Financial Resolution dated the 24th September 1867 to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengali at the Examination to be held in Calcutta in July next

The 21st April 1868

Syed Azmooddeen Hossem, c s i, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Patna for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 from the date on which he may have availed himself of the leave

The 22nd April 1868

Mr H L Ohphant, Deputy Commissioner of Lohardugga for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr G S Fagan, First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, for three months from the 11th proximo, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865.

The 23rd April 1868

Mr F A Dawson Assistant Superintendent of Police, Cuttack, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr H Granville Sharp, Assistant Magistrate of Hoojly, is allowed one week's leave under the Financial Resolution, dated the 24th September 1867, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengali at the Examination to be held in Calcutta in July next

The 24th April 1868

The three months' privilege leave, and the two months' additional leave, without pay, which were granted to Moulayy Iradat Ali, Principal

[Government Gazette, 5th May 1868]

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ই, এচ রডক সাহেব দরভঙ্গা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন, ও ত্রিছতে অধ হু প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আবে' তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান কবিত্তে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ কবিত্তে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও উদ্বোধন যে সকল ক্ষমতার প্রবোধন ওদহু সারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

হু।

১৮৬৮ সাল ১ আগ্রিল।

বর্তমানের একটি আইন্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত ডবলিউ ই ওয়ার্ড সাহেব আগামি জুলাই মাসে কলিকাতার বঙ্গভাব উচ্চতর কক্ষের যে পর্ীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের নিষ্কারণমতে এক সপ্তাহের ছুটির অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২ আগ্রিল।

পাটনার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত সৈয়দ আজীমুদ্দীন হুসেন সি এস আই, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেগ তারিখ অবধি ভারত বর্ষের পক্ষ মতিম্বর জীবুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২২ আগ্রিল।

লোহারডুগার ডেপুটি কমিশনার জীবুত এচ এল অলিকান্ট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারণের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার কুজ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রথম জজ জীবুত জি এস, ফোন সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মতিম্বর জীবুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে আগামি মাসের ১১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ আগ্রিল।

কটকের পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এফ এ ডাসন সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মতিম্বর জীবুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলীর আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীবুত এচ এন বিল শার্প সাহেব আগামি জুলাই মাসে কলিকাতার বঙ্গভাব উচ্চতর কক্ষের যে পর্ীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের নিষ্কারণমতে এক সপ্তাহের ছুটির অনুমতি পাইয়াছেন।

শাশাবাদের প্রধান সনদ আমীন জীবুত মোহনবী ইরাদৎ আলী গড অক্টোবর মাসের ২ তারিখের ও জানুয়ারি মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ও বিনা বেতন অভিযুক্ত দুই মাসের

Sudder Ameen of Shahabad, under orders dated respectively the 2nd October and 9th January last, are commuted to leave on private affairs

Captain J C C Daunt, v c , District Superintendent of Police, Shahabad for one week, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave allowed to him under orders of the 1st instant

Captain Q D Parsons Assistant Inspector General Government Railway Police, for six months on Medical Certificate under the Financial Resolution dated 22nd February 1856 from the 17th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr G Hosmer, Deputy Magistrate and Deputy Collector of City Moorshedabad for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 27th April 1868

Captain W L N Knivett District Superintendent of Police, Moorshedabad for one month from the 2nd proximo under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr C L C Merinton Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya, for three weeks from the 3rd proximo under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J M F Gouldsbury District Superintendent of Police Chumparun for two months under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated 5th November 1865

Mr H G Williams Assistant Superintendent of Police of Moorshedabad for three months, from the 1st proximo under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated 5th November 1865

Mr J S Carstens Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of the 24 Pergunnahs for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules together with the usual preparatory leave

NOTIFICATION

The 20th April 1868

Mr A Hope has reported his departure for England from Bombay by the Steamer Langoon on the afternoon of the 11th instant

The 21st April 1868

Lieutenant H M Rissay, Personal Assistant to the Inspector General of Police, having returned to duty on the afternoon of the 17th instant, the

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৫ মে ।]

ছুটি পান তাহা তাহার নিজ প্রয়োজনোপলক্ষে ছুটি বলিয়া গণ্য হইল।

শাহাবাদেব পোলীসেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান জীযুত জে সি, সি ডান্ট সাহেব বি সি, এই মাসের ১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটির অফুরতি পালন উদ্ভিতিক্ত চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

গবর্নমেন্ট রেলওয়ে পোলীসেব আসিস্ট্যান্ট ইন্সপেক্টর জেনরল কাপ্তান জীযুত কিউ ডি পার্সন্স সাহেব এই মাসের ১৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের সার্টিফিকেটমতে কিনাঞ্জিয়ল অডপ্টমেন্টের ১৮৫৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখের নির্দ্ধারণমতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুর্শিদাবাদ নগরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত জি হস্‌মব সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ আপ্রিল।

মুর্শিদাবাদেব পোলীসেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান জীযুত ডবলিউ এল, এন নিবেট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি মাসের ২ ত বিধি অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গয়ার একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত সি, ই সি মেরিংটন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি মাসের ৩ তারিখ অবধি তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

চাম্পারণেব পোলীসেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত জে, এম ই গুলসবরি সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবদ জীযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলাব অন্তর্গত জাহানাবাদেব পোলীসেব আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত এচ জি ডইলকিন্স সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবদ জীযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে আগামি মাসের ৪ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৪ পবগনার একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত জে এস কাফেয়স সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তন্মত প্রমত্ত হইবার নিমিত্তে বীতিন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল।

সিবিল কাব্যাস্পর্কি জীযুত এ হোপ সাহেব এই মাসের ১১ তারিখের অপরাহ্নে রাঙ্গুননামক বাঙ্গীর জাহাজে বোম্বাইহইতে ইলণ্ডে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ আপ্রিল।

পোলীসেব ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবেব নিজের আসিস্ট্যান্ট লেপ্টেনেন্ট জীযুত এচ, এম, রাসনে সাহেব এই মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্নে জাপান

) unexpired portion of the leave of absence which was granted to him, under orders of the 25th ultimo, is cancelled.

The leave of absence granted to Syed Abul Hossein, Special Sub Registrar of Gya, under orders of the 16th April, will have effect from the 23rd instant.

NOTIFICATION

The 9th April 1868

The following List of Candidates who have been passed respectively for the Senior and Junior Grades of Pleaders in the Mofussil Courts of the Lower Provinces at the Examination held in January and February last, is published for general information —

SENIOR GRADE

Names of successful Candidates	Places where examined
Lukhee Coomar Bose	Dacca
Khoda Bux Khan	Patna
Anund Coomar Surbadhicary	24 Pergunnahs
Radha Bullub	Patna

JUNIOR GRADE

Names of successful Candidates	Places where examined
1 Mahadeo Dutt	Patna
2 Koylas Chunder Mozoom dar	Dacca
3 Anund Chunder Roy	Ditto
4 Gooroo Gobind Chakee	Rungpore
5 Gooroo Dyal Chakee	Ditto
6 Durga Nath Gooho	Mymensingh
7 Jug,udanund Sein	Ditto
8 Bidda Dbur Ghose	Ditto
9 Chundee Churn Sein	Dacca
10 Hurcoomar Bhnttacharjee	Ditto
11 Koylas Chunder Mookerjee	Ditto
12 Juggo Mohun Dey	Sylhet
13 Surrut Chunder Dutt	Ditto
14 Juddonath Sing	24 Pergunnahs
15 Mohesh Chunder Chat terjee	Ditto
16 Ramtaran Chowdhry	Ditto
17 Doorga Sunkur Doss	Backergunge
18 Boidonath Chakee	Hooghly

The following List of Candidates who have been passed as Mooktears in the Mofussil Courts
[Government Gazette, 5th May 1868]

কর্তৃক প্রত্যাহার করাতে গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

গয়ার বিশেষ সব রেজিষ্টার জীবুত টেমরদ আবুল হুসেন আত্রিল মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

বিজ্ঞাপন।

গত জাম্বুআবি ও ফেব্রুআরি মাসে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের নফ সল আদালতের প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর স্নীডবদের যে পরীক্ষা হয় সেই পরীক্ষাতে যাহারা উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নামের নির্ধারিত সর্বসাধা রণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা বাইতেছে,

প্রথম শ্রেণী।

পরীক্ষার্থী ব্যক্তিদের নাম।	যে স্থানে পরীক্ষা দেন।
লক্ষ্মীকুমার বসু	ঢাকা।
খোন্দাবজ্ঞ খাঁ	পাটনা।
আনন্দকুমার সর্বাধিকারী	২৪ পরগনা।
রাধাবল্লভ	পাটনা।

দ্বিতীয় শ্রেণী।

পরীক্ষার্থীর্ণ ব্যক্তিদের নাম।	যে স্থানে পরীক্ষা দেন।
১ মহাদেব দত্ত	পাটনা।
২ কৈলাসচন্দ্র মজুমদার	ঢাকা।
৩ আনন্দচন্দ্র রায়	ঐ
৪ গুরুগোবিন্দ চাকি	রঙ্গপুর।
৫ গুরুদামাল চাকি	ঐ
৬ দুর্গানাথ গুহ	ময়মুস সিংহ।
৭ জগদানন্দ সেন	ঐ
৮ বিদ্যাধর ঘোষ	ঐ
৯ চণ্ডীচরণ সেন	ঢাকা।
১০ হরকুমার ভট্টাচার্য	ঐ
১১ কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	ঐ
১২ জগদমোহন দে	জিহট্ট।
১৩ শরচ্চন্দ্র দত্ত	ঐ
১৪ বহুনাথ সিংহ	২৪ পরগনা।
১৫ মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়	ঐ
১৬ রামতারন চৌধুরী	ঐ
১৭ দুর্গানাথ দাস	বাকরগঞ্জ।
১৮ বৈদ্যনাথ চাকি	হুগলী।

গত জাম্বুআবি ও ফেব্রুআরি মাসে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের নফ.সল আদালতের মোক্তারী পরীক্ষাতে

of the Lower Provinces at the Examination held in January and February last, is published for general information —

Names of successful Candidates Places where examined

1 Muksood Aly	Shahabad
2 Syud Ata Hossein	
3 Looft Aly	
4 Kowlshut Pershad	
5 Troylukhonath Mozoom dar	Bhaugulpore
6 Ramesur Punjab	
7 Lukee Pershad	
8 Peary Mohun Roy	
9 Dinonath Bose	Mymensing
10 Jadobnarain Biswas	
11 Nityo Hume Mittra	
12 Pearee Lall Ghose	
13 Radhanath Sein Roy	
14 Chundro Kissore Gangooly	
15 Durganath Surina Biswas	
16 Tarinee Canto Noogee	
17 Bishonath Doss Biswas	
18 Rukinee Canto Chucker butty	
19 Dwarkanath Roy	W Burdwan
20 Gobind Chunder Pal	
21 Grish Chunder Bose	Dacca
22 Nobin Chunder Mookerjee	
23 Chunder Kishore Roy	
24 Shoshce Bhoo un Sirkar	Moorhedabad
25 Madub Chunder Chatterjee	
26 Bepin Behari Rai	
27 Kalli Bhoosun Mookerjee	
28 Gour Mohun Goupt	
29 Juddonath Mookerjee	
30 Kristo Dhun Missar	
31 Protap Chunder Roy	
32 Shama Churn Bose	
33 Sharodapershad Buxsee	
34 Narainpershad Pal	Midnapore
35 Tarachand Pal	
36 Chunder Kanto Lowary	
37 Ramcoomar Ray	
38 Bonnomalce Samonto	Fipprah
39 Ramsoondur Dhur	
40 Alimooddeen	
41 Mohima Chunder Sein (1)	
42 Mohima Chunder Sein (2)	
43 Juggobundoo Roy	
44 Kashee Chunder Chatterjee	
45 Hur Coomar Doss	
46 Akil Chunder Sirkar	Baclergunge
47 Hurry Mohun Mitter	
48 Grijanun Doss	
49 Kahl Mohun Scir	
50 Sodanund Doss Roy	
51 Okhoi Chunder Banerjee	
52 Khamit Chunder Doss	
53 Chunder Kantil Doss	
54 Chunder Mohun Goupt	

55 Joy Chunder Gangooly Chittagong

(1) Son of Gungajoy Sen

(2) Son of Bhoorub Chunder Sen

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৫ মে।]

বাংলা উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের নামের বিবরণ
সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।
পরীক্ষার্থী ব্যক্তিদের যে স্থানে পরীক্ষা হইবে।

১ মুকসুদ আলী	শাহাবাদ।
২ সৈয়দ আতা হোসেন	
৩ লুফত আলী	
৪ কৌলেশ্বর প্রসাদ	
৫ তৈলোক্যানাথ মজুমদার	ভাগলপুর।
৬ বামেশ্বর গঙ্গাব	
৭ লক্ষী প্রসাদ	
৮ পেয়ারীমোহন রাই	
৯ দীননাথ বসু	যমুনাসিংহ।
১০ যতুনাথায় বিশ্বাস	
১১ নিত্য হুমি মিত্র	
১২ পেয়ারীলাল ঘোষ	
১৩ বাধানাথ সেন বাব	
১৪ চক্রকিশোর গাঙ্গুল	
১৫ দুর্গানাথ শর্মা বিশ্বাস	
১৬ তানিগীকান্ত নিবোগী	
১৭ বিশ্বনাথ দাস বিশ্বাস	
১৮ কালীগীকান্ত চক্রবর্তী	
১৯ দ্বারকানাথ রাই	পশ্চিম বঙ্গবান।
২০ গোবিন্দচন্দ্র পাল	
২১ গিবিনচন্দ্র বসু	ঢাকা।
২২ নবীনচন্দ্র মুখোপা	
২৩ চক্রকিশোর বাই	
২৪ শশিদেব সর্কাব	মুর্শিদাবাদ।
২৫ মাহবুচন্দ্র চট্টোপা	
২৬ বিপিন বেহাৰি বাই	
২৭ কালীদেব মুখোপা	মেদিনীপুর।
২৮ গৌরমোহন গুপ্ত	
২৯ যতুনাথ মুখোপাধ্যায়	
৩০ কৃষ্ণধন মিত্র	
৩১ প্রতাপচন্দ্র রাই	
৩২ শ্যামাচরণ বসু	
৩৩ শারদাপ্রসাদ বজ্র	
৩৪ নারায়ণ প্রসাদ পাল	
৩৫ ভাবাচন্দ্র পাল	
৩৬ চন্দ্রকান্ত ভেঙ্কয়ারি	
৩৭ বামকুনার বাই	ত্রিপুরা।
৩৮ বনমালী সামন্ত	
৩৯ রামসুন্দর ধব	
৪০ আলিম উদ্দীন	
৪১ মফিজচন্দ্র সেন (১)	
৪২ মফিজচন্দ্র সেন (২)	
৪৩ জগদীশ বাই	
৪৪ কাশীচন্দ্র চট্টোপা	
৪৫ হরকুমার দাস	বাকরগঞ্জ।
৪৬ অখিলচন্দ্র সর্কাব	
৪৭ চরিতমোহন মিত্র	
৪৮ গিবিনামল দাস	
৪৯ কালীমোহন সেন	
৫০ সদানন্দ দাস রাই	চট্টগ্রাম।
৫১ অক্ষয়চন্দ্র বন্দ্যোপা	
৫২ কান্তচন্দ্র দাস	
৫৩ চন্দ্রকান্ত দাস	
৫৪ চন্দ্রমোহন গুপ্ত	
৫৫ অয়চন্দ্র গাঙ্গুলি	

(১) গঙ্গাজয় সেনের পুত্র।

(২) দেববচন্দ্র সেনের পুত্র।

56 Doorgadoss Banerjee	} 24 Pergunnahs	৫৬ দুর্গাদাস বন্দ্যোপাধ্যায়	} ২৪ পরগনা।
57 Rabhal Chunder Tewary		৫৭ বাখালচন্দ্র বেওয়ারি	
58 Sarodaprosad Bose		৫৮ শারদাপ্রসাদ বসু	
59 Panchanund Doss		৫৯ পঞ্চানন্দ দাস	
60 Baroda Kant Dev Haldar		৬০ বরদাকান্ত দেহালদার	
61 Koilas Chunder Ghose		৬১ কৈলাশচন্দ্র ঘোষ	
62 Hamidoolah		৬২ হামিদ উল্লাহ	
63 Al dool Wahid		৬৩ আলদুল ওয়াহীদ	
64 Ram, Unogra Lall		৬৪ রামকৃষ্ণ লাল	
65 Surechyeet Lall		৬৫ সুরী বৈতাল	
66 Indur Sahoy	৬৬ ইন্দ্র সাহায		
67 Irshad Hossein	৬৭ ইরশাদ হোসেন		
68 Terinesurv Suhai	৬৮ তেরনেশ্বরী সহায়		
69 Bhojraj Sin	৬৯ ভোজরাজ সিংহ		
70 Humun tun D as	৭০ হুমুনন্দন দাস		
71 Ju, mohun Tewary	৭১ জগন্মোহন বেওয়ারি		
72 Moshahab Lall	৭২ মোসাহেব লাল		
73 Ajoolea lershah	৭৩ অজোলা প্রসাদ		
74 Syud Ahmed Hossein	৭৪ সৈয়দ আহম্মদ হোসেন	} ব্রিহত।	
75 Lala Gobind Pershad	৭৫ লাল গোবিন্দ প্রসাদ		
76 Ramdhian Sing	৭৬ রামধ্যান সিংহ		
77 Seetaram	৭৭ সীতাবাম		
78 Bhugwan Suhai	৭৮ ভুগবান সহায়		
79 Kashinath	৭৯ কাশীনাথ		
80 Mutookdhary Suhai	৮০ মুকুট রাই সহায়		
81 Hur Persad Sing Awul	৮১ হরপ্রসাদ সিংহ		
82 Muthura Persad	৮২ মথুর প্রসাদ		
83 Musahab Lall	৮৩ মোসাহেব লাল		
84 Puttoo Lall	৮৪ পটুলাল		
85 Konjobehary Mitter	} Hooghly	৮৫ কুঞ্জবহু বি মিত্র	} হুগলী।
86 Hurrish Chunder Roy		৮৬ হরিশচন্দ্র রায়	
87 Gopeshur Mookerjee		৮৭ গোপেশ্বর মুখে	
88 Kaleepudo Roy		পাধ্যায়	
89 Juntuchunder Sing		৮৮ কালীপদ বাস	
90 Sriram Sirkar		৮৯ জগজ্ঞান সিংহ	
91 Wooma Churn Roy		৯০ স্রীরাম সরকার	
92 Sama Churn Biswas	৯১ উমাচরণ রায়		
93 Hurrish Chunder Roy	} Jessore	৯২ শ্যামাচরণ বিশ্বাস	} যশোর।
94 Nobin Chunder Chundra		৯৩ হরিশচন্দ্র রায়	
95 Romesh Chunder Banerjee		৯৪ নবীনচন্দ্র চন্দ্র	
96 Chunder Nath Labory		৯৫ রমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	
97 Rojoni Kant Ghose		৯৬ চন্দ্রনাথ লাহিড়ী	
98 Gonesh Chunder Biswas		৯৭ বজ্রনাক্ষ ঘোষ	
99 Womeh Chunder Bhutacharjee		৯৮ গণেশচন্দ্র বিশ্বাস	
100 Borada Kant Bose		৯৯ উদয়শঙ্কর ভট্ট	
101 Dinoobhundo Dass		১০০ বরদাকান্ত বসু	
102 Jadub Chunder Goocho		১০১ দীনবন্ধু দাস	
103 Gopal Chunder Labory	১০২ যাদবচন্দ্র গুপ্ত		
104 Mottoo I all Bose	১০৩ গোপালচন্দ্র লাহিড়ী		
105 Chundra Coomir Sin	১০৪ মতিলাল বসু	} যশোর।	
106 Parish Nath Chuckerabutty	১০৫ চন্দ্রকুমার সেন		
107 Wahomed Waris	১০৬ পবেশনাথ চক্র		
108 Issan Chunder Chatterjee	১০৭ মহম্মদ ওয়ারীশ		
109 Judhistoor Churn Nunda	১০৮ কৈলাশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়		
110 Ooma Churn Bose	১০৯ মুখিষ্টিচরণ নন্দী		
111 Goora Churn Bhutta charjee	১১০ উমাচরণ বসু		
112 Shosi Bhoosun Dutt	১১১ গুরুচরণ ভট্টাচার্য		
113 Deno Nath Dhur	১১২ শশিভূষণ দত্ত		
114 Postibar Moza omdar	১১৩ দীননাথ ধর		
115 Gunga Churn Sen	১১৪ বজ্রবর মজুমদার		
		১১৫ গঙ্গাচরণ সেন	

- 116 Bvlunto Nath Khan
- 117 Ishan Chunder Sandyal
- 118 Joynath Moitro
- 119 Ishan Chunder Nundee
- 120 Denobundho Chowdree
- 121 Sreenath Chowdree
- 122 Hurree Madub Sincar
- 123 Haradhun Nundee
- 124 Bhubin Chunder Roy
- 125 Pran Nath Moitro
- 126 Rujonce Shunkur Doss
- 127 Kadar Nath Moitro
- 128 Enyat All Khan
- 129 Joyshunker Roy
- 130 Prasunn Comnar Lahoree
- 131 Tara Mohun Chowdree
- 132 Hurrish Chunder Sein
- 133 Rim Comnar Bhoornic
- 134 Bharut Chunder Odhicary
- 135 Gokool Chunder Buntee
- 136 Iareenee Mohun Lahory
- 137 Keshub Chunder Talookdar
- 138 Mohesh Chunder Bhutta Charjee
- 139 Gopal Kishore Dhur

Rungpore

140 Madhub Chunder Ghosal Dinapore

- 141 Chunder Nath Deb
- 142 Chunder Mohun Deb
- 143 Kashee Nath Ghose
- 144 Kshur Chunder Surmah
- 145 Tarunath Shome
- 146 Coloke Chunder Singh
- 147 Koonjo Iall Dhur
- 148 Dinonath Doss
- 149 Prokush Chunder Dhur
- 150 Gobind Chunder Shome
- 151 Radhanath Sein
- 152 Dino Dyal Deb
- 153 Dinonath Ghuttak
- 154 Radhagrunno Dutt
- 155 Iearv Mohun Gooptoo
- 156 Mizul Ho sein
- 157 Praulristo Chuckerbutty
- 158 Nilumbur Chutt padya
- 159 Prolad Chunder Doss
- 160 Radhalullub Doss Chowdry

ylhot

Nuddca

- 161 Rammohun Roy
- 162 Rameshur Mookerjee
- 163 Juloobundo Mozomdar
- 164 Mohema Chunder Mohoree
- 165 Dwarkanath Mookerjee
- 166 Radhamadub Roy
- 167 Mahomed Hossein
- 168 Keshub Chunder Bhutta Charjee
- 169 Russick Lall Sing
- 170 Janchen th Chow
- 171 Grish Chunder Roy
- 172 Ramkoon ar Mozomdar
- 173 Fshan Chunder Suiar
- 174 Raminto Mookerjee
- 175 Rasbeharce Dutt

k. Buidwan

- ১১ কৃষ্ণনাথ গাং
- ১১৭ ঈশানচন্দ্র সান্যাল
- ১১৮ জয়নাথ মৈত্র
- ১১৯ ঈশানচন্দ্র নুন্দী
- ১২০ দীনবন্ধু চৌধুরী
- ১২১ সীমধ চৌধুরী
- ১২২ চরিত্রাপ্তব সরকার
- ১২৩ হাবাধন নুন্দী
- ১২৪ ভবানীচন্দ্র বাব
- ১২৫ প্রাণনাথ মৈত্র
- ১২৬ রত্ননাথ দাস
- ১২৭ কদা নাথ মৈত্র
- ১২৮ ইমাহেজালী গাং
- ১২৯ জয়শঙ্কর রায়
- ১৩০ প্রসন্নকুমার লাহি
- ১৩১ ভানামোহন চৌধুরী
- ১৩২ চরিত্রচন্দ্র সেন
- ১৩৩ না কুমার ভূমিক
- ১৩৪ ভা ভচন্দ্র অধিকারী
- ১৩৫ বনলচন্দ্র বসি
- ১৩৬ চাঁদী মোহন লাহি
- ১৩৭ কেশবচন্দ্র তালুকদার
- ১৩৮ মহেশচন্দ্র ভট্টাচার্য
- ১৩৯ গোপাল কিশোর ধব

রঙ্গপুর।

১৪০ মধবচন্দ্র ঘোষাল দিনাজপুর।

- ১৪১ চন্দ্রনাথ দব
- ১৪২ চন্দ্র মাহমদ দেব
- ১৪৩ কাশীনাথ ঘোষ
- ১৪৪ কেশবচন্দ্র শর্মা
- ১৪৫ ভানামা সেন
- ১৪৬ গোলোকচন্দ্র সিং
- ১৪৭ কৃষ্ণলাল ধব
- ১৪৮ দীননাথ দাস
- ১৪৯ প্রক শচন্দ্র বর
- ১৫০ গো বন্দ্যোপাধ্যায় সেন
- ১৫১ বাধানাথ সেন
- ১৫২ দীনদয়াল দেব
- ১৫৩ দীননাথ ঘটক
- ১৫৪ বাধাপ্রসন্ন দত্ত
- ১৫৫ পেয়া মোহন গুপ্ত
- ১৫৬ আফজল হুসেন
- ১৫৭ প্রাণবন্ধ চক্র ভূঁ
- ১৫৮ নীলাধর চট্টোপাধ্যায়
- ১৫৯ প্রফুল্ল সন্দ স
- ১৬০ বাধাবল্লভ দাস চৌধুরী
- ১৬১ বাধামোহন বাব
- ১৬২ রামেশ্বর মুখোপাধ্যায়
- ১৬৩ জগদ্বন্ধু মজুমদার
- ১৬৪ মহিমচন্দ্র মহলী
- ১৬৫ হারকানাথ মুখোপাধ্যায়
- ১৬৬ বাধানাথ রায়
- ১৬৭ মহম্মদ হুসেন
- ১৬৮ কেশবচন্দ্র ভট্টাচার্য
- ১৬৯ সিকলাল সিংহ
- ১৭০ জামকীনাথ ঘোষ
- ১৭১ গিণীশচন্দ্র রায়
- ১৭২ রামকুমার মজুমদার
- ১৭৩ ঈশানচন্দ্র সরকার
- ১৭৪ রবিবন্ধু মুখোপাধ্যায়
- ১৭৫ রাসবেহারী দত্ত

শ্রীহট্ট।

নদীয়া।

পূর্ববঙ্গবাস।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৯৮। ৫ মে।]

- 176 Ramkulpo Gangooly
- 177 Bhorub Chunder Banerjee
- 178 Tarinee Churn Chowdry
- 179 Haradhun Chu Kerbutty
- 180 Koonjobeharce Mitter
- 181 Satkowree Khan
- 182 Jug-obundhoo Ghose
- 183 Kundurpomohun Chatterjee
- 184 Madhobindoo Hazarah
- 185 Bissessur Chowdry
- 186 Prem Chand Haldar
- 187 Khetter Nath Singh
- 188 Nobokisto Mitter
- 189 Digumber S n
- 190 Mokhun Lall Roy
- 191 Nimic Chund Banerjee
- 192 Omesh Chunder R y
- 193 Grish Chunder Roy
- 194 Jadbindoo Mozumdar
- 195 Rangopal Chatterjee
- 196 Hurish Chunder Roy
- 197 Ramkomul Banerjee

F Burdwan

- ১৭৬ রামকমল গঙ্গোপাধ্যায়
- ১৭৭ উভয়চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়
- ১৭৮ ভাবিনীচরণ চৌধুরী
- ১৭৯ ভাবানন্দ চক্রবর্তী
- ১৮০ কুণ্ডবেদী বন্দ্যোপাধ্যায়
- ১৮১ সাতকোড়া খাঁ
- ১৮২ জগদ্ধাক্ষ ঘোষ
- ১৮৩ কন্দপমোহন চট্টোপাধ্যায়
- ১৮৪ মাধবীন্দু শাহবা
- ১৮৫ বিশেষণী চৌধুরী
- ১৮৬ প্রেমচাঁদ হালদার
- ১৮৭ ক্ষেত্রনাথ মিত্র
- ১৮৮ অবরূপ মিত্র
- ১৮৯ দিগবন্দ মেন
- ১৯০ মাখনন্দাল বায়
- ১৯১ নিমাইচাঁদ বন্দ্যোপাধ্যায়
- ১৯২ উমেশচন্দ্র বায়
- ১৯৩ বিক্রমচন্দ্র বায়
- ১৯৪ যদবেন্দু মজুমদার
- ১৯৫ বামণীন্দু চট্টোপাধ্যায়
- ১৯৬ হরিচন্দ্র বায়
- ১৯৭ রামকমল বন্দ্যোপাধ্যায়

পূর্ববর্তমান।

NOTIFICATION

The 17th April 1868

It is hereby notified for general information that the Lieutenant Governor having sanctioned the transfer of the undermentioned Mouzah from the District of Luckimpore to the Sub Division of Sooteah in District of Durrung the Eastern boundary of the Luckimpore District and the Western boundary of the Durrung District will hereafter be the 'Moramor river in lieu of the 'Koshoo Jan' the present one

Mousah Gombherce

The five Khunds of Mouzah Kullungpore

Dhanoodhora

Neej Gohpore

Bador Gaon

Mouzah Kulabary

Mouzah Gonpore

DECLARATION

The 22nd April 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for a Sub Divisional Dead House at Nowadah, it is hereby declared that a plot of land, measuring one cottah more or less, in the village Nowadah Panguannah Sumaie Zillah Gya, is required

It is bounded on the North by fallow land, South by the high road to Kullungpore, East by

Government Gazette, 24 May 1868

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৭ আপ্রিল।

সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে ইহাতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত সকল মৌজা লক্ষ্মীপুর জিলা হতে দক্ষিণ জিলায় অন্তর্গত সুটিয়া শাখাখণ্ডে স্থানান্তরিত করিয়াছেন ইহার পর্ব 'কুয়ালা' নদীর পশ্চিম তীরে 'মরাম' নদী লক্ষ্মীপুর জিলায় পূর্ব সীমা ও দক্ষিণ জিলায় পশ্চিম সীমা হইবে।

গঙ্গীরা। মৌজা।

কলঙ্গপুর মৌজার পাঁচ খণ্ড।

দেহুধরা

নিজ গোলপুর

বাদ গা

কনাবাড়ী মৌজা।

গোহপুর মৌজা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২২ আপ্রিল।

বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ হইয়াছে যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মরদেহ শাখা খণ্ডের শাখার স্বর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত গয়া জিলায় অন্তর্গত সুমাই পঙ্গুন নদীর গ্রামে স্থানান্তরিত ১ কঠ পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা কাঙ্গিগঞ্জের নাম নর রাজপা, পূর্ব সীমা পতিত ভূমি,

fallow land and West by the old high road to Girvak closed in consequence of the erection of the Lock up

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857 to all whom it may concern

H L DAMPIER

Offy Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

COMMUNICATION

No 185

The 28th April 1868

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up for a public purpose for the construction of a retired line of road through the village of Balwunta and Sabnugur in the Districts of Pooree and Cuttack forming a portion of the Cuttack and Pooree Trunk Road commencing from a plot of land in Balwunta Pergunnah Kotedes registered in the settlement record as allotment No 4376 and terminating in the same village in allotment No 4492 on the bank of the River Kushi hudra measuring a total length of 5415 feet it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 5415 feet in length and 207 feet in breadth is required more or less

This Declaration is made under the provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857 to all whom it may concern

F H RUNDALI CLERK

Jt Secy to the Govt of Bengal P W D

Irrigation Branch

পশ্চিম সীমা গির্বকে গমনের পুরাতন রাজপথ, কাঁজির প্রস্থ প্রযুক্ত এই পথ বন্ধ হইয়াছে।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়ন
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

বঙ্গবিষয়ক।

৮৫ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ২৮ অপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পুরী ও কটক জিলায় অগ্রগত বন্দর ও সংহেদনগরের মধ্য দিয়া এক কটকের ও পুরীর রাজপথের অশুদ্ধরূপ বন্দোবস্তের বিকাড বহীতে কোটেশ পবগণার অন্তর্গত বলবন্ত গ্রামের ৪৭৬ নম্বর এক খণ্ড ভূমিহইতে আনন্ত হইয়া কুশভদ্রা নদীর তীরে সেই গ্রামের অন্তর্গত ৪৬৯ নম্বরের এক খণ্ড ভূমি পবাস্ত সন্থক ৫৪১৫ ফুট দায় এক ব্যারুত পথ প্রস্তুত করণার্থে ভূমি লওয়া আবশ্যক ততএব সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কাহোর নিমিত্তে ন্যূনাধিক ৫৪ ৫ ফুট দায় ও ২৫৭ ফুট প্রস্থ ভূমি প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁধানের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

এফ এচ রুওল লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই
অলফোর্ডনের সাধারণ পবলিক ওকস
ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণর
সহকারী জাহন্ত সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা ভাগলপুর।

এস্তাহারনাম কাছানী কালেক্টরী জেলা ভাগলপুর ৩৫ নং দ্বার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারায় সাহেব জেলা ভাগলপুরের ব্যবহারি নিম্ন লিখিত মাহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ তারিখে সন্থক বন পায় বাকি মালজুআবি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আকটাকুসাবে বাকি রাজস্বন্যায় অর্থাৎ সাইত পাবে ৬ হ আদায় নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ২৫ মেই তারিখে জেলা ভাগলপুরের কালেক্টরী কাছানী বিনা ও ছবি ও প্রকাশ্য নীশামে ধরায় ইবেক ইতি। সম ১৮৬৮ ইং ২৮ এপ্রিল।

এস্তাহারনাম জম দ্বা হওয়া মাতম।

১২৯ তালুকা লক্ষ্মণপুর তপে বেলপাতা মালিক মেইর চারনিন বেকমেশ উইলসন সাহেব দ্বারা সম ১৮৫৯ সন্থক

W H D'O'LY
Offg Collector

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৫ মে।]

জেলা বেদিনীপুর।

ইন্টারমায়া কাছারী কালেকটরী জেলা বেদিনীপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে এহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা বে-
দিনীপুরের নিম্ন লিখিত মহাল ৮৬৮ সালের ২৮ মার্চের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্য ২ দাওয়া বাহা চলিত
আইন এবং আকুট অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সা-
লের ২৮ মেই মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭২ সালের ১৬ টেক্সট আমনী ১২৭৫ সালের ১৭ টেক্সট রূহস্পতিবার জেলা
বেদিনীপুরের কালেকটর সাহেবের কাছারিতে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ও বিনা বাধাতে নীলাম হইবে
ইতি। সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৭ এপ্রিল।

১ শ্রী।

ইন্তুন্নাবি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১০৫৩ নং ভৌজো মংকানিমাচক পংকানীজোড়া সদর জমা ১১৬১/৭ নিজ মহলের বাকি মালগুজারি
তাৎ ক্রীমত্যা অল্পপূর্ণা দেই মাদর মহাকৈজ দ্বারক এবং পুনবন্দী ধরতার নি
মাধ সাত্ত নাবালগ জঞ্জে ৭ ককিবমোহন সাহ মিত্তে নীলাম হইবে।
ও উমবান্দ সাহ ও গোপীমোহন সাহ।

H J RYMONDS
Offg Collector

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on
Monday, the 18th May 1868 at the hour of 12 o'clock noon the rights and interests of the
Defendant, Rajah Bidyadhor Sindh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of
Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss,
and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a
fixed Tributary Lstate the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum
Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase
and the balance within a fortnight from the date of sale

P S AMEEN'S COURT
(CUTTACK,
The 2nd April 1868

W WRIGHT
P S Ameen

জিলা ময়মুনসিংহ।

ইন্টার মায়া কাচারী কালেকটরী জিলা ময়মুনসিংহ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ময়মুনসিংহের নিম্নের লিখা মহালের ১৮৬৮ সনের ২৮ মার্চের
সরকারি প্রাপ্য বাকি মালগুজারি আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৬৮ সনের ৫
মেই মোতাবেক ২৭২ সনের ২৪ টেক্সট মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেকটর। কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য
নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সন ৭ আ.প্রস।

প্রথম শ্রী ২ স্তনুবাৰি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৬৩২২ পবগনে কাটারমল্ল চব সাদিমান মোত লক চর কুরখী গঙ্গামারায়ণ ঘোষ গবরহ নীলাম
ধরীনা মালিক সদর জমা ৫৫৫। / আনা।

J C PRICE,
Deputy Collector

জিলা দিনাজপুর।

ইন্টার মায়া কাচারী কালেকটরী জেলা দিনাজপুর।

১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে এহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের
লিখা মহাল ১৮৬৮। ২৮ মার্চ তকের বাকি মালগুজারি নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ৬ মেই মোত ১২৭৫ সালের ২৫
টেক্সট রূহবার এই জেলার কালেকটরী কাচারি তে নীলাম ধরা যাইবেক ও বি। বাধাতে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রী ২ স্তনুরী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

২৫৪ নম্বর। নৌজে শিবকৃষ্ণপুর ও গবরহ পরগনে
ফুলবাড়ি লিখিত মালিক বিলাশর্মা চৌধুরী ও
কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও ভাগিরথী
চৌধুরাণী সালিয়ানা সদর জমা ৩৬৭৫/৯।

টেক্সিত ১১৮৫৯। ০ আইনের মহাশয়ী শ্যামমো
হি বিনডিঞ্জ ৭ দেমা ১ ১০৬।০ আনা আদায় অন্য রে
জেক্টবি মালিক ভাগিরথী চৌধুরাণীর সস্তেব মধ্যে
দেমা প ভুবনোন্দ চৌধুরীর যে সস্তে থাকে তাহা এই
দেমা প শোদ কারণ নীলামে ধরা গেল।
তথা তথা

২৫৫ নম্বর। নৌজে কলপুথরী ও গবরহ পরগনে
শস্তাব লিখিত মালিক কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও কৃষ্ণলাল
চৌধুরী ও ভাগিরথী চৌধুরাণী ও বিলাশর্মা চৌধু-
রাণী সালিয়ানা সদর জমা ৭৭৫৫।১৬।

৪৩২ নম্বর। নৌজে চন্দ্রপুর ও গবরহ পরগনে যোড়া
বাড়ি লিখিত মালিক ঝাপড়চন্দ্র দাস সালিয়ানা সদর
জমা ৬৮৫।১০
১৮৬৮। ১১ আ.প্রস।

সরকারি বাজায় বাকী ২২৫ টাকা আদায় অন্য নী
লামে ধরা গেল।

W R LARMINE,
Offg Collector

জিলা বাকরগঞ্জ।

এজাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

ইহার হারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে অত্র জেলায় নথ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চের প্রাপ্য বাকী মালগুনারি এর অন্যতম দাওয়া চলিত আইন এ২৫ আক্টুসারে বাকী বাজমেশন ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিম্নলিখিত সন ৮৬৮ সালের ৮ মেই বাৎ ২৭৫ সালের ২৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার তারিখে অত্র জেলার কালেক্টরি সাহেবের কাছাবিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৬৮ তাৎ ৮ আশ্রিল বাৎ ১২৭৪ তাৎ ২৭ চৈত্র।

ক্রমিক নম্বর	মহালের খেণী	জেলার ভৌমিক মহালের নম্বর	নাম মহান	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী রাজস্ব	মন্তব্য।
১	ইন্তুদারি জমা ধার্বী না হওয়ার মহাল।	৬৭৭১	পরগণে চন্দ্রধীপ দরি আবান নীলগঞ্জ	ভাগ্যবন্ত পোদ্দার বি জহরি পোদ্দার পী তাম্বর সাহা	ই- ১২৬০ নাং ১২৬৪ প্রতি সন ৪৩১ ৪/৯ ইং ১২৬৫ নাং ১২৬৯ প্রতি সন ৫০৯ ৪/৬ ইং সন ১২৭৫ নাং ১২৭৭ প্রতি সন ৫৮ ৭/৩ ইং সন ১২৭৮ নাং ১৩৩১ কি সন ১৮৫৯ ৪/৬	নাগায়দ কিস্তি নাং ২৯৯১/৩ যে স্বয়ং সম্পর্ক তাহা নীলাম হইবেক।	
২	ঐ	৪৮৬৫	পরগণে চন্দ্রধীপ আ বাদ আয়ুগঞ্জ মিঠা গঞ্জ।	অগবজু বন্দু গোবিন্দ চন্দ্র পোদ্দার।	সন ১২৭১। ১২৭২ প্রতি সন রাজস্ব ৮৭৭/৯ রাস্তা খরচ ৭/৩ ই- সন ১২৭৩ নাং ১২৮৫ প্রতি সন রাজস্ব ১০০১/৬ রাস্তা খরচ ১২ সন ১২৮৬। রাজস্ব ১৯০০।/০ রাস্তা খরচ ১৯।/০ সন ১২৮৭। রাজস্ব ২৮৪৫।/৩ রাস্তা খরচ ২৮।/৩ ইং সন ১২৮৮ নাং ১৩০০ সন প্রতি সন রাজস্ব ৩৭৩০।/৬ রাস্তা খরচ ৩৭।/৯		

H C SUTHERLAND,
Offy Collector

জিলা ২৪ পরগনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ২৪ পরগনার লীচের লিখিত মহালত মালগুনারি বাকি বাবত ইংরাজ সন ৮৬৮ সালের ১১ মে মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭২ সাল ৩০ টৈশাখ রোজ সোমবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ই বাজি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ১৬ আশ্রিল মোতাবেক সন ১২৭৫ সাল তারিখ ৫ টৈশাখ ।

প্রথম শ্রেণীর এস্তায়ুগারি অমা ধার্য হওরা মহাল ।

১৮৯ নং চক পরানপুর সমেত হালদাবখালি ওরফে কাটানারি লিখিত মালিক শ্রীমতী মহাবমত শুওাল বণ্ডোজেন রহল হজরত বেগম সাহেবা সদর অমা কোম্পানি মায রাস্তা মেবামতি ১২৬১/০
দ্বিতীয় শ্রেণী গএর বন্দবস্ত হওরা মহাল ।

১৩১৮ নং ৬৩ নং লাট আবাদ দেউলি লিখিত মালিক জান বেলিম সাহেব সদর অমা কোম্পানি মায রাস্তা মেবামতি ১৩৮৩১/০

২২০৮নং ১৫৫নং লাটের মধ্যগত খাস রোমজাননগর লিখিত মালিক তারাশকর রায় চৌধুরী ওগররহ সদর অমা মায রাস্তামেবামতি ১৫০৬১/০

A SMITH,
Collector

জেলা পাবনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা ।

এস্তাহারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত (৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার অন্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্যে লাটবন্দী করা গেল এবং এই দিবস পর্য্যন্তের পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১০ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্রকালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাং তাং ২ আশ্রিল ।

তৌজির নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর অমা	মন্তব্য ।
৮৫৩	পং কুড়ুরিয়া	খতিদান্দ্রাজ কথ রুদ্দীমমহম্মদ আ হছান চৌধুরী ।	৬১৪৬১/১	মালিক অন্য মহালের দরুন বাকি আদায় না করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক ।

W V G TAYLER,
Collector

জিলা পাবনা ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা ।

এস্তাহারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ১৮৫৮ সালের ২০ আইনের মর্মানুযায়ি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার্চ পর্য্যন্তকার তৈদনিক দণ্ডের টাকা আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত আগামী (১৮৬৮ । ২৮ জুন রবিবার অন্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্যে লাটবন্দী করা গেল এবং এই দিবস পর্য্যন্তের পূর্বে এই দণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল, তৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫ । ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১শে মার্চ ।

তৌজির নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর অমা ।	মন্তব্য ।
১০৫	পং বিরাহিমপুর	শারদাপ্রসাদ গঙ্গোপা- ধ্যায় ও নীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি	১৬৭৩০/৭	মালিক মধ্যে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর ও নীলকমল মুখো পাধ্যায় ট্রিফিব নিকট প্রাপ্য দণ্ডের টাকার নিমিত্ত এই মহাল লাটবন্দ করা গেল ।

W V G TAYLER
Collector

জিলা নদীয়া।

এস্ত'রনাং কাছারী কালেক্টরী জিলা নদীয়া।

সন ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা নদীরার সীমের লিখিত মহাল সন ১৮৯৮ সালের ৮ মার্চ পর্যন্ত বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্যান্য মেলাওযা বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় হইবার হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত এবং চলিত আইনমতে সন ১৮৮৮ সালের ৮ মেই মোতাবেক সন ১৯০১ সালের ২৭ টেশাখ শুক্রবার দিবসে এই জেলার কালেক্টরী কাছারীতে মীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি। সন ১৮৯৮ সাল তারিখ ১১ আগ্রিল মো- সন ১২৭২ সাল তারিখ ৫ টেশাখ।

এস্ত'রনাং পার্গা হওয়া মহাল।

১ নং	পং আলমপুর পং আলমপুর তালুক কেশরচন্দ্র পান চৌধুরী দিগর সদর জমা	১২৯৮/১১
	পোলীস	১০৬৯/৫
৪০ নং	তং বেতাই পং রাজপুর তালুক গোলকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে	২৯৫৭/০১১
১/১১ =	আমা-শের সদর জমা	৩৬৫২/২১১
	পোলীস	৬৫৬/৮১১
২১৪ নং	তং গাবুবা ডেকা গোলকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা	৮৫৬৭/৮১১
	প রাজপুর	
২১৬ নং	কি বশোদা মনপুরের মহেশচন্দ্র বায়দিগর সদর জমা	১২৫৫/১১
	পং বাণ্ডমান	৯১/৪
	পোলীস	
৫২৩ নং	তং পৌবপুর মঙ্গল করিমদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা	৩০৩২১/৫১১
	পং সুবশীবপুর	৩৩/১১১
	পোলীস	
৫৭৭ নং	তং শ্যামপুর কান্দ চাঁদ চক্রবর্তীদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা	২২১১৫/০
	পং হাওনগামি	
৫৯ নং	ডিহি সার্দ পুর হেনসাবিএন কোম্পানিদিগর সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জমা	৯৮৬/০/১
	পং রাজপুর	

J WESTLAND,
Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

এলব্রলি সাহেব বড়ল স গুণিত দায় ও দান ও উহল ও বিক্রয় ও বন্ধ কর বিধানের সাব স গ্রহ একালতী পৌক্ষাব নিদিত্তে বঙ্গভাষায় অনুবাদিত হইয়া থাকিব স্মিঙ্ক কোম্পানির ও লেপেজ কোম্পানির ও ডিবভারও কোম্পানির পুস্তকানবে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে। মূল্য ২১০ টাকা মাত্র।

হাই কোর্টের নজীর।

১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের সমুদায় অংশ ও কামাল এজলাসের নজীরের বিধি সম্পূর্ণ মায় ফিয়ারতি মূল্য ১০ মাত্র বটতলায় বাবু মধুসূদন শীলের ২৪৫ নং মোকামে প্রেরণ করিলে পাইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৮। ৫ নং।]

Just published
A Complete Code for Uncovenanted Officers,
COMPILED BY
BHOLA NAUPE SEN,
Assistant Surgeon & Commandant General's Office
Price one Rupee and four annas, exclusive of postage.

বিজ্ঞাপন।

সর্বসংধারণ জনগণকে জ্ঞাতকরা যাইতেছে যে 'শকার্থ প্রচারিকা' নামে একখানি সুবিধির্ন নবা-ভিধান, বাহাতে প্রাকৃত ও যাবনিক শব্দভিন্ন সকল শব্দেবই লিপিতে ও ধাতুর উত্তর কৃদানি ও শব্দের উত্তর উচ্চিত্র এবং উগাদি বৃত্তি হইতে মানাবিধ প্রত্যয়ান্তর প্রায় ৭৫০০০ হাজার শব্দ সংগ্রহপূর্বক ১৮৮৮ পৃষ্ঠক মুদ্রিত হইয়া বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে, বাহারদিগের প্রয়োজন হইবে তাঁহারা চিৎপুর রোড বটতলা নং ২৪৫ পুস্তকালয়ে তত্ত্ব করিলে প্রাপ্ত হইবেন মূল্য ডাকমানসূব বাদ ৩ টাকা মাত্র।

বিক্রেতা শ্রীইন্দ্রনারায়ণ ঘোষ।

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট বঙ্গালবে গবর্ণমেন্টের কনো শ্রীমত এডওয়ার্ড সোসেক ডিন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MAY 5, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৫ মে ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয় বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের দ্বারা মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এর বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের বৃত্ত সম্বন্ধীতে যেহে খোদকস্তা রাখয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চাবি অংশ এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণমা কা শে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ । দিবস মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম দুলাস বিক্রয়ের দ্বারা পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক এই ক্রটিকারি ক্রেতার মুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধার্য হইয়াছে ক্রেতারা তদাভ্যন্তর বাস্তা প্রস্তুত ও গমন-নিয়মের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে ভাবিতব্যবিধি ক্রান্ত মহাল মখল করেন সেই ভাবিতব্যবিধি সদর জমার উপর অন্ততঃ এক টাকার হিসাবে এই কর ধার্য হইবে । এই কর বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ।

সেইদিনে বোর্ডের আজ্ঞামতে,

অরবি চাপমান,
সেক্রেটারী।

(২)

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা ত্রিপুরা। এই যে।

ইহা দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তী নিম্নের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খাম মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাখ রোজ শনিবার অত্র জিলায় কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিব্যক্ত করেন তাহারা এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিৎ বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অসীদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারদের যে খবচ এপর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালের সদর অন্য অতিরিক্ত খরিদাবান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ৯ মার্চ।

রাজকীয় মহালের ইকফি যত্বেব লক্ষন।	জিলায় বহীবি লক্ষন।	মহালের ও পরগ নার নাম।	ন্যূনামিক বত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				হায্যকদা বাজায়।	বাস্তার টাকুন।	মোট।		
১৩ ১৮৬৯ ১২	১১	পবগমেতামিন' বাদ ৮ ৯ ই- ২ তুই কানুনেন ডি ক্রীব ২ ম- চর চ। লিভাঙ্গা।	এ রু প ৩১৪।০।২৪	৭৯	৭৭৫	৭০৮৭৫	৫৮২৭	

F G MILLET,
Collector

জিলা বাকরিগঞ্জ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বাকরিগঞ্জ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলাস্থিত নিম্নলিখিত মহালে গবর্নমেন্টের মালিকীকৃত সন ১৮৬৮ সালের ৮ মেই মোতাবেক ১২৭৫ সালের ২৭ টৈশাখ রোজ শুক্রবার কালেক্টরিতে নীলাম করা যাইবে।

এই মহালের পরিদারেরা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের আকর্ষিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের।	জেলায় বহিতে সন্থর।	মহালের এবং পরগনার নাম।	পরিমাণে হু ন্যাধিক যত একর।	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাকের মূল্য।
				ধার্যকবা বাজার।	রাশুব টুকুস।	সর্বমুস্ত।	
৩৯৬	১৪০৬ ৫২	সরকাবের খরিদা পং বোজর্গ এনেদপুরের অস্থ পাতি কি মাছুয়াখালি ডাং কামদেব প ধা,নন	১০৫	৪৮২	৫৬	৪৮৬/১৫৪	২১৫

H C SUTHERLAND,
Offg Collector

জিলা ঢাকা।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী।

ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্যবর্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্নমেন্টের মালিকীকৃত ইহবেজী ১৮৬৮ সনের ৯ জুন মোতাবেক ২৭৫ সনের ১৭ আষাঢ় রোজ সোমবার জেলা ঢাকার কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় ববেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ হং ৫ আগ্রিল মে - ১৮৭২ বা ৫ টৈশাখ।

ইক্টেটমেন্টের সন্থর।	জেলায় ভৌক্তির সন্থর।	পরগনা ও মহালের নাম।	জমির পরি মাণ হুনা বিক।	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্যকবা সদব জমা	বোড কও।	বোট জমা		
৩১৭	১৯৫৩	পরগণে ইসাখিবান ডালুক হবিলাব	০।০।৯				৫	এই মহাল বিদা করে বিক্রী হইবেক।

G GRAHAM
Offg Collector

খেলা ত্রিপুরা ।

ইচ্ছাচারনামা কাছারী কালেক্টরি খেলা ত্রিপুরা এই যে ।

ইচ্ছাচারী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যেঅত্র জেলার মহাবর্তী সীমের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খালখালিতে বর্গমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংনেজী ১৮৬৮ সালের ২৭ জুন মোকাবেক ১২৭১ সালের ১৫ জুলাই রোজ শনিবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ।

এই মহালাত যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহাৰা এই ক্রয়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি ।

৩। সরকার ভদীদাবস্বরূপ গ্রামে চৌকীদারের যে খরচ এ পর্যন্ত নির্মাণের তাহী ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সমস্ত অখার ভিত্তিক্ত খবিরদান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮ ৫ ইং তারিখ ৭ আগ্রিল ।

বাজীকীয় মহালের ঠিকানী বড়ের নাম ।	জিলার বহীর নাম ।	মহাল ও পরগনার নাম ।	ন্যূনাধিক যত একর পরিমাণ	সমস্ত জমা ।			মালিকের প্রথম ডাক ।	বহুতা কথা ।
				ধার্যকর রাজস্ব ।	রাত্তার টক ।	মোট ।		
১২ ১৮৬৬ ১৬৪	০	পাবগণে পূবচণ্ডী হি / আনি মহাল নাগর	৬৮।০।০	২৮।।৭/২	৫২/১০	২৯। ৭/০	১৯৭	এই মহালের বিক্রি ১৭৪ সালের ১ টন শাখ হইতে গণ্য হইবেক ।
৩ ১৮৬১ ১৬৭	৫৯৫	পং পূবচণ্ডী তালুক রায় চন্দ্র রায় িলক উদয় মুং উসুকত মেছা	১৫।০।০	২	১০	২১।০	৪২	এ

J D WARD,
Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 12, 1868.

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১২ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE L P

APRIL, 1868

ERRATUM

In the last line of Rule 8, page 273 B R, for 40 x 40, or 660 x 660 = 13,560, substitute 4 x 10, or 66 x 660 = 43,560

No 1

The present Rules 1 and 2, Section VI, page 1, Board's Rules, are amended as follows —

Whenever it is necessary to appoint an arbitrator on the part of Government, under Section 6, selection should be made of an officer of Government whose position in the service and whose character shall afford assurance that the interests of the State will be firmly, though reasonably, maintained. If a Deputy Collector who has conducted the preliminary enquiries is not especially empowered under Section III, he should nominate a person for the approval of the Collector.

2 The Arbitrator appointed by the Collector should, as a rule, be an officer in rank not below a Deputy Collector. A sole arbitrator appointed under Section XI must never, however, be a Government officer.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সরকারি আদেশ।

১৮৬৮ সাল আপ্রিল মাস।

অশুদ্ধ শোধন।

বোর্ডের বিধিপত্রের ২৭৩ পৃষ্ঠার বিধির ৮ ধারিতে ৪০ x ৪০ কিম্বা ৬৬০ x ৬৬০ = ৪৩৫৬০ এই সকল অঙ্কের পরিবর্তে ৪ x ১০ কিম্বা ৬৬ x ৬৬০ = ৪৩৫৬০ এই অঙ্ক দিতে হইবে।

নম্বর।

বোর্ডের বিধিপত্রের ৫ পৃষ্ঠায় ৬ অধ্যায়ের বিধির ১ ও ২ ধারা নিম্নলিখিত মতে সংশোধিত হইয়াছে।

১০ ধারামতে গবর্ণমেন্টের সপক্ষে মধ্যস্থত্ব নিযুক্ত করা আবশ্যিক হইলে, যাহার মজ্জাতে দৃঢ়ভাবে অথচ যুক্তিসিদ্ধমতে বাজেয়া মঙ্গল চেষ্টা হইবে, গবর্ণমেন্টের যে কাৰ্য্যকারকের পদ ও চরিত্রদ্বারা এমত দৃঢ় আশা হইতে পারে, এমন ব্যক্তিকে উক্ত কার্যের নিমিত্তে মনোনীত করিতে হইবে। যে ডেপুটি কালেক্টর প্রথম স্থানীয় অনুসন্ধান করিবাচ্ছেন, তিনি যদি ৩ ধারামতে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত না হইয়া থাকেন, তবে আপনি কোন এক ব্যক্তিকে মনোনীত করিবা কালেক্টর সাহেবের অনুমোদনের জন্যে জ্ঞাত করিবেন।

২। কালেক্টর সাহেব যে ব্যক্তিকে মধ্যস্থ পদে নিযুক্ত করেন, তিনি ডেপুটি কালেক্টরের অধঃস্থে নীচ কাৰ্য্যকারক না হন, এই সাধারণ বিধি। কিন্তু ১০ ধারামতে কেবল একি জন মধ্যস্থকে নিযুক্ত করিতে হইলে, গবর্ণমেন্টের কাৰ্য্যকারক নিযুক্ত হইবেন না।

No 2

The following rules for conducting the examinations of Revenue Agents passed by the Government of Bengal with reference to Section 24, Act XX of 1865 are promulgated for general information. The necessary steps should be taken for holding an examination in August next —

Rules for conducting the Examination of Applicants for admission as Revenue Agents in Revenue Courts and Offices subordinate to the Board of Revenue Lower Provinces, prescribed with reference to Section 24, Act XX of 1865

“ 1 The examination of applicants for admission as Revenue Agents, under Section 7 of the Rules passed by the Board of Revenue in their Circular Order No 5 of April 1866 shall be held by a Committee composed of the Principal Sudder Ameen, ex officio and a selected Deputy Collector, at the head quarters of each district. The Deputy Collector should be selected from time to time, by the Commissioner of the Division, as occasion may require. The Collector or a Covenanted Deputy Collector should also be an Examiner and one of these officers should alternately preside at each examination, in order to avoid the possibility of the Examiners being divided.

“ 2 The examination shall be held once in each year on the second Monday in August and shall be by questions in writing and *in voce*.

“ 3 The examination shall be conducted in English, or in the Vernacular of the district, at the option of the candidate.

“ 4 Previously to each examination the Examiners shall prepare written questions on the subjects mentioned in paragraph 7 of the above mentioned Rules.

5 There shall be twelve written questions. The number of marks to which each candidate shall be entitled for a full answer to each question, shall be separately specified by the Examiners at the time of preparing the questions.

6 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be one hundred and sixty.

7 The full number of marks for the *in voce* examination in which the candidates shall be allowed at least four questions shall be fifty.

8 The written questions, and also the questions upon the *in voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in paragraph 7 of the Rules above alluded to.

9 To be entitled to pass, a candidate shall obtain one hundred marks at least in the

২ নম্বর।

১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ২৪ ধারার উপলক্ষে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে রেভিনিউ এজেন্টদের পরীক্ষা কার্য চলনের নিম্নলিখিত যে বিধি করিয়াছেন তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে। আগামি আগস্ট মাসে পরীক্ষা লইবার যথোপযুক্ত উদ্যোগ করা কর্তব্য।

বঙ্গদেশ-ক্রান্ত আদালতে এবং বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের অধীন কার্যালয়ে বাহারা রেভিনিউ এজেন্ট কর্মের প্রার্থী হন, ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ২৪ ধারা লক্ষ করিয়া তাহাদের পক্ষীয় নিম্নলিখিত বিধি করা গেল।

১। রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৬৬ সালের আপ্রিল মাসে ৫ নম্বরের সবক্যালর অর্ডারে যে বিধি কবিয়াছেন তাহাব ৭ ধারামতে বাহারা রেভিনিউ এজেন্টের কর্ম পাইবার প্রার্থী হন, স্বীয় পদোপলক্ষ প্রধান সদর আমীন এবং মনোনীত ডেপুটী কালেক্টর এই দুই ব্যক্তি কমিটী হইয়া জিলার সদর স্থানে এই প্রার্থীদের পরীক্ষা লইবেন। প্রয়োজন কালে এই দেশ খণ্ডের কমিস্যনর সাহেব সময়ে ডেপুটী কালেক্টরকে মনোনীত কবিবেন। পরীক্ষকদের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের কিম্বা নিম্নিত ডেপুটী কালেক্টরের থাকি উচিত। এবং পরীক্ষকদের মধ্যে বিবাদ না হইতে পারে এই নিমিত্তে উক্ত কর্মকাবকদের অন্যত্র ব্যক্তির ক্রম সতাপতি হওয়া উচিত।

২। প্রতিবৎসর একবার আগস্ট মাসের দ্বিতীয় সোমবারে লিখিত এবং বাচনিক প্রশ্ন দ্বারা এই পরীক্ষা হইবে।

৩। কর্মপ্রার্থীর ইচ্ছামতে ইচ্ছাশীল কিম্বা জিলার প্রচলিত ভাষায় পরীক্ষা হইতে পারিবে।

৪। পূর্বোক্ত বিধির ৭ ধারামতে যে বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে পরীক্ষার পূর্বে পরীক্ষকেরা সেই বিষয়ের প্রশ্ন লিখিয়া রাখিবেন।

৫। ষাটশটি লিখিত প্রশ্ন হইবে। প্রত্যেক প্রশ্নের পক্ষে যত অঙ্ক পাত হইলে সে প্রশ্নের শুদ্ধ উত্তর দেওয়া জ্ঞান হইবে পরীক্ষকে। প্রশ্ন প্রস্তুত করিব ব সময়ে ইহা নির্দিষ্ট করিবেন।

৬। ষাটশ প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তরের সর্বমুদ্য ১৬৬ অঙ্ক পাত হইবে।

৭। কর্মপ্রার্থীর নিকট ন্যূনকল্পে চারি বাচনিক প্রশ্ন করা যাইবে। এই সকলের সম্পূর্ণ উত্তরস্বরূপ পঞ্চাশ অঙ্ক পাত হইবে।

৮। পূর্বোক্ত বিধির ৭ ধারামতে যে বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে বাহাতে সেই বিষয়ে প্রশ্নদের জ্ঞানানুভূতি হয় লিখিত ও বাচনিক এই প্রশ্ন সমতে প্রস্তুত কবিতে হইবে।

৯। লিখিত প্রশ্নের উপলক্ষে কোন প্রশ্নের নামে ন্যূন কল্পে এক শত অঙ্ক ও বাচনিক প্রশ্নের পক্ষে

written paper, and thirty in the *visd voce* examination

"10 The number of marks, whether full or less than full, to which each candidate shall be entitled for his answers, as well to the written questions as upon *visd voce* examination, shall be determined by the Committee in each district, who shall thereupon declare, as to each candidate whether he has or has not passed the examination, and report the result to the Secretary to the Board of Revenue who shall transmit the same to the Government for the publication of the names of the successful candidates in the *Calcutta Gazette*

No 3

The following are to be substituted for Rules 3 and 6, pages 210 and 211 of the Board's Rules —

"3 The Collector is to license as many Copyists as can supply all applicants with copies without inconvenient delay, and no one but a licensed Copyist must be employed in the preparation of copies Each Copyist is to be paid by the party taking the copy at the rate of 1½ annas for 100 vernacular words, and 2½ annas for 100 English words, four figures counting as one word The number of lines to be written on stamp paper of the large and small sizes shall be 32 and 20 lines respectively On each copy the amount of the fee received is to be noted as follows —

"Number of words in the copy	00
At 1½ or 2½ annas (as the case may be) per 100 words, is Rs	00

' Received payment,
(Signed) A B
' Licensed Copyist

6 Each Copyist is to keep a Register (No 68) showing his receipts which he is to submit once a month to the Collector By this means the Collector will be enabled so to regulate the establishment of Copyists that each shall earn with proper diligence, not less than Rupees 20 per mensem Any marked increase or decrease beyond this limit shall be met by a corresponding change in the number of Copyists employed "

No 4

The following addition should be made to Rule 2, Section X, Chapter XI at page 186, after the words " Head Clerk" in the 1st line —

" In a Commissioner's and Collector's Office "
[*Government Gazette, 12th May 1868*]

ত্রিশ অঙ্কপাত না হইলে তিনি পরীক্ষাজীর্ণ হইবেন না।

১০। কর্মপ্রার্থি প্রত্যেক ব্যক্তি লিখিত কি বাচনিক প্রশ্নের যে সকল উত্তর দেন, তাহা ক অন্যে তাঁহার নামে সম্পূর্ণ কি তদপেক্ষা স্থান অঙ্কপাত করিতে হইবে কি না, প্রত্যেক জিলার কমিটি ইহা নিরূপণ করিলে পব ইনি উত্তীর্ণ হইয়াছেন ইনি হন নাই প্রত্যেক প্রার্থির বিষয়ে ইহা ব্যক্ত করিয়া রেবি মিউ বোর্ডের নিকটে পরীক্ষার ফল জানাইবেন। বোর্ড সেই বিপোর্ট গবর্নমেন্টে পাঠাইবেন। ও যে কর্ম্মীকাজিকরা কৃতকার্য হইয়াছেন তাঁহারদের নাম কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

৩ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২১০ ও ২১১ পৃষ্ঠার ৩ ও ৬ ধারাব পরিবর্তে এই বিধি দিতে হইবে।

৩। কাগজপত্রের প্রতিলিপি প্রার্থকদের ক্লেশজনক বিলম্ব না হইয়া সকল প্রতিলিপি যত জন মকলনবীস দ্বারা করা যাইতে পারে, কালেক্টর সাহেব তত জনকে অনুমতিপত্র দিবেন। যে মকলনবীস অনুমতিপত্র না পান তাহাকে প্রতিলিপি প্রস্তুত করিবার কার্য দিতে হইবে না। যে ব্যক্তি প্রতিলিপি লন তিনি মকলনবীসকে বাঙ্গলা শত শব্দের প্রতি /১০ ছয় পয়সা ও ইংলণ্ডীয় শত শব্দের প্রতি /১০ দশ পয়সার হিসাবে পারিশ্রমিক দিবেন। চারি অঙ্ক এক শব্দের তুল্য ধরিবে হইবে। বড় পরিমাণের ইম্প্রিন্ট কাগজের একর ফর্দে বত্রিশ লাইন ও ছোট পরিমাণের কাগজ হইলে বিশ লাইন লিখিতে হইবে। মকল করিবার যত ফী পাওয়া যায় তাহা প্রতিলিপির পৃষ্ঠে এইরূপে লিখিতে হইবে।

প্রতিলিপির লিখিত শব্দের সংখ্যা	০০০
শত শব্দের প্রতি /১০ আনা (অথবা বিঘর বিশেষে দশ পয়সার) হিসাবে মকল করিবার জন্য	যত টাকা
বেবাক বুঝিয়া পাইলাম।	

শ্রী অমুক।

অনুমতিপত্র প্রাপ্ত মকলনবীস।

৬। প্রত্যেক মকলনবীস রসীদের (৬৮ নং) রেজিষ্টার বাধিয়া মাসে কালেক্টর সাহেবকে দেখাইবেন। তাহা হইলে কালেক্টর সাহেবেরা তাঁহাদের সংখ্যা এমন নিরূপণ করিতে পারিবেন যে উপযুক্ত পারিশ্রমিক কবিলে কোন মকলনবীস মাসে ২০ টাকার কম না পান। তাঁহারদের বেতন তদপেক্ষা অতি স্থান কি অতি অধিক হইলে সংখ্যার তদনুসারি পরিবর্তন করা যাইবে।

৪ নম্বর।

১৮৬ পৃষ্ঠার ১১ খণ্ডের ১০ অধ্যায়ের বিধির ২ ধারার প্রথম পংক্তিতে "প্রধান কেরানী" এই শব্দের পূর্বে "কমিস্যনর ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীর" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

No 5

THE following alteration is made in Clause 10, page 74 of the Board's Rules —For the words "and given out, as required, in quantities of not less than one cake," substitute, "and must not be sold in quantities of less than one cake, either from the Treasury or by Darogahs in the interior"

No 6

THE following is to be added as Clause 9 of Section 1, at page 191 of the Board's Rules —

8 With every appeal an authenticated copy of the order appealed against must be filed'

No 7

THE following Clause is to be added as 3 A, Section V, at page 239 of the Board's Rules —

"By Government Order No 1062 dated 1st April, 1868 Sub Divisional Nazirs have been vested, *ex officio*, with powers under Section 122, Act X of 1859, to sell distrained property

2 These powers are to be exercised by Sub Divisional Nazirs for so long a period as the Revenue Courts continue to have cognizance of rent suits"

No 8

THE following changes should be made in the Registers prescribed in Chapter XIV, Section III and IV of the Board's Rules —

Registers Nos 29, 77, and 78 are abolished

In headings 11 and 13 of Register No 44 and in the corresponding headings of Registers Nos 45 and 47 add the words 'date of payment'

Further for 'Collector' in headings 12 and 14 of Register No 44, and heading 7 of Register No 61, substitute 'Treasury Officer' and for the word "or" in the same heading of No 61 substitute "and"

The note to Register No 30 is applicable also to Register No 31

An additional column should be opened in Registers Nos 51 and 52 respectively, after column 6, headed 'whether connected with any case,' to ensure compliance with the "notes"

In column 4 in Register No, 62, and Register No 68, should be struck at the bottom of each page, the sum being carried forward to the next page In column 3 of Register

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৭৪ পৃষ্ঠার ১০ ধারার নিম্ন লিখিত প্রকারে পরিবর্তন করিতে হইবে। "এবং প্রয়োজনমতে একই ডেলার কম বিক্রয় হইবে না" এই কথা পরিবর্তে "এবং এক সালের খাজানাখানাহইতে কিম্বা দাবোগানের দ্বারা একই ডেলার কম বিক্রয় হইবে না"।

৬ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১১১ পৃষ্ঠার ১ অধ্যায়ের ৯ প্র-করণ বলিয়া এই কথা সংযোগ করিতে হইবে।

৯। যে আজাব উপর আপীল হয়, প্রত্যেক আপীলের সহিত সেই আজাব স্বাক্ষরিত প্রতিলিপি দিতে হইবে।

৭ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২৩৯ পৃষ্ঠার ৫ অধ্যায়ের ৩A ধারা বলিয়া এই ধারা সংযোগ করিতে হইবে।

গবর্ণমেন্টের ৮৬৮ সালের আর্ডিন্যান্স নামের ১ তাবি খেব ১০৬২ নম্বরের আজাক্রমে শাখাখণ্ডের নাজিরেরা আপন-পদের উপলক্ষে ৮৫৯ সালের ১০ আইনের ১২২ ধারামতে ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয় করিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

২। রাজস্বসংক্রান্ত আদালত যত কাল খাজানার মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা পান শাখাখণ্ডের নাজিরেরা তত কাল উক্ত ক্ষমতামতে কার্য করি-বেস।

৮ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৪ খণ্ডের ৩ ও ৪ অধ্যায়ে যে রেজিস্টার নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা নিম্নলিখিতরূপে পরিবর্তন করিতে হইবে।

২৯, ৭৭, ৭৮ নম্বরের রেজিস্টার উঠাইয়া দেওয়া যাইবে।

৪৪ নং রেজিস্টারের ১ ও ১০ ধরের শিরোনামের এবং ৪৫ ও ৪৭ নং রেজিস্টারের তত ল্য শিরোনামের কথা সন্দেহ, "ঢাকা দিবাব তারিখ" এই কথা সংযোগ করিতে হইবে।

৪৪ নং রেজিস্টারের ১২ ও ১৪ ধরবে এবং ৬১ নং রেজিস্টারের ৭ ধরের শিরোনামে "কালেক্টর" শব্দ উঠাইয়া দিয়া "খাজানাখানার কর্তৃপক্ষ" শব্দ দিতে হইবে। এবং ৬১ নং রেজিস্টারের সেই শিরোনামে "কিম্বা" শব্দের পরিবর্তে "এবং" শব্দ দিতে হইবে।

৩০ নং রেজিস্টারের নোট ৩১ নং রেজিস্টারেও বর্তে।

৫১ ও ৫২ নং রেজিস্টারের ৬ ধরের পর আর এক ধর করিতে হইবে, তাহার শিরোনামের কথা এই, "কোন মোকদ্দমাসংক্রান্ত হয় কি না।" তাহা করিলে ২২৩ পৃষ্ঠার নোট অনুসারে কার্য হইবে।

৬২ নং রেজিস্টারের ৪ ধরে এবং ৬৮ নং রেজিস্টারের ৫ ধরে যে সকল অর্থ থাকে প্রতি পেমেন্টের তলে তাহা ঠিক দিয়া জের টানিতে হইবে। ৭১ নং রেজিস্টারের ৩ ধরে "নিয়োগ" এই শব্দের পূর্বে "গবর্ণমেন্টের

No 71, after the word 'appointment' add the words 'to each office held under Government,' and in column 6 after the word 'purchases' add the words 'and date of each new purchase' For Rule 4, Section 1, page 214, substitute the following —

Rule 4 —The following Registers should be kept at each Sub Division

Register M

Registers 1 to 22, 25 to 29 31 to 33 47, 49, 50, 57, 62, 63 66, 68 to 71, 74, 78 81 and 90

Of these Registers, Nos 1 and 2 will have entries in them only when settlements or divisions are made over to the Sub Divisional Officer

Register No 5, will be kept only when a pension is paid at the sub division

The form of Register No 66 for sub divisions should be simply (1) month, (2) numbers of cases decided in the month in numerical order beginning with the lowest number The cases should be arranged in the bundles in the same order

For Rule 1, Section 1 page 214, substitute the following —

The Registers prescribed by law the Registers of separate accounts and deposits (Nos 33 to 37) and Registers Nos 61 and 73 should be written on the best English paper and strongly bound for the rest good ordinary printing paper will suffice

The following should be added to the same Section as Rule 6 --

It is not necessary to open a new set of Registers every year A Register should be used until it is full a new series of entries being commenced each year Blank Registers should not be kept at all and all Registers that are kept should be neatly bound in khurwa cloth and kept in good order

No 9

At head of 'Statement A' appended to Clause 11A, page 74 of the Board's Rule the date should be specified daily

No 10

The Superintendent of Stationery has reported to the Board that forms of Returns Nos XXIX, XXX, XLII, and XLIII, for the Excise and License Tax Preliminary and Annual Reports for 1867 68 have been forwarded to all District Officers in the Lower Provinces

2 If in any District the forms have not been received as yet, the Superintendent of Stationery

অধীন প্রত্যেক পদে" এই কথা দিতে হইবে। ১ ঘরে "ক্রীত জম্মা এই শব্দে পর নূতন জম্মা ক্রম কবিনার তারিখ" এই কথা দিতে হইবে।

২ ৪ পৃষ্ঠার অধ্যায়েব বিবিধ ৫ ধারার পরিবর্তে এই ধারা দেও।

৪ ধারা। প্রত্যেক শাখাখণ্ডে এই ২ রেজিস্টার রাখিতে হইবে।

M রেজিস্টার।

১ অবধি ২২ পর্যন্ত, ২৫ অবধি ২৮ পর্যন্ত, ৩ অবধি ৩৩ পর্যন্ত, ৪৭, ৪৯, ৫০, ৫৫, ৬২ ৬৩, ৬৬, ৬৮ অবধি ৭১ পর্যন্ত, ৭৪, ৭৮ ৮১ ও ৯০ নম্বর।

বন্দোবস্তের কি বন্টনের কার্য শাখাখণ্ডের কার্য কারকের হস্তে সমর্পণ করা গেলে, এই কথার মর্ম এই সকল রেজিস্টারের মধ্যে ৫ ২ নং রেজিস্টারে লিখিতে হবে।

শাখাখণ্ডে কোন ব্যক্তির পেনস্যান দিতে হইলে ৫৫ নং রেজিস্টার রাখিতে হইবে।

শাখাখণ্ডের নিমিত্ত ৬৬ নং রেজিস্টারের কেবল এট সম্ভ পাঠ ম দিতে হইবে। (১) মাস। (২) মাসে ৩ মোকদ্দমা নিষ্পত্তি হইল তাহা। অতি ক্ষুদ্র ছোট নম্বরে আনন্ত কবিয়া ক্রমশ লিখিতে হইবে সকল মোকদ্দমা নম্বরমতে নগী ও বাঁধিতে হইবে।

২ ৪ পৃষ্ঠার ১ অধ্যায়েব বিবিধ ৫ ধারার পরিবর্তে এই কথা দিতে হইবে।

যে সকল রেজিস্টার আইনদ্বারা অবধাচিত হই যাচ্ছে তাহা এর স্বতন্ত্র হিসাবের ও আদানতে (৩৫ অবধি ৩৭ পর্যন্ত) রেজিস্টার এর ৫৪ অবধি ৭৩ পর্যন্ত সকল নম্বরের রেজিস্টার অত্যন্ত ই বেজী কাগজে লিখিত হইয়া দৃঢ়মতে বাঁধিতে হইবে। অন্য সকল রেজিস্টার লিখিবার জন্য যুক্রায়ত্ত ব্যবহৃত সামান্য কাগজ চলিতে পারবে।

এ অধ্যায়েব বিবিধ ৬ ধারা বলিয়া এই বিধি লিখিতে হইবে

রেজিস্টারের নূতন সেট প্রতিবৎসর করা আবশ্যিক নাই। যতকাল রেজিস্টার পূর্ণ না হয় ততকাল তাহাতে লিখিতে হইবে। কেবল প্রতিবৎসর ১ অবধি নূতন নম্বর তারত্ব করিতে হইবে। যাহাতে কিছু লেখা না হয় এমন রেজিস্টার রাখিতে হইবে না। যাহা রাখা যায় তাহা উত্তম খেঁকসা কাপড়ে বাঁধিয়া সুবিধামতে বাঁধিতে হইবে।

৯ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৭৪ পৃষ্ঠার A ধারার সতিত "A চিহ্নিত যে বিনাপত্র ২য়ুক্ত আছে প্রতিদিন তাহার শিরোনামে তাখি লিখিতে হইবে।

১০ নম্বর।

আবকাবী ও লাইসেন্স চাকসের ১৮৬৭। ৮৬৮ সালের প্রথম স্থলীয় ও বাবিক বিপোর্টের ২৯ ৩০ ৪২, ৪৩ নম্বরের ফিট এবং পাঠ বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল জিলাব কর্তৃপক্ষ সাহেবেব নিকট পাঠ লগিয়াছে, কৌশলবিব সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোর্ডের নিকট এই রিপোর্ট করিয়াছেন।

২। যদি কোন জিলাতে সেই পাঠ অদ্যাপি না পূর্হিয়া থাকে, তবে কৌশলবিব সুপারিন্টেন্ডেন্ট

should be addressed at once, and the Board informed simultaneously

NOTIFICATION

The 9th April 1868

The following revised Regulations made by His Honor the Lieutenant Governor of Bengal, pursuant to the provisions of Section 6 Act XX of 1865 for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mooktears in the Mofussil Courts, subordinate to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal are published in supersession of those which appeared in the *Calcutta Gazette* of the 28th November 1866 —

REGULATIONS made by His Honor the Lieutenant Governor of Bengal pursuant to the provisions of Section 6 Act XX of 1865, for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mooktears in the Mofussil Courts subordinate to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

For the higher grade of Pleaders

1 In order to the ascertainment of the qualifications of candidates for admission as Pleaders in the Courts above mentioned the Lieutenant Governor of Bengal will from time to time appoint Examiners to be called Government Examiners of Pleaders. Such persons are hereinafter referred to as 'the Government Examiners'

2 A local examination of candidates for the higher grade of Pleaders shall be held on such dates within the latter half of the month of January in each year as shall be appointed and duly notified by the Government Examiners

3 The local examination of candidates for Pleaderships of the higher grade shall be held at the Head Quarters of the Division before a Local Committee consisting of the Judge who shall preside the Magistrate, and the Principal Sudder Ameen at that place together with any other officer of Government whom the Lieutenant Governor may think fit to appoint

4 The examination shall be conducted in English

5 There shall be an examination by written questions and answers in writing thereto, and also a *viva voce* examination

6 Previously to each examination the Government Examiners shall prepare written questions,

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ৯ মে।]

সাহেবের নিকট অগৌণে পত্র পাঠাইতে হইবে এবং তৎকালে বোর্ডকেও জানাইতে হইবে।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator*

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৯ আপ্রিল।

যে ব্যক্তিব্য বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের অধীন মফসল আদালতে উকীল ও মোক্তাররূপে গ্রাহ্য হইবার প্রার্থনা কবেন, তাঁহাদের পবীক্ষা কবিবার যে বিধি ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল, বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা বহিত কবিয়া ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৬ ধারাবিধি বিধানমতে নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি কবিয়াছেন।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের অধীন মফসল আদালতে যে ব্যক্তিব্য উকীল কি মোক্তাররূপে গ্রাহ্য হইবার প্রার্থনা কবেন, বঙ্গদেশের মান্যবর জীয়ুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৬ ধারামতে তাঁহাদের পবীক্ষা নির্বাহ কবিবার এই নিদ্ধারণ কবিয়াছেন।

উচ্চ শ্রেণীর উকীলদিগের বিধি।

১। যে ব্যক্তিব্য পূর্বেকৃত আদালতে উকীলরূপে গ্রাহ্য হইবার আকাঙ্ক্ষা কবেন, তাঁহাদের কল্পোপ যোগিতা নির্ণয় কবণাতিপ্রায়ে, বঙ্গদেশের জীয়ুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে২ পরীক্ষকদিগকে নিযুক্ত কবিবেন। তাঁহারা Government Examiners of Pleaders (অর্থাৎ উকীলদিগের পরীক্ষার জন্য গবর্নমেন্টের কৃত নিযুক্ত পরীক্ষক) নামে খ্যাত হইবেন।

২। গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রতিবৎসর জানুয়ারি মাসের শেষাংশের মধ্য কোন২ দিন নিরূপণ কবিয়া তাহার উপযুক্ত সন্বাদ দিবে। সেই২ দিনে স্থান বিশেষে উচ্চ শ্রেণীর একালতী পদাকাঙ্ক্ষীদের পরীক্ষা হইবে।

৩। উচ্চ শ্রেণীর একালতী পদাকাঙ্ক্ষীদের উক্ত পরীক্ষা দেশখণ্ডের সদর স্থানে স্থানীয় কমিটির সাহায্যে হইবে। ঐ স্থানের জজ সাহেব ও মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং প্রধান সদর আমীন, এবং জীয়ুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব গবর্নমেন্টের অন্য যে কোন কার্য কবাবকে নিযুক্ত কবা বিহিত বোধ করেন, ইহাদিগকে লহয়া কমিটি হইবে। জজ সাহেব সভাপতি হইবেন।

৪। ই রেজী ভাষায় পরীক্ষা হইবে।

৫। লিখিত প্রশ্ন দ্বারা পরীক্ষা হইয়া তাহার লিখিত উত্তর লওয়া বাইবে। তদ্বিহীন বাচনিক পরীক্ষাও হইবে।

৬। প্রত্যেক বার পরীক্ষা হইবার পূর্বে গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের সূত্র কল্পে তিন ধানি পত্র

of which there shall be not less than three papers and one paper shall embrace the subjects of Criminal Law and Procedure

7 Each paper shall contain twelve questions. The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer shall be separately fixed for each question by the Government Examiners and shall be specified upon the paper of questions.

8 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 160

9 The full number of marks for the *in voce* examination, in which candidates shall be asked at least four questions shall be 50

10 The written questions, and also the questions which shall be put at the *in voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Clause 2, Section 6 of the Rules passed by the High Court, for the qualification, admission, and enrolment of Pleaders and Mooktears in Mofussil Courts and published in the *Calcutta Gazette* of the 9th of May 1866 and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, Enactments, and Text Books set opposite to the respective subjects in the said Clause. Where two or more Text Books are mentioned in the alternative the questions shall be framed in such a manner that they can be answered by persons who have studied any one of such Text Books

11 The written questions shall be sent by the Government Examiners to the Registrar of the High Court, who shall forward them to the President of the Local Committee of Examiners

12 The number of marks, whether full or less than full to which each candidate shall be entitled for his answers to the written questions shall be determined by the Government Examiners. The number of marks to which each candidate shall be entitled for his answers at the *in voce* examination shall be determined by the Local Committee

13 To be entitled to pass as a Pleader of the higher grade, a candidate must obtain not less than 100 marks in each of the three written papers, and not less than 30 marks in the *in voce* examination

14 A candidate who shall obtain not less than 80 marks in each of the written papers and not less than 20 marks in the *in voce* examination shall become qualified as a Pleader of the lower grade

15 After the local examination shall have been concluded, the Committee shall forward to

[Government Gazette, 12th May 1868]

প্রস্তুত করিবেন। এক পত্রিতে কৌজদারী আইন ও কার্যবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

৭। প্রত্যেক পত্রে ছাদশটি প্রশ্ন থাকিবে। প্রত্যেক প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর দিলে পদাকাঙ্ক্ষক নামে যত অঙ্কপাত হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত করণ কালে তাহা নিরূপণ করিবেন। ও প্রশ্নের পত্রে তাহা নির্দিষ্ট করিয়া লিখিবেন।

৮। ছাদশ প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বমুক্ত ১৬০ অঙ্ক হইবে।

৯। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাকাঙ্ক্ষকদিগকে চারি প্রশ্নের ন্যূন করা যাইবে না। সম্পূর্ণ উত্তর হইলে ৫০ অঙ্ক পাত হইবে।

১০। হাই কোর্টের সাহেবেবা মফসস আদালতের ডীউব ও মোস্তাবদিগের কর্মোপযোগিতার ও গ্রাহ্য হওনের ও নাম লেখাইবার যে বিধি প্রণয়ন করিয়া ১৮৬৬ সালের মে মাসের ৫ তারিখের রাজস্ব গেজেটে প্রকাশ করেন, সেই বিধির ১ ধারার ২ প্রকরণে যে ২ বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে পরীক্ষার্থে এ লিখিত এবং বাচনিক প্রশ্নের এমত ভাব হইবে যে পদাকাঙ্ক্ষকের সেই বিষয়ের জ্ঞানানুভূতি হয়। ও সেই প্রকরণে প্রস্তুত বাবতে হইবে যে উক্ত প্রকরণের নির্দিষ্ট বিষয়ের পাঠে যে আইন ও বিধান ও পুস্তকের উল্লেখ হইয়াছে তাহা আলোচনা করিলে পদাকাঙ্ক্ষকরা উত্তীর্ণ হইতে পারেন। যদি তুই কি অধিক পুস্তকের উল্লেখ হইয়াছে সন্ধ্যামতে অন্যতর পুস্তকের আলোচনা হইতে পারে, তবে সেই প্রশ্ন এমত লিখিতে হইবে যে উক্ত অন্যতর পুস্তক আলোচনা করিলে প্রশ্নের উত্তর দেওয়া যাইতে পারে।

১১। গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা এ লিখিত প্রশ্ন হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবেবর নিকটে পাঠাইবেন তিনি স্থানীয় পরীক্ষক কমিটির অধিপতির নিকটে প্রেরণ করিবেন।

১২। লিখিত প্রশ্নের উত্তর দেওয়া গেলে পদাকাঙ্ক্ষক নামে সম্পূর্ণ কি ন্যূন যত অঙ্কপাত করিতে হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা তাহা নিরূপণ করিবেন। বাচনিক পরীক্ষার উত্তরের জন্যে প্রত্যেক পদাকাঙ্ক্ষক নামে যত অঙ্কপাত হইবে স্থানীয় কমিটি তাহা নিরূপণ করিবেন।

১৩। কোন পদাকাঙ্ক্ষক লিখিত তিন পত্রের প্রত্যেক পত্রিতে ১০০ অঙ্কের ন্যূন ও বাচনিক পরীক্ষাতে ৩০ অঙ্কের ন্যূন পাইলে উচ্চ শ্রেণীর উকীলস্বরূপ উত্তীর্ণ হইবেন না।

১৪। কোন পদাকাঙ্ক্ষক লিখিত প্রত্যেক পত্রের উপলক্ষে ৮০ অঙ্কের অন্যান্য ও বাচনিক পরীক্ষাতে ২০ অঙ্কের অন্যান্য প্রাপ্ত হইলে তিনি নিম্ন শ্রেণীর উকীলের পদযোগ্য হইবেন।

১৫। স্থানীয় পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পব কমিটি হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবেবর দ্বারা গবর্ণমেন্ট

the Government Examiners, through the Registrar of the High Court the answers of the several candidates to the written questions, together with a certificate, signed by the President of the Local Committee of the number of marks awarded to each candidate in the *viva voce* examination, whereupon the Government Examiners shall proceed to examine the answers to the written questions and determine what number of marks each candidate shall receive for such answers and they shall declare as to each candidate whether according to the Rules above laid down he has or has not passed the examination provided that the Local Committee shall not be bound to forward to the Government Examiners the written answers of any candidate, who shall fail to obtain 20 marks in the *viva voce* examination

16 As soon as the examination shall have been concluded the Government Examiners shall submit a report of their proceedings to the Registrar of the High Court who shall transmit the same to the Government. Certificates will be granted to the successful candidates. They will be signed by one of the Government Examiners in Calcutta and will be forwarded by the Registrar of the High Court for distribution by the Presidents of the Local Committees

17 The names of the successful candidates shall be published in the *Government Gazette*

Examinations for the lower grade of Pleaders

18 An examination shall be held once in each year at each Zillah Station on such dates within the latter half of the month of January as shall be appointed and duly notified by the Government Examiners

19 The examination shall be conducted in English or in the Vernacular of the District at the option of the candidate

20 The examination shall be held by the Zillah Judge assisted if he think fit by any subordinate Judicial or Magisterial Officer whom he may call in

21 Previously to each examination the Government Examiners shall prepare not less than two written papers of questions of which one shall embrace the subjects of Criminal Law and Procedure, and one those of Civil Law and Procedure, and shall forward them to the Zillah Judge

22 There shall also be a single *viva voce* examination conducted by the Judge, with the assistance provided in Rule 20 if he think fit to call in such assistance

23 There shall be twelve questions on each paper. The number of marks to which a

পরীক্ষকেরদের নিকটে প্রত্যেক পদাঙ্কিকর এই লিখিত প্রশ্নের উত্তর এবং বাচনিক পরীক্ষাতে প্রত্যেক পদাঙ্কিকর নামে যত অঙ্কপাত হইয়াছে স্থানীয় কমিটির অধিপতির স্বাক্ষরিত সেই বিবরণের সঠিকিকট পাঠাইবেন। তাহা হইলে গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের উত্তর সমালোচন করিয়া এই উত্তরের উপলক্ষে বাহার নামে যত অঙ্কপাত হইবে তাহা নিরূপণ করিয়া পূর্বেক্ত বিধিতে প্রত্যেক পদাঙ্কিকর নামে ইনি পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন হনি হন নাই ইহা ব্যক্ত করিবেন। কিন্তু কোন পদাঙ্কিকর বাচনিক পরীক্ষা দিয়া যদি ২০ অঙ্ক পাইতে না পাবেন, তবে স্থানীয় কমিটি গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরদের নিকটে তাহার লিখিত উত্তর পাঠাইবেন না।

৬। সমালোচন সমাপ্ত হইলে পর গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরা হাই কোর্টের সেক্রেটারী সাহেবকে আপনাদের কার্যের বিবরণ দিবেন তিনি গবর্ণমেন্টে তাহা পাঠাইবেন। যে পদাঙ্কিকরা উত্তীর্ণ হন তাহারদিগকে সঠিকিকট দেওয়া যাবে। কলিকাতায় গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরদের মধ্যে এক ব্যক্তি তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন এবং স্থানীয় কমিটির সভাপতি সাহেবের স্বাক্ষর হইবার জন্যে হাই কোর্টের সেক্রেটারী সাহেব তাহার নিকটে এই সকল সঠিকিকট পাঠাইবেন।

৭। পরীক্ষোত্তীর্ণ ব্যক্তিদের নাম গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

নিম্ন শ্রেণীর উকীলদের পদীকার বিধি।

৮। গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরা প্রতিবৎসর একবার অর্থাৎ জানুআরি মাসের শেষার্ধের মধ্য কোমন্স দিন নিরূপণ করিয়া তাহার উপযুক্ত সন্মান দিবেন। সেই দিনে প্রত্যেক জিলার সদর মোকামে পরীক্ষা হইবে।

৯। এই পদীকা পদাঙ্কিকর ইচ্ছামতে ইংলিশ ভাষায় কি জিলার প্রচলিত ভাষায় হইবে।

১০। জিলার জজ সাহেব পরীক্ষা গ্রহণ করিবেন। তিনি উচিত বোধ করিলে অধীন কোমন্স দেওয়ানী বিকৌজদারী কর্তৃপক্ষকে সহায়তরূপ আহ্বান করিবেন।

১১। প্রত্যেকবার পরীক্ষা হইবার পূর্বে গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের ক্রমকণ্ঠে দুই পত্র প্রস্তুত করিয়া জিলার জজ সাহেবের নিকটে প্রেরণ করিবেন এক পত্রে মৌজদারী আইন ও কার্যবিধানের ও অন্য পত্রে দেওয়ানী আইন ও কার্যবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

১২। উক্তির জজ সাহেব বাচনিক একটি পরীক্ষা লইবেন ও উচিত বোধ করিলে স্বীয় সাহায্যার্থে ২০ ধারার বিধিতে সহায়কে আহ্বান করিবেন।

১৩। প্রত্যেক পত্রে দ্বাদশটি প্রশ্ন থাকিবে। একই প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে পদাঙ্কিকর নামে

Candidates shall be entitled for a full answer to each question shall be separately specified by the Government Examiners at the time of preparing the questions

24 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 160

25 The full number of marks for the *viva voce* examination, in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50

26 The written questions, and also the questions put at the *viva voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 15 of the Rules passed by the High Court, for the qualification, admission, and enrolment of Pleaders and Mooktears in the Mofussil Courts abovementioned, and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, Enactments and Text Books set opposite to the respective subjects in the said Section

27 To be entitled to pass a candidate must obtain 100 marks at least in each of the written papers, and 30 marks in the *viva voce* examination

28 The number of marks whether full or less than full to which each candidate shall be entitled for his answers, as well to the written questions as to those put at the *viva voce* examination shall be determined by the Judge with such assistance as above mentioned is called in, and the Judge shall thereupon declare as to each candidate whether he has or has not passed the examination and report the result of the names of the successful candidates and the number of marks obtained by each to the Registrar of the High Court, who shall lay it before the Government Examiners and on their approval transmit the same to the Government The Government Examiners shall have authority to correct any irregularities or misapprehensions in the conduct of the examination, which require such correction and to report to Government any points which may deserve attention

29 The names of the successful candidates shall be published in the *Calcutta Gazette* After which certificates signed by the Judge shall be distributed to them

EXAMINATION OF MOOKTEARS

30 The examination of Mooktears under Section 34 of the abovementioned Rules passed by the High Court, shall be held by the Zillah Judge in every District, assisted, if he think fit by any subordinate Judicial or Magisterial Officer whom he may call in Candidates for admission as Mooktears in Districts where there is no resident Judge will be examined by the Judge

[*Government Gazette, 12th May 1868*]

২৩ অঙ্কপাত করিতে হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত করণকালে তাহা পৃথকরূপে লিখিবেন।

২৪। দ্বাদশ প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বমুঠ ১৬০ অঙ্ক হইবে।

২৫। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাঙ্কাজিকদের চারি প্রশ্নের জ্ঞান করা যাইবে ন। সম্পূর্ণ উত্তরের ৫০ অঙ্ক পাত হইবে।

২৬। হাই কোর্টের সাহেবেরা পূর্বোক্ত সকল আদালতে উকীল ও মোক্তারদিগের কর্মোপযোগিতার ও গ্রাহ্য হওনের ও নাম লেখাহবার যে বিধি প্রারম্ভ করিয়াছেন তাহার ৮ ধারাতে যে বিধির উল্লেখ হইয়াছে পরীক্ষার্থে ঐ লিখিত এবং বাচনিক প্রশ্নেরও এমন ভাব হইবে যে পদাঙ্কাজিকদের সেই বিষয়েব জ্ঞান সুস্থূর্তি হয় ও সেই প্রশ্ন এমন প্রস্তুত করিতে হইবে যে উক্ত বাবার নিম্নলিখিত বিষয়ের পাশে যে আদালত ও বিধান ও পুস্তকব উল্লেখ হইয়াছে তাহা আলোচন করিলে পদাঙ্কাজিকরা উত্তীর্ণ হইতে পারেন।

২৭। লিখিত প্রশ্ন ত্যক পত্রের নিমিত্ত ১০০ অঙ্ক ও বাচনিক পরীক্ষাতে ১০ অঙ্ক পাত না হইলে পরীক্ষার্থী উত্তীর্ণ হইবেন না।

২৮। লিখিত প্রশ্নের এবং বাচনিক পরীক্ষার উত্তরের উপলক্ষে প্রত্যেক পদাঙ্কাজিকের নামে সম্পূর্ণ অঙ্ক কি জ্ঞান অঙ্কপাত হইবে, পূর্বোক্ত সহায় ব্যক্তি আহুত হইলে উক্ত সাহেব তাঁহার সত্যতাতে এই কথা নিরূপণ করিবেন। এবং প্রত্যেক পদাঙ্কাজিকের বিষয়ে ইনি উত্তীর্ণ হইয়াছেন, হনি হন নাহ, ইহা ব্যক্ত করিয়া হাই কোর্টের নোজড্রোর সাহেবের নিকটে ঐ পরীক্ষার ফলের বিপোর্ট করিবেন। বিশেষত যে পদাঙ্কাজিকরা উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাহাদের নাম, এবং প্রত্যেক জনের নামে যত অঙ্কপাত হইয়াছে তাহা জ্ঞাত করিবেন। নোজড্রোর সাহেব গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকদের সম্মুখে তাহা অপণ করিবেন, ও তাঁহা দেব অনুমোদন হইলে গবর্ণমেন্টে প্রেরণ করিবেন। যদি পরীক্ষার কাৰ্য চলনে কোন নিয়মভঙ্গ কি ভ্রান্তি হইয় থাকে, তবে তৎক্ষণে তাহা সংশোধন করা কৰ্তব্য গবর্ণমেন্টে পরীক্ষকেরা তাহা সংশোধন করিতে সক্ষম আছেন এবং কোন বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ করা কৰ্তব্য হইলে সেই বিষয়েব বিপোর্ট করিবেন।

২৯। পরীক্ষার্থী পদাঙ্কাজিকদের নাম কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। ৩০পরে তাঁহারদিগকে জজ সাহেবে, অর্থাৎ সঠিকরূপে দেওয়া যাইবে।

মোগ্তারদের পরীক্ষার বিধি।

৩০। হাই কোর্টের সাহেবেরা পূর্বোক্ত যে বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন তাহার ৩৫ ধারাতে প্রত্যেক জিলার জজ সাহেব মোগ্তারদের পরীক্ষা লইবেন। তিনি উচিত বোধ করিলে সাক্ষ্যের নিমিত্তে অথবা কোন দেওয়ানী কি মোক্তারী কর্তৃপক্ষকে আহ্বান করিবেন। যে জিলাতে জজ সাহেব অবস্থিত ন হন যদি এমন জিলায় কোন ব্যক্তি যে ড্রারের পদ পাইতে চাহেন তবে ঐ স্থানের মাজিস্ট্রেটী পদে যে জিলায়

of the Zillah to which the Magistracy is subordinate

31 The examination shall be held once in each year, on such dates within the first half of February, as shall be appointed and duly notified by the Government Examiners, and shall consist partly of questions in writing and partly of a *viva voce* examination

32 The examination shall be conducted in English or in the Vernacular of the District, at the option of the candidate

33 Previously to each examination the Government Examiners shall prepare not less than two written papers of questions of which one shall embrace the subjects of Criminal Law and Procedure, and one those of Civil Law and Procedure and shall forward them to the Judge

34 There shall also be a single *viva voce* examination in all the above subjects

35 There shall be six questions on each paper The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer to each question shall be fixed separately by the Government Examiners and specified upon the paper of questions

36 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the six questions on each paper shall be 160

37 The full number of marks for the *viva voce* examination, in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50

38 The written questions and also the questions put at the *viva voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 31 of the above said Rules

39 To be entitled to pass a candidate must obtain 100 marks at least in each of the written papers, and 30 in the *viva voce* examination

40 The number of marks whether full or less than full, which each candidate shall receive for his answers as well to the written questions as to those put at the *viva voce* examination shall be determined by the Judge, who shall thereupon declare as to each candidate whether he has or has not passed the examination, and report the result, &c, the names of the successful candidates and the number of marks obtained by each, to the Registrar of the High Court, who shall lay it before the Government Examiners, and on their approval transmit the same to the Government The Government Examiners shall have authority to correct any irregularities or misapprehensions in regard to the

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ৮৩৮। ১২বে।]

অধীন থাকে সেই জিয়ার জজ সাহেব পরীক্ষা লইবেন।

৩১। গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরা ফেব্রুয়ারি মাসের প্রথম অর্ধশতাব্দীর মধ্যে কোন দিন নিরূপণ করিয়া সেই দিনের উপযুক্ত সম্বাদ দিবেন। প্রতিবৎসর সেই একবার পরীক্ষা হইবে। অংশত লিখিত ও অংশত বাচনিক প্রশ্নধারা পরীক্ষা হইবে।

৩২। পদাধিকার ইচ্ছামতে ইংলণ্ডীর ভাষার কি জিয়ার চলিত ভাষার পরীক্ষা হইবে।

৩৩। প্রত্যেকবার পরীক্ষা হইবার পূর্বে গবর্নমেন্ট-পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের সূত্রকল্পে দুই পত্র প্রস্তুত করিয়া জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এক পত্রে ফৌজদারী আইন ও কার্যবিধানের, অন্য পত্রে দেওয়ানী আইন ও কার্য বিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

৩৪। উক্ত সকল বিষয়ে একটি বাচনিক পরীক্ষাও হইবে।

৩৫। প্রত্যেক পত্রে ছয় প্রশ্ন থাকিবে। একই প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তরের উপলক্ষে পদাধিকার নামে যত অঙ্কপাত করা যাইবে গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরা তাহা নিরূপণ করিয়া প্রশ্নের কাগজে তাহা নির্দিষ্ট করিয়া লিখিবেন।

৩৬। ছয় প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বমুছে ১৬০ অঙ্ক হইবে।

৩৭। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাধিকারদিগকে সূত্রকল্পে চাৰি প্রশ্ন করা যাইবে তাহার সম্পূর্ণ উত্তর হইলে ৫০ অঙ্ক হইবে।

৩৮। পূর্বোক্ত বিধি ৩৪ ধারাতে যেই বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে ঐ লিখিত এবং বাচনিক পরীক্ষার প্রশ্ন এবং এমন ভাবে কথিত হইবে যে সেই বিষয়ে পদাধিকারদের জ্ঞানানুভূতি হয়।

৩৯। লিখিত প্রত্যেক পত্রে ১০০ শত অঙ্কের সূত্রকল্প ও বাচনিক পরীক্ষাতে ৩০ অঙ্কের সূত্রকল্প হইলে পদাধিকারী উত্তীর্ণ হইবেন না।

৪০। লিখিত ও বাচনিক পরীক্ষাতে প্রশ্নের উত্তর উপলক্ষে যে পদাধিকার নামে সম্পূর্ণ কি সূত্রকল্প অঙ্কপাত হইবে তাহা জজ সাহেব নিরূপণ করিবেন। ও প্রত্যেক পদাধিকার বিষয়ে ইনি উত্তীর্ণ হইয়াছেন হনি হন নাই ইহা ব্যক্ত করিয়া হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবের নিকটে পরীক্ষার ফলের রিপোর্ট করিবেন। বিশেষত যে পদাধিকার উত্তীর্ণ হইয়াছেন তাঁহারদের নাম, এবং প্রত্যেক জনের নামে যত অঙ্কপাত হইয়াছে তাহা জ্ঞাত করিবেন। রেজিষ্ট্রার সাহেব গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরদের সম্মুখে তাহা অর্পণ করিবেন, ও তাঁহারদের অনুমোদন হইলে গবর্নমেন্ট প্রেরণ করিবেন। যদি পরীক্ষার কার্যচলনে কোন নিয়মভঙ্গ কি ভ্রান্তি হইয়া থাকে, তবে তদ্বোধে যাহা সংশোধন করা কর্তব্য গবর্নমেন্ট পরীক্ষকেরা তাহা সংশোধন করিতে সক্ষম আছেন এবং কোন বিষয়ে

conduct of the examination which may require such correction, and to report to Government any points which may deserve attention

1 The names of the successful candidates shall be published in the *Calcutta Gazette* After certificates signed by the Judge shall be distributed to them

General Rule

42 No candidate will be allowed to enter the examination room with any books or private memoranda and any one found attempting to do so, will forfeit all fees paid by him and will not be permitted to undergo examination Any candidates detected in the act of using unfair means, such as communicating with each other or copying from their neighbours or from private memoranda or books, &c will be summarily ejected from the examination room, and shall forfeit all benefit to be derived from the previous portion of the examination and all right to proceed further together with all fees paid by them

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are published for general information —

No 2464

The 20th April 1868

Resolution by the Government of India Financial Department (Separate Revenue—Assessed Taxes)

The Governor General of India in Council, in accordance with the authority given him under Section 35 of Act IX of 1864 is pleased to prescribe the following rules for the guidance of Officers in matters connected with the enforcement of the said Act

1 Owing to the exemption of all persons whose annual profits are less than Rs 500, the number of persons required to take out certificates under Act IX of 1864 will be about one fifth the number required to take out licenses under Act XXI and XXIX of 1867 The work performed and the experience gained under the License Tax Act will greatly diminish the labor and difficulty of carrying out the Certificate Act The Governor General in Council therefore hopes that excepting in the Presidency towns and some few of the larger towns in India, the provisions of the Act will be carried out by the ordinary executive officers of Government and their subordinates without extra assistance or special establishments

[*Government Gazette, 12th May 1868*]

গবর্ণমেন্টের সম্বোধন করা হইলে সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

৪১। পরীক্ষার্থীর্ণ পদাঙ্কিতদের নাম কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। তাৎপরে তাঁহারদিগকে নিজ সাহেবের স্বাক্ষরিত সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

সাধারণ বিধি।

৪২। উক্ত পদাঙ্কিত কোন ব্যক্তি কোন পুস্তক কি স্বরণার্থক কোন লিপি লইয়া পরীক্ষার ঘরে যাইতে পারিবেন না। কোন ব্যক্তি তাহা করিবার চেষ্টা করিয়া ধরা পড়িলে, পূর্বে যে সকল ফী দিয়াছেন তাহা রাজস্ব হইবে, ও তাঁহাকে পরীক্ষা দিবার অনুমতি হইবে না। যদি কোন ব্যক্তি পরীক্ষাকালে অন্য কোন ব্যক্তির সঙ্গে বলাবলি করেন কিম্বা যিনি নিকট বসিয়াছেন তাঁহার কাগজ দেখিয়া কিম্বা আপনাদিগের স্বরণার্থক লিপি কি পুস্তকাদি দেখিয়া লেখেন কিম্বা তদনুরূপ কোন অন্যায় কার্য করেন, তবে ধরা পড়িলেই তাঁহাকে উক্ত পরীক্ষার ঘর হইতে তাড়িয়া দেওয়া যাইবে। ও ৩৫ পূর্বে পরীক্ষার ঘর তাহার যে উপকার হইতে পারিত তাহাও রহিত হইবে। ও সেই কালে আর পরীক্ষা দিতে পারিবেন না ও তিনি যে ফী দিয়াছেন তাৎসমুদয় বাতিল হইবে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রচার করিয়াছেন তাহা সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

২৪৬৪ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ২০ আপ্রিল।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে অব্যাহত টাকাস ক্রান্ত পৃথক রাজস্ব বিষয়ক এই নিম্নলিখিত বিধি করিয়াছেন।

১। যে ব্যক্তিদের আয় ২৫০০ টাকার ন্যূন হয়, তাঁহাদের টাকাস নাগবে না এই হেতুক ১৮৬৭ সালের ২১ ও ২৯ আইনমতে যাঁহাদের অনুমতিপত্র লইতে হইয়াছিল তাঁহাদের সংখ্যা অপেক্ষা যাঁহাদের ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে সার্টিফিকেট লইবেন, তাঁহাদের সংখ্যা পঁচ অংশের এক অংশ পর্যন্ত ন্যূন হইবে। লাইসেন্স টাকাস অনুসারে কর্ম সম্পাদন হইবে যে জ্ঞানলাভ হইয়াছে ওদ্বারা সার্টিফিকেটের আইন সফল করিবার পরিজন ও আশাস ন্যূন হইবে। এই হেতুক রাজধানী এবং ভারতবর্ষের অন্তর্গত বৃহৎ নগরভিন্ন অন্য সকল স্থানে এই আইনের বিধান সফল করিবার নিমিত্তে অতিরিক্ত সাহায্যের কিম্বা বিশেষ আমলাণের প্রয়োজন হইবে না, যাঁহারা রাজসংক্রান্ত কর্ম নির্বাহ করিয়া থাকেন অধীন কর্মকারক সহিত তাঁহানাই সেই কার্য করিতে পারিবেন, ও কোন স্থলে অতিরিক্ত

Where such extra assistance is necessary it will probably not be required for more than a few months

2 The powers of Collector under the Act are primarily given to the Collector of land revenue and the powers of a Commissioner to the Commissioner of land revenue

The different powers of a Collector are as follows —

1st — The determination of what persons are liable to take out certificates and under which class of Schedule A each person is to be assessed and the preparation of a list in accordance with such determination (Secs 12 and 13)

2nd — The granting certificates and receiving payment for the same (Sec 10)

3rd — The hearing and disposing of petitions objecting to the assessment (Secs 14 and 15)

4th — The serving of notices on defaulters (Secs 17 and 28)

5th — The production of persons before the Magistrate—

(a) for not taking out a certificate (Sec 17)

(b) for refusing to produce a certificate on demand (Sec 15)

6th — The recovery of the tax by process of the revenue law (Sec 29)

The Collector has also certain powers with respect to the assessment of Joint Stock Companies and their servants

The powers of a Commissioner are confined to the hearing and deciding appeals from orders passed by the Collector on petitions of objection (Sec 15)

Under Section 31, the Local Governments can confer any or all of these powers on any person other than the Collector and Commissioner of land revenue

In determining what persons if any, should be entrusted with any or all of the powers of a Collector or Commissioner Local Governments will be guided by considerations of convenience to the tax payers and the means at the disposal of Government for utilizing its own officers, or, where it may be necessary, non official persons. It may be convenient, for instance to confer the powers of a Collector so far as regards the preparation of the list and the granting certificates, on one person, and to reserve the remaining powers for another. It may also sometimes be proper, while giving an officer power, to deter

[স্বর্ণমেসেট গেজেট। ১৯৬৮। ১২ মে।]

সাহায্যের আবেদন হইলেও, কএক বাসেরা অন্তর্ভুক্ত হইবে না, যাত্রাসভ্যাবিহীন জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের এই আশা হইতেছে।

২। আইনেতে কালেক্টরের যে ক্ষমতা নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা প্রথমে ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের প্রতি ও কমিস্যনরের যে ক্ষমতা তাহা ভূমির রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি অর্পিত হইবে। কালেক্টরের এই কার্য পরিবার ক্ষমতা আ

প্রথম। কে ম্ ব্যক্তি সর্টিফিকেট গ্রহণ করিবে তাহা নির্ধারণ করা হইবে। A চিহ্নিত ডাকসীলের কোম্পানীতে মতে প্রত্যেক জনের টাকাস হার্য/করিতে হইবে ইহা নিরূপণ করণ এবং নিরূপণানুসারে নির্ধারিত প্রদত্ত করণ (৩২ ও ১০ ধারা)

দ্বিতীয়। সর্টিফিকেট প্রদান ও ডাকসীল টাকা প্রদান (৩ ধারা)

তৃতীয়। যত টাকা টাকাস হার্য হয় তাহার আপত্তি লুচক দরখাস্ত অথবা অন্য নিন্মুক্ত করণ (৩৪ ও ৫ ধার)

চতুর্থ। বাকীদারদের নামে নোটিস দেওন। (১৭ ও ২৮ ধারা)

পঞ্চম। (ক) সর্টিফিকেট গ্রহণ না করা প্রযুক্ত (১৭ ধারা) ও (খ) সর্টিফিকেট দেখাইবার আদেশ হইলে তাহা না দেখান প্রযুক্ত (১৮ ধারা) মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট ব্যক্তিদের নামে অভিযোগ করণ।

ষষ্ঠ। রাজস্বসংক্রান্ত আইনের প্রণালীমতে টাকাস অদায় করণ (২৯ ধারা।)

আইনট চাঁক কোম্পানির ও তৎসংক্রান্ত কর্মকারকদের টাকাস হার্যকরণ বিষয়েও কালেক্টর সাহেবের কিছু ক্ষমতা আছে।

কমিস্যনরের এই মাত্র ক্ষমতা, কালেক্টর সাহেব আপত্তিলুচক দরখাস্তের উপর যে আজ্ঞা করেন তিনি সেই আজ্ঞার উপর আপীল শুনিয়া নিষ্পত্তি করিবেন (৫ ধার)।

৩১ ধারামতে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ভূমির রাজস্বের কালেক্টর ও কমিস্যনর ভিন্ন কোন ব্যক্তির প্রতি উক্ত ক্ষমতার মধ্যে সকল কিম্বা কোন ক্ষমতা প্রদান করিতে সক্ষম হন।

যদি অন্য ব্যক্তির প্রতি কালেক্টর কি কমিস্যনরের সকল কি কোন ক্ষমতা প্রদান করা হয়, তবে কি প্রকারের লোকদিগকে প্রদান করিতে হইবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে টাকাস হার্যের স্বত্বতা বিবেচনার এবং স্থানীয় কর্মকারকদিগকে এই ক্ষমতা নিরুক্ত করিবার কিম্বা আবশ্যিক হলে আপনাদের কর্মকারক ভিন্ন ব্যক্তিদিগকে কর্ম দিবার যে সুযোগ থাকে ইহা বিবেচনা করিয়া সেই ক্ষমতাপর্ণ করিবেন। যথা স্থলবিশেষে নির্ধারিত প্রদত্ত করিবার ও সর্টিফিকেট দিবার যে ক্ষমতা কালেক্টর সাহেবের প্রতি বর্ত্তে তাহা এক ব্যক্তিকে এবং উহার অন্য সকল ক্ষমতা অন্য ব্যক্তিকে প্রদান করা বিধেয় হইতে পারে। স্থলান্তরে কাহাকে কোম্পানী মূক্ত করা উচিত ইহা নিরূপণের ভার এক ব্যক্তির

mine the classes in which each person is to be assessed to reserve to another officer the preparation of the list so far as regards some of the higher classes.

The Governor General in Council authorises Local Governments to entertain the necessary establishments in anticipation of the formal sanction, application for which should be made without delay

3 To each person entrusted with any or all of the powers of a Collector or Commissioner there should, ordinarily, be assigned a definite portion of the district, in which he may exercise such powers So soon as the Local Governments have determined what officers shall exercise any or all of the powers of a Collector and Commissioner in each district, or portion of a district, the preparation of the lists prescribed in Section 13 should be commenced Although these lists will have no legal force until the 1st day of May their preparation should not be delayed Under the terms of Section 5 and 10, only one certificate is necessary for each person, however many professions or trades such person may exercise and in how many soever places or districts This certificate must be granted by the Collector of the district in which the principal place of business of such person is situate The Collector must therefore before determining the class in which any person is to be assessed, be careful to ascertain whether that person exercises or intends to exercise any profession or trade in any that place or district, and if so he must communicate with the Collector of that district in order to form a fair estimate of the annual profits of such person, and to determine which is the principal place of business of such person Section 3 sufficiently provides for the determination of any difference of opinion as to the district in which payment is to be made and the certificate granted The Governor General in Council pleased to declare, as a general rule that the ordinary place of residence of the person assessed and in the case of a firm the ordinary place of residence of the head partner shall be held to be the principal place of business of such person or firm

4 In determining the class in which any person is to be assessed, the Collector, while abstaining from inquisitorial proceedings and interrogations of the person himself should avail himself of every proper means of arriving at a fair estimate of the truth Besides his official subordinates, some of the respectable inhabitants of the town, such as the heads of trades and professions, will generally be able and willing to assist the Collector in the process of classification

প্রতি এবং উক্তের কোন শ্রেণীর নামের নিষ্পত্তি করিবার তার অন্তের প্রতি অর্পণ করা বিহিত হইতে পারে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেব স্থানীয় সকল গবর্নমেন্টকে এই অমুমতি প্রদান কবিতোছেন যে তাঁহারা নিষ্পত্তিরূপে অমুমতি প্রাপ্যপেক্ষায় আবশ্যিক কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিয়া অগৌণে সেই অমুমতি প্রার্থনা করেন।

৩। কালেক্টরের কি কমিস্যনরের কোন কিম্বা সমুদয় ক্ষমতা যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে প্রদান করা যাব, তিনি জিলাব যে অংশের মধ্যে সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য কবিবেন এমত বিশেষ অংশ নিরূপণ করা উচিত। প্রত্যেক জিলাতে কি জিলায় অংশে কোন কার্যকাবক দিগকে কালেক্টরের ও কমিস্যনরের সক্ষম কি কোন ক্ষমতা দিতে হইবে, স্থানীয় নানা গবর্নমেন্ট ইহা নির্ণয় কবিলেই ১৩ ধারাব নির্দিষ্ট নিষ্পত্তি প্রস্তুত কবণ কা যোব আবস্ত কর, কর্তব্য। যদিপি আইনমতে সেই নিষ্পত্তি মে মাসেব ১ তারিখের পূর্বে প্রবল না হয় তথাপি তাহাব প্রস্তুত কবণ কার্যেব বিলম্ব কবা উচিত নয়। ৫ ও ১০ ধারাব নিষ্পত্তিসারে কোন এক ব্যক্তির যত রূত্তি কি ব্যবসায় হউক ও যত স্থানেব কি জিলাব মধ্যে ঐ ব্যবসায়াদি ককন, তাঁহাব কেবল এক সর্টিফিকটের আবশ্যিক। ঐ ব্যক্তির প্রধান কার্যালয় যে জিলাব মধ্যে থাকে সেই জিলায় কালেক্টর সাহেব ঐ সর্টিফিকট দিবেন। অতএব যে শ্রেণীভুক্ত কবিয়া কোন ব্যক্তিব টাকুস ধায়া করিতে হইবে, ইহা নিরূপ। কবি বাব পূর্বে সেই ব্যক্তি অন্য কোন স্থানেব কি জিলায় মধ্যে কোন জীবিকারূত্তি কি ব্যবসাব চালাইতেছেন কি চালাইবাব মনস্ত করেন কালেক্টর সাহেবের প্রথমে ইহা নির্ণয় কবা আবশ্যিক। যদি অন্য স্থানেও তাঁহাব ব্যবসায় থাকে তবে সেই স্থানেব কালেক্টর সাহেবের সঙ্গে উক্ত কালেক্টরের লিখন পঠন কবিতো হইবে। তাহা কবিলে তিনি সেই ব্যক্তির বার্ষিক লব্ধিব যথার্থ নিরূপণ কবিতো এবং তাহাব প্রদান স্থান কোনটা ইহা নির্ণয় কবিতো পারিবেন। কোন জিলাতে ঢাকা দিতে হইবে ও কোন জিলাতে সর্টিফিকট লইতে হইবে এমত বিষয়েব মতভেদ হইলে ৩৩ ধারাতে তাহা বিটাই বার যথোচিত নিষম হইবাছে। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারত বর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেব এই সারাবণ বিধি করিতেছেন, যথা বাহাব টাকুস ধায়া হয়, তিনি নিষ্পত্তিতে স্থানে বাস করেন এবং কুঠী হইলে সেই কুঠীব প্রধান কাব্যাপ্যক্ষ অর্থাৎ যে স্থানে নিষ্পত্তি বাস করেন তাহা ঐ ব্যক্তির কি কুঠিব কর্মের প্রশান স্থান জ্ঞান কবিতো হইবে।

৪। কোন ব্যক্তির যে শ্রেণীমতে টাকুস ধায়া করিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহা নির্ণয় করিতে উদ্যত হইয়া পনীক্ষকের ন্যায় পৃথ্বাস্তপৃথ্বাস্তরূপে সেই ব্যক্তিকে প্রশ্নাদি না করিয়া সত্যাবস্তার যথার্থ নিরূপণ করিবার উপযুক্ত উপায়মতে কার্য কবিবেন। কার্যালয়ে আপন অধীন কার্যকাবকের স্থানে কিছুই জানিতে পারিবেন। উক্তিব নগরের মধ্যে বাহাব, বাণিজ্য ব্যবসায়ের শ্রেষ্ঠ লোক হন সজ্ঞাস্ত এমত কোন ব্যক্তি সাধাবণমতে শ্রেণীবদ্ধ করিবার কার্যেতে কালেক্টর সাহেবের সাহায্য করিতে সক্ষম ও উচ্চুক হইবেন। যদি কোন ব্যক্তি

If any person volunteers information to the Collector either orally or by a written statement regarding his own annual profits, such information should be received and accepted *quantum valet*

5 In making any assessment of annual profits under Schedule A the following profits must be left out of the account that is to say 1 Rents or profits from land or from houses, whether the recipients be proprietors, lessees or cultivators 2 Interest of money invested in the funds or any stock or otherwise except in the case of bankers or money dealers or where such interest arises in the course of the regular transactions of any profession or trade

6 The lists will be in the form 1 appended the classes being kept separate If any person or firm intends to exercise more than one trade or profession, each such trade or profession should be entered in column 3 and each place where each such trade or profession is intended to be exercised should be entered in column 4 For natives of India, the lists will be in the Vernacular Separate lists will be made in English for Europeans Eurasians &c If any person is removed from one class to another or entirely exempted a note to that effect will be made in the column of remarks

The notification (form 2) should be filed with the list, and a notification to like intent should be made public throughout the district or portion of the district to which the list refers

7 Certificates will be granted in form 3 As it is necessary that all the places in which the certificate holder intends to exercise his profession or trade during the year of assessment should be specified, the necessary information must be obtained at the time of application for the certificate If it should then appear that the profits gained in any other place or district have been overlooked the Collector will not grant the certificate until he has after due inquiry amended if necessary the list in respect of the class in which the applicant should be charged In case a notice has been served, it may be necessary to serve a fresh notice fifteen days after such amendment if the new assessment has not meanwhile been paid

8 A register should be kept in form 4 of all certificates granted, the particulars being filled up at the time of granting the certificate to which they refer Separate registers should be kept for

[সর্বদেশে গেজেট। ১৮৯৮। ২ মে।]

স্বয়ংক্রিয় বাচনিক কিম্বা লিখিত বর্ণনাবারা কালেক্টর সাহেবকে আপনার বার্ষিক লক্ষ্য সকল কথা জানাইতে প্রস্তাব করেন, তবে সেই কথা গ্রহণ করা এবং যথাযোগ্যমতে স্বীকার করা উচিত।

৫। A চিহ্নিত ডকুমেন্টসমূহের বার্ষিক লক্ষ্য উপর টাকাস নিদ্ধার্য করণ কালে এই লক্ষ্য তালিকা, যথা, ১। বাঙ্গালী কি ভূমি হইতে যে ডাড়া কি কর প্রাপ্ত হয় তৎপ্রাপক ব্যক্তি অধিকারী হউন কিম্বা পাট্টাদার কি কৃষাগ হউন তাহা তালিকা ২। কণ্ডেতে কি কোন ঠাক প্রভৃতিতে যে টাকা গচ্ছিত থাকে তাহার সুদ তালিকা কিন্তু বণিকের ও পোদ্দারদের ঐ টাকার সুদ তালিকা নথ। এবং কোন স্থানের কি ব্যবসায়ের নিরূপিত কার্যক্রমে যে সুদ উৎপন্ন হয় তাহাও তালিকা নথ।

৬। এই বিধির শেষে যে ২ পাঠ আছে নির্ধারিত তাহার ১ নম্বরের পাঠে লিখিতে হইবে। শ্রেণী সকল স্বতন্ত্র বাধিতে হইবে। যদি কোন ব্যক্তি কি কুঠী হুই কি তদধিক বাণিজ্য কি ব্যবসায় চালাইবার মনস্থ করেন, তবে উক্ত প্রত্যেক বাণিজ্য কি ব্যবসায় ৩ ঘরে লিখিতে হইবে। এবং উক্ত প্রত্যেক বাণিজ্য কি ব্যবসায় ৪ প্রত্যেক স্থানে চালাইবার মনস্থ থাকে সেই স্থানের নাম ৪ ঘরে লিখিতে হইবে। ভারতবর্ষ জাত লোকদের উক্ত নির্ধারিত দেশের প্রচলিত ভাষায় কথা যাইবে। ইউরোপীয় ইউরেশীয় প্রভৃতি লোকদের পৃথক নির্ধারিত ইংলিশ ভাষায় কথা যাইবে। যদি কোন ব্যক্তির নাম এক শ্রেণী হইতে উঠাইয়া অন্য শ্রেণীভুক্ত করা যায়, কিম্বা যদি তিনি সম্পূর্ণরূপে অব্যাহতি পান, তবে মস্তব্য কথার ঘরে সেই বর্ণনাত্মক কথা লিখিতে হইবে।

২ নং পাঠের আদায়পত্র নির্ধারিতপত্রের সহিত গাঁথিয়া রাখিতে হইবে এবং নির্ধারিত যে জিন্মা কিম্বা জিলার যে অংশ সক্রান্ত হয়, সেই মর্মেই আদায়পত্র সেই জিলার কিম্বা সেই অংশের সর্বত্র প্রচার করিতে হইবে।

৭। সর্টিকিফিকট ৩ নং পাঠে লিখিয়া দেওয়া যাইবে। যে বৎসরের টাকাস ধার্য্য হয় সর্টিকিফিকট প্রাপ্ত ব্যক্তি সেই বৎসরের মধ্যে যে সকল স্থানে আপনার বাণিজ্য কি ব্যবসায় চালাইতে মনস্থ করেন, হইল নির্দিষ্ট করা আবশ্যিক হওয়াতে যে সময়ে সর্টিকিফিকট পাইবার প্রার্থনা করা যায়, সেই সময়ে ঐ প্রয়োজনীয় সম্বাদও প্রাপ্ত হইতে হইবে। তৎকালে অন্য কোন স্থানে কি জিলাতে যে প্রাপ্তি হয় তাহা অস্তিত্বে আছে হইয়াছে ইহা যদি দৃষ্ট হয়, তবে যে শ্রেণীভুক্ত করিয়া প্রার্থকের টাকাস ধার্য্য করিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব প্রয়োজনমত উপযুক্ত অনুসন্ধান করিয়া যতকাল ঐ শ্রেণীসম্পর্কে নির্ধারিত স শোধন না করেন, তত কাল সর্টিকিফিকট দিবেন না। যদি মোটিস পূর্বে দেওয়া গিয়া, থাকে তবে উক্ত প্রকারে সংশোধন করিলে পর পঞ্চদশ দিনের মধ্যে সুতল মোটিস দিবার আবশ্যিক হইতে পারে। ইতিমধ্যে যদি সুতল হারাফুলারে টাকাস দেওয়া যায় তবে সুতল মোটিস দিবার প্রয়োজন নাই।

৮। যে সকল সর্টিকিফিকট দেওয়া যায় ৪ নম্বরের পাঠে তাহার রেজিষ্টার রাখা উচিত। ঐ সর্টিকিফিকট যে বিশেষ কথা লক্ষ্য করিয়া দেওয়া যায় তাহা সর্টিকিফিকট দিবার সময়ে লিখিয়া দিতে হইবে। প্রত্যেক

each class of certificate, and different sets of registers for Native and European certificate holders If subsequently any person is removed from one class to another or entirely exempted, the certificate should be amended or annulled, the fact being noted in the column of remarks in the register and a new entry being made under the class to which the certificate has been removed

9 Before passing orders on any petition of objection preferred under Section 15 the Collector must carefully examine the evidence presented by the petitioner, and call for such further evidence as may be necessary to arrive at a proper decision in the case The ascertained profits of the year of account preceding the year of assessment will be *prima facie* the basis of the Collector's decision Any special circumstances tending to prove that the profits of the year of assessment will materially differ from the profits of the previous year will be allowed due weight

10 Against the gross receipts no deductions should be allowed on account of disbursements or expenses not wholly and exclusively incurred on account of the profession or trade in respect of the profits of which the assessment has been made, nor on account of the maintenance of the person himself, or his family, or domestic establishment, nor on account of any public or local rates cesses or taxes Deductions from the gross receipts may be allowed on account of the following items of expenditure —

Sums expended in the repairs of implements utensils, or articles used solely for the purpose of the profession or trade calculated on the average expenditure for the past three years

Sums expended for insurance of the premises implements, or stock of the profession or trade

Rent paid for any premises used for such profession or trade, provided that if such premises shall not have been exclusively used for such profession or trade, a fair proportion only of such rent shall be deducted from the gross receipts

Ten per cent on the rack rent of such premises on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner

Sums expended in the payment of persons employed solely in such profession or trade

The amount of any losses of the stock in trade
The amount of any bad debts for the first time ascertained and written off as such during the year

[Government Gazette, 12th May 1868]

শ্রেণীর সার্টিফিকেটের পৃথক রেজিস্টার রাখিতে হইবে। এবং সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত এদেশীয় ও ইউরোপীয় লোকদের পৃথক রেজিস্টার রাখিতে হইবে। তাৎপরে যদি কোন ব্যক্তির নাম এক শ্রেণীহইতে অন্য শ্রেণীতে দেওয়া যায় কিম্বা একেবারে ভুলিয়া ফেলা যায়, তবে সার্টিফিকেট সংশোধন কি নিরাকরণ করিতে হইবে ও সেই কথা রেজিস্টারের মন্তব্য কথায় যেরূপ লিখিতে হইবে। ও সার্টিফিকেট যে শ্রেণীভুক্ত করা গেল সেই শ্রেণীতে তাঁহার নাম সূতন লিখিতে হইবে।

৯। ১৫ ধারামতে আপত্তিসূচক দরখাস্ত করা গেলে, দরখাস্তকারী যে প্রমাণ উপস্থিত করেন কালে কুটব সাহেব অভ্যন্ত মনোযোগপূর্বক তাহা বিচার করিবেন এবং সেই বিষয়ের যথার্থ নিষ্পত্তি করিবার জন্য অধিক যে প্রমাণের আবশ্যক হয় তিনি সেই প্রমাণ গ্রহণ করিবেন, পরে ঐ দরখাস্ত বিষয়ে আজ্ঞা প্রচার করিবেন। যে বৎসরের টাকস ধার্য হয় তাহার পূর্ব বৎসরের হিসাব অনুসারে যত প্রাপ্তি নিশ্চিত হয়, তাহাই আপাতত কালেক্টর সাহেবের নিষ্পত্তির মূল হইবে। যে বৎসরের টাকস ধার্য হইবে কোন বিশেষ গতিকপ্রযুক্ত সেই বৎসরের আদ পূর্ব বৎসরের আদহইতে অনেক সূন্য কি অধিক হইবার সম্ভাবনা ইহা যে প্রমাণ দর্শান যায় তাহারও উপযুক্ত বিবেচনা করিতে হইবে।

১০। যে স্থিতিকি ব্যবসায়ের আদ ধরিয়া টাকস ধার্য হয় সম্পূর্ণরূপে ও কেবল সেই স্থিতিকি ব্যবসায় হেতুক যে টাকা খরচ না হয় মোট আদহইতে সেই টাকা বাদ দিবার, কিম্বা সেই ব্যক্তির কি তাঁহার পরিবারাদির কি ঘরের লোকপ্রভৃতির ভরণপোষণের টাকা কিম্বা রাজকীয় কি স্থানীয় রেট কি শুল্ক কি টাকসের নিমিত্তে যে টাকা দেওয়া যায় তাহা বাদ দিবার অসম্ভব হইবে না। নিম্নলিখিত হেতুতে যে টাকা খরচ হয়, মোট আদহইতে সেই টাকা বাদ দিবার অসম্ভব হইবে।

স্থিতিকি ব্যবসায়ের কার্যে যে হেতিয়ার কি যন্ত্র কি জরায় ব্যবহার হয় তাহা সানাইবার জন্য পূর্ব তিন বৎসরাবধি যত টাকা খরচ হইয়াছে গড় ধরিয়া এক বৎসরের তত খরচ বাদ দেওয়া যাইতে পারিবে।

স্থিতিকি ব্যবসায় যে বাটীতে চলে সেই বাটীর ও উক্ত স্থত্যাদিব যন্ত্রাদিব ও নালের বিহার নিমিত্তে যত টাকা খরচ হইয়াছে সেই টাকা।

ঐ স্থিতিকি ব্যবসায়ের নিমিত্তে যে বাটীর ব্যবহার হয় তাহার ভাড়া। যদি সেই স্থিতিকি ব্যবসায় ভিন্ন অন্য কার্যে সেই বাটীর ব্যবহার হইয়া থাকে তবে মোট আদ হইতে ঐ ভাড়ার উপযুক্ত অংশ মাত্র বাদ দেওয়া যাইবে।

যদি দরখাস্তকারির খরচে সেই বাটীর মেরামত হয়, তবে মেরামতের জন্য ঐ বাটীর উচ্চতম ভাড়ার উপর শত করা দশ টাকা।

কেবল সেই স্থিতিকি ব্যবসায় সংক্রান্ত কর্মকারকদের বেতনাদির জন্য যে টাকা দেওয়া যায় তাহা।

বাণিজ্যসংক্রান্ত জবোর ক্ষতি হইলে তাহার মূল্য।

বৎসরের মধ্যে যে ঋণ প্রথমবার অসাধ্য নিবৃত্ত হইয়া থাকার অসাধ্য বলিয়া লেখা গিয়াছে সেই ঋণের টাকা।

Sums paid during the year for insurance of the life of person assessed or his wife not exceeding one tenth of the said profits

Under the present Act, on deductions from the Imperial Tax on account of Municipal Taxes can be authorized

11 The Collector must write his final order on every petition of objection, and supply the petitioner with a copy of such order on plain paper with its date on his application for the same A register (form 5) of petitions received and disposed of should be kept by each Collector

12 If it should appear in the course of the investigation that the petitioner exercises any profession or trade in any other place or district the Collector must previous to passing final orders make due inquiries as to the profits gained in that other place or district

13 Commissioners will be guided by the above rules, so far as they may be applicable in determining appeals from the Collector's orders A register (form 6) of all appeals will be kept by each officer exercising the powers of a Commissioner

14 In the case of persons commencing any profession or trade in the course of the year of assessment it will be necessary for the Collector to estimate the annual profits of such persons For this purpose the assessment should be delayed for a time in order that the Collector may be able to form a fair judgment as to the class in which such persons are to be charged The Collector will then calculate what would be the probable profits for an entire year and classify the person accordingly, entering his name in the list The certificate will be granted on payment of one quarter, one half, three quarters, on the full tax of the class in which the person is so placed according to the date on which the business was commenced The decision of this date rests with the Collector under Section 12 It will be entered in the remark columns of the list (form 1) and register of certificates (form 4)

15 It will be observed that no notice can be served on a defaulter under Section 17 until at least fifteen days after the entry of his name in the list prepared under Section 13 Under no circumstances, therefore, can such notice be served before the 16th day of May Notices will be in form 7 If the notice refer to the second instalment, it will be in form 8 A register of all such notices should be kept in form 9 Particular endeavours should be made to cause personal service of the notice The mode in which the notice has been

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১২ মে ।]

যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য্য হইলে তাঁহার কি তদীর জীর জীবনের উপর বিদায়রূপ উক্ত প্রাপ্তির দশমাসের অনধিক বত টাকা বৎসরে দেওয়া যায় তাহা।

এই আইনঅনুসারে মুন্সিপাল টাক্স হেতুক রাজ কীর টাক্সহইতে কিছু বাদ দিতে হইবে না।

১১। কালেক্টর সাহেব আপত্তিসূচক দরখাস্তের উপর শেষ আজ্ঞা লিখিবেন, এবং দরখাস্তকারী প্রার্থনা করিলে তিনি শাদা কাগজে সেই আজ্ঞার প্রতি লিপি ও তাহার তারিখ লেখাইয়া তাঁহাকে দিবেন। যত দরখাস্ত প্রাপ্ত হওয়া ও নিষ্পত্তি করা যায়, প্রত্যেক কালেক্টর সাহেব (৫ নং পাঠে) তাহার রেজিস্টার বাখিবেন।

২। দরখাস্তকারী অন্য কোন স্থানে কি জিলাতে কোন স্থানে কি ব্যবসায় চালাইতেছেন অনুসন্ধানকালে যদি ইহা দৃষ্ট হয় তবে এই অন্য স্থানে কি জিলাতে কত লাভ হয়, শেষ আজ্ঞা কনিবার পূর্বে কালেক্টর সাহেবের সেই বিষয়ে যথোচিত সন্ধান লইতে হইবে।

১৩। কমিশ্যনের সাহেবদের নিকট কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞার উপর আপীল হইলে পূর্বোক্ত বিধি যে পর্যন্ত বর্তিতে পারে তাহা সেই পর্যন্ত সেই বিধিতে এই আপীল নিষ্পত্তি করিবেন। যে প্রত্যেক কায্যকাবক কমিশ্যনের ক্রমতামতে কায্য করেন তিনি ৬ মন্ববেব পাঠে সকল আপীলের রেজিস্টার বাখিবেন।

১৪। যে বৎসরের টাক্স ধার্য্য হয়, কোন ব্যক্তি সেই বৎসরের মধ্যে কোন স্থানে কি ব্যবসায় আরম্ভ করিলে, সেই ব্যক্তির বার্ষিক প্রাপ্তির অনুমান করা কালেক্টর সাহেবের আবশ্যিক। তদুপ ব্যক্তিদিগকে যে শ্রেণীভুক্ত করিয়া তাঁহাদের টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহার মত বিচার করিতে পারেন এই নিমিত্তে কিঞ্চিৎকাল এই টাক্স ধার্য্য করণের বিলম্ব করা উচিত। পরে সম্পূর্ণ বৎসরের যত প্রাপ্তি সম্ভাবনা কালেক্টর সাহেব ইহার হিসাব করিয়া তদনুসাবে তাঁহাকে শ্রেণীভুক্ত করিয়া তাঁহার নাম নিম্নলিখিতপত্র লিখিয়া দিবেন। এই ব্যক্তির নাম যে শ্রেণীতে লেখা যায় তিনি যে তারিখে কর্ম আরম্ভ করি যাহেন তদনুসারে তাঁহার সেই শ্রেণীর সম্পূর্ণ টাক্সের চতুর্থাংশ কিম্বা অধিক কিম্বা তিন অংশ দিতে হইবে। কালেক্টর সাহেব ২ ধারামতে তাহা নিম্নলিখিত করিবেন। এবং ১ নং পাঠের নিম্নলিখিতপত্রের ও ৪ নং পাঠের সার্টিফিকেটের রোজমেন্টের মতব্য কথা যেরূপে এই তাহা লিখিতে হইবে।

১৫। ১৩ ধারামতে যে নিম্নলিখিত প্রস্তত করা যায় কোন ব্যক্তির নাম তাহাতে লেখা গেলে পর দু'মকল্পে পঞ্চ দশ দিন গত না হইলে ৭ ধারামতে বাকীদার বলি- র তাঁহার নামে নোটিস দেওয়া যাইতে পারিবে না। এই কথা মনে রাখা বর্তব্য। মে মাসের ১৬ তারি- খের পূর্বে তদুপ নোটিস কখন দেওয়া যাইতে পারি- বে না। ৭ মন্ববেব পাঠে নোটিস লিখিতে হইবে। নোটিস যদি দ্বিতীয় কিস্তি সম্পর্কিত হয়, তবে ৮ মন্ব- রের পাঠে লিখিতে হইবে। উক্ত প্রকারের সকল নোটিসের বেজিস্টার ৯ মন্বরের পাঠে বাখিতে হইবে। নোটিস ইহার নামে হয়, নিজ তাঁহাকেই তাহা দিবার

served should in all cases be entered in the register of notice. The Collector should be prepared to produce in case of necessity good evidence of the service of the notice. The form of notice (form 9) to be served upon defaulting Joint Stock Companies (form 10) is appended

16 After the expiry of seven days from service of the notice, the defaulter may be prosecuted before the Magistrate. It will only be necessary for the Collector to prove the legal service of the notice, and it will not be competent to the Magistrate to make any further investigation or to enquire into the propriety of the assessment. It will be his duty, on being satisfied that the notice has been legally served and that the demand has not been paid, to award the full penalty of twice the demand. He has under the Act no power of mitigating this penalty.

17 The tax in this case having become a penalty, the option of paying by instalments or of objecting to the assessment will be lost. A register of prosecutions (form 11) before the Magistrate under Sections 17 and 18 should be kept.

18 The Local Governments will make rules for the recovery of the tax by revenue processes under Section 29, and prescribe the form of register for recording particulars of such processes.

19 The Magistrate will at once make over to the Collector all penalties recovered under Section 17, and the Collector will thereupon grant the necessary certificate. Fines under Section 18 will be dealt with as ordinary fines by a Magistrate under the Criminal Law.

20 Firms are to be assessed as persons and the partners will not be liable as such to individual assessment. The above rules will therefore apply to firms as if they were persons.

21 Every Joint Stock Company has an option under the Act of paying Rs 500 on each Branch or Agency in British India or of paying one per cent on the dividend declared by such Company during the year ending the 31st March previous to the year of assessment. Should a Joint Stock Company elect to pay on the dividend, it must through the proper officer, on or before the 30th April deliver a return to the Collector stating the amount of the said dividend. Where no such dividend was declared, the Company, by making a return to that effect, will be entitled to complete exemption from the tax. It follows that if any

বিশেষ বন্ধ করা উচিত। নোটিস যে প্রকারে দেওয়া যায় এই কথা সর্বদা নোটিসের রেজিস্টারে লিখিত হইবে। এই নোটিস উপযুক্তমতে দেওয়া গিয়াছে আবশ্যক হইলে কালেক্টর সাহেবের ইহার প্রমাণ করিতে সক্ষম হওয়া উচিত। জাইন্ট স্টক কোম্পানি টাকাস না দিলে ৯ নম্বরের পাঠের যে নোটিস তাঁহা দেয় নায়ে দিতে হইবে তাহার ১০ নম্বরের পাঠ নিম্নভাগে দেওয়া যাইবে।

৬। নোটিস দেওয়া গেলে পর সাত দিন গত হইলে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট বাকীদারের নামে মালিশ হইতে পারিবে। নোটিস আইনমতে দেওয়া গিয়াছে কালেক্টর সাহেবের কেবল এই কথাই প্রমাণ করিতে হইবে। মাজিস্ট্রেট সাহেব অধিক অনুসন্ধান লইবার কিম্বা উপযুক্ত টাকাস অবধারিত হইয়াছে কিনা এই বিষয়ের কোন সন্ধান লইবার ক্ষমতাপন্ন নহেন। নোটিস আইনমতে দেওয়া গিয়াছে ও দাওয়ার টাকাস দেওয়া যায় নাই ইহা স্বীকারমতে জানিলে সম্পূর্ণ দণ্ড অর্থাৎ দাওয়ার দ্বিগুণ দণ্ডের আদেশ করা তাঁহার কর্তব্য। আইনমতে তাঁহার সেচ দণ্ডের লাঘব করিবার ক্ষমতা নাই।

৭। উক্ত স্থলে যখন টাকাস দণ্ড হইল তখন ইচ্ছা হইলে বিক্রি করিয়া দেওয়ার কিম্বা আপত্তি করিবার যে অনুমতি আছে তাহা বর্জিত হইবে। মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে ১৭ ও ১৮ ধারাক্রমে যে অভিযোগ হয় ১১ নং পাঠে তাহার রেজিস্টার বাধিতে হইবে।

১৮। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ২৯ ধারাক্রমে বাজস্ব আদায়ের কার্য প্রণালীমতে টাকাস আদায় করিবার বিধি করিবেন। এবং এই কার্যের বিবরণ লিখিয়া বাধিবার বেজিস্টারের পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন।

১৯। ১৭ ধারামতে যে সক্ষম দণ্ড আদায় করা যায় মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা অর্শোগে কালেক্টর সাহেবকে দিবেন। তাহা ইহলে কালেক্টর সাহেব প্রয়োজনমত সার্টিফিকেট দিবেন। কোজদারী আইনমতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সাধারণ অর্থদণ্ড লইয়া যে কার্য করবেন ১৮ ধারামত অর্থদণ্ড লইয়া তদ্রূপ কার্য হইবে।

২০। ব্যক্তিবদের ন্যায় কৃতীর্ষ টাকাস দায় হইবে এবং ব্যক্তিবিশেষের উপর যে টাকাস দায় হয় অশিরা অশি প্রযুক্ত তদ্ব্যতিরিক্ত দায়ী হইবেন না। অতএব কৃতীর্ষকেই ব্যক্তি বিবেচনা করিয়া পূর্বেল্লি বিধি তৎপ্রতি বর্তিবে।

২১। আইনমতে প্রত্যেক জাইন্ট স্টক কোম্পানি যদি ইচ্ছা করেন, তবে ব্রিটনীয় ডায়ভর্সে তাহার যত শাখা, কি এজেন্সী থাকে তাহার প্রত্যেকের উপর ৫০০ টাকাস দিতে পারিবেন, অথবা যে বৎসরের টাকাস দায় হয় তৎপূর্বে মার্চ মাসের ৩ ত বিখ পয়ন্ত, এক বৎসরে যত টাকাস ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিয়াছেন তাহার উপর শত করা ১ টাকাস দিতে পারিবেন। যদি জাইন্ট স্টক কোম্পানি ডিবিডেণ্ডের উপর টাকাস দিতে স্থির করেন, তবে আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি তৎপূর্বে কালেক্টর সাহেবকে উপযুক্ত কার্য করকের দ্বারা বিটন দিবেন। উক্ত ডিবিডেণ্ড যত টাকাস ছিল তাহা এই ব্রিটনে ব্যক্ত থাকিবে। যদি ডিবিডেণ্ড প্রকাশ না হইয়া থাকে, তবে কোম্পানি

Joint Stock Company commences business during the year of assessment, such Company by electing to pay on its dividend of the previous year may obtain exemption from the tax. The Governor General in Council is pleased to exempt all such Companies whether they make a return or not. Although in strictness no Joint Stock Company will be legally entitled to claim taxation at one per cent on its dividend in lieu of paying Rs 500 on each Branch or Agency unless the return be delivered on or before the 30th April Collectors are authorized to accept such return and to proceed to assessment thereon if it be delivered within a reasonable time after that date on good cause being shown for the delay. Joint Stock Companies have not the option of paying by instalments.

২২. The mode of assessment on official salaries has been entirely changed all orders relating to such assessment under the License Tax Act or relating to refund of the License Tax are cancelled as being inapplicable and unnecessary in the present state of the Law. Assessments on such salaries will be made in accordance with the provisions of Section 2 of Act IX of 1869 and the following rules

২৩. No servant of Government is liable to taxation in that capacity if his pay be less than Rs 1000 per annum. Under the term 'pay' is included all pay and allowances of appointment whether substantive or temporary excepting special sums allowed to meet disbursements on the public service (not being fixed monthly allowances ordinarily paid with the salary of an office or employment whatever the service for which such allowance is normally granted be performed or not). All sums stopped under the authority of Government in the nature of payments to pensions or annuity fund, to regimental mess or board funds, or the like should be deducted from the pay previous to assessment. Every servant of Government, therefore (with the exceptions prescribed in Section 3) whose net pay and allowances thus calculated amount to Rs 8354 per mensem is liable to assessment on that net pay at the rate of one per cent to be deducted at the time of payment by the Examiner of Claims, or other officer exercising the like functions

সেই কর্মের বিটর্ণ করিলে টাকসহইতে সম্পূর্ণ অব্যাহতি পাঠিতে পারিবেন। অতএব চাকুরি বে বৎসরের হব, যদি কোন জাইন্ট ষ্টক কোম্পানি সেই বৎসবে কর্ম আন্ত করিয়া পূর্ব বৎসরের ডিবিডেন্ডের উপর টাকস দিবার সম্বন্ধ প্রকাশ করেন তবে টাকস সহইতে অব্যাহতি পাইবেন। তদ্রূপ কোম্পানি বিটা ককন কি ন ককন মন্ত্রিসভাধিষ্টিত গবর্ণর জেনারল সাহেব সেই সকল কোম্পানিকে টাকসহইতে অব্যাহতি দিতেছেন। নিম্ন দৃষ্টমতে মানিলে, জৈন জাইন্ট ষ্টক কোম্পানি যদি আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি তৎপূর্বে নিটা না দেন, তবে প্রত্যেক শাখার কি এডেটাব উপর ৫০০ টাকার পরিবর্তে আইনমতে ডিবিডেন্ডের উপর শতকরা এক টাকা টাকস দিবার ক্ষমতার দাওয়া রাখিতে পারিবেন না। তথাপি কালেক্টর সাহেবদের প্রতি এই অনুমতি হইয়াছে, যে সেই তারিখের পর উপযুক্ত সময়ের মধ্যে এই বিটর্ণ দিলে এবং বিলম্বের বিশিষ্ট কারণ দর্শাইলে, তাঁহার সেই বিটর্ণ গ্রাহ্য করিয়া তদনুসারে টাকস ধার্য করণ কার্যে প্রবর্ত্ত হইবেন। জাইন্ট ষ্টক কোম্পানির কিন্তু করিয়া টাকস দিবার অনুমতি নাই।

২২। রাজকীয় পদস ক্রান্ত বেতনের উপর টাকস ধার্য করণের নিয়মের সম্পূর্ণ পরিবর্তন হইয়াছে। এই হেতুক লাইসেন্স টাকসের আইনঅনুসারে এই টাকস ধার্য করণের এবং লাইসেন্স টাকস কিবিধা দেওয়ার বে সমস্ত আজ্ঞা হইয়াছে আইনের বর্ত্তমান অবস্থায় তাহা বর্ত্তন ও অন্যথা আছে বলিয়া সেই সকল আজ্ঞা বাতিল কর গেল। ১৮৮৮ সালের ৯ আইনের ২৩ ধারার বিধান ও নিম্ন লিখিত বিধিতে এই বেতনের উপর টাকস ধার্য হইবে।

২৩। গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারক বেতন বৎসর ১০০০ টাকার ন্যূন হইলে তাঁহার টাকস লাগিবে না। কম্পদ ষ্টক ধারিত হইলে কিম্বা একটি কি কয়েকলীন হইলে সেই পদস ক্রান্ত সকল বাহি যান্না ও উপরি টাকা 'বেতন' শব্দের মধ্যে ধর্ত্তব্য। এবে কোন পদের কি কম্পদ বেতনের সহিত অবধাণিত যে টাকা মাসে দেওয়া যায় ও যে কর্মের নিমিত্তে দেওয়া যায় সেই কর্ম করা গেলে কি না গেলেও দেওয়া যিহা থাকে এই টাকার উপর টাকস লাগিবে, কিন্তু রাজকীয় কর্মস ক্রান্ত কোন খরচের নি মিত্তে যে বিশেষ টাকা দেওয়া যায় তাঁহার টাকস লাগিবে না। গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে পের স্যমের কি আনুহুটি ফণের কি টেমসিক ভোজের কি বাদ্যযন্ত্রের নগু প্রভৃতির নিমিত্তে যে সকল টাকা বেতন সহইতে কাটিয়া লওয়া যায় টাকস ধার্য করিবার পূর্বে তাহা বাদ দিতে হইবে। অতএব ও ধারার নিমিত্তে স্থলভিত্ত গবর্ণমেন্টের যে প্রত্যেক কার্যকারক মাসে ২ মিট ৮৩/৪ টাকা বেতন ও উপরি টাকা পান, তাঁহার সেই মিট বেতনের উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে টাকস লাগিবে। একজামিনর অফ ক্রেমস কিম্বা অন্য যে কার্যকারক এই কর্ম সম্পাদন করেন বেতন দেওয়ার সময়ে তিনি এই টাকস কাটিয়া লইয়া বেতনাদি দিবেন।

24 Every such officer will keep a register in form 18 showing the deductions made on account of the tax under the Act

25 Any servant of Government who is allowed to exercise any other profession or a trade on his own account will be liable to separate assessment by the Collector under Schedule A in respect solely of his profits from such profession or trade In classifying such persons the Collector will entirely leave out of the account their official salaries, whether those salaries be less than Rs 1,000 per annum, or equal or exceed that amount

26 The case of persons holding employments under public institutions such as Municipalities the Asiatic Society and the like, has not been specially provided for in the Act Such persons are liable to assessment by the Collector under Schedule A Collectors are authorized however to give such persons the option of being assessed in the same manner as servants of Government or servants of Companies at one percent on their salaries In many cases this arrangement will be favorable to such persons in lessening the actual amount of tax, while in all cases there will be the advantage of the mode of payment by deductions from time to time, from their salaries instead of payment in a lump sum or by two instalments

27 If any servant of Government has insured his life or that of his wife he may make application to the Examiner of Claims or other officer whose duty it is to deduct the tax from his salary and on proving to the satisfaction of that officer the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment he will be entitled to a refund of the tax on such payment Provided that such payment together with the fund subscriptions which may have been deducted from his salary and therefore exempted from assessment, does not exceed ten per cent of the full salary If it does exceed ten per cent refund will be disallowed on the excess

28 On or before the 30th April, each Joint Stock Company, through its proper officer, is bound to deliver to the Collector a list of persons in its employ whose salaries on that date are at the rate of Rs 1,000 or more per annum This list will serve as a check on subsequent payments to be de

২৪। আইনমত টাক্সের নিমিত্তে যত টাকা উক্ত পে কাটিয়া লওয়া যায় উক্ত প্রত্যেক কার্যকারক ১২ মাস পাঠে তাহার রেজিস্টার রাখিবেন।

* ২৫। যদি গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারক আপনার লাভার্থে অন্য কোন বাণিজ্য কি ব্যবসায় কবিবাব অনুমতি পান তবে সেই বাণিজ্য কি ব্যবসায় হইতে তাহার যে প্রাপ্ত হয় কালেক্টরের সাহেব A চিহ্নিত ডকুমেন্টে সেই প্রাপ্তির উপর তাহার শতকরা টাক্স ধায়া করিবেন। তাহাদের বাৎসরিক পদসংক্রান্ত বেতন বৎসর ১০০০ টাকা কি তাহার মূল্য কি আনক হউক এই ব্যক্তিদিগকে প্রেসিডেন্ট করণ কালে কালেক্টর সাহেব তাহাদের সেই বেতনের কোন অংশ ধাবিবেন না।

২৬। মুনিসিপালিটি ও এসিয়াটিক সোসাইটি প্রভৃতি বণ্ডলদ্বারা বিদ্যাভিবেদ সভাতে যাহারা কর্ম প্রাপ্ত হন তাহাদের পক্ষে আইনে কোন বিশেষ বিধান নাই। কালেক্টর সাহেব A চিহ্নিত ডকুমেন্টে তাহাদের আদায় করিতে পারিবেন। কিন্তু তাহারা যদি গবর্ণমেন্টের বিদ্যা কেন কোম্পানির কার্যকারকের ন্যায় বেতনের উপর শতকরা ১ টাকা টাক্স দিতে চাহেন তবে কালেক্টর সাহেবের প্রতি তাহাদের ক্ষেপণিতে অতি দিব্য ফর্মত দেওয়া গিয়াছে। তা কালে অনেক ব্যক্তির পক্ষে টাক্স কিছু মূল্য হইয়া তাহাদের যৎকিঞ্চিৎ উপকার হইবে ও অনেক ব্যক্তির পক্ষে এই লাভ হইবে যে, আপনাদের টাক্সের টাকা মোটে কিছু ছুই কিছু কবিয়া না গিয়া নাগেই তাহাদের বেতন হইতে অঙ্গ করিয়া দিবেন।

২৭। গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারক আপনার বেতনের কিছু আপনার জীবনের উপর বিমা গ্রহণ করিলে তিনি কোম্পানির অফিসের মিকটে কিছু অন্য যে কার্যকারক হেতন হইতে টাক্স কাটিয়া লম তাহাদের নিবন্ধে প্রার্থ্য করিলে তাহ বে বৎসরের উপর টাক্স ধায়া হইবে, সেই বৎসরে এই বিমাপত্রের নিমিত্তে যত টাকা দিয়াছেন এই কার্যকারকের ক্ষেপণ মতে হইবে প্রমাণ করিলে তখন সেই টাকার উপর টাক্স গিবিয়া পাইতে পারিবেন। কিন্তু এমন স্থলে প্রায়জম যে, উক্ত হেতুতে তাহার দত্ত টাকা, এবং ফণ্ডের নিমিত্তে তাঁদা বলিয়া যত টাক তাহা বেতন হইতে বাদ দেওয়া গিয়া থাকে তাহা সর্বস্বত্ব তাহার বেতনের ডকুমেন্টের দশ টাকার অধিক না হয়। যদি শতকরা দশ টাকার অধিক হয়, তবে তৎকর্তার টাক্স গিবিয়া পাইতে পারিবেন না।

২৮। যত জন কোন জাইন্ট স্টক কোম্পানির মিকটে কর্ম করিয়া অপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে বৎসর ১০০০ টাকা কি তাহার অধিক হারে বেতন পান কালেক্টর সাহেবের মিকটে উপযুক্ত কার্যকারকের দ্বারা উক্ত কোম্পানির সেই তথ্য কি তৎপূর্বে তাহাদের নামের নিবন্ধে পাঠাইতে হইবে। তাহাদের বেতন-

ducted from the salaries at the rate of one per cent. But it must be observed that if the rate of any such person's salary is altered during the year, the assessment will be made at one per cent on the actual salary paid. The Collector will take steps to satisfy himself that such is the case. The Collector will make arrangements with the Companies as to the time and method of receiving the amount of deductions from the salaries of persons in their employ. The payments to the Collector should be made at least once a quarter, if monthly payments be found inconvenient.

29. If any person in the employ of a Joint Stock Company exercise some other profession or trade he will be assessed by the Collector in respect solely of the profits of that profession or trade under Schedule A in the same manner as servants of Government exercising a profession or trade as prescribed in Rule 23.

30. If any person in the employ of a Joint Stock Company has insured his life or that of his wife he may make application to the Collector of the district in which the principal place of business of the said Company is situate and on proving to the satisfaction of the said Collector the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment he will be entitled to a refund of the amount of the tax on such payment. Provided that such refund do not exceed one tenth of the amount of the tax paid by the said servant of a Company. Collectors will keep registers (form 13) of amounts received on account of assessments on servants of Companies and of refunds under this rule. In this register may be entered the servants of public bodies as Municipalities who have been similarly assessed.

31. In every case where the assessment is made at one per cent on salaries or dividends, parts of the tax will be neglected. The salaries to be assessed will be those on account of and not those paid during the year of assessment. The first assessment therefore on Government officials and servants of Companies will be made on the salaries for the month of May.

32. All taxes collected under this Act, and all penalties recovered under Section 17, will be paid to the Government of India under the head "Assessed Taxes." When the 2nd

গেজেট ১৯১৮। ১২ মে।]

হইতে শতকরা এক টাকার হিসাবে যত টাকা কাটিয়া দেওয়া যাইবে তাহাতে কোন ভ্রম হইলে ঐ নির্বাহীরা ধরা যাইতে পারিবে। কিন্তু যদি বৎসরের মধ্যে উক্ত কোন ব্যক্তির বেতনের পরিবর্তন হয়, তবে যত টাকা বেতন পান তাহার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে টাক্স লওয়া যাইবে, এই কথা মনে রাখিতে হইবে। ও উক্তপাই করা যাইতেছে কালেক্টর সাহেব হইয়া নিশ্চয়মতে জানিবার উপায় করিবেন। কোম্পানির কর্মকানদের বেতনহইতে যে টাক কাটিয়া লওয়া য়ার যে সময়ে ও যেরূপে তাহা লইতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ঐ কোম্পানির সঙ্গে ইহার নিয়ম করিবেন। মাসেই সেই টাকা দিলে যদি ক্লেশ হয়, তবে ম্যানকম্পে তিন মাসান্তর ঐ টাক দিতে হইবে।

২৯। যদি জাইন্টে স্টক কোম্পানির কোন কর্মকা বক অন্য কোন ব্যক্তি কি ব্যবসায় কবিয়া থাকেন, তবে গবর্ণমেন্টের কম্বিকাকগণ অন্য হুক্তি কি ব্যবসায় কবিলে এই বিধির ২৩ ধারামতে তাহারদের পক্ষে উক্তপ করা যাইবে কালেক্টর সাহেব উক্তপে A চিহ্নিত উফসীলমতে কেবল সেই ব্যবসায়ের কি হুক্তির উপর টাক্স ধাৰ্য্য করিবেন।

৩০। যদি জাইন্টে স্টক কোম্পানির কর্মকারক আ পনার জীবনের কিম্বা আপন স্ত্রীর জীবনের উপর বিমা গ্রহণ কবিয়া থাকেন, তবে ঐ কোম্পানির প্রধান কা-র্যালয় যে জিলার মধ্যে থাকে তিনি সেই জিলার ক-লেক্টর সাহেবের নিকটে প্রার্থনা কবিয়া, যে বৎসরের টাক্স ধাৰ্য্য হইতেছে সেই বৎসরের মধ্যে বিমাপত্রের উপলক্ষে যত টাকা দিয়াছেন, উক্ত কালেক্টর সাহে-বের হুকুমমতে ইহার প্রমাণ কবিলে ঐ দত্ত টাকার উপর যে টাক্স ধরা যাব তাহা কিরিয়া পাইতে পাবি-বেন। কিন্তু কোম্পানির উক্ত কর্মকারকেরা যত টাকা টাক্স দেন, ঐ প্রতিদত্ত টাকা তাহার দশমাংশের অধিক না হয়। কোম্পানির কর্মকারকদের টাক্সের টাক, বলিয়া কালেক্টর সাহেবে।। যে টাকা পান ত-হাব এব এই বিধমতে প্রতি দত্ত টাকার ৩ নং বেজিফ্ট রাখিবেন। ম্যানসিপালিটি প্রভৃতি বাজ-স্তাপিত যে সভার কর্মকারকদের উপর টাক্স উক্তপে ধাৰ্য্য হয়, তাহারদের নামও ঐ বেজিফ্টে লিখিতে হইবে।

৩১। যে স্থলে যে ভন্দের কি ডিবিডণ্ডের উপর শত-করা এক টাকা টাক্স ধাৰ্য্য হয় সেই স্থলে টাক্সের মধ্যে পাই ধরা যাইবে না। যে বৎসরের টাক্স ধাৰ্য্য হয় সেই বৎসরে যে বেতন দেওয়া যাইবে তাহার উপর নয় কিন্তু সেই বৎসরের বেতনের উপর টাক্স ধাৰ্য্য হইবে। অতএব যে মাসের বেতন দেওয়া যাব গবর্ণমেন্টের ও কোম্পানির কর্মকারকদের সেই বেত-নের উপর প্রথম টাক্স লওয়া যাইবে।

৩২। এই আইনমতে টাক্সের যত টাকা সংগ্রহ হয় ও ১৭ ধারামতে দণ্ডের যত টাকা আদায় হয় তাহা বজেটে assessed tax (অর্থাৎ অবধারিত টাক্স) এই-দফার লিখিত হইয়া তদন্তবর্ষের গবর্ণমেন্টের নামে

instalment is paid in advance, the full tax will be credited, the discount being charged *per contra*

33 Each Local Government will submit quarterly to the Government of India in the Financial Department, returns in the forms 14 to 17 At the end of the year of assessment the annual return form 18, will be submitted This return relates only to assessments under Schedule A Joint Stock Companies assessed under Section 22, Government officials and servants of Companies assessed on their salaries will not be included in it It should be prepared in two parts one for Natives and the other for Europeans Europeans &c It is essential that no deviation be made in any of these forms of returns to the Government of India, as it is intended to compile from them general returns for all India With the annual returns the Governor General in Council will be glad to receive from each Local Government a general report on the administration of the Act

34 The Governor General in Council is pleased to delegate to all Local Governments the power of making further rules subsidiary to these rules under Section 36 of the Act Such further rules should be reported for sanction to the Governor General in Council

ORDERED, that the foregoing Resolution be communicated to the other Departments of the Government of India the several Local Governments and Administrations the Comptroller General of Accounts, and the several Accountants General and Deputy Accountants General in independent charge and with the accompanying forms be published in the *Gazette of India*

জমা হইবে। যদি দ্বিতীয় কিস্তির টাকা অগ্রিম দেওয়া যায়, তবে উক্ত খাতায় সম্পূর্ণ টাকাস জমা হইবে ও খবরের মধ্যে ডিসকৌন্ট লেখা যাইবে।

৩৩। প্রত্যেক স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তিন মাসে ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ৪ অবধি ১৭ পর্যন্ত পাঠের বিটন প্রেরণ করিবেন। যে বৎসরের টাকাস ধার্য হয় সেই বৎসবাবসানে ৮ মাসের বিটন দেওয়া যাইবে। A চিহ্নিত তফসীলমতে যে টাকাস ধার্য হয় এই বিটন কেবল তৎসংক্রান্ত গবর্ণমেন্টের ও কোম্পানির যে কর্মকারকদের বেতনের উপর টাকাস গ্রহণ করা যায় তাঁহাবদিগকে এই বিটনে ধরা যাইবে না। এই বিটন দুই ভাগে প্রস্তুত করিতে হইবে এদেশীয় লোকদের এক, এবং ইউরোপীয় ইউরেশীয় প্রভৃতির অন্য বিটন। ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিকট উক্ত বৎসর বিটন পাঠান যাইবে তাহা লিখিবাব পাঠের কোন তৈলক্ষ্য না হয় ইহাই অত্যাবশ্যক যেহেতুক তাহা দেখিয়া সম্পূর্ণ ভাবতবর্ষের সাধারণ বিটন সংগ্রহ করিবার কল্পনা আছে। আহনঅনুযায়ি কাষ্য যে রূপে নিম্নোক্ত হইবে এতদ্বিষয়ে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব প্রত্যেক স্থানীয় গবর্ণমেন্টের বাবিক বিটনের সহিত সাধারণ বিপোর্ট প্রাপ্ত হইশে আনন্দিত হইবেন।

৩৪। উক্ত সকল বিধি আইনের ৩৬ ধারামতে করা গিয়াছে এবং মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভাবতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব স্থানীয় সকল গবর্ণমেন্টকে তৎসং উপবিধি করবার ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন। উক্ত উপবিধি অনুমোদিত হইবার জন্য মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিকটে অর্পা করিতে হইবে।

আজ্ঞা করা গেল যে উক্ত নিদ্ধারণ ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অন্য কর্মবিভাগে ও স্থানীয় নানা গবর্ণমেন্টের ও ক্যান্টনমেন্টের কর্তৃপক্ষের ও হিসাবের কন্ট্রোলর জেনরল সাহেবের, ও নানা আর্কোন্টেইন্ট জেনরল সাহেবদের ও স্বাধীন ভাবে প্রাপ্ত ডেপুটি আর্কোন্টেইন্ট জেনরল সাহেবদের নিকট প্রেরণ করা যায় ও নিম্নলিখিত পাঠ সহিত হিণ্ডি গায়ে প্রকাশ করা যাবে।

(88)

FORM 1

List of persons liable to take out Certificates under Schedule A of Act IX of 1868 for the year commencing on the 1st day of May 1868

CLASS I

Persons whose annual profits are assessed at Rs 1 00,000 and upwards Tax Rs 6,400

Number	Name of person or firm liable to take out certificate	Profession or trade	Place or places where such profession or trade is intended to be exercised	Date of entry	REMARKS
1	2	3	4	5	6

(Collector's Signature)

CLASS II

Persons whose annual profits are assessed at Rs 2 00 000 or at more than Rs 2 00,000 and less than Rs 4,00 000 Tax Rs 3 200

The same columns as for Class I and so on for each class

FORM 2

Notification to be filed with Form 1

Every person whose name is entered in the accompanying list is hereby required to make application to *(name collector)* at *(place)* on *(time)* for a certificate and to pay for the same the amount of tax assessed on the class in which his name is entered
 Every other person whose name is not entered in the list and whose annual profits from his profession or trade are Rs 500 or upwards is liable to take out a certificate under Act IX of 1868 and is hereby required to make application for the same as above
 Every person required by Act IX of 1868 to take out a certificate and who without reasonable excuse neglects or refuses to produce and shew his certificate when required to do so by the Collector or by an Officer generally or specially empowered by the Collector to make such requisition is liable to prosecution before a Magistrate and on conviction to a fine of Rs 100
 This notice applies to firms as well as to persons

(Collector's Signature)

FORM 3

Certificate granted under Act IX of 1868

Number	Name of Certificate holder or in case of a Company, the Name of the Company	Profession or trade of the Certificate holder or of the Company	Place or places where the Certificate holder intends to exercise his profession or trade	Date of Certificate	Date of expiry of Certificate
1	2	3	4	5	6

(Collector's Signature)

(185)

FORM 4

Register of Certificates granted under Act IX of 1868

Columns the same as in form 3 with an additional column for 'remarks'
The Classes should be kept separate in this Register
Certificated Joint Stock Companies should also be entered separately

FORM 5

Register of Petitions of objection under Section 14 of Act IX of 1868, received and disposed of by

Number	Date of Petition	Name of Petitioner with number date & of Certificate	Purpose of the Petition	Decision with its grounds and date	Amount of refund ordered	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7

FORM 6

Register of Appeals from the order of the Collector under Section 15 of Act IX of 1868 received and disposed of by

Number	Date of Appeal	Name of Appellant in number & of his Certificate	Name of Collector against whom the appeal is made with date of order	Purpose of Appeal	Decision with its ground and date	Refund ordered	REMARKS
1	2	3	4	5	6	7	8

FORM 7

Notice under Section 17 of Act IX of 1868

Number _____

To _____

Date _____

Whereas your name was on the _____ day of _____ 18 _____ entered in the list of persons required to take out a certificate under Act IX of 1868, in Class _____ of Schedule A that Act you are hereby required within seven days from the service of this notice, to pay Rs _____, as provided by the Act and to take out a certificate as aforesaid in default of which you will be proceeded against according to law. The certificate will be granted at (place) on (time) by (name of officer), to whom the payment for the same should be made

(Collector's Signature)

(৫৫)

FORM 8

Notice under Section 28 of Act IX of 1868

Number _____

To _____

Date _____

Whereas you have taken out a certificate under Act IX of 1868 and have been assessed in Class _____ of Schedule A in the sum of Rs _____, of which you have paid Rs _____ only you are hereby required within seven days from the service of this notice to pay to (*name of officer*) at (*place*) on (*time*) the sum of Rs _____ being the 2nd instalment due on account of the said certificate. In default of such payment you will be proceeded against according to Law

(Collector's Signature)

FORM 9

Register of notices issued under Sections 17 and 28 of Act IX of 1868 from the Office of

Number of Notice	Name of person or firm to whom notice is issued with class under which he has been assessed	Date of issue of notice and Section of Act under which it is issued	Date and manner of serving notice	Witnesses to service of notice	REMARKS
1	2	3	4	5	6

N B—In case of a Company assessed under Section 22, the heading of column 2 will be as follows —

Name of Company and officer of Company to whom the notice is issued with amount of tax assessed

FORM 10

Notice to a Company assessed under Section 22 of Act IX of 1868

Number _____

To (*Treasurer, Secretary, or principal Agent or Manager [as the case may be]*)

Date _____

Whereas the (*name of Company*) has been assessed under Section 22 of Act IX of 1868 in the sum of Rs _____ being at the rate of Rs 500 for each of the following branches and agencies of the said Company (*to be here detailed*) or being one per cent on the dividend of Rs _____, declared by the said Company in the year ending on the 31st day of March 1868 [*as the case may be*] you are hereby required, within seven days from the service of this notice, to take out a certificate under the said Act and to pay the said sum of Rs _____ at (*place*) on (*time*) to (*name of officer*) who will grant the said certificate. In default of such payment you will be proceeded against according to Law

(Collector's Signature)

(665)

FORM 11

Register of prosecutions before a Magistrate under Sections 17 and 18 of Act IX of 1868, instituted by

Number	Name of person prosecuted	Number of notices issued for offence	Magistrate before whom prosecuted	Division of Magistrate	Amount of fine levied	Date of payment or satisfaction	REMARK
1		3	4	5	6		8

N B—In cases of prosecutions under Section 18 columns 3 and 7 will be blank and the heading of column 6 will be amount of fine

FORM 12

Register of deductions made from the pay of Servants of Government under Section 23 of Act IX of 1868

Name of Government Servant	Office in which employed	AMOUNT OF DEDUCTIONS					Total	Remarks
		From 1st May 1868 to 31st June 1868	1st July 1868 to 31st August 1868	1st September 1868 to 31st October 1868	1st November 1868 to 31st December 1868	Total		
1		3	4	5	6	7	8	9

FORM 13

Register of Assessments on Servants of Government under Section 1 of Act IX of 1868

Name of Civil Servant	Notice issued for	Assessment for 1st May 1868	Assessment for 1st July 1868	Assessment for 1st September 1868	Total	REMARK	
1		3	4	5	6	7	8

FORM 14

Quarterly Return of Assessments made under Schedule A of Act IX of 1868 on persons or firms

CLASS	NUMBER OF ASSESSMENTS MADE BY THE				TAX AMOUNT					
	At full rate	At 2/3 rate	At 1/2 rate	At 1/3 rate	D	1	1	1	D	Rs
1		3	4	5	6	7	8	9	10	
Class I										
Class II & &c. to Class X										
Total										

FORM 15

Quarterly Return of Assessments made under Section 22 of Act IX of 1868 on Companies

[১২২ | ১৯৭১ | ১৯৭১]

Mode of Assessment	Number of Companies assessed since 1st May 1868	Number of Branches or Agencies	Demand	Realization	Balance
1	2	3	4	5	6
On 1 branch or agency On 2 branches or agencies On 3 or 4 branches or agencies On 5 to 6 On 8 to 20 On more than 20 branches or agencies	Whose dividend was less than Rs 500 equal to or exceeded Rs 500 but was less than Rs 1000 1000 2000 5000 10000 25000 50000 100000 200000 400000				
Companies assessed at 1 per cent on their dividends Whose dividend was less than Rs 500 equal to or exceeded Rs 500 but was less than Rs 1000 1000 2000 5000 10000 25000 50000 100000 200000 400000					
Total					

FORM 16

Quarterly Return of Assessments made under Section 23 of Act IX of 1868 on Government Officials

CLASS	Number assessed since 1st May 1868	Amount of assessment	Refunds
	2	3	4
1			
Assessed on salaries equal to or exceeding Rs 1 000 per annum but less than Rs 2,500			
2 500		2,000	
5 000		10 000	
10 000		20 000	
25 000		50 000	
50 000		1 00 000	
1 00 000		2 00 000	
2 00 000		1 00 000	
1 00 000			
Total			

(252)

FORM 17

Quarterly Return of Assessments made under Section 24 of Act IX of 1868 on Servants of Companies
same details as in Form 16

(৫৫৫)

১ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ১১ আইনের ১ ধারায় যে বঙ্গের আরক্ত হর সেই বঙ্গের বিধিতে ১৮৬৮ সালের ৯ আইনের A চিকিত্ত উক্তসীমিত সর্টফিকট গ্রহণযোগ্য ব্যক্তিদের নামের বিবরণ।

প্রথম খণ্ড।

যে ব্যক্তিদের চারি লক্ষ টাকা ও তদুর্দ্ধ লভ্য ধার্য হর তাঁহাদের

৬৪০০৭ টাকা টাক্স।

ক্র।	সর্টফিকট লইবার যোগ্য ব্যক্তির বা কুটির নাম।	রুত্তি কি বাণিজ্য।	যে স্থানে কি যেই স্থানে প্রত্যেক রুত্তি কি বাণিজ্য চালাইবার মত স্থান আছে।	বহীতে লিখিবার তারিখ।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬

(কালেক্টরের স্বাক্ষর)

দ্বিতীয় খণ্ড।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বঙ্গের দুই লক্ষ টাকা এবং দুই লক্ষের অধিক ও চারিলক্ষের ম্যুম ধরা যায় তাঁদের

১২ ০৭ টাকা টাক্স।

প্রথম খণ্ডের টেবিলের যেরূপ মত সকল খণ্ডের উক্ত টেবিল করা যাইবে।

২ পাঠ।

১ পাঠের সহিত যে বিজ্ঞাপন গাঁথিয়া রাখিতে হইবে।

বিবরণে তাঁহার নাম লিখিত হইয়াছে তিনি (কালেক্টরের নাম) (স্থান) (সময়) লিখিয়া সর্টফিকট লইবার প্রার্থনা করিবেন এবং যে খণ্ডে তাঁহার নাম লিখিত হইয়াছে সেই খণ্ডের মত টাকা টাক্স দিতে হয় তাহা দিবেন।

১) তাঁহার নাম লিখিত হইয়াছে এবং তাঁহাদের রুত্তি ও বাণিজ্যের দ্বারা বঙ্গের ৫০০৭ কি তদুর্দ্ধ টাকা লভ্য হয় ১৮ সালের ৯ আইন অনুসারে তাঁহাদের সর্টফিকট লইতে হইবে ও তাঁহাদের প্রতি ঐ সর্টফিকট প্রার্থনা করিবার আদেশ হইতেছে।

২) সালের ৯ আইনমতে যে ব্যক্তির সর্টফিকট লইবার আজ্ঞা হয় এবং কালেক্টর সাহেব কিয়া যে কার্যকারক সাধারণ কি বিশেষভাবে কালেক্টর সাহেবের দ্বারা সেই সর্টফিকট দেখাইবার আজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন হয় তিনি তাঁহাকে সর্টফিকট দেখাইতে আজ্ঞা করেন সেই ব্যক্তি উপযুক্ত আপত্তি বা থাকিলেও যদি তাহা না দেখায় কিয়া দেখায় না কহে, তবে সর্টফিকট সাহেবের নিকটে তাঁহার নামে বালিশ হইতে, ও অপবাদ প্রমাণ হইলে এক শত টাকার অর্থ দিও হইতে পারিবে।

যৌগিক কুটির ও লোকের উপর সমভাবে বর্তে।

(কালেক্টরের স্বাক্ষর।)

৩ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে দত্ত সর্টফিকট।

ক্র।	সর্টফিকট প্রাপ্তব্যক্তির নাম কিয়া কোম্পানি হইলে ২২ ধারামতে কোম্পানির নাম।	রুত্তি কি বাণিজ্য কোম্পানি হইলে কোম্পানির কার্য।	যে খণ্ডে ও মত টাক্স।	সর্টফিকট প্রাপ্তব্যক্তি যে স্থানে কি যেই স্থানে রুত্তি কি বাণিজ্য চালাইতে মত স্থান করেন।	সর্টফিকটের তারিখ।	সর্টফিকটের কালাতীত হওনের তারিখ।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭

(কালেক্টরের স্বাক্ষর।)

(৫৫৬)

৪ পাঠ ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনসম্বন্ধে দফা সর্টিফিকেটের রেজিষ্টার ।

এই পাঠের বর ৩ পাঠের ফল্য হইবে কিন্তু 'সরল্য কথার এক বর করিতে হইবে ।
এই রেজিষ্টারে জেনী সকল বস্তু করিয়া রাখিতে হইবে ।
আরো সর্টিফিকেট প্রাপ্ত ভাইণ্ট টাক কোম্পানি বস্তু করিয়া রাখিতে হইবে ।

৫ পাঠ ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৪ ধারামতে আপত্তির বে দরখাস্ত অমুক কর্তৃক প্রাপ্ত ও বিস্পত্তি হইয়াছে তাহার রেজিষ্টার ।

বছর ।	দরখাস্তের তারিখ ।	দরখাস্তকারির নাম ও সর্টিফিকেটের বছর ও তারিখ প্রভৃতি ।	দরখাস্তের বছর ।	বিস্পত্তি ও তাহার হেতু ও তারিখ ।	যত টাকা কিরিয়া দিবার আজা হইল ।	যন্তব্য ।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭

৬ পাঠ ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৫ ধারামতে কালেক্টর সাহেবের আজার উপর যে আপীল অমুক কর্তৃক প্রাপ্ত ও বিস্পত্তি হইয়াছে তাহার রেজিষ্টার ।

বছর ।	আপীলের তারিখ ।	আপীলার্টের নাম ও তাহার সর্টিফিকেটের বছর আদি	যে কালেক্টর সাহেবের আজার উপর আপীল হইল তাহার নাম ও আজার তারিখ ।	আপীলের বছর ।	বিস্পত্তির হেতু ও তাহার তারিখ	যত টাকা কিরিয়া দিবার আজা হইল ।	যন্তব্য ।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮

৭ পাঠ ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৭ ধারামতে আপত্তি ।

বছর —————

তারিখ —————

প্রতিআগে ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনসম্বন্ধে সর্টিফিকেট গ্রহণের যোগ্য ব্যক্তিদের নামের নির্ধারিত ভোয়ার নাম ১৮ সালের মাসে তারিখে উক্ত আইনের A চিকিত্ত ভকসীলের লিখিত অমুক জেনীতে দেখা গিয়াছে অতএব এই আপত্তি প্রাপ্ত হইবার তারিখ অবধি সাত দিবের মধ্যে উক্ত আইনের বিজ্ঞপ্তিতে এত টাকা দিয়া পূরোক্ত সর্টিফিকেট গ্রহণ কর বা করিলে ভোয়ার নামে আইনসম্বন্ধে মালিশ হইবে । উক্ত সর্টিফিকেট অমুক কর্তৃক অমুক সময়ে ও অমুক স্থানে দেওয়া হইবে ও তাহাকে টাকা দিতে হইবে ।

(কালেক্টরের স্বাক্ষর)।

৮ পাঠ ।

১৮৬৮ সালের ১ আইনের ২৮ ধারামতে মোটিস ।

বছর —————

তারিখ —————

প্রতিআগে ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনসম্বন্ধে ডুমি সর্টিফিকেট গ্রহণ করিয়াছে ও তাহার উপর A চিকিত্ত ভকসীলের অমুক জেনীতে এত টাকার যে টাকা ধার্য হইয়াছে তন্মধ্যে ডুমি এত টাকা দিয়া অতএব এই মোটিস প্রাপ্ত হইবার তারিখ অবধি সাত দিবের মধ্যে উক্ত সর্টিফিকেটের দফা দ্বিতীয় কিস্তির পাওবা এত টাকা অমুক সময়ে অমুক স্থানে অমুক কার্য কারককে দিবা বা দিলে ভোয়ার নামে আইনসম্বন্ধে মালিশ হইবে ।

(কালেক্টরের স্বাক্ষর)।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৭ ও ২৮ ধারাকর্তে অমুক কার্যালয়ের নতুন বোর্ডিং রেজিষ্টার

বোর্ডিংয়ের বছর।	যে ব্যক্তির কি কুটীর নামে বোর্ডিং দেওয়া গেল ও যে জেলায় তাহার টাক্স ধার্য হইল।	বোর্ডিংপ্রকৃতি দিবার তারিখ ও আইনের যে ধারামতে দেওয়া গেল।	বোর্ডিং কারী হওঁ বের তারিখ ও প্রকার।	বোর্ডিংকারী হইবার তারিখ।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬

মন্তব্য।—২২ ধারামতে কোম্পানির উপর টাক্স ধার্য হইলে ২ বরের নিরোধমাি এইরূপ হইবে যথা—
যে বোর্ডিং কোম্পানিকে ও কোম্পানির যে কার্যকরকে দেওয়া গেল তাহার নাম ও যত টাক্স ধার্য হইল।

১০ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২২ ধারামতে টাক্স ধার্য হওয়া কোম্পানির প্রতি বোর্ডিং

মহর।

তাং। ত্রেজুরার কি [স্থলবিশেষে] সেক্রেটারী কি প্রধান বিরোগী কি কন্সাল্ট প্রভি আগে।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২২ ধারামতে অমুক কোম্পানির এত টাকা টাক্স ধার্য হইয়াছে অর্থাৎ উক্ত কোম্পানির অমুক প্রত্যেক শাখার ও এজেন্টীর উপর ৫০ ২ টাকা করিয়া (অথবা স্থলবিশেষে) ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসরাবসাম্ব হয় সেই বৎসরের মধ্যে উক্ত কোম্পানি এত টাকার যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিলে তাহার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে সেই টাক্স ধার্য হইয়াছে। অতএব তোমার প্রতি এই আদেশ হইতেছে যে তুমি এই বোর্ডিং পাইবার তারিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে উক্ত আইন অনুসারে সর্টিফিকেট লও এবং ক্রী অমুক নামক যে কার্যকারক উক্ত সর্টিফিকেট দিবেন তাহাকে অমুক নামে অমুক সময়ে এত টাকা দেও। যা দিলে আইনতে তোমার নামে অভিযোগ হইবে ইতি।

(কালেক্টরের স্বাক্ষর।)

পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৭ ও ১৮ ধারামতে মাজিস্ট্রেট সালিশীদের নমুখে অমুককর্তৃক উপস্থিত করা অভিযোগের রেজিষ্টার।

বছর।	অভিযুক্ত ব্যক্তির নাম।	বোর্ডিংয়ের বছর ও তারিখ দিবার তারিখ।	যে মাজিস্ট্রেটের নমুখে অভিযোগ করা গেল।	মাজিস্ট্রেটের স্থিতি।	যত আদায় হইল ও আদায়েব তারিখ।	সর্টিফিকেট দিবার তারিখ।	মন্তব্য।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮

মন্তব্য। ১৮ ধারামতে অভিযোগ করণের স্থলে ৩ ও ৭ বর শাখা থাকিবে এবং ৬ বরের নিরোধমাি যত অর্থ ও এই কথা লিখিতে হইবে।

১২ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৩ ধারামতে গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের বেতন হইতে টাক্স কার্টারাই লাইবার রেজিষ্টার।

১২ পাঠ।							
১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৩ ধারামতে গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের বেতন হইতে টাক্স কার্টারাই লাইবার রেজিষ্টার।							
গবর্ণমেন্টের কার্যকারকের নাম।	পদ কি কার্য কি ক্রমিক্যম।	যত টাকা টাক্স কার্টারাই লওয়া গেল।			বেচি	প্রতিদত্ত টাকা।	যতব্য।
		যে মাসের বেতন হইতে।	কুম মাসের বেতন হইতে।	জুলাই মাসের বেতন হইতে।			
১	২	৩	৪	৫-১৪	১৫	১৬	১৭

১৩ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৪ ধারামতে কোম্পানির কার্যকারকদের মর্জারিত টাক্সের বেজিষ্টার।

১৩ পাঠ।						
১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৪ ধারামতে কোম্পানির কার্যকারকদের মর্জারিত টাক্সের বেজিষ্টার।						
কোম্পানির বা মর্জারিত ব্যক্তিদের ব্যক্তি।	কার্যকারকদের নাম ও কর্মের ভার।	১৮৮৮ সালের যে মাসের যত বেতন।	যত কর্তব্য হইল।	বৎসরের প্রত্যেক মাসের সেই প্রকারের মর্।	প্রতিদত্ত টাকা।	যতব্য।
	২	৩	৪	৫ অবধি ২৬	২৭	২৮

১৪ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের A চিকিত্ত ভূমীলমতে ব্যক্তির বা কৃষীর অবধারিত টাক্সের ট্রেমসালিক রিটার্ন।

শ্রেনী।	১৮৬৮ সালের যে মাসের ১ তারিখ অবধি যত কৃষিপ্রকৃতির টাক্স ধার্য কবা গিয়াছে।				যত টাক্স ধার্য হইল।					প্রতিদত্ত টাকা।
	পূর্ণহারে।	৫ হারে।	১০ হারে।	১০ হারে।	দাওয়ার।	আদায়।	বাকী।	ডিসকোর্ট।		
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	
১ শ্রেনী।										
২ শ্রেনী প্রকৃতি										
১০ শ্রেনী পর্যন্ত।										
মোট।					*					

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২২ ধারাবতে কোম্পানির বিক্রিত টাকার ত্রৈমাসিক বিটপ।

টাকার ধার্য করিবার নিয়ম।		১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি যত কোম্পানির টাকার ধার্য হইয়াছে।	যত শাখার ও একেন্টীর	দায়িত্ব।	জাদার।	বাকী।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭
<p>শাখার কি একেন্টীর উপর কোম্পানির ৫০০ টাকা টাকার</p> <p>১ শাখার কি একেন্টীর ২ শাখার কি একেন্টীর ৩ কি ৪ শাখার কি একেন্টীর ৫ অবধি ৮ পর্যন্ত ঐ ঐ ৬ অবধি ২০ পর্যন্ত ঐ ঐ ২০ কি তদধিক শাখার কি একেন্টীর</p>						
<p>ভবিষ্যৎের উপর ১৭ টাকার মিতাবে কোম্পানির টাকার।</p> <p>শাখার ভবিষ্যৎে ৫০ টাকার ম্যাম ৫ কি তদধিক কিন্তু ১০ টাকার ম্যাম</p> <p>১ ০ ০ ০ ০ ০ ২ ৫ ০ ০ ০ ০ ৫ ০ ০ ০ ০ ০ ১ ০ ০ ০ ০ ০ ২ ৫ ০ ০ ০ ০ ৫ ০ ০ ০ ০ ০ ১ ০ ০ ০ ০ ০ ২ ৫ ০ ০ ০ ০ ৫ ০ ০ ০ ০ ০</p>						
	মোট					

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৩ ধারাবতে গবর্ণমেন্টের কার্যকাবকদের বিক্রিত টাকার ত্রৈমাসিক বিটপ।

শ্রেণী।	১৮৬৮ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি যত জ- মের টাকার ধার্য হই যাচ্ছে।	যত টাকা টাকার ধার্য হইল।	প্রতি দশ টাকা।
১	২	৩	৪
<p>বৎসবে ১০০০০ টাকা অবধি ২৫০০০ পর্যন্ত বেতমের উপর বিক্রিত</p> <p>২৫০০০ ঐ ৫০ ০ ০ ০ ০ ০ ৫০০০০ ঐ ১০ ০ ০ ০ ০ ০ ১০ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ২ ০ ০ ০ ০ ০ ২০ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ২ ৫ ০ ০ ০ ০ ২৫ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ৫ ০ ০ ০ ০ ০ ৩০ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ১০ ০ ০ ০ ০ ০ ৩৫ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ২০ ০ ০ ০ ০ ০ ৪০ ০ ০ ০ ০ ০ ঐ ৪০ ০ ০ ০ ০ ০</p>			
মোট			

১৭ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ২৪ ধারাবতে কোম্পানির কার্যকারকদের নির্ধারিত টাকার ত্রৈমাসিক রিটর্ন।

১৬ পাঠে রেফারেন্স করিয়াছে লেইকন।

১৮ পাঠ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের A চিকিৎসিত তফসীলবতে বাবা রুত্তির ও ব্যবসায়ের উপর নির্ধারিত টাকার বিবরণ প্রকাশক বার্ষিক রিটর্ন।

রুত্তি কি ব্যবসায়।	১ খেলাতে যত।	২ খেলাতে যত।	লেইকন ১০ খেলা-পর্যন্ত।	মোট।
১। রুত্তি— a ধর্ম b অধ্যাপনা ও বিদ্যা c চিত্রাদি বিদ্যা d ব্যবস্থা e ঔষধ f ইঞ্জিনিয়ারিং				
২। চাকরী— a কেয়ালী বেলিক দোকানের চাকর b ঘরের চাকর c গীকা ঈ d শিল্প কর (প্রস্তুত জব্য বিক্রয়ার্থ দোকান বা খেবা বাহাবা)				
৩। বণিজ্য— a বিয়োগী b বণিক ও পোদাব বহাজন (জব্য প্রস্তুত কারক যবে) ১ সাধারণ ২ বাসাদি ৩ শস্য ৪ লবণ ৫ অম্যাখ্য প্রকার d ব্যবসায়ি— ১ কাপড় ও বস্ত্রাদি ২ অট্টালিকা নির্মাণার্থ জব্য ও আসবাব ৩ ধাতু ৪ আহারীয় জব্য ৫ লবণ ৬ হদিবা বণিক জব্য ও ডামাক ৭ জালানি কাঠাদি ৮ আহারীয় তিন্ন পশু ও উদ্ভিদজাত জব্য ৯ পুস্তক ও কাগজকলমাদি ১০ বিবিধ বিষয় e বাহক f জলু ব্যবসায়ি g বাহারা বিমুলিখিত জব্য মোটে প্রস্তুত করে ১ তুলা নির্খিত জব্যাদি ২ পশমি ঈ ৩ চাঁচা শন তিরি জব্য পাট ও শন ৪ রেশম ৫ মীল ৬ চিনি ৭ চা ৮ ধাতু ও কলাদি ৯ অম্যাখ্য জব্য				
মোট				

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1894

APPOINTMENTS

The 29th April 1868

The following gentlemen to be Members of the
Ferry Fund Committee at Purneah —

Mr G W Shillingford

„ R S Pyne

„ R Walker

The 30th April 1868

Mr A MacBean to be a Municipal Commis-
sioner for the Town of Dacca

The 2nd May 1868

The following gentlemen to be Visitors of the
Lunatic Asylum at Dullundah, under Section 2
Act XXXVI of 1858 —

Mr J H A Branson

Dr J Fawcus

Baboo Degumber Mitter

Coomar Harendra Krishna, Roy Bahadour

The 4th May 1868

Moonshee Ameer Ali, Khan Bahadour is
appointed an Honorary Magistrate in the 24
Pergunnahs, and is vested with the powers of a
Subordinate Magistrate of the Second Class
described in Section 22 of the Code of Criminal
Procedure, and powers under Section 1 Act X
of 1854, in that District Moonshee Ameer Ali
will exercise these powers within the Suburbs
of Calcutta

* The 5th May 1868

Mr J W Edgar, Officiating Deputy Commis-
sioner of Cachar, is vested with the powers of a
Civil Judge in that District

Dr C Sconce to be Medical Officer of Moti-
haree

Captain R C Money to officiate as Deputy
Commissioner of Lohardugga, during the absence
on leave, of Mr H L Oliphant or until further
orders Captain Money is vested with the powers
under Section 1, Act XV of 1862, in Lohar-
dugga

Mr A. L. Clay to officiate as Deputy Commis-
sioner of Maunbhoom, during the absence, on
deputation, of Captain R C Money, or until
further orders Mr Clay is vested with the
powers under Section 1, Act XV of 1862 in
Maunbhoom

Mr H Bell to officiate as Magistrate and
Collector of Nuddea, until further orders

Baboo Grish Chunder Ghose to officiate as
Judge of the Court of Small Causes at Moti-
haree, until further orders

Mr J Westland to officiate as Joint Magis-
trate and Deputy Collector of Nuddea

[Government Gazette, 12th May 1868]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮৬৮ সাল ৯ জুলাই।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ৯ জুলাই।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরণিয়ার ফেরিকও কাম
টির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জি ডবলিউ শিলিংফোর্ড সাহেব।

„ আর এস পাইন সাহেব।

„ আব এযাকর সাহেব।

১৮৬৮ সাল ৩০ জুলাই।

শ্রীযুত এ মাকুবান সাহেব ঢাকা নগরের এক জন
মুন্সিপাল কমিস্যনর হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২ মে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৫৮ সালের ৩৬ আইনের
২ ধারামতে মনস্ফাফ কিস্তিব্যক্তিদের আশ্রয়বাণীর
পরিদর্শক হইবেন।

শ্রীযুত জে এচ এ, ব্রান্সন সাহেব।

ডাক্তর শ্রীযুত জে ফাকুস সাহেব।

শ্রীযুত বাবু দিগম্বর মিত্র।

কুমার হবেল্লবুফ বাবু বাহাদুর।

১৮৬৮ সাল ৪ মে।

শ্রীযুত মুনশা আনীর আলী খাঁ বাহাদুর ২৪ পর-
গনার অনুরি মাডস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া ঐ
জিলাতে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যাবিধানের আই-
নের ২২ ধারামতে তদ্ব স্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাডস্ট্রেটের
এবং ১৮৫৫ সালের ১০ আইনের ১ ধারামতের ক্ষমতা
পাইয়াছেন। তিনি কলিকাতার শাখানগরের মধ্যেও
ঐ ২ ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৫ মে।

কাছাডের একুটি ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত জে
ডবলিউ এডগার সাহেব ঐ জিলাতে সিভিল জজের
ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত সি মুন্স সাহেব মতিহারির চিকিৎ-
সক হইবেন।

শ্রীযুত এচ এল অলিফান্ট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুর
পস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত কা-
স্তান শ্রীযুত আর সি মনি সাহেব শোহাবডগায় ডেপুটী
কমিস্যনরের কর্ম করিবেন। তিনি শোহাবডগায় ১৮৬২
সালের ১৫ আইনের ১ ধারামতের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সাজকীয় কার্যোপলক্ষে কাস্তান শ্রীযুত আব সি
মনি সাহেবের অনুরপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা
না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত এ এল ক্ল সাহেব মানভূমের
ডেপুটী কমিস্যনরের কর্ম করিবেন। তিনি মানভূমে
১৮৬২ সালের ৫ আইনের ধারামতের ক্ষমতা পাই-
য়াছেন।

শ্রীযুত এচ বেল সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত
মদীয়ার মাডস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষ অন্য আজ্ঞা না হওন
পর্যন্ত মতিহারির ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের
কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জে ওয়েল্ডল সাহেব মদীয়ার আইটে মনি-
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

Mr F W R Cowley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Chittagong

LEAVE OF ABSENCE
The 29th April 1868

Mr H Doveton Deputy Magistrate and Deputy Collector of Pirohoot, for fifteen days under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Gunga Churn Shome Subordinate Judge of Gya, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules Baboo Gunga Churn Shome will make over charge of his office to the Moonsiff of Gya

* The 30th April 1868

Moulavy Mofezooddeen Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tipperah for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules with effect from the 1st instant

Mr A C Campboll Personal Assistant to the Commissioner of Assam, for one month to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

Baboo Kalprosonno Poy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Monghyr for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 1st May 1868

Mr A C Campbell Personal Assistant to the Commissioner of Assam for fifteen months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 5th May 1868

Mr S Wright Subordinate Judge of Dinapore, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1867

Mr D M Baibour, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Mudhoobanee for three months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the 12th June next or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr A W Cosserat Deputy Magistrate and Deputy Collector of Junghypore for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr C D MacSweeny, Assistant Superintendent of Police, Gya for six months, from the 2nd instant under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATION

The 28th April 1868

Mr H Beverley, c s, reported his departure from India on board the Steamer Simla, which

[সবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১২ মে।]

ক্রীযুত এক ডবলিউ আর কোলি সাহেব চট্টগ্রামের আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২৯ আপ্রিল।

ত্রিহুতের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত এচ ডবলিউ সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

গযার নিম্নশ্রেণীর জজ ক্রীযুত বারু গঙ্গাচরণ সোম অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কার্যালয়ের কর্মের ভার গয়ার মুনসেফের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৩০ আপ্রিল।

ত্রিপুরার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত মৌলবী মফীজুদ্দীন অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের নিজের আসিস্ট্যান্ট ক্রীযুত এ সি কাম্বেল সাহেব বাজধানীস্থ স্থায়ি চিকিৎসক সভায় উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুজেরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত বারু কালীপ্রসন্ন রায় চৌধুরী অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১ মে।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের নিজের আসিস্ট্যান্ট ক্রীযুত এ সি কাম্বেল সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৫ মে।

দিনাজপুরের নিম্নশ্রেণীর জজ ক্রীযুত এস রাইট সাহেব ডাবলিউ সাহেবের পক্ষ মহিমবর ক্রীযুত ফৌজ সেক্রেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে ছই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মধুবনীর আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত ডি এম, বাবরু সাহেব আগামি জুন মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জজাপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রীযুত এ ডবলিউ কলিবাট সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গযার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ক্রীযুত সি ডি মাকসুইনী সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ২ তারিখ অবধি ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৮ আপ্রিল।

সিবিলকার্যসম্পর্কীয় ক্রীযুত এচ বেবরলী সাহেব শিমলা নামক বাঙ্গালী আফাজে ভারতবর্ষহইতে গমন

was left at sea by the Pilot on the 15th instant

The 29th April 1868

Captain E. Y. Walcott, Assistant Commissioner of Hasreebaugh, having availed himself of only thirteen days out of the one month's leave granted to him under orders of the 10th March last, the unexpired portion of that leave is cancelled

The Lieutenant Governor is pleased to declare the Ferry over the Matabhangah River where it intersects the Meherpore and Chooa dangah Railway Feeder in the District of Nuddoa, to be a public Ferry under Section 3, Regulation VI. of 1819

The 4th May 1868

The leave granted to Mr F Stewart Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mudhe poorah, under orders of the 17th March last, is cancelled at his own request

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are re published for general information —

Notifications

No 9757

The 29th April 1868

Mr W Clark made over charge of the office of Deputy Accountant General Bengal to Mr J E Cooke on the afternoon of the 27th instant

No 2777

Read again the undermentioned correspondence relative to a proposition that Deed and Non Judicial Stamps should be distinguished from Judicial Stamps by the use of differently colored inks viz

Letter from the Chief Commissioner Central Provinces N 3688—391, dated 25th September 1865

Letter from this Department to the Government of Bengal No 3008 dated 19th October 1865

Letter from the Government of Bengal No 4065 lat'd 30th November 1865 and its enclosures.

Letter from this Department to the Chief Commissioner of the Central Provinces, No 3564 dated 31st December 1865

Letter from the Chief Commissioner Central Provinces No 432—21 dated the 26th February 1866 and its enclosure

Communication from this Department to the Government of Bengal No 1608 dated 29th March 1866.

Letter from the Government of Bengal No 1176T dated 18th June 1866, and its enclosure

Letter from the Chief Commissioner of the Central Provinces dated 4th September 1866.

Letter from this Department, to the Chief Commissioner of the Central Provinces, No. 3008, dated 27th October 1866

[Government Gazette, 12th May 1868]

করিয়াছেন এবং রিপোর্ট করেন। আড়কাঠী সাহেব সেই আর্ডার এই মাসের ১৫ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

১৮৬৮ সাল ২৯ আপ্রিল।

হাজারীবাগের আসিষ্ট্যান্ট কমিস্যনর কাঞ্চান জীবিত ই ওয়াই ওয়ালকট সাহেব গত মার্চ মাসের ১০ তারিখে আর্ডারমতে যে এক মাসের ছুটি পান তদাধে তের দিন মাত্র ছুটি গ্রহণ করিতে উক্ত ছুটির অবশিষ্টাংশ বহিত হইল।

জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আর্ডার করিতেছেন যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহদপুর ও চোড়াঙ্গার রেলওয়ে পোষক পথ ভেদকাষী মাতাভাঙ্গা নদীর যে খেয়াঘাট তাহা ১৮৬৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে বাজকীয় ঘাট প্রকাশ করা যায়।

১৮৬৮ সাল ৪ মে।

বধাপনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত ই ফোর্স সাহেব গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখের আর্ডারমতে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে বহিত হইল।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের যে আর্ডার প্রচার হই তাহা সর্বসাধারণের আনন্দার্থে প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

২৭৫৭ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ২৯ আপ্রিল।

জীবিত ডবলিউ ক্লার্ক সাহেব এই মাসের ২৭ তারিখের অপবাহক বঙ্গদেশের শ্রীষ ডেপুটী আর্কোন্ট্যান্ট জেনরলেব কম্পের ভার জীবিত জে ই কুকু সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

২৭৭৭ নম্বর।

কান্দালভের ব্যবহার্য ইম্প্রুইভে নিদর্শনপত্রা দিন ও আদালতের অসম্পর্কীয় ইম্প্রুইভে প্রভেদ করণার্থে ভিন্ন প্রকাষের কালির ব্যবহার করণের প্রস্তাবসম্পর্কে নিম্নলিখিত পত্রাদি পুনর্বার পাঠ করা গেল।

বঙ্গদেশের প্রধান কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের ৩৬৮-২৯১ নং পত্র।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের বিকটে এই ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখের ৩০০৮ নং পত্র।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখের ৪০৬৬ নং পত্র ও ৩২৯৬ নং পত্রাদি।

মধ্যদেশের কমিস্যনর সাহেবের বিকটে এই ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের ৩৫৬৪ নং পত্র।

মধ্যদেশের প্রধান কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৬ তারিখের ৪৩২-২১ নং পত্র ও ৩২৯৬ নং পত্রাদি।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের প্রতি এই ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৬ সালের মার্চ মাসের ২৯ তারিখের ১৬০৮ নং পত্র।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের ১৮৬৬ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের ১১৭৫ T নং পত্র ও ৩২৯৬ নং পত্রাদি।

মধ্যদেশের প্রধান কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখের পত্র।

মধ্যদেশের প্রধান কমিস্যনর সাহেবের বিকটে এই ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৭ তারিখের ৩০০৬ নং পত্র।

RESOLUTION

On a re consideration of the whole subject the Governor General in Council has come to the conclusion that it is desirable to distinguish the Bi colored Stamps used for Deeds and other Non Judicial documents enumerated in Schedule A of Act X of 1862 from the Judicial papers specified in Schedule B of Act XXVI of 1867 by the use of differently colored inks His Excellency in Council is accordingly pleased to direct that a Notification be published prescribing the two descriptions of Bi color Stamps to be used for the above mentioned documents in accordance with the suggestion contained in para 5 cited in the below * of the letter from the then Officiating Chief Commissioner of the Central Provinces No 3688—291 dated the 25th September 1865

ORDER —Ordered that a copy of the above Resolution together with a copy of the Notification therein referred to be sent to the Government of Bengal for information and guidance and with a request that that Government will be so good as to instruct the Superintendent of Stamps at Calcutta to prepare the requisite Stamp Paper within such time as will ensure a supply of the same being in the hands of all Stamp Vendors by the date fixed in the Notification

Ordered also that a copy of the Resolution and of the Notification referred to be sent to the other local Governments and Administrations for information and guidance and with the expression of a hope that they may see fit to cause the issue of such subsidiary instructions as will ensure all Stamp Vendors having a supply of the same by the date fixed in the Notification

No 2779

Under the provision of Section 4 of Act X of 1862 the Governor General in Council is pleased to notify that from and after the 1st September 1868 the Bi-color Stamp (red and black) now in use shall be exclusively employed for documents enumerated in Schedule B of Act XXVI of 1867 and that the documents enumerated in Schedule A of Act X of 1862 other than those for which Adhesive Stamps have been prescribed shall be on paper impressed with a Bi color Stamp consisting of blue and black colors

DECLARATION UNDER SECTION 2 ACT VI OF 1857

The 4th Mar 1868

WHEREAS it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is

* 5 The Officiating Chief Commissioner would accordingly recommend that the Bi color Stamp at the top of stamped papers should remain as it is for Judicial Stamps; and that for Stamps required under Schedule A it should be blue and black instead of red and black

নির্ধারণ ।

ব্রিটিশ ভারতীয় শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব সন্থন করিয়া পুনর্বার বিবেচনা করিয়া এই সিদ্ধি করিলেন যে ১৮৬২ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ডকুমেন্টের নির্দিষ্ট নিদর্শনপত্র ও আদালতের অসম্পূর্ণ অন্য যে২ দলীলে দিরঙ্গের ইন্সটাম্প ব্যবহার হইয়া থাকে ১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের B চিহ্নিত ডকুমেন্টের নির্দিষ্ট ইন্সটাম্প কাগজে তত্তির প্রকারের রং ব্যবহার করণস্বারা ঐ দুই প্রকারের পত্র বিশেষ করা বাঞ্ছনীয় । সেই হেতুতে ব্রিটিশ ভারতীয় মহিমবর আজ্ঞা করিলেন যে বাণপ্রদেশের উৎকলীন একটি প্রধায় কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখের ৩৮৮ ২৯১ নং পত্রের ৫ দফার * পরা মর্শমতে পূর্বোক্ত দলীল আদিতে ব্যবহারের নিমিত্তে দিবঙ্গের দ্বিবিধ ইন্সটাম্প ব্যবহার করণের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যাবে ।

আজ্ঞা ।

আজ্ঞাহইল যে পূর্বোক্ত নিদর্শনের প্রতিলিপি ও তদুপস্থিত বিজ্ঞাপনের প্রতিলিপি বাণপ্রদেশের গবর্নমেন্টের জ্ঞান ও উপদেশার্থে পাঠান যার, তৎ প্রতি আদেশ হয় যে তিনি বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট তারিখের মধ্যে প্রয়োজনীয় ইন্সটাম্প যেন নিশ্চয়ই প্রস্তুত হইয়া ইন্সটাম্প বিক্রেতাদের হস্তে সমর্পিত হয় কলিকাতার ইন্সটাম্পের সুপারিন্টেন্ডেন্টকে এই আদেশ কবেন ।

আরো আজ্ঞা হইল যে উক্ত নিদর্শনের ও উল্লিখিত বিজ্ঞাপনের প্রতিলিপি অন্য২ গবর্নমেন্টের এবং কর্তৃত্ব কার্য নিরূপণাধিকারিদেব জ্ঞান ও উপদেশার্থে পাঠান যার, তৎ প্রতি আদেশ হয় যে তিনি বিজ্ঞাপনের নির্দিষ্ট তারিখের মধ্যে দাবীতে নিশ্চয়ই ইন্সটাম্প প্রস্তুত হইয়া ইন্সটাম্প বিক্রেতাদের হস্তে সমর্পণ করা যাব ইহা দৃষ্টি কবেন ।

২৭৭৮ নম্বর ।

ব্রিটিশ ভারতীয় শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ১৮৬২ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে প্রচার করিতেছেন যে এইক্ষণে লাল ও কাল এই যে দিরঙ্গের ইন্সটাম্প ব্যবহার হইতেছে ১৮৬৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি তাহা কেবল ১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের B চিহ্নিত ডকুমেন্টের উল্লিখিত দলীলের জন্য ব্যবহার করা যাবে এবং আদালত ইন্সটাম্প যে২ দলীলে ব্যবহার করিবার অনুমতি হইয়াছে তত্তির ১৮৬২ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ডকুমেন্টের উল্লিখিত দলীলে লাল ও কাল রঙে মুদ্রিত দিরঙ্গের ইন্সটাম্প ব্যবহার করা যাবে ।

১৮৬৭ সালের ১ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ৪ মে ।

বাণপ্রদেশের শ্রীযুত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব অরগত হইয়াছেন যে রাজকার কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা

* ৫ দফা । অতএব একটি প্রধায় কমিস্যনর সাহেব পরামর্শ দেয় যে আদালতের ব্যবহার্য ইন্সটাম্প কাগজের শিরোভাগে দিরঙ্গের বেঙ্গল ইন্সটাম্প আছে সেইরূপই থাকিবে, এবং A চিহ্নিত ডকুমেন্টের প্রয়োজনীয় ইন্সটাম্পের লাল ও কাল রঙের পরিবর্তে লাল ও কাল রঙ দিতে হইবে ।

required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land measuring 5 cottahs 1 chittack 26 square feet and 6 inches more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of holding 43 Block No XVI, North Division is required

The land is bounded on the North by the property of Rajendro Mullick, on the South partly by Muchosa Bazar Street and partly by a portion of the holding required, on the East partly by the property of Chumroo Sing, and partly by a portion of the holding required, and on the West partly by the property of Taranath Mullick and partly by the remaining portion of the holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land, measuring 3 cottahs 5 chittacks 25 square feet and 1 inch, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of holding 213, Block No XI, North Division is required

The land is bounded on the North partly by Roop Chand Roy's Street, and partly by a portion of the holding required on the South by the property of Ramsabuck Mullick on the East by the property of Rajendro Mullick and partly by a portion of the holding required and on the West by the remaining portion of the holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 5 cottahs 8 chittacks 25 square feet and 3 inches, more or less situated within the Town of Calcutta and being part of holding No 301, Block No X, North Division, is required

[Government Gazette, 12th May 1868]

নগরে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে ১০ কাঠা ১০ ছটাক ও ২৬ বর্গফুট ৬ ইঞ্চি পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১৬ নং কিতার ৫৩ যোত বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজেন্দ্র মল্লিকের সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা অশত মেছুয়াবাজার স্ট্রীট ও অংশত প্রয়োজনীয় যোতের অংশ পূর্ব সীমা অংশত চমক সিংহের সম্পত্তি ও অশত প্রয়োজনীয় যোতের অংশ পশ্চিম সীমা অশত ভাবানাথ মল্লিকের সম্পত্তি ও অশত প্রয়োজনীয় যোতের অবশিষ্টাংশ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয় গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে ১৩/১০ ছটাক ও ২৫ বর্গফুট ১ ইঞ্চি পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১১ নং কিতার ২১৫ যোত বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত রূপচাঁদ বড়ের স্ট্রীট ও অশত প্রয়োজনীয় যোতের অংশ, দক্ষিণ সীমা বাসেবক মল্লিকের সম্পত্তি, পূর্ব সীমা রাজেন্দ্র মল্লিকের সম্পত্তি ও অশত প্রয়োজনীয় যোতের অংশ, পশ্চিম সীমা প্রয়োজনীয় যোতের অবশিষ্টাংশ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরে ১০ কাঠা ১০ ছটাক ও ২৫ বর্গফুট ৩ ইঞ্চি পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ০ নং কিতার ৩০১ যোত বলিয়া উল্লিখিত।

The land is bounded on the North partly by Muchooa Bazar Street, and partly by a portion of the holding required and on the South, East, and West by the remaining portion of the holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all to whom it may concern

H L DAMPIER

Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

AGRICULTURAL

No 35

The 5th May 1868

WHEREAS it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the making of eleven Distributary and Irrigating Channels with their Branches, leading off from Main Canal between Midnapore and Oolooberiah, it is hereby declared that, for the above purpose, forty five strips of land, having a total length of 190 miles and an average breadth of 65 feet, more or less, in each, are required The Channels with their Branches and the terminal stations are mentioned below —

No 1 —Mooneebpore Distributary Channel, with the 11 following Branches, length 56½ miles, more or less, starting from Mooneebpore to Narainghur

No 1a —Branching from Amedguddiah and terminating at Boitab

No 1b —Branching from Amedguddiah to Bar Bahsia

No 1c —Branching from Balgorah to Athrogy

„ 1d —Branching from Chuck Murampore to Raotmonee

No 1e —Branching from Chuck Murampore to Mathgorah

No 1f —Branching from Teetoolmoree to Samchuck

No 1g —Branching from Soombelda to Puchimbar

No 1gg —Branching from Burro Kolungae to Suckna

No 1h —Branching from Bargopal to Boo chindpore

No 1i —Branching from Bajah to Jugger nauthpore

No 1k —Branching from Bonoobag to Benadheea

No 2 —Kanchdeah Channel, length three miles, more or less, taking off the Main Canal near Kanchdeah and running to Sulchmulpore

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২২ মে ।]

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশতঃ মেছুরা বাজার স্ট্রীট ও অংশতঃ প্রয়োজনীয় যোতের অংশ, দক্ষিণ পূর্ব ও পশ্চিম সীমা প্রয়োজনীয় যোতের অংশিতঃ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

কৃষিকার্য সম্পর্কীয়।

৩৫ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ৫ মে।

বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বেদিনীপুর ও উলুবেড়িয়ায় মধ্যবর্তী প্রধান খালহইতে জল লইয়া যাইবার ও জল সেচন করিবার শাখা সূত্র ১১টী খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কাষের নিমিত্তে পরিতালিশ খণ্ড ভূমি অর্থাৎ সমুদারে ১৯০ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৬৫ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। শাখাসূত্র খালের ও অন্ত্য স্থানের বিবরণ নিম্নে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১ নং। ১১ শাখাসূত্র মনিবপুরের জল চালাইবার খাল সূত্রাদিক ৫৬।০ মাইল দীর্ঘ। এই খাল মনিব পুরে আরম্ভ হইয়া নারায়ণগড়ে শেষ হয়।

১৫ নং। আমেদগদিয়াহইতে নির্গত হইয়া টেভাব পর্য্যন্ত।

৬ নং। আমেদগদিয়াহইতে নির্গত হইয়া বড বাসীরা পর্য্যন্ত।

১০ নং। বালগোড়াহইতে নির্গত হইয়া আধরো গী পর্য্যন্ত।

১৪ নং। চক মোরামপুর হইতে নির্গত হইয়া রাউৎ মনি পর্য্যন্ত।

১০ নং। চক মোরামপুরহইতে নির্গত হইয়া মাথ-গোরা পর্য্যন্ত।

১/নং। টেতুলমরিহইতে নির্গত হইয়া শ্যামক পর্য্যন্ত।

১৭ নং। সুমবেল্দাহইতে নির্গত হইয়া টিমবার পর্য্যন্ত।

১৭৭ নং। বড কলজহইতে নির্গত হইয়া শুকনা পর্য্যন্ত।

১/নং। বাব গোপালহইতে নির্গত হইয়া বুদ্ধি পুর পর্য্যন্ত।

১ নং। বাজাহইতে নির্গত হইয়া জগন্নাথপুর পর্য্যন্ত।

১/নং। বহুবাগ হইতে নির্গত হইয়া বেণাহিয়া পর্য্যন্ত।

২ নং। কাঁচদিয়ার সিকট প্রধান খালহইতে নির্গত হইয়া সুলচমলপুর পর্য্যন্ত সূত্রাদিক তিনমাইল দীর্ঘ কাঁচদিয়া খাল।

No. 2 — Sultanpore Channel, with six following Branches, length 30½ miles, more or less, taking off Main Canal near Sultanpore and running to Noadah

No 3a — Branching from Sultanpore to Chuck Bulram

No 3b — Branching from Koorghurria to Keshpore

No 3c — Branching from Hajeepore to Hul deapat

No 3d — Branching from Assuriah to Bahiah

No 3e — Branching from near Gopalponje to Satkoonah

No 3f — Branching from near Mokundopore to Saarpore

No 4 — Bossundpore Channel with eight following Branches length 41 miles, more or less, from Main Canal near Bussundpore to near Suckna

No 4a — Branching from Bussundpore to Rampoorah

No 4b — Branching from Bar Bahsia to Kadar Chundipore

No 4c — Branching from Chuck Goora to Joleemalda

No 4d — Branching from near Sorah to Kal kundeha,

No 4e — Branching from near Sorah to Ping lah

No 4ee — Branching from Tehgurriah to Ber singpore

No 4eee — Branching from near Bolar to near Puchimbar

No 4eeeee — Branching from near Jumna to Poorgariah

No 5 — Kothaie Channel four miles in length more or less, from Main Canal near Kothaie to Bamunsasin

No 6 — Debrah Channel, with one Branch, length five miles more or less, from Main Canal near Kalendiegurriah to Alleesagar

No 6a — Branching from near Kalendiegurriah to near Hasimpore

No 14 — Panchcoora Channel, with five following Branches length 18½ miles, more or less, from Panchcoora East to Joyramchuck

No 14a — Branching from Panchcoora to Guih Pooroostumpore

No 14b — Branching from Sorosutha to near Pooroostumpore

No 14bb — Branching from Sorosutha to near Kalindepore

No 14bbb — Branching from Amdobee to Kaminah

No 14bbbb — Branching from near Boghonauth pore to Kasarbone

৩ নং। সুলতানপুরের নিকট প্রধান খালহইতে নির্গত হইয়া নবদহ পর্য্যন্ত নিম্নলিখিত ছয় খালাসুদ্ধ ন্যূনাধিক ৩০½ মাইল দীর্ঘ সুলতানপুর খাল।

৩a নং। সুলতানপুর হইতে নির্গত হইয়া চকবল রামপর্য্যন্ত।

৩b নং। কুরঘড়িয়া হইতে নির্গত হইয়া কেশপুর পর্য্যন্ত।

৩c নং। হাজিপুর হইতে নির্গত হইয়া হলুদিয়াপাট পর্য্যন্ত।

৩d নং। অসুরিয়া হইতে নির্গত হইয়া বেদিয়া পর্য্যন্ত।

৩e নং। গোপালপুঞ্জির নিকট হইতে নির্গত হইয়া সাতকুন পর্য্যন্ত।

৩f নং। মুকুন্দপুরের নিকটহইতে নির্গত হইয়া সাজারপুর পর্য্যন্ত।

৪ নং। বসন্তপুরের নিকট প্রধান খালহইতে নির্গত হইয়া শুকনা পর্য্যন্ত নিম্নলিখিত আট শাখাসুদ্ধ খাল' দ্বিক ৪১ মাইল দীর্ঘ বসন্তপুর খাল।

৪a নং। বসন্তপুরহইতে নির্গত হইয়া বামপুরা পর্য্যন্ত।

৪b নং। বড়নাসিয়াহইতে নির্গত হইয়া কেন্দার চণ্ডীপুর পর্য্যন্ত

৪c নং। চক গুণাহইতে নির্গত হইয়া জলিমালদহ পর্য্যন্ত।

৪d নং। সোবাব নিকটহইতে নির্গত হইয়া কাল কুণা পর্য্যন্ত।

৪e নং। সোবাব নিকটহইতে নির্গত হইয়া পিঙ্গলা পর্য্যন্ত।

৪ee নং। তেঘবিয়াহইতে নির্গত হইয়া বাবসিংহ পুর পর্য্যন্ত।

৪eee নং। বোলার নিকটহইতে নির্গত হইয়া পচিম বাবের নিকট পর্য্যন্ত।

৪eeeee নং। যমুনার নিকটহইতে নির্গত হইয়া পুর গাড়িয়া পর্য্যন্ত।

৫ নং। কোঠাইয়েব নিকট প্রধান খালহইতে বায়ুনশাসিন পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক চাবি মাইল দীর্ঘ কোঠাইখাল।

৬ নং। কালিন্দীগড়িয়ার নিকট প্রধান খালহইতে নির্গত হইয়া আলীমাগব পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক পাঁচ মাইল দীর্ঘ এক শাখাসুদ্ধ দেববা খাল।

৬a নং। কালিন্দীগড়িয়ার নিকটহইতে নির্গত হইয়া হাসিমপুরের নিকট পর্য্যন্ত।

১৪ নং। পূর্বে পাঁচকুড়া অবধি জয়রাম চক পর্য্যন্ত নিম্নলিখিত পাঁচ শাখাসুদ্ধ ন্যূনাধিক ৮ মাইল দীর্ঘ পাঁচকুড়া খাল।

১৪a নং। পাঁচকুড়াহইতে নির্গত হইয়া গড় পুক ষোড়শপুর পর্য্যন্ত।

১৪b নং। অরসুতীহইতে নির্গত হইয়া পুকষো তমপুরের নিকট পর্য্যন্ত।

১৪bb নং। অরসুতীহইতে নির্গত হইয়া কালিন্দী পুরের নিকট পর্য্যন্ত।

১৪bbb নং। আমধনীহইতে নির্গত হইয়া কামিনা পর্য্যন্ত।

১৪bbbb নং। বসুনাথপুরের নিকটহইতে নির্গত হইয়া কাশারবনি পর্য্যন্ত।

No 15 —Narainpookooriah Channel length five miles, more or less, from Narainpookooriah to Durrachuck

No 16 —Sagurbar Channel with one Branch length eight miles, more or less from Sagurbar to Augur

No 16a —Branching from Sagurbar via Koodaha to near Augur

No 17 —Daman Channel length four miles, more or less from Daman to Sultanpore

No 18 —Kulpa Channel, with two Branches length 16 miles, more or less from Kulpa tank to near Jelagurree

No 18a —Branching from Simulhanda to Diglabar

No 18b —Branching from Permanund, ora to Deoleah

This Declaration cancels Declarations

No 271 dated 11th September 1866

No 67 dated 16th February 1867

No 300 dated 17th September 1867

Except in so far as these have already been acted on by taking up lands included in the present Declaration

This Declaration is made under Sections II and XXXIII Act VI of 1857, to all whom it may concern

AGRICULTURAL

No 36

The 15th May 1868

WHEREAS it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose for repairing and deepening in good repairs the embankments of the High Level Canal belonging to the East India Irrigation and Canal Company in the District of Hooghly it is hereby declared that for the above purpose two strips of land are required measuring more or less 27 acres 3 rods and 2 poles, and are defined as follows —

Definition of land

As shewn in Plan No 36

One strip 11,237ft x 50ft on the North side of the Main Canal at or near the 17th 18th 19th and 20th miles from the Village of Amulhanda to Fureed Bheclah containing an area of 13a 0r 34p = 396 19c 4c

One Do 12,775ft x 50ft on the south side of Do Do at or near the said miles from Do to Do containing an area of 14a 2r 26p 41b 7c

This Declaration is made under Sections II and XXXII of Act VI. of 1857 to all whom it may concern

F H RUNDALL, Lt Col R E

Jt Secy to the Govt of Bengal P W D, Irrigation Branch

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৬। ২ মে।]

১৫ নং। নারায়ণপুকুরিয়া অবধি দুরাচক পর্যন্ত দুইমাইল পাঁচ মাইল দীর্ঘ নারায়ণপুকুরিয়া খাল।

১৬ নং। সাগরবার অবধি অগর পর্যন্ত এক খাণ্ড, সূক্ষ দুইমাইল আট মাইল দীর্ঘ সাগরবার খাল।

১৬a নং। সাগরবারের নিকটস্থ হইতে নির্ধৃত হইয়া কুদালিয়া দিয়া অগরের নিকট পর্যন্ত।

১৭ নং। দৈনাম অবধি সুলতানপুর পর্যন্ত দুইমাইল চারি মাইল দীর্ঘ দৈনাম খাল।

১৮ নং। কল্লা পুকুরিয়া অবধি জেলাপাড়ির নিকট পর্যন্ত দুই শাখাসূক্ষ দুইমাইল দীর্ঘ কল্লা খাল।

১৮a নং। শিমুলহাণ্ডাহইতে দিগাবার পর্যন্ত।

১৮b নং। প্রেমানন্দপুরহইতে দেউলিয়া পর্যন্ত।

এই বিজ্ঞাপনদ্বারা —

১৮৬৬ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখের ২২১ নং ও ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৬ তারিখের ৬৭ নং ও ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখের ৩০০ নং বিজ্ঞাপন বাতিল হইল।

কিন্তু ভূমি প্রাপ্তার্থে পূর্বোক্ত বিজ্ঞাপনমতে বৈধ কার্য করা গিয়াছে তাই এই বর্তমান বিজ্ঞাপনের কার্য্যে তাহা পরিগৃহীত হইয়াছে।

উক্ত ভূমি তাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের আনুমানিক ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামতে এই সবাদ প্রকাশ করা গেল।

৩৬ নং।

১৮৬৮ সাল ৫ মে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ছগলী জিলার অন্তর্গত হুই হুইয়া হরিগেশম ও কেমাল কোম্পানির অধিকৃত হাই লেভেল বেঙ্গলের বাধ মেবামৎ ও সুনী যমে নক্ষা কবিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে নিম্নে নির্ধৃত দুইমাইল ২৭ একর ৩ কড ২ পোল দুই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

৩৬ নং নক্ষাব প্রদর্শিত ভূমির বিবরণ।

একখণ্ড, আমসহণ্ডা গ্রাম অবধি কবীন্দবাহিনী পর্যন্ত ১৭, ১৮, ১৯, ২০ মাইলের নিকটস্থ প্রধান খালের উত্তর দিগে ১২২৩২ ফুট দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে ১৩ একর ৩৪ পোল = ৩৯৬৩১ ছাগু ভূমি।

দ্বিতীয় খণ্ড এই উক্ত মাইলের নিকটস্থ এই দক্ষিণ দিগে ১২৭৭৫ ফুট দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে ১৪ একর ও ২ কড ২৬ পোল = ৪৪১২ কাঠা ভূমি।

উক্ত ভূমিতে তাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের আনুমানিক ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এক এচ রওল, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, আর, ই, জনসেচনের শাখার পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

PUBLIC WORKS (RAILWAY) DEPARTMENT--BENGAL

Port William, the 4th May 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose viz, for diverting the course of the River Copai, so as to cause the water pass under the new East Indian Railway bridge now under construction, and for banking up the abandoned bridge in the District of Beerbhoom, it is hereby declared that for the above purposes the undermentioned land lying in six plots is required. The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below

1 A strip of land at Sealae and Taltore measuring about 44 bigahs, bounded on the North by the arable and waste lands of Taltore and Sealae South by the arable and waste lands of Taltore and Sealae and the bank of the River Copai, West by the bank of the River Copai and on the East by the side cutting of the East Indian Railway

2 Plot at Taltore, measuring about 7 bigahs bounded on the North by the waste land of Taltore, South by the first plot West by arable lands of Taltore, and on the East by the side cutting of the Railway

3 Plot at Taltore measuring about 14 bigahs bounded on the North by the first plot South by the River Copai West by the arable lands of Taltore, and on the East by the side cutting of Railway

4 Plot at Taltore measuring about 9 bigahs bounded on the North by the River Copai, South and West by the waste land of Taltore and on the East by the side cutting of Railway

5 Plot at Taltore measuring about 3 bigahs, bounded on the North by Copai South and West by the waste lands of Taltore, and on the East by the side cutting of the Railway

6 Plot at Mosdal measuring about 27 bigahs, bounded on the North by the waste lands of Mosdal South by the River Copai West by the side cutting of the Railway and on the East by the arable lands of Mosdal

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken, at the public expense, for a public purpose, viz, diverting the course of the River Bucklessur so as to cause the water pass under the new East

[Government Gazette, 12th May 1868]

পাবলিক ওকস রেলওয়ে ডিপার্টমেন্ট ।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৬৮ সাল ৪ মে ।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বীন্দ্রভূম জিলায় অন্তর্গত কোপাই নদীর শ্রোত পরিভ্রম করিয়া ইন্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে যেরূপে নূতন সঁকো এইরূপে নিৰ্ম্মাণ হইতেছে তাহার অধ দিয়া জল চালাইবার এবং তালুক সঁকোর বাধ দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আৱশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্ন লিখিত ছয় খণ্ড ভূমির প্রত্যেক খণ্ড ভূমির পরিমাণ ও সীমা নচে লেখা যাইতেছে ।

১ খণ্ড । শিয়ালৈ ও তালতোবড় ৪৫/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা তালতোবড় ও শিয়ালৈর কৃষিকার্যোপযোগী ও পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা তালতোবড় ও শিয়ালৈর কৃষিকার্যোপযোগী ও পতিত ভূমি, এবং কোপাই নদীর পশ্চিম সীমা কোপাই নদীর পাড় পূর্ব সীমা ইন্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত ।

২ খণ্ড । তালতোবে ৭/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা তালতোবড়ের পতিত ভূমি দক্ষিণ সীমা প্রথম খণ্ড পশ্চিম সীমা তালতোবড়ের কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি পূর্ব সীমা রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত ।

৩ খণ্ড । তালতোবে ৪/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা প্রথম খণ্ড দক্ষিণ সীমা কোপাই নদীর পশ্চিম সীমা তালতোবড়ের কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি, পূর্ব সীমা রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত ।

৪ খণ্ড । তালতোবে ৯/ বিঘা পরিমিত ভূমি ইহার উত্তর সীমা কোপাই নদীর দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা তালতোবড়ের পতিত ভূমি পূর্ব সীমা রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত ।

৫ খণ্ড । তালতোবে ৫/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা কোপাই নদীর দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা তালতোবড়ের পতিত ভূমি পশ্চিম সীমা রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত ।

৬ খণ্ড । মসদলে প্রায় ২৭/ বিঘা পরিমিত ভূমি ইহার উত্তর সীমা মসদলের পতিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা কোপাই নদীর পশ্চিম সীমা রেলওয়ের পার্শ্বস্থ খাত পূর্ব সীমা মসদলের কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাচাবদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল ।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বীন্দ্রভূম জিলায় অন্তর্গত বক্রেশ্বর নদীর শ্রোত পরিভ্রম করিয়া ইন্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের নূতন সঁকো এইরূপে নিৰ্ম্মাণ হইতেছে তাহার অধ দিয়া জল চালাইবার এবং তালুক

Indian Railway bridge now under construction and for banking up the abandoned bridge in the District of Beerbhoom, it is hereby declared that, for the above purpose, the undermentioned lands lying in three plots is required The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below

1 Plot at Kooroomshur, measuring about 60 biggahs more or less, extending from the new bridge under construction to the River Bucklessur bounded on the North by the River Bucklessur and waste arable lands of Kooroomshur South by waste and arable lands of Kooroomshur, West by Kooroomshur, on the East by side cutting of the Railway

2 Plot at Koosoomjatra, measuring about 10 biggahs, bounded on the North by River Bucklessur, South by arable lands of Koosoomjatra West by lands of Koosoomshur on the East by the side-cutting of Railway

3 Plot at Koosoomjatra, measuring about 5 biggahs, bounded on the North by the arable land of Koosoomjatra, South by the River Bucklessur, West by the waste lands of Koosoomjatra, and on the East by the side cutting of the Railway

4 Plot at Tikedda measuring about 7 biggahs bounded on the North by the River Bucklessur South and East by the lands of Kooroomshur and on the West by the side cutting of the Railway

5 Plot at Tikedda measuring about 6 biggahs, bounded on the North and East by the waste arable lands of Tikedda, South by Bucklessur and on the West by the side cutting of the Railway

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1877 to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant Governor of Bengal,

J HOVEDEN R E Major
Offg Joint Secy to Govt of Bengal,
P W D Railway Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 22nd April 1868

Baboo Pooyno Chunder Sein, to be Moonsiff of Mendgunge, Zillah Backergunge

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১২ মে ।]

সাঁকোর বাঁধ দিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকর্তৃক কার্যের নিমিত্তে নিম্ন-লিখিত ভিন্ন ষণ্ড ভূমির প্রযোজন। প্রত্যেক ষণ্ড ভূমির পরিমাণ ও সীমা নীচে লেখা যাইতেছে।

১ ষণ্ড। কুকমশ্বরে ক্রমান্বিত ৬০/ বিঘা ভূমি, এইকণে যে নতুন সাঁকো প্রস্তুত হইতেছে তথাহিতে এই ভূমি বক্রেশ্বর নদী পর্যন্ত বিস্তৃত। ইহার উত্তর সীমা বক্রেশ্বর নদী ও কুকমেশ্বরের পতিত ও কৃষি কার্যোপযোগী ভূমি দক্ষিণ সীমা কুকমেশ্বরের পতিত ও কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি, পশ্চিম সীমা কুকমেশ্বর, পূর্ব সীমা বেলগুয়ের পার্শ্বস্থ ষাণ্ড।

২ ষণ্ড। কুমুমযাত্রায় ক্রমান্বিত ১০/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা বক্রেশ্বর নদী দক্ষিণ সীমা কুমুমযাত্রায় কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি, পশ্চিম সীমা কুমুমেশ্বরের ভূমি পূর্ব সীমা বেলগুয়ের পার্শ্বস্থ ষাণ্ড।

৩ ষণ্ড। কুমুমযাত্রায় ক্রমান্বিত ৫/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা কুমুমযাত্রায় কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি, দক্ষিণ সীমা বক্রেশ্বর নদী, পশ্চিম সীমা কুমুমযাত্রায় পতিত ভূমি, পূর্ব সীমা বেলগুয়ের পার্শ্বস্থ ষাণ্ড।

৪ ষণ্ড। টিকেদারে ক্রমান্বিত ৭/ বিঘা পরিমিত ভূমি, ইহার উত্তর সীমা বক্রেশ্বর নদী, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা কুকমশ্বরে ভূমি, পশ্চিম সীমা বেলগুয়ের পার্শ্বস্থ ষাণ্ড।

৫ ষণ্ড। টিকেদারে ক্রমান্বিত ৬/ বিঘা ভূমি, ইহার উত্তর ও পূর্ব সীমা টিকেদারের পতিত ও কৃষিকার্যোপযোগী ভূমি দক্ষিণ সীমা বক্রেশ্বর ও পশ্চিম সীমা বেলগুয়ের পার্শ্বস্থ ষাণ্ড।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকট করা গেল।

বঙ্গদেশের জীবিত সেক্রেটমেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে
জে হবুগেন, স্যার, ই, মেজর,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের বেলগুয়ে শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আইন্ট
সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আওতা।

নিষেধ।

১৮৬৮ সাল, মার্চ মাস।

জীবিত বাহু পূর্ণচন্দ্র সেন, রংপুর জিলার বেঙ্গি গভর্ণর মুনসেফ হইবেন।

The 23rd April 1868

Baboo Mohindro Narain Chuckerbutty Moon
siff of Raojan, Zillah Chittagong to be Moonsiff
of Gurbetta Zillah Midnapore

Moulvee Sookoor Ali Moonsiff of Gurbetta
Zillah Midnapore to be Moonsiff of Raojan, Zillah
Chittagong

The 27th April 1868

The Serishtadar of the Moonsiff of Pular
Zillah Dacca to be placed in charge of the cur
rent duties of the Office

LEAVE OF ABSENCE

The 6th May 1868

Baboo Nobin Chunder Ganoolly Moonsiff of
Amtah Zillah Hooghly for two days on the
13th and 14th ultimo under the Financial Noti
fication dated 4th June 1864

Baboo Mutadeen Moonsiff of Aurunabad
Zillah Gaya for one month under paragraph 16
of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FIELD
Esq. Registrar

HIGH COURT &c
The 9th May 1868

১৮৬৮ সাল ২৩ আপ্রিল।

চট্টগ্রাম জিলার বাওজানের মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু
মহীন্দ্রনারায়ণ চক্ৰবর্তী মেদিনীপুর জিলার গডবেটার
মুন্সেফ হইবেন।

মেদিনীপুর জিলার গডবেটার মুন্সেফ শ্রীযুত মৌলবী
সুকুর আলী চট্টগ্রাম জিলার বাওজানের মুন্সেফ
হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৭ আপ্রিল।

চাকারিস্তান পলাসীর মুন্সেফীর শিরিশতাদার উ
কায়ামতের চণিত কন্দের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৬ মে।

হুগলী জিলার আমতার মুন্সেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র
গঙ্গোপাধ্যায় কিনাঙ্গিমল ডিপার্টমেন্টের ৮৬৪ সালের
ফরমানের ৪ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে গত সালের ১৩ ও
১৪ তারিখ এই দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

গয়া জিলার আরজাবাদের মুন্সেফ শ্রীযুত মাতাদীন
বাবু অতিথিত কায্যকাবকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে
এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি ফীল্ড।
বেজিষ্টার।

হাই কোর্ট।
১৮৬৮ সাল ২৪ আপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা ভাগলপুর।

ইস্তাহারনামা কাছাবী কালেকটরী জেলা ভাগলপুর এতৎ স্থান স
বাদ দেওয়া গাইতেছে যে ১৮৫৯ স
নের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ভাগলপুরের মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ হ- ২৮ মার্চ তারিখে
সরকারের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আকটানুসারে বাকি রাজস্বন্যায় আ
দায় করা যাইতে পারে, তাহা আদায় নিমিত্তক ১৮৬৮ সালের ২৫ মেই তারিখে জেলা ভাগলপুরের কালেকটরী
কাছাবিতে বিনা ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ ইং ২৮ এপ্রিল।

এস্তমুবারি জম ধার্য হওয়া মহাল।

১২৯ ভালুকা লক্ষ্মণপুর উপে বেলপাত মালিক যেক্টর চাবনিস মেকনেশ উইলশন সাহেব যাহার সদর
জম ১৫১ ধা

W H DOYER
Offg Collector

জেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহাবনামা কাছাবী কালেকটরী জেলা মেদিনীপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে এহার ধারাব স-বাদ দেওয়া গাইতেছে যে জেলা মে
দিনীপুরের নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া যাহা চলিত
আইন এবং আকট অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ স
নের ২৮ মেই মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৫ সালের ১৬ টেজাট আমলী ২৭৫ সালের ৭ টেজাট রফতাবিবার জেলা
মেদিনীপুরের কালেকটর সাহেবের কাছাবিতে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ও বিনা বাধাও নীলাম হইবে
ইতি। সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৭ এপ্রিল।

১ শ্রেণী।

ইস্তমুরারি জম ধার্য হওয়া মহাল।

৩৫৩ ন ভৌজী ম কামিনাচক পংকাজীজোড়া সদর জম ১৯১১/৭ নিম্ন মহলের বাকি মালগুজারি
তা- শ্রীমত্যা অরপূরী দেউ মাদর মহাকোজ হানকা
নাথ সান্ত নাবালগ জওজ ৮ ফকিরমোহন সান্ত
ও উদয়চন্দ্র সান্ত ও গোপীমোহন সান্ত।
এব পূর্ববন্দী ধরচার নি
মিত্তে নীলাম হইবে।

H J RYNOLODS
Offg Collector

TO BE SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 18th May 1868 at the hour of 12 o'clock noon the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Suddh Nurrinder Bahadoor of Killah (oojung in the said Killah of (oojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss, and others, and execution of which has been taken out against him The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7,508 9 7 per annum

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

P S AMEEN'S COURT,
CUTTACK,
The 2nd April 1868

W WRIGHT
P S Ameen

ଜେଲା ପାବନା ।

ଏକ୍ସାହାବନାମ କାଚାବି କାଲେକ୍ଟିବି ଜେଲା ପାବନା ।

ଏତଦ୍ଦ୍ୱାରା ସମ୍ମାନ ଦେওয়া ଯାହିତେଛି ଯେ ୧୮୫୯ ମସିହାର ୧୧ ଆଇନେର ବିଧାନମତ୍ତ ଏହି ଜେଲାର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ନିମ୍ନ-ଲିଖିତ ମହାଲ ବାକି ବାକ୍ସ ଆଦାର ନିମିତ୍ତ ବୋର୍ଡ଼ର ନିଜ୍ଞାବିତ (୧୬୮ ମସିହାର ୨୮ ଜୁନ ବରିବାର ଜନ୍ମ) ୨୯ ଜୁନ ମୋ ୧୮୬୧ ମସିହାର ୧ ଆବାଚ୍ତ ମୋମବାବ ଟାକା ଦାଖିଲେର ଶେଷ ଦିବସ ଅବଧାରେ) ଲାଟିବନ୍ଦୀ କରା ଗଲ ଏବଂ ଓ ଦିବସ ଅଧ୍ୟାନ୍ତର ପୂର୍ବେ ବାକିର ଟାକା ଦାଖିଲ ନା ହିଲେ କଥିତ ମହାଲ ତତ୍ପର ଦିବସ ଅର୍ଥାତ୍ ୧୮୬୮ ମସିହାର ୩୦ ଜୁନ ମୋ ୧୮୬୧ ମସିହାର ୧ ଆବାଚ୍ତ ମହଲବାବ ଅତ୍ର କାଲେକ୍ଟିବି କାଚାବିତେ ବିନା ଓଡ଼ରେ ଓ ପ୍ରକାଶ୍ୟ ନୀଳାମେ ଧରା ଯାହିବେକ୍ ଇତି ୧୮୬୮ ମା ୩୦ ଆପ୍ରିଲ ।

ଡୋଜିବ ନମ୍ବର ।	ମହାଲର ନାମ ।	ମାଲିକେର ନାମ ।	ମନବ ଜମା ।	ସନ୍ଦର୍ଭ ।
୧୫୩	ପ. କୁଡ଼ିଆ	ଧର୍ମନାମୁତ୍ରେ କଥ କଦ୍ଦୀନମହମ୍ମଦ ଅ. ହଜ୍ଜାନ ଚୌଧୁରୀ ।	୬୧୫୬ / ୧	ମାଲିକ ଅନ୍ୟ ମହାଲର ମନୁମ ବାକି ଆଦାର ନ କରା ହେତୁ ଏହି ମହାଲ ନୀଳାମେ ଧରା ଯା ବେକ ।

W V G LAYLER,
Collector

ଜିଲ୍ଲା ପାବନା ।

ଏକ୍ସାହାବନାମ କାଚାବି କାଲେକ୍ଟିବି ଜେଲା ପାବନା ।

ଏତଦ୍ଦ୍ୱାରା ସମ୍ମାନ ଦେওয়া ଯାହିତେଛି ଯେ, ୧୮୫୯ ମସିହାର ଆଇନେର ବିଧାନମତ୍ତ ଏହି ଜେଲାର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ନିମ୍ନଲିଖିତ ମହାଲ, ୧୫୮ ମସିହାର ୨ ଆଇନେର ମର୍ଦ୍ଦାନୁସାରି ଗତ ୮ ମା ୮ ହିତେ ୨୧ ମା ୮ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତକାର ଦୈନିକ ନଂରେ ଟାକା ଆଦାର ନିମିତ୍ତ ବୋର୍ଡ଼ର ନିଜ୍ଞାବିତ ଆଗାମୀ (୧୮୬୮ । ୨୮ ଜୁନ ବରିବାର ଜନ୍ମ) ୨୯ ଜୁନ ମୋ ୧୮୬୧ ମସିହାର ୧ ଆବାଚ୍ତ ମୋମବାବ ଟାକା ଦାଖିଲେର ଶେଷ ଦିବସ ଅବଧାରେ) ଲାଟିବନ୍ଦୀ କରା ଗଲ ଏବଂ ଓ ଦିବସ ଅଧ୍ୟାନ୍ତର ପୂର୍ବେ ଓ ନଂରେ ଟାକା ଦାଖିଲ ନା ହିଲେ ତତ୍ପର ଦିବସ ଅର୍ଥାତ୍ ୧୮୬୮ ମସିହାର ୩୦ ଜୁନ ମୋ ୧୮୬୧ । ୧ ଆବାଚ୍ତ ମହଲବାବ ଅତ୍ର କାଲେକ୍ଟିବି କାଚାବିତେ ବିନା ଓଡ଼ରେ ଓ ପ୍ରକାଶ୍ୟ ନୀଳାମେ ଧରା ଯାହିବେକ୍ ଇତି ୧୮୬୮ ମା ୩୦ ଆପ୍ରିଲ ୩୧ ମା ୮ ।

ଡୋଜିବ ନମ୍ବର ।	ମହାଲର ନାମ ।	ମାଲିକେର ନାମ ।	ମନବ ଜମା ।	ସନ୍ଦର୍ଭ ।
୦୧	ପଂ ବିବାହିତପୁର	ଶାବନାପ୍ରସାଦ ନଂଜୋପା ଧାୟ ଓ ନୀଳକଣ୍ଠ ସୁଧୋପାଧ୍ୟାୟ ପ୍ରଭୃତି	୧୧୭୩୦,୭	ମାଲିକ ମନୋ ଦେବେନ୍ଦ୍ରନାଥ ଠାକୁର ଓ ନୀଳକଣ୍ଠ ସୁଧୋ- ପାଧ୍ୟାୟ ଟ୍ରିଷ୍ଟିବ ମିକଟ୍ ପ୍ରାପ୍ୟ ନଂରେ ଟାକା ନିମିତ୍ତ ଏହି ମହାଲ ଲାଟିବନ୍ଦୀ କରା ଗଲ ।

W V G TAYLER,
Collector

বিজ্ঞাপন।

জেলা দিনাজপুরাধীন চৌকী চিন্তামনের মুনসেফী আদালতের নিমিত্ত এক জন সেরেসাদার আবশ্যিক আছে। চৌকী পত্নীতলার মুনসেফী আদালতের সেরেসাদার লোকান্তর গমন কবাতে এই আদালতের সেবে সাদার বাবু শ্যামশঙ্কর চক্রবর্তী আপন প্রার্থনামত আপন বাটী চৌকী শিবগঞ্জের কতক নিকট চৌকী পত্নী তলার সেরেসাদারী পদে নিযুক্ত হওয়াতে ঐ সেরেসাদারী পদ শূন্য আছে ঐ সেরেসাদারী পদের মাসিক বেতন ২৫ টাকা ঐ পদাকাঙ্ক্ষী ৩০ জন মধ্যে তত্র চৌকী চিন্তামনের মুনসেফের নিকট স্বয়ং কিম্বা ডাকমানুল দিয়া আপনমত আবেদনপত্র দিতে কি প্রেরণ করিতে পারিবেন। আর আবেদনপত্রের সহিত পদাকাঙ্ক্ষীর সচ্চরিত্র ও ভ্রত্বংশের লোক থাকার ও ই রাজী বিদ্যা যে পর্যন্ত জানেন ও ছাত্ররূতি প্রাপ্ত অথবা ইন্ট্রাঙ্ক পরীক্ষা দেওনের মিন্দর্শনপত্র ও সর্টিফিকেট দর্শাইতে হইবে। অত্র চৌকীর মধ্যে ঘটানদের কোন সম্পত্তি আছে অথবা এই চৌকীর কোন সবকারী আমলাব সহিত কোন প্রকার সম্পর্ক আছে তাঁহাদের দরখাস্ত দিবার প্রয়োজন নাই। দরখাস্তকারিকে আরও জানান যাইতেছে যে তাঁহারা আপনমত দরখাস্তে অত্র মুনসেফী এলাকার মধ্যে তাঁহাদের কোন জাতি কুটুম্ব বা সম্পত্তি নাই ইহা বিশেষ কবিয়া লিখিবেন।

সেরেসাদারবের যে সকল গুণ আবশ্যিক তদ্ব্যতীত বাহার ইংরাজী বা ফারসী ভাষার অথবা উভয় ভাষাতে ব্যুৎপত্তি থাকিবে তাঁহারা দরখাস্ত অগ্রগণ্য হইবে। নিরূপিত দিনের পূর্বে পর্যন্ত কোন ব্যক্তি একুটিং নিযুক্ত হইলে তিনি কেবল কর্মনির্করণার্থে একুটিংরূপে নিযুক্ত থাকিবেন ইতি।

শ্রীগোপীনাথ টমত্র
মুনসেফ।

জেলা দিনাজপুরাধীন চৌকী চিন্তামনের মুনসেফী
আদালত ২৩ এপ্রেল ৮৬৮ সাল।

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA

In the Matter of IRANCIS BAILLY and
others, Insolvents

Notice is hereby given that Saturday the sixth
day of June next is appointed for further hearing
in this matter for the purpose of declaring a
Dividend and that an Account in detail of the
receipts and Disbursements of the Assignee from
the first day of December 1865 until the
thirtieth day of April 1868 has been filed and
may be inspected in the Office of the Chief Clerk
Any Creditor or other person interested who may
intend to establish or oppose any claim upon the
Estate of the said Insolvents will be heard
Notice having been given at the Office of the
Chief Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta 8th May 1868 }

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন ফ্রানসিস বেইলি সাহেব ও অন্যেরদের
বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড
প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব
অন্যে আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার
নিজ্জানিত হইয়াছে এবং ৮৬৫ সালের ডিসেম্বর
মাসের ১ তারিখ অবধি ৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের
৩০ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখরচের
বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক
সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে
কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেহ উক্ত
যোত্রহীনের হইতেও উপর কোন দাওয় স্থাপন কি
প্রতিবন্ধক করিতে চাহেন, তিনি শুননিব দিবসের
পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্য
ালয়ে সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুনা যাইবে।

সরকারী আটমনি সাহেবের দফখানা।
কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ৮ মে। }

In the Matter of ALI KANDLER COLVIN
and others Insolvents

Notice is hereby given, that Saturday the xth
day of June next is appointed for further hearing
in this matter for the purpose of declaring a Divi
dend, and that an Account in detail of the receipts
and Disbursements of the Assignee from the
first day January 1861 until the thirtieth day
of April 1868, has been filed and may be inspected
in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or

যোত্রহীন আলেকজান্ডার কলবিন ও অন্যেরদের
বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে ডিবিডেণ্ড
প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব
অন্যে আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার নিজ্জা
নিত হইয়াছে এবং ১৮৬১ সালের জানুয়ারি মাসের
তারিখ অবধি ৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখ
পর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত
হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের
কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে যে কোন

other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta 8th May 1868 }

যহাজন কি এবিষয়ে লিখিত অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহিনের ইচ্ছাটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুনা যাইবে।

সরকারী আটসনি সাহেবের দফতরখানা।
কলিকাতা, ১৮৬৮ সাল ৮ মে।

In the Matter of HENRY CHAPMAN KEMP, an Insolvent (T Hyde Gardner and Co)

Notice is hereby given that Saturday the sixth day of June next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 4th day of October 1850 until the 1st day of May instant has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 5th May 1868 }

যোত্রহীন হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের ও অন্য বিষয় (টি হাইড গার্ডিনার কোম্পানি।)

ইচ্ছা করি, সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করা বার নিমিত্তে এই বিষয়ের পূর্ণ শুননির জন্য আগামী জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার নিউ-মার্কেট হইতে এবং ১৮৫০ সালের অক্টোবর মাসের ৪ তারিখ অবধি বর্তমান মে মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন দাওয়া কি এবিষয়ে লিখিত অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইচ্ছাটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শনিবার দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাহার কথা শুনা যাইবে।

সরকারী আটসনি সাহেবের দফতরখানা।
কলিকাতা, ৮৬৮ সাল ৮ মে।

The like notice in the matter of JOHN JAMIS LUCAS an Insolvent wherein the Account of the Assignee is filed from 23rd January 1867 to 1st instant

যোত্রহীন জন ডেমস লুকাস সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ২৩ তারিখ অবধি বর্তমান মে মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

The like notice in the matter of RAMI UTTON an Insolvent (Ramkissen Ramrutton) wherein the Account of the Assignee is filed from 14th January 1865 to 1st instant

যোত্রহীন রামবতনের বিষয়ে (রামকৃষ্ণ রামরতন) সেই প্রকারে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬৫ সালের জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখ অবধি বর্তমান মে মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

[১৭মেইটে গেজেট। ১৮৬৮। ৩ মে]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MAY 12, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১২ মে ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমাব অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনচইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । বাজস্বের কার্যস্বাক্ষরিতের বৃত্ত অমাবস্বীতে যে খোদকতা রাখিত স্বাক্ষর করিবার ক্ষেত্র তাহার নিয়মের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশ এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বালিয়া গণনা করিলে বিক্রয়পত্র পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যার পুনর্কৃত্ত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক এ ক্রটিকারি ক্রেতার কুঁকিতে সেই মহাল পুনর্কৃত্ত বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা রাখা হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার যে ভাবিখঅবধি ক্রীত মহাল মখল করেন সেই ভাবিখঅবধি সময় জমার উপর লভকর এক টাকার হিসাবে কর রাখা হইবে । এ কর বাকী বাজস্বের ম্যার জমার হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আঞ্জারুমে,

আর বি চাপ

নৌলামের ইশতিহার।

জিলা মেদিনীপুর।

কাছারি ডেপুটী কালেক্টরী সব ডিবিজান কাছী জেলা মেদিনীপুর।

ইতার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মেদিনীপুর জিলায় মধ্যবর্তী পঞ্চাড লিখিত মাহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকীস্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৮। ৫ জুন মোং আমলী সন ১২৭৫। আষাঢ় মাহাব ৪ তারিখ সোমবার মোং কাছী ডেপুটী কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় কবেন তাঁহারা ক্রোডপত্রের শিবোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৮ সাল তারিখ ২৪ আশ্রিল।

ইউটেইন্সেন্ট নম্বর।	জিলায় বহীতে নম্বর।	মহাল ও পদগ নার নাম।	ন্যূনামিক যত একব পরিমাণ।	সদব জমা।			নৌলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাষ্যকবা পরিমাণ।	বাস্তব টাকাস।	মোট।		
২৯	১ ৩৮	গুরুপ্রসাদ চক এত্রাবপুর পং মাজানামুঠা	৩৫।০।০	৭	৭	৭	৫	এই সকল মাহালায় এহকণে কোন বন্দ- বস্ত নাই খরিদের তা রিখঅবধি খরিদার দখল পাইবেক।
৩০	৩৮	জগন্নাথ চক মো পায়ব বাদী প মাজানামুঠা	১৯০।০	২৮	১০	২৬০	৫২	
৩৪	২২৯২	বসুমাথ চক প মাজন মুঠা	৩।০।০	৭	৭	৭	১৫	
৪	১৬৫৬	লক্ষ্মীজানান চক মেং চ বিনা ডুমুর বেড়া। পং মাজুর মুঠা	৫৯।০।০	১৫	৭	২২	৩০	
৫৫	৬২৯	ভোগপুর প বানাজোতা	৬।০।০	৯	৭	১৬	৮	
৫৫৩	৬৩৪	ঐ ঐ	৬।০।০	৭	৭	১৪	২০	

জেলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ত্রিপুরা এই যে।

ইস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তী নীলের ইন্স্টেটমেন্টের লিখিত খাসমহালাতে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ই রেজী ১৮৬৮ সনের ২৭ জুন মোতাবেক ১২৭৫ সনের ১৫ আষাঢ় রোজ শনিবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

* এই মহালাত যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি দ্বারা প্রস্তুত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

৩। সরকার ভবীদায়করূপে গ্রামে চৌকীদারের যে খরচ এ পর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সমর অমার অভিবিক্ত খরিদরান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ৭ আগ্রিল।

রাজকীর মহালাতের নম্বর।	জিলাব বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগণা নাম।	মুনাধিক যত একর পরিমাণ	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধাওয়াকব' রাজস্ব।	রাস্তার টাক।	মোট।		
১২ ১৮৬৬ ১৬৪	০	পরগণে পূবচণ্ডী হি- আমি মহাল নাওর	৬৮।০।০	৯৮।৭/২	৫২/১০	৯৯।৭/০	১৯৭	এই মহালাতের বিক্রি ১২৭৪ সনের ১ টে শাখ হইতে গণ্য হইবেক।
৩ ১৮৬৬ ১৬৭	৫৯৫	পং পূবচণ্ডী তালুক রায় চান্দ রসু তিলক উদয় মুং উলুকত মেছা	১৫।০।০	২১	১০	২১।০	৫২	ঐ

J D WARD,
Collector

জেলা ঢাকা।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালাতের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ই রেজী ১৮৬৮ সনের ২৯ জুন মোতাবেক ২৭৫ সনের ১৭ আষাঢ় রোজ সোমবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং ৫ আগ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ টে শাখ।

ইন্স্টেটমেন্টের নম্বর।	জেলাব তৌজিব নম্বর।	পরগণা ও মহালাতের নাম।	জমির পরিমাণ মুনাধিক।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাওয়াকব' সমর জম	বোড সও।	মোট জমা।		
৩১৭	৮৯৫৩	পরগণে ইসাখিবান তালুক হবিলাব	০।০।	০	০	০	৫	এই মহাল বিনা করে বিক্রী হইবেক।

G. GRAHAM
Offg Collector

জেলা নদীয়া ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা নদীয়া ।

ইহার দ্বারা ঘোষণা করা যাইতেছে যে নীচের লিখিত ইন্ডেন্ট সমস্ত যাহা নদীয়া জেলার মধ্যে আছে
ঐ সকল ইন্ডেন্টের গবর্ণমেন্টের মালিকীত্ব জেলা নদীয়ার কালেক্টরী কাছারীতে সম ১৮৬৮ সালের ৬ জু
মোতাবেক সম ১২৭৫ সালের ২৪ ট্যাক্স তারিখে নীলামে ধরা যাইবেক ।

এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করেন তাহারা ক্রোড়পত্রের পিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীন হইবেক ইতি
সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৫ আপ্রিল মো- সম ১২৭৫ সাল তারিখ ১৪ টেশাখ ।

নম্বর ইন্ডেন্ট -	নম্বর ভৌজি।	নাম মহাল ও পরগনা।	একর স্থানাদিক।	সমস্ত জমা।	রোড ফণ্ড।	একর জমা।	বার্ষিক মূল্য।	বিক্রয়ের নিয়ম।
১৫০	২০৮৭	মৌজে বিল গ্রাম পং বে নগা।	৭১২।২৬		০		৭৩।।১	মসগুণ মূল্যে লাখরাজস্ব বিক্রয় হইবেক
	০৫৫৪	ঐ	১৩০।৩৬		০		১২।।০	ঐ
১৫২	২২০১	ঐ	১৪।১।০		০		৫৫	ঐ
১৫১	২২০২	ঐ	০।১।৩৭		০		৬।।১	ঐ

J WESTLAND,
Offg Collector



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY MAY 19, 1868:

বঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৯ মে।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 3rd April 1868 —

No 13 of 1868
A Bill for regulating the Procedure of the Courts of Criminal Judicature not established by Royal Charter

[Preamble]
WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law regulating the procedure of the Courts of Criminal Judicature not established by Royal Charter, It is hereby enacted as follows —

CHAPTER I

PRELIMINARY

[Short title]

1 This Act may be called "The Code of Criminal Procedure"

2 The Acts mentioned in the first schedule hereto annexed are repealed.

[References to Act XXV of 1861]

References to any section of Act No. XXV of 1861 made in any Act passed subsequently there-

[Government Gazette, 1868 May 1868.]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপন সভা।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের আশ্রিত মাসের ৩ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীমুখ্য গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভার উপস্থিত করা গিয়াছে।

১৮৬৮ সালের ১৩ নম্বর।

কৌশলদারী যে সকল আদালত রাজকীয় চার্টারদ্বারা স্থাপিত হয় নাই সেই সকল আদালতে মোকদ্দমা কার্যের বিধান করণের আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

কৌশলদারী মোকদ্দমার বিচারার্থে যে সকল আদালত রাজকীয় চার্টারদ্বারা স্থাপিত হয় নাই, তাহা কার্য হইবার বিধানসূচক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত, এই কারণে এই বিধান করা বাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

[সংক্ষেপ নাম।]

১ ধারা। এই আইনের নাম "কৌশলদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন" হইতে হইবে।

[যে আইন রহিত হইবে তাহার কথা।]

২ ধারা। এই আইনের প্রথম তফসীলে যে সকল আইনের উল্লেখ হইয়াছে তাহা রহিত করা যেন।

[১৮৬১ সালের ২৫ আইনের উল্লেখ হইলে তাহা ব্যতীত কথা।]

১৮৬১ সালের ২৫ আইন প্রস্তুত হইবার পরে ১৫ আইন প্রণীত হইয়াছে তাহার উক্ত ২৫ আইনে

to shall be read as if made to the corresponding section of this Act

[Interpretation clause]

3 In this Act,—unless there be something repugnant in the subject or context

“ Special law ”

The words “ special law ” denote a law applicable to a particular subject

“ Local law ”

The words “ local law ” denote a law applicable only to a particular part of British India

[“ Enquired into. ” “ Determined ”]

The words “ enquired into ” comprise every proceeding preliminary to trial, and the word “ determined ” comprises trial and every subsequent proceeding, including the punishment of the offender

[“ Written ”]

The word “ written ” includes “ printed, ” “ lithographed, ” and “ engraved ”

[“ Chapter ”]

The word “ Chapter ” means chapter of this Act

[“ Criminal Court ”]

The words “ Criminal Court ” denote every Judge or Magistrate lawfully exercising jurisdiction in criminal cases, whether for the decision of such cases in the first instance or on appeal, or for commitment to any other Court or officer

[“ Court of Justice. ”]

The words “ Court of Justice ” denote a Judge as defined in the Indian Penal Code, who is empowered by law to act judicially alone, or a body of Judges empowered by law to act judicially as a body, when such Judge or body of Judges is acting judicially

[“ Court of Session ”]

The words “ Court of Session, ” subject to the limitations in section 5 include the Courts of the Assistant Sessions’ Judges in the Presidency of Bombay —

[‘ Magistrate of the District ’]

The words “ Magistrate of the District ” mean the chief officer charged with the executive administration of a district in criminal matters by whatever designation such officer is called

[‘ Magistrate ’]

The word “ Magistrate ” includes all persons exercising all or any of the powers of a Magistrate

[‘ The powers of a Magistrate ’]

The words “ the powers of a Magistrate ” imply the full powers of a Magistrate or of the Magistrate of the District

[যখনই যে গেসেট । ১৯৩১ । ১৯ মে ।]

কোন ধারার উল্লেখ হইলে, এই আইনসভে তদনুযায়ী যে ধারা আছে তাহার উল্লেখ হইল জান হইবে ইতি ।

[অর্থের কথা-]

৩ ধারা । বিষয় বুঝিয়া কি পূর্বাগর কথাতে তাহার প্রকাশ না হইলে এই আইনসভে ।

“ বিশেষ আইন ।”

“ বিশেষ আইন ” এই শব্দেতে বিশেষ কোন বিষয়ে যে আইন বর্ত্তে সেই আইন বুঝাইবে ।

“ স্থানীয় আইন ।”

“ স্থানীয় আইন ” এই শব্দেতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের বিশেষ অংশসমূহে যে আইন বর্ত্তে সেই আইন বুঝাইবে ।

“ অনুসন্ধান ও নির্ণয় করা ।”

“ অনুসন্ধান করা ” শব্দেতে বিচারের প্রথম স্থলের সকল কার্য বুঝাইবে । ও “ নির্ণয় করা ” শব্দেতে বিচার ও তৎপরের সমস্ত কার্য অপরাধির দণ্ড করণ পর্যন্তও বুঝাইবে ।

“ লিখিত ।”

“ লিখিত ” শব্দেতে সীসাদির অক্ষরে ছাপা, ও পাতরহইতে ছাপা, ও খোদিত কথাও বুঝাইবে ।

‘ অধ্যায় ।’

“ অধ্যায় ” শব্দে এই আইনের অধ্যায় বুঝাইবে ।

‘ কৌজদারী আদালত ।’

“ কৌজদারী আদালত ” এই কথাতে যে কোন জজ কি মাজিস্ট্রেট সাহেব কোজদারী মোকদ্দমা প্রথমতঃ কি আপীলক্রমে নিষ্পত্তি করিতে কিম্বা অন্য কোন আদালতের কি কার্যকারকের প্রতি সমর্পণ করণার্থে আইনসভার কনসেন্টক্রমে কার্য করেন, তাঁহাকে বুঝাইবে ।

“ বিচার আদালত ।”

আইনসভে যিনি যে সময়ে একা, কিম্বা আইনসভে যে বিচারকর্ত্তাগণ যে সময়ে একত্র বিচারকর্ত্তাশ্বরূপে কার্য করিতে কনসেন্টাপন্ন হইয়া বিচারকর্ত্তাশ্বরূপে কার্য করেন, সেই সময়ে তাঁহাকে কি তাঁহারদিগকে “ বিচার আদালত ” শব্দেতে বুঝাইবে ।

‘ সেশন আদালত ।’

‘ সেশন আদালত ’ এই শব্দেতে, ৫ ধারার নিরূপিত সীমা দৃষ্টি করিয়া, বোম্বাই রাজধানীর আসিস্টেন্ট সেশন জজের আদালতও বুঝাইবে ।

“ জিলার মাজিস্ট্রেট ।”

কোন জিলার কোজদারী কর্ম্ম নিরূপণের ভার প্রধানভাবে কার্যকারকের প্রতি অর্পিত হয়, তাঁহার যে কোন খ্যাতি হউক, “ জিলার মাজিস্ট্রেট ” এই কথাতে, তাঁহাকে বুঝাইবে ।

“ মাজিস্ট্রেট ।”

ধাধারা মাজিস্ট্রেটের সকল কি কোন কনসেন্টক্রমে কার্য করেন তাঁহারা “ মাজিস্ট্রেট ” শব্দেতে গণ্য ।

“ মাজিস্ট্রেটের কনসেন্ট ।”

“ মাজিস্ট্রেটের কনসেন্ট ” এই কথাতে মাজিস্ট্রেটের কিম্বা জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্পূর্ণ কনসেন্ট বুঝাইবে ।

[“ Any of the powers of a Magistrate ”]

The words “ any of the powers of a Magistrate ” denote powers less than the full powers of a Magistrate

[“ District ” Division of a District.”]

The local jurisdiction of the Magistrate of a District shall, for the purposes of this Act, be deemed a “ District,” and the local jurisdiction in a particular part of a district vested in a Magistrate other than the Magistrate of the District, shall be deemed a “ Division of a District ”

[“ Local limits of High Court ”]

The words “ local limits of a High Court ” mean local limits of the ordinary original criminal jurisdiction of a High Court

CHAPTER II

OF THE JURISDICTION OF THE CRIMINAL COURTS

[Offences cognizable by Criminal Courts]

4 The Criminal Courts of the several grades, according to the powers vested in them respectively by this Act, shall have jurisdiction in respect of offences punishable under the Indian Penal Code or under any special or local law (except offences which are by any such law made punishable by some other authority therein specially mentioned), and, in the enquiry into and determination of the offences hereby declared to be within their jurisdiction, shall be guided by the provisions of this Act

[By what Courts offences in second schedule are triable Limits within which such Courts may sentence]

5 The offences mentioned in the second schedule hereto annexed shall, subject to the provision contained in the third explanatory note prefixed to the said schedule be triable by the Courts specified in column 7 of the said schedule and such Courts shall be competent to pass sentence in respect of such offences within the following limits (that is to say),

(a) The Court of Session

[Powers of Court of Session

The Court of Session —

death (subject to confirmation by the High Court),

transportation,

imprisonment for a period not exceeding four teen years, including such solitary confinement as is authorized by law,

or fine to an unlimited amount,

or both transportation and fine, or imprisonment and fine, in cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

[Government Gazette, 10th May 1869.]

“মাজিস্ট্রেটের কোন ক্রমতা।”

“মাজিস্ট্রেটের কোন ক্রমতা” এই কথাতে মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্রমতার হ্রাস কোন ক্রমতা বুঝাইবে।

“জিলার ও জিলার খণ্ডের কথা।”

জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্রমতা যত দূর ব্যাপে এই আইনের কার্যাবলি নিমিত্তে “জিলা” নামে সেই হ্রাস জ্ঞান হইবে। ও জিলার মাজিস্ট্রেটের অন্য মাজিস্ট্রেটের প্রতি জিলার বে অংশবিশেষে ক্রমতা অর্পিত হয়, ‘জিলার খণ্ড’ শব্দে তাহা জ্ঞান হইবে।

“হাই কোর্টের হ্রাসসীমা।”

কৌজদারী মোকদ্দমা আদৌ গ্রাহ্য করণসম্পর্কে হাই কোর্টের সাধারণ ক্রমতা যত দূর ব্যাপ্ত হয় “হাই কোর্টের হ্রাস সীমা” শব্দে তাহাই বুঝাইবে ইতি।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

কৌজদারী আদালতের ক্রমতার বিধি।

[কৌজদারী আদালতের বিচার্য অপরাধের কথা।]

৪ ধারা। তাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমতে কিম্বা বিশেষ কি স্থানবিশেষের কোন আইনমতে যে অপরাধ মণ্ডলীয় হয় সেই আইনমতে বিশেষ কর্তৃপক্ষদ্বারা বিশেষ অপরাধ মণ্ডলীয় প্রকাশ হইলে, তন্নিমিত্ত কৌজদারী আদালত এই আইনমতে বেৎ ক্রমতা প্রাপ্ত হন তদনুসারে সেই অপরাধ সম্পর্কে ক্রমতা পালন হইবে। আরো এই ধারামতে এই আদালতের বিচার্য বলিয়া যে সকল অপরাধ ব্যক্ত হয় তাহার অনুসন্ধান ও নির্ণয় করণকার্য এই আইনের বিধানমতে ক্রমিতে হইবে ইতি।

[দ্বিতীয় তফসীলের নির্দিষ্ট অপরাধ বেৎ আদালতের বিচার্য হয়, ও সেই আদালত বে পর্যন্ত দণ্ডের আদ্যা করিতে পারেন তাহার কথা।]

৫ ধারা। এই আইনের অন্তর্ভাগের লিখিত দ্বিতীয় তফসীলে যে সকল অপরাধ ব্যক্ত হইয়াছে এই তফসীলের ব্যাখ্যার্থে তদনুসারে লিখিত তৃতীয় মন্তব্য কথার বিধান মান্য করিয়া তফসীলের ৭ ধরের নির্দিষ্ট আদালতের দ্বারা, সেই অপরাধের বিচার হইতে পারিবে। ও তক্রম অপরাধ সম্পর্কে এই আদালত দীচের লিখিত সীমার মধ্যে দণ্ডাদ্যা করিতে ক্রমতাপন্ন হইবেন। অর্থাৎ,

(a) সেশন আদালতের ক্রমতা।

[সেশন আদালতের ক্রমতার কথা।]

সেশন আদালত—

হাই কোর্টের সম্মতির অপেক্ষা রাখিয়া প্রাণদণ্ডেব আদ্যা করিতে পারিবেন।

দ্বীপান্তর প্রেরণ

চৌদ্দবৎসরের অধিক কাল কারাবদ্ধন, ইহার মধ্যে আইনঅনুসারে নির্জনে যে করেন হইতে পারে সেই কয়েদ হইবার আদ্যা করিতে পারিবেন।

যত টাকাপর্যন্ত হটক তত টাকার অর্থদণ্ড

যেৎ স্থলে তাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমতে দুই দণ্ড করিবার ক্রমতা থাকে সেইৎ স্থলে দ্বীপান্তর প্রেরণ ও অর্থদণ্ড, কিম্বা কারাবদ্ধন ও অর্থদণ্ড এই উভয় দণ্ডেব আদ্যা করিতে পারিবেন।

In cases in which, according to the Indian Penal Code, forfeiture of property may be adjudged, the Court of Session may adjudge such forfeiture in addition to the sentence

(b) *Assistant Sessions Judges*

[Powers of Assistant Sessions Judges in Bombay]

In the Presidency of Bombay a Sessions Judge may delegate cases for trial by an Assistant Sessions Judge and the Assistant Sessions Judge may in such cases pass sentences within the following limits —

Imprisonment for a term not exceeding seven years (including such solitary confinement as is authorized by law), or fine or both

If the sentence be one of imprisonment for a term exceeding three years it shall be passed subject to confirmation by the Sessions Judge

The Sessions Judge may review and hear appeals against the proceedings of his Assistants, and may confirm and amend (but not so as to enhance) or may reverse, their sentences or orders

An Assistant Sessions Judge shall not review or hear an appeal against the proceedings of a Magistrate

(c) *Magistrate of the District*

[Powers of Magistrate of District]

The Magistrate of the District —

Imprisonment not exceeding the term of three years, including such solitary confinement as is authorized by law,

or fine to the extent of two thousand rupees

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

(d) *Officers exercising the powers of a Magistrate*

[Powers of officers exercising powers of a Magistrate]

Officers authorized by the Local Government to exercise the powers of a Magistrate —

Imprisonment not exceeding the term of two years including such solitary confinement as is authorized by law,

a fine to the extent of one thousand rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

(e) *Subordinate Magistrates*

Subordinate Magistrates, or officers authorized by the Local Government or by the Magistrate of the District or other officer under any special

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৬ । ১৯ মে ।]

ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমতে যেহেতু সশ্রী
নিত্যমণ্ডের আঙ্গী হইতে পারে এমন স্থলে সেশন
আদালত উক্ত দণ্ডাঙ্গার অতিরিক্ত সম্পত্তিগণেরও
আঙ্গী করিতে পারিবেন।

b আসিষ্টাণ্ট সেশন জজের ক্ষমতা।

[বোম্বাইতে আসিষ্টাণ্ট সেশন জজ সাহেবের ক্ষম-
তাব কথা।]

বোম্বাই প্রেসিডেন্সীতে সেশন জজ সাহেব মোক
দ্দমা বিচার করিবার জন্য আসিষ্টাণ্ট সেশন জজ
সাহেবের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন। উক্ত
স্থলে ঐ আসিষ্টাণ্ট সেশন জজ সাহেবেরা এই সীমার
মধ্যে দণ্ডের আঙ্গী করিতে পারিবেন।

সাত বৎসরের অধিক কাল কারাবন্ধনের কিম্বা
অর্থদণ্ডের কিম্বা ঐ দুই দণ্ডের আঙ্গী করিতে পারি-
বেন। আইনক্রমে নির্জনে বন্ধ থাকিবার অনুমতি
হইলে ইহার মধ্যে সেইরূপ কাবাবন্ধন গণ্য।

যদি তিন বৎসরের অধিক কাল কাবাবন্ধনের আঙ্গী
করেন, তবে সেই আঙ্গী বিষয়ে সেশন জজ সাহেবের
সম্মতিব অপেক্ষা থাকে।

সেশন জজ সাহেব আসিষ্টাণ্টদের কার্যের পুন-
র্বিচার করিতে ও তৎকার্যের উপর আপীল শুনিতে
পারিবেন। ও তাঁহাদের দণ্ডাঙ্গী কি অন্য আঙ্গী
স্থির বাধিতে কি সংশোধন কি অন্যথা করিতে পারি-
বেন, কিন্তু দণ্ড হ্রাস করিতে পারিবেন না।

আসিষ্টাণ্ট সেশন জজ সাহেব মাজিষ্ট্রেটের
কার্যের পুনর্বিচার করিতে কিম্বা তাহার উপর আপীল
শুনিতে পারিবেন না।

c জিলাব মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা।

[জিলাব মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাব কথা।]

জিলাব মাজিষ্ট্রেট সাহেব তিন বৎসরের অধিক
কাল কাবাবন্ধনের আঙ্গী করিতে পারিবেন। আইনমতে
নির্জনে বন্ধ থাকিবার অনুমতি হইলে ইহার মধ্যে
সেইরূপ করেন গণ্য।

কিম্বা দুই সহস্র টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ডের আঙ্গী

অথবা যে স্থলে ভারতবর্ষের দণ্ড বিধির আইনমতে
দুই দণ্ড করিবার অনুমতি থাকে, সেই স্থলে কারাদণ্ড
ও অর্থদণ্ড এই দুয়ের আঙ্গী করিতে পারিবেন।

d যে কর্মকারকেরা মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কার্য
করেন তাঁহাদের ক্ষমতা।

[যাহারা মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতামতে কার্য করেন
তাহারদের ক্ষমতাব কথা।]

স্থানীয় গবর্নমেন্ট যে কার্যকারকদিগকে মাজিষ্ট্রে-
টের ক্ষমতামতে কার্য করিবার অনুমতি দেন, তাঁহারা
দুই বৎসরের অধিক কাল কাবাবন্ধনের আঙ্গী
করিতে পারিবেন। আইনমতে নির্জনে বন্ধ থাকিবার
যে অনুমতি আছে ইহার মধ্যে সেইরূপ বন্ধনও গণ্য।

এক সহস্র টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ডের আঙ্গী।

ও ভারতবর্ষের দণ্ড বিধির আইনমতে যেহেতু দুই
দণ্ডের অনুমতি আছে সেইহেতু স্থলে কারাদণ্ড ও অর্থ উভয়
দণ্ডের আঙ্গী করিতে পারিবেন।

e অধঃস্থ মাজিষ্ট্রেটদের ক্ষমতা।

অধঃস্থ মাজিষ্ট্রেটেরা অথবা কোন বিশেষ কি স্থানীয়
আইন অনুসারে স্থানীয় যে কার্যকারকেরা গবর্নমেন্ট
কর্তৃক কিম্বা জিলাব মাজিষ্ট্রেট কি অন্য কার্যকারক

or local law to exercise any of the powers of a Magistrate —

[Powers of Subordinate Magistrates, 1st class]

First Class—Imprisonment not exceeding six months,

or fine not exceeding two hundred rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

[2nd class]

Second Class—Imprisonment not exceeding one month,

or fine not exceeding fifty rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

No sentence of solitary confinement under section 73 of the Indian Penal Code shall be passed by any Court inferior to an officer exercising the powers of a Magistrate

[Power to invest with powers of Magistrate or Subordinate Magistrate]

6 The Local Government may invest any person with the powers of a Magistrate or of a Subordinate Magistrate of the first or second class as described in Section 3 with a view to the exercise by him of such powers under this Act or under any special or local law

[Power to determine local jurisdiction of Magistrate of a District]

7 The Local Government may determine the local jurisdiction of a Magistrate of a District as defined by section 3, and may from time to time alter such jurisdiction by order notified in the official Gazette

[Power to invest officers with local jurisdiction]

8 The Local Government may invest any officer exercising the powers of a Magistrate other than the Magistrate of a District with local jurisdiction in any particular part of a District referred to in section 3 as constituting a division of a District, and from time to time may alter the limits of such local jurisdiction by order notified in the Gazette

[Continuance of powers of officers transferred]

9 Whenever any person holding an office in the service of Government who has been invested by Government with any powers under this Act in any District, is transferred to an equal or higher office of the same nature within another District he shall continue to exercise the same powers in the District to which he is transferred

[Government Gazette, 19th May 1868]

কর্তৃক মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতার মধ্যে কোন ক্ষমতাক্রমে কাৰ্য্য করিবার অনুমতি পান, তিনি,

[অথ হু মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতার কথা প্রথম শ্রেণীর হইলে।]

প্রথম শ্রেণীর হইলে ছয় মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ডের

কিন্থা দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ডের

কিন্থা ভাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমতে যে স্থলে দুই দণ্ড করিবার অনুমতি থাকে, সেই স্থলে কাৰ্য্য ও অর্থ এই উভয় দণ্ডের অঙ্গীকারিতে পারিবেন।

[দ্বিতীয় শ্রেণীর হইলে।]

দ্বিতীয় শ্রেণীর হইলে, তিনি এক মাসের অনধিক কারাদণ্ডের

কিন্থা পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ডের

কিন্থা ভাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমতে যে স্থলে দুই দণ্ডের অনুমতি থাকে সে স্থলে কারাদণ্ড ও অর্থ এই উভয় দণ্ডের অঙ্গীকারিতে পারিবেন।

মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে যে কার্য্যকারক কর্ম করেন তাঁহার স্থান ক্ষমতাপন্ন কোন আদালত ভাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৭৩ ধারামতে নির্জনে বন্ধ থাকিবার অঙ্গীকারিতে পারিবেন না ইতি।

[মাজিস্ট্রেটের কি অথ হু মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা অর্পণ করিবার ক্ষমতার কথা।]

৬ ধা। ৫ ধাৱাতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের কিন্থা প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর অথ হু মাজিস্ট্রেটের যে সকল ক্ষমতা নির্দিষ্ট হইয়াছে, এই আইন কিন্থা বিশেষ কি স্থানীয় কোন আইন অনুসারে অন্য ব্যক্তিও সেই ক্ষমতাক্রমে কাৰ্য্য করিতে পারবেন এই অভিপ্রায়ে স্থানবিশেষের গবর্নমেন্ট তাঁহাকে সেই ক্ষমতা দিতে পারিবেন ইতি।

[জিলার মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা যত দূর বর্ধিতবে তাহা নির্দিষ্ট করিবার ক্ষমতার কথা।]

৭ ধা। ৩ ধাৱাতে জিলার মাজিস্ট্রেট শব্দের যে অর্থ নির্ণয় হইয়াছে স্থানীয় গবর্নমেন্ট তদনুসারে তাহার ক্ষমতার স্থানসীমা নির্ণয় করিতে পারিবেন, এবং রাজকীয় গেজেটে অঙ্গীকারিত প্রকাশ করিয়া সময়েই সেই সীমার পরিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি।

[কর্মকা কদিগকে স্থানবিশেষে বিচারাপত্তা অর্পণ করিবার ক্ষমতার কথা।]

৮ ধা। ৩ ধাৱাতে জিলার যে অংশ জিলার খণ্ড বলিয়া ব্যক্ত হইয়াছে, স্থানীয় গবর্নমেন্ট জিলার মাজিস্ট্রেট তিন্ন মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কার্য্যকারি কোন ব্যক্তিকে জিলার তত্ত্বপ কোন বিশেষ অংশে স্থানীয় বিচারাপত্তা প্রদান করিতে পারিবেন। এবং গেজেটে অঙ্গীকারিত প্রকাশ করিয়া সময়েই সেই ক্ষমতার স্থানসীমা পরিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি।

[কার্য্যকারকের স্থানান্তরে প্রেরিত হইলেও তাঁহার দেব ক্ষমতা থাকার কথা।]

৯ ধা। এই আইনমতে গবর্নমেন্টের অধীন পদ ধার কোন ব্যক্তির প্রতি গবর্নমেন্ট কর্তৃক কোন জিলার মধ্যে ক্ষমতা প্রদান করা গেলে, যদি তাঁহাকে অন্য জিলার মধ্যে তত্ত্বপ্য প্রকারের সমান কি উচ্চতর পদে নিযুক্ত করা যায়, তবে তিনি যে জিলার নিযুক্ত হন, তথ্যে সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিতে থাকিবেন ইতি।

[Powers may be varied and cancelled]

10 The Local Government may vary or cancel any powers with which any person may have been invested under this Act

[Power to invest certain officers with powers of Magistrate of a District]

11 The Local Government may invest any officer who has exercised the full powers of a Magistrate for the space of three years with the powers of the Magistrate of a District

[Criminal Courts to have jurisdiction over all persons, except those exempted by legislature]

12 The Criminal Courts shall have jurisdiction over all persons except such persons as, by any Act of Parliament, or by any Regulation of the Codes of Bengal, Madras and Bombay respectively, or by this or any other Act of the Governor General of India in Council, are, or shall be, exempted from their jurisdiction

[No exemption from Act by reason of birth or descent]

13 No person shall, by reason of place of birth, or by reason of descent be exempt from the rules of criminal procedure contained in this Act

[Proviso]

Provided that nothing in this section shall be held to authorize the trial or commitment for trial before any Criminal Court of any person who in respect of the offence with which he is charged is not subject to the jurisdiction of that Court

[Trial to be ordinarily in District where offence committed]

14 Except where otherwise expressly provided by this Act, or by any local or special law every offence shall be enquired into and determined in the District in which the offence was committed

[Proviso as to European British subjects]

Provided that nothing in this section shall exempt European British subjects from being tried and convicted before the High Courts for offences committed beyond the local limits of such Courts

[Accused triable in District where act done, or where consequence ensues]

15 When a person is accused of the commission of any offence by reason of anything which has been done, and of any consequence which has ensued, such offence may be enquired into or determined in any District in which any such thing shall have been done or any such consequence shall have ensued

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮৮ । ১৯ মে ।]

[কমতার পরিবর্তন ও রহিত হইতে পারিবার কথা।]

০ ধারা। এই আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ করা যায় স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহা মতান্তর কি রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

[কোন২ কার্যকারকের প্রতি জিলায় মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা প্রদান করিবার শক্তির কথা]

১১ ধারা। কোন কর্মকানক তিন বৎসর পর্যন্ত মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাক্রমে কার্য করিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহা প্রতি জিলায় মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা প্রদান করিতে পারিবেন ইতি।

[আইন দ্বারা বর্জিত ব্যক্তি ভিন্ন সকল লোকের উপর ফৌজদারী আদালতের ক্ষমতা থাকিবার কথা।]

১২ ধারা। ফৌজদারী আদালতের ক্ষমতা সকল লোকের উপর ব্যাপ্ত হইবে। কিন্তু পার্লামেন্টের কোন আইনদ্বারা কিম্বা রাজস্ব কি মাস্তাজ কি বোম্বাই দেশের চলিত কোন আইনদ্বারা, কিম্বা এই আইন, কি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষর জীবন্ত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অন্য কোন আইনদ্বারা বাহারা বহিষ্কৃত হই কি হইবেন, তাহাদের উপর ঐ আদালতের ক্ষমতা বর্জিত না হইবে।

[জন্মস্থান কি বংশপ্রযুক্ত কোন ব্যক্তির এই আইন হইতে অব্যাহতি নাপাওয়াব কথা।]

৩ ধারা। কোন ব্যক্তি জন্মস্থান কি বংশপ্রযুক্ত এই আইনের লিখিত ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের বহিষ্কৃত হইবেন না।

[উপবিধি।]

কিন্তু কোন লোকেদ নামে যে অপরাধের অভিযোগ হয় তাহা বুঝা তাহান উপর যে আদালতের ক্ষমতা না বর্তে এই ধারার কোন কথাতে সেই আদালতে তাহার বিচার হইবার কিম্বা বিচারার্থে তাহাকে সমর্পণ হইবার অনুমতি হইল, এমত জ্ঞান করিতে হইবে না হইবে।

[অপরাধ যে জিলায় মধ্যে করা যায় সাধারণমতে সেই জিলাতে বিচার হইবার কথা।]

৪ ধারা। এই আইনমতে কিম্বা স্থানীয় কি বিশেষ আইনমতে তাহান্তুরের স্পষ্ট বিধান ন' থাকিলে, অপরাধ যে জিলাতে করা যায়, তাহার তদনুসন্ধান ও নির্ণয় হইবে।

[ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজা সম্পর্কে উপবিধি।]

ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজারা হাই কোর্টের বিচার বাধিপত্যের স্থানীয় বাহিরে অপরাধ করিলে ঐ কোর্টের মধ্যে তাহাদের বিচার ও অপরাধ নির্ণয় হইবে, এই ধারার কোন কথায় এমন অর্থ করিতে হইবে না হইবে।

[যে জিলায় মধ্যে জিয়া করা যায় কি তাহার ফল উৎপন্ন হয় সেই জিলাতে বিচার হইবার কথা।]

৫ ধারা। কোন ব্যক্তি যে জিয়া করে ও তাহাতে যে ফল উৎপন্ন হয় তদ্বৎসুক তাহার নামে কোন অপরাধের অভিযোগ হইলে, যে জিলাতে কি জিলায় বেধে ঐ জিয়া করা যায়, হয় তাহাতে, না হয় যে জিলাতে উক্ত কোন ফল উৎপন্ন হইয়াছে তাহাতে উক্ত অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[Trial of abetments]

16 The abetment of an offence, wherever such abetment shall have taken place may be enquired into or determined in any District in which the offence abetted may be enquired into or determined by any Court having jurisdiction to try such offence, as if the abetment had been committed at the same place at which the offence abetted was wholly or partly committed

or the abetment may be enquired into or determined in any District within which the abettor has done anything for abetting the commission of such offence

[Offence committed on boundary of District
Offence begun in one District and completed in another]

17 When any offence is committed on the boundary or boundaries of two or more Districts whether subject to the same Local Government or not, or is begun in one District and completed in another, whether such Districts be subject to the same Local Government or not, such offence may be enquired into or determined in any of such Districts in the same manner as if it had been actually and wholly committed therein

[Offence committed during journey or voyage]

18 When any offence is committed on any person, or on, or in respect of any property in or upon any coach cart, or other carriage or conveyance or upon any beast of burden employed in any journey,

or is committed on any person or on, or in respect of any property on board any vessel employed on any voyage or journey upon any navigable river, canal, or inland navigation

such offence may be enquired into or determined in any District through any part whereof such coach cart carriage conveyance, beast of burden or vessel shall have passed in the course of the journey or voyage during which such offence shall have been committed in the same manner as if the offence had been actually and wholly committed in such District,

and in all cases where the side middle or other part of any highway, or the side, bank, middle, or other part of any such river canal or navigation, constitutes the boundary of any two Districts such offence may be enquired into or determined in either of such Districts, through or adjoining to, or by the boundary of any part of, which such coach, cart, carriage, conveyance, beast of burden or vessel, shall have passed in the course of the

[Government Gazette, 19th May 1868]

[সহায়তার বিচারের কথা ।]

১৬ ধারা। অপরাধের সহায়তা যে কোম স্থানে করা বাউক, যে অপরাধের সহায়তা হয় তাহার অনুসন্ধান কি নির্ণয় যে জিলাতে হইতে পারে সেই জিলায় মধ্যে ঐ অপরাধের বিচার করিবার ক্ষমতাপন্ন কোম আদালত ঐ সহায়তার অনুসন্ধান কি নির্ণয় করিতে পারিবেন। অর্থাৎ ঐ সাহায্য করা অপরাধের সমুদয় কি একাংশ যে স্থানে হয়, সেই স্থানে অপরাধের সহায়তা হইলে, যেমন তথায় তদনুসন্ধান ও নির্ণয় হইতে পারিবে তেমনি হইবে।

অথবা সহায় ব্যক্তি ঐ অপরাধের সহায়তার কোম কার্য যে কোম জিলাতে কবিয়া থাকে, তথায় তদনুসন্ধান ও নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[জিলায় সীমান্ত স্থানে অপরাধ করা গেলে কিম্বা এক জিলাতে আরম্ভ হইয়া অন্য জিলাতে সমাপ্ত হইলে তাহার কথা।]

১৭ ধারা। যদি কোম অপরাধ স্থানবিশেষেব একি গবর্নমেন্টেব কি ভিন্ন গবর্নমেন্টের শাসিত দুই কি তদনিক জিলায় সীমান্তস্থানে করা যায়, কিম্বা স্থান বিশেষের একি গবর্নমেন্টেব কি ভিন্ন গবর্নমেন্টের শাসিত এক জিলাতে আরম্ভ হইয়া অন্য জিলাতে সমাপ্ত হয়, তবে উক্ত কোম এক জিলাতে ঐ অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে, অর্থাৎ তাহার মধ্যে ঐ অপরাধ নিশ্চিত ও সম্পূর্ণরূপে হও যার মত অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[পথে গমন প্রভৃতি সময়ে যে অপরাধ হয় তাহার কথা।]

১৮ ধারা। কোম লোক কিম্বা কিছু সম্পত্তি যোড়ার কি গরুর গাড়িতে কি অন্য যান বাহনে, কিম্বা কোম যোড়ার কি বলদ প্রভৃতির পিঠে পথে যাইতেছে কি চালান হইতেছে

কিম্বা নৌকাদির গমনীয় কোম নদী কি খাল খাড়ি প্রভৃতি দিয়া কোম লোক কি কিছু সম্পত্তি নৌক প্রভৃতি করিয়া যাইতেছে কি চালান হইতেছে এমন সময়ে সেই লোকের উপর কিম্বা সেই সম্পত্তির উপর কি তৎসম্পর্কে যদি কোম অপরাধ করা যায়,

তবে যে যাত্রাকালে ঐ অপরাধ হয়, সেই যাত্রায় ঐ যোড়ার কি গরুর গাড়ি কি যান বাহন কি বলদাদি কি নৌকা প্রভৃতি যেই জিলায় দিয়া গমন করে, তাহার কোম এক জিলাতে ঐ অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে, অর্থাৎ তাহার মধ্যে ঐ অপরাধ নিশ্চিত ও সম্পূর্ণরূপে হইবার মত সেই স্থানে অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে।

যদি কোম বাস্তার পার্থ কি মধ্যস্থান কি অন্য ভাগ, কিম্বা তদ্রূপ কোম নদীর কি খালের কি নৌক গমনীয় পথের ধার কি তীর কি মধ্যস্থান কি অন্য ভাগ দুই জিলায় কি জিলায় দুই খণ্ডেব সীমান্তস্থান হয়, তবে যে যাত্রাকালে ঐ অপরাধ করা যায় সেই যাত্রায় ঐ যোড়ার কি গরুর গাড়ি কি যান বাহন কি বলদাদি কি নৌকা প্রভৃতি যেই জিলায় কি জিলায় যেই খণ্ডের মধ্যে কি নিকট কি সীমান্তস্থান দিয়া যায় তাহার কোম এক জিলাতে কি খণ্ডে ঐ অপরাধের অনু

journey or voyage during which such offence shall have been committed, in the same manner as if it had actually and wholly been committed in such District

[Receiving &c, stolen property]

19 If any person is charged with any offence punishable under section 411 412 or 414 of the Indian Penal Code, under the head 'Of the receiving of stolen property,' such offence may be enquired into or determined in any District in which such person has or has had such stolen property in his possession or in any District in which the offence by which such property came to be stolen property within the meaning of the said Code may be enquired into or determined

[Thug, etc Dacoity]

20 Whenever any person is charged with being a thug,

or with murder as a thug,
or with dacoity with or without murder
or with having belonged to a gang of dacoits
or with having belonged to any wandering or other gang of thieves associated for the purpose of habitually committing theft or robbery and not forming a gang of thugs or dacoits

the offence may be enquired into in any District in which the accused person is by any Magistrate competent to commit to a Court of Session and the accused person may be committed to the Court of Session to which such Magistrate is subordinate

[Escape from lawful custody under sentence Violation of condition of remission of punishment]

21 If any person escapes from any custody in which he is lawfully detained in pursuance of a sentence of a Court of Justice or by virtue of a commutation of such sentence,

or is charged with any offence punishable under section 327 of the Indian Penal Code or under section 12 of Act XXIV of 1850 (relating to Penal Servitude)

the offence may be enquired into or determined either in the District in which such person shall be apprehended and retaken, or in the District in which he was formerly tried or in the case of an escape from custody in the District in which he shall have escaped from custody

[High Court to decide in case of doubt, district where enquiry shall take place]

22 Whenever any doubt arises as to the District in which any offence should be enquired into or determined the High Court within whose jurisdiction the offender is apprehended may de-

[সর্বশেষে গোল্ডেট। ১৮৬৮। ১৯ মে।]

সন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে, অর্থাৎ তাহারই মধ্যে ঐ অপরাধ নিশ্চিত ও সম্পূর্ণরূপে হইবার ক্ষমতা সেই স্থানে অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[চোরা জব্বা গ্রহণাদির কথা।]

১৯ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের "চোরা জব্বা গ্রহণবিষয়ি" অধ্যায়ের ৪১১ কি ৪১২ কি ৪ ৪ ধারা-মত দণ্ডনীয় অপরাধের অভিযোগ কোন ব্যক্তির নামে হইলে, যে কোন জিলার মধ্যে ঐ চোরা জব্বা ঐ ব্যক্তির নিকটে থাকে বা ছিল তাহাতে, কিম্বা যে অপরাধকারী ঐ জব্বা উক্ত আইনের অর্থক্রমে চোরা জব্বা হইল সেই অপরাধ যে জিলাতে করা যায় তাহাতে পূর্বোক্ত অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[ঠগি ডাকাইতী প্রভৃতির কথা।]

২০ ধারা। যদি কোন ব্যক্তির নামে ঠগ হওয়ার, কি ঠগ হইয়া হত্যা করার, কিম্বা হত্যা সহিত কি হত্যাবিহী ডাকাইতী করার, কিম্বা ডাকাইতদের দলভুক্ত হওয়ার,

কিম্বা ঠগদের কি ডাকাইতদের দলভুক্ত নিষেধ চৌকী কি দস্যুতা করণাভিপ্রায়ে দলভুক্ত কোন অমনকারি কি অন্য প্রকারেব চোরের দলে প্রবিষ্ট হওয়ার অভিযোগ হয়,

তবে অভিযুক্ত ব্যক্তি যে কোন জিলাতে থাকে সেই জিলাতে সেশন আদালতে সমর্পণ করিবার ক্ষমতাপন্ন কোন মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ অপরাধের অনুসন্ধান হইতে পারিবেন, ও সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব যে সেশন আদালতেব অধীন থাকেন, সেই আদালতে ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তিকে সমর্পণ করা যাইতে পারিবে ইতি।

[দণ্ডক্রমে আইনমতে কারাবদ্ধ হইয়া পলায়ন করিলে তাহার কথা।]

২১ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি বিচার আদালতের কোন দণ্ডক্রমে কিম্বা তক্রপ কোন দণ্ডক্রমে পরিবর্তনক্রমে, আইনমতে কোন প্রকারে জিন্দার থাকিয়া তাহা হইতে পলায়ন করে,

দণ্ডহইতে ক্ষম পদহবার নিয়ম ভঙ্গ করিলে তাহার কথা।]

অথবা, যদি তাহার নামে ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ২২৭ ধারামতের কিম্বা দণ্ডরূপ পরিভ্রমবিধির ১৮৫৫ সালের ২৪ আইনের ১২ ধারামতের দণ্ডনীয় কোন অপরাধের অভিযোগ হয়,

তবে যে জিলাতে ঐ ব্যক্তি ধৃত হয় কি পুনশ্চ ধৃত হয় তাহাতে, কিম্বা যে জিলাতে পূর্বে তাহার বিচার হয় তাহাতে, কিম্বা প্রবিষ্ট জিলাহইতে পলাতক হইলে যে জিলাতে প্রবিষ্টহইতে পলায়ন করে সেই জিলাতে ঐ অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হইতে পারিবে ইতি।

[অনুসন্ধান যে স্থানে লগ্ন, যাইবে এতদ্বিরুদ্ধে সন্দেহ হইলে হাইকোর্টের তাহা নিরূপণ করিবার কথা।]

২২ ধারা। অপরাধ বিশেষের অনুসন্ধান কি নির্ণয় কোন জিলায় মধ্যে করিতে হইবে যদি এতদ্বিরুদ্ধে কোন সন্দেহ থাকে, তবে যে জিলাতে করিতে হইবে এই কথা, যে হাই কোর্টের বিচারবিপত্তের

Place in which District the offence shall be determined

[High Court may transfer case Or direct trials in District other than that in which offence is committed]

23 The High Court may order the transfer of any criminal case or appeal, from a Criminal Court subordinate to its authority to any other such Criminal Court of equal or superior jurisdiction,

or may order that any offence shall be enquired into or determined in any District other than that in which the offence has been committed whenever it shall appear to such High Court that such order will promote the ends of justice, or tend to the general convenience of the parties or witnesses

[Magistrate may withdraw or refer cases]

24 The Magistrate of the District, or a Magistrate in charge of a Division of a District, may withdraw any criminal case from any Court subordinate to him or within his District or Division and may enquire into or try the case himself or refer it for enquiry or trial to any other such Court competent to enquire into or try the same

[Commitment for trial before High Court]

25 The Magistrate of the District or any other officer exercising the powers of a Magistrate may hold the preliminary enquiry into any cases triable by a High Court and may commit or hold to bail persons to take their trial before such Court, and may exercise all the powers necessary for such purpose

[Subordinate Magistrate may be empowered to hold preliminary enquiry and to commit for trial before Court of Session or High Court]

26 The Local Government may empower any Subordinate Magistrate of the first or second class not vested with such power by any law for the time being in force to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or by any High Court, and may empower such Subordinate Magistrate to commit, or hold to bail, persons to take their trial before such Court of Session or High Court, and to exercise all the powers necessary for such purpose

সীমার মধ্যে অপরাধী হৃত হয় সেই কোর্ট নির্ধারণ করিতে পারিবেন ইতি ।

[কোন মোকদ্দমা এক আদালত হইতে উঠাইয়া অন্য আদালতে অর্পণ করিতে এবং অপরাধ যে জিলায় মধ্যে হইয়াছে ঐ স্থির অন্য জিলায় বিচার হইবার আজ্ঞা কবিত্তে হাই কোর্টের ক্ষমতার কথা ।]

২৩ ধারা । কোন ফৌজদারী মোকদ্দমা কি আপীলী মোকদ্দমা ফৌজদারী এক আদালত হইতে উঠাইয়া অন্য আদালতে অর্পণ হইবার আজ্ঞা হইলে যথার্থ বিচারের সাহায্য হয় কিম্বা উত্তর পক্ষের ও সাক্ষীদের সাধারণমতে সুবিধা হয়, হাই কোর্ট যখন এরূপ বোধ করেন,

তখন আপনার কর্তৃত্বের অধীন ফৌজদারী কোন এক আদালত হইতে এ মোকদ্দমা উঠাইয়া সমান কি অধিক ক্ষমতাপন্ন অন্য আদালতে অর্পণ হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন,

কিম্বা কোন অপরাধ যে জিলাতে কি জিলায় যে খণ্ডে করা যায় তদিন্ন অন্য জিলাতে কি অন্য খণ্ডে তাহার অনুসন্ধান কি নিায় হইবার আজ্ঞা কবিত্তে পারিবেন ইতি ।

[মাজিস্ট্রেট সাহেবের মোকদ্দমা উঠাইয়া লইবার কিম্বা অর্পণ করিবার ক্ষমতার কথা ।]

২৪ ধারা । জিলায় মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা জিলায় কোন খণ্ডের কম্পেন ডায়রী মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার অধীন কিম্বা অপন জিলায় কি খণ্ডের অন্তর্পাতি কোন আদালত হইতে ফৌজদারী কোন মোকদ্দমা উঠাইয়া আপনি তাহার অনুসন্ধান লইতে কি বিচার করিতে পারিবেন, কিম্বা এ মোকদ্দমার অনুসন্ধান লইবার ও বিচার করিবার ক্ষমতাপন্ন অন্য কোন আদালতে অনুসন্ধান ও বিচার হইবার জন্য সমর্পণ করিতে পারিবেন ইতি ।

[হাই কোর্টে মোকদ্দমা বিচারার্থে সমর্পণ করিবার কথা ।]

২৫ ধারা । হাই কোর্টের বিচার্য কোন মোকদ্দমার প্রথম স্থলে যেই বিষয়ের অনুসন্ধান করা কর্তব্য, জিলায় মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কম্বকারি অন্য কাব্যকারক তাহা কবিত্তে পারিবেন, ও সেই কোর্টে বিচার হইবার জন্য ব্যক্তিদিগকে সমর্পণ করিতে পারিবেন কিম্বা তাহাদের স্থানে তথায় উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে পারিবেন, ও তদর্থ আবশ্যিক সকল ক্ষমতাক্রমে কাব্য করিতে পারিবেন ইতি ।

[প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইয়া সেথায় আদালতে কি হাই কোর্টে বিচার হইবার জন্য সমর্পণ করিতে অধীন মাজিস্ট্রেটদের ক্ষমতার কথা ।]

২৬ ধারা । প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর যে অধিক মাজিস্ট্রেটেরা প্রচলিত কোন আইনক্রমে সেথায় আদালতের কি কোন হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধানের কার্য করিতে ক্ষমতাপন্ন নহেন, স্থান বিশেষের গবর্নমেট তাহাদিগকে এই কার্য করিবার ক্ষমতা দিতে পারিবেন, ও তক্রমে সেথায় আদালতে কি সুপ্রিমকোর্টে বিচার হইবার জন্য লোকদিগকে সমর্পণ করিবার কি তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিজ্ঞা লইবার, ও তৎকার্যের নিমিত্তে যে সকল ক্ষমতার আবশ্যিক সেই সকল ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবার শক্তি দিতে পারিবেন ইতি ।

[Only Justices of the Peace to commit European British subjects]

27 No person not a Justice of the Peace shall commit, or hold to bail, any European British subject to take his trial before a High Court

[Procedure when European British subject is charged with offences triable by High Court]

28 When a European British subject is charged with an offence triable by a High Court any officer exercising the powers of a Magistrate, and any Subordinate Magistrate duly empowered according to section 26, may hear the complaint against him, and may issue a warrant of arrest, or hold him to bail, with a view to the complaint being investigated by a Justice of the Peace

[Procedure when a European is arrested under warrant of a Magistrate not a Justice of the Peace]

29 When a European British subject has been arrested under a warrant issued under section 28 by Magistrate not being a Justice of the Peace if such Magistrate considers that there is sufficient ground for proceeding he shall forthwith forward the person arrested to a Justice of the Peace, or if the offence with which such person is charged is bailable and if sufficient bail be tendered shall admit him to bail for his appearance before a Justice of the Peace

When the person accused is brought or appears before a Justice of the Peace under this section, such Justice of the Peace shall himself hold the preliminary enquiry into the case, before he commits, or holds to bail, such person for trial before the High Court

[Saving of jurisdiction under 53 Geo III, c 110, s 105.]

30 Nothing in this chapter shall interfere with the jurisdiction given by the Statute 53 (George III, c 110, s 105), or Act VII of 1853 (to extend the jurisdiction of Magistrates under the 53 George III, c 155 s 105 in cases of assault, forcible entries and other injuries accompanied by force, not being felonies)

[Proviso.]

Provided that the jurisdiction given by the said Statute and the said Act shall be exercised only by a Justice of the Peace

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৯ মে ।]

[ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজাতিরকে কেবল শাস্তি রক্ষার্থে জজিসের সমর্পণ করিবার ক্ষমতার কথা ।]

২৭ ধারা। শাস্তিরক্ষার্থে জজিস না হইলে কোন ব্যক্তি ইউরোপীয় কোন ব্রিটনীয় প্রজাতি হইলে কোর্টে বিচারার্থে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহার স্থানে দর্শনপ্রতিভূ লইতে পারিবেন না ইতি।

[ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজাতির নামে হাই কোর্টের বিচার্য অপরাধের অভিযোগ হইলে বাহা কর্তব্য তাহার কথা ।]

২৮ ধারা। ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজাতির নামে হাই কোর্টের বিচার্য কোন অপরাধের অভিযোগ হইলে, যে কার্যকাবক মাজিস্ট্রেটের কর্ম করেন, এবং নিম্ন জেণীর যে কোন মাজিস্ট্রেট ২৬ ধারামতে উপযুক্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত হন, তিনি সেই অভিযোগ শুনিয়া শাস্তি-রক্ষার্থে জজিসের দ্বারা সেই অভিযোগের অনুসন্ধান হইবার নিমিত্তে ঐ ব্যক্তিকে আবেদন করিবার পরওয়ানা দিতে কিম্বা তাহার স্থানে দর্শন প্রতিভূ লইতে পারিবেন ইতি।

[শাস্তিরক্ষার্থে জজিসতির কোন মাজিস্ট্রেটের পর ওমানাক্রমে ইউরোপীয় ব্যক্তি অসিদ্ধ হইলে বাহা কর্তব্য তাহার কথা ।]

২৯ ধারা। শাস্তিরক্ষার্থে জজিসতির কোন মাজিস্ট্রেট সাহেব ২৮ ধারামতে যে পরওয়ানা দেন তদ্বারা যদি ইউরোপীয় কোন ব্রিটনীয় প্রজাতি ধৃত হয়, তবে ঐ মোকদ্দমার কার্য চসনের উপযুক্ত হেতু আছে ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে অগোপনে শাস্তি-রক্ষার্থে কোন জজিসের মিকটে সেই ধৃত ব্যক্তিকে প্রেরণ করিবেন। অথবা ঐ ব্যক্তির নামে যে অপরাধের অভিযোগ হইরাছে তাহার নিমিত্তে যদি দর্শন প্রতিভূ লওয়া বাইতে পারে, ও যদি সে উপযুক্ত প্রতিভূ দিতে চাহে, তবে শাস্তিরক্ষার্থে কোন জজিসের সম্মুখে উপস্থিত হইবার প্রতিভূ লইয়া তাহাকে ছাড়িয়া দিবেন।

এই ধারামতে শাস্তিরক্ষার্থে জজিসের সম্মুখে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে আনা গেলে কিম্বা আপনি উপস্থিত হইলে শাস্তিরক্ষার্থে ঐ জজিস তাহাকে হাই কোর্টে বিচার হইবার জন্য সমর্পণ করিবার কি তাহার স্থানে দর্শনপ্রতিভূ লইবার পূর্বে আপনি ঐ মোকদ্দমার প্রধানস্থলীয় অনুসন্ধান লইবেন ইতি।

[তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের ১৫৫ অধ্যায়ের ১০৫ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা রক্ষার কথা ।]

৩০ ধারা। তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের ১৫৫ অধ্যায়ের ১০৫ ধারামতে কিম্বা ৮৫৩ সালের ৭ আইন (অর্থাৎ চড়াড করণ ও বলপূর্বক প্রবেশ করণ ও বলপূর্বক যে ক্ষতি কেলোনি না হয় এমত অন্য প্রকার অপরাধ করণের মোকদ্দমার তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের আইনের ১৫৫ অধ্যায়ের ১০৫ ধারামতে মাজিস্ট্রেট সাহেবদের যে ক্ষমতা আছে তাহা বৃদ্ধি করিবার আইনমতে) যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, তাহা এই অধ্যায়ের কোন কথাতে থকা হইবে না।

উপবিধি।

কিন্তু উক্ত রাজকীয় বিধান ও উক্ত আইনক্রমে যে ক্ষমতা দেওয়া গেল কেবল শাস্তিরক্ষার্থে জজিস সেই ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

CHAPTER III

PRELIMINARY RULES

[Examination of complainants and witnesses]

31 In all Criminal Courts, complainants and witnesses shall be examined upon oath or other wise according to the provisions of the law for the time being in force in relation to the examination of witnesses

[Payment of fine in compensation Special damage Expenses of prosecution]

32 Whenever by the sentence or order of any Criminal Court, a fine is imposed upon a conviction for any offence made punishable by fine whether the offence be punishable or punished by fine only or otherwise such Court may order that the fine, or any part thereof, not exceeding the loss appearing to be caused to any person who has suffered by such offence,

and any special damage of a nature that can in the opinion of the Court be compensated by a pecuniary award, and that may have resulted to such person by such offence,

and any expenses incurred by the complainant in the prosecution, the Court may consider reasonable and proper

be paid to or for the benefit of such person according to the discretion of the Court

In every such case the fine when levied or paid shall be paid accordingly

If the fine be awarded by a Court whose decision is subject to appeal the amount awarded to the person injured shall not be paid to such person until a period of two months shall have elapsed from the date of the award

[Period of imprisonment in default of payment of fine]

33 In every case punishable with imprisonment as well as fine, in which the offender is sentenced to a fine, whether with or without imprisonment, the Criminal Court shall be guided by the provisions of sections 61 and 65 of the Indian Penal Code in awarding the period of imprisonment in default of payment of the fine

[Proviso as to cases decided by a Magistrate]

Provided that, in no such case decided by a Magistrate shall the period of imprisonment awarded in default of payment of the fine exceed one-fourth of the period of imprisonment which he is competent to inflict as punishment for the offence otherwise than as imprisonment in default of payment of the fine

তৃতীয় অধ্যায় ।

প্রথম স্থলীয় কার্যাবিধি ।

[বাদীদের ও সাক্ষীদের পরীক্ষা গ্রহণের কথা ।]

৩১ ধারা । সাক্ষীদের পরীক্ষা লইবার বিষয়ে যে আইন যে সময়ে চলন থাকে, কৌজদারী সকল আদালতে বাদীদের ও সাক্ষীদের পরীক্ষা সেই আইনের বিধানানুসারে শপথক্রমে কি প্রকারান্তরে লওয়া যাইবে ইতি ।

[ক্ষতিপূরণের নিমিত্তে অর্থদণ্ডের টাকা দিবার কথা ।]

৩২ ধারা । অর্থদণ্ডের দ্বারা দণ্ডনীয় কোন অপরাধের প্রমাণ হইয়া যদি কৌজদারী কোন আদালতের দণ্ডাজ্ঞা কি আজ্ঞাক্রমে অর্থদণ্ড হয়, তবে সেই অপরাধের কেবল অর্থদণ্ড কি প্রকারান্তরের দণ্ড হইতে পারিলে কি হইলেও, ঐ অপরাধের দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তির যত ক্ষতি দৃষ্ট হয়, তাহার অনধিক টাকা

[বিশেষ চানিব কথা ।]

এন ঐ অপরাধের দ্বাৰা উক্ত ব্যক্তির বিশেষ প্রক'বেব ক্ষতি হইলে সেই ক্ষতির মর্ম্ম বিবেচন ব যদি আদালতের বিচারমতে টাকাতে সেই ক্ষতির পূরণ হইতে পারে, তবে সেই টাকা ।

[মালিশ করিবার ব্যবচার কথা ।]

ও মোকদ্দমা চালাইবার কাষেতে বাদির যে কিছু খরচ হইয়া থাকে আদালত তন্মধ্যে বাহ' যুক্তিসিদ্ধ ও উপযুক্ত জ্ঞান কবেন তাহা

আদালতের বিবেচনামতে সেই অর্থদণ্ডের টাকা হইতে ঐ ব্যক্তির উপকারার্থে দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ।

তদুপ শ্রেত্যেক স্থলে অর্থদণ্ডের টাকা আদায় হইলে কি দেওয়া গেলে প'ব উক্ত নিয়মানুসারে দেওয়া য ইবে ।

যে আদালত ঐ অর্থদণ্ডের আজ্ঞা করেন যদি তাহার নিষ্কাশিত উপর আপাল হইতে পারে, তবে ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তিকে যে টাকা দিবার আজ্ঞা হয় ঐ আজ্ঞার তারিখ অবধি দুহ নাম গত না হইলে ঐ টাকা ঐ ব্যক্তিকে দেওয়া যাইবে না ইতি ।

[অর্থদণ্ড না দেওয়াতে যত কাল কারাদণ্ড হইবে তাহার কথা । ও বর্জিত কথা ।]

৩৩ ধারা । যে স্থলে কারাদণ্ড ও অর্থদণ্ড উভয় হইতে পারে, এমত কোন স্থলে যদি অপরাধির কারাদণ্ড সহিত কি তদ্ব্যত ত অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হয় তবে অর্থদণ্ডের টাকা না দেওয়াপ্রযুক্ত যত কাল কবাবদ্ধ হইবার আজ্ঞা করিতে হইবে এই বিষয়ে কৌজদারী আদালত ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৬৪ ও ৬৫ ধারার বিধানমতে কার্য করিবেন ।

[মাজিষ্ট্রেট যে মোকদ্দমার নিষ্কাশিত করেন তাহাবিধি ।]

কিন্তু যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ মোকদ্দমার নিষ্কাশিত করিয়া থাকেন, তবে অর্থদণ্ডের টাকা না দেওয়ার কারণ ভিন্ন তিনি ঐ অপরাধের নিমিত্ত যত কাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা করিতে পারেন, অর্থদণ্ড না দেওয়া প্রযুক্ত তাহার চতুর্ভাগের অধিককাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা করিতে পারিবেন না ইতি ।

[Sentence in case of simultaneous conviction of several offences]

34 When a person is convicted at one time of two or more offences punishable under the same or different sections of the Indian Penal Code, the Court may sentence him for the offences of which he has been convicted to the several penalties prescribed by the same Code which such Court is competent to inflict such penalties when consisting of imprisonment to commence the one after the expiration of the other

It shall not be necessary for the Court by reason only of the aggregate punishment for the several offences being in excess of the punishment which it is competent to inflict on conviction of a single offence, to send the offender for trial before a higher Court

[Maximum term of imprisonment]

Provided that in no case shall the person be sentenced to imprisonment for a longer period than fourteen years

Provided also that, if the case be tried by a Magistrate the punishment shall not in the aggregate exceed twice the extent of punishment which he is by his ordinary jurisdiction competent to inflict

[Curancy of sentence on escaped convicts]

35 When a sentence is passed on an escaped convict for such escape or for any other offence the Court may direct the sentence to take effect immediately or after such convict shall have suffered imprisonment or transportation, as the case may be for a further period equal to that which remained, unexpired of his former sentence at the time of his escape

[Sentence on offender already sentenced for another offence]

36 When sentence is passed on a person already under sentence of imprisonment or transportation for another offence, the Court, if the sentence be for imprisonment shall direct that such imprisonment shall commence at the expiration of the imprisonment or transportation to which such person has been previously sentenced,

or if he is undergoing a sentence of imprisonment, and the sentence, on such subsequent conviction, is for transportation, the Court may direct that the sentence shall commence immediately, or at the expiration of the imprisonment to which he was previously sentenced

[Proviso]

Provided that nothing in this section shall be held to release such person from any part of the

[গণস্বাক্ষরিত গেজেট ১৯৬৮ ১৯ মে]

[একিকালে অনেক অপরাধের প্রমাণ হইলে দণ্ড-জার কথা।]

৩৪ ধারা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের একি কি ভিন্ন ধারামতে যে অপরাধের দণ্ড হইতে পারে, যদি কোন ব্যক্তির একিকালে উদ্ভূত দুই কি তদধিক অপরাধ করিবার প্রমাণ হয়, তবে ঐ ব্যক্তির প্রমাণীকৃত ঐ অপরাধের যে দণ্ড ঐ আইনেতে নির্দিষ্ট হইয়াছে ঐ আদালত সেই দণ্ডের আজ্ঞা করিবার ক্ষমতাপন্ন হইলে, ঐ সকল দণ্ডের আজ্ঞা করিতে পারিবে। যদি কারাদণ্ড হয়, তবে এক অপরাধের নিমিত্তে কারাদণ্ডের কাল গত হইলে পর, অন্য অপরাধের নিমিত্তে আরম্ভ হইবেক।

ঐ আদালত এক অপরাধের নিমিত্তে যে পর্যন্ত দণ্ড করিতে ক্ষমতাপন্ন হন, ঐ সমুদয় অপরাধের দণ্ড একত্রে তাহার ঐ ক্ষমতাতিরিক্ত হইল, কেবল এই কারণে অপরাধকে উপরিস্থ আদালতে বিচার হইবার নিমিত্তে প্রেরণ করা আবশ্যিক হইবে না।

[কারাদণ্ডের অতি দীর্ঘকালের কথা।]

কিন্তু সেই ব্যক্তির কোন স্থলে চৌদ্দ বৎসরের অধিক কাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইবে না।

যদি সেই মোকদ্দমার বিচার মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা হয়, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব স্বীয় সাধারণ ক্ষমতাক্রমে যত দণ্ড করিতে পারেন, পূর্কোক্ত দণ্ড সমুদয় তাহার অধিক হইবে না ইতি।

[পলাতক বন্দির দণ্ড চলনের কথা।]

৩৫ ধারা। পলাতক বন্দির পলায়নপ্রযুক্ত কিম্বা অন্য কোন অপরাধের নিমিত্তে কোন দণ্ডের আজ্ঞা হইলে, আদালত আদেশ করিতে পারিবে যে সেই আজ্ঞামতে অপরাধের অগোণে ঐ দণ্ড হয়, অথবা তাহার পলায়নকালে তাহার পূর্ক দণ্ডাজ্ঞামতে যত কাল অবশিষ্ট ছিল তত কাল তাহার কারাদণ্ড কি বিধবিশেষে দীপান্তর থাকি দণ্ডভোগ হইলে পর, তাহার ঐ আজ্ঞামতে দণ্ড হয় ইতি।

[যে ব্যক্তির দণ্ডের আজ্ঞা হইয়াছে সে অন্য অপরাধ করিলে তাহার দণ্ডের কথা।]

৩৬ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন অপরাধের নিমিত্তে কারাদণ্ড কি দীপান্তর প্রেরণ দণ্ড ভোগ করিতেছে এমন সময়ে যদি অন্য অপরাধের জন্য তাহার দণ্ডের আজ্ঞা হয়, তবে কারাদণ্ডের সেই আজ্ঞা হইলে, আদালত আজ্ঞা করিতে পারিবে যে ঐ ব্যক্তির কারাদণ্ড হইল কি দীপান্তর প্রেরণ যে দণ্ডের আজ্ঞা পূর্ক হইয়াছিল তাহা ভোগ করিলে পর ঐ কারাদণ্ডের আরম্ভ হয়।

অথবা যদি সেই ব্যক্তি কারাদণ্ড ভোগ করিতেছে, ও পশ্চাৎ উক্ত অন্য অপরাধ নির্ণয় হইয়া তাহার দীপান্তর প্রেরণ দণ্ডের আজ্ঞা হয়, তবে সেই দণ্ডভোগ অগোণে আরম্ভ হইবে, অথবা পূর্ক ঐ ব্যক্তির যত কাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়াছিল তাহা অতিক্রম হইলে পর আরম্ভ হইবে আদালত ইহার আজ্ঞা করিতে পারিবে।

উপবিধি।

কিন্তু পূর্ক কি পশ্চাৎকৃত দোষ প্রমাণে ঐ ব্যক্তি যে দণ্ডের যোগ্য হয়, এই ধারার কোন কথাক্রমে তাহার

punishment to which he is liable upon such former or subsequent conviction

[Local Government may order removal of prisoner from one jail to another]

37 When any person is sentenced to imprisonment the Local Government may order his removal during the period prescribed for his imprisonment from the jail or place in which he is confined to any other jail or place of imprisonment within the jurisdiction of the same Local Government

[Inspector General of Jails may exercise power conferred by section 37]

38 The power conferred on the Local Government by section 37 may be exercised, under the orders and subject to the control of Government, by the Inspector General of Jails

[Sentence not to specify place of transportation]

39 When any person is sentenced to transportation, the Court passing the sentence shall not specify in its sentence the place to which he shall be sent for the purpose of undergoing the sentence

[Governor General in Council to appoint a place within British India to which persons sentenced may be sent Local Government to direct removal of such persons to such place]

40 The Governor General of India in Council may from time to time appoint a place or places within British India to which persons sentenced to transportation shall be sent and the Local Government, or some officer duly authorized by such Government shall give orders for the removal of such persons to the place or places so appointed

[Sentence of transportation on persons already transported under previous sentence]

41 When sentence of transportation is passed on a person already undergoing transportation under a sentence previously passed for another offence, it shall not be necessary for the Local Government to order his removal from the place in which he is undergoing transportation

[Sentence of death]

42 When any person is sentenced to death the sentence shall direct that he be hanged by the neck till he is dead

[Power to remit punishment]

43 When any person has been sentenced to punishment for an offence, the Governor General of India in Council, or the Local Government,

[Government Gazette, 19th May 1868]

কোন অংশ ক্ষমা হইল এমন জান ক্রিতে হইবে না ইতি ।

[বন্দী ক এক জেলহইতে অন্য জেলে পাঠাইতে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ক্ষমতার কথা ।]

৩৭ ধারা । কোন ব্যক্তির কাবাদণ্ডের আজ্ঞা হইলে সে যে কাবাদণ্ডে কি স্থানে বদ্ধ থাকে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই দণ্ড ভাগের নির্দ্ধারিত কালের মধ্যে কোন সময়ে স্থায়ী কর্তৃত্ব ব্যাপ্যায়ীন অন্য কাবাদণ্ডে কি কবাদণ্ড হওনের স্থানে তাহাকে পাঠাইবার আজ্ঞা ক্রিতে পারিবেন ইতি ।

[৩৭ ধারায়তে দত্ত ক্ষমতাক্রমে জেলের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের কায্য কি বার ক্ষমতার কথা ।]

৩৮ ধারা । স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি ৩৭ ধারায়তে যে ক্ষমতা উপা ক্রিয়া গেল, জেলসমূহের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে ও কর্তৃত্ব-ধীনে সেই ক্ষমতাক্রমে কায্য ক্রিতে পারিবেন ইতি ।

[যে স্থানে প্রবেশ করা যাইবে দণ্ডাজ্ঞার মধ্যে তাহা না নির্ধারিত কথা ।]

৩৯ ধারা । যদি কোন ব্যক্তির স্থাপায়ীর প্রবেশের আজ্ঞা করা যায় তবে ঐ ব্যক্তিকে এ দণ্ড ভাগের জন্মে যে স্থানে পাঠ হইতে হইবে ঐ আজ্ঞা ক আদালত আপন দণ্ডাজ্ঞার মধ্যে তাহা নির্দ্ধিতে ক্রিবেন না ইতি ।

[যাহাদের দণ্ডের আজ্ঞা হইবারে ব্রিটেনীয় ভারত বর্ষের অন্তর্গত যে স্থানে তাহাদিগকে পাঠ হতে হইবে মন্ত্রিসভাদিষ্টিও শ্রীযুগবীর জেনরল সাহেবের এমত স্থান নির্দ্ধারিত ক্রিয়ার কথা । ও স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সেই স্থানে উক্ত লোকদিগকে পাঠাইবার আজ্ঞার কথা ।]

৪০ ধারা । যাহাদের স্থাপায়ীর প্রবেশ দণ্ড হয়, ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে স্থানে কি যে স্থানে তাহাদিগকে পাঠাইতে হইবে মন্ত্রিসভাদিষ্টিও ভারত বর্ষের শ্রীযুগবীর জেনরল সাহেব সাহেব এমত স্থান নির্দ্ধারণ ক্রিতে পারিবেন । ও স্থানবিবেশের গবর্ণমেন্ট কিম্বা ঐ গবর্ণমেন্ট কর্তৃক উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কায্যকর তক্রপ নির্দ্ধারণ অন্যরূপে উক্ত ব্যক্তিদিগকে পাঠাইবার আজ্ঞা ক্রিবেন ইতি ।

[যাহাদের পূর্বে দণ্ডাজ্ঞা মে স্থাপায়ীর প্রবেশিত হই-যাছে তাহাদিগের স্থাপায়ীর প্রবেশদণ্ডে অন্য অ-জ্ঞার কথা ।]

৪১ ধারা । কোন ব্যক্তি স্থাপায়ীর প্রবেশদণ্ড ভোগ ক্রিতেছে এমন সময়ে যদি তাহার অন্য অপরাধের নিমিত্তে স্থাপায়ীর প্রবেশদণ্ডের আজ্ঞা হয় তবে যে স্থানে ঐ দণ্ড ভোগ ক্রিতেছে সেই স্থানহইতে তাহাকে স্থানান্তরের গবর্ণমেন্টের স্থানান্তরে পাঠাইবার আজ্ঞা করা আবশ্যিক হইবে না ইতি ।

[প্রাণদণ্ডের আজ্ঞার কথা ।]

৪২ ধারা । কোন ব্যক্তির প্রাণদণ্ডের আজ্ঞা দণ্ডাজ্ঞাতে এই আদেশ থাকিবে যে সেই ন্যায়ের তাহা তাহার গলদেশে শ উৎস

[দণ্ড ক্ষমা ক্রিবাব ক্ষমতা]

৪৩ ধারা । কোন অপায়ীর ক্ষমতা দণ্ডের আজ্ঞা হইবে
 * স্থানীয় গবর্ণমেন্টের
 ৩৭ ধারায়তে
 নির্দ্ধারিত ক্রিয়ার কথা ।
 স্থানীয় গবর্ণমেন্টের
 ৩৮ ধারায়তে
 নির্দ্ধারিত ক্রিয়ার কথা ।
 স্থানীয় গবর্ণমেন্টের
 ৩৯ ধারায়তে
 নির্দ্ধারিত ক্রিয়ার কথা ।

may at any time, without conditions, or upon any conditions which the person sentenced accepts, remit the whole or any part of the punishment to which he has been sentenced

[Person once convicted or acquitted not to be tried for same offence]

44 A person who has once been tried for an offence and convicted or acquitted thereof shall not be liable to be tried again for the same offence

[Proviso as to culpable homicide]

Provided that any person may be tried for the offence of culpable homicide and punished for that offence, notwithstanding he may have been tried and punished for the act which caused the death, if at the time of his conviction for the said act death has not resulted or has not been known by the Court which passed sentence to have resulted

[Person charged with criminal breach of trust may be found guilty of theft]

45 If upon the trial of any person charged with the offence of criminal breach of trust under section 403 of the Indian Penal Code or of criminal breach of trust as a carrier, wharfinger or warehouse keeper under section 407 of the same Code, it is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to the offence of theft under section 378 of the same Code, he shall not be entitled to be acquitted

But the Court, or the jury in a case tried by jury may find that he is not guilty of the offence charged but is guilty of the said offence under the said section 378

Thereupon he shall be liable to be punished in the same manner as if he had been found guilty upon a charge under the said section 378

[Person charged with criminal breach of trust as a servant may be found guilty of theft or of theft as a servant]

46 If upon the trial of any person charged with the offence of criminal breach of trust as a clerk or servant under section 405 of the Indian Penal Code it is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to,

the offence of theft under section 378 of the said Code,

or the offence of theft as a clerk or servant of property in possession of his master under section 381 of the said Code,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৮। ১৯ মে।]

গবর্ণমেন্ট কোম সময়ের নিয়মব্যতিরেকে কিম্বা ক্রিয়াকারী ব্যক্তি যে নিয়ম স্বীকার করিবে এমত কিম্বা ক্রিয়াকারী তাহার যে মতের আশা হইয়াছে তৎসমুদয় কি তাহার কোম অংশ রহিত করিতে পারিবেন ইতি।

[যে ব্যক্তি একবার দোষী কি নির্দোষ নির্ণয় হইয়াছে তাহার সেই দেব হেতু পুনশ্চ বিচার না হইবার কথা।]

৪৪ ধারা। কোম অপরাধের নিমিত্তে কোম ব্যক্তির একবার বিচার হইয়া তাহার ঐ অপরাধ নির্ণয় হইলে কি তাহাকে নির্দোষ করা গেলে পুনরায় সেই অপরাধের নিমিত্তে সেই ব্যক্তির বিচার হইতে পারিবেন না।

[অপরাধী মরহত্যার বিষয়ে বর্জিত কথা।]

যে ক্রিষাচারী কাশ্মীরে মৃত্যু হয় কোম ব্যক্তির সেই ক্রিষাহেতুক বিচার ও দণ্ড হইবে, কিন্তু কোম নির্ণয় করণ সময়ে ঐ ক্রিষাপ্রযুক্ত মৃত্যু হয় নাই অথবা ঐ আদালত ঐ দণ্ডের আশা করিলেন সেই আদালত ঐ মৃত্যুর কথা অবগত হইলেন না, এইমত স্থলে যদ্যপি মৃত্যু অন্যক সেহ ক্রিষার নিমিত্তে পূর্বে ঐ ব্যক্তির বিচার ও দণ্ড হইয়া থাকে তথাপি অপরাধী মরহত্যাপরাধ হেতুক তাহার পুনশ্চ বিচার ও দণ্ড হইতে পারিবেন ইতি।

[যাহার নামে অপরাধী মরহত্যা নিশ্চয় হইয়াছে তাহার আশা হইয়াছে তাহার চৌধ্যাপরাধ নিস্কর্ষা হইবার কথা।]

৪৫ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৪০২ ধারামতে অপরাধী মরহত্যা নিশ্চয় হইবার আভিযোগ কিম্বা উক্ত আইনের ৪০৭ ধারামতে বাহক কিম্বা চাকরকর্ত্তব্যরূপে কোম ব্যক্তির নামে অপরাধী মরহত্যা নিশ্চয় হইবার আভিযোগ হইয়া তাহার বিচার হইলে সেই ব্যক্তি যে প্রকারে ঐ অপরাধ করণ করি যাইল তদ্ব্যতীত উক্ত আইনের ৩৭৮ ধারামতে তাহার চৌধ্যের তুল্য অপরাধ গ্রহণ হয়, তবে সেই ব্যক্তির নির্দোষ হইবার অধিকার নাই।

কিন্তু আদালত, কিম্বা জুরি বা বিচারিত মোকদ্দমা ঐ জুরি এমত নির্দোষ করিতে পারিবেন যে সেই ব্যক্তি সে অপরাধে অভিযুক্ত হইয়াছে তাহার দোষী মতে, কিন্তু উক্ত ৩৭৮ ধারাক্রমে উক্ত অপরাধের অপরাধী আছে।

তাহা হইলে উক্ত ৩৭৮ ধারার লিখিত অভিযোগক্রমে ঐ ব্যক্তি অপরাধী নির্ণয় হইবার মত মতে যে দণ্ড হইতে পারিবেন ইতি।

[চাকররূপে অপরাধী মরহত্যা নিশ্চয় হইবার আভিযোগ যাহার নামে হয় তাহার চৌধ্যাপরাধ, কিম্বা চাকররূপে চৌধ্যাপরাধ নির্ণয় হইবার কথা।]

৪৬ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৪০৮ ধারাক্রমে কেবাণী কি চাকররূপে অপরাধী মরহত্যা নিশ্চয় হইবার আভিযোগে কোম ব্যক্তির বিচার হইয়া যদি প্রমাণ হয় যে সেই ব্যক্তি যে প্রকারে উক্ত অপরাধ করিয়াছিল তদ্ব্যতীত

উক্ত আইনের ৩৭৮ ধারামতে ঐ ব্যক্তির চৌধ্যাপরাধ হইল,

অথবা উক্ত আইনের ৩৮১ ধারামতে কেবাণী কি চাকররূপে স্বীয় কর্ত্তার অধিকৃত সম্পত্তি চুরী করিয়া তুল্য অপরাধ হইয়াছে,

he shall not be entitled to be acquitted, but the Court or the jury in a case tried by jury, may find that he is not guilty of the offence charged, but is guilty of the said offence under the said section 378, or section 381, as the case may be

Thereupon he shall be liable to be punished in the same manner as if he had been found guilty upon a charge under such section

[Person charged with theft may be found guilty of misappropriation or breach of trust]

47 If upon the trial of any person charged with the offence of theft under section 378 of the Indian Penal Code, or the offence of theft in a building, tent or vessel under section 380 of the said Code, it is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to the offence of dishonest misappropriation of property under section 403 of the said Code

or the offence of criminal breach of trust under section 404 of the said Code,

he shall not be entitled to be acquitted, but the Court or the jury in a case tried by jury, may find that he is not guilty of the offence charged, but is guilty of the said offence under the said section 403 or section 404, as the case may be

Thereupon he shall be liable to be punished in the same manner as if he had been found guilty upon a charge under such section

[Person charged with theft as a clerk or servant may be found guilty of misappropriation or breach of trust]

48 If upon the trial of any person charged with the offence of theft as a clerk or servant of property in the possession of his master under section 381 of the Indian Penal Code, it is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to

the offence of dishonest misappropriation of property under section 403 of the said Code,

or the offence of dishonest misappropriation of property possessed by a deceased person at the time of his death under section 404 of the said Code,

or of such dishonest misappropriation under the said section 404 the offender being at the time of the person's decease employed by him as a clerk or servant,

or the offence of criminal breach of trust under section 405 of the said Code,

or the offence of criminal breach of trust as a clerk or servant under section 406 of the said Code,

তবে সেই ব্যক্তির নির্দোষ হইবার অধিকার নাই কিন্তু আদালত অথবা জুরির দ্বারা বিচারিত হইয়া যে কড়মাল এই জন্য, এমনত নির্ণয় করিতে পারিবেন যে সেই ব্যক্তি, যে অপরাধের অভিযুক্ত হয় তাহার দাবী নহে, কিন্তু ৩৭৮ ধারামতে কিম্ব বিষয়বিশেষে ৩৮০ ধারামতে উক্ত অপরাধের দোষী হইল।

তাহা হইলে এই ব্যক্তি উক্ত ধারামতের অভিযোগক্রমে অপরাধী মিন্য হইবার মত দণ্ডের যোগ্য হইবে ইতি।

[যাহার নামে চৌর্য্যের অভিযোগ হয় তাহার অভিযুক্তরূপে স্পষ্ট ব্যবহারের কি বিশ্বাসঘাতকতার গণ্যরূপে মিন্য হইবার কথা।]

৪৭ ধারা। ভাবভঙ্গের দণ্ডবিধির আইনের ৩৭৮ ধারার মত চৌর্য্যাপরাধের কি এই আইনের ৩৮০ ধারামতে গৃহে কি ভূতস্থ কি মৌকাদিতে চৌর্য্য অপরাধের অভিযোগে কোন ব্যক্তি বিচার হইয়া যদি প্রমাণ হয় যে এই ব্যক্তি যে প্রকারে উক্ত সম্পত্তি হরণ করিয়াছিল উদ্ভূত

উক্ত আইনের ৩০৩ ধারামতে এই ব্যক্তির শঠতাক্রমে সম্পত্তি অর্জিতরূপে ব্যবহার করিবার

কিম্ব এই আইনের ৪০২ ধারামতে অপরাধীকৃত বিশ্বাসঘাতক করিবার তুল্য অপরাধ হইয়াছে

তবে সেই ব্যক্তির নির্দোষ হইবার অধিকার নাই কিন্তু আদালত কিম্ব জুরির দ্বারা বিচারিত হইয়া যে কড়মাল এই জন্য, এমনত নির্ণয় করিতে পারিবেন যে সেই ব্যক্তি, যে অপরাধে অভিযুক্ত হয় তাহার দাবী নহে, কিন্তু উক্ত ৪০৩ বিষয়বিশেষে ৪০২ ধারামতে উক্ত অপরাধের দোষী হইল।

তাহা হইলে এই ব্যক্তি উক্ত ধারাবিধিত অভ্যন্তরীণক্রমে অপরাধী মিন্য হইবার মত দণ্ডের যোগ্য হইতে পারবে ইতি।

[চাকররূপে চৌর্য্যের অভিযোগ হইলে অভিযুক্তরূপে সম্পত্তি ব্যবহার কিম্ব বিশ্বাসঘাতকতা মিন্য হইবার কথা।]

৪৮ ধারা। কেবাণী কি চাকররূপে কোন ব্যক্তির নিকটে তাহার প্রভু জব্দ থাকিতে ভাবভঙ্গের দণ্ডবিধির আইনের ৩৭ ধারামতে চৌর্য্যাপরাধের অভিযোগে তাহার বিচার হইয়া যদি প্রমাণ হয়, যে এই ব্যক্তি উক্ত জব্দ খে প্রবাসে হরণ করিয়াছিল উদ্ভূত

উক্ত আইনের ৪০৩ ধারামতে এই ব্যক্তির শঠতাক্রমে প্রভুর আর্জিতরূপে ব্যবহার করিবার

কিম্ব উক্ত আইনের ৪০৪ ধারামতে কোন ব্যক্তির মরুকালে তাহার অধিকারে যে সম্পত্তি ছিল তাহার অপরাধভাবে আর্জিতরূপে ব্যবহার করিবার

কিম্ব এই ব্যক্তির মরুকালে অপরাধী তাহার নিকটে কেবাণী কি চাকর হইয়া উক্ত ৪০৪ ধারামতে শঠতাক্রমে প্রভুর আর্জিতরূপে ব্যবহার করিবার

কিম্ব উক্ত আইনের ৪০৫ ধারামতে অপরাধীকে বিশ্বাসঘাতকতা করিবার

কিম্ব উক্ত আইনের ৪০৬ ধারামতে কেবাণী কি চাকররূপে তাহার অপরাধ ভাবে বিশ্বাসঘাতকতা করিবার তুল্য অপরাধ হইয়াছে,



he shall not be entitled to be acquitted, but the Court, or the jury in a case tried by jury, may find that he is not guilty of the offence charged, but is guilty of the offence under the said section 40, section 41, section 45 or section 49, as the case may be.

Thereupon he shall be liable to be punished in the same manner as if he had been found guilty upon a charge under such section.

[No person convicted under section 40, 41, 47 or 48 to be charged again on same facts under same section.]

49 No person charged and tried for an offence under any section of the Indian Penal Code in the last four sections mentioned and found guilty of another offence under the provisions of any other of the said sections of the Indian Penal Code shall be liable to be afterwards prosecuted upon the same facts under the section under which he was charged or under the section under which he was found guilty.

[Levy of fines.]

50 Whenever an offender is sentenced to a fine, the Court which sentences him whether or not the offence be punishable with fine only, and whether or not the sentence direct that in default of payment of the fine the offender shall suffer imprisonment may issue a warrant for the levy of the amount by distress and sale of any moveable property belonging to the offender which may be found within the jurisdiction of the Court that sentences him or of the Magistrate of the District in which he ordinarily resides.

[Magistrate may issue orders to prevent obstructions, danger to human life or not.]

51 Any Magistrate by a written order may direct any person to abstain from a certain act or to take certain order with certain property in his possession or under his management whenever such Magistrate considers that such direction is likely to prevent or tends to prevent—

obstruction, annoyance or injury or risk of obstruction, annoyance or injury, to any persons lawfully employed,

danger to human life, health, or safety or a riot or an affray.

[Magistrate may prohibit repetition or continuance of public nuisances.]

52 Any Magistrate may enjoin any person not to repeat or continue a public nuisance as de-

[গণস্বার্থে গণস্বার্থে। ১৮৯। ৯ মে।]

তবে সেট ব্যক্তির নির্দোষ হইবার অধিকার নাই। কিন্তু আদালত, কিম্বা জুরির দ্বারা বিচারিত মোকদ্দমায় ঐ জুরি এমত নির্ধারণ করিতে পারিবেন যে ঐ ব্যক্তি যে অপরাধে অভিযুক্ত হয় তাহার দোষী নহে, কিন্তু ৫০এ কিম্বা বিষয়বিশেষে ৫০৬ কি ৫০৫ কি ৫০৮ ধারায় মত অপরাধের দোষী হইবাচ্ছে।

৫০ধারা হইলে ঐ ব্যক্তি উক্ত ধারার লিখিত অভিযোগক্রমে অপরাধী মিনয় হইবার মত দণ্ডে যোগ্য হইতে পারিবে ইতি।

[৫৫ এ, ৫৭ কি ৫৮ ধারামতে যাহার অপরাধ মিনয় হইল সেই ধারামতে সেই রক্তাক্রমে তাহার নামে পুনঃ অভিযোগ না হইবার কথা।]

৫৯ ধারা। হত্যার পুনঃ দাবি ধারাতে ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের যে২ ধারার উল্লেখ হইয়াছে, (যথা কোন ধারামতের অপর দণ্ডে কোন ব্যক্তির নামে অভিযোগ হইয়া বিচার হইলে যদি ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের অন্য কোন ধারার বিধানক্রমে তাহার অন্য অপরাধ নিয়ম হয়, তবে যে ধারাক্রমে অভিযোগ হইল কিম্বা যে ধারাক্রমে অপরাধ মিনয় হইয়াছে সেই ধারাক্রমে সেই অপরাধের দণ্ড ধরিয়া তাহার নামে পুনরায় নালিশ হইতে পারিবে না ইতি।

[অর্থদণ্ড না দায়েন কথা।]

৫০ ধারা। যখন অপরাধ অর্থদণ্ডের আদায় হয় তখন ঐ অপরাধ কেবল অর্থদণ্ডক্রমে দণ্ডনীয় হইলে কি না হইলেও এবং অর্থদণ্ড না দিলে অপরাধের কার্য বন্ধ হইতে হইবে ঐ দণ্ড জুরি মন্যে এই আজ্ঞা থাকিলে কি না থাকিলে, যে আদালত ঐ অপরাধের দণ্ডের অঙ্গ কয়েক উহার বিচারবিপত্ত্যের সীমার মধ্যে কিম্বা অপরাধী নিয়ত যে জিলার মধ্যে বাস করে সেই জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিচারবিপত্ত্যের সীমার মধ্যে অপরাধের যে অপরাধ সম্পাদ থাকে উক্ত আদালত ঐ অর্থদণ্ড আদায় করিবার জন্য ঐ সম্পত্তি ক্রোক ও নিলাম করিবার পরওয়ানা দিতে পারিবেন ইতি।

[বাগ ও মনুষ্যের প্রাণ নাশের আশঙ্কা ও দাঙ্গা মিবারণার্থে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা করিতে পারিবার কথা।]

৫১ ধারা। কোন মাজিস্ট্রেট সাহেব যদি বোধ করেন যে, কোন ব্যক্তিকে কোন বিশেষ কর্ম করিতে নিবেদন করিলে, কিম্বা সেই ব্যক্তির অধিকার কিম্বা স্বত্বাধীনে কোন জায়গায় বিশেষ নিয়মমতে কর্ম করিবার আজ্ঞা করিলে

নিয়মিত কর্মচারি কোন ব্যক্তির দের বাধা কি রেপ কি হানি অথবা বাধার কি রেপের প্রতিকার দাঁত সঙ্কট কিম্বা মনুষ্যেরদের প্রাণের কিম্বা স্থির কিম্বা নিরাপদের ব্যাঘাত

কিম্বা দাঙ্গা কি হজামা মিবারণ হইতে পারে কি মিবারণরূপে কল সম্ভাবনা, তবে তিনি আজ্ঞাপত্রদ্বারা উক্ত আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[সাধারণের অনিষ্টজনক কর্ম পুনঃ কিম্বা নিয়ত না করিবার আজ্ঞা, মাজিস্ট্রেট সাহেবের করিতে পারিবার কথা।]

৫২ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের ২৯ ধারাতে অনিষ্ট পদের যে অর্থ নির্ণয় হইয়াছে অর্থাৎ

Amended in section 268 of the Indian Penal Code.

CHAPTER IV OF THE SUMMONS

[Procedure to compel appearance]

53 When an offence has been committed or is supposed to have been committed, the proceeding, in order to compel the person known or suspected to have committed such offence to appear for the purpose of enquiry concerning the same, may be by summons or arrest

[Summons or warrant obtainable on complaint]

54 A summons or a warrant of arrest may be obtained on a complaint as hereinafter provided

[Examination of complainant]

55 When, in order to the issuing of a summons or a warrant against any person for any offence a complaint is made before the Magistrate of the District, or a Magistrate authorized to receive such complaint without reference from the Magistrate of the District, such Magistrate shall examine the complainant

The examination shall be reduced into writing and shall be signed by the complainant and also by the Magistrate

[Issue of summons or warrant]

56 The Magistrate before whom such complaint is duly made shall, if it appear to him that there is sufficient ground for proceeding, issue his summons or in cases in which a warrant may issue, his warrant, for causing the person accused to appear before himself or some other Magistrate having jurisdiction

[Dismissal of complaint]

If in the judgment of such Magistrate there be no sufficient ground for proceeding, he shall dismiss the complaint

[Cognizance of offences without complaint made]

57 Except as is otherwise provided in chapter XI, the Magistrate of the District, or a Magistrate in charge of a Division of a District, may without any complaint take cognizance of any offence coming to his knowledge and may issue a summons, or, in cases where a warrant may issue, a warrant of arrest against the person known or suspected to have committed such offence, in the same manner as if a complaint had been made against him

The Magistrate of the District or Magistrate in charge of a Division of a District, may in like

সেক্টে সাহেব কোন ব্যক্তিকে আত্ম নিরিতে পারিবেন যে সেই অর্থসম্মত সাধারণের অন্তর্ভুক্ত কর্তৃক পুনঃ না করে কি না কবিতে থাকে ইতি ।

চতুর্থ অধ্যায় ।

অস্থানপত্রের বিধি ।

[ব্যক্তিকে উপস্থিত কবাইবার কার্যের কথা] ৫৩ ধারা । কোন অপরাধ করা গেল কি করা গিয়াছে এমত বোধ হইলে, সেই অপরাধের অনুসন্ধান কণ্ডিপ্রায়ে যাহাকে অপরাধী জানা গেল কি যাহার প্রতি সন্দেহ থাকে তাহাকে উপস্থিত করাইবার উপায় এই, অস্থান পত্র দ্বারা করা হইবে ।

[নালিশ হলে অস্থানপত্র কি পরওয়ানা পাইতে পারিবার কথা ।

৫৪ ধারা । নালিশ হইলে সমন (অর্থ ২ অস্থানপত্র) অথবা প্রেক্ষাবেন পরওয়ানা অর্থাৎ দূত করিবার ক্ষমতাপত্র পশ্চাৎ লিখিত বিধা মত দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি ।

[বাদির পরীক্ষা গ্রহণের কথা ।]

৫৫ ধারা । কোন অপরাধের জন্য কোন ব্যক্তির নামে সমন কি পরওয়ানা বাস্তব হইবে এই অভিপ্রায়ে যখন জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে নালিশ করা য়, কিম্বা জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেবহস্তে সরসর্গী না হইলে ও তদ্রূপ নালিশ গ্রাহ্য করিবার ক্ষমতাপত্র কোন জিস্ট্রেট ব নিকটে নালিশ করা যায় তখন ঐ মাজিস্ট্রেট বাদিকে সেই বিষয়ের জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন । তাহার উত্তর লিখিয়া লওয়া যাইবে, ও বাদী এবং মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ।

[অস্থানপত্র কি পরওয়ানা দিবার কথা ।]

৫৬ ধারা । যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে উক্ত পত্র নালিশ উপস্থুক্তমতে করা যায়, তিনি বিচার কালনের উপযুক্ত কাবণ দৃষ্টি করিলে অভিযুক্ত ব্যক্তি আপনাব সম্মুখে কিবা ক্ষমতাপত্র অন্য কোন মাজিস্ট্রেট সম্মুখে উপস্থিত কবাইবার জন্য অস্থানপত্র কিম্বা যে স্থলে পরওয়ানা দেওয়া যাইতে পারে স্থলে পরওয়ানা দিবেন ।

[নালিশ ডিসমিস করিবার কথা ।]

৫৭ ধারা । যখন মাজিস্ট্রেট বিবেচনামতে বিচারকার্য চলিবার সম্ভাবনা নহে কি না থাকে, তবে তিনি ঐ নালিশ ডিসমিস করিবেন হাত ।

[নিম্ন বিধি অপরাধ বিচারার্থে গ্রহণ করিবার]

৫৮ ধারা । এই আইনের ১১ অধ্যায়ের যে স্থলে প্রকার বিধান হইয়াছে তন্মিন্ন অন্য স্থলে মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা জিলাব মাজিস্ট্রেট কর্তৃক তাহার মাজিস্ট্রেট যদি কোন অপরাধের কথা অবগত না হইলেও তিনি সেই অপরাধ বিচার করিতে পারিবেন । ও যাহাকে অপরাধী জানা গেল, কি যাহার প্রতি সন্দেহ থাকে, তাঁহাকে নালিশ হইলে যেমন করিতে পারিবে, তদনুসারে দিতে অথবা যে স্থলে পরওয়ানা দেওতে পারে সেই স্থলে তাহাকে ধরুয়া আনি বন্দী দিতে পারিবেন ।

মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা জিলাব মাজিস্ট্রেট কর্তৃক মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনাব অধীন

manner direct any other Magistrate or Subordinate Magistrate under his orders to take cognizance of any such offence and such Magistrate or Subordinate Magistrate shall thereupon act as if a complaint had been duly made before himself

[Proviso]

The provisions of this section shall not apply to the offences described in chapters XIX, XX and XXI of the Indian Penal Code

[Form of summons]

58 Every summons issued by a Magistrate to an accused person shall be in writing and shall be signed and sealed by such Magistrate, and shall be in the form (B) given in the appendix to this Act or to the like effect

[Summons by whom served]

56 A summons shall ordinarily be issued through a Police officer, but the Magistrate issuing the summons may, if immediate service be necessary and no Police officer be immediately available, direct the summons to be served by another person

[Summons how served]

60 The summons shall be served on the accused personally by exhibiting the original and delivering or tendering a copy to him or the accused person shall not be found or may be left for him with some adult member of his family residing with him

[Service when accused cannot be found]

61 When the accused person cannot be found, and there is no adult male member of his family on whom the service can be made, the officer shall fix a copy of the summons in some conspicuous part of the house in which the accused person ordinarily resides

[Issue of warrant in addition to summons]

62 A Magistrate may (notwithstanding such summons) either before the appearance of the accused person as required by this section or after his default in so appearing, issue a warrant of arrest in addition to the summons

[Summons or warrant for offence committed beyond local jurisdiction]

63 Any Magistrate may issue summons or warrant for the apprehension of any person within his jurisdiction in respect of any offence committed or suspected to have been committed by such person in a different District or Division or in a foreign country or on the high seas, or in a foreign country and for

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৮। ১৮]

অন্য কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবকে কিম্বা নিম্ন জেীর মাজিস্ট্রেটকে তদুপ কোন অপরাধের বিচার করিবার আদেশ কবিত্তে পারিবেন। তাহা হইলে, সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা নিম্ন জেীর মাজিস্ট্রেট আপনর নিকট নালিশ হইবার মত কার্য করিবেন।

উপবিধি।

এই ধারার বিধান তা তবর্ষের দশবিধির আইনের ২০ ও ২১ অধ্যায়ের লিখিত অপরাধের প্রতি প্রাতিবে না হতি।

[আহ্বানপত্র লিখিবার পাঠ।]

৫৮ ধার। অভিমুখ কোন ব্যক্তির নামে মাজিস্ট্রেট সাহেব যে প্রত্যেক আহ্বানপত্র দেন তাহা লিখিবার নমুনা বাহবে ও তাহাতে ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবের নাম ও মোহর থাকিবে। তাহা তদুপত্রের লিখিত (B) চিহ্নিত পাঠে কি তাহার মতমতে লিখিতে হইবে ইতি।

[আহ্বানপত্র য হার দিতে হইবে তাহার কথা।]

৫৬ ধারা। আহ্বানপত্র প্রায় নিম্নত পোলীস কর্মকারকে দ্বারা দেওয়া বাহবে। কিন্তু যদি, সে অগোপনে দেওয়া আবশ্যিক হয় ও পোলীসের কারককে তৎকালে পাঠান যাহতে না পারা, হইয়া মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহানপত্র দেন তিনি অন্যবহুর ব্যক্তির দ্বারা ঐ পত্র দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[আহ্বানপত্র যে প্রকারে দিতে হইবে তাহে কথা।]

৬০ ধারা। নিম্ন অভিমুখ ব্যক্তিকে মূল আদেশপত্র দেখাইয়া তাহা প্রতিলিপি দেন কি প্রস্তাব কবণ দ্বারা এ তাহানপত্র তাহাকে দেয়া হইবে। যদি অভিমুখ ব্যক্তির সন্ধান না পাওয়া তবে তাহাকে দিবার জন্যে তাহার পরিবারের বয় প্রাপ্ত যে কোন পুরুষ তাহাব সঙ্গে বাস করে তাহাকে ঐ প্রতিলিপি দেওয়া যাহতে পারিবে ইতি।

[অভিমুখ ব্যক্তির সন্ধান পাওয়া না গেলে আহ্বানপত্র দিবার নিয়মের কথা।]

৬১ ধারা। যদি অভিমুখ ব্যক্তির সন্ধান না পাওয়া যায়, ও তাহার হাতে সমন দেওয়া বাহতে পারে, তদীয় পরিবারের বয় প্রাপ্ত এমন কোন পুরুষ না থাকে তবে ঐ পত্রবাহি কর্মকারক অভিমুখ ব্যক্তির নিবত বাসগৃহের কোন প্রকাশ স্থানে ঐ আহ্বানপত্রের নকল লাগাইয়া দিবে ইতি।

[সমন বাহির হইলেও পরওয়ানা দিতে পারিবার কথা।]

৬২ ধারা। উক্ত প্রকারে আহ্বানপত্র দেওয়া গেলেও, ঐ পত্রের আজ্ঞাক্রমে অভিমুখ ব্যক্তির উপস্থিত হইবার পূর্বে কিম্বা উপস্থিত হইবার ক্রটি হইলে পর, মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে ধরিয়া আনিবার পরওয়ানা দিতে পারিবেন ইতি।

বিচারার্থিত্যে বহিষ্ঠিত স্থানে অপবাণ হইলে, সমন কি পরওয়ানা দিবার কথা।]

৬৩ ধারা। কোন জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি জিলাব কোন খণ্ডেব কম্বের ডাবপ্রাপ্ত মাজিস্ট্রেটের বিচার, বিপত্তের মধ্যে যে অপরাধ হইলে তিনি অপরাধকে আহ্বান করিতে কিম্বা তাহাৎক ধরিয়া আনিবার পরওয়ানা দিতে ক্ষমতাপন্ন হন, কোন ব্যক্তি ভিন্ন জিলাতে কি জিলাব ভিন্ন খণ্ডে কি সমুদ্রপথে কিম্বা

which, if committed within the jurisdiction of such Magistrate, he might issue a summons or warrant

[Provisions in this chapter as to form, service and issue of summons to apply to all summonses]

64 The provisions relating to a summons and its service and issue contained in this chapter, shall be applicable to every summons issued under this Act.

[To be continued]

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 2nd day of May 1868 and was referred to a Select Committee which are to report thereon after the 6th of June next —

Bill for the prevention of Cruelty to Animals
days

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to make provision for the prevention of cruelty to animals it is enacted as follows —

[Interpretation of animals]

I The word 'animal' shall be taken to mean any domestic or tamed quadruped or any domestic or tamed bird

[Penalty on cruelty to animal]

II Every person who shall cruelly and wantonly beat, ill treat, torture or over drive or cause to be beaten, ill treated, tortured, or over driven any animal shall be liable to a fine which may extend to one hundred Rupees

[Penalty upon overloading]

III Every person who shall overload or cause to be overloaded any animal or any vehicle drawn by any animal, or who shall drive or attempt to drive any overloaded animal or any animal attached to any overloaded vehicle shall be liable to a fine which may extend to one hundred Rupees

[Penalty on persons neglecting to feed impounded animals]

IV If any person who shall impound or confine, or cause to be impounded or confined, any animal shall refuse or neglect to provide and supply daily good and sufficient food and water for such animal

[Government Gazette, 19th May 1868]

বিশেষে উক্ত অপরাধ করিয়াছে এমন জানা গেলে কি সন্দেহ হইলে ঐ জিলায় কিম্বা জিলায় ঐ খণ্ডের ম্যাজিষ্ট্রেট আপন বিচারার্থপত্রের মধ্যবর্ত্তি ঐ ব্যক্তির নামে আহ্বানপত্র কি ত হাকে ধরিতা আনিবার পরঃ ওহান্না দিতে পারিবেন ইতি ।

[এই অধ্যায়ে আহ্বানপত্রের পাঠের ও তাহা দিবার ও বাহির হইবার যে কোন বিধান থাকে তাহা সকল সময়ে উপর খাটিবার কথা ।]

৬৪ ধারা। এই অধ্যায়ে আহ্বানপত্রের ও তাহা দিবার ও বাহির হইবার যে সকল বিধান লেখা হইয়াছে, তাহা এই আইনমতে দত্ত প্রত্যেক আহ্বান পত্রের প্রতি খাটিতে পারিবে ইতি ।

[ক্রমশঃ প্রকাশ্য।]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন সভা।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মে মাসের ২ তারিখে বঙ্গদেশের জীবিত সেনেটমেন্ট গবর্ণর সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভার পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে । আগামি জুন মাসের ৬ তারিখের পর্ব তাহারদের তদ্বিষয়ে রিপোর্ট করিতে হইবে ।

অন্তর প্রতি নৃশংস ব্যবহার নিবারণার্থ
আইনের পাণ্ডুলিপি ।

[ছেতুবাদ।]

অন্তর প্রতি নৃশংস ব্যবহার নিবারণ করা বিহিত, এই ছেতু নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে ।

[অন্ত শব্দের অর্থ।]

১ ধারা। অন্ত শব্দে গ্রাম্য বা পোষিত চতুষ্পদ কিম্বা গ্রাম্য বা পোষিত পক্ষি গণ্য ইতি ।

[অন্তর প্রতি নৃশংস ব্যবহারের দণ্ডের কথা।]

২ ধারা। যদি কেহ আপন কি অন্যের দ্বারা নৃশংস করণে ও অকারণে কোন অন্তকে প্রহার করে কিম্বা কষ্ট কি যন্ত্রণা দেয় কি সাধ্যান্তিরেই চালায়, তবে তাহার এক শত টাকার পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[অত্যধিক বোঝাই করণের দণ্ডের কথা।]

৩ ধারা। যদি কেহ কোন অন্তর উপর কিম্বা অন্তে যে গাড়ি টানে তাহার উপর অত্যধিক বোঝাই দেয়, কি দেওয়ায় কিম্বা অতিরিক্ত বোঝাই অন্তকে কি অত্যধিক বোঝাই গাড়িতে যোতান অন্তকে চালায়, কি চালাতে উদ্যোগ করে, তবে তাহার এক শত টাকার পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

কোন ব্যক্তি খোয়াড়ে বঙ্গ অন্তর আহ্বান দিবার
ঐশখিল্য করিলে তাহার দণ্ডের কথা ।]

৫ ধারা। কোন ব্যক্তি যদি কোন অন্ত খোয়াড়ে বঙ্গ কি আটক করিয়া কি খোয়াড়ে বঙ্গ কি আটক করাইয়া প্রতিদিন ঐ অন্তর উত্তম ও প্রচুর পরিমাণের আহ্বান ও জল দিতে অস্বীকার কি ঐশখিল্য করে, তবে

during the time it shall be so confined or impounded, he shall be liable for every day during which he may so refuse or neglect to provide or supply such food and water, to a fine which may extend to five Rupees

[Penalty on baiting animals or inciting them to fight]

V Every person who shall incite any quadrupeds or birds, whether domestic or wild to fight or shall bait any animal or shall aid or shall abet any one in so doing, shall be liable to a fine which may extend to fifty Rupees

[Penalty on improperly carrying animals]

VI Every person who shall convey or carry, or cause to be conveyed or carried any animal in such a manner or position as to subject such animal to unnecessary pain or suffering shall forfeit and pay a penalty not exceeding fifty Rupees

[Penalty on permitting diseased animals to go at large or die in public places]

VII Every person who shall wilfully and knowingly permit any animal of which he may be owner, to go at large in any public street, road or thoroughfare, while such animal is diseased with glanders or shall wilfully neglect or permit any diseased animal of which he may be owner to die in any public street, road or thoroughfare, shall be liable to a fine which may extend to one hundred Rupees

[Penalty on employing animal unfit for labor]

VIII Every person who shall employ or cause to be employed in any work or labor any animal, which in consequence of any disease, infirmity wounds or sores, is unfit to be so employed, shall be liable to a fine which may extend to fifty Rupees

[Repeal of Clauses]

IX Section LXVII of Act IV of 1866, and Clause 16 of Section XL of Act II of 1866, respectively, passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council are hereby repealed

[Limit of Act]

X This Act shall extend to the Town of Calcutta, and to the Suburbs of the Town of Calcutta as defined by any Notification under Section I of the said Act II of 1866

[Power to extend Act]

XI It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, by an order published in the Calcutta Gazette, to extend this Act to any, city, town, station, bazaar, cantonment village or tract of country, to be mentioned and defined in such order and from time to time, by any order published as aforesaid, to revoke, vary, amend, or alter any such order

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৩৮ । ৯ মে ।]

বত দিন যে উক্তরূপ আহার ও ভল দিতে অস্বীকার কি শাসিত্য করে তাহার দিনপ্রতি সেই ব্যক্তির পাঁচ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[জন্তুর লড়াই করাইলে কি লড়াইয়ের নিষিদ্ধে রাগাইয়া দিলে দণ্ডের কথা ।]

৫ ধারা। কোন ব্যক্তি গ্রাম্য বা বন্য কোন চতুষ্পদ জন্তুকে কি পক্ষিকে লড়াই করিতে রাগাইয়া দিলে কিম্বা লড়াই করাইলে অথবা সেই কাৰ্য্যকারি ব্যক্তির সহায়তা কি সাহায্য করিলে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[অবিহিতরূপে জন্তু লড়াই য ইবার দণ্ডের কথা ।]

৬ ধারা। যাহাতেও জন্তু অনর্থক ক্লেশ বা কষ্ট হয়, যদি কোন ব্যক্তি কোন জন্তু এমন ভাবে চালান করে কি লইয়া যায় কি চালান কাম কি পাঠাইয়া দেয় তবে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড দিতে হইবে ইতি ।

[বোগা জন্তু ছাড়িয়া দিলে কিম্বা কোন প্রকাশস্থানে মর্দিতে দিলে দণ্ডের কথা ।]

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন জন্তুর স্বামী হইয়া যদি হুজু কি জ্ঞানপূর্বক ঐ জন্তুকে পীড়িত অবস্থায় কোন রাজপথে কি পথে কি সাধারণের গমনীয় পথে চরণার্থে যাইতে দেখে কিম্বা ইচ্ছা কি জ্ঞানপূর্বক কোন রাজপথে, কি পথে কি সাধারণের গমনীয় পথে মর্দিতে দেখে, তবে সেই ব্যক্তির এক শত টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[কাৰ্য্যক গাঙ্গম জন্তুকে কার্য্য করাইলে দণ্ডের কথা ।]

৮ ধারা। কোন জন্তু রোগ বি দুর্বলত, কি অন্য কি ক্ষত প্রযুক্ত কার্য্য করিতে অসুপযুক্ত হইলেও যদি কোন ব্যক্তি আপনি কি অন্যের দ্বারা তাহাকে কর্ম্ম করায়, তবে তাহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

[ধারা রহিত করণের কথা ।]

৯ ধারা। এতৎক্রমে বঙ্গদেশের জীমূত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রচলিত ১৯৯ সালের ৪ আইনের ৬৭ ধারা ও ১৮৬৬ সালের ২ আইনের ৪০ ধারার ১৬ প্রকরণ রহিত কর গেল ইতি ।

[আইন বত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা ।]

১০ ধারা। ১৮৬৬ সালের উক্ত ২ আইনের ১ ধারানুযায়ি কোন জাপনিদ্বারা কলিকাতা নগরের ও তৎশাখানগরের যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে এই আইন সেই সীমার মধ্যে প্রবল হইবে ইতি ।

[আইন প্রচলিত করিবার ক্ষমতার কথা ।]

১১ ধারা। বঙ্গদেশের জীমূত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে নগরে, শহরে, স্থানে, বাজারে, সৈন্ধ্য বাসে, গ্রামে, কি প্রদেশে এই আইন প্রচলিত করিতে চাহেন তিনি, কলিকাতা গেজেটে আত্মা প্রকাশ পূর্বক সেই নগরাদির নাম ও তাহার সীমা প্রকাশ করিবেন এবং পূর্বোক্ত প্রকাশের জাপনি প্রকাশ করিয়া সময়েই উক্ত কোন আত্মা রহিত, প্রকাশান্তর, সংশোধন কি পরিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি ।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The law at present in force for preventing cruelty to animals in Calcutta having hitherto failed to hinder the occurrence of numerous cases of very gross cruelty, it seems expedient to amend the law so as more effectually to check such cases.

With this view the present Bill has been prepared, which makes but little change in the substantive law, but points out more clearly the class of acts which come within the meaning of the word "cruelty" Provision is also made for extending the law to places not in the town or suburbs of Calcutta in which it may be considered that it would operate beneficially.

PEARY CHAND MITRA

The 18th April 1868

J PITT KENNELLY,
Asst Secy to the Govt of Bengal
Legislative Dept

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 9th May 1868 and was referred to a Select Committee who are to report thereon within five days —

A Bill to amend the Law respecting Appeals in cases under Regulation VII of 1822

[Preamble]

WHEREAS by Section XXIX of Regulation VII of 1822 it is provided that the decisions of Collectors in suits brought under the provisions of this Regulation should be appealable to the Board of Revenue or other authority exercising the powers of the Board of Revenue at any time before the expiration of three months from the date of the decision appealed against and it is expedient to shorten the time for bringing such appeal.

It is enacted as follows —

[Appeals under Section 29 Regulation VI of 1822 to be presented within one month from date of decision appealed against]

1. No petition of appeal presented under the provisions of Section XXIX of Regulation VII of 1822 shall be received after the expiration of one month from the date of the decision against which such appeal is presented unless sufficient cause shall be shewn for the delay to the satisfaction of the authority to which such appeal is presented.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The only cases before the Revenue Authorities in which a longer period than one month is allowed

[Government Gazette, 19th May 1868]

[অভিপ্রায়ে ও হেতুর বর্ণনা]

অতীত প্রাপ্তি নৃশংস ব্যবহার নিবারণার্থ যে ব্যবস্থা কলিকাতায় প্রবল আদর্শ তদ্বারা অনেক স্থলে অত্যন্ত নৃশংস ব্যবহার নিবারণ হইতে পারে নাই। এই হেতুক সেই ব্যবহার সশোধন করিয়া সেই ব্যবহার ফলজনকরূপে দমন করা বিচিত্র বোধ হইল।

এই অভিপ্রায়ে এই পঞ্জিকা প্রণীত হইয়াছে। কিন্তু ইচ্ছাতে মূল ব্যবস্থার সংশোধন পবিবর্তন হইল। “নৃশংস ব্যবহার” শব্দে সর্বেস্বল্প মনো যেহেতু কিবা প্রোগ্রা আইনে তাহা পূর্নাপেক্ষা স্পষ্টরূপে ব্যক্ত করা গেল। কলিকাতা নগর কি শাখানগরভিন্ন অন্য যে স্থানে প্রচলিত কলিকাতা সঙ্গরেন্দ্র এমত স্থানেও এই ব্যবস্থা প্রচলিত করিবার বিধান করা গিয়াছে।

প্যাবিচার মিত্র।

১৮৬৮ সাল ১৮ আগ্রিলি।

জে পিট কেনেল্ডি।

ব্যবস্থাপন কক্ষবিভাগে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN LOBFON, Legal Translator

নিম্নলিখিত পঞ্জিকা ১৮৬৮ সালে মার্চ মাসের ৯ তারিখে বঙ্গদেশের প্রিন্সিপাল সেক্রেটারী গবর্নর সাহেবের আহ্বান ও ব্যবস্থা বার্ষিক মাসিকভায়ে পরিষ্ঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি রিপোর্ট সহযোগে। পঞ্চম দিন মার্চ মাসে তাহারদের তত্ত্বাবধানে রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি গোবর্দনার উপর আপীল বিষয় কলিকাতা সশোধন করার পঞ্জিকা।

[হেতু বর্ণনা]

১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি ৯ ধারায় এই বিধান। এই আইনের বিধান ১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি উপস্থিত করিয়া তাহাতে কাশেমুখের সাহেবের উচিত নিষ্পত্তি হইতে নিষ্পত্তির তারিখ অবধি তিন মাস অর্থাৎ ছয় মাস পূর্ক কোন সময়ে বেবিলিউ বোর্ডের নিকটে বিচারক কর্তৃক সেবিলিউ বোর্ডের ক্ষমতায়তে কক্ষ করিয়া তাহা নিকট দায় নিষ্পত্তির উপর আপীল হইতে পারবে। কিন্তু উক্ত আপীল উপস্থিত করিবার সময় ৭ মাসের মধ্যে বিচিত্র এম হেতুক নিম্নলিখিত বিধানক যাহা হইবে।

[১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি ১১ ধারায়তে যে আপীল বিচার নিষ্পত্তির তারিখের এক মাসের মধ্যে ৩০ দিনের মধ্যে হইবে।]

১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি ১১ ধারায় বিধান ৩ আপীলর ক্ষমতায় উপস্থিত করা যায় তাহা তাহার উপস্থিত হইলে সেই নিষ্পত্তি হইতে বিচার অবধি এক মাস অর্থাৎ ছয় মাস পূর্ক উপস্থিত করা গেলে গ্রাহ্য হইবে নাই। কিন্তু যে ব্যতিক্রমের নিকটে আবেদন করা যায় তাহার হইতে তিন মাসের বিধান ২ মাসের মধ্যে এক মাসের পরও গ্রাহ্য হইতে পারবে বিচার।

অভিপ্রায়ে ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি মের মোবদনার কালেক্টর ১৮৬৮ সালের ৭ জানুয়ারি উপস্থিত যে আপীল করা যায়

for an appeal from the orders of a Collector, are cases under Regulation VII of 1822, in which, by the 29th Section of the Law, a period of three months is allowed

This length of time has been found practically inconvenient now that, by the creation of the offices of Commissioner of Revenue in 1829 and of Uncovenanted Deputy Collectors in 1833, the proceedings of the Revenue Authorities undergo revision, always it may be said twice and some times three times before they are final. This inconvenience is felt principally in the disposal of the Dearah Survey case, which are decided under the provisions of the law above quoted and the object of the present Bill is to substitute in that law one month, for three months, as the period of appeal in those and in all other cases decided under Regulation VII of 1822

E T TREVOR

The 2nd May 1868

J PITT KENNEDY

Asst Secy to the Govt of Bengal,
Legislative Department

The following Bill, as settled by the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 8th May 1868 is, by order of the President, published for general information —

A Bill to amend the District Municipal Improvement Act

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to exempt owners of unoccupied houses, in places subject to the provisions of the District Municipal Improvement Act from some portion of the rate to which they are now liable in respect of such houses, It is enacted as follows —

[Remission on account of vacant house. Proviso]

1 When any house in any place shall have been vacant for sixty consecutive days during any year the Municipal Commissioners shall remit so much not exceeding one half of the rate for that year, as may be proportionate to the number of days during which such house may have remained unoccupied Provided that notice in writing shall have been given to the Municipal Commissioners of the vacancy of such house, and that the amount of rate to be remitted shall be calculated from the date of the delivery of such notice to the end of the quarter then current. Provided

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ১৯ মে ।]

রাজস্বের কার্যকারকের সম্মুখে তত্ত্বের অন্য আপীল করিবার এক মাসের অধিক মিয়াদ নাই। এই আইনের ২৯ ধারার বিধানমতে কেবল এই আপীলের তিন মাস মিয়াদ দেওয়া গিয়াছে।

১৮২৯ সালে রাজস্বের কমিস্যনারী পদ ও ১৮৩৩ সালে অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টরের পদ স্থাপন হওয়া ও রাজস্বের কার্যকারকের কার্য হ্রাস হইবার পূর্বে সর্বদাই দুইবার কখনও তিন বার পুনর্বিবেচিত হইয়া থাকে। এই অবস্থার উক্ত দীর্ঘ মিয়াদ কার্যপক্ষে অনুবিধাজনক হইয়াছে। মিয়াদার জরীপী কার্যের যে মোকদ্দমা পূর্বে প্রসিদ্ধি আইনের বিধানমতে নিষ্পত্তি হইয়া থাকে সেই নিষ্পত্তি করণে এই অনুবিধার বিলম্ব উপলব্ধি হইল। এই हेতু ১৮২২ সালের ৭ আইনমতে উক্ত ও অন্য যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহার উপর উক্ত আইনে আপীলের যে তিন মাস মিয়াদ আছে তৎপরিবর্তে এক মাস করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য।

ইতি উক্ত

১৮৬৮ সাল ২ মে।

জে পিট কেনডি,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মে মাসের ৯ তারিখে বঙ্গদেশের জিবুত লেন্টমেন্ট গবর্নর সাহেবের আদেশ ও ব্যবস্থা করণার্থে মন্ত্রিসভার পঠিত হইয়া সভাপাতর আজ্ঞাক্রমে সর্বসাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা যাইতেছে।

মফসলে নগরাদির সৌষ্ঠব করণের আইন সংশোধনার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

মফসলে নগরাদির সৌষ্ঠব করণের আইনের বিধা অধীন স্থানে যে বাগী শূন্য হয়, এইকালে স্থানিকের ঐ বাগীর যে টাকস দিতে হয় তাহার কোন অংশ হইতে উদ্ধারিতগকে মুক্ত করা বিহিত, এই हेতু নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[বাগী শূন্য হইলে টাকস কমা হইবার কথা ও উপবিধি।]

১ ধারা। কোন স্থানে যদি কোন বাগী কোন বৎসর বেব মধ্যে ক্রমাগত বাইট দিন শূন্য থাকে, তবে উক্ত বাগী হ্রাস দিন শূন্য থাকে মুনিসিপাল কমিস্যনারেরা হাবচারি হিসাব করিয়া ঐ ঘরের সেই বৎসরের অর্ধেক টাকসের অতিরিক্ত কমা করিতে পারিবেন। কিন্তু বাগী শূন্য হইলে মুনিসিপাল কমিস্যনারগিকে লিখিত সংবাদ দিতে হইবে, সেই সংবাদ দিবার তারিখ অবধি তৎকালীন চলিত তিন মাসের শেষ পর্যন্ত হিসাব করিয়া উক্ত টাকস কমা করা যাইবে। শূন্য হইয়া সেই সংবাদ যে তিন মাসের মধ্যে দেওয়া যার কেবল সেই তিন মাস বলবে থাকিবে। তৎপরের তিন মাসের প্রথম পনের দিনের মধ্যে উক্ত শূন্য

also that no notice of vacancy given under this Section shall have effect beyond the end of the quarter in which it may be given, unless a similar notice of continued vacancy be given within the first fifteen days of the following quarter

[Construction]

II This Act shall be read with and as part of the " District Municipal Improvement Act "

J PITT KENNEDY,
Asst Secy to the Govt of Bengal
Legislative Department

ধাকার সংঘর্ষ বা মেওরা গেলে তাহার কোন কল ন.র্শাবে না হইত।

[ব্যাখ্যা।]

২ ধারা। এই আইন "সকালের মগরাতির সে" ভব করণের আইনের" সঙ্গে ও তাহার অংশবস্থাপনা পাঠ ও জ্ঞান করিতে হইবে ইতি।

জে পিট কেনেডী,
ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 2082
APPOINTMENTS
The 6th May 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Noakhally —

- Baboo Jugodishnath Roy
- „ Mohesh Chunder Bose

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Comillah —

- Mr V Irwin
- „ E Delanney

Syed Munsoor Ah Khan to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Moorshedabad for the management of the Nizamut School

Mr J G Farquharson to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Monghyr and Bhangulpore

The 7th May 1868

Colonel J C Brooke, officiating Agent to the Governor General with the King of Oude, is vested with the powers of a Magistrate in the 24 Pergunnahs for the trial of cases arising within the limits of the premises of the King of Oude

The 6th May 1868

Baboo Jadub Chunder Chuckerbutty to officiate as Moonsiff of Culna, in Burdwan, during the absence, on deputation, of Baboo Gooroochandra Sen, or until further orders

Mr H A Cockerell to be Magistrate and Collector of Ferozpur

Mr A J Elliot to be Magistrate and Collector of Gya, but to continue to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinagepoie

Mr J Lambert to officiate as District Superintendent of Police, Patna, during the absence,

[Government Gazette, 19th May 1868]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেট্রোপলিটন গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

২০০২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৮ সাল ৬ মে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নওরাখালীর সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

- শ্রীযুত বাবু জগদীশনাথ রায়।
- „ বাবু মহেশচন্দ্র বসু।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কমিল্লা নগরের মুন্সিপাল কমিস্যনর হইবেন।

- শ্রীযুত বি অর্কিম সাহেব।
- „ ই ডিলানী সাহেব।

শ্রীযুত টেম্পল মন্সর আলী খাঁ মুরশিদাবাদস্থ বি জায বিদ্যালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির এক জন মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জে জি করকোরার্সন সাহেব মুন্সের ও ভাগলপুর সব ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব রেজিষ্টার হইবেন।

১৮৬৮ সাল ৭ মে।

অযোধ্যার রাজার বাটির সীমার মধ্যে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হয় অযোধ্যার রাজার পক্ষে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল সাহেবের এবটিং এজেন্ট করণে শ্রীযুত জে এ ক্রক সাহেব তাহার বিচার করণার্থে ২৪ পরগনার মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ৮ মে।

রাজকীয় কার্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু ওকপ্রসাদ সেনের তত্ত্বাবধিকালে তথবা অন্য আঙা বা তৎপন্নপন্ডিত শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র ক্রবর্তী বর্ধানের অন্তর্গত কালনার মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত এচ এ কফেল সাহেব বিহৃতের মাজিস্ট্রেট ও কার্যকর্তা হইবেন।

শ্রীযুত এ জে এলিট সাহেবের গরার মাজিস্ট্রেট ও কার্যকর্তা হইবেন, কিন্তু দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন্স জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

রাজকীয় কার্য উপলক্ষে মেট্রোপলিটন শ্রীযুত ডবলিউ ই চেস্ফোর্স সাহেবের দুই মাসের অনুপস্থানকালে তথবা

on deputation, of Lieutenant W E Chambers or until further orders

Mr E I Shuttleworth to be District Superintendent of Police Gya

Captain G M Bowie to be District Superintendent of Police, Jessore but to continue to officiate, until further orders as Deputy Inspector General of the Second Police Circle

Mr W D Pratt to officiate as District Superintendent of Police Shahabad during the absence on leave, of Captain J C C Daunt v c or until further orders

Mr A Anley to officiate as District Superintendent of Police, Jessore during the absence on deputation, of Captain G M Bowie or until further orders

The following Assistant Superintendents of Police are transferred —

Mr A L W Jerdon from Sarun to Hooghly

A. Blair from Tirhoot to Gya

H V H Roberts, from Daeca to the 24 Pergunnahs

The 9th May 1868

Sub Assistant Surgeon Rajmohun Banerjee to be House Physician to the First Physician's Wards in the Calcutta Medical College Hospital

Bahoo Gopal Chunder Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah is transferred to Burdwan and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The 12th May 1868

Mr W F Meles to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Mymensing, to have charge of the Sub Division of Jamalpore and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District

Lieutenant Colonel J Dawson to be a Municipal Commissioner for the Town of Burdwan

Bahoo Dendunath Ady Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nudda, to have charge of the Sub Division of Matherpore

Bahoo Brohmouath Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nudda to have temporary charge of the Sub Division of Boiron

Coomar Projondionara D D Deputy Magistrate and Deputy Collector of Matherpore is transferred to the Sudder Station of the District of Nudda

Lieutenant W E Ruthelfurd Assistant Commissioner, Seebaugor is transferred to Durong

[১৮৬৮ সালের মে মাসে।]

অন্য আত্মা না হইল পর্যন্ত জীবিত জে লাম্বার্ট সাহেব পাটনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জীবিত ই আই শটলওয়ার্থ সাহেব গয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ক শ্বাম জীবিত জি এম বোই সাহেব যশোরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন, কিন্তু অন্য আত্মা না হইল পর্যন্ত পোলীসের দ্বিতীয় চক্রের ডেপুটি ইনস্পেক্টিভ জেনারেলের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক শ্বাম জীবিত জে সি সি ডেন্ট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হইল পর্যন্ত জীবিত ডবলিউ ডি প্রাট সাহেব শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

রাজকীয় পর্যায়েপক্ষে কান্তাম জীবিত জি এম বোই সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হইল পর্যন্ত জীবিত এ আন্লী সাহেব যশোরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

পোলীসের নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সাধারণতঃ হুগলাতে জীবিত এ এল ডবলিউ জার্ডন সাহেব।

ত্রিভূত হইতে গয়ার জীবিত এ গ্লের সাহেব।
চাকাহতে ২৪ পরগনায় জীবিত এচ বি এচ রবার্টস সাহেব।

১৮৬৮ সাল ৯ মে।

সব আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেটস জীবিত বাবু বাজমৌহন বন্দ্যোপাধ্যায় কলিকাতা মেডিক্যাল কলেজ হাসপাতালের ফার্স্ট ফিজিশিয়ান ওয়ার্ডের হৌস পিজিশিয়ন হইবেন।

ই কুডর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু গোপালচন্দ্র সেন বঙ্গমানে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শেখোত্র জিলাতে মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১২ মে।

জীবিত ডবলিউ এফ মিথ সাহেব ময়মনসিংহের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইরা জানালপুর শাখাগেতার কর্মের ভার পাইবেন, ও এই জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মতা প্রথমে সম্পন্ন করিবেন।

লেপ্টেনেন্ট কাম জীবিত জে ডাসন সাহেব বঙ্গমানে মগের এক জন সুনাসপন্ন কামসানর হইবেন।

নদীয়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু দীননাথ আচ্য বে হবপুর শাখাগেতার কর্মের ভার পাইবেন।

নদীয়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু ব্রহ্মনাথ সেন কিংকালের নিমিত্তে বন গা শাখাগেতার কর্মের ভার পাইবেন।

মেহেরপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবিত কু। ব। ব্রজেন্দ্র নাথায় দেব নদীয়ার সদর মোকামে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শিবসাগরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট জীবিত ডবলিউ ই রুদবর্ড সাহেব সরজে নিযুক্ত হইয়াছেন।

Lieutenant E N De LaTouche, Assistant Commissioner, Durrung, is transferred to Kamroop

LEAVE OF ABSENCE*The 6th May 1864*

Mr C N Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Poorananund Surma Buroah, Extra Assistant Commissioner of Gowalparah is allowed leave of absence, without pay, from the 23rd August to 9th October 1867

Mouvie Syed Hossein Ali Sub Assistant Commissioner in charge of Pakour, Sonthal Pergunnahs, for ten days without pay, in addition to the five days' casual leave during the Mohurum

Dr B N Hyatt Medical Officer of Ranchee, for fifteen days, from the date on which he may have availed himself of the leave, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency The privilege leave granted to him under orders of the 18th ultimo, is cancelled

Moonshee Moynooddeen, late Assessor of License Tax at Gowalparah is allowed leave of absence from the 4th December 1867 to the 2nd February 1868, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Kedarnath Pundit Deputy Magistrate and Deputy Collector of Shahabad, for one month, from the 27th instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 7th May 1868

Mr R S O'Connor, District Superintendent of Police, Singbhoon, for one year, without pay, under the Financial Notification of the Government of India, dated the 4th June 1864, together with thirty days' preparatory leave

The 8th May 1869

Lieutenant J Gregory Deputy Commissioner, Naga Hills, for fifteen days, on private affairs, under the Financial Notification, dated the 22nd February 1856, in extension of the leave allowed to him in orders of the 20th March last

Dr B N Hyatt, Medical Officer of Ranchee, for twenty months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 9th May 1868

Mr R Grant, Assistant Superintendent of Police Hazareebangh, for two months, from the 1st instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

[Government Gazette, 19th May 1868]

নবদেব আসিস্ট্যান্ট কমিশনার লেফটেনেন্ট জিভূত ই এন ডি, লাটুশ সাহেব কামরুপে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

ছুটি ।

১৮৬৮ সাল ৬ মে ।

বীরভূমের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিভূত সি এন বন্দ্যোপাধ্যায় অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

গোয়ালপাড়ার অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জিভূত বাবু পুণানন্দ শর্মা বড়ুয়া ১৮৬৭ সালের আগষ্ট মাসের ২৩ তারিখ অবধি অক্টোবর মাসের ৯ তারিখ পর্যন্ত বিমাবেতনে ছুটি পাইয়াছেন ।

সাঁওতাল পরগনার পাকৌড়ের কর্মের ভারপ্রাপ্ত সব আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জিভূত মৌলবী সৈয়দ হুসেন আলী মহবমের সময়ে যে পাঁচ দিন ছুটি পান তদতিরিক্ত বিমাবেতনে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

রাণের চিকিৎসক ডাক্তার জিভূত বি এন হার্যাট সাহেব র. অধীনস্থ স্বাধি চিকিৎসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবর নিমিত্তে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন, গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিনি যে অনুগ্রহের ছুটি পান তাহা রহিত হইল ।

গোয়ালপাড়ার লাইসেন্স টাকসের ডুতপূর্ক আসেসর জিভূত মুন্সী মমতুদীন অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ১৮৬৭ সালের ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখ অবধি ১৮৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত ছুটির অনুমতি পাইয়াছেন ।

শাহাবাদেব ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিভূত বাবু কেদারনাথ পুণ্ডিত অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এই মাসের ২৭ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৭ মে ।

সিংহভূমের পোলীসের ডিফিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিভূত আব এস ও'কনর সাহেব কমান্ডিং অফিস ডিপার্টমেন্টে ভারতবার্ষিক গবর্নমেন্টের ১৬৪ সালের জুন মাসের ৪ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে বিমাবেতনে এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন । তদিন্ন প্রকৃত হইবার নিমিত্তে ত্রিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৮ মে ।

নাগাপুরেব ডেপুটি কমিশনার লেফটেনেন্ট জিভূত ডে গ্রেগরি সাহেব গত মার্চ মাসের ২০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত নিজ প্রয়োজনের নিমিত্তে কমান্ডিং অফিস ডিপার্টমেন্টের ১৫৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

রাণের চিকিৎসক ডাক্তার জিভূত বি এন হার্যাট সাহেব অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে বিশ মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৯ মে ।

হাজারীগানের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিভূত আব গ্রাট সাহেব অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

The 11th May 1868

Dr R F Hutchinson, Civil Surgeon of Patna for ten days, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the 20th instant

The 12th May 1868

Mr F J G Campbell Assistant Magistrate and Deputy Collector of Jamalpore, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Baboo Puddolochun Doss Moonsiff of Gowalparah, for twenty two days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in continuation of the time allowed to him under the Rules to join his present appointment

Mr J F Campbell, Extra Assistant Commissioner, Luckimpore, for two months, under the orders of the Secretary of State for India dated 8th November 1865

Baboo Kamikhyanath Acharja, Sub Assistant Surgeon, on Special duty at Nuddea for one month, from the 24th ultimo under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATION

The 5th May 1868

The services of Dr A FitzGerald, Civil Surgeon of Motecharee, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department

The 8th May 1868

The extension leave granted to Captain J C C Daunt v c, District Superintendent of Police Shahabad under orders of the 24th ultimo, is cancelled at his own request

The 9th May 1868

The following Officers of the Civil Service reported their departure from India per Steamer Simla, which was left at sea by the Pilot on the 15th ultimo viz —

- Mr F H Pellew
H F J Kean
P Hurley

NOTIFICATION

The 6th May 1868

The following Resolution of the Government of India in the Financial Department is published for general information —

No 2284

GOVERNMENT OF INDIA,

FINANCIAL DEPARTMENT

Leave and Allowances

Port William, the 24th April 1868

Read—

The undermentioned correspondence regarding a proposal to mitigate the operation of the rule contained in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ৯ মে ।]

১৮৬৮ সাল ১১ মে ।

পার্টনার সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত আর এক হেন্ৰিসন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এই মাসের ২০ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

আমালপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত এক জে জি কাম্বেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

গোরালপাড়ার মুন্সেফ জীবুত বাবু পদ্মলোচন দাস স্বীয় বর্তমান কর্মস্থানে পঁছিতে পারিবার নিমিত্ত যে সময়ের অনুমতি পান, তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে বাইশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

লক্ষীপুরের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর জীবুত জে এক কাম্বেল সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ জীবুত ট্রেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

বিশেষ কর্মোপলক্ষে নদীয়া গমনকারী সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত বাবু কামাকান্য আচার্য অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ২৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ৫ মে ।

মতিহাবির সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত এ কিট স্বেভলড সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন ।

১৮৬৮ সাল ৮ মে ।

শাহাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাম্বাম জীবুত জে সি সি ডল সাহেব বি, সি গত মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে অতিরিক্ত ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইল ।

১৮৬৮ সাল ৯ মে ।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা শিমলা নামক বাঙ্গীর আহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন । আডকাঙ্গী সাহেব সেই আহাজ গত মাসের ৫ তারিখে সমুদ্রে হাড়িয়া আইসেন ।

জীবুত এক এচ পেলু সাহেব ।

„ এক এক জে কীল সাহেব ।

„ পি হল সাহেব ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৮ সাল ৬ মে ।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে নিম্নলিখিত নিষ্কারণ সর্বসাধারণের আনর্থে প্রকাশ করা যাইতেছে ।

২২৮৪ নম্বর ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

ছুটি ও পাথের ।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৬৮ সাল ২৪ আগ্রিল ।

নিষ্কারণ ।

নিম্নলিখিত জীবুত গবর্ণর জেভল সাহেব এই বি করিয়াছেন । কোষ কার্যকারক রাজস্বীয় কার্যোপলক্ষ

the Resolution No 1467 passed in this Department on the 23rd July 1866 for deductions on account of table money in the cases of Public Officers provided with free passage when they travel on duty by sea

The 7th May 1868

The following Resolution of the Government of India, in the Home (Legislative) Department is published for the information and guidance of all Officers subordinate to the Government of Bengal —

No $\frac{31}{195}$

Extract from the Proceedings of the Government of India, in the Home Department, (Legislative), under date the 27th April 1868

RESOLUTION

THE Governor General in Council has observed that Public Officers are in the habit of addressing demi official communications to the Legislative Branch of this Department, or to Members of the Council of the Governor General on the subject of Bills pending before the Council of His Excellency for making Laws and Regulations and that the practice has become a source of considerable inconvenience and confusion His Excellency in Council therefore, requests that all Local Governments and Administrations will be so good as to inform all Officers serving under them that, if such Officers wish to offer any remarks in regard to Bills under consideration they should do so through the Local Government under which they may be serving This Resolution is not intended to apply to Judges of the High or Chief Courts

NOTIFICATION

The 7th May 1868

Under Section 6 of the Indian Registration Act, 1866, the Lieutenant Governor is pleased to make the following alterations in the limits of the Nazir ka hat and Chittagong Sub-Districts —

On and after the 15th May 1868, the Sub District of Nazir ka hat shall cease to exist, and the Sub District of Chittagong shall be contiguous with the Sub Division of Chittagong

The Office or Offices of the Chittagong Sub District as hereby defined shall be at Chittagong

[Government Gazette, 19th May 1868]

কিছুকালের বিধিতে সদর দ্বাৰে অনুপস্থিত থাকিলে যদি ১৮৬৬ সালের জুলাই মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞাযুক্ত তাঁহার বিধায়কে কয়েকপথে গব্বের উপায় করা যায়, তবে স্থলপথে যাত্রা করিতে হইলে তিনি প্রতিদিন যত টাকা লইবার অনুমতিপ্রাপ্ত হন তাঁহার আধারীয় খরচ বত দিবস দিতে হয় তত দিবসের বিধিতে তিনি ঐ টাকার অর্ধেক লইতে পারিবেন।

১৮৬৮ সাল ৭ মে।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত নির্ধারণ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অধীন সকল কার্যকারকের জাম ও উপদেশার্থে প্রকাশ করা গেল।

$\frac{৩১}{১৯৫}$ নম্বর।

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কার্য হইতে উক্ত কথা।

নির্ধারণ।

মহিমবর জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভার সম্মুখে আইনের পাণ্ডুলিপি উপস্থিত থাকিলে রাজকীয় কার্যকারকেরা এই ডিপার্টমেন্টের ব্যবস্থা বিভাগের কর্মকারকদের নিকটে কিম্বা জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্যদের নিকটে ভবিষ্যতের পত্র প্রেরণ করিয়া থাকেন ও সেই রীতিতে বহুল্লেশ ও বিশৃঙ্খলতা হয়, মন্ত্রিসভা বিধিষ্টিত জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ইহা দেখিতে পাইয়া এই আদেশ করিয়াছেন। স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ও কর্তৃত্বকার্য নিরূপণাধিকারী কর্তৃপক্ষ সাহেবদের অধীন কার্যকারকেরা যখন বিবেচনাধীন কোন পাণ্ডুলিপির বিষয়ে আপনাদের মনোগত ভাব জাম হইতে চাহেন, তখন যে গবর্ণমেন্টের অধীন কর্ম করিয়া থাকেন তাহার দ্বারা সেই বিষয়ের পত্র পাঠাইবেন। উক্ত গবর্ণমেন্ট তাঁহাদিগকে এই কথা জ্ঞাত করুন। এই নির্ধারণ হাই কি প্রধান কোর্টের কার্যকারকদের প্রতি বর্তে না।

বিজ্ঞাপন

১৮৬৮ সাল ৭ মে।

জীবুত মেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৬ সালের ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রী আইনের ৬ ধারামতে নাজিরকা হাট ও চট্টগ্রাম সব ডিস্ট্রিক্টের সীমার নিম্নলিখিত পরিবর্তন করিলেন।

১৮৬৮ সালের মে মাসের ১৫ তারিখ অবধি নাজিরকা হাট সব ডিস্ট্রিক্টে উঠিয়া যাইবে এবং চট্টগ্রাম সব ডিস্ট্রিক্টের সীমা, চট্টগ্রাম শাখাখণ্ডের সীমার সহিত মিলিবে।

চট্টগ্রাম সব ডিস্ট্রিক্টের যে কার্যালয় কি কার্যালয় সকল উক্ত সীমার মধ্যে থাকে তাহা চট্টগ্রামে হইবে।

The following Notification published in the *Bombay Government Gazette Extraordinary* of the 2nd instant, is re published for general information —

PART I
NOTIFICATION
MILITARY DEPARTMENT
Bombay Castle, 2nd May 1868

His Excellency the Governor in Council has the pleasure of publicly announcing that the Force under the Command of Lieutenant General SIR ROBERT NAPIER G C S I and K C B, and Commander in Chief of the Bombay Army completely routed the Abyssinian Army which opposed it near Magdala on the 10th April King THEODORUS, on the two following days, sent into the British Camp all the Europeans who were in his power, both Captives and those in his service, in all sixty one persons, men, women, and children King THEODORUS refusing to surrender himself and shutting himself up in Magdala, that fortress was taken by Assault on 13th April, and King THEODORUS was killed in defending it No report has been received of any one of the British Force being killed One Officer and fifteen men were wounded in the engagement of the 10th April

His Excellency in Council directs that a Royal Salute be fired from the Garrison of Pombay this day in honour of this Victory

DECLARATION
The 6th May 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, *viz*, for the site of a Police Station at Burrabazar, Pergunnah Burrabhoom, Zillah Maunbhoom, it is hereby notified that for the above purpose, a piece of land, measuring, more or less, 3 beegahs, 2 cottahs and 10 gundahs, bounded on the North by the public road on the South by the plot of garden surrounding the house of Rakhal Sooree on the West by a Tank, distant 150 feet from the Station house, and on the East by a line drawn from the public road skirting a peepul tree to a line with Rakhal's compound on the South, is required

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857, to all whom it may concern

DECLARATION
The 7th May 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required —
[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ২৮৬৮ । ৯ মে ।]

বোম্বাই গবর্ণমেন্ট গেজেটের কোডপত্র নিম্নলিখিত যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইয়াছে তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

প্রথম খণ্ড।
বিজ্ঞাপন।

সমবসম্পর্কীয় কার্যবিভাগ।
বোম্বাই দুর্গ, ১৮৬৮ সাল ২ মে।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীযুত গবর্ণর সাহেব আজ্ঞা করিলেন পূর্নক সাধারণ সন্যে প্রকাশ করিতেছেন যে লেপ্টেনেন্ট জেনারল জীযুত সর্ বার্ট নেপিয়ার জি, সি, এস, আই ও কে, সি, বি, সাহেবের এবং বোম্বাই সৈন্যের প্রগাম সেমাপতির অধীন সৈন্যগণ আগ্রিল মাসের ১০ তারিখে মাগডালার নিকট বিপক্ষ আবিসিনীয় সৈন্যগণকে সম্পূর্ণরূপে পরাভব করিয়াছে। তৎপরে থিওডোরস্ রাজা ইউবোপীয় পুত্র স্ত্রী ও বালক বালিকা স্ত্রী যাহাদিগকে বন্দী রাখিয়াছিলেন এবং আপন্যর অধীন কোন পদে নিযুক্ত করিয়াছিলেন এমত একসত্তি জনকে ক্রমান্বয়ে দুই দিনে ব্রিটনীয় শিবিরে প্রেরণ করিলেন। তিনি আত্ম সমর্পণে অস্বীকৃত হইয়া মাগডালার আশ্রয় গ্রহণ করিলে আগ্রিল মাসের ১৩ তারিখে সেই দুর্গ আক্রমণ করিয়া গ্রহণ কালে থিওডোরস রাজা তাহা রক্ষা করণে হত হইয়াছেন। ব্রিটনীয় কোন সৈন্য হত হওয়ার সংবাদ পাওয়া যায় নাই, ১০ আগ্রিল তারিখেই যুদ্ধে এক জন সৈন্যাধ্যক্ষ ও পঞ্চদশ জন সৈন্য আহত হইয়াছে মাত্র।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর উক্ত জীযুত আজ্ঞা করিলেন যে, এই জয় লাভ জন্য বোম্বাই দুর্গ হইতে অন্য রাজসন্মানসূচক তোপধ্বনি করা যায়।

বিজ্ঞাপন।
১৮৬৮ সাল ৬ মে।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মানডুম জিলার বড়ডুম পরগনার বড় বাজারে থানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্নোক্ত কার্যের নিমিত্তে দুান্বয়িক ৩/২০ গণ্ডা পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ, দক্ষিণ সীমা রাখাল শড়ির বাজি বেষ্টিত বাগান পশ্চিম সীমা ফেশন হৌস হইতে ৫০ ফুট দূরত্ব পুত্র রীণী পূর্বসীমা রাজপথ হইতে পিপুলগাছের নিকট দিয়া রাখালের বাজির সীমার দক্ষিণ দিগে যে রেখা টান্না যায় তাহা।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আক্টেমের ২ ধারার বিধান মতে এই সন্ধান প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।
১৮৬৮ সাল ৭ মে।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতার

ed to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz*, for purposes connected with the Calcutta Water works, it is hereby declared that a plot of land, situated in Bapareetollah Lane, in the Town of Calcutta measuring 17 cottahs and 10 chittacks, more or less, is required

The land is bounded on the North and West by Bapareetollah Lane; on the East partly by Mulunga Lane and partly by a public drain and on the South partly by Bapareetollah Lane and partly by land belonging to the Justices

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

No 204

The 12th May 1868

Notification

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, *viz*, for the erection thereon of the necessary buildings for the Juggutsingapore Sub Division of the Cuttack Districts, *viz*, Court House Lock up, School and Officer's Residence, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land is required, situated in Mouzah Panisalia, Pergunnah Gundits, District of Cuttack, being about 1,200 feet long by 520 feet average breadth, and bounded on the North by the Cuttack and Machgaon Road on the East by a Date Tope pertaining to Ununt Churn Mahanti, on the South and West by a piece of Lakhiraj land belonging to Purmanund Mahanti, &c

This Declaration is made, under Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

F H RUNDALL, *Lt Col, R E,*
Jt Secy to the Govt of Bengal, P W D.,
Irrigation Branch

[*Government Gazette, 19th May 1868*]

অল বোগাওনের কার্যসম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতার বেপারিটোলা লেনে স্থিত হুম্মাধিক ১২১১/৭ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর ও পশ্চিম সীমা বেপারিটোল লেন, পূর্ব সীমা অংশত মল্লা লেন ও অংশত সরকারী মর্জিয়া, দক্ষিণ সীমা অংশত বেপারিটোলা লেন ও অংশত জমিদারের অধিকৃত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের আদালতের ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানবতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

২০৪ নম্বর।

১৮৬৮ সাল ১২ মে।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের জি যুড লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কটক জিলার জগৎসিংহপুর শাখাখণ্ডের প্রয়োজনীয় বাঙ্গি অর্থাৎ কাছারীঘর, কাঁজিঘর, বিদ্যালয়, ও কার্যকারকের বাস গৃহ নির্মাণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত গণ্ডিত পরগনার পামিশালিয়া মোজার হুম্মাধিক ১২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫২০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কটক ও নাহগায়ের পথ, পূর্ব সীমা অমলচরণ মহন্তের ঞর্জুরের বাগান, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা পরমানন্দ মহন্ত প্রভৃতির লাখেরাজ ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের আদালতের ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারার বিধানবতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এফ এচ বগেল, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন শাখার
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিক্রমক ইশতিহার।

জেলা ভাগলপুর।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ভাগলপুর এতে হারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ভাগলপুরের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ তারিখে সরকারের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আকটানুসারে বাকি রাজস্বব্যয় আদায় করা যাইতে পারে, তাহা আদায় নিমিত্তক ১৮৬৮ সালের ২৫ মেই তারিখে জেলা ভাগলপুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ ইং ২৮ এপ্রিল।

এস্তমুরারি জম' ধার্য হওয়া মহাল।

১২৯ তালুকা লক্ষ্মণপুর তপে বেলপাতা মালিক মেয়র চারমিশ মেকলেশ উইলশন সাহেব যাহাব সদর জম ৮৫১ হা০

W H D'OYLY,
Offg Collector

জেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মেদিনীপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে এহার হারাব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা মেদিনীপুরের নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্চের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া বাহ্য চলিত আইন এবং আকট অনুসারে বাকি রাজস্বের ব্যয় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সালের ২৮ মেই মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৫ সালের ১৬ ট্যাক্স আমলী ২৭৫ সালের ১৭ ট্যাক্স রহম্পত্তিবাব জেলা মেদিনীপুরে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ও বিলা বাধাতে নীলাম হইবে ইতি। সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৭ এপ্রিল।

১ শ্রেণী।

ইস্তমুরারি জম' ধার্য হওয়া মহাল।

৩৫৩ নং ভৌজা ম কামিনাচক পংকাশীজোড়া সদর জম ৯১৬১/৭ মিজ মহলের বাকি মালগুজারি এবং পুলবন্দী ধরচার নিমিত্তে নীলাম হইবে।

তাং শ্রীমত্যা অন্নপূর্ণা দেই মাদর মহাকাজ হারক
নাথ সান্ত নাবালগ জোজে ৭ ফকিরমোহন সান্ত
ও উন্নয়চান্দ সান্ত ও গোপীমোহন সান্ত।

H J REYNOLDS
Offg Collector

জেলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা।

এস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্ন-লিখিত মহাল বাকি রাজস্ব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার জম্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধাৰ্য্য লাটবন্দী করা গেল এবং এই দিবস পূর্বাঙ্কুর পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ২৭৫ সালের ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্রকালেক্টরী কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাং তা ২ আর্প্রিল।

ভৌজীর নাম।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সদর জম্য	বন্দব্য।
৮৫৩	প কুড়িয়া	খবিনাশুভ্রে কথ কাজীনসহস্রদ আ- হছান চৌধুরী।	৬১৪৬/১	মালিক অন্য মহালের দরুন বাকি আদায় না করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক।

W V G TAYLER,
Collector

জেলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা।

এস্তাহারি সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ১৮৫৮ সালের ২০ আইনের মর্মানুযায়ি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার্চ পর্য্যন্তকারৈ তৈমিক দেওয়ার টাকা আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত আগামী (১৮৬৮ ২৮ জুন রবিবার জম্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধাৰ্য্য লাটবন্দী করা গেল এবং এই দিবস পূর্বাঙ্কুর পূর্বে এই দেওয়ার টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল, তৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫। ১৮

আবার বঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১শে মার্চ।

তৌজির নম্বর।	মহালের নাম।	মালিকের নাম।	সময় অমা।	বস্তব্য।
১০৫	পং বিরাহিমপুর	শারদাপ্রসাদ গঙ্গোপা- ধ্যায় ও মীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি	১৬৭৩০৭৭	মালিক মধ্যে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর ও মীলকমল মুখো- পাধ্যায় ঠিকির নিকট প্রাপ্য দণ্ডের টাকার মিনতি এই মহাল লাটবন্দী করা গেল। W V G TAYLER Collector

জিলা যশোহর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানানুসারে জেলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল বর্তমান সনের ২৮ মার্চ তারিখের বাকি আদার না হওয়াতে তাহা আদার মিনতি সম ১৮৬৮ সালের ২৬ মেই মোতাবেক বাজলা সম ১২৭৫ সালের ১৪ ট্যাক্স রোজ বঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ১ মেই।

প্রথম শ্রেণী চিরকালের বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

৪২নং তৌজি পং মাহাম্মদ সাহি তরফ কাশীমাধপুর তালুক শিবপ্রসাদ সেন ও উগ্রকন্ঠ সেন ও চূর্ণা-
প্রসাদ সেন ও কমলাকান্ত সেন ও বাণীকন্ঠ সেন ও হরগোবিন্দ সেন ও রামকান্ত সেন ও জিতরাম ধর ও রায়
রাধাচরণ সময় অমা ১৫২৭৫/১১

২৭৩নং তৌজি পং এমাদপুর মোজে জীপুর ওগঘরহ তালুক ভগবানচন্দ্র পোদ্দার ও আমন্দচন্দ্র চৌধুরী
ও ভগবানচন্দ্র মুন্সী ও ভগবতী দাস্যা সময় অমা ৩১৩৭৫/৯

দ্বিতীয় শ্রেণী যেবাদি বন্দবস্তি মহাল।

৪৪০ নং তৌজি মোতালক সুন্দরবন চক বহারসিদ্ধা সাধুয়ার মাটা বন্দবস্ত গ্রহীতা দেবচন্দ্র মুখোপাধ্যায়
সম ১২৭৪ সাল হইতে ছানি বন্দাবস্ত না হওয়া পর্যন্ত আবাদকারি স্বত্ব সময় অমা ৩১২২৫/০

৪৪২৬নং তৌজি মোতালক ঐ চক খড়িবা ডেমসাখালি বন্দবস্ত গ্রহীতা ছইন হো সাহেব ইং সম
১২৭৪ সাল লাং ১২৮৭ সাল বসদ পুবা ৫৩৫৭/০ টাকা অমা সম ১৩০৩ সাল পর্যন্ত মেয়াদ অমা সম ১২৭৪ সাল
আবাদকারি স্বত্ব সময় অমা ২৭৬৭৭/০

J MONRO,
Offg Collector

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণিদেব উপকারার্থ আদালত।

In the Matter of ALBERT JOHN DE HOCHÉPIED LARPFNT and another, Insolvents

যোত্রহীন আলবার্ট জান ডিহচিপিন্ড লাবপেণ্ট
সাহেব ও অন্যেরদের বিষয়ে।

Notice is hereby given that Saturday the 6th day of June next is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 7th day of January 1860 until the thirtieth day of April 1868 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিভেও প্রকাশ করিবার মিনিতে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব অন্যে আগানি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার নিদ্ধারিত হইয়াছে, এব ১৬০ সালের আশুআদি মাসের ৭ তারিখ অবধি ১৮৬৮ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পাবে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিখ্ত অম্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইস্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন, তিনি শুননিব দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্য, লয়ে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE, Calcutta, 14th May 1868

সবকারী আটমনি সাহেবের দফতরখানা।
কলিকাতা, ১৬৮ সাল ১৪ মে।

[Government Gazette, 19th May 1868]

কলিকাতা বাজাল নেক্রেটরীরেট বস্ত্রানয়ে গবনমেন্টের অন্যে জীবৃত এডওয়ার্ড জোসেফ ডিন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MAY 19, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৯ মে ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিষদের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকানকদিগের কৃত অমাবন্দীতে যেহে খোদকস্তা রাইয়ত আক্রম করিয়াছে ক্রেতার তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশাদনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেতার ক্রীতিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অমার ধাৰ্য হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাঁহারা যে তারিখঅবাধ ক্রোড মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবাধ সময় অমার উপর শুভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর ধাৰ্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় অমার হইতে পারিবে ।

* রেবিমিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা মেদিনীপুর।

কাছাবি ডেপুটী কালেক্টরী সব ডিবিজান কাথী জেলা মেদিনীপুর।

ইচ্ছাব দ্বারা সম্পাদ দেওয়া যাইতেছে যে মেদিনীপুর জিলায় মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মাহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকীস্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৮। ৫ জুন মো আমলী সন ১২৭৫। আষাঢ় মাহাব ৫ তারিখ সোমবার মোঃ কাথী ডেপুটী কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোডপত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৪ আগ্রিল।

ইউক্টেমেন্ট নম্বর।	জিলায় বহীতে নম্বর।	মহাল ও পবগ নাম নাম।	সদব জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
			ন্যূনামিক বড একব পরিমাণ।	ধার্য্যকবা পরিমাণ।	বাস্তাব টাকস।		
২৯	৩৮	গুরুপ্রসাদ চক একত্রাবপুব প মাজনামুঠা	৩৫।০।০	৭	৭	৫	এই সকল মাহালের এইক্রমে কোম বন্দ- বস্ত লাই খরিশের তা- রিখঅবধি খরিশার দখল পাইবেক।
৩০	১৩৩৮	জগন্নাথ চক মো- পাথরা বাদী প মাজনামুঠা	১৩৯।০।০	২৬	১০	২৬।০	
৩৪	২২৯২	রঘুনাথ চক পং মাজনা মুঠা	৩।০।০	৭	৭	১৫	
৪১	৬৫৪	লক্ষ্মীজমার্দীন চক মে- হ বিন, ডুমুর বেড্যা পং নাজুর, মুঠা	৫৯।০।০	১৫	৭	১৫	
৪৪	৬২৯	ভোগপুর পং রানীজোডা	৬।০।০	৯	৭	৯	
৫৫৩	৬৩০	এ এ	৬।০।০	৯	৭	৯	

জেলাত্রিপুরা।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা ত্রিপুরা এই যে।

ইস্তাহারী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তী নীলের ইন্স্টেটমেন্টের লিখিত খাসমহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২৭ জুন মোতাবেক ১২৭৫ সনের ১৫ আষাঢ় রোজ শনিবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালাত যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের মিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামে চৌকিদারের যে খরচ এ পর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সমস্ত অমার অতিরিক্ত খরিসরাস আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিখ ৭ আগ্রিল।

রাজকীয় মহালের নম্বরের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	ব্যূনাধিক যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধার্যকরা রাজস্ব।	বাস্তার টাকার।	মোট।		
১২ ১৮৬৩ ১৬৪	০	পরগণে পুরচণ্ডী হি-আমি মহাল নাওর	৬৮।০।০	৯৮।১২	৫৩/১০	৯৯।৭০	১৯৭	এই মহালের বিক্রি ১২৭৪সনের ১ টি শাখ হইতে গণ্য হইবেক।
৩ ১৮৬৯ ১৬৭	৫৯৫	পং পুরচণ্ডী তালুক রায় চন্দ্র রঘু ভিলক উদয় মুং উলুকড মেছা	১৫।০।০	২১	১০	২১।০	৫২	এ

J D WARD,
Collector

জিলা ঢাকা।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইস্তাহারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্যবর্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্নমেন্টের মালিকীস্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সনের ২৯ জুন মোতাবেক ২৭৫ সনের ১৭ আষাঢ় বোজ সোমবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক হতি।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে লিখিত মিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং ১৫ আগ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ টৈশাখ।

ইন্স্টেটমেন্টের নম্বর।	জেলার ভৌক্তির নম্বর।	পরগনা ও মহালের নাম।	জমির পরিমাণ ব্যূনাধিক।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্যহওয়া সদর জমা	বোড কণ্ড।	মোট জমা		
৩১৭	১৯৫৩	পরগণে ইসাখাবাদ তালুক হবিনাব	এ রূ পো ০।০।		০	০	৫	এই মহাল বিক্রি করে বিক্রী হইবেক।

G GRAHAM
Offg Collector

জেলা সন্নীরা ।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা সন্নীরা ।

ইহার দ্বারা যোগ্য কবা যাইতেছে যে নীচের লিখিত ইন্ডেন্ট সমস্ত বাহা সন্নীরা জেলার মধ্যে, আটটি
ঐ সকল ইন্ডেন্টের গবর্ণমেন্টের মালিকীত্ব জেলা সন্নীয়ার কালেক্টরী কাছারীতে সন ১৮৬৮ সালের ৫ জু
মাতাবেক সন ১২৭৫ সালের ২৪ জ্যৈষ্ঠ তারিখে সীলামে ধরা যাইবেক ।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিবোক্তাগের লিখিত নিয়মের অধীন হইবেক ইতি
সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৫ আশ্বিন মোং সন ১২৭৫ সাল তারিখ ১৪ টৈশাখ ।

নম্বর ইন্ডেন্ট ।	নম্বর তৌজি ।	নাম মহাল ও পরগনা ।	একর ন্যূনাধিক ।	সম্বর জমা ।	রোড কণ্ড ।	একর জমা ।	ধার্য মূল্য ।	বিক্রয়ের নিয়ম ।
১৫০	২৮৮৭	মৌজে বিলু গ্রাম পং বে লগা ।	১৭।২।২৬		০		৭৩।।১	দশগুণ মূল্যে লিপরাঅন্বয় বিক্রয় হইবেক
	১৫৫৪	ঐ	৩৩।০।৩৬		০		৯২।।০	ঐ
১৮২	২২০১	ঐ	১৪।১।০		০		৫৫	ঐ
১৮৮	২২০২	ঐ	০।১।২৭		০		৬।।৮	ঐ

J WESTLAND,
Offg Collector

যাঙ্গাম সেক্রেটারীয়েট দফতরায় জীবুত এডওয়ার্ড জোসেফ ডিম স্যাম্পেকর্ডক প্রস্তুত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JUNE 2, 1868

বঙ্গাব্দ ১৮৬৮ সাল ২ জুন।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE.

No 13 of 1868

A Bill for regulating the Procedure of the Courts of Criminal Judicature not established by Royal Charter

[Continued from page 620]

CHAPTER IX

PRELIMINARY ENQUIRY BY THE POLICE

[Police to enquire into certain offences only when ordered by Magistrate]

125 No Police officer shall, without an express order from Magistrate, enquire into or take cognizance of any offence punishable under the Indian Penal Code, other than the offences described in column 3 of the second schedule hereto annexed, as offences for which a Police officer may arrest without warrant.

[Magistrate may direct enquiry]

But a Magistrate, upon the report of a Police officer or otherwise, may direct enquiry to be made by a Police officer into any offence punishable

[Government Gazette, 2nd June 1868]

6 H

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপন সভা।

১৮৬৮ সালের ৩ জুন।

কৌজনারী যে সকল আদালত বাজারী চার্টির দ্বারা স্থাপিত হয় নাই সেই সকল আদালতে মোকদ্দমার কার্যের বিধান করণের আইনের পাণ্ডুলিপি।

[৬২০ পৃষ্ঠায় চিত্রিত।]

নবম অধ্যায়।

পোলীসের দ্বারা প্রথম স্থলের অনুসন্ধান হইবার বিধি।

[মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা না হইলে কোনও অপরাধের অনুসন্ধান লইতে পোলীসের কর্মকারকদের ক্ষমতা, না থাকার কথা।]

১২৫ ধারা। যে অপরাধ হইলে পোলীসের কর্মকারক পরওয়ানাতির দ্বারা গ্রেপ্তার হইতে পারে, এই আইনের অন্তর্ভুক্ত তফসিলের ৩ শরের নির্দিষ্ট তরুণ অপরাধ ভিন্ন পোলীসের কোন কর্মকারক মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে সপক্ষে আজ্ঞা না পাইলে, তানতবধের দণ্ডবিধির আইনক্রমে দণ্ডনীয় কোন অপরাধের অনুসন্ধান লইতে কিম্বা তাহা গ্রহণ করিতে পারিবে না।

[অনুসন্ধান লইতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা করবার ক্ষমতার কথা।]

কিন্তু ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনক্রমে কিম্বা কোন বিশেষ কি স্বাভিবেগের আইনক্রমে যে অপরাধ দণ্ডনীয় হয় মাজিস্ট্রেট সাহেব পোলীসের কর্মকারকের

under the Indian Penal Code or under any special or local law

[Saving of powers vested in Police by special or local law]

126 Nothing in section 125 shall be held to interfere with the exercise of any powers vested in a Police officer by any special or local law, or with the performance of any duty which is imposed upon him by such law

[Upon complaint preferred, Police officer in charge to proceed in person or depute an officer to make enquiry]

127 Upon complaint or information being Preferred to an officer in charge of a Police station, of the commission within the limits of such station of any of the offences specified in column 3 of the second schedule hereto annexed, as offences for which Police officers may arrest without warrant he shall send immediate intimation to the Magistrate having jurisdiction, and shall proceed in person, or shall depute one of his subordinate officers to proceed to the spot to enquire into the facts and circumstances of the case, and to take such measures as may be necessary for the discovery and apprehension of the offender

[Preliminary enquiry]

Any Magistrate on receiving intimation of the commission of any such offence may at once proceed, or depute an officer exercising any of the powers of a Magistrate to proceed, to hold a preliminary enquiry into or otherwise to dispose of such case in the manner provided in this Act

[Where local enquiry dispensed with]

128 Provided that, when any complaint is made against any person by name, and the case is not of a serious nature the officer in charge of a Police station need not proceed in person or depute a subordinate officer to make an enquiry on the spot unless such local enquiry shall appear to be necessary

[Where officer in charge sees no sufficient ground for enquiry]

129 If on any complaint or information being preferred to an officer in charge of a Police station, it appears to him that there is no sufficient ground for entering on an enquiry or that the immediate apprehension of the accused is not necessary for the ends of justice, he shall not proceed in the case but shall report the substance of the complaint or information for the orders of the Magistrate having jurisdiction

[পৰ্বৰ্ণমেন্ট গেজেট | ১৮৯৮ | ২ জুন |]

নিকটে সেই অপরাধের রিপোর্ট পাইলে কি না পাইলেও তাহার দ্বারা তদ্বিবয়ের অনুসন্ধান হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি ।

[বিশেষ কি স্থানবিশেষের আইনক্রমে পোলীসের প্রতি অর্পিত ক্ষমতা রক্ষা করিবার কথা ।]

১২৬ ধারা। কোন বিশেষ কি স্থানবিশেষের আইনক্রমে পোলীসের কর্মকারকের প্রতি যে ক্ষমতাপর্ণ করা গেল, কিম্বা এ আইন দ্বারা তাহারদের প্রতি যে কোন কর্তব্য কর্ম অর্পিত হয়, তাহার সঙ্গে ১২৫ ধারার কোন কথা সম্পর্ক থাকে এমত আদ্য করিতে হইবে না ইতি ।

[নালিশ হইলে তাহার অনুসন্ধান করণার্থে পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের স্বয়ং গমন করিবার কিম্বা অধীন কর্মকারককে প্রেরণ করিবার কথা ।]

১২৭ ধারা। এই আইনের অন্তর্ভাগের তদ্বিনীতের ও ঘরের নির্দিষ্ট যে অপরাধ হইল পোলীসের কর্মকারকের পবণ্যমান্তির ব্যক্তিকে ধরিতে পারে, পোলীসের কোন থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের নিকটে এ থানার অন্তর্গত স্থানে তদ্রূপ অপরাধ হওনের নালিশ করা গেলে কি তদ্বিবয়ের সম্বাদ দেওয়া গেলে, সেই স্থানে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতা থাকে এ কর্মকারক তাঁহাকে অগৌণে এ কথা জ্ঞাত করিয়া, এ বিবয়ের রূপান্তর ও পূর্বাগর ঘটনাব অনুসন্ধান করণার্থে ও অপরাধের সন্ধান লইয়া তাহাকে ধরিবার জন্যে যাহা আবশ্যিক হয় এমত কার্য করণার্থে, আপনি তৎস্থানে গমন করিবেন, কিম্বা আপনার অধীন কোন কর্মকারককে পাঠাইবেন ।

[প্রথমস্থলীর অনুসন্ধানের কথা ।]

মাজিস্ট্রেট সাহেব উক্ত প্রকারের কোন অপরাধ হওয়ার সম্বাদ প্রাপ্ত হইলে, তৎক্ষণাতঃ সেই বিবয়ের প্রথমস্থলীর অনুসন্ধান করণার্থে কিম্বা তৎসম্পর্কে এই আইনের নির্দিষ্ট প্রকারান্তরের কার্য করণার্থে স্বয়ং সেই স্থানে গমন করিবেন, কিম্বা মাজিস্ট্রেটের কোন ক্ষমতাক্রমে কর্মকারি কোন কার্যকারককে প্রেরণ করিবেন ইতি ।

[স্থানীয় অনুসন্ধানের অাবশ্যকতার কথা ।]

১২৮ ধারা। কিন্তু কোন ব্যক্তির নাম ধরিয়া তাহার উপর নালিশ হইলে, যদি ব্যাপারটি গুরুতর না হইয়া থাকে, তবে তৎস্থানে অনুসন্ধান করা আবশ্যিক বোধ না হইলে, এ অনুসন্ধান করিবার জন্যে পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের স্বয়ং গমন করা কি অধীন কর্মকারককে প্রেরণ করা প্রয়োজন, নাই ইতি ।

[পোলীসের থানার ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক অনুসন্ধান করার উপযুক্ত হেতু দৃষ্টি না করিলে তাহার কথা ।]

১২৯ ধারা। পোলীসের কোন থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের নিকটে নালিশ হইলে কি সম্বাদ দেওয়া গেলে, তিনি তদ্বিবয়ের অনুসন্ধান করণের কোন উপযুক্ত হেতু নাই, কিম্বা যথার্থ বিচার হওনার্থে অপবাধিকে অগৌণে ধৃত করিবার প্রয়োজন নাই, বোধ করিলে সেই বিবয়ের কার্য করিতে বিরত থাকিবেন, ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা পাইবার জন্যে তাঁহাকে সেই নালিশের কি সম্বাদের বর্ণনা জ্ঞাত করিবেন ইতি ।

[All persons to give information of certain offences]

130 It shall be the duty of every person who is aware of the commission of any offence made punishable under section 382, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 402 430 436 449 450 456, 457, 458, 459 or 460, of the Indian Penal Code, to give information of the same to the nearest Police officer, whenever the person so aware has reason to believe that, if such information be withheld, the offender may not be brought to justice, or may have his escape facilitated

[Complaint to Police to be in writing]

131 Every complaint or information presented to an officer in charge of a Police station shall be reduced into writing, and the substance thereof shall be entered in a diary to be kept by him, in such form as shall from time to time be prescribed by the Local Government

[Procedure when a Police officer deputed a subordinate to arrest without warrant]

132 When any officer in charge of a Police station requires any officer subordinate to him to make without a warrant an arrest which may lawfully be made by such officer without a warrant he shall deliver to the Police officer required to make the arrest an order in writing, specifying the person to be arrested and the offence for which the arrest is to be made

The provisions of sections 69 to 87 (both inclusive) shall be applicable to every order in writing issued under this section

[Police may pursue offenders into other jurisdictions]

133 A Police officer may pursue, with a view to arrest, any person accused of any of the offences specified in column 3 of the second schedule hereto annexed as offences for which Police officers may arrest without a warrant into the limits of another Police officer, whether subordinate to the same Magistrate as himself, or to the Magistrate of any other District, and whether such place be under the same Local Government or not

[Search by officer in charge of Police station]

134 Whenever an officer in charge of a Police station considers that the production of anything is essential to the conduct of an enquiry into any offence which he is authorized to investigate, he

[Government Gazette, 2nd June 1868]

[কোনও অপরাধের সন্ধান দেওয়া সকল লোকের কর্তব্যের কথা।]

১৩০ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৩৮২, ৩৯২, ৩৯৩, ৩৯৪, ৩৯৫, ৩৯৬, ৩৯৭, ৩৯৮, ৩৯৯, ৪০২, ৪৩৬, ৪৩৭, ৪৩৮, ৪৩৯, ৪৪৯, ৪৫০, ৪৫৬, ৪৫৭, ৪৫৮, ৪৫৯, ৪৬০ ধারামতে যে অপরাধ দণ্ডনীয় হয়, কোন ব্যক্তি এমন কোন অপরাধের কথা জানিবে যদি সম্ভব না হইবে তবে তাহার পলায়ন করা হইবে বোধ করিলে, এই ব্যক্তির তদ্রূপ অপরাধ হওয়ার সন্ধান জ্ঞাত করা কর্তব্য ইতি।

[পোলীসের নিকট নালিশ লিখিয়া দিবার কথা।]

১৩১ ধারা। পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারকের নিকটে যে নালিশ করা যান তাহা লিখিয়া লওয়া হইবে। সেই কর্ম্মকা ক বোঝানো থাকিবে। ও স্থানবিশেষের গবর্ণমেন্টে যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন, তাহার সেই বোঝানোতে এই নালিশপ্রভৃতির মর্ম্ম সেই পাঠে লিখিত হইবে ইতি।

[পোলীসের কর্ম্মকারক পরওয়ানাভিন্ন ধৃত ক্রমে অধীন ব্যক্তিকে প্রেরণ করিলে তাহার কর্তব্যের কথা।]

১৩২ ধারা। পোলীসের যে কর্ম্মকারক আইনমতে যাহাকে পরওয়ানাভিন্ন ধরিতে পারে, যদি পোলীসের কোন থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক আপনান অধীন তদ্রূপ কর্ম্মকারকে পরওয়ানাভিন্ন সেই ব্যক্তিকে ধরিতে আজ্ঞা করেন, তবে পোলীসের যে কর্ম্মকারক এই আজ্ঞা করেন, তাহাকে আজ্ঞাপত্র লিখিয়া দিবেন। যাহাকে ধরিতে হইবে আজ্ঞাপত্রে তাহার নাম ও যে অপরাধের নিমিত্তে তাহাকে ধরিতে হইবে তাহা লেখা থাকিবে।

এই ধারামতে যে প্রত্যেক আজ্ঞা লিখিয়া দেওয়া যায়, ৬৮ অবধি ৮৭ পর্যন্ত সমস্ত ধারার বিধান সেই আজ্ঞার প্রতি বর্ত্তিবে ইতি।

[বিিন্ন এলাকার মধ্যে অপরাধীদের পশ্চাত্তাবনান হইবার কথা।]

১৩৩ ধারা। এই আইনের অন্তর্ভাগের উফসীলের ও ঘরে নির্দিষ্ট যে অপরাধ হইলে পোলীসের কর্ম্মকারকের, অতিগুরু ব্যক্তিকে পরওয়ানাভিন্ন ধরিতে পারে, তাহার নামে তদ্রূপ কোন অপরাধকরণভি-যোগ হয়, পোলীসের কোন কর্ম্মকারক তাহাকে ধরিতার জন্য পোলীসের অন্য কর্ম্মকারকের এলাকার মধ্যে গমন করিতে পারিবে, আপনি যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীন থাকে সেই অন্য এলাকা সেই মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীন কি ভিন্ন জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীন, ও স্থানবিশেষের এক গবর্ণমেন্টের কি ভিন্ন গবর্ণমেন্টের অধীন থাকিলেও, তাহাতে গমন করিতে পারিবে ইতি।

[পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকানক ধারা অধেষণ হইবার কথা।]

১৩৪ ধারা। পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কোন কর্ম্মকারক যে অপরাধের তদন্ত লহতে সমতাপন্ন হন যদি তদন্তসম্বন্ধে কোন প্রয়োজন উপস্থিত করা আবশ্যিক বোধ করেন, তবে তিনি এই থানার সমস্ত

may search or cause search to be made for the same, in any house or place within the limits of such station

In such case, the officer in charge of the Police station shall if practicable, conduct the search in person

If unable to conduct the search in person, and there is no other person competent to make the search present at the time the officer in charge of the Police station may require any officer subordinate to him to make the search, and he shall deliver to such officer an order in writing specifying the property for which search is to be made and the house or place to be searched and the subordinate officer may thereupon search for the property in such house or place

The provisions of sections 111 to 114 (both inclusive) relating to search warrants, shall be applicable to a search under this section made by or under the direction of an officer in charge of a Police station

[When officer in charge of Police station may require another to issue search-warrant]

135 An officer in charge of a Police station, may require an officer in charge of another Police station, whether subordinate to the same Magistrate as himself or to a Magistrate of another District to cause a search to be made in any house or place, in any case in which the former officer might cause such search to be made within the limits of his own station

[Police officer's power to summon witnesses]

136 An officer in charge of a Police station may, by an order in writing require the attendance before himself of any person being within the limits of his station, who from the statement of the complainant or otherwise appears to be acquainted with the facts and circumstances of any case into which he is enquiring under section 127 and such person shall be bound to obey such requisition

[Oral examination of witnesses by Police]

137 An officer in charge of a Police station or other Police officer may in an enquiry examine orally any person supposed to be acquainted with the facts and circumstances of the case

Nothing in this section shall preclude such Police officer from reducing into writing any statement made by the person so examined

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৯৮ । ২ জুন ।]

ব্যাপ্য কোন গৃহে কি স্থানে সেই প্রত্যেক অন্বেষণ করিতে কি করাইতে পারিবেন ।

এরূপ স্থলে যদি সাধ্য হয়, তবে পোলীসের কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক আপনি প্রত্যেক অন্বেষণের কার্য নির্বাহ করিবেন ।

আপনি তাহ করিতে না পারিলে ও সেই অন্বেষণ করিবার ক্ষমতাপন্ন কোন ব্যক্তি উৎকালে উপস্থিত না থাকিলে, পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক আপনার অধীন কোন কর্মকারককে এই প্রত্যেক অন্বেষণ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও সেই কর্মকারককে আজ্ঞাপত্র দিবেন । যে গৃহে কি স্থানে ও যে প্রত্যেক অন্বেষণ করিতে হইবে তাহা এই পত্রে নির্দিষ্ট থাকিবে । অধীন কর্মকারক সেই আজ্ঞাপত্র পাইলে এই গৃহে কি স্থানে এই প্রত্যেক অন্বেষণ করিতে পারিবেন । ১১১ ও ১২ ও ১১৩ ও ১১৪ ধারাতে অন্বেষণের পন্থা যানার যে ২ বিধান আছে এই ধারামতে পোলীসের থানা বা ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের দ্বারা কি তাহার আজ্ঞাক্রমে যে অন্বেষণ করা যায় তাহারও প্রতি সেই বিধান খাটিবে ইতি ।

[পোলীসের এক থানার কর্মকারক যে স্থলে অন্য থানার কর্মকারককে অন্বেষণের পত্রপ্রদান দিবার আদেশ করিতে পারিবেন তাহার কথা ।]

১৩৫ ধারা । পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক আপনি যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীনে থাকেন, সেই কিম্বা অন্য জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধীন পোলীসের অন্য থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারককে কোন গৃহে কি স্থানে কোন প্রত্যেক অন্বেষণ করাইবার আদেশ করিতে পারিবেন । কিন্তু ইহাতে প্রয়োজন যে এই অন্য এলাকার কর্মকারক উক্ত পত্রিতিকে আপন এলাকার সীমার মধ্যে অন্বেষণ করাইবার ক্ষমতাপন্ন হন ইতি ।

[সাক্ষিদিগকে আহ্বান করিতে পোলীসের কর্মকারকের ক্ষমতার কথা ।]

১৩৬ ধারা । পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক ১২৭ ধারামতে যে ব্যাপ্যবের হত্যাস্ত ও পূর্বা-পর ঘটনার অনুসন্ধান করিতেছেন, তাহা আপন থানার এলাকার সীমার মধ্যবর্তী কোন ব্যক্তি সেই বিষয় অবগত আছে যদি বাস্তব কথাতে কি প্রকারান্তরে হইয়া বোধ করেন, তবে আজ্ঞাপত্র লিখিয়া সেই ব্যক্তিকে আপনার সাক্ষাতে উপস্থিত হইবার আদেশ করিতে পারিবেন । ও সেই ব্যক্তির সেই আদেশ মানিতে হইবে ইতি ।

[পোলীসের দ্বারা সাক্ষিদের বাচনিক সাক্ষ্য গ্রহণের কথা ।]

১৩৭ ধারা । পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক কিম্বা পোলীসের অন্য যে কর্মকারক অনুসন্ধান করিতেছেন তিনি মোকদ্দমার হত্যাস্ত ও পূর্বা-পর ঘটনা যে ব্যক্তির জ্ঞাত থাকা অনুভব হয় এরূপ কোন ব্যক্তির বাচনিক সাক্ষ্য গ্রহণ করিতে পারিবেন ।

যাহার সেইরূপে সাক্ষ্য লওয়া যায়, এই ধারার কথাক্রমে পোলীসের কর্মকারকের পক্ষে সেই ব্যক্তির কথা লিখিয়া লইবার কোন বাধা নাই ।

[Proviso.]
Provided that any statement so reduced into writing shall not be signed by the person making it, nor shall it be treated as part of the record or used as evidence.

[No inducement to be offered to confess]

138. No Police officer or other person shall offer any inducement to an accused person, by threat or promise or otherwise, to make any disclosure or confession

[Police not to record statement or confession]

139 No Police officer shall record any statement or any admission or confession of guilt, which may be made before him by a person accused of any offence

[Proviso]

Provided that nothing in this section shall preclude a Police officer from reducing any such statement, admission or confession into writing for his own information or guidance

[Confession to Police not to be used as evidence]

140 No confession or admission of guilt made to a Police officer, shall be used as evidence against a person accused of any offence

[Confession made while accused is in custody not to be used as evidence]

141 No confession or admission of guilt made by any person whilst he is in the custody of a Police officer, shall be used as evidence against such person, unless it be made in the immediate presence of a Magistrate duly authorized to try, or to hold the preliminary enquiry into, the offence of which the person in custody is accused

The provisions of sections 195, 196 and 197 shall apply to any confession or admission so made

[So much of statement made by accused as relates to fact thereby discovered, may be received]

142 When any fact is deposed to in evidence as discovered, by consequence of information received from a person accused of any offence or in the custody of a Police officer, so much of such information, whether it amounts to a confession or admission of guilt or not, as relates distinctly to the fact so discovered, and as would independently

নর্ষিত কথা।

কিন্তু যে ব্যক্তি উক্ত প্রকারের লিখিত কথা কহি-
রাছিল তাহার সেই কথাতে স্বীকার করিতে হইবে
না, ও তাহা কোনকন্মকারের কাগজপত্রের মধ্যে গণ্য হইবে
না, ও প্রমাণস্বরূপে ব্যবহার হইবে না ইতি।

[দোষ স্বীকার করিবার প্ররতি না অস্বীকার কথা।]

১৩৮ ধারা। পোলীসের কোন কর্মকারক কি অন্য
ব্যক্তি তর প্ররতিমের কি অস্বীকার প্ররতি কোন কথা
দ্বারা অভিযুক্ত ব্যক্তিকে কোন কথা প্রকাশ কি স্বীকার
করিবার প্ররতি দিবে না ইতি।

[বগনা কি দোষ স্বীকাররূপ কথা পোলীসের কর্ম
কারকের রিকার্ড না করিবার কথা।]

১৩৯ ধারা। কোন অপরাধের অভিযুক্ত ব্যক্তি
পোলীসের কর্মকারকের সাক্ষাতে এই অপরাধের যে
কোন কথা কহে কি স্বীকার কি কবুল করে, তাহা তিনি
রিকার্ড করিবেন না।

উপবিধি।

কিন্তু পোলীসের কর্মকারক যদি আপনার স্মরণার্থে
কি তদুপে কথ্য করণার্থে তদ্রূপ কোন কথা, কি দোষ
স্বীকার কি কবুল করণরূপ কথা লিখিয়া রাখিতে চা
হেন, তবে এই ধারার কোন কথাতে তাহা করিবার
বাধা নাই ইতি।

[পোলীসের কর্মকারকের নিকটে বাহা স্বীকার করা
যার তাহা প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য না হইবার কথা।]

১৪০ ধারা। যাহার নামে কোন অপরাধের অভি-
যোগ হয়, সেই ব্যক্তি পোলীসের কর্মকারকের
নিকটে অপরাধ কবুল কি স্বীকার করিলেও সেই কথা
তাহার বিপক্ষ প্রমাণস্বরূপে ব্যবহার হইবে না ইতি।

[অভিযুক্ত ব্যক্তি নিকট হইয়া বাহা স্বীকার করে
তাহা প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য না হইবার কথা।]

১৪১ ধারা। কছ ব্যক্তির নামে যে অপরাধের
অভিযোগ হয়, যে মাজিস্ট্রেট সাহেব টেবলনেতে সেই
অপরাধের বিচার করিতে কিম্বা তাহার প্রথম স্থলীর
অনুসন্ধান করিতে ক্ষমতাপন্ন হন যদি এই ব্যক্তি তাঁ
হারই সাক্ষাতে এই অপরাধ স্বীকার না করে, তবে
পোলীসের কর্মকারকের নিকট কছ থাকিয়া অপ
রাধ কবুল কি স্বীকার করিলেও তাহা তাহার বিপক্ষ
প্রমাণস্বরূপে ব্যবহার হইবে না। তদ্রূপে বাহা স্বীকার
কি কবুল করা যাব ১৯১, ১৯৬, ১৯৭, ধারার বিধান তাহার
প্রতি থাকিবে ইতি।

[অভিযুক্ত ব্যক্তির ব্যক্ত কি স্বীকৃত কথাবার্তা যে
ক্রিয়া প্রকাশ হয় তৎসম্পর্কীয় উক্ত কথা গ্রাহ্য হইবার
কথা।]

১৪২ ধারা। কোন ব্যক্তি অপরাধহেতু অভিযুক্ত
হইয়া কিম্বা পোলীসের কর্মকারকের নিকট কছ
থাকিয়া যে কথা জানায়, সেই কথার দ্বারা কোন ক্রিয়া
জানা গেল বলিয়া যদি সাক্ষ্য দেওন কালে সেই ক্রিয়ার
সাক্ষ্য দেওয়া যায়, তবে এই প্রকাশিত ক্রিয়ার সঙ্গে
উক্ত যে কথার স্পষ্ট সম্পর্ক থাকে, এবং এই ব্যক্তির
আপিত না হইলে উক্ত যে কথা প্রমাণে গ্রাহ্য হইতে

of such information have been receivable in evidence, may be received in evidence

[Enquiry by the Police]

143 If the person arrested appears from the information obtained to have committed the offence charged, and the offence is not bailable, the officer in charge of the Police station shall forward him under custody to the Magistrate having jurisdiction in respect of the offence, and shall bind over the prosecutor and witnesses to appear on a fixed day before such Magistrate

When any subordinate Police officer has made any enquiry under this chapter, he shall if so required by the officer in charge of the Police station, submit a report of such enquiry to him, or he may do so without such requisition and the officer in charge of the Police station shall then proceed as if he had made the enquiry himself

[Accused not to be detained by Police more than twenty four hours without special authority]

144 No Police officer shall without the special order of a Magistrate detain an accused person in custody for a longer period than under all the circumstances of the case is reasonable and such period shall in no case exceed twenty four hours

If the enquiry has not been completed within twenty four hours, and if there are grounds for believing that the accusation is well founded, the officer in charge of the Police station shall forward the accused person to the Magistrate with a short despatch stating the offence for which he has been arrested

[Procedure of Police in case of deficient evidence]

145 If it appears to the officer in charge of the Police station that there is not sufficient evidence or reasonable ground of suspicion to justify the transmission of the accused person to the Magistrate he shall release him on bail or on his own recognizance to appear when required, and shall submit a report of the case for the orders of the Magistrate

[Daily record of proceedings]

146 A Police officer making an enquiry under this chapter, shall day by day enter his proceedings in a diary, setting forth the time at which the complaint or other information reached him, the time at which he began and closed his enquiry, the place or places visited by him, and a statement of the circumstances elicited by his enquiry

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৮৮ । ২ জুন ।]

পারিত, সেই কথা অপরাধী স্বীকার করার তুল্য হইলে কি না হইলেও প্রমাণে গ্রাহ্য হইতে পারিবে ইতি ।

[পোলীসের দ্বারা অনুসন্ধানের কথা ।]

১৪৩ ধারা। বাহাকে ধরা গেল যদি প্রাপ্ত সন্দান দ্বারা তাহাকে অপরাধী বোধ করা যান ও সেই অপরাধের নিমিত্তে দর্শনপ্রতিভূ গ্রহণীয় না হয়, তবে ঐ অপরাধবিষয়ে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতা থাকে পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক তাঁহার নিকটে ঐ ব্যক্তিকে প্রহরির জিন্দার পাঠাইবেন, ও বাদী ও সাক্ষিরা নিরূপিত দিনে সেই মাজিস্ট্রেট সাহেবের সাক্ষাতে উপস্থিত হইবে তাঁহাদের স্থানে এই মর্মে প্রতিজ্ঞাপত্র লইবেন ।

যখন পোলীসের অধঃস্থ কোন কর্ম্মকারক এই অধ্যায়মতে অনুসন্ধান করে, তখন পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক তাহাকে আপনায় নিকটে ঐ অনুসন্ধানের রিপোর্ট পাঠাইতে আজ্ঞা করিলে তাহা পাঠাইবে। কিম্বা তদ্রূপ আজ্ঞা না পাইলেও তাহা করিতে পারিবে। তাহা হইলে পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক আপনি যেন সেই অনুসন্ধান করিলেন এই ভাবে কর্ম্ম কবিবেন ইতি ।

[বিশেষ আজ্ঞা না হইলে, অভিযুক্ত ব্যক্তিকে ২৪ ঘণ্টার অধিক কাল পোলীসের কর্ম্মকারকদের আটক করিয়া না রাখিবার কথা ।]

১৪৪ ধারা। মাজিস্ট্রেটের বিশেষ আজ্ঞা না হইলে, রক্তান্তের ভাবস্থাপার ব্যক্তিরা অভিযুক্ত ব্যক্তিকে যত কাল আটক করিয়া রাখা যুক্তিসিদ্ধ হয়, পোলীসের কোন কর্ম্মকারক তাহাকে তদধিক কাল আটক করিবে না। ও কোন প্রকারে চব্বিশ ঘণ্টার অধিক কাল রাখিবে না।

যদি ঐ অনুসন্ধানের কার্য চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে সমাপ্ত না হইয়া থাকে, তবে অভিযোগ সমূলক জ্ঞান কবিবার হেতু থাকিলে, পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারক মাজিস্ট্রেটের নিকটে ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তিকে পাঠাইবেন, ও সে যে অপরাধের অভিযোগে ধৃত হইয়াছে তদুজ্জাপক এক সংক্ষেপ পত্র ও তাহার সঙ্গে দিবে ইতি ।

[প্রমাণের সূক্ষতা হইলে পোলীসের কর্ম্মকারকদের যাহা কর্তব্য তাহার কথা ।]

১৪৫ ধারা। মাজিস্ট্রেটের নিকটে যে প্রমাণ কি যত্নপূর্ব্বকভাবে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে পাঠান যাইতে পারে, পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারক এমত উপযুক্ত প্রমাণ নাই কি সন্দেহ কবিবার যুক্তিমতে হেতু নাই, জ্ঞান করিলে, অভিযুক্ত ব্যক্তির স্থানে দর্শনপ্রতিভূ লইয়া, কিম্বা সে আজ্ঞা পাইলে উপস্থিত হইবে এই মর্মে প্রতিজ্ঞাপত্র লইয়া, তাহাকে ছাড়িয়া দিবে, ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা পাইবার জন্যে ঐ ব্যাপারের রিপোর্ট পাঠাইবেন ইতি ।

[কার্যের বোঝানামার কথা ।]

৪৬ ধারা। পোলীসের যে কর্ম্মকারক এই অধ্যায়মতে অনুসন্ধান কবিবে, তিনি আপন কার্যের হস্তান্তর দিনে বোঝানামার লিখিবেন, অর্থাৎ মালিশ কি অন্য সন্দান যে সময়ে তাঁহার নিকটে পৌছে, ও তিনি অনুসন্ধানের কার্য যে সময়ে আরম্ভ ও যে সময়ে সমাপ্ত করিল, ও যে স্থানে কি যে স্থানে হইল, ও অনুসন্ধান দ্বারা যে সকল হস্তান্তর অবগত হইল তাহার বিবরণ লিখিবেন ।

He shall forward day by day a copy of such diary to the District Superintendent of Police who shall without delay bring to the notice of the Magistrate of the District any part of such diary which he considers it to be important that such Magistrate shall know

The Magistrate of the District is entitled to call for and inspect such diary

In cases where there is no District Superintendent of Police, the Police officer shall forward day by day a copy of the diary to the Magistrate of the District

Such diary shall not be evidence of the facts stated therein, except against the Police officer who made it

[Report of Police officer]

147 The enquiry shall be completed without unnecessary delay and as soon as it is completed the Police officer making the same shall send to the Magistrate a report in such form as is prescribed by the Local Government, setting forth the names of the parties, the nature of the complaint, and the names of the witnesses, without any expression of opinion as to the guilty of the accused person, and shall also send to the Magistrate any weapon or article which it may be necessary to produce before him

The Police officer shall state whether the accused person has been forwarded in custody, or has been released on bail or on his own recognizance

If the accused person be detained in custody, the Police officer shall state the fact and the cause of the detention

[Admission to bail]

148 A person accused of any offence entered as not bailable in column 5 of the second schedule hereto annexed, shall not be admitted to bail if there appear reasonable ground for believing that he has been guilty of the offence imputed to him

But a person accused of any offence entered as bailable shall be admitted to bail, if sufficient bail be tendered for appearance before the Magistrate having jurisdiction in respect of the offence

[Bail not to be excessive Terms of security]

149 The bail to be taken under section 148 shall not be excessive, and the surety or sureties shall bind himself or themselves under a specific penalty to produce the accused person before the Magistrate on or before a fixed day, to answer the complaint

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের নিকটে সেই রোজনার প্রতিলিপি দিন পাঠাইবেন। রোজনার যে কোন কথা তাহার বিবেচনামতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আত হওয়া প্রয়োজন, তিনি জিলা মাজিস্ট্রেট সাহেবকে তাহা অগোপনে আত করিবেন।

জিলা মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ রোজনা আনাইয়া দৃষ্টি করিতে পাবিবেন।

যদি কোন স্থানে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট না থাকেন, তবে পোলীসের কর্মকারক ঐ রোজনার প্রতিলিপি জিলা মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে দিন পাঠাইবেন।

ঐ রোজনামাতে যে সকল বৃত্তান্ত লেখা থাকে ঐ রোজনামাই তাহার প্রমাণরূপ গ্রাহ্য হইবে না, কিন্তু পোলীসের যে কর্মকারক তাহা লিখিলেন তাহারই বিপর্য প্রমাণরূপ গ্রাহ্য হইতে পারিবে ইতি।

[পোলীসের কর্মকারকের রিপোর্টের কথা।]

১৫৭ ধারা। অনাবশ্যক বিলম্ব না করিয়া অগুসন্ধ্যা নের কাণ্ড সমাপ্ত করিতে চাইবে। সমাপ্ত হইলেই পোলীসের যে কার্যকারক ঐ অগুসন্ধ্যা করবেন, তিনি স্থানবিশেষের গবর্নমেন্টের নির্দিষ্ট পাঠে রিপোর্ট লিখিয়া মাজিস্ট্রেটের নিকটে পাঠাইবেন। তাহাতে উভয় পক্ষের নাম, ও যে অপবাদের মালিশ হয় তাহা ও সাক্ষীদের নাম লেখা থাকিবে, কিন্তু অভিযুক্ত ব্যক্তি দোষী কি নির্দোষী এই বিষয়ের কোন মতামত লিখিতে হইবে না। কোন অস্ত্র কি অন্য দ্রব্য মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে উপস্থিত করা প্রয়োজন হইলে তাহাও পাঠাইবেন।

অভিযুক্ত ব্যক্তিকে গ্রহণের সতর্কতা পাঠান গিয়াছে কিম্বা দর্শনপ্রতিভু লইয়া কি প্রতিআপত্ত লেখাইয়া লইয়া তাহাকে ছাড়িয়া দেওয়া গিয়াছে, এই কথাও পোলীসের কর্মকারকের লিখিতে হইবে।

যদি অভিযুক্ত ব্যক্তিকে কড় করিয়া রাখা যায়, তবে সেই কথা, ও অবরোধ করিবার হেতু আনাইবেন ইতি।

[দর্শনপ্রতিভুর কথা।]

১৪৮ ধারা। যে অপরাধ হেতুক দর্শনপ্রতিভু গ্রহণীয় নয় বাহার নামে এই আইনের তফসীলের ৫ ঘরের লিখিত এমন অপবাদের অভিযোগ হয়, সেই ব্যক্তিকে ঐ অপবাদের অপবাদী জানিবার উপযুক্ত হেতু থাকিলে তাহার স্থানে দর্শনপ্রতিভু গ্রাহ্য হইবে না।

যে অপরাধ হইলে দর্শনপ্রতিভু গ্রহণীয়, কাহার নামে এত অপবাদের অভিযোগ হইলে, ঐ অপরাধ বিষয়ে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতা থাকে সেই ব্যক্তি তাহার সম্মুখে উপস্থিত হইবার উপযুক্ত প্রতিভু দিতে চাহিলে, গ্রাহ্য হইবে ইতি।

[অভিযুক্ত প্রতিভু না লইবার কথা ও প্রতিভাব্যের নিয়মের কথা।]

১৫৯ ধারা। ১৪৮ ধারার বিধানমতে যে প্রতিভু লওয়া যায় তাহা অতিরিক্ত না হয়। ও অভিযোগের উত্তর দিবার জন্য অভিযুক্ত ব্যক্তিকে নিরূপিত দিনে কি তৎপূর্বে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত করিব, না করিলে নির্দিষ্ট দণ্ড দিব প্রতিভুকি প্রতি ভূগণ আপনাকে কি আপনারদিগকে এই মর্মেই প্রতি জ্ঞাপ বদ্ধ করিবেন ইতি।

[Prosecutors and witnesses to execute recognizances to appear]

150 Every prosecutor and witness, whose attendance before the Magistrate is deemed necessary by the Police officer making the enquiry, shall execute a recognizance in the form (E) given in the appendix or to the like effect, for appearance before the Magistrate having jurisdiction in respect of the offence on a fixed day

Such day shall be the day whereon the accused person is to appear if he shall have been admitted to bail, or the day on which he may be expected to arrive at the Court of the Magistrate, if he is to be forwarded in custody

The officer in whose presence the recognizance is executed shall forward it with his report to the Magistrate

The prosecutor or witnesses shall not be accompanied by any Police officer on their way to the Court of the Magistrate

[Prosecutors and witnesses not to be subjected to restraint]

151 A Police officer shall not subject any prosecutor or witness to restraint or unnecessary inconvenience, nor require him to give any security for his appearance other than his own recognizance

[Recusant prosecutors and witnesses may be forwarded in custody]

But if any prosecutor or witness refuses to attend or to execute the recognizance directed in section 150, the officer in charge of a Police station may forward him under custody to the Magistrate who may detain him in custody until he executes such recognizance, or until the hearing before the Magistrate

[Police to report apprehensions]

152 Officers in charge of Police stations shall report to the Magistrate of the District, or to such Magistrate as the Magistrate of the District may direct, the cases of all persons apprehended within the limits of their respective stations, whether such persons shall have been admitted to bail or otherwise

[Discharge of person apprehended]

No person who has been apprehended shall be discharged, except on bail, or on his own recognizance, or under the special order of a Magistrate

[গণবর্ধক গেজেট] ১৯১৮ । ২ জুন ।]

[বাদীদের ও সাক্ষীদের উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞাপত্র লিখিয়া দিবার কথা ।]

১৫০ ধারা। পোলীসের যে কর্মকারক অনুসন্ধান করেন, তিনি মাজিস্ট্রেট সাহেবের সাক্ষাতে যে বাদীর ও সাক্ষীর উপস্থিত হওয়া আবশ্যিক বুঝেন, সেই ব্যক্তি জোড়পত্রের E চিহ্নিত পাঠে কি তাহার মর্মে মতে প্রতিজ্ঞাপত্র, অর্থাৎ অপবাহ বিষয়ে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিচারবিপত্ত্য থাকে নিরূপিত দিনে তাহার সম্মুখে উপস্থিত হইব এই মর্মের প্রতিজ্ঞাপত্র লিখিয়া দিবে।

যদি অভিযুক্ত ব্যক্তির দর্শনপ্রতিভা গ্রহণ হইয়া থাকে তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আদালতে তাহার যে দিনে উপস্থিত হইতে হইবে, কিম্বা তাহাকে প্রহরির সতর্কতার প্রেরণ করা গেলে ঐ আদালতে তাহার যে দিনে উপস্থিত হইবার সম্ভাবনা, উক্ত নিরূপিত দিন সেই দিন হইবে।

যে কর্মকারকের সাক্ষাতে প্রতিজ্ঞাপত্র স্বাক্ষর করা যায়, তিনি মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে আপন রিপোর্টের সঙ্গে সেই প্রতিজ্ঞাপত্র প্রেরণ করিবেন।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের আদালতে বাদীর কি সাক্ষীদের গমন কালে পোলীসের কোন কর্মকারক তাহারদের সঙ্গে যাইবে না ইতি।

[বাদী ও সাক্ষিদিগকে অবরোধ না করিবার কথা ।]

১৫১ ধারা। পোলীসের কর্মকারক কোন বাদিকে কি সাক্ষিকে অবরোধ করিবেন না, ও অন্যাবশ্যক ক্লেপ দিবেন না। ও আপনাদের প্রতিজ্ঞাপত্রভিন্ন তাহাদের উপস্থিত হইবার অন্য প্রাতিভাব্য চাহিবেন না।

[বাদী ও সাক্ষী যাইতে স্বীকার না করিলে তাহারদিগকে প্রহরির জিন্মায় পাঠাইবার কথা ।]

কিন্তু যদি কোন বাদী কি সাক্ষী উপস্থিত হইতে, কিম্বা ৫০ ধারাব নির্দিষ্ট প্রতিজ্ঞাপত্রে স্বাক্ষর করিতে স্বীকার না করে, তবে পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক ঐ বাদিকে কি সাক্ষিকে প্রহরির সতর্কতার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে পারিবেন। সেই প্রতিজ্ঞাপত্র যত কাল না করে, কিম্বা মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যত কাল সেই মোকদ্দমা শুনা না যায়, মাজিস্ট্রেট সাহেব তত কাল ঐ বাদিকে কি সাক্ষিকে রুদ্ধ করিতে পারিবেন ইতি।

[ব্যক্তিদিগকে ধৃত করিলে পোলীসের রিপোর্ট করিবার কথা ।]

১৫২ ধারা। যাহার। পোলীসের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের ক্রমতার ব্যাপ্য স্থানের মধ্যে ধৃত হব, তাহাদের দর্শনপ্রতিভা গ্রহণ করা গেলে কি না গেলে ঐ কর্মকারকের। জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে কিম্বা জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব অন্য যে মাজিস্ট্রেটের নিকটে রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা করেন তাহার নিকটে ঐ ব্যক্তির ধৃত হইবার রিপোর্ট করিবেন।

[ধৃত ব্যক্তিকে মুক্ত করিবার কথা ।]

কোন ব্যক্তি ধৃত হইলে সেই ব্যক্তির স্থানে দর্শনপ্রতিভা বিহীন তাহার স্বাক্ষরিত প্রতিজ্ঞাপত্র না লইয়া, কিম্বা মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিশেষ আজ্ঞা না হইলে, তাহাকে মুক্ত করা যাইবে না ইতি।

[Police to enquire and report on unnatural and sudden deaths]

153 Unless otherwise provided by any local or special law, the officer in charge of a Police station, on receiving notice or information of the unnatural or sudden death of any person, shall immediately give intimation to the nearest Magistrate, and proceed to the place where the body of such deceased person is and there in the presence of two or more respectable inhabitants of the neighbourhood, shall make enquiry, and report the apparent cause of death, describing any mark of violence which may be found on the body, and stating in what manner or by what weapon or instrument such mark appears to have been inflicted

The report shall be signed by such Police officer and other persons or by so many of them as concur therein and shall be forthwith forwarded to the Magistrate

When there may be any doubt regarding the cause of death such Police officer shall forward the body with a view to its being examined by the Civil Surgeon, if the state of the weather and the distance admit of its being so forwarded without risk of putrefaction on the road

[Substitute for officer in charge of Police station during his absence or illness

154 The powers to be exercised by an officer in charge of a Police station under this chapter shall be exercised, in the event of his absence or illness, by the Police officer next in rank present at the Police station, above the rank of a constable

CHAPTER X

OF CONTEMPTS AND DISOBEDIENCE OF ORDERS

[Procedure in certain cases of contempt]

155 When any such offence as is described in section 175, 178 179 180 or 228 of the Indian Penal Code, is committed in the view or presence of any Court of Justice, the Court may cause the offender, whether he be a European British subject or not, to be detained in custody, and at any time before the rising of the Court on the same day may take cognizance of the offence and adjudge the offender to punishment by fine not exceeding two hundred rupees, or by imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month, unless such fine be sooner paid

In every such case the Court shall record the facts constituting the contempt, with any statement the offender may make, as well as the finding and sentence

[Government Gazette, 2nd June 1868]

[অপঘাত ও অকস্মাৎ মৃত্যুর অনুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করিবার কথা।]

১৫৩ ধারা। যদি স্থানীয় কি বিশেষ আইনেতে প্রকরাস্তরের বিধান না থাকে, তবে পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক কোন ব্যক্তির অপঘাত কি অকস্মাৎ মৃত্যুর আপনি কি সম্বাদ পাহলে তাঁহার কর্তব্য যে আবিদ্যে নিকটস্থ মাজিস্ট্রেট সাহেবকে সেই কথা জ্ঞাত করিয়া ঐ মৃত ব্যক্তির দেহ যে স্থানে থাকে সেই স্থানে গমনপূর্ব্বক দুই কি তদধিক সম্মান্ভূত প্রতিবাসিব সাক্ষাতে ঐ মৃত্যুর দৃষ্ট কারণের অনুসন্ধান করিয়া তাহার রিপোর্ট লেখেন, ও শব্দীবে আঘাতের কোন চিহ্ন দেখা গেলে তাহার প্রকারাদি, ও সেই আঘাত যে প্রকারে ও যে অস্ত্র কি যন্ত্রদ্বারা হইবার মত দেখায় তাহাও লিখিবেন।

পোলীসের ঐ কর্ম্মকারক ও অন্য ব্যক্তির, কিম্বা তাহারদের কর্ম্মের জন্য ঐ বিপোর্টের কথা সম্মত হন তাঁহারা তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। ও সেই বিপোর্ট অগোণে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠান যাইবে।

যে কারণে মৃত্যু হইয়াছে যদি তদ্বিশেষে কোন সন্দেহ থাকে তবে কাল ও স্থানের দূরত্ব বিবেচনায ঐ শব পথে পচিয়া যাইবার আশঙ্কাবিনা সিবিল টি কিংসক সাহেব নিকটে পাঠান যাইতে পারিলে, পোলীসের কর্ম্মকারক ঐ সাহেবের দৃষ্টির জন্যে ঐ দেহ প্রেরণ করিবেন ইতি।

[পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারক অনুপস্থিত কি পীড়িত হইলে তাঁহার প্রতিনিধির কথা।]

১৫৪ ধারা। পোলীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক যদি অনুপস্থিত থাকেন কি পীড়িত হন তবে এই অধ্যায়মতে তাঁহার যে ক্ষমতা আছে তাহার অধীন পদস্ত যে কর্ম্মকারক থানায় থাকেন, তিনি সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন কিন্তু কনফোর্সে উচ্চ শ্রেণীর কর্ম্মকারক না হইলে করিবেন না ইতি।

দশম অধ্যায়।

অবজ্ঞার ও আজ্ঞা অমাননসংক্রান্ত বিধি।

[কোন স্থলে অবজ্ঞা হইলে যাহা কর্তব্য তাহার কথা।]

৫৫ ধারা। যখন কোন আদালতের দৃষ্টিগোচরে কি সাক্ষাতে ভাবতবর্পের দণ্ডবিধির আইনের ১৭৫, ১৭৮, ১৭৯ ১৮০ কি ২২৮ ধারার নির্দিষ্ট কোন অপরাধ করা যায়, তখন অপরাধী ইউনোপায় ব্রিটনীয় প্রজা হইলে কি না হইলেও, ঐ আদালত তাহাকে প্রহরির নিকটে অবরুদ্ধ করিতে পারিবেন, ও সেই দিনে আদালত ভঙ্গ হইবার পূর্ব্ব কোন সময় ঐ অপরাধের বিচার করিয়া অপরাধির দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ডের, কিম্বা দেওয়ানা কাবাগাবে এক মাসের অনধিক কাল বন্ধ হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। ইতিমধ্যে ঐ অর্থদণ্ড দেওয়া গেলেই তাহাকে মুক্ত করা যাইবে।

ডক্ক প্রত্যেক স্থলে যে কার্যদ্বারা অবজ্ঞা হইল, ও অপরাধী সেই বিষয়ে যে কোন উত্তর করিল, ও আদালতের যে বিচার ও দণ্ডাজ্ঞা হয়, আদালত তাহা বিচার্ড করিবেন।

If the Court, in any case, considers that a person accused of any offence above referred to should be imprisoned, or that a fine exceeding two hundred rupees should be imposed upon him, such Court, after recording the facts constituting the contempt and the statement of the accused person as before provided, shall forward the case to a Magistrate, or, if the accused person be a European British subject, to a Justice of the Peace and shall cause bail to be taken for the appearance of such accused person before such Magistrate or Justice of the Peace, or if sufficient bail be not tendered, shall cause the accused person to be forwarded under custody to such Magistrate or Justice of the Peace

If the case be forwarded to a Magistrate, he shall proceed to try the accused person in the manner provided by this Act for trials before a Magistrate, and such Magistrate may adjudge the offender to punishment, as provided in the section of the Indian Penal Code under which he is charged

If the case be forwarded to a Justice of the Peace, he shall enquire into the circumstances, and shall have the same powers of punishing the offender as are vested by the statute 53 George III, c 155, s 10, in a Justice of the Peace for the punishment of an assault, and may deal with the offender in the same manner as is provided in that behalf in the said statute

If such Justice of the Peace shall consider the offence to require a punishment more severe than he is competent to award under the said statute he may commit the offender to the High Court

In no case tried under this section shall any Magistrate adjudge imprisonment or a fine exceeding two hundred rupees for any contempt committed in his own presence against his own Court

[Discharge of offender on submission or apology]

106 When any Court has adjudged an offender to punishment or forwarded him to a Magistrate or Justice of the Peace for trial under section 155, for refusing or omitting to do any thing which he was lawfully required to do, or for any intentional, insult or interruption, the Court may discharge the offender, or remit the punishment, on his submission to the order or requisition of such Court, or on apology being made to its satisfaction

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৬৮ । ২ জুন ।]

পূর্বোক্ত কোন অপরাধের অভিযুক্ত ব্যক্তির কারা দণ্ড করা কিম্বা তাহার দুই শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড করা উচিত, আদালত যদি কোন স্থলে এমন বোধ করেন তবে যে কার্যাদিহারা ঐ অবজ্ঞা হয় ও অভিযুক্ত ব্যক্তি যে উত্তর দেয় তাহা পূর্বলিখিত বিধিতে রিকর্ড করিলে পর, ঐ আদালত মাজিস্ট্রেট সাহেবেব নিকটে সেই মোকদ্দমা পাঠাইবেন। যদি অভিযুক্ত ব্যক্তি ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজা হন, তবে শাস্তি রক্ষার্থ জজিসেব নিকটে সেই মোকদ্দমা পাঠাইবেন। ও ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের কি শাস্তিরক্ষার্থ জজিসেবের সাহায্যে ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তির উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা দিতে আজ্ঞা করিবেন। যদি উপযুক্ত প্রতিজ্ঞা দেওয়া যায়, তবে ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের কি শাস্তিরক্ষার্থ জজিসেব নিকটে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে প্রহরির সতর্কতার প্রেরণ করিবেন।

যদি মোকদ্দমা মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের নিকটে পাঠান যায়, তবে এই আইনেতে মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের দ্বারা বিচার হইবার যে বিধান আছে, তিনি সেই বিধানমতে অভিযুক্ত ব্যক্তির বিচার কার্যে প্রবর্ত্ত হইবেন। ও ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের যে ধারাক্রমে অপরাধের নামে অভিযোগ হয়, মাজিস্ট্রেট সাহেবেব সেই অপরাধের সেই ধারার নির্দিষ্ট দণ্ডের আজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন।

মোকদ্দমা যদি শাস্তিরক্ষার্থ জজিসেব নিকটে পাঠান যায়, তবে তিনি ঐ মোকদ্দমাসম্পর্কীয় তাবৎ ঘটনার অনুসন্ধান লইবেন ও তৃতীয় অর্ডার বাজার ৫৩ বৎসরের ব্যবস্থার ১২৫ অধ্যায়ের ১০৫ ধারাক্রমে আক্রমণ করণা পরাধের দণ্ড করিবার যে ক্ষমতা তাঁহার প্রতি অর্পিত হইয়াছে, তিনি সেই ক্ষমতাক্রমে ঐ অপরাধের দণ্ড করিতে পারিবেন, ও সেই ব্যবস্থাতে অপরাধের প্রতি কার্য করিবার যে বিধান আছে সেই বিধানমতে করিতে পারিবেন।

শাস্তিরক্ষার্থ জজিসেব উক্ত ধারাক্রমে বহু দণ্ড করিতে ক্ষমতাপন্ন হন, ঐ অপরাধের তদধিক দণ্ড করা উচিত, যদি এমন বোধ করেন তবে ঐ অপরাধিকে হাই কোর্টে সমর্পণ করিতে পারিবেন।

কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের আদালতে তাহাবই সাহায্যে অবজ্ঞাব যে অপরাধ হয়, তদ্বিমতে তিনি এই ধারামতে বিচার করিয়া কারাদণ্ডের কিম্বা দুই শত টাকার অধিক অর্থদণ্ডের আজ্ঞা কোনমতে করিবেন না ইতি।

[অপরাধী আঙ্গাক্রমে কার্য করিতে সন্মত হইলে, কিম্বা ঘাইট স্বীকার করিলে তাহার মুক্ত হওয়ার কথা।]

১০৬ ধারা। কোন ব্যক্তির প্রতি আইনসিদ্ধ কোন কার্য করিবার আজ্ঞা হইলে, তাহা করিতে স্বীকার না করা কি সেই কর্ম না করা প্রযুক্ত কিম্বা ইচ্ছাক্রমে অপমান করা কি কর্মের বাধা দেওন প্রযুক্ত যদি আদালত ১০৫ ধারাক্রমে অপরাধের দণ্ডের আজ্ঞা করেন, কিম্বা মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের কি শাস্তিরক্ষার্থ জজিসেব নিকটে তাহাকে বিচারার্থে প্রেরণ করিয়া থাকেন, তবে সেই অপরাধী ঐ আদালতের আজ্ঞাতে কি আদেশে সন্মত হইলে, কিম্বা আদালতের হস্তোদ্গমে ঘাইট স্বীকার করিলে, আদালত তাহাকে মুক্ত করিতে কিম্বা তাহার দণ্ড ক্ষমা করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন ইতি।

[Procedure when offender is a European British subject]

157 When any such offence as is described in chapter X of the Indian Penal Code, except sections 175, 178, 179 and 180, is committed in contempt of the lawful authority of any Court of Justice by a European British subject, such offence shall be cognizable only by a Magistrate who is a Justice of the Peace, and such Magistrate shall have the same powers of punishment for such offence as are vested by the statute 53 George III, c 155, s 105, in a Justice of the Peace for the punishment of an assault, and may deal with the offender on conviction in the same manner as is provided in that behalf in the said statute

If the Magistrate considers the offence to require a punishment more severe than a Justice of the Peace is competent to award under the said statute, he may commit the offender to the High Court

CHAPTER XI

PROSECUTIONS IN CERTAIN CASES

[Prosecutions for offences against the State]

158 A charge of an offence punishable under chapter VI of the Indian Penal Code, except section 127, shall not be entertained by any Court unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Governor General of India in Council, or the Local Government or some officer empowered by the Governor General of India in Council to order or authorize such prosecution, or unless instituted by the Advocate General

[Prosecutions of Judges and public servants]

159 A charge of an offence punishable under the Indian Penal Code, of which any Judge or any public servant not removeable from his office without the sanction of the Government is accused as such Judge or public servant shall not be entertained against him, except with the sanction or under the direction of the Local Government, or of some officer empowered by the Local Government, or of some Court or other authority to which such Judge or public servant is subordinate, and whose power so to sanction or direct such prosecution the Local Government shall not think fit to limit or reserve

[Prosecution for contempts of the lawful authority of public servants]

160 A charge of any offence described in chapter X of the Indian Penal Code, not falling
[Government Gazette, 2nd June 1868]

[ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজা অপরাধী হইলে বাহ্যিক কর্তব্য তাহার কথা।]

১৫৭ ধারা। যদি ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজা কোন আদালতের আইনসিদ্ধ ক্ষমতার অবজ্ঞা করিয়া ভারত বর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ১৭৫, ১৭৮, ১৭৯, ১৮০ ধারাভিন্ন ১০ অধ্যায়ের নির্দিষ্ট কোন অপবোধ করে, তবে যে মাজিস্ট্রেট সাহেব শাস্তিরকার্য জ্ঞাপন হইবে এই অপরাধ কেবল তাঁহারই বিচার্য হইবে। শাস্তিরকার্য জ্ঞাপন ও তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের ব্যবস্থার ১৫৫ অধ্যায়ের ১০৫ ধারাক্রমে আক্রমণ করণাপরাধেব যে দণ্ড কবিত্তে ক্ষমতাপন্ন হন এই মাজিস্ট্রেট সাহেবও উক্ত অপবোধের সেই দণ্ড কবিত্তে ক্ষমতাপন্ন হইবেন, ও উক্ত বিধানমতে অপরাধির প্রতি যেরূপ কার্য করিবার বিধান আছে, সেই অপবোধির দোষ প্রমাণ হইলে এই মাজিস্ট্রেট সাহেব তদ্রূপ কার্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন।

উক্ত শাস্তিরকার্য জ্ঞাপন যত দণ্ড করিতে ক্ষমতাপন্ন হন, মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় যদি এই অপরাধেব উদ্ভূত দণ্ড কবা উচিত, তবে তিনি অপবোধিবে হাই কোর্টে সমর্পণ কবিত্তে পারিবেন ইতি।

একাদশ অধ্যায়।

স্থলবিশেষে অভিযোগের বিধি।

[রাষ্ট্র দ্রোহ অপবোধ হেতুক অভিযোগের কথা।]

১৫৮ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ১২৭ ধারাভিন্ন ৬ অধ্যায়মত দণ্ডনীয় কোন অপরাধের যে অভিযোগ হয় মন্ত্রিসভাসিদ্ধিত ভাবতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের কিম্বা স্থানীয় গবর্নমেন্টের আজ্ঞা কি অনুমতিক্রমে, কিম্বা মন্ত্রিসভাসিদ্ধিত ভাবতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব যে কার্যকাবকেব প্রতি তদ্রূপ অভিযোগ উপস্থিত করিবার আজ্ঞা কি অনুমতি দিবার ক্ষমতা প্রদান করেন তাঁহার আজ্ঞা কি অনুমতিক্রমে কিম্বা আডবকেট জেনরল সাহেবের দ্বারা উক্ত প্রকারের অপরাধের অভিযোগ উপস্থিত করা যাইতে পারিবে, নতুবা নয় ইতি।

[বিচারকর্তাদের ও রাজকীয় কার্যকারকদের নামে অভিযোগের কথা।]

১৫৯ ধারা। যে বিচারকর্তা কি রাজকীয় যে কার্যকাবক গবর্নমেন্টের অনুমতি বিনা পদচ্যুত হইতে না পারেন যদি তাঁহার নামে বিচারকর্তা কি রাজকীয় কার্যকাবকরূপ উক্ত ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনমত দণ্ডনীয় কোন অপরাধের অভিযোগ হইয়া থাকে তবে স্থানবিশেষের গবর্নমেন্টের কিম্বা এই গবর্নমেন্টে হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকাবকের অনুমতি কি আদেশ না হইলে, কিম্বা আদালত যে কি অন্য কার্যকাবক তদ্রূপ অভিযোগ করিবার অনুমতি কি আদেশ দেওনে সক্ষম হইলে স্থানীয় গবর্নমেন্টে তাঁহার সেই ক্ষমতা থর্ব কি বহিত কবেন নাই, উক্ত বিচারকর্তা কি কার্যকারক তদ্রূপ যে আদালতের কি কর্তৃপক্ষের অধীন থাকেন, সেই আদালত প্রভৃতির অনুমতি কি আজ্ঞা না হইলে, এই বিচারকর্তার কি রাজকীয় অন্য কার্যকাবকের নামে এই অভিযোগ গ্রাহ্য হইবে না ইতি।

[রাজকীয় কার্যকারকদের আইনসিদ্ধ ক্ষমতার অবজ্ঞাপ্রযুক্ত অভিযোগের কথা।]

১৬০ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ১০ অধ্যায়ের নির্দিষ্ট যে অপরাধ এই আইনের ১৫৫

within section 150, shall not be entertained in any Criminal Court, except with the sanction or on the complaint of the public servant concerned, or of his official superior.

The prohibition contained in this section does not apply to the offences described in sections 189 and 190 of the Indian Penal Code

[Prosecution for certain offences against public justice]

161 A charge of an offence against public justice described in section 193, 194, 195, 196, 199, 200, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211 or 228 of the Indian Penal Code when such offence is committed before or against any Court of Justice, shall not be entertained except with the sanction of the Court before or against which the offence was committed or of some other Court to which such Court is subordinate.

Such sanction may be given at any time

[Prosecution for certain offences relating to documents given in evidence]

162 A charge of an offence relating to documents described in section 463, 475 or 476 of the Indian Penal Code when the document has been given in evidence in any proceedings in any Court of Justice shall not be entertained against a party to such proceedings except with the sanction of the Court in which the document was given in evidence or of some other Court to which such Court is subordinate

Such sanction may be given at any time

[Procedure in case mentioned in section 160, 161 or 162]

163 When any Court of Justice is of opinion that there is sufficient ground for investigating any charge mentioned in section 160, 161 or 162, the Court after making such preliminary enquiry as may be necessary, may send the case for investigation to any Magistrate having power to try or commit for trial the accused person for the offence charged

Such Magistrate shall thereupon proceed according to law and the Court may send the accused person in custody or take sufficient bail for his appearance before such Magistrate and may bind over any person to appear and give evidence on such investigation

[Power of Court of Session as to such offences committed before it]

164 A Court of Session may charge a person for any such offence committed before it or under

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২ জুন।]

ধারার মধ্যে না আইসে, বাজকীয় যে কার্যকারক সম্পর্কে ঐ অপরাধ করা হার তাঁহার কিম্বা উচীর উচ্চ পদস্থ কার্যকারকের অনুমতি না হইলে কি তিনিই অভিযোগ না করিলে, কোন কোর্টদারী আদালত ঐ অভিযোগ গ্রাহ্য করিবেন না।

এই ধারার লিখিত যে নিষেধ, তাহা ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের ১৯ ও ১৯০ ধারার নির্দিষ্ট অপরাধের প্রতি বর্জিত না হইত।

[সর্বসাধারণের পক্ষে ন্যায় বিচারের বিপ্লবিত কোন অপরাধ হেতুক অভিযোগের কথা।]

১৬১ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের ৯৩, ৯৪, ৯৫, ৯৬, ৯৯, ২০০, ২০৫, ২০৬, ২০৭, ২০৮, ২০৯, ২১০, ২১১, ২২৮, গণ্যেতে সর্বসাধারণের ন্যায় বিচারের বিপ্লবিত যে অপরাধ নির্দিষ্ট হইয়াছে, যদি দেওয়ানী আদালতের সম্মুখে কি বিপক্ষে সেই অপরাধ করা যায় তবে যে আদালতের সাক্ষাতে কি বিপক্ষে হইয়াছে তাঁহার, কিম্বা সেই আদালত অন্য যে আদালতের অধীন থাকেন তাঁহার অনুমতি না হইলে, ঐ অপরাধের অভিযোগ গ্রাহ্য হইবে না।

সেই অনুমতি কোন সময়ে দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

[লিপিস ক্রান্ত কোন অপরাধ প্রমাণস্বরূপে উপস্থিত করা প্রযুক্ত অভিযোগের কথা।]

১৬২ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধি আইনের ৪৬৩, ৪৭৫, ৪৭৬, ৪৭৭, ৪৭৮, ৪৭৯, ৪৮০, ৪৮১, ৪৮২, ৪৮৩, ৪৮৪, ৪৮৫, ৪৮৬, ৪৮৭, ৪৮৮, ৪৮৯, ৪৯০, ৪৯১, ৪৯২, ৪৯৩, ৪৯৪, ৪৯৫, ৪৯৬, ৪৯৭, ৪৯৮, ৪৯৯, ৫০০, ৫০৫, ৫০৬, ৫০৭, ৫০৮, ৫০৯, ৫১০, ৫১১, ৫১২, ৫১৩, ৫১৪, ৫১৫, ৫১৬, ৫১৭, ৫১৮, ৫১৯, ৫২০, ৫২৫, ৫২৬, ৫২৭, ৫২৮, ৫২৯, ৫৩০, ৫৩৫, ৫৩৬, ৫৩৭, ৫৩৮, ৫৩৯, ৫৪০, ৫৪৫, ৫৪৬, ৫৪৭, ৫৪৮, ৫৪৯, ৫৫০, ৫৫৫, ৫৫৬, ৫৫৭, ৫৫৮, ৫৫৯, ৫৬০, ৫৬৫, ৫৬৬, ৫৬৭, ৫৬৮, ৫৬৯, ৫৭০, ৫৭৫, ৫৭৬, ৫৭৭, ৫৭৮, ৫৭৯, ৫৮০, ৫৮৫, ৫৮৬, ৫৮৭, ৫৮৮, ৫৮৯, ৫৯০, ৫৯৫, ৫৯৬, ৫৯৭, ৫৯৮, ৫৯৯, ৬০০, ৬০৫, ৬০৬, ৬০৭, ৬০৮, ৬০৯, ৬১০, ৬১৫, ৬১৬, ৬১৭, ৬১৮, ৬১৯, ৬২০, ৬২৫, ৬২৬, ৬২৭, ৬২৮, ৬২৯, ৬৩০, ৬৩৫, ৬৩৬, ৬৩৭, ৬৩৮, ৬৩৯, ৬৪০, ৬৪৫, ৬৪৬, ৬৪৭, ৬৪৮, ৬৪৯, ৬৫০, ৬৫৫, ৬৫৬, ৬৫৭, ৬৫৮, ৬৫৯, ৬৬০, ৬৬৫, ৬৬৬, ৬৬৭, ৬৬৮, ৬৬৯, ৬৭০, ৬৭৫, ৬৭৬, ৬৭৭, ৬৭৮, ৬৭৯, ৬৮০, ৬৮৫, ৬৮৬, ৬৮৭, ৬৮৮, ৬৮৯, ৬৯০, ৬৯৫, ৬৯৬, ৬৯৭, ৬৯৮, ৬৯৯, ৭০০, ৭০৫, ৭০৬, ৭০৭, ৭০৮, ৭০৯, ৭১০, ৭১৫, ৭১৬, ৭১৭, ৭১৮, ৭১৯, ৭২০, ৭২৫, ৭২৬, ৭২৭, ৭২৮, ৭২৯, ৭৩০, ৭৩৫, ৭৩৬, ৭৩৭, ৭৩৮, ৭৩৯, ৭৪০, ৭৪৫, ৭৪৬, ৭৪৭, ৭৪৮, ৭৪৯, ৭৫০, ৭৫৫, ৭৫৬, ৭৫৭, ৭৫৮, ৭৫৯, ৭৬০, ৭৬৫, ৭৬৬, ৭৬৭, ৭৬৮, ৭৬৯, ৭৭০, ৭৭৫, ৭৭৬, ৭৭৭, ৭৭৮, ৭৭৯, ৭৮০, ৭৮৫, ৭৮৬, ৭৮৭, ৭৮৮, ৭৮৯, ৭৯০, ৭৯৫, ৭৯৬, ৭৯৭, ৭৯৮, ৭৯৯, ৮০০, ৮০৫, ৮০৬, ৮০৭, ৮০৮, ৮০৯, ৮১০, ৮১৫, ৮১৬, ৮১৭, ৮১৮, ৮১৯, ৮২০, ৮২৫, ৮২৬, ৮২৭, ৮২৮, ৮২৯, ৮৩০, ৮৩৫, ৮৩৬, ৮৩৭, ৮৩৮, ৮৩৯, ৮৪০, ৮৪৫, ৮৪৬, ৮৪৭, ৮৪৮, ৮৪৯, ৮৫০, ৮৫৫, ৮৫৬, ৮৫৭, ৮৫৮, ৮৫৯, ৮৬০, ৮৬৫, ৮৬৬, ৮৬৭, ৮৬৮, ৮৬৯, ৮৭০, ৮৭৫, ৮৭৬, ৮৭৭, ৮৭৮, ৮৭৯, ৮৮০, ৮৮৫, ৮৮৬, ৮৮৭, ৮৮৮, ৮৮৯, ৮৯০, ৮৯৫, ৮৯৬, ৮৯৭, ৮৯৮, ৮৯৯, ৯০০, ৯০৫, ৯০৬, ৯০৭, ৯০৮, ৯০৯, ৯১০, ৯১৫, ৯১৬, ৯১৭, ৯১৮, ৯১৯, ৯২০, ৯২৫, ৯২৬, ৯২৭, ৯২৮, ৯২৯, ৯৩০, ৯৩৫, ৯৩৬, ৯৩৭, ৯৩৮, ৯৩৯, ৯৪০, ৯৪৫, ৯৪৬, ৯৪৭, ৯৪৮, ৯৪৯, ৯৫০, ৯৫৫, ৯৫৬, ৯৫৭, ৯৫৮, ৯৫৯, ৯৬০, ৯৬৫, ৯৬৬, ৯৬৭, ৯৬৮, ৯৬৯, ৯৭০, ৯৭৫, ৯৭৬, ৯৭৭, ৯৭৮, ৯৭৯, ৯৮০, ৯৮৫, ৯৮৬, ৯৮৭, ৯৮৮, ৯৮৯, ৯৯০, ৯৯৫, ৯৯৬, ৯৯৭, ৯৯৮, ৯৯৯, ১০০০, ১০০৫, ১০০৬, ১০০৭, ১০০৮, ১০০৯, ১০১০, ১০১৫, ১০১৬, ১০১৭, ১০১৮, ১০১৯, ১০২০, ১০২৫, ১০২৬, ১০২৭, ১০২৮, ১০২৯, ১০৩০, ১০৩৫, ১০৩৬, ১০৩৭, ১০৩৮, ১০৩৯, ১০৪০, ১০৪৫, ১০৪৬, ১০৪৭, ১০৪৮, ১০৪৯, ১০৫০, ১০৫৫, ১০৫৬, ১০৫৭, ১০৫৮, ১০৫৯, ১০৬০, ১০৬৫, ১০৬৬, ১০৬৭, ১০৬৮, ১০৬৯, ১০৭০, ১০৭৫, ১০৭৬, ১০৭৭, ১০৭৮, ১০৭৯, ১০৮০, ১০৮৫, ১০৮৬, ১০৮৭, ১০৮৮, ১০৮৯, ১০৯০, ১০৯৫, ১০৯৬, ১০৯৭, ১০৯৮, ১০৯৯, ১১০০, ১১০৫, ১১০৬, ১১০৭, ১১০৮, ১১০৯, ১১১০, ১১১৫, ১১১৬, ১১১৭, ১১১৮, ১১১৯, ১১২০, ১১২৫, ১১২৬, ১১২৭, ১১২৮, ১১২৯, ১১৩০, ১১৩৫, ১১৩৬, ১১৩৭, ১১৩৮, ১১৩৯, ১১৪০, ১১৪৫, ১১৪৬, ১১৪৭, ১১৪৮, ১১৪৯, ১১৫০, ১১৫৫, ১১৫৬, ১১৫৭, ১১৫৮, ১১৫৯, ১১৬০, ১১৬৫, ১১৬৬, ১১৬৭, ১১৬৮, ১১৬৯, ১১৭০, ১১৭৫, ১১৭৬, ১১৭৭, ১১৭৮, ১১৭৯, ১১৮০, ১১৮৫, ১১৮৬, ১১৮৭, ১১৮৮, ১১৮৯, ১১৯০, ১১৯৫, ১১৯৬, ১১৯৭, ১১৯৮, ১১৯৯, ১২০০, ১২০৫, ১২০৬, ১২০৭, ১২০৮, ১২০৯, ১২১০, ১২১৫, ১২১৬, ১২১৭, ১২১৮, ১২১৯, ১২২০, ১২২৫, ১২২৬, ১২২৭, ১২২৮, ১২২৯, ১২৩০, ১২৩৫, ১২৩৬, ১২৩৭, ১২৩৮, ১২৩৯, ১২৪০, ১২৪৫, ১২৪৬, ১২৪৭, ১২৪৮, ১২৪৯, ১২৫০, ১২৫৫, ১২৫৬, ১২৫৭, ১২৫৮, ১২৫৯, ১২৬০, ১২৬৫, ১২৬৬, ১২৬৭, ১২৬৮, ১২৬৯, ১২৭০, ১২৭৫, ১২৭৬, ১২৭৭, ১২৭৮, ১২৭৯, ১২৮০, ১২৮৫, ১২৮৬, ১২৮৭, ১২৮৮, ১২৮৯, ১২৯০, ১২৯৫, ১২৯৬, ১২৯৭, ১২৯৮, ১২৯৯, ১৩০০, ১৩০৫, ১৩০৬, ১৩০৭, ১৩০৮, ১৩০৯, ১৩১০, ১৩১৫, ১৩১৬, ১৩১৭, ১৩১৮, ১৩১৯, ১৩২০, ১৩২৫, ১৩২৬, ১৩২৭, ১৩২৮, ১৩২৯, ১৩৩০, ১৩৩৫, ১৩৩৬, ১৩৩৭, ১৩৩৮, ১৩৩৯, ১৩৪০, ১৩৪৫, ১৩৪৬, ১৩৪৭, ১৩৪৮, ১৩৪৯, ১৩৫০, ১৩৫৫, ১৩৫৬, ১৩৫৭, ১৩৫৮, ১৩৫৯, ১৩৬০, ১৩৬৫, ১৩৬৬, ১৩৬৭, ১৩৬৮, ১৩৬৯, ১৩৭০, ১৩৭৫, ১৩৭৬, ১৩৭৭, ১৩৭৮, ১৩৭৯, ১৩৮০, ১৩৮৫, ১৩৮৬, ১৩৮৭, ১৩৮৮, ১৩৮৯, ১৩৯০, ১৩৯৫, ১৩৯৬, ১৩৯৭, ১৩৯৮, ১৩৯৯, ১৪০০, ১৪০৫, ১৪০৬, ১৪০৭, ১৪০৮, ১৪০৯, ১৪১০, ১৪১৫, ১৪১৬, ১৪১৭, ১৪১৮, ১৪১৯, ১৪২০, ১৪২৫, ১৪২৬, ১৪২৭, ১৪২৮, ১৪২৯, ১৪৩০, ১৪৩৫, ১৪৩৬, ১৪৩৭, ১৪৩৮, ১৪৩৯, ১৪৪০, ১৪৪৫, ১৪৪৬, ১৪৪৭, ১৪৪৮, ১৪৪৯, ১৪৫০, ১৪৫৫, ১৪৫৬, ১৪৫৭, ১৪৫৮, ১৪৫৯, ১৪৬০, ১৪৬৫, ১৪৬৬, ১৪৬৭, ১৪৬৮, ১৪৬৯, ১৪৭০, ১৪৭৫, ১৪৭৬, ১৪৭৭, ১৪৭৮, ১৪৭৯, ১৪৮০, ১৪৮৫, ১৪৮৬, ১৪৮৭, ১৪৮৮, ১৪৮৯, ১৪৯০, ১৪৯৫, ১৪৯৬, ১৪৯৭, ১৪৯৮, ১৪৯৯, ১৫০০, ১৫০৫, ১৫০৬, ১৫০৭, ১৫০৮, ১৫০৯, ১৫১০, ১৫১৫, ১৫১৬, ১৫১৭, ১৫১৮, ১৫১৯, ১৫২০, ১৫২৫, ১৫২৬, ১৫২৭, ১৫২৮, ১৫২৯, ১৫৩০, ১৫৩৫, ১৫৩৬, ১৫৩৭, ১৫৩৮, ১৫৩৯, ১৫৪০, ১৫৪৫, ১৫৪৬, ১৫৪৭, ১৫৪৮, ১৫৪৯, ১৫৫০, ১৫৫৫, ১৫৫৬, ১৫৫৭, ১৫৫৮, ১৫৫৯, ১৫৬০, ১৫৬৫, ১৫৬৬, ১৫৬৭, ১৫৬৮, ১৫৬৯, ১৫৭০, ১৫৭৫, ১৫৭৬, ১৫৭৭, ১৫৭৮, ১৫৭৯, ১৫৮০, ১৫৮৫, ১৫৮৬, ১৫৮৭, ১৫৮৮, ১৫৮৯, ১৫৯০, ১৫৯৫, ১৫৯৬, ১৫৯৭, ১৫৯৮, ১৫৯৯, ১৬০০, ১৬০৫, ১৬০৬, ১৬০৭, ১৬০৮, ১৬০৯, ১৬১০, ১৬১৫, ১৬১৬, ১৬১৭, ১৬১৮, ১৬১৯, ১৬২০, ১৬২৫, ১৬২৬, ১৬২৭, ১৬২৮, ১৬২৯, ১৬৩০, ১৬৩৫, ১৬৩৬, ১৬৩৭, ১৬৩৮, ১৬৩৯, ১৬৪০, ১৬৪৫, ১৬৪৬, ১৬৪৭, ১৬৪৮, ১৬৪৯, ১৬৫০, ১৬৫৫, ১৬৫৬, ১৬৫৭, ১৬৫৮, ১৬৫৯, ১৬৬০, ১৬৬৫, ১৬৬৬, ১৬৬৭, ১৬৬৮, ১৬৬৯, ১৬৭০, ১৬৭৫, ১৬৭৬, ১৬৭৭, ১৬৭৮, ১৬৭৯, ১৬৮০, ১৬৮৫, ১৬৮৬, ১৬৮৭, ১৬৮৮, ১৬৮৯, ১৬৯০, ১৬৯৫, ১৬৯৬, ১৬৯৭, ১৬৯৮, ১৬৯৯, ১৭০০, ১৭০৫, ১৭০৬, ১৭০৭, ১৭০৮, ১৭০৯, ১৭১০, ১৭১৫, ১৭১৬, ১৭১৭, ১৭১৮, ১৭১৯, ১৭২০, ১৭২৫, ১৭২৬, ১৭২৭, ১৭২৮, ১৭২৯, ১৭৩০, ১৭৩৫, ১৭৩৬, ১৭৩৭, ১৭৩৮, ১৭৩৯, ১৭৪০, ১৭৪৫, ১৭৪৬, ১৭৪৭, ১৭৪৮, ১৭৪৯, ১৭৫০, ১৭৫৫, ১৭৫৬, ১৭৫৭, ১৭৫৮, ১৭৫৯, ১৭৬০, ১৭৬৫, ১৭৬৬, ১৭৬৭, ১৭৬৮, ১৭৬৯, ১৭৭০, ১৭৭৫, ১৭৭৬, ১৭৭৭, ১৭৭৮, ১৭৭৯, ১৭৮০, ১৭৮৫, ১৭৮৬, ১৭৮৭, ১৭৮৮, ১৭৮৯, ১৭৯০, ১৭৯৫, ১৭৯৬, ১৭৯৭, ১৭৯৮, ১৭৯৯, ১৮০০, ১৮০৫, ১৮০৬, ১৮০৭, ১৮০৮, ১৮০৯, ১৮১০, ১৮১৫, ১৮১৬, ১৮১৭, ১৮১৮, ১৮১৯, ১৮২০, ১৮২৫, ১৮২৬, ১৮২৭, ১৮২৮, ১৮২৯, ১৮৩০, ১৮৩৫, ১৮৩৬, ১৮৩৭, ১৮৩৮, ১৮৩৯, ১৮৪০, ১৮৪৫, ১৮৪৬, ১৮৪৭, ১৮৪৮, ১৮৪৯, ১৮৫০, ১৮৫৫, ১৮৫৬, ১৮৫৭, ১৮৫৮, ১৮৫৯, ১৮৬০, ১৮৬৫, ১৮৬৬, ১৮৬৭, ১৮৬৮, ১৮৬৯, ১৮৭০, ১৮৭৫, ১৮৭৬, ১৮৭৭, ১৮৭৮, ১৮৭৯, ১৮৮০, ১৮৮৫, ১৮৮৬, ১৮৮৭, ১৮৮৮, ১৮৮৯, ১৮৯০, ১৮৯৫, ১৮৯৬, ১৮৯৭, ১৮৯৮, ১৮৯৯, ১৯০০, ১৯০৫, ১৯০৬, ১৯০৭, ১৯০৮, ১৯০৯, ১৯১০, ১৯১৫, ১৯১৬, ১৯১৭, ১৯১৮, ১৯১৯, ১৯২০, ১৯২৫, ১৯২৬, ১৯২৭, ১৯২৮, ১৯২৯, ১৯৩০, ১৯৩৫, ১৯৩৬, ১৯৩৭, ১৯৩৮, ১৯৩৯, ১৯৪০, ১৯৪৫, ১৯৪৬, ১৯৪৭, ১৯৪৮, ১৯৪৯, ১৯৫০, ১৯৫৫, ১৯৫৬, ১৯৫৭, ১৯৫৮, ১৯৫৯, ১৯৬০, ১৯৬৫, ১৯৬৬, ১৯৬৭, ১৯৬৮, ১৯৬৯, ১৯৭০, ১৯৭৫, ১৯৭৬, ১৯৭৭, ১৯৭৮, ১৯৭৯, ১৯৮০, ১৯৮৫, ১৯৮৬, ১৯৮৭, ১৯৮৮, ১৯৮৯, ১৯৯০, ১৯৯৫, ১৯৯৬, ১৯৯৭, ১৯৯৮, ১৯৯৯, ২০০০, ২০০৫, ২০০৬, ২০০৭, ২০০৮, ২০০৯, ২০১০, ২০১৫, ২০১৬, ২০১৭, ২০১৮, ২০১৯, ২০২০, ২০২৫, ২০২৬, ২০২৭, ২০২৮, ২০২৯, ২০৩০, ২০৩৫, ২০৩৬, ২০৩৭, ২০৩৮, ২০৩৯, ২০৪০, ২০৪৫, ২০৪৬, ২০৪৭, ২০৪৮, ২০৪৯, ২০৫০, ২০৫৫, ২০৫৬, ২০৫৭, ২০৫৮, ২০৫৯, ২০৬০, ২০৬৫, ২০৬৬, ২০৬৭, ২০৬৮, ২০৬৯, ২০৭০, ২০৭৫, ২০৭৬, ২০৭৭, ২০৭৮, ২০৭৯, ২০৮০, ২০৮৫, ২০৮৬, ২০৮৭, ২০৮৮, ২০৮৯, ২০৯০, ২০৯৫, ২০৯৬, ২০৯৭, ২০৯৮, ২০৯৯, ২১০০, ২১০৫, ২১০৬, ২১০৭, ২১০৮, ২১০৯, ২১১০, ২১১৫, ২১১৬, ২১১৭, ২১১৮, ২১১৯, ২১২০, ২১২৫, ২১২৬, ২১২৭, ২১২৮, ২১২৯, ২১৩০, ২১৩৫, ২১৩৬, ২১৩৭, ২১৩৮, ২১৩৯, ২১৪০, ২১৪৫, ২১৪৬, ২১৪৭, ২১৪৮, ২১৪৯, ২১৫০, ২১৫৫, ২১৫৬, ২১৫৭, ২১৫৮, ২১৫৯, ২১৬০, ২১৬৫, ২১৬৬, ২১৬৭, ২১৬৮, ২১৬৯, ২১৭০, ২১৭৫, ২১৭৬, ২১৭৭, ২১৭৮, ২১৭৯, ২১৮০, ২১৮৫, ২১৮৬, ২১৮৭, ২১৮৮, ২১৮৯, ২১৯০, ২১৯৫, ২১৯৬, ২১৯৭, ২১৯৮, ২১৯৯, ২২০০, ২২০৫, ২২০৬, ২২০৭, ২২০৮, ২২০৯, ২২১০, ২২১৫, ২২১৬, ২২১৭, ২২১৮, ২২১৯, ২২২০, ২২২৫, ২২২৬, ২২২৭, ২২২৮, ২২২৯, ২২৩০, ২২৩৫, ২২৩৬, ২২৩৭, ২২৩৮, ২২৩৯, ২২৪০, ২২৪৫, ২২৪৬, ২২৪৭, ২২৪৮, ২২৪৯, ২২৫০, ২২৫৫, ২২৫৬, ২২৫৭, ২২৫৮, ২২৫৯, ২২৬০, ২২৬৫, ২২৬৬, ২২৬৭, ২২৬৮, ২২৬৯, ২২৭০, ২২৭৫, ২২৭৬, ২২৭৭, ২২৭৮, ২২৭৯, ২২৮০, ২২৮৫, ২২৮৬, ২২৮৭, ২২৮৮, ২২৮৯, ২২৯০, ২২৯৫, ২২৯৬, ২২৯৭, ২২৯৮, ২২৯৯, ২৩০০, ২৩০৫, ২৩০৬, ২৩০৭, ২৩০৮, ২৩০৯, ২৩১০, ২৩১৫, ২৩১৬, ২৩১৭, ২৩১৮, ২৩১৯, ২

its own cognizance if the offence be triable by the Court of Session exclusively, and may commit or hold to bail and try him upon its own charge

In such case the Court of Session shall have the same power of summoning and causing the attendance at the trial of any witnesses for the prosecution or for the defence as is vested in a Magistrate by this Act

Such Court may direct the Magistrate to cause the attendance of such witnesses on the trial

[Power of Civil Courts to complete investigation and commit to Court of Session]

165 In any case triable by the Court of Session exclusively any Civil Court before which any such offence was committed may instead of sending the case for investigation to a Magistrate, complete the investigation itself and commit or hold to bail the accused person to take his trial before the Court of Session

[Procedure of Civil Court in such cases]

166 When any such commitment is made by order of a Civil Court, the Court shall frame a charge in the manner hereinafter provided and shall send the same with the order of commitment and the record of the case to the Magistrate of the District or other officer exercising any of the powers of a Magistrate, and such Magistrate or other officer shall bring the case before the Court of Session together with the witnesses for the prosecution and defence

[Court may exercise all powers of a Magistrate as to binding over persons to give evidence]

167 Whenever any Court of Justice commits or holds to bail any person for trial under sections 164, 165 and 166 it may also bind over any person to give evidence and for that purpose may exercise all the powers of a Magistrate

[Procedure where offence triable only by Court of Session is committed before Magistrate not empowered to commit to such Court]

168 If any such offence triable by the Court of Session exclusively be committed before a Magistrate not empowered to commit for trial before a Court of Session, he shall send the case to a Magistrate competent to make such commitment and shall proceed to pass such order in the

[Government to think proper]

করা গেলে, যদি সেই অপরাধ কেবল ঐ আদালতের বিচার্য হয়, তবে সেই আদালত আপনি ঐ ব্যক্তির নামে ঐ অপরাধের অভিযোগ করিয়া ঐ অভিযোগক্রমে ঐ ব্যক্তিকে সমর্পণ কবিত্তে কিম্বা দর্শনপ্রতিভু লইতে ও তাহার বিচার কবিত্তে পারিবেন।

এই আইনমতে মাজিস্ট্রেট সাহেবদের প্রতি বিচারকালে বাদির কি প্রতিবাদির সপক্ষীয় কোন সাক্ষিদিগকে আহ্বান কবিবার কি উপস্থিত করাইবার যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে, ঐ সেশন আদালতেরও সেই ক্ষমতা থাকিবে।

ঐ আদালত মাজিস্ট্রেট সাহেবকে ঐ বিচারকালে তক্রপ সাক্ষিদিগকে উপস্থিত করাইবার আজ্ঞা কবিত্তে পারিবেন ইতি।

[অনুসন্ধানের কার্য সমাপ্ত কবির সেশন আদালতে সমর্পণ করিতে দেওয়ানী আদালতের ক্ষমতার কথা।]

১৬৫ ধারা। কেবল সেশন আদালতে যে অপরাধের বিচার হইতে পারে, এমত কোন অপরাধ দেওয়ানী আদালতের সাক্ষাতে হইলে, সেই আদালত মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা অনুসন্ধান হইবার জন্য তাঁহার নিকটে মোকদ্দমা প্রেরণ না করিয়া, আপনি সেই অনুসন্ধানের কার্য সমাপ্ত কবিত্তে পারিবেন, ও সেশন আদালতের সম্মুখে বিচার হইবার নিমিত্তে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহার স্থানে দর্শনপ্রতিভু লইতে পারিবেন ইতি।

[তক্রপ স্থানে দেওয়ানী আদালতের কর্তব্যের কথা।]

১৬৬ ধারা। উক্ত প্রকারে যখন দেওয়ানী আদালতের আজ্ঞাক্রমে অপবাদিকে সমর্পণ করা যায় তখন ঐ আদালত পক্ষাংশ লিখিত বিধানমতে অভিযোগপত্র লিখিয়া সমর্পণ কবিবার আজ্ঞার ও মোকদ্দমার কাগজপত্রের সহিত সেই অভিযোগপত্র জিলা মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে কিম্বা মাজিস্ট্রেটের কোন ক্ষমতাক্রমে কর্মকারি অন্য কার্যকারণের নিকটে পাঠাইবেন। সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা পুঙ্খানুপুঙ্খ অন্য কার্যকারণ ঐ মোকদ্দমা ও বাদির ও প্রতিবাদির পক্ষীয় সাক্ষিদিগকে সেশন আদালতের সম্মুখে উপস্থিত করাইবেন ইতি।

[কোন ব্যক্তিদিগকে সাক্ষ্য দিবার প্রতিজ্ঞাতে বন্ধ করিতে মাজিস্ট্রেটের যে ক্ষমতা আদালতের সেই ক্ষমতার কথা।]

১৬৭ ধারা। যখন কোন আদালত ১৬৪, ১৬৫, ১৬৬ ধারানুসারে কোন ব্যক্তিকে বিচারার্থে সমর্পণ করেন কি তাহার দর্শনপ্রতিভু লন, তখন সেই আদালত কোন ব্যক্তিকে সাক্ষ্য দিবার প্রতিজ্ঞাপত্রও বন্ধ করিতে পারিবেন, ও তক্রমে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সকল ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

[কেবল সেশন আদালতের বিচার্য অপরাধ ঐ আদালতের প্রতি সমর্পণ কবিবার অক্ষম কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে করা গেলে যাহা কর্তব্য তাহার কথা।]

১৬৮ ধারা। সেশন আদালতের সম্মুখে কোন মোকদ্দমার বিচারার্থে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সমর্পণ কবিবার ক্ষমতা নাই, তাহার সাক্ষাতে যদি কেবল সেশন আদালতের বিচার্য কোন অপরাধ করা যায়, তবে তিনি তক্রপ সমর্পণ কবিবার ক্ষমতাপন্ন মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে ঐ মোকদ্দমা প্রেরণ করিবেন। তিনি সেই মোকদ্দমার যেরূপ আজ্ঞা করা উপযুক্ত বোধ করেন করিবেন ইতি।

[Prosecution for adultery]

169 A charge of an offence under section 497 of the Indian Penal Code shall not be instituted except by the husband of the woman

[Prosecution for enticing away a married woman]

170 A charge of an offence under section 497 of the Indian Penal Code shall not be instituted except by the husband of the woman or by the person having care of such woman on behalf of her husband

[To be continued]

**CIRCULAR ORDER BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL**

(CIVIL SIDE)

No 1

From C D FIELD Esq Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Civil Authorities in the Lower Provinces—(dated Calcutta the 12th May 1868)

THE Government of Bengal* having been pleased to exempt Rajah Gopaul Sing, Bahadoor of Pergunnah Sooltanabad in the Sonthal Pergunnahs, from personal attendance in the Civil Courts the High Court direct that his name be included in the list prepared under the provisions of Section 22, Act VIII of 1859

By Order of the High Court,

(Sd) C D FIELD,
Registrar

**ORDERS BY THE LIEUTENANT
GOVERNOR OF BENGAL**

No 2200

APPOINTMENTS

The 19th May 1868

Dr R I Hutchinson Civil Surgeon of Patna, to have Medical charge of the Meetapore and Deegah Jails during the absence, on leave, of Dr N Jackson or until further orders

Mr C F Worsley Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Patna, to have

*Vide Government Letter No 2208, dated 16th April 1868

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২ জুন।]

[পরক্রী গমনাপরাধের অভিযোগের কথা।]

১৬৯ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৪৯৭ ধারামতে যে অপরাধ করা যায়, কেবল ক্রীত স্বামিত্বের অন্য কেহ তদ্বিষয়ের অভিযোগ উপস্থিত করিতে পারিবে না ইতি।

[ক্রীত স্বামি জন্মাইয়া তাহাকে হরণ করিবার অভিযোগের কথা।]

১৭০ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনের ৪৯৮ ধারামতে যে অপরাধ করা যায় ক্রীত স্বামী কিম্বা ক্রীত স্বামির পক্ষীয় রক্ষকত্বের অন্য কেহ তদ্বিষয়ের অভিযোগ উপস্থিত করিতে পারিবে না ইতি।

[ক্রমশ প্রকাশ্য।]

**বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সনকুল্লর অর্ডার।**

দেওয়ানী পক্ষ।

১ নম্বর।

বঙ্গপ্রভুতি দেশের দেওয়ানী কর্তৃপক্ষের বিকটে বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্টার জীবুত সি ডি ফিল্ড সাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ১২ মে।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট* সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত সুলতানাবাদ পরগনার জীবুত রাজা গোপাল সিংহ বাহাদুরকে স্বয়ং দেওয়ানী আদালতে প্রবেশন হইতে মুক্ত করিতে হাই কোর্ট আজ্ঞা করিতেছেন যে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে দেওয়ানী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত ব্যক্তিদের নামের নির্ঘণ্টে তাঁহার নাম লেখা যাব।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

সি, ডি, ফিল্ড,
রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

**বঙ্গদেশের জীবুত মেগেটমেন্ট গবর্ণর
সাহেবের আজ্ঞা।**

২২০০ নম্বর।

নিষোগ।

১৮৬৮ সাল ১৯ মে।

ডাক্তার জীবুত এম জাক্সন সাহেবের হুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পাটনার সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত আর এক হচিঙ্গ সাহেব মিতাপুর ও দীঘার জেলের চিকিৎসক কর্মের ভার পাইবেন।

ডাক্তার জীবুত এম জাক্সন সাহেবের হুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত

*১৮৬৮ সালের আশ্বিন মাসের ১৬ তারিখের গবর্ণমেন্টের পত্র দেখ।

executive charge of the Meepore and Deegah Jails, during the absence, on leave, of Dr N Jackson, or until further orders

The 20th May 1868

Moulavy Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Bowsee, and to exercise the powers of a Magistrate in the District of Bhaugulpore This cancels the appointment of Moulavy Mahomed Ishaq to the temporary charge of the Sub Division of Bowsee, notified in the *Calcutta Gazette* of the 20th instant

The 21st May 1868

Baboo Dwarkanath Mookerjee 1thrd Grade Sub Assistant Surgeon, is appointed to the charge of the Charitable Dispensary at Doolyo in the District of Pubna

The 22nd May 1868

Mr A Blair to officiate as District Superintendent of Police of Singhbhoom, during the absence on leave, of Mr R S O Connor or until further orders

Mr W H Byland Officiating Collector of Calcutta, is vested with the powers of a Collector under Act IX of 1868 in Calcutta 24 Pergunnahs and Hooghly

Baboo Pary Mohun Banerjee to be an Assessor under Act IX of 1868, and to exercise the powers of a Collector under that Act in Calcutta, 24 Pergunnahs and Hooghly

Baboo Prankristo Dev to be an Assessor under Act IX of 1868, and to exercise the powers of a Collector under that Act in Calcutta

Baboo Kristohurry Bose, to be an Assessor under Act IX of 1868 and to exercise the powers of a Collector under that Act in Calcutta

The Deputy Collector of Howrah is vested under Section 31 Act IX of 1868 with the powers of a Commissioner of Revenue for the purposes of that Act

The Assistant Commissioner of Rajmchal will be in charge of Pakour, in addition to his own duties during the absence, on leave, of Moulavy Hossem Ali or until further orders

The 23rd May 1868

Mr C M Jerdon to officiate as Sub Deputy Opium Agent of Gya during the absence on leave of Mr W Masters, or until further orders

The 26th May 1868

The following gentlemen are authorized to solemnize marriages under Clause 4, Section 6, Part I, Act V of 1865, viz. —

Revd E B C Hallam, Balasore

, Albert Wilhams Calcutta

[Government Gazette, 2nd June 1868]

পাটনার একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত সি এফ ওর্সলী সাহেব মির্জাপুর ও দিয়ার জেলের কার্যেব কর্তৃত্ব কর্মের ভার পাইবেন।

১৮৬৮ সাল ২০ মে।

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত মৌলবী আবদুল গফুর বৌশী শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন, ও ভাগলপুরে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীযুত মৌলবী মহম্মদ ইসহাকের কিয়ৎকালের নিমিত্তে বৌশী শাখাখণ্ডে নিযুক্ত হইবার যে কথা এই মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তাহা বহিত হইল।

১৮৬৮ সাল ২১ মে।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিফাণ্টে চিকিৎসক জীযুত বাবু স্বাক্ষর মুখোপাধ্যায় পাবনা জিলায় অন্তর্গত দলুইয়ের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২২ মে।

জীযুত আব এস ওকমর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অরুণ স্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জীযুত এ সের সাহেব সিংহভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম করিবেন।

কলিকাতার একটি কালেক্টর জীযুত ডবলিউ এচ বাইলাও সাহেব কলিকাতায়, ও ২৪ পরগনায় ও হুগলীতে ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীযুত বাবু প্যাবীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে আসেসর হইবেন, এবং কলিকাতায় ও ২৪ পরগনায় ও হুগলীতে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীযুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ দে ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে আসেসর হইবেন, এবং আইনমতে কলিকাতার উক্ত কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীযুত বাবু কৃষ্ণহরি বসু ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে আসেসর হইবেন, এবং উক্ত আইনমতে কলিকাতার কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

হাবডার ডেপুটি কালেক্টর ১৮৬৮ সালের ৯ আইনমতে ৩১ ধারামতে উক্ত আইনের অভিপ্রায় সাধন করণার্থে বাজম্বেব কমিস্যনরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীযুত মৌলবী হুসেন আলীর ছুটি প্রযুক্ত অরুণ স্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত রাজমহাশয়ের আসিফাণ্ট কমিস্যনর আপন কর্ম্মাতি রিক্ত পাকৌড়ের কর্মের ভার প্রাপ্ত হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ মে।

জীযুত ডবলিউ মাস্টার্স সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অরুণ স্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জীযুত সি এম জের্ডন সাহেব গয়ার আলীর সব ডেপুটি এজেন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৬ মে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের প্রথমধণ্ডের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে বিবাহ সাদন করিবার ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের পাদরী জীযুত ই বি সি হালম সাহেব
কলিকাতার পাদরী জীযুত আলবার্ট উলিয়াম সাহেব।

Mr W F McDonell, v c, to be Civil and Sessions Judge of Nuddea

LEAVE OF ABSENCE

The 19th May 1869

Dr N Jackson, Superintendent of the Meeta pore and Deegah Jails, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated the 8th November 1865

The 22nd May 1868

Baboo Gobind Chunder Joardar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dacca, for six weeks on private affairs under paragraph 12 Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from the 18th March last, or any subsequent date on which he may have availed himself of the leave Baboo Gobind Chunder Joardar is also allowed two months leave of absence under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the above leave

Mr H Osborne, Assistant Sub Deputy Opium Agent of the Butee Division, Ghazee pore, for eighteen months from the 1st proximo under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 23rd May 1868

Mr W Masters Sub Deputy Opium Agent of Gya, for six months, on private affairs under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Panchanun Banerjee Judge of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules Baboo Panchanun Banerjee will make over charge of the current duties of his Office to his Head Clerk

The 26th May 1868

Major W Reveley, Deputy Inspector General of Police 5th Circle is allowed leave of absence, on Medical Certificate, under the Financial Resolution dated 22nd February 1866 from the date on which he may avail himself of it up to the 31st October 1868

NOTIFICATION

The 10th May 1868

In continuation of the Notification dated the 9th April last published in the *Calcutta Gazette* of the 29th idem the following gentleman has been passed as a Mooktear in the Mofussil Courts of the Lower Provinces, at the Examination which was held in February last —

Baboo Issur Chunder Roy Beerbhoom

[সর্বস্বত্ব গেসেট। ১৮৬৮। ২ জুন।]

ক্রিয়ত ডবলিউ এক মাকুডমেল সাহেব বি সি মদীয়ার সিবিএল ও সেশন জজ হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ৯ মে।

ভাবতবর্ষের পঞ্চমহিমবর ক্রিয়ত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে মিতাপুর ও দীঘার জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্ট ডাক্তার ক্রিয়ত এম জাকুসন সাহেব তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২২ মে।

ঢাকার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু গোবিন্দচন্দ্র জোয়ারদাব গত মার্চ মাসের ১৮ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি নিজ প্রয়োজনোপলক্ষে অর্চিহিত কার্যাকাবকদের ছুটির বিধি ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন। আরও তিনি অর্চিহিত কার্যাকাবকদের ছুটির বিধি ১ ধারামতে অতিরিক্ত দুই মাস ছুটির অনুমতি পাইয়াছেন।

গাজীপুরের বাস্তি খণ্ডের তাফীসের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট ক্রিয়ত এচ অসবর্ণ সাহেব অর্চিহিত কার্যাকাবকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি আঠার মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৩ মে।

গযাব আফীনের সবডেপুটী এজেন্ট ক্রিয়ত ডবলিউ মাকুডমেল সাহেব নিজ প্রয়োজনের নিমিত্তে অর্চিহিত কার্যাকাবকদের ছুটির বিধি ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলী ও ক্রিয়তপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রিয়ত বাবু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় অর্চিহিত কর্ম কাবকদের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কাষ্যালয়ের চলিত কর্মের ভার প্রধান কেরানীর প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৬ মে।

পঞ্চমহিমবর পোন্সীসের ডেপুটী ইনিম্পেকটর জেন-বল মেজর ক্রিয়ত ডবলিউ বেবিলী সাহেব টেকনিক্যাল সার্টিফিকেটক্রমে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৬ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখের নিদ্ধারণমতে ছুটি গ্রহণের তারিখ অবধি ১৮৬৮ সালের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটির অনুমতি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৯ মে।

গত আপ্রিল মাসের ৯ তারিখের যে বিজ্ঞাপন মে মাসের ৫ তারিখের বাঙ্গলাগেজেটে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত গত ফেব্রুয়ারি মাসের পরীক্ষাতে নিম্নলিখিত মহাশয় বঙ্গপ্রভৃতি দেশের মফসল আদালতের মোক্তারী পরীক্ষোত্তীর্ণ হইয়াছেন।

বীর ভূমের ক্রিয়ত বাবু দীক্ষবচন্দ্র রায়।

ERRATA
The 20th May 1868

In the List of Mooktears, (in the District of Backergunge) published in the Calcutta Gazette of the 29th ultimo —

- 48 For Gryjanun Doss read Gujanun Doss
52 For Khamt Chunder Doss, read Bharut Chunder Doss

NOTIFICATION

The 18th May 1868

Under Section XVI of Act II (B C) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) the Lieutenant Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act from the 1st proximo to the Dinapore Nizamut Chowkdari Union consisting of the villages and mohullahs named in the margin

- 1 Secunderpore
- 2 Chuk Attuolkal til Hel Kl gr with (j ll
Chuk
- 3 Wulcepore Ragoon h tler i call I B l or n
- 4 Soolta po with Paneloot ll
- 5 Shagosa h
- 6 Manpo al
- 7 Tara Chuck
- 8 Mabaru kl e
- 9 Sh l; Rajh
- 10 Bi hoonyore C ungil
- 11 Bah Agla
- 12 Porans Dinapore otherwise cll d Dinapore l lall (K h el
- 13 Leshegur g
14. Raghopore

NOTIFICATION

The 20th May 1868

The portion of the Sonthal Permunish now known as the District of Pakour is hereby declared to be a Sub Division of the Rajmehal District and subject to the jurisdiction of the Assistant Commissioner of Rajmehal from this date

Mr D White to be Sub Assistant Commissioner in charge of the Pakour Sub Division but to remain in charge of the Sub Division of Nullah in Deohur until further order

Moulvie Hosein Ali to officiate as Sub Assistant Commissioner in charge of the Pakour Sub Division during the absence of Mr White

H L DAMPIER

Offy Secretary to the Government of Bengal

[Government Gazette, 2nd June 1868]

অশুদ্ধ শোধন।

১৬৮ সাল ২০ মে।

বর্তমান মে মাসের ৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত বাকসগঞ্জ জিলায় মোস্তারদের নামের নিষেধে।

৬৮ গিব্বিজানন দাসের পরিবর্তে গজানন দাস, ৫২ ফাহুচন্দ্র দাসের পরিবর্তে ভারতচন্দ্র দাস পাঠ করিতে হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ৮ ম।

১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ২ আইনের (অর্থাৎ দূত ক্রীড়ার ও সমান্য দূত গৃহ বাধিবার নও বিধায়ক আইনের) ৬ ধারামতে জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি দানাপুর নিজামত চৌকিদারী সমাহারের নিম্নলিখিত গ্রামে ও মহাল্লার উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন, যা—

- ১। সেকন্দরপুর।
- ২। চক ভাস্তাডল' নামান্তরে, গজানন চকসহ গ্রাম।
- ৩। বলীপুর নামান্তরে বিবিগঞ্জ।
- ৪। পাট্টোলা মহল সুলতানপুর।
- ৫। শাগোশোয়া।
- ৬। মৈনপুর।
- ৭। চ। চ।
- ৮। মবারকপুর।
- ৯। শাহপুর বাঙ্গলা।
- ১০। বিষ্ণুপুর গজা।
- ১১। বা। আঘা।
- ১২। পুরানা দানাপুর নামান্তরে দানাপুর শাহা জাদপুর কৃষ্ক।
- ১৩। লেসলীগঞ্জ।
- ১৪। বসুপুর।

বিজ্ঞাপন।

১৬৮ সাল ২০ মে।

সাঁওতাল পরগনার যে অংশ এইক্ষণে পাকুড় জিলা নামে খ্যাত তাহা বাঙ্গলা জিলায় শাখাখণ্ড করিয়া অন্যান্য বাঙ্গলাহালের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর সাহেবের বিচারাবধিপত্যের অধীন করা গেল।

জীবিত ডি ও আইট সাহেব পাকুড় শাখাখণ্ডের সব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা নাহলে পর্যন্ত দেবগড়ের অন্তর্গত মালা শাখাখণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

জীবিত ওয়াইট সাহেবের অনুপস্থান কালে জীবিত মৌলবী হুসেন আলী পাকুড় শাখাখণ্ডের সব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরের কর্ম করিবেন।

এচ এল ডাম্পিসর,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

**ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT
WILLIAM IN BENGAL**

**LEAVE OF ABSENCE
The 27th May 1868**

Baboo Ram Lall Sen Moonsiff of Aogram Zillah East Burdwan for five days, from 16th to 20th instant, without pay, under Financial Notification, dated 4th June 1864.

The 29th May 1868

Syud Moazzum Hosseini, 1st grade Moonsiff of Beaulah, for 1½ months leave in extension, from the 12th April last under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules

HIGH COURT &c
The 30th May 1868

C D LIND
Registrar

**বঙ্গদেশ হাই কোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই-
কোর্টের আজ্ঞা।**

ছুটি।

১৮৬৮ সাল ২৭ মে।

পূর্ব বঙ্গের জিলার আউসগাঁয়ের মুনসেফ জিবুত বাবু রামলাল সেন কিনানুসিরল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন মাসে ৪ তারিখের বিজ্ঞাপনমতে এই মাসে ১৬ অবধি ২০ তারিখ পর্যন্ত বিনা বেতনে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৯ মে।

বোখালিয়ার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিবুত সৈয়দ মোয়াজ্জম হুসেন গত আগ্রিল মাসে ১২ তারিখ অবধি যে ছুটি পান, তদতিরিক্ত অচিহ্নিত কার্যকারক দের ছুটীর বিধি ১১ ধারামতে দেড় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সি ডি ফিল্ড,

রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট
১৮৬৮ সাল ৩০ মে।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

পবর্ণমেন্টের ইস্তিহার।

নং ২০৪০।
আফিমের ইস্তিহার।

ইস্তিহার যে দেখা যাইতেছে যে আগামী মাস ১৮৬৮ সাল তারিখ ১০ই জুন বুধবার পূর্বাক্ষে মিসা ১ ঘণ্টার সময় মো কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে মন ১৮৬৬। ৬৭ মাসের উৎপন্ন আফিমের ষষ্ঠ নীলাম হইবেক, এবং এই নীলামে ৪০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার বিশেষ এই।

বেহার এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম

২৩০০

বানাবস এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম

১৭০০

জুমলা সিন্দুক

৪০০০

১ নম্বর। এইক্রমে যে নীলামের ইস্তিহার হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অর্থাৎ সবত সকল চলিতমত পবর্ণমেন্ট ও এক্সচেঞ্জ গেজেটের প্রকাশিত মন ১৮৬৭ সালের ১লা অক্টোবর তারিখের লিখিত ইস্তিহার দৃষ্টি গোচর অথবা বেবিমিউ বোর্ডের দপ্তরখানায় দরখাস্ত করিলে সবিশেষ জানিতে পারিবেন।

৩ নম্বর। ডিপার্টমেন্ট অর্থাৎ আমানত পেশণীর টাকা দাখিলের শেষ তারিখ এবং কিলিয়াবেজ অর্থাৎ কিন্মভের টাকা মিসা আফিম খালাসের শেষ তারিখ মন ১৮৬৮ সালের ১৫ই এবং ২৫শে জুন এই দুই দিবস ক্রমাগত স্থির করা গেল, অতএব নীলামী খবিরদানগন যে সকল প্রমিশ্ববী নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া মিসা থাকেন তাহার খালাস করণার্থে বাঙ্গাল বেঙ্কের নসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ কিন্মা অন্য কোন রকম সবকারী বাতবদ্বী দস্তাবেজাৎ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকে তাহা মন ১৮৬৮ সালের ১৫ই জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পব আর লগুয়া যাইবেক না, এবং এই লাট খালাসী সববে কিন্মভের পুঁবা টাকার দকণ বাঙ্গাল বেঙ্কের নসিদ মন ১৮৬৮ সালের ২৫শে জুন রুহম্পতিবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পব আর লগুয়া যাইবেক না।

৪ নম্বর। উপনোক্ত এই নীলামের ইস্তিহারের লিখিত পরিমাণ আফিমভিন্ন বর্তমান বর্ষের উৎপন্ন নীচের লিখিত পরিমাণ বেহারের ও বানাবসের আফিম কিঞ্চিৎ কমিয়া বেশী হইক পক্ষাৎ লিখিত তারিখ হায়ে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অত্র পক্ষাৎ নীলামে ধরা যাইবেক, আর যদি স্যাত কোন হেতুপ্রযুক্ত নীলামের তারিখ বদল করিবার আবশ্যিক হয় তবে সাহেবান বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশ্যিক মতে তারিখ বদল করিবেন।

				বেহারের সিন্দুক	বানাবসের সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
মন ১৮৬৮ সাল	তারিখ	৯ই জুলাই	রুহম্পতিবার অথবা কিঞ্চিৎ অত্রপক্ষাৎ	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ	ঐ	১০ই আগষ্ট	সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ	ঐ	২রা	সেপ্টেম্বর বুধবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ	ঐ	৭ই	অক্টোবর বুধবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ	ঐ	৯ই	নবেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০
ঐ	ঐ	৭ই	ডিসেম্বর সোমবার	২,৩০০	১,৭০০	৪,০০০

একুস ১৩,৮০০

১০,২০০

২৪,০০০

আর এল মাসলাদ।

একটিং ছোট সেক্রেটারী।

বিমৌজিম হুসেন সাহেবান আলিগাম বোর্ড রেবিমিউ।
কোর্ট উলিয়াম মন ১৮৬৮ সাল তারিখ ৫ই মে।
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ২ জুন]

বিক্রী মেম্বের সাক্ষাৎসিদ্ধি হিসাব সন ১৮৬৮ তারিখ ৩০ জুলাই।

১ ডিপো	২ পাঙ্গা	৩ করকচ	৪ দর কি ১০০ মোন	
হিজলী	মোন	মোন	টাকা	
পাঙ্গা মেম্বের ঘাট রুমুলপুর	৩,৮৬৩/	০	} ৩৮৫৯	
ঐ ঐ কুমলগব	৭০,০৬৭/	০		
ঐ ঐ রামনগর	১,১৪৮৪৫/	০		
ঐ ঐ কালীনগর	৯ ১৯১/	০		
ঐ ঐ পুরীঘাটা	১৪ ১৭৪/	০		
একম।	২ ১২ ১৪০/	০		
শালিখা।				
করকচ মেম্বের সিদ্ধ	০	x ৫০৭৪/	৩৭৫	বিক্রীর যোগ্য নহে গোলা শুক্রির হিসাবে রাখা হইয়াছে।
একম।	০	৫,০৭৪/		
পুরী।				
পাঙ্গা মেম্বের	১ ৩৮ ৮৫২/	০	৩৮৫	
করকচ ঐ	০	৩ ৬১ ৪৪৭/	৩৪০	
একম।	১,৩৮,৮৫২/	৩,৬১,৪৪৭/		
মোট একম	৩,৫০ ৯৯২/	৩,৬৬,৫২১/		

মন্তব্য।—শহর কলিকাতার অন্তর্গত বেবিনিউ বোর্ডের দফুবখানাহইতে সকল রকম মেম্বের ব্যবহৃত
বে রওয়ানা পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল কবিতা যে সকল ব্যক্তিবর্গ মেম্বের প্রার্থনার্থে
তাহারদিগকে ৪ বছরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্তেহাব দেওয়া কম নিবিধ দরে ১ বছরের লিখিত
সরকারী গোলাহইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এবং তাহার উর্দ্ধ পরিমাণে উপবের লিখিত মেম্বের ওজন দেওয়া
যাইবেক।

আব এল মাদলস্।
একটিং ছোট সেক্রেটারী।

বোর্ড বেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম সন ১৮৬৮ সাল ২৩ মে।

(৬৫২)
LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার ।

জেলা পাবনা ।

এস্তাহাবনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা ।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্ন-লিখিত মহাল ব্যক্তি বাস্তব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নির্দ্ধারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন তারিখের জন্য) ২৯ জুন মোঃ ১২৭৫ সালের ৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধাৰ্য্যে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস পর্য্যন্তের পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপরে দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোঃ ২৭৫ সালের ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সা ৩২২ জাগ্রিল ।

ভৌজির নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর জমা	মন্তব্য ।
৮৫৩	প- কুডবিয়া	খবিদাশুত্রে মথ কদীনমহম্মদ আ- হছান চৌধুরী।	৬১৪৬।/১	মালিক অন্য মহালের দরুন ব্যক্তি আদায় না করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক । -

W V G TAYLER,
Collector

জেলা পাবনা ।

এস্তাহাবনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা ।

এতদ্বা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ১৮৫৮ সালের ২ আইনের মর্মানুযায়ি গত ৮ মাচ হইতে ২৭ মাচ পর্য্যন্তকার তৈমিক দণ্ডের টাকা আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নির্দ্ধারিত আগামী (১৮৬৮। ২৮ জুন তারিখের জন্য) ২৯ জুন মোঃ ১২৭৫ সালের ১৭ আষাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধাৰ্য্যে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস পর্য্যন্তের পূর্বে ঐ দণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল তৎপরে দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোঃ ১২৭৫। ১৮ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিখ ৩১ শ মাচ ।

ভৌজির নম্বর ।	মহালের নাম ।	মালিকের নাম ।	সদর জমা ।	মন্তব্য ।
০৫	প- বিবাহিমপুর	শাবদাপ্রসাদ গঙ্গোপা- ধ্যায় ও নীলবন্দন মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি	১৫৭৩০।৭	মালিক মধ্যে দেবেজনাথ ঠাকুর ও নীলবন্দন মুখো- পাধ্যায় ত্রিভুঞ্জির নিকট প্রাপ্য দণ্ডের টাকার নিমিত্ত এই মহাল লাটবন্দী করা গেল ।

W V G TAYLER
Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার

হাই কোর্টের নজীর ।

মূল্য ১।০ মাত্র বটতলায় বাবু মধুসূদন শীলের ২৪৫ মং
দোকানে প্রবেশ করিলে পাইবেন । এবং জুলাই
হইতে মূল নজীর মূল্য বার্ষিক অগ্রিম মার ডাক মাসুল

১৮৬৭ সালের জানুয়ারি ম মের সমুদায় অংশ ও ১০।।০ টাকা ।
কামাল এজলাসের নজীরের বিধি সঙ্গ্রহ মাস ফিবিডি

[সবর্ণমেট গেজেট । ১৮৬৮। ২ জুন ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট বস্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্য ক্রীত এডওয়ার্ড সোসেট ডিন
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JUNE 2, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২ জুন ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়নের অধীন চইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

- ১।—প্রত্যেক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন চইয়া যে বাক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।
- ২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনচইতে উপর স্বত্ত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । বাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহ খোদকতা বাইবত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতার তাহারদিগের স্বত্ত্ব মানিতে বাধ্য চইবে ।
- ৩।—একশত টাকার অনধিক পণ চইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে চইবে ।
- ৪।—একশত টাকার অধিক চইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা কবিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্ষ কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন চইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ষ কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা চইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ঐকিকারি ক্রেতার ক্রীকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় চইবে ।
- ৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধাৰ্য হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা মননের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্যত চইবেন । তাহার যে তাবিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধাৰ্য চইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় চইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান,
সেক্রেটারী।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা মেদিনীপুর।

কাছারি ডেপুটী কালেক্টরী সব ডিবিজান কাথী জেলা মেদিনীপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে মেদিনীপুর জিলার মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত বাহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকীত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৮। ১৫ জুন মোং আমলী সন ১২৭৫। আবার বাহার ৫ তারিখ সোমবার মোং কাথীর ডেপুটী কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৪ জাগ্রিল।

ইফেটনেকি নম্বর।	জিলার বহীতে নম্বর।	মহাল ও পরগ নাম নাম।	ম্যাসারিক বত একর পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাষ কবা পরিমাণ।	বাস্তার টাকাস।	মোট।		
২৯	১১৩৮	শুকপ্রসাদ চক এস্তারপুর পং মাজনামুঠা	৩৫।০।০	৭	৭	৭৭	৫৭	এই সকল বাহালায় এইফণে কোন বন্ধ বস্ত নাই ধরনের তা ত্রিখআবরি ধরিনা নখল পাইবেক।
৩০	১৩৩৮	জগন্নাথ চক মোং পাবরা বাদী পং মাজনামুঠা	১৩৯।০।০	২৬	১০	২৬।০	৫২	
৩৪	২২৯২	রঘুনাথ চক পং মাজনা মুঠা	৩।০।০	৭	৭	৭৭	১৫	
৪১	১৬৫৪	মঙ্গলীজমার্দিন চক মোং হ রিমা ডুমুরবেড্যা পং মাজুর মুঠা	৫৯।০।০	১৫	৭	১৫৭	৩০	
৪৪	৬২৯	ভোগপুর পং রাণীজোড়া	৩।০।০	৯	৭	৯৭	১৮	
৫৪০	৬৩০	ঐ ঐ	৩।০।০	১০	৭	১০৭	২০	

A RATTRAY,
Deputy Collector.

জেলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা ত্রিপুরা এই যে।

ইস্তাহারী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলাব মধ্যবর্তী নীলের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খাসমহালাতে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২৭ জুন মোতাবেক ১২৭১ সনের ১৫ আষাঢ় রোজ শনিবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালাত যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন তাহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

৩। সরকার জমীদাররূপ গ্রামে চৌকীদারের যে খবচ এ পর্যন্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সমস্ত জমার অভিবিক্ত খরিদরান আদায় করিবেন হতি সম ১৮ ৮ ইং তারিখ ৭ আগ্রিল।

রাষ্ট্রকীর মহালাতের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	স্থানান্তিক যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				পার্শ্বকরা রাজস্ব।	বাস্তাব টাক।	মোট।		
১২ ১৮৬৬ ১৬৪	০	পবগণে পূবচণ্ডী চিঃ/আনি মহাল নাগর	৬৮।০।০	৯৮।৭২	৫২/১০	৯৯।৭০	১৯৭	এই মহালাতের বিক্রয় ১৮৬৮ সনের ১ টম শাখ হইতে গণ্য হইবেক।
৩ ১৮৬৬ ১৬৭	৫৯৫	পং পূবচণ্ডী তালুক বার চন্দ্র রসু তিলক উদয় মুং উসুৎ৩ নেছা	৫।০।০	২	১০	২১।০	৫২	এ

J D WARD
Collector

জিলা ঢাকা।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি।

ইস্তাহারী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলাব মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালাতের গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সনের ২৯ জুন মোতাবেক ১২৭৫ সনের ১৭ আষাঢ় বোজ সোমবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন তাহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ ইং ১৫ আগ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ টমশাখ।

ইন্ডেন্টমেন্টের নম্বর।	জেলাভেদে নম্বর।	পরগনা ও মহালাতের নাম।	জমির পরিমাণ স্থানান্তিক।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মধ্যবর্তী সদর জমা।	বোড কণ্ড।	মোট জমা।		
৩১৭	১৯৫০	পবগণে ইসাখাবাদ তালুক হবিয়াব	০।০।		০		৫	এই মহাল বিনা করে বিক্রী হই বক।

G. GRAHAM
Offg Collector

জিলা মালদহ।

ইত্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা মালদহ এই যে

ইহাঙ্গুদি সহবাদ মেওবা যাইতেছে যে অত্র জেলাব মধ্যবর্তি নিয়ের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত ষাট মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব হংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৮ জুন মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের ৬ আষাঢ় রোজ হুস্পতিবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

১। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করেন তাহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রে টার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সবকারী উক্ত জলকর মহালে উক্ত নীলামের তাবিখের পূর্বে তারিখপর্যন্ত যে কোন টাকা আদায় করা যাইবেক তাহার সহিত খরিদারের কোন সম্পর্ক থাকিবেক না।

বাজকীর মহালের কেঁচমেন্টের নম্বর।	ভৌতির নম্বর।	মহালের ও পবগনার নাম।	হ্যান্ডিক একরের পরিমাণ।	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধাণ্য করা বাজস্ব।	বাজা স্বত্ব।	মোট।		
১	১০৭	পং গঙ্গাপথ ইবলামপুর বের অধীন। জলকর গঙ্গাপথ ইবলাম পুর ইত্তক পৌতি নাগাএদরাজ মহালের সড়ক এবং কএলা গুদামের জল করের উত্তর হইতে ইহার মধ্যে বড় গঙ্গার মাত্র জোয়ার ও কালিজ্র নদীর অংশ ও কোসি নদী স্থিত জলকর ঝাওয়ামি ও ফতে মবারক ইত্যাদি ১ টোক উত্তরাংশ।	০	৪২৪০।৭০	৪২।৭০	৪২৮২।০০	৮৪০।০০	

জেলা মদীরা ।

এতাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মদীরা ।

ইহার দ্বারা ঘোষণা করা যাইতেছে যে নীচের লিখিত ইন্ডেন্ট সমস্ত যাহা মদীরা জেলার মধ্যে আছে
ঐ সকল ইন্ডেন্টের গবর্ণমেন্টের মালিকীস্বত্ব জেলা মদীরার কালেক্টরির কাছারীতে সম ১৮৬৮ সালের ৫ জুন
মোতাবেক সম ১২৭৫ সালের ২৪ ট্যাক্স তারিখে নীলামে ধরা যাইবেক ।

এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিরোনামের লিখিত নিয়মের অধীন হইবেক ইতি
সম ১৮৬৮ সাল তারিখ ২৫ আশ্রিল মোঃ সম ১২৭৫ সাল তারিখ ১৪ টৈশাখ ।

ইন্ডেন্ট নম্বর ।	ইন্ডেন্ট নম্বর ।	মাল মহাল ও পরগনা ।	একর হ্যুমাধিক ।	সমস্ত জমা ।	রোড কণ্ড ।	একর জমা ।	মাধ্যম মূল্য ।	বিক্রয়ের নিয়ম ।
১৫০	২৮৮৭	মৌজে বিলু গ্রাম পং বে নগা ।	১৭১২।২৬		০		৭৩।১২	দশগুণ মূল্যে লিপিবদ্ধস্বরূপ বিক্রয় হইবেক
১৮২	১৫৫৪	ঐ	৩৩ ০।৩৬		০		১২।।০	ঐ
১৮৮	২২০১	ঐ	৪।১।০		০		৫৫	ঐ
১৮৯	২২০২	ঐ	০।১।২৭		০		১।৬	ঐ

J WESTLAND,
Offg Collector

জিলা বগুড়া ।

ইশতিহারনামা কাছারী কালেক্টরী ।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বগুড়া জিলাব মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালাতে গবর্ণমেন্টের
মালিকী সম্ব ইংরেজী সম ১৮৬৮ । ২০ জুন মে - আমলি সম ২৭৫ । ০ আশাঢ় রোজ মঙ্গলবার জেলা বগুড়ার
কালেক্টরির কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিরোনামের লিখিত নিয়মের অধীনে
ধাকিবেন ইতি সম ১৮৬৮ । ১৯ মে । মোঃ ১২৭৫ বা ৭ ট্যাক্স ।

ইন্ডেন্টের নম্বর ।	জিলা নম্বর ।	পরগনা ও মহালের নাম ।	জমীর পরি মাণ হ্যুমাধিক কমত একর ।	সমস্ত জমা ।			নীলামের প্রথম ডাক ।	মন্তব্য ।
				মাধ্যম জমা ।	রাস্তার টাক্স ।	মোট ।		
১১	২৮৫	পরগনে বার্বক পুর কিং পং বার্বপুর	০৩২।১৬	১২৮।৫	১।৬	২৯।৩০	২৫।	এই সকল মহালের এই কণ্ডে কোন বন্দবস্ত নাই ধরীদের তারিখ অবধি ধরীদের দখল পাইবেক ইতি ।
১২	৮০৮	পরগনে আটগল মোঃ কুজিবাড়ী	২৫। ১৪	৫৯৭।৯	১।৭	৫৯৮।৬	১।৮	
১৩	৮২৯	পরগনে বার্বক পুর কিং পং বার্বকপুর	১০৮৬।০।০	৪১২২।৯	৫৭।	৪১৮০।৯	৮২।৫	

W WAVELL
Offg Collector

জেলা বর্ধমান।

হুগলী ইন্টারন্যাশনাল কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্ধমান।

ইহার দ্বারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলার মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত সিং প্রেসীডেন্ট জুনি ইয়েণ্ডীয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যিক মাধ্যম প্রযুক্ত সন ১৮৬৮ সালের ৩০ জুন মোঃ সন ১২৭৫ সালের ১৭ আষাঢ় মঙ্গলবার অত্র বর্ধমানের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল জমি যে সকল ব্যক্তির জর করিবেন তাহার প্রকৃৎপত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয় নিয়মের ১। ২ এবং ৫ ধারা ব্যতীত নিয়মের অধীন থাকিবেন এবং এই জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাক করিকে মিকর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮ তারিখ ৭ মে।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	তোজির নম্বর।	মহালের নাম ও পংগনা।	জমির পরিমাণ হুনাধিক যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বস্তব্য কথা।
				ধার্যাকরা রাজস্ব।	রাস্তার টোল।	মোট।		
৪২ নং	০	মদনপুর পরগনা সেরগর	১১।৩।২	০	০	০	১০৭৫	
৪৩ নং		বাবুইসোম পং এ	০।২০	০	০	০	১২	
৪৪ নং	০	বামহাজী পং এ	০।১।২৭	০	০	০	৬৩	
৪৬ নং	০	মঙ্গলপুর পং এ	০।১।১১	০	০	০	১০	
০ নং	৭ নং	শুষ্কবা পং আজ মতগাহি	২।২।২৮	০	০	০	২০	

A J R BAINBRIDGE,
Collector

জেলা হুগলী।

বিজ্ঞাপন কাছারী কালেক্টরী জেলা হুগলী।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহালে গবর্নমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরাজী সন ১৮৬৮ সালের ১৮ জুন মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের ৫ আষাঢ় হুগলীতে এই জিলার কালেক্টরীতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি জর করিবেন তিনি এই প্রকৃৎপত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয় নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮। ৭ মে।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলা বর্ধমানের নম্বর।	মহাল ও পংগনার নাম।	ভূমির হুনাধিক পং বিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	বস্তব্য।
				নির্ধারিত রাজস্ব।	বোড ফণ্ড।	মোট।		
	২	৩	৪ ৫ ৬	৭	৮	৯	১০	
১	২১৫	চিত্তমান মণ্ডল ঘাট পং	৫৭ ০।১৪	৩১।৯	১০।৬	৩৬।৫	৭২	সন ১৮৬৮ সালের ১ আশ্বিন মোতাবেক সন ১২৭৫ সালের শুক্লহইতে ধরিদারের স্বত্ব অস্থিবেক এবং ৯ মাসের নিখিত রাজস্ব নিবন্ধিত ধরিদার দিতে বাধ্য হইবেক।
২১	৪০ ৬	মাউপালা পং মণ্ডলঘাট	৭।১।৪	৩২।৯	১০	২৬।০	৫২	

B. D Lockwood,
Offg Collector

জিলা ভাগলপুর।

ইস্তাহাবনামা কাছাবি কালকুটরি জেলা ভাগলপুর।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তী সিলের ইফেটমেন্টের লিখিত খাস বাহালাতে গবর্নমেন্টের মালিক স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৮ জুন মোতাবেক ও আর্ষাট বোজ সোমবান অত্র জেলার কালকুটরি কাছাবিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহালাত যে ব্যক্তির ক্রয় কবেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেভিনিউ বোর্ডে সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

রাজকীয় বাহালার কৈকিরতবে নম্বর।	জিলার বহির নম্বর।	মাহাল ও পরগনার নাম।	হাল্ফিক যত একর পরিমাণ।	এমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				ধাওয়াকর, বাজস্ব।	রাস্তাব টাক্স।	মোট।		
৩৪	৪৬	আমানত সরকার খানা সংগ্রামপুর পরগনা কাঁকজোল	১৬৯।০।০	১২৩	।০	১২৪০	২৪৬	
৫৭	২৮১৪	গিরদ লাইন খানা মঞ্জির আবাদ পর গনা কাছালগা	৪০।০।০	৩১	।০	৩১।০	৬২	
৫৯	২৮১৬	আরাজি লাইন সেন্টের খানাবাড়ি খানা পেখালাপুর পরগনা কাছালগা	৩৪।০।০	২৫	।০	২৫।০	৫০	
	৪০৮১	খানাবাড়ি লাওয়া বিলি মনিরাম জম। দার খানা ঘোষানা লা পরগনা কাছালগা	০।০।২০	২।০	।০	২।০	৪।০	
৯	৫৯১	কুড়ুপপুর পরগনা ভাগলপুর	৮০।০।০	২১	।০	২১।০	৪২	

W H D'OYLY
Offg Collector

ইতি তারিখ ২৮ এপ্রিল ১৮৬৮।

